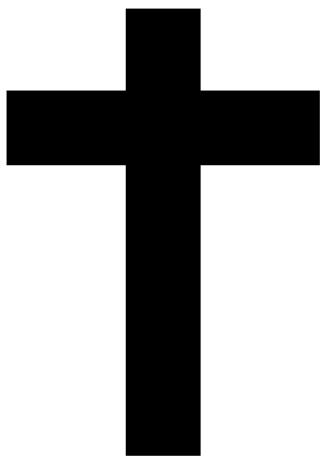


Zapoteco, Guevea de  
Humboldt NT



Zapoteco, Guevea de Humboldt: Zapoteco, Guevea de Humboldt NT  
(New Testament)

**Zapoteco, Guevea de Humboldt NT**  
**Zapotec, Guevea de Humboldt: Zapoteco, Guevea de Humboldt**  
**NT (New Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guevea De Humboldt Zapotec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025  
17fbc940-b18e-5406-acd3-79c87c6191a7

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARCOS . . . . .	40
LUCAS . . . . .	65
JUAN . . . . .	106
HECHOS . . . . .	135
ROMANOS . . . . .	173
1 CORINTIOS . . . . .	189
2 CORINTIOS . . . . .	204
GÁLATAS . . . . .	214
EFESIOS . . . . .	220
FILIPENSES . . . . .	226
COLOSENSES . . . . .	230
1 TESALONICENSES . . . . .	234
2 TESALONICENSES . . . . .	238
1 TIMOTEO . . . . .	240
2 TIMOTEO . . . . .	245
TITO . . . . .	248
FILEMÓN . . . . .	250
HEBREOS . . . . .	251
SANTIAGO . . . . .	263
1 PEDRO . . . . .	267
2 PEDRO . . . . .	272
1 JUAN . . . . .	275
2 JUAN . . . . .	279
3 JUAN . . . . .	280
JUDAS . . . . .	281
APOCALIPSIS . . . . .	283

## Xtiidz Jesucrist ni bzaa San MATEU

*Meññ-xfamily Jesucrist ni güyu' yahc ba xtze*

(Lc. 3:23-38)

<sup>1</sup> Lo guetzy-rie' ziaad le meññ-güyu' yahc ba xtze ni nac meññ-xfamily Jesucrist ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit no Bran.

<sup>2</sup> Bran, leeme we xtad Isac, Isac xtad Jacop, Jacop xtad Judá no zrieñ meññ-behtzy Judá.

<sup>3</sup> Judá xtad chohp mpyquie-le Fares no Zar, no Tamar we xmam yáme. Fares xtad Esrom, Esrom xtad Aram.

<sup>4</sup> Aram xtad Aminadap, Aminadap xtad Nasón, Nasón xtad Salmón.

<sup>5</sup> Salmón no Rahab-e xtad no xmam Boz, Boz no Rut-e xtad no xmam Obet, Obet xtad Isaí.

<sup>6</sup> Isaí xtad reiy-Davit. Reiy-Davit no ngüna-guhc tziahl Uríaz, leeyáme we xtad no xmam Salomón.

<sup>7</sup> Salomón xtad Roboam, Roboam xtad Abíaz, Abíaz xtad Asa.

<sup>8</sup> Asa xtad Josafat, Josafat xtad Joram, Joram xtad Uzíaz.

<sup>9</sup> Uzíaz xtad Jotam, Jotam xtad Acaz, Acaz xtad Ezequíaz.

<sup>10</sup> Ezequíaz xtad Manaséz, Manaséz xtad Amón, Amón xtad Josíaz.

<sup>11</sup> Josíaz xtad Jeconíaz no zrieñ meññ-behtzy Jeconíaz, no leññ tiemp-wé günahzy meññ-Babilony meññ-Israel no güinyo yáme lee xgüedzy yáme.

<sup>12</sup> No Jeconíaz, leeme we xtad Salatiel ni guhl dze-ba nu meññ-Israel ciuda-Babilony; Salatiel xtad Zorobabel.

<sup>13</sup> Zorobabel xtad Abiud, Abiud xtad Eliaquim, Eliaquim xtad Azor.

<sup>14</sup> Azor xtad Sadoc, Sadoc xtad Aquim, Aquim xtad Eliud.

<sup>15</sup> Eliud xtad Eleazar, Eleazar xtad Matán, Matán xtad Jacop.

<sup>16</sup> Jacop xtad José tziahl Marie; Marie, wé guhc xmam Jesús, ni ra yáme lee Crist.

<sup>17</sup> Gumm beey bygab family ni ziaad yahc de lo xfamily Bran to por to, güyu' cators family glo dze-güyu' Bran no xtá dze-güyu' Davit; no scators family glo dze-güyu' Davit no xtá tiemp-güinyo meññ-Babilony meññ-Israel xgüedzy yáme; no gyzac scators family glo tiemp-wé no xtá dze-guhl Crist.

*Dze-guhl Jesucrist*

(Lc. 2:1-7)

<sup>18</sup> Mod-rie' bidguiahl Jesucrist: Marie, xmam me, ba nac diidz guidzña me no José. No antzy ni guidzña yáme, ba neññ guidtap Marie to mdoo ni guiaad por Spirt-Sant.

<sup>19</sup> José na', mpyquie-ziaawy leeme, no hor-gunn me ba nu Marie de xcuidad, nehx riu'ladzy me ntzoo me ni nistu' Marie; leewe gucladzy me nsa'n me lee nga'dzy gá lehdy ndrhuhty nehx ñann.

<sup>20</sup> Ganii zia'r leññ ihqy me ze, biahd to x-ángel Dios lo mpcaal, ra leeme:

—José, lii ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, di gynii leññ ihqyi' gyrehzy; bidzña no Marie, porni mdoo ni guidtap me, por Spirt-Sant-e guiaad me.

<sup>21</sup> Marie guidtap me to mdoñooby, no cuy le me JESÚZ. Tzu le me ze, porni leeme guislaa me xmeññ me de lo xguílquie.

<sup>22</sup> Gyre nirie' guhcu ze lehdy guhc ni ra Dios profet, ru ne me:

<sup>23</sup> Tzu to ndzabxtohby de xcuidad no guidtap me to mdoñooby,

ni tzu le Emanuel,<sup>a</sup>  
no Emanuel la, neu we: Dios nu no nó.

<sup>24</sup> Hor-biu'lo José, ptzoo me mod-ra x-ángel Dios leeme, no bidzña me no Marie.

<sup>25</sup> Per nehx cua' gahc sa' yáme xtá glo ba guhl mdoo; no gülu' José le me JESÚZ.

## 2

*Meññ-nann lguia mbial bictixlo yáme mdoo*

<sup>1</sup> Jesús guhl me Belén, to guiedzy ni nu lo región-Judea, tiemp-nac Herody reiy. Lahd meññ ni nann lguia mbial byruu yáme ñaz-ru rlahñ ncübidz, bydz-ihñ yáme Jerusalén,

<sup>2</sup> no ganabdiidz yáme:

—¿Bá glo nu xreiy meññ-Israel ni ba guhl? Bwie' no' ximbial me ru rlahñ ncübidz, no leewe zid-zabeeiy no' leeme.

<sup>3</sup> Hor-bieññ reiy-Herody ze, di rdzial me bia ctzoo me, no zehgu gyre meññ-Jerusalén.

<sup>4</sup> Were pshalca' reiy-Herody gyre xjefy yahc bahl, no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz lo meññ-güedzy, no gü nabdiidz me lee bá glo gahl Crist.

<sup>5</sup> Ra yáme leeme:

—Belén ni nu lo región-Judea; porni ze bzaa profetu lo guetzy:

<sup>6</sup> No lii, Belén, ni nu lo región-Judá, rsahqui' lahd gyre guiedzy ni rtzoo mdad ni nu Judá;

porni de lii gahl to mpyquie ni ctzoo mdad no ni güie' dmeñña' ni nac meññ-Israel.<sup>b</sup>

<sup>7</sup> Were nga'dzy gá pshalca' Herody meññ-wé yahc ni nann lguia mbial, no gúnabdiidz me lee buc, pue, bwie' yâme mbial.

<sup>8</sup> Luxu pshahl Herody leeyâme Belén, no ra leeyâme:

—Lâ tza, lâ dzigiüe' bá glo nu mdo-wé; no ru ba bydzial la'd leeme, guidne la'd naa, lehdy tzan dzigzacbeeiya' leeme zegahc.

<sup>9</sup> Bylux bieññ yâme gyre ni ne reiy-Herody, were za yâme. No mbial ni bwie' yâme byruu, zau zunieru ru za yâme; no hor-bydzihñu ru nash mdo, ba nehx gúze'ru.

<sup>10</sup> Hor-bwie' yâme mbial, modni byxihly yâme.

<sup>11</sup> Hor-güyu' yâme leññ yu' we na', bwie' yâme mdo no xmam me, Marie; no bisshiby gahc yâme, bzacbeeiy yâme mdo; no pshal yâme ni ziyu yâme gady mdo; or, no yahl no ceitnixye ni le mirra.

<sup>12</sup> No byluxu, psieññ Dioz leeyâme lo mpcaal di tedy yâme ru nu Herody. Leewe gubyguiat yâme xguiedzy yâme ba gydze ñahz.

#### *Güiyu José mdo no Marie Egipt*

<sup>13</sup> Hor-ba zia yâme we na', güya to x-ángel Dioz, ra me José lo mpcaal:

—Biahsi', bigyno mdo no xmam me Egipt, no tzuy uga xtâ naa diaa csieññ lü; porni Herody gyo me mdo, ne me iga'dy me lee.

<sup>14</sup> Were biahs José, no guiaal gahc ziyu me mdo no xmam, zia yâme Egipt.

<sup>15</sup> Wé güyu' yâme glo guhty Herody. Nirie' guhcu ze lehdy guhc ni gu Señor profet, ru ne me: "Pqueen riedz dshiña', byruu me Egipt."<sup>c</sup>

#### *Pshahl Herody meññ-biyga'dy xtahl mbiux-ñooby*

<sup>16</sup> Hor-gunn Herody bisquiee meññ-nann lguia mbial leeme, bydzia'dzy me; pshahl me meññ ni biyga'dy gyre mbiux-ñooby ni rahp chohp ihz par lo yu ni nu yahc Belén no zrieñ mbiux-nu yahc guingybi, mdid-ra meññ-nann yahc lguia mbial leeme.

<sup>17</sup> No mod-wé guhcu, mod-bzaa profet-Jeremías:

<sup>18</sup> Bieññ riedz leññ guiedzy-Ramá, de ni gayuun meññ no xro' né; Raquel-e ni gayuun por gyre xiiñ me, no ba di ne me guandzie me, porni guhty gyre yâme.<sup>d</sup>

<sup>19</sup> Per bylux guhty Herody, to x-ángel Dioz güya lo mpcaal ru nu José Egipt, ra leeme:

<sup>20</sup> —Biahsi', no gubyguiatno mdo no xmam me ru le Israel, porni meññ-riño yahc nga'dy mdo, ba guhty.

<sup>21</sup> No were biahs José no gubyguiatno me mdo no xmam lo xregión meññ-Israel.

<sup>22</sup> Per hor-gunn José bia'n Arquelao rtzoo mdad xilgar xtad me, Herody, lo región-Judea, bydzie me ña meu; no psieññ Dioz leeme lo mpcaal gybi' me ñaz-lo región-Galilea.

<sup>23</sup> Hor-bydzihñ yâme lo región-rie', zia yâme to guiedzy ni le Nasaret. Guhcu ze lehdy guhc mod-günii profet yahc, tzu le Jesús to meññ-Nasaret.<sup>e</sup>

## 3

### *Ni rluu Juan ni rchôbnihs*

(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

<sup>1</sup> Tzcal gahc, Juan ni rchôbnihs meññ güyu' me lo yu-bihdzy ni nu lo región-Judea, guzlo galuu me meññ,

<sup>2</sup> gaya me:

—Lâ csaan ni nahcsy ni nac la'd, porni ba zidgahsh dzé ni ctzoo Dioz mdad.

<sup>3</sup> De Juan-e ni bzaa profet-Isaías lo xgueltzy me, ru ne me:

Rieññ gahquee to mpyquie riedz lo yu-bihdzy, ne:

“Lâ guistziaawy ru tedy Señor; lâ cshal xguilmbahñ la'd beeyi to ñazndo hp par dze-guiaad me.”<sup>f</sup>

<sup>4</sup> No nutz Juan shab ni güyaa no xguihtz camell, no riu' to cinturon-guiedy leññ me; no rahgü me ncúshar no roo me dziñdoo ni nu guehsh.

<sup>5</sup> No riahd meññ-nu Jerusalén ridguieññ ni rñii me, no zehg riahd xtahl meññ-nu lo región-le Judea no zrieñ guiedzy ni nu guingybi guia gü-Jordán;

<sup>6</sup> no gadee yâme diidz guilquie ni ptzoo yâme, no pchôbnihs Juan leeyâme lo guia gü-Jordán.

<sup>7</sup> Hor-bwie' Juan ziaad xtahl meññ-nac yahc fariseu no meññ-nac yahc saduceu par gyrobnih, ra me leeyâme:

—¡La'd meññ-dirquihñ ni zidguiahc beeyi mbalbeedzy! ¿Dxu ra la'd beeyi gylaa la'd de lo xguilné Dioz ni ziaad?

<sup>8</sup> Lá ctzoo ni nac xñahzù lehdy guieññ ba psaan la'd ni nahcsy ni nac la'd,

<sup>9</sup> no na di gynii leññ ihgy la'd, ga la'd: “Ba xmeññ Dioz-e nó porni de lo xfamily Bran-e nó”; porni naa gapya' la'd, Dioz zegahc-e beeyi ntzoo me xfamily Bran xtâ guie ni dxie yahc ne’.

<sup>10</sup> Zidguiahc meññ-e beeyi to yagcuannahsh; no guibyahg ba nashu puexd lehdy gyrg gyre yahg ni nehx mos xcuanahsh no yque' gueu.

<sup>11</sup> Naa ni uli we rchôbnisa' la'd no nze' lehdy guieññ psaan la'd ni nahcsy ni nac la'd; per nu sto ni guiaad lux de ni biala' ni ma beeyu lee que naa, ni nehx rsahca' ni xguidguial me niynonu. Beeiy to guilrrôbnihs gdee me Spirt-Sant ni tzu leññ xguilmbahñ la'd no ctzoo me guilguxtisy no gue.

<sup>12</sup> Leeme zidtzoo mod-rtzoo meññ par rboo xguix trigü. Meññ-tziaawy gboo me lee diby lad beey rlesytziaawy meññ trigü leññ da'wy; no meññ-guilquie glee me lee lo gue ni di ziu' dzé ziee, beey rque' gue xguix trigü.

*Byrôbnihs Jesúz*

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

<sup>13</sup> Jesúz byruu me lo región-Galilea, no güya me guia gü-Jordán lehdy cchôbnihs Juan leeme.

<sup>14</sup> Per nehx gucladzy Juan nchôbnihs me Jesúz, no ra me lee:

—Lii we nchôbnihs' naa, dac-e naa nchôbnisa' lii, ¿no na' zidyohbyi' naa la?

<sup>15</sup> Ra Jesúz leeme:

—Per na', gacu ze; porni rquihñu ctzoo nó gyre ni ne Dioz gac.

No were pchôbnihs Juan leeme.

<sup>16</sup> Byluxz byrôbnihs Jesúz, byruu me leññ nze'; no tohzy byxal gybaa, bwie' me ziaht xiSpirt Dioz lguia me, beeyi to palom.

<sup>17</sup> No bieññ to riedz ni byruu gybaa, ne: —Nirie' we dShiña' ni ndzin lee, no ni rxilynon lee.

## 4

*Gucladzy bëndzab ntzoo Jesúz ni ne me*

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

<sup>1</sup> Luxu güiyno xiSpirt Dioz Jesúz lo yu-bihdzy ru nehx nu meññ, lehdy güie' bëndzab bâl beeyi nquihly me Jesúz ntzoo mod-ne me.

<sup>2</sup> Güyu' Jesúz uga cuarent dzé no cuarent guiaal no nehx güdahgü me mbehty, no byluxu bylahn me.

<sup>3</sup> No biahd bëndzab lehdy güie' bâl stzoo Jesúz mod-ga me lee. Ra me Jesúz:

—Bâl ulihbu Xiiñ Dioz lii, ptzoo mdad gac guie-rie' yahc pañ.

<sup>4</sup> Ra Jesúz bëndzab:

—Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: “Dac-e nunzy no pañ rbahñ meññ, zehg rbahñ meññ no gyre diidz ni rnii Dioz.”<sup>g</sup>

<sup>5</sup> Luxu güiyno bëndzab Jesúz ciuda-Jerusalén ni rahc cuent lee Dioz, no gülepy me lee ihqy idoró to ru ma guia,

<sup>6</sup> no ra me Jesúz:

—Bâl ulihbu Xiiñ Dioz lii, güyube' lo yu; porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: Cshahl Dioz x-ángel me ni gyla yahc lii.

Glesy yâme lii lo ña yâme,

lehdy di ctzuné guie nie'y.<sup>h</sup>

<sup>7</sup> Ra Jesúz leeme:

—Zegahc-e lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: “Di gnabi' behch lo Dioz ni rtzoo mdad lii nunzy par güie'y bâl ctzoo me ni ne'y.”<sup>i</sup>

<sup>8</sup> Gyzac güiyno bëndzab leeme ihqy to dahñ ni modni nsuu par bluu leeme nter guiedzylie ru rtzoo meññ mdad no gyre ni rsahc ni nu lou,

<sup>9</sup> no ra me Jesúz:

—Naa gdedya' lii gyre nirie' yahc bâl guishshybi' dlo'n no gzacbeeiyi' naa.

<sup>10</sup> Ra Jesúz leeme:

—Byruu de ne', bëndzab, porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: “Bzacbeeiy Dioz ni rtzoo mdad lii, no ptzoo nunzy ni ne me.”<sup>j</sup>

<sup>11</sup> Byluxu, byrusytzu bëndzab de ru zu Jesúz; no biahd yahc x-ángel Dioz bidguiacno yâme Jesúz.

*Guzlo Jesúz xtziñ me Galilea*

(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

<sup>12</sup> Hor-bieññ Jesúz gülu' yâme Juan lidzyguib, za me lo región-Galilea;

<sup>13</sup> per nehx bia'n me Nasaret, mazyg zia me guiedzy ni le Capernaum, ni nu coo nisdoo, lo región ni le Zabulón no Neftalí.

<sup>14</sup> Guhcu ze lehdy guhc ni bzaa profet-Isaiaz:

<sup>15</sup> Región-Zabulón no región-Neftalí, ñaz-ru ria coo nisdoo, stiby chehsh guia gü-Jordán,

Galilea, ru nu meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>16</sup> Meññ-nu beeyi to lo guibcawy bwie' to byni-ro,

no meññ-nu beeyi lo ximble guilguhty,

güyu' to byni-ro par lee.<sup>k</sup>

<sup>17</sup> No guzlo gahc Jesúz gaya me meññ:

—Lâ csaan ni nahcsy ni nac la'd, porni ba bydziñgahsh dze-ctzoo Dioz mdad ne'.

*Pquee Jesúz riedz tahp meññ-rnahzy mbañ*

(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

<sup>18</sup> Gadedy Jesúz coo nisdoo ni le Galilea, no bwie' me chohp mpyquie; to me le Simón ni zegahc ra yâme lee Pedr, no sto me le Ndréz, behtzy Simón; galee yâme gueshmbal lo nze', porni meññ-rnahzy mbañ leeyâme.

<sup>19</sup> No ra Jesúz leeyâme:

—Lâ te nál la'd naa, no naa ctzon la'd meññ ni guidno zrieñ yahc ni gac dmeñña'.

<sup>20</sup> No psa'n gahc yâme xgueshmbal yâme, no za yâme no Jesúz.

<sup>21</sup> Güdedy Jesúz uga, bwie' me schohp mpyquie ni nac yahc xiiñ Zebedeu; to me le Jacob, no behtzy me le Juan. Nu yâme leññ barcû no xtad yâme; gaquieedy yâme gueshmbaļ. Pquee Jesúz riedz leeyâme,

<sup>22</sup> no luxu psa'n gahc yâme barcû no xtad yâme uga, no za yâme no Jesúz.

*Bluu Jesúz xtahl meññ no psiaļ me meññ-gayac-ure*

(Lc. 6:17-19)

<sup>23</sup> Güya Jesúz gyre guiedzy ni nu lo region-Galilea, galuu me meññ xtiidz Dioz leññ xiydoo yâme cad guiedzy, no gayuno me meññ diidz de ni rtzoo Dioz mdad, no gasiaļ me meññ-gayac-ure de gyre guļguihdz no de gyre yoob ni rdedy meññ.

<sup>24</sup> Byza'zy ru meññ diidz de Jesúz lo region-Siry; no riyno yâme gyre meññ ni rahc gyrehzy, ni gayac-ure de gyre gyzasy guļguihdz no yoob, no meññ ni nu mbenahcsy lee, no meññ-rnahzy mbe' lee, no meññ-di raļ gyni'by; psiaļ me gyre yâme.

<sup>25</sup> No xtahl meññ-byruu lo region-Galilea, no zegahc meññ-byruu lo region-Decápolis, no meññ-Jerusalén, no meññ-byruu lo region-Judea, no meññ-nu stiby chehsh guiagü-Jordán, naļ yâme ru za Jesúz.

## 5

*Ni bluu Jesúz meññ chehsh to dahñ*

(Lc. 6:20-23)

<sup>1</sup> Hor-bwie' Jesúz ziaad xtahl meññ, güyehpy me chehsh to dahñ no gürie me. Gübigy xmeññ me ru dxie me,

<sup>2</sup> no guzlo galuu me leeyâme, ra me:

<sup>3</sup> —Dxu ñahc beeiý meññ ni nann nehç rsahc xguļmbahñ bâļ nehç nu yâme no Dioz, porni xchieñ yâme gyre ni rtzoo Dioz mdad.

<sup>4</sup> 'Dxu ñahc beeiý meññ ni ruun, porni Dioz zacno leeyâme no gyre ni nadz ni rdedy yâme.

<sup>5</sup> 'Dxu ñahc beeiý meññ ni ndoo xguļriehñ, porni ziaad dzé ni gac guiedzylie xchieñ yâme.

<sup>6</sup> 'Dxu ñahc beeiý meññ ni rxilyno ctzoo nunzy ni mos ni ne Dioz, porni Dioz gahc gacno ctzoo yâmeu.

<sup>7</sup> 'Dxu ñahc beeiý meññ ni rioob zâ-bynech, porni Dioz zioob leeyâme zegahc.

<sup>8</sup> 'Dxu ñahc beeiý meññ ni nye xguļmbahñ, porni leeyâme zwie' yâme Dioz.

<sup>9</sup> 'Dxu ñahc beeiý meññ ni nehç riu'ladzy guļrdely, porni Dioz cu le yâme xiiñ gahcme.

<sup>10</sup> 'Dxu ñahc beeiý meññ ni rtzoo ni ne Dioz ñicze por leeu rgultihp meññ leeyâme, porni xchieñ yâme we ni rtzoo Dioz mdad.

<sup>11</sup> 'Dxu ñahc beeiý la'd bâļ por naa zdely meññ la'd no ctzoo csahc meññ la'd o gynii yâme ni nehç uli contr la'd.

<sup>12</sup> Lâ gyxihly, porni gybaa nu to xro' ni mos ni gady la'd lee; porni zegahc-e bgultihp yâme profet yahc ni güyu' ba xtze, dze-dgueññ zia' nu la'd.

*Ziahd no byni' par lo guiedzylie*

(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

<sup>13</sup> 'Zidguiahc la'd-e beeiý ziahd lo guiedzylie; per ziahd, bâļ nnihty ni ndzi-hgu la, ¿báz-e na' nquihñu? Nehç nquihñu mbahty gahc, ba nunzy nzahbyu, no nze' meññu.

<sup>14</sup> 'Zidguiahc la'd-e beeiý byni' lo guiedzylie; to guiedzy-ro ni dxie ihqy to dahñ nehç beeiý ñunga'dzyu.

<sup>15</sup> Ni nehç ñu' gue to lampr no mbiahzu leññ to caj; mazyg ru guia we rbiahzu, were rgu'u byni' par gyre meññ-nu leññ yu'.

<sup>16</sup> No zegahc-e la'd, lâ gac beeiý byni' lahd meññ, lehdy güie' yâme ni mos ni rtzoo la'd, no cuguia yâme xTad la'd ni nu gybaa.

*Galuu Jesúz xnahc ne leiy*

<sup>17</sup> 'Di gynii leññ ihqy la'd biala' par gnitya' leiy ni bzaa Moiséz o par gnitya' ni bluu profet yahc; nehç biala' par gnitya' leeu, mazyg lehdy gyza' gyre ni neu.

<sup>18</sup> Gapy'a' la'd ni uli, mientr nu gybaa no nu guiedzylie, leiy mbehty nehç beeiý gyruu lou, ni to letr ni to punt, xtâ gacr gyre ni nu de ni gac.

<sup>19</sup> No leewe, dxu di ctzoo to lahd ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, ñicze ñahcu ni ma uxiee, o bâļ ga yâme zrieñ meññ di ctzoo ni neu la, wé we ma uxiee qysahc ru rtzoo Dioz mdad. Per dxu ctzoo ni neu no zegahc gluu yâme meññ ctzoo la, wé we ma qysahc ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>20</sup> Gapy'a' la'd, bâļ di gac la'd ma meññ-tziaawy que muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz no meññ-nac yahc fariseu, nehç ziu' la'd ru rtzoo Dioz mdad.

*Galuu Jesúz lguia guļrdzia'dzy*

(Lc. 12:57-59)

<sup>21</sup> 'Ba bieññ la'd diidz ni cua' xmeññ la'd ni güyu' ba xtze, neu: "Di iga'dyi', no dxu iga'dy la, gac guļguxtisy chehsh me."<sup>1</sup>

<sup>22</sup> Per naa gapy'a' la'd, dxu gydziadzyno zâ-bynech la, gac guļguxtisy chehsh me. Dxu gynii didz-nahcsy lo zâ-bynech, meññ-nac yahc guxtisy güie' xnahc ctzoo

leeme; no dxu gyniwaty lo zâ-bynech, wé tza lo gue ni nu infiern.

<sup>23</sup> 'No leewe, hor-nuy ru' ru rzacbeeiy nó Dioz par gdeedyi' gun, no guitsélou lí rdziadzyno dxuhch zâ-bynechi' líi,

<sup>24</sup> psa'n gun ni ziynoy no güya, güino leeme lehdy csiaalladzy la'd ni rdziadzyno sa' la'd; no were beeiy guibgyuati' gdeedyi' gun ni ziynoy.

<sup>25</sup> 'Bâl dxuhch ctzoo contr líi lo guxtisy la, byo xnahc tzuy dzie tziaawy no leeme antzy ni gydziehñ la'd ru dxie juez, lehdy were di cteedy me líi lo ña juez; porni bâl gydziehñ la'd lo juez la, juez steedy líi lo ña meññ-cu líi lidzyguibh.

<sup>26</sup> No ni ulihbu gapya' líi, nehx zruuy uga xtâ quixri' gyre ni ne juez.

*Galuu Jesús lguia ni rzeno meññ tziahl sto meññ*

<sup>27</sup> 'Ba bieññ la'd ba xtze diaa guhc diidz: "Di senoy tziahl meññ."<sup>m</sup>

<sup>28</sup> Per naa gapya' la'd ni uli, dxu güie' to ngünaa no gyzibyladzy me lee, ba gahc ptzoo me guilquie leññ xguilmbahñ me, beeiy ni ba güzeno me tziahl meññ.

<sup>29</sup> 'No leewe, bâl to lo'y rquihlyu líi ctzooy guilquie la, güloo leeu, no psaabyu zihit de líi; beeiydí gnyihy diby la'y ni nac xcuerpi', no ba dac tza'y infiern ñicze nza gyre ni nac xcuerpi'.

<sup>30</sup> No bâl to ñay rquihlyu líi ctzooy guilquie la, pchu' leeu, no psaabyu zihit de líi; beeiydí gnyihy diby la'y ni nac xcuerpi', no ba dac tza'y infiern ñicze nza gyre ni nac xcuerpi'.

*Galuu Jesús lguia ni rtzily meññ gültziahl*

(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

<sup>31</sup> 'Zegahc ba xtze diaa guhc diidz: "Bâl nitisy mpyquie riu'ladzy csa'n tziahl, beeiy gzaa me to guehtzy ni gynii ba ptzily me gültziahl, no gdee me guetzy-rie' tziahl me."<sup>n</sup>

<sup>32</sup> Per naa gapya' la'd, to mpyquie ni ctzily gültziahl no xingünaa, no nehx güzeno ngüna-rie' sto ni nehx tziahl me lee, por xtól me ngüna-rie' zahcu guilquie par lee bâl guidzña no sto mpyquie; no dxu guidzña no to ngünaa ni gübily xgültziahl, guilquie gahc-e zahcu par lee.

*Galuu Jesús de ni rcyahbyladzy meññ*

<sup>33</sup> 'No ba bieññ la'd guhc diidz ni cua' meññ-güyu' ba xtze, neu: "Na di cteedyi' de ni ctzooy ni ba pcyahbyladzyi' no Dioz."<sup>o</sup>

<sup>34</sup> Per naa gapya' la'd: Na di ycahbyladzy la'd de mbehty mód. Di ycahbyladzy la'd ni por gybaa, porni nacu ru dxie Dioz;

<sup>35</sup> ni por guiedzylie, porni wé we ru rzu nie' me; ni por Jerusalén, porni leeu xcüuda Réiy-ro, lee we Dioz.

<sup>36</sup> Ni di ycahbyladzy la'd ni nehzy ihgy la'd, porni nehx beeiy ntzoo la'd ni to xguitz-ihgy la'd nquitzo o nya'z.

<sup>37</sup> Per bâl ctzoo la'd behch la, lâ gynii "yo"; no bâl nehx stzoo la'du, lâ gynii "yac", porni zrieñ ni nnii la'd we ni risnii bêndzab meññ.

*Di ycuquix sa' la'd no ni nadz (Lc. 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Ba bieññ la'd ba xtze guhc diidz: "Bâl dxuhch ctzuné byzalo sto meññ, mod-wé gahc-e ctzuné yâme byzalo me; no bâl dxuhch ctzuné laiyo sto meññ, mod-wé gahc-e ctzuné yâme to laiyo me."

<sup>39</sup> Per naa gapya' la'd: Di yquelo la'd meññ ni rtzoo ni nadz; bâl cap yâme laddrech lo la'd, lâ gdee ñahz cap yâme sto ladu zegahc.

<sup>40</sup> Bâl dxuhch ne telyno la'd lehdy yca' xigmix la'd, lâ gdee gydiby shab-xtzigüia la'd, yca' yâme.

<sup>41</sup> Bâl dxuhch ctzunñaad la'd guu la'd xyuu no tziyno la'du to kilómetr, lâ tziyno leeu chohp kilómetr.

<sup>42</sup> Dxu rnab behch lo la'd, lâ gdeedyu; no bâl dxuhch rnab guisti'ñ la'd lee behch, di ga la'd leeyâme "yac".

*Lâ güntzi meññ-rdziadzyno la'd (Lc. 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> 'No zegahc bieññ la'd ba xtze guhc diidz: "Bintzi xmígüi', no gucnéladzy meññ-rdziadzyno líi."<sup>p</sup>

<sup>44</sup> Per naa gapya' la'd: Lâ güntzi meññ-rdziadzyno la'd, no lâ gnab lo Dioz cu xla'y me meññ-rniwaty lo la'd; lâ gac meññ-tziaawy no meññ-néladzy la'd, no lâ gnab lo Dioz güie' me meññ-rtzilytó la'd no meññ-rgultihp la'd.

<sup>45</sup> No mod-wé zieññ ni uli la'd-e xiiñ xTad la'd ni nu gybaa; porni leeme na' rquee me xincübidz me par meññ-dirquihñ no par meññ-tziaawy, no rtzoo me guio par meññ ni rtzoo ni nac xñahzú no par meññ ni rtzoo ni nehx xñahzú.

<sup>46</sup> Porni bâl la'd ndzi la'd nunzy meññ ni ndzi la'd la, ¿biaz-e na' ziaad lou par la'd? Xtâ meññ-rcuquix mpuezd nac ze.

<sup>47</sup> No bâl nunzy xirman la'd rnii la'd diux lee, ¿bia ni mos-e na' gatzoo la'd? Xtâ meññ-nehx rzaclo Dioz nac ze.

<sup>48</sup> Lâ ctzoo gyre cos xñahzu, beeiy gahc xTad la'd ni nu gybaa rtzoo xñahz gyre cos.



## 6

*Galuu Jesús meññ mod-gac yâme meññ-tziaawy*

<sup>1</sup> 'jGax lâ gann, na di gac la'd beey meññ-tziaawy porni riu'ladzyt güie' meññ ni mos ni gatzohd! No bâl ctzoo la'd ze la, xTad la'd ni nu gybaa mbehty neh x zdee me la'd.

<sup>2</sup> No leewe, ru gacnoy meññ-nehx rahp ni tedydzé, di ctzunyetzi' lehdy güie' meññ ni gatzooy, mod-rtzoo meññ-ne meññ-tziaawy lee nîcze neh x uliu; rtzoo yâme ze leññ idoo no lo call lehdy cugua meññ leeyâme no ni rtzoo yâme. Gapy'a' la'd ni uli, no niwéhzy-e ba güyu' cuentu.

<sup>3</sup> Per lii, hor-gacnoy meññ-nehx rahp ni tedydzé, ptzoo leeu nga'dzy gá lehdy di gann ndrhuity.

<sup>4</sup> Mod-wé ndrhuity neh x zann bâl gacnoy; no xTadi' ni rwie' gyre ni rahc nga'dzy, guiscady me lii to xro' ni mos.

*Galuu Jesús xnahc gynino meññ Dioz (Lc. 11:2-4)*

<sup>5</sup> 'Hor-gynino la'd Dioz, di ctzoo la'd beey rtzoo meññ-ne meññ-tziaawy lee nîcze neh x uliu; porni riu'ladzy yâme sulî yâme lóni ganino yâme Dioz leññ idoo no ru rdedy xtahl meññ leññ guiedzy, lehdy güie' meññ ni rtzoo yâme. Gapy'a' la'd ni uli, no niwéhzy-e ba güyu' cuentu.

<sup>6</sup> Per lii, hor-gynino Dioz, güyu' leññ xiryu'y no psaagü puert, no gynino xTadi' ru neh x zieññ ndrhuity; no xTadi' ni rwie' gyre ni rahc nga'dzy, guiscady me lii to xro' ni mos.

<sup>7</sup> 'No hor-gynino la'd Dioz, di gynii la'd ni neh x gaquihñ ni ba gahc günii la'd, beey rtzoo meññ-nehx rzaclo Dioz no ni ne bâl ma xtahl rnii yâme, ma guieññ Dioz leeyâme.

<sup>8</sup> Di ctzoo la'd mod-rtzoo gahc yâme; porni Dioz ni nac xTad la'd lee ba nann me bia गयाadz la'd antzy ni gnab la'du.

<sup>9</sup> Hor-gynino la'd Dioz, mod-rie' gynii la'd:

DTad no', lii ni nu gybaa, tzugua ley.

<sup>10</sup> Gydzihñ de ni lii rtzooy mdad.

Gac ni racladzyi' ne' lo guiedzylie, mod-rahc gahcu gybaa.

<sup>11</sup> Bdee ni tedydzé no' dzêrie'.

<sup>12</sup> Psiaalladzyi' guilquie ni nzahby no', mod-rsiaaldadzy no' ni dirquihñ ni rtzoo meññ no'.

<sup>13</sup> No bwie' no' lehdy di ctzoo no' ni ne bêndzab, mazyg byla no' de lo ni nadz.

Porni lii we ni rtzoo mdad, no ni beeyi lee gyreu, no ni tzugua, tirgahc no gyre dzé ni ziaad. Modé gacu.

<sup>14</sup> 'Porni bâl rsiaalladzy la'd ni nadz ni rtzoo meññ la'd la, Dioz ni nac xTad la'd lee ni nu gybaa, zegahc rsiaalladzy me xguilquie la'd;

<sup>15</sup> per bâl di rsiaalladzy la'd ni nadz ni rtzoo meññ la'd la, zegahc-e Dioz ni nac xTad la'd lee, neh x siaalladzy me guilquie ni nzahby la'd.

*Galuu Jesús lguia ayun*

<sup>16</sup> 'Hor-ctzoo la'd ayun, na di ctzutrixd lo la'd beey meññ-ne meññ-tziaawy lee nîcze neh x uliu; rtzutrixd lo yâme lehdy güie' meññ gatzooy yâme ayun. Gapy'a' la'd ni uli, no niwéhzy-e ba güyu' cuentu.

<sup>17</sup> Lii hor-ctzooy ayun, güluhñ ihgy za'gndzi no güdihby lo'y.

<sup>18</sup> lehdy di gann meññ bâl gatzooy ayun, mazyg nunzy xTadi' gannu, ni nu ru neh x rwie' ndrhuity; no xTadi' ni rwie' gyre ni rahc nga'dzy, guiscady me lii to xro' ni mos.

*Par gap meññ ni rsahc gybaa (Lc. 12:33-34)*

<sup>19</sup> 'Na di gyziyladzy la'd gac la'd ricü lo guiedzylie-rie', ru riu' mblaa rahgü no rac-chieñ cos, no ru riu' gübaan rban.

<sup>20</sup> Ma mos lâ cutziaawy ni ma rsahc xtâ gybaa, ru di zal tzu mblaa gahgü leeu, no neh x zac-chieñu, no ru di zal tzu gübaan cuan.

<sup>21</sup> Porni ru nu ni ma rsahc par la'd, wé gahc-e tzu xguilmbahñ la'd.

*Byni' ni rahp meññ (Lc. 11:34-36)*

<sup>22</sup> 'Byzalo meññ zidguiahcu beeyi to lampr par xcuerp yâme; no leewe, bâl beeyi rwie'y la, lo byni' we nuy;

<sup>23</sup> no bâl neh x rwie'y la, lo guibcawy we nuy. No bâl ne'y nuy lo byni', luxu neh x uliu la, ito lo guibcawygüxihñ-e nuy!

*Dioz no medy (Lc. 16:13)*

<sup>24</sup> 'Ndrhuity neh x beeyi stzoo dziññ tohzy no chohp patrón; porni neh x beeyi nzobdiidz me no ñahp xpeeyi me gyrop yâme tohzy mdid. To me ñahc ni ne, no sto me ba yac. No mod-wé gahc-e neh x beeyi gzobdiidz la'd Dioz no gyziyladzy la'd medy zegahc.

*Dioz neh x ra'ni me xiiñ me nunzy lee (Lc. 12:22-31)*

<sup>25</sup> 'No leewe gapy'a' la'd: Na di cu ihgy la'd ni gahgü la'd o ni goo la'd par tedydzé la'd; ni di cu ihgy la'd lahr ni gutz la'd. ¿Dâs-e ma rsahc xguilmbahñ la'd que guilroo la, no dâs-e xcuerp la'd ma rsahcu que shab la'd la?

<sup>26</sup> Lâ güie' mayaañ ni rzibydon lo mbe'; neh x rtzoo ma' dziññ ndziib ma' behch,

ni nehx rtzoo ma' cüsech, ni nehx rgutziaawy ma' mbehty leññ da'wy; per xTad la'd ni nu gybaa rdee ni rahgü yâma'. jDxiclé la'd, ma rsahc la'd-e que mayaafi!

<sup>27</sup> No ndruchy la'd nehx beeiyy nni'zy stoozy, nícze ma ñacladzy la'd.

<sup>28</sup> '¿No bia nacu rgu' ihqy la'd shab la'd? Lá güie' xnahc rga'y guiee lo camp; nehx rtzoo yahcu dziññ ni nehx rzaa yahcu duu;

<sup>29</sup> per gapya' la'd, ni reiy-Salomón no gyre ni mos ni güdahp me, nehx biygahl me ñacmos shab me beeiyy to lahd yahcu.

<sup>30</sup> Bâl Dioz ristziaawy me guix, ni dzêrie' nu lo camp no cshe yque' gue lee leññ horn, jDxiclé la'd, ma gdee Dioz ni yquihñ la'd-e, nícze uxiee rlíladzy la'd leeme!

<sup>31</sup> No leewe, di cu ihqy la'd gnabdiidz la'd: "¿Bia gahgü nó?" o "¿bia goo nó?" o "¿biahx-e gutz nó?"

<sup>32</sup> Porni meññ ni nehx rzaclo Dioz rgu' ihqy yâme gyre nirie'; per xTad la'd ni nu gybaa nann me bia gyre rquihñ la'd gyre dzé.

<sup>33</sup> Per nier lâ yquee ihqy la'd tzu la'd ru rtzoo Dioz mdad no lâ ctzoo gyre cos ni ne me nac xñahzú, no were zdee me gyre ni गयाadz la'd.

<sup>34</sup> No leewe, di cu ihqy la'd xnahc tedydzé la'd cshe, porni dze-cshe gyzac zidnou zrieñ ni cu ihqy la'd lee. To to dzé nirie' niru zidnou.

## 7

*Di gla'dzy la'd ni nac sto*  
(Lc. 6:37-38, 41-42)

<sup>1</sup> 'Na di gla'dzy la'd ni nac meññ, lehdy di gac la'd mod-wé gahc.

<sup>2</sup> Porni Dioz stzoo me guílguxtisy chehsh la'd de ni rla'dzy la'd ni nac zrieñ; no mdid ni rquee gahc la'd zrieñ meññ, leegahcu we squee Dioz mdid la'd.

<sup>3</sup> ¿Bia nacu rla'dzyi' ni nac sto, luxu ma nahcsy ni naqui' que leeme?

<sup>4</sup> No bâl lii ma nahcsy rtzooy que leeme, ¿bia mód-e ñahbyi' leeme: "Gacnon lii lehdy csaani' ni nahcsy ni naqui'?"

<sup>5</sup> ¿Lii ni ne meññ-tziaawy lee nícze nehx uliul, psaan gax gyre ni nahcsy ni naqui', no were beeiyy gacnoy sto meññ csaan ni nahcsy ni nac.

<sup>6</sup> 'Ni nda, di gdee la'du mbahcü, nabduu nehx stzucas yâma' leeu aaj yquelo yâma' la'd; no di grál la'd xni mos la'd lo ngutzzy yahc, nabduu ssob glo' yâma' leeu no znihtyu.

*Lâ gnab, lâ gyo, no lâ gynii chehsh puert*  
(Lc. 11:9-13; 6:31)

<sup>7</sup> 'Lâ gnab lo Dioz, no zdee me ni rnab la'd; lâ gyo, no zdzial la'd ni ryo la'd; lâ gynii chehsh puert, no sshalu.

<sup>8</sup> Porni dxu rnab la, rca'; no dxu ryo la, rdzial ni ryo; no dxu rnii chehsh puert la, rxalu par tzu yâme.

<sup>9</sup> '¿Dxu de to lahd la'd, bâl nnab xiiñ lee to pañ, nehxni ndee la'd aaj guie leeme?

<sup>10</sup> ¿O nnab me to mbañ la'd, ndee la'd leeme aaj to mbaaj la?

<sup>11</sup> Bâl la'd rdee la'd ni mos rca' xiiñ la'd, nícze meññ-dirquihñ la'd, jDxiclé Dioz ni nu gybaa ni nac xTad la'd lee, zdee me ni mos yahc dxu rnabu lo me!

<sup>12</sup> 'No leewe, mod-racladzy la'd ctzoo meññ no la'd, mod-wé lâ ctzoo no leeyâme; porni nirie' we rnii xleiy Moisés, no mod-wé gahc rnii ni bzaa profet yahc.

*Puert-mbia*  
(Lc. 13:24)

<sup>13</sup> 'Lâ tzu ñaz-ru' puert-mbia. Porni ru' puert no ñahz ni rnidylo meññ la, xlahgu we, no xtahl meññ riu'u;

<sup>14</sup> per ru' puert no ñahz ni rdee guílbahñ meññ la, mbiau, no uxiee meññ-e rdzial leeu.

*To yahg por xque'u we rzaclo mu leeu*  
(Lc. 6:43-44)

<sup>15</sup> 'Gax lâ güie' no meññ ni ne lee-gahc profet lee, luxu mbuxter leeyâme. Hor-ridyo yâme la'd, rluuw meññ-tziaawy leeyâme; de xtziguia ndoo yâme beeiyy xily, per leññ xguílbahñ yâme zidguiahc yâme beeiyy lob ni nya.

<sup>16</sup> Beeiyy ssaclo la'd leeyâme no ni nac yâme; porni nehx beeiyy nru' blatzy lo lbue-guiahtz, ni nehx beeiyy nru' duug lo yag-guiahtz.

<sup>17</sup> No mod-wé, gyre yag-tziaawy rdee cuannahsh ni mos; no yag-nadz rdee cuannahsh ni nadz.

<sup>18</sup> Yag-tziaawy nehx beeiyy ndee cuannahsh ni nadz, ni yag-nadz nehx beeiyy ndee cuannahsh ni mos.

<sup>19</sup> Gyre yahg ni nehx mos xque', rrugu no riau lo gue.

<sup>20</sup> Meññ zidguiahc beeiyy gahc yahg no xque'u gyre mod-nac, no leewe, la'd ssaclohd meññ no ni nac yâme.

*Dac-e nyug tzu ru rtzoo Dioz mdad*  
(Lc. 13:25-27)

<sup>21</sup> 'Dac-e gyre meññ ni ne, "Señor, lii ni rtzoo mdad", tzu ru rtzoo Dioz mdad, mazyg dxu rtzoo ni ba ne dTada' ni nu gybaa.

<sup>22</sup> Dze-cañ xtahl meññ ga naa: "Señor, lii ni rtzoo mdad, gúnino no' meññ gyre ni ne'y gac, per gax gúnii no' ley; no porni gúnii no' ley la, byruu bëndzab meññ no ptzoo no' xtahl milagür yahc."

<sup>23</sup> Were ba gynin: "Nehx bzaclo'n la'd; lâ gyruu de naa, meññ-dirquihñ-e la'd."<sup>q</sup>

*Chohp mód ni nac meññ**(Lc. 6:47-49; Mr. 1:22)*

<sup>24</sup> 'No leewe, dxu rieññ no rtzoo ni ren, zidguiahc beeyi to meññ ni nann bia rtzoo no bzaa xiryu' chehsh guie.

<sup>25</sup> Guhc guio, guczily gyre guiahgü, byxuu mbedun no güdihñu yu-wé, per nehx biahbu porni zobu chehsh guie.

<sup>26</sup> Per dxu rieññ no di rtzoo ni ren, zidguiahc beeyi to meññ-waty ni bzaa xiryu' lo yux.

<sup>27</sup> Guhc guio, guczily gyre guiahgü, byxuu mbedun no güdihñu yu-wé, lé psi-ahbu lee, no bynitylo gyreu.

<sup>28</sup> Byluxz günii Jesúz ze, gyre meññ ni gayieññ ni ganii me, rtzunadz yâme mod-rluu me;

<sup>29</sup> porni rluu me leeyâme beeyi to meññ-rtzoo mdad, no nehx rluu me beeyi rluu muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz.

**8***Psiaľ Jesúz to meññ-gayudz gydo lady**(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

<sup>1</sup> Hor-biaht Jesúz chehsh dahñ, nál xtahl meññ leeme.

<sup>2</sup> Hor-wé to mpyquie-gayudz gydo lady gübigy me Jesúz no bisshiby me lo, no ra me lee:

—Señor, lii ni rtzoo mdad, bâl racladzyi' la, beeyi csialï' naa.

<sup>3</sup> Were pshob ña Jesúz chehsh me, no ra leeme:

—Naa racdadzya' csiala' lii. ¡Ba bialï' we!

Lux günii me ze, bial gahc ni gayudz gydo lady mpyquie-cal.

<sup>4</sup> Byluxu, ra Jesúz leeme:

—Na di guyu lo ndrulty; mazyg güya lo bahl, no güiyno gun mod-bluu Moiséz meññ, lehdy gann yâme ba bialï' de xguilguihdzi'.

*Psiaľ Jesúz xmós to capitán-byruu Rom**(Lc. 7:1-10)*

<sup>5</sup> Hor-bydzihñ Jesúz guiedzy-Capernaum, to capitán ni byruu Rom bydziñgahsh leeme, no günab me gacno Jesúz leeme,

<sup>6</sup> no ra me lee:

—Señor, lii ni rtzoo mdad, dmósa' nashlu'n ru' yu', gayac-ure me, di raľ gyni'by me mbehty no modni gayoob me.

<sup>7</sup> Ra Jesúz leeme:

—Na' tzan zicsiala' leeme.

<sup>8</sup> Ra capitán leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, ndrulty nehx naca' par guiaadi' xtâ diryu'n. Günihzy guial dmósa', no ba gahc bial me we.

<sup>9</sup> Naa nanna' xnahc rahc mdad, porni nu dxu rtzoo mdad naa, no zegahc nu soldad

ni rtzoo mdad leeyahc. Hor-gapya' to lahd yâme tza bahch, zia. No hor-gapya' sto lahd yâme guiaad, ba gahc ziaad. No hor-rshaala' dmósa' dzictzoo me behch, rtzoo me leeu.

<sup>10</sup> Hor-günii capitán ze, ptzunadz Jesúz, no ra me meññ-nál leeme:

—Gapya' la'd ni uli, ni to lahd meññ-Israel nehx bydziala' meññ ni rñladzy beeyi mpyquie-rie'.

<sup>11</sup> No gapya' la'd, xtahl meññ gyruu ñaz-ru rlahñ ncübidz no ñaz-ru riaaz ncübidz par guiaad goo tohzy ru' miax no Bran, Isac no Jacop leññ ru rtzoo Dioz mdad;

<sup>12</sup> no meññ-nac diidz ñu' ru rtzoo Dioz mdad, gyruu yâme tza yâme lo guibcawy stziu'; uga guun yâme lé gahgü lai yâme.

<sup>13</sup> Luxu ra Jesúz capitán:

—Na' gübi' xiryu'y, no gacu mod-ne'y porni byliladzyi'.

Hor-wé gahc bial xmós capitán.

*Psiaľ Jesúz suegyr Pedr**(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)*

<sup>14</sup> Güya Jesúz xiryu' Pedr, no bwie' me nash suegyr-ngünaa Pedr, xle lee.

<sup>15</sup> Were güdan Jesúz ña me, no bial gahc xixle me; no biahs gahc me, bdee me ni güee Jesúz no xmeññ.

*Psiaľ Jesúz xtahl meññ-gayac-ure**(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)*

<sup>16</sup> Hor-ba udziedoo, güiyno yâme xtahl meññ-nu mbenahcsy lee ru zu Jesúz; no tohzy günii Jesúz, byruu gahc gyre mbenahcsy leeyâme; no zegahc psiaľ Jesúz gyre meññ-gayac-ure.

<sup>17</sup> Nirie' guhcu lehdy gahc mod-günii profet-Isaías, ru ne me: "Leeme bislaa me nó de gyre dguilné nó, no ziyno me dguilguihdz nó."<sup>r</sup>

*Meññ-ne tza ru za Jesúz**(Lc. 9:57-62)*

<sup>18</sup> Hor-bwie' Jesúz bydze' meññ guingybi me, ra me xmeññ me:

—Tedy nó stiby chehsh nisdo.

<sup>19</sup> Gübigy to muextr ni ruul xleiy Moiséz, ra me Jesúz:

—Muextr, tzan no lii rutisy tza'y.

<sup>20</sup> Ra Jesúz leeme:

—Mbiaz rahp xcuev yahc ma', no zegahc mashiily rahp xguehsh yahc ma'; per naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nehx rapa' ru rdzién.

<sup>21</sup> Sto lahd xmeññ me, ra leeme:

—Señor, lii ni rtzoo mdad, bdee ñahz nier tzan dziycatzya' dtada'.

<sup>22</sup> Ra Jesúz leeme:

—Náli' naa na'; psa'n meññ-nac yahc beeyi mînguty yca'dzy yâme xmeññ yâme ni ba guhty.

*Biscuiahz Jesúz mbedun-ro lo nisdoo*  
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

<sup>23</sup> Güyu' Jesúz leññ barcü no xmeññ me.

<sup>24</sup> Tohzy guzlo byxuu to mbedun-ro lo nisdoo, no lé ruhtz oĵ chehsh barcü. Per hor-wé nishcahsy Jesúz.

<sup>25</sup> Were güya xmeññ me bicsiu' lo me, ra yâme leeme:

—¡Señor, byla no'! ¡Nó ba gaya'b!

<sup>26</sup> Ra me xmeññ me:

—¿Bia nacu zehdy rdzie la'd? ¿Nehx zia' ríladzy la'd naa la?

Byluxz güni me ze, biahs me, ptzoo me mdad güyudzie mbe' no nisdoo; no gyreu güyu' dzie.

<sup>27</sup> Gatzunadz yâme, ganabdiidz sa' yâme:

—¿Dxuz-e leeme mpyquie-rie'? ¡Xnahc-e xtâ mbedun no nisdoo rzoob xtiidz me!

*Meññ-gadaren ni nu mbenahcsy lee*  
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

<sup>28</sup> Hor-bydzihñ Jesúz stiby chehsh nisdoo, lo xilyu meññ-gadaren, byruu chohp mpyquie ni nu lahd baa, bydzifñgahsh yâme ru ziaad Jesúz, no nu mbenahcsy leeyâme. Rquelo yâme meññ, no ndruhty nehx beei rdedy lo ñahz ru nu yâme.

<sup>29</sup> No guzlo pquee yâme riedz:

—¿Bia racladzyi' ctzooy no no', Jesúz, Xiiñ Dioz? ¿Ziaadi' we lehdy ctzoo csahqui' no', ñicze dgueññ zia' gydziññ dze-nac diidz la?

<sup>30</sup> Gahsh gá de uga nu xtahl ngutz, gayahgü;

<sup>31</sup> no günab mbenahcsy yahc lo Jesúz:

—Bâl gbooy no', bdee ñahz tzu no' ngutz-wé yahc.

<sup>32</sup> Ra Jesúz mbenahcsy yahc:

—Lâ tza.

Byruu gahcu mpyquie-wé yahc no bictzu yahcu ngutz; no lo hor-wé gahc guzlo byxuunn yâma', byrîbydahñ yâma' to ru' za'n lo nisdoo, no wé pycawy yâma', guhty yâma'.

<sup>33</sup> Meññ-gayahp yahc ngutz byxuunn yâme, no hor-bydzihñ yâme leññ guiedzy, bie yâme gyre ni güxahc no ni guhc meññ-güyu' mbenahcsy lee.

<sup>34</sup> Byluxu, byruu gyre meññ-guiedzy-cal, za yâme ru zu Jesúz; no hor-bwie' yâme leeme, günab yâme tza me zrieñ lad.

## 9

*Psiaĵ Jesúz to meññ-di raĵ gyni'by*  
(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

<sup>1</sup> Luxu güyu' Jesúz leññ barcü, no güdedy me stiby chehsh nisdoo par bydzihñ me ru nac xguiedzy me.

<sup>2</sup> Uga bidno meññ to mpyquie-gayac-ure ni di raĵ gyni'by mbehty, nash me to lo camill; hor-bwie' Jesúz ulihbu ríladzy yâme, ra me mpyquie-gayac-ure:

—Byxihly na', shi'ñ; xguilquiey ba psiaĵdadzya' gyreu we.

<sup>3</sup> Chohp tzonn de lahd muextr ni ruuĵ yahc xleiy Moiséz, gani leññ ihqy yâme: “Mpyquie-rie' rnii me didz-nahcsy contr Dioz.”

<sup>4</sup> Per Jesúz nann me bia gani leññ ihqy muextr yahc. Were ra me leeyâme:

—¿Bia nacu nu guilrieñ-nadz leññ ihqy la'd?

<sup>5</sup> ¿Bia leeu ma nehx ngann, ñapya': “Gyre xguilquiey ba psiaĵdadzya'”, o ñapya': “Biahsi' no güze'”?

<sup>6</sup> Naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, glun la'd beei rsiaĵdadzya' xguilquie meññ.

Were ra me mpyquie-di raĵ gyni'by:

—Biahsi', gülesy xcamilli', no gübi' xiryu'y.

<sup>7</sup> No biahs mpyquie-wé, zia xiryu'.

<sup>8</sup> Hor-bwie' meññ nirie', ptzunadz yâme no gülugua yâme Dioz porni pshahl me meññ-beei ctzoo zâ niwé.

*Pquee Jesúz riedz Mateu*  
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

<sup>9</sup> Byruu Jesúz de uga za me sto lad, no bwie' me to mpyquie ni le Mateu, dxie gacuquix mpuezd meññ. Were ra Jesúz leeme:

—Güde, náli' naa.

No biahs gahc Mateu, za me no Jesúz.

<sup>10</sup> No hor-nu Jesúz leññ yu' gayahgü, bydzihñ xtahl meññ-rcuquix mpuezd no zegahc zrieñ meññ-rtzoo gyrehzy guilquie, gürie yâme tohzy ru' miac no Jesúz no xmeññ me.

<sup>11</sup> Hor-bwie' meññ-nac yahc fariseu dxie Jesúz lahd meññ-rie' yahc, günabdiidz yâme xmeññ me, ra yâme lee:

—¿Bia nacu rahgü xmuextr la'd tohzy no meññ-rcuquix mpuezd no zrieñ meññ-rtzoo gyrehzy guilquie?

<sup>12</sup> Hor-bieññ Jesúz nirie', ra me leeyâme: —Meññ-nza'g nehx rquihñ tza lo doctor, mazyg meññ-gayac-ure.

<sup>13</sup> Lâ tza, no lâ gyzeedy ni gani lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: “Ni riu'dadzya' la, lâ guioob zâ-bynech la'd, no dac aaĵ yquee la'd gue ni gacnixye par to gun.”<sup>s</sup> Nehx biala' zidyoby'a' meññ-tziaawy, mazyg meññ-guilquie we zidyoby'a', lehdy csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme.

*Günabdiidz yâme Jesúz lguia ayun*  
(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

<sup>14</sup> To dzé biahd xmeññ Juan ni rchôbnihs, ra yâme Jesúz:

—¿Bia nacu no' no meññ-nac yahc fariseu rtzoo no' ayun, no xmeññi' yac?

<sup>15</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Ru nu meññ lo guiltziah, ¿nehxni beeyi ñu' yâme trixd no nu zia'r ñoby-gayidzña lahd yâme? Per ziaad dzé ru naa ni zidguiahc beeyi to ñoby-guidzña, ba dgueñña' lahd yâme, were ctzoo yâme ayun no nehx zoo zahgü yâme.

<sup>16</sup> Ndruhty nehx nquieedy diby la'y lar-coby to lo lar-gush, porni lar-coby nguiixu lar-gush no ba ma ñacxro' ru nyuhx.

<sup>17</sup> No ndrhuhty nehx rgu' vin ni leer güyaa leññ to bush-guiedy ni ba nigush, porni bäl leeu ñahcu ze la, nchiahzu bush-guiedy ni ba nigush, no nnitylou vin no zegahcu bush. Leewe vin ni leer güyaa rahpu de ni tzuw leññ bush-guiedy ni ncoby, no were gyropu nehx zahc mbehty.

*Xiññ Jair, no ngüna-güdan lo shab Jesús (Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

<sup>18</sup> Mientr ganino Jesús leeyâme, bydzihñ to mpyquie-nu idoo xcargü, bisshiby me lo Jesús, no ra me lee:

—Dindzabdxuura' leer gá guhty; per bäl lii guiaadi' no cshob ñay chehsh me la, zbahñ me gyzac-e.

<sup>19</sup> Were biahs Jesús, byruu me za me no xmeññ me, ziyno mpyquie-caļ leeyâme.

<sup>20</sup> Tohzzydzi bydzihñ to ngünaa, ba rahp tzipychoy ihz gayac-ure me de guidzngünaa, gübigy me ñaz-chehsh Jesús lahd meññ no güdan me nie' shab;

<sup>21</sup> porni ganiñ leññ ihgy me, ne me: “Bäl canza' shabz me, ziala' we.”

<sup>22</sup> Jesús na', bidzguiat lo me, bwie' me ngüna-wé, no ra me lee:

—Ba di cu ihgyi', shi'ñ; porni rlíladzyi' naa, leewe ba bialí'.

No lohğ hor-wé, bialğ gahc ngüna-caļ.

<sup>23</sup> Hor-bydzihñ Jesús xiryu' mpyquie-nu idoo xcargü, bwie' me ba nu musycü ni gacuadz bdzia, no gayuun meññ-xtahl lé rquee yâme riedz,

<sup>24</sup> ra me leeyâme:

—Lâ gyruu; dac-e guhty ndzabwiñ, nishcahsy me we.

Meññ-caļ yahc na', aal byxidzno yâme Jesús hor-günii me ze;

<sup>25</sup> were güloo Jesús leeyâme stziu', no güyu' me no günahzy me ña ndzabdxuur, no biahs gahc me gübahñ me.

<sup>26</sup> No gydo lo región ru nu yâme, gunn meññu.

*Psal Jesús chohp meññ-ngal*

<sup>27</sup> Hor-byruu Jesús de uga, nál chohp meññ-ngal leeme, gaquee riedz:

—iLii ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, bioob no'!

<sup>28</sup> Hor-güyu' Jesús leññ yu', bydzihñ meññ-caļ ru dxie me, were günabdiidz me leeyâme, ra me:

—¿Rlíladzy la'd beeyi csiala' lo la'd la'?

Ra yâme leeme:

—Rlídadzy no', Señor.

<sup>29</sup> Were güdan Jesús lo yâme, no ra leeyâme:

—Gacu mod-rlíladzy la'd.

<sup>30</sup> No byxal gahc lo yâme, no bwie' gahc yâme. Ra Jesús leeyâme:

—Gax lâ gann, na di gu la' du lo ndrhuhty dxu psial la'd.

<sup>31</sup> Per byruhzy yâme de uga, no gydo lo región bie yâme diidz lo meññ ni ptzoo Jesús.

*Psal Jesús to ngop*

<sup>32</sup> Bylux byruu meññ-caļ yahc ru dxie Jesús, bydziñno zrieñ meññ to ngop ni nu mbenahcsy lee.

<sup>33</sup> Scâsy güloo Jesús mbenahcsy, ngop guzlo gahc günii me. Rtzunadz meññ ni bwie' yahc ni guhc, no ne yâme:

—Nito dgueññ güie' meññ zâ nirie' gydo ru nu meññ-Israel.

<sup>34</sup> Per meññ-nac yahc fariseu ne yâme:

—Mpyquie-rie' beeyi rboo me mbenahcsy meññ, porni bëndzab gahc-e ni rtzoo mdad gyre mbenahcsy, racno leeme.

*Jesús rioob me meññ*

<sup>35</sup> Za Jesús gyre ciuda no zrieñ guiedzy, galuu me meññ leññ idoo gyre lad. Gayuno me meññ xtiidz Dioz no de ni rtzoo Dioz mdad, no gasial me meññ-gayac-ure de gyre guilguihdz.

<sup>36</sup> Hor-bwie' me meññ, bioob me leeyâme, porni nehx nann yâme bia ctzoo yâme no porni zidguiahc yâme beeyi xiily ni nehx rahp dxu güie' lee.

<sup>37</sup> Luxu ra me xmeññ me:

—Gapya' la'd ni uli, xtahl dziññ-e nu, porni xtahl meññ gabiahz guieññ xtiidz Dioz, per meññ-gatzoo xtiññ Dioz la, uxiee yâme.

<sup>38</sup> No leewe, lâ gnab lo Dioz ni nac xbixwaan dziññ, lehdy cshahl me meññ-tziyno xtiidz me byza' zy.

## 10

*Güle Jesús gydiby tzipychoy apóstl (Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)*

<sup>1</sup> Pquee Jesús riedz gydiby tzipychoy xmeññ me, no ptzoo me lee meññ ni beeyi ctzoo mdad gyruu mbenahcsy meññ no ni beeyi csial meññ-gayac-ure de gyre lo guilguihdz.

<sup>2</sup> Nirie' we le gydiby tzipychoy xmeññ me ni güyu-le apóstl yahc: nier gahc, Simón ni zegahc ra yâme lee Pedr, no

behtzy me Ndréz; Jacob no behtzy me Juan, gyrop yâme we xiiñ Zebedeu;

<sup>3</sup> Felipy no Bartolomé; Tomás no Mateo ni rcuquix mpuezd; Jacob xiiñ Alfeu; no Lebeu ni ra yâme lee zegahc Tadeu;

<sup>4</sup> Simón ni güyu' lahd to cuib meññ ni le cananist, no Jud-Iscaiot ni byluxu bdee Jesús lo ña meññ-rdziadzyno leeme.

*Pshahl Jesús gydiby tzipychop apóstl*  
(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

<sup>5</sup> Jesús pshahl me gydiby tzipychop meññ-rie' yahc, no ra me:

—Di tza la'd lo región ru nu meññ-nehx meññ-Israel, no di tzu la'd ni to xguedzy meññ-Samary;

<sup>6</sup> mazyg lâ tza ru nu meññ-Israel ni zidguiahc beeyi xiily ni bynihty.

<sup>7</sup> Lâ tza, no lâ ga leeyâme: “Ba by-dziñgahsh dze-rtzoo Dioz mdad.”

<sup>8</sup> Lâ csial meññ-gayac-ure, lâ guispahñ minguty, lâ csial xguilguihdz meññ-gayudz gydo lady, no lâ ctzoo mdad gyruu mbenahcsy ni nu meññ. Sca-ze cua' la'd ni rdedyá' zehzy, zegahc zehzy lâ ctzoo gyre nirie'.

<sup>9</sup> 'Na di tziyno la'd medy-or, ni medy-plat, ni medy-cobr,

<sup>10</sup> ni bush par lo ñahz. Na di tziyno la'd chohp shab la'd, ni sto pár guidguial, ni yagca; porni meññ-rtzoo dziññ, xñahzu we gdee meññ xguilroo yâme.

<sup>11</sup> 'Ru gydziññ la'd to ciuda o zegahc to guiedzy-yaañ, lâ gyo xiryu' meññ ni rahp xpeey, no wé lâ tzu xtâ glo gyruu la'd de uga.

<sup>12</sup> Hor-tzu la'd ru' yu', lâ gynii diux meññ-nu yu-wé.

<sup>13</sup> No bâl meññ-tziaawy leeyâme, ziu' la'y ru nu yâme; no bâl nehx meññ-tziaawy leeyâme, nehx ziu' la'yu, mazyg ziu' la'y la'd.

<sup>14</sup> No bâl di gdee yâme ñahz gydziññ la'd, o di guieññ yâme la'd la, lâ gyruu de yu-wé o de guiedzy-wé, no lâ cuihby yudé nie' la'd.

<sup>15</sup> Gapyá' la'd ni uli, dze-gac xguilnadz Dioz, ma xro' guilné gabiahz meññ ni nu guiedzy-wé que meññ-Sodom no meññ-Gomorr.

*Zdedy xmeññ Dioz xtahl ni ngann*

<sup>16</sup> '¡Lâ güie!' Naa gashaala' la'd lahd meññ-guiedzylie beeyi riu' xiily lahd lob; lâ gap la'd gahc za'gndzi beeyi mbaal, per lâ gacndoo scâsy beeyi ximbue.

<sup>17</sup> Gax lâ gann, porni steedy meññ la'd lo ña guxtisy, no zguiññ yâme la'd leññ xiydoo yâme;

<sup>18</sup> no tziyno yâme la'd lo gobernador no lo reiy porni nac la'd dmeñña'; mod-rie' beeyi guno la'd dtiudza' leeyâme no zegahc meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>19</sup> Per hor-tziyno yâme la'd, di cu ihqy la'd bia gynii la'd lo guxtisy; porni lo gahc hor-wé, zdzial la'd ni gynii la'd.

<sup>20</sup> No dac-e la'd gynii, mazyg xiSpirt xTad la'd ni nu gybaa, wé we guisñii la'd.

<sup>21</sup> 'No behtzy gahc meññ zdee behtzy lehdy gaty, no zegahcu zdee xtad meññ xiiñ; no xiiñ meññ zdee xtad yâme no xmam yâme lehdy gaty.

<sup>22</sup> Gyre meññ zdziadzyno la'd porni nac la'd dmeñña'; per dxu rtübladzy glo gydibylgaa gyreu, wé zlaa de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>23</sup> Hor-igultihp yâme la'd to guiedzy, lâ tza sto guiedzy; no gapyá' la'd ni uli, antzy ni tza la'd gyre guiedzy ru nu meññ-Israel, naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguiata'.

<sup>24</sup> 'Ndruhty meññ-gazeedy zia' nehx ma ñann que xmuextr, no ndrduhty mós nehx ma nsahc que xpatrón.

<sup>25</sup> Meññ-rzeedy gyxilyno me dze-ba nann me beeyi gahc nann xmuextr me, no to mós gyxilyno me dze-ba rsahc me beeyi gahc xpatrón me. Bâl xtad meññ-nu to leññ yu' ra yâme lee Bëndzab la, ¡lé dxi de xiiñ mpyquie-rie'!

*Dxu gydzie meññ lee*  
(Lc. 12:2-9)

<sup>26</sup> 'No leewe, di gydzie la'd ndrduhty. Porni nehx zia'n mbehty nga'dzy no di gyxal lou; no nehx zia'n mbehty ni nunga'dzy, gyreu zieññ.

<sup>27</sup> Ni ren la'd lo guibcawy, lâ gynii leeu lo byni'; no ni ren la'd ngadzydoo, lâ gynii leeu ihqy ndzi yu' lehdy gann gyre meññu.

<sup>28</sup> No di gydzie la'd meññ-rga'dy cuerp, porni nehx beeyi nga'dy yâme alm; mazyg lâ gydzie dxu beeyi gnidylo cuerp tohzy no alm lo infiern.

<sup>29</sup> 'No gumm nann la'd, chohp mayaañ rdo' ma' por to mbi medyguib-yaañ. Per nehx ñahb yâma' lo yu, ni to ma', bâl Dioz di gdee ñahz.

<sup>30</sup> No la'd, xtâ xguitz-ihqy la'd-e nann me blacu.

<sup>31</sup> No leewe, di gydzie la'd; ma rsahc la'd-e que xtahl mayaañ.

*Meññ-nehx rtu' gynii de Crist ñaz-lo meññ*

(Lc. 12:8-9)

<sup>32</sup> 'Dxu gynii dmeñña' lee ñaz-lo zrieñ meññ la, zegahc-e gynii ñaz-lo dTada' ni nu gybaa dmeñña' leeyâme;

<sup>33</sup> per dxu ga zrieñ meññ nehx dmeñña' lee la, naa zegahc-e gapyá' dTada' ni nu gybaa dac-e dmeñña' leeyâme.

*Por Jesús gyruu meññ chohp cuib*  
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup> 'Dac-e nlâdzy la'd biala' cuaqydzien meññ-nu lo guiedzylic; neh x biala' lehdy gacu ze, mazyg biala' lehdy gac meññ chohp cuib.

<sup>35</sup> Naa biala' lehdy telyno meññ-mpyquie xtd gahc; no meññ-ngünaa telyno xmam, no xiñ-ulihdzy meññ telyno suegyr-ngünaa;

<sup>36</sup> xfamily gahc meññ gydziadzyno sa'.

<sup>37</sup> 'No dxu leeme ndzi xtd no xmam mazy que naa la, neh x rquihñ me par ñahc me dmeñña'; o dxu leeme ndzi xiñ-ñooby o xiñ-ndza'b mazy que naa la, zehg neh x rquihñ me par ñahc me dmeñña';

<sup>38</sup> no dxu racladzy gac dmeñña' lee no di ne gbooladzy xtâ xguilmbahñ, neh x rquihñ me par ñahc me dmeñña'.

<sup>39</sup> Dxu gacladzy guislaa xguilmbahñ leegahc la, zni'dyu; per dxu gni'dy xguilmbahñ por naa la, wé zdzial guilmbahñ ni neh x zluhx.

### *Ni gady meññ*

(Mr. 9:41)

<sup>40</sup> 'Dxu rca' xtiidz la'd, rca' yâme dtiida' zegahc; no dxu rca' dtiida' la, rca' xtiidz Dioz ni pshahl naa.

<sup>41</sup> Dxu rca' xtiidz to profet ni pshahl Dioz lee, zegahc zady me ni yca' gahc profet; no dxu rca' xtiidz to meññ-tziaawy ni rzoob xtiidz Dioz, zegahc zady me ni yca' gahc meññ-tziaawy.

<sup>42</sup> No dxu gdee ñicze to vas nze' ni ngaal goo dxuhc de lahd dmeñña' ni ma lwiñ, nunzy porni dmeñña' lee la, gapya' la'd ni uli, neh x znihty ni guiscady Dioz leeme.

## 11

*Juañ ni rchôbnihs no meññ-pshahl me lee*

(Lc. 7:18-35)

<sup>1</sup> Bylux ra Jesús meññ ni nac tzipy-chop xmeññ me xnahc ctzoo, za me zrieñ guiedzy de lo region-wé, zigluu me meññ no zigyuno me lee xtiidz Dioz.

<sup>2</sup> Per Juañ ni rchôbnihs, nyagü me lidzyguib, bieññ me ni gatzoo Crist. Were pshahl me chohp xmeññ me

<sup>3</sup> zignabdiidz yâme lee, ra yâme lee:

—¿Ulihbu lii ni nac diidz guiaad ni ne Dioz cshah me lee la, o cuiaaz no' zrieñ?

<sup>4</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—Lâ tza, no lâ gu diidz lo Juañ gyre ni gawie' la'd no ni gayieññ la'd.

<sup>5</sup> Lâ ga leeme meññ-nga' ba rwie', meññ-ndang ba rze', meññ-gayudz lady rial de xguilguihdz, meññ-nguat ba rieññ, mînguty rbahñ, no meññ-pobr ba gayieññ xtiidz Dioz.

<sup>6</sup> No dxu ñahc beey meññ ni neh x riatrxan de ni rliladzy naa.

<sup>7</sup> Lóni zia meññ-pshahl Juañ lee, guzlo Jesús gaya me meññ de ni rtzoo Juañ:

—Hor-güya la'd lo yu-bihdzy ru ziaad Juañ, ¿bia bigüie' la'd? ¿To ni zidguiahc beey gogui ni rchal mbe' lee la?

<sup>8</sup> O bâl yac, ¿bia bigüie' la'd? ¿To mpyquie ni ruhtz lar-rsahc la? Zo'n yacu, porni nann la'd, meññ-ruhtz lar-rsahc, li reiy-e riu' yâme.

<sup>9</sup> Were ¿bia bigüie' la'd? ¿To profet la? Ze we leeu, no gapya' la'd, mazy que to profet-e mpyquie ni bigüie' la'd lee.

<sup>10</sup> De Juañ-e ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ni ne:

Naa cshaala' to dmeñña' ni sunier lo'y, tziyno me dtiida' lo meññ;

leeme geuhtziaawy me ru tedyi' scâsy ractziaawy to ñahz.<sup>†</sup>

<sup>11</sup> Gapya' la'd ni uli, lahd gyre meññ, ndruchy neh x niygahl beey Juañ ni rchôbnihs; per ni ma lwiñ ru rtzoo Dioz mdad, wé ma gysahc que Juañ.

<sup>12</sup> 'Glohdzy dze-biahd Juañ ni pchôbnihs meññ no glo hôrrie', nu meññ ni garuu yahc contr ni ne Dioz ni nu gybaa, no gayo yâme xnahc gyny'dy yâme ni rtzoo me mdad.

<sup>13</sup> Antzy ni guiaad Juañ, günni profet yahc no xleiy Moiséz ni nu yahc par gac.

<sup>14</sup> No bâl ne la'd gyliladzy la'd nirie' la, Juañ, leeme we profet-Eliaz ni nac diidz guiaad.

<sup>15</sup> Bâl racladzy la'd gann la'd bia ganin la, lâ yquee ihgy la'd dtiida'.

<sup>16</sup> '¿Dxu nsaca' meññ-nu ni na'? Rluu yâme beey mbiux ni rbia rguichiñ lóguia' no rquee yâme riedz zrieñ zâ-mbiux yâme, ne yâme:

<sup>17</sup> "Pcuadz no' bdzia, per di nye' la'd; biily no' cancion-trixd, per di ñuun la'd."

<sup>18</sup> Porni biahd Juañ, neh x rahgü me sca ni rahgü la'd, ni neh x roo me sca ni roo la'd, no ne la'd bêndzab we nu leeme.

<sup>19</sup> No zegahc rwie' la'd naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, rahgua' no roon. Wé ba rñii la'd, ne la'd to meññ-la no meññ-roo nistzuuñ-e naa. No ne la'd zegahc, naa we xmîgü nyug meññ-rcuquix mpuezd no zrieñ meññ-neh x rlabi ni ne leiy. Ze ne la'd, per xguilnann Dioz rdee diidz por ni mos ni rtzoo xmeññ me.

*Guiedzy ru nu meññ-di rzobdiidz*

(Lc. 10:13-15)

<sup>20</sup> Luxu guzlo ganii Jesús mod-gashacladzy me no meññ-nu yahc guiedzy ru ba güya me no ru ma xtahl milagür ptzoo me, porni neh x psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, ra me:

<sup>21</sup> —¡Baazy dzii de meññ-nu yahc guiedzy-Corasín, no meññ-nu yahc guiedzy-Betsaida! Bâl meññ-Tiro no meññ-Sidón nwie' yâme gyre milagür ni ptzon leññ xguiedzy la'd la, ba xtze na' psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, ñuhtz yâme lar-nahtz no ndziib yâme dé ihqy yâme.

<sup>22</sup> Per gapya' la'd, dze-gac xguilnadz Dioz ma xro' guilné we ni gabiahz la'd que ni gabiahz meññ-Tiro no meññ-Sidón.

<sup>23</sup> No la'd, meññ-nu guiedzy-Capernaum, ne la'd guiahz la'd, gybi' la'd gybaa, per to ru nadz-e tza la'd. Porni bâl gyre milagür yahc ni guhc ru nu la'd ñahcu guiedzy-Sodom la, ñu' guiedzy-wé we xtâ ni na'.

<sup>24</sup> Per gapya' la'd, dze-gac xguilnadz Dioz, ma xro' guilné we ni gabiahz la'd que meññ-güyu' guiedzy-Sodom.

*Lâ te ru nun lehdy guisladzy la'd  
(Lc. 10:21-22)*

<sup>25</sup> No byluxu ne Jesús:

—Rguguan lii, Dad, lii ni rtzoo mdad gybaa no guiedzylic, porni gülunga'dzyi gyre nirie' lehdy di ñieññ meññ-nann no meññ-nni' ihqy leeu, no bluuyu meññ-zidguiahc beeyi mbiux.

<sup>26</sup> Ze ptzooyu, Dad, porni ze biu'ladzyi' gacu.

<sup>27</sup> Gyre ni nu, ba bdee dTada' leeu lo dñan. Ndruhty nehx rzaclo naa mod-rzaclo dTada' naa, no ndrhuhty nehx rzaclo dTada' mod-rzaclo'n leeme; no dxu radadzya' gzaclo dTada', zacnon lee.

<sup>28</sup> Lâ te ru nun, gyre la'd ni ba bydzahg de gyre ni rtzoo la'd no de ni nuu la'd beeyi to yu-na'y, no naa gdedyu' ru guisladzy la'd.

<sup>29</sup> Lâ zobdiidz naa, scâsy mod-yuhz ni riyno to yug rtzoo ma' gyre ni ne xbixwaan ma', no zegahc lâ gyzeedy ni rlun; porni rtzon mdad no guilndoo no nehx rniguan; no tzu leññ xguilmbahñ la'd mos.

<sup>30</sup> Porni ni ren ctzohd zidguiahcu beeyi to yug ni nehx ngann par tziynot, no nsehzy ni zidguiahc beeyi yuu ni rdedyu' dmeñña'.

## 12

*Gachu' xmeññ Jesús do dze-risladzy meññ*

*(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)*

<sup>1</sup> Lo gahc tiemp-wé to dze-risladzy meññ, güdedy Jesús leññ to lyu ru dziib trigü; galahn xmeññ me, no guzlo gachu' yâme xdo trigü no gayahgü yâme ladzyu.

<sup>2</sup> Niwé bwie' meññ-nac yahc fariseu, ra yâme Jesús:

—Bwie', gatzoo xmeññi' ni nehx xñahzû gac dze-risladzy meññ.

<sup>3</sup> Ra Jesús leeyâme:

—¿Dgueññ guuļ la'd ni ptzoo Davit tzcaļ la, dze-bylahn me' no gahc meññ-zidno me?

<sup>4</sup> Güyu' me leññ xiydoo Dioz, no güdahgü me pañ ni guhc gun par Dioz, ñicze nehx xñahzu par Davit ni par meññ-zidno me, porni ne xleiy Moiséz nehx beeyi rahgü nyugz meññ leeu, mazyg nunzy bahl.

<sup>5</sup> ¿O dgueññ guuļ la'd lo xleiy Moiséz ru ne me, bahl rtzoo yâme dziin leññ idoró dze-risladzy meññ, no nehx rahcu guļquie par leeyâme la?

<sup>6</sup> Gapya' la'd, naa ni ma rsahc que idoró zuun ne'.

<sup>7</sup> No bâl la'd ñieññ la'd ni ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: "Ni riu'dadzya' la, lâ guioob zâ-bynech la'd, no dac aal yquee la'd gue ni gacnixye par to gun",<sup>u</sup> were nehx nruu la'd contr meññ-nehx nu mbehty chehsh.

<sup>8</sup> Naa we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee no rtzon mdad bia beeyi gac dze-risladzy meññ.

*Mpyquie ni gübihdzy to ña  
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)*

<sup>9</sup> Byruu Jesús de wé, güyu' me leññ xiydoo yâme uga.

<sup>10</sup> Nuty to mpyquie uga, gübihdzy to ña me; gumm gayo yâme mod-gyruu yâme contr Jesús la, günabdiidz yâme, ra yâme leeme:

—¿Xñahzu we bâl dxuhch nsiaļ meññ-gayac-ure dze-risladzy meññ la?

<sup>11</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Dxu de lahd la'd, bâl rahp to xiily no ñahb ma' leññ to gueryu dze-risladzy meññ, ¿dâs-e nigloo la'd leema' scâsy ñahb ma' la?

<sup>12</sup> No, jma rsahc to meññ-e que to xiily! No leewe, xñahzu ctzoo meññ ni mos dze-risladzy meññ.

<sup>13</sup> Luxu ra Jesús mpyquie-caļ ni gübihdzy ña:

—Biscaa ñay.

No biscaa me leeu, no biaļ gahcu beeyi gahc sto ladu.

<sup>14</sup> Byluxu byruu meññ-nac yahc fariseu idoo, no guzlo gayo yâme xnahc beeyi iga'dy yâme Jesús.

*Ni ziaad lo Guehtzy ni ganii de Jesús*

<sup>15</sup> Hor-gunn Jesús nirie', byruu me de uga; no nâl xtahl meññ leeme, no gasiaļ me gyre meññ-gayac-ure yahc,

<sup>16</sup> no ra me meññ-rie' yahc di ga yâme ndrhuhty dxu we leeme.

<sup>17</sup> Mod-wé we guhc ni güniī profet-Isaiaż ba xtze, ru ne me:



<sup>18</sup> Nirie' we ni ctzoo dixtziña', ni güle'n lee, ni ndzin lee, no rxilynon lee.

Gdedya' diSpirta' ni tzu no leeme, no csieññ me xtâ meññ-nehx meññ-Israel ziaad dzé ni ctzon guilguxtisy.

<sup>19</sup> Nehx zdelydiidz me no meññ, ni nehx squee me riedz,

ndruhty nehx zieññ xriedz me lo call.

<sup>20</sup> Nehx stzuné me meññ ni ntihdy beeiyo to gobgui,

no gacno me meññ ni rluo beeiyo to mech ni ba nunzy guhsh gaboo,

glo dze-güie' me ba gayahc xguilguxtisy me byza'zy.

<sup>21</sup> No byza'zy lo guiedzylie zbiahzy meññ guislaa me leeyâme de lo guilnadz ni ziaad.<sup>V</sup>

*Ne yâme bêndzab we racno Jesúz*

*(Mr. 3:19-30; Lc. 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup> To mpyquie ni ngal no ngop ni nu mbenahcsy lee, güinyo yâme leeme lo Jesúz; no psial Jesúz leeme, no guzlo gahc gawie' me no ganii me.

<sup>23</sup> Rtzunadz gyre meññ, no ne yâme: —¿Dac-e leeme ni nac diidz guiaad de lo xfamily reiy-Davit la?

<sup>24</sup> Hor-bieññ meññ-nac yahc fariseu ni ganii meññ, ne yâme:

—Beelzebú, ni nac xjefy gyre mbenahcsy, racno leeme; leewe rboo me mbenahcsy meññ.

<sup>25</sup> Jesúz na' nann me bia ganii leññ ihqy cad to meññ-wé yahc, ra me leeyâme:

—Bâl meññ-nac yahc xguxtisy to guiedzy nruu chohp cuib no ndely yâme la, nniylo de ni rtzoo yâme mdad-e. No bâl to ciuda o to family nruu chohp cuib no ndely yâme la, nniylo sa' yâme we.

<sup>26</sup> No bâl bêndzab mboo me leegahcme, were ba garuu me chehsh gahcme; ¿bia mód-e na' beeiyo ñahc ni nnii me?

<sup>27</sup> Ne la'd rboon mbenahcsy porni racno Beelzebú naa; no bâl ze leeu la, ¿dxu racno xmeññ la'd lehdy gboo yâmeu zegahc? No leewe, leegahc yâme rdee diidz neh xñahzu ni nnii la'd.

<sup>28</sup> Per naa rboon mbenahcsy porni nu xiSpirt Dioz no naa, no niwé we rdee diidz ba gatzoo Dioz mdad ne' ru nu la'd.

<sup>29</sup> ¿Bia mód-e ñu' dxuhch leññ xiryu' to mpyquie-ndip no nca' gyre ni rahp me, bâl di glihby leeme nier? No mod-wé were beeiyo nca' gyre ni rahp me.

<sup>30</sup> 'Dxu neh x nu no naa, garuu contr naa; no dxu neh racno naa lehdy gac xtahl dmeñña' la, gaboxtzu me meññ ni ba biahd.

<sup>31</sup> 'No leewe gapy'a la'd: Dioz csiaalladzy me gyre xguilquie meññ no nitisy didz-nahcsy ni nnii yâme contr leeme; per dxu

gynii didz-nahcsy contr xiSpirt Dioz la, wé neh x ssiaalladzy Dioz xguilquie.

<sup>32</sup> Dxu gynii contr naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee la, Dioz csiaalladzy xguilquie me; per dxu gynii contr Spirt-Sant la, wé neh x ssiaalladzy Dioz xguilquie ni tiemp-rie' ni tiemp-ziaad zia'.

*Ni rtzoo, wé we rdee diidz dxu lii*  
*(Lc. 6:43-45)*

<sup>33</sup> 'Bâl to yahg yag-ztiaawy leeu la, mos xque'u; per bâl neh x yag-ztiaawy leeu la, were neh x mos xque'u. Cad to yahg rzaclo meññ leeu por xque'u.

<sup>34</sup> ¡La'd meññ-dirquihñ ni zidguiahc beeiyo mbañbeedzy! ¿Bia mód-e nnii la'd ni mos, no meññ-dirquihñ la'd? Porni ni nnii meññ, wé we rdee diidz bia nu leññ xguilmbahñ yâme.

<sup>35</sup> Meññ-ztiaawy la, rtzoo no nnii ni mos, porni ni mos nu leññ xguilmbahñ yâme. No meññ-dirquihñ la, wé rtzoo no nnii ni dirquihñ, porni ni dirquihñ nu leññ xguilmbahñ yâme.

<sup>36</sup> Per naa gapy'a la'd, dze-gac xguilnadz Dioz, gyre didz-nadz ni güinii meññ lee, gac guilguxtisy lguiau.

<sup>37</sup> Xtiidz gahqui' gynii ni naqui', no gluu yahcu bâl neh x nu mbehty chehshi' o bâl rahpi' dol.

*Rnab meññ ntzoo Jesúz to ni ngann*

*(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)*

<sup>38</sup> Lahd meññ-nac yahc fariseu no zrieñ muextr ni ruul yahc xleiy Moisés, ra yâme Jesúz:

—Muextr, riu'dadzy no' nwie' no' ntzoo y to ni ngann ni nunzy Dioz beeiyo rtzoo.

<sup>39</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Meññ-di rzobdiidz ni nu ni na', ni pur ni nadz nu leññ ihqy, rnab nwie' to ni ngann ni nunzy Dioz beeiyo rtzoo; per ni ngann ni guhc no profet-Jonáz, niwéhyze güie' yâme.

<sup>40</sup> Porni mod-güyo' Jonáz tzonn dzé no tzonn guiaal leññ to mbañ ni modni xro', mod-wé gahc-e naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, ziun leññ yu tzonn dzé no tzonn guiaal.

<sup>41</sup> Meññ-Nínive, dze-gac xguilnadz Dioz ziahs yâme, no mod-wé zieññ nu guilquie chehsh meññ-nu ni na'; porni meññ-Nínive byo yâme Dioz hor-bieññ yâme xtiidz me ni bieno Jonáz leeyâme. Per naa ni ma sahc que Jonáz zuun ne'.

<sup>42</sup> No dze-gac xguilnadz Dioz, ziahs rein ni güyo' ñaz-mbenihs no mod-wé zieññ nu guilquie chehsh meññ-nu ni na'; porni leeme, nícze zihg güyo' me, per biahd me ru nu Salomón, bidguieññ me xguilnann. Per naa ni ma sahc que Salomón zuun ne'.

*Mbenahcsy ni ribyguiat sto*  
(Lc. 11:24-26)

<sup>43</sup> 'Hor-ba byruu mbenahcsy to meññ, ba zau, ganze'u zrieñ lad, gayohbyu ru guisladzy, no mbahty di rdzialu lgar.

<sup>44</sup> Were ba neu: "Guibyguiata' ru byruu gahca'." Hor-ba bybyguiatu we na', rwie'u xguũmbahñ meññ-wé beeiy to yu' ni ndahtzy, no nyar no guctziaawy leññ.

<sup>45</sup> Were rigyohbyu zгахdzy mbenahcsy ni ma udedy que leeu, no hor-ba ptohp sa'u, ribyguiat yahcu, riu'u meññ-wé sto; no ba ma udedy meññ-dirquihñ rahc meññ ni ba byrohp riu' mbenahcsy lee. Mod-wé gahc-e gac gyre meññ-dirquihñ ni nu ni na'.

*Xmam Jesúz no meññ-behtzy me*  
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

<sup>46</sup> Ganiñ zia' Jesúz ze no meññ-nuno me leeyahc, tohzy bydzihñ xmam me no meññ-behtzy me. Bia'n yáme stziu' gahc, no racladzy yáme gynino yáme Jesúz.

<sup>47</sup> Were byruu to lahd gahc meññ, ra leeme:

—Xmami' no meññ-behtzyi' zu stziu' racladzy gynino lii.

<sup>48</sup> Per ra me meññ-ra leeme ze:

—¿Dxu we leeme dmama', no dxu we leeyáme meññ-dbetzya'?

<sup>49</sup> Luxu, bluu ña me xmeññ me, no ra me:

—Meññ-rie' yahc-e dmama' no meññ-dbetzy yahca'.

<sup>50</sup> Porni nitisy dxu rtzoo mod-racladzy dTada' ni nu gybaa, wé we dbetzya', wé we dsana', no wé we dmama'.

### 13

*Ejempl xchieñ ladzy trigü ni byra'dz lehdy gylahñ*

(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

<sup>1</sup> Dze-wé gahc byruu Jesúz ru' yu', güya me coo nisdo-Galilea no gürie me uga.

<sup>2</sup> Bydohp xtahl meññ leeme; were güyehpy me leññ to barcü, no gürie me, no gyre meññ bia'n coo nisdoo.

<sup>3</sup> No xtahl ni galuu me meññ-cal yahc, ndaagü lo diidz rnii me, ne me:

—Güyu' to mpyquie, güya me lo xilyu me biccha'dz me ladzy trigü lehdy gylahñu.

<sup>4</sup> Lóni gacha'dz me leeu we na', doozyu biahb coo ñahz; no biahd mayaañ güdahgü yâma' leeu.

<sup>5</sup> Stoozyu biahb lahd guie, ru nehñ nu xtahl yu; no ngeuey gülahñ yahcu, porni uxiee yu rahpu.

<sup>6</sup> Per hor-byruu ncübidz bdzuu leeyahcu; no gumm nehñ zia' ba günahzyu lo yu za'gndzi la, gübihdzyu.

<sup>7</sup> Stoozyu biahb ru rlahñ guix-guiahtz; no byga'y guix-guiahtz, no di ndee lgar nni'zyu.

<sup>8</sup> Per stoozyu biahb lo yu-tziaawy ru beeiy cue'u mos; nu lahdu cue' diby gayuu gá ladzy cad to lo xan, no zrieñu cue' sesent, no zrieñu cue' treint.

<sup>9</sup> Bâj racladzy la'd gann la'd bia ganin la, lâ yquee ihqy la'd dtiidza'.

*Günii Jesúz bia nacu rnii me no ejempl yahc*

(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

<sup>10</sup> Luxu xmeññ Jesúz gübigy yáme leeme, no ra yáme leeme:

—¿Bia nacu ndaagü lo diidz rninoy meññ gyre nirie'?

<sup>11</sup> Ra Jesúz leeyáme:

—La'd, bdee Dioz lsenzy gann la'd ni nunga'dzy de ni rtzoo me mdad; per leeyáme la, yac.

<sup>12</sup> Porni dxu beeiy rieññ dtiidza' la, sca' me dguilriehña' mazy, no zahp me xtahl; no dxu di rieññ dtiidza', xtâ doozy güilriehñ ni rahp me zruuw leeme.

<sup>13</sup> No leewe rninon leeyáme ndaagü lo diidz: porni rwie' yáme, per rluu yáme beeiy ni di rwie'; rieññ yáme, per nehñ nann yáme bia leeu, rluu yáme beeiy ni di rieññ.

<sup>14</sup> No lguia ni nac yáme, leeu we ni ba güinii profet-Isaiaz, ru ne me:

La'd zieññ la'd dtiidza', per nehñ zann la'd bia leeu ni bieññ la'd;

no ñcze zwie' la'd xro' cos ni rtzon, per nehñ zann la'd bia leeu ni bwie' la'd.

<sup>15</sup> Porni xguũmbahñ meññ-rie' yahc guc-nahdy,

no nehñ rieññ yáme xñahz cos,

no rluu ndaagü lo yáme;

lehdy di güie' yáme,

ni di guieññ yáme,

ni di gann yáme za'gndzi,

ni di gyo yáme naa par nistziawya' xguũmbahñ yáme,

no nsiala' leeyáme.<sup>W</sup>

<sup>16</sup> 'Per dxu ñahc beeiy la'd, porni nann la'd bia rwie' la'd no nann la'd bia leeu rieññ la'd.

<sup>17</sup> Porni gapya' la'd ni uli, güyu' xtahl profet no xtahl meññ-tziaawy ni gucladzy nwie' ni gawie' la'd, per di nwie' yámeu; no gucladzy yáme ñieññ yáme ni gayieññ la'd, per di ñieññ yámeu.

*Ni rnii ejempl xchieñ ladzy trigü ni byra'dz lehdy gylahñ*

(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

<sup>18</sup> 'Lâ guieññ bia rnii ni güinin ndaagü lo diidz lguia mpyquie-biccha'dz ladzy trigü lehdy gylahñu:

<sup>19</sup> Meññ ni rieññ xtiidz Dioz no mod-rtzoo me mdad, no nehx nann yâme bia neu la, riahd bêndzab rboo leeu leññ xguũmbahñ yâme. Ze we zidguiahc yâme beeiy ladzy ni biahb coo ñahz.

<sup>20</sup> No ni biahb lahd guie zidguiahc beeiy meññ ni rca' gahc xtiidz Dioz hor-rieññ yâmeu no rxilyno yâmeu,

<sup>21</sup> per gumm zidguiahc yâme beeiy plant ni nehx gũnahzy lo yu za'gndzi la, doozy dzé rtibladzy yâme; no hor-riahd xtahl ni nadz ni rdedy yâme, o rgultihp zrieñ meññ leeyâme por xtiidz Dioz, ba gahc rxiiññladzy yâme.

<sup>22</sup> Ni biahb lahd guix-guiahtz zidguiahc beeiy meññ ni rieññ xtiidz Dioz, per rgu' ihqy yâme ni nu lo guiedzylie-rie', no risquiee guilricü leeyâme, no gyre niwé rcau dziññ ni ntzoo xtiidz Dioz leññ xguũmbahñ yâme, no rahc yâme beeiy plant ni nehx rque'.

<sup>23</sup> Per ni biahb lo yu-tziaawy na', wé zidguiahc beeiy meññ ni rieññ xtiidz Dioz za'gndzi. Zidguiahc yâme beeiy plant yahc ni cue' diby gayuu gá ladzyu to lo xan, no zrieñu cue' sesent, no zrieñu cue' treint.

*Ejempl xchieñ guix-nahcsy ni nu lahd trigü*

<sup>24</sup> Nirie' we sto ni ra Jesús leeyâme ndaagü lo diidz:

—Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beeiy to mpyquie ni biccha'dz ladzy pur trigü-mos lo xilyu me lehdy gylahñu;

<sup>25</sup> per hor-gyre yâme nishcahsy, güyu' to meññ-rdziadzyno xbixwaan lyu, pcha'dz me ladzy guix-nahcsy lahd trigü, no luxu za me.

<sup>26</sup> Hor-byga'y trigü no byruu xdou, bidguieññ guix-nahcsy lahd zegahc.

<sup>27</sup> Were ra mós yahc xbixwaan lyu: “Señor, lii bdziibi' pur ladzy ni mos lo lyu. ¿Bá we, pue, byruu ladzy guix-nahcsy ni nu lahd?”

<sup>28</sup> Xbixwaan lyu ra leeyâme: “Meññ-rdziadzyno naa we ptzoo.” Were ra mós yahc leeme: “¿Racladzyi' dziglahdz no' guix-nahcsy la?”

<sup>29</sup> Ra me: “Yac, porni bâl glahdz la'd guix-nahcsy la, duhn zlahdz la'd trigü zegahc.

<sup>30</sup> Beeiydí, zî-gaga'yu tohzy no trigü; dze-ba diaa gydohp trigü, were gapya' meññ-ctzoo dziññ ctohp yâme nier guix-nahcsy no glihby yâmeu, yque' gue leeu; no luxu cutziaawy yâme trigü.”

*Ejempl xchieñ ladzy mostas*  
(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

<sup>31</sup> Sto ni ra Jesús leeyâme ndaagü lo diidz:

—Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beeiy to ladzy mostas ni bdziib to mpyquie lo xilyu.

<sup>32</sup> No leeu we ni ma nwiñ ladzy de gyre ladzy yahc ni rdziib meññ; per ru ba byni'zyu, rahcu ma xro' que zrieñ ni rbib lo lyu, no rahcu beeiy to yagmble-ro, xtâ no riahd ma-rzibyduñ yahc, rid-zaa xguehsh ma' lo xramu.

*Ejempl xchieñ levadur*  
(Lc. 13:20-21)

<sup>33</sup> Zegahc gñii me ndaagü lo diidz mod-rie':

—Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beeiy levadur ni bguhtz to ngũnaa lee no tzonn cuib rin, lehdy guiahc cob-pan.

*Mod-pquihñ Jesús ejempl yahc*  
(Mr. 4:33-34)

<sup>34</sup> Gyre nirie' ra Jesús meññ pur ndaagü lo diidz, no mbehty nehx ra me leeyâme bâl di ñahcu pur ndaagü lo diidz.

<sup>35</sup> Guhcu ze lehdy guhc mod-bzaa profet, ru ne me:

Gynin pur ndaagü lo diidz; gynin ni nunga'dzy glo diaa dze-bzaa Dioz guiedzylie.<sup>X</sup>

*Ni rnii ejempl xchieñ guix-nahcsy ni nu lahd trigü*

<sup>36</sup> Byluxu, byruu Jesús ru zu meññ-xtahl, no güyu' me leññ yu'; were gübigy xmeññ me leeme, no ra leeme:

—Gu no' bia rnii ni gñiiy ndaagü lo diidz lguia guix-nahcsy ni nu lo lyu.

<sup>37</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Ni pcha'dz pur ladzy ni mos lehdy gylahñu, wé we naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee;

<sup>38</sup> no guiedzylie we rahc cuent lo lyu. Ladzy ni mos, wé we rahc cuent xmeññ Dioz; guix-nahcsy, wé we meññ ni rtzoo ni dirquihñ;

<sup>39</sup> no meññ ni rdziadzyno xbixwaan lyu no ni pcha'dz ladzy guix-nahcsy, leeme we bêndzab. Dze-gydohp xdo trigü ni gyruu, wé we rahc cuent dze-gynihty guiedzylie, no meññ-ptohp do ni bdee trigü, wé we ângel yahc.

<sup>40</sup> No sca-ze rdohp guix-nahcsy par yque' gue leeu, zegahc-e gac dze-gydzihñ ni gynihty guiedzylie.

<sup>41</sup> Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, cshaala' d-ângela' gyre ru rtzon mdad, ctohp yâme gyre meññ-rquihly zrieñ meññ ctzoo guilquie, no gahc meññ-rtzoo ni dirquihñ,

<sup>42</sup> lehdy cu yâme lee leññ horn ru gadahl gue; uga guun yâme lé gahgü lai yâme.

<sup>43</sup> Luxu, meññ ni ctzoo ni ne Dioz, ycampytze' yâme beei y ncübidz leññ ru rtzoo xTad yâme mdad. Bâl racladzy la'd gann la'd bia ganin la, lâ guieññ za'gndzi.

*To ni nga'dzy ni modni rsahc*

<sup>44</sup> 'Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beei ru nunga'dzy behch ni rsahc leññ yu. To mpyquie bydzial leeu, no pca'dzy meu uga gahc sto; no modni rxihly me, güya me bicto' me gyre ni rahp me, no bicshii me lyu-wé.

*Perla ni modni rsahc*

<sup>45</sup> 'No zegahc mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beei to meññ-rzii no rto', gayo me guie-rzaagy ni le perla ni ma rsahc yahc par sii me;

<sup>46</sup> no hor-ba bydzial me to ni bueññ guia sahu, were pto' me gyre ni rahp me, no güxii me leeu.

*Gueshmbal*

<sup>47</sup> 'No zegahc mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, zidguiahcu beei to gueshmbal, no ru grál yâmeu lo nisdoo, gynahzy nyug gyre clasy mbal.

<sup>48</sup> no hor-ba bydze' xgueshmbal yâme porni günahzy yâme xtahl mbal, were ba gyruu yâme coo nisdoo no rbia yâme, rbe yâme mbal-mos, rgu' yâme lee leññ dzomby; no mbal-nadz, ba rsaaby yâme lee.

<sup>49</sup> Ze we gac dze-gynihty guiedzylie; gboo ángel meññ-dirquihñ lahd meññ-tziaawy,

<sup>50</sup> no cu yâme meññ-dirquihñ leññ horn ru nu gue; uga guun yâme lé gahgü lai yâme.

*Ni ncoby yahc no zegahcu ni ba xtze nu*

<sup>51</sup> Luxu günabdiidz Jesús leeyâme:

—¿Rieññ la'd gyre nirie' la?

Ra yâme leeme:

—Rieññ no', Señor.

<sup>52</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Hor-to muextr ni ruul xleiy Moisés rzeedy me par gann me mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, rahc yâme beei yxbixwaan to yu' ni gültziaawy xtahl cos, no hortisy riu'ladzy me, rboo me nicoby ni gültziaawy me no zegahcu ni rahp me ba xtze.

*Nu Jesús guiedzy-Nasaret*

(Mr: 6:1-6; Lc: 4:16-30)

<sup>53</sup> Byluxz günii Jesús gyre nirie' yahc pur ndaagü lo diidz, byruu me uga.

<sup>54</sup> Bydzihñ me ru nac xguiedzy me, no guzlo galuu me meññ leññ xiydoo yâme, rtzunadz meññ, no ne yâme:

—¿Báhx-e byzeedy mpyquie-rie' ni nann me? ¿Bia mód-e rtzoo me milagür-rie' yahc?

<sup>55</sup> ¿Dâs-e leeme xiiñ carpinter la? No, ¿dâs-e xmam me Marie, no behtzy me Jacob, José, Simón no Jud la?

<sup>56</sup> ¿Dâs-e ne' zegahc nu gyre meññ-byzan me no nó la? ¿Bia mód-e nann me gyre nirie'?

<sup>57</sup> No nehx bylaby yâme ni rnii Jesús lé bydziadzyno yâme leeme. Per ra Jesús leeyâme:

—To profet rzacbeei meññ lee gyre ru ria, per leññ gahc xguiedzy me ba yac, ni leññ xiryu' me.

<sup>58</sup> No wé nehx ptzoo me xtahl milagür; porni di nñladzy yâme leeme.

## 14

*Ni guhty Juan ni rchôbnihs*

(Mr: 6:14-29; Lc: 9:7-9)

<sup>1</sup> Lo tiemp-wé Herody, ni nac gobernador lo region-Galilea, bieññ me diidz lguia Jesús,

<sup>2</sup> no ra me xmós me:

—Mpyquie-wé, Juan ni rchôbnihs-e leeme; gübahñ me de lahd mînguty gyzac, no leewe beei yu leeme rtzoo me gyre nirie' yahc ni ngann.

<sup>3</sup> Günii Herody ze porni leeme ptzoo mdad byga' Juan, blihby yâme lee caden, no gülu' yâme lee lidzyguiib. Ptzoo Herody ze por xtoñ Herodíaz ni nac tziahl Felipy; Felipy na', behtzy gahcme we Herody,

<sup>4</sup> no Juan ra me Herody:

—Nehx xñahzu rahpi' tziahl behtzy gahqi'.

<sup>5</sup> Herody na' riñlo me iga'dy me Juan, per rdzie me, porni gyre meññ ne Juan, profet-e leeme.

<sup>6</sup> Per dze-guhc xilni Herody-e na', bye' xindzabdxuur Herodíaz gla'y ru dxie yâme, no byxilyno rey-Herody mod-ptzoo me.

<sup>7</sup> Leewe bdee xtiidz me, ra me ndzabdxuur:

—Nitisy gnabi' naa, zdedia'u lii.

<sup>8</sup> Were ra xmam me leeme gnab me ihqy Juan ni rchôbnihs.

Leewe, ndzabdxuur ra me Herody:

—Bdee naa leññ to blad ihqy Juan ni rchôbnihs.

<sup>9</sup> Bioobu rey-Herody; per gumm ba bdee xtiidz me ñaz-lo meññ-dxiemo me lee ru' miax la, were ptzoo me mdad gac mod-ne ndzabdxuur.

<sup>10</sup> No pshahl gahc me meññ ni bicchu' ihqy Juan leññ lidzyguiib;

<sup>11</sup> no luxu bidno yâmeu leññ to blad no bdee yâmeu, cua' ndzabdxuur, no wé ba bdeedy cua' xmam.

<sup>12</sup> Byluxu, güya xmeññ Juan, gülesy xcuerp me, biyca'dzy yâmeu; no luxu güya yâme bigyne yâme Jesúz.

*Bdee Jesúz ni güdahgü gaay mily meññ (Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>13</sup> Hor-gunn Jesúz ni guhc Juan, byruu coo me de uga tohg me, no za me to leññ barcü dıby lad, to ru ndruchy nehx nu. Per hor-gunn meññ bá glo za me, guiedzy ni nu yahc gahsh byruu meññ gaze', za ru za me.

<sup>14</sup> Hor-byruu Jesúz leññ barcü, bwie' me xtahl meññ no bioob me leeyahc, no psial me meññ-gayac-ure ni ziyno yâme lee.

<sup>15</sup> Gumm ba gayahc guiaal la, were gübigy xmeññ Jesúz, ra yâme leeme:

—Ne' ba dıby lad-e leeu no ba udzie. Gu meññ-rie' yahc tza yâme guiedzy-yaan ni nu gahsh de ne', dzicshii yâme ni gahgü yâme.

<sup>16</sup> Ra Jesúz xmeññ me:

—Nehx rquihñ tza yâme; lâ gdee ni gahgü yâme.

<sup>17</sup> Ra yâme leeme:

—Nehx rahp no' mbehty guilrahgü, nunzy gaay pañ no chohp mbañ.

<sup>18</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Lâ guidno leeu ne'.

<sup>19</sup> Lux ptzoo me mdad gyre meññ cuia yâme lo yu ru nu guix-ngay. No luxu cua' me gydıby gaay pañ-cañ lo ña me no gyrop mbañ, no gülesy lo me gybaa, bdee me qxuix Dioz, no ptzula'y meu no bdee meu cua' xmeññ me, no wé ba güdiiz yâmeu, cua' meññ-dxie yahc uga.

<sup>20</sup> No gyre yâme güdahgü glo bydze' yâme; no de guilrahgü ni bia'n, ptohp yâme tzıpychop dzomby ni bydze'.

<sup>21</sup> Meññ-güdahgü, beeiyy gaay mily mpyquie, no nehx güyu' cuent meññ-ngünaa ni mbiux.

*Gaze' Jesúz lo nze'*

*(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)*

<sup>22</sup> Bylux nırie' ra Jesúz xmeññ me tzu yâme leññ barcü no tedy yâme stıby chehsh nısdoo sunier ga yâme, egüiid Jesúz gashahl me meññ-bıdyo leeme gybi' yâme.

<sup>23</sup> Byluxu, güyehpy me chehsh to dahñ, zigynıno me Dioz dıby lad. No guhc guiaal; bia'n me uga lehzyeme,

<sup>24</sup> egüiid barcü ba za beeiyy gla'y nısdoo, no guzlo gaguihñ oñ leeu, porni rxan gaxuu mbedun.

<sup>25</sup> Ba nchuulr-e na', bydziñgahsh Jesúz ru za xmeññ me, gaze' me xtziguia nze' lo nısdoo.

<sup>26</sup> Hor-bwie' xmeññ me ziaad me gaze' me xtziguia nze', bydzie yâme, no de dzieeby pquee yâme riedz ne yâme:

—ıXguial meññ-e nırie'!

<sup>27</sup> Per Jesúz ra leeyâme:

—ıDi yque'ladzy la'd mbehty; naa we, di gydzie la'd!

<sup>28</sup> Were günii Pedr, ra leeme:

—Bâl lii ziaad-e, Señor, ptzoo mdad guiala' lo nze' ru ziaadi'.

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeme:

—Güde.

No biaht gahc Pedr de leññ barcü, no gaze' gahc me lo nze' par tza me ru ziaad Jesúz.

<sup>30</sup> Per hor-bieññ Pedr gaxuu mbedun-ro, bydzie me; no guzlo gahc gaya'b me, pquee me riedz, ne me:

—ıGucno naa, Señor!

<sup>31</sup> Were günahzy gahc Jesúz ña me, no ra leeme:

—ıLii uxıee rlıladzyi! ¿Bia nacu cue'ladzyi'?

<sup>32</sup> Hor-güyu' yâme leññ barcü, biandzie gahc mbedun.

<sup>33</sup> No meññ-nu leññ barcü bisshıby yâme lo Jesúz, no ra yâme leeme:

—Ulihbu we Xiiñ Dioz lii.

*Psial Jesúz meññ-Genesaret ni gayac-ure*

*(Mr. 6:53-56)*

<sup>34</sup> Hor-ba güdedy yâme stıby chehsh nısdoo, bydzihñ yâme to lo región ni le Genesaret.

<sup>35</sup> Meññ-nu uga, hor-bzaclo yâme Jesúz, psieññ sa' yâme gydo lo región-wé, no güiyno yâme gyre meññ-gayac-ure yahc ru bydzihñ Jesúz.

<sup>36</sup> No günab yâme leeme gdee me ñahz can yâme nıcze nie' shab me; no gyre meññ-güdanu, bıal gahc yâme de xguilguıhdz.

## 15

*Ni rahc guilquie par meññ*

*(Mr. 7:1-23)*

<sup>1</sup> Were lahd meññ-nac yahc farıseu no zrıeñ muextr ni ruul yahc xleiy Moıséz ni byruu yahc Jerusalén gübigy yâme, ra yâme Jesúz:

<sup>2</sup> —ıBia nacu nehx rtzoo xmeññi' mod-ne xcostumbr dtadgul nó ni güyu' yahc ba xtze? Porni nehx rguihby ña yâme mod-ne gahcu ctzoo meññ hor-ba dzıctahgü yâme.

<sup>3</sup> Per Jesúz günabdiidz leeyâme:

—ıBia nacu zegahc nehx rzobdiidz la'd ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, no ma ñal la'd xcostumbr-guhl la'd?

<sup>4</sup> Porni Dioz ne me: "Bzacbeeiy xtadi' no xmami'"; Y no zegahc ne me: "Dxu gyniwaty lo xtad o lo xmam la, gaty yâme."<sup>Z</sup>

<sup>5</sup> Per ne la'd beeyi ga to meññ xtad o xmam: "Nehx beeyi gacnon lii, porni gyre ni rapa' ñacnon lii, ba to gun par Dioz-e leeu."

<sup>6</sup> No ne la'd nitisy dxu gynii ze, ba nehx rahp de ni gacno xtad o xmam. No porni rtzoo la'd ni ne xcostumbr-guhl la'd, leewe ba nehx rtzoo la'd ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ.

<sup>7</sup> La'd ni ne meññ-tziaawy lee ñcze nehx uliu, de lehbu we bisnii Dioz profet-Isaías de la'd, ru ne me:

<sup>8</sup> Meññ-rie' yahc, xtziguiaasy-e rzacbeeiy yâme naa,

per xguilmbahñ yâme, ziht nuw.

<sup>9</sup> Mbahty nehx rquihñ ni rguguia yâme naa,

porni galuu yâme meññ ni nehzy xguilriehñ yâme.<sup>a</sup>

<sup>10</sup> No ptohp Jesús meññ-cal yahc gyzac, no ra me lee:

—Lâ guieññ, no lâ gann bia ne ni gayieññ la'd:

<sup>11</sup> Ni rahgü meññ o ni roo meññ, dac-e por leeu rtzoo meññ guilquie. Mazyg ni rnii meññ, wé we rahc guilquie par leeyâme.

<sup>12</sup> Luxu gübigy xmeññ Jesús, ra yâme leeme:

—¿Nanni' la, meññ-nac yahc fariseu bydzia'dzy yâme no ni güniiy?

<sup>13</sup> Per leeme ra me xmeññ me:

—DTada' ni nu gybaa, gyre plant ni nehxbdziib me, gylahdzu we.

<sup>14</sup> Zî-nu meññ-rie'; ngal-e leeyâme ni rliuu zâ-ngal ñahz. No bâl to ngal tziyno me sto zâ-ngal me la, gyrop yâme we ziahb leññ guieryu.

<sup>15</sup> Were ra Pedr leeme:

—Gu no' bia rnii nirie' ni ganiiy ndaagü lo diidz.

<sup>16</sup> Ra Jesús leeme:

—¿Zegahc nehx rieññ la'd ni rnin la?

<sup>17</sup> ¿Nehx nann la'd la, gyre ni rahgü meññ zau leññ meññ, no luxu rruuw de xcuerp meññ?

<sup>18</sup> Per ni rnii meññ ziaadu de leññ guilmbahñ, no niwé we ni rahc guilquie par meññ.

<sup>19</sup> Porni de leññ guilmbahñ rruu guilrieñ-nahcsy, guilrga'dy, de ni rzeno meññ tziahl zrieñ, de ni rzeno meññ nitisy dxu nehx tziahl yâme lee, guilgübaan, guilmbuxter, no guilrnii didz-nahcsy contr zrieñ.

<sup>20</sup> Nirie' yahc-e rahc guilquie par meññ; per de ni nehx rquihby ña meññ hor-ba dzictahgü, nehx guilquie leeu.

*To ngüna-Canán ni byliladzy Jesús*  
(Mr: 7:24-30)

<sup>21</sup> Byruu Jesús de uga no za me lo región ru nu ciuda-Tiro no ciuda-Sidón.

<sup>22</sup> Byruu to ngünaa ni nehx meññ-Israel lee, meññ-Canán leeme no nu me lo región ru bydzihñ Jesús; bigyo me Jesús no gaquee me riedz, ne me:

—¿Señor, lii ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, bioob naa! Dindza'ba' nu mbe-nahcsy lee, no gatzoo gasahcu leeme.

<sup>23</sup> Per Jesús di nsa' lo xtiidz me. Were gübigy xmeññ me, ra leeme:

—Gu leeme gybi' me, porni ziaad me, rquee me riedz chehsh ru zio'b nó.

<sup>24</sup> Were ne Jesús:

—Dioz pshahl me naa nunzy par meññ-Israel ni zidguiahc beeyi xiily ni ba bynihty.

<sup>25</sup> Per ngüna-rie' na', gübigy me no bisshiby me lo Jesús, ra me lee:

—¿Señor, gucno naa!

<sup>26</sup> Ra Jesús leeme:

—Nehx xñahzu gboo mu xpañ mbiux no gdee mu leeu, gahgü mbahcü.

<sup>27</sup> Per ra me Jesús:

—Ze we leeu, Señor; per zegahc-e xtâ mbahcü rahgü ni riahb lo yu de ru' xmiax xbixwaan ma'.

<sup>28</sup> Were ra Jesús ngüna-cal:

—¿Xro' riladzyi'! Leewe, beeyi gacu mod-ne'y.

No lo gahc hor-wé, bial gahc xindza'b me.

*Psal Jesús xtahl meññ-gayac-ure*

<sup>29</sup> Byruu Jesús de uga, no güdedy me díby coo gá niso-Galilea; no luxu güyehpy me chehsh to dahñ no gürie me uga.

<sup>30</sup> Bydzihñ xtahl meññ ru dxie me, no zidno yâme meññ-ndang, meññ-ngal, meññ-ngop, meññ-nrung ña o nrung nie', no xtahl zrieñ meññ-gayac-ure. Bistzihñ yâme lee ru dxie Jesús, no psal me leeyâme.

<sup>31</sup> No rtzunadz meññ hor-bwie' yâme meññ-ngop ba rnii, meññ-nrung ña o nrung nie' ba guctziaawy, meññ-ndang ba rze', no meññ-ngal ba rwie'. No guzlo yâme gaguguia yâme xDioz meññ-Israel.

*Bdee Jesús ni güdahgü tahp mily meññ*  
(Mr: 8:1-10)

<sup>32</sup> Luxu güfino Jesús xmeññ me, no ra me leeyahc:

—Riooba' meññ-rie' yahc, porni ba rahp tzonn dzé nu yâme no naa, no nehx rahp yâme ni gahgü yâme; nehx neu naa

csahaala' leeyâme gybi' yâme no galahn yâme, duhn nre gan leeyâme lo ñahz de guilrlahn.

<sup>33</sup> Ra xmeññ me leeme:

—¿Per bá glo ndzial nó guilrahgü par xtahl meññ to ru ndruchy nehx nu, beeyi ne'?

<sup>34</sup> Günabdiidz Jesúz leeyâme:

—¿Blac pañ rahp la'd?

Ra xmeññ me leeme:

—Gahdzyu, no chohp tzonn mbaļ-yaañ.

<sup>35</sup> Were ptzoo Jesúz mdad gürie meññ-caļ yahc lo yu,

<sup>36</sup> no cua' me gydiby gahdzy pañ-caļ lo ña me no mbaļ zegahc; byluzx bdee me xquix Dioz, ptzula'y meu no bdee meu cua' xmeññ me par güdiiz leeu, cua' meññ-dxie yahc uga.

<sup>37</sup> No gyre yâme güdahgü glo bydze' yâme; no de guilrahgü ni bia'n, ptohp yâme gahdzy dzomby ni bydze'.

<sup>38</sup> No meññ-rie' yahc na', nac yâme tahp mily meññ-mpyquie no nehx güyu' cuent meññ-ngünaa no mbiux.

<sup>39</sup> Lux pshahl Jesúz gyre meññ zia yâme, no güyu' gahc me leññ barcü no za me lo region ni le Magdala.

## 16

*Rnab meññ ntzoo Jesúz to ni ngann*  
(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

<sup>1</sup> Meññ-nac yahc fariseu no meññ-nac yahc saduceu bydzihñ yâme; no lehdy nwie' yâme bia beeyi rtzoo Jesúz, günab yâme nluu me leeyâme to ni ngann ni nunzy Dioz beeyi rtzoo.

<sup>2</sup> Per ra Jesúz leeyâme:

—Hor-racnixni leññ gybaa udzie, bac ne la'd: “Tiemp-mos nu nó”;

<sup>3</sup> no hor-rbia xcawy no racnixni leññ gybaa rsily, bac ne la'd: “Dzêrie' zahc guio.” jLa'd-e ni ne meññ-tziaawy lee ñicze nehx uliu! Sca-ze rzaclo la'd xnahc za tiemp no ni rwie' la'd leññ gybaa, jmazyg señal ni gawie' la'd ne' lo guiedzylie ni gayahc tiemp-rie', nehx rzaclo la'd lee!

<sup>4</sup> Meññ-di rzobdiidz ni nu ni na' no ni pur ni nadz nu leññ ihqy, rnab nwie' ñahc to ni ngann ni nunzy Dioz beeyi rtzoo; per ba nehx zwie' yâme zrieñ ni ngann ni ñahc, mazyg beeyi ni ngann ni guhc no profet-Jonáz.

No luxu, zu meññ-wé yahc, za Jesúz psa leeyâme.

*Ni nac meññ-nac yahc fariseu*  
(Mr. 8:14-21)

<sup>5</sup> Byluzx güdedy xmeññ Jesúz stiby chehsh nisdo, bitsêlou leeyâme nehx ziyno yâme pañ ni ñahgü yâme.

<sup>6</sup> No ra Jesúz leeyâme:

—Gax lâ güie'; lâ gap la'd no ni nac meññ-fariseu no ni nac meññ-saduceu, ni zidguiahc yahc beeyi levadur.

<sup>7</sup> Xmeññ me na' nlâdzy yâme porni di nidno yâme pañ, leewe güni Jesúz ze.

<sup>8</sup> Per Jesúz na' nann me bia ganiñ leññ ihqy xmeññ me, leewe ra me lee:

—¿Bia nacu ne la'd nehx rahp la'd pañ? jLa'd uxiee rliladzy la'd!

<sup>9</sup> ¿Nehx zia'r rieññ la'd, no nehx ritsêlou la'd de gaay pañ ni güdiiza', güdahgü gaay mily meññ, no blac dzombyu ni bia'n ptohp la'd la?

<sup>10</sup> ¿Ni di ritsêlou la'd de gahdzy pañ ni güdiiza', güdahgü tahp mily meññ, no blac dzombyu ptohp la'd la?

<sup>11</sup> ¿Bia nacu nehx rieññ la'd nehx ganin lguia pañ, hor-ren la'd: “Gax lâ gann, na di yca' la'd xlevadur meññ-nac yahc fariseu no meññ-nac yahc saduceu”?

<sup>12</sup> No were bieññ yâme nehx gaya Jesúz leeyâme di yca' yâme xlevadur pañ, mazyg gaya Jesúz leeyâme we, na di yca' yâme mod-rliladzy no mod-rluu meññ-nac yahc fariseu no meññ-nac yahc saduceu.

*Günii Pedr dxu we Jesúz*  
(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

<sup>13</sup> Hor-bydzihñ Jesúz ru le Cesarea de Filipo, günabdiidz me xmeññ me, ra me:

—¿Dxu we ne meññ naa?

<sup>14</sup> Ra yâme leeme:

—Nu yâme ne Juan ni pchôbnihs meññ-e lii; zrieñ yâme ne Eliáz-e lii ni güyu' ba xtze; no zrieñ yâme ne Jeremíaz-e lii, o dxuhch de lahd profet ni güyu' ba xtze.

<sup>15</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Na'z la'd, ¿dxu we ne la'd naa?

<sup>16</sup> Ra Simoñ-Pedr leeme:

—Lii we nac Crist, Xiiñ Dioz-mbahñ.

<sup>17</sup> Were ra Jesúz leeme:

—Dxu ñahc beeyi lii, Simoñ, xiiñ Jonáz, porni ndruchy dgueññ ga lii bâļ ze leeu, mazyg dTada' ni nu gybaa.

<sup>18</sup> No gapya' lii, lii we Pedr no ley ganiiu “to guie”. Chehsh guie-rie' gzan diydoon; no guilguhty nehx beeyi ctzoo leeu mbehty.

<sup>19</sup> Gdedy'a' lii xllavy gybaa ru rtzoo Dioz mdad; ni ctzooy ne' lo guiedzylie, zegahc gacu gybaa; no ni nehx stzooy ne' lo guiedzylie, zegahc nehx zahcu gybaa.

<sup>20</sup> Luxu ra Jesúz xmeññ me na di ga yâme ndruchy bâļ leeme we ni nac Crist.

*Günii Jesúz de ni gaty me*  
(Mr. 8:31—9:1; Lc. 9:22-27)

<sup>21</sup> Glohdy dze-wé guzlo Jesúz, ra me xmeññ me rahp me de ni tza me Jerusalén, no luxu minguhl yahc ni nac guxtisy, no xjefy yahc bahl, no muextr ni ruul yahc

xleiy Moisés, stzoo ssahc yâme leeme gyre gyzasy mód. No ra me zga'dy yâme leeme, per lo tzonn dzé zbahñ me gyzac.

<sup>22</sup> Were güloo Pedr leeme diby lad, no guzlo ndush bia nacu rnii me ze, no gaya leeme:

—¡Dioz di ñahcladzy, Señor! ¡Nehx zahqui' gyre mod-ne'y!

<sup>23</sup> Per Jesús na', biehqy me no ra me Pedr:

—¡Byruu diby lad de naa, bëndzab! Riñlo'y gletyrxani' naa lehdy di ctzon ni ne Dioz. Porni xguilriehñi' nehx rdeedyu tohzy no ni ne Dioz, mazyg rdeedyu tohzy no xguilriehñ meññ.

<sup>24</sup> Luxu ra Jesús xmeññ me:

—Dxu racladzy gac dmeñña' lee la, csaan gyre ni nahcsy ni nac, no gbooladzy xtâ xguilmbahñ, no ctzoo ni ren.

<sup>25</sup> Porni dxu gacladzy guislaa xguilmbahñ leegahc la, zni'dyu; per dxu gni'dy xguilmbahñ por naa la, wé zdzial guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>26</sup> Porni çbá we nquihñu par to meññ ñahc xchieñ me gyre ni nu lo guiedzylie, no luxu nni'dy me xguilmbahñ me? No zegahc, çbia beeiyy ndee to meññ lehdy nislaa xguilmbahñ me?

<sup>27</sup> Porni naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guida' no d-ángel yahca' lo xguilbyni' dTada', no ycuquixa' to to meññ no ni ptzoo.

<sup>28</sup> Gapya' la'd ni uli, nu lahd meññ-rie' ni nu yahc ne', nehx zehty sinn güie' dze-naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, ba ziala' no rtzon mdad.

## 17

*Bwie' xmeññ Jesús bydzee mod-nac lo me*

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

<sup>1</sup> Güdedy sho'b dzé, güinyo Jesús Pedr, Jacob, no Juan behhtzy Jacob, no za yâme nunzy leeyâme ihqy to dañ-suu.

<sup>2</sup> Uga bwie' yâme bydzee mod-nac lo Jesús, rcampytze' lo me beeiyy lo ncübidz, no shab me guncnquitybou lé rgu'u byni'.

<sup>3</sup> Lohg hor-wé bwie' yâme Moisés no Elíaz ni güyu' yahc ba xtze, gayu yâme diidz no Jesús.

<sup>4</sup> Were ra Pedr Jesús:

—Señor, ¡lehgxu zuu nó ne'! Bâl ne'y la, gzaa no' tzonn ramad: tohbyu par lii, stohbyu par Moisés, no stohbyu par Elíaz.

<sup>5</sup> Ganii zia' Pedr ze, tohzydzi bihtz to zá leeyâme lé rgu'u byni'; no lo za-wé bieññ yâme to riedz, ni ne:

—Nirie' we dShiña' ni ndzin lee, no ni rxilynon lee; lâ guieññ ni ga me la'd.

<sup>6</sup> Hor-bieññ xmeññ Jesús nirie', bisshiby yâme no ba di nlesy lo yâme nwie' yâme, no modni gadzie yâme.

<sup>7</sup> Were gübigy Jesús ru nisshiby yâme, no pshob ña chehsh yâme, no ra leeyâme: —Lâ guiahs; di gydzie la'd.

<sup>8</sup> No bwie' yâme, ba ndrhuhty dgueññ, ba nunzy Jesús bwie' yâme.

<sup>9</sup> Lóni gayaht yâme dahñ, ra Jesús leeyâme:

—Na di gu la'd diidz lo ndrhuhty ni bwie' la'd, xtâ glo naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, ba gübahña' de lahd mínguty.

<sup>10</sup> Luxu günabdiidz xmeññ me leeme:

—¿Bia nacu ne muextr-ruuļ yahc xleiy Moisés nier Elíaz-e guidaad?

<sup>11</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Ni uli we leeu nier Elíaz guidaad, no leeme guistziaawy gyreu.

<sup>12</sup> Per naa gapya' la'd, Elíaz ba biahd me, no nehx bzaclo meññ leeme, mazyg ptzoo yâme leeme nitisy gucladzy yâme; no mod-wé gahc-e ctzoo csahc yâme naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee.

<sup>13</sup> No were gunn xmeññ me de Juan ni rchöbnihs-e ganii me.

*Psiaļ Jesús to ñobywiñ ni nu mbenahcsy lee*

(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

<sup>14</sup> Ru bydzihñ yâme ru dxie meññ-xtahl-e na', gübigy to mpyquie no bisshiby me lo Jesús, ra me lee:

<sup>15</sup> —Señor, bioob dñoobya', porni rnahzy mbe' leeme, no rtzoo rsahcu leeme; xtahl vuelt riahb me lo gue o lo nze'.

<sup>16</sup> Bidnon leeme lo xmeññi', per di ñal nsial yâme leeme.

<sup>17</sup> Hor-bieññ Jesús nirie', ra me:

—¡La'd ni nu ni na', nehx riladzy la'd naa no meññ-dirquihñ la'd! ¿Xtâ buc rapa' de ni tzun lahd la'd? ¿Xtâ buc beeiyy ctübdadzya' la'd? Lâ guida no leeme ne'.

<sup>18</sup> Were güdely Jesús mbenahcsy, no güloo meu ñobywiñ, no glohdy dze-cal bia'n me nza'g.

<sup>19</sup> Luxu, ba diby lad no ru ba lehzy yâme, günabdiidz xmeññ Jesús leeme, ra yâme:

—¿Bia nacu no' di ñal mboo no' mbenahcsy?

<sup>20</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Porni uxiee riladzy la'd; gapya' la'd ni uli, bâl niladzy la'd nicze doozy, beeiyy ña la'd dañ-wé: "Byruu de ne', bicchie sto lad", no dahñ nruuw; no mbehty nehx ñacngann par la'd.

<sup>21</sup> Per zá mbenacsy-wé nehx beeiyy nruuw sinn gnab meññ lo Dioz no sinn ctzoo meññ ayun.

*Ni byrohþ vuelt ganii Jesús de ni gaty me*

(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)



<sup>22</sup> Hor-nu Jesúz no xmeññ me lo region-Galilea, ra me leeyahc:

—Naa Mpyquie-Pshahl Dioz Lee; zdee dxuhch naa lo ña meññ-rdziadzyno naa, <sup>23</sup> no zga'dy yâme naa; per lo tzonn dzé zbahña' gyzac.

Hor-bieññ yâme ni günii me, güyu' yâme trixd.

*Ni riax mpuezd par idoró*

<sup>24</sup> Hor-bydzihñ Jesúz no xmeññ me Capernaum, güya meññ-rcuquix ximpuezd idoró, ra yâme Pedr:

—¿Xmuextri' nehx rguix me mpuezd par idoró la?

<sup>25</sup> Ra Pedr leeyâme:

—Rguix me.

Luxu, güyu' Pedr leññ yu' no dgueññ zia' gynii me, nier Jesúz ra leeme:

—¿Sca nac lii, Simón? Meññ ni rtzoo mdad ne' lo guiedzylie, ¿dxu rcuquix yâme mpuezd lee? ¿Xmeññ yâme la, o meññ-zrieñ lad?

<sup>26</sup> Ra Pedr leeme:

—Meññ-zrieñ lad.

Ra Jesúz leeme:

—Xmeññ yâme we ba ria'n di rguix.

<sup>27</sup> Per lehdy di gydzia'dzy ndruchy, güya coo nisdoo no bräl guiatz-mbañ leññ nze', no mbañ ni gbooy nier lee la, leññ ru' ma' gydziali' medy ni ziygahl par quixi' mpuezd; tziynoyu no quixi' xchieñ gyrop nó.

## 18

*¿Dxu ma rsahc?*

(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

<sup>1</sup> Leññ gahc dze-wé yahc xmeññ Jesúz günabdiidz yâme Jesúz, ra yâme:

—¿Dxu we ma rsahc de dlahd no' ni tzu ru rtzoo Dioz mdad?

<sup>2</sup> Were pquee Jesúz riedz to ñôbydxuur, no bzu me lee gla'y ru zu yâme.

<sup>3</sup> No ra me:

—Gapya' la'd ni uli, bäl di csaan la'd ni nac la'd lehdy gac la'd beei mbiux la, nehx beei tzu la'd ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>4</sup> No leewe, dxu gac beei mbiux-rie' ni nehx rguguia leegahc, wé we ma rsahc ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>5</sup> No bäl dxuhch, porni rzobdiidz naa, gacno to beei mbiux-rie' la, scâsy ñacno yâme naa we.

*Ndzieby bäl meññ guiahb lo guilquie*

(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

<sup>6</sup> 'Nitisy dxu por xtol guiatrxan to ni zidguiahc beei mbiux-rie' ni rliladzy yahc naa la, beeydi ngu' meññ to duu yañ me no nlihby yâme to xguie-ro molin lou, no nräl meññ leeme leññ nisdoo ru ma guial.

<sup>7</sup> Baazy dzii meññ ni nu lo guiedzylie no gyre ni por xtol riatrxan yâme lehdy ctzoo

yâme guilquie! Lo guiedzylie tzur ni por xtol guiatrxan meññ, per jbaazy dzii de meññ ni por xtol guiatrxan zrieñ meññ!

<sup>8</sup> 'No leewe, bäl ñay o nie'y rquihlyu lii ctzooy guilquie la, pchu' leeu no psaabu ziht de lii. Beeydi tzu ndangui' o nrung ñay ru gapi' guilmbahñ ni nehx zluhx, no dac tza'y que' gyrop ñay o gyrop nie'y ru nehx ziu' dzé guiee gue.

<sup>9</sup> No bäl to lo'y rquihlyu lii ctzooy guilquie la, güloo leeu no psaabu ziht de lii. Beeydi tzu no tohzy lo'y ru gapi' guilmbahñ ni nehx zluhx, no dac tza'y no gyrop lo'y lo gue ni nu infiern.

*Ejempl xchieñ to xiily ni bynihty*

(Lc. 15:3-7)

<sup>10</sup> 'Na di gboo la'd diby lad ni to lahd mbiuxyañ-rie'; porni gapya' la'd, ángel yahc ni rwie' leeyâme tîrgahc nu yâme gybaa ru nu d'Tada'.

<sup>11</sup> No naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, biala' ne' lehdy gylan ni ba rahc cuent ba bynihty.

<sup>12</sup> '¿Bia ne la'd? Bäl to meññ rahp me diby gayuu xiily, no bäl nnihty to de lahd ma', ¿nehx nsa'n me noventaynuevy ma' no nigyo me xiily ni ganihty la?

<sup>13</sup> No bäl ndzial me leema', gapya' la'd, ma nxihly me por to xiily we que por noventaynuevy xiily ni nehx bynihty.

<sup>14</sup> No zegahc-e, xTad la'd ni nu gybaa nehx racladzy me gynyhty ni to de lahd mbiuxyañ-rie'.

*Par tzu meññ-rman dzie tziaawy no sa' yâme*

(Lc. 17:3)

<sup>15</sup> 'Bäl xirman' rtzoo me lii behch, güya tohg lii no günino tohg me, gu leeme ni nadz-e ni gatzoo me lii. No bäl guieññ me xñahzu ni gayahbyi' leeme la, were ba ptooyo gan tzu la'd dzie tziaawy gyzac.

<sup>16</sup> Per bäl par leeme neh xñahzu mod-gayahbyi' leeme la, were gyohbyi' to meññ o chohp meññ mazy tziynoy gyzac, lehdy beei guieññ me o lehdy yquihñi' meññ-rie' yahc de testigü.

<sup>17</sup> No bäl ba di ne me guieññ leeyâme, were ba cteedyi'u lo ña meññ-idoo; no bäl di guieññ me meññ-idoo la, were gac me par la'd beei to meññ-nehx rliladzy Dioz o beei to meññ-rcuquix mpuezd.

<sup>18</sup> 'Gapya' la'd ni uli, gyre ni glihby la'd ne' lo guiedzylie, zehg-e zlihbyu gybaa; no ni cshac la'd ne' lo guiedzylie, zehg-e sshacu gybaa.

<sup>19</sup> 'Gapya' la'd nirie': Bäl chohp lahd la'd ctzoo diidz gnab behch lo Dioz ne' lo guiedzylie, dTada' ni nu gybaa zdee leeu.

<sup>20</sup> Porni rutisy rdohp chohp o tzonn meññ-gaguguia dlen, wé we nun gla'y ru nu yâme.

<sup>21</sup> Luxu gübigy Pedr no ra me Jesús:

—Señor, ¿bla vult rapa' de ni csi-aaldadzya' bäl rtzoo to rman naa behch ni dirquihñ? ¿Xtá gahdzy vult la?

<sup>22</sup> Ra Jesús leeme:

—Dac-e nunzy xtá gahdzy vult, mazyg xtá setent vult gahdzy.

*Chohp meññ-nzahby*

<sup>23</sup> No leewe, mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beeyi to reiy ni gaboo xcuent bla nzahby xmós me leeme.

<sup>24</sup> Lóni gaboo me cuent-e na', bydziñno yáme to de lahd gahc yáme ni nzaby-tarie leeme.

<sup>25</sup> Mpyquie-rie' na', gumm neh x rahp me bia no quix me ni nzahby me la, were ptzoo reiy mdad gydo' me no gahc tziahl me, no ximbiux me, no zrieñ xcos me ni rahp me, lehdy guiax gyre ni nzahby me.

<sup>26</sup> Per mos-rie' na' bisshiby me, no ra me: “Señor, güliahz naa stoozy, zguixa' gyre ni nzaabya' lii.”

<sup>27</sup> Reiy na' bioob leeme, bislaa leeme no ba di nguix me ni nzahby me porni psiaalladzy reiy leeu.

<sup>28</sup> Per byruhzy me de ru dxie reiy, bwie' me sto zâ-mós me ni nzahby leeme doozy. Günahzy gahc me lee, gague me yañ, gayiscawy me lee, no gaya me lee: “¿Güdxix ni nzahbyi' naa!”

<sup>29</sup> Mos-rie' na' bisshiby lo me, no ra leeme: “Güliahz naa stoozy, zguixa' gyre ni nzaabya' lii we.”

<sup>30</sup> Per mpyquie ni gaguihñ leeme neh x bioob leeme, no ptzoo gahc mdad biagü me lidzyguuib lehdy quix gax me, were gyruu me de ru nyagü me.

<sup>31</sup> Nirie' bwie' zrieñ zâ-mós me, bioobu leeyáme de mpyquie-rie' ni bydihñ no nyagü lidzyguuib, no güya gahc yáme, ra yáme reiy gyre mod-bwie' yáme.

<sup>32</sup> Reiy na' pshalca' me mpyquie-rie' ni güdihñ mos-nyagü lidzyguuib, ra me lee: “¿Mos-dirquihñ lii! Naa biooba' lii, ba di nguixi' ni nzahbyi' naa porni bisshiby' dlo'n no rahbyi' naa guiooba' lii.”

<sup>33</sup> Modé gahc-e ñoobi' zâ-mósi', mod-bioob gahca' lii.”

<sup>34</sup> No bydzia'dzy reiy, pteedy gahc leeme lo ña meññ-gdee xguilné me xtá glo quix me gyre ni nzahby me.

<sup>35</sup> Ra Jesús leeyáme:

—Zegahc-e ctzoo dTada' ni nu gybaa no la'd bäl di guioob la'd xirman la'd ñicze rtzoo yáme la'd behch.

## 19

*Bluu Jesús meññ lguia ni rtzily meññ guiltziah*

(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

<sup>1</sup> Byluxz günií Jesús ze, byruu me lo region-Galilea no za me lo region-Judea ni ria'n stiby chehsh guia gü-Jordán.

<sup>2</sup> Xtahl meññ nál ru za me, no psial me xtahl meññ-gayac-ure.

<sup>3</sup> No lahd meññ-nac yahc fariseu güya gayo xnahc nsiahb yáme Jesús no to ni ngann, no ra yáme leeme:

—¿Xñahzu we la, bäl ntzily to mpyquie guiltziah no tziahl me por nitisy dol?

<sup>4</sup> Ra Jesús leeyáme:

—¿Nehx ruul la'd ni ziaad lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz la, ru neu dze-bzaa Dioz meññ, “bzaa me mpyquie no bzaa me ngünaa”?

<sup>5</sup> No ra me: “Leewe rruu to mpyquie coo xtad no coo xmam, no tzu me no tziahl me, no were ba gyrop yáme gac beeyi gahc tohzy meññ.”<sup>b</sup>

<sup>6</sup> No leewe, ba dac-e chohp meññ leeyáme, mazyg ba beeyi gahc tohzy meññ-e leeyáme. Leezuwe, ni ba ptzoo Dioz lee tohzy, “ctzily ndrhuhty leeu.”

<sup>7</sup> Ra meññ-nac yahc fariseu Jesús:

—Were, ¿bia nacu ne Moisés beeyi gzaa mpyquie to guehtzy ni gynii ba ptzily me guiltziah, no gdee meu tziahl me, no luxu csa'n me lee?

<sup>8</sup> Ra Jesús meññ-nac yahc fariseu:

—Bdee Moisés ñahz rtzily la'd guiltziah porni nahdy xguilmbahñ la'd; per glo dze-güyaa guiedzylie, neh x ne Dioz ñahcu ze.

<sup>9</sup> No naa gapya' la'd, nitisy dxu ctzily guiltziah no ndzab-tziah, ñicze neh x güzeno ngüna-rie' sto ni neh x tziahl me lee, no guidzña me no sto ngünaa la, gat-zoo mpyquie-rie' guilquie; no dxu guidzña no to ngünaa ni gübily xguiltziah la, guilquie gahc-e zahcu par lee.

<sup>10</sup> Ra xmeññ Jesús leeme:

—Bäl ne'y ze leeu la, ma mos-e neh x guidzña ndrhuhty.

<sup>11</sup> Ra Jesús xmeññ me:

—Dac-e gyre meññ beeyi lee neh x nidzña, mazyg nunzy meññ ni gdee Dioz lsenzy, wé we beeyi ctzoo ze.

<sup>12</sup> Nu mpyquie-neh x ridzña porni glo guhl yáme nu ni rca gap xiiñ yáme, no nu mpyquie-neh x ridzña porni meññ pca de ni gap xiiñ yáme, no nu meññ-neh x ridzña porni riu'ladzy yáme ctzoo yáme nunzy xtziñ Dioz ni rtzoo mdad. Dxu beeyi ctzoo ze, ctzoo leeu.

*Gülu' Jesús la'y mbiux*

(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

<sup>13</sup> Güiyno meññ mbiux par cshob ña Jesús chehsh yáme no par gnab me lo Dioz por mbiux-rie' yahc; per xmeññ Jesús na', ndush yáme lo meññ-zidno mbiux.

<sup>14</sup> Were ra Jesús leeyáme:

—Lâ gdee ñahz guiaad mbiux ni zidyo naa, no di yca la'd leeyâme; porni dxu gac scâsy mbiux-rie' yahc la, par leeyâme we ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>15</sup> No bylux pshob ña me chehsh mbiux, luxu byruu me de uga, no za me.

*To mpyquie-ricü günabdiidz me Jesúz*  
(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

<sup>16</sup> Güya to mpyquie-ricü, no ra me Jesúz: —Muext; naa nanna' meññ-tziaawy lii. ¿Bia ni mos ntzon lehdy ñapa' guïmbahñ ni nehx zluhx?

<sup>17</sup> Ra Jesúz leeme: —¿Bia nacu rahbyi' naa meññ-tziaawy? Nduhryt nehx meññ-tziaawy lee, mazyg nunzy Dioz. Per bäl racladzyi' gapi' guïmbahñ ni nehx zluhx la, gyre ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ la, ptzoo leeu.

<sup>18</sup> Ra me Jesúz: —¿Sca bia leeu? Ra Jesúz leeme: —Di iga'dyi' meññ. Di senoy tziahl meññ. Di cuani'. Di gyniyy ni nehx uli de meññ.

<sup>19</sup> Bzacheey xtadi' no xmami'; no bintzi zâ-bynechi' mod-ndzi gahqui' lii.<sup>C</sup>

<sup>20</sup> Ra mpyquie-cal leeme: —Gyre nirie' gatzon mod-ne glo nwiña'. ¿Bia sto gayaadza'?

<sup>21</sup> Ra Jesúz leeme: —Bäl racladzyi' di gydzial mbehty doĭ chehshi' la, güya, pto' ni rahpi', no bdee xmedyu yca' meññ-nehx rahp mbehty, were zahpi' xtahl ni rsahc gybaa; luxu guiaadi', tza'y no naa.

<sup>22</sup> Hor-bieññ mpyquie-rie' ni mi'ñ zia' lee ni ra Jesúz leeme, güyu' me trixd za me, porni rahp me xtahl ni rsahc.

<sup>23</sup> Were ra Jesúz xmeññ me: —Gapya' la'd ni uli, modni ngann zahcu no to meññ ni rahp xtahl ni rsahc, ndee me ñahz ntzoo Dioz mdad leeme.

<sup>24</sup> Gapya' la'd gyzac, ma nehx ngann ndedy to camell xguiehr igux que to meññ-ricü ndee me ñahz ntzoo Dioz mdad leeme.

<sup>25</sup> Ru bieññ xmeññ me ze, modni gatzu-nadz yâme, no ne yâme:

—¿Dxu we na' beeiyy gylaa par tzu lo xñahz Dioz?

<sup>26</sup> Bwiedzie Jesúz leeyâme, no ra me: —Nehx ñal ntzoo meññ nirie'; per no Dioz, gyreu we beeiyy.

<sup>27</sup> Were ra Pedr leeme: —No' psa'n no' gyre ni güdahp no', no zo no' ru za'y. ¿Bia leeu na' yca' no'?

<sup>28</sup> Ra Jesúz leeyâme: —Gapya' la'd ni uli, dze-gydzee gyre cos mod-nac, lee we dze-ba naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, dxien to ru mos ru ctzon

guïlguxtisy to lo guïlbyni', were la'd ni nac dmeñña' lee, zbia la'd zegahc tzipychop lgar ru ctzoo la'd guïlguxtisy, no güie' la'd ni nac gyre meññ-ziaad de lo xfamily gydiby tzipychop xiiñ İsrâel.

<sup>29</sup> No nitisy dxu psa'n xiryu', behtzy o bal, byzan, xtad, xmam, tziahl, xiiñ, o xilyu por naa la, Dioz zdee leeme diby gayuu vuelte ma xtahl, no yca' me guïlbahñ ni nehx zluhx.

<sup>30</sup> Per xtahl meññ ni ma rsahc lahd meññ ne' la, zdzihñ dze-ma uxiee qysahc yâme; no xtahl meññ ni ma uxiee rsahc lahd meññ ne', wé we ma qysahc.

## 20

*Ejempl xchieñ meññ-rtzoo xtziñ sto meññ*

<sup>1</sup> 'Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beeiyy ni ptzoo xbixwaan to xro' lyu; mpyquie-rie' na', byruu me rsily, zigyo me meññ par ctzoo dziñ lo xilyu me ru dziib blatzy.

<sup>2</sup> Hor-ba bydzial me meññ-e na', ra me quix me lee sahc xchieñ to dzé, no pshahl me leeyâme lo xilyu me.

<sup>3</sup> Gyzac beeiyy las-nuevy za me sto, bydzial me zrieñ meññ ni ganze' lóguia' zehzy.

<sup>4</sup> Ra me leeyahc: "Lâ tza la'd zegahc, lâ dzictzoo dziñ lo dilyun ru rapa' blatzy; naa quixa' la'd nza de ni ctzoo la'd dziñ." No za yâme.

<sup>5</sup> Beeiyy ribygue gyzac güya xbixwaan lyu, no zegahc güya me beeiyy las-trez udzie, no mod-wé gahc ptzoo me.

<sup>6</sup> Beeiyy las-cincü udzie gyzac güya me lóguia', no bydzial me zrieñ meññ ni nehx nu xtziñ, ra me lee: "¿Bia nacu nu la'd ne' gydo dzé no nehx gatzoo la'd dziñ?"

<sup>7</sup> Ra yâme leeme: "Porni nehx nu dxu ntzono no' dziñ." Were ra me: "Lâ tza la'd zegahc, lâ dzictzoo dziñ lo dilyun."

<sup>8</sup> Hor-güyu' guiaal-e na', ra xbixwaan lyu mpyquie-nu xcargü par güie' gac dziñ: "Pquee riedz meññ-gatzoo yahc dziñ, no güdix leeyâme; quixi' nier meññ-bydzihñ últim, no luxu quixi' meññ-bydzihñ nier lee."

<sup>9</sup> No bydzihñ meññ-güyu' lo dziñ beeiyy las-cincü udzie, no cad to yâme bias ni nac sahc xchieñ to dzé.

<sup>10</sup> Bylux bydzihñ meññ-güyu' lo dziñ nier lee, nlâdzy yâme ma xtahl medy-e yca' yâme; per cad to yâme cua' nunzy ni nac sahc xchieñ diby dzé.

<sup>11</sup> Byluxu, galesyno yâme, ra yâme xbixwaan dziñ:

<sup>12</sup> "¿Bia nacu meññ-rie' ni bydzihñ ba udzie, güdixi' lee mod-güdix gahqui' no'?"

Leeyâme diby hór mbí ptzoo yâme dziiñ; no' na' ptzoo no' dziiñ gydo dzé no güdihñ nlay no'."

<sup>13</sup> Per xbiwaan dziiñ ra me to lahd meññ-rie' yahc: "Mígü, nehx gatzon lii mhcehty ni nehx xñahzû. ¿Dâs-e nac diudz, quixa' lii sahc xchieñ to dzé la?"

<sup>14</sup> Cua' ni ba biaxi' no güya. Naa racdadzya' gdedya' meññ-rie' ni bydzihñ udzie mod-cua' gahqui'.

<sup>15</sup> ¿Nehx beeyi ctzon ni ren no dmedya' la? ¿O rdzia'dzyi' porni riooba' meññ la?"

<sup>16</sup> Leewe, xtahl meññ ni ma uxiee rsahc lahd meññ ne' la, zdziñ dze-ma gysahc yâme; no xtahl meññ ni ma rsahc lahd meññ ne', wé we ma uxiee gysahc; porni xtahl meññ-e rque' riedz lee, per uxiee yâme gybee.

*Gyzac ganii Jesúz de ni gaty me*  
(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

<sup>17</sup> Hor-za Jesúz Jerusalén, güloo me gydiby tzipychop xmeññ me diby lad, no ra me lee:

<sup>18</sup> —Sca-ze gawie' la'd, zo nó Jerusalén, no naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, uga zdee dxuhch naa lo ña xjefy yahc bahl no lo ña muextr ni ruul yahc xleiy Moisés. No znii yâme rapa' de ni gaty'a;

<sup>19</sup> no luxu gdee yâme naa lo ña meññ-nehx meññ-Israel, lehdy ctzuburl yâme naa, ctzoo csahc yâme naa, no yquee yâme naa lo cruzi; per lo tzonn dzé zbahña' gyzac.

*Ni günab xmam Santiagü*  
(Mr. 10:35-45)

<sup>20</sup> Luxu bydzihñ ndzab-tziahl Zebedeu tohzy no gyrop xiiñ me ni le Jacob no Juan, no bisshiby me, ra me Jesúz ntzoo ni ganab me.

<sup>21</sup> Ra Jesúz leeme:

—¿Bia racladzyi'?

Ra me Jesúz:

—Racdadzya' mbia dmi'ña' to gá lad cooy dze-ba gatzooy mdad, to me mbia xlad-drech' no sto me mbia xlad-revezi'.

<sup>22</sup> Were ra Jesúz xiiñ ngüna-rie':

—¿Beeiyz ndedy la'd ni nadz ni dzictedya', ni gac beeyi behch ni nlá ni goon lee la? ¿No beeyiz ndedy la'd ni ma nadz ni dzictedya', ni gac beeyi ni gachôbnihs meññ naa per pur no gülné la?"

Ra yâme leeme:

—Beeiyu no'.

<sup>23</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Ni dzictedya' no gzacnon lee, ni uli zegahc dzictedy la'du, no ni ma nadz ni dzictedya', zegahc dzictedy la'du; per dxu cuia dcoon lad-drech o lad-revez la, dac-e naa gdee leeu, mazyg dxu ne dTada' ba nacu xchieñ, wé we yca' leeu.

<sup>24</sup> Ru bieññ gydiby stzii xmeññ Jesúz nirie', bydziazdzyo yâme Jacob no Juan.

<sup>25</sup> Per pquee Jesúz riedz leeyâme, no ra me:

—Nann la'd xnahc nac meññ-guxtisy ni rahc cuent rtzoo mdad lo guiedzylie-rie'; rtzoo yâme no xmeññ yâme gyre mod-ne yâme. No zrieñ xmeññ yâme ni rsahc la, ni rnii yâme, wé rahc.

<sup>26</sup> Per no la'd dac-e ze gacu; mazyg nitisy dxu de lahd la'd gacladzy qysahc la, rahp de ni gac scâsy xmós la'd;

<sup>27</sup> no nitisy dxu lahd la'd gacladzy ma qysahc que zrieñ la, rahp de ni gac scâsy to mós ni byzee par ctzoo xtziñ la'd.

<sup>28</sup> Xtâ naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nehx biala' lo guiedzylie-rie' lehdy gacno meññ naa; mazyg biala' lehdy gacnon leeyâme no gdedya' dguilmbahña', gaty'a' lehdy quixa' gylaa xtahl meññ de lo gülnadz ni ziaad.

*Psial Jesúz chohp ngañ*

(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

<sup>29</sup> Hor-byruu yâme ciuda ni le Jericó, xtahl meññ ziaad no Jesúz.

<sup>30</sup> Uga dxie chohp meññ-ngañ coo ñahz; hor-bieññ yâme zidtedy Jesúz, pquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Señor, lii ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, bioob no'!

<sup>31</sup> Meññ-ziaad no Jesúz na', byduhsh yâme lo ngal yahc lehdy tzudzie, per ngal na' ma rahc yâme rquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Señor, lii ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, bioob no'!

<sup>32</sup> Were güliahz Jesúz, no pquee me riedz ngañ yahc, no ra me lee:

—¿Bia racladzy la'd ctzon por la'd?"

<sup>33</sup> Ra yâme Jesúz:

—Señor, psial no' lehdy gyxal dlo no'.

<sup>34</sup> Bioob Jesúz leeyâme, no güdan me lo meññ-rie' yahc. No hor-cañ gahc byxal no yâme; no za yâme nál yâme ru za Jesúz.

## 21

*Bydzihñ Jesúz Jerusalén*

(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

<sup>1</sup> Hor-ba gadziñ yâme gahsh Jerusalén, no bydzihñ yâme ru' to guiedzy-yaañ ni le Betfagé, coo to dahñ ni le Oliv, ugaty ba pshahl Jesúz chohp de lo tzipychop xmeññ me,

<sup>2</sup> ra me lee:

—Lâ tza guiedzy-yaañ ni dxie ru tedy zia'r nó. Uga güie' la'd to burr-ndza'b nliiby ma' yahg no xiiñ ma'. Lâ cshac leeyâma', no guidno la'd leeyâma'.

<sup>3</sup> No bâl dxuhch ga la'd behch, lâ ga leeyâme: "Señor-e gaquihñ leeyâma'; luxu cshahl me leeyâma'."

<sup>4</sup> Guhcu ze lehdy guhc ni günii profet no ni bzaa me, ru ne me:

<sup>5</sup> Lâ ga meññ ni nu ciuda-Sion:

“Lâ güie’, xReiy la’d ziaad ru nu la’d no guñldoo, no dziib me to burr, dziib me to burryañ-nguhl, xiiñ to ma-ruu yuu.”<sup>d</sup>

<sup>6</sup> Güya xmeññ Jesús, no guhcu mod-ra me leeyâme;

<sup>7</sup> güinyo yâme burr-ndza’b no xiiñ ma’, no pshob shab yâme chehsh ma’; no güdzib Jesús leema’.

<sup>8</sup> No meññ-xtahl ni ziaad, gatzihly shab yâme lo ñahz ru tedy Jesús; no zrieñ yâme gachug ram-yaañ ni rahp guix, gaguehsh yâmeu lo ñahz zegahc.

<sup>9</sup> Meññ ni zunier no zegahcu meññ ni nâl yahc traz, rquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Tzuguia mpyquie ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit! ¡Nu la’y mpyquie ni ziaad porni Dioz pshahl leeme! ¡Tzuguia Dioz ni nu gybaa!

<sup>10</sup> Hor-bydzihñ Jesús Jerusalén, gyre meññ-no leññ ciuda rga’ rdoob, no xtahl yâme ne:

—¿Dxu leeme mpyquie-rie’?

<sup>11</sup> No ra lahd yâme:

—Jesúz-e leeme, profet ni byruu guiedzy-Nasaret ni nu lo region-Galilea.

*Güloo Jesús gyre ni neh xquihñ tzu leññ idoró*

(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

<sup>12</sup> Güyu’ Jesús leññ idoró, no guzlo güloo me meññ ni gato’ no meññ ni gazii. No ptxiguiat me xmiac meññ-rtzee xmedy meññ no xbangü meññ ni rto’ ximbue;

<sup>13</sup> no ra me leeyahc:

—Lo Guehtzy ru que’ xtiidz Dioz neu: “Diryu’n, par gynino meññ naa we gacu”;<sup>e</sup> per la’d gatzoo la’du beeiy ru riunga’dzy meññ-gübaan.

<sup>14</sup> No gübigy meññ-ngañ lo meññ-ndang ru zu Jesús leññ idoró, no psial me leeyâme.

<sup>15</sup> Per hor-bwie’ xjefy yahc bahl no muextr ni ruul yahc xleyi Moisés gyre xro’ cos ni rtzoo Jesús, no hor-bieññ yâme gaquee mbiux riedz leññ idoró, ne: “¡Tzuguia mpyquie ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit!”, bydzia’dzy yâme,

<sup>16</sup> no ra yâme Jesús:

—¿Rieññi’ ni ne mbiux-wé yahc la’?

Ra Jesús leeyâme:

—Rieñña’. Na’z la’d, ¿nehx ruul la’d ni ganii lo Guehtzy ru que’ xtiidz Dioz de nirie’ la, ru neu:

Xtâ mbiux-yaañ no mdoo

guul yâme lehdy cugua yâme Dioz?<sup>f</sup>

<sup>17</sup> Luxu psa’n Jesús leeyâme, byruu me ciuda-wé, no za me guiedzy-Betania, no uga bydzie me.

*Gülu-dia Jesús to yag-duug ni neh que’ lo*

(Mr. 11:12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Ni byre guiaal, byruu Jesús uga, za me Jerusalén gyzac no guzlo galahn me.

<sup>19</sup> No bwie’ me to yag-duug coo ñahz, no güya me ru zuw, per neh xbydzial me duug lou, xguie guix dziib lou. Were ra me yag-duug:

—¡Ba neh xziu’r dze-yque’ duug lo’y!

No gübihdzy gahcu.

<sup>20</sup> Hor-bwie’ xmeññ me nirie’, ptzunadz yâme no ra yâme Jesús:

—¿Bia mód ngeuey gahc gübihdzy yag-duug?

<sup>21</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Gapya’ la’d ni uli, bâl rñladzy la’d, no neh xque’ladzy la’d mbehty la, neh nunzy ni ptzon no yag-duug ntzoo la’d, mazyg zegahc beeiy ña la’d dañ-rie’: “Byruu de wé no biahb lo nisdo”, no ñahcu ze.

<sup>22</sup> No gyre ni gnab la’d hor-ganino la’d Dioz la, zdee meu la’d bâl rñladzy la’d.

*Günabdiidz yâme dxu nac Jesús*

(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)

<sup>23</sup> Byluxu güyu’ Jesús leññ idoró, no hor-galuu me meññ, xjefy yahc bahl no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy lahd meññ-Israel, gübigy yâme no ra yâme leeme:

—¿Dxu naqui’ par ctzooy gyre nirie’?

¿No dxu guhdzy lii ctzooyu’?

<sup>24</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Naa zegahc rapa’ to ni gnabdiidza’ la’d; no bâl ga la’d naa xnahc leeu la, na’ gapya’ la’d dxu naca’ par ctzon gyre nirie’.

<sup>25</sup> ¿Dxu pshahl Juan lehdy bidchôbnihs me meññ? ¿Dioz ni nu gybaa la, o cuentz meññ?

Guzlo gaya sa’ yâme:

—¿Biaz-e na’ ga nó leeme? Bâl nó ga nó Dioz pshahl Juan, za me nó: “¿Biaz nacu na’ dí nñladzy la’d leeme?”

<sup>26</sup> No bâl ga nó, cuentz meññ pshahl leeme, ndzieeby gyruu meññ-guiedzy dchehsh nó; porni ne yâme Juan, profet-e leeme ni günii ni gu Dioz lee.

<sup>27</sup> Leewe ra yâme Jesús:

—Nehx nann no’.

Were ra Jesús leeyâme:

—Zegahc naa neh xzypya’ la’d dxu naca’ par ctzon gyre nirie’.

*Ejempl xchieñ chohp xiiñ to mpyquie*

<sup>28</sup> Günabdiidz Jesús leeyâme, ra me:

—¿Bia ne la’d lguia nirie’? To mpyquie rahp chohp xiiñ me, no ra me to de

leeyâme: "Shi'ñ, tza'y dzêrie' dzictzooy dziiñ lo lyu ru bdziba' blatzy."

<sup>29</sup> Ra xiiñ me leeme: "¡Nehx neu naa tzan!" Per luxu gyzac ne xiiñ me: "Beeiydi tzan ru gashahl dtada' naa", no za me.

<sup>30</sup> Gyzac ra mpyquie-cal sto xiiñ me mod-wé gahc. No wé ra leeme: "Yo, dad, naa tzan." Per luxu, di ña me.

<sup>31</sup> ¿Dxu de lo gyrop yâme ptzoo ni ne xtad?

Ra yâme Jesúz:

—Ni ra me nier lee.

Ra Jesúz leeyâme:

—Gapy'a la'd ni uli, meññ-rcuquix mpuezd no meññ-ngünaa yahc ni neh x rahp tohzy mpyquie, ma ngueely ziu' yâme ru rtzoo Dioz mdad que la'd.

<sup>32</sup> Porni Juan ni rchôbnihs bidluu me la'd ni nac xñahzû, per di nñladzy la'd mod-ra me la'd. Per meññ-rcuquix mpuezd no ngüna-rie' yahc ni neh x rahp tohzy mpyquie, byliladzy yâme no ptzoo yâme mod-ra Juan leeyâme. Per la'd na', nîcze bwie' la'd nirie', di ne la'd ctzee mod-nac la'd no di nñladzy la'd xtiidz Juan.

*Ejempl xchieñ meññ ni ptzoo xtziiñ blatzy*

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

<sup>33</sup> 'Lâ guieññ sto ni gynin ndaagü lo diidz: Güyu' to xbixwaan to lyu-ro, bdziib me blatzy lo xilyu me, no ptahgü me guingybiu; luxu güdahñ me to guieru ru gyxii blatzy, no bzaa me beeiy to yu' ni nsuu lehdy ycuni' xmeññ me ru gayahc dziiñ.

'No luxu bdee me lyu-rie' zrieñ meññ-ctzoo dziiñu por gla'y, no leeme za me to ru zih't.

<sup>34</sup> Dze-ba gayahc xicüsech blatzy-e na', pshahl me chohp tzonn xmós me, ziyca' ni ctzula'y yâme de lo cüsech ru nu meññ-cal yahc ni gatzoo dziiñ.

<sup>35</sup> Per meññ-gatzoo dziiñ lo lyu-rie' na', aal pquelo yâme mós yahc, güdihñ yâme to me, sto me bga'dy yâme lee, no sto me guznâl yâme lee no guie.

<sup>36</sup> Gyzac pshahl xbixwaan lyu ma xtahl mós que ni güya nier; per gyzac mod-wé gahc guhc yâme.

<sup>37</sup> 'No luxu pshahl xbixwaan lyu-rie' merp xiiñ me, porni ne me: "Stzoo yâme ni gynii me porni dshiña' leeme."

<sup>38</sup> Per hor-bwie' meññ-cal ni gatzoo yahc dziiñ ziaad xiiñ xbixwaan lyu, ra sa' yâme: "Mpyquie-ziaad, leeme we ni guian-no gyrenac dziiñ dze-ba guhty xtad me; iga'dy nó leeme lehdy gac dixchieñ nó gyreu."

<sup>39</sup> Were günahzy yâme leeme, güloo yâme leeme leññ lyu ru dziib blatzy, no bga'dy yâme leeme.

<sup>40</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Dze-guibyguiat xbixwaan lyu-cal, ¿bia ctzoo me no meññ-rie' yahc ni gatzoo dziiñ lo xilyu me?

<sup>41</sup> Ra yâme Jesúz:

—Ba neh x nu guilrioob, gaty meññ-rie' yahc ni nac meññ-dirquihñ, no gdee xbixwaan lyu-wé xtziiñ me zrieñ meññ ni gdee ni ctzula'y yâme de cad cüsech.

<sup>42</sup> No ra Jesúz leeyâme:

—¿Dgueññ guul la'd lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz la'?, ru neu mod-rie':

Guie ni di ne meññ-rzaa yu' nquihñ, na' lehbu ba nash squiñp ru raa guie ni ma rquihñ lehdy tzaa yu' za'gndzi.

Dioz ni rtzoo mdad, leeme we ptzoo leeu, no gatzunadz nó rwie' nó leeu.ğ

<sup>43</sup> No leewe racdadzya' gann la'd, ba neh x beeiy tzu la'd ru rtzoo Dioz mdad; ba zrieñ meññ-e tzu ni zidguiahc beeiy meññ-rdee ni nac xchieñ cad cüsech xbixwaan.

<sup>44</sup> No de guie na' ni ganii nó, dxu guiahb chehshu la, stzubiuw lee; no bâl leeu guiahu chehsh dxuhch, dé we ctzoo lee.

<sup>45</sup> Hor-bieññ xjefy yahc bahl no zrieñ meññ-nac yahc fariseu nirie' ni günni Jesúz ndaagü lo diidz, gunn yâme de leeyâme ganii me.

<sup>46</sup> Gucladzy yâme nnahzy yâme leeme, per rdzie yâme porni meññ-guiedzy ne yâme Jesúz profet-e leeme.

## 22

*Ejempl xchieñ to xilni gültziahl*

<sup>1</sup> Gyzac ganii Jesúz ndaagü lo diidz, ra me leeyâme:

<sup>2</sup> —Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad zidguiahu beeiy to reiy ni ptzoo xgültziahl xiiñ.

<sup>3</sup> Pshahl me xmós me zigyne meññ-ba psieññ me lee par guiaad; per leeyâme na' di ne yâme ña ru gac gültziahl.

<sup>4</sup> Gyzac pshahl me zrieñ xmós me, no ra me lee: "Lâ ga meññ-ba psieñña' leeyahc, guilrahgü ba nu puexd. Ba bitya' yuhz ni rap yahca' no zrieñ ma' ni ma nro, gyreu ba nu puexd. Lâ ga leeyâme guiaad yâme."

<sup>5</sup> Per neh x ptzucas meññ-psieññ me leeyahc. To yâme za ru' xilyu, sto me za zicto',

<sup>6</sup> no zrieñ yâme günahzy xmós reiy, ptzoo psahc yâme xtâ no bi'dy yâme leeyahc.

<sup>7</sup> Niwé bwie' reiy, bydzia'dzy me no pshahl me xsoldad me biyga'dy meññ-dirquihñ ni bi'dy meññ-rtzoo ximdad me no pquee gue gyre yu' ni nu xguiedzy yâme.

<sup>8</sup> Luxu ra me zrieñ xmós me: “Ba gyreu nu puexd par sulo guiltziahl, per meññ-psiëñña' leeyahc, ba dac-e leeyâme ni rquihñ guiaad.

<sup>9</sup> Lâ tza lo ñahz ru ma rdedy meññ, no lâ csiëññ nitisy dxu güie' la'd lee par guiaad yâme.”

<sup>10</sup> Byluxu za mós lo ñahz no bidno yâme gyre meññ-bwie' yâme lee, meññ-tziaawy yahc no meññ-dirquihñ; no mod-wé bydze' xiryu' reiy de meññ.

<sup>11</sup> ‘Per hor-güyu' reiy zigüie' me meññ-ba nu yahc leññ yu', tohzy bwie' me to mpyquie-nehx nutz zâ gahc lar-nutz zrieñ yâme par lo guiltziahl.

<sup>12</sup> Were ra me lee: “Mígü, ¿bia mód güyu'y ne' no nehx nutzi' zâ gahc lar-nutz meññ-nu yahc ne' par lo guiltziahl?” Per mpyquie ni nutz cuentz lahr nehx günii mbehty.

<sup>13</sup> Luxu ra reiy meññ-gayacno: “Lâ glihby nie' me no ña me, no lâ grál leeme lo guibcawy stziu'; uga guun me lé gahgü lai y me.

<sup>14</sup> Porni xtahl meññ-e rque' riedz lee, per uxiee yâme gybee.”

*Xcuent ni riax mpuezd*

(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

<sup>15</sup> Byluxu güya meññ-nac yahc fariseu, no ptzoo yâme diidz gyo yâme xnahc csiahb yâme Jesús no to ni nnii me.

<sup>16</sup> No mod-wé pshahl yâme chohp tzonn xmeññ yâme, tohzy no zrieñ xmeññ Herody, bydzihñ yâme, ra yâme Jesús:

—Muextr, no' nann no' gyre ni rniiy, ni uli we leeu, no rluuy ni uli lguia ni racladzy Dioz ctzoo meññ, no nehx rlabyi' ni ne meññ; porni nehx rwie'y meññ nunzy de xtziguia.

<sup>17</sup> Leewe gu no' bia ne'y: ¿Xñahzu we quix no' mpuezd lo xreiy meññ-Rom la, o yac?

<sup>18</sup> Per Jesús nann me guilrieñ-nahcsy ni ziyno meññ-wé yahc, ra me leeyâme:

—La'd ni ne meññ-tziaawy lee ñcze nehx uliü, ¿bia nacu riñlo la'd csiahb la'd naa no to ni ngann?

<sup>19</sup> Lâ gluu naa medy-rguix la'd mpuezd.

Were bluu yâme leeme to xmedy-guiib meññ-Rom.

<sup>20</sup> Ra Jesús leeyâme:

—¿Dxu lo we nirieé, no dxu le que' neé?

<sup>21</sup> Ra yâme leeme:

—Xchieñ Cézt ni nac xreiy meññ-Rom.

Ra Jesús leeyâme:

—Lâ gdee Cézt ni nac xchieñ Cézt, no lâ gdee Dioz ni nac xchieñ Dioz.

<sup>22</sup> Hor-bieññ yâme günii Jesús ze, ptzunadz yâme; no luxu byruu yâme ru zu Jesús, no za yâme.

*Lguia ni gybahñ meññ ni ba guhty yahc*  
(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

<sup>23</sup> Dze-wé gahc, güya meññ-nac yahc saduceu ru nu Jesús; no meññ-rie' yahc ne yâme nehx zbahñ mînguty; no günabdiidz yâme leeme,

<sup>24</sup> ra yâme:

—Muextr, Moiséz bzaa me lo leiy, ne me: “Bâl to mpyquie rehty me no ria'n tziahl me sinn gap xiiñ la, behtzy gahcme guidzña no ngüna-rie' lehdy gap xiiñ yâme xcuent behtzy me ni guhty.”

<sup>25</sup> Na' hõrrie', güyu' gahdzy meññ-mpyquie dlahd no' behtzy sa' yâme; ni nac lguhl lahd yâme bidzña me, per guhty me; gumm nehx güdahp xiiñ me, leewe bidzña behtzy me no ngünaa ni guhc tziahl me.

<sup>26</sup> No zegahcu ni byrohp yâme, no ni bionn yâme, no ze glo byza' gydiby gahdzy yâme.

<sup>27</sup> No luxu, zegahc guhty ngüna-wé.

<sup>28</sup> Na'z na', dze-gybahñ mînguty, ¿dxu de lo gahdzy mpyquie-rie' yahc gac tziahl ngüna-wé, porni gyre yâme bidzña no leeme?

<sup>29</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—Nehx xñahzu ni ne la'd, porni nehx rzaclo la'd ni ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, no nehx nann la'd gyre mod-beeiyu Dioz.

<sup>30</sup> Porni dze-gybahñ mînguty, ba nehx zidzña meññ no nehx zdee meññ guiltziahl xiiñ, mazyg gac yâme beei y x-ángel yahc Dioz ni nu gybaa.

<sup>31</sup> Per lguia ni gybahñ mînguty, ¿dgueññ guuñ la'd ni ba gu Dioz gahc la'd la? Ne me:

<sup>32</sup> “Naa we xDioz Bran, Isac no Jacop ni güyu' yahc ba xtze.” No Dioz, dac-e xDioz mînguty leeme, mazyg xDioz meññ-mbahñ-e leeme.

<sup>33</sup> Hor-bieññ meññ ni günii Jesús, rtzunadz yâme mod-rлуу me meññ.

*Ni rtzoo Dioz mdad ctzoo nó ni ma rsahc*

(Mr. 12:28-34)

<sup>34</sup> Hor-bieññ meññ-nac yahc fariseu ba di ndzial meññ-nac yahc saduceu ni ña yâme Jesús, bydohp yâme;

<sup>35</sup> no to lahd yâme nac muextr ni nann xleiy Moiséz za'gndzi; bignabdiidz me Jesús lehdy güie' me bia ga leeme no lehdy nsiahb me lee no to ni ngann, ra me lee:

<sup>36</sup> —Muextr, de gyre ni rtzoo Dioz mdad ctzoo nó ni ne lo leiy la, ¿bia ma rsahc lahdu?

<sup>37</sup> Ra Jesús leeme:

—“Bzacbeei y Dioz ni rtzoo mdad lii no gydo xguilmbahñi', no gydo x-almi', no gydo xguilrieññi'.”<sup>h</sup>

<sup>38</sup> Nirie' we ni nier gahc lee, no ni ma rsahc lahd ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ.

<sup>39</sup> No ni byrohpu beeyi gahc nirie': "Bintzi zâ-bynechi' mod-ndzi gahqui' lii."<sup>i</sup>

<sup>40</sup> Gyrop nirie' yahc ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, leeu we ni nguña gyre ni ne lo leiy ni bzaa Moisés ni rluu yahc gyre profet.

*¿Dxu xiiñ-e ni nac Crist?  
(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup> Zu zia' meññ-nac yahc fariseu, gûnabdiidz Jesúz leeyâme,

<sup>42</sup> ra me:

—¿Bia rnii leññ ihqy la'd lguia Crist?  
¿Dxu xiiñ leeme?

Ra yâme leeme:

—Xiiñ reiy-Davit.

<sup>43</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—¿Bia nacu na' bisnii xiSpirt Dioz Davit lehdy gynii me de Crist "Señor ni rtzoo mdad"? Porni Davit gahc ne:

<sup>44</sup> Gûnii Dioz, ra me Señor ni rtzoo mdad naa:

"Gürie dcoon lad-drech,  
xtâ glo ctzon gyre meññ-rdziadzyno lii,  
guisshiby yâme lo'y."<sup>j</sup>

<sup>45</sup> Leewe, bâl Davit ra leeme: "Señor ni rtzoo mdad", ¿bia mód na' ne meññ xiiñ Davit-e Crist?

<sup>46</sup> No ba ndruhty de meññ-rie' di ñal ña yâme Jesúz mbehty, no glohdy dze-wé bydzie yâme nnabdiidzr yâme leeme.

### 23

*Ganii Jesúz ni nac meññ-fariseu no muextr ni ruul leiy*

*(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Byluxu ra Jesúz meññ-gayieññ ni ganii me no xmeññ me zegahc:

<sup>2</sup>—Muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, rluu yâme meññ bia rnii xleiy Moisés.

<sup>3</sup> No leewe, lâ gzoob xtiidz yâme no lâ ctzoo ni ga yâme la'd; per di ctzoo la'd mod-rtzoo yâme, porni gydze ni rluu yâme no gydze ni rtzoo yâme.

<sup>4</sup> Riñlo yâme ctzoo zrieñ meññ gyre ni ngann ni que' lo leiy, ni nac yahc beeyi yuna'y ni rlihby yâme ñuu meññ; luxu di ne yâme canu, nícze no to ñabiu yâme, lehdy ñacno yâme ñahc mod-neu.

<sup>5</sup> Rtzoo yâme ni mos lehdy güie'zy meññ; rlihby yâme ru' lque yâme no lo xihcü yâme cayañ-guiedy ni nu guehtzy leññ ni güyaa xtiidz Dioz lo, no rtzuxlahg yâme leeu; no rtzunduhñ yâme xinday lahr ni ruhtz yâme.

<sup>6</sup> No ryo yâme ru rbia meññ-ma rsahc ru rotzie yâme no meññ, no mod-wé gahc rtzoo yâme hor-riu' yâme leññ idoo.

<sup>7</sup> No hor-ganze' yâme leññ guiedzy, racladzy yâme gynii meññ diux leeyâme no xro' guilrzacbeeyi, no riu'ladzy yâme ga meññ leeyâme: "Muextr."

<sup>8</sup> 'Per la'd, di gyo la'd ga meññ la'd "Muextr"; porni rahp la'd nunzy to Muextr, lee we Crist, no gyre la'd-e zidguiahc beeyi tohzy family.

<sup>9</sup> No di ga la'd cuentz meññ "dad", porni tohzy Dad-e rahp la'd, ni nu gybaa.

<sup>10</sup> Na di gyxilyno la'd ga meññ ma nann la'd; porni rahp la'd to Muextr ni ma nann, leeme we Crist.

<sup>11</sup> Dxu lahd la'd ma rsahc, wé we ni gac beeyi to xmos la'd.

<sup>12</sup> Porni dxu rguguia leegahc, wé neh xzuguia ndruhty lee; no dxu neh xzuguia leegahc, wé we tzuguia.

<sup>13</sup> 'jBaazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, la'd ni ne meññ-tziaawy lee nícze neh x uliu!, porni neh x rdee la'd ñahz tzu meññ ru rtzoo Dioz mdad; no luxu, ni la'd gahc di ne tzu, no di ne la'd tzu zrieñ meññ ni riu'ladzy.

<sup>14</sup> 'jBaazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, la'd ni ne meññ-tziaawy lee nícze neh x uliu!, porni rboo la'd xyu' ngûnaviud, no sto lad ba zu la'd ruul la'd la'y xtze, rluuw ulihbu meññ-tziaawy la'd; no por leeu ma xro' guilné yca' la'd.

<sup>15</sup> 'jBaazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, la'd ni ne meññ-tziaawy lee nícze neh x uliu!, porni ria la'd byza'zy ru nu meññ, lé rdedybish la'd nisdoos, rigyo la'd meññ ni gluu la'd lee lehdy gyliladzy yâme mod-rliladzy la'd; no hor-ba ptzoo la'd gan nícze to lahd yâme, ba rtzoo la'd leeme chohp vult ma meññ-dirquihñ ni tza infiern beeyi gahc la'd.

<sup>16</sup> 'jBaazy dzii de la'd, zidguiahc la'd beeyi ngañ ni ne gluu meññ ñahz!, ne la'd: "Dxu ycahbyladzy behch por idoró, no di ctzoo me leeu, neh x nacu mbehty; per dxu ycahbyladzy behch por or ni nu leññ idoró, wé we rahp de ni ctzoo ni ba gûnii."

<sup>17</sup> 'jLa'd-e meññ-waty no ni zidguiahc beeyi meññ-ngañ! ¿Bia leeu ma rsahc: or la, o idoró ni por lee racnda or?

<sup>18</sup> No ne la'd zegahc: "Dxu ycahbyladzy behch por ltar, no di ctzoo me leeu, neh x nacu mbehty; per dxu ycahbyladzy behch por gun ni rdee meññ lo ltar la, wé we rahp de ni ctzoo ni ba gûnii."



<sup>19</sup> ¡La'd-e meññ-waty no ni zidguiahc beeyi meññ-ngal! ¿Bia leeu ma rsahc: gun la, o ltar ni por lee racnda gun?

<sup>20</sup> Ren la'd dxu rcabhyladzy behch por ltar, nehx rñii me gacu nunzy por ltar, mazyg zegahc por gyre ni dxie lo ltar;

<sup>21</sup> no dxu rcabhyladzy por idoró, dac-e nunzy por idoró rñii yâme gacu, mazyg zegahc rñii yâme gacu por Dioz, ni nu leññ idoró;

<sup>22</sup> no dxu rcabhyladzy por gybaa, zegahc rñii yâme gacu porni nacu ru dxie Dioz, no rcabhyladzy yâme por Dioz zegahc ni dxie idor-wé.

<sup>23</sup> ¡Baazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, la'd-e ni ne meññ-tziaawy lee nîcze nehx uliu!, porni rdee la'd gun par Dioz de lo tzii cuib de ni rto' la'd biatxtely, aníz, no comin, no luxu di rtzoo la'd ni ma rsahc ni ganii Dioz lo leiy: Ntzoo la'd ni nac xñahzû, ñoob la'd nyug, no niladzy la'd Dioz. Wé we racladzyu ctzoo la'd sinn di csa'n la'd stohbyu.

<sup>24</sup> ¿Zidguiahc la'd beeyi ngal ni ne gluu meññ ñahz, per luxu rxan rtzoo la'd! Zidguiahu beeyi ni mboo la'd to mbiuhx lo xguilroo la'd, per luxu ráhby la'd to camell.

<sup>25</sup> ¡Baazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, la'd ni ne meññ-tziaawy lee nîcze nehx uliu!, porni zidguiahc la'd beeyi vas no blad ni nyar nunzy chehsh, per luxu leññ xguilmbahñ la'd beedyu porni bydze'u gyrehzy guilgübaan no guilrziyladzy.

<sup>26</sup> ¡Fariseu ni nac beeyi ngal! Lâ quibby nier leññ xguilmbahñ la'd ni zidguiahc beeyi vas no blad, no mod-wé were zacnye la'd de lguia zegahc.

<sup>27</sup> ¡Baazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, la'd ni ne meññ-tziaawy lee nîcze nehx uliu!, porni zidguiahc la'd beeyi baa ni bydi' nquitzy, mos chehshu, per luxu leññu bydze' xdziht mînguty no zrieñ ni nadz yahc.

<sup>28</sup> Ze we nac la'd; xtziguia rluuw meññ-tziaawy la'd, per leññ xguilmbahñ la'd bydze' guilrisquiee no ni dirquihñ.

<sup>29</sup> ¡Baazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xleiy Moisés no meññ-nac yahc fariseu, la'd ni ne meññ-tziaawy lee nîcze nehx uliu!, porni rzaa la'd xbaa profet yahc, no ristziaawy la'd xyu' xbaa meññ ni guhc meññ-tziaawy ba xtze,

<sup>30</sup> no luxu ne la'd: "Bâl ñahc ba nu nó tzcäl dze-güyu' dmeññ nó ni güyu' ba xtze

la, nehx ñacno nó leeyâme dze-bi'dy yâme profet yahc."

<sup>31</sup> No leewe, mod-wé la'd gahc rdee diidz de lo xfamily meññ-bga'dy profet yahc-e ziaad la'd.

<sup>32</sup> Were na', ¡lâ guistibylgaa ni guzlo gatzoo xmeññ la'd ni güyu' ba xtze!

<sup>33</sup> ¡Meññ-dirquihñ la'd, zidguiahc la'd beeyi mbañbeedzy! ¿Bia mód-e gylaa la'd de lo xguilnadz infiern ni ziaad?

<sup>34</sup> No leewe cshaala' profet ru nu la'd, no meññ-nann, no muextr. Per la'd zga'dy la'd lahd yâme, no squee la'd lahd yâme lo cruzy, no zrieñ yâme stzuné la'd lee leññ idoo, no zgultihp la'd lee de to guiedzy no sto guiedzy.

<sup>35</sup> No leewe, no gahc la'd quix ni bga'dy yâme meññ-tziaawy ni güyu' yahc ba xtze, xtâ dze-guhty to mpyquie-ptzoo ni nac xñahzû ni güyu-le Abel no xtâ dze-guhty Sacariáz xiiñ Berequiaz, ni bi'dy la'd lee ru' idoró gahsh ru' ltar ru rque' gue ma' ni rdee yâme gun par Dioz.

<sup>36</sup> Gapy' la'd ni uli, meññ-nu ni na', wé we ni quix gyreu.

*Biin Jesús por meññ-Jerusalén*

*(Lc. 13:34-35)*

<sup>37</sup> ¡Baazy dzii de la'd, meññ-Jerusalén! La'd rga'dy la'd profet yahc, no rshadguie la'd meññ-rshahl Dioz lee par ñu diidz no la'd. ¡Xtahl vuelt gucdadzya' ntopa' gyre la'd, beeyi rtohp nguiedy xiiñ leññ shiily, per di ñacladzy la'd!

<sup>38</sup> Na' lá güie', xiryu' la'd, zia'nu lehzyu;

<sup>39</sup> porni gapy' la'd, glohg hôrrie' ba nehx zwie'r la'd naa mazy, xtâ glo gynii la'd: "¡Nu la'y mpyquie ni ziaad porni Dioz pshahl leeme!"<sup>k</sup>

## 24

*Ne Jesús ziaad dze-zdiñguie idoró*

*(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)*

<sup>1</sup> Hor-byruu Jesús idoró no ba tza me, gübigy xmeññ me leeme, gatzunadz yâme gyre yu' ni nac xchie' idoró.

<sup>2</sup> Per ra Jesús leeyâme:

—¿Rwie' la'd gyre niwé yahc la? Gapy' la'd ni uli, ni to guie di zia'n chehsh sto guie. Gyreu we zdiñguie.

*Ni gac nier lee no luxu gynihty guiedzylie*

*(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Hor-dxie Jesús chehsh dañ-Oliv, gübigy gahc xmeññ me, no ganabdiidz yâme leeme hor-ba lehzy yâme, ra yâme leeme:

—Gu no' buc gac nirie'. ¿No bia señal güie' no' ni gdee diidz de ni guibyguiat' no de ni gynihty guiedzylie-rie'?

<sup>4</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Gax lâ gann, na di guisqueie ndruchy la'd.

<sup>5</sup> Porni siahd xtahl meññ-gaquiñ dlen, no gynii yâme leeyâme we nac Crist; no modé zisqueie yâme xtahl meññ.

<sup>6</sup> Zieññ la'd ba gadely meññ byza'zy; per di gydzie la'd, porni rahpu de ni gacu ze; per dac zia'r-e ba dzigynihty guiedzylie.

<sup>7</sup> Porni to guiedzy zdely no sto guiedzy, no to gobiern zdely no sto gobiern; no ziu' guilguihdz no ziu' guilrlahn, no zahc xu byza'zy.

<sup>8</sup> Per gyre nirie' gac dze-ba sulo gac gyrehzy ni nadz.

<sup>9</sup> 'No steedy yâme la'd lo ña meññ-ctzoo csahc la'd, no zga'dy yâme la'd, no gydo-bynac lo guiedzylie zdziadzyno meññ la'd porni nac la'd dmeñña'.

<sup>10</sup> Dze-wé yahc xtahl meññ ni rliladzy xtiidz Dioz ziatrxan, no zdee sa' yâme lo ña zrieñ meññ, no zdziadzyno sa' yâme.

<sup>11</sup> No ziu' xtahl meññ-mbuxter gynii lee nac profet, no zisqueie yâme xtahl meññ.

<sup>12</sup> Stzoo meññ-xtahl ni dirquiññ, no leewe xtahl meññ ba neh xzintzi sa'.

<sup>13</sup> Per dxu rtiladzy xtâ glo gydibylgaa gyreu, wé we zlaa de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>14</sup> No dzigyuno meññ dtiidza' gyre meññ gydo lo guiedzylie lehdy gann yâme modrtzoo Dioz mdad; no were ba gynihty guiedzylie-rie'.

<sup>15</sup> 'No leewe, ru güie' la'd to xro' ni nahcsy ni rni'dy, no zuw ru nda leññ idoró, lee we de ni güinii profet-Daniel ba xtze<sup>1</sup> (dxu ruul guetzy-rie', guulu lehdy gann),

<sup>16</sup> were gyre meññ ni nu lo region-Judea gxuunn yâme, gybi' yâme guehsh.

<sup>17</sup> No dxu dziib ihgy yu', di guiaht me yca' me behch leññ yu';

<sup>18</sup> no dxu gatzoo dziiñ lo lyu, di guibyguiat me ru' yu' lehdy yca' shab me.

<sup>19</sup> ¡Baazy dzii meññ-ngünaa ni nu de xcuidad o ca' mdo-yaañ leññ dze-wé yahc!

<sup>20</sup> Lâ gnab lo Dioz di gac nirie' yahc lo tiemp-nañ o gacu dze-risladzy meññ, lehdy beeiý gxuunn la'd ngeuely;

<sup>21</sup> porni xro' guilrzacno we gac dze-wé yahc, ni neh x ba güyu' dzé guhc glo dze-güyaa guiedzylie, no ba neh xiu' dzé gacru.

<sup>22</sup> No bâl Dioz neh x ntzundop me dze-wé yahc ni gac xro' guilrzacno la, neh x nlaa ndruchy; per por xmeññ me ni güle me leeyahc, ctzundop meu.

<sup>23</sup> 'No bâl dxuhch ga la'd: "Lâ güie', mpyquie-nac Crist, leexme nu neé", o "Lâ güie', leexme nu nuú", di gyliladzy la'd ni ne yâme.

<sup>24</sup> Porni siahd meññ ni ga lee nac Crist, o ga lee nac profet, per neh x uliu; no

stzoo yâme xro' ni ngann yahc no zrieñ guilrtzunadz, lehdy guisqueie yâme, bâl beeiýu, xtâ meññ ni ba güle Dioz lee.

<sup>25</sup> Ba gahc gayapya' la'd-e ni dziguiahc.

<sup>26</sup> No leewe, bâl ga meññ la'd: "Lâ güie', Crist nu lo yu-bihdzy", na tza la'd; o ga yâme la'd: "Lâ güie', leeme nunga'dzy ne' leññ yu'", na di gyliladzy la'du.

<sup>27</sup> Porni beeiý to xgue ngüziee we ni gydahl ru rlahñ ncübidz no guieññu xtâ ru riaaz ncübidz, ze we gacu dze-naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguiata'.

<sup>28</sup> Rutisy nash cuerp-guty, wé we rdohp deedy.

*Ni guiaad Mpyquie-Pshahl Dioz Lee*

(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

<sup>29</sup> 'Scâsy tedy ni gzacno meññ dze-wé yahc, zacncawy ncübidz no neh x zgu' mboo byni', no ziahb mbial yahc de leññ gybaa, no zni'by gyre ni nu leññ gybaa.

<sup>30</sup> No zieññ señañ leññ gybaa lehdy gann meññ naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guiala'; no gyre lo clasy meññ-nu lo guiedzylie zuun no xro' né, no lóni guiala' lo zâ, zwie' yâme beeiýu naa gyreu no zidnon guilbyni-ro.

<sup>31</sup> No cshaala' d-ángel yahca' ni yquee trompet lehdy gydohp gyre meññ ni güle'n lee byza'zy lo guiedzylie, xtâ ru ruu gydap mbe'.

<sup>32</sup> 'Lâ gyzeedy nirie' ni rahc no yag-duug; Dze-ba ziaad guix-yaañ lou la, ba nann la'd tiempel'ñ-e gadziñgahsh.

<sup>33</sup> No mod-wé gahc-e, dze-ba rwie' la'd gayahc gyre nirie', lâ gann gadziñgahsh dze-guiala', beeiý ni ba zuun ru' puert.

<sup>34</sup> Gapya' la'd ni uli, gyre nirie' gac antzy ni gaty meññ-nu yahc ni na'.

<sup>35</sup> Zdedy gybaa no guiedzylie, per ni ganin neh x zdedy.

<sup>36</sup> 'Per dzé no hór ni gac nirie' yahc, ndruchy neh x nann, ni ángel yahc ni nu gybaa; nunzy dTada', wé nann buc gacu.

<sup>37</sup> 'Beeiý gahc guhc dze-güyu' Noé, ze-gahc-e gac dze-guibyguiata', naa Mpyquie-Pshahl Dioz Lee.

<sup>38</sup> Tzcal antzy ni gac guio-ro, no xtâ dze-güyu' Noé leññ arc ni bzaa me, nu meññ yahc gayahgü, gayoo, gayidzña, no gatzoo xguiltziahñ xiiñ;

<sup>39</sup> no lóhbni neh x nu ihgy yâme mbehty, guzlo guio-ro no bni'dyu gyre yâme. No mod-wé gahc gacu dze-naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguiata' lo guiedzylie.

<sup>40</sup> Lo hor-wé chohp mpyquie zu lo camp; to me tza, sto me guia'n.

<sup>41</sup> Chohp ngünaa gayu'd tohzy; to me tza, sto me guia'n.

<sup>42</sup> 'No leewe ren la'd, gax lâ güie', porni nehx nann la'd pór guibyguata', naa ni rtzoo mdad la'd.

<sup>43</sup> Per lâ guieññ ni dziguiapya' la'd: Bâl xbixwaan to yu' ñann me pór ñahd gübaan guiaal la, mbianá' me we, no nehx ndee me ñahz ñu' gübaan, mban ni rahp me.

<sup>44</sup> No leewe, la'd zegahc lâ tzu puexd; porni naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguata' hor-nehx nann la'd.

*Mos-tziaawy no mos-dirquihñ  
(Lc. 12:41-48)*

<sup>45</sup> '¿Dxu we mos-tziaawy ni rtzoo xtziñ xpátrón mod-racladzyu, no rsa'n xpátrón lee xiryu' par gdee ni goo xmeññ me xhóru?

<sup>46</sup> Dxu ñahc beey mós ni rsa'n xpátrón lee yu' par ctzoo dziññ, no hor-guiaad patrón gatzoo xmós me dziññ za'gndzi.

<sup>47</sup> Gapyá' la'd ni uli, ssa'n patrón xtziñ me xlad xmos-tziaawy me par gap gyreu.

<sup>48</sup> Per bâl mos-wé meññ-dirquihñ leeme no nládyz me galeer xpátrón me we,

<sup>49</sup> no nizlo ntzoo nsahc me zrieñ zâ-mós me, no luxu ñu' me lahd meññ-ngüee, ñahgü me no nzudzyno me lee,

<sup>50</sup> no tohzy ndzihñ xpátrón me dze-nehx gabiahz me lee, no lohñ hor-nehx nann me;

<sup>51</sup> were nnahzy patrón leeme, nguihñ leeme no nshahl leeme ru za gahc meññ-ne meññ-tziaawy lee ñicze nehx uliu; uga guun me lé gahgü lai me.

## 25

*Ejempl xchieñ tzii meññ-ngünaxtohby*

<sup>1</sup> Were ra Jesús meññ-nuno me leeyahc: —Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beey tzii ngünaxtohby ni za lo gültziahñ no ziyno yáme lampr ni rquihñ ceihd, no zigydzil-lo yáme ñoby-guidzña.

<sup>2</sup> Gaay yáme risshuunn xguilriehñ, no zgaay yáme yac.

<sup>3</sup> Gaay ngüna-nehx risshuunn xguilriehñ, nehx ziyno yáme ceihd ni cu yáme leññ xlampr yáme hor-ba byre ni nu leññu.

<sup>4</sup> Per zgaay yáme ni risshuunn xguilriehñ, wé ziyno dac nunzy xlampr, mazyg zegahc ni nu zrieñ ceihd leññ.

<sup>5</sup> Per gumm ñoby-guidzña na' galeer par gydzhñ me la, meññ-ngüna-rie' yahc na' güyu' mpcaal lo yáme, no gutgahsy yáme.

<sup>6</sup> Ba beeyi gla'y guiaal, tohzy bieññ yáme gaque' riedz: "¡Ñoby-guidzña ba ziaad; lâ dzigydzil-lo leeme!"

<sup>7</sup> Gyre meññ-ngünaxtohby-cal biahs yáme no guzlo gagu' yáme gue xlampr yáme.

<sup>8</sup> Gaay yáme we na', ni nehx risshuunn xguilriehñ, ra yáme zgaay meññ-ngünaa ni ziyno zrieñ ceihd: "Lâ gdee doozy xceihd la'd tzu leññ dlampr no', porni ba gayieeu."

<sup>9</sup> Per meññ-ngüna-rie' na' ra leeyáme: "Bâl gacu ze la, nehx ziygahlu ni par no' ni par la'd. Ma mos lâ tza ru rto' yámeu, lehdy sii ni yquihñ la'd."

<sup>10</sup> Per naabz za gydiby gaay meññ-ngüna-cal zicshii ceihd, tohzy bydzhñ ñoby-guidzña. No meññ-ngünaa ni bia'n gabiahz, güyu' no leeme ru gac gültziahñ; no luxu biagü puert.

<sup>11</sup> Stoozy hór bydzhñ zrieñ meññ-ngünaa, no guzlo gaquee yáme riedz: "¡Lii ni rtzoo mdad, pshal yu', tzu no!"

<sup>12</sup> Per ra me: "Gapyá' la'd ni uli, nehx nanna' dxu la'd."

<sup>13</sup> Ra Jesús leeyáme:

—Leewe lâ cuianá', porni nehx nann la'd buc o pór guialá'.

*Ejempl xchieñ xmedy-guiib to mpyquie*

<sup>14</sup> 'Mod-rtzoo Dioz ni nu gybaa mdad, ze we zidguiahcu beey to mpyquie ni ba nu par tza to ru zihñ, no pshalca' me xmós me lehdy csan-no me xmedy me lee.

<sup>15</sup> 'To de leeyáme psan-no me lee gaay mily medy-guiib, sto me bian-no chohp mily, no sto me bian-no diymily, mdid-beeyi gá ctzono yáme dziññ. No luxu za me ru ba nac diidz tza me.

<sup>16</sup> Ni cua' gaay mily, ptzoo me dziññ no leeu, no ptzoo gan zgaay mily.

<sup>17</sup> No zegahcu ni cua' chohp mily, ptzoo me gan schohp mily.

<sup>18</sup> Per ni cua' diymily, wé güdahñ to guieru no gülunga'dzy meu.

<sup>19</sup> 'Xro' tiemp de ni za xpátrón yáme, gubyguiat me, no dze-ba biahñ patrón-e na', pshalca' me gyre xmós me lehdy güie' me bia ptzoo yáme no medy ni bian-no yáme.

<sup>20</sup> Were bydzhñ nier mpyquie-cua' gaay mily, no bydzhñ me zgaay mily mazy, no ra me: "Señor, bdeedyi' naa gaay mily; no ne' zidnon zgaay mily mazy ni ptzon gan no xmedyi'."

<sup>21</sup> Ra xpátrón me leeme: "Mos ptzoo; mos-tziaawy-e lii no rtzoo dziññ za'gndzi scâsy racladzyu; no sca-ze ptzoo dziññ mos no doozy ni cua'y, naa zdedya' lii ma xtahl. Güde, güyu' ru rxilynon dmeñña."

<sup>22</sup> Byluxu bydzhñ mpyquie-cua' chohp mily, no ra me: "Señor, bdeedyi' naa chohp mily, no ne' zidnon schohp mily mazy ni ptzon gan no xmedyi'."

<sup>23</sup> Ra xpátrón me leeme: "Mos ptzoo; rtzoo dziññ za'gndzi scâsy racladzyu; no sca-ze ptzoo dziññ mos no doozy ni cua'y,

naa zdedya' lii ma xtahl. Güde, güyu' ru rxilynon dmeñña'."

<sup>24</sup> Per hor-bydzihñ sto me ni cua' diymily, ra me xpatrón me: "Señor, naa nanna' rahpi' to guilmbañ-nahdy; rchu'y ru zrieñ dxu bdziib, no rtohipi' ru nehx bdziibi' mbehty.

<sup>25</sup> No leewe bydziehbya'; güyan biglun-gatzya' xmedyi' leññ yu. Per leexu zidnon ne'."

<sup>26</sup> Ra xpatrón me leeme: "Mos-dirquihñ lii no ntzaabi'; ne'y ba nanni' rchun ru zrieñ dxu bdziib, no rtopa' ru nehx bdziba' mbehty.

<sup>27</sup> Leewe, racladzyu ngu'y dmedya' lo bancü, no dze-nibyguiata', ba ndeedyi'u naa no ni ptzooou gan."

<sup>28</sup> Luxu ra patrón meññ-zu yahc uga: "Lâ gboo diymily ni ca' me, no lâ gdeeu yca' mpyquie-rahp tziuu.

<sup>29</sup> Porni dxu rahp, sca' mazy no zahp xtahl; per dxu nehx rahp, xtâ doozy ni rahp me zruuw leeme.

<sup>30</sup> No mos-rie' ni nehx rquihñ, lâ grál leeme lo guibcawy stziu'; uga guun me lé gahgü lai y me."

*Dze-ctzoo Jesús guilguxtisy chehsh gyre guiedzy*

<sup>31</sup> 'Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, dze-guibyguiata' naca' Reiy no guidnon gyre x-ángel Dioz, dze-wé cuian ru mos ru ctzon guilguxtisy.

<sup>32</sup> No gyre meññ ni nu lo guiedzylie gydohp yâme naa, no ghoon cad to yâme diby lad, beey mpyquie-rahp xiily rboo me xiily lahd chiv.

<sup>33</sup> No meññ-zidguiahc beey xiily gzun leeyâme dlad-drecha', no meññ-zidguiahc beey chiv gzun leeyâme dlad-reveza'.

<sup>34</sup> Luxu naa ni nac Reiy gapy'a' meññ-zu lad-drech: "Lâ te, la'd ni nu xla'y dTada' lee; lâ tzu ru rtzoo Dioz mdad, ru nac diidz tzu la'd xtâ glo dze-bzaa Dioz guiedzylie;

<sup>35</sup> porni bylahna', no la'd bdee ni güdahgua'; byzaagydadzya', no la'd bdee ni güeen; güezen beey meññ-mbiuhz, no bdee la'd ru güyun;

<sup>36</sup> nehx güdap dshaba', no la'd bdee ni bitza'; guc-uren, no güyun lidzyguiib, no bidtixlo la'd naa."

<sup>37</sup> Luxu meññ-rie' yahc ni nac meññ-tziaawy, ga yâme naa: "Señor, ¿buc bwie' no' lii galahni', no bdee no' ni güdahgüi'? ¿O buc bwie' no' lii gazaagyladzyi', no bdee no' ni güeey?

<sup>38</sup> ¿O buc bwie' no' lii beey meññ-mbiuhz, no bdee no' ru güyu'y, o biaadz shabi', no bdee nó ni bihtzi'?

<sup>39</sup> ¿O buc bwie' no' lii gayac-urey, o nuy lidzyguiib, no bidtixlo no' lii?"

<sup>40</sup> Were naa ni nac Reiy gapy'a' leeyâme: "Ni uli we ren la'd, gyre mod-gucno la'd to dmeñña' sca rman-rie' yahc, nícze rluu uxiee rsahc yâme lahd meññ, scâsy ñahcu naa we gucno la'd lee."

<sup>41</sup> 'Luxu gapy'a' meññ-zu dlad-reveza': "Lâ gyruu de naa, la'd ni ba nac diidz gynyhty; lâ tza lo gue ni nehx ziu' dzé guiee, lee we ni ptahl Dioz lee par bêndzab no gyre x-ángel me.

<sup>42</sup> Porni bylahna', no nehx bdee la'd ni ñahgua'; byzaagydadzya', no nehx bdee la'd ni ñoon;

<sup>43</sup> güezen beey meññ-mbiuhz, no nehx bdee la'd ru ñun. Nehx güdap dshaba', no nehx bdee la'd ni ñutza'; guc-uren, no biagua' lidzyguiib, no nehx bidtixlo la'd naa."

<sup>44</sup> Were ba ga meññ-rie' yahc naa: "Señor, ¿buc bwie' no' lii galahni', o gazaagyladzyi', o beey meññ-mbiuhz, o gydi shabi' ni gutzi', o gayac-urey, o nuy lidzyguiib, no nehx gucno no' lii?"

<sup>45</sup> Were gapy'a' leeyâme: "Ni uli ren la'd, gyre mod-di ñacno la'd to lahd meññ-rie' yahc, nícze rluu uxiee rsahc yâme lahd meññ, scâsy ñahcu naa we di ñacno la'd lee."

<sup>46</sup> No luxu meññ-rie' yahc ni nac meññ-dirquihñ, yca' guilné ni nehx zluhx; no meññ-tziaawy, wé tza ru yca' guilmbahñ ni nehx zluhx.

## 26

*Gayo yâme bia mód iga' Jesús  
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Bylux günii Jesús gyre nirie', ra me xmeññ me:

<sup>2</sup> —Ba nann la'd, ba schohp dzé गयाadz par gac lni-Pascü; no naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, zdee meññ naa lo ña meññ-rdziadzyno naa no yquee yâme naa lo cruzu.

<sup>3</sup> Xjefy yahc bahl na', no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz, no zrieñ minguhl ni nac guxtisy lahd meññ-Israel, bydohp yâme ru' palacy lo xpaty Caifáz ni nac xjefy gyre bahl.

<sup>4</sup> Uga ptzoo yâme diidz guisqueiee yâme lehdy gynahzy yâme Jesús nga'dzy gá, no iga'dy yâme leeme.

<sup>5</sup> Per ne yâme:

—Nehx znahzy nó leeme lo lni, lehdy di gybiñ meññ-guiedzy.

*To ngünaa gülu' me ceitnixye ihqy Jesús  
(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

<sup>6</sup> Güya Jesús guiedzy-Betania, xiryu' to mpyquie ni le Simón ni biudz lady.

<sup>7</sup> Lóni dxie Jesús ru' miax, bydzhñ to ngünaa no to frascü ni güyaa no guie ni le alabastro, no nu to ceitnixye leññu ni

modni xguia'. Ngüna-rie' gülu' me ceit-rie' ihgy Jesús.

<sup>8</sup> Hor-bwie' xmeññ Jesús ni ptzoo ngüna-rie', bydzia'dzy yâme no ne yâme:

—¿Bia nacu bynihtyu xle'zy?

<sup>9</sup> Ceit-rie' beeyi ndo'u xguia', lehdy ñacno xmedyu meññ-pobr.

<sup>10</sup> Bieññ Jesús ni ganii yâme, ra me leeyâme:

—¿Bia nacu gatzia'dzy la'd ngüna-rie'? To ni mos-e gatzoo me naa.

<sup>11</sup> Meññ-pobr, tîrgahc-e nu yâme lahd la'd; per naa nehx ziunon la'd tîrgahc.

<sup>12</sup> Per ni ptzoo ngüna-rie' hor-gülu' me ceitnixye dladya' la, gatzoo meu naa de ni iga'dzya'.

<sup>13</sup> Gapy'a' la'd ni uli, rutisy gu meññ dtiïdza' lo guiedzylie, zegahc zu yâme dtiïdz ni ptzoo ngüna-rie', lehdy guitsêlou meññ leeme.

*Jud-Iscaariot ne me gdee me Jesús lo ña meññ*

(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

<sup>14</sup> To lahd gydiby tzipychop xmeññ Jesús, ni le Jud-Iscaariot, güya me lo xjefy yahc bahl,

<sup>15</sup> ra me leeyâme:

—¿Bla gdee la'd naa bâl gdedya' Jesús lo ña la'd?

Were bdee yâme leeme treint medy-plat.

<sup>16</sup> No lo hor-wé guzlo gayo me to mód lehdy gdee me Jesús.

*Güetzie Jesús no xmeññ me dze-nac lni-Pascü*

(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)

<sup>17</sup> Primer dzé ni nac lni ni rtzoo meññ-Israel, dze-rahgü yâme pañ ni nehx rahp levadur, gübigy xmeññ Jesús, no ra yâme leeme:

—¿Bá glo racladzyi' dziguistziaawy no' gyreu lehdy gotziey ni rahc lo lni-Pascü?

<sup>18</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Lâ tza ciuda ru nu to mpyquie-rzaclo la'd lee, no lâ ga leeme: "Ze ne Muextr: Ba gadziñ dzé gac ni por lee biala'; leewe riu'dadzya' ctzon lni-Pascü xiryu'y no dmeñña'."

<sup>19</sup> No mod-ra Jesús xmeññ me, mod-wé ptzoo yâme, no uga bistziaawy yâme gyre ni rahc lo lni-Pascü.

<sup>20</sup> Hor-güyu' guiaal-e na', gürie Jesús ru' miax no gydiby tzipychop xmeññ me.

<sup>21</sup> Lóni gayahgü yâme, ra me leeyâme:

—Gapy'a' la'd ni uli, to de lahd la'd gdee naa lo ña meññ-rdziadzyno naa.

<sup>22</sup> Gyre xmeññ me güyu' trixd no guzlo ganabdiïdz yâme leeme, to por to yâme ra:

—Señor, ¿dac naa la'?

<sup>23</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Dxu gaganih's xpañ no naa tohzy leññ blad, wé we gdee naa lo ña meññ.

<sup>24</sup> Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, rapa' de ni tedia' gyre ni ganii lo Guehtzy ru que' xtiïdz Dioz de naa. Per jbaazy dzii de mpyquie-gdee naa lo ña meññ! Ma mos-e di ñahl me.

<sup>25</sup> Luxu byruu Jud, ni ba nu par gdee Jesús lo ña meññ-rdziadzyno leeme, ne:

—Muextr, ¿dac naa la'?

Ra Jesús leeme:

—Lii ba güniyyu.

<sup>26</sup> Lóni gayahgü yâme, cua' Jesús pañ lo ña me, no bdee me xquix Dioz. Luxu, ptzula'y meu, no bdee meu cua' xmeññ me, no ra me leeyâme:

—Lâ yca' nirie', no lâ gahgu; dcuerpa' we leeu.

<sup>27</sup> Luxu cua' me to cop lo ña me, bdee me xquix Dioz, no bdee meu xmeññ me, ra me lee:

—Lâ goo ni nu leññ cop, gyre la'd,

<sup>28</sup> porni nirie' we drieña' ni no lee rdee Dioz dtiïdz nu sto mod-coby par tzu meññ tohzy no leeme, no gyxie'u par xtahl meññ hor-gatya' lehdy guiar xguilquie yâme.

<sup>29</sup> Gapy'a' la'd, ba nehx zibyguiat goora' nirie' ni ríaa no blatzy xtâ dze-ba diaa nunon la'd ru rtzoo dTada' mdad, were goo nó nicoby.

*Günii Jesús gynii Pedr nehx rzaclo leeme*

(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

<sup>30</sup> Bylux biily yâme himn, byruu yâme, za yâme dañ-Oliv.

<sup>31</sup> Hor-ba bydzihñ yâme, ra Jesús leeyâme:

—Gyre la'd csa'n naa guial-rie'; porni lo Guehtzy ru que' xtiïdz Dioz neu: "Igatya' mpyquie-gayahp xiily, no gyre xiily gyra'dz."m

<sup>32</sup> Per lux gybahña', tzan región-Galilea, nier naa, no luxu tza la'd.

<sup>33</sup> Ra Pedr leeme:

—Nícze gyre yâme csa'n lii, naa nehx ssana' lii.

<sup>34</sup> Ra Jesús leeme:

—Gapy'a' lii ni uli, guial-rie' gahc-e, dgueññ zia' cuiadz rig, lii ba tzonn vuell güniyy nehx rzaclo'y naa.

<sup>35</sup> Gyzac ra Pedr Jesús:

—Nícze gatya' no lii, per nehx zapy'a' di rzaclo'n lii.

No zrieñ xmeññ me güni mod-ne gahc Pedr.

*Getsemani, ru günab Jesús lo Dioz*

(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

<sup>36</sup> Luxu güya Jesús no xmeññ me to ru le Getsemaní, no ra me:

—Lâ cuia ne' gahc, eguiid naa tzan nú diaa, dzignaba' lo Dioz.

<sup>37</sup> No ziyno me Pedr no gyrop xiiñ Zebedeu, no guzlo gayu' me trixd no gazacno me xtá leññ xguilmbahñ me.

<sup>38</sup> Were ra me meññ-rie' yahc ni ziyno me:

—Leññ dguilmbahña' nu to xro' guiltrixd, lé rluu gatyá'. Lâ guia'n ne', no lâ cuianá' no naa.

<sup>39</sup> Luxu, za Jesús stoozy zit-yaañ no bisshiby me lé güdihsh ihqy me lo yu, no günab me lo Dioz, ne me:

—Lii ni nac dTada', bâl ñahcu ni ñal, bislaa naa de lo ni nadz ni gabiahz naa; per dac-e gac ni gynin, mazyg ni gyniyy-e.

<sup>40</sup> Luxu, gubyguiat me ru bia'n xmeññ me, no bwie' me nishcahsy yâme, no ra me Pedr:

—¿Di ñal dxi mbianá' la'd no naa nícze diby hór la?

<sup>41</sup> Lâ cuianá' no lâ gnab lo Dioz lehdy di ctzoo la'd ni racladzy bêndzab. Xguilmbahñ la'd racladzy ctzoo ni uli-hbu nac xñahzû, per xcuerp la'd nehxt ribladzy.

<sup>42</sup> Gyzac za me, zignab me lo Dioz ni byrohp vuelt, günii me ne me:

—Lii ni nac dTada', guilné ni ba nac diidz tedia', bâl di zał tedyu sinn gacu la, were gac ni racladzyi'.

<sup>43</sup> Hor-gubyguiat me, gyzac bwie' me nishcahsy xmeññ me, porni bydze' mpcaal lo yâme.

<sup>44</sup> Gyzac psa'n me leeyâme, no za me ni bionn vuelt, zignab me lo Dioz mod-günii gahc me.

<sup>45</sup> Luxu gubyguiat me ru bia'n xmeññ me, ra me lee:

—¿Gagahsy zia'r la'd no gayisladzy zia'r la'd la? Ba bydzihñ hór ni ba nac diidz gdee meññ mpyquie-Pshahl Dioz Lee lo ña meññ-guilquie yahc.

<sup>46</sup> Lâ guiahs, tzo'. Lâ güie', ba gaziñgahsh mpyquie ni gdee naa.

#### *Günahzy yâme Jesús*

(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

<sup>47</sup> Ganiñ zia' Jesús ze, tohzy bydzihñ Jud, ni lee nac to lahd gydiby tzipychop xmeññ Jesús, bydziñno me xtahl meññ ni zidno yahc spad no garrot ni pshahl xjefy yahc bahl no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy lahd meññ-Israel.

<sup>48</sup> Jud na', ni gdee Jesús lo ña meññ, ba bdee me to señ meññ-ziyno me lee, ra me leeyahc:

—Dxu ycurun lee, wé we leeme; wé lâ gynahzy lee.

<sup>49</sup> No nehx byleer mazy, scâsy bydzihñ yâme, ra Jud Jesús:

—¿Diux, Muextr!

No pcuru' me lee.

<sup>50</sup> Ra Jesús leeme:

—Mîgü, ni zidtzoozy, ptzoo leeu.

Were gübigy gahc meññ-ziyno me lee, no günahzy yâme Jesús lehdy tziyno yâme lee.

<sup>51</sup> Per to lahd meññ-zuno Jesús, güloo xispad me, no pchug me to gydiag xmós xjefy gyre bahl.

<sup>52</sup> Were ra Jesús leeme:

—Gülü' xispadi' xilgaru. Porni gyre dxu rdely no spad la, no spad gahc-e gaty yâme.

<sup>53</sup> ¿Puedy-ladzyi' nehx beeiyy nnaba' nshahl dTada' xtahl ángel yahc ni ñacno naa, no ngeueely gahc-e ntzoo meu?

<sup>54</sup> No bâl ntzon ze la, ba nehxt ñahc ni nu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz.

<sup>55</sup> Luxu ra Jesús meññ-zidnahzy leeme:

—¿Zidnot spad no garrot lehdy gynahzy la'd naa beeiyy to meññ-gübaan la? Gyre dzé güyun ru' idoró no la'd, blun meññ, no nehxt günahzy la'd naa.

<sup>56</sup> Per gyre nirie' gayahcu ze lehdy gac ni ganiñ lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz ni bzaa profet yahc ba xtze.

Lo hor-wé byxuunn gyre xmeññ Jesús, no psa'n yâme leeme lehzy me.

#### *Nu Jesús lo meññ-guxtisy*

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Meññ-günahzy Jesús, ziyno yâme leeme li Caifáz ni nac xjefy gyre bahl, no uga bydohp muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy.

<sup>58</sup> Pedr na', nál me zihst gá glo bydzihñ me lo xpaty xiryu' xjefy gyre bahl; no güyu' me, gürie me lahd meññ-rahp ru' idoró, lehdy güie' me bia ctzoo meññ-cal yahc.

<sup>59</sup> Xjefy yahc bahl, no mînguhl yahc ni nac guxtisy, no gyre zrieñ meññ-nac guxtisy, gayo yâme dxu gynii ni nehxt uli contr Jesús, lehdy tzu mód gaty me;

<sup>60</sup> per nehxt bydzial yâmeu, nícze bydzihñ xtahl meññ gayisqueie gyre gyzasy mód. Gyzac bydzihñ schohp meññ mazy ni ganiñ contr leeme,

<sup>61</sup> ni ne yahc:

—Ne mpyquie-rie': "Naa beeiyy nguñguen xiydoró Dioz, no lo tzonn dzé nzan leeu gyzac."

<sup>62</sup> Were guzli xjefy gyre bahl, no ra me Jesús:

—¿Nehx ne'y mbehty la? ¿Bia leeu nirie' ni rniñ yâme chehshi'?

<sup>63</sup> Per Jesúz ba nehx gúnii me mbehty. Were ra xjefy gyre bahl leeme:

—Por le Dioz ni mbahñ, gahbyi' no' ni nac ni uli, bäl lii we nac Crist, Xiñ Dioz.

<sup>64</sup> Ra Jesúz leeme:

—Lii ba gúniiyu. No gapyá' gyre la'd, to dzé zwie' la'd naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, dxien xlad-drech Dioz ni beeiyu lee gyreu. No güie' la'd guiala' lo zá ni gyruu gybaa.

<sup>65</sup> Were güdiix shab xjefy gyre bahl porni bydzia'dzy me, no ra me:

—¡Mpyquie-rie' ganii me didz-nahcsy contr Dioz! ¿Bia mazy racdadzy nó tzu dxu gnyñ? Ba bieññ la'd ni ne me.

<sup>66</sup> ¿Bia ne la'd na'?

Ra yáme leeme:

—Rahp me dol, no rahp me de ni gaty me.

<sup>67</sup> No luxu byxibyshieñ yáme lo me, no güdihñ yáme leeme, zrieñ yáme rgahp lo me,

<sup>68</sup> no ra leeme:

—Liix-e nac Crist. ¡Günii dxu güdihñ lii!

*Günii Pedr nehx rzaclo me Jesúz*

(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Pedr na' dxie me lo paty stziu', tohzydzi bydzihñ to criad, ra leeme:

—Lii zegahc güyu'y tohzy no Jesúz ni byruu lo region-Galilea.

<sup>70</sup> Per gúnii Pedr “yac”, bieññ gyre meññ-dxiemo me lee, no ne me:

—Nehx nanna' de bia ganiiy.

<sup>71</sup> No luxu za me ñaz-ru' puert ru bwie' sto criad leeme, no ra ngüna-rie' zrieñ meññ-nu yahc uga:

—Mpyquie-rie' zegahc güyu' me tohzy no Jesúz ni nac meññ-Nasaret.

<sup>72</sup> Gyzac gúnii Pedr “yac”, bza'd me le Dioz, no ne me:

—¡Nehx rzaclo'n mpyquie-wé!

<sup>73</sup> Stoozy hór meññ-dxie yahc sto lad, gübigy yáme Pedr no ra yáme leeme:

—Ülihbu we to de lahd xmeññ mpyquie-rie' lii, porni xtâ mod-rniy rdee diidz.

<sup>74</sup> No guzlo Pedr ganiwaty me, no gyzac bza'd me le Dioz, no ne me:

—¡Nehx rzaclo'n mpyquie-wé!

Lo gahc hor-wé güriedz rig.

<sup>75</sup> Were bitsélou Pedr de ni ra Jesúz leeme: “Dgueññ zia' cuiadz rig, lii ba tzonn vult gúniiy nehx rzaclo'y naa.” Byluxu byruu Pedr de uga, biin me gyre gylux.

## 27

*Güinyo yáme Jesúz lo Pilat*

(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

<sup>1</sup> Ni byre guiaal, bydohp gyre xjefy yahc bahl no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy

lahd meññ-Israël, ptzoo yáme diidz iga'dy yáme Jesúz.

<sup>2</sup> No nliiby me, ziyno yáme leeme no bdee yáme leeme lo ña Ponzy Pilat ni nac gobernador.

*Ni guhty Jud*

<sup>3</sup> Jud na', ni bdee Jesúz lo ña meññ-wé yahc, bwie' me ni gatzoo yáme Jesúz, bioobu leeme no güya me bicsa'n me treint medy-plat ni cua' me lo xjefy yahc bahl no lo zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy,

<sup>4</sup> no ra me leeyáme:

—Naa ptzon guilquie, porni bdedya' la'd to mpyquie ni nehx nu mbehty chehsh.

Per ra yáme leeme:

—Nehx rioobu no' de niwé. ¡Lii bwie' xnahc gaqui'!

<sup>5</sup> No byluxz psaaby Jud medy-cua' me leññ idoró, biygaal me leegahcme lo yahg.

<sup>6</sup> Xjefy yahc bahl cua' yáme medy-cał no ne yáme:

—Nehx xñahzu cu nó leeu leññ ru nu medy-gun, porni nacu medy ni byzee rieñ.

<sup>7</sup> Bylux ptzoo yáme diidz, were cua' yáme medy-wé, güxii yáme to lyu ru rboo meññ yu ni bzaa yáme mbras, lehdy gacu lyu ru iga'dzy meññ-mbiuhz.

<sup>8</sup> No leewe lyu-cał güyu-leu xtâ ni na' Lyu-Rieñ.

<sup>9</sup> No wé guhc mod-günii profet-Jeremíaz, ru ne me: “Cua' yáme gydiby treint medy-plat ni güdix meññ-Israël lehdy güxii yáme leeme,

<sup>10</sup> no güxii yáme xilyu to mpyquie-rzaa mbras-yu, mod-ra Señor naa.”

*Gatzoo Pilat guilrnbdiidz Jesúz*

(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

<sup>11</sup> Güinyo yáme Jesúz lo gobernador, no ganabdiidz me Jesúz, ra me lee:

—¿Lii we xReiy meññ-Israël la?

Ra Jesúz leeme:

—Lii we neu.

<sup>12</sup> No nîcze xjefy yahc bahl no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy, gyrehzy ganii yáme contr Jesúz, per nehx gúnii me mbehty.

<sup>13</sup> Were ra Pilat leeme:

—¿Nehx rieññi' bia gyre ne yáme contr lii la?

<sup>14</sup> Per Jesúz ba di nnii me mbehty; no leewe modni ptzunadz gobernador.

*Günii yáme gaty Jesúz*

(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16)

<sup>15</sup> Lo lni-Pascü na', ba bieno yáme risslaa gobernador to meññ-nyagü lidzyguuib, nî tisy dxu gynii yáme gylaa.

<sup>16</sup> Lo iz-wé nyagü to mpyquie ni rtzoo gyrehzy pur ni dirquihñ, le Barrabáz.

17 No lo hor-gyre meññ-wé yahc bydohp, ra Pilat leeyâme:

—¿Dxu racladzy la'd gylaa: Barrabáz la, o Jesúz, ni ra yâme lee Crist?

18 Pilat nann me por guilmvidy-e bidno yâme Jesúz lo me.

19 Hor-dxie Pilat ru rtzoo me guilguxtisy, pshahl ndzab-tziahl me diidz lo me, ra leeme: “Na di ctzooy mbehty no mpyquie-wé ni nehx nu mbehty chehsh, porni por xtol ni gayahc me, ntzie günii dixcala' pur mpcal-nadz ni ndzieebý.”

20 Per xjefy yahc bahl no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy, pqihly yâme meññ-xtahl gnab yâme gylaa Barrabáz no gaty Jesúz.

21 Ra gobernador leeyâme:

—¿Dxu de lo gyrop yâme racladzy la'd guislaan lee?

Ra yâme leeme:

—¿Barrabáz!

22 Ra Pilat leeyâme:

—¿Bia ctzon na' no Jesúz, ni ra yâme lee Crist?

Gyre yâme ne:

—¿Pquee leeme lo cruzi!

23 Ra gobernador leeyâme:

—¿Per bia ni dirquihñ ptzoo me?

Per ma rquee yâme riedz, ne yâme:

—¿Yque' me lo cruzi!

24 Hor-bwie' Pilat di raġ gac mbehty mod-ne me, aal guzlo gabiñ gyre meññ ni garuu contr Jesúz, pshahl me meññ-biyca' nze', güdihby ña me ñaz-lo gyre yâme, no ne me:

—Naa nehx rapa' doġ no xguilguhty mpyquie-rie'; chehsh la'd-e ria'nu.

25 Gyre meññ-nu yahc uga, ra leeme:

—¿De ni gaty me, dcchesh no' no chehsh dshiñ no' guia'nu!

26 Were bislaa Pilat Barrabáz; luxu ptzoo me mdad bydihñ Jesúz, no bdee me lee lehdy gaty lo cruzi.

27 No ziyno xsoldad gobernador Jesúz leññ palacy ru ne yâme pretorio, no ptohp yâme gyre zrieñ soldad guingybi me.

28 Güloo yâme shab me, no bguhtz yâme leeme to lar-xni,

29 no bzaa yâme to coron-guiahtz ni bdziib yâme ihgy me, no bdee yâme to var cua' me lo ña me lad-drech; no luxu risshiby yâme lo me, rtzuburl yâme leeme, ra yâme leeme:

—¿Nehx zehy xReiy meññ-Israel!

30 No rxibyshieñ yâme leeme, no var gahc ni bdee yâme leeme, rboo yâmeu, rguihñ yâmeu ihgy me.

31 Bylux ptzuburl yâme leeme, güloo yâme lahr ni bguhtz yâme leeme, no bguhtz yâme shab me gyzac, no ziyno

yâme leeme ru yquee yâme leeme lo cruzi.

*Pquee yâme Jesúz lo cruzi*

(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

32 Hor-byruu yâme de uga, bwie' yâme to mpyquie ni le Simón, xguiedzy me le Ciren, bguu yâme leeme xcruzy Jesúz.

33 No bydzihñ yâme ru le Gólgota, ni rnii ne: Xilgar Calaver.

34 Bdee yâme vinagyr ni nutz nze-lá, ñoo Jesúz; güee me doozyu par gunn me bia leeu, no were ba di ñoor me.

35 No hor-ba pquee yâme leeme lo cruzi, cua' soldad shab me, no güloo yâme suert lehdy bwie' yâme dxu xlad guia'n cad tohbyu. No modé guhc ni ba xtze diaa günii to profet lguia ni gac Jesúz, ru ne me: “Güdiiz yâme dshaba', no güloo yâme suert dxu yca' cad tohbyu.”<sup>n</sup>

36 No luxu gürie yâme, gayahp yâme ru pquee yâme Jesúz lo cruzi.

37 No ihgy cruzi que' letrer ni güyaa bia nacu gaty me, neu: NIRIE' WE JESÚZ, XREIY MEÑÑ-ISRAEL.

38 No zegahc pquee yâme chohp meññ-gübaan lo zrieñ cruzi coo ru que' Jesúz, to me lad-drech no sto me lad-revez.

39 No meññ-rdedy yahc uga lé rquee yâme riedz, rtzuburl yâme no rchal ihgy yâme,

40 ra yâme leeme:

—Lii ni ne nguñguie idoró, no lo tzonn dzé nzaayu gyzac, bislaa lii gahc; bäl uliu Xiiñ Dioz lii, biahti' lo cruzi.

41 No zegahc xjefy yahc bahl gatzuburl yâme leeme no zrieñ muextr ni ruuġ yahc xleyi Moiséz, tohzy no meññ-nac yahc fariseu no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy, no gaya sa' yâme:

42 —Zrieñ meññ bislaa me lee, per na' di raġ guislaa me leegahcme. Bäl leeme xReiy meññ-Israel la, guiaht me lo cruzi na', no were gylidadzzy nó leeme.

43 Sca-ze ne me rilładzy me Dioz la, gyla Dioz leeme na' bäl ulihbu ndzi leeme. ¿Dás ne me Xiiñ Dioz leeme la?

44 Xtá no meññ-gübaan ni que' no leeme lo cruzi, gyrehzy ra leeme zegahc.

*Ni guhty Jesúz*

(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

45 Glo ribygue güyu' guibcawy gydo lo guiedzylyie no xtá las-trez udzie.

46 Beey hor-wé, las-trez, pquee Jesúz riedz-ndip, ne me:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —Nirie' na' neu we: TDioza', tDioza', ¿bia nacu psa'ni' naa tohga'?



<sup>47</sup> Lahd meññ-zu yahc uga, hor-bieññ yâme ni gûnii me, ra yâme:

—Profet-Elíaz-e gaquee me riedz lee.

<sup>48</sup> Lo hor-wé byxuunn to lahd yâme, biyca' to sponj, no gûlunihs meu lo vinagyr; no pqee meu ihgy beei to gobgui; luxu bdee meu goo Jesúz.

<sup>49</sup> Per zrieñ yâme gaya:

—Lâ gdee ñahz güie' nó bâl guiaad Elíaz guislaa leeme.

<sup>50</sup> Per Jesúz na', gyzac pqee me riedz ndip, no guhty gahc me.

<sup>51</sup> Lo hor-wé gahc bygaax lar-rsaagü gla'y idoró glo guia no xtá lo yu, no byruuw chohp la'y; no lé byzibyoob guiedzylie, lé güyu' be guie'la';

<sup>52</sup> no byxal xtahl baa, no gübahñ xtahl xmeññ Dioz ni ba guhty;

<sup>53</sup> no byruu yâme leññ baa, no hor-ba gübahñ Jesúz, za yâme leññ ciuda-Jerusalén ni rahc cuent lee Dioz, no bwie' xtahl meññ leeyâme.

<sup>54</sup> Xcapitán soldad no zrieñ meññ ni gayahp no leeme ru cue' Jesúz lo cruzu, hor-bieññ yâme byni'by guiedzylie no bwie' yâme gyre ni gayahc, bydzie yâme no ne yâme:

—Uli gahcxu we Xiiñ Dioz mpyquie-rie'.

<sup>55</sup> Xtahl meññ-ngûnaa ni biahd no Jesúz dze-byruu me lo region-Galilea no ni gucno leeme zegahc, zu yâme zihz gawie' yâme;

<sup>56</sup> lahd yâme zu Marie-Magdalen, no Marie xmam Jacob no José, no xmam xiiñ yahc Zebedeu.

*Pca'dzy yâme Jesúz to leññ baa*

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>57</sup> Hor-ba udziedoo, bydzihñ to mpyquie-ricü ni le José, xguiedzy me le Arimatea, no zegahc xmeññ Jesúz leeme.

<sup>58</sup> Güya me, ra me Pilat bâl beei y gdee ñahz glety me xcuerp Jesúz lo cruzu. Were ra Pilat meññ-gayahp gdee yâme ñahz glety José xcuerp Jesúz.

<sup>59</sup> Were gülety José xcuerp Jesúz, no pchal me lee to lar-nye

<sup>60</sup> no biyca'dzy me lee leññ to ba-coby ni ñahc xchieñ me ni leer bydahñ coo to guie'la'. Bylux pti'x me to xro' guie lehdy ptahgü me ru' baa, no zia me.

<sup>61</sup> Per Marie-Magdalen no sto Marie bia'n yâme, dxie yâme uga ru' baa.

*Meññ-gayahp ru' xbaa Jesúz*

<sup>62</sup> Ni byre guiaal no ni güdedy dze-rzaa yâme gyre ni yquihñ par dze-risladzy meññ-Israel, güya xjefy yahc bahl no zrieñ meññ-nac yahc fariseu lo Pilat,

<sup>63</sup> ra yâme leeme:

—Señor, bitsêlou no' dze-mbahñ mbuxter-cal, ne me lo tzonn dzé de ni gaty me, gybahñ me sto.

<sup>64</sup> No leewe, nshahli' meññ-ñahp ru' baa tzonn dzé, duhn tza xmeññ me guiaal, dziglan xcuerp me, no ga yâme meññ: "Leeme gübahñ de lahd mînguty." No ba ma zisquiee yâme meññ.

<sup>65</sup> Ra Pilat leeyâme:

—Ne' nu soldad. Lâ tziyno leeyâme lehdy gap yâme ru' baa mod-tzúladzy la'd.

<sup>66</sup> Were güya yâme no psagü yâme ru' baa dzi'dzy, ni ba di sshal ndruchy lee, no luxu psa'n yâme soldad-gayahp.

## 28

*Ni gübahñ Jesúz*

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Güdedy dze-risladzy meññ, hor-ba zidtzu byni' primer xdzé seman, Marie-Magdalen no sto Marie, güya yâme, bigüie' yâme ru' xbaa Jesúz.

<sup>2</sup> Tohzdyzi bieññ yâme gayahc to xu-ro, porni byruu to x-ángel Señor gybaa, no bydzihñ me ru byga'dzy Jesúz, no güloo me guie-ro ni nyagü ru' baa, no gürie me chehshu.

<sup>3</sup> Lé rcampytze' me beei xgue ngüziee, no shab me nquitzybou.

<sup>4</sup> Hor-bwie' soldad leeme, bydzie yâme lé rzibyoob yâme no gutycawy yâme.

<sup>5</sup> Ra ángel meññ-ngûnaa:

—Di gydzie la'd. Naa nanna' Jesúz gayo la'd lee ni pqee yâme lee lo cruzu.

<sup>6</sup> Nehx nu me ne', leeme ba gübahñ, mod-günii me. Lâ te, güie' la'd ru pca'dzy yâme leeme.

<sup>7</sup> No lâ tza ngeueely gahc, lâ ga xmeññ me: "Leeme ba gübahñ, no tza me lo region-Galilea sunier ga me lo la'd; uga güie' la'd leeme." Leeu we zidnen la'd.

<sup>8</sup> Za meññ-ngûna-cal yahc ngeueely, byruu yâme de ru' baa gadzie yâme, per zegahc gaxihly yâme; no za-güxuunn yâme, zigyne yâme xmeññ Jesúz.

<sup>9</sup> Tohzdyzi bwie' yâme Jesúz, no gûnii me diux leeyâme. Were gübigy yâme Jesúz no bisshiby yâme; güdiehzy yâme nie' me, no gazacbeei yâme leeme.

<sup>10</sup> No ra Jesúz leeyâme:

—Di gydzie la'd. Lâ tza, lâ dzigyne dmeññ yahca' tza yâme lo region-Galilea, no uga güie' yâme naa.

*Ni bie soldad yahc*

<sup>11</sup> Lóni za meññ-ngûna-rie' yahc, lahd soldad ni güdahp ru' ba-wé güya yahc leññ ciuda no bigyne yâme xjefy yahc bahl gyre ni guhc.

<sup>12</sup> Jefy-rie' yahc bigynino yâme zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy lehdy ptzoo

yâme diidz. Luxu bdee yâme xtahl medy  
cua' soldad,

<sup>13</sup> no ra yâme lee:

—Mod-rie' gynii la'd: “Guiaal hor-  
nishcahsy no', biahd xmeññ me, gülan  
xcuerp me.”

<sup>14</sup> No bâl gobernador gann ze gatzoo nó,  
gynino no' leeme lehdy di gyruu mbehty  
chesh la'd.

<sup>15</sup> Were cua' soldad medy, no ptzoo  
yâme ni ra meññ-wé yahc leeyâme. No  
par meññ-Israel xta dzêrie', ne yâme ze  
we guhcu.

*Diidz ni psan-no Jesús xmeññ me*

*(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-  
23)*

<sup>16</sup> Zahdy gydiby tzipto xmeññ Jesús lo  
region-Galilea, güya yâme chesh to dahñ  
ru ra Jesús leeyâme.

<sup>17</sup> Hor-bwie' yâme Jesús, bzacbeeiy  
yâme leeme; per lahd yâme cue'ladzy ne  
dxgann bâl leeme we.

<sup>18</sup> Were gübigy Jesús leeyâme no ra me  
leeyahc:

—Dioz ne me ctzon mdad gyre ni nu  
gybaa no gyre ni nu lo guiedzylie.

<sup>19</sup> No leewe ren la'd: Lâ tza gydo lo  
guiedzylie, lâ guno meññ dtiidza' lehdy gac  
yâme dmeñña'; no lâ cchôbnihs leeyâme  
por le dTad nó Dioz, no Xiiñ me, no Spirt-  
Sant;

<sup>20</sup> no lâ gluu leeyâme gzoob yâme diidz  
gyre ni ba ptzon mdad la'd. No naa  
ba nun no la'd gyre dzé, xta dze-gynihty  
guiedzylie. Modé gacu.

## Xtiidz Jesucrist ni bzaa San MARCÜ

*Ni rluu Juan ni rchôbnihs meññ  
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Ne' rizlo diidz ni rni de Jesucrist, Xiiñ Dioz.

<sup>2</sup> Ba xtze bzaa profet-Isaías lo xguehtzy me ni gu Dioz leeme, no neu: Naa cshaala' to dmeñña' ni sunier lo'y, tziyno me dtiida' lo meññ; leeme guistziaawy me ru tedyi' scâsy ractziaawy to ñahz.<sup>a</sup>

<sup>3</sup> Rieññ gaquee to mpyquie riedz lo yu-bihdzy, ne:

“Lâ guistziaawy ru tedy Señor; lâ cshal xguilmbahñ la'd beeiyo to ñaz-ndohp par dze-guiaad me.”<sup>b</sup>

<sup>4</sup> Were biahd Juan lo yu-bihdzy, gachôbnihs me meññ no gaya me leeyâme csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme lehdy csiaalladzy Dioz xguilquie yâme no gyrôbnihs yâme.

<sup>5</sup> No riahd xtahl meññ-nu lo región ni le Judea ridguieññ ni rni me, no zehg riahd xtahl meññ-nu Jerusalén. No gadee yâme diidz guilquie ni ptzoo yâme, no pchôbnihs Juan leeyâme lo guiağü-Jordán.

<sup>6</sup> No nutz Juan shab ni güyaa no xguiltz camell, no riu' to cinturon-guiedy leññ me; no rahg me ncüşar no roo me dziñdoo ni nu guehsh.

<sup>7</sup> No hor-gayuno me meññ diidz, ra me leeyâme:

—Nu sto ni guiaad lux de ni biala' ni ma beeiyo lee que naa, ni nehx rsahca' ni xduu xguidguial me nruña' nshaca'u.

<sup>8</sup> Naa ni uli we ba pchôbnisa' la'd no nze'; per leeme gdee me Spirt-Sant ni tzu leññ xguilmbahñ la'd beeiyo to guilrrôbnihs.

*Byrôbnihs Jesúz  
(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)*

<sup>9</sup> No leññ dze-wé yahc bydzihñ Jesúz, byruu me Nasaret, to guiedzy ni nu lo región ni le Galilea, no pchôbnihs Juan leeme lo guiağü-Jordán.

<sup>10</sup> Lóni garuu me leññ nze' we na', bwie' me gaxal gybaa no ziaht xiSpirt Dioz lguia me beeiyo to palom.

<sup>11</sup> No bieññ to riedz ni byruu gybaa, ne: —Lii we dShiña' ni ndzin lee; modni rxilynon lli.

*Gucladzy bêndzab ntzoo Jesúz ni ne me  
(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)*

<sup>12</sup> Byluxu güiyno xiSpirt Dioz leeme lo yu-bihdzy.

<sup>13</sup> Güyu' Jesúz uga cuarent dzé, no ne bêndzab nwie' bâl beeiyo nquihly me Jesúz ntzoo mod-ra me lee. No uga güyu' Jesúz lahd maguehsh ni nya, no gayacno x-ângel yahc Dioz leeme.

*Guzlo Jesúz xtziñ me Galilea  
(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)*

<sup>14</sup> Bylux bydahgü Juan lidzyguiib we na', güya Jesúz lo región-Galilea, bigyuno me meññ diidz de ni ctzoo Dioz mdad, no

<sup>15</sup> ne me:

—Ba byza' dzé, no ba bydziñgahsh dze-ctzoo Dioz mdad ne'. Lâ csaan ni nahcsy ni nac la'd, no lâ gyliladzy xtiidz me.

*Pquee Jesúz riedz tahp meññ-rmahzy mbał*

*(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)*

<sup>16</sup> Gadedy Jesúz coo nisdo no le Galilea, no bwie' me Simón no behtzy me Ndréz, galee yâme gueshmbał lo nze'; porni meññ-rmahzy mbał leeyâme.

<sup>17</sup> No ra Jesúz leeyâme:

—Lâ te nál la'd naa, no naa ctzon la'd meññ ni guidno zrieñ yahc ni gac dmeñña'.

<sup>18</sup> No psa'n gahc yâme xgueshmbał yâme, no za yâme no leeme.

<sup>19</sup> No güdedy Jesúz stoozy, bwie' me Jacob no Juan, gyrop behtzy xiiñ Zebedeu; nu yâme leññ barcü, gaquieedy yâme gueshmbał.

<sup>20</sup> Pquee gahc Jesúz riedz leeyâme; no psa'n yâme xtad yâme Zebedeu leññ barcü gydibyno meññ-gayacno leeyâme, no za yâme no Jesúz.

*To mpyquie ni nu to mbenahcsy lee  
(Lc. 4:31-37)*

<sup>21</sup> Bydzihñ yâme to guiedzy ni le Capernaum; no dze-risladzy meññ güyu' Jesúz leññ idoo no guzlo galuu me meññ.

<sup>22</sup> No rtzunadz yâme mod-rluu me, porni rluu me leeyâme beeiyo to meññ-rtzoo mdad, no nehx rluu me beeiyo rluu muextr ni ruul yahc xleiy Moisés.

<sup>23</sup> No nu to mpyquie leññ ido-rie' ni nu mbenahcsy lee, tohzy pquee me riedz,

<sup>24</sup> ne me:

—¿Bia ryohbyi' no no', Jesúz ni nac meññ-Nasaret? ¿Ziaadi' lehdy gni'dyi' no' la? Naa nanna' dxu lli. Lii we ni nac mpyquie-tziaawy ni Pshahl Dioz Lee.

<sup>25</sup> Per ptzoo Jesúz mdad mbenahcsy, ra me lee:

—¡Güyudzie, no byruu gahc de mpyquie-rie'!

<sup>26</sup> Mbenahcsy na', bzoobu mbe' mpyquie-rie', no gaque-lahgü riedz, byruu gahcu de leeme.

<sup>27</sup> Modni ptzunadz meññ-nu leññ idoo Jesús, no gaya sa' yâme:

—¿Biahx-e leeu nirie'? ¿To nicoby-e leeu ni rluu me la? ¿Xnahc-e rtzoo me mdad xtâ mbenahcsy, no rzoob gahcu xtiidz me!

<sup>28</sup> No ngeuey, byza' zy lo region-Galilea, bie meññ diidz ni rtzoo Jesús.

*Psial Jesús suegyr Simon-Pedr*  
(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

<sup>29</sup> Byluxz byruu yâme idoo, za Jesús xiryu' Simón no Ndréz; za yâme no Jacob no Juan.

<sup>30</sup> Suegyr-ngünaa Simón na' nash me, xle leeme; no bieno gahc yâme diidz Jesús de ni gayahc me.

<sup>31</sup> Were gübigy Jesús ru nash me, günahzy ña me, gucno leeme biahs me; no bial gahc xixle me lo hor-wé, no bdee me ni güee Jesús no xmeññ.

*Psial Jesús xtahl meññ-gayac-ure*  
(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

<sup>32</sup> Ru ba udziedoo, naabz güyaaz ncübidz, güinyo yâme gyre meññ ni gayac-ure no ni nu mbenahcsy lee ru zu Jesús;

<sup>33</sup> No gyre meññ-nu yahc leññ guiedzy-cal bydohp ru' puert.

<sup>34</sup> No psial Jesús gyre gyzasy guilguihdz ni gayahc meññ, no güloo me xtahl mbenahcsy meññ; no ba di ndee me ñahz nni mbenahcsy yahc, porni nann yahcu dxu we leeme.

*Gayuno Jesús diidz meññ-nu lo region-Galilea*

(Lc. 4:42-44)

<sup>35</sup> Nchuulr, lé ncawy zia', biahs Jesús byruu me güya me ru ndruchy nehx nu, bignab me lo Dioz.

<sup>36</sup> No Simón no zrieñ meññ-nuno me lee, zigyo yâme leeme.

<sup>37</sup> No ru bydzial yâme leeme, ra yâme leeme:

—Gyre meññ gayo lii.

<sup>38</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Tzo nó zrieñ ru gahsh de ne', lehdy gunon meññ-nu uga xtiidz Dioz; porni por leeu we biala'.

<sup>39</sup> No ze güya me gydo lo region-Galilea, gayuno me meññ xtiidz Dioz leññ xiydoo yâme, no gaboo me mbenahcsy yahc ni nu meññ.

*Psial Jesús to mpyquie-gayudz gydo lady*

(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

<sup>40</sup> To mpyquie-gayudz gydo lady gübigy me Jesús no bisshiby me lo, no ra me lee:

—Bâl racladzyi' la, beeiyc csialj' naa.

<sup>41</sup> Bioob Jesús leeme, no pshob ña chehsh me, no ra leeme:

—Naa racdadzya' csiala' lii. ¡Ba bialj' we!

<sup>42</sup> No bial gahc lady mpyquie-rie', no bia'n me nyar de xguilguihdz me.

<sup>43</sup> Were gu Jesús leeme tza me, no ra xnahc ctzoo me,

<sup>44</sup> ne:

—Na di guyu lo ndruchy; mazyg güya lo bahl lehdy güie' me ba bialj', no güinyo gun ni gu Moiséz meññ, lehdy gann yâme ba bialj' de xguilguihdzi'.

<sup>45</sup> Per mpyquie-rie' na', byruhzy me guzlo gahc gayuno me meññ diidz bia mód bial me. No por leeu, ba di ral tzu Jesús ru neññ leññ zrieñ guiedzy, pur ru' guiedzy ria'n me ru nehx ma nu meññ; per gyre lad rruu meññ rdohp ru nu me.

## 2

*Psial Jesús to meññ-di ral gyni'by*

(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

<sup>1</sup> Gúdahpu stoozy dzé gubyguiat Jesús guiedzy-Capernaum; no bieññ meññ ba nu me ru' yu'.

<sup>2</sup> Bydohp xtahl meññ ru nu me, ba ni ru' puert nehx nu ru beeiyc ndey meññ; no gayuno me xtiidz Dioz meññ.

<sup>3</sup> Tohzy bydzihñ tahp meññ, zidno yâme to mpyquie-gayac-ure ni di ral gyni'by mbehty, nash me to lo camill.

<sup>4</sup> No gumm di ral gydihñ yâme lo Jesús porni bydze' meññu la, were pshal yâme ihqy yu' xderech ru zu Jesús, lehdy gúdahpu to ru gülety yâme mpyquie-rie' ni gayac-ure ni nash lo camill.

<sup>5</sup> Hor-bwie' Jesús ulihbu rliladzy yâme, ra me mpyquie-gayac-ure:

—Shi'ñ, xguilquiey ba psiaaldadzya' gyreu we.

<sup>6</sup> Dxie chohp tzonn muextr uga ni ruul yahc xleiy Moiséz, ganiñ leññ ihqy yâme:

<sup>7</sup> “¿Biahx-e nacu nrii me ze? Rniñ me didz-nahcsy contr Dioz, porni nunzy Dioz-e beeiyc rsiaaldadzy xguilquie meññ.”

<sup>8</sup> Per Jesús na', nann me bia ganiñ leññ ihqy meññ-rie' yahc. Were ra me:

—¿Bia nacu rniñ leññ ihqy la'd ze?

<sup>9</sup> ¿Bia leeu ma nehx ngann, ñapya' mpyquie-rie' ni di ral gyni'by: “Gyre xguilquiey ba psiaaldadzya'”, o ñapya' leeme: “Biahsi', gülesy xcamilli' no güze'”?

<sup>10</sup> Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, glun la'd beeiyc rsiaaldadzya' xguilquie meññ.

Were ra me mpyquie-di ral gyni'by:

<sup>11</sup> —Gapya' lii: Biahsi', gülesy xcamilli', no gübi' xiryu'y.

<sup>12</sup> No biahs gahc me, no gülesy me xcamill me, no byruu me zia me, gawie'

gyre meññ. No gatzunadz yâme no gaguquia yâme Dioz no gaya sa' yâme:

—Nito dgueññ güie' nó zâ nirie'.

*Pquee Jesús riedz Levi*  
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

<sup>13</sup> Luxu gyzac güya Jesús coo nisdoo; no gadohp xtahl meññ leeme no galuu me lee.

<sup>14</sup> No lóni gadedy me na', bwie' me Levi xiiñ Alfeu, dxie gacuquix mpuezd meññ. Were ra Jesús leeme:

—Güde, náli' naa.

No biahs gahc Leví, za me no Jesús.

<sup>15</sup> No ru gayahgü Jesús li Leví, dxie xtahl meññ-rcuquix mpuezd, no zegahc dxie zrieñ meññ-rtzoo gyrehzy guilquie tohzy ru' miac no Jesús no xmeññ me; porni nu xtahl meññ ni za no leeme.

<sup>16</sup> No muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz no meññ-nac yahc fariseu, ru bwie' yâme gayahgü Jesús no meññ-caļ yahc, ra yâme xmeññ me:

—¿Bia nacu rahgü xmuextr la'd tohzy no meññ-rcuquix mpuezd no zrieñ meññ-rtzoo gyrehzy guilquie?

<sup>17</sup> Hor-bieññ Jesús nirie', ra me leeyâme: —Meññ-nza'g neh x rquihñ tza lo doctor, mazyg meññ-gayac-ure, wé we rquihñ tza lo me. Naa neh x biala' zidyobyä' meññ-tziaawy, mazyg meññ-guilquie we zidyobyä' leeyahc.

*Günabdiidz yâme Jesús Iguia ayun*  
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

<sup>18</sup> To dzé, xmeññ Juan ni rchôbnihs gat-zoo yâme ayun no zegahcu xmeññ meññ-nac yahc fariseu; no biahd lahd meññ, günabdiidz yâme Jesús, ra yâme leeme:

—¿Bia nacu xmeññ Juan no xmeññ meññ-nac yahc fariseu rtzoo yâme ayun, no xmeññi' yac?

<sup>19</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Ru nu meññ lo guiltziah, ¿nehxni beey ntzoo yâme ayun no nu zia'r ñoby-gayidzña lahd yâme? Incs nu zia' me lahd yâme, neh x beey nsa'n de ni gayoo gayahgü yâme.

<sup>20</sup> Per ziaad dzé ru naa ni zidguiahc beey to ñoby-guidzña, ba dgueñña' lahd yâme, were ctzoo yâme ayun no neh x zoo zahgü yâme.

<sup>21</sup> 'Ndruhty neh x nquieedy diby la'y lar-coby to lo lar-gush; porni bäl leeu ñahcu ze la, lar-coby nguixu lar-gush, no ba ma ñacxro' ru nyuhx.

<sup>22</sup> No ndrhuhty neh x rgu' vin ni leer güyaa leññ to bush-guiedy ni ba nigush; porni bäl leeu ñahcu ze la, nchiahzu bush-guiedy ni ba nigush, no nnitylou vin no zegahcu bush. Leewe vin ni leer güyaa rahpu de ni tzuw leññ bush-guiedy ni ncoby.

*Gachu' xmeññ Jesús do dze-risladzy meññ*

(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

<sup>23</sup> To dze-risladzy meññ, güdedy Jesús leññ to lyu ru dziib trigü, no xmeññ me na', lóni gadedy yâme guzlo gachu' yâme xdo trigü.

<sup>24</sup> Were ra meññ-nac yahc fariseu Jesús: —¿Bia nacu gatzoo xmeññi' dziññ ni neh xñahzû gac dze-risladzy meññ?

<sup>25</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—¿Dgueññ guul la'd ni ptzoo Davit tzcaļ la, dze-biaadz me ni nquihñ me no bylahn me no gahc meññ-zidno me?

<sup>26</sup> Güyu' me leññ xiydoo Dioz dze-nac Abiatar xjefy gyre xbahl meññ-Israel, no güdahgü me pañ ni guhc gun par Dioz, ni ne xleiy Moiséz neh x beey rahgü nyuzg meññ lee, mazyg nunzy bah; no bdee meu güdahgü meññ-zidno me zegahc.

<sup>27</sup> No zegahc ra Jesús leeyâme:

—Dze-risladzy meññ bia'nu we lehdy gacnou meññ, no dac-e meññ bia'n lehdy gzacbeey meññ leeu.

<sup>28</sup> Leewe naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, rtzon mdad zegahc bia beey gac dze-risladzy meññ.

### 3

*Mpyquie ni gübihdzy to ña*  
(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

<sup>1</sup> Gyzac sto dzé güyu' Jesús leññ to idoo; no nuty to mpyquie lahd meññ uga, gübihdzy to ña me.

<sup>2</sup> Guzlo gala'dzy yâme Jesús lehdy güie' yâme bäl ssial' me mpyquie-rie' dze-risladzy meññ lehdy gydzial yâme mod-gyruu yâme contr leeme.

<sup>3</sup> Were ra Jesús mpyquie ni gübihdzy to ña:

—Biahsi' no bigliahz glawy.

<sup>4</sup> No günabdiidz Jesús meññ-caļ yahc, ra me:

—¿Bia beey ntzoo mu dze-risladzy meññ, ni mos la o ni nahcsy? ¿Nislaa mu to meññ de lo guilguhty la, o nga'dy mu leeme?

Per di nnii yâme mbehty.

<sup>5</sup> No bydzia'dzy me bwie' me lo gyre meññ-dxie guingybi me, no rioobu leeme leeyâme porni nahdy xguilmbahñ yâme, no ra me mpyquie ni gübihdzy to ña:

—Biscaā ñay.

No biscaā me leeu, no bial' gahcu, bia'nu nza'g gyzac.

<sup>6</sup> Byluxu byruu meññ-nac yahc fariseu idoo no guzlo gahc gatzoo yâme diidz tohzy no xmeññ Herody, xnahc iga'dy yâme Jesús.

*Bydohp xtahl meññ coo nisdoo-Galilea*

<sup>7</sup> No byruu Jesúz za me no xmeññ me coo niso-Galilea, no xtahl meññ nál leeme ni byruu yahc lo región-Galilea.

<sup>8</sup> No ru bieññ zrieñ meññ yahc xro' cos gatzoo Jesúz, bydohp xtahl yáme leeme. Leeyáme we meññ-byruu lo región-Judea, no ciuda-Jerusalén; no meññ-byruu lo región ni le Idumea, no meññ-byruu stiby chehsh guiagü-Jordán, no gybi chohp ciuda ni le Tiro no Sidón.

<sup>9</sup> No leewe ra Jesúz xmeññ me cu yáme puexd to barcü-yaañ, lehdy di gañ meññ leeme mazy.

<sup>10</sup> Porni ba psial me xtahl meññ, nyehgz gyre meññ-gayac-ure za, gaya'ñ sa' lehdy can yáme leeme.

<sup>11</sup> No hor-rwie' meññ-nu mbenahcsy leeme, rishiby yáme lo me no rquee yáme riedz, ra yáme leeme:

—¡Lii we Xiiñ Dioz!

<sup>12</sup> Per Jesúz byduhsh me lo mbenahcsy yahc, no ra me di gynii yahcu dxu leeme.

*Güle Jesúz gydiby tzipychoy apóstl  
(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)*

<sup>13</sup> Luxu cue' Jesúz chehsh to dahñ, no ptohp me meññ-gucladzy me.

<sup>14</sup> No güle me tzipychoy ni gac xmeññ me lee ni tziyno me lee rutisy tza me, no ni cshahl me lee dzigyuno xtiidz me meññ;

<sup>15</sup> no gacno me leeyáme lehdy csial yáme meññ-gayac-ure no gboo yáme mbenahcsy ni nu meññ.

<sup>16</sup> Nirie' we le gydiby tzipychoy meññ ni güle me lee: Simón ni gülu' Jesúz le Pedr,

<sup>17</sup> no güle me Jacob no Juan, gyrop behtzy xiiñ Zebedeu ni gülu' Jesúz le Boanerges, ni rni ne: Xmi'ñ ngüziee.

<sup>18</sup> No güle me Ndréz, Felipy, Bartolomé, Mateu, Tomás, Jacob leewe xiiñ Alfeu, Tadeu, Simón ni güyu' lahd to cuib meññ ni le cananist,

<sup>19</sup> no Jud-Iscariot ni byluxu bdee Jesúz lo ña meññ-rdziadzyno leeme.

*Ne yáme nu to mbenahcsy Jesúz  
(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)*

Luxu güyu' Jesúz leññ to yu'

<sup>20</sup> no gyzac bydohp xtahl meññ leeme, ba ni di ral gahgü me no xmeññ me.

<sup>21</sup> Hor-bieññ xfamily Jesúz na', güya yáme ziyca' yáme leeme; porni nládyz yáme nguizd xguilriehñ me we.

<sup>22</sup> No zegahc dxie xtahl muextr ni ruul xleiy Moisés ni byruu yahc Jerusalén, ne yáme:

—Beelzebú, ni nac xjefy gyre mbenahcsy, nuno leeme; wé racno leeme lehdy rboo me mbenahcsy meññ.

<sup>23</sup> Were ptohp Jesúz leeyáme no günino me leeyáme ndaagü lo diidz, ra me:

—¿Bia mód-e mboo bëndzab leegahcme?

<sup>24</sup> Bâl meññ-nac yahc xguxtisy to guiedzy nruu chohp cuib no ndely yáme la, nnitylo de ni rtzoo yáme mdad-e.

<sup>25</sup> No bâl to family nruu chohp cuib no ndely yáme la, nnitylo family-wé we.

<sup>26</sup> No bâl bëndzab nruu me chehsh gahcme la, nehx beeyi ñu'r me, ba gahc ndzihñ xdzé me we.

<sup>27</sup> 'No zegahc ndruchy nehx beeyi ñu' leññ xiryu' to mpyquie-ndip lehdy nca' gyre ni rahp me, bâl nier di gylihby me lee; no mod-wé were beeyi nca' me gyre ni rahp.

<sup>28</sup> 'Gapyá' la'd ni uli, Dioz csiaalladzy gyre xguilquie meññ no nitisy didz-nahcsy ni rni meññ contr leeme;

<sup>29</sup> per dxu rni didz-nahcsy contr Spirt-Sant, nehx ziu' dzé ssiaalladzy Dioz ni günii me, mazyg ba togahcs-e nu guilquie-wé chehsh me.

<sup>30</sup> Ra Jesúz leeyáme ze porni ra yáme: "Nu to mbenahcsy leeme."

*Ni nac ni ulihbu xfamily Jesúz  
(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)*

<sup>31</sup> Luxu bydzihñ xmam Jesúz no meññ-behtzy me per bia'n yáme stziu' gahc, no pshahl yáme diidz tza Jesúz ru zu yáme.

<sup>32</sup> No meññ-dxie guingybi Jesúz ra yáme leeme:

—Xmami' no meññ-behtzyi' zu stziu' gayo lii.

<sup>33</sup> Were ra me leeyáme:

—¿Dxu we leeyáme dmama' no meññ-dbetzya'?

<sup>34</sup> No bwie' me meññ-dxie guingybi me, no ra me:

—Meññ-rie' yahc-e dmama' no meññ-dbetzya' yahca'.

<sup>35</sup> Porni nitisy dxu rtzoo mod-racladzy Dioz, wé we dbetzya', no wé we dsana', no wé we dmama'.

## 4

*Ejempl xchieñ ladzy trigü ni byra'dz lehdy gylahñ*

*(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Gyzac guzlo galuu Jesúz meññ coo niso-Galilea, no bydohp xtahl meññ ru zu me; were güyehpy me leññ to barcü ni nal lo nze', no gürie me; no meññ-cañ yahc bia'n coo niso.

<sup>2</sup> No guzlo galuu me meññ-cañ yahc, ndaagü lo diidz rni me. Lóni galuu me, ra me meññ-rie' yahc:

<sup>3</sup> —Lá gwieññ nirie': Güyu' to mpyquie, güya me lo xilyu me biccha'dz me ladzy trigü lehdy gylahñ.

<sup>4</sup> Lóni gacha'dz me leeu we na', doozyu biahb coo ñahz, no biahd mayaañ güdahgü yáma' leeu.

<sup>5</sup> Stoozyu biahb lahd guie, ru nehx nu xtahl yu; no ngeueŷy gūlahñ yahcu, porni uxiee yu rahpu.

<sup>6</sup> Per ru byruu ncūbidz bdzuo leeyahcu; no gumm nehx zia' ba gūnahzyu lo yu za'gndzi la, gūbihdzyu.

<sup>7</sup> Stoozyu biahb ru rlahñ guix-guiahtz; no byga'y guix-guiahtz no di ndee lgar nni'zyu, no nehx cue' lou.

<sup>8</sup> Per stoozyu biahb lo yu-ztiaawy ru beeiyy cue'u mos; gūlahñ yahcu no byga'yu, no lahdu cue' treint gá ladzyu cad to lo xan, no zrieñu cue' sesent, no zrieñu cue' diby gayuu.

<sup>9</sup> No ra me leeyâme:

—Bâl racladzy la'd gann la'd bia ganin la, lâ yqee ihqy la'd dtiida'.

*Gūnii Jesúz bia nacu rnii me no ejempl yahc*

(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

<sup>10</sup> Byluxu, ru bia'n Jesúz tohg leeme, gūnabdiidz meññ-zu gahsh de leeme no gydiby tzipychop xmeññ me bia rnii ni gūnii me ndaagū lo diidz.

<sup>11</sup> Ra me leeyâme:

—La'd, bdee Dioz lsenzy gann ni nunga'dzy de ni rtzoo me mdad; per zrieñ meññ la, wé gyninon lee pur ndaagū lo diidz.

<sup>12</sup> Were nícze ma güie' yâme, guia'n yâme beeiyy ni di rwie'; no nícze ma guieññ yâme, per nehx zann yâme bia leeu, lehdy di ssaan yâme ni nahşy ni nac yâme no ba di ssaialladzy Dioz xguilquie yâme.

*Ni rnii ejempl xchieñ ladzy trigū ni byra'dz lehdy gylahñ*

(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

<sup>13</sup> No ra me leeyâme:

—¿Nehx rieññ la'd nirie' ni gūnin ndaagū lo diidz la? ¿Xnahc-e na' guieññ la'd zrieñ ni gapya' la'd ndaagū gahc lo diidz?

<sup>14</sup> Mpyquie-riccha'dz ladzy trigū lehdy gylahñu, leeme zidguiahc beeiyy meññ-runo meññ xtiidz Dioz.

<sup>15</sup> No lahd meññ ni rieññ yahc-e zidguiahc beeiyy ladzy ni biahb coo ñahz; rieññ yâme xtiidz Dioz, per luxu ba ziaad béndzab rboo leeu leññ xguilmbahñ yâme.

<sup>16</sup> No zegahc zrieñ meññ yahc-e zidguiahc beeiyy ladzy ni biahb lahd guie ru dxie doozy dzii yu: hor-rieññ yâme xtiidz Dioz, rca' gahc yâmeu no rxilyno yâmeu;

<sup>17</sup> per gumm zidguiahc yâme beeiyy plant ni nehx gūnahzy lo yu za'gndzi la, doozy dzé rtibladzy yâme; no leewe, dze-riahd xtahl ni nadz ni rdedy yâme, o rgultihp zrieñ meññ leeyâme por xtiidz Dioz, ba gahc xriññladzy yâme.

<sup>18</sup> No zrieñ yâme zidguiahc beeiyy ladzy ni biahb ru rlahñ guix-guiahtz; rieññ yâme xtiidz Dioz,

<sup>19</sup> per rgu' ihqy yâme ni nu lo guiedzylie-rie', no risquiee guilricū leeyâme, no rzibyladzy yâme zrieñ cos yahc; no gyre niwé rcau dziiñ ni ntzoo xtiidz Dioz leññ xguilmbahñ yâme, no rahc yâme beeiyy plant ni nehx rque'.

<sup>20</sup> No zrieñ yâme zidguiahc beeiyy ladzy ni biahb lo yu-ztiaawy; rieññ yâme xtiidz Dioz no rca' yâmeu. Zidguiahc yâme beeiyy plant yahc ni cue' treint gá ladzyu to lo xan, no zrieñu cue' sesent, no zrieñu cue' diby gayuu.

*Nehx nu mbehty ni nunga'dzy no di gyxal lou*

(Lc. 8:16-18)

<sup>21</sup> Zegahc ra Jesúz leeyâme:

—¿Nehxni ridno mu lampr lehdy cuiahzu leññ to caj o leññ to lu'n la? Yac, ru guia we rbiahzu, lehdy cuw byni'.

<sup>22</sup> Porni nehx nu mbehty ni nunga'dzy no di gyxal lou; no nehx zia'n mbehty ni nunga'dzy, gyreu gyruu lo byni'.

<sup>23</sup> Bâl racladzy la'd guieññ la'd bia ganin la, lâ yqee ihqy la'd dtiida'.

<sup>24</sup> No ra me meññ-rie' zegahc:

—Gax lâ gann no ni rieññ la'd. Mdid ni rquee gahc la'd zrieñ meññ, leegahcu we squee Dioz mdid la'd no zdee me la'd mazy.

<sup>25</sup> Porni dxu beeiyy rieññ dtiida' la, sca' me dguilrieñña' mazy; no dxu di rieññ dtiida', xtâ doozy guilrieññ ni rahp me zruuw leeme.

*Ejempl xchieñ byni ni rnii'zy*

<sup>26</sup> Zegahc ra Jesúz:

—Beeiyy ni rahc ru to mpyquie rcha'dz me byni lo to lyu lehdy gylahñu, ze we zidguiahc mod-rtzoo Dioz mdad.

<sup>27</sup> No rgahşy me guiaal no riahş me rsily, no byni galahñu no gani'zyu, no nehş nann me xnahc rnii'zyu.

<sup>28</sup> Porni yu gahc-e risca'y leeu; nier rboou guix, luxu ba gboo xdou, no ba yqee' lou no rdze' lo xdou.

<sup>29</sup> No dze-ba guryahlu, ba zicchu' yâme leeu, porni ba bydzihñ xicūsechu.

*Ejempl xchieñ ladzy mostas ni modni rnii'zy*

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

<sup>30</sup> Zegahc ra Jesúz:

—¿Bia zidguiahc beeiyy mod-rtzoo Dioz mdad, o bia ejempl beeiyy nsahc nó leeu?

<sup>31</sup> Zidguiahcu beeiyy to ladzy mostas ni rbib lo yu lehdy gylahñu, no leeu ma nwiñu de lo gyre zrieñ ladzy yahc ni nu lo guiedzylie.

<sup>32</sup> Per incs ba güdzibu, modni rga'yu no rahcu ma nro que gyre zrieñ ni rbib lo lyu, no rboo xuz-roobu, xtâ no ma-rzîbydun yahc beei rzaa xguehsh ma' leññ ximbleu.

*Mod-pquihñ Jesúz ejempl yahc*  
(Mt. 13:34-35)

<sup>33</sup> Mod-rie' gayuno Jesúz xtiidz me meññ no xtahl ni rnii me ndaagü lo diidz beei nirie' yahc, glohdy ru beei guieññ yâme leeu.

<sup>34</sup> No mbehty neh x ra Jesúz leeyâme bâl di ñahcu pur ndaagü lo diidz; per ru ba lehzyme no xmeññ me, were ba rboxñahz me gyreu.

*Biscuihaz Jesúz to mbedun-ro*  
(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

<sup>35</sup> Dze-caļ gahc ru ba gayu' guiaal ra Jesúz xmeññ me:

—Tedy nó stiby chehsh nisdoo-Galilea.

<sup>36</sup> Gumm ba dxie me leññ barcū la, güyu' yâme leññu zegahc no za yâme, ps'a'n yâme meññ-xtahl coo nisdoo. No zegahc za zrieñ barcū no leeme.

<sup>37</sup> Per tohzzydzi guzlo byxuu to mbedun-ro lo nisdoo no lé ruhtz ol chehsh barcū no gadze' nze' leññu.

<sup>38</sup> No nash Jesúz traz leññ barcū, nishchahsy me ncu'g me to lmad. Were psiu' yâme lo me, no ra yâme leeme:

—iMuextr! ĩNehx nacu mbehty la, gaya'b nó?

<sup>39</sup> Were biahs Jesúz, no ptzoo me mdad mbedun; no ra me nisdoo:

—iGüyudzie! ĩDi ctzuridi'!

No güliahz gahc mbedun, no gyreu güyu' dzie.

<sup>40</sup> Byluxu ra Jesúz xmeññ me:

—ĩBia nacu zehdy rdzie la'd? ĩNehx zia' rñladzy la'd naa la?

<sup>41</sup> Per leeyâme, modni gadzie yâme no ganabdiidz sa' yâme, ra yâme:

—ĩDxuz-e leeme mpyquie-rie'? ĩXnahc-e xtâ mbedun no nisdoo rzoob xtiidz me!

## 5

*Mpyquie-nu mbenahcsy lee*  
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

<sup>1</sup> Bydzihñ yâme stiby chehsh nisdoo ru rtzoo meññ-gadaren mdad.

<sup>2</sup> Scâsy byruu Jesúz leññ barcū, biahd gahc to mpyquie ru zu me ni byruu lahd baa. No mpyquie-rie' na', nu mbenahcsy lee,

<sup>3</sup> no tirgahc nu me lahd baa. No ndruchy di raļ glihby leeme, nîcze no caden.

<sup>4</sup> Xtahl vuelt blihby yâme leeme no caden no blihby yâme nie' me no to guuib, per rchug me caden no rla'y me guuib, no ndruchy neh x beei rtzoo gan leeme lehdy ñudzie me.

<sup>5</sup> Tirgahc dzé no guiaal, ganze' me chehsh dahñ no lahd baa, rquee me riedz, no rchug lady gahcme no guie-ndush.

<sup>6</sup> Per ru bwie' me Jesúz xtâ zihť, byxuunn me biahd me bidguisshiby me lo,

<sup>7</sup> no gaquee me riedz ndip, ra me lee:

—ĩBia ryohbyi' no naa Jesúz, Xiiñ Dioz-nu gybaa? ĩRnaba' lii por le Dioz di ctzoo csahqui' naa!

<sup>8</sup> Günii me ze, porni ba gu Jesúz leeme:

—iMbenahcsy, byruu mpyquie-rie'!

<sup>9</sup> No günabdiidz Jesúz leeme, ra me:

—ĩDxu ley?

Ra me:

—Dlen Legiõn, porni xtahl no' we.

<sup>10</sup> No ptzunñaad me Jesúz di cshahl me mbe-wé yahc zihť de uga.

<sup>11</sup> No günahz uga chehsh dahñ nu xtahl ngutz-yayahgü,

<sup>12</sup> were ptzunñaad mbenahcsy yahc Jesúz:

—Cshahli' no' ru nu ngutz-y, no gdeedyi' ñahz tzu no' leeyâma'.

<sup>13</sup> No bdee Jesúz ñahz gacu ze, no byruu mbenahcsy mpyquie-wé, bictzu yahcu ngutz-y. No ma-rie' yahc, por gyre ma' beei chohp mily ma', tohzzydzy byxuunn gyre ma' byrîbydahñ yâma' to ru' za'n xtâ lo nisdoo, no wé leññ nisdoo pycawy yâma', guhty yâma'.

<sup>14</sup> Byxuunn gahc meññ-gayahp ngutz-y, zigyne yâme meññ leññ guiedzy no meññ ni nu yahc dahñ. No güya meññ bigüie' yâme bia leeu ni guhc.

<sup>15</sup> Ru bydzihñ yâme ru zu Jesúz, bwie' yâme mpyquie-wé ni güdahp xtahl mbenahcsy, dxie me no ba nutz shab me no ba nza xgülrîehñ me, no bydzie yâme.

<sup>16</sup> No meññ-bwie' yahc leeu, bie yâme diidz lo meññ ni guhc mpyquie-rie' ni güyu' mbenahcsy lee, no ni guhc ngutz-y.

<sup>17</sup> No guzlo ptzunñaad yâme Jesúz gyruu me de ru rtzoo yâme mdad.

<sup>18</sup> No lóni gayu' Jesúz leññ barcū, ptzunñaad mpyquie ni güyu' mbenahcsy lee ndee Jesúz ñahz ña me ru za.

<sup>19</sup> Per neh x bdee Jesúz ñahz, mazyg ra leeme:

—Gübi' xiryu'y ru nu xfamilyi', no bie diidz lo yâme xnahc xro' ni ptzoo Dioz no lii, no mod-bioob me lii.

<sup>20</sup> Luxu za mpyquie-rie', no guzlo bie me diidz lo meññ ni nu yahc gyre guiedzy lo regiõn ni le Decápolis xnahc xro' ni ptzoo Jesúz no leeme. No ptzunadz gyre meññ-wé yahc.

*Bispanñ Jesúz to ndzabdxuur no psiaļ me sto ngünaa*  
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)



<sup>21</sup> Gyzac ru güdedy Jesúz leññ barcü stiby chehsh nisdo, bydohp xtahl meññ guingybi me no bia'n me coo nisdo.

<sup>22</sup> Tohzy bydzihñ to de lahd meññ-nu idoo xcargü, le Jair. No scâsy bwie' me Jesúz bisshiby me lo,

<sup>23</sup> No di rbiahz ni ganab me, ra me lee:  
—Dindzabdxuura' ba gayehty. Güde, guidshob ñay chehsh me lehdy guaļ me, di gaty me.

<sup>24</sup> Were za Jesúz no leeme, no náļt xtahl meññ leeme, lé ra'ñ yâme leeme.

<sup>25</sup> Lahd meññ yahc na', za to ngünaa ba rahp tzipychoy ihz gayac-ure me de guidzgünaa.

<sup>26</sup> No modni gazacno me ria me xtahl lo doctor, no ba bisree me gyre ni güdahp me, no nehx rial̄ xguilguihdz me, aal̄ ma gayahcu.

<sup>27</sup> Ru bieññ me bie meññ diidz de Jesúz-e na', gübigy me ñaz-chehsh Jesúz lahd meññ yahc, no güdan me lo shab,

<sup>28</sup> porni ganii leññ ihgy me, ne me: “Bâl canza' shabz me, zial̄a' we.”

<sup>29</sup> No biandzie gahc xguilguihdz me; no bieññ me ba bial̄ me.

<sup>30</sup> Hor-wé gahc bieññ Jesúz byruu poder leeme ni rsial̄ meññ. Were gubyguiat me no güliahz me gawie' me lahd meññ, no ra me:

—¿Dxu güdan lo dshaba'?

<sup>31</sup> Ra xmeññ me leeme:

—Gawie' gahqui' gaya'ñ meññ lii, no ne'y: “¿Dxu güdan lo dshaba'?”

<sup>32</sup> Per gawie' Jesúz guingybi me lehdy güie' me dxu güdan lo shab me.

<sup>33</sup> Were ngüna-wé na', gadzie me lé rzl̄byyooob me, no ba nann me bia guhc me, gübigy me no bisshiby me lo Jesúz, no ra me lee gyre ni uli.

<sup>34</sup> Ra Jesúz leeme:

—Shi'ñ, porni rl̄ladzyi' naa, leewe ba bial̄i'. Za'gru güya na'; ba bial̄i' we de xguilguihdzi'.

<sup>35</sup> Ganii zia' Jesúz ze, bydzihñ meññ ni byruu xiryu' mpyquie-nu idoo xcargü ni zidne yahc, ra yâme leeme:

—Xindzabdxuuri' ba guhty. ¿Par bia gazacñaaadri' Muextr'?

<sup>36</sup> Per nehx bylaby Jesúz ni ne yâme, ra me mpyquie-wé ni le Jair:

—Di gydziehbyi'; byl̄hzyldzadyi'.

<sup>37</sup> No nehx bdee me ñahz ña zrieñ meññ no leeme, nunzy Pedr, no Jacob no Juan̄ behtzy Jacob.

<sup>38</sup> Bydzihñ me xiryu' Jair, no bwie' me nyetz meññ no gayuun meññ lé rquee riedz.

<sup>39</sup> Güyu' me leññ yu', no ra me meññ-cal̄ yahc:

—¿Bia nacu nyetz la'd no gayuun la'd zehdy midid? Ndzabdxuur dac-e guhty me, nishcahsy me we.

<sup>40</sup> Aal̄ gaxidzyno yâme Jesúz. Per leeme na', güloo me gyre meññ stziu', no luxu güyu' me no xtad ndzabdxuur no xmam no xmeññ me leññ yu' ru nash ndzabdxuur.

<sup>41</sup> No günahzy Jesúz ña ndzabdxuur, no ra me lee:

—Talita, cumi —ni rnii ne: Ndzabdxuur, lii we gayappa', biahsi'.

<sup>42</sup> No biahs gahc ndzabdxuur no güze' gahc me, tzipychoy ihz rahp me. No modni rtzunadz gyre meññ ru bwie' yâme bispahñ Jesúz ndzabdxuur.

<sup>43</sup> Per ra Jesúz leeyâme, gax lâ gann, di gu yâmeu lo ndrhuhty. No ra gahc Jesúz leeyâme gdee yâme ni gahgü ndzabdxuur.

## 6

### *Nu Jesúz güedzy-Nasaret*

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

<sup>1</sup> Byruu Jesúz uga no za me ru nac xguiedzy me, no ziyno me xmeññ me.

<sup>2</sup> No dze-risladzy meññ guzlo galuu me meññ leññ idoo. Nu xtahl meññ uga, no ru bieññ yâme ni ganii Jesúz, rtzunadz yâme, no ra yâme:

—¿Báh-x-e byzeedy me gyre nirie' yahc? ¿Biahx gülnann-e nirie' ni rahp me, no milagür-rie' yahc ni rtzoo me?

<sup>3</sup> ¿Dâs-e leeme carpinter, xiiñ Marie no behtzy Jacob, no José, no Jud, no Simón̄ la? ¿Dâs-e ne' zegahc nu meññ-byzan me no nó la?

No nehx bylaby yâme ni rnii Jesúz lé bydziazdzyo yâme leeme.

<sup>4</sup> Per Jesúz na', ra leeyâme:

—To profet rzacbeeiy meññ lee gyre ru ria, per leññ gahc xguiedzy me ba yac, ni lahd xfamily me, per ni leññ xiryu' me.

<sup>5</sup> No di ral̄ ntzoo me mbehty milagür uga, nunzy doozy meññ-gayac-ure psial̄ me lee ru pshob ña me chehsh.

<sup>6</sup> No rtzunadz Jesúz nehx byl̄ladzy yâme leeme. Luxu za me zrieñ güedzy yahc ni nu gahsh de uga zigluu me meññ.

*Pshahl Jesúz gydiby tzipychoy xmeññ me*

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

<sup>7</sup> No pquee Jesúz riedz gydiby tzipychoy xmeññ me no guzlo gashahl me chohp gá yâme, no ptzoo me leeyâme meññ ni beeiyy ctzoo mdad gyruu mbenahcsy meññ.

<sup>8</sup> No ra me leeyâme di tziyno yâme mbehty par lo ñahz, nunzy yagca; no di tziyno yâme bush, ni pañ, ni medy.

<sup>9</sup> Beeiy yquee yâme xguidguial̄ yâme nie' yâme, per di tziyno yâme chohp shab yâme, nunzy ni nutz yâme.

<sup>10</sup> No ra me leeyâme:

—Rutisy gydzihñ la'd to yu', uga lâ tzu xtâ glo gyruu la'd leññ guiedzy-cal.

<sup>11</sup> No bâl to guiedzy di gdee ñahz gydzihñ la'd no di ne yâme guieññ ni ru la'd la, lâ gyruu de uga no lâ cuihby yudé ni que' nie' la'd, lehdy gann yâme ni nahcsy-e ptzoo yâme porni di ntzucas yâme la'd. Gapy'a' la'd ni uli, dze-gac xguilnadz Dioz, ma xcho' guilné ni gabiahz meññ-guiedzy-wé que meññ-Sodom no meññ-Gomorr.

<sup>12</sup> Luxu byruu yâme ziguno yâme meññ diidz lehdy csaan ni nahcsy ni nac.

<sup>13</sup> No gaboo yâme xtahl mbenahcsy ni nu meññ, no gülu' yâme ceihd xtahl meññ-gayac-ure no psial yâme lee.

*Ni guhty Juan ni rchôbnihs  
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)*

<sup>14</sup> Bieññ reiy-Herody ni gatzoo Jesús, porni byza'zy gayu meññ diidz gyre ni gatzoo Jesús. No ne Herody:

—Juan ni rchôbnihs-e gübahñ de lahd mînguty gyzac, no leewe beeiyy leeme rtzoo me nirie' yahc ni rtzunadz meññ lee.

<sup>15</sup> Zrieñ meññ ne:

—Profet-Eliaz-e leeme ni güyu' ba xtze.

No zrieñ yâme ne:

—Profet-e leeme, beeiyy gahc profet yahc ni güyu' ba xtze.

<sup>16</sup> Per Herody na', hor-bieññ me nirie', ne me:

—Leeme we Juan, ni ptzon mdad byru' ihqy, na' ba gübahñ me.

<sup>17</sup> Günii me ze porni ptzoo me mdad byga' Juan, blihby yâme lee caden leññ lidzyguiib por xtól Herodíaz ni nac tziahl behtzy gahcme Felipy. Ptzoo Herody ze, porni rahp me tziahl Felipy, beeiyy tziahl gahcme.

<sup>18</sup> Porni gu Juan Herody:

—Nehx xñahzu rahpi' tziahl behtzy gahqui'.

<sup>19</sup> No por leeu bydziazyno Herodíaz Juan, no racladzy me iga'dy me Juan; per di raļ ctzoo meu,

<sup>20</sup> porni rdzie Herody Juan, porni nann me nehx rtzoo Juan cuentz nac no meññ-tziaawy Juan, no leewe rla Herody leeme. No hor-rieññ Herody ru Juan diidz, ba racgannu par Herody, per riu'ladzy me guieññ me ni ru Juan.

<sup>21</sup> Per bydzihñ to dzé we na', güdahpu to mód, ptzoo Herodíaz ni gucladzy me; dze-byza' Herody ihz, guhc xilni me, no bzaa yâme xtahl guilrahgü ni güdahgü xmeññ me ni rsahc, no zrieñ xcomandant xsoldad me, no zrieñ meññ-rahc ni rniy yahc lahd meññ ni nu lo region-Galilea.

<sup>22</sup> Güyu' xindzabdxuur Herodíaz gla'y ru dxie yâme gayahgü yâme, no bye' me, no byxilyno reiy-Herody mod-ptzoo me, no

zrieñ meññ-dxiemo me lee. Were ra reiy-Herody ndzabdxuur:

—Günab naa nitisy ne'y, no naa gdedyau' lii.

<sup>23</sup> No bdee xtiidz me, ra me nzabdxur-rie':

—Nitisy gnabi' naa, zdedyau' lii nícze ñahcu gla'y ru rtzon mdad.

<sup>24</sup> Luxu za ndzabdxuur, no ra me xmam me:

—¿Bia gnaba'?

Ra xmam me leeme:

—Günab leeme ihqy Juan ni rchôbnihs.

<sup>25</sup> Gubyguiat gahc ndzabdxuur, za me ru dxie reiy, no ra me lee:

—Racdadzya' ba gahc ndeedyi' naa leññ to blad ihqy Juan ni rchôbnihs.

<sup>26</sup> Modni bioobu reiy; per gumm ba pcahbyladzy me ñaz-lo meññ-dxiemo me lee ru' miax la, ba nehx biu'ladzy me ndedyu zehzy no ñi günab ndzabdxuur.

<sup>27</sup> Luegü gahc pshahl reiy to soldad biyca' ihqy Juan.

<sup>28</sup> No güya gahc soldad leññ lidzyguiib, bicchu' ihqy Juan, no güiyno meu leññ to blad no bdee meu ndzabdxuur; no wé ba bdeedyu cua' xmam.

<sup>29</sup> Hor-gunn xmeññ Juan nirie' we na', güya yâme biyca' yâme xcuerp Juan no güiyno yâmeu biyca'dzy yâmeu leññ to baa.

*Dze-ptzuxtahl Jesús pan no mbaļ  
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>30</sup> Byluxu bydohp xmeññ Jesús ni güya ru pshahl Jesús lee, no bie yâme diidz lo me gyre ni ptzoo yâme no gyre ni bluu yâme meññ.

<sup>31</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Lâ te, tzo nó diby lad to ru ndruchy nehx nu, lehdy guisladzy la'd doozy.

Porni za ziaad xtahl meññ, ba ni di riob gahgü yâme.

<sup>32</sup> Were za yâme nunzy leeyâme to leññ barcū ru ndruchy nehx nu.

<sup>33</sup> Per xtahl meññ bwie' za yâme no bzaalo leeyâme. No gyre guiedzy byruu meññ, za ngeueļy gahc, no nier lee bydzihñ que leeyâme.

<sup>34</sup> Ru byruu Jesús leññ barcū, bwie' me xtahl meññ no bioob me leeyâme, porni zidguiahc yâme beeiyy xiily ni nehx rahp dxu güie' lee; no guzlo galuu me meññ-rie' yahc xtahl cos.

<sup>35</sup> Hor-ba ma udzie we na', gübigy xmeññ me, ra yâme leeme:

—Ne' ba diby lad-e leeu, no ba udzie.

<sup>36</sup> Gu meññ-rie' yahc tza yâme bahch ru gahsh o zrieñ guiedzy-yaañ ni nu gahsh de ne' lehdy ssiy yâme pan, porni nehx rahp yâme ni gahgü yâme.

<sup>37</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—Lâ gdee ni gahgü yâme.

Ra yâme leeme:

—¿Per xnahcs ntzoo no'? Rquihñu sahc xchieñ chohp gayuu xdzé dziiñ, lehdy nicshii no' pañ ni gahgü gyre yâme.

<sup>38</sup> Ra Jesús leeyâme:

—¿Blac pañ rahp la'd? Lâ dzigüie'.

Bylux bigüie' yâme, ra yâme Jesús:

—Rahp no' gaay pañ no chohp mbaļ.

<sup>39</sup> Luxu ra Jesús xmeññ me, ga yâme gyre meññ-caļ yahc cuia yâme por cuib lo guix-ngay.

<sup>40</sup> Were gürie yâme por cuib, diby gayuu ga no cincuent gá guhc to cuib.

<sup>41</sup> Byluxu cua' Jesús gydiby gaay pañ-caļ lo ña me no gyrop mbaļ, no gülesy lo me gybaa, bdee me xquix Dioz, no ptzula'y me pañ, bdee meu xmeññ me lehdy quiz yâmeu yca' meññ-caļ yahc. No güdiiz me gyrop mbaļ zegahc, cua' gyre meññ-dxie yahc uga.

<sup>42</sup> No gyre yâme güdahgü glo bydze' yâme.

<sup>43</sup> No luxu ptohp yâme tzipychop dzomby pañ no mbaļ ni bia'n.

<sup>44</sup> Meññ-mpyquie ni güdahgü, gaay mily yâme.

*Gaze' Jesús xtziguia nze'*

(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

<sup>45</sup> Luegü gahc ra Jesús xmeññ me tzu yâme leññ barcü no tedy yâme stiby chehsh nisdoo sunier ga yâme, no gydziñ yâme to guiedzy ni le Betsaida, eguiid Jesús gashahl me meññ-bidy leeme gybi' yâme.

<sup>46</sup> No bylux pshahl me meññ-caļ yahc zia, güyehpy me chehsh to dahñ, zignab me lo Dioz.

<sup>47</sup> Hor-ba güyu' guiaal-e na', ba za barcü beeyi gla'y nisdoo, no Jesús bia'n me lehzy me lo yudahñ coo nisdoo.

<sup>48</sup> No bwie' me xro' dziiñ par gayishuunn xmeññ me barcü, porni rxan gaxuu mbedun. Ba nchuulr-e na', bydziñgahsh Jesús ru za xmeññ me, gaze' me xtziguia nze' lo nisdoo, no gucladzy me tedy gahcme lo yâme.

<sup>49</sup> Ru bwie' yâme ziaad me gaze' me xtziguia nze', nlâdzyx yâme xguiaļ meññ-e no pquee yâme riedz;

<sup>50</sup> porni gyre yâme bwie' no gadzie yâme. Per ra me leeyâme:

—iDi yque'ladzy la'd mbehty; naa we, di gydzie la'd!

<sup>51</sup> No güyu' me leññ barcü tohzy no leeyâme, no biandzie gahc mbedun. No modni rtzunadz yâme,

<sup>52</sup> porni neh xgunn yâme xnahc ptzux-tahl me pañ, no porni ndaagü xguilriehñ yâme.

*Psiaļ Jesús meññ-gayac-ure ni nu region-Genesaret*

(Mt. 14:34-36)

<sup>53</sup> Ru ba güdedy yâme stiby chehsh nisdoo, bydziñ yâme to lo regiõñ ni le Genesaret, no uga blihby yâme barcü ni ziyno yâme.

<sup>54</sup> Ru byruu yâme leññ barcü, bzaclo gahc meññ-caļ Jesús,

<sup>55</sup> no ngeely gahc güya yâme byza'zy, no guzlo gahc ziyno yâme meññ-gayac-ure lo camill, bydziñ yâme gyzasy ru rieññ yâme nu Jesús.

<sup>56</sup> No rutisy za me, leññ guiedzy-yaañ yahc, o guiedzy-ro yahc, o leññ ru nu meññ dahñ la, rguish yâme meññ-gayac-ure coo ñahz, no rnab yâme leeme gdee me ñahz can yâme nícze nie' shab me; no gyre meññ-güdanu, bial gahc yâme de xguilguihdz yâme.

## 7

*Ni rahc guilquie par meññ*

(Mt. 15:1-20)

<sup>1</sup> Bydohp meññ-nac yahc fariseu Jesús, no zegahc lahd muextr ni ruuļ yahc xleiy Moisés, ni byruu Jerusalén.

<sup>2</sup> No bwie' yâme lahd xmeññ Jesús gayahgü no neh xgüihby ña yâme mod-zidseno gahc meññ-Israel, no por leeu byruu yâme contr xmeññ Jesús.

<sup>3</sup> (Porni meññ-nac yahc fariseu no gyre zrieñ meññ-Israel, nál yâme mod-ne xcostumbr xtadgul yâme ni güyu' yahc ba xtze, no leewe neh zahgü yâme bâl di quibby nier ña yâme xtahl vuelt.

<sup>4</sup> No ru ribyguiat yâme de lóguia', rtzoo yâme mod-zidseno gahc yâme, nier rahz yâme, no were rahgü yâme. No nu xtahl zrieñ costumbr-guhl ni rtzoo yâme, sca mod-rguihby yâme vas, no csiht, no vasij-guiib, no lu'n.)

<sup>5</sup> No leewe meññ-nac yahc fariseu no zrieñ muextr ni ruuļ yahc xleiy Moisés, ra yâme Jesús:

—¿Bia nacu neh rtzoo xmeññi' mod-ne xcostumbr dtadgul nó ni güyu' yahc ba xtze, mazyg rahgü yâme no neh nye ña yâme?

<sup>6</sup> Ra Jesús leeyâme:

—La'd ni ne meññ-ztiaawy lee nícze neh uliu, de lehbu we günii profet-Isaiaz de la'd, ru bzaa me lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ne me:

Meññ-rie' yahc xtziguiasy-e rzacheeyi yâme naa,

per xguilmbahñ yâme, zih nuw.

<sup>7</sup> Mbahty neh rquihñ ni rguguia yâme naa,

porni rluu yâme meññ ni nehzy xguilrieññ yâme.<sup>c</sup>

<sup>8</sup> Porni rsa'n la'd ni rtzoo Dioz mdad ctzoo nó, no nâl la'd xcostumbr-guhl meññ: mod-rguihby yâme csiht no vas ni riu' ni goo yâme leññ; no nu xtahl zrieñ zâ niwé yahc ni rtzoo la'd.

<sup>9</sup> No zegahc ra Jesúz leeyâme:

—¡Lâ guie' xnahc-e rsa'n la'd ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ lehdy guisnâl la'd xcostumbr-guhl la'd!

<sup>10</sup> Porni Moiséz na' ne me: “Bzacbeeiy xtadi' no xmami’”,<sup>d</sup> no zegahc ne me: “Dxu gyniwaty lo xtad o xmam la, gaty yâme.”<sup>e</sup>

<sup>11</sup> Per la'd, ne la'd bâl ga to meññ xtad o xmam: “Nehx beeyi gacnon lii, porni gyre ni rapa' ñacnon lii, ni le Corbán-e leeu” (ni rnii ne: to gun par Dioz-e leeu);

<sup>12</sup> no ne la'd zegahc, dxu gynii ze la, ba nehx rahp me de ni ñacno me xtad me o xmam me.

<sup>13</sup> No mod-wé we rteedy la'd ni ne Dioz ze gâsy no xcostumbr-guhl la'd ni cua' la'd glo ba xtze diaa, no luxu rteedy la'du meññ-nu ni na'. No rtzoo la'd zrieñ xtahl beeyi leegahcu.

<sup>14</sup> No ptohp Jesúz meññ-cal yahc gyzac, no ra me leeyâme:

—Lâ guieññ ni ren la'd, no lâ gann bia ne ni gayieññ la'd:

<sup>15</sup> Gyre ni rahgü meññ, dac-e por leeu rtzoo meññ guilquie. Mazyg ni rnii meññ no ni rtzoo meññ, wé we rahc guilquie par leeyâme.

<sup>16</sup> Dxu racladzy guieññ bia ganin la, yquee ihgy yâme dtiida'.

<sup>17</sup> Ru byruu Jesúz lahd meññ no güyu' me leññ yu', gûnabdizd xmeññ me leeme bia we ni gûnii me ndaagü lo diidz.

<sup>18</sup> Ra me leeyâme:

—¿Zegahc nehx rieññ la'du la? ¿Nehx nann la'd la, ni rahgü meññ nehx beeyi ñahcu guilquie par leeyâme?

<sup>19</sup> Porni nehx riu'u leññ xguilmbahñ meññ, mazyg riu'u leññ meññ, no luxu rruuw de xcuerp meññ sto.

No nirie' gûnii me, gyre guilrahgü nyeu we.

<sup>20</sup> No zegahc ne Jesúz:

—Ni rnii meññ no ni rtzoo meññ, wé we ni rahc guilquie par meññ.

<sup>21</sup> Porni de leññ xguilmbahñ meññ rruu guilrieñ-nahcsy, ni rzeno yâme tziahl meññ, ni rzeno yâme nitisy dxu nehx tziahl yâme lee, guilrga'dy,

<sup>22</sup> guilgübaan, guilrzîbyladzy, ni rahc yâme meññ-dirquieññ, ni risquiee yâme, ni rahp yâme vicy, ni rtzumvidy yâme, guilrnii didz-waty contr zrieñ, ni

rgugua yâme leegahc yâme, no guilgydi xguilrieññ.

<sup>23</sup> Gyre ni nacsy-rie' yahc rruuw leññ xguilmbahñ meññ, no rahcu guilquie par meññ.

*To ngüna-sirofenisy ni bylîladzy Jesúz (Mt. 15:21-28)*

<sup>24</sup> No byruu Jesúz uga. Za me lo región ru nu ciuda-Tiro no ciuda-Sidón. Bydzihñ me xiryu' to meññ, no nehx gucladzy me ñann ndrudy, per di ñal ñu' me nga'dzy.

<sup>25</sup> Per gunn to ngünaa de leeme ni nu to mbenahcsy to xindza'b. Güya gahc xmam ndza'b no bisshiby me lo Jesúz.

<sup>26</sup> Ngüna-rie' na', mbiuhz-e leeme ni rnii didz-griegü, meññ-Sirofenisy-e leeme. Ru bydzihñ me, gûnab me gboo Jesúz mbenahcsy ni nu xindza'b me.

<sup>27</sup> Per Jesúz ra leeme:

—Bdee ñahz gahgü gax mbiux, porni nehx xñahzu gboo nu xpañ yâme no gdee mu leeu, gahgü mbahcü.

<sup>28</sup> Per ra ngüna-rie' Jesúz:

—Uliu we Señor, per zegahc-e xtâ mbahcü riu' leññ miax, rahgü ma' ni rsiahb mbiux.

<sup>29</sup> Were ra Jesúz ngüna-rie':

—Xñahzu we gûniy. Ba beeyi gybi'y; mbenahcsy ba byruu xindza'bi'.

<sup>30</sup> Were gübi' me xiryu' me, no bwie' me xindza'b me nashlu'n, no ba byruu mbenahcsy lee.

*Psial Jesúz to mpyquie ni ngop no nguat*

<sup>31</sup> Gyzac byruu Jesúz lo región-Tiro, no güdedy me lo región-Sidón no zrieñ guiedzy ni nu lo región-Decápolis, no bydzihñ me nisdo-Galilea.

<sup>32</sup> Uga nu to mpyquie ni nguat no di ral gynii me za'gndzi. Güinyo yâme leeme lo Jesúz, no gûnab yâme Jesúz cshob ña chehsh me lehdy guäl me.

<sup>33</sup> Were güinyo Jesúz mpyquie-rie' diby lad de lahd meññ, no gülu' ihgy ña me leññ gydiag mpyquie-rie', no luxu byxibyshieñ me no güdan me luhdz mpyquie-rie'.

<sup>34</sup> Luxu bwie' Jesúz gybaa no cua' lidzy-doo me, no ra me mpyquie-rie':

—¡Efata! —ni rnii ne: ¡Byxali'!

<sup>35</sup> No byxal gahc gydiag mpyquie-rie' ni nguat, no guctziaawy gahc luhdz me no gûnii me za'gndzi.

<sup>36</sup> No gu Jesúz leeyâme na di ga yâmeu ndrudy; per nîcze ma ra me meññ-cal yahc di gu yâme leeu, ma ru yâmeu lo meññ.

<sup>37</sup> No modni rtzunadz gyre meññ, no ne yâme:

—Gyreu rtzoo me mos; xtâ meññ-nguat rshal me gydiag no risnii me meññ-ngop.

## 8

*Bdee Jesúz ni gahgü tahp mily meññ*  
(Mt. 15:32-39)

<sup>1</sup> Leññ dze-wé yahc gyzac bydohp xtahl meññ Jesúz, no nehx ziyno yâme ni gahgü yâme. Were ptohp Jesúz xmeññ me, no ra me leeyâme:

<sup>2</sup> —Riooba' meññ-rie' yahc, porni ba rahp tzonn dzé nu yâme no naa, no nehx rahp ni gahgü yâme.

<sup>3</sup> No bâl naa gapya' leeyâme gybi' yâme no galahn yâme la, nre gan leeyâme lo ñahz-e, porni lahd yâme byruu zihť.

<sup>4</sup> Ra xmeññ me leeme:

—¿Per bá glo ndzial ni ñahgü yâme to ru beeyi ne' ru ndruhty nehx nu?

<sup>5</sup> Günabdiidz Jesúz leeyâme, ra me:

—¿Blac pañ rahp la'd?

Ra yâme leeme:

—Gahdzyu.

<sup>6</sup> Were ptzoo me mdad gürie gyre meññ-cal yahc lo yu; no cua' me gydiby gahdzy pañ lo ña me no bdee me xquix Dioz. Byluxu, ptzula'y meu no bdee meu cua' xmeññ me, lehdy güdiiz yâmeu cua' meññ-cal yahc.

<sup>7</sup> No zegahc güdahp yâme chohp tzonn mbał-yaañ. No bylux bdee Jesúz xquix Dioz por leeyâma', zegahc ptzoo me mdad güdiiz xmeññ me leeyâma'.

<sup>8</sup> No gyre yâme güdahgü glo bydze' yâme; no bia'n gahdzy dzomby ni bydze' ni ba nehx güdahgü yâme.

<sup>9</sup> No meññ-cal ni güdahgü yahc na', beeyi tahp mily yâme. Luxu ra Jesúz leeyâme gybi' yâme,

<sup>10</sup> no güyu' gahc me leññ barcú no xmeññ me, no za me lo región ni le Dalmanuta.

*Rnab meññ ntzoo Jesúz to ni ngann*  
(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

<sup>11</sup> Bydzihñ meññ-nac yahc fariseu no guzlo gadelydiidz yâme no Jesúz; no lehdy nwie' yâme bia beeyi rtzoo me, günab yâme ntzoo me to ni ngann ni nunzy Dioz beeyi rtzoo.

<sup>12</sup> Cua' lidzydoo Jesúz, no ra me:

—¿Biahx-e nacu rnab meññ ni nu yahc ni na' ñahc to ni ngann ni nunzy Dioz beeyi rtzoo? Gapya' la'd ni uli, ba nehx zwie' meññ-ni na' mbehty ni ngann ni ntzunadz yâme lee.

<sup>13</sup> Byluxu psa'n me leeyâme, no gyzac güyu' me leññ barcú, no za me stiby chehsh nisdo.

*Ni nac meññ-fariseu*  
(Mt. 16:5-12)

<sup>14</sup> Bialladzy xmeññ Jesúz niyno yâme ni ñahgü yâme, nunzy to pañ ziyno yâme leññ barcú.

<sup>15</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gax lâ güie'; lâ gap la'd no ni nac meññ-fariseu no ni nac Herody, ni zidguiahc yahc beeyi leavadur.

<sup>16</sup> No ra sa' yâme:

—Günii me ze, porni di nidno nó pañ.

<sup>17</sup> Per Jesúz na', nann me ni ganii xmeññ me. Were ra me leeyâme:

—¿Bia nacu ne la'd nehx rahp la'd pañ? ¿Nehx zia' rieññ la'd no nehx nann la'd la? ¿Ndaagü xguilrieññ la'd la?

<sup>18</sup> Rahp lo la'd, ¿no di rwie' la'd la? No rahp gydiag la'd, ¿no di rieññ la'd la? ¿Nehx ritsélou la'd la?

<sup>19</sup> Dze-güdiiza' gaay pañ güdahgü gaay mily meññ, ¿blac dzombyu bydze' ni bia'n ptohp la'd?

Ra yâme leeme:

—Tzipychopu.

<sup>20</sup> —No dze-güdiiza' gahdzy pañ, güdahgü tahp mily meññ, ¿blac dzombyu bydze' ni bia'n ptohp la'd?

Ra yâme leeme:

—Gahdzyu.

<sup>21</sup> Were ra me leeyâme:

—¿Nehx zia' rieññ la'd la?

*Psiał Jesúz to meññ-ngal guiedzy-Betsaida*

<sup>22</sup> Byluxu bydzihñ yâme guiedzy-Betsaida, no güiyno meññ to mpyquie lo Jesúz, no mpyquie-rie' ngal lo me. No günab yâme cshob ña Jesúz chehsh me.

<sup>23</sup> Were günahzy Jesúz ña ngal, no ziyno me lee diby lad de leññ guiedzy. Bylux byxibyshieñ me lo, no pshob ña me chehsh lo, no günabdiidz me lee bâl beeyi rwie' me behch.

<sup>24</sup> Guzlo ngal gawie', no ra me Jesúz:

—Rwien meññ, rluu yâme beeyi yag-rga'y, per ni gaze'.

<sup>25</sup> Gyzac pshob ña Jesúz chehsh lo mpyquie-rie', no bwie' me mos, no biał gahc me; ba gyreu rwie' me za'gndzi.

<sup>26</sup> Byluxu pshahl Jesúz leeme zia me xiryu' me, no ra leeme:

—Na di guibgyuati' leññ guiedzy, no di gahbyi' mbehty ndrhuhty.

*Günii Pedr dxu we Jesúz*  
(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

<sup>27</sup> Byluxu güya Jesúz no xmeññ me zrieñ guiedzy-yaañ yahc ni nu lo región ni le Cesarea de Filipo. Lóni za yâme lo ñahz na', günabdiidz me xmeññ me, ra me:

—¿Dxu we ne meññ naa?

<sup>28</sup> Ra yâme leeme:

—Nu yâme ne Juan ni pchôbnihs meññ-e lii; zrieñ yâme ne Eliaz-e lii ni

güyu' ba xtze; no zrieñ yâme ne dxuhch de lahd profet ni güyu' ba xtze.

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Na'z la'd, ¿dxu we ne la'd naa?

Ra Pedr leeme:

—Lii we nac Crist.

<sup>30</sup> Per ra Jesúz leeyâme na di ga yâme ndruhty mbehty de leeme.

*Günii Jesúz ni gaty me*

(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

<sup>31</sup> No guzlo galuu Jesúz xmeññ me ra me, leeme we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee no rahp me de ni tedy me xtahl guilné, no zegahc mînguhl yahc ni nac guxtisy, no xjefy yahc bahl no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz, zruu yâme contr leeme. No zga'dy yâme leeme, per lo tzonn dzé zbahñ me gyzac.

<sup>32</sup> No nirie' günii meu nxal lo diidz. Were güiyno Pedr leeme diby lad no guzlo ganindush me bia nacu rnii Jesúz ze.

<sup>33</sup> Per Jesúz na' biehqy me no bwie' me xmeññ me, günindush me lo Pedr, ra me lee:

—jByruu diby lad de naa, bëndzab! Porni xguilriehñi' nehx rdeedyu tohzy no ni ne Dioz, mazyg rdeedyu tohzy no xguilriehñ meññ.

<sup>34</sup> No luxu pquee Jesúz riedz meññ gydibyno xmeññ me, no ra me leeyahc:

—Dxu racladzy gac dmeñña' lee la, csaan gyre ni nahcsy ni nac, no gbooladzy xtâ xguilmbahñ, no ctzoo ni ren.

<sup>35</sup> Porni dxu gacladzy guislaa xguilmbahñ leegahc la, zni'dyu; per dxu gni'dy xguilmbahñ por naa no por dtiidza' la, wé zahp guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>36</sup> ¿Bá we nquihñu par to meññ ñahc xchieñ me gyre ni nu lo guiedzylie, no luxu nni'dy me xguilmbahñ me?

<sup>37</sup> No zegahc, ¿bia beeyi ndee to meññ lehdy nislâa xguilmbahñ me?

<sup>38</sup> Porni dxu qytuno naa no dtiidza' ñaz-lo meññ-rie' yahc ni nu ni na' ni nehx rzobdiidz Dioz no rtzoo guilquie, zegahc-e naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, stu'n gynin dmeñña' leeyâme dze-guiala' no gyre x-ángel Dioz lo xguilbyni' dTada'.

## 9

<sup>1</sup> Zegahc ra Jesúz leeyâme:

—Gapya' la'd ni uli, nu lahd meññ-rie' ni nu yahc ne' nehx zehty sinn güie' modrtzoo Dioz mdad ni beeyu lee gyreu.

*Bwie' xmeññ Jesúz bydzee mod-nac lo me*

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

<sup>2</sup> Güdedy sho'b dzé, güiyno Jesúz Pedr, Jacob no Juan ihqy to dañ-suu lehzy yâme. Uga bwie' yâme bydzee mod-nac lo Jesúz.

<sup>3</sup> No pycampytze' shab me, no guc-quitzybou. No nehx nu mbehty nquitzzybo beeyi leeu, nîcze ma nguighy meññu.

<sup>4</sup> No bwie' yâme Eliáz no Moiséz ni güyu' yahc ba xtze, gayu yâme diidz no Jesúz.

<sup>5</sup> Were ra Pedr Jesúz:

—Muextr, ¡lehgxu zuu nó ne! Gzaa no' tzonn ramad: tohbyu par lii, stohbyu par Moiséz, no stohbyu par Eliáz.

<sup>6</sup> Xmeññ Jesúz na' gadzie yâme, no nehx nann Pedr bia ganii.

<sup>7</sup> Tohzydzi gúl to zá no bihtz ximbleu ru zu yâme, no lo za-wé bieññ to riedz ni ne:

—Nirie' we dShiña' ni ndzin lee; lâ guieññ ni ga me la'd.

<sup>8</sup> Hor-caļ gahc, bwie' yâme guingybi yâme, no ba ndruhty nehx bwie' yâme, ba nunzy Jesúz zu no leeyâme.

<sup>9</sup> Lóni gayaht yâme dahñ, ra Jesúz leeyâme na di gu yâme diidz lo ndruhty ni bwie' yâme, xtâ glo leeme, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, ba gübahñ me de lahd mînguty.

<sup>10</sup> No leewe nehx bie yâme diidz lo ndruhty, nîcze ganabdiidz sa' yâme bi-ahx-e leeu ni rbahñ meññ de lahd mînguty.

<sup>11</sup> Günabdiidz yâme Jesúz, ra yâme:

—¿Bia nacu ne muextr-ruul yahc xleiy Moiséz nier Eliáz-e guiaad?

<sup>12</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Ni uli we leeu nier Eliáz-e guiaad, no leeme guistziaawy gyreu. ¿No bia mód-e na' güyaa lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, de ni naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, zdeedy' xtahl guilné no stzuneladzy meññ naa?

<sup>13</sup> Per naa gapya' la'd, Eliáz ba biahd me, no ptzoo meññ leeme gyre ni gucladzy yâme, mod-güyaa lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz lguia ni gac me.

*Psiaļ Jesúz to ñobywiñ ni nu mbenahcsy lee*

(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

<sup>14</sup> Ru gubyguiat yâme ru zu zrieñ xmeññ me we na', bwie' yâme nu xtahl meññ guingybi xmeññ me, no lahd muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz gadelydiidz no leeyâme.

<sup>15</sup> Scâsy bwie' gyre meññ-rie' yahc Jesúz, modni gatzunadz yâme no byxuunn yâme bigynii yâme diux leeme.

<sup>16</sup> No günabdiidz Jesúz leeyâme, ra me: —¿De bia gadelydiidz la'd no dmeññ yahca'?

<sup>17</sup> To lahd meññ-rie' yahc ra leeme:

—Muextr, zidnon dñoooby'a' lo'y, porni nu to mbenahcsy leeme, no psa'nu leeme ngop.

<sup>18</sup> No rutisy rnahzyu leeme, rguinguiueu leeme lo yu; no rruu mboo ru' me, no

rahgü lai me, no racnchuhg me. No gūnaba' xmeññi' mboo leeu leeme, per di ñaļu leeyāme.

<sup>19</sup> Ra Jesúz leeyāme:

—¡La'd ni nu ni na', nehx rliladzyt naa! ¿Xtā buc rapa' de ni tzun lahd la'd? ¿Xtā buc beeyi ctibdadzya' la'd? Lā guidno leeme ne'.

<sup>20</sup> Were güinyo yāme ñobywiñ ru zu Jesúz. Per hor-bwie' mbenahcsy Jesúz, tohzzydzi bzoobu mbe' ñobywiñ, no biahb me lo yu, gabihsh gado me no garuu mboo ru' me.

<sup>21</sup> Günabdiidz Jesúz xtad ñobywiñ, ra me:

—¿Buc diaa rzahc me ze?

Ra xtad ñobywiñ Jesúz:

—Glo nyaañ me;

<sup>22</sup> no nehx rsa'n mbe-wé ni rsiahbu leeme lo gue o lo nze', lehdy iga'dyu leeme. Per bāl beeyi lli ctzooyu la, bioob no' no gucno no'.

<sup>23</sup> Ra Jesúz leeme:

—Bāl beeyi lli gyliladzyi' la, greu we beeyi no meññ ni rliladzy naa.

<sup>24</sup> Tohzy güinii xtad ñobywiñ ndip, lé pquee me riedz:

—Naa rliladzya' lli. ¡Gucno naa lehdy ma gyliladzya'!

<sup>25</sup> Hor-bwie' Jesúz ngueely gadohp xtahl meññ, ptzoo me mdad mbenahcsy, no ra me lee:

—Mbenahcsy, lli rtzooy meññ ngop no nguat, naa gayapya' lli: byruu de ñobywiñ-rie', no ba di guibyguiat tzuri' leeme.

<sup>26</sup> Were pquee mbenahcsy riedz ndip no gyzac bzoobu mbe' ñobywiñ, no byruu gahcu de leeme. No rluu me beeyi ni guhty, xtā ra xtahl yāme:

—Ba guhty me we.

<sup>27</sup> Per gūnahzy Jesúz ña me no gülesy leeme, no guzli gahc me.

<sup>28</sup> Bylux güyu' Jesúz leññ yu', gūnabdiidz xmeññ me leeme lehzy yāme, ra yāme:

—¿Bia nacu no' di ñaļ mboo no' mbenahcsy-wé?

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeyāme:

—Zā mbenahcsy-wé racladzyu gnab mu lo Dioz no ctzoo mu ayun, no were beeyi gboo mu leeu.

*Gyzac güinii Jesúz ni gaty me*  
(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

<sup>30</sup> Ru byruu yāme uga, güdedy yāme lo region-Galilea; no nehx gucladzy Jesúz ñann ndrhuhty,

<sup>31</sup> porni galuu me xmeññ me, no ra me leeyāme:

—Naa Mpyquie-Pshahl Dioz Lee; zdee dxuhch naa lo ña meññ-rdziadzyno naa,

no zga'dy yāme naa, per lo tzonn dzé zbahña' gyzac.

<sup>32</sup> Per di ñieññ yāme ni ganii me, no rdzie yāme gnabdiidz yāme leeme bia leeu güinii me.

*¿Dxu ma rsahc?*

(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

<sup>33</sup> No bydzihñ Jesúz no xmeññ me guiedzy-Capernaum. Ru ba nu yāme leññ yu', gūnabdiidz Jesúz xmeññ me, ra me:

—¿Bia lguia gadelydiidz la'd hor-zio'b nó lo ñahz?

<sup>34</sup> Per nehx güinii yāme mbehty; porni hor-ziaad yāme lo ñahz gadelydiidz yāme dxu de lahd yāme ma qysahc.

<sup>35</sup> Were gürie Jesúz no pquee me riedz gydiby tzipychop xmeññ me, no ra me lee:

—Bāl dxuhch racladzy ma qysahc la, rahp me de ni gac me scāsy ni ndrhuhty nehx nac lahd gyre zrieñ, no gac me scāsy xmós gyre zrieñ.

<sup>36</sup> Luxu biyca' me to ñôbydxuur, no zu me lee gla'y ru zu yāme. Luxu cua' me lee lo ña me, no ra me leeyāme:

<sup>37</sup> —Bāl dxuhch, porni rzobdiidz naa, gacno to beeyi mbiux-rie' la, scāsy ñacno yāme naa we; no dxu yca' dtiida' la, dac-e dtiida' gacá' yāme, mazyg gacá' yāme xtiidz Dioz ni pshahl naa.

*Dxu nehx néladzy nó la, gayacno me nó we*

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

<sup>38</sup> Ra Juan Jesúz:

—Muextr, bwie' no' to mpyquie ni ganii ley lehdy gboo me mbenahcsy meññ, per nehx ganzeno me nó. No ra no' leeme ba di ctzoor me mod-wé, porni dac me ni ganzeno nó lee.

<sup>39</sup> Were ra Jesúz leeyāme:

—Di ycar la'd leeu leeme; porni ndrhuhty ni beeyi rtzoo to milagür hor-ganii dlen, nehx beeyi luegü gahc nnii ni nahcsy dchesha'.

<sup>40</sup> Porni dxu nehx néladzy nó la, gayacno me nó we.

<sup>41</sup> Nitisy dxu gdee to vas nze' goo la'd por dlen, porni nac la'd dmeñña' la, gapya' la'd ni uli, nehx znihty ni guiscady Dioz leeme.

*Ndzieby bāl meññ guiahb lo guilquie*

(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

<sup>42</sup> 'Nitisy dxu por xtoļ guiatrxan to ni zidguiahc beeyi mbiux-rie' ni rliladzy yahc naa la, beeyid' ngu' meññ to duu yañ me no nlihb yāme to xguie-ro molin lou; luxu nrāl yāme leeme leññ nisdoo.

<sup>43</sup> No bāl ñay rquihlyu lli ctzooy guilquie la, pchu' leeu. Beeyid' tzuy ru gapi' guilmbahñ ni nehx zluhx no nrung ñay, no ba dac tza'y inferni, que' gyrop ñay, ru nehx ziu' dzé guiee gue.

<sup>44</sup> Uga nehx rehty mpcuch yahc ni rahgü cuerp, no nehx riee gue.

<sup>45</sup> Bâl nie'y rquihlyu lii ctzooy guilquie la, pchu' leeu. Beeiydí tzuy ru gapi' guilmbahñ ni nehx zluhx no ndangui', no ba dac tza'y infiern, que' gyrop nie'y, ru nehx ziu' dzé guiee gue.

<sup>46</sup> Uga nehx rehty mpcuch yahc ni rahgü cuerp, no nehx riee gue.

<sup>47</sup> No bâl to lo'y rquihlyu lii ctzooy guilquie, güloo leeu; beeiydí tzuy ru rtzoo Dioz mdad no tohzy lo'y, no ba dac tza'y infiern, que' gyrop lo'y.

<sup>48</sup> Uga nehx rehty mpcuch yahc ni rahgü cuerp, no nehx riee gue.

<sup>49</sup> Porni ziahb xgue guilné lguia gyre meññ scâsy riu' ziahd lo gyre gun par Dioz.

<sup>50</sup> Ziahd, to ni mos-e leeu; per bâl nnihty ni ndzihgu la, çnahc beeiy ñacndzihgu gyzac? Zegahc la'd, lâ gac scâsy ziahd ni ndzihg ni beeiy yquihñ, no lâ tzu dzie ziaawy no sa' la'd.

## 10

*Bluu Jesúz meññ lguia ni rtzily meññ guiltziah*

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

<sup>1</sup> Byluxu byruu Jesúz uga, za me lo region-Judea no zegahc za me stiby chehsh guiağü-Jordán. No gyzac bydohp xtahl meññ leeme, no guzlo galuu me leeyâme mod-rtzoo gahc me.

<sup>2</sup> No gübigy lahd meññ-nac yahc fariseu leeme, lehdy nsiahb yâme leeme no to ni ngann. Günabdiidz yâme leeme bâl beeiy ntzily to mpyquie guiltziah no tziahl.

<sup>3</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—çBia ra Moiséz ctzoo la'd?

<sup>4</sup> Ra yâme Jesúz:

—Bdee Moiséz ñahz gzaa to mpyquie ni ba bidzña to guehtzy ni gynii ba ptzily me guiltziah, no gdee meu tziahl me, no luxu csa'n me lee.

<sup>5</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Porni nahdy xguilmbahñ la'd, leewe bzaa Moisézu ze ctzoo la'd.

<sup>6</sup> Per glo dze-guzlo güyaa guiedzylie, "Dioz bzaa me mpyquie no bzaa me ngünaa".

<sup>7</sup> "Leewe rruu to mpyquie coo xtad no coo xmam, no tzu me no tziahl me,

<sup>8</sup> no ba gyrop yâme beeiy gahc tohzy meññ." No leewe, ba dac-e chohp meññ leeyâme, mazyg ba beeiy gahc tohzy meññ-e leeyâme.

<sup>9</sup> No leewe, ni ba ptzoo Dioz lee tohzy, di ctzily ndruhty leeu.

<sup>10</sup> Ru ba güyu' yâme leññ yu', günabdiidz xmeññ me leeme lguia nirie' gyzac.

<sup>11</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Nitisy dxu ctzily guiltziah no tziahl, no guidzña me no sto ngünaa la, gatzoo me guilquie chehsh ngünaa ni bidzña me nier lee.

<sup>12</sup> No bâl to ngünaa ctzily me guiltziah no tziahl me no guidzña me no sto mpyquie la, guilquie gahc-e zahcu par leeme.

*Gülu' Jesúz la'y mbiux*

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

<sup>13</sup> Güiyno meññ mbiux yahc lo Jesúz lehdy cu me la'y lee. Per xmeññ me ndush yâme lo meññ-zidno mbiux.

<sup>14</sup> Hor-bwie' Jesúz ni gatzoo xmeññ me, bydzia'dzy me, no ra me lee:

—Lâ gdee ñahz guiaad mbiux ni zidy naa, no di yca la'd leeyâme; porni dxu gac scâsy mbiux-rie' yahc la, par leeyâme we ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>15</sup> Gapy'a' la'd ni uli, dxu di gap to guilmbañ-nguhdzy scâsy xguilmbahñ mbiux la, nehx beeiy tzu ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>16</sup> Luxu, güdiehdzy me mbiux-rie' yahc, no pshob ña me chehsh, gülu' me la'y lee.

*To ñobyxtoby-ricü günabdiidz me Jesúz*

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

<sup>17</sup> Lóni garuu Jesúz no ba za me gyzac, tohzy bydziñ-güxuunn to mpyquie, bisshiby lo me no günabdiidz, ra leeme:

—Muextr; naa nanna' meññ-tziaawy lii. çBia mód ntzon lehdy ñapa' guilmbahñ ni nehx zluhx?

<sup>18</sup> Ra Jesúz leeme:

—çBia nacu rahbyi' naa meññ-tziaawy? Ndruhty nehx meññ-tziaawy lee, mazyg nunzy Dioz.

<sup>19</sup> Lii nanni' ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ: "Di senoy tziahl meññ. Di iga'dyi' meññ. Di cuani'. Di gyniyy ni nehx uli de meññ. Di guisqueey. Bzacheey xtadi' no xmami'."f

<sup>20</sup> Ra mpyquie-rie' leeme:

—Muextr, gyre nirie' gatzon mod-ne glo nwiña'.

<sup>21</sup> Byluxu bwiedzie Jesúz leeme no guilndzi, no ra leeme:

—Nu to ni riaadzi': güya, pto' gyre ni rahpi', no bdee xmedyu yca' meññ-nehx rahp mbehty, were zahpi' xtahl ni rsahc gybaa; luxu guiaadi', gbooladzyi' xtâ xguilmbahñi', no tza'y no naa.

<sup>22</sup> Mpyquie-rie' na', modni bzacno me hor-bieññ me nirie', no güyu' me trixd za me, porni rahp me xtahl ni rsahc.

<sup>23</sup> No byluxu bwie' Jesúz meññ-zu guingybi me, no ra me xmeññ me:



—¡Modni ngann zahcu no meññ ni rahp xtahl ni rsahc, ndee yâme ñahz ntzoo Dioz mdad leeyâme!

<sup>24</sup> No ptzunadz xmeññ me no nirie' ni gñinii me; per gyzac ra Jesúz leeyâme:

—Shi'ñ, ingannu we par meññ ni riehtz lo guilñricü, ndee yâme ñahz ntzoo Dioz mdad leeyâme!

<sup>25</sup> Ma nehx ngann-e ndedy to camell xguiehr igux que to meññ-ricü ndee me ñahz ntzoo Dioz mdad leeme.

<sup>26</sup> Ru bieññ yâme nirie' we na', ba ma gatzunadz yâme, no ra sa' yâme:

—¿Dxu we na' beeiyy gylaa par tzu lo xñahz Dioz?

<sup>27</sup> Bwiedzie Jesúz leeyâme, no ra leeyâme:

—Nehx ñal ntzoo meññ nirie', per no Dioz beeiyy; porni no leeme gyreu we beeiyy.

<sup>28</sup> Guzlo Pedr gaya me Jesúz:

—Per no' ba psa'n no' gyre ni güdahp no', no zo no' ru za'y.

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gapy'a la'd ni uli, nitisy dxu psa'n xiryu', behtzy o bal, byzan, xtad, xmam, tziahl, xiiñ, o xilyu por naa no por dtiizda' la,

<sup>30</sup> Dioz zdee leeme diby gayuu vuel't ma xtahl ni na' lo tiemp-rie': xiryu', behtzy o bal, byzan, xmam, xiiñ, xilyu, nîcze ctzoo csahc meññ leeme zegahc; no dzé ni ziaad, Dioz zdee leeme guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>31</sup> Per xtahl meññ ni ma rsahc lahd meññ ne' la, zdziñ dze-ma uxiee qysahc yâme; no xtahl meññ ni ma uxiee rsahc lahd meññ ne', wé we ma qysahc.

*Gyzac gñinii Jesúz de ni gaty me*

*(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)*

<sup>32</sup> Za yâme Jerusalén, no zunier Jesúz lo xmeññ me. No xmeññ me na', gatzunadz yâme, no zrieñ meññ-nal leeyâme gadzie. No gyzac güloo Jesúz gydiby tzipychoy xmeññ me diby lad, no guzlo gaya me leeyâme gyre ni tedy me.

<sup>33</sup> Ra me leeyâme:

—Sca-ze gawie' la'd, zo nó Jerusalén, no uga zdee dxuhch naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, lo ña xjefy yahc bahl no lo ña muextr ni ruul yahc xleiy Moisés. No znii yâme rapa' de ni gaty'a', no zdee yâme naa meññ-nehx meññ-Israël.

<sup>34</sup> No stzuburl yâme naa, no sshîbyshieñ yâme naa, no zgüihñ yâme naa, no zga'dy yâme naa; per lo tzonn dzé zbahña'.

*Ni gñinab Jacob no Juan*

*(Mt. 20:20-28)*

<sup>35</sup> Luxu gübigy Jacob no Juan, xiiñ Zebedeu, lo Jesúz, no ra yâme leeme:

—Muextr, racdadzy no' ntzoooy ni nnab no' lii.

<sup>36</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—¿Bia racladzy la'd ntzon por la'd?

<sup>37</sup> Ra yâme leeme:

—Dze-ba rtzoooy mdad no xguilbyni'y, ndeedyi' ñahz mbia no' to gá lad cooy, to no' mbia xlad-drech'i no sto no' mbia xlad-revezi'.

<sup>38</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Nehx nann la'd bia rnab la'd. ¿Beeiyy ndedy la'd ni nadz ni dzictedya', ni gac beeiyy behch ni nlá ni goon lee la? ¿No beeiyy ndedy la'd ni ma nadz ni dzictedya', ni gac beeiyy ni gachóbnih's meññ naa per pur no guilné la?

<sup>39</sup> Ra yâme leeme:

—Beeiyy no'.

Ra Jesúz leeyâme:

—Ni dzictedya' no gzacnon lee, ni uli zegahc dzictedy la'du; no ni ma nadz ni dzictedya', zegahc dzictedy la'du;

<sup>40</sup> per dxu cuia dcoon lad-drech o lad-revez la, dac-e naa ndedy leeu; mazyg dxu ne Dioz ba nacu xchieñ, wé we yca' leeu.

<sup>41</sup> Ru bieññ gydiby stzii xmeññ me nirie', bydziadzyno yâme Jacob no Juan.

<sup>42</sup> Per pquee Jesúz riedz leeyâme, no ra leeyâme:

—Nann la'd xnahc nac meññ-guxtisy ni rahc cuent rtzoo mdad xmeññ lo guiedzylie-rie'; rtzoo yâme no xmeññ yâme gyre mod-ne yâme. No zrieñ xmeññ yâme ni rsahc la, ni rnii yâme, wé rahc.

<sup>43</sup> Per no la'd dac-e ze gacu, mazyg nitisy dxu de lahd la'd gacladzy qysahc, rahp de ni gac scâsy xmos la'd;

<sup>44</sup> no nitisy dxu lahd la'd gacladzy ma qysahc que zrieñ la, rahp de ni gac scâsy to mós ni byzee par ctzoo xtziñ gyre zrieñ meññ.

<sup>45</sup> Porni xtâ naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nehx biala' lo guiedzylie-rie' lehdy gacno meññ naa, mazyg biala' lehdy gacnon leeyâme, no gdedya' dguilmbahña', gaty'a' lehdy quixa' gylaa xtahl meññ de lo guilnadz ni ziaad.

*Psial Jesúz to mpyquie ni le Bartimeu ni ngal*

*(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)*

<sup>46</sup> Bydzihñ yâme ciuda ni le Jericó. No lóni garuu Jesúz Jericó no xmeññ me no zrieñ meññ yahc na', to meññ-ngal le Bartimeu, xiiñ Timeu, dxie me coo ñahz, rnab me gun.

<sup>47</sup> Hor-bieññ me gadedy Jesúz ni nac meññ-Nasaret, guzlo gaquee me riedz, ne me:

—¡Jesúz, lii ni ziaad de lo xfamily reiyy-Davit, bioob naa!

<sup>48</sup> Xtahl yâme byduhsh lo me lehdy tzudzie me, per leeme na', ma rahc me rquee me riedz, ne me:

—¡Lii ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, bioob naa!

<sup>49</sup> Were güliahz Jesúz, no ra me:

—Lâ ga leeme guiaad me.

Were pquee yâme riedz ngaļ, no ra yâme leeme:

—Di gyrugani'. Guzli, Jesúz gaquee riedz lii.

<sup>50</sup> No güloo gahc ngaļ lar-xoob chehsh, no biahs me lé cüchahs me, no za me ru zu Jesúz.

<sup>51</sup> No ra Jesúz leeme:

—¿Bia racladzyi' ctzon por lii?

Ra ngaļ leeme:

—Muxtr, racdadzya' güien gyzac.

<sup>52</sup> Ra Jesúz leeme:

—Ba beei y tza'y; byliladzyi' naa, leewe ba biall'.

Lohg hor-caļ byxal lo me bwie' gahc me, no za me nâl me ru za Jesúz.

## 11

### *Bydzihñ Jesúz Jerusalén*

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

<sup>1</sup> Hor-ba gadzihñ yâme gahsh Jerusalén, gadedy yâme schohp guiedzy ni le Betfagé no Betania, coo to dahñ ni le Oliv, ugaty ba pshahl Jesúz chohp de lo tzipychop xmeññ me.

<sup>2</sup> Ra me lee:

—Lâ tza guiedzy-yaañ ni dxie ru tedy zia'r nó, no hor-gydzihñ la'd, güie' la'd nliiby to burr-yaañ yahg, ni ndruhty zia' dgueññ cuib lee. Lâ cshac leema' no lâ guidno leema'.

<sup>3</sup> Bâl dxuhch ga la'd: “¿Bia nacu gat zoo la'd ze?”, lâ ga leeme: “Señor-e gaquihñ leema', no luxu guidzguiat gahc me leema' sto.”

<sup>4</sup> Were za yâme, no bydzial yâme burr, nliiby ma' gahsh ru' to puert lo ñahz, no uga pshac yâme leema'.

<sup>5</sup> No lahd meññ-zu uga günabdiidz leeyâme, ra yâme:

—¿Biaz-e gat zoo la'd? ¿Bia nacu gashac la'd burr-rie'?

<sup>6</sup> Ra yâme meññ-rie' yahc mod-ra Jesúz leeyâme; no bdee meññ-rie' ñahz tziyno xmeññ Jesúz burr.

<sup>7</sup> No güiyno yâme leema' ru ziaad Jesúz, no pshob shab yâme chehsh ma', no güdzib Jesúz leema'.

<sup>8</sup> No xtahl meññ gatzihly shab yâme lo ñahz ru tedy Jesúz, no zrieñ yâme gaguihsh ram-yaañ ni rahp guix ni pchu' yâme lo camp.

<sup>9</sup> No meññ ni zunier, no zegahcu meññ ni nâl yahc traz, rquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Tzuguia Dioz! ¡Nu la'y mpyquie ni ziaad porni Dioz pshahl leeme!

<sup>10</sup> ¡Nu la'y mod-dziguiahc mdad, mod-ptzoo ngydo-dadgul-Davit mdad nó! ¡Tzuguia Dioz ni nu gybaa!

<sup>11</sup> Bydzihñ Jesúz Jerusalén, no güya me idoró. Ru bwie' me gyre ni nu leññu, no gumm ba udziedoo la, za gahc me guiedzy-Betania no gydiby tzipychop xmeññ me.

*Gülu' Jesúz dia to yag-duug ni neh x que' lo*

(Mt. 21:18-19)

<sup>12</sup> Ni byre guiaal, ru byruu yâme guiedzy-Betania, ba galahn Jesúz.

<sup>13</sup> Bwie' me xtâ ziht zu to yag-duug ni dziib guix lo, no güya me bigüie' me duhn que' lou. Hor-bydzihñ me neh x bydzial me duug lou, xguie guix dziib lou, porni neh xtiémpu ni nque'u.

<sup>14</sup> Were ra Jesúz yagdug-rie':

—¡Ba neh x ziu'r dze-gahgü ndruhty xdu-gui'!

No bieññ xmeññ me günii me ze.

*Güloo Jesúz meññ-gato' yahc ru' idoró*

(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

<sup>15</sup> Hor-ba bydzihñ yâme Jerusalén, güyu' Jesúz leññ idoró, no guzlo güloo me meññ ni gato' no meññ ni gazii. No ptixguiat me xmiax meññ-rtzee xmedy meññ, no xbangü meññ ni rto' ximbue;

<sup>16</sup> no ndruhty neh x bdee me ñahz lee tedy no behch ru rtzoo idoró mdad.

<sup>17</sup> No rluu me meññ, no ra me lee:

—¿Neh x ziaad lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz la, ru ne me: “Diryu'n, par gynino meññ naa we gacu, ni guiaad yahc de gyre guiedzy”?

Mazyg la'd gat zoo la'du beei y to ru riunga'dzy meññ-gübaan.

<sup>18</sup> No nirie' bieññ xjefy yahc bahl no gahc muxtr ni ruuļ yahc xleiy Moiséz, no guzlo gayo yâme xnahc iga'dy yâme leeme; rdzie yâme leeme, porni gyre meññ rtzunadz de ni rluu me meññ.

<sup>19</sup> No ru ba udziedoo, byruu me leññ guiedzy no xmeññ me.

*Ba gübihdzy yag-duug ni neh x que' lo*

(Mt. 21:20-22)

<sup>20</sup> Ni byre guiaal rsily, güdedy yâme no bwie' yâme gübihdzy yag-duug xtâ leññ yu.

<sup>21</sup> Were bitsêlou Pedr ni günii Jesúz, no ra me lee:

—Muxtr, bwie' güie'zyi' yag-duug ni gülu'y dia lee, ba gübihdzyu.

<sup>22</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Lâ gyliladzy Dioz.

<sup>23</sup> Gapya' la'd ni uli, bâl dxuhch ña dañ-rie': “Byruu de wé no biahb lo nisdo”, no di rque'ladzy me mbehty leññ xguilmbahñ

me, mazyg gyliladzy me gac ni ne me, ni rni me gacu we.

<sup>24</sup> No leezuwe gapya' la'd, gyre ni gnab la'd hor-ganino la'd Dioz la, lâ gyliladzy la'd ba cua' la'du, no zdee Diozu la'd.

<sup>25</sup> No hor-ganab la'd lo Dioz, lâ csi-aalladzy la'd guilquie ni ptzoo zrieñ meññ no la'd, lehdy zegahc Dioz, ni nac xTad la'd lee ni nu gybaa, csi-aalladzy me xguilquie la'd.

<sup>26</sup> Per bâl di rsiaalladzy la'd guilquie ni ptzoo meññ no la'd la, zegahc-e xTad la'd ni nu gybaa neh xsi-aalladzy me guilquie ni nzahby la'd.

*Günabdiidz yâme dxu nac Jesúz  
(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)*

<sup>27</sup> Byluxu gubyguiat yâme Jerusalén gyzac. No lóni gadedy Jesúz ru' idoró na', biahd xjefy yahc bahl, no muextr ni ruul yahc xleiy Moisés, no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy.

<sup>28</sup> Ra yâme leeme:

—¿Dxu naqui' par ctzoo gyre nirie'?  
¿No dxu guhdzy lii ctzooyu?

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Zegahc rapa' to ni gnabdiidza' la'd. No bâl ga la'd naa la, gapya' la'd dxu naca' par ctzon gyre nirie'.

<sup>30</sup> ¿Dxu pshahl Juan lehdy bidchôbnihs me meññ? ¿Dioz ni nu gybaa la, o cuentz meññ? Na'z la'd, ¿bia ne la'd?

<sup>31</sup> Were ra sa' yâme:

—¿Biaz-e na' ga nó leeme? Bâl nó ga nó Dioz pshahl Juan, za me nó: “¿Biaz nacu na' di nílady la'd leeme?”

<sup>32</sup> ¿O nehxni ña nó cuentz meññ-e pshahl leeme?

Per bydzie yâme meññ-guiedzy, porni gyre yâme rílady Juan ulihbu profet-e leeme ni günii ni gu Dioz lee.

<sup>33</sup> No leewe, ra yâme Jesúz:

—Nehx nann no'.

Were ra Jesúz leeyâme:

—Zegahc naa neh xapya' la'd dxu naca' par ctzon gyre nirie'.

## 12

*Ejempl xchieñ meññ ni ptzoo xtziñ blatzy*

*(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)*

<sup>1</sup> No guzlo Jesúz günino me meññ-wé yahc ndaagü lo diidz, ra me leeyâme:

—Güyu' to mpyquie, bdiib me blatzy to lo xro' lyu, no ptagü me guingybiu; luxu güdahñ me to gueryu ru gyxii blatzy, no bzaa me beey to yu' ni nsuu lehdy ycuni' xmeññ me ru gayahc dziñ.

'No luxu bdee me lyu-rie' zrieñ meññ-ctzoo dziñu por gla'y, no leeme za me to ru zih.

<sup>2</sup> Dze-ba gayahc xicüseh blatzy-e na', pshahl me to xmós me ziyca' ni ctzula'y yâme de lo cüseh ru nu meññ-cal yahc ni gatzoo dziñ.

<sup>3</sup> Per hor-bydzihñ me, aal günahzy yâme leeme, güdihñ yâme leeme, no gubyguiat me zehzy.

<sup>4</sup> Gyzac pshahl xbixwaan lyu sto mós, za; wé pshadguie yâme lee, güla'y yâme ihgy, no gu yâme lee didz-nahcsy.

<sup>5</sup> Were pshahl xbixwaan lyu sto mós, za; no nirie' ba bga'dy yâme lee; no mod-wé guhc no xtahl zrieñ mós; lahd yâme bydihñ no lahd yâme bga'dy yâme lee.

<sup>6</sup> 'No xbixwaan lyu rahp zia'r me sto xmeññ me, merp xiiñ me ni ndzi me lee. Byluxu pshahl me lee, no ne me: “Stzoo yâme ni gynii me we, porni dshiña' leeme.”

<sup>7</sup> Per meññ-cal ni gatzoo yahc dziñ na', ra sa' yâme: “Mpyquie-ziaad, leeme we ni guian-no gyrenac dziñ dze-ba guhty xtad me; iga'dy nó leeme lehdy gac dixchieñ nó gyreu.”

<sup>8</sup> No günahzy yâme leeme, bga'dy yâme leeme, no bicsaaby yâme leeme stziu' de lyu ru dziib blatzy.

<sup>9</sup> ¿Biaz-e na' ctzoo xbixwaan lyu-cal ni bdiib blatzy? Guiaad me no iga'dy me meññ-rie' yahc, no gdee me lyu-wé yca' zrieñ meññ.

<sup>10</sup> ¿Dgueññ guul la'd lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz la?, ru neu mod-rie':

Guie ni di ne meññ-rzaa yu' nquihñ, na' lehbu ba nash squiñp ru raa guie ni ma rquihñ lehdy tzaa yu' za'gndzi.

<sup>11</sup> Dioz ni rtzoo mdad, leeme we ptzoo leeu, no gatzunadz nó rwie' nó leeu.<sup>h</sup>

<sup>12</sup> Gucladzy meññ-cal yahc nnahzy yâme Jesúz, porni gunn yâme de leeyâme günii Jesúz nirie' ni ndaagü lo diidz. Per wé na', gumm rdzie yâme meññ-guiedzy la, psa'n yâme leeme, no za yâme.

*Xcuent ni riax mpuezd*

*(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)*

<sup>13</sup> Byluxu pshahl yâme lahd meññ-nac yahc fariseu no lahd xmeññ Herody, zignabdiidz yâme Jesúz, nwie' yâme bâl nnii me behch lehdy ñu' to mód nruu yahc contr leeme.

<sup>14</sup> Bydzihñ meññ-rie', ra yâme Jesúz:

—Muextr, no' nann no' gyre ni rniy ni uli we leeu, no neh xrlaby' ni ne meññ, porni neh xrwie'y meññ nunzy de xtziguia. Rluuy ni uli lguia ni racladzy Dioz ctzoo meññ. Leewe gu no': ¿Xñahzu we quix

no' mpuezd lo xreiy meññ-Rom la, o yac? ¿Rahp no' de ni quix no'u la, o yac?

<sup>15</sup> Per Jesús na', nann me leeyâme we ni ne meññ-tziaaawy lee nícze nehx uliu. Were ra me leeyâme:

—¿Bia nacu riño la'd csiahb la'd naa no to ni ngann? Lâ gdee naa to medy-guiib lehdy güenu.

<sup>16</sup> No bdee yâmeu, cua' meu; no ra me leeyâme:

—¿Dxu lo we nirieé, no dxu le que' neé? Ra yâme leeme:

—Xchieñ Cézar ni nac xreiy meññ-Rom.

<sup>17</sup> Were ra me meññ-wé yahc:

—Lâ gdee Cézar ni nac xchieñ Cézar, no lâ gdee Dioz ni nac xchieñ Dioz.

No ptzunadz yâme no ni günni me.

*Lguia ni gybahñ meññ ni ba guhty yahc*  
(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

<sup>18</sup> Luxu güya meññ-nac yahc saduceu lo Jesús; no meññ-rie' yahc na', ne yâme nehx zbahñ mînguty, ra yâme leeme:

<sup>19</sup> —Muestr, Moisés bzaa me lo leuy, ne me: “Bâl to mpyquie rehty me no ria'n tziahl me, no nehx güdahp xiiñ la, behtzy gahcme guidzña no ngüna-rie' lehdy gap xiiñ yâme xcuent behtzy me ni guhty.”

<sup>20</sup> Na' hõrrie', güyu' gahdzy meññ-mpyquie behtzy sa' yâme; no ni nac lguhl lahd yâme bidzña me, per guhty me no bia'n tziahl me nehx güdahp xiiñ me.

<sup>21</sup> Were bidzña ni byrohpu yâme no ngüna-wé, per guhty me no zegahc nehx güdahp xiiñ me. No zegahc guhcu ni bionn yâme.

<sup>22</sup> No mod-wé glo byza' gydiby gahdzy yâme, no nehx güdahp xiiñ yâme. No luxu zegahc guhty ngüna-wé.

<sup>23</sup> Na'z na', dze-gybahñ mînguty, ¿dxu de leeyâme gac tziahl ngüna-wé, porni gydiby gahdzy yâme bidzña no leeme?

<sup>24</sup> Were, ra Jesús leeyâme:

—Nehx xñahzu ni ne la'd, porni nehx rzaclo la'd ni ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, no nehx nann la'd gyre mod-beeiyu Dioz.

<sup>25</sup> Porni dze-gybahñ mînguty, ba nehx zidzña meññ no nehx zdee meññ guiltziahli xiiñ, mazyg gac yâme beeiy ángel yahc ni nu gybaa.

<sup>26</sup> No lguia ni gybahñ mînguty na', ¿dgueññ guļ la'd ni bzaa Moisés lo guehtzy ru bwie' me rdahl biaļ lo yag-guiahtz la? Ne Moisés ra Dioz leeme: “Naa we xDioz Bran, Isac no Jacop ni güyu' yahc ba xtze.”<sup>1</sup>

<sup>27</sup> No Dioz na', dac-e xDioz mînguty leeme, mazyg xDioz meññ-mbahñ-e

leeme. No leewe, nehx xñahzu mbehty gahc ni ne la'd.

*Ni rtzoo Dioz mdad ctzoo nó ni ma rsahc*

(Mt. 22:34-40)

<sup>28</sup> To lahd muextr ni nann yahc xleiy Moisés za'gndzi bieññ me ni gaya meññ-rie' yahc Jesús no de ni psa' Jesús lo xtiidz yâme za'gndzi; were gübigy me, no ra me Jesús:

—¿Bia ni rtzoo Dioz mdad ctzoo nó ma rsahc de lo gyreu?

<sup>29</sup> Ra Jesús leeme:

—Ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, ni ma rsahc de lo gyreu la, leeu we nirie': “Bieññi', meññ-Israel: Nu tohzy ni rtzoo mdad, no leeme we Dioz ni rtzoo mdad nó.

<sup>30</sup> Bzacbeeiy Dioz ni rtzoo mdad lii no gydo xguļmbahñi', no gydo x-almi', no gydo xguļriehñi', no xtâ ru beeiyu lii.”<sup>2</sup> Nirie' we ni nier gahc lee de lahd ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ.

<sup>31</sup> No ni byrohpu beeiy gahc nirie': “Bintzi zâ-bynechi' mod-ndzi gahqai' lii.”<sup>3</sup> Nehx nu zrieñ ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ ni ma rsahc que gyrop nirie'.

<sup>32</sup> Ra muextr leeme ni ruuļ xleiy Moisés:

—Xñahzu ni günni, Muextr. No uliu mod-ne'y. Nu tohzy Dioz, no nehx nu zrieñ dioz.

<sup>33</sup> No racladzy gzacbeeiy nó leeme no gydo dguļmbahñ nó, no gydo dguļriehñ nó, no gydo d-alm nó, no xtâ ru beeiyu nó. No guñtzi dsâ-bynech nó mod-ndzi nó gahc. No nirie' yahc-e ma rsahc que gyre gun ni rdee meññ Dioz no ni rquee yâme gue ni gacnixye par leeme.

<sup>34</sup> Ru bwie' Jesús günni muextr-ruuļ xleiy Moisés xñahzu, ra me lee:

—Nehx ziht nuy lehdy ctzoo Dioz mdad lii.

Luxu bydzie yâme nnabdiidzr yâme Jesús.

*¿Dxu xiiñ-e ni nac Crist?*

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

<sup>35</sup> Lóni galuu Jesús meññ leññ idoró, ra me:

—¿Bia mód-e ne muextr ni ruuļ yahc xleiy Moisés, xiiñ rey-Davit-e Crist?

<sup>36</sup> Porni bisniñ Spirt-Sant Davit gahc, ru ne me:

Günni Dioz, ra me Señor ni rtzoo mdad naa: “Gürrie dcoon lad-drech, xtâ glo ctzon gyre meññ-rdziadzyno lii, guisshiby yâme lo'y.”<sup>4</sup>

<sup>37</sup> Davit gahc ra me ni nac Crist: “Señor ni rtzoo mdad.” No leewe, ¿bia mód-e na'

ne meññ lguia ni nac Crist, xiiñ Davit-leeme?

No xtahl meññ gayieññ ni ganii Jesús, no gaxilyno yâmeu.

*Ganii Jesús ni nac muextr ni ruuļ xleiy Moiséz*

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup> Lo hor-galuu Jesús meññ, ra me:

—Lâ gap la'd no muextr ni ruuļ yahc xleiy Moiséz. Riu'ladzy yâme rze' yâme gutz yâme lar-duhñ ni rsahc. No hor-ganze' yâme leññ guiedzy, racladzy yâme gynii meññ diux leeyâme no xro' guilrzacbeeiy.

<sup>39</sup> No ryo yâme ru ma mos rbia yâme leññ idoo ru rbia meññ-rsahc; no zegahc ryo yâme ru ma mos rbia yâme ru rotzie yâme no meññ.

<sup>40</sup> Rboo yâme xyu' ngünaviud, no sto lad ba zu yâme ruuļ yâme la'y xtze, rluuw ulihbu meññ-tziaawy leeyâme. Per ma xro' guilné we yca' yâme.

*Xgun to ngünaviud*  
(Lc. 21:1-4)

<sup>41</sup> Dxie Jesús gahsh ru dxie caj ru riu' gun leññ xiydoró meññ-Israel, no gawie' me mod-gagu' meññ medy leññ caj. Xtahl meññ-ricü gagu' xtahl medy.

<sup>42</sup> No bydzihñ to ngüna-byzahby, gülu' me chohp medy-guiib ni uxiee rsahc.

<sup>43</sup> Were pquee Jesús riedz xmeññ me, no ra me lee:

—Ni uli gapya' la'd, ngüna-rie' ni viud lee ma xro' gun bdee que gyre zrieñ meññ ni gülu' medy leññ caj;

<sup>44</sup> porni gyre yâme bdee ni ba bia'n; per ngüna-rie' na', pobr-e leeme, no bdee me gyrenac ni rahp me, ni ndedydzé gahc me.

## 13

*Ne Jesús ziaad dzé ni zdiñguie idoró*  
(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

<sup>1</sup> Lóni byruu Jesús idoró, to lahd xmeññ me ra leeme:

—iMuextr, bwie' gaññsi' gyre guie-roob no yurob-weé yahc!

<sup>2</sup> Were ra Jesús leeme:

—¿Rwie'y yurob-rie' yahc la? Ni to guie di zia'n chehsh sto guie. Gyreu we zdiñguie.

*Ni gac nier lee, no luxu gynihty guiedzylie*

(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> Luxu, hor-dxie Jesús chehsh dañ-Oliv ru nni' idoró, günabdiidz Pedr leeme, no Jacob, no Juan no Ndréz, lehzy yâme, ra yâme:

<sup>4</sup> —Gu no' buc gac nirie'. ¿No bia señal güie' no' ni gdee diidz de ni ba dziguiahc gyreu?

<sup>5</sup> Guzlo Jesús ra leeyâme:

—Gax lâ gann, na di guisqueie ndruchy la'd.

<sup>6</sup> Porni siahd xtahl meññ-gaquihñ dlen, gynii yâme leeyâme we nac Crist; no modé zisqueie yâme xtahl meññ.

<sup>7</sup> 'Per dze-guieññ la'd ba gadely meññ byza'zy, di gydzie la'd porni rahpu de ni gacu ze; per dac zia'r-e ba dzigynihty guiedzylie.

<sup>8</sup> Porni to guiedzy zdely no sto guiedzy, no to gobiern zdely no sto gobiern; no zahc xu byza'zy, no ziu' guilrlahn no zbiññ meññ. Nirie' gac dze-ba sulo gac gyrehzy ni nazd.

<sup>9</sup> 'Gax lâ gann, porni tziyno yâme la'd lo guxtisy, no iguihñ yâme la'd leññ idoo; no tziyno yâme la'd lo gobernador no lo reyiy porni nac la'd dmeñña'; no mod-rie' beeiyy guno la'd dtiidza' leeyâme.

<sup>10</sup> Per antzy ni gynihty guiedzylie, rahp meññ de ni guno yâme meññ dtiidza' gyre guiedzy gydo lo guiedzylie.

<sup>11</sup> No dze-gynahzy yâme la'd no tziyno yâme la'd lo guxtisy, di cu ihgy la'd bia gynii la'd. Lâ gynii ni gdee Dioz gynii la'd lo hor-wé gahc; porni dac-e la'd gynii, mazyg Spirt-Sant-e guisnii la'd.

<sup>12</sup> No behtzy gahc meññ zdee behtzy lehdy gaty, no zegahcu zdee xtad meññ xiiñ; no xiiñ meññ zrui yâme contr xtad yâme no xmam yâme lehdy gaty.

<sup>13</sup> Gyre meññ zdziadzyno la'd porni nac la'd dmeñña'; per dxu rtibladzy xtâ glo gydibylgaa gyreu, wé we zlaa de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>14</sup> 'Ru güie' la'd to xro' ni nahcsy ni rni'dy,<sup>m</sup> de ni gñnii profet-Daniel ba xtze, no zuw ru nehx xilgaru (dxu ruuļ guetzy-rie', guuļ lehdy gann), were gyre meññ ni nu lo region-Judea gxuunn yâme, gybi' yâme guehsh.

<sup>15</sup> No dxu dziib ihgy yu' dze-wé, di guiaht me, no di tzu me leññ yu' yca' me behch;

<sup>16</sup> no dxu gatzoo dziññ lo lyu, di guibyguiat me ru' yu' lehdy yca' me shab.

<sup>17</sup> iBaazy dzii meññ-ngünaa ni nu de xcuidad o ca' mdo-yaañ leññ dze-wé yahc!

<sup>18</sup> Lâ gnab lo Dioz di gac nirie' lo tiemp-naļ,

<sup>19</sup> porni xro' guilrzacno we gac dze-wé yahc ni nehx ba güyu' dzé guhc glo dze-bzaa Dioz guiedzylie, xtâ ni na', no ba nehx ziu' dzé gacru.

<sup>20</sup> No bāl Dioz ni rtzoo mdad nehx ptzundop me dze-wé yahc ni ziaad la, nehx

nlaa ndrhuhty; per por xmeññ me ni güle me leeyahc, ba ptzundop meu.

<sup>21</sup> 'Bâl dxuhch ga la'd: "Lâ güie', mpyquie-nac Crist, leexme nu neé", o "Lâ güie', leexme nu nuú", di gyliladzy la'd ni ne yâme.

<sup>22</sup> Porni siahd meññ ni ga lee nac Crist, o ga lee nac profet, per neh x uliu; no stzoo yâme ni ngann yahc no zrieñ guilrtzunadz, lehdy guisqueiee yâme, bâl beeyiu, xtâ meññ ni ba güle Dioz lee.

<sup>23</sup> ¡Gax lâ gann! Ba gahc gayapya' la'd-e ni dziguiahc.

*Ni guiaad Mpyquie-Pshahl Dioz Lee*  
(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)

<sup>24</sup> 'Leññ dze-wé yahc, lux tiemp-cał ni gzacno meññ, zacncawy ncübidz no neh x zgu' mboo byni',

<sup>25</sup> no ziahb mbial yahc de leññ gybaa, no zni'by gyre ni nu leññ gybaa.

<sup>26</sup> No zwie' yâme naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guiala' lo zá no beeyiu naa gyreu no zidnon guilbyni-ro.

<sup>27</sup> No cshaala' d-ángel yahca', no dzic-topa' gyre meññ ni ba güle'n lee byza'zy gydo lo guiedzylie, xtâ ru rruu gydap mbe'.

<sup>28</sup> 'Lâ gzyeedy nirie' ni rahc no yag-duug; Dze-ba ziaad guix-yaan lou la, ba nann la'd tiemple'ñ-e gadziñgahsh.

<sup>29</sup> No mod-wé gahc-e, dze-ba rwie' la'd gayahc nirie', lâ gann gadziñgahsh dze-guiala', beeyi ni ba zuun ru' puert.

<sup>30</sup> Gapya' la'd ni uli, gyre nirie' gac antzy ni gaty meññ-nu yahc ni na'.

<sup>31</sup> Zdedy gybaa no guiedzylie, per ni ganin neh x zdedy.

<sup>32</sup> 'Per dzé no hór ni gac nirie' yahc, ndrhuhty neh x nann, ni ángel yahc ni nu gybaa, no zegahc naa neh x nanna'; nunzy dTada', wé nann buc gacu.

<sup>33</sup> 'Gax lâ gann, lâ güie' no lâ gnab lo Dioz; porni neh x nann la'd buc gydziññ hór.

<sup>34</sup> Nirie' zidguiahc beeyi to mpyquie ni ba nu par tza to ru zih, rsa'n me diidz no xmós me lehdy gap yâme xiryu' me. No to to yâme bdee me dziiñ ni ctzoo, no ra me meññ-rahp ru' puert güie' me za'gndzi.

<sup>35</sup> No leewe ren la'd, gax lâ güie', porni neh x nann la'd buc guiaad xbixwaan yu', bâl zidtzu guiaal, o gla'y guiaal, o zidnchulr, o rsily;

<sup>36</sup> duhn tohzdyzi guiaad me, no na di aal gydzial me la'd nishcahsy la'd.

<sup>37</sup> Ni gapya' la'd, gapya'nu gyre meññ; ¡Gax lâ güie'!

## 14

*Gayo yâme xnahc iga'dy yâme Jesúz*  
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

<sup>1</sup> Gayaadz chohp dzé ni gac lni-Pascü, dze-rahgü meññ pañ ni neh x rahp levadur. Xjefy yahc bahl na' no zrieñ muextr ni ruul yahc xleiy Moisés, gayo yâme xnahc gynahzy yâme Jesúz nga'dzy gá, lehdy iga'dy yâme leeme.

<sup>2</sup> Per ne yâme:

—Neh x znahzy nó leeme lo lni, lehdy di gybiññ meññ-guiedzy.

*To ngünaa gülu' ceitnixye ihqy Jesúz*  
(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

<sup>3</sup> Güya Jesúz guiedzy-Betania, xiryu' to mpyquie ni le Simón ni biudz lady. Lóni dxie Jesúz ru' miax, bydzihñ to ngünaa no to frascü ni güyaa no guie ni le alabastro, no nu to ceitnixye leññu ni güyaa no ni le nardo ni neh x nutz mbehty no ni modni xguia'. Güla'y ngüna-rie' ru' frascü no gülu' me ceihd ni nu leññu ihqy Jesúz.

<sup>4</sup> Lahd meññ-dxie uga bydzia'dzy yâme, no ra sa' yâme:

—¿Bia nacu bynihty ceit-rie' xle'zy?

<sup>5</sup> Beeyi ndo'u sahc xchieñ tzonn gayuu xdzé dziiñ, lehdy ñacnou meññ-pobr.

No gyrehzy ganü yâme de ngüna-rie'.

<sup>6</sup> Per Jesúz ra me:

—Lâ gdee ñahz ngüna-rie'. ¿Bia nacu gatzia'dzy la'd leeme? Mos-e nirie' ni gatzoo me naa.

<sup>7</sup> Meññ-pobr, tirgahc-e nu yâme lahd la'd, no beeyi gacno la'd leeyâme hortisy gacladzy la'd; per naa neh x ziunon la'd tirgahc.

<sup>8</sup> Ngüna-rie' ptzoo me ni beeyi leeme. Ba gülu' me nirie' ni nixye dladya' antzy ni iga'dzya'.

<sup>9</sup> Gapya' la'd ni uli, rutisy gu meññ dtiidza' lo guiedzylie lehdy gylaa meññ de lo guilnadz ni ziaad la, zegahc zu yâme diidz ni ptzoo ngüna-rie', lehdy guitsélou meññ leeme.

*Jud-Isariot gdee Jesúz lo ña meññ*  
(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

<sup>10</sup> No Jud-Isariot na', to lahd gydiby tzipychop xmeññ Jesúz, güya me lo xjefy yahc bahl lehdy gdee me Jesúz lo ña yâme.

<sup>11</sup> Ru bieññ xjefy bahl nirie' na', rxihly yâme, no ptzoo yâme diidz gdee yâme medy yca' Jud; no xtâ glo dze-cał ba guzlo gayo Jud to mód lehdy gdee me Jesúz.

*Güetzie Jesúz no xmeññ me ni nac lni-Pascü*

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)

<sup>12</sup> Primer dzé ni nac lni-Pascü, leeu we dze-rahgü meññ pañ ni neh x rahp levadur, dze-rga'dy yâme xiily ni rdee yâme gun Dioz, ra xmeññ Jesúz leeme:

—¿Bá glo racladzyi' tzo no' dziguistzi-aawy no' gyreu lehdy gotzies ni rahc lo Ini-Pascü?

<sup>13</sup> Were pshahl Jesús chohp xmeññ me, no ra me lee:

—Lâ tza ciuda, no uga güie' la'd to mpyquie ni ziyno to rie' nze'. Ba nál la'd leeme,

<sup>14</sup> no ru tzu me, ga la'd xbixwaan yu' mod-rie': "Ze ne Muextr: ¿Bia leññ yu' we ru gotzien no dmeñña' ni rahc lo Ini-Pascü?"

<sup>15</sup> Uga gluu me la'd to leññ yu-ro sto pis guida ni ba nu puexd. Uga lâ guistziaawy gyreu lehdy gotzie nó.

<sup>16</sup> Were byruu xmeññ Jesús za yâme leññ guiedzy, no guhc gyre mod-ra Jesús leeyâme. No uga bistziaawy yâme gyre ni rahc lo Ini-Pascü.

<sup>17</sup> Hor-güyu' guiaal-e na', bydzihñ Jesús no gydiby tzipychop xmeññ me.

<sup>18</sup> Lóni dxie yâme ru' miax-e na' gayahgü yâme, ra Jesús leeyâme:

—Gapya' la'd ni uli, to lahd la'd ni gayahgü no naa gdee me naa lo ña meññ-rdziadzyno naa.

<sup>19</sup> Güyu' yâme trixd, no guzlo ganabdiidz yâme leeme, to por to yâme ra:

—¿Dac naa la'?

No sto me ra:

—¿Dac naa la'?

<sup>20</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Leeme we to de lahd gydiby tzipychop la'd ni gagunihs xpañ no naa tohzy leññ blad.

<sup>21</sup> Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, rapa' de ni tedya' gyre ni gani lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz de naa. Per ¡baazy dzii de mpyquie-gdee naa lo ña meññ-rdziadzyno naa! Ma mos-e di ñahl me.

<sup>22</sup> Lóni gayahgü yâme na', cua' Jesús pañ lo ña me no bdee me xquix Dioz. Luxu, ptzula'y meu, no bdee meu cua' xmeññ me, no ra me leeyâme:

—Lâ yca' nirie', dcuerpa' we leeu.

<sup>23</sup> Luxu cua' me to cop lo ña me, no bylux bdee me xquix Dioz, bdee meu xmeññ me, no güee gyre yâme ni nu leññu.

<sup>24</sup> No ra me leeyâme:

—Nirie' we drieña' ni no lee rdee Dioz diidz nu sto mod-coby par tzu meññ tohzy no leeme, no gyxie'u par xtahl meññ hor-gatya'.

<sup>25</sup> Gapy'a la'd ni uli, ba neh xzibyguiat goora' nirie' ni ríaa no blatzy xtâ dze-ba díaa nun ru rtzoo Dioz mdad, were goon nicoby.

*Günii Jesús gynii Pedr neh xzoolo leeme*

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

<sup>26</sup> Bylux biily yâme himn, byruu yâme, za yâme dañ-Oliv.

<sup>27</sup> Hor-ba bydzihñ yâme, ra Jesús leeyâme:

—Gyre la'd csa'n naa guial-rie', porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Igatya' mpyquie-gayahp xiily, no gyre xiily gyra'dz."ñ

<sup>28</sup> Per lux gybahña', sunieera' lo la'd tzan lo región-Galilea.

<sup>29</sup> Were ra Pedr leeme:

—Nícze gyre yâme csa'n lii, per naa neh xssana' lii.

<sup>30</sup> Ra Jesús leeme:

—Gapy'a' lii ni uli, guial-rie' gahc-e, dgueññ zia' cuiadz rig ni gyropu, lii ba tzonn vuelte güniy neh xzoolo'y naa.

<sup>31</sup> Per Pedr na' ma gaya leeme:

—Nícze gatya' no lii, per neh xzoolo' di rzaclon lii.

No gyre yâme güni mod-ne gahc Pedr.

*Günab Jesús lo Dioz Getsemani*

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

<sup>32</sup> Luxu, za yâme to lgar ru le Getsemani, no ra Jesús xmeññ me:

—Lâ cuia ne' gahc, eguiid naa gnaba' lo Dioz.

<sup>33</sup> No ziyno me Pedr no Jacob no Juan, no guzlo gayu' me trixd no gazacno me.

<sup>34</sup> No ra me meññ-rie' yahc ni ziyno me:

—Leññ dguilmbahña' nu to xro' guiltrixd, lé rluuw gatya'. Lâ guida'n ne', no lá cuianá'.

<sup>35</sup> Luxu, za Jesús stoozy zit-yaañ no bisshiby lé güdihsh ihgy me lo yu, no günab me lo Dioz bñl ñahcu ni ñahl neh ndzihñ hor-wé ni dzictedy me ni nadz.

<sup>36</sup> No ra me:

—DTad-mosa', gyreu we beei no lii. Bislaa naa de lo ni nadz ni gabiahz naa; per dac-e gac ni gynin, mazyg ni gyniye.

<sup>37</sup> Luxu, gubyguiat me ru bia'n guionn xmeññ me, no bwie' me nishcahsy yâme. Ra me Pedr:

—Simón, ¿gagahsyi' la? ¿Di ñahl dximbianá'y no naa ni díby hór la?

<sup>38</sup> Lâ cuianá' no lá gnab lo Dioz, lehdy di ctzoo la'd ni racladzy béndzab. Xguilmbahñ la'd racladzy ctzoo ni nac xñahzû, per xcuerp la'd neh xrtbladzy.

<sup>39</sup> No gyzac za me, zignab me lo Dioz, no güni me ni güni gahc me primer.

<sup>40</sup> Ru gubyguiat me, gyzac bwie' me nishcahsy xmeññ me, porni bydze' mpaçal lo yâme. No dgann yâme bia ga yâme leeme.

<sup>41</sup> Ni bionn ni gubyguiat me ru bia'n xmeññ me, ra me leeyâme:

—¿Gagahsy zia'r la'd no gayisladzy zia'r la'd la? Ba wé gâsy, ba bydzihñ hór ni ba nac didz gdee meññ Ppyquie-Pshahl Dioz Lee lo ña meññ-gulquie.

<sup>42</sup> Lâ guiahs, tzo'. Lâ güie', ba gadziñgahsh mpyquie ni gdee naa.

*Günahzy yâme Jesús*

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

<sup>43</sup> Ganii zia' Jesús ze, tohzy bydzihñ Jud, ni lee nac to lahd gydiby tzipychop xmeññ Jesús, bydzihñ me xtahl meññ ni zidno yahc spad no garrot, ni pshahl xjefy yahc bahl no muextr ni ruuļ yahc xleiy Moiséz no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy.

<sup>44</sup> Jud na', ni gdee Jesús lo ña meññ, ba bdee me to señ, ra me meññ-ziyno me lee:

—Dxu ycurun lee, wé we leeme; wé lâ gynahzy lee, no lâ tziyno leeme di gylaa me.

<sup>45</sup> No scâsy bydzihñ me, gübigy gahc me, ra me Jesús:

—¡Muextr!

No pcuru' me lee.

<sup>46</sup> Were günahzy yâme Jesús lehdy tziyno yâme lee.

<sup>47</sup> Per to lahd meññ-zu uga güloo xispad me, no güloo me rid to xmós xjefy gyre bahl, pchug me to gydiag.

<sup>48</sup> Ra Jesús meññ-günahzy leeme:

—¿Zidnot spad no garrot lehdy gynahzy la'd naa beeiyo to meññ-gübaan la?

<sup>49</sup> Gyre dzé güyun ru' idoró no la'd, blun meññ, no neh xjefy gynahzy la'd naa. Per nirie' gayahcu ze, lehdy gac ni ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz.

<sup>50</sup> Lo hor-wé byxuunn gyre xmeññ Jesús, no psa'n yâme leeme lehzy me.

*To ñobyxtohby ni byxuunn*

<sup>51</sup> Nunzy to ñobyxtohby náļ ru ziyno yâme leeme, no nuud me tohzy lahr. No günahzy yâme leeme,

<sup>52</sup> per byruu me leññ lahr, no byxuunn me ga'y lady me.

*Güinyo yâme Jesús lo guxtisy*

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Güinyo yâme Jesús lo xjefy gyre bahl; no bydohp zrieñ xjefy yahc bahl, no mînguhl yahc ni nac guxtisy no muextr ni ruuļ yahc xleiy Moiséz.

<sup>54</sup> No náļt Pedr ziht gá glo güyu' me lo xpaty xiryu' xjefy gyre bahl, no gürie me lahd meññ-rahp ru' idoró, gatze'ladzy yâme coo gue.

<sup>55</sup> Xjefy yahc bahl no gyre meññ-nac guxtisy gayo yâme dxu gynii contr Jesús lehdy tzu mód gaty me; per neh xjefy bydzial yâmeu.

<sup>56</sup> No xtahl meññ ganii ni neh xjefy uli contr leeme, per neh xjefy cue-sa' ni güinii yâme.

<sup>57</sup> No lahd gahc meññ-rie' guzli yahc, gayisqueie, ne:

<sup>58</sup> —No', bieññ no' güinii me: “Naa iguiñguen idoro-rie' ni bzaa meññ lee, no lo tzonni dzé zgan stohbyu, no ba dac-e meññ gacno tzaau.”

<sup>59</sup> Per nîcze güinii meññ-rie' ze, neh xjefy cue-sa' ni güinii yâme.

<sup>60</sup> Were guzli xjefy gyre bahl lahd yâme, no günabdiidz me Jesús, ra me:

—¿Nehx ne'y mbehty la? ¿Bia leeu nirie' ni rñii yâme chehshi'?

<sup>61</sup> Mazyg Jesús biandzie me, no neh xjefy güinii me mbehty. Per xjefy gyre bahl na' gyzac günabdiidz leeme, ra:

—¿Lii we nac Crist, Xiiñ Dioz-nu la'y la?

<sup>62</sup> Ra Jesús leeme:

—Naa. No zwie' la'd naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, dxien xlad-drech Dioz ni beeiyo lee gyreu. No güie' la'd guiala' lo zá ni gyruu gybaa.

<sup>63</sup> Were güdiix shab xjefy gyre bahl porni gadzia'dzy me, no ra me:

—¿Bia mazy racdadzy nó tzu dxu gynii?

<sup>64</sup> Ba bieññ la'd güinii me didz-nahcsy contr Dioz. ¿Bia ne la'd na'?

No gyre yâme güinii rahp me doļ no rahp me de ni gaty me.

<sup>65</sup> Lahd yâme guzlo gaxibyshieñ leeme. Ptagü yâme lo me no güdihñ yâme leeme, no ra yâme leeme:

—¡Güinii dxu güdihñ lii!

No meññ-rahp yahc ru' idoo güdahp lo me.

*Güinii Pedr neh xjefy rzacló me Jesús*

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Pedr na' dxie me lo paty, tohzy bydzihñ to xicriad xjefy gyre bahl.

<sup>67</sup> No ru bwie' me Pedr gatze'ladzy coo gue, bwiedzie me lee, no ra me lee:

—Lii zegahc güyu'y tohzy no Jesús ni nac meññ-Nasaret.

<sup>68</sup> Per Pedr na', güinii me “yac”, no ra me ngüna-rie':

—Nehx rzacló'n leeme, no neh nanna' de bia ganiiy.

No byruu me stziu' ru' ru riu' yâme. No güriedz gahc rig.

<sup>69</sup> Bwie' criad Pedr uga, no gyzac guzlo gaya me zrieñ meññ yahc uga:

—Mpyquie-rie', to lahd xmeññ Jesús-e leeme.

<sup>70</sup> Per gyzac güinii Pedr “yac”, ne me neh xjefy rzacló me Jesús. No stoozy hór meññ-nu yahc uga gyzac ra yâme Pedr:

—Ulihbú we to lahd xmeññ mpyquie-rie' lii; porni meññ-Galilea lii, no rñiiy beeiyo gahc rñii yâme.



<sup>71</sup> Aa| guzlo Pedr ganiwaty me, no bza'd me le Dioz, no ne me:

—iNehx rzaclo'n mpyquie-rie' ni ganii la'd de lee!

<sup>72</sup> Tohyzdi güriedz rig ni byrohpu. No bitsélou Pedr ni ra Jesúz leeme: “Dgueññ zia' cuiadz rig ni gyropu, lii ba tzonn vuet güniy nehx rzaclo'y naa.” No por mod-wé, guzlo biin me.

## 15

*Güinyo yâme Jesúz lo Pilat*

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

<sup>1</sup> Naabz gayu' byni' bydohp xjefy yahc bahl, no zrieñ mînguul yahc ni nac guxtisy, no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz no zrieñ meññ-nac guxtisy, ptzoo yâme diidz. No ziyno yâme Jesúz nliiby, no bdee yâme leeme lo ña Pilat.

<sup>2</sup> Ra Pilat leeme:

—¿Lii we xReiy meññ-Israel la?

Ra Jesúz leeme:

—Lii we neu.

<sup>3</sup> No xjefy yahc bahl na', gyrehzy ganii yâme contr Jesúz.

<sup>4</sup> Gyzac ra Pilat leeme:

—¿Nehx ne'y mbehty la, no gyre ni rnii yâme contr lii?

<sup>5</sup> Per Jesúz ba nehx güniy me mbehty; no leewe ptzunadz Pilat.

*Güniy yâme gaty Jesúz*

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16)

<sup>6</sup> Lo lni-Pascü na', rislaa Pilat to meññ-nyagü lidzyguuib, nitisy dxu gnab meññ gylaa.

<sup>7</sup> To mpyquie ni le Barrabáz, nyagü me lidzyguuib gydibyno zrieñ meññ-rdely yahc ni bga'dy meññ dze-pquelo yâme gobiern.

<sup>8</sup> No bydzihñ xtahl meññ, guzlo ganab yâme Pilat ctzoo me mod-rtzoo gahc me, guislaa me to meññ-nyagü lidzyguuib.

<sup>9</sup> Ra Pilat leeyâme:

—¿Racladzy la'd guislaan xReiy meññ-Israel la?

<sup>10</sup> Porni nann me por guilmvidy-e bidno xjefy yahc bahl Jesúz lo me.

<sup>11</sup> Per xjefy yahc bahl pquihly yâme meññ-xtahl gnab yâme guislaa Pilat Barrabáz.

<sup>12</sup> Ra Pilat leeyâme gyzac:

—¿Biaz na' racladzy la'd ctzon no ni ra la'd lee xReiy meññ-Israel?

<sup>13</sup> Ra yâme lé rquee yâme riedz:

—iPquee leeme lo cruzy!

<sup>14</sup> Ra Pilat leeyâme:

—¿Per bia ni dirquihñ ptzoo me?

Per leeyâme na', ma rquee yâme riedz, ne yâme:

—iPquee leeme lo cruzy!

<sup>15</sup> No Pilat, gumm racladzy me ctzoo me ni ganii meññ-rie' yahc la, bislaa me Barrabáz. Bylux ptzoo me mdad bydihñ Jesúz, no bdee me lee lehdy gaty lo cruzy.

<sup>16</sup> No ziyno soldad Jesúz lo paty leññ palacy, ru ne yâme pretorio, no ptohp yâme gyre zrieñ soldad.

<sup>17</sup> No bguhtz yâme Jesúz to lar-morad, no bzaa yâme to coron-guiahtz ni bdziib yâme ihqy me.

<sup>18</sup> Luxu guzlo gatzoo yâme beei ni ganii diux leeme, no ra yâme leeme:

—iNehx zehty xReiy meññ-Israel!

<sup>19</sup> No rguihñ yâme to var ihqy me, no rxibyshieñ yâme leeme, no bisshiby yâme lo me beei ni gazabeeiy yâme leeme.

<sup>20</sup> Bylux ptzuburl yâme leeme, güloo yâme lar-morad ni bguhtz yâme leeme, no bguhtz yâme shab gahcme, no ziyno yâme leeme ru yquee yâme leeme lo cruzy.

*Pquee yâme Jesúz lo cruzy*

(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

<sup>21</sup> Bydzil-lo yâme to mpyquie ni le Simón lóhgni byruu me dahñ, xguiedzy me le Ciren, xtad Lejandr no Rufo. Günahzy yâme leeme, biee me xcruzy Jesúz.

<sup>22</sup> Güinyo yâme Jesúz to ru le Gólgota, ni rnii ne: Xilgar Calaver.

<sup>23</sup> No bdee yâme vin leeme ni nutz to ceitnixye ni le mirra, ñoo me; per nehx güee meu.

<sup>24</sup> No hor-ba pquee yâme leeme lo cruzy, cua' soldad shab me, no güloo yâme suert lehdy bwie' yâme dxu xlad guia'n cad tohbyu.

<sup>25</sup> Guhc beei las-nuevy yudzé, pquee yâme Jesúz lo cruzy.

<sup>26</sup> No diidz ni bzaa yâme uga rnii bia nacu gaty me, neu: “XREIY MEÑÑ-ISRAEL.”

<sup>27</sup> No zegahc pquee yâme chohp meññ-gübaan lo zrieñ cruzy coo ru que' Jesúz, to me lad-drech no sto me lad-revez.

<sup>28</sup> No guhcu mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: “No pteedy yâme leeme por meññ-nzahby guilquie.”<sup>0</sup>

<sup>29</sup> No meññ-rdedy yahc uga lé rquee yâme riedz, rtzuburl yâme, rchal ihqy yâme, no ra yâme leeme:

—Lii ni ne nguñguie xiydoró Dioz, no lo tzonn dzé nzaayu gyzac,

<sup>30</sup> bislaa lii gahc, no biahti' lo cruzy.

<sup>31</sup> No zegahcu xjefy yahc bahl no zrieñ muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz rtzuburl yâme leeme, no ra sa' yâme:

—Zrieñ meññ bislaa me lee, per na' di ral guislaa me leegahcme.

<sup>32</sup> ¡Guiaht Crist we lo cruzy na', ni nac xReiy meññ-Israel, lehdy güie' nó no gylídadzy nó!

No gyrop meññ-que' lo cruzy no leeme rtzuburl leeme zegahc.

*Ni guhty Jesúz*

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>33</sup> Hor-bydzihñ ribygue na', güyu' guib-cawy gydo lo guiedzylie no xtá las-trez udzie.

<sup>34</sup> No lo hor-wé, las-trez, pquee Jesúz riedz-ndip, ne me:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —ni rnii ne: TDioza', tDioza', ¿bia nacu psa'ni' naa tohga'?

<sup>35</sup> Lahd meññ-zu yahc uga, hor-bieññ yâme ni günii me, ra yâme:

—Lâ guieññ, gaquee me riedz profet-Elíaz.

<sup>36</sup> No byxuunn to lahd yâme biglunihs me to sponj lo vinagyr, no pquee me leeu ihqy beeiyo to gobgui, no bdee meu goo Jesúz, no ra me:

—Lâ gdee ñahz güie' nó bâl guiaad Elíaz glety leeme lo cruzy.

<sup>37</sup> Per Jesúz na', gyzac pquee me riedz ndip, no guhty gahc me.

<sup>38</sup> No bygaax lar-rsaagü gla'y idoró xtá guia no xtá lo yu, no byruuw chohp la'y.

<sup>39</sup> No capitañ-roman ni zu lo Jesúz, hor-bwie' me mod-pquee Jesúz riedz no guhty, ra me:

—Uli gahcxu we Xiññ Dioz-e mpyquie-rie'.

<sup>40</sup> Zegahc zu meññ-ngünaa uga, zihť gá gawie' yâme. Lahd yâme zu Marie-Magdalen, no Marie xmam Jacob ni lwiñ no José, no Salomé.

<sup>41</sup> Meññ-ngüna-rie' yahc nál yâme Jesúz, no gucno yâme leeme dze-güyu' me lo region-Galílea. Zegahc nu zrieñ meññ-ngünaa uga, xtahl yâme, ni güya Jerusalén tohzy no leeme.

*Pca'dzy yâme Jesúz to leññ baa*

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>42</sup> Ba udziedoo we, dze-rzaa meññ-Israel gyre ni yquihñ yâme par dze-risladzy yâme, no guial-wé rizlo xguilrisladzy yâme.

<sup>43</sup> No lo hor-wé bydzihñ to mpyquie ni le José, xguiedzy me le Arimatea, no rahc cuent leeme lahd xjefy meññ-Israel no rsahc ni rnii me, no zegahc gabiahz me dze-ctzoo Dioz mdad. Nehx bydzie me, güya me, ra me Pilat bâl beeiyo gdee ñahz glety me xcuerp Jesúz lo cruzy.

<sup>44</sup> Pilat na', nládzzy me mbahñ zia' Jesúz-e; were pshalca' me capitán, no ra me lee bâl ba guhty Jesúz.

<sup>45</sup> Hor-ra capitán leeme gyreu, were bdee me ñahz glety José xcuerp Jesúz.

<sup>46</sup> Were bicshii José to lar-ro ni mos, no bylux gülety me xcuerp Jesúz, pchal me lee lahr. Luxu, biyca'dzy me lee leññ to baa ni bydahñ chehsh guie coo to guiela', no pti'x me to guie lehdy ptagü me ru' baa.

<sup>47</sup> Marie-Magdalen, no Marie xmam José, bwie' yâme bá glo byga'dzy Jesúz.

## 16

*Ni gübahñ Jesúz*

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Güdedy dze-risladzy meññ-e na', Marie-Magdalen, no Salomé, no Marie xmam Jacob, güxii yâme ceitnixye lehdy dziglu yâmeu xcuerp Jesúz.

<sup>2</sup> No rsilydoo na', hor-zidlahñ ncübidz primer xdzé seman, güya yâme ru' xbaa me.

<sup>3</sup> No gaya sa' yâme:

—¿Dxuz-e na' gboo guie ni nyagü ru' xbaa me?

<sup>4</sup> Per hor-gülesy lo yâme, bwie' yâme guie-ro ni nyagü ru' baa, ba nehx zuw xilgaru.

<sup>5</sup> Hor-güyu' yâme leññ baa, bwie' yâme to ñobyxtohby ni nac x-ángel Dioz, dxie me lad-drech, nutz me to larduñ-quitzy; no bydzie yâme.

<sup>6</sup> Per ra me ngüna-rie' yahc:

—Di gydzie la'd. La'd gayo la'd Jesúz ni nac meññ-Nasaret, ni pquee yâme lee lo cruzy. Leeme ba gübahñ, nehx nu me ne'. Lâ güie' ru gúdihs yâme leeme.

<sup>7</sup> Per lá tza no lá ga xmeññ me, no ni le Pedr: "Tza Jesúz lo region-Galílea, sunier ga me lo la'd. No uga güie' la'd leeme, mod-ba ra me la'd."

<sup>8</sup> Were byruu meññ-ngüna-rie' yahc ru' baa, gaxuunn yâme porni gadzie yâme, lé rzíbyyoob yâme de dzieebý. No nehx gu yâme mbehty ndruhty, porni rdzie yâme.

*Marie-Magdalen bwie' me Jesúz*

(Jn. 20:11-18)

<sup>9</sup> Bylux de ni gübahñ Jesúz rsily ni nac primer xdzé seman, leegaññme bydzihñ ru zu Marie-Magdalen, no nier leeme bwie' me Jesúz. Leeme we ni güloo Jesúz lee gahdzy mbenahcsy.

<sup>10</sup> No güya ngüna-rie', bicsieññ me xmeññ Jesúz, ni nu yahc trixd no gayuun.

<sup>11</sup> No meññ-rie' yahc na', hor-bieññ yâme mbahñ Jesúz no bwie' Marie-Magdalen leeme, nehx bylíladzy yâme.

*Jesúz gaññ bydzihñ ru za chohp xmeññ me*

*(Lc. 24:13-35)*

<sup>12</sup> Byluxu, Jesúz gaññ bydzihñ ru za chohp xmeññ me lo ñahz ni ria dahñ, per bwie' yâme Jesúz ba gydze mód nac me.

<sup>13</sup> No güya yâme bigyne yâme zrieñ xmeññ me; per meññ-rie' yahc na', zegahc nehx bylílady yâme ni ra leeyâme.

*Pshahl Jesúz xmeññ me gydo lo guiedzylie*

*(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

<sup>14</sup> Luxu Jesúz gaññ bydzihñ ru nu gydiby tzipyto xmeññ me lo hor-dxie yâme gayahgü yâme. Günindush me lo yâme porni nahdy xguĩmbahñ yâme no porni nehx bylílady yâme meññ-bwie' leeme ba gübahñ me.

<sup>15</sup> No ra me leeyâme:

—Lâ tza gydo lo guiedzylie, no lâ dzi-gyuno dtiídza' gyre meññ.

<sup>16</sup> Dxu rlílady dtiídza' no gyrôbnihs la, wé we zlaa de lo guĩlnadz ni ziaad; per dxu nehx rlílady dtiídza', wé rahp de ni gaty.

<sup>17</sup> Meññ ni rlílady naa, stzoo yâme ni ngann zâ nirie' yahc: Por dlen zboo yâme mbenahcsy meññ; znii yâme gydze diidz;

<sup>18</sup> bâl nnahzy yâme mbaal lo ña yâme, o ñoo yâme ni rahp venen, nehx zahc yâme mbehty; cshob ña yâme chehsh meññ ni gayac-ure, no zial.

*Zia Jesúz gybaa*

*(Lc. 24:50-53)*

<sup>19</sup> Jesúz ni rtzoo mdad na', bylux günino me xmeññ me, biahs me zia me gybaa, no gürie me coo Dloz lad-drech.

<sup>20</sup> No xmeññ me za zigyuno xtiidz me byza'zy. No Jesúz gahc ni rtzoo mdad, racno leeyâme; no ni ngann yahc ni rtzoo yâme rdee diidz, ni gayuno yâme meññ, ni uli we leeu. Modé gacu.

## Xtiidz Jesucrist ni bzaa San LUC

*Lguia ni bzaa Luc guetzy-rie'*

<sup>1</sup> Nu xtahl meññ ni ba guzlo rzaa lo guehtzy ni guhc dlahd no', no riu'ladzy yâme yque' gyreu merp mod-guhcu;

<sup>2</sup> meññ ni bwie' yahcu glo guzlou bluu yâmeu no', no bieno yâmeu meññ lehdy byra'dzu byza'zy.

<sup>3</sup> Naa zegahc gûnabdiidza' mod-nac nie' xñahzu xtâ glo ru guzlou, par gunna' gyreu. No zegahc biu'dadzya' bzanu za'gndzi, lehdy cshaala'u lo'y, Teófil, lii ni modni rsahc ni rnii,

<sup>4</sup> lehdy ganni' za'gndzi ni nac ni uli de ni bluu yâme lii.

*Psieññ to ángel Sacaríaz de ni guidguiah Juan*

<sup>5</sup> Dze-nac Herody reyí lo región-Judea, güyu' to bahl ni le Sacaríaz, ni rahc cuent lee de lo xigrup Abíaz. Tziahl me le Elisabet, xiiñ bahl ni ziaad de lo xfamily gahc to bahl ni güyu' le Arón.

<sup>6</sup> Gyrop yâme meññ-tziaaawy lee ñaz-lo Dioz, no di rdzial mbehty ni nahcsy chehsh yâme porni rtzoo yâme gyre ni ne Dioz no ni ne xleiy me.

<sup>7</sup> Nehx güdahp xiiñ yâme, porni nehx gudy xiiñ Elisabet dze-mi'ñ zia' leeyâme, no ba mînguhl gyrop yâme.

<sup>8</sup> To dzé ru byle' xigrup Sacaríaz ni nac yahc bahl par ctzoo yâme xtziñ Dioz leññ idoró,

<sup>9</sup> biahbt suert lguia Sacaríaz par tzu me, yquee me gue ni nixye. No ni rtzoo bahl tzcał, dxu guiahb suert lguia la, wé we yquee gue ni nixye leññ xiydoró Dioz. Were güyu' Sacaríaz zictzoo me dziñ-wé.

<sup>10</sup> No xtahl meññ-guiedzy bia'n stziu' gahc, ganino yâme Dioz, lóni gaquee me gue ni nixye leññ idoo.

<sup>11</sup> Tohzy bwie' Sacaríaz to x-ángel Dioz zu xlad-drech ltar ru rque' gue ni nixye.

<sup>12</sup> Hor-bwie' Sacaríaz ángel-e na', líc biaadz me no modni bydzie me.

<sup>13</sup> Were ra ángel leeme:

—Di gydziehbyi', Sacaríaz. Dioz ba bieññ ni gûnabi'. Ba guidtap tziahlí' Elisabet to mdoñooby, cuy le me Juan.

<sup>14</sup> Modni sshihlyi' no zrieñ meññ zegahc dzé ni ba guhl me,

<sup>15</sup> porni mpyquie-rsahc-e gac me no Dioz. Nehx zoo me vin ni zrieñ nistzuuñ. No antzy ni gahl me, ba nu Spirt-Sant leeme.

<sup>16</sup> Leeme gacno guibyguiat gyo xtahl meññ-Israel Dioz ni rtzoo mdad leeyâme.

<sup>17</sup> No ma nier leeme guiaad que Señor; no gac me beeyí mod-guhc gahc profet-Elíaz, porni tohzy ni tzu leññ xguilmbahñ me no ctzoo me xro' cos, lehdy gactziaawy meññ no gúntzi xiiñ, no lehdy gzobdiidz meññ-nahdy no gac yâme meññ-tziaaawy, no mod-wé ctzoo me lehdy cuihaz meññ-Israel dze-guiaad Señor.

<sup>18</sup> Were ra Sacaríaz ángel:

—¿Bia mód ganna' bâl ni uli gayahbyi' naa? Zo' naa, di zału we, porni ba mînguhl naa, zegahcu dtziaala'.

<sup>19</sup> Were ra ángel leeme:

—Naa we ángel-Gabriel ni nu lo xtziñ Dioz. Dioz pshahl me naa, zidnen lii nirie' ni nac xtídz-mos me ni gutzya' lii.

<sup>20</sup> Per gumm di nñladzyi' ni ren lii la, ba gaqui' ngop xtâ gahlr mdoo, were guibyguiat gyniyy. No gyre ni ren lii, zdziññ dzé ni gacu.

<sup>21</sup> Gyre meññ zu yahc stziu' gatzunadz, no ganii leññ ihgy yâme: “¿Biahx-e nacu galee Sacaríaz leññ idoo?”

<sup>22</sup> Hor-byruu me leññ idoo no bydziññ me ru zu meññ-cał yahc stziu', di ñaļ nnino me lee, pur señ gatzoo me, porni ba di raļ gynii me. Were gunn yâme nu ni bluu Dioz leeme leññ idoo. No ze bia'n me, ba di ñaļ nniir me.

<sup>23</sup> Ru ba byza' dzé we na' ni ptzoo me xtziñ Dioz leññ idoo, gyzac zia me xiryu' me.

<sup>24</sup> Luxu, güyu' gahc Elisabet de xcuidad, no ba nehx ria me mbahty leññ gaay mboo, gagu' ihgy me, ne me:

<sup>25</sup> “Gayacno Dioz naa, leewe ptzoo me mod-wé. Ba nehx sshihdzyr meññ naa.”

*Psieññ to ángel Marie de ni guidguiah Jesús*

<sup>26</sup> Ba rahp sho'b mboo de ni nu Elisabet de xcuidad me, pshahl Dioz ángel-Gabriel to guiedzy ni le Nasaret ni nu lo región-Galilea,

<sup>27</sup> ru nu to ndzabxtohby ni le Marie ni nac diidz guidzña no to mpyquie, ni le José. José na', ziaad me de lo xfamily reyí-Davit ni güyu' ba xtze.

<sup>28</sup> Güyu' ángel ru dxie Marie, gûnii diux leeme, no ra leeme:

—Dioz ni rtzoo mdad nu no lii. Güle me lii, no ma nu la'y lii de gyre lahd meññ-ngûnaa.

<sup>29</sup> Líc biaadz Marie hor-gu ángel leeme mod-wé, no ganii leññ ihgy me bia nacu gu ángel leeme ze.

<sup>30</sup> Were ra ángel leeme:

—Di gydziehbyi', Marie, porni biu'ladzy Dioz gülu' xla'y me lii.

<sup>31</sup> No guidguiady to mdoñooby, no cuy le me JESÚZ.

<sup>32</sup> To mpyquie-rsahc-e gac me, no tzu le me Xiiñ Dioz-nu gybaa. No ctzoo Dioz leeme reiy, mod-guhc gahc Davit, xfamily me ni güyu' ba xtze.

<sup>33</sup> Ctzoo me mdad meññ-Israël, no nehx ziu' dzé gylux de ni dzictzo me mdad.

<sup>34</sup> Were ra Marie ángel:

—¿Bia mód gacu ze? Naa nehx dxienon mpyquie; ndzabxtohby-e naa.

<sup>35</sup> Were ra ángel leeme:

—Guiaad Spirt-Sant, no xguilbyni' Dioz ni nu gybaa gutzu lii mod-to zá. No leewe, mdoo ni dziguiahl gac me nunzy par Dioz, no tzu le me Xiiñ gahc Dioz.

<sup>36</sup> Zegahc to lahd xfamily', Elisabet, guidtap to xiiñ, ñicze ba ngünaguhl leeme. Ñicze ne meññ ba nehx zahp xiiñ me, per ba rahp sho'b mboo nu de xcuidad me.

<sup>37</sup> Porni par Dioz nehx nu mbehty ni ngann.

<sup>38</sup> Were ra Marie:

—Naa nun par ctzon nitisy ne Dioz ni rtzoo mdad. Ctzoo me mod-gayahbyi' naa. Luxu, byruu ángel za.

*Bictixlo Marie Elisabet*

<sup>39</sup> Leññ gahc dze-wé, ngeuey gahc güya Marie to guiedzy ni nu chehsh dahñ lo region-Judea.

<sup>40</sup> No bydzihñ me xiryu' Sacariáz, güyu' me güni me diux Elisabet.

<sup>41</sup> Hor-bieññ Elisabet güni me diux, byni'by mdoo leññ me, no güyu' gahc Spirt-Sant leeme.

<sup>42</sup> No güni me ndip, ra me Marie:

—Dioz ba gülu' xla'y me lii de gyre lahd ngünaa, no ba gülu' xla'y me mdoo ni guidtapi'.

<sup>43</sup> ¿Dxu we naca' par guiaad xmam tDioza' guidtixlo naa?

<sup>44</sup> Ren ze, porni hor-bieñña' güniy diux naa la, byni'by gahc mdoo dleñña' de guilrxihly.

<sup>45</sup> Dxu ñahc beey lii, porni bylílady' dziguiahc ni gu Dioz lii.

<sup>46</sup> Were ne Marie:

No gyre ni naca' rgugian Señor ni rtzoo mdad;

<sup>47</sup> no leññ dguilmbahña' rxilyon Dioz ni guislaa naa de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>48</sup> Porni ñicze xmós me naa ni ndruchy nehx nac, per bylaby me naa.

Gloh ngástoo gyre meññ znii dxu ñahc beey naa.

<sup>49</sup> Porni Dioz ni beeyu lee gyreu, ptzoo me xro' cos no naa; ñnugua le me!

<sup>50</sup> Nehx zluhx ni rioob me meññ ni rza-cbeey leeme.

<sup>51</sup> Modni xro' cos ba ptzoo me; bni'dy me meññ-rgugia leegahc leññ ihqy yáme.

<sup>52</sup> No güloo me reiy yahc de ni rtzoo mdad, no gülesyguia me meññ-nehx rgugia leegahc.

<sup>53</sup> Bdee me meññ-rlahn gyre ni riu'ladzy, no meññ-rahp medy, nehx bdee me lee mbehty.

<sup>54</sup> Gucno me meññ-Israël ni nac xmeññ me;

no nehx güyu' dzé psa'n me ni rioob me leeyahc,

<sup>55</sup> porni mod-wé ra me difamily nó ni güyu' ba xtze,

lee we ni le Bran̄ no zrieñ xfamily me ni guidtzur.

<sup>56</sup> No bia'n Marie xiryu' Elisabet beey tzonn mboo. Luxu gubyguiat me xiryu' me.

*Ru guhl Juan ni rchòbnihs meññ*

<sup>57</sup> Bydzihñ dzé we na' de ni bidtap Elisabet to mdoñooby.

<sup>58</sup> Hor-gunn meññ-nuno me gahsh no gyre xfamily me xro' guilndzi rahp Dioz no leeme, güya yáme bictixlo yáme leeme.

<sup>59</sup> Lo shun dzé de ni guhl mdoo, güinyo yáme leeme par güyu' señ lady me, lehdy guieññ xmeññ Dioz-e leeme, no ne meññ:

—Ñu' le me Sacariáz, mod-le gahc xtad me.

<sup>60</sup> Were ra xmam me:

—Yac. Juan-e tzu le me.

<sup>61</sup> Ra yáme leeme:

—¿Bia nacu? Nehx nu lahd xfamily la'd le ze.

<sup>62</sup> Were, ptzoo yáme señ Sacariáz lehdy güie' yáme bia mód riu'ladzy me tzu le mdoo.

<sup>63</sup> Were günab Sacariáz to tabl, bzaa me lou, ne me: "Juan-e tzu le me." Modni rtzunadz gyre yáme.

<sup>64</sup> No loh hor-wé gubyguiat güni Sacariáz, no guzlo gahc gagugia me Dioz.

<sup>65</sup> Gyre meññ ni nuno me gahsh ptzunadz yáme hor-bwie' yáme güni me sto. No ru yámeu lo meññ gyre guiedzy ni nu dahñ lo region-Judea.

<sup>66</sup> No gyre meññ ni gayieññ ni gani yáme, gani leññ ihqy yáme, no ne yáme:

—¿Dxuhx-e gac mdo-rie'?

Ne yáme ze, porni neññ ulihbu nu Dioz no leeme.

*Ni biily Sacariáz*

<sup>67</sup> No güyu' gahc Spirt-Sant xtad mdoo, lee we Sacariáz, no bisni Dioz leeme, ne me:

<sup>68</sup> Xquix Señor, ni nac xDioz meññ-Israël; biahd me no bislaa me xmeññ me de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>69</sup> Dioz gashahl to ni beeyu lee par guislaa nó de lo guilnadz ni ziaad, no ziaad me de lo gahc xfamily Davit ni ptzoo xtziñ Dioz.

70 Mod-wé gúnii Dioz ctzoo me dze-bisnii me xprofet me ni güyu' yahc ba xtze,  
 71 lehdy beeiy gylaa nó de lo ña meññ-rdziadzyno nó, no meññ-néladzy nó.  
 72 No ne me zioob me gyre dmeññ nó ni güyu' ba xtze,  
 no nehx ziaalladzy me bdee me diidz de ni ziu' sto mod-coby ni ctzoo me no xmeññ me.  
 73 Niwé we ni togahcs ra Dioz dtad nó Bran ni güyu' ba xtze,  
 ne me gacno me nó,  
 74 lehdy dze-ba bislaa me nó de lo ña meññ-rdziadzyno nó,  
 beeiy ctzoo nó ni ne me sinn di gydzie nó,  
 75 no leññ dze-mbahñ nó, tzu nó ctzoo nó ni nac xñahzú no gac nó meññ-nac nunzy par leeme.  
 76 No lii, shi'ñ, tzu ley xprofet Dioz ni nu gybaa,  
 porni nier lii tza dzicsieññi' meññ guiaad Señor, no were ba guiaad me.  
 77 No csieññi' meññ-Israel beeiy gylaa yáme de lo guñnadz ni ziaad  
 porni Dioz beeiy csiaalladzy xguilquie yáme.  
 78 Porni de ni rioob Dioz nó, xro' we leeu; leewe cshahl me to ni gac beeiy ncübidz ni cu byni' ru nu nó,  
 79 lehdy güie' meññ ni nu lo guib-cawygüxihñ no meññ-nu yahc lo ña guilguhty bia gatzoo yáme,  
 no lehdy gluu me nó to ñaz-mos ru tzu nó dzie tziaawy.  
 80 No gani'zy ñóbydxuur, no gani'zy ni nu leññ xguilmbahñ me; no güyu' me lo yu-bihdzy xtá dzé ni guzlo psieññ me meññ-Israel.

## 2

### *Ru guhl Jesús* (Mt. 1:18-25)

1 Leññ dze-cał ptzoo Augusto Cézr mdad gydohp le gyre meññ cad to guiedzy ru rtzoo me mdad.

2 Nirie' we ni nier guzlo bydohp le meññ, dze-rtzoo Cirenio mdad meññ-nu lo region-Siry.

3 Gyre meññ güya xguiedzy ru guhl, bigdee le.

4 Leewe byruu José guiedzy-Nasaret ni nu lo region-Galilea, güya me guiedzy-Belén ni nu lo region-Judea, ru guhl Davit ni güyu' ba xtze. No José na', de lo gahc xfamily Davit-e ziaad me.

5 Güya me Belén, bigdee le me tohzy no Marie, ni ba nac diidz guidzña me lee, no ba nu Marie de xcuidad.

6 Dze-nu yáme Belén-e na', uga byruu Marie de xcuidad me.

7 Mdoo ni bidtap me we xiñ-lguhl me, no bylux guhl pchal me lee lahr no güdihsh me lee leññ to cajón ru rahgü guay guix, porni di ndzial yáme yu' ru ndziññ yáme.

*Bydzihñ ángel ru nu meññ ni gayahp xiily*

8 Gahsh Belén nu to dahñ ru rdedy meññ guiaal ni gayahp yahc xiily.

9 Tohzy bydziññ to x-ángel Dioz ru dxie yáme, lé güyu' xibyni-ro Dioz gybi yáme. Modni bydzie yáme.

10 Ra ángel leeyáme:

—Di gydzie la'd. Naa zidnen la'd to ni dgueññ zia' guieññ ndruehty, ni gac to guñrxihly par gyre meññ.

11 Dzérie' guhl to mdoo leññ xguiedzy Davit, leeme we ni guislaa meññ de lo guñnadz ni ziaad. No leeme we nac CRIST ni ctzoo mdad.

12 Ru gydzial la'd to mdoo nash leññ to cajón ru rahgü guay guix, nräl lahr la, leeme we mdoo ni gayapya' la'd.

13 Lohg hor-wé bidchile' zrieñ ángel yahc ni byruu gybaa ru zu ángel ni bydziññ nier lee, guzlo gagugua yáme Dioz, ne yáme:

14 ¡Xquix Dioz ni nu gybaa,  
 no meññ ni nu xla'y me lee, tzu yáme dzie tziaawy lo guiedzylie!

15 Byluxu, byruu gyre ángel zia yahc gybaa, guzlo gaya sa' meññ-gayahp yahc xiily, ne yáme:

—Tzo', tzo nó Belén, dzigüie' nó ni ba guhc uga, ni psieññ Dioz nó por x-ángel me.

16 Were za gahc yáme ngeueely, no bydziññ yáme. Bwie' yáme Marie no José, no bwie' yáme mdoo nash leññ to cajón ru rahgü guay guix.

17 Hor-bwie' yáme leeme we na', guzlo bie yáme diidz ni bigyne ángel leeyáme de mdo-wé.

18 No gyre meññ-bieññ ni bie yáme, ptzunadz yáme.

19 No Marie na', güdahp me gyre niwé leññ ihgy me no leññ xguilmbahñ me.

20 Luxu, gubyguat meññ-riictap xiily zia yáme, gadee yáme xquix Dioz no gagugua yáme Dioz por gyre ni bieññ yáme no ni bwie' yáme, mod-ra ángel leeyáme.

### *Shun dzé rahp Jesús*

21 Ni byza' mdoo shun dzé de ni guhl me, güyu' gahc to señ lady me, porni mod-wé gúnii Dioz ctzoo xmeññ me. No gülu' yáme le me Jesús, mod-ra ángel Marie antzy ni tzu de xcuidad me.

22 Byza' dzé we na', ni rbiahz ngünaa ni rahp mdoo, mod-ganii xleiy Moisés. Were güiyno yáme mdo-wé idoró Jerusalén, par gac cuent leeme lo xtziññ Dioz.

<sup>23</sup> Ptzoo yâme mod-rie', porni modé we rnii xleiy Dioz: "Gyre mbiux-ñooby ni rahl nier lee, gdee yâme lee par tzu lo xtziifn Dioz."<sup>a</sup>

<sup>24</sup> No güinyo yâme ma' par pquee yâme gue lee par to gun mod-ganii xleiy Dioz: diypar guhg o, bâl yac, chohp ximbue.

<sup>25</sup> Tzcal gahc-e na', nu to mpyquie-tziaawy Jerusalén, le me Simeón, no rza-beeyi me Dioz. No nu Spirt-Sant leeme, no gabiahz me guiaad dxu guislaa meññ-Israel.

<sup>26</sup> No ba psieññ Spirt-Sant leeme nehx zehty me antzy ni güie' me Crist ni cshahl Dioz lee.

<sup>27</sup> Mpyquie-rie', güinyo Spirt-Sant leeme idoró. Wé zu me ru bidno yâme Jesús par ctzoo yâme mod-ne leiy.

<sup>28</sup> Cua' Simeón mdo-cal lo ña me, no gülugua me Dioz, ne me:

<sup>29</sup> Naa rtzon xtziifn', Señor, no ba bwien guhc ni guhdyi' naa, leewe nun mos no ba beeyi glesyi' naa.

<sup>30</sup> Porni ba bwien dxu guislaa meññ de lo guilnadz ni ziaad;

<sup>31</sup> leeme we ni ba pshahli' lee lehdy güie' gyre meññ leeme.

<sup>32</sup> No leeme we ni gac beeyi to byni' ni gacno meññ-nehx meññ-Israel, lehdy gann yâme xtiidzi', no zegahcu xmeññi', meññ-Israel, lehdy guiasgua yâme.

<sup>33</sup> Rtzunadz José no Marie ni ganii Simeón Iguia Jesús.

<sup>34</sup> Luxu, gü'lula'y Simeón leeyâme, no ra me Marie, xmam Jesús:

—Mdo-rie' la, ziaad me we zidsiahb me xtahl meññ-Israel no zrieñ yâme zidlesy me lee, no zidluu me meññ bia ne Dioz, per xtahl yâme dziazdzyo leeme.

<sup>35</sup> No mod-wé sshal lo ni rnii leññ xguilmbahñ xtahl meññ. No par lii, Marie, gyre nirie' zidguiahu beeyi to güdzihly ni ctedyque' xguilmbahñi'.

<sup>36</sup> No zu to ngünaa uga, le An, ni profet lee, xiiñ Fanuel ni nac xfamily Aser. An na', ba minguhl leeme. Mi'ñ zia' leeme dze-bidzña me, no gahdzy ihz gürieno me tziahl me, bidguiehty,

<sup>37</sup> no ba rahp ochentaycuatr ihz ni bia'n me viud. Tirgahc nu me idoró, rzacheeyi me Dioz dzé no guiaal, rnino me Dioz no rtzoo me ayun zegahc.

<sup>38</sup> Lo hor-wé bydzihñ me ru ca' yâme mdo-cal, bdee me xquix Dioz, no guzlo gayuno me meññ diidz de mdo-wé, gaya me leeyahc, wé we ni gabiahz yâme par guislaa meññ-Jerusalén.

### Gubyguiat yâme guiedzy-Nasaret

<sup>a</sup> 2:23 2:23 Ex. 13:2,12

<sup>39</sup> Bylux ptzoo yâme gyre ni ne xleiy Dioz, gubyguiat yâme xguiedzy yâme, Nasaret ni nu lo region-Galilea.

<sup>40</sup> No entr ma gani'zy ñöbydxuur, ma gayacnguehdzy me no gayahp me xguilnann Dioz; no gagu' Dioz xla'y leeme.

### Dxie Jesús ru' idoró

<sup>41</sup> Gyre ihz ria José no Marie Jerusalén, rictap yâme lni-Pascü, xilni-ro meññ-Israel.

<sup>42</sup> Naabz-e na', rahp Jesús tzipychoy ihz, güya gyre yâme, porni ze rtzoo gyre meññ-Israel.

<sup>43</sup> Güdedy lni, gubyguiat yâme, eguiid Jesús bia'n Jerusalén ni di ñann xmam me ni José.

<sup>44</sup> Nládzy yâme lahd meññ-e zia Jesús, güze' yâme nter to dzé. Byo yâme leeme lahd xfamily yâme no lahd meññ ni rzaclo yâme lee,

<sup>45</sup> per nehx bydzial yâme leeme. Gyzac gubyguiat José no Marie Jerusalén, par zigo yâme leeme.

<sup>46</sup> Lo tzonn dzé bydzial yâme leeme ru' idoró. Dxie me lahd muextr ni ruul yahc xleiy Moisés, gayieññ me ni rnii yâme no ganabdiidz me leeyâme.

<sup>47</sup> No gyre meññ-rieññ ni ganii me rtzunadz yâme, porni nni' ihqy me no nann me bia rnii me.

<sup>48</sup> Hor-bwie' xtad me no xmam me leeme, ba di rdzial bia ctzoo yâme. Were ra xmam me leeme:

—Dshiña', ¿bia nacu gatzooy no' ze? Gagu' dihqy no' lii no gayo no' lii byza'zy no xtadi'.

<sup>49</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—¿Bia nacu ryo la'd naa? ¿Nehx nann la'd la, naa rapa' de ni tzun lo xtziifn dTada'?

<sup>50</sup> Per nehx gunn yâme bia günii me.

<sup>51</sup> Were gubyguiatno me leeyâme, zia yâme Nasaret gyzac. No rzoob me xtiidz yâme. Marie na', gyre niwé gaya'n leññ ihqy me.

<sup>52</sup> No entr ma gani'zy Jesús, ma gayacxro' xguilnann me no gaxilyno Dioz leeme no zegahcu meññ.

## 3

### Ni rluu Juan ni rchöbnihs meññ (Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

<sup>1</sup> Lo iz-quinzy, dze-rtzoo to mpyquie ni le Tibery mdad gyre guiedzy ni nac xchieñ meññ-Rom, tzcal nac to mpyquie gobernador lo region-Judea, le me Ponzy Pilat. Herody nac gobernador lo region-Galilea, behtzy me Felipy nac gobernador lo region-Iturea no lo region-Traconite,

no sto mpyquie ni le Lisania, wé nac gobernador lo region-Abilinia.

<sup>2</sup> Anáz no Caifáz nac yáme xjefy gyre bahl. Tzcal gahc, xiiñ Sacaríaz, lee we Juan, nu me lo yu-bihdzy. No wé nu me gúnino Dioz leeme.

<sup>3</sup> Juan güdedy me gydo coo guia gü-Jordán, psieññ me meññ csaan yáme ni nahcsy ni nac yáme, lehdy csiaalladzy Dioz xguilquie yáme no gyröbnihs yáme.

<sup>4</sup> Ne' guhc mod-bzaa profet-Isaías lo xguehtzy me ba xtze, ru ne me: Rieññ gaquee to mpyquie riedz lo yu-bihdzy, ne:

“Lâ guistziaawy ru tedy Señor; lâ cshal xguilmbahñ la'd beeyi to ñaz-ndohp par dze-guiaad me.

<sup>5</sup> Gydzie' gyre ru nshít, gyre ihqy dahñ, guiaht lo ni nsuuw, ñaz-nleangü gacndohpu, no ni rahp ru dziib gacdiyblou.

<sup>6</sup> No gyre meññ zwie' mod-guislaa Dioz leeyáme de lo guilnadz.”<sup>b</sup>

<sup>7</sup> Ru bwie' Juan-e na', ziaad xtahl meññ par gyröbnihs, were ra me leeyáme mod-rie':

—¡La'd meññ-dirquihñ ni zidguiahc beeyi mbañbeedzy! ¿Dxu ra la'd beeyi gylaa la'd de lo xguilné Dioz ni ziaad?

<sup>8</sup> Lâ ctzoo ni nac xñahzú lehdy guieññ ba psaan la'd ni nahcsy ni nac la'd, no na di sulo gynii leññ ihqy la'd, ga la'd: “Ba xmeññ Dioz-e nó porni de lo xfamily Bran-e nó”; porni gapya' la'd, Dioz zegahc-e beeyi ntzoo me xfamily Bran xtâ gue ni dxie yahc ne'.

<sup>9</sup> Zidguiahc meññ-e beeyi to yag-cuannahsh; no guibyagh ba nashu puexd lehdy gyrug gyre yahg ni neh x mos xcuannahsh no yque' gueu.

<sup>10</sup> Were gúnabdiidz meññ-cal leeme, ra yáme:

—¿Biaz mód ntzoo no'?

<sup>11</sup> Ra Juan leeyáme:

—Dxu rahp chohp gmix la, gdee me tohbyu dxu neh x rahpu. No dxu rahp guilrahgü la, quiiz meu par yca' meññ ni neh x rahpu.

<sup>12</sup> Zegahc bydzihñ meññ-rguquix mpuezd par gyröbnihs yahc, ra yáme Juan:

—Na'z no', muextr, ¿biaz ntzoo no'?

<sup>13</sup> Ra Juan leeyáme:

—Na di iguquix la'd ma xtahl de ni rtzoo leiy mdad.

<sup>14</sup> No zegahc bydzihñ zrieññ soldad, ra leeme:

—Na'z no', ¿biaz ntzoo no'?

Ra me leeyáme:

—Na di gbohd xchieñ meññ, no di gynihd ni neh x uli chehsh meññ ni di ntzoo mbehty. Lâ gyxilyno nunzy sahc la'd ni ríax la'd.

<sup>15</sup> Per gumm gabiahz gyre meññ-wé yahc guiaad Crist la, nláddy yáme Juan-e nac Crist.

<sup>16</sup> Were ra Juan gyre yáme:

—Naa ni uli we no nze' rchöbnisa' la'd. Per nu sto ni guiaad lux de ni biala' ni ma beeyi lee que naa, ni xduu xguidguial me neh x rsahca' par nshaca'u. Beeyi to guilröbnihs gdee me Spirt-Sant ni tzu leññ xguilmbahñ la'd no ctzoo me guilguxtisy no gue.

<sup>17</sup> No ctzoo me mod-rtzoo meññ par rboo xguix trigü. Meññ-tziaawy gboo me lee díby lad beeyi rlesytziaawy meññ trigü leññ da'wy; no meññ-guilquie glee me lee lo gue ni di ziu' dzé zíee, beeyi rque' gue xguix trigü.

<sup>18</sup> Mod-wé no zrieññ mód gülu' Juan xguilriehñ meññ par gasieññ me leeyáme xtídz-mos Dioz.

<sup>19</sup> No zegahc gu me gobernador-Herody ni dirquihñ ni nac de ni rahp me Herodíaz, tziahl Felípy, behtzy gahcme, no zegahc por zrieññ ni nahcsy ni ba ptzoo me.

<sup>20</sup> Per Herody na', di ntzucas me, aal gülu' dir me Juan lidzyguib.

#### *Byröbnihs Jesús*

(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

<sup>21</sup> Lóni garöbnihs meññ, güya Jesús, zegahc bigyröbnihs. No hor-ganino Jesús Dioz, byxal gybaa.

<sup>22</sup> No biaht Spirt-Sant Iguia me beeyi to palom, no bieññ to riedz ni byruu gybaa, ne:

—Lii we dShiña' ni ndzin lee; modni rxilynon lii.

#### *Xfamily Jesús ni güyu' antzy de leeme*

(Mt. 1:1-17)

<sup>23</sup> Rahp Jesús beeyi treint ihz, guzlo me xtziñ me ni zidtzoo me. Ne meññ xiiñ José we leeme. José, leeme we xiiñ Elí;

<sup>24</sup> Elí xiiñ Matat, Matat xiiñ Leví, Leví xiiñ Melqui, Melqui xiiñ Jan, Jan xiiñ José,

<sup>25</sup> José xiiñ Matatíaz, Matatíaz xiiñ Amóz, Amóz xiiñ Nahum, Nahum xiiñ Esli, Esli xiiñ Nagay,

<sup>26</sup> Nagay xiiñ Mat, Mat xiiñ Matatíaz, Matatíaz xiiñ Semeiy, Semeiy xiiñ José, José xiiñ Judá,

<sup>27</sup> Judá xiiñ Joana, Joana xiiñ Resa, Resa xiiñ Zorobabel, Zorobabel xiiñ Salatiel, Salatiel xiiñ Neri,

<sup>28</sup> Neri xiiñ Melqui, Melqui xiiñ Adi, Adi xiiñ Cosam, Cosam xiiñ Elmodam, Elmodam xiiñ Er,



<sup>29</sup> Er xiiñ Josué, Josué xiiñ Eliezer, Eliezer xiiñ Jorim, Jorim xiiñ Matat,

<sup>30</sup> Matat xiiñ Leví, Leví xiiñ Simeón, Simeón xiiñ Judá, Judá xiiñ José, José xiiñ Jonam, Jonam xiiñ Eliaquim,

<sup>31</sup> Eliaquim xiiñ Melea, Melea xiiñ Mainán, Mainán xiiñ Matata, Matata xiiñ Natán,

<sup>32</sup> Natán xiiñ Davit, Davit xiiñ Isaí, Isaí xiiñ Obet, Obet xiiñ Boz, Boz xiiñ Salmón, Salmón xiiñ Nasón,

<sup>33</sup> Nasón xiiñ Aminadap, Aminadap xiiñ Aram, Aram xiiñ Esrom, Esrom xiiñ Fares, Fares xiiñ Judá,

<sup>34</sup> Judá xiiñ Jacop, Jacop xiiñ Isac, Isac xiiñ Bran, Bran xiiñ Taré, Taré xiiñ Nacor,

<sup>35</sup> Nacor xiiñ Seruc, Seruc xiiñ Ragau, Ragau xiiñ Pelec, Pelec xiiñ Héber, Héber xiiñ Sala,

<sup>36</sup> Sala xiiñ Cainán, Cainán xiiñ Arfacsad, Arfacsad xiiñ Sem, Sem xiiñ Noé, Noé xiiñ Lamec,

<sup>37</sup> Lamec xiiñ Matusalén, Matusalén xiiñ Enoc, Enoc xiiñ Jaret, Jaret xiiñ Malalel, Malalel xiiñ Cainán,

<sup>38</sup> Cainán xiiñ Enóz, Enóz xiiñ Set, Set xiiñ Adán, no Adán, leeme we xiiñ Dioz.

## 4

*Gucladzy bëndzab ntzoo Jesúz ni ne me (Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)*

<sup>1</sup> Byruu Jesúz coo guagü-Jordán, nu Spirt-Sant leeme; no güinyo Spirt gahc leeme lo yu-bihdzy.

<sup>2</sup> Güyu' me uga leññ cuarent dzé, no ne bëndzab nwie' bäl beei y nquihly me Jesúz ntzoo mod-ra me lee. Nehx güdahgü Jesúz mbehty leññ dze-wé. Güdedy dze-wé yahc, bylahn me.

<sup>3</sup> Were ra bëndzab leeme:

—Bäl ulihbu Xiiñ Dioz lii, ptzoo mdad gac guie-rie' pañ.

<sup>4</sup> Ra Jesúz leeme:

—Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Dac-e nunzy no pañ rbahñ meññ, zehg rbahñ meññ no gyre xtiidz Dioz."<sup>c</sup>

<sup>5</sup> Luxu, güinyo bëndzab leeme ihgy to dañ-suu par blu-güxuunn leeme nter guiedzylie ru rtzoo meññ mdad.

<sup>6</sup> No ra bëndzab leeme:

—Naa gdedy'a lgar ctoozy mdad nter guiedzylie ni galun lii, no gdedy'a gyre ni rsahc ni nu lou, yca'y. Dixchieña' we gyreu, naa zdedy'a nu nitisy dxu radadzya'.

<sup>7</sup> No bäl guisshiby' dlo'n no gzacbeei'y' naa, xchieñi' we gyreu.

<sup>8</sup> Were ra Jesúz leeme:

—Byruu de ne', bëndzab, porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Bzacbeei'y Dioz ni rtzoo mdad lii, no ptzoo nunzy ni ne me."<sup>d</sup>

<sup>9</sup> Luxu, güinyo bëndzab leeme ihgy idoró Jerusalén ru ma nsuu, no ra leeme:

—Bäl ulihbu Xiiñ Dioz lii, güyube' lo yu.

<sup>10</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Cshahl Dioz x-ángel me ni gyla yahc lii.

<sup>11</sup> Glesy yáme lii lo ña yáme,

lehdy di ctzuné guie nie'y.<sup>e</sup>

<sup>12</sup> Ra Jesúz leeme:

—Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Di gnabi' behch lo Dioz ni rtzoo mdad lii nunzy par güie'y bäl ctzoo me ni ne'y."<sup>f</sup>

<sup>13</sup> Hor-bwie' bëndzab ba di ñal nquihly me Jesúz ntzoo mod-ne me, byrusytzu me de lee doozy dzé.

*Guzlo Jesúz xtziñ me Galilea*

*(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)*

<sup>14</sup> Luxu, gubyguait Jesúz lo región-Galilea, guzlo me gatzoo me xro' cos porni nu xiSpirt Dioz leeme, no gayu meññ diidz de leeme byza'zy.

<sup>15</sup> No za me idoo cad to guiedzy, galuu me meññ xtiidz Dioz no gyre yáme rguguia leeme.

*Nu Jesúz guiedzy-Nasaret*

*(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)*

<sup>16</sup> Bydzihñ Jesúz Nasaret, guiedzy ru byni'zy me, no güya me idoo dze-risladzy meññ-Israel, mod-rtzoo gahc me. Ru guizly me lehdy guul me lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz,

<sup>17</sup> bdee yáme leeme xguehtzy profet-Isaíaz. Pshal me lou, no bydzial me ru ganii ne:

<sup>18</sup> Nu xiSpirt Dioz naa,

porni Dioz güle me naa lehdy csieñña' meññ-pobr xtidz-mos me.

Pshahl me naa lehdy gacnon meññ ni gyre-hzy gazacno xtá leññ xguilmbahñ, no gapy'a meññ ni zidguiahc beei'y ni nu lidzyguib bia mód beei'y gylaa yáme de lo ni nadz;

no cshala' lo meññ-ngał yahc;

no guislaan meññ ni gazaczi yahc.

<sup>19</sup> No csieñña' meññ ba bydzihñ tiémp ni güle Dioz lehdy gacno me meññ ni gyo leeme.<sup>g</sup>

<sup>20</sup> Bylux biily me lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ptohy meu sto, no bdee meu mpyquie ni rtzoo dziññ leññ idoo. Luxu, gürie me. Gyre meññ-dxie leññ idoo gawiedzie yahc leeme.

<sup>21</sup> Luxu, güinii me, ne me:

—Dzêrie' gahc-e guhc ni ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ni bieññ la'd ne'.

<sup>22</sup> Gyre yâme gagugua leeme, no gatzunadz yâme xtiidz me porni mos mod-günii me. No ra sa' yâme:

—¿Dâs-e leeme xiiñ José la?

<sup>23</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Naa nanna' ga la'd naa to didz-zaaby ni ne mod-rie': "Psiał lii gahc, doctor." Zegahc ga la'd naa: "Ptzoo ni ptzooy guiedzy-Capernaum ne' leññ xguiedzyi', güie' nó."

<sup>24</sup> No ra me leeyâme zegahc:

—Gapya' la'd ni uli, to profet nehxrilyno meññ lee leññ gahc xguiedzy.

<sup>25</sup> No ni uli we nirie': güyu' xtahl ngünaviud nacion-Israel ba xtze, dze-mbahñ profet-Eliaz. No leññ tzonn izgarul ni di ñahc guio, güyu' guilrlahn uga.

<sup>26</sup> Per di nshahl Dioz Eliáz nigüie' ru nu yâme, mazyg pshahl Dioz leeme ru nu to ngünaviud guiedzy ni le Sarepta ni nu lo region-Sidón.

<sup>27</sup> No zegahc dze-gübahñ profet-Eliseu, güyu' xtahl meññ-Israel gayac-ure, gayudz lady yâme, per ni to yâme nehx biał; nunzy biał to mpyquie ni le Namán, meññ-Siry leeme.

<sup>28</sup> Hor-bieññ gyre meññ-dxie leññ idoo ni ganii me, bydzia'dzy yâme.

<sup>29</sup> No güloo yâme leeme leññ guiedzy, güiyno yâme leeme ihgy dahñ ru dxie guiedzy-cał lehdy nlee yâme leeme leññ za'n.

<sup>30</sup> Per leeme güdedy me lahd yâme, no za me.

*To mpyquie ni nu mbenahcsy lee  
(Mr. 1:21-28)*

<sup>31</sup> Luxu za Jesúz sto guiedzy-le Capernaum ni nu lo region-Galilea. Uga guzlo galuu me meññ cad dze-risladzy meññ-Israel.

<sup>32</sup> No rtzunadz yâme mod-rлуу me, porni rnii me za'gndzi, mod-rnii to meññ ni rtzoo mdad.

<sup>33</sup> Leññ gahc ido-wé dxie to mpyquie ni nu mbenahcsy lee, tohzy pquee me riedz, ne me:

<sup>34</sup> —¿Di guiaadi' ne' ru nu no! ¿Bia ryohbyi' no no', Jesúz ni nac meññ-Nasaret? ¿Ziaadi' lehdy gni'dyi' no' la? Naa rzacl'o'n lii. Lii we ni nac Mpyquie-tziaawy ni Pshahl Dioz Lee.

<sup>35</sup> Were ptzoo Jesúz mdad mbenahcsy-cał, ra me lee:

—¿Güyudzie, no byruu gahc de mpyquie-rie'!

Luxu, güdiñguie mbenahcsy mpyquie-cał lo yu ñaz-lo gyre yâme, no byruu gahcu leeme, no ba mbehty di ntzoou leeme.

<sup>36</sup> Gyre yâme ptzunadz, no guzlo ra sa' yâme:

—¿Biahx diidz-e rnii mpyquie-rie'? ¿Xnahc-e rnihyz me no rtzoo me mdad mbenahcsy, no rruu gahcu meññ!

<sup>37</sup> No byza'zy lo region ru meññ ni rtzoo Jesúz.

*Psiał Jesúz suegyr Simon-Pedr  
(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)*

<sup>38</sup> Byruu Jesúz idoo, za me xiryu' Simón. Bydzihñ me, nash suegyr-ngünaa Simón, xle-gue lee. Were ra yâme Jesúz:

—Racdadzy no' nsiali' leeme.

<sup>39</sup> Luxu gübigy Jesúz ru nash me, no ptzoo Jesúz mdad xle, ra me:

—¿Byruu de ngüna-rie'!

No biał gahc xixle me, no biahs gahc me, bdee me ni güee Jesúz no xmeññ.

*Psiał Jesúz xtahl meññ-gayac-ure  
(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)*

<sup>40</sup> Naabz güyaaz ncübidz, güiyno yâme gyre meññ ni gayac-ure de gyre gyzasy guilguihdz ru zu Jesúz; no pshob ña me chehsh meññ-gayac-ure yahc, no biał gahc yâme.

<sup>41</sup> No zegahc xtahl meññ güloo me mbenahcsy lee, no hor-garuu mbenahcsy, rquee yahcu riedz, ne yahcu:

—¿Lii we Xiiñ Dioz!

Were güdely me mbenahcsy, no ba di ndeer me ñahz nñii yahc, porni nann yahcu leeme we nac Crist.

*Gayuno Jesúz meññ xtiidz Dioz leññ idoo*

*(Mr. 1:35-39)*

<sup>42</sup> Byre guiaal-e na', byruu Jesúz diby lad de leññ guiedzy, güya me ru ndrhuhty nehx nu. Per meññ guzlo yahc gayo leeme byza'zy; hor-bydzial yâme leeme, ptzunñaad yâme leeme ña'n me.

<sup>43</sup> Per ra me meññ-wé yahc:

—Rapa' de ni tzan zrieñ guiedzy, dzi-gyunon meññ xtidz-mos Dioz de ni rtzoo me mdad, porni lehdy ctzon modé ni pshahl me naa.

<sup>44</sup> No were güya me gydo lo region-Galilea, gayuno me meññ xtiidz Dioz leññ xiydoo yâme.

## 5

*Günahzy yâme xtahl mbał  
(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)*

<sup>1</sup> To dzé zu Jesúz coo to nisdoo ni le Genesaret. Bydzihñ xtahl meññ ru zu me, lé ra'ñ yâme leeme, porni riu'ladzy yâme guieññ yâme xtiidz Dioz.

<sup>2</sup> Bwie' Jesúz chohp barcü-dahtzy coo nze', porni ba byruu meññ-ganahzy mbał leññu, no ba gaguihyb xgueshmbał yâme.

<sup>3</sup> Were güyu' Jesúz leññ to barcú-cal, ni nac xchieñ Simón, no günab Jesúz leeme tziyno me barcú coo gá nze' ru zuw. Luxu, gürie gahc Jesúz leññ barcú, no guzlo gahc galuu me meññ.

<sup>4</sup> Bylux bluu me meññ, ra me Simón:  
—Güinyo barcú ru guial, no lâ grál xgueshmbal la'd lo nze' par gynahzy la'd mbał.

<sup>5</sup> Ra Simón leeme:  
—Muextr, gydo guiaal gatzoo no' dziiñ, per dgueññ gynahzy no' ni to mbał. Per bäl ne'y ze la, na' tzo no' dzigräl no'u.

<sup>6</sup> Ru bräl yáme gueshmbal-e na', güyu' gahc xtahl mbał leññu, lé rluuw ba igaaxu.

<sup>7</sup> Were pquee yáme riedz zrieñ meññ-zidno yáme ni nu leññ sto barcú par tza gacno leeyáme. Were güya yáme, biguistzee yáme gyrop barcú lé rluuw ba guia'bu leññ nze'.

<sup>8</sup> Per ru bwie' Simón-Pedr niwé we na', bisshiby me lo Jesúz, ra me lee:

—Nehx rquihña' par cuiahzi' ru zuun, Señor, porni meññ-guñquie we naa.

<sup>9</sup> Güni me ze, porni gadzie me por gyre mbał ni bwie' me byga', no nehx lehzye gadzie, zegahcu zrieñ meññ-ziyno me lee.

<sup>10</sup> No zegahc bydzie Jacob no Juan, lee we xiiñ Zebedeu, ni rtzoo yahc dziiñ no Simón. Were ra Jesúz Simón:

—Di gydziehbyi'. Glohg ngástoo ctزون lii to meññ ni guidno zrieñ yahc ni gac dmeñña' lee.

<sup>11</sup> Hor-ba güloo xbarcú yáme lo yudahñ, psa'n yáme gyreu uga no za yáme no Jesúz.

*Psal Jesúz to mpyquie-gayudz gydo lady*

(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)

<sup>12</sup> Dze-nu Jesúz to guiedzy, bydzihñ to mpyquie ni gayudz gydo lady. Ru bwie' me Jesúz-e na', bisshiby me lo, lé güdihsh ihqy me lo yu, ra me lee:

—Señor, lii ni rtzoo mdad, bäl racladzyi' la, beey csial'i' naa we.

<sup>13</sup> Were pshob ña Jesúz chehsh me, no ra leeme:

—Naa racdadzya' csiala' lii. ¡Ba bial'i' we!

Lux güni Jesúz ze, bial gahc ni gayudz gydo lady mpyquie-cal.

<sup>14</sup> Were ra Jesúz leeme:

—Na di guyu lo ndruty; mazyg güya lo bahl lehdy güie' me ba bial'i', no güinyo gun ni gu Moiséz meññ, lehdy gann yáme ba bial'i' de xguñguihdzi'.

<sup>15</sup> Ma gayugaia Jesúz no ma gadohp meññ par guieññ ni rnii me, no par csial me lee de xguñguihdz.

<sup>16</sup> No lahd lahd gá rrusytzu Jesúz, ria me ru nehx nu meññ, riginino me Dioz.

*Psal Jesúz to meññ-gayac-ure ni di ral gnyi'by*

(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)

<sup>17</sup> To dzé galuu Jesúz meññ, no lahd yáme nu meññ-nac yahc fariseu no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz ni byruu zrieñ guiedzy de lo region-Galilea, no lo region-Judea, no ciuda-Jerusalén, gawie' yáme gyre ni gatzoo Jesúz, gasial me meññ-gayac-ure, porni nu Dioz no leeme.

<sup>18</sup> Tohzy bydzihñ zrieñ meññ, zidno yáme to mpyquie-gayac-ure ni di ral gnyi'by mbehty, nash me to lo camill. Gucladzy yáme ngu' yáme leeme leññ yu' ru zu Jesúz.

<sup>19</sup> Per di ndzial yáme ru ndedy yáme, porni bydze' meññu. Were cue' yáme ihqy yu', bigloo yáme diax lehdy gülety yáme mpyquie ni nash lo camill gla'y, ru zu Jesúz.

<sup>20</sup> Ru bwie' Jesúz ulihbu rliladzy yáme, were ra me mpyquie-gayac-ure:

—Mígü, xguñquiey ba psiaaldadzya' gyreu we.

<sup>21</sup> Guzlo gahc gani leññ ihqy muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz no zrieñ meññ-nac yahc fariseu, ne yáme: “¿Dxuz-e nac mpyquie-rie'? Rnii me didz-nahcsy contr Dioz, porni nunzy Dioz-e beey rsiaalladzy xguñquie meññ.”

<sup>22</sup> Per Jesúz na', nann me bia gani leññ ihqy yáme. Were ra me:

—¿Bia nacu rnii leññ ihqy la'd ze?

<sup>23</sup> ¿Bia leeu ma nehx ngann, ñapya': “Gyre xguñquiey ba psiaaldadzya”, o ñapya': “Biahsi' no güze'”?

<sup>24</sup> Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, glun la'd naa beey rsiaaldadzya' xguñquie meññ.

Were, ra me mpyquie-di ral gnyi'by:

—Gapya' lii: Biahsi', gülesy xcamilli', no gübi' xiryu'y.

<sup>25</sup> No hor-cal gahc, biahs mpyquie-gayac-ure ñaz-lo gyre yáme, gülesy xcamill me, no zia gahc xiryu' me, gagugua me Dioz.

<sup>26</sup> Gyre yáme rtzunadz no güluuga yáme Dioz zegahc. No bydzie yáme, ne yáme:

—¡Dzérie' yaa we bwie' nó xro' cos yahc!

*Günino Jesúz Leví*

(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)

<sup>27</sup> Luxu, byruu Jesúz, za me sto lad. Hor-gadedy me to lgar-e na', bwie' me to meññ-rguquix mpuezd, le Leví, dxie ru rtzoo dziiñ. Were ra Jesúz leeme:

—Güde, náli' naa.

<sup>28</sup> No biahs gahc Leví, psa'n gyre xtziñ me, no za me no Jesúz.

<sup>29</sup> Leví na', ptzoo me to lni-ro porni bydzihñ Jesúz xiryu' me, no uga dxieno yáme xtahl meññ-rguquix mpuezd no

zrieñ meññ mazy, dxie yahc ru' miax ru gayahgü yáme.

<sup>30</sup> Guzlo meññ-nac yahc fariseu no gahc muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz, galesyno yáme chehsh xmeññ Jesúz, ra yáme lee:

—¿Bia nacu rahgü la'd no meññ-rguquix mpuezd no zrieñ meññ-rtzoo gyrehzy guilquie?

<sup>31</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Meññ ni nza'g neh x rquihñ tza lo doctor, mazyg meññ-gayac-ure, wé we rquihñ doctor.

<sup>32</sup> Naa neh x biala' zidyobya' meññ-tziaawy, mazyg meññ-guilquie we zidyobya' leeyahc lehdy csaan yáme ni nahcsy ni nac yáme.

*Günabdiidz yáme Jesúz lguia ayun  
(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)*

<sup>33</sup> Luxu ra yáme Jesúz:

—¿Bia nacu xmeññ Juan ni rchôbnihs rtzoo yáme ayun no neh rbiahz ni rnab yáme lo Dioz, no modé gahc rtzoo xmeññ meññ-nac yahc fariseu, per xmeññi' aal nitisy hór roo yáme no rahgü yáme?

<sup>34</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—¿Nehxni beei y ntzoo la'd mdad meññ-nu lo guiltziah l di ñoo ñahgü no nu zia'r ñoby-gayidzña lahd yáme?

<sup>35</sup> Per ziaad dzé ru naa ni zidguiahc beei y to ñoby-guidzña, ba dgueñña' lahd yáme, were ctzoo yáme ayun no neh x zoo zahgü yáme.

<sup>36</sup> Gyzac günii Jesúz ndaagü lo diidz, ne me:

—Ndruhty neh x nchug lar-coby par nquieedy meu to lo lar-gush. Porni bäl leeu ñahcu ze la, nnidyloou nicoby; no luxu, lar-coby zegahc neh x rieññu mos lo lar-gush.

<sup>37</sup> No ndrhuhty neh x rgu' vin ni leer güyaa leññ to bush-guiedy ni ba nigush; porni bäl leeu ñahcu ze la, nchiahzu bush-guiedy ni ba nigush, no nnitylou vin no zegahcu bush.

<sup>38</sup> Leewe vin ni leer güyaa rahpu de ni tzuw leññ bush-guiedy ni ncoby, no were gyropu neh x zahc mbehty.

<sup>39</sup> No ndrhuhty ni roo vin-gush neh x ñu'ladzy ñoo vin ni leer güyaa, porni leeyâme ma rguguia yáme vin-gush, ne yáme: “Leeu we ma mos.”

## 6

*Gachu' xmeññ Jesúz do dze-risladzy meññ*

*(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)*

<sup>1</sup> To dze-risladzy meññ, güdedy Jesúz leññ to lyu ru dziib trigü, guzlo gahc xmeññ me gachu' xdo trigü; no gazohb yáme ladzyu no gayahgü yáme leeu.

<sup>2</sup> Niwé bwie' lahd meññ-nac yahc fariseu, ra gahc leeyâme:

—¿Bia nacu gatzoo la'd dziin ni ne leiy neh x ñahzu gac dze-risladzy meññ?

<sup>3</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—¿Dgueññ guul la'd ni ptzoo Davit tzcal, dze-byllahn me no gahc meññ-zidno me la'?

<sup>4</sup> Güyu' me leññ xiydoo Dioz no cua' me pañ ni guhc gun par Dioz, güdahgü me lee, ni ne leiy neh x beei y rahgü nyuzg meññ lee mazyg nunzy bahl, no bdee meu güdahgü meññ-zidno me zegahc.

<sup>5</sup> No ra Jesúz:

—Naa we mpyquie-Pshahl Dioz Lee no rtzon mdad zegahc bia beei y gac dze-risladzy meññ.

*Mpyquie ni gübihdzy to ña  
(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)*

<sup>6</sup> Sto dze-risladzy meññ güyu' Jesúz leññ idoo, no guzlo gahc me galuu me meññ. No nuty to mpyquie lahd meññ uga, gübihdzy to ña me lad-drech.

<sup>7</sup> Uga dxie muextr zegahc ni ruul yahc xleiy Moiséz no meññ-nac yahc fariseu, guzlo gala'dzy yáme Jesúz lehdy güie' yáme bäl ssial me mpyquie-rie' dze-risladzy meññ, lehdy gydzial yáme mod-gyruu yáme contr leeme.

<sup>8</sup> Per leeme nann me bia ganii leññ ihgy meññ-wé yahc. Were, ra Jesúz mpyquie ni gübihdzy to ña:

—Biahsi', bigliahz glawy.

“Yo” ne mpyquie-cal, bigliahz me glawy.

<sup>9</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Gnabdiidza' la'd: ¿Bia beei y ntzoo mu dze-risladzy meññ, ni mos la o ni nahcsy? ¿Nislaa mu to meññ de lo guilguhty la, o nga'dy mu leeme?

<sup>10</sup> Luxu, bwiedzie me gyre meññ-dxie gybi me, no ra me mpyquie-cal:

—Biscaa ñay.

Were biscaa ña mpyquie-cal, no bial gahcu.

<sup>11</sup> Niwé bwie' yáme, modni bydzia'dzy yáme, no guzlo gatzoo yáme diidz xnahc ntzoo yáme lehdy gyruu yáme contr Jesúz.

*Güle Jesúz gydiby tzipychop apóstl  
(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)*

<sup>12</sup> Leññ gahc dze-wé, güya Jesúz chehsh to dahñ, bigynino me Dioz. No wé güdedy me guiaal, ganino me lee.

<sup>13</sup> Ni byre guiaal-e na', ptohp me xmeññ me, no güle me tzipychop yáme. Meññ-wé gülu' me le apóstl ni cshahl me lee dzictzoo xtziin me.

<sup>14</sup> Leeyâme we meññ-rie' yahc: Simón, ni gülu-le me lee Pedr, no behtzy me Ndréz, Jacob no Juan, Felípy no Bartolomé,

<sup>15</sup> Mateu, Tomás, Jacob xiiñ Alfeu, Simón ni güyu' lahd to cuib meññ ni le Zelot,

<sup>16</sup> Jud behtzy Jacob, no Jud-Isariot, ni byluxu bdee Jesús lo ña meññ-rdziadzyno leeme.

*Bluu Jesús xtahl meññ*  
(Mt. 4:23-25)

<sup>17</sup> Luxu, biaht Jesús dahñ no leeyâme, bydzihñ yâme to rulahtzy. Bydohp xmeññ me no zrieñ meññ yahc ni byruu lo region-Judea, no ciuda-Jerusalén, no zrieñ meññ byruu coo nisdoo ru nu chohp ciuda ni le Tiro no Sidón.

<sup>18</sup> Meññ-rie' biahd yâme, bidguieññ yâme ni rnii Jesús no par csial me xguilguihdz yâme. No psial me meññ-gatoo gasahc mbenahsly lee.

<sup>19</sup> No gyre yâme racladzy can Jesús, porni rruu poder leeme ni rsial gyre meññ-gayac-ure.

*Ni mos no ni nehx mos*  
(Mt. 5:1-12)

<sup>20</sup> Luxu bwie' Jesús ru dxie xmeññ me no ra me lee:

—Dxu ñahc beeiya la'd ni nehx rahp ni tedydzé, porni xchieñ la'd-e gyre ni rtzoo Dioz mdad.

<sup>21</sup> 'Dxu ñahc beeiya la'd ni rlahn ni na', porni ziaadr dzé we ni gydze' la'd no ziu' la'd mos.

'Dxu ñahc beeiya la'd ni gayuun ni na', porni ziaadr dzé we ni gyxihly la'd.

<sup>22</sup> 'Dxu ñahc beeiya la'd hor-gadziadzyno meññ la'd, no rboxtzu yâme la'd, no rdely yâme la'd, no di ne yâme guieññ le la'd ni ne yâme to ni nahcsy-e lee, no rtzoo yâme ze porni naa we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee no rtzoo la'd ni ren.

<sup>23</sup> Ma lâ gyxihly xtâ glo ru beeiya, porni gybaa nu to xro' ni mos ni gady la'd lee; porni zegahc-e bgultihp xtadgul yâme profet yahc ba xtze.

<sup>24</sup> 'Per baazy dzii de la'd ni rahp xtahl medy, porni ba biahcladzy la'd no ni rdibylgaa lo gahc guiedzylie-rie'.

<sup>25</sup> 'Baazy dzii de la'd ni rahp xtahl ni rahgü, porni ziaadr dzé we ni gylahn la'd. 'Baazy dzii de la'd ni rxihdzy hôrrie'. Porni ziaadr dzé we ni guieññ la'd to guilriooxtâ leññ xguilmbahñ la'd, no hor-wé zuun la'd.

<sup>26</sup> 'Baazy dzii de la'd ni rguguia gyre meññ lee, porni mod-wé gahc-e ptzoo xtadgul meññ-rguguia la'd hor-güluguia yâme meññ ni ne lee nac profet, ñcze nehx uliu.

*Lâ guintzi meññ-rdziadzyno la'd*  
(Mt. 5:38-48; 7:12)

<sup>27</sup> 'Per la'd ni gayieññ naa, gapya' la'd nirie': Lâ guintzi meññ-rdziadzyno la'd, no lâ gac meññ-tziaaawy no meññ-néladzy la'd.

<sup>28</sup> Lâ gnab lo Dioz cu xla'y me meññ-rniwaty lo la'd, no lâ gnab lo Dioz güie' me meññ-rtzilytó la'd.

<sup>29</sup> Bâl dxuhch rgahp lo la'd, lâ gdee ñahz cap yâme sto ladu zegahc. Bâl dxuhch rboo shab-xtziguia la'd, lâ gdee gydiby xigmix la'd, yca' yâme.

<sup>30</sup> Dxu nrab behch lo la'd, lâ gdeedyu. No dxu rboo ni nac xchieñ la'd, di ga la'd leeyâme mbehty.

<sup>31</sup> Mod-racladzy la'd ctzoo meññ no la'd, mod-wé lâ ctzoo no leeyâme.

<sup>32</sup> 'Per bâl la'd ndzi la'd nunzy meññ ni ndzi la'd la, ¿biaz-e na' galesytziaaawy la'd par gady la'd? Niwé gahcx rtzoo meññ-guilquie.

<sup>33</sup> No bâl racno la'd nunzy meññ-racno la'd la, ¿biaz-e na' galesytziaaawy la'd par gady la'd? Niwé gahcx rtzoo meññ-guilquie.

<sup>34</sup> No bâl riscady la'd meññ, no luxu gabiahz la'd guiscady yâme la'd zegahc la, ¿biaz-e na' galesytziaaawy la'd par gady la'd? Niwé gahcx rtzoo meññ-guilquie par guibyguiat xchieñ sa' yâme.

<sup>35</sup> Per la'd, lâ guintzi meññ-néladzy la'd, lâ gacno leeyâme, no lâ guiscady leeyâme no na di cuihaz la'd guiscady yâme la'd. No bâl ctzoo la'd ze la, ma xro' ni gady la'd-e, no mod-wé zieññ la'd-e ulihbu xiiñ Dioz-nu gybaa. Porni Dioz, meññ-tziaaawy-e leeme xtâ no meññ-nehx rdee qxix leeme, no zegahcu no meññ-dirquihñ.

<sup>36</sup> Lâ guioob zâ-bynech la'd mod-riooob gahc xTad la'd meññ.

*Na di gla'dzy la'd ni nac sto*  
(Mt. 7:1-5)

<sup>37</sup> 'Na di gla'dzy la'd ni nac meññ, no were nehx zahc la'd mod-wé gahc. No di gluu ña la'd, ga la'd meññ-wé gynyhty me lo xguilquie, no were nehx znii Dioz ze chehsh la'd. Lâ csiaalladzy la'd ni rtzoo meññ la'd, no were csiaalladzy Dioz xguilquie la'd.

<sup>38</sup> Lâ gdee, no Dioz zdee la'd zegahc. No were zdee me la'd to mdid ni ma xtahl que ni ba bdee la'd, no xtâ zahpr la'd mazy; porni mdid ni rquee gahc la'd zrieñ meññ, leegahcu we squee Dioz mdid la'd.

<sup>39</sup> Luxu, günii Jesús ndaagü lo diidz, ra me leeyâme:

—¿Nehxni beeiya nluu ngañ sto zâ-ngañ me ñahz? Bâl leeu ñahcu ze la, gyrop gahc yâme we ñahb tohzy leññ guieryu.

<sup>40</sup> Ndruhty meññ-gazeedy zia' nehx ma ñann que xmuextr. Uli we zdzihñ dzezann me beeiya gahc nann xmuextr me, per bâl cu ihgy me gyzeedy me.

<sup>41</sup> '¿Bia nacu rla'dzyi' ni nac sto, luxu ma nahcsy ni naqui' que leeme?

<sup>42</sup> ¿Bia mód-e beei yahbyi' sto: "Gacnon lii par csaani' ni nahcsy ni naqui"; luxu lii ma nahcsy rtzooy que leeme, no nehx rwie'y xnahc naqui'? Lii ni ne meññ-tziaawy lee nícze nehx uliu, psaan gax gyre ni nahcsy ni naqui', no were beei yag gacnoy sto par csaan ni nahcsy ni nac.

*Por xque' yahg rzacló mu leeu*  
(Mt. 7:17-20; 12:33-35)

<sup>43</sup> Nehx nu yag-tziaawy ndee cuannahsh ni nadz, no nehx nu yag-nadz ndee cuannahsh ni mos.

<sup>44</sup> Cad to yahg rzacló meññ leeu por xque'u. Nehx beei nchu' mu duug lo yag-guiahtz, no nehx beei nchu' mu blatzy to lo lbue-guiahtz.

<sup>45</sup> Meññ zidguiahc yâme we beei to yahg ni rque' xque'. Meññ-tziaawy la, rtzoo no rni ni mos, porni ni mos nu leññ xguilmbahñ yâme. No meññ-dirquihñ la, wé rtzoo no rni ni dirquihñ, porni ni dirquihñ nu leññ xguilmbahñ yâme. No diidz ni rruu ru' meññ la, wé we ni rluu bia nu leññ xguilmbahñ yâme.

*Yu' ni güyaa yahc chohp mód*  
(Mt. 7:24-27)

<sup>46</sup> Niglihg-e ra la'd naa: "Señor, lii ni rtzoo mdad"; luxu, nehx rtzoo la'd ni ren.

<sup>47</sup> Gapy'a' la'd dxu zidguiahc meññ ni ridguieññ dtiida' no rtzoo mod-neu.

<sup>48</sup> Leeme we beei to mpyquie ni bzaa to yu'; nier güdahñ me guiát no güloo me nie'u chehsh guie; ru byruu nisrodoo, güdedy nze' ru zob yu-wé, per mbehty di ñahcu, porni zobu chehsh guie.

<sup>49</sup> Per meññ ni ridguieññ dtiida' no nehx rtzoo mod-neu la, wé zidguiahc beei sto mpyquie ni bzaa xyu' lo yux, no di mboo nie'u za'gndzi; gahdy hor-byruu nisro, bydzihñ nze' xtâ ru zobu, psiahbu yu-wé, no bynitylo gyreu.

## 7

*Psiañ Jesús xmós to capitán-byruu Róm*  
(Mt. 8:5-13)

<sup>1</sup> Biluxz bluu Jesús meññ, za me guiedzy-Capernaum.

<sup>2</sup> Uga nu to capitán ni byruu Róm, rahp to mós ni ndzi me lee. Per gayac-ure mos-cal, ba par gaty.

<sup>3</sup> Ru bieññ capitán gayu meññ diidz de Jesús, pshahl gahc me chohp tzonn mínguyl yahc ni nac guxtisy lahd meññ-Israel, zigyne yâme Jesús bäl beei tza me csial me xmós capitán-wé.

<sup>4</sup> Bydzihñ yâme, gatzunñaad yâme Jesús, no ra yâme leeme:

—Gucno capitán-rie'; par no' to meññ-rsahc-e leeme;

<sup>5</sup> porni ndzi me meññ-Israel, no xtâ diydoo no', gunn me güyaa.

<sup>6</sup> "Yo" ne Jesús, za no leeyâme. No ru ba gadziñ yâme gahsh gá de ru' yu' we na', pshahl capitán xmígü me, zigyne yâme Jesús mod-rie':

—Ne capitán: "Lii ni rtzoo mdad, di gydzia'dzyi' de ni guiaadi' diryu'n, porni ndruihty nehx naca'.

<sup>7</sup> No leewe nehx biala' naa yo'by, nidy-oby'a' lii. Per günihzy, ba gahc bial dmósa' we.

<sup>8</sup> Naa nanna' xnahc rahc mdad, porni nu dxu rtzoo mdad naa, no zegahc nu soldad ni rtzonn mdad leeyahc. Hor-gapy'a' to lahd yâme tza bahch, zia. No hor-gapy'a' sto lahd yâme guiaad, ba gahc ziaad. No hor-rshaala' dmósa' dzictzoo me behch, rtzoo me leeu."

<sup>9</sup> Ru bieññ Jesús niwé we na', ptzunadz me no bwie' gahc me lo meññ-zidno me, no güni me ne me:

—Gapy'a' la'd, ni to lahd meññ-Israel nehx bydziala' meññ ni rliladzy beei mpyquie-rie'.

<sup>10</sup> No hor-gubyguiat meññ-bigyne Jesús ru' yu', bydzihñ yâme, ba bial xmós capitán.

*Bispahñ Jesús xiñ to ngünaviud*

<sup>11</sup> Luxu, za Jesús sto guiedzy ni le Nañ. No ziyno me xmeññ me no zrieñ meññ mazy.

<sup>12</sup> Hor-bydzihñ yâme ru' guiedzy, bwie' me ziyca'dzy meññ to mínguhty, xñooby to ngünaviud, xiñ-ngahc me. Xtahl meññ-guiedzy ziyno leeme.

<sup>13</sup> Ru bwie' Jesús ngüna-wé na', bioob me lee, no ra me:

—Ba di guunri'.

<sup>14</sup> Luxu, gübigy me coo taú no güdan me chehshu, no güliahz gahc meññ-ngüyañ leeu. Were güniño Jesús ñoby-guhty, ra me lee:

—¡Biahsi'! Naa we ganino lii.

<sup>15</sup> Gürieli gahc ñoby-cal ni ba guhty no guzlo gahc ganii me. Luxu, bdee Jesús leeme xmam me.

<sup>16</sup> Ru bwie' gyre yâme ni guhc, bydzie yâme no guzlo gagugua yâme Dioz, no ne yâme:

—To profet ni beei yu lee bidtzu dlahd nó.

No ne yâme:

—Dioz ba biahd par gacno xmeññ.

<sup>17</sup> Gydo-bynac lo region-Judea no gyre guiedzy-yañ ni nu gahsh, gunn meññ ni ptzoo Jesús.

*Juan ni rchòbnihs pshahl me meññ lo Jesús*  
(Mt. 11:2-19)

<sup>18</sup> Bie xmeññ Juan diidz lo me ni ptzoo Jesúz. Were pquee Juan riedz chohp xmeññ me,

<sup>19</sup> no pshahl me lee bignabdiidz yáme Jesúz bál ulihbu leeme ni nac diidz guiaad ni cshahl Dioz lee, o bál cuiahz yáme zrieñ.

<sup>20</sup> Bydzihñ meññ-pshahl Juan lee, ra yáme Jesúz:

—Juan ni rchôbnihs pshahl me no', zidnabdiidz no' bál lii we ni nac diidz guiaad ni ne Dioz cshahl me lee o cuiiaz no' zrieñ.

<sup>21</sup> Lohb hor-wé bydzihñ yáme gasial Jesúz xtahl meññ-gayac-ure no meññ ni nu yoob lee, no meññ ni nu mbenahcsy lee, no pshal me lo meññ-ngal yahc.

<sup>22</sup> Were ra Jesúz leeyáme:

—Lâ tza, lâ gu diidz lo Juan gyre ni bwie' la'd no gyre ni bieññ la'd ne'. Lâ ga leeme meññ-ngal ba rwie', meññ-ndang ba rze', meññ-gayudz lady rial de xguilguihdz, meññ-nguat ba rieññ, minguty rbahñ, no meññ-pobr ba gayieññ xtiidz Dioz;

<sup>23</sup> no dxu ñahc beeiy meññ ni rliladzy naa no neh xriññladzy.

<sup>24</sup> Byluxz byruu meññ-pshahl Juan lee, guzlo Jesúz gaya me meññ bia rtzoo Juan:

—Hor-güya la'd lo yu-bihdzy ru ziaad Juan, ¿bia bigüie' la'd? ¿To ni zidguiahc beeiy gobgui ni rchal mbe' lee la?

<sup>25</sup> O bál yac, ¿bia bigüie' la'd? ¿To mpyquie ni ruhtz lar-rsahc bigüie' la'd lee la? Zo'n yacu, porni nann la'd, meññ-ruhtz lar-rsahc no ni riu'ladzy cos de guiedzylie, li rey-e riu' yáme.

<sup>26</sup> ¿Bia bigüie' la'd? ¿To profet la? Ze we leeu, no gapya' la'd, mazy que to profet-e mpyquie ni bigüie' la'd lee.

<sup>27</sup> De Juan-e ganiñ lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ni ne:

Naa cshaala' to dmeñña' ni sunier lo'y, tziyno me dtiidza' lo meññ;

leeme guistziaawy me ru tedyi' scâsy ractziaawy to ñahz.<sup>h</sup>

<sup>28</sup> Lâ guieññ ni gapya' la'd: Lahd gyre meññ, neh xguüyu' sto profet ni niyghl beeiy Juan ni rchôbnihs; per luxu na', ni ma lwiñ ru rtzoo Dioz mdad, wé ma qysahc que Juan.

<sup>29</sup> Hor-bieññ gyre meññ nirie', no meññ-rguquix yahc mpuezd, gunn yáme xtiidz Dioz xñahzu we, no biu'ladzy yáme pchôbnihs Juan leeyáme.

<sup>30</sup> Per meññ-nac yahc fariseu na' no zrieñ muextr ni nann yahc leiy, neh xtiidz biu'ladzy yáme ñac yáme xmeññ Dioz, no di ne yáme nchôbnihs Juan leeyáme.

<sup>31</sup> No ne Jesúz:

—¿Biahx-e nsaca' meññ-nu ni na'?

<sup>32</sup> Rluu yáme beeiy mbiux ni rbia lóguia', rquee riedz sa', ne: "Pcuadz no' bdzia, per di nye' la'd; biily no' cancion-trixd, per di ñuun la'd."

<sup>33</sup> Porni biahd Juan ni rchôbnihs, neh xtiidz rahgü sca ni rahgü la'd no neh roo sca ni roo la'd, ne la'd bêndzab we nu leeme.

<sup>34</sup> No zegahc rwie' la'd naa, mpyquie-pshahl Dioz Lee, rahgua' no roon, no ne la'd to meññ-la no meññ-roo nistzuñ-e naa. No ne la'd zegahc, naa we xmgü nyug meññ-rguquix mpuezd no zrieñ meññ-nehx rlabi ni ne leiy.

<sup>35</sup> Per xguilnann Dioz rdee diidz por ni mos ni rtzoo gyre xmeññ me.

*Güya Jesúz xiryu' to fariseu ni le Simón*

<sup>36</sup> Byruu to meññ-nac fariseu, ra me Jesúz:

—Tzo nó diryu'n, dzictahgü nó.

Were güya Jesúz. Hor-bydzihñ me, gürie me ru' miaz.

<sup>37</sup> Leññ guiedzy-wé nu to ngüna-guilquie, no ru bieññ me diidz dxie Jesúz xiryu' fariseu, cua' gahc me to frascü ni güyaa no guie ni le alabastro ni nu ceitnixye leññ, ziyno meu ru dxie Jesúz.

<sup>38</sup> Ru bydzihñ me, gayuun me, no guzlo gahc gaguihby me nie' Jesúz no nzelo me. No luxu, gachee meu no xguitz-ihqy me no gacuru' me nie' Jesúz. No luxu, gülu' me ceitnixye nie' Jesúz.

<sup>39</sup> Ru bwie' fariseu ni gatzoo me we na', güniñ leññ ihgy me, ne me: "Ñahc uliu profet mpyquie-rie' la, ñann me dxu we ngüna-rie' ni gagan leeme, no ñann me ngüna-dirquihñ-e lee ni nu guilquie chehsh."

<sup>40</sup> Were ra Jesúz fariseu:

—Simón, rapa' to ni gapya' lii.

Ra me Jesúz:

—Guw naa, Muextr.

<sup>41</sup> Ra Jesúz leeme:

—Güyu' chohp mpyquie ni nzahby meññ-risti'ñ. To me nzahby medy sahc xchieñ beeiy diby ihz no shun mboo, no sto me nzahby medy sahc xchieñ beeiy cincuent dzé.

<sup>42</sup> Gumm di ñal nguix yámeu la, mpyquie-bisti'ñ ra me gyrop meññ-nzahby: "Ba neh xguix la'd medy ni nzahby la'd." Gu naa na', ¿dxu de leeyáme ma ndzi mpyquie-bisti'ñ de lo gyrop yáme?

<sup>43</sup> Ra Simón leeme:

—Zo' naa, mpyquie-nzahby mazy.

Ra Jesúz leeme:

—Xñahzu mod-ne'y.

<sup>44</sup> Were bidzguiat lo me ru dxie ngüna-cal, no luxu ra me Simón:

—¿Bwie'y ni ptzoo ngüna-rie' la? Hor-bydzihña' xiryu'y, nehx bdeedyi' nze', ñar dnien. Per ngüna-rie', güdhby me dnien no nzelo me no pchee meu no xguitz-ihqy me.

<sup>45</sup> Nehx pcuru'y naa. Ngüna-rie', xtâ glo hor-bydzihña', gacuru' me dnien.

<sup>46</sup> Ni di ngu'y ceihd diqya'. No leeme gülu' me ceitnixye dnien.

<sup>47</sup> Ngüna-rie' ndzi me naa, no gyre xguilquie me ni modni xtahl, gyreu psi-aalladzy Dioz lee. Meññ ni uxiee zia' gasi-aalladzy Dioz xguilquie la, uxiee gahc-e ndzi yâme naa.

<sup>48</sup> Were ra me ngüna-cal:

—Ba psiaaldadzya' xguilquiey.

<sup>49</sup> Guzlo zrieñ meññ-dxieno me ru' miax uga, ganiñ leññ ihqy yâme, ne yâme:

—¿Dxuz-e leeme mpyquie-rie'? Xtâ guilquie rsiaalladzy me.

<sup>50</sup> Jesús na', ra me ngüna-cal:

—Ba bylaay-e no ba nehx nu guilquie chehshi', porni ríladzyi'. Za'gru güya na'.

## 8

### *Meññ-ngünaa ni gucno Jesús*

<sup>1</sup> Gúdahpu stoozy dzé, byruu Jesús, za me gyre ciuda no zrieñ guiedzy, ziguno me meññ xtiidz Dioz no mod-rtzoo Dioz mdad. Ziyno me gydhby tzipychox xmeññ me,

<sup>2</sup> no zrieñ meññ-ngünaa ni psial me lee de mbenahcsy no de zrieñ guilguihdz. Lahd yâme ziaad Marie, ni zegahc ra yâme lee Magdalen ni güloo me gahdzy mbenahcsy lee;

<sup>3</sup> no Juan, tziahl to mpyquie ni le Chus ni rtzoo mdad meññ-rtzoo dziiñ leññ xpalacy Herody; no Susan, no zrieñ meññ-ngünaa mazy ni racno leeme.

*Ejempl xchieñ ladzy trigü ni byra'dz lehdy gylahñ*

(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

<sup>4</sup> Byruu xtahl meññ to to guiedzy ni nu yahc gahsh, bidgüie' yâme Jesús; no hor-bydohp yâme we na', guzlo ganino me meññ ndaagü lo diidz, ne me:

<sup>5</sup> —Güyu' to mpyquie, güya me, biccha'dz me ladzy trigü lehdy gylahñu. Lóni gacha'dz me leeu we na', doozyu biahb coo ñahz ru güdedy meññ ni güze' leeu, no biahd mayaañ güdahgü yâma' leeu.

<sup>6</sup> Stoozyu biahb chehsh guie ru dxie doozy dzii yu. Guzlo gülahñ yahcu, per ngeuely gahc gübihdzyu, porni neh xrahpu gohp.

<sup>7</sup> Stoozyu biahb ru rlahñ guix-guiahtz. No guix-guiahtz ni gülahñ lahdu di ndee ñahz nni'zyu.

<sup>8</sup> Per stoozyu biahb lo yu-tziaawy, wé byga'y no cue' mos: xtâ diby gayuu gá ladzyu cue' to lo xan.

Bylux güni me nirie', güni me ndip, ne me:

—Bâl racladzy la'd gann la'd bia ganin la, lâ yquee ihqy la'd dtiidza'.

*Günii Jesús bia nacu rnii me no ejempl (Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)*

<sup>9</sup> Were ra xmeññ me leeme:

—¿Bia we rnii ni güniy ndaagü lo diidz?

<sup>10</sup> Ra me leeyâme:

—La'd, bdee Dioz lsenzy gann ni nunga'dzy de mod-rtzoo me mdad. Per zrieñ meññ la, wé gyninon lee pur ndaagü lo diidz. Were nícze güie' yâme, per guia'n yâme beeyi ni di rwie'; no nícze guieññ yâme, per neh xann yâme bia leeu.

*Ni rnii ejempl xchieñ ladzy trigü ni byra'dz lehdy gylahñ*

(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

<sup>11</sup> 'Nirie' we ni rnii ni güni ndaagü lo diidz: Ladzy trigü zidguiahc beeyi xtiidz Dioz.

<sup>12</sup> Doozyu ni biahb coo ñahz zidguiahc beeyi meññ-rieññ xtiidz Dioz, per luxu riahd bëndzab rboo leeu leññ xguilmbahñ yâme lehdy di gyladzy yâme no lehdy di gylaa yâme de lo guilnadz.

<sup>13</sup> Ni biahb chehsh guie ru dxie doozy dzii yu la, wé zidguiahc beeyi meññ-leer rieññ xtiidz Dioz no rxilyno yâme leeu; per gumm zidguiahc yâme beeyi plant ni neh xgünahzy lo yu za'gndzi la, nunzy doozy dzé ríladzy yâme; no hor-gzacno yâme por xtiidz Dioz, ba rrugan yâme.

<sup>14</sup> Ni biahb lahd guix-guiahtz zidguiahc beeyi meññ-rieññ xtiidz Dioz, per luxu margu' ihqy yâme ni nu lo guiedzylie, no riu'ladzy yâme gap yâme xtahl medy no ctzoo yâme gyrehzy ni neh xriu'ladzy Dioz, no modé rahc yâme beeyi plant ni neh x rque'.

<sup>15</sup> Per ni biahb lo yu-tziaawy, wé zidguiahc beeyi meññ-ria'n ndip lo xtiidz Dioz; rahp yâme to guilmbañ-tziaawy no rlaby yâme ni nac xñahzû; rtibladzy yâme nitisy riahd no modé rahc yâme beeyi plant ni rque' xtahl.

*Ejempl xchieñ lampr*

(Mr. 4:21-25)

<sup>16</sup> 'Nehx nu ndrhuhty ngu' gue to lampr no ntu'z behch leeu, o nzu me leeu leññ to lu'n; mazy ru guia we rzu me leeu, lehdy hor-tzu meññ yu', zwie' yâme byni'.

<sup>17</sup> Porni neh xia'n mbehty nga'dzy no di gyxal lou; no neh xia'n mbehty ni nunga'dzy, gyreu zieññ no gyruu lo byni'.

<sup>18</sup> 'Lâ gnâbladzy la'd guieññ la'd za'gndzi; porni dxu beeyi rquee ihqy



ditiidza', sca' me dguilriehña' mazy; no dxu di yquee ihqy ditiidza' la, xtâ doozy guilriehñ ni rza' leññ ihqy me rahp me, zruuw leeme.

*Xmam Jesús no meññ-behtzy me*

(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

<sup>19</sup> Tohzy bydzihñ xmam Jesús no meññ-behtzy me ru' yu' ru dxie me leññ, per di ñal ñu' yâme porni bydze' meññu.

<sup>20</sup> Were byruu to lahd meññ, ra me Jesús:

—Xmami' no meññ-behtzyi' zu stziu' racladzy güie' lii.

<sup>21</sup> Per ra me:

—Dxu rieññ xtiidz Dioz no rtzoo ni neu, wé we dmama' no wé we meññ-dbetzy yahca'.

*Biscuihaz Jesús mbedun-ro lo nisdoo*

(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

<sup>22</sup> To dzé güyu' Jesús leññ to barcü no xmeññ me, no ra me leeyâme:

—Tedy nó stiby chehsh nisdoo.

Were zahdy yâme.

<sup>23</sup> Hor-ba za yâme we na', gutgahsy Jesús. Were guzlo byxuu mbedun-ro no gayu' nze' leññ barcü, lé rluu ba guia'bu.

<sup>24</sup> Were psiu' yâme lo Jesús, ra yâme leeme:

—¡Muextr! ¡Nó ba gaya'b!

Were biahs Jesús, ra me mbe' no x-ol nisdoo:

—¡Lâ tzudzie!

Güliahzh gahc mbedun, no gyreu güyu' dzie.

<sup>25</sup> Were ra me xmeññ me:

—¿Bia nacu di riladzy la'd naa?

Per aal' bydzie yâme Jesús, porni bwie' yâme rtzoo me ni nehx beey rtzoo meññ, no guzlo ganabdiidz sa' yâme, ne yâme:

—¿Dxuz-e leeme mpyquie-rie'?'  
¡Xnahc-e xtâ mbedun no nisdoo rzoob xtiidz me!

*Mpyquie-nu mbenahcsy lee*

(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

<sup>26</sup> Byruu yâme lo region-Galilea, bydzhihñ yâme stiby chehsh nisdoo lo xilyu meññ-gadaren.

<sup>27</sup> Scâsy byruu Jesús leññ barcü, biahd gahc to mpyquie ni nac meññ-guiedzy-wé; ba xtze nu mbenahcsy leeme. Ga'y me rze' me no nehx rbia me xiryu' me, mazyg tîrgahc nu me lahd baa.

<sup>28</sup> Ru bwie' me Jesús-e na', pquee me to riedz no bisshiby gahc me lo, ra me lee:

—¿Bia racladzyi' ctzoooy naa, Jesús? Naa nanna' lii we Xiiñ Dioz-nu gybaa. Rnaba' di ctzoo csahqui' naa.

<sup>29</sup> Günii me ze, porni gatzoo Jesús mdad gyruu mbenahcsy ni nu leeme. Mbenahcsy na' ba xtze gatzoo gasahcu leeme;

no xtahl vuel't rlihby meññ leeme no caden, per rchug me leeu no luxu ba ziyno mbenahcsy leeme ru nehx nu meññ.

<sup>30</sup> Were ra Jesús leeme:

—¿Dxu ley?

Ra me:

—Dlen Legiõn.

Gu me ze, porni xtahl mbenahcsy nu leeme.

<sup>31</sup> No günab mbenahcsy yahc Jesús di cshahl me leeyahcu leññ guiryu-guiat ru nu mînguty.

<sup>32</sup> Gahsh gá de uga nu xtahl ngutzý chehsh to dahñ, gayahgü yahc. Günab mbenahcsy Jesús gdee me lgar tzu yahcu ngutzý-caļ. Were bdee Jesús lgar güyu' mbenahcsy leeyâma'.

<sup>33</sup> Were byruu mbenahcsy mpyquie-wé, bictzuw ngutzý. Luegü gahc guzlo byxuunn yahc ma'. Lóni za yâma', byrîbydahñ gyre ma' to ru' za'n xtâ lo nisdoo, bigy-dibylgaa gyre yâma', no wé guhty gyre ma'.

<sup>34</sup> Ru bwie' meññ-gayahp ngutzý mod-guhc, byxuunn gahc yâme, zigyne yâme meññ leññ guiedzy no meññ ni nu yahc dahñ.

<sup>35</sup> Luegü gahc güya meññ bigüie' ni guhc. Hor-bydzihñ yâme ru zu Jesús, bwie' yâme mpyquie-wé ni byruu mbenahcsy lee, dxie ru zu me, ba nutz shab no ba nza xguilriehñ. No bydzie yâme Jesús.

<sup>36</sup> No meññ-bwie' yahc mod-ptzoo Jesús, bie yâme diidz bia mód biaļ mpyquie ni güyu' mbenahcsy lee.

<sup>37</sup> Were ra gyre meññ-caļ yahc Jesús:

—Rnab no' lii gyruuy de ne', —porni gadzie yâme leeme.

Were güyu' Jesús leññ barcü lehdy guibyguiat me lo region-Galilea.

<sup>38</sup> Per mpyquie-wé na' ni byruu mbenahcsy lee, antzy ni gyruu Jesús, ra me lee ña me ru za. Per ra Jesús leeme:

<sup>39</sup> —Gubyguiat xiryu'y no bie diidz lo meññ xnahc xro' ni ptzoo Dioz no lii.

Were gubyguiat me xiryu' me, no guzlo bie me diidz lo meññ xnahc xro' ni ptzoo Jesús no leeme.

*Bispanñ Jesús to ndzabdxuur no psial me sto ngünaa*

(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

<sup>40</sup> Ru gubyguiat Jesús lo region-Galilea, bigydzil-lo meññ leeme no guilrxihly; porni gyre yâme gabiahz leeme.

<sup>41</sup> Tohzydzi bydzhihñ to mpyquie-nu idoo xcargü ni le Jair. Bisshiby me lo Jesús no günab me lee tziyno me lee xiryu' me,

<sup>42</sup> porni gayac-ure xindzabdxur-ngahc me ni rahp beey tzipychop ihz, ba par gaty. Were za yâme, no ñal' xtahl meññ leeme, lé ra'ñ yâme Jesús.

## 9

<sup>43</sup> Lahd yâme za to ngünaa ni gayac-ure de guidzngünaa, ba rahp tzipychop ihz. No ba bisree me gyre ni güdahp me lehdy güdix me doctor ni bdee remedy leeme, per ni to yâme di ñal nsial leeme.

<sup>44</sup> Gübigy me ñaz-chehsh Jesúz, no güdan me nie' shab; no loh hor-wé bial me de xguilguihdz me ni gazahc me.

<sup>45</sup> Were ne Jesúz:

—¿Dxu leeme güdan naa?

Ra gyre yâme leeme:

—Nehx güdan no' lii.

Were Pedr no zrieñ meññ-zu yahc no leeme, ra yâme Jesúz:

—Muextr, meññ-xtahl gadohp gybiy no gaya'n lii, no ne'y: “¿Dxu güdan naa?”

<sup>46</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Nu meññ-güdan naa, porni bieñña' byruu poder naa ni psial.

<sup>47</sup> Bwie' ngüna-wé nehx beei nca'dzy me. Were güya me, biguissiby me lo Jesúz, lé rzibyooob me de dzieeby, no gñii me ñaz-lo gyre meññ bia nacu güdan me lo shab Jesúz. No ra me lo gahc hor-güdan me lo shab, bial gahc xguilguihdz me.

<sup>48</sup> Were ra Jesúz leeme:

—Shi'ñ, porni rñladzyi' naa, leewe bial'. Za'gru güya na'.

<sup>49</sup> Gani zia' Jesúz ze, bydzihñ to meññ ni byruu xiryu' mpyquie-nu idoo xcargü ni zidne, ra leeme:

—Xindzabdxuuri' ba guhty. Ba di gza-cnñaadri' Muextr.

<sup>50</sup> Hor-bieññ Jesúz mod-ne meññ-bidne, were ra me Jair:

—Di gydziehbyi'. Ni gylíhzyladzyi', ba gahc bial xindzabdxuuri' we.

<sup>51</sup> Hor-bydzihñ Jesúz xiryu' Jair, neh bdee me lgar ñu' zrieñ mi'ñ leññ yu' no leeme, nunzy Pedr, no Jacob, no Juan, no xtad no xmam ndzabdxuur.

<sup>52</sup> Gyre meññ-zu yahc uga gayuun porni rioobu leeyâme ndzabdxuur ni guhty. Per ra Jesúz leeyâme:

—Ba di guunr la'd. Dac-e guhty me, nishchahsy me we.

<sup>53</sup> Aal guzlo gaxidzino yâme Jesúz, porni nann yâme ba guhty ndzabdxuur.

<sup>54</sup> Were gñnahzy Jesúz ña ndzabdxuur, no ra me lee:

—Ndzabdxuur, biahsi'.

<sup>55</sup> Luegü gahc gübahñ me no biahs gahc me, no ra Jesúz leeyâme:

—Lâ gdee ni gahgü me.

<sup>56</sup> Modni rtzunadz xtad me no xmam me. Per ra Jesúz leeyâme di gu yâme diidz lo ndrhuhty.

*Pshahl Jesúz gydiby tzipychop xmeññ me*

(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

<sup>1</sup> Ptohp Jesúz gydiby tzipychop xmeññ me, ptzoo me leeyâme meññ ni beei ctzoo xro' cos, no ni beei ctzoo mdad gyruu mbenahcsy meññ, no ni beei csial xguilguihdz meññ.

<sup>2</sup> No luxu, pshahl me leeyâme dzigyuno yâme meññ mod-rtzoo Dioz mdad, no dzicsial gahc yâme meññ-gayac-ure.

<sup>3</sup> No ra me leeyâme:

—Na tziyno la'd mbehty par lo ñahz: ni yagca, ni bush, ni pañ, ni medy, ni chohp shab la'd; nunzy ni nutz la'd, lâ tziyno.

<sup>4</sup> Yu' ru gydziññ la'd, uga lâ tzu xtâ glo gyruu la'd leññ guiedzy-cal.

<sup>5</sup> No ru di ne yâme gdee ñahz gydziññ la'd, lâ gyruu de uga no lâ cuihby yudé ni que' nie' la'd, lehdy gann yâme ni nahcsy-e ptzoo yâme porni di ntzucas yâme la'd.

<sup>6</sup> Were zahdy yâme, rruu yâme to guiedzy, za yâme sto guiedzy. Gayuno yâme meññ xtiidz Dioz no gasial yâme meññ-gayac-ure gyre ru ria yâme.

*Mod-guhty Juan ni rchôbnihs*

(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

<sup>7</sup> Gunn gobernador-Herody gyre ni gatzoo Jesúz. Per neh nann me dxuhb we Jesúz, porni nu meññ ne Juan ni rchôbnihs-e gübahñ gyzac,

<sup>8</sup> zrieñ yâme ne Eliáz-e gübahñ, zrieñ yâme ne dxuhc de lahd profet yahc ni güyu' ba xtze we gübahñ gyzac.

<sup>9</sup> Nehdy Herody:

—Dac-e Juan leeme, porni Juan ptzon mdad pchu' yâme ihgy. ¿Dxuhx-e leeme mpyquie-rie' ni rieñña' de lee xtahl cos?

No gayo Herody mód par güie' me Jesúz.

*Bdee Jesúz ni güdahgü gaay mily mpyquie*

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

<sup>10</sup> Gubyguiat apóstl yahc de ru pshahl Jesúz leeyâme, no bie yâme diidz lo me gyre ni ptzoo yâme. Luxu, ziyno Jesúz leeyâme diby lad to ru ndrhuhty nehx nu, gahsh gá to guiedzy ni le Betsaida.

<sup>11</sup> Hor-gunn meññ bá glo za Jesúz, luegü gahc za yâme ru za me; no byxihly Jesúz ru bwie' me gadziññ yâme, no bieno me leeyâme de mod-rtzoo Dioz mdad, no psial me meññ-gayac-ure.

<sup>12</sup> Ru ba udzie we na', gydiby tzipychop apóstl gübigy yâme, ra yâme Jesúz:

—Gu meññ-rie' yahc tza yâme guiedzy-yaañ no zrieñ ru gahsh de ne', lehdy beei guisladzy yâme no gyo ni gahgü yâme. Porni ne' lo camp, gydi mbehty.

<sup>13</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Lâ gdee ni gahgü yâme.

Ra yâme leeme:

—Nehx rahp no' mbehty guilrahgü, nunzy gaay pañ no chohp mbaļ. ¿Racladzyi' dzicshii no' ni gahgü gyre meññ-rie' la?

<sup>14</sup> Beeyi gaay mily meññ-mpyquie ni zu yahc uga. Were ra Jesúz leeyâme:

—Lâ ga gyre meññ cuia yâme cuib por cuib, cincuent gá yâme.

<sup>15</sup> Were ptzoo yâme mod-wé par gürie gyre meññ-caļ yahc.

<sup>16</sup> Luxu, cua' Jesúz gydiby gaay pañ-caļ lo ña me no gyrop mbaļ. No gülesy lo me gybaa, bdee me xquix Dioz, no ptzula'y meu, no bdee meu xmeññ me lehdy quizz yâmeu yca' meññ-dxie yahc uga.

<sup>17</sup> Gyre yâme güdahgü glo bydze' yâme. No ptohp xmeññ Jesúz tzipyhop dzomby guilrahgü ni bia'n.

*Günii Pedr dxu we Jesúz*

(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

<sup>18</sup> To dzé ganino Jesúz Dioz to ru diby lad, no zegahc güinyo me xmeññ me, ra me leeyâme:

—¿Dxu we ne meññ naa?

<sup>19</sup> Ra yâme leeme:

—Nu yâme ne Juan ni pchöbnihs meññ-e lii; zrieñ yâme ne Eliaz-e lii ni güyu' ba xtze; no zrieñ yâme ne dxuhc de lahd profet ni güyu' ba xtze we gübahñ.

<sup>20</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Na'z la'd, ¿dxu we ne la'd naa?

Ra Pedr leeme:

—Lii we nac Crist, ni pshahl Dioz lee.

*Günii Jesúz ni gaty me*

(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30—9:1)

<sup>21</sup> Were ra Jesúz leeyâme na di ga yâme ndrhuhty dxu we leeme,

<sup>22</sup> no ra me:

—Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, rapa' de ni tedya' xtahl guilné; mínguhtl yahc ni nac guxtisy, no xjefy yahc bahl, no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz zrúu yâme contr naa no zga'dy yâme naa; per lo tzonn dzé zbahña' gyzac.

<sup>23</sup> Luxu, ra me gyre yâme:

—Dxu racladzy gac dmeñña' lee la, csaan gyre ni nahcsy ni nac, no gbooladzy xtâ xguilmbahñ, no ctzoo ni ren gyre dzé.

<sup>24</sup> Dxu gacladzy guislaa xguilmbahñ leegahc la, zni'dyu; per dxu gni'dy xguilmbahñ por naa la, wé zahp guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>25</sup> Mbahty nehx nquihñu par to meññ ñahc xchieñ me gyre ni nu lo guiedzylie, no luxu por leeu nni'dy xguilmbahñ me.

<sup>26</sup> Porni dxu qytuno naa no dtiida' la, zegahc-e naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, stu'n gynin dmeñña' leeyâme dze-guiaļa'

lo dguilbyni'n, no lo xguilbyni' dTada' no gyre x-ánel me.

<sup>27</sup> Dziguiapya' la'd ni uli, nu lahd meññ-rie' ni nu yahc ne', nehx zehity sinn güie' mod-rtzoo Dioz mdad.

*Bwie' xmeññ Jesúz bydzee mod-nac lo me*

(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

<sup>28</sup> Güdedy beeyi shun dzé de ni güinii Jesúz mod-wé, güinyo me Pedr, Juan no Jacob ihqy to dahñ par ziginino me Dioz.

<sup>29</sup> Ru ganino me Dioz, bydzee mod-nac lo me, no gucnquitzyo shab me, lé rcampytze'u.

<sup>30</sup> Lohg hor-wé bydzhñ chohp mpyquie ni güyu' yahc ba xtze ni le Moiséz no Eliaz, guzlo gahc gayuno me lee düdz.

<sup>31</sup> No guionn yâme zu to lo byni-ro, gayu yâme lguia de ni dziguiehty Jesúz Jerusalén.

<sup>32</sup> Per Pedr na' nu mpcaal lo me no schohp meññ-zuno me; no nícze ze leeu, ptibladzy yâme lehdy bwie' yâme xguilbyni' Jesúz no gyrop mpyquie-zuno me lee.

<sup>33</sup> Hor-ba za Moiséz no Eliaz-e na', ra Pedr Jesúz:

—Muextr, ¡lehgxu zuu nó ne'! Gzaa no' tzonn ramad, tohbyu par lii, stohbyu par Moiséz, no stohbyu par Eliaz.

Per Pedr na', nehx nann me bia ganii me.

<sup>34</sup> Ganii zia' me ze, tohzydzi güļ to zá ru zu yâme, modni bydzie yâme ru bwie' yâme ba nu yâme leññ zá.

<sup>35</sup> No lo za-wé bieññ to riedz ni ne:

—Nirie' we dShiña' ni ndzin lee. Lâ guieññ ni ga me la'd.

<sup>36</sup> Luxu, hor-biandzie riedz-caļ, ba nunzy Jesúz bwie' yâme, no di nnii yâme mbehty. No leññ dze-caļ, nehx bie yâme lo ndrhuhty ni bwie' yâme.

*Psial Jesúz to ñobywiñ ni nu mbenahcsy lee*

(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

<sup>37</sup> Sto dzé, ru ziaht yâme dahñ, bigydzil-lo xtahl meññ Jesúz.

<sup>38</sup> Lahd yâme ziaad to mpyquie, pquee me riedz, ne me:

—Muextr, bwie' dñoobya' ni ngacguie ni rapa';

<sup>39</sup> rnahzy mbenahcsy leeme, lé rquee me riedz. No rzoobu mbe' leeme, no rguñguieu leeme lo yu, lé rboou mboo ru' me; rtzoo rsahcu leeme, no nehx rruuw de leeme.

<sup>40</sup> Ba günaba' xmeñña' mboo leeu leeme, per di ñaļu leeyâme.

<sup>41</sup> Were ne Jesúz:

—¡La'd ni nu ni na', nehx rliladzyt naa no meññ-dirquihñ la'd! ¿Xtâ buc rapa'!

de ni tzun lahd la'd, no xtá buc beeiý ctiðdadzya' la'd?

Were ra me mpyquie-wé:

—Dno xiiñi' ne'.

<sup>42</sup> Ru ba gadziñgahsh ñobywiñ ru zu Jesúz, güdiñguie mbenahcsy leeme lo yu, no bzoobu mbe' leeme. Were güdely Jesúz mbenahcsy no psial gahc me ñobywiñ, no luxu, bdee me lee xtad.

<sup>43</sup> Ptzunadz gyre yáme, porni bwie' yáme rtzoo Dioz ni nehx beeiý rtzoo ndruchy.

*Gyzac günií Jesúz de ni gaty me  
(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)*

Lóhgni gatzunadz gyre meññ-caļ yahc de gyre ni rtzoo Jesúz, ra me xmeññ me:

<sup>44</sup> —Lá guieññ za'gndzi ni dziguiapya' la'd. Naa Mpyquie-Pshahl Dioz Lee; zdee dxuhch naa lo ña meññ-rdziadzyno naa.

<sup>45</sup> Per di ñieññ yáme ni ne me, porni nehx zia' rdee Dioz lsenzy gann yáme bia leeu. No rdzie yáme gnabdiidz yáme leeme bia leeu ni günií me.

*¿Dxu ma rsahc?  
(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)*

<sup>46</sup> Guzlo gadelydiidz xmeññ Jesúz dxu de lahd yáme ma qysahc.

<sup>47</sup> Per Jesúz na', nann me bia ganii leññ ihqy yáme. Were biyca' me to ñobydxuur, bzu me lee coo me.

<sup>48</sup> Luxu, ra me leeyáme:

—Bâļ dxuhch, porni rzobdiidz naa, gacno me mbiux-rie' la, scásy ñacno yáme naa we. No dxu yca' dtiídza' la, gacá' yáme xtiidz Dioz ni pshahl naa. Porni lahd la'd dxu nehx rguguia leegahc la, wé we ni ma rsahc.

*Dxu nehx néladzy nó la, gayacno nó we  
(Mr. 9:38-40)*

<sup>49</sup> Bylux günií Jesúz, ra Juan leeme:

—Muextr, bwie' no' to mpyquie ni ganii ley lehdy gboo me mbenahcsy meññ, no ra no' leeme ba di ctzoor me mod-wé, porni dac me ni ganzeno nó lee.

<sup>50</sup> Were ra Jesúz leeyáme:

—Di ycar la'd leeu leeme; porni dxu nehx néladzy nó la, gayacno me nó we.

*Güdely Jesúz Jacob no Juan*

<sup>51</sup> Dze-ba bydziñgahsh ni gybi' Jesúz gybaa, ba nu ihqy me tza me Jerusalén.

<sup>52</sup> No pshahl me meññ ni guznier zigyo ru gydzie yáme to guiedzy-yaañ ni nu lo region-Samary.

<sup>53</sup> Per hor-gunn meññ-nu leññ guiedzy-caļ Jerusalén tza me, di ndee yáme lgar ndziññ me uga.

<sup>54</sup> Ru bwie' Jacob no Juan di ne meññ-wé yahc ndee lgar ndziññ me uga, were ra yáme Jesúz:

—Lii ni rtzoo mdad, ¿riu'ladzyi' gnab no' gyruu gue gybaa par gni'dy leeyáme la, mod-ptzoo Eliáz ba xtze?

<sup>55</sup> Were bwiedzie Jesúz lo yáme no byduhsh lo yáme, ra me:

—Nehx nann la'd dxu gaquihly la'd gynihd ze.

<sup>56</sup> Dac-e pshahl Dioz naa lo guiedzylyie par zidnitya' meññ. Pshahl me naa we par guislaan leeyáme.

Luxu, güdedyñahz gahc yáme, za yáme sto guiedzy.

*Meññ-racladzy ñu' coo xmeññ Jesúz  
(Mt. 8:19-22)*

<sup>57</sup> Hor-za yáme lo ñahz-e na', byruu to mpyquie, ra me Jesúz:

—Lii ni rtzoo mdad, tzan no lii rutisy tza'y.

<sup>58</sup> Ra Jesúz leeme:

—Mbiáz rahp xcuev yahc ma', no zegahc mashiily rahp xguehsh yahc ma'; per naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nehx rapa' ru rdzien.

<sup>59</sup> Ra Jesúz sto mpyquie:

—Náļi' naa.

Ra mpyquie-caļ leeme:

—Señor, lii ni rtzoo mdad, bdee ñahz nier tzan dziycatzya' dtada'.

<sup>60</sup> Ra Jesúz leeme:

—Psa'n meññ-nac yahc beeiý minguty yca'dzy yáme xmeññ yáme ni ba guhty. Per lii, güya bicsieññ meññ mod-rtzoo Dioz mdad.

<sup>61</sup> Gyzac byruu sto, ra leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, riu'dadzya' gáca' xmeññi' no tzo nó rutisy tza'y. Per gax ndeedyi' ñahz ñan nigynen difamilya'.

<sup>62</sup> Ra Jesúz leeme:

—Meññ ni rca' xtiidz Dioz no luxu nehx rsaan ni nahcsy ni nac, leeyáme we zidguiahc beeiý meññ-ridzguiat lo traz lóni gaquee rad. Zâ meññ-wé nehx rquihñ par tzu lahd xmeññ Dioz ni rtzoo mdad.

## 10

*Pshahl Jesúz setent xmeññ me zigyuno xtiidz me meññ*

<sup>1</sup> Bylux guhc gyre niwé, güle Jesúz setent xmeññ me pshahl me chohp ga yáme, za gyre guiedzy no zrieñ lgar ru tzar me.

<sup>2</sup> No ra me leeyáme:

—Gapya' la'd ni uli, xtahl dziññ-e nu, porni xtahl meññ gabiahz guieññ xtiidz Dioz, per meññ-gatzoo xtziiñ Dioz, uxiee. No leewe, lâ gnab lo Dioz ni nac xbixwaan dziññ, lehdy cshahl me meññ-tziyno xtiidz me byza'zy.

<sup>3</sup> Lá tza. Naa gashaala' la'd lahd meññ-guiedzylyie beeiý riu' xiily lahd lob.

<sup>4</sup> Na tziyno la'd bush, ni medy, ni guidguial; no na di gylee la'd lo ñahz guno la'd diidz meññ.

<sup>5</sup> Ru gydziññ la'd xiryu' meññ, nier lâ gynii diux, lâ ga: "Dioz cu xla'y meññ-nu leññ yu-rie'."

<sup>6</sup> Bâl nu to meññ-tziaawy leññ yu-wé la, ziu' la'y leeme ru gynihd diux. Per bâl nehx nu ni to meññ-tziaawy la, ba nehx ziu' la'y ni to yâme.

<sup>7</sup> No tohzy leññ xiryu' meññ-tziaawy-e guia'n la'd; na di gydzie la'd yu' por yu'. Lâ gahgü no lâ goo ni gdee yâme la'd; porni meññ-rtzoo dziññ la, xñahzu we guiax yâme.

<sup>8</sup> Ru gydziññ la'd to guiedzy no gdee meññ ñahz gydziññ la'd xiryu' yâme la, lâ gahgü nitisy gdee yâme la'd;

<sup>9</sup> no lâ csial meññ-gayac-ure ni nu uga, no lâ ga leeyâme: "Ba bydziñgahsh dze-ctzoo Dioz mdad ru nu la'd."

<sup>10</sup> Per bâl gydziññ la'd to guiedzy ru di ne yâme gylee la'd lahd yâme la, lâ tedyñahz gahc, no lâ ga:

<sup>11</sup> "Xtâ xyudé guiedzy-rie' ni que' dnei' no' cuihby no' lehdy gann la'd ni nahcsy-e ptzoo la'd porni di ntzucas la'd no'." No lâ ga leeyâme: "Racdadzy no' gann la'd ba bydziñgahsh dze-ctzoo Dioz mdad ru nu la'd."

<sup>12</sup> Gapy'a la'd ni uli, dze-gac xguilnadz Dioz, ma xro' guilné gabiahz meññ-nu guiedzy-wé que meññ-güyu' yahc ciuda-Sodom.

#### *Guiedzy-nu meññ ni di rzoob diidz*

(Mt. 11:20-24)

<sup>13</sup> 'jBaazy dzii de meññ-nu yahc guiedzy-Corasín, no meññ-nu yahc guiedzy-Betsaida! Bâl meññ-Tiro no meññ-Sidón nwie' yâme gyre milagür ni ptzon leññ xguiedzy la'd la, ba xtze na' psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, ñuhtz yâme lar-nahtz no ndziib yâme dé ihqy yâme.

<sup>14</sup> Per ma xro' guilné we gabiahz la'd dze-gac xguilnadz Dioz que ni gabiahz meññ-Tiro no meññ-Sidón.

<sup>15</sup> No la'd, meññ-nu guiedzy-Capernaum, ne la'd guiahs la'd gybi' la'd gybaa, per to ru nadz-e tza la'd.

<sup>16</sup> Were ra me xmeññ me ni cshahl me lee:

—Dxu yquee ihqy xtiidz la'd la, dtiidza' we rquee ihqy yâme. No dxu rruu contr la'd la, contr naa we rruu yâme. No dxu rruu contr naa la, contr Dioz ni pshahl naa we rruu yâme.

*Ni gubyguiat gydiby setent meññ-pshahl Jesúz lee*

<sup>17</sup> Gubyguiat gydiby setent meññ-pshahl Jesúz lee rxihly yâme, ra yâme leeme:

—Señor, xtâ mbenahcsy rzoob dtiidz no' ru rnii no' ley.

<sup>18</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Naa bwien byruu bëndzab xtâ leññ gybaa, biahb me beeyi riahb ngüziee.

<sup>19</sup> Per ba ptzon la'd meññ ni beeyi ctzoo xro' cos, xtâ chehsh mbaal no mbiagü beeyi se' la'd, no zegahc gyre ni rtzoo bëndzab beeyi zni'dy la'd lee, no nehx zahc la'd mbehty.

<sup>20</sup> Per di gyxihly la'd porni rzoob mbenahcsy xtiidz la'd; mazyg lâ gyxihly porni ba nu le la'd gybaa.

#### *Byxihly Jesúz*

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Lo gahc hor-wé, byxihly Jesúz por xiSpirt Dioz ni nu leeme, ne me:

—Rguguian lii, Dad, lii ni rtzoo mdad gybaa no guiedzyliie, porni gülunga'dzyi' gyre nirie' lehdy di ñieññ meññ-nann no meññ-nni' ihqy leeu, no ba bluuyu meññ-zidguiahc beeyi mbiux. Ze ptzooyu, Dad, porni ze biu'ladzyi' gacu.

<sup>22</sup> 'Gyre ni nu, ba bdee dTada' leeu naa lehdy ctzon mdadu. Ndruhty nehx rzaclo naa mod-rzaclo dTada' naa, no ndrhuhty nehx rzaclo dTada' mod-rzaclo'n leeme; no dxu racdadzya' gzaclo dTada', zacnon lee.

<sup>23</sup> Luxu, bwie' me xmeññ me no günii me tziaawy gá, ra me nunzy leeyâme:

—Dxu ñahc beeyi meññ ni rwie' gyre ni gawie' la'd gayahc.

<sup>24</sup> Porni gapy'a la'd, güyu' xtahl profet no xtahl rey ni gucladzy nwie' ni gawie' la'd, per di nwie' yâmeu; no gucladzy yâme ñieññ yâme ni gayieññ la'd, per di ñieññ yâmeu.

#### *Ejempl xchieñ to meññ-samaritan*

<sup>25</sup> Güya to lahd muextr ni nann yahc xleiy Moiséz za'gndzi, bignabdiidz me Jesúz lehdy güie' me bia ga leeme, no lehdy nsiahb me lee no to ni ngann. Ra me lee:

—Muextr, ¿bia mód ntzon lehdy ñapa' guilmbahñ ni nehx zluhx?

<sup>26</sup> Ra Jesúz leeme:

—¿Bia ziaad lo leiy ni ruuli', no bia mód rieññi' leeu?

<sup>27</sup> Ra me Jesúz:

—Neu mod-rie': "Bzacbeeyi Dioz ni rtzoo mdad lii no gydo xguilmbahñi', no gydo x-almi', no xtâ ru beeyi lii, no gydo xguilriehñi'. No bintzi zá-bynechi' modndzi gahqui' lii."<sup>1</sup>

<sup>28</sup> Ra Jesúz leeme:

—Mer lehbu we mod-ne'y. Na' mod-wé we racladzyu ctzooy, lehdy were beeyi gapi' guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>29</sup> Per muextr na', lehdy ña'n me mos lguia ni ganabdiidz me Jesúz mod-wé, were ra me Jesúz:

—¿No dxuz-e leeme dsâ-bynecha' ni guintzin lee?

<sup>30</sup> Ra Jesúz leeme:

—Güxahc to mpyquie. Byruu me Jerusalén, za me to guiedzy ni le Jericó. Ru za me lo ñahz, byruu gübaan lo me, gülan yâme gyre xchieñ me, xtâ shab me cua' yâme. Luxu, güdihñ yâme leeme lé gutycawy me. Luxu, nasht me, za gübaan.

<sup>31</sup> Tohzy güdedy to bahl, bwie' nash me per nehx bylaby leeme.

<sup>32</sup> Zegahc güdedy sto meññ-Israel ni nac levit. Nehx bylaby me mpyquie-wé zegahc, aal güdedy me zihñ gá.

<sup>33</sup> Per hor-zictedy to meññ-samaritan, ni za xvaijy, bwie' nash mpyquie-wé coo ñahz, bioob me lee.

<sup>34</sup> Were güya me ru nash par güdihby me lo xrid no ceihd no alcol. No pchał me lahr lo xrid. No luxu, bdziib me lee guay, ziyno me lee to ru' yu' ru rdzié meññ.

<sup>35</sup> No ni byre guiaal, bdee mpyquie-samaritan medy, cua' meññ ni bian-no mpyquie-cał, sahc xchieñ chohp xdzé dziiñ par güie' me lee, no ra me lee: “Bâl ctzoori' ma gaxt la, naa quixa' leeu dze-guibyguiata'.”

<sup>36</sup> Were ra Jesúz muextr-nann leiy:

—De lo guionn meññ-rie' yahc ni güdedy ru nash mpyquie ni güdihñ gübaan lee, ¿dxu de lahd yâme bintzi zâ-bynech mod-racladzyu?

<sup>37</sup> Ra muextr leeme:

—Mpyquie ni bioob leeme ru nash me.

Ra Jesúz leeme:

—Na' la, güya no ptzoo mod-wé gahc, bioob meññ.

### *Bictixlo Jesúz Mart no Marie*

<sup>38</sup> Byluxu za Jesúz no xmeññ me no bydzihñ yâme to guiedzy-yaal; no uga xiryu' to ngünaa ni le Mart bydzihñ me.

<sup>39</sup> Mart na', nu to bal me ni le Marie. Scâsy bydzihñ Jesúz xiryu' yâme, gürie gahc Marie, gayieññ gayu Jesúz diidz.

<sup>40</sup> Per Mart, ma nu ihqy me xtziñ me. Were, güya me ru dxie Jesúz, ra me lee:

—Señor, ¡di rwie' dxi'y-e nu tarie dixtziña', no gatzonu tohg naa! Gu dbala' guidguiacno me naa.

<sup>41</sup> Ra Jesúz leeme:

—Ba güdedy lo mdid rgu' ihqyi' ctzooy dziiñ, Mart.

<sup>42</sup> Tohzy ni ma rquihñ-e nu par ctzoo meññ; lee we ni ba güle Marie, no ndruchy nehx zboo leeu leeme.

## 11

### *Galuu Jesúz xnahc gynino mu Dioz*

(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

<sup>1</sup> To dzé ganino Jesúz Dioz to lgar. Hor-bylux me, ra to de lahd xmeññ me leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, bluu no' gynino no' Dioz, beeiyy mod-bluu gahc Juan xmeññ me.

<sup>2</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Hor-gynino la'd Dioz, lâ gynii mod-rie': DTad no', lii ni nu gybaa, tzuguia ley.

Gydzihñ de ni lii rtzooy mdad.

Gac ni racladzyi' ne' lo guiedzylie, mod-rahc gahcu gybaa.

<sup>3</sup> Bdee ni tedydzé no' dzêrie'.

<sup>4</sup> Psiaalladzyi' dguilquie no', porni zegahc rsiaaldadzy no' ni dirquihñ ni rtzoo meññ no'.

No bwie' no' lehdy di ctzoo no' ni ne bëndzab, mazyg byla no' de lo ni nadz.

<sup>5</sup> No zegahc ra Jesúz leeyâme mod-rie':

—De to lahd la'd ni rahp to xmígü, no ña la'd xiryu' me beeiyy gla'y guiaal, ña la'd leeme: “Mígü, racdadzya' nisti'ñi' naa tzonn pan,

<sup>6</sup> porni bydzihñ to dmíguia' diryu'n, dgapa' mbehty ni gdedya' gahgü me.”

<sup>7</sup> No nnii me ña me: “Di ctzia'dzyi' naa. Ba ptaagua' diryu'n no gyre no' ba nash. Nehx beeiyy guiasa' par gdedya'nu lii.”

<sup>8</sup> Gapy'a' la'd ni uli, bâl ntzunñaad la'd leeme la, ñahs me we, ndee me ni gayo la'd, per dac porni mígü la'd no leeme, mazyg porni gatzunñaad la'd leeme.

<sup>9</sup> No mod-wé gahc-e, lâ ctzoo: Lâ gnab lo Dioz, no zdee me ni rnab la'd; lâ gyo, no zdzial la'd ni ryo la'd; lâ gynii chehsh puert, no sshalu.

<sup>10</sup> Porni dxu rnab la, rca'; no dxu ryo la, rdzial ni ryo; no dxu rni chehsh puert la, rxalu par tzu yâme.

<sup>11</sup> ¿Dxu de to lahd la'd, bâl nnab xiiñ lee to pan, nehxn ndee la'd aal guie leeme? O nnab me to mbał la'd, ¿ndee la'd leeme aal to mbaal ilgar ni ganab me la?

<sup>12</sup> O bâl nnab me to lunguiedy gahgü me, ¿ndee la'd leeme aal to mbiagü la?

<sup>13</sup> Bâl la'd rdee la'd ni mos rca' xiiñ la'd, nícze meññ-dirquihñ la'd, ¡lê dxiclé Dioz ni nu gybaa ni nac xTad la'd lee, zdee me Spirt-Sant dxu rnab!

### *Ne yâme nu mbenahcsy Jesúz*

(Mt. 12:22-30; Mr. 3:19-27)

<sup>14</sup> To dzé güloo Jesúz mbenahcsy to mpyquie ni ngop. No scâsy byruu mbenahcsy leeme, luegü gahc günni me. Rtzunadz meññ ni bwie' mod-guhc.

<sup>15</sup> Per zrieñ yâme ne:

—Mpyquie-rie' beey rboo me mbenahcsy meññ, porni Beelzebú, ni nac xjefy gyre mbenahcsy, racno leeme.

<sup>16</sup> No zrieñ yáme, lehdy nwie' yáme bia beey rtzoo me, gúnab yáme ntzoo me to ni ngann ni nunzy Dioz beey rtzoo.

<sup>17</sup> Per leeme na', nann me bia ganii leññ ihqy cad to meññ-wé yahc. Were ra me leeyáme:

—Bál meññ-nac xguxtisy to guiedzy nruu yáme chohp cuib no ndely yáme la, nmitylo de ni rtzoo yáme mdad-e. No bál to family nruu chohp cuib no ndely yáme la, nmidylo sa' yáme we.

<sup>18</sup> No zegahc-e, bál bëndzab nruu me chehsh gahcme la, ¿bia mód-e na' beey ñahc ni nnii me? Ren ze, porni ne la'd Beelzebú, wé we racno naa lehdy rboon mbenahcsy meññ.

<sup>19</sup> Per bál uliu rboon mbenahcsy porni racno Beelzebú naa la, ¿dxu racno xmeññ la'd lehdy gboo yámeu zegahc? No leewe, leegahc yáme rdee diidz neh xñahzu ni rni la'd.

<sup>20</sup> Naa rboon mbenahcsy porni nu Dioz no naa, no niwé we rdee diidz ba gatzoo Dioz mdad ne' ru nu la'd.

<sup>21</sup> 'Hor-to mpyquie-ndip rahp xiryu' za'gndzi la, ndruchy neh beey ñu' leññ xiryu' me lehdy nca' ni rahp me.

<sup>22</sup> Per bál ñahd sto ni ma ndip que leeme, wé ntzoo gan leeme no mboo gyre guiib ni rahp me par yquelo me, no nguiiz gyre ni rahp me lahd xmeññ.

<sup>23</sup> 'Dxu neh nu no naa, garuu contr naa; no dxu neh racno naa lehdy gac xtahl dmeñña' la, gaboxtzu me meññ ni ba biahd.

*Mbenahcsy ni ribyguiat*  
(Mt. 12:43-45)

<sup>24</sup> 'Ru ba byruu mbenahcsy to meññ, ba zau, ganze'u zrieñ lad, gayohbyu ru guisladzyu; per mbahty di rdzialu lgar, no were ba neu: "Guibyguiata' ru byruu gahca'."

<sup>25</sup> Hor-ba gubyguiatu we na', rwie'u xguilmbahñ meññ-wé beey to yu' ni nyar no guctziaawy leññ.

<sup>26</sup> Were rigyohbyu zgahdzy mbenahcsy ni ma udedy que leeu; no hor-ba ptohp sa'u, ribyguiat yahcu, riu'u meññ-wé sto; no ba ma udedy meññ-dirquihñ rahc meññ ni ba byrohp riu' mbenahcsy lee.

*Ni ulihbu ni mos*

<sup>27</sup> Ganii zia' Jesús ze, tohzydzi gúnii to ngúnaa, modni ndip, ne me:

—¿Dxu ñahc beey ngúna-bidtap lii no bisni'zy lii!

<sup>28</sup> Ra Jesús leeme:

—Mahbu we dxu ñahc beey meññ ni rieññ xtiidz Dioz no rtzoo mod-neu.

*Gúnab meññ-dirquihñ ñahc señal*  
(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

<sup>29</sup> Gadohp zia' meññ ru zu Jesús, guzlo ne me:

—Meññ ni nu yahc ni na', meññ-dirquihñ-e leeyáme; ne yáme nwie' yáme ñahc to ni ngann ni nunzy Dioz beey rtzoo. Per ba neh xzwie' yáme zrieñ ni ngann ni ñahc, mazyg beey ni ngann ni guhc no Jonáz.

<sup>30</sup> Ni guhc no Jonáz, leeu we to señal ni bwie' meññ ni nu Nínive. No naa we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee no ni gac no naa, leeu we to señal ni gúile' meññ-nu ni na'.

<sup>31</sup> No dze-gac xguilnadz Dioz, ziahs rein ni güyu' ñaz-mbenihc, no mod-wé zieññ nu guilquie chehsh meññ-nu ni na'; porni leeme, nícze zih güyu' me, per biahd me ru nu Salomón, bidguieññ me xguilnann. Per naa ni ma rsahc que Salomón zuun ne'.

<sup>32</sup> Meññ-Nínive, dze-gac xguilnadz Dioz ziahs yáme, no mod-wé zieññ nu guilquie chehsh meññ-nu ni na'; porni meññ-Nínive byo yáme Dioz ru bieññ yáme xtiidz me ni bieno Jonáz leeyáme. Per naa ni ma rsahc que Jonáz zuun ne'.

*Byni' ni rahp meññ*  
(Mt. 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup> 'Ndruchy neh xngu' gue to lampr no nzu leeu ru nga'dzy o ntu'z to caj leeu; mazyg ru guia we rzu me leeu, lehdy hortzu meññ yu', zwie' yáme byni'.

<sup>34</sup> Byzalo meññ zidguiahcu beey to lampr par xcuerp yáme. Bál byzalo'y rahp byni' la, nuy lo byni' we. Per bál byzalo'y neh rahp byni' la, lo guibcawy-e nuy.

<sup>35</sup> Gax lá güie' ni rtzooy, lehdy di csiee guibcawy byni' ni rahpi'.

<sup>36</sup> No leewe, bál uliu nuy lo byni', no neh nuy lo guibcawy la, were zwie'y gyrenac cos za'gndzi, scásy mbiahzi' to lo xibyni' lampr.

*Ganii Jesús ni nac meññ-fariseu no muextr ni nann leiy*  
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

<sup>37</sup> Byluxz gúnii Jesús, byruu gahc to meññ-nac fariseu, ra leeme: "Tzo nó diryu'n, dzictahgú nó." Were za yáme xiryu' me. Bydzihñ yáme, gürie Jesús.

<sup>38</sup> Ru bwie' fariseu di nguihby ña Jesús mod-ne costumbr-guhl, ptzunadz me.

<sup>39</sup> Were, ra Jesús leeme:

—La'd ni nac meññ-nac yahc fariseu, zidguiahc la'd-e beey vas no blad ni nyar nunzy chehsh, per luxu leññ xguilmbahñ la'd beedyu porni bydze'u gyrehzy guilgúbaan no zrieñ ni dirquihñ.

<sup>40</sup> ¡Meññ-waty! Rtzoo la'd beey ni dgann bál ni bzaa gahc xcuerp meññ, wé gahc-e bzaa xguilmbahñ yáme.

<sup>41</sup> Per de ni rahp la'd, lâ gdee gun yca' meññ-byzahby, no were guieññ ba nye xguilmbahñ la'd, no dac nunzy de lguia.

<sup>42</sup> '¡Baazy dzii de la'd, fariseu!, porni ne la'd rzoob la'd xtiidz Dioz, per nehx uliu rtzohd gyre ni racladzy me. Nícze rdee la'd gun par Dioz de lo tzii cuib de ni rto' la'd biatxtely, rud, no zrieñ clasy ni rdziib la'd, per ni nac xñahzû nehx rtzucas la'd par ctzohd, ni nehx rzacbeeiy la'd Dioz no gydo xguilmbahñ la'd. Wé we racladzyu ctzoo la'd sinn di csa'n la'd stohbyu.

<sup>43</sup> '¡Baazy dzii de la'd, fariseu! La'd riu'ladzy la'd cuia la'd leññ idoo ru ma mos ru rbia meññ-rsahc; no hor-ganze' la'd, racladzy la'd gynii meññ diux la'd no xro' guilrzacbeeiy.

<sup>44</sup> '¡Baazy dzii de la'd, muextr ni ruul yahc xley Moiséz no meññ-nac yahc fariseu, la'd ni ne meññ-tziaawy lee nícze nehx uliu!, porni zidguiahc la'd beeiy baa ni ba bynihty; wéhdyx-e rdedy meññ chehsh sinn gann.

<sup>45</sup> Were byruu to lahd muextr ni nann leiy, ra leeme:

—Muextr, gyre mod-ganiiy la, noc no' we gaguñdiidzi'.

<sup>46</sup> Ra Jesús leeme:

—¡Baazy dzii de la'd, muextr ni nann yahc leiy! Rtzohd mdad meññ ctzoo ni nehx beeiy, no la'd di ne ctzoo mbehty gahcu.

<sup>47</sup> '¡Baazy dzii de la'd ni rzaa xbaa profet yahc ni bga'dy xtadgul la'd le!

<sup>48</sup> Mod-rtzoo gahc la'd-e rdee diidz riu'ladzy la'd ni nahcsy yahc ni ptzoo ngydo-xtadgul la'd. Porni leeyâme bi'dy meññ ni günii yahc xtiidz Dioz, no la'd ba gazaa xbaa yâme.

<sup>49</sup> 'Dioz bac nann me we xnahc nac la'd, no leewe günii me, ne me: "Cshaala' profet, no apóstl. Per zga'dy meññ lahd yâme, no ni ria'n we, zgultihp yâme lee."

<sup>50</sup> No meññ-nu ni na', rahp de ni iguquix Dioz lee ni bga'dy yâme profet xtâ glo dzé ni güyaa guiedzylie.

<sup>51</sup> Lee we xtâ dze-guhty to mpyquie ni güyu-le Abel no xtâ dze-guhty Sacariaz ni bi'dy yâme lee ru' idoró gahsh ru' ltar ru rque' gue ma' ni nac gun par Dioz. Leewe gapya' la'd, gyre nirie' we rahp meññ-nu ni na' de ni quix.

<sup>52</sup> '¡Baazy dzii de la'd, muextr ni nann yahc leiy! Porni rca'dzy la'd ni uli, di nehhd gliuww meññ lehdy di gann ndrhuhty leeu. Nehx riladzy la'd leeu, ni di ne la'd gdee lgar meññ ni riu'ladzy ñahc dmeñña' lee.

<sup>53</sup> Bylux günii Jesús, modni bydziadzyno muextr yahc leeme no meññ-nac yahc fariseu, no guzlo ganabdiidz yâme leeme gyrehzy,

<sup>54</sup> lehdy ndzial yâme mod-nruu yâme contr leeme.

## 12

*Meññ ni ne meññ-tziaawy lee nícze nehx uliu*

<sup>1</sup> Lo gahc hor-wé guzlo bydohp mily no mily meññ ru zu Jesús, lé ra'ñ sa' yâme. No guzlo ra me nier xmeññ me:

—Lâ gap la'd no ni nac meññ-fariseu, ni zidguiahc beeiy levadur; leeu we de ni ne yâme meññ-tziaawy leeyâme nícze nehx uliu.

<sup>2</sup> Porni nehx zia'n mbehty nga'dzy no di gyxal lou; no nehx zia'n mbehty ni nunga'dzy, gyreu zieññ.

<sup>3</sup> No leewe, ni günii la'd lo guibcawy, gyreu zruu lo byni'. No gyre ni günii la'd ngadzydoo la, xtâ ihqy ndzi yu' zieññu.

*Dxu gydzie nó lee*

(Mt. 10:28-31)

<sup>4</sup> 'La'd ni nac dmígua', gapya' la'd: Na di gydzie la'd meññ-rga'dy cuerp, porni niwéhzy-e beeiy ctzoo yâme.

<sup>5</sup> Mazyg dziguiapya' la'd nirie': Lâ gydzie dxu beeiy gnidylo xguilmbahñ meññ, no beeiy glee meññ lo infiern. Wé lâ gydzie lee.

<sup>6</sup> '¿Dâs-e rdo' gaay mayaañ por chohp mbí medy-guiib la? Per nehx riaalladzy Dioz ni to yâma'.

<sup>7</sup> No la'd, xtâ xguitz-ihqy la'd-e nann me blacu. Leewe di gydzie la'd; ma rsahc la'd-e que xtahl mayaañ.

*Meññ-nehx rtu' gynii de Crist ñaz-lo meññ*

(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

<sup>8</sup> 'Gapya' la'd, dxu gynii dmeñña' lee ñaz-lo zrieñ meññ la, zegahc-e gynin ñaz-lo gyre x-ángel Dioz dmeñña' leeyâme.

<sup>9</sup> Per dxu ga zrieñ meññ nehx dmeñña' lee la, mod-wé gahc-e gynin ñaz-lo x-ángel Dioz.

<sup>10</sup> 'Naa Mpyquie-Pshahl Dioz Lee; gyre dxu gynii contr naa la, Dioz csiaalladzy xguilquie me; per dxu gynii didz-nahcsy contr Spirt-Sant la, wé nehx ssiaalladzy Dioz xguilquie.

<sup>11</sup> 'Ru tziyno meññ la'd lo xjefy meññ-idoo, o lo juez no lo guxtisy, di cu ihqy la'd bia ga la'd leeyâme.

<sup>12</sup> Lo hor-wé Spirt-Sant, wé we gacno lehdy gann la'd bia gynii la'd.

*Bluu Jesús de ni rzibyladzy meññ*

<sup>13</sup> Byruu to lahd meññ, ra me Jesús:

—Muextr, gu dbetzya' ctzula'y no' xtziññ ngydo-dtad no', lehdy ycan ni nac dixchieña'.

<sup>14</sup> Ra Jesús leeme:



—Dac-e juez naa par ctzulaya' xtziin meññ.

<sup>15</sup> Luxu, ra me gyre meññ-cal:

—Gax lâ gann no gyre guilrziyladzy. Porni niglih-g-e ñahp meññ gyrehzy, no luxu lo Dioz nehx rquihñ zâ gyre niwé mbehty.

<sup>16</sup> No luxu, güinii me ndaagü lo diidz mod-rie', ne me:

—Güyu' to mpyquie-ricü, rahp me to lyu-ro, gyrehzy bdziib me lou, no cue-tarie gyre ni bdziib me.

<sup>17</sup> Were guzlo güinii leññ ihqy me, ne me: “¿Bia mód na' dzictzon? Nehx rapa' ru cutziawya' gyre dicüsecha'.”

<sup>18</sup> Gyzac ne me: “Ba nanna' bia dzictzon. Ctzilya' dta'wya' no gzan zrieñu ni ma xro'. Mod-wé cutziawya' gyre ni cchun no zrieñ ni ba rapa'.

<sup>19</sup> Luxu, gapya' naa gahc: Na'r yaaxu ba rahpi' xtahl ni nu-tziaawy par xro' tiemp. Bisladzy na', güdahgü na', güee na', byxihly na'.”

<sup>20</sup> Per Dioz ra leeme: “Mpyquie-waty, guial-rie' gahc-e gaty', no gyre ni ngutzi-aawy', dac-e par lii leeu.”

<sup>21</sup> Mod-wé we rahc meññ ni riu'ladzy gap xtahl medy, per par Dioz nehx rahp yâme mbehty.

*Ndzi Dioz xiiñ*

(Mt. 6:25-34)

<sup>22</sup> Luxu, ra Jesús xmeññ me:

—No leewe gapya' la'd: Na di cu ihqy la'd ni gahgü la'd, ni di cu ihqy la'd lahr ni gatz la'd.

<sup>23</sup> Porni ma rsahc xguilmbahñ la'd-e que guilroo, no ma rsahc xcuerp la'd-e que shab la'd.

<sup>24</sup> Lâ güie' xnahc mbiahc nehx rtzoo ma' dziiñ ndziib ma' behch, ni nehx rtzoo ma' cüsech; no nehx rahp ma' da'wy, ni sto ru ngutziawya ma' ni gahgü ma'; per leexyâma' we mbahñ, porni Dioz rdee ni rahgü yâma'. ¡Lê dxiclé la'd ma rsahc la'd-e que mashiily!

<sup>25</sup> No ndruhty la'd nehx beey nni'zy stoozy, ñicze ma ñacladzy la'd.

<sup>26</sup> Bâl nehx beey ctzoo la'd to cos ni uxiee la, niglih-g-e cu ihqy la'd gyrehzy.

<sup>27</sup> ‘Lâ güie' xnahc rga'y güiee lo camp; nehx rtzoo yahcu dziiñ ni nehx rzaa yahcu duu; per gapya' la'd, ni reiy-Salomón no gyre ni mos ni güdahp me, nehx biygahl me ñacmos shab me beey to lahd yahcu.

<sup>28</sup> Per bâl Dioz ristziaawya me guix, ni dzêrie' nu lo camp no cshe yque' gue lee leññ horn, ¡lê dxiclé la'd, ma rgu' ihqy Dioz la'd-e, ñicze uxiee riladzy la'd leeme!

<sup>29</sup> No leewe, ren la'd di cu ihqy la'd bia gahgü la'd o bia goo la'd.

<sup>30</sup> Porni meññ-guedzylie ni nehx ryo Dioz rgu' ihqy yâme gyre nirie'; per xTad la'd ni nu gybaa nann me bia gyre rquihñ la'd gyre dzé.

<sup>31</sup> Per lâ yquee ihqy la'd tzu la'd ru rtzoo Dioz mdad, no were zdee me gyre ni गयाadz la'd.

*Par gap meññ ni rsahc gybaa*

(Mt. 6:19-21)

<sup>32</sup> No ra me xmeññ me:

—Di gydzie la'd. Naa nehx rboo digya' la'd ni zidguiahc beey xiily ni rapa'. Ñicze uxiee la'd, per xTad la'd ni nu gybaa, riu'ladzy me gdee me la'd gyre ni rtzoo me mdad.

<sup>33</sup> Lâ cto' ni rahp la'd lehdy gacno la'd meññ-byzahby. No bâl ctzoo la'd ze la, rahc cuent gagutziawya xmedy la'd-e ru di znihtyu. No mod-wé galesytziaawya la'd ni ma rsahc xtâ gybaa ru nehx ziuxu no ru di zal' tzu meññ-gübaan o ñu' mblaa gahgü leeu.

<sup>34</sup> No leewe ru nu ni ma rsahc par la'd, wé gahc-e tzu xguilmbahñ la'd.

*Mós ni nu puexd*

<sup>35</sup> No zegahc ra me leeyâme:

—Lâ tzu puexd no ba nutz shab la'd, no lâ cu gue xlampr la'd.

<sup>36</sup> Lâ gac beey mós ni gabiahz hor-guibyguiat xpatrón de lo guiltziahl par cshal yu' scâsy cuagü me chehsh puert.

<sup>37</sup> Dxu ñahc beey mós yahc ni dxiená' no gabiahz xpatrón. Gapya' la'd ni uli, ziu' patrón yu', leegahcme gac beey to mós, za me xmós me: “Lâ cuia ru' miax par gdedya' ni gahgü la'd.”

<sup>38</sup> Ñicze guiaad patrón gla'y guiaal o zidnchuulr, per bâl güie' me dxiená' yâme, dxu ñahc beey mos-wé yahc.

<sup>39</sup> Per lâ guieññ ni dziguiapya' la'd: Bâl xbixwaan to yu' ñann me pór ñahd gübaan guiaal la, mbianá' me we, no nehx ndee me ñahz ñu' gübaan nca' ni rahp me.

<sup>40</sup> No la'd zegahc, lâ tzu puexd, porni naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguiaata' hor-nehx nann la'd.

*Mos-tziaawya no mos-dirquihñ*

(Mt. 24:45-51)

<sup>41</sup> Were güinabdiidz Pedr Jesús, ra me lee:

—Lii ni rtzoo mdad, ¿par dxu we nirie' ni güinii ndaagü lo diidz? ¿Par no'zy la, o par gyre meññ?

<sup>42</sup> Ra Jesús leeme:

—¿Dxu we mos-tziaawya ni rtzoo xtziin xpatrón mod-racladzyu, no rsa'n xpatrón lee xiryu' par gdee ni goo xmeññ me xhóru?

<sup>43</sup> Dxu ñahc beeyi mós ni rsa'n xpatróñ lee yu' par ctzoo dziiñ, no hor-guiaad patrón gatzoo xmós me dziiñ za'gndzi.

<sup>44</sup> Gapy'a' la'd ni uli, ssa'n patrón xtziñ xlad xmos-tziaawy me par gap gyreu.

<sup>45</sup> Per bál mos-wé nlády me galear xpatróñ me we, no nizlo ntzoo nsahc me zrieñ zâ-mós me no criad, no ñoo ñahgú me no nzuhdy me,

<sup>46</sup> no tohzy ndziñ xpatróñ me dze-nehx gabiahz me lee no hor-nehx nann me, were nnahzy patrón leeme, nguiñ leeme no nshahl leeme ru nu meññ-dirquihñ.

<sup>47</sup> 'Mós ni nann bia racladzy xpatróñ no luxu nehx riu' puexd, no di ne gzobdiidz la, wé we xtahl guilné sca'.

<sup>48</sup> No mós ni nehx nann bia racladzy xpatróñ no cuentz rtzoo la, zegahc sca' xguilné me, per ma uxiee gá. Dxu rca' xtahl, rahp de ni gdee xtahl, no dxu guiano no xtahl ni gap la, zegahc xtahl gnab yáme leeme.

*Por Jesús gyruu meññ chohp cuib  
(Mt. 10:34-36)*

<sup>49</sup> 'Naa guilné we bidnon lo guiedzylie, ñahcu ni ñal la, ba gayahcu na'.

<sup>50</sup> Rapa' de ni tedia' to ni nadz. Por leeu we modni gazacnon hõrrie' no xtâ hor-ba bylux güdeedy'a' leeu.

<sup>51</sup> Gapy'a' la'd, dac-e nlády la'd biala' cuaqydzien meññ-nu lo guiedzylie, aal tely yáme we.

<sup>52</sup> Glohdy dzêrie', ru nu gaay meññ leññ to yu', tzonn yáme squelo schohp, no gyruu schohp yáme squelo leeyáme.

<sup>53</sup> No dad gahc squelo xiñ-ñooby, no gyruu xiñ-ñooby me squelo leeme; no mam gahc squelo xiñ-ndza'b, no xiñ-ndza'b gahcme squelo leeme; no squelo suegyr-ngünaa xiñ-ulihdy, no gyruu xiñ-ulihdy me, squelo leeme.

*Nehx nann meññ bia gayahc  
(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)*

<sup>54</sup> Ra Jesús meññ-cał yahc:

—Ru rwie' la'd rzob mbezá ru riaaz ncübidz, ne gahc la'd guio we ba dzigu-iahc, no rruque'u mod-ne la'd.

<sup>55</sup> No dze-rxu mbenihs, ne la'd nlay-e ba dziguiahc, no rahcu mod-wé.

<sup>56</sup> ¡La'd-e ni ne meññ-tziaawy lee nícze nehx uliu! La'd rzaclo la'd xnahc za tiemp no ni rwie' la'd leññ gybaa no lo guiedzylie. ¿Bia mód-e na' nehx rzaclo lo la'd ni gawie' la'd gayahc ne' ni na'?

*Lâ tzu dzie tziaawy no meññ-rdziadzyno la'd  
(Mt. 5:25-26)*

<sup>57</sup> 'La'd gahc lâ güie' bál xñahzu gatzohd.

<sup>58</sup> Bál dxuhc ctzoo contr lii lo guxtisy no tza'y no leeme ru dxie juez la, byo

xnahc tzuy dzie tziaawy no leeme antzy ni gydziñ la'd, lehdy were ba di tziyno me lii lo juez; porni bál gydziñi' lo juez la, juez steedy lii lo ña meññ-cu lii lidzyguib.

<sup>59</sup> Gapy'a' lii, xtâ quixri' gyre ni nzahbyi', were gyruuy ru nyu.

## 13

*Racladzy csaan mu ni nahcsy ni nac mu*

<sup>1</sup> Leññ gahc dze-wé, güya zrieñ meññ, bigyne yáme Jesús de ni bga'dy Pilat meññ-byruu lo region-Galilea lóni gaga'dy yáme ma' lehdy yque' gue gun par Dioz.

<sup>2</sup> Were ra Jesús leeyáme:

—¿Nlády la'd meññ-Galilea guhc yáme mod-wé porni ma meññ-guilquie leeyáme que zrieñ xmeññ yáme la?

<sup>3</sup> Gapy'a' la'd, dac-e por leeu guhty yáme. La'd znihty la'd-e zegahc, bál di csaan la'd ni nahcsy ni nac la'd.

<sup>4</sup> ¿No nlády la'd ma meññ-guilquie we dicioch meññ ni guhty dze-psha'd to torr lee ni güyu' Silóe que zrieñ meññ-Jerusalén la?

<sup>5</sup> Gapy'a' la'd, dac-e por leeu guhty yáme. Bál la'd di csaan la'd ni nahcsy ni nac la'd la, znihty gyre la'd-e zegahc.

*Ejempl xchieñ yag-duug*

<sup>6</sup> Were güni Jesús nirie' ndaagú lo diidz, ra me leeyáme:

—Güyu' to mpyquie, rahp me to yag-duug lo xilyu me. To dzé we na', güya me bigüie' me bál ba que' lou. Bydzihñ me, bwie' me gydi mbehty lou.

<sup>7</sup> Were ra me mpyquie-gayahp xilyu me: "Ba tzonn ihz riala' ridyobya' duug lo yag-rie', per di rdziala'u. Beeiydi pchug leeu nabduu niglih gaquihñu lyu ru zuw."

<sup>8</sup> Were ra mpyquie-gayahp leeu: "Lii ni rtzoo mdad, zi-zuw leññ iz-rie', no naa cuaqya' yu xánu no cun abonu,

<sup>9</sup> duhn beeyi yque'u; no bál di yque'u la, were cchugui' leeu."

*Psial Jesús to ngünaa ni bischu'ñ mbe-nahcsy lee*

<sup>10</sup> To dze-risladzy meññ galuu Jesús meññ leññ to idoo.

<sup>11</sup> Lahd yáme dxie to ngüna-ba rahp dicioch ihz nchu'ñ me porni nu mbenahcsy leeme, no di ral guial' me.

<sup>12</sup> Ru bwie' Jesús leeme we na', pquee riedz leeme, no ra leeme:

—Shi'ñ, xguilguihdzi', ba bialu we.

<sup>13</sup> Luxu, pshob ña Jesús chehsh me, no guzli gahc ngüna-wé, gucderech me, no luxu guzlo gadee me xquix Dioz.

<sup>14</sup> Niwé bwie' mpyquie-nu idoo xcargü, bydzia'dzy me porni psial Jesús ngüna-wé dze-risladzy meññ. Luxu ra me gyre meññ-dxie yahc uga:

—Nu sho'b dzé par ctzoo meññ dziññ; leññ dze-wé we guiaad la'd par guial la'd, no dac dze-risladzy meññ.

<sup>15</sup> Were ra Jesús leeme:

—La'd ni ne meññ-tziaaawy lee nîcze nehx uliu, çdâs-e rshac la'd xyuhz la'd o xburr la'd dze-risladzy meññ, par tziynot leema' goo ma' nze' la'?

<sup>16</sup> Ngüna-rie', de lo gahc xfamily Bran-e ziaad me, no ba rahp dicioch îhz rahc cuent nliiby me de guilguidz-rie' ni rtzoo bëndzab mdad lee. çNehx xñahzu ñial me dze-risladzy meññ la'?

<sup>17</sup> Hor-günii Jesús ze, pytu' meññ-rdziadzyno leeme. Per gyre zrieñ meññ gaxihly ru bwie' yâme xro' cos ni ptzoo Jesús.

*Ejempl xchieñ mostas ni modni rn'zy*  
(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

<sup>18</sup> No ra Jesús leeyâme zegahc:  
—çBia zidguiahc beeyi mod-rtzoo Dioz mdad, o bia beeyi nsahc nó leeu?

<sup>19</sup> Zidguiahcu beeyi to ladzy mostas ni bdziib to mpyquie lo xilyu; byga'yu no guhcu to yagmble-ro, xtâ no rzaa marzîbydun yahc xguehsh ma' lo xramu.

*Ejempl xchieñ levadur*  
(Mt. 13:33)

<sup>20</sup> Gyzac günii Jesús, ra me leeyâme:  
—çBia beeyi nsahc nó mod-rtzoo Dioz mdad?

<sup>21</sup> Zidguiahcu beeyi levadur ni bguhtz to ngünaa lee no tzonn cuib rin, lehdy guiahc cob-pañ.

*Puert ni mbia*  
(Mt. 7:13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Gûdedy Jesús xtahl ciuda no xtahl guiedzy, galuu me meññ xtiidz Dioz, lôhgni za me Jerusalén.

<sup>23</sup> Byruu to lahd meññ, günabdiidz ra leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, çuxiee meññ ni gylaa de lo guilnadz la'?

Were ra Jesús leeme:

<sup>24</sup> —Lâ gnâbladzy la'd par tzu la'd ñaz-ru' puert-mbia. Gapy'a' la'd, xtahl meññ-e gacladzy tzuw, per di zaļu.

<sup>25</sup> Porni hor-xbixwaan yu' ba biahc no ptagü puert, were la'd ni zu stziu' gacladzy tzu. Hor-caļ ba ga la'd leeme: "Lii ni rtzoo mdad, pshal yu', tzu no'." Per ga me la'd: "Nehx nanna' dxu meññ la'd."

<sup>26</sup> Were ga la'd leeme: "Per tohzy no lii gûdahgü no' no güee no', no tohzy bluuy gyre no' lo call."

<sup>27</sup> Gyzac ga me la'd: "çDâs-e ba ren la'd la, nehx nanna' dxu meññ la'd? Lâ gyruu de naa, meññ-dirquihñ-e la'd."

<sup>28</sup> Uga guun la'd, lé gahgü lai'y la'd hor-güie' la'd meññ-güyu' ba xtze, lee we Bran, Isac, Jacop no gyre profet nu yahc ru rtzoo Dioz mdad, no luxu ba bia'n la'd stziu'.

<sup>29</sup> Porni gyruu meññ ñaz-ru rlahñ ncübidz no ñaz-ru riaaz ncübidz, no ñaz-mbeguia' no ñaz-mbenihc, par guiaad goo tohzy ru' miax leññ ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>30</sup> No nu meññ ni ma uxiee rsahc lahd meññ ne', per uga ma qysahc yâme. No nu meññ ni ma rsahc lahd meññ ne', per uga ma uxiee qysahc yâme.

*Biin Jesús por meññ-Jerusalén*  
(Mt. 23:37-39)

<sup>31</sup> Leññ dze-wé gahc biahd meññ-nac yahc fariseu, ra yâme Jesús:

—Byruu de ne', bwie' ba lad tza'y. Bâl nuy ne' la, zga'dy Herody lii we.

<sup>32</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—Lâ tza, lâ dzigyne mpyquie-mañ-wé: "Dzêrie' no cshe csiala' meññ-rahp mbe-nahcsy no zrieñ meññ-gayac-ure yahc, no widz luxa' dixtziña'."

<sup>33</sup> Rapa' de ni tzan dzêrie', cshe no widz par gydzihña' Jerusalén, porni wé we rahp de ni gaty gyre meññ ni nac yahc profet.

<sup>34</sup> çBaazy dzii la'd, meññ-Jerusalén! La'd rga'dy la'd profet yahc, no rshadguie la'd meññ-rshahl Dioz lee par ñu diidz no la'd. çXtahl vuelc gucdadzya' ntopa' gyre la'd, beeyi rtohp nguiedy xiñ leññ shiily, per di ñacladzy la'd!

<sup>35</sup> Na' lâ güie', xiryu' la'd zia'nu lehzyu; no gapy'a' la'd, glohg hõrrie' ba nehx zwie'r la'd naa mazy, xtâ glo gydzihñr to dzé ni gynii la'd: "çNu la'y mpyquie ni ziaad porni Dioz ni rtzoo mdad pshahl leeme!"

## 14

*Psial Jesús to meññ ni bydze' gue lee*

<sup>1</sup> To dze-risladzy meññ, güya Jesús bic-tahgü me xiryu' to meññ-guxtisy ni nac fariseu. No dxie zrieñ fariseu, gala'dzy leeme bia gynii me o bia ctzoo me.

<sup>2</sup> Uga dxie to mpyquie ni nu gue lee.

<sup>3</sup> Were günabdiidz Jesús muextr ni nann yahc leiy no meññ-nac yahc fariseu, ra me leeyahc:

—çXñahzu we la, nsial mu meññ-gayac-ure dze-risladzy meññ, o yac?

<sup>4</sup> Per di ndzial yâme bia ña yâme leeme.

Were günahzy me ña mpyquie-caļ par psial me lee. Luxu, ra me lee:

—Güya na'.

<sup>5</sup> No ra me meññ-nac yahc fariseu:

—¿Dxu de lahd la'd, bäl to xburr o to xyuhz ñahb leññ to guiryu dze-risladzy meññ, nehx mboo la'd leema' scäsy ñahb ma' la'?

<sup>6</sup> Per di ñal gahc ndzial yáme bia ña yáme Jesúz.

*Meññ-psieññ yáme lee par tza lo guiltziahl*

<sup>7</sup> Ru bwie' Jesúz meññ-psieññ yáme lee gabe ru ma mos par cuja yáme ru' miax, gñiñ me ndaagü lo diidz, ra me leeyáme mod-rie':

<sup>8</sup> —Ru tza'y to lo guiltziahl, na di cuiay ru ma mos, nabduu hor-gydzihñ sto meññ ni ma rahp xpeeyi yáme lee,

<sup>9</sup> bac guiaad meññ-psieññ lii, ga lii: “Biahsi' ru dxiey lehdy cuja mpyquie-rie'.” Hor-cał na', ba stu'y, porni ba biahsi' de ru dxiey, no ba dzicchiey ru dxie meññ-nehx rahp xpeeyi yáme lee.

<sup>10</sup> Por lee we ren, ru tza'y lo guiltziahl, gürie to ru rbia meññ-ma uxiee rsahc, lehdy hor-güie' meññ-psieññ lii dxie dziy ru nehx mos, hor-cał ga me lii: “Mígü, güde cuiay curie'. Ne' nu to lgar ma mos par lii.” No mod-wé ziuguaiy lahd meññ ni dxienoy ru' miax.

<sup>11</sup> Porni dxu rgugua leegahc, wé nehx zgugua ndruchy lee; no dxu nehx rgugua leegahc, wé we tzugua.

<sup>12</sup> Were ra me mpyquie-psieññ leeme:

—Hor-riu'ladzyi' ctzoooy to lni o to guilroo, na di csieññi' xmígüi', ni behtzyi', ni zrieñ xfamilyi', ni meññ-ricü ni nunoy gahsh. Porni leeyáme beeyi stzoo yáme mod-wé gahc no lii, no mod-wé rahc cüent ba güdix yáme ni bdeedyi' güee yáme.

<sup>13</sup> Mazyg hor-riu'ladzyi' ctzoooy to lni, psieññ meññ-byzahby, meññ-nrung ña o nie', no meññ-ngal;

<sup>14</sup> no dxu ñahc beeyi lii, porni zá meññ-wé yahc nehx rahp yáme bia ndee yáme lii. Ba xtá Dioz diaa we guiscady lii ni ma xro' dze-glesy me gyre meññ ni zboozxtiidz me.

*Ejempl xchieñ guilrotzie*

<sup>15</sup> Hor-bieññ yáme gñiñ Jesúz ze, byruu to lahd yáme ni dxie ru' miax, ra leeme:

—Dxu ñahc beeyi meññ-cuia ru' miax par gahgü ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>16</sup> Were ra me lee:

—Güyu' to mpyquie, bicsieññ me xtahl meññ par guiaad lehdy gotzie yáme xiryu' me.

<sup>17</sup> No biygahl hór-e na', pshahl me xmós me zygne meññ-ba psieññ me lee par guiaad, porni ba nu guilroo.

<sup>18</sup> Per gyre meññ-cał yahc byo ni gñiñ lehdy di ña niguiotzie. To me ne: “Nehx zian, porni leer gá güxin diby la'y lyu.

Rapa' de ni tzan dzigüienu. Ptzoo xro' psenzy naa, nehx beeyi tzan.”

<sup>19</sup> Sto me we ne: “Nehx zian, porni leer gá güxin tzii yuhz ni rquee rad. Rapa' de ni tzan dzigüien bäl beeyi ctzoo yáme' dziññ. Ptzoo xro' psenzy naa, nehx beeyi tzan.”

<sup>20</sup> Sto me ne: “Nehx zian, porni leer bidzñan, nehx beeyi tzan.”

<sup>21</sup> Ru gubyguiat mós ni bigyne leeyáme we na', ra me xpatrón me mod-ra meññ-rie' leeme. Bydzia'dzy patrón, ra me xmós me: “Güya ngeuey gahc lóguia' no lo ñahz leññ guiedzy, guidnoy nitisy meññ-gydziali': meññ-byzahby, meññ-nrung ña o nie', no meññ-ngal.” Were güya mós.

<sup>22</sup> Hor-gubyguiat me, ra me xpatrón me: “Señor, ba güyan ru pshahli' naa, per nur lgar leññ yu'.”

<sup>23</sup> Gyzac ra patrón xmós me: “Güya zrieñ lo ñahz diby lad de leññ guiedzy no nitisy dxu güie'y, ptzunñaad leeyáme guiaad yáme lehdy gydze' meññ leññ diryu'n.

<sup>24</sup> Gapya' gyre la'd, ni to meññ ni nehx biu'ladzy ñahd, zegahc yaax ngástoo ba nehx ziu' dzé guidtahgü yáme ne' diryu'n.”

*Ni rahp meññ de ni ctzoo par gac xmeññ Crist*

<sup>25</sup> Hor-za Jesúz Jerusalén, modni xtahl meññ nál leeme. Were bidzguiat lo me, bwie' me leeyáme, no ne me:

<sup>26</sup> —Bäl dxuhch nál naa, per ma ndzi me xtad me, xmam me, tziahl me, xiiñ me, behtzy me o bal me no byzan me, no xtá bäl ma ndzi me leegahcme, wé nehx beeyi gac dmeñña'.

<sup>27</sup> Dxu racladzy gac dmeñña' lee no di ne gbooladzy xtá xguilmbahñ, nehx beeyi gac me dmeñña'.

<sup>28</sup> Bäl to meññ racladzy gzaa beeyi to yu' ni nsuu lehdy ycuni' xmeññ me ru gayahc dziññ, ¿dás-e nier mboo xcuent me bla medy racladzy yquihñ me par gydibylgaau la'?

<sup>29</sup> No bäl leeme sulo me no di gboo xcuent me nier la, ru ba bianrangu, gyre meññ güie' leeu sshidzy no leeme,

<sup>30</sup> no za yáme: “Mpyquie-rie' gülohzy me xán to yu', no luxu di ñal nistibylgaa me leeu.”

<sup>31</sup> No zegahc-e rtzoo reiy ni racladzy dzictely no sto reiy. Nier gax risshuunn xguilriehñ me we za'gndzi, bäl beeyi leeme nunzy tzii mily soldad tziy no me par dzictely no me gal mily soldad.

<sup>32</sup> No bäl nann me di zal telyno me reiy-wé la, ni ctzohdy me we, cshahl me diidz lo hor-nu zia' ziht, ga me lee: “Beeyidí, cchug nó lo guilrdely lehdy tzu nó dzie tziaawy.”

<sup>33</sup> No mod-wé gahc-e, dxu di ne csa'n gyre ni rahp, nehx beeyi gac me dmeñña'.

*Ziahd ni ba dirquihñ*

(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

<sup>34</sup> 'Ziahd, to ni mos-e leeu. Per bâl nnihty ni ndzihtu, žbáz-e na' nquihñu?

<sup>35</sup> Ba nehx nquihñu mbahty, ni par abon. Ni rahctyu we, rzahbyu. Bâl racladzy la'd guieññ la'd bia ganin la, lâ yquee ihgy la'd dtiidza'.

## 15

*Ejempl xchieñ to xiily ni bynihty*

(Mt. 18:10-14)

<sup>1</sup> Xtahl meññ-rguquix mpuezd no zrieñ meññ-guilquie ziaad yâme ru zu Jesúz lehdy guieññ yâme ni gani me.

<sup>2</sup> Per meññ-nac yahc fariseu na', no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz, galesyno yâme chehsh Jesúz, ne yâme:

—Mpyquie-rie' rtohp me nyug meññ-guilquie no xtâ rahgü me tohzy no leeyâme.

<sup>3</sup> Were gūnino Jesúz leeyâme ndaagü lo diidz, ne me:

<sup>4</sup> —Bâl ñahp to de lahd la'd diby gayuu xiily, no nnihty to ma', žnehx nsa'n me gydiby noventaynuevy ma' lo camp no nigo me ma-ganihty xtâ glo ndzial ma' la?

<sup>5</sup> Hor-ba bydzial ma', nshob me leema' ru' xihcü me, rxihly me, ba zidno me leema'.

<sup>6</sup> No ru ba bydzihñ me xiryu' me, ptohp me xmígü me no meññ-nuno me gahsh, ra me lee: "Lâ te, güie' la'd dshiiyla' ni bynihty. Rxihlya', ba bydzial ma'."

<sup>7</sup> No zegahc-e gapya' la'd, ma xro' guilrxihly nu gybaa por to meññ-guilquie ni rsaan ni nahcsy ni nac, que por noventaynuevy meññ-tziaawy ni ba byo Dioz.

*Ejempl xchieñ to medy ni bynihty*

<sup>8</sup> 'Dziguunon la'd sto ejempl. Bâl to ngūnaa ca' me tzii medy-guilib sahc xchieñ beeyi tzii xdzé dziiñ, no nni'dy me tohbyu, žnehx ntahl me gue par nyo meu za'gndzi xtâ glo ndzial meu la?

<sup>9</sup> No ru ba bydzial meu, ntohp me xmígü me no meññ-nuno me gahsh, ña me lee: "Lâ te, güie' la'd ba bydziala' dmedya' ni bnitya'. Rxihlya', porni ba bydziala'u."

<sup>10</sup> No gapya' la'd, zegahc-e rxihly x-ängel Dioz ru to meññ-guilquie rsaan ni nahcsy ni nac.

*Ejempl xchieñ to ñobywiñ ni güdziht xmedy*

<sup>11</sup> Gyzac ra Jesúz leeyâme, ne me:

—Güyu' to mpyquie, rahp chohp xiiñ me.

<sup>12</sup> To dzé ra ñoby-ma lwiñ xtad: "Dad, racdadzya' gdeedyi' naa dziiñ ni nac dixchieña'." "Yo" ne xtad me, ptzula'y dziiñ par cua' gyrop yâme.

<sup>13</sup> Gūdahpu stoozy dzé pto' ñobywiñ gyre ni cua'. Luxu za me, zigzye' me xguiedzy meññ ru modni ziht. Uga güdziht me gyre xmedy me.

<sup>14</sup> Naabz-e na' güdziht me gyreu, bydzyun guilrahgü lgar-nu me, no guzlo bylahn me.

<sup>15</sup> Were güya me, bigyo me dziiñ to lo mpyquie ni nu lgar-caļ. Were bdee mpyquie-caļ dziiñ leeme, bictap me ngutzty to ru' ranch.

<sup>16</sup> Xtâ xguilrahgü ngutzty rzibyladzy me gahgü me, per ndrhuhty nehx rdeedyu leeme.

<sup>17</sup> Hor-caļ were bihdu ihgy me, ne me: "Xiryu' dtada' rahp me xtahl mós, uga lé ria'n ni rahgü yâme, no naa gayehtya' de guilrlahn ne'."

<sup>18</sup> Beeiydí, guibyguiata' xiryu' dtada'. Hor-gydzihña', gapya' leeme: Dad, ba ptzon guilquie contr Dioz no contr lii.

<sup>19</sup> Ba nehx rquihña' tzu dlen xiiñi'. Tzun cooy, gáca' to xmósi'."

<sup>20</sup> Luxu, biahsh me, gūnahzy me ñahz, zia me xiryu' xtad me.

'Lé ziht zia' ziaad me, bwie' xtad me leeme no bioob leeme. No za-gūxuunn gahc bigydzil-o leeme, güdiehdzy leeme no gudzy coo ru' me.

<sup>21</sup> Were ra ñobywiñ leeme: "Dad, ba ptzon guilquie contr Dioz no contr lii. Ba nehx rquihña' tzu dlen xiiñi'."

<sup>22</sup> Per xtad me na' ra xmós yahc: "Lâ gboo laaļ to lahr ni ma mos par gutz me, no lâ cu to be' ña me, no lâ yquee guidguial nie' me.

<sup>23</sup> No lâ dziyca' yuzngul-yaañ ni ma nro no iga'dy la'd leema' par gahgü nó, no ctzoo nó lni.

<sup>24</sup> Porni dzé ni byruu me dcoon, par naa la, ren guhty me we. Per na', leexme we gubyguiat gyzac. Par naa, bynihty me we. Per na', leexme we bydzial gyzac." No guzlo ptzoo yâme lni.

<sup>25</sup> 'Betzy-lguhl me we dgueññ, porni za me zictzoo me dziiñ lo camp. Hor-gubyguiat me de lo dziiñ-e na' no gadzihñ me gahsh ru' yu', bieññ me dxie sa' xiryu' me.

<sup>26</sup> Were pquee me riedz to lahd mós par gūnabdiidz me lee bia nacu dxie sa' xiryu' me.

<sup>27</sup> Ra mós leeme: "Porni biahd behtzyi', no ptzoo xtadi' mdad guhty yuzngul-yaañ ni ma nro, porni biahd me, nza'g me."

<sup>28</sup> Per betzy-lguhl me na', modni bydzia'dzy no ba ni di ne me gybigy ru' yu'. Were za xtad me ziyca' leeme, par tzu me leññ yu'.

<sup>29</sup> Per ra me xtad me: "Lii nanni' bla ihz gatzon xtziñi', no gyre leññ iz-wé rzoba' xtiidzi', no nito dgueññ gdeedyi' nícze to

chiv-yaañ naa par ntzon lni no dmígü yahca'.

<sup>30</sup> No aal gaññ ru biahd xiiñi' ni bictzit xmedyi' no meññ-ngünaa yahc ni neh x rahp tohzy mpyquie, bi'dyi' yuzngul-yaañ ni ma nro lehdy gac xilni me."

<sup>31</sup> Were ra xtad me leeme: "Shi'ñ, per lii nu gahqui' no naa we. Gyre ni rapa' la, xchieñi' we leeu.

<sup>32</sup> Na' hõrrie' ren gac xilni behtzyi' no gyxihly nó, porni par nó la, ba guhty me we, no na' leexme we biahd; par nó la, ba bynihty me we, no na' leexme bydzial nó lee."

## 16

*Ejempl xchieñ to mós ni ptzoo xtziñ xpatrõn cuentz nac*

<sup>1</sup> No zegahc bieno Jesús nirie' xmeññ me, ra me leeyâme:

—Güyu' to mpyquie-ricü, rahp me to xmós me ni rwie' gayahc gyre xtziñ me no gyre ni rto' me. To dzé we na', güya meññ bigyne xpatrõn me, ra yâme leeme: "Nehx rtzoo xmósi' dziññ za'gndzi, gani'dy me xmedyi'."

<sup>2</sup> Were pshalca' gahc patrõn xmós me, ra me lee: "¿Ulizu mod-ra meññ naa ba neh x gatzoooy dziññ za'gndzi? Racdadzya' gdeedyi' naa gyre guehtzy ni rahpi' ni que' le meññ lo ni nzahby yahc naa, porni ba neh x beeyi ctzoori' dixtziña'."

<sup>3</sup> Were guzlo ganii leññ ihqy xmós me ne: "¿Biaz mód-e na' dzictzon? Porni dpatrõna' ba gaboo me naa lo dziññ. Naa di rañ ctzon dziññ lo camp, no rtu'n seen gnaba' medy lo meññ.

<sup>4</sup> Naa nanna' bia ctzon lehdy dze-ba byruun lo xtziñ me, ba nu dxu gdee lgar gydzhñña' xiryu'."

<sup>5</sup> Were, pshalca' me to por to meññ ni nzahby xpatrõn me. To mpyquie-bydzihñ nier lee, ra me lee: "¿Bla nzahbyi' dpatrõna'?"

<sup>6</sup> Ra leeme: "Nzaabya' leeme diby gayuu tamb ceihd." Were ra me lee: "Cua' xguehtzyi' no bzaa stohbyu; gülahqy nunzy cincuent lou, lehdy were di zgüixi' gyreu."

<sup>7</sup> Gyzac bydzihñ sto, ra me lee: "Na'z lii, ¿bla nzahbyi'?" Ra mpyquie-rie' leeme: "Diby gayuu bush-roob trigü." Ra me mpyquie-wé: "Cua' xguehtzyi' no bzaa stohbyu; gülahqy nunzy ochent lou."

<sup>8</sup> No bzaclõ patrõn xguilmañ mós lé ptzunadz patrõn mod-ptzoo me guilmañ. No ze we ma mañ meññ-nehx nu lo xtiidz Dioz mod-rtzoo yâme no zrieñ meññ-nac zâ leeyâme, que meññ-nu lo xibyni' Dioz.

<sup>9</sup> 'Per gapya' la'd, lâ ctzoo nirie': Lâ yquihñ guilricü ni rahp la'd lo guiedzylie-rie' par gap la'd xtahl migü, lehdy hor-ba

byreu no neh x rahp la'd mbehty ne', per nu dxu gabiahz la'd lgar ru ba neh x zehty ndrhuhty.

<sup>10</sup> 'Dxu rtzoo ni nac xñahzû nícze no ni uxiee la, zegahc-e stzoo me ni nac xñahzû no ni xtahl. No dxu neh x rtzoo ni nac xñahzû no ni uxiee la, zegahc-e neh x stzoo me ni nac xñahzû no ni xtahl.

<sup>11</sup> Bâl la'd di rañ ctzohd ni nac xñahzû no ni rsahc lo guiedzylie-rie' la, zegahc-e neh x beeyi yca' la'd ni ulihbu rsahc lo Dioz.

<sup>12</sup> No bâl neh x rtzoo la'd ni nac xñahzû no xchieñ meññ la, ndrhuhty neh x zdee la'd ni nu par nca' la'd.

<sup>13</sup> 'Ni to mós neh x beeyi stzoo dziññ tohzy no chohp patrõn; porni neh x beeyi nzobdiidz me no ñahp xpeeyi me gyrop yâme tohzy mdid. To me ñahc ni ne, no sto me ba yac. No mod-wé gahc-e neh x beeyi gzobdiidz la'd Dioz no gyziyladzy la'd medy zegahc.

<sup>14</sup> Meññ-nac yahc fariseu na', gumm rzibyladzy yâme medy la, hor-bieññ yâme ni günii Jesús, gyrehzy günii yâme de leeme.

<sup>15</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—La'd rteedy la'd la'd gahc por meññ-tziaawy ñaz-lo meññ, per Dioz rzaclo xguilmbahñ la'd. Porni ni riu'ladzy meññ lee la, néladzy Dioz leeu.

*Leiy no mod-rtzoo Dioz mdad*

<sup>16</sup> 'Xleiy Moiséz no xtiidz profet, güyu'u par ctzoo meññ mod-neu. Per glohdy dzebiahd Juan ni rchõbnihs, guzlo gayieññ meññ lguia mod-rtzoo Dioz mdad, no gyre yâme ganâbladzy par tzu yâme lo xñahz me.

<sup>17</sup> 'Ma neh x ngann nnihty gybaa no guiedzylie, que nnihty to punt ni nu lo xleiy Dioz sinn di gac mod-neu.

*Bluu Jesús lguia ni rtzily meññ guiltziahl*

(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

<sup>18</sup> 'Dxu ctzily guiltziahl no tziahl no guidzña no sto ngünaa la, gatzoo me guilquie. No dxu guidzña no to ngünaa ni gübily xguiltziahl la, guilquie gahc-e zahcu par lee.

*To mpyquie-ricü no Lasr*

<sup>19</sup> 'Güyu' to mpyquie-ricü no ruhtz me pur lar-morad ni rsahc, no gyre dzé rtzoo me lni xiryu' me.

<sup>20</sup> No güyu' sto mpyquie-le Lasr, bydze' guiedz gydo lady me, rñab me gun. Riatty me, ricchie me nie' xiryu' ricü-cañ.

<sup>21</sup> Wé dxie me, racladzy me ñahgü dzii me nícze guilrahgü ni riahb lo yu de ru' xmiax ricü. No xtâ riahd mbahcû rlia' xguiedz me.

<sup>22</sup> Bydzihñ dzé we na', guhty Lasr, no x-ángel Dioz güinyo xispirt me gybaa ru nu Bran. No bydzihñ dzé guhty ricü zegahc, no byga'dzy me,

<sup>23</sup> zia me infiern no hor-gazacno me ru nu me lo gue, gülesy lo me, bwie' me dxie Lasr coo Bran.

<sup>24</sup> Were pquee me riedz, ra me: "Dad-Bran, jbioob naa! Pshahl Lasr igadz ihqy ña me lo nze' no guiaad me guiscaal me dludhza', porni modni gazacnon ne' lo gue ru nun."

<sup>25</sup> Ra Bran leeme: "Shi'ñ, bitsêlou lii, güdahpi' gyrehzy ni byxilynoy dze-güyu'y lo guiedzylie. No Lasr bzaczi me dze-güyu' me lo guiedzylie; per na' cua' me to lgar-mos ru nu me, no lii cua'y lgar-nahcsy ru gazaczly.

<sup>26</sup> No dac-e niwéhzy leeu. Nu to ru modni guiat glawy entr no' no la'd. Por mod-wé nehx beeiñ ña meññ-nu ne' ru nuy. No zegahc meññ-nu ru nuy nehx beeiñ ñahd yáme ru nu no'."

<sup>27</sup> Were ra ricü leeme: "Were rnaba' lii, dad-Bran, pshahl Lasr tza me xiryu' dtada'

<sup>28</sup> ru nu gaay dbetzya', dzigyuno me diidz leeyáme lehdy di guiaad yáme lgnarnacsy-rie'."

<sup>29</sup> Ra Bran leeme: "Ba rahp yáme xtiidz Dioz ni bzaa Moiséz no profet yahc ni güyu' ba xtze. Niwé we güie' yáme bia ne."

<sup>30</sup> Ra ricü leeme: "Uli'yu mod-ne'y, dad-Bran. Per bäl to minguty gyzac mbahñ no ña nigyne leeyáme la, were nyo yáme Dioz lehdy nsaan yáme ni nahcsy ni nac yáme."

<sup>31</sup> Ra Bran leeme: "Bäl di ne yáme yquee ihqy ni bzaa Moiséz no profet yahc la, zegahc-e nehx sqee ihqy yáme bäl ña to minguty nigyne leeyáme."

## 17

*Ndzieeby bäl meññ guiahb lo guilquie*  
(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

<sup>1</sup> Ra Jesús xmeññ me:

—Nehx ziaadz ni yquihly meññ par guiatrxan; per jbaazy dzii de meññ ni por xtol me zrieñ ctzoo guilquie!

<sup>2</sup> Beeiydí ngu' meññ duu yañ me, no nlihby yáme to xguie-ro molin lou no nräl yáme leeme leññ nisdo; niwéhdy-e ñahc meññ ni por xtol guiatrxan to ni leer byliladzy dtiidza' no zidguiahc beeiñ mbiux.

<sup>3</sup> ¡Lá güie' la'd la'd gahc!

'Bäl to xirmani' ctzoo guilquie contr lii la, gülu' xguilrieñ me lehdy di ctzoor meu. No bäl ga me csiaalladzyi' ni ptzoo me lii la, psiaalladzyi' leeu.

<sup>4</sup> Nícze ctzoo me guilquie contr lii gahdzy vult to dzé, per bäl to to vult

guiaad me, ga me lii: "Rnaba' psiaalladzyi' ni ptzon lii", were psiaalladzyi' leeu.

*Ni beeiñ ntzoo meññ bäl níliladzy yáme nícze uxiee*

<sup>5</sup> Ra apóstl yahc Jesús:

—Lii ni rtzoo mdad, gucno no' ma gyliladzy no'.

<sup>6</sup> Were ra me leeyáme:

—Bäl la'd níliladzy la'd nícze doozy, beeiñ ña la'd to yag-duug ni zu ne': "Bylahdzi' de ru dziibi', no güya güdzib lo nisdo", no nzoobu xtiidz la'd.

*Ni rahp mós de ni ctzoo*

<sup>7</sup> 'Bäl dxuhch de la'd rahp to xmós, no hor-ba biahd me de ni biyquee me rad o bigyaan me yuhz, ¿nehxni ña la'd leeme: "Gürie, gooy"?

<sup>8</sup> Yac, mazyg ña la'd leeme we: "Bzaa dguilrotziñ, bihtz shabi' za'gndzi no bidno lo dmiaxa' gyre ni gahgua' no ni goon. Luxu, were ba gahgüi' no gooy."

<sup>9</sup> ¿Nehxni rdee mu xquix mós porni rtzoo me nunzy ni rahc mdad leeme?

<sup>10</sup> No zegahc-e la'd, hor-ba bylux gyre ni ra Dioz la'd ctzohd, were ga la'd: "No' we beeiñ mos-nehx rquihñ, porni ni psa'n Dioz lo dña no', niwéhzy ptzoo no'."

*Psial Jesús tzii mpyquie ni gayudz lady*

<sup>11</sup> Lóni za Jesús Jerusalén, güdedy me ru ndziaalu región-Samary no región-Galilea.

<sup>12</sup> Hor-ba gadzihñ me sto guiedzy-yaañ-e na', byruu tzii meññ-gayac-ure ni gayudz lady ru ziaad me, per di ndziñgahsh yáme leeme, ziht gahc güliahsh yáme

<sup>13</sup> no pquee yáme riedz leeme, ne yáme: —¡Jesús, Muext, bioob no'!

<sup>14</sup> Hor-bwie' Jesús leeyáme na', ra me leeyahc:

—Lá tza lo bahl, lehdy güie' me ba bial la'd-e.

No lo hor-za yáme, doozy zia' güze' yáme, bial gahc yáme.

<sup>15</sup> Were to lahd yáme bwie' ba bial xguilguihdz, gubyguiat gahc me, gaquee me riedz, gaguga me Dioz.

<sup>16</sup> No bisshiby me lo Jesús, lé güdihsh ihqy me lo yu, par bdee me xquix. No mpyquie-rie' na', meññ-samaritan-e leeme.

<sup>17</sup> Were ne Jesús:

—Tzii yáme ni bial de xguilguihdz. ¿Óz zguee yáme na'?

<sup>18</sup> Tohzy mpyquie-rie' gubyguiat bdee xquix Dioz, nícze meññ-stiby lad leeme no ni nehx xfamily meññ-Israel lee beeiñ nó.

<sup>19</sup> Luxu, ra me mpyquie-wé:

—¡Biahsi', gübi'! Ba bialí' we, porni byliladzyi'.

*Ni guibyguiat Mpyquie-Pshahl Dioz Lee*  
(Mt. 24:23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Günabdiidz meñ-nac yahc fariseu Jesús buc sulo ctzoo Dioz mdad. Were ra me leeyáme:

—Dze-sulo ctzoo Dioz mdad, dac-e ni güie' meñ leeu, sca mod-nwie' yáme behch cos.

<sup>21</sup> Ndruhty neh x zni, ña: “Leeu ba gayahc ne”, o “Leexu ba gayahc uga”; porni ba gahc gatzoo Dioz mdad lahd la'd-e.

<sup>22</sup> No ra me xmeñ me:

—Ziaad dzé we ni gacladzy la'd güie' la'd naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nîce stiby dzé mbi, per neh x zwie' la'd naa.

<sup>23</sup> No nîce gynii meñ, ga: “Leeme zu ne”, o “Leeme zu uga”, per di gyliladzy la'd ni di tza la'd dzigüehd.

<sup>24</sup> Porni beey to xgue ngüziee we gydahl no zieññu byza'zy leññ gybaa, ze we gacu dze-naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguiaata'.

<sup>25</sup> Per nier, rapa' de ni tedia' gyrehzy ni nadz, no meñ-nu ni na' squelo yáme naa.

<sup>26</sup> Mod-guhc gahc dze-güyu' Noé, zegahc-e gac dze-naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguiaata'.

<sup>27</sup> Tzcal güyu' meñ ni gayahgü, gayoo, gayidzña xtâ dze-güyu' Noé leññ arc ni bzaa me. No luxu, guzlo guhc guio-ro no bni'dyu gyre meññ ni di nîladzy ni ra me lee.

<sup>28</sup> Mod-wé gahc-e ptzoo meñ dze-güyu' Lot. Tzcal nu meñ ni gayahgü, gayoo, gazi, gato', gagu' byni, gazaa yu'.

<sup>29</sup> Per dze-byruu Lot leññ ciuda-Sodom, byruu gue gybaa no güie ni gaque' gue, no gyre meññ-güyu' yahc uga, bni'dyu lee.

<sup>30</sup> No mod-wé gahc-e gatzoo meñ dze-naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guibyguiaata' lo guiedzylie.

<sup>31</sup> 'No dxu dziib ihqy yu' dze-wé, no gyre ni rahp me nu leññ yu', di guiaht me yca' me leeu leññ yu'; no dxu gatzoo dziññ lo lyu, di guibyguiat me ru' yu' lehdy yca' me behch.

<sup>32</sup> ¡Lâ guitsêlou la'd ni guhc ndzab-tziahl Lot!

<sup>33</sup> Dxu rnâbladzy guislaa xguilmbahñ leegahc la, zni'dyu; per dxu csa' nu ladzyña Dioz la, wé zahp guilmbahñ ni neh x zluhx.

<sup>34</sup> 'No gapya' la'd, guiaal ni dziguiahc nirie', ru nash chohp meññ lo lu'n, to me tza, sto me guia'n.

<sup>35</sup> Chohp ngünaa gayu'd tohzy; to me tza, sto me guia'n.

<sup>36</sup> Zegahc-e ru zu chohp mpyquie lo camp, to me tza, sto me guia'n.

<sup>37</sup> Ru bieññ yáme ni gñii Jesús, günabdiidz yáme leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, ¿bá glo we gac niwé?

Ra me leeyáme:

—Rutisy nash cuerp-guty, wé we rdohp deedy zegahc.

## 18

*Ejempl xchieñ ngünaviud no to juez*

<sup>1</sup> Günino Jesús leeyáme ndaagü lo diidz gyzac lehdy di gyrugan yáme de ni rnino yáme Dioz.

<sup>2</sup> Ra me leeyáme:

—Güyu' to juez leññ to guiedzy, no neh x rdzie me Dioz ni neh x rlabye me meññ.

<sup>3</sup> No leññ gahc guiedzy-wé güyu' to ngünaviud, tirgahc ria me lo juez, rigynino me lee par ntzoo guilguxtisy chehsh meññ-rdziazdzyo leeme.

<sup>4</sup> Leññ xro' tiemp di ne juez ntzucas leeme, per bydizihñ to dzé, ne juez: “Nîce neh x rdziehbya' Dioz, ni neh x rlabya' ndrhuhty,

<sup>5</sup> mazyg porni ridtzia'dzy ngüna-rie' naa, beeydi ctzon ni ganab me lehdy di guiaadr me ctzia'dzy me naa.”

<sup>6</sup> Were ne Jesús:

—Lâ guitsêlou la'd ni gñii juez-dirquihñ.

<sup>7</sup> ¿Nehxni Dioz neh x ntzoo me guilguxtisy par ñacno me xmeññ me ni gaquee riedz leeme dzé no guiaal? ¿Ne la'd nlee Dioz par ñacno me leeyáme la?

<sup>8</sup> Gapya' la'd, leeme ngueely gahc-e zacno me xmeññ me. Naa Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, no dze-guibyguiaata', ¿dzial zia'ra' meññ-riladzy Dioz lo guiedzylie la?

*Ejempl xchieñ to fariseu no sto meññ-rquix mpuezd*

<sup>9</sup> Gyzac gñii Jesús ndaagü lo diidz par meññ ni ne meññ-tziaawy leeyahc no luxu di rlabye yáme zâ-bynech, ne me:

<sup>10</sup> —Güya chohp mpyquie ru' idoró, bignab yáme lo Dioz. To me we meññ-nac fariseu ni rgugua leegahc, sto me we meññ-guilquie ni rguix mpuezd.

<sup>11</sup> Fariseu we zuli, no ne: “Rdedya' xquixi', Dioz, porni neh x naca' beey zrieñ meññ. Neh x rbaana', neh x rtzon mbehty ni dirquihñ, no neh x rzenon ndzab-tziahl sto, ni neh x naca' beey mpyquie-zu wé ni rguix mpuezd.

<sup>12</sup> Naa rtzon ayun chohp vult to leññ seman, no rdedya' lii to cuib de lo tzii cuib medy ni rtzon gan.”

<sup>13</sup> Per mpyquie-rquix mpuezd na' zu ziht, ni di ne glesy lo gybaa, mazyg rbihby lidzydo me, no ne me: “¡Bioob naa, Dioz, porni meññ-guilquie naa!”

<sup>14</sup> Were ne Jesús:

—Gapya' la'd, mpyquie-rquix mpuezd zia me, ba güdedy me beey ni neh x



nzahby guilquie; per fariseu na', nehx güdedy me ze. Porni dxu rguguia leegahc, wé nehx zguguia ndruchy lee; no dxu nehx rguguia leegahc, wé we tzuguia.

*Gülu' Jesúz la'y mbiux*  
(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

<sup>15</sup> Meññ güiny yâme mbiux yahc lo Jesúz par cu me la'y lee. Per hor-bwie' xmeññ Jesúz ni gayahc, ndush yâme lo meññ-zidno mbiux.

<sup>16</sup> Were pquee Jesúz riedz leeyâme par guiaad mbiux ru zu me, no ra me xmeññ me:

—Lâ gdee ñahz guiaad mbiux ni zidy naa, no di yca la'd leeyâme; porni dxu gac scâsy mbiux-rie' la, par leeyâme we ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>17</sup> Gapya' la'd ni uli, dxu di gap to guilmbañ-nguhdzy scâsy xguilmbañ mbiux la, nehx beeyi tzu ru rtzoo Dioz mdad.

*To mpyquie-ricü günabdiidz me Jesúz*  
(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

<sup>18</sup> To mpyquie-nu idoo xcargü günabdiidz me Jesúz, ra me lee:

—Muext; naa nanna' meññ-tziaawy lii. ¿Bia mód ntzon lehdy ñapa' guilmbañ ni nehx zluhx?

<sup>19</sup> Ra Jesúz leeme:

—¿Bia nacu rahyi' naa meññ-tziaawy? Ndruchy nehx meññ-tziaawy lee, mazyg nunzy Dioz.

<sup>20</sup> Per Iguia ni ganabdiidzi' naa la, lii nanni' ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ: "Di senoy tziahl meññ; di iga'dyi' meññ; di cuani'; di gyniyi ni nehx uli de meññ; bzacbeeyi xtadi' no xmami'."k

<sup>21</sup> Were ra mpyquie-wé leeme:

—Gyre nirie' gatzon mod-ne glo nwiña'.

<sup>22</sup> Hor-bieññ Jesúz ni günii me we na', ra leeme:

—Per nu zia'r to ni riaadzi': güya, pto' gyre ni rahpi' no bdee xmedyu meññ-nehx rahp mbehty, were zahpi' xtahl ni rsahc gybaa; luxu guiaadi', tza'y no naa.

<sup>23</sup> Per hor-bieññ me nirie', modni güyu' me trixd, porni rañh me xtahl ni rsahc.

<sup>24</sup> Bwie' Jesúz modni gazacno me, ra:

—¿Modni ngann zahcu no meññ ni rahp xtahl ni rsahc ndee yâme ñahz ntzoo Dioz mdad leeyâme!

<sup>25</sup> Porni ma nehx ngann ndedy to camell xguiehr igux que ndee to meññ-ricü ñahz ntzoo Dioz mdad leeme.

<sup>26</sup> Gyre meññ-bieññ ni ne me, ra yâme leeme:

—¿Dxu we na' beeyi gylaa par tzu lo xñahz Dioz?

<sup>27</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gyre ni nehx ñaļ ntzoo meññ, no Dioz beeyiu.

<sup>28</sup> Were ra Pedr leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, no' psa'n no' gyre ni güdahp no', no zo no' ru za'y.

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gapya' la'd ni uli, nitisy dxu psa'n xiryu', xtad no xmam, behtzy o baļ, byzan, tziahl, o xiññ par ctzoo mod-rtzoo Dioz mdad la,

<sup>30</sup> Dioz zdee leeme ma xtahl que ni psa'n me ni na', no dzé ni ziaad Dioz zdee leeme guilmbañ ni nehx zluhx.

*Gyzac günii Jesúz de ni gaty me*  
(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

<sup>31</sup> Güloo Jesúz gydiby tzipychox xmeññ me diby lad, ra me lee:

—Ba tzo nó Jerusalén, no uga dziguiahc gyre ni bzaa profet ba xtze de naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee.

<sup>32</sup> Zdee yâme naa lo ña meññ-nehx meññ-Israel, no stzuburl yâme naa, no zdely yâme naa, no sshibyschieñ yâme naa.

<sup>33</sup> Zguihñ yâme naa, no zga'dy yâme naa; per lo tzonn dzé zbahña' gyzac.

<sup>34</sup> Per di ñieññ xmeññ me ni ra me leeyâme, porni dgann yâme bia we ne me, no ngannu par leeyâme.

*Psiaļ Jesúz to meññ-Jericó ni ngaļ*  
(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

<sup>35</sup> Lóni gadziñgahsh Jesúz ciuda ni le Jericó, uga dzie to meññ-ngaļ coo ñahz, rnab me gux.

<sup>36</sup> Ru bieññ me gadedy xtahl meññ, günabdiidz me bia gayahc.

<sup>37</sup> Ra yâme leeme:

—Jesúz ni nac meññ-Nasaret gadedy ne'.

<sup>38</sup> Were guzlo gaquee me riedz, ne me:

—¿Jesúz, lii ni ziaad de lo xfamily reiy-Davił, bioob naa!

<sup>39</sup> Per meññ-zunier yahc byduhsh lo me lehdy tzudzie me; per ma rahc me rquee me riedz, ne me:

—¿Bioob naa, Jesúz!

<sup>40</sup> Were güliahş Jesúz, no pshahl me meññ biyca' mpyquie-wé ni ngaļ. Hor-bydzihñ me gahsh, ra Jesúz leeme:

<sup>41</sup> —¿Bia racladzyi' ctzon por lii?

Ra me Jesúz:

—Lii ni rtzoo mdad, racdadzya' cshali' dlo'n lehdy güien.

<sup>42</sup> Ra Jesúz leeme:

—Ba byxal lo'y. Ba bialì' we, porni rñladzyi'.

<sup>43</sup> Lohg hor-caļ byxal lo me, no za me náļ me ru za Jesúz, gaguguia me Dioz. No gyre meññ ni bwie', güluguia yâme Dioz zegahc.

## 19

*Jesúz no Saqueu*

<sup>1</sup> Bydzihñ Jesúz Jericó no güdedy gahc me gla'y ciuda.

<sup>2</sup> Uga nu to mpyquie ni le Saqueu; leeme nac xjefy meññ-rguquix mpuezd no ricü leeme.

<sup>3</sup> Ganâbladzy me güie' me Jesúz lehdy gzaclo me dxu lee, per di rañu leeme porni xtahl meññ ziaad no Jesúz, no porni ndop me zegahc.

<sup>4</sup> Lii ptzohdy me, güdedy-güxuunn me no bictzib me to lo yag-duug ñaz-ru tedy Jesúz lehdy güie' me lee.

<sup>5</sup> Hor-bydzihñ Jesúz lgar-wé, bwie' dziib me lo yahg, ra leeme:

—Saqueu, biahti' ngueely gahc, porni xiryu'y-e gydzhñña' dzérie'.

<sup>6</sup> "Yo" ne Saqueu, biat-güxuunn me lo yahg, gaxihly me zizno me Jesúz xiryu' me.

<sup>7</sup> Ru bwie' gyre meññ dxie Jesúz leññ xiryu' Saqueu, guzlo galesyno yâmeu, ne yâme: "¡Lâ güie' xnahc-e dxie Jesúz leññ xiryu' to meññ-guilquie!"

<sup>8</sup> Were guzli Saqueu, ra me Jesúz:

—Lii ni rtzoo mdad, gdedy'a' gla'y gyre ni rapa' yca' meññ-nehx rahp ni tedydzé. No bâl güluquixa' dxuhch ma xtahl de ni nzahby me la, naa guidzguiata' leeu, ctzon leeu tahp cuib.

<sup>9</sup> Were ra Jesúz leeme no zrieñ meññ-dxieno me lee:

—Niwé rdee diidz glohg ngâstoo, ba bylaa meññ-nu leññ yu-rie' de lo guilnadz ni ziaad. Porni mpyquie-rie', de lo gahc xfamily Bran-e ziaad me.

<sup>10</sup> Naa, Mpyquie-Pshahl Diox Lee, zidy-oby'a' meññ ni rahc cuent ba bynihty par guislaan leeyâme de lo guilnadz ni ziaad.

*Ejempl xchieñ tzii medy-guiib*  
(Mt. 25:14-30)

<sup>11</sup> Lóhgni gayieññ meññ ganii Jesúz mod-wé, guzlo günino me leeyâme ndaagü lo diidz sto, porni ba bydziñgahsh me Jerusalén, no porni nlâdzyx meññ nwie' gahc yâme gyre mod-rtzoo Diox mdad.

<sup>12</sup> Ra me leeyâme:

—Byruu to mpyquie de lahd gahc xfamily meññ-rahc ni rnii, za to guiedzy modni zihñ, ziyca' xguehty me lehdy dze-guibyguiat me gac me reiy xguiedzy me.

<sup>13</sup> Antzy ni tza me we na', pshalca' me tzii xmós me par bdee me to gá medy-guiib ni modni rsahc, cua' yâme par ctzono yâmeu dziinñ xtá glo guibyguiat me.

<sup>14</sup> 'Per mpyquie-rie' na', néladzy meññ-xguiedzy me leeme, no por lee we, hor-ba za me, pshahl gahc yâme zrieñ meññ zigyne mod-rie': "Nehx riu'dadzy no' gac mpyquie-rie' dreiy no'."

<sup>15</sup> Nícze di ñu'ladzy yâme, per guhc me reiy. No luxu, gubyguiat gahc me xguiedzy me. Hor-ba bydzihñ me we na', pshalca' me to por to mos-bdee me medy lee, par gann me bla ptzoo cad to medy-guiib gan.

<sup>16</sup> Mpyquie-bydzihñ nier lee, ra me: "Señor, xmedyi' ni bdeedyi' naa ptzoo gan stzii cuib."

<sup>17</sup> Ra me lee: "Mos ptzoo no mos-tziaawy lii; sca-ze ptzooy dziinñ mos no doozy ni bdeedy'a' lii la, zdedy'a' lii tzii guiedzy par ctzooy mdad lee."

<sup>18</sup> Bydzihñ sto me, ra leeme: "Señor, xmedyi' ni bdeedyi' naa ptzoo gan zgaay cuib."

<sup>19</sup> Ra me lee zegahc: "Zdedy'a' lii gaay guiedzy par ctzooy mdad lee."

<sup>20</sup> Per sto me bydzihñ, ra leeme: "Señor, xmedyi' zidnon mdid-bdee gahqui' naa. Gülutziawya' leeu leññ to bay.

<sup>21</sup> Bydziehbya' ntzonon dziinñ leeu, porni nanna' rahpi' to guilmbañ-nahdy, rca'y ni nehx gülahqyi', no rchu'y ni zrieñ dxu bdziib."

<sup>22</sup> Were ra me lee: "Mos-dirquihñ lii. Mod-rnihtzy', rzaclo'n dxu lii. Bâl nanni' nahdy dgüilmbañña', xtâ rcan ni nehx gülaqya' no rchun ru zrieñ dxu bdziib,

<sup>23</sup> ¿bia nacu, pue, di ngu'y dmedya' lo bancü, lehdy dze-nibyguata' diryu'n, ba ndeedyi'u naa no ni ba ptzoo gan?"

<sup>24</sup> Luxu, ra me meññ-zu yahc uga: "Lâ gboo medy-wé leeme, no lâ gdeeu yca' mpyquie-ptzoo leeu tzii cuib."

<sup>25</sup> Were ra yâme leeme: "Señor, ¿per leeme ba rahp me stzii diaa cuibu!"

<sup>26</sup> Ra reiy leeyâme: "Gapy'a' la'd, dxu rahp, sca' mazy; per dxu nehx rahp, xtâ doozy ni rahp me zruuw leeme.

<sup>27</sup> No gyre meññ-rdziadzyno naa ni nehx biu'ladzy ñahca' reiy la, lâ guidno leeyâme ne'. Lâ iga'dy leeyâme ñaz-dlo'n."

*Bydzihñ Jesúz Jerusalén*

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

<sup>28</sup> Bylux güinii Jesúz niwé, byruu me, za me Jerusalén.

<sup>29</sup> No hor-bydzihñ me gahsh de chohp guiedzy ni le Betfagé no Betania, coo to dahñ ni le Oliv, ugaty ba pshahl me chohp de lo tzipychoy xmeññ me,

<sup>30</sup> ra me lee:

—Lâ tza guiedzy-yaañ ni dxie ru tedy zia'r nó, no hor-gydzihñ la'd, güie' la'd nliiby to burr-yaañ ni ndrhuhty zia' dgueññ cuib lee. Lâ chshac leema', no guidno la'd leema'.

<sup>31</sup> No bâl gyruu dxuhch ga la'd: "¿Bia nacu gashac la'd leema'?", lâ ga leeme: "Señor-e yquihñ leema'."

<sup>32</sup> Were za chohp xmeññ me no bydzial yâme leema', no guhcu mod-ra Jesúz leeyâme.

<sup>33</sup> Hor-gashac yâme leema' we na', byruu xbixwaan ma', ra leeyâme:

—¿Bia nacu gashac la'd dburra'?

<sup>34</sup> Ra yâme leeme:

—Porni Señor-e yquihñ leema'.

<sup>35</sup> Were güiyno yâme leema' ru ziaad Jesúz, pshob shab yâme chehsh ma', no luxu bdziib yâme Jesúz leema'.

<sup>36</sup> No guzlo gahc meññ gatzihly shab yâme lo ñahz ru tedy Jesúz.

<sup>37</sup> Hor-gadzihñ yâme gahsh gá ru riaht ñahz chehsh dañ-Oliv, gyre xmeññ me ni nâl guzlo gaquee yâme riedz, porni modni gaxihly yâme, no gagugua yâme Dioz por gyre xro' cos ni gawie' yâme gatzoo Jesúz,

<sup>38</sup> ne yâme:

—¡Nu la'y reyî ni ziaad porni Dioz pshahl leeme! ¡Nu gybaa dzie ziaawy, no riugua Dioz ni dziib guia!

<sup>39</sup> Lahd gahc yâme we na', ziaad chohp tzonn meññ-nac yahc fariseu, ra yâme Jesúz:

—Muextr, güdely meññ ni ziaad gaquee yahc riedz.

<sup>40</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gapya' la'd, bâl meññ-rie' yahc guandzie, guie yahc ni dxie ne' squee riedz.

<sup>41</sup> Hor-bydzihñ Jesúz gahsh gá de Jerusalén, guzlo biin me por meññ-nu yahc uga,

<sup>42</sup> no ne me:

—¡Bâl ndee la'd cuent, ñicze dzêrie', bia nla xguiedzy la'd la, nruque' la'd mos-e! Per la'd ba nehx zdee la'd cuent, porni ngannu par la'd.

<sup>43</sup> Zdzihñ dzé guiaad meññ ni néladzy la'd lee, cu-glawy yâme xguiedzy la'd no ctzoo csahc yâme la'd.

<sup>44</sup> Zga'dy yâme la'd no zni'dy yâme xguiedzy la'd, no nehx ssa'n yâme ni to guie ni dziib chehsh sa' sinn di ctzily yâme leeu. Zahc gyre niwé, porni dze-biala' lahd la'd, nehx bdee la'd cuent bâl Dioz-e biahd ru nut.

*Güloo Jesúz meññ-dxie gato' yahc ru' idoró*

(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

<sup>45</sup> Ru ba bydzihñ yâme Jerusalén, güyu' Jesúz leññ idoró, no guzlo güloo me meññ ni gato' no meññ ni gazii,

<sup>46</sup> no ra me:

—Ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Diryu'n, par gynino meññ naa we nacu";<sup>1</sup> per la'd gatzoo la'du beei y to riungadzy meññ-gübaan.

<sup>47</sup> No gyre dzé galuu me meññ ru' idoró; per xjefy yahc bahl, no gahc muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz, no zrieñ meññ-rahc ni rnii yahc lahd meññ-guiedzy, gayo yâme bia mód ctzoo yâme lehdy iga'dy yâme leeme.

<sup>48</sup> Per nehx rdzial yâme xnahc ctzoo yâme, porni gyre meññ zu yahc gaquee ihqy ni ganii me.

## 20

*Günabdiidz yâme dxu nac Jesúz*

(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

<sup>1</sup> To dzé galuu Jesúz meññ xtiidz Dioz ru' idoró. Lo hor-wé, bydzihñ xjefy yahc bahl no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz, no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy.

<sup>2</sup> Ra yâme leeme:

—Guhdzyu no': ¿dxu naqui' par ctzooy gyre nirie'? ¿o dxu guhdzy lii ctzooyu?

<sup>3</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Zegahc rapa' to ni gnabdiidza' la'd, lâ ga naa:

<sup>4</sup> ¿Dxu pshahl Juan lehdy bidchôbnihs me meññ? ¿Dioz ni nu gybaa la, o cuentz meññ?

<sup>5</sup> Were ra sa' yâme:

—¿Biaz-e na' ga nó leeme? Bâl nó ga nó Dioz pshahl Juan, za me nó: "¿Biaz nacu na' dí nílady la'd leeme?"

<sup>6</sup> No bâl nó ga nó cuentz meññ pshahl leeme la, sshadguie meññ-guiedzy nó we, porni gyre meññ riladzy profet-e Juan.

<sup>7</sup> Ni ptzohdy yâme, beei dy, ra yâme Jesúz:

—Nehx nann no' dxu pshahl leeme par bidchôbnihs me meññ.

<sup>8</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Zegahc nehx zapy'a la'd dxu naca' par ctzon gyre nirie'.

*Ejempl xchieñ mpyquie-dirquihñ*

(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

<sup>9</sup> Luxu, gyzac guzlo Jesúz ganino me meññ ndaagü lo diidz, ra me leeyâme:

—Güyu' to mpyquie, bdziib me blatzy to lo xro' lyu, no luxu bdee meu zrieñ meññ-ctzoo dziiñu por gla'y. Luxu za me to guiedzy ru zihnt no gylee meu xro' tiemp.

<sup>10</sup> Dze-ba gayahc xicüsech blatzy-e na', pshahl me to xmós me, ziyca' ni ctzula'y yâme de lo cüsech ru nu meññ-caj yahc ni gatzoo dziiñ. Per ru bydzihñ me, aaj güdihñ yâme leeme, no gubyguiat me zehzy.

<sup>11</sup> Gyzac pshahl me sto xmós me, za; per ru bydzihñ me zehg güdihñ yâme leeme, no gu yâme leeme didz-nahcsy, no gubyguiat me zehzy.

<sup>1</sup> 19:46 19:46 Is. 56:7

<sup>12</sup> Ni bionn vuet pshahl xbixwaan lyu sto mós, za; ru bydzihñ me we na', zegahc ptzuné yâme leeme, no blaag yâme leeme.

<sup>13</sup> 'Were ne xbixwaan lyu: "¿Xnahcs-e na' dzictzon? Beeiydî, cshaala' dshiña' ni ndzin lee; wé duhn ctzoo yâme ni gynii hor-gydzihñ me ru nu yâme."

<sup>14</sup> Per scâsy bwie' meññ-cal leeme, guzlo gahc gaya sa' yâme: "Mpyquie-ziaad, leeme we ni guian-no gyrenac dziññ dze-ba guhty xtad me; iga'dy nó leeme lehdy gac dixchieñ nó gyreu."

<sup>15</sup> Were güloo yâme leeme leññ lyu ru dziib blatzy, no bga'dy yâme leeme.

Ra Jesús leeyâme:

—¿Biaz-e na' ctzoo xbixwaan lyu-cal meññ-rie' yahc?

<sup>16</sup> Ni ctzohdy me la, guiaad me no iga'dy me meññ-rie' yahc, no gdee me lyu-wé, yca' zrieñ meññ.

Ru bieññ meññ günii Jesús mod-wé, ne yâme:

—¿Di ñahcladzy Dioz ñahc nó mod-wé!

<sup>17</sup> Were bwie' Jesús gyre yâme, no ne me:

—¿Nann la'd bia rnii ni nu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz la?, ru neu mod-rie':

Guie ni di ne meññ-rzaa yu' nquihñ, na' lehbu ba nash squiñp ru raa guie ni ma rquihñ lehdy tzaa yu' za'gndzi.<sup>m</sup>

<sup>18</sup> No leewe, dxu guiahb chehsh guie-wé la, stzubiaw lee; per bäl guie-wé guiahibu chehsh dxuhch la, ctzudeu lee.

*Xcuent ni ríax mpuezd*

(Mt. 21:45-46; 22:15-22; Mr. 12:12-17)

<sup>19</sup> Gucladzy xjefy yahc bahl no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz nnahzy yâme Jesús lohng hor-ganii me, porni bdee yâme cuent de leeyâme günii Jesús nirie' ni ndaagü lo diidz. Per di ntzoo yâmeu, porni rdzie yâme meññ-guiedzy.

<sup>20</sup> Güliahzy yâme güyu'r to mód, were gülu' yâme meññ-güya par nisquiee leeme, ndedy por meññ-tziaawy par nwie' bäl nnii me behch, lehdy ñu' mod-nnahzy yâme leeme par niyno yâme leeme lo gobernador.

<sup>21</sup> Ru bydzihñ yâme, ra yâme leeme mod-rie':

—Muextr, no' nann no' gyre ni rniyy no gyre ni rluuy meññ, ni uli we leeu, no par lii tohzy mdid-e rsahc gyre meññ. Rluuy ni uli lguia ni racladzy Dioz ctzoo meññ.

<sup>22</sup> Leewe gu no': ¿xñahzu we quix no' mpuezd lo xreiy meññ-Rom la, o yac?

<sup>23</sup> Per Jesús nann me guilrieñ-nahcsy ni zidno yâme. Were ra me leeyâme:

—¿Bia nacu riñlo la'd csiahb la'd naa no to ni ngann?

<sup>24</sup> Lâ gluu naa to medy-guiib ni zidnot. ¿Dxu lo we nirieé, no dxu le que' neé?

Ra yâme leeme:

—Xchieñ CéZR ni nac xreiy meññ-Rom.

<sup>25</sup> Ra me meññ-wé yahc:

—¿Biaz mazy? Lâ gdee CéZR ni nac xchieñ CéZR, no lâ gdee Dioz ni nac xchieñ Dioz.

<sup>26</sup> No di ñal ndzial yâme bia mód ntzoo yâme contr leeme, aal modni ptzunadz yâme no mod-günii me, no ba di nnabdi-idzr yâme leeme mbehty.

*Lguia ni gybahñ meññ ni ba guhty yahc*  
(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

<sup>27</sup> Güdedy nirie', gyzac güya meññ-nac yahc saduceu lo Jesús; no meññ-rie' yahc na', ne yâme nehx zbahñ mînguty;

<sup>28</sup> ra yâme Jesús:

—Muextr, Moiséz bzaa me lo leiy, ne me: "Bäl to mpyquie rehty me no ria'n tziahl me no nehx güdahp xiiñ la, behtzy gahcme guidzña no ngüna-rie' lehdy gap xiiñ yâme xcuent behtzy me ni guhty."

<sup>29</sup> Na' hõrrie', güyu' gahdzy meññ-mpyquie behtzy sa' yâme; no ni nac lguhl lahd yâme bidzña me, per guhty me no bia'n tziahl me nehx güdahp xiiñ me.

<sup>30</sup> Were bidzña ni byrohng yâme no ngüna-cal, no zegahc guhty no di ñahp xiiñ yâme.

<sup>31</sup> Gyzac bidzña ni bionn yâme no ngüna-cal no nehx güdahp xiiñ yâme. No mod-wé glo byza' gydiby gahdzy yâme ni cua' ngüna-cal.

<sup>32</sup> No por últim, zegahc guhty ngüna-wé.

<sup>33</sup> Na'z na', dze-gybahñ mînguty, ¿dxu de leeyâme gac tziahl ngüna-wé, porni gydiby gahdzy yâme bidzña no leeme?

<sup>34</sup> Were, ra Jesús leeyâme:

—Lo guiedzylie-rie' ridzña mpyquie no ngünaa, no rdee meññ guiltziahl xiiñ.

<sup>35</sup> Per meññ ni gybahñ sto no ni beey ctzoo yahc gan tzu lo guiedzylie-coby, uga ba nehx zidzña, no nehx zdee meññ guiltziahl xiiñ.

<sup>36</sup> No dze-ba gübahñ meññ la, ba nehx ziu' dzé gaty yâme. Beey gahc ángel ni nu gybaa we gac yâme. No meññ-gybahñ yahc sto, wé ba xiiñ Dioz-e leeyâme.

<sup>37</sup> No lguia ni gybahñ mînguty na', Moiséz gahc bzaa me lo guehtzy lguiau, ru que' ni ra Dioz leeme ru bwie' me rdahl bial lo yag-guiahtz; no ne me ni rtzoo mdad we xDioz Bran, Isac no Jacop ni güyu' yahc ba atze.

<sup>38</sup> No Dioz na', dac-e xDioz mînguty leeme, mazyg xDioz meññ-mbahñ-e leeme; no par leeme la, gyre meññ-e mbahñ, nîcze nehx nu yâme lo guiedzylie-rie'.

<sup>39</sup> Were, ra lahd muextr leeme ni ruul yahc xleyi Moiséz:

—Leeu mod-ne'y, Muextr.

<sup>40</sup> No ba bydzie yâme nnabdiidzr yâme leeme.

*¿Dxu xiiñ-e ni nac Crist?*

*(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)*

<sup>41</sup> Ra Jesús leeyâme:

—¿Bia mód-e ne meññ, xiiñ reyí-Davit-e Crist?

<sup>42</sup> No luxu, Davit gahc bzaa lo libr-Salm, ne me:

Günii Dioz, ra me Señor ni rtzoo mdad naa: "Gürie dcoon lad-drech,

<sup>43</sup> xtâ glo ctzon gyre meññ-rdziadzyno lii, guisshiby yâme lo'y."<sup>1</sup>

<sup>44</sup> Davit gahc ra me Crist: "Señor ni rtzoo mdad." Were, ¿bia mód-e na' ne meññ lguia Crist, xiiñ Davit-e leeme?

*Ganii Jesús ni nac muextr ni ruul xleyi Moiséz*

*(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)*

<sup>45</sup> Gyre meññ gayieññ ru ra Jesús xmeññ me:

<sup>46</sup> —Lâ gap la'd no muextr ni ruul yahc xleyi Moiséz. Riu'ladzy yâme rze' yâme ruhtz yâme lar-duhñ ni rsahc. No ru ganze' yâme leññ guiedzy, racladzy yâme gynii meññ diux leeyâme no xro' guilrzacbeeiy. No ryo yâme ru ma mos rbia yâme leññ idoo ru rbia meññ-rsahc; no zegahc ryo yâme ru ma mos rbia yâme ru rotzie yâme no meññ.

<sup>47</sup> Rboo yâme xyu' ngünaviud, no sto lad ba zu yâme ruul yâme la'y xtze, rluuw ulihbu meññ-tziaawy leeyâme; per ma xro' guilñe we yca' yâme.

## 21

*Xgun to ngünaviud*

*(Mr. 12:41-44)*

<sup>1</sup> Bwie' Jesús, gagu' meññ-ricü modni xtahl medy leññ caj ru riu' gun.

<sup>2</sup> To ngüna-byzahby, wé bwie' me gülu' gun chohp medy-guiib ni uxiee dzii rsahc.

<sup>3</sup> Were ne Jesús:

—Ni uli gapya' la'd, ngüna-rie' ni viud lee, ma xro' gun bdee que gyre zrieñ meññ-rie'.

<sup>4</sup> Porni gyre yâme bdee ni ba bia'n; per ngüna-rie' na', pobr-e leeme, no bdee me gyrenac ni rahp me ni ndedydzé gahc me.

*Ne Jesús ziaad dzé ni zdiñguie idoró*

*(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)*

<sup>5</sup> Güyu' lahd meññ ni gatzunadz mod-güyaa idoró, ne yâme pur guie-mos ziyouno no zehg mos gyre zrieñ ni biscady meññ

mod-to gun par Dioz. Were ra Jesús leeyâme:

<sup>6</sup> —Zdzihñ to dzé zdiñguie gyrenac ni gatzunadz la'd lee. Per ni to guie di zia'n chehsh sto guie; gyreu znihty.

*Ni gac antzy ni gynihty guiedzylie*

*(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)*

<sup>7</sup> Were günabdiidz yâme, ra yâme leeme:

—Muextr, ¿buc-e gac nirie'? ¿No bia señal güie' no' ni gdee diidz de ni ba dziguiahcu?

<sup>8</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Gax lâ gann, na di guisqueie meññ la'd. Porni siahd xtahl meññ-gaquiññ dlen, no gynii yâme leeyâme we nac Crist, no ga yâme ba gadziñgahsh dze-gynihty guiedzylie. Per na di guisnäl la'd leeyâme.

<sup>9</sup> No dze-guieññ la'd ba gadely meññ byza'zy, di gydzie la'd porni nier niwé yahc-e rahp de ni gac. Per dac zia'r-e ba dzigynihty guiedzylie.

<sup>10</sup> No ne me:

—To guiedzy zdely no sto guiedzy, no to gobiern zdely no sto gobiern.

<sup>11</sup> No zahc xu-roob, ziu' guilrlahn no ziu' guilguihdz byza'zy. No zwie' meññ ni ndzieeby no xro' señal leññ gybaa.

<sup>12</sup> 'Per antzy ni gac gyre nirie', znahzy yâme la'd no zgultihp yâme la'd. Tziyno yâme la'd lo xjefy meññ-idoo no cu yâme la'd lidzyguuib, no tziyno yâme la'd lo guxtisy no lo gobernador. Gyre niwé ctzoo yâme la'd, porni nac la'd dmeñña'.

<sup>13</sup> Per lo hor-wé zahp la'd mod-guno la'd dtiida' leeyâme.

<sup>14</sup> No na di cu ihqy la'd bia gynii la'd par gyla la'd la'd gahc lo meññ-rdziadzyno la'd.

<sup>15</sup> Porni naa gacno la'd par gynihd no sshala' xguilrieññ la'd, no ndruchy ni rdziadzyno la'd di zaļu lee no la'd, no di zaļ gynii yâme neh xuli ni ganii la'd.

<sup>16</sup> No xtâ xtad gahc la'd no xmam la'd zdee yâme la'd lo ña zrieñ meññ, no xtâ behtzy gahc la'd, no zrieñ xfamily la'd, no xmígü gahc la'd. No xtâ zga'dy yâme lahd la'd.

<sup>17</sup> No gyre meññ zdziadzyno la'd, porni nac la'd dmeñña'.

<sup>18</sup> Per Dioz zacno me la'd. Neh xznihty ni to xguitz-ihqy la'd.

<sup>19</sup> No bâl ctibladzy la'd la, sca' la'd to guilmbahñ no Dioz ni neh xzluhx.

<sup>20</sup> 'No hor-güie' la'd ba gülu-glawy soldad Jerusalén la, lâ gann ba dzigynihty we.

<sup>21</sup> No gyre meññ ni nu lo region-Judea gxuunn yâme, gybi' yâme guehsh; no meññ-nu yahc Jerusalén, gxuunn yâme de

leññ ciuda; meññ ni za yahc dziññ, ba di guibyguiat yáme leññ ciuda.

<sup>22</sup> Porni dze-gac guilnadz, leeu we par gac gyre ni gani lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz.

<sup>23</sup> ¡Baazy dzii meññ-ngünaa ni nu de xcuidad o ca' mdo-yaañ leññ dze-wé yahc! Porni xro' guilrzacno no guilné tedy meññ-nu lgar-wé yahc.

<sup>24</sup> Xtahl yáme zga'dy meññ lee no nu yáme zgu' yáme lee lidzyguiib zriññ guiedzy. No meññ-nehx meññ-Israël stzoo ssahc yáme Jerusalén, xtá dzé ni gynii Dioz, were guandzieu.

*Ni guiaad Mpyquie-Pshahl Dioz Lee*  
(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)

<sup>25</sup> 'No luxu, tzu señal leññ gybaa: gydzee mod-nac ncübidz, no mboo zegahc, no mbial. Ba di zdzial meññ bia ctzoo de tant dzieeby por rid-ro ni ctzoo nisdoo no ol.

<sup>26</sup> Lé zdiñguie meññ lo yu beei ni retycawy de dzieeby hor-güie' yáme ni dziguiahc lo guiedzylie; porni zni'by gyre ni nu leññ gybaa.

<sup>27</sup> No zwie' yáme naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guiaa' to lo zá, no beei yu naa gyreu no zidnon guilbyni-ro.

<sup>28</sup> Hor-güie' la'd sulo gac gyre niwé, lá gyxihly no lá glesy ihqy la'd, porni ba gadziñgahsh dzé ni gylaa la'd toghacs.

<sup>29</sup> No güni me sto ni ndaagü lo diidz, ne me:

—Lâ güie' ru ba yag-duug no zriññ yahg,

<sup>30</sup> ziaad guix-yaañ lou la, ba nann la'd tiemple'n-e ba gadziñgahsh.

<sup>31</sup> No mod-wé gahc-e, dze-ba rwie' la'd gayahc nirie', lá gann ba gadziñgahsh de ni rtzoo Dioz mdad.

<sup>32</sup> 'Gapya' la'd ni uli, gyre nirie' gac antzy ni gaty meññ-nu yahc ni na'.

<sup>33</sup> Zdedy gybaa no guiedzylie, per ni ganin nehx zdedyu.

<sup>34</sup> 'Lâ gap la'd la'd gahc, no na di ctzunahdy aal xguilmbahñ la'd no guil-la no guilngüee, no na di cu ihqy la'd ni yquihñ la'd lo guiedzylie, lehdy di gydziññ dze-wé tohzy dirpenty sinn tzu la'd puexd;

<sup>35</sup> porni gacu beei to gueshmbal-e guiahb chehsh gyre meññ ni nu gydo lo guiedzylie.

<sup>36</sup> No leewe, lá tzu puexd no lá gnab lo Dioz tirgahc lehdy beei gylaa la'd de lo gyre ni dziguiahc, no lehdy beei gydziññ la'd lo Mpyquie-Pshahl Dioz Lee.

<sup>37</sup> Yudzé rluu Jesús meññ ru' idoró. Guiaal ria me to dahñ ni le Oliv, no uga rdedy me guiaal.

<sup>38</sup> No gyre meññ ria idoo cad rsily par guieññ yáme ni rñii me.

## 22

*Jud-Isariot gdee Jesús lo ña meññ*  
(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)

<sup>1</sup> Ba gadziññ lni-Pascü ni rtzoo meññ-Israël, dze-rahgü meññ pañ ni nehx rahp levadur.

<sup>2</sup> Xjefy bahl yahc na', no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz guzlo gayo yáme xnahc dzictzoo yáme lehdy iga'dy yáme Jesús, porni rdzie yáme meññ-guiedzy.

<sup>3</sup> To dzé güyu' bëndzab Jud-Isariot, to lahd gydiby tzipychop xmeññ Jesús.

<sup>4</sup> Güya me ru nu xjefy yahc bahl no ru nu zriññ xjefy meññ-rahp ru' idoró, bictzoo me diidz no meññ-wé yahc bia mód gdee me Jesús lo ña yáme.

<sup>5</sup> Modni rxihly yáme, no ptzoo yáme diidz gdee yáme medy yca' Jud.

<sup>6</sup> "Yo" ne Jud, no xtá glo dze-cal ba guzlo gayo me to mód lehdy gdee me Jesús lo ña yáme sinn di gann meññ-guiedzy.

*Güetzie Jesús no xmeññ me*  
(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)

<sup>7</sup> Ba bydzhñ dze-wé na', dze-rahgü meññ pañ ni nehx rahp levadur, dze-rga'dy yáme xiily ni rdee yáme gun Dioz lo lni-Pascü.

<sup>8</sup> Were, pshahl Jesús Pedr no Juan, ra me leeyáme:

—Lâ tza, lá dziguistziaawy gyreu lehdy gotzie nó ni rahc lo lni-Pascü.

<sup>9</sup> Ra yáme leeme:

—¿Bá glo racladzyi' dziguistziaawy no' leeu?

<sup>10</sup> Ra Jesús leeyáme:

—Ru gydziññ la'd ciuda, uga güie' la'd to mpyquie ni ziyno to rie' nze'. Ba nál la'd leeme xtá ru tzu me yu',

<sup>11</sup> no ga la'd xbixwaan yu' mod-rie': "Ze ne Muextr: ¿Bia leññ yu' we ru gotzien no dmeñña' ni rahc lo lni-Pascü?"

<sup>12</sup> Uga gluu me la'd to leññ yu-ro sto pis guia ni ba nu puexd. Uga lá guistziaawy gyreu.

<sup>13</sup> Güyaty yáme no guhc gyre mod-ra Jesús leeyáme. No uga bistziaawy yáme gyre ni rahc lo lni-Pascü.

<sup>14</sup> Ru biygahl hör-e na', were gürie Jesús no x-apóstl me ru' miac.

<sup>15</sup> No ra me leeyáme:

—Dgann la'd blaty-e riu'dadzya' gotzien no la'd xguilrahgü lni-Pascü antzy ni gaty'a.

<sup>16</sup> Porni gapya' la'd, ba nehx zibyguiat gahgüra'nu xtá dze-ba diaa gayahcu ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>17</sup> Luxu cua' me to cop lo ña me, bdee me qxui Dioz, no ra me leeyáme:

—Lâ yca' nirie', no lâ goo de leeu gyre la'd.

<sup>18</sup> Porni gapya' la'd, ba nehx zibyguiat goora' nirie' ni ríaa no blatzy xtâ ba diaa bydzihñ dzé ni rtzoo Dioz mdad, were goonu.

<sup>19</sup> No cua' me pañ lo ña me no bdee me xquix Dioz, no ptzula'y meu, bdee meu cua' xmeññ me, nó ra me leeyâme:

—Nirie' we dcuerpa' ni rdedyá' por la'd. Mod-rie' ctzoo la'd, mod-gatzoo nó ngástoo, lehdy di guiaalladzy la'd naa.

<sup>20</sup> No bylux güetzie yâme, mod-wé gahc ptzoo me no cop-wé, cua' meu no ra me leeyâme:

—Cop-rie' we ni rdee diidz nu sto mod-coby lehdy tzu meññ tohzy no Dioz, no gacu por drieña' ni gyxie' par la'd hor-gatya'.

<sup>21</sup> 'No ru' gahc miax-dxie nó we, dxie mpyquie-gdee naa lo ña meññ-rdziadzyno naa.

<sup>22</sup> Naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, rapa' de ni tedia' gyre ni ba nac diidz. Per jbaazy dzii de mpyquie-gdee naa lo ña meññ-rdziadzyno naa!

<sup>23</sup> Were guzlo gñabdiidz sa' yâme, ne yâme: "¿Dxuhx de nó we ctzoo ze?"

### *Meññ-ne ma qysahc*

<sup>24</sup> No guzlo gadelydiidz yâme dxu de lahd yâme ma qysahc.

<sup>25</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—Reiy yahc ni rtzoo mdad lo guiedzylie-rie', rtzoo yâme xmeññ yâme gyre mod-ne yâme; no zrieñ meññ ni rahc ni rñii la, riu'ladzy yâme ga meññ meññ-tziaawy we leeyâme.

<sup>26</sup> Per la'd, na di gac la'd beey gahc leeyâme, mazyg dxu racladzy ma qysahc lahd la'd la, rahp de ni gac scâsy ni ndruchy nehx nac. No dxu rtzoo mdad, rahp de ni gac scâsy to mós ni racno zrieñ meññ.

<sup>27</sup> ¿Dxu ma rsahc: ni rbia ru' miax roo la, o mós ni rbahgy guñroo? Ni rbia ru' miax, wé we ma rsahc. Per naa nun lahd la'd par gacnon meññ scâsy to mós.

<sup>28</sup> 'La'd güyuno la'd naa lo gyre ni nadz ni ba güdeedyá'.

<sup>29</sup> Leewe, gdedya' la'd ru ctzohd mdad mod-bdee gahc dTada' ru rtzon mdad,

<sup>30</sup> lehdy were gahgü la'd no goo la'd ru' miax ru ctzon mdad. No uga cuia la'd par ctzoo la'd guñguxtisy lguia gyre meññ-ziaad de lo xfamily gydiby tzipychop xiññ Israel.

*Günii Jesús stzoo Pedr beey ni nehx rzaclo leeme*

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

<sup>31</sup> Luxu, zegahc ne Jesús:

—Simón, Simón, bwie' güie'zyi'. Ba gñab bëndzab gdedya' lgar ctzoo me la'd gyre gyzasy, beey rtzoo meññ trigü ru rboo yâme xguixu.

<sup>32</sup> Per ba gñaba' lo Dioz gacno me lii lehdy di csa'ni' de ni rlíladzyi' naa. Per dze-ba gubyguiat gyohbyi' naa sto, gucno zrieñ meññ-xirmaní' par di gyrugan yâme.

<sup>33</sup> Ra Simón leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, naa ru tza'y-e tzan. Bâl tza'y lidzyguuib la, noc naa wé tza, no ru gatyi' la, wé gahc-e gatya'.

<sup>34</sup> Were ra Jesús leeme:

—Pedr, gapya' lii ni uli, guial-rie' gahc-e ni dgueññ zia' cuiadz rig, lii ba tzonn vuelt güñiiy nehx rzaclo'y naa.

*Bush, medy, no spad*

<sup>35</sup> Luxu, ra Jesús leeyâme:

—Dze-güyat ru pshaala' la'd, nehx güiyno la'd bush, ni medy, ni chohp pár guñdguial, ¿biaadz la'd behch la?

Ra yâme leeme:

—Mbehty di ñaadz no'.

<sup>36</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—Per ngástoo, dxu la'd ni rahp bush la, lâ tziyno leeu, no lâ tziyno medy zegahc. No dxu nehx rahp spad la, cto' xchomp me, par sii me leeu.

<sup>37</sup> Porni gapya' la'd, nirie' we ni nu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz ni ganií de mod-rapa' de ni gáca', neu: "Pteedy yâme leeme por meññ-guñquie."<sup>0</sup> Ni nu lo xtiidz Dioz ni ganií de naa la, rahpu de ni gacu.

<sup>38</sup> Were ra yâme Jesús:

—Lii ni rtzoo mdad, ne' nu chohp spad.

Ra me leeyâme:

—Ba niwéhzy.

*Günino Jesús Dioz Getsemaní*

(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

<sup>39</sup> Luxu, byruu Jesús, za me dañ-Oliv mod-rtzoo gahc me, no nál xmeññ me leeme.

<sup>40</sup> Bydzihñ yâme uga, ra me xmeññ me:

—Lâ gñab lo Dioz lehdy gacno me la'd par di ctzoo la'd ni racladzy bëndzab.

<sup>41</sup> No luxu, za me beey mdid-rráñ meññ to guie. Bydzihñ me, bisshiby me, guzlo ganino me Dioz,

<sup>42</sup> ra me:

—Dad, bâl racladzyi' la, bislaa naa de lo ni nadz ni gabiahz naa; per dac-e gac ni ren, mazyg gac ni ne'y.

<sup>43</sup> Lo hor-ganino me Dioz, biahd to ángel ni byruu gybaa gucno leeme.

<sup>44</sup> No lo hor-ma gazaczi me, ma ndip ganino me Dioz, no garuu nisluhn leeme, lé beeyi mod-rdzuñ rieñ lo yu.

<sup>45</sup> Ru bylux günino me xTad me, biah me, güya me ru bia'n xmeññ me. Bydzihñ me, bwie' me nishcahsy yáme porni nu yáme trixd.

<sup>46</sup> Were, ra me leeyáme:

—¿Bia nacu nishcahsy la'd? Lâ guiahs, no lâ gnab lo Dioz lehdy gacno me la'd, par di ctzoo la'd ni racladzy bëndzab.

*Günahzy yáme Jesúz*

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)

<sup>47</sup> Ganii zia' Jesúz ze, tohzy bydzihñ xtahl meññ. No Jud, ni lee nac to lahd gydiby tzipychoy xmeññ Jesúz, leeme zunier lo yáme. Ru bydzihñ me, gübigy gahc me lo Jesúz par pcuru' me lee.

<sup>48</sup> Were ra Jesúz leeme:

—Jud, ¿pcuru'y naa par gdeedyi' naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, lo ña meññ-rie' la'?

<sup>49</sup> Hor-bwie' xmeññ me ni ba gayahc, ra yáme Jesúz:

—Lii ni rtzoo mdad, ¿squeloo no' leeyáme no spad la'?

<sup>50</sup> Byruu to lahd yáme, güloo me rid to xmós xjefy gyre bahl, pchug me gydiag-drech mós.

<sup>51</sup> Were ra Jesúz leeyáme:

—¿Zi-nu yáme! Ba niwéhzy.

No güdan Jesúz ru byrug gydiag mpyquie-wé no bial' gahc.

<sup>52</sup> Luxu, ra me xjefy yahc bahl, no zrieñ xjefy meññ-rahp ru' idoró, no zrieñ mînguhl yahc ni nac guxtisy ni zidnahzy leeme:

—¿Zidnot spad no garrot lehdy gynahzy la'd naa beeyi to meññ-gübaan la'?

<sup>53</sup> Gyre dzé güyun ru' idoró no la'd, per neh xjefy günahzy la'd naa. Per ngástoo were ba bydzihñ hór par gac ni ne la'd, no par gac ni ne ni rtzoo mdad lo guibcawy.

*Günii Pedr neh xzaco me Jesúz*

(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Were günahzy yáme Jesúz, ziyno yáme leeme xiryu' xjefy gyre bahl, no nált Pedr zihlt gá.

<sup>55</sup> Ru bydzihñ yáme we na', gülahgy yáme gue gla'y stziu', luxu gürie yáme gybiu. Noc Pedr gürie lahd yáme.

<sup>56</sup> Tohzy byruu to criad, bwie' dxie me coo gue, no ra:

—Mpyquie-rie' zegahc güyu' me tohzy no Jesúz.

<sup>57</sup> Per Pedr na' günii me, ra me ngüna-wé:

—Yac. Ni neh xzaco'n leeme.

<sup>58</sup> Leññ stiby rat byruu sto mpyquie, ra leeme:

—Lii zegahc xmeññ Jesúz lii.

Gyzac ra Pedr leeme:

—Nehx uliu, ño. Dac-e xmeññ me naa.

<sup>59</sup> Güdahpu beeyi stiby hór, byruu sto lahd yáme, ne:

—Ni ulihbu, mpyquie-rie' zehg ziaad me no Jesúz, porni meññ-Galilea we leeme.

<sup>60</sup> Were ra Pedr mpyquie-wé:

—Ni neh xanna' de bia ganiiy.

Ganii zia' Pedr ze, tohzydzi güriedz rig.

<sup>61</sup> Bidzguiat gahc lo Jesúz, bwie' me ru dxie Pedr. Were bitsélou Pedr de ni ra Jesúz leeme: “Dgueññ zia' cuiadz rig, lii ba tzonn vult güniiy neh xzaco'y naa.”

<sup>62</sup> Byluxu byruu Pedr de uga, biin me gyre glylux.

*Rtzuburl yáme Jesúz*

(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

<sup>63</sup> Gyre meññ-gayahp Jesúz guzlo gatzuburl yáme leeme, no gaguiñ yáme leeme.

<sup>64</sup> Psaagü yáme lo me no luxu rgahp yáme lo me, no ra yáme leeme:

—¿Günii dxu güdihñ lii!

<sup>65</sup> No günii yáme xtahl ni nahcsy lguia me lehdy ptzuburl yáme leeme.

*Güinyo yáme Jesúz lo guxtisy*

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

<sup>66</sup> Ni byre guiaal, bydohp gyre mînguhl yahc ni nac guxtisy lahd meññ-Israel, no xjefy yahc bahl no zrieñ muextr ni ruul yahc xleiy Moisés. No luxu, ziyno yáme Jesúz ru dxie gyre gxuxtisy yáme, no uga ra yáme leeme:

<sup>67</sup> —¿Lii we nac Crist la' Guhdzy no' na'.

Ra Jesúz leeyáme:

—Nícze ñapya' la'd uliu, neh xzlíladzy la'd.

<sup>68</sup> No bâl nnabdiidza' la'd behch la, di zdzial la'd bia ga la'd naa, ni di zislahd naa.

<sup>69</sup> Glohg ngástoo naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, ba dzicchien xlad-drech Dioz ni beeyi lee gyreu.

<sup>70</sup> Ra gyre yáme leeme:

—¿Lii we, pue, Xiiñ Dioz la'?

Ra me leeyáme:

—La'd gahc-e ne ze leeu.

<sup>71</sup> Were ra sa' yáme:

—¿Bia mazy racdadzy nó tzu dxu gynii? Nó ba bieññ nó bia ne me.

## 23

*Ziyno yáme Jesúz lo Pilat*

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)



<sup>1</sup> Luxu, biahs gyre meññ-bydohp yahc no ziyno yâme Jesúz lo Pilat.

<sup>2</sup> Uga guzlo günii yâme contr leeme no ne yâme:

—Mpyquie-rie' we ni gaquihly dmeññ no'. Ra me no' di quix no' mpuezd lo xgobiern Cézar, no ne me leegahcme we nac Crist, ni ziaad de reiy.

<sup>3</sup> Were ra Pilat leeme:

—¿Lii we xReiy meññ-Israela la?

Ra Jesúz leeme:

—Lii we neu.

<sup>4</sup> Were ra Pilat xjefy yahc bahl no zrieñ meññ:

—Nehx rdziala' mbehty doł lguia mpyquie-rie'.

<sup>5</sup> Per leeyâme na', ma rahc yâme rquee yâme riedz, ne yâme:

—Rtziñ me meññ gydo lo region-Judea no ni rluu me. Guzlo me lo region-Galilea no glo bydzhñ me xtâ ne'.

*Pteedy Pilat Jesúz lo Herody*

<sup>6</sup> Ru bieññ Pilat ni rquee yâme riedz la, were günabdiidz me bâl meññ-Galilea we Jesúz.

<sup>7</sup> No hor-gunn me we na', meññ-Galilea Jesúz, were ptzoo me mdad pshahl yâme leeme lo Herody, porni leeme rtzoo mdad Galilea. No leññ dze-wé yahc nu Herody Jerusalén.

<sup>8</sup> Byxihly Herody hor-bwie' me Jesúz-e na', porni ba bieññ me bie meññ diidz de leeme, no ba xtze riu'ladzy me güie' me ctzoo Jesúz behch ni ngann ni nunzy Dioz beeiyr rtzoo.

<sup>9</sup> No gyrehzy günabdiidz me lee, per ba mbehty di nñii Jesúz.

<sup>10</sup> Uga dxie xjefy yahc bahl no muextr ni ruuł yahc xleiy Moisés, gyrehzy ganii yâme contr leeme par di gylaa me.

<sup>11</sup> Guzlo Herody no gahc xsoldad me güdely yâme Jesúz gyrehzy mód, no lehdy ptzuburl yâme leeme bguhtz yâme leeme to lahr mod-ruhtz reiy. No luxu, pshahl me Jesúz lo Pilat gyzac.

<sup>12</sup> No xtâ dze-wé ba guhc Herody mígu no Pilat; antzy rdziadzyno sa' yâme we.

*Günii yâme gaty Jesúz*

(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39—19:16)

<sup>13</sup> Were ptohp Pilat gyre xjefy yahc bahl, no meññ-nac guxtisy, no meññ-guiedzy,

<sup>14</sup> ra me lee:

—Bidno la'd mpyquie-rie' ne', ne la'd gachał me xguilriehñ meññ. Per günabdiidza' leeme ñaz-lo la'd, no ba bwie' la'd nehx bydziala' mbehty doł lguia me mod-ne la'd nac me.

<sup>15</sup> No zegahcu Herody nehx bydzial mbehty doł lguia me. Leewe bidzguiat leeme

dlo nó gyzac. Mpyquie-rie' nehx nu doł chehsh me par gaty me.

<sup>16</sup> Ctzon mdad gydihñ me, no luxu, guislaan leeme.

<sup>17</sup> No gyre ihz lo Ini-Pascü rahp Pilat de ni guislaa me to meññ ni ndaagü lidzgyuiib.

<sup>18</sup> Per lo hor-wé, guzlo gyre yâme gaquee riedz, ne:

—¡Ptzoo mdad gaty me, no bislaa Barrabáz!

<sup>19</sup> Barrabáz na', psaagü yâme leeme lidzgyuiib, porni pquihly me meññ byruu contr guxtisy, no bga'dy me meññ.

<sup>20</sup> Gyzac günino Pilat leeyâme sto, porni gucladzy me nislaa me Jesúz;

<sup>21</sup> per leeyâme na' ma rahc yâme gaquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Pquee leeme lo cruzy! ¡Pquee leeme lo cruzy!

<sup>22</sup> Gyzac ra Pilat leeyâme ni bionn vult:

—¿Per bia ni dirquihñ ptzoo me? Naa nehx rdziala' mbehty doł lguia me par gaty me. Beeiydí, ctzon mdad gydihñ me, no luxu guislaan leeme.

<sup>23</sup> Per leeyâme, aal ma rquee yâme riedz, ne yâme yque' me lo cruzy.

No mod-wé xtâ glo pquihly yâme Pilat gacu mod-ne yâme no mod-ne xjefy yahc bahl.

<sup>24</sup> “Yo” ne Pilat, bzoob xtiidz yâme.

<sup>25</sup> No mod-wé bislaa Pilat mpyquie-dirquihñ ni nu lidzgyuiib ni pquihly meññ byruu contr guxtisy xtâ no bga'dy, porni leeme günab yâme gylaa. No Jesúz, wé bdee me lee lehdy guhcu mod-racladzy yâme.

*Pquee yâme Jesúz lo cruzy*

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

<sup>26</sup> Ru ziyno yâme Jesúz par yquee yâme leeme lo cruzy, günahzy yâme to meññ-Ciren ni le Simón, lóhgni byruu me dahñ. Bguu yâme leeme cruzy ni yque' Jesúz lo, no nál me chehsh gahc Jesúz.

<sup>27</sup> No nál xtahl meññ Jesúz, no meññ-ngünaa nál gayuun yahc lé rquee yâme riedz por xro' guilriob.

<sup>28</sup> No bidzguiat lo Jesúz, bwie' me leeyâme, no ra me:

—Ngüna-Jerusalén, di ruun la'd por naa. Lá guun por la'd gahc no por xiiñ la'd.

<sup>29</sup> Porni ziaad dzé ni ga meññ: “Dxu ñahc beeiyr ngünaa yahc ni di rał gap xiiñ, no ni ngünaxtohby lee, no ni nehx güdahp mdoo par ñadzy.”

<sup>30</sup> No hor-cał ga meññ dañ-roob yahc: “Lâ gyxa'd no'”; no ga yâme dañ-wiñ yahc: “Lâ iguhtz yu no'.”

<sup>31</sup> Bâl mod-rie' gatzoo yâme naa, ni zidguiahc beeyi yag-ye', jlê dxiçlé la'd ni zidguiahc beeyi yag-bihdzy!

<sup>32</sup> No ziyno yâme chohp meññ-ptzoo ni dirquihñ lehdy gaty yâme tohzy no Jesúz.

<sup>33</sup> Ru bydihñ yâme ru le Xilgar Calaver, pquee yâme Jesúz lo cruzy, no zegahc pquee yâme gyrop meññ-ptzoo ni dirquihñ lo zrieñ cruzy coo ru que' Jesúz, to me lad-drech no sto me lad-revez.

<sup>34</sup> Were günino Jesúz Dioz, ra me lee:

—Dad, psiaalladzyi' xguilqueie yâme. Porni nehx nann yâme bia gatzoo yâme.

No luxu, güdiiz soldad yahc shab Jesúz, güloo yâme suert lehdy bwie' yâme dxu xlad guia'n cad tohbyu.

<sup>35</sup> Bydze' meññ uga ni gawie'. Zu guxtisy yahc gawie' no gatzuburl yâme leeme, ne yâme:

—Zrieñ meññ bislaa me lee. Na' guislaa me leegahcme, güie' nó bâl uliu leeme Crist, ni güle Dioz lee.

<sup>36</sup> Gübigy soldad yahc gatzuburl leeme zegahc, gadee yâme vinagyr goo me.

<sup>37</sup> No ra yâme leeme:

—Bâl xReiy meññ-Israël lii, bislaa lii gahc.

<sup>38</sup> No ihqy cruzy ru que' me lo, que' letrer ni güyaa no didz-griegü, latin, no didz-hebreu, ne: NIRIE' WE XREIY MEÑÑ-ISRAEL.

<sup>39</sup> Günii to meññ-ptzoo ni dirquihñ ni quenno me lee, ra leeme:

—Bâl uliu Crist lii, pchu' lii gahc de ru que'y, no pchu' no zegahc.

<sup>40</sup> Were güdely sto zâ-meññ-dirquihñ me, ra leeme:

—Di rdzie dxi'y Dioz-e, rwiehgui' tohzy ru quee nó no leeme lehdy gaty nó.

<sup>41</sup> Nó quee nó ne' porni rahp nó dol, no leewe gaguix nóu ne'. Per mpyquie-rie' nehx ptzoo me mbehty ni dirquihñ.

<sup>42</sup> No luxu, ra me:

—Jesúz, guitsêlohdyu lii de naa dze-sulo ctzooy mdat.

<sup>43</sup> Ra Jesúz leeme:

—Gapya' lii ni uli: Dzêrie' gahc-e tzuy no naa to ru mos.

*Guhty Jesúz*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

<sup>44</sup> Beeyi ribygue, güyu' guibcawy gydo lo guiedzylie no xtâ las-trez udzie,

<sup>45</sup> porni gucncawy lo ncübidz; no bygaax lar-rsaagü gla'y idoró, byruuw chohp la'y.

<sup>46</sup> Lo gahc hor-cal pquee Jesúz riedz, ne me:

—Dad, lo ñay-e rsana' dguilmbahña'.

No günihzy me ze, guhty gahc me.

<sup>47</sup> Hor-bwie' capitan-roman gyre niwé yahc, güluguaia me Dioz, ne me:

—Uli gahcxu we, mpyquie-rie' meññ-tziaawy-e leeme.

<sup>48</sup> No ru ba bwie' gyre meññ de ni ba guhty Jesúz no gyre ni guhc hor-guhty me, were zia yâme lé rbihby lidzydoo yâme.

<sup>49</sup> Per meññ-rzaclo me lee no zrieñ meññ-ngünaa ni nâl leeme dze-byruu yâme lo region-Galilea, zu yâme ziht gá, gawie' yâme ni gayahc.

*Pca'dzy yâme Jesúz leññ to baa*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

<sup>50</sup> Güyu' to mpyquie ni le José, xguiedzy me le Arimatea, nuw lo region-Judea, no rahc cuent leeme lahd xjefy meññ-Israël. Meññ-tziaawy leeme no rtzoo me ni nac xñahzû.

<sup>51</sup> Mpyquie-rie' na', zegahc gabiahz me gydziñ de ni rtzoo Dioz mdat, no nehx biu'ladzy me mod-ptzoo zrieñ jefy yahc diidz, ni mod-ptzoo yâme.

<sup>52</sup> Leeme güya bignab gdee Pilat lgar glety me xcuerp Jesúz lo cruzy.

<sup>53</sup> Byluxu gülety me Jesúz, pchal me lee lahr no biyca'dzy me lee leññ to baa ni bydahñ coo to guie'la', ru dgueññ zia' iga'dzy ndruchy.

<sup>54</sup> Nirie' guhc dze-rzaa yâme gyre ni yquihñ dze-risladzy yâme, ni ba sulo.

<sup>55</sup> No meññ-ngünaa ni byruu tohzy no leeme lo region-Galilea, güya yâme zegahc, bwie' yâme ru nash ba-wé no bia mód byga'dzy Jesúz.

<sup>56</sup> Byluxu, gubyguiat yâme ru' yu', bistziaawy yâme ceitnixye no zrieñ ni nixye. No luxu, güdahp yâme dze-risladzy meññ, mod-ne leiy.

## 24

*Ni gübahñ Jesúz*

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

<sup>1</sup> Primer xdzé seman, lé rsilydoo, güya ngüna-cal yahc ru' xbaa Jesúz, güiyno yâme ceitnixye ni bistziaawy yâme; no ziyno yâme zrieñ meññ-ngünaa.

<sup>2</sup> Hor-bydzihñ yâme, bwie' yâme guie-ro ni nyagü ru' baa, ba nehx zuw xilgaru;

<sup>3</sup> No güyu' yâme leññ baa, per ba nehx nash xcuerp Jesúz uga.

<sup>4</sup> Ba di rdzial bia ctzoo yâme lo hor-wé. Tohzy bwie' yâme zu chohp mpyquie uga, rzaagy shab.

<sup>5</sup> Gumm gadzie yâme la, byru'n yâme, di ne yâme glesy lo. Ra mpyquie-cal leeyâme:

—¿Bia nacu ryo la'd meññ-mbahñ ru rga'dzy mînguty?

<sup>6</sup> Nehx nu me ne'; leeme ba gübahñ. Lâ guitsêlou la'd ni günii me dze-güyu' me no la'd lo region-Galilea.

<sup>7</sup> Tzcal ne me rahp meññ-guilquie de ni gynahzy yâme Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, no squee yâme leeme lo cruzy, per lo tzonn dzé gybahñ me.

<sup>8</sup> Were, bitsêlou leeyâme ni günii Jesúz.

<sup>9</sup> Luxu, byruu yâme de ru' baa, no bi-gyuno yâme gyre ni guhc lo gydiby tzipto apóstl yahc no zrieñ xmeññ Jesúz.

<sup>10</sup> Meññ-ngünaa na' ni bigyne apóstl yahc, leeyâme we nirie': Marie-Magdalen, Juan, Marie xmam Jacob, no zrieñ meññ-ngünaa.

<sup>11</sup> Per di nlílady apóstl ni ra meññ-ngünaa leeyâme, porni rluuw cuentz nac ganii yâme.

<sup>12</sup> Per Pedr na' za-güxuunn me, zigüie' me ru' baa. Bydzihñ me, güdishlo gahc me leññ baa, bwie' me nash lahr diby lad. Luxu, gubyguiat me zia me ru' yu', nu ihqy me bia guhc no xcuerp Jesúz.

*Ni guhc lo ñaz-ria Emaúz  
(Mr. 16:12-13)*

<sup>13</sup> Dze-wé gahc za chohp de lahd xmeññ Jesúz to guiedzy ni le Emaúz, beei tzipto kilómetr rahpu de Jerusalén.

<sup>14</sup> Za yâme, gayu yâme diidz de gyre ni guhc.

<sup>15</sup> Lóni za yâme gayu yâme diidz, biy-gahl Jesúz leeyâme par za me tohzy no leeyâme.

<sup>16</sup> Nícze gawiehg yâme leeme, per di ndee Dioz lsenzy nzaelo gahc yâme leeme.

<sup>17</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—¿Bia leeu ni gayu la'd ziaad la'd, no bia nacu neññ nu la'd trixd?

<sup>18</sup> Were ra mpyquie-le Cleofas leeme:

—De lahd gyre meññ-mbiuhz ni bydzihñ Jerusalén, ¿nunzy lii nehx nann ni guhc uga leññ dze-rie' yahc la'?

<sup>19</sup> Were ra me:

—¿Bia leeu ni guhc?

Ra yâme leeme:

—Gayu no' ni guhc to mpyquie ni le Jesúz ni nac meññ-Nasaret. Leeme we to profet ni beeiyu lee gyreu, no günii me no ptzoo me pur ni rsahc ñaz-lo Dioz no ñaz-lo meññ.

<sup>20</sup> No gayu no' mod-ptzoo xjefy yahc bahl leeme no gahc dguxtisy no', bdee yâme leeme lo ña meññ-bi'dy leeme, no pquee yâme leeme lo cruzy.

<sup>21</sup> No' dxi ne no' leeme we ni gyla meññ-Israel. No dzérie' ba rahp tzonn dzé ni guhty me.

<sup>22</sup> No rtzunadz no', porni güya meññ-ngünaa ni nu dlahd no' ru' baa nga-rsily;

<sup>23</sup> bydzihñ yâme, bwie' yâme nehx nash xcuerp me leññ baa. Were biahd yâme, bidne yâme no', no ne yâme bwie' yâme ángel yahc ni ra leeyâme: "Jesúz mbahñ."

<sup>24</sup> Were gyzac güya dlahd no' bigüie' ru byga'dzy me. Bydzihñ yâme, bwie' yâme uliu mod-ne meññ-ngünaa, per nehx bwie' yâme xcuerp Jesúz.

<sup>25</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—¿Modni nwaty la'd no uxiee rieññ la'd par gylíladzy la'd gyre ni günii profet yahc ba xtze!

<sup>26</sup> ¿Ne la'd nehx güdahp Crist de ni tedy me gyre niwé, no were tzu me ru mos ru tirtg riuguia me la'?

<sup>27</sup> No guzlo gayu me ni ziaad lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ni ganii de leegahcme. Guzlo me nier ni que' lo guehtzy ni bzaa Moiséz, no luxu bie me ni que' lo guehtzy-bzaa zrieñ profet ni güyu' ba xtze.

<sup>28</sup> Bydzihñ yâme guiedzy ru za yâme we na', ptzoo Jesúz beei ni tedyñahz gahc.

<sup>29</sup> Were ptzunñaad yâme, ra yâme leeme:

—Bian-no no'. Ba udzie, no ba casy gayu' guiaal.

Were güyu' Jesúz leññ yu', bia'n me no leeyâme.

<sup>30</sup> Ru ba dxie yâme ru' miax-e na', cua' me pañ lo ña me, gülula'y meu no güdiiz meu, cua' yâme.

<sup>31</sup> Lo hor-wé, guhc yâme beei ni byxal lo, no were bzaclo yâme leeme. Per hor-wé bynitylo gahcme ba di nwie'r yâme leeme.

<sup>32</sup> No ra sa' yâme:

—¿Yalxu we xtiidz me lé rsiahnu leññ dguilmbahñ nó lóni zio'b nó lo ñahz, ganii me de ni ziaad lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz no gaboxñahz me leeu dlo nó!

<sup>33</sup> No ba di nlee yâme mazy, gubyguiat gahc yâme Jerusalén gyzac. Bydzihñ yâme, nu gydiby tzipto apóstl yahc no zrieñ meññ-rman ni bydohp yahc tohzy lgar.

<sup>34</sup> Ra yâme meññ-leer byruu lo ñaz-ria Emaúz:

—¿Uliu gübahñ Señor ni rtzoo mdad! Simón ba bwie' leeme.

<sup>35</sup> No bie yâme ni guhc yâme lo ñahz zegahc, no güdiizr me pañ, were bzaclo yâme leeme.

*Bydzihñ Jesúz lahd xmeññ me*

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)*

<sup>36</sup> Ganii zia' yâme ze, tohzy bydzihñ Jesúz lahd yâme, no günii me diux, ra me leeyâme:

—Tzu xguilmbahñ la'd dzie tziaawy.

<sup>37</sup> Aal bydzie yâme. Nládzyx yâme xguial meññ-e gawie' yâme.

<sup>38</sup> Were günii Jesúz, ra leeyâme:

—¿Bia nacu rdzie la'd, no bia nacu gyrehzy rza'lady la'd?

<sup>39</sup> Lá güie' ru güyaaz clav dñan no dnien. Naa gahc-e. Lá can naa no lá güie'. To

xguiaļ meññ nehx rahp dziht ni biahļ, mod-rwie' la'd rapa'nu.

<sup>40</sup> Bylux gūnii me ze, bluu me leeyâme ña me no nie' me ru gūyaaz clav.

<sup>41</sup> Per leeyâme na', tant gaxihly yâme no gatzunadz yâme, ba lé di raļ gyliladzy yâme ni gawie' yâme. Were ra Jesúz leeyâme:

—¿Rahp la'd behch ne' par ñahgü mu la?

<sup>42</sup> Were bdee yâme leeme diby la'y mbaļ ni bygue' no diby la'y xguiaht macer ni rahp dziñ.

<sup>43</sup> Were cua' meu, no gūdahgü meu ñaz-lo gyre yâme.

<sup>44</sup> No ra me:

—Ni guhca' la, lee we ni ren la'd dzenun no la'd: Gutzya' la'd gyre ni ganii de naa ni que' lo xleiy Moiséz no ni que' lo guehtzy ni bzaa zrieñ profet no ni ziaad lo libr-Salm, rahpu de ni gac mod-neu.

<sup>45</sup> No were pshal me xguilriehñ xmeññ me par bieññ yâme ni ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz,

<sup>46</sup> no ra me:

—Ze we que' lo Guehtzy, rahp Crist de ni gaty, no lo ni rionn dzé gybahñ me sto,

<sup>47</sup> no cshahl me dxu tza dzigyuno meññ yahc diidz de leeme par csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme lehdy csiaalladzy Dioz xguilquie yâme. No sulo xtiidz me Jerusalēñ no xtâ glo iguw gydo lo guiedzylie.

<sup>48</sup> La'd-e beey gu leeu za'gndzi, porni bwie' la'd gyreu.

<sup>49</sup> No naa sshaala' ni bdee xtiidz dTada' par guiaad tzu no la'd. Per cuiahz la'd, tzu la'd ne' gahc ciuda-Jerusalēñ, yca'r la'd ni gacno la'd ni gyruu gybaa lehdy beey ctzoo la'd xro' cos, were beey gyruu la'd de ne'.

### *Zia Jesúz gybaa*

(Mr. 16:19-20)

<sup>50</sup> Luxu, byruno Jesúz leeyâme Jerusalēñ, no gūino me leeyâme Betania. Bydzihñ yâme uga, gülesy ña Jesúz lehdy cu me la'y leeyâme.

<sup>51</sup> Lóni gagu' me la'y leeyâme, biahs me zia me gybaa.

<sup>52</sup> Bylux bzacbeey yâme leeme, gubyguiat yâme Jerusalēñ no to guilrxihly ni modni xro';

<sup>53</sup> no xtâ tzcaļ tirtg ria yâme idoró, rigzacbeey yâme Dioz, no rgugua yâme leeme. Modé gacu.

## Xtiidz Jesucrist ni bzaa San JUAN

*To ni le Diidz guhl me lo guiedzylie*

<sup>1</sup> Dze-guzlo Dioz bzaa me guiedzylie, ba gahc nu ni le Diidz, no nu me no Dioz, no Dioz gahc-e leeme.

<sup>2</sup> No dze-güyaa guiedzylie ba gahc nu me no Dioz.

<sup>3</sup> No por leegahcme bzaa Dioz gyre ni nu, no ñahcu dac por leeme, nehx ñu' mbehty ni ba nu.

<sup>4</sup> Ladzyña me nu guilmbahñ, no guilmbañ-rie' nacu beei byni' par gyre meññ.

<sup>5</sup> Byni-rie' na', rdalgueu beei lo guibcawy, no ni nac beei guibcawy di rañ csiee leeu.

<sup>6</sup> Güyu' to mpyquie ni pshahl Dioz lee, ni le Juan.

<sup>7</sup> Biahd me lehdy gynii me no gdee me diidz dxu lee nac beei byni', lehdy gyre meññ gyliladzy de dxu ganii Juan.

<sup>8</sup> Dac-e Juan nac beei byni', mazyg biahd me lehdy gdee me diidz dxu lee nac beei byni'.

<sup>9</sup> No ni ulihbu lee nac byni-rie', ziaad me lo guiedzylie, zidno me guilbyni' par gyre meññ.

<sup>10</sup> Leegahcme ni le Diidz, biahd me lo guiedzylie; no ñicze por leegahcme güyaa guiedzylie, per meññ-nu lo guiedzylie nehx bzacló leeme.

<sup>11</sup> Biahd me lahd meññ-xguiedzy me, per meññ-xguiedzy me nehx bylaby leeme.

<sup>12</sup> Per gyre meññ ni cua' xtiidz me xtá leññ xguilmbahñ no byliladzy leeme, ptzoo me leeyahc xiiñ Dioz.

<sup>13</sup> No meññ-rie' yahc nehx guhl yáme mod-rahñ meññ-nu lo guiedzylie, ni dac mod-rahñ meññ xiiñ, ni dac porni to mpyquie biu'ladzy gacu ze, mazyg Dioz ne gac yáme xiiñ me.

<sup>14</sup> No leegahcme ni le Diidz, guhl me lo guiedzylie no güyu' me dlahd no', no nu la'y leeme, no ptzoo me pur ni nac ni uli. No bwie' no' xguilbyni' me ni neññ leeme we nac Xiñ-ngahc Dioz ni nac xTad me lee.

<sup>15</sup> Juan bdee diidz de leeme, no ne:

—De leeme we ni ren hor-günin: “Nu sto ni guiaad lux de ni biala' ni ma rsahc que naa, porni ba gahc nu me ma xtze diaa antzy que naa.”

<sup>16</sup> De gyre ni xro' ni mos ni nu no Dioz cua' nó gyre nó, no nehx rsandzie ni rgu' xla'y me nó.

<sup>17</sup> Dioz pshahl me leiy no Moiséz, per xla'y Dioz no ni nac ni uli, bidno Jesucrist leeyahcu.

<sup>18</sup> Nehx nu ndrhuity ba bwie' Dioz ni to; mazyg Xiñ-ngahc me, ni nu tohzy no leeme, wé we bluu nó dxu we leeme.

*Diidz ni rdee Juan ni rchôbnihs*

*(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)*

<sup>19</sup> Nirie' we diidz ni bdee Juan, dze-meññ-Israel ni rtzoo yahc mdad pshahl yáme lahd bahl tohzy no meññ-nac levit ni nu Jerusalén, bignabdiidz yáme leeme, ra yáme:

—¿Dxu we lii?

<sup>20</sup> Nehx pca'dzy Juan, ra me leeyáme:

—Dac-e naa nac Crist.

<sup>21</sup> Zegahc günabdiidz yáme, ra yáme leeme:

—¿Dxuz-e lii? ¿Lii we profet-Elíaz la?

Ra Juan leeyáme:

—Dac-e naa.

Gyzac ra yáme leeme:

—¿Lii we profet ni gabiaaz no' guiaad la?

Ra me:

—Yac.

<sup>22</sup> Ra yáme leeme:

—¿Dxuz-e na' lii? Rahp no' de ni tziyno no' diidz lo meññ-pshahl no'. ¿Bia ne'y de lii gahc?

<sup>23</sup> Were ra Juan leeyáme:

—Naa we to meññ ni rquee riedz lo yu-bihdzy, ne: “Lâ cshal xguilmbahñ la'd beei rxal to ñaz-ndohp par dze-guiaad Señor”, —mod-günii profet-Isaías ba xtze.

<sup>24</sup> Meññ-bignabdiidz Juan, meññ-nac yahc fariseu we pshahl leeyáme.

<sup>25</sup> No günabdiidz yáme, ra yáme leeme:

—¿Biaz nacu rchôbnihs' meññ bâl dac lii nac Crist, ni profet-Elíaz, ni profet ni gabiaaz no' guiaad?

<sup>26</sup> Ra Juan leeyáme:

—Naa rchôbnisa' meññ no nze', per lahd gahc la'd nu to ni nehx rzaclo la'd dxu lee.

<sup>27</sup> Leeme we guiaad lux de ni biala'. Leeme ma rsahc me que naa, per ni xduu xguidgual me nehx rsahca' par nshaca'u.

<sup>28</sup> Nirie' guhcu to guiedzy ru le Betania ni nu stiby chesh guiağ-Jordán, ñaz-ru rlahñ ncübidz, ru gachôbnihs Juan.

*Jesús-e Xiily ni rdee Dioz*

<sup>29</sup> Ni byre guiaal bwie' Juan ziaad Jesús gadziñgahsh leeme, no günii Juan, ne me:

—¿Lâ güie' mpyquie-rie', leeme we Xiily ni rdee Dioz, wé rboo xguilquie meññ-nu lo guiedzylie!

<sup>30</sup> De leeme we günin: “Dze-ba bylux biala' guiaad sto mpyquie ni ma rsahc que naa, porni ba gahc nu me ma xtze diaa antzy que naa.”

<sup>31</sup> Naa nehx bzaclo'n leeme; per biala' gachôbnisa' meññ no nze' lehdy gzaclo meññ-Israel leeme.

<sup>32</sup> No zegahc bdee Juan diidz, ra me:

—Bwien byruu Spirt-Sant gybaa beey to palom ni biaht no bia'n lguia Jesús.

<sup>33</sup> Nehx bzaclo'n leeme, per Dioz ni pshahl naa zidchôbnisa' meññ no nze', ra naa: “Dxu güie'y guiaht diSpirta' lguia, wé we ni gdee Spirt-Sant beey to guilrrôbnih.”

<sup>34</sup> Naa bwien, no rdedy'a' diidz leeme we Xiiñ Dioz.

*Meññ-nier lee guhc xmeññ Jesús*

<sup>35</sup> Ni byre guiaal, gyzac zu Juan uga no chohp de lahd xmeññ me.

<sup>36</sup> Hor-bwie' Juan gadedy Jesús, ra me:

—¿Lâ güie' mpyquie-rie', leeme we Xiily ni rdee Dioz!

<sup>37</sup> Niwé bieññ gyrop xmeññ Juan, nál gahc yâme ru za Jesús.

<sup>38</sup> Bidzguiat lo Jesús, bwie' me nál chohp xmeññ Juan leeme, ra me leeyahc:

—¿Bia gayo la'd?

Ra yâme leeme:

—Muextr, ¿bá glo nuy?

<sup>39</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Lâ te lehdy güie' la'd.

Were güya gahc yâme no gunn yâme bá glo nu Jesús, no bia'n yâme no leeme dze-cal, porni ba udzie, ba beey las-cuatr.

<sup>40</sup> De lo gyrop meññ-bieññ ni günii Juan, no ni za yahc ru za Jesús, to me le Ndréz, behtzy Simón-Pedr.

<sup>41</sup> Ndréz, nier bigyo me behtzy me Simón, no ra me lee:

—Bydzial no' dxu lee nac Mesíaz —ni rnii neu, ni nac Crist.

<sup>42</sup> No Ndréz ziyno gahc me Simón ru nu Jesús. Ru bwie' Jesús Simón, ra me lee:

—Lii we Simón, xiiñ Jonáz, per tzu ley Cefas —ni rnii neu, Pedr.

*Pquee Jesús riedz Felipy no Natanael*

<sup>43</sup> Ni byre guiaal biu'ladzy Jesús za me lo region-Galilea, no uga bydzial me Felipy, no ra me lee:

—Náli' naa.

<sup>44</sup> Felipy na', meññ-Betsaida leeme, ru nac gahc xguiedzy Ndréz no Simón.

<sup>45</sup> Felipy bigyo me Natanael, no ra me lee:

—Bydzial no' to meññ ni de lee bzaa Moiséz lo guehtzy ru que' leiy, no ni de lee bzaa profet yahc. Leeme le Jesús, xiiñ José ni nu guiedzy-Nasaret.

<sup>46</sup> Ra Natanael leeme:

—¿Nehxni beey nruu meññ-tziaawy Nasaret?

Ra Felipy Natanael:

—Güde lehdy güie'y.

<sup>47</sup> Ru bwie' Jesús gadziñgahsh Natanael leeme, ne me:

—Ne' ziaad to ni ulihbu meññ-Israel lee ni nehx nu guilrisquiee no lee.

<sup>48</sup> Were ra Natanael Jesús:

—¿Bia mód rzaclo'y ni naca'?

Ra Jesús leeme:

—Antzy ni dzigyo Felipy lii, bwien lii xán yag-duug.

<sup>49</sup> Ra Natanael Jesús:

—Muextr, lii we Xiiñ Dioz; lii we xReiy meññ-Israel.

<sup>50</sup> Ra Jesús leeme:

—¿Rliladzyi' naa nunzy porni ren bwien lii xán yag-duug la? Zrieñ ni ma xro' we zwie'y que niwé.

<sup>51</sup> Zegahc ra me lee:

—Naa we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, no gapya' la'd ni uli, zwie' la'd gybaa nxalu, no x-ángel yahc Dioz riehpy no riaht ru zuun.

## 2

*Guiltziahl ni guhc guiedzy-Caná*

<sup>1</sup> Ni bionn dzé guhc guiltziahl to guiedzy ni le Caná ni nu lo region-Galilea, no xmam Jesús zu me uga ru gayahc guiltziahl.

<sup>2</sup> Zegahc psieññ yâme Jesús no xmeññ, no güya yâme lo guiltziahl.

<sup>3</sup> Hor-ba byre vin, ra xmam Jesús leeme:

—Ba byre vin ni rahp yâme.

<sup>4</sup> Ra Jesús leeme:

—Mam, ¿bia nacu gayahbyi'u naa? Dgueññ zia' gydziñ dzé ni ctzon ni ba nac diidz.

<sup>5</sup> Were ra xmam me meññ-gayacno yahc:

—Lâ ctzoo nitisy ga me la'd.

<sup>6</sup> Zu sho'b guiuhs uga ni güyaa de guie ni riu' nze' leññ, ni rquihñ meññ-Israel lee par gacnyar yâme lehdy guia'n yâme nye lo Dioz mod-rtzoo gahc yâme xtá ba xtze diaa; no to to guiuhs riu' beey ochent o díby gayuu litr nze' leññ.

<sup>7</sup> Ra Jesús meññ-gayacno yahc:

—Lâ guistzee guius-wé yahc no nze'.

Were bistzee yâme leeyahcu.

<sup>8</sup> Luxu ra Jesús leeyâme:

—Lâ gboo doozyu, lâ tziyno yca' meññ-nu xcargü lni.

No ze ptzoo yâme.

<sup>9</sup> Meññ-nu xcargü lni güee doozy nze-rie' ni ba guhc vin, no nehx nann me bá byruuw; nunzy mós ni gayacno nann bá byruuw, porni leeyâme güloou leññ guiuhs. Were meññ-nu xcargü lni pquee me riedz ñoby-gayidzña,

<sup>10</sup> ra me lee:

—To lo lni gyre meññ nier vin-ma mos rdee yâme roo meññ, no hor-ba güee

yâme xtahl, were ba rdee yâme vin-nehx byruque' mos. No lii na', gülutziaawyi' vin-ma mos xtâ hôrrie'.

<sup>11</sup> Nirie' ni ptzoo Jesúz guiedzy-Caná lo region-Galilea, wé we ni ngann ni nier lee ptzoo me, no wé guzlo rwie' meññ xro' ni rtzoo me; no xmeññ me byliladzy yâme leeme.

<sup>12</sup> Bylux nirie' za Jesúz guiedzy ni le Capernaum no xmam me, no meññ-behtzy me, no zrieñ xmeññ me; no güyu' yâme uga doozy dzé.

### Güya Jesúz idoró

(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

<sup>13</sup> Ba zidgahsh lni-Pascü ni rtzoo meññ-Israel, leewe Jesúz güya me Jerusalén.

<sup>14</sup> No leññ idoró, bwie' me meññ ni gato' bueiy, xiily, no ximbue, no meññ-dxie yahc ru' miach ni gatzee xmedy meññ.

<sup>15</sup> Were cua' me duu, psiu'g meu no gachal meu, güloo me gyre meññ-caj yahc stziu' de idoró no xshiily yâme no xbueiy yâme; no meññ-rtzee yahc medy, pcha'dz me xmedy yâme zegahc, no pti'x me xmiach yahc yâme.

<sup>16</sup> No ra me meññ ni gato' ximbue:  
—¡Lâ gboo gyre nirie' ne'! ¡Di ctzoo la'd xiryu' dTada' to yu-lóguia'!

<sup>17</sup> Were bitsêlou xmeññ me ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: "Tant racdadzya' gacnda xiryu'y, lé zidguiahcu beey gue ni rdzuu dguilmbahña." <sup>a</sup>

<sup>18</sup> Ra meññ-Israel leeme ni rtzoo mdad:  
—¿Bia ni ngann ctzoo lehdy gann no' dxu naqui' ctzoo gyre nirie'?

<sup>19</sup> Ra Jesúz leeyâme:  
—Lâ iguñguie idoro-rie', no leññ tzonn dzé ba bzan leeu sto.

<sup>20</sup> Were ra yâme leeme:  
—Cuarentaysez ihz guhc dziiñ par biahs ido-rie'. ¿No lii ne'y leññ tzonn dzé ba bzaay leeu sto la?

<sup>21</sup> Per idoo de ni ganii Jesúz na', de xcuerp gahcme we ganii me.

<sup>22</sup> No leewe, dze-gübahñ me de lahd mínguty, xmeññ me bitsêlou leeyâme nirie' ni günii me, no byliladzy yâme ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, no zegahc byliladzy yâme ni günii Jesúz.

### Jesúz rzacló me ni nac gyre meññ

<sup>23</sup> Ru nu Jesúz Jerusalén lo lni-Pascü ni rtzoo meññ-Israel, xtahl meññ byliladzy leeme porni bwie' yâme gatzoo me xtahl ni ngann.

<sup>24</sup> Per Jesúz rque'ladzy leeyâme, porni rzacló me ni nac gyre meññ.

<sup>25</sup> No nehx rbiahz me ña ndruchy leeme ni nac cad to meññ, porni nann me ni nu leññ xguilmbahñ meññ.

## 3

### Jesúz no Nicodem

<sup>1</sup> Güyu' to mpyquie-nac fariseu ni le Nicodem, no rsahc ni rnii me lahd gyre meññ-Israel.

<sup>2</sup> Güya me guiaal ru nu Jesúz, no ra me lee:

—Muextr, nann no' Dioz pshahl lii guidluuy no', porni rtzoo xtahl ni ngann, no ndruchy nehx beey ntzoo leeyahcu bäl nehx nu Dioz no lee.

<sup>3</sup> Ra Jesúz leeme:

—Gapya' lii ni uli, dxu di gahl gyzac, nehx beey tzu ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>4</sup> Ra Nicodem leeme:

—Per ¿bia mód-e ñahl to meññ gyzac no ba mínguhl lee? ¿Nehxni beey ñu' me leññ xmam me sto no ñahl me gyzac?

<sup>5</sup> Ra Jesúz leeme:

—Gapya' lii ni uli, dxu di gahl de nze' no de xiSpirt Dioz, nehx beey tzu ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>6</sup> Ni gahl de meññ la, meññ gahc-e lee; no dxu gahl de xiSpirt Dioz, spirt-e lee.

<sup>7</sup> Di gzacnganni' de ni ren lii: "Rahp meññ de ni gahl gyzac."

<sup>8</sup> Mbe' rutisy rahcu rdedyu no rieññi xridu, per nehx nanni' bá glo ziaadu o bá glo tzau. Mod-wé gahc zidguiahc gyre dxu gahl de xiSpirt Dioz.

<sup>9</sup> Gyzac günabdiidz Nicodem, ra leeme:

—¿Bia mód beey ñahc nirie'?

<sup>10</sup> Ra Jesúz leeme:

—¿Lii naqui' muextr-rsahc lahd meññ-Israel, no nehx rieññi' nirie' la?

<sup>11</sup> Gapya' lii ni uli, rnii no' ni nann no', no rdee no' diidz ni bwie' no'; per nehx rlíladzy la'd ni ra no' la'd.

<sup>12</sup> Bäl nehx rlíladzy la'd naa hor-runon la'd de ni nu lo guiedzylie-rie', ¿bia mód-e nlíladzy la'd naa hor-runon la'd de ni nu gybaa?

<sup>13</sup> 'Nehx nu ndruchy ba güya gybaa, mazyg naa gahc, mpyquie-Pshahl Dioz Lee ni byruu gybaa, no gybaa we dilgara'.

<sup>14</sup> No mod-gülesy Moisés to xfigur mbaal to lo yahg lo yu-bíhdzy ba xtze, modé gahc-e naa, mpyquie-Pshahl Dioz Lee, rapa' de ni guiasa',

<sup>15</sup> lehdy gyre dxu gylíladzy naa, di znihy, mazyg gap me guilmbahñ ni nehx zluhx.

### Ndzi Dioz meññ-nu lo guiedzylie

<sup>16</sup> 'Porni ndzi Dioz meññ-nu lo guiedzylie, xtâ no bdee Xiñ-ngahc me,

lehdy gyre dxu gyliladzy leeme, di znihty, mazyg gap guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>17</sup> Dloz nehx pshahl Xiiñ me lo guiedzylie lehdy gni'dy me meññ lo xguilquie, mazyg lehdy guislaa me meññ de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>18</sup> 'Dxu riladzy Xiiñ Dloz nehx znihty lo xguilquie; per dxu nehx riladzy leeme, znihty lo xguilquie, porni nehx riladzy me Xiñ-ngahc Dloz.

<sup>19</sup> No por nirie' we gynyhty meññ lo xguilquie: porni biahd ni nac beey byni' lo guiedzylie, per meññ aal ma biu'ladzy yame ni nac beey guibcawy, no nehx biu'ladzy yame ni nac beey byni', porni rtzoo yame ni nahcsy yahc.

<sup>20</sup> Gyre dxu rtzoo ni nahcsy neladzy me ni nac beey byni', no nehx rbigy me beey lo byni', lehdy ndruchy di zann ni rtzoo me.

<sup>21</sup> Per dxu rtzoo ni nac xñahzû rbigy beey lo byni', no modé neññ rtzoo me mod-racladzy Dloz.

*Jesúz no Juan ni rchôbnihs*

<sup>22</sup> Bylux nirie', güya Jesúz no xmeññ me gydo lo region-Judea, no bylee yame uga, no gachôbnihs me meññ.

<sup>23</sup> Juan zegahc gachôbnihs me meññ to ru le Enón, gahsh gá ru le Salim, porni Enón nu nze-ro; no uga ria meññ rigyrôbnihs.

<sup>24</sup> Nirie' guhc dze-dgueññ zia' cu yame Juan lidzyguuib.

<sup>25</sup> Per lahd xmeññ Juan guzlo gadelydiidz yame no lahd meññ-Israel lguia ni racnyar meññ lehdy guia'n yame nye lo Dloz.

<sup>26</sup> No güya yame, ra yame Juan:

—Muextr, mpyquie ni güya ru zu'y stiby chehsh guiaüg-Jordán, ni bdeedyi' diidz de lee, gachôbnihs me, no gadohp gyre meññ leeme.

<sup>27</sup> Ra Juan leeyame:

—Ndruchy nehx beey ntzoo zâ niwé bâl Dloz nehx ndee ñahz gacu.

<sup>28</sup> La'd gahc beey gdee diidz ni günin dac-e naa nac Crist, mazyg pshahl Dloz naa no biala' nier naa que leeme, lehdy gdedya' diidz de ni guaad me.

<sup>29</sup> To lo guiltziah, ñoby-gayidzña dxie me coo ndza'b ni gayidzña me lee; no xmígü me ni dxie, rieññ me rnii ñoby-gayidzña no modni rxihly me. No mod-wé gahc-e, naa hôrrie' ba gaxihlya'.

<sup>30</sup> Racladzy to to dzé qysahc me mazy, no naa gáca' ma lwiñ.

*Xiiñ Dloz ni byruu gybaa*

<sup>31</sup> 'Dxu byruu gybaa ni pshahl Dloz lee, ma rsahc me que gyre meññ; no dxu nu lo guiedzylie, de lo gahc guiedzylie me lee, no rnii pur ni rahc lo guiedzylie. Per ni byruu gybaa, ma rsahc me que gyre meññ,

<sup>32</sup> no rnii me ni bwie' me no ni bieññ me, per ndruchy nehx riladzy ni runo me lee.

<sup>33</sup> Per dxu riladzy ni runo me lee, rdee diidz Dloz rnii ni uli;

<sup>34</sup> porni dxu pshahl Dloz lee, xtiidz gahc Dloz-e rnii, porni Dloz nehx rca me xiSpirt me par xiiñ me.

<sup>35</sup> Dloz ni nac dTad nó, ndzi me Xiiñ me, no bdee me lee de ni rtzoo Xiiñ me mdad gyre ni nu.

<sup>36</sup> Dxu riladzy Xiiñ Dloz rahp guilmbahñ ni nehx zluhx; per dxu nehx riladzy, nehx zahp me guilmbahñ-rie', mazyg nu guilné chehsh me ni rshahl Dloz.

## 4

*Ni bwie' Jesúz to ngüna-samaritan*

<sup>1</sup> Bieññ meññ-nac yahc fariseu ma xtahl meññ gadohp Jesúz, no ma xtahl meññ gachôbnihs me que Juan,

<sup>2</sup> nîcze nehx Jesúz rchôbnihs, mazyg xmeññ me.

<sup>3</sup> Hor-gunn Jesúz ni ganii meññ-nac yahc fariseu, byruu me region-Judea, no gubyguiat me za me region-Galilea.

<sup>4</sup> Lóni za me, nier güdedy me lo region-Samary.

<sup>5</sup> No bydzihñ me to guiedzy ni le Sicar, ni nu lo region-Samary, gahsh gá to lyu ni biscady Jacop xiiñ me José.

<sup>6</sup> Uga nu to pos, rnii yame leu xpos Jacop. No Jesúz bydzhag me de ni güze' me, no gürie me ru' pos-wé, ba beey ribygue.

<sup>7</sup> Lo hor-wé bydzihñ to ngüna-samaritan zigloo me nze', no ra Jesúz leeme:

—Bdee doozy xinze'y goon.

<sup>8</sup> Xmeññ Jesúz na', za yame leññ guiedzy zicshii yame guilrahgü.

<sup>9</sup> Ra ngüna-samaritan Jesúz:

—¿Bia mód ne'y gdedya' nze' lii, no naqui' meññ-Israel, no naa naca' meññ-samaritan?

(Porni meññ-Israel nehx rwie' sa' yame mos no meññ-samaritan.)

<sup>10</sup> Ra Jesúz leeme:

—Bâl ñanni' bia rdee Dloz, no bâl ñanni' dxu we naa ni ganab nze' lii, lii we nnabi'yu naa, no naa ndedya' lii ni zidguiahc beey nze' ni rdee guilmbahñ.

<sup>11</sup> Ra ngüna-samaritan leeme:

—Señor, nehx nu bia no gbooyu, no guiat leññ pos. ¿Bá glo nca'y nze' ni rdee guilmbahñ ni ndeedyi' naa?

<sup>12</sup> Dtdagul no' Jacop ni güyu' ba xtze, leeme we psan-no pos-rie' no', no ne' gahc-e cua' me nze' ni güee me, no ni güee xmi'ñ me, no xñimal me zegahc. ¿Nehxni ma rsahqui' que leeme?

<sup>13</sup> Ra Jesúz leeme:



—Gyre dxu roo nze-rie', zibyguiat ssaagyladzy;

<sup>14</sup> per dxu ñoo nze' ni gdedya', nehx zibyguiat ssaagyladzy; porni leññ xguilmbahñ me gdedya' ni zidguiahc beei nze' ni rda, no gacu guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>15</sup> Ra ngüna-samaritan leeme:

—Señor, bdee naa nze-wé, lehdy di guibyguiat gyzaagydadzya', no di guibyguiat guidloon nze' ne'.

<sup>16</sup> Ra Jesús leeme:

—Güya, biyca' tziahli', no guiaadi' ne' gyzac.

<sup>17</sup> Ra ngüna-cał leeme:

—Nehx rapa' dtziaala'.

Ra Jesús leeme:

—Xñahzu we ni güniy, nehx rahpi' tziahli';

<sup>18</sup> porni gaay mpyquie bidzñay no lee, no mpyquie ni dxienoy hòrrie', ba nehx bidzñay no lee; ni uli we ni güniy.

<sup>19</sup> Ra ngüna-cał leeme:

—Señor, zo' naa profet-e lii.

<sup>20</sup> Dtagul yahc no' ni güny' ba xtze bza-ctiey yáme Dìoz ne' lo ña-rie', per la'd ni nac meññ-Israel, ne la'd Jerusalén-e racladzy dzigzabeeiy meññ Dìoz.

<sup>21</sup> Ra Jesús leeme:

—Ngünaa, byliladzy ni gapya' lii. Zdz-ihñ dzé ni gzabeeiy meññ Dìoz ni nac dTad nó, no ba nehx siahd la'd ña-rie', ni ba di zia la'd Jerusalén.

<sup>22</sup> La'd rzabeeiy la'd ni nehx nann la'd dxu lee; per no' nann no' dxu rzabeeiy no' lee; porni de meññ-Israel ziaad dxu guislaa meññ de lo guilnadz.

<sup>23</sup> Per zdziñ dzé, no hòrrie' gahc-e dze-wé, meññ ni ulihbu rzabeeiy Dìoz ni nac dTad nó, gzabeeiy yáme leeme por xiSpirt me no ni nac ni uli, porni Dìoz ni nac dTad nó racladzy me gacu ze no meññ-rzabeeiy leeme.

<sup>24</sup> Dìoz, Spirt-e leeme, no dxu rzabeeiy leeme, rquihñu gzabeeiy yáme leeme por xiSpirt me no ni nac ni uli.

<sup>25</sup> Ra ngüna-samaritan leeme:

—Naa nanna' guiaad ni lee nac Mesiaz, ni ra yáme lee Crist; no dze-guiaad me, za me no' gyreu.

<sup>26</sup> Ra Jesús leeme:

—Naa ni gayuno diidz lii we ni ne'y guiaad.

<sup>27</sup> Lo hor-wé bydzihñ xmeññ me, no ptzunadz yáme gayu Jesús diidz no to ngünaa. Per ndruty di nnabdiidz leeme bia gayu yáme, o bia ganabdiidz me ngüna-cał.

<sup>28</sup> Were psa'n ngüna-cał xrie', no güya me leññ guiedzy, no ra me meññ:

<sup>29</sup> —Lâ te, güie' la'd to mpyquie ni ra naa gyre ni ptzon. ¿Dxgann dac-e leeme nac Crist la'?

<sup>30</sup> Byruu yáme leññ guiedzy no za yáme ru dxie Jesús.

<sup>31</sup> Lóni zia ngüna-cał, xmeññ Jesús na' gaya leeme:

—Muextr, güdahgü.

<sup>32</sup> Per leeme ra me leeyáme:

—Naa rapa' to guilrahgü ni nehx rzaclo la'd lee.

<sup>33</sup> Were ganabdiidz sa' xmeññ me, ne:

—¿Dxuhch bidno ni gahgü me la'?

<sup>34</sup> Per Jesús ra leeyáme:

—Ni zidguiahc beei dguilrahgua', leeu we de ni ctzon ni ne Dìoz ni pshahl naa, no luxa' xtziñ me.

<sup>35</sup> Ne la'd: “Riaadz zia' stahp mboo par gydziñ cüsech”; per naa gapya' la'd: Lâ güie' gyre meññ-rie' ni ziaad, zidguiahc yáme we beei cüsech ni ba bydzihñ no ba gaye.

<sup>36</sup> Dxu runo meññ xtiidz Dìoz, zidguiahc me we beei meññ-gatzoo cüsech, no sca' me ni zidguiahc beei sahcu; no cüsech-rie', leeu we par gap meññ guilmbahñ ni nehx zluhx, lehdy scásy meññ-guzlo gatzoo dziiñ no zegahc meññ-rtzoo cüsech, rxihly gyrop cuib yáme.

<sup>37</sup> No ni uli we rnii to didz-zaaby ni ne: “To meññ rdziib, no dze-ba nu cüsech zrieñ rchu’.”

<sup>38</sup> Naa gashaala' la'd beei ni zictzoo la'd cüsech ru nehx bdziib la'd. Zrieñ meññ ptzoo dziiñ beei ni bdziib leeu, no la'd ctzoo xicüsechu.

<sup>39</sup> Xtahl meññ-samaritan ni nu guiedzy-wé byliladzy yáme Jesús no ni güni ngüna-cał de ni ra me: “Gu me naa gyre ni ba ptzon.”

<sup>40</sup> Ru bydzihñ meññ-samaritan ru dxie Jesús, ra yáme leeme guia'n me no leeyáme; no bia'n me uga chohp dzé.

<sup>41</sup> No ma xtahl yáme byliladzy hor-bieññ yáme ni güni me lehme.

<sup>42</sup> No ra yáme ngüna-cał:

—Hòrrie' rlidazy no', nehx nunzy de ni guhdzyi' no', mazyg porni no' gahc ba bieññ no' ni güni me, no ba nann no' ni uli we leeme nac Crist ni guislaa meññ-nu lo guiedzylie de lo guilnadz ni ziaad.

*Psial Jesús xiiñ to mpyquie-rtzoo xtziñ reiy*

<sup>43</sup> Güdedy chohp dzé byruu Jesús region-Samary, za me region-Galilea,

<sup>44</sup> porni Jesús gahc güni me, to profet nehx rzabeeiy meññ lee leññ gahc xguiedzy.

<sup>45</sup> Per ru bydzihñ Jesús region-Galilea, bdee meññ-Galilea ñahz no guilrxihly bydzihñ me, porni dze-güya yáme lni-Pascü

Jerusalén, bwie' yâme gyre ni ptzoo me uga.

<sup>46</sup> Luxu gubyguiat Jesúz guiedzy-Caná ni nu lo región-Galilea, ru ptzoo me nze' vin. No guiedzy-Capernaum nu to mpyquie-rtzoo xtziîñ reiy, rahp to xiñ-ñooby me gayac-ure.

<sup>47</sup> Hor-gunn mpyquie-rtzoo xtziîñ reiy byruu Jesúz región-Judea no biahd me región-Galilea, gûya me gûnab me tza Jesúz xiryu' me lehdy csial xiîñ me ni gayac-ure lé rluu ba dziguiehty.

<sup>48</sup> Were ra Jesúz leeme:

—Nehx rliladzy la'd naa, bâl di güie' la'd ctzon ni ngann no zrieñ guilrtzunadz.

<sup>49</sup> Per mpyquie-cał ra me Jesúz:

—Señor, tzo' ngeuey gahc, antzy ni gaty dshiña'.

<sup>50</sup> Ra Jesúz leeme:

—Nehx zehty xiiñi', gubyguiat xiryu'y.

No byliladzy mpyquie-cał ni ra Jesúz leeme, no zia me.

<sup>51</sup> Hor-ba zia me xiryu' me, mós yahc ni rtzoo xtziîñ me, bigydzil-lo yâme leeme, ra yâme leeme:

—¡Xiiñi' ba bial'!

<sup>52</sup> Were gûnabdiidz me leeyâme beeyi pór guzlo bial me. Ra yâme leeme:

—Naag la un güdedy ribygue, byruu xixle me.

<sup>53</sup> No xtad ñôbydxuur, bitsêlou leeme naabz hor-wé gu Jesúz leeme: “Nehx zehty xiiñi'”; no byliladzy me Jesúz gydiby xmi'ñ me.

<sup>54</sup> Nirie' we ni byrohþ ni ngann ni ptzoo Jesúz lo región-Galilea ru gubyguiat me, byruu me región-Judea.

## 5

*Pisial Jesúz to mpyquie ni di ral gyni'by*

<sup>1</sup> Güdedy doozy dzé gayahc to lni Jerusalén ni rtzoo meññ-Israel, no gyzac gûya Jesúz uga.

<sup>2</sup> No Jerusalén, gahsh ru ne yâme xPuert Xiily, dxie to guial, no lo didz-hebreu leu Betesda; no rahpu gaay corredor.

<sup>3</sup> Leññ corredor-wé yahc nash xtahl meññ-gayac-ure. Lahd yâme ngał, lahd yâme ndang, no lahd yâme di ral gyni'by mbehty; no gabiahz yâme hor-rdzi' nze'.

<sup>4</sup> No lahd ga riaht to ángel ru dxie nze-cał, rdzi' me lou, no dxu nier riu' lou, rial gahc de nitisy guilguihdz ni rzahc.

<sup>5</sup> Nuty to mpyquie lahd yâme uga, ba rahp treintayoch ihz de ni gayac-ure me.

<sup>6</sup> Ru bwie' Jesúz leeme, no gunn Jesúz mpyquie-wé ba xtze nash me ze, were ra Jesúz leeme:

—¿Racladzyi' guial' la'?

<sup>7</sup> Ra me Jesúz:

—Señor, nehx rapa' ndruhty ni ngu' naa lo guial lóni rdzi' nze'. Cad gá ganâbdadzya' tzun, riu' zrieñ nier que naa.

<sup>8</sup> Ra Jesúz leeme:

—Biahsi', gülesy xcamilli', no güze'.

<sup>9</sup> Hor-wé gahc bial mpyquie-wé, no gülesy xcamill me no guzlo gaze' me. Per gumm nacu dze-risladzy meññ la,

<sup>10</sup> meññ-Israel ni rtzoo mdad, ra yâme mpyquie-wé ni psial Jesúz lee:

—Nehx xñahzu tziynoy xcamilli', porni dzérie', dze-risladzy meññ-e leeu.

<sup>11</sup> Ra mpyquie-wé leeyâme:

—Mpyquie-psial naa we ra naa: “Gülesy xcamilli' no güze'.”

<sup>12</sup> Meññ-Israel ni rtzoo mdad, ra yâme leeme:

—¿Dxu we leeme ni ra lii: “Gülesy xcamilli' no güze'”?

<sup>13</sup> Per mpyquie-wé ni bial, nehx nann me dxu psial leeme, porni Jesúz bynihty gahc me lahd meññ-xtahl ni nu uga.

<sup>14</sup> Byluxu, bidgüie' Jesúz leeme ru' idoró, no ra leeme:

—Bwie', hórrie' ba bial'i'. Ba di ctzooy guilquie gyzac, lehdy di guibyguiat gaqui' behch ni ma nadz.

<sup>15</sup> Were za gahc me, zigyne me meññ-Israel ni rtzoo mdad, ra me Jesúz-e psial leeme.

<sup>16</sup> No leewe meññ-Israel ni rtzoo mdad, guzlo gayo yâme Jesúz lehdy iga'dy yâme leeme, porni ptzoo me nirie' yahc dze-risladzy meññ.

<sup>17</sup> Per ra Jesúz leeyâme:

—DTada' nehx rsa'n me de ni rtzoo me dziiñ, no zegahc naa rtzon dziiñ.

<sup>18</sup> Por nirie' meññ-Israel ni rtzoo mdad ma gayo yâme xnahc iga'dy yâme Jesúz, porni nehx nunzy ni di rlaby me dze-risladzy meññ, mazyg gatzoo me leeme beeyi gahc Dioz, ru rni me Dioz-e merp xTad me.

*Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, wé we Xiiñ Dioz*

<sup>19</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gapy'a' la'd ni uli, nehx rtzoo Xiiñ Dioz mbehty tohg me; ni rwie' me rtzoo xTad me, wé we rtzoo me. Gyre ni rtzoo xTad me, niwé gahc-e rtzoo me.

<sup>20</sup> XTad me ndzi leeme, no rluu leeme gyre ni rtzoo; no zluur leeme zrieñ ni ma xro' que nirie' yahc, xtâ lé ctzunadz la'd.

<sup>21</sup> No mod-rispahñ xTad me minguty yahc no rdee me guilmbahñ leeyâme, zegahc-e rdee Xiiñ Dioz guilmbahñ dxu racladzy me gdee meu lee.

<sup>22</sup> Porni xTad me nehx rtzoo me guilguxtisy chehsh ndruhty, mazyg ra me nunzy Xiiñ me ctzoo guilguxtisy,

<sup>23</sup> lehdy gzacheeiy gyre meññ Xiiñ Dioz mod-rzacheeiy gahc yâme xTad me. Dxu neh x rzacheeiy Xiiñ Dioz, neh x rzacheeiy yâme xTad me ni pshahl leeme.

<sup>24</sup> 'Gapya' la'd ni uli: Dxu rquee ihqy ni ren, no rlıladzy Dioz ni pshahl naa, wé zahp guımbahñ ni neh x zluhx; no di znihty me lo xguılquie me, mazyg zidguiahc me beeyi ni ba güdedy de lo guılguhty, no ba rahp me guımbahñ ni neh x zluhx.

<sup>25</sup> Naa gapya' la'd ni uli, ziaad to dzé, no na' gahc-e leeu, ru guieññ mınguty xriedz Xiiñ Dioz; no dxu ctzoo ni ra me, gap guımbahñ ni neh x zluhx.

<sup>26</sup> Porni xTad me rdee guımbahñ ni neh x zluhx; modé gahc-e bdee xTad me de ni beeyi Xiiñ me rdee me guımbahñ;

<sup>27</sup> no zegahc güniı xTad me leeme ctzoo me guılguxtisy, porni leeme we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee.

<sup>28</sup> Di ctzunadz la'd no nirie', porni zdziñ dzé gyre meññ ni ba guhty zieññ xriedz me,

<sup>29</sup> no zrúu yâme leññ baa. Meññ-ptzoo ni nac xñahzú mod-ne Dioz, zbahñ yâme lehdy gap yâme guımbahñ ni neh x zluhx; per meññ-ptzoo ni neh x riu'ladzy Dioz, zbahñ yâme lehdy gynihty yâme lo xguılquie yâme.

### Ni rdee diidz dxu nac Jesúz

<sup>30</sup> 'Neh x beeyi rtzon behty ni ne dguılriehña'. Mod-ra dTada' naa, mod-wé we rtzon guılguxtisy; no xñahzu ni rtzon, porni neh x ryobyá' ctzon ni racdadzya', mazyg ni racladzy dTada' ni pshahl naa.

<sup>31</sup> Bâl naa ndedyá' diidz de naa gahc la, ni nnin neh x nsahcu.

<sup>32</sup> Nu sto ni rdee diidz de naa, no nanna' ni rniı me de naa, ni uli we leeu.

<sup>33</sup> La'd pshahl meññ-bignabdiidz Juan; no ni güniı me, ni uli we leeu.

<sup>34</sup> Per naa neh x gabiaaza' tzu dxu gdee diidz de naa; mazyg ren ze, lehdy gylaa la'd de lo guılnoz ni ziaad.

<sup>35</sup> Juan zidguiahc me beeyi to bial ni gagu' byni'; no byxilyno la'd xibyni' me doozy dzé.

<sup>36</sup> Per naa rapa' sto ni rdee diidz ni ma rsahc que ni bdee Juan diidz. Naa rtzon ni ne dTada' ctzon, no leegahcu rdee diidz leeme pshahl naa.

<sup>37</sup> No zegahc dTada' ni pshahl naa, bdee me diidz de naa. No neh x rieññ la'd ni ne me, ni neh x rwie' la'd leeme.

<sup>38</sup> No neh x nu xtiidz me leññ xguımbahñ la'd, porni neh x rlıladzy la'd naa ni pshahl me lee.

<sup>39</sup> La'd ruıł la'd lo Guehtzy za'gndzi ru que' xtiidz Dioz, porni lou racladzy la'd gydzial la'd bia mód gap la'd guımbahñ

ni neh x zluhx; no nıcze Guehtzy gahc ru que' xtiidz Dioz rdee diidz de naa,

<sup>40</sup> per neh x racladzy la'd gylıladzy la'd naa, lehdy ñahp la'd guımbahñ ni neh x zluhx.

<sup>41</sup> 'Naa neh x racdadzya' cuguia meññ naa.

<sup>42</sup> No naa rzaclon' la'd, no nanna' neh x rzacheeiy la'd Dioz.

<sup>43</sup> Naa, dTada' we pshahl naa, no neh x rlıladzy la'd naa; no bâl ñahd sto ni nniı ni ne xguılriehñ, wé we nlıladzy la'd lee.

<sup>44</sup> ¿Bia mód-e gylıladzy la'd, aal' la'd gahc rguguia sa', no ni nac tohzy Dioz, neh x ryo la'd cuguia me la'd?

<sup>45</sup> Di gyza' leññ ihqy la'd naa gapya' dTada' ni nac la'd; mazyg guehtzy gahc-e ni bzaa Moiséz ni de lee gabiahz la'd lee, leegahcu ganii ni nac la'd.

<sup>46</sup> Porni bâl nlıladzy la'd ni rniı lo Xguehtzy Moiséz la, zegahc-e nlıladzy la'd naa, porni de naa we bzaa me.

<sup>47</sup> Per bâl neh x rlıladzy la'd ni bzaa me la, ¿bia mód-e nlıladzy la'd ni ren la'd?

## 6

*Bdee Jesúz ni güdahgü gaay mily meññ (Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)*

<sup>1</sup> Bylux nirie' za Jesúz stıby chehsh nisdoonı ni le Galilea, no zegahc leu Tiberias.

<sup>2</sup> Xtahl meññ nál ru za me, porni rwie' yâme rtzoo me xtahl ni ngann ni rsıal me meññ-gayac-ure.

<sup>3</sup> Were güyehpy Jesúz chehsh to dahñ, no gürie me uga no xmeññ me.

<sup>4</sup> Ba zidgahsh lni-Pascü, lni ni rtzoo meññ-Israel.

<sup>5</sup> Lóni bwie' Jesúz ziaad xtahl meññ ru dxie me, ra me Felipy:

—¿Báhx-e ssiı nó ni gahgü gyre meññ-rie' yahc?

<sup>6</sup> Güniı me ze lehdy güie' me bia ga Felipy leeme, porni ba gahc nann me bia ctzoo me.

<sup>7</sup> Were ra Felipy leeme:

—Sahc xchieñ chohp gayuu xdzé dziıñ neh x niygahlu par nzee ni ñoo to to yâme nıcze doozy.

<sup>8</sup> To lahd xmeññ me ni le Ndréz, behtzy Simoñ-Pedr, ra me Jesúz:

<sup>9</sup> —To ñobywiñ ca' gaay pañ-cebad ne' no chohp mbał; per ¿bia dziix-e niwé par xtahl meññ?

<sup>10</sup> Were ra Jesúz xmeññ me:

—Lâ ga gyre meññ-wé cuia yâme.

Nu xtahl guix-ngay uga ru gürie yâme, no por gyre yâme beeyi gaay mily mpyquie.

<sup>11</sup> Cua' Jesúz pañ-cal yahc lo ña me, no bylux bdee me xquix Dioz, bdee meu cua' xmeññ me; no xmeññ me güdiizu, cua'

meññ-dxie yahc uga. No mod-wé gahc ptzoo me no mbal, güdahgü yâme glo bydze' yâme.

<sup>12</sup> No ru bylux güee yâme, ra Jesúz xmeññ:

—Lâ ctohp gyre ni bia'n, lehdy di gynihty mbehtyu.

<sup>13</sup> Were ptohp yâme ni bia'n, no bistzee yâme tzipychoy dzomby de lo gaay pañ-cebada.

<sup>14</sup> Hor-bwie' meññ-cañ yahc ni ngann ni ptzoo Jesúz, ne yâme:

—Mpyquie-rie' we ulihbu profet ni nac diidz guiaad lo guiedzylie.

<sup>15</sup> Per Jesúz nann me riñlo meññ-wé yahc tziyno leeme lehdy gac me reiy, nícze neh x riu'ladzy me. Leewe gyzac byrusytzu me, cue' me dahñ tohg me.

*Gaze' Jesúz xtziguia nze'*

(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

<sup>16</sup> Ru ba güyu' guiaal, biaht xmeññ Jesúz coo nisdoo,

<sup>17</sup> no güyu' yâme leññ to barcü, za yâme gadedybish yâme nisdoo par gydzhihñ yâme guiedzy-Capernaum. Ba ncawy, per Jesúz dgueññ guibyguiat me.

<sup>18</sup> Tohzy guzlo byxuu mbedun, lé rlesyu ol lo nisdoo ru za xmeññ Jesúz.

<sup>19</sup> Hor-za yâme ba beey gaay o sho'b kilómetr, bwie' yâme gaze' Jesúz xtziguia nze', gadziñgahsh me xbarcü yâme, no bydzie yâme.

<sup>20</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—¡Naa we, di gydzie la'd!

<sup>21</sup> No were byxihly yâme ru güyu' me leññ barcü, no hor-wé gahc bydzihñ yâme ru za yâme.

*Gayo meññ Jesúz*

<sup>22</sup> Byre guiaal, meññ-bia'n stiby chehsh nisdoo gunn yâme neh x nur mazy barcü uga, nunzy ni güyu' xmeññ Jesúz leññ, no zau. No gunn yâme Jesúz neh x za me no xmeññ me.

<sup>23</sup> Per zrieñ barcü ni byruu ciuda-Tiberias bydzihñu gahsh de ru güdahgü yâme pañ ru bdee Jesúz xquix Dioz.

<sup>24</sup> Ru bwie' meññ-wé yahc neh x nu Jesúz uga ni xmeññ me, güyu' yâme leññ barcü ni bydzihñ uga no za gahc yâme guiedzy-Capernaum, zigyo yâme Jesúz.

*Jesúz, zidguiahc me beey pañ ni rdee guñmbahñ*

<sup>25</sup> Hor-bydzihñ yâme stiby chehsh nisdoo, bwie' yâme Jesúz, no günabdiidz yâme, ra yâme leeme:

—Muextr, ¿pór bydzihñi' ne'?

<sup>26</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gapya' la'd ni uli, gayo la'd naa, dac-e porni bwie' la'd ptzon ni ngann, mazyg porni güdahgü la'd glo bydze' la'd.

<sup>27</sup> Di cu ihqy la'd ctzoo la'd dziññ lehdy gap la'd guñrahgü ni rre, mazyg lá cu ihqy la'd gap la'd ni zidguiahc beey guñrahgü ni neh x zre no gdee guñmbahñ ni neh x zlux. Naa we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, no guñrahgü-rie' zdedy'a u la'd, porni dTada' Dioz, ba günii me ze ctzon.

<sup>28</sup> Günabdiidz yâme leeme:

—¿Bia mód ctzoo no' lehdy gac mod-racladzy Dioz?

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Ni racladzy Dioz ctzoo la'd, gyliladzy la'd naa ni pshahl me lee.

<sup>30</sup> Ra yâme leeme:

—¿Bia ni ngann rtzooy, nwie' no' lehdy gyliladzy no' lii? ¿Bluu no' ni beey rtzooy?

<sup>31</sup> Dmeññ nó ni güyu' ba xtze güdahgü yâme maná dze-güyu' yâme lo yu-bihdzy, mod-ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Dioz bdee leeyâme pañ ni byruu gybaa, güdahgü yâme lee."<sup>b</sup>

<sup>32</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gapya' la'd ni uli, dac-e Moiséz bdee pañ ni byruu gybaa la'd, mazyg dTada' we rdee ni ulihbu pañ ni rruu gybaa.

<sup>33</sup> Porni pañ ni rdee Dioz, leeu we ni biaht gybaa no rdee guñmbahñ meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>34</sup> Ra yâme leeme:

—Señor, bdee no' pañ-wé tirgahc.

<sup>35</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Naa we pañ ni rdee guñmbahñ. Dxu ryo naa, neh x ziu' dzé gylahn; no dxu rliladzy naa, neh x ziu' dzé ssaagyladzy.

<sup>36</sup> Per mod-ba ren la'd, nícze ba bwie' la'd naa, neh x rliladzy la'd naa.

<sup>37</sup> Gyre meññ ni gdee dTada' lee par gac dmeñña' lee, zidyo yâme naa; no meññ ni ryo naa, neh x rboon lee diby lad.

<sup>38</sup> Naa biata' gybaa dac-e par ctzon ni racdadzya', mazyg lehdy ctzon ni racladzy dTada' ni pshahl naa.

<sup>39</sup> No dTada' ni pshahl naa, neh x racladzy me nniya' ni to meññ ni bdee me naa, mazyg racladzy me guispahña' leeyâme dze-gydybylgaa guiedzylie.

<sup>40</sup> Porni dTada' racladzy me gyre meññ ni gzaalo naa no gyliladzy naa, gap yâme guñmbahñ ni neh x zlux; no naa zispahña' leeyâme dze-gydybylgaa guiedzylie.

<sup>41</sup> No guzlo meññ-Israel galesyno yâme ni günii Jesúz, porni ne me: "Naa we pañ ni biaht gybaa."

<sup>42</sup> No ne yâme:

—¿Dás-e leeme Jesús xiiñ José la, no rzaclo nó xtad me no xmam me? ¿Bia nacu rnii me biaht me gybaa?

<sup>43</sup> Were ra Jesús leeyâme:

—Di gzuhl la'd diidz.

<sup>44</sup> Ndruhty nehx zyo naa, bâl dTada' ni pshahl naa di yquee riedz leeyâme; no naa zispahña' leeyâme dze-gydibylgaa guiedzylie.

<sup>45</sup> Lo guehtzy ni bzaa to de lahd profet neu: "Gyre yâme zлуу Dioz lee."<sup>c</sup> No leewe, gyre meññ ni guieññ no gyzeedy ni rluu dTada', ridyo naa par gac dmeñña' lee.

<sup>46</sup> 'Dac-e ren nu dxu ba bwie' dTad nó Dioz; nunzy naa ni pshahl me, wé we ba bwie' leeme.

<sup>47</sup> Gapya' la'd ni uli, dxu gyliladzy naa, gap guilmbahñ ni neh xzluhx.

<sup>48</sup> Naa zidguiahc beei y pañ ni rdee guilmbahñ.

<sup>49</sup> Xtdagul yahc la'd ni güyu' ba xtze, güdahgü yâme maná dze-güyu' yâme lo yu-bihdzy, no nícze güdahgü yâmeu, guhty yâme;

<sup>50</sup> per naa ganin de ni zidguiahc beei y pañ ni byruu gybaa; dxu gahgü leeu, neh xzñihty.

<sup>51</sup> Naa we ni zidguiahc beei y pañ ni rdee guilmbahñ ni byruu gybaa; dxu gahgü pañ-rie', gap guilmbahñ ni neh xzluhx. No pañ-rie' ni zdedyá', dcuerpa' we leeu, lehdy meññ-nu lo guiedzylie gap yâme guilmbahñ ni neh xzluhx.

<sup>52</sup> Guzlo meññ-Israel galesyno yâme, no ra sa' yâme:

—¿Bia mód-e ne me gdee xcuerp me gahgü nó?

<sup>53</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Gapya' la'd ni uli, naa we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, no bâl di gahgü la'd dcuerpa' no di goo la'd drieña', neh xzahp la'd guilmbahñ ni neh xzluhx.

<sup>54</sup> Dxu gahgü dcuerpa' no goo drieña' zahp guilmbahñ ni neh xzluhx, no naa zispahña' lee dze-gydibylgaa guiedzylie.

<sup>55</sup> Porni dcuerpa' we ni ulihbu guilrahgü, no drieña', leeu we ni ulihbu guilroo.

<sup>56</sup> Dxu gahgü dcuerpa' no goo drieña', nu no naa no naa nun no lee.

<sup>57</sup> DTada' ni pshahl naa rdee me guilmbahñ, no zegahc naa mbahña' por leeme; no mod-wé dxu gahgü de naa, gdedya' lee guilmbahñ.

<sup>58</sup> Naa we pañ ni biaht gybaa. Pañ-rie' dac-e sca maná ni güdahgü xtdagul yahc la'd ni güyu' ba xtze, no nícze güdahgü yâmeu per guhty yâme; per dxu gahgü de pañ-rie' gap guilmbahñ ni neh xzluhx.

<sup>59</sup> Nirie' güni Jesús guiedzy-Capernaum, hor-galuu me meññ leññ idoo.

*Diidz ni rdee guilmbahñ ni neh xzluhx*

<sup>60</sup> Ru bieññ xmeññ yahc Jesús nirie', xtahl yâme ne:

—Modni ngann ni galuu me; ¿dxu we beei y nca' leeu?

<sup>61</sup> Jesús na', nann me gatixcann ni güni me no xmeññ me, were ra me leeyâme:

—¿Nirie' rzacññaad la'd la?

<sup>62</sup> Na'z na', ¿bia nnii la'd bâl nwie' la'd naa, Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, guiasa' zian gybaa sto ru güyu gahca'?

<sup>63</sup> XiSpirt Dioz-e ni rdee guilmbahñ ni neh xzluhx; neh xzluhx nu to meññ ni beei y ndee leeu. No ni gayapya' la'd ziaadu de xiSpirt Dioz, no rdeedyu guilmbahñ ni neh xzluhx.

<sup>64</sup> Per nu zia'r lahd la'd ni neh xzluhx.

Günii Jesús nirie' porni nann me dxu neh xzluhx rliadzy yahc leeme, no dxu gdee leeme lo ña meññ-rdziadzyno leeme.

<sup>65</sup> No ra me:

—Leewe ren la'd ndruhty neh xzidyo naa, bâl di cshahl dTada' lee.

<sup>66</sup> No glohdy dze-wé xtahl ni ba nac xmeññ me psa'n yâme leeme, no ba neh xzia yâme no leeme.

<sup>67</sup> Were ra Jesús gydiby tzipychop xmeññ me:

—¿Zegahc riñlo la'd gyrusyztu la'd de naa la?

<sup>68</sup> Ra Simon-Pedr leeme:

—Señor, ¿per dxu we beei y nisnaal' no' lee? Diidz ni runoy meññ, leeu we zidno guilmbahñ ni neh xzluhx.

<sup>69</sup> No' ba byliladzy no', no nann no' lli we nac Crist, Xiiñ Dioz-mbahñ.

<sup>70</sup> Ra Jesús leeyâme:

—¿Dás-e naa güle'n tzipychop la'd la? Luxu to lahd la'd nac beei y bêndzab.

<sup>71</sup> Ru güni Jesús ze, de Jud-e ganii me, xiiñ Simon-Iscariot; porni Jud gdee leeme lo ña meññ-rdziadzyno leeme, nícze xmeññ gahcme lee de lo ni nac gydiby tzipychop.

## 7

*Meññ-behtzy Jesús neh xzluhx rliadzy leeme*

<sup>1</sup> Byluxu, güya Jesús byza'zy lo region-Galilea. Neh xzluhx biu'ladzy me ña'n me lo region-Judea, porni meññ-Israel yahc ni rtzoo mdad gayo leeme, lehdy iga'dy yâme leeme.

<sup>2</sup> Per ba gadziñgahsh xilni yu-guix yahc ni rtzoo meññ-Israel,

<sup>3</sup> leewe ra meññ-behtzy me leeme:

—Di guia'ni' ne'; güya lo region-Judea lo lni, lehdy xmeññi' ni nu uga güie' yâme ni ngann ni rtzoooy.

<sup>4</sup> Porni ndruchy ni racladzy gzaclo meññ lee, nehx ntzoo behch nga'dzy. Bâl rtzoozy zâ nirie', ptzoo leeyahcu ñaz-lo gyre meññ.

<sup>5</sup> Günii meññ-behtzy me ze, porni xtâ no leeyâme nehx rlladzy leeme.

<sup>6</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Dgueññ zia' gydziñ dze-gueieñ meññ dxu naa; per par la'd na', nitisy dzé we mos.

<sup>7</sup> Meññ-nu lo guiedzylie nehx néladzy yâme la'd; per naa néladzy yâme, porni rdedyâ' diidz ni nahcsy ni rtzoo yâme.

<sup>8</sup> Lâ tza; naa nehx zian, porni dgueññ zia' gyza' dzé tzan.

<sup>9</sup> Bylux günii me ze, bia'n me lo region-Galilea.

*Nu Jesúz lo xilni yu-guix yahc*

<sup>10</sup> Per bylux za meññ-behtzy Jesúz lni, za Jesúz zegahc, per dac ru neññ, mazyg mod-nga' dzy gâ.

<sup>11</sup> No meññ-Israel el ni rtzoo mdad gayo leeme lo lni, no ne yâme:

—¿Óz mpyquie-cal-e?

<sup>12</sup> No gyrehzy ganii yâme de leeme. Nu yâme ne: "Mpyquie-tziaawy we leeme"; per zrieñ yâme ne: "Yac, dac-e meññ-tziaawy leeme, risquiee me meññ-e."

<sup>13</sup> No pur nga'dzy ru meññ diidz de leeme, porni rdzie yâme meññ-Israel el ni rtzoo mdad.

<sup>14</sup> Per dze-nac gla'y lni, güya Jesúz leññ idoró, no guzlo galuu me meññ.

<sup>15</sup> No meññ-Israel el ni rtzoo mdad gatzunadz yâme, no ne yâme:

—¿Bia mód-e nann me gyre nirie', no dac me ni byzeedy?

<sup>16</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Ni rlun meññ, dac-e de naa leeu, mazyg Dioz ni pshahl naa we xchieñ leeu.

<sup>17</sup> Dxu riu'ladzy ctzoo ni racladzy Dioz, zann bâl ni rlun meññ ziaadu de Dioz, o bâl ganin ni ne dguilriehña'.

<sup>18</sup> Dxu rnii ni ne xguilriehñ, racladzy cuguia meññ lee; per naa racdadzya' tzunguia dTada' ni pshahl naa; leewe rnin ni uli, no nehx risquieen.

<sup>19</sup> 'Dâs-e bdee Moiséz leiy la'd la? No luxu, ndruchy de la'd nehx rtzoo ni neu. ¿Bia nacu na' racladzy la'd iga'dy la'd naa?

<sup>20</sup> Ra yâme leeme:

—¡Mbenahcsy-e nu lii, rniiy cuentz! ¿Dxu riñlo iga'dy lii?

<sup>21</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Gyre la'd rtzunadz por to ni ngann ni ptzon dze-risladzy meññ.

<sup>22</sup> Moiséz ne me tzu señ lady mdoñooby (ñicze nehx nier Moiséz ptzoo, mazyg xtadgul yahc la'd ni güyu' ba ma xtze diaa que dze-güyu' Moiséz), no leewe rtzoo la'du ñicze dze-risladzy meññ.

<sup>23</sup> Na' hôrrie', bâl rgu' la'd señ lady mdoñooby dze-risladzy meññ, no mod-wé gazobdiidz la'd ni ne xleiy Moiséz, ¿bia nacu rdziadzyno la'd naa porni psiala' nter xcuerp to mpyquie dze-risladzy meññ?

<sup>24</sup> Hor-gynii la'd lguia ni rtzoo zrieñ, gax lâ güie' za'gndzi, were gynii la'd ni nac xñahzû.

*Günii Jesúz dxu pshahl leeme*

<sup>25</sup> Were guzlo gaya lahd sa' meññ-nu Jerusalén:

—¿Dac-e leeme ni gayo yâme lee gaty la?

<sup>26</sup> Lâ güie', xnahc-e ganii me ñaz-lo nyug, no ndruchy nehx ra leeme mbehty. ¿O ba byliladzy guxtisy yahc-e, ulihbu leeme nac Crist la?

<sup>27</sup> Mpyquie-rie', nann nó dxu meññ leeme; per Crist na', dze-guiaad me, ndruchy nehx zann dxu meññ leeme.

<sup>28</sup> Bieññ me ganii meññ-wé yahc leññ idoró hor-galuu me meññ, were günii me ma ndip, ra me:

—¡Rzaclo la'd naa, no nann la'd dxu naa! Per dac-e biala' ctzon ni ne dguilriehña'. Mazyg ni pshahl naa rnii ni uli, no nehx rzaclo la'd leeme.

<sup>29</sup> Per naa rzaclo'n leeme, porni ru nu me byruun, no leeme pshahl naa.

<sup>30</sup> Were gucladzy yâme niyo yâme leeme lidzyguib, per ndruchy di ñal nnahzy leeme, porni dgueññ zia' gydziñ dzé de ni iga' me.

<sup>31</sup> Xtahl yâme byliladzy leeme, no günii yâme:

—Dze-guiaad Crist, ¿nehxni ntzoo me ma xtahl ni ngann que ni rtzoo mpyquie-rie'?

*Riñlo meññ-nac yahc fariseu gynahzy yâme Jesúz*

<sup>32</sup> Bieññ lahd meññ-nac yahc fariseu ni galesyno zrieñ meññ lguia Jesúz; were ptzoo yâme diidz no zrieñ xjefy yahc bahl no pshahl yâme xmeññ yâme ni rahp ru' idoró par nnahzy yâme Jesúz.

<sup>33</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Doozy dzé we tzunon la'd, luxu guibgyuiata' ru nu dTada' ni pshahl naa.

<sup>34</sup> No gyo la'd naa, per di dzial la'd naa, porni nehx beeyi tza la'd ru tzun.

<sup>35</sup> Guzlo ganabdiidz sa' meññ-Israel el ni rtzoo mdad, ra yâme:

—¿Baz-e na' ne me tza me no nehx dzial nó leeme? ¿Gybi' me zrieñ guiedzy ru nu-ra'dz zrieñ dmeññ nó lahd gydze meññ ni gluu me lee la?

<sup>36</sup> ¿Bia rnii ni ra me nó ze: "Gyo la'd naa, per di dzial la'd naa, porni nehx beeyi tza la'd ru tzun"?

*Ni zidguiahc beeyi nze' ni mbahñ*

<sup>37</sup> Últim dzé ni gayahc lni, leeu we dzé ni ma rsahc, guzli Jesús no günii me ndip, ne me:

—Dxu rzaagyladzy, guidyoo naa no ba di ssaagyladzy.

<sup>38</sup> Mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, dxu gyliladzy naa, zahc leññ xguilmbahñ me beeyi ru gada nze-xtahl ni rdee guilmbahñ.

<sup>39</sup> Nirie' günii Jesús lguia Spirt-Sant ni tzu leññ xguilmbahñ meññ ni gyliladzy leeme; porni xiSpirt Dioz dgueññ zia' guiaad, mazyg xtâ guibyguiatr Jesús gybaa lo guilbyni', were guiaad xiSpirt me.

*To to meññ gydze ni rnii lguia Jesús*

<sup>40</sup> Lahd gahc meññ-wé, ru bieññ yâme ni günii Jesús, ne yâme:

—Mpyquie-rie' we ulihbu profet ni guiaad.

<sup>41</sup> Zrieñ yâme ne:

—Mpyquie-rie' nac Crist.

Per zrieñ yâme ne:

—¿Nehxni region-Galilea nruu Crist?

<sup>42</sup> Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz rniiu guiaad Crist de lo xfamily Davit no guiedzy-Belén, ru nac xguiedzy Davit.<sup>d</sup>

<sup>43</sup> No mod-wé, to to meññ gydze ni gani lguia Jesús.

<sup>44</sup> No zrieñ yâme gucladzy niyno leeme lidzyguib, per ndruchy di ñal nnahzy leeme.

*Nehx riladzy meññ-nac guxtisy Jesús*

<sup>45</sup> Hor-gubyguiat meññ-rahp ru' idoró, ra xjefy yahc bahl no meññ-nac yahc fariseu leeyâme:

—¿Bia nacu di nnahzy la'd leeme no nidnot leeme?

<sup>46</sup> Ra meññ-rahp ru' idoró leeyâme:

—¿Ndruchy dgueññ guieññ no' nluu meññ beeyi leeme!

<sup>47</sup> Were ra meññ-nac yahc fariseu leeyâme:

—¿La'd zegahc ba bisquiee me lee la?

<sup>48</sup> ¿Nehxni ba nu dxuhc de dlahd no' ni nac guxtisy, o lahd meññ-nac yahc fariseu, ba byliladzy leeme?

<sup>49</sup> Per meññ-rie' yahc, ni nehx nann leiy, Dioz gni'dy leeyâme.

<sup>50</sup> No Nicodem, ni güya tzcał ru nu Jesús guiaal, nu me lahd meññ-nac fariseu; no ra me leeyâme:

<sup>51</sup> —Dleiy nó neu, gax guieññ nó ni gynii to meññ par gann nó bia ptzoo me, no were beeyi gynii nó bâl gaty me.

<sup>52</sup> Ra yâme Nicodem:

—¿Meññ-Galilea lii zegahc la? Biily lo Guehtzy za'gndzi ru que' xtiidz Dioz, güie'zyi', dgueññ gyruu ni to profet region-Galilea.

*Ngünaa ni bygano sto mpyquie*

<sup>53</sup> Byluxu to to yâme zia xiryu'.

## 8

<sup>1</sup> Per Jesús za me to dahñ ni le Oliv.

<sup>2</sup> No ni byre guiaal, rsily, za me idoró gyzac, no bydohp meññ leeme, no gürie me, guzlo galuu me meññ.

<sup>3</sup> Muextr yahc na' ni ruul xleiy Moiséz no zrieñ meññ-nac yahc fariseu, bidno yâme to ngünaa ni bygano sto mpyquie ni nehx tziahl me lee, no bzu yâme leeme gla'y ru dxie Jesús lahd meññ,

<sup>4</sup> no ra yâme Jesús:

—Muextr, ngüna-rie' bygano me sto mpyquie ni nehx tziahl me lee.

<sup>5</sup> No lo xleiy Moiséz neu, zâ ngüna-wé, hor-iga' yâme, gaty yâme no guie. Lii na', ¿bia ne'y?

<sup>6</sup> Leeyâme na', gayo yâme bia lguia gyruu yâme contr Jesús. Per Jesús na', byru'ñ me no guzlo gazaa me lo yu no ihgy ña me.

<sup>7</sup> Gumm gatzunñaad yâme ganabdiidz yâme leeme la, were gürieli me no ra me meññ-wé yahc:

—Dxu la'd nehx rahp guilquie, nier lee cshadguie leeme.

<sup>8</sup> No gyzac byru'ñ me, no gazaa me lo yu sto.

<sup>9</sup> Ru bieññ yâme günii Jesús ze, no nann yâme nehx nyar xguilrieññ yâme, guzlo byruu to por to yâme, nier gahc ni ma minguhl glo byre yâme byruu; no bia'n ngüna-cał ni bzu yâme lee gla'y ru dxie Jesús.

<sup>10</sup> Gyzac gürieli Jesús, no ndruchy di nwie' me mazyg nunzy ngüna-cał, were ra Jesús leeme:

—¿Óz meññ ni garuu contr lii na'? ¿Ndruchy ba nehx günii rahp de ni gaty' la?

<sup>11</sup> Ra me Jesús:

—Ndruchy günii ze, Señor.

Were ra Jesús leeme:

—Naa zegahc nehx zapya' rahpi' de ni gaty'. Gübi' na', no ba di ctzoori' guilquie.

*Jesús, zidguiahc me beeyi byni' lo guiedzylie*

<sup>12</sup> Gyzac günino Jesús meññ, ra me:

—Naa zidguiahca' beeyi byni' par meññ-nu lo guiedzylie; dxu gac dmeñña', lee nehx ziu' beeyi lo guibcawy, mazyg zahp me beeyi byni' ni rdee guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>13</sup> Were ra meññ-nac yahc fariseu leeme:

—Lii gadeedyi' diidz de lii gahc, leewe nehx rsahc ni rniiu.

<sup>14</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Nícze gadedya' diidz de naa gahc, per ni ganin rsahcu, porni nanna' bá byruun no nanna' bá tzan; no la'd nehx nann la'd.

<sup>15</sup> Rnii la'd ni nac meññ mod-rtzoo meññ-nu lo guiedzylie. Naa nehx rnin ni nac ndruchy.

<sup>16</sup> Per bál rnin ni nac meññ, ni rnin rsahcu, porni dac-e ni ne dguilriehña' rnin, mazyg dTada' ni pshahl naa we ra naa bia gynin de ni nac meññ.

<sup>17</sup> Lo xleiy la'd neu, bál chohp meññ gdee diidz tohzy mód, were rsahc ni gynii yáme.

<sup>18</sup> Naa gahc-e gadedya' diidz de naa, no dTada' ni pshahl naa we, rdee diidz de naa zegahc.

<sup>19</sup> Ra yáme leeme:

—¿Bá glo nu xTadi'?

Ra Jesús leeyáme:

—Nehx rzaclo la'd naa, per ni dTada'; bál nzaclo la'd naa, zegahc-e nzaclo la'd dTada'.

<sup>20</sup> Nirie' yahc günii Jesús ru galuu me meññ leññ idoró ru rgu' yáme gun. No ndruchy nehx günahzy leeme, porni dgueññ gydziñ dze-ba nac diidz.

*Jesús dac-e de lo guiedzylie-rie' leeme*

<sup>21</sup> Gyzac ra Jesús leeyáme:

—Naa tzan, no gyo la'd naa, per zehty la'd lo xguilquie la'd. Ru tzan, nehx beeyi zu' la'du.

<sup>22</sup> Were ne meññ-Israela' ni rtzoo mdad:

—¿Dac-e la, ganii me iga'dy me leegahcme, no leewe ne me di zał tzo nó ru tza me?

<sup>23</sup> Ra Jesús leeyáme:

—La'd de ne' lo yu we la'd, per naa de gybaa we naa; de lo guiedzylie-rie' we la'd, per naa dac-e de lo guiedzylie-rie' naa.

<sup>24</sup> No leewe ren la'd zehty la'd lo xguilquie yahc la'd; porni bál nehx riláldzy la'd naa we ni ba gahc nu, lo gahc xguilquie la'd-e zehty la'd.

<sup>25</sup> Were ra yáme leeme:

—¿Dxuz-e lii?

Ra Jesús leeyáme:

—¿Dás ba gahc ren la'd la'?

<sup>26</sup> Rapa' xtahl ni ñapya' no ni nnin de ni nac la'd. Per ni pshahl naa rnii ni uli; no ni bieñña' de leeme, wé we ren meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>27</sup> Per di ñieññ yáme bál de dTad nó Dios gaya Jesús leeyáme.

<sup>28</sup> No leewe, ra Jesús leeyáme:

—Naa we Mpyquie-Pshahl Dios Lee, no dze-ba gülesy la'd naa lo cruzu, were zann la'd naa we ni ba gahc nu, no nehx rtzon mbehty ni ne dguilriehña', mazyg ni rluu dTada' naa, wé we rtzon.

<sup>29</sup> Leeme pshahl naa no nuno me naa; dTada' nehx rsa'n me naa tohga', porni rtzon ni riu'ladzy me.

<sup>30</sup> Hor-günii Jesús ze, xtahl yáme byliladzy leeme.

*Xmeññ Dios no meññ ni rtzoo guilquie mdad lee*

<sup>31</sup> Ra Jesús meññ-Israela' yahc ni ba byliladzy leeme:

—Bál nehx ssa'n la'd de ni gzoob la'd dtiida', zahc la'd ni ulihbu dmeñña'.

<sup>32</sup> No ssaclo la'd ni nac ni uli, no leeu zislaa la'd.

<sup>33</sup> Ra yáme leeme:

—De lo xfamily Brañ-e no', no nito dgueññ gac no' mós ni byzee lehdy ñahc no' beeyi ni nliihy. ¿Bia nacu ne'y gylaa no'?

<sup>34</sup> Ra Jesús leeyáme:

—Gapya' la'd ni uli, dxu rtzoo guilquie, guilquie gahc-e rtzoo mdad leeyáme.

<sup>35</sup> To mós ni byzee nehx ria'n me no xfamily xpatróñ me xtá gaty me; mazyg xiiñ patrón, wé we rian-no xfamily.

<sup>36</sup> Leewe bál Xiiñ Dios guislaa me la'd de lo ña guilquie, wer yaax-e gylaa la'd.

<sup>37</sup> Nanna' uliu de lo xfamily Brañ-e la'd; per riñlo la'd iga'dy la'd naa, porni nehx riu'ladzy la'd ni rnin.

<sup>38</sup> Naa rnin ni bwien dze-nun no dTada', per la'd rtzohd ni ne xtad la'd.

<sup>39</sup> Ra yáme Jesús:

—¡Brañ-e dtad no'!

Ra Jesús leeyáme:

—Bál ñahc uliu xtad la'd Brañ, ntzoo la'd mod-ptzoo me.

<sup>40</sup> No nícze gayapya' la'd ni nac ni uli ni bluu Dios naa, per riñlo la'd iga'dy la'd naa. ¡Brañ nehx güyu' dzé ptzoo me ze!

<sup>41</sup> Ni rtzoo xtad la'd, leegahcu rtzoo la'd.

Ra yáme leeme:

—Dac-e zrieñ dxu xiiñ no'; Dios, tohzy leeme we dtad no'.

<sup>42</sup> Ra Jesús leeyáme:

—Bál ñahc uliu Dios xtad la'd, nintzi la'd naa, porni naa ru nu Dios-e byruun ziala' ne'. Nehx ziala' ctzon ni ne dguilriehña', mazyg Dios-e pshahl naa.

<sup>43</sup> ¿Bia nacu di rał guieññ la'd ni runon lad? Nehx rieññ la'd porni nehx riu'ladzy la'd ni rnin.

<sup>44</sup> Bëndzab, leeme we xtad la'd, no racladzy la'd ctzohd ni riu'ladzy me. Pur guilrga'dy rtzoo me glo ba xtze diaa, no nehx rnii me ni uli. Ru risquiee me, leegahcme rdee diidz mbuxter-e leeme, no nier leeme bisquiee.

<sup>45</sup> Leewe, nícze rnin ni nac ni uli, nehx riláldzy la'd naa.



<sup>46</sup> ¿Dxu de la'd beey nluu bia guilquie rapa'? Bâl rnin ni uli, ¿bia nacu nehxrîladzy la'd naa?

<sup>47</sup> Dxu nu no Dioz, wé we rieññ xtiidz Dioz; gumm nehxr nu la'd no Dioz la, leewe di ne la'd guieññ.

*Ma nier Jesús nu que Bran*

<sup>48</sup> Were ra meññ-Israël yahc leeme:

—Ni uli we rnii no', lii nehxr naqui' dmeññ no', meññ-samaritan lii, no nu mbenahcsy lii.

<sup>49</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Nehxr nu mbenahcsy naa. Ni rtzon la, rzacbeeiy'a dTada'; no la'd na', rnii la'd ni nahcsy contr naa.

<sup>50</sup> Naa nehxr gayobya' cuguia meññ naa, per Dioz ne gacu ze, no rnii me de ni nac meññ.

<sup>51</sup> Gapy'a la'd ni uli, dxu rzoob dtiidza' nehxr znihty.

<sup>52</sup> Ra meññ-Israël leeme:

—Hôrrie' were ba bzaclo no' nu mbenahcsy lii. Bran no zrieñ profet guhty yâme; no na' lii ne'y: "Dxu gzoob xtiidzi' nehxr znihty."

<sup>53</sup> ¿Ma rsahqui' que dtadgul no' Bran ni güyu' ba xtze la? Leeme guhty me, no zegahcu zrieñ profet yahc. ¿Dxu we ne'y naqui'?

<sup>54</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Bâl naa rguguian naa gahc la, were nehxr rsahcu. Per dTada' we rguguia naa, ni ne la'd xDioz la'd lee.

<sup>55</sup> Per luxu nehxr rzaclo la'd leeme. No naa rzaclo'n leeme; no bâl nnin nehxr rzaclo'n leeme la, ñahca' mbuxter beey gahc la'd. Per we na', ni uli we rzaclo'n leeme, no rzobdiidza' leeme.

<sup>56</sup> Xtadgul la'd Bran ni güyu' ba xtze, byxihly me güie' me dzé ni guiala'. No dzebwie' meu, modni byxihly me.

<sup>57</sup> Were ra yâme Jesús:

—Per ni cincuent ihz nehxr rahpi', ¿bia mód ne'y bwie'y Bran?

<sup>58</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Gapy'a la'd ni uli, naa we ni ba gahc nu antzy ni bidtzu Bran.

<sup>59</sup> Were günahzy yâme guie par nsha'd yâmeu Jesús; per Jesús bynitylo me no güdedy me lahd yâme, byruu me idoró.

## 9

*Psiäl Jesús to mpyquie ni guhl ngal*

<sup>1</sup> Ru gadedy Jesús, bwie' me to mpyquie ni guhl ngal.

<sup>2</sup> Were ra xmeññ me leeme:

—Muextr, ¿bia nacu guhl mpyquie-rie' ngal lo me? ¿Por xguilquie xtad me o xmam me la, o por xguilquie gahcme?

<sup>3</sup> Ra Jesús leeyâme:

—Dac-e por xguilquie me leeu, ni dac-e por xguilquie xtad me ni xmam me leeu; mazyg guhl me ze lehdy güie' meññ ni beey ctzoo Dioz no leeme.

<sup>4</sup> Leegâ nun ne', rapa' de ni ctzon xtziññ Dioz ni pshahl naa, porni zdziññ dzé ba ndrhuhty nehxr beey ctzoo dziiñ.

<sup>5</sup> Leegâ nun lo guiedzylie, naa zidguiahca' beey byni' par meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>6</sup> Byluxz güinii Jesús ze, byxibyshieñ me lo yu, no ptzoo meu bann no güxo meu ru' lo mpyquie ni ngal.

<sup>7</sup> No ra me lee:

—Güya bictiiby lo'y ru rdohp nze' ru le Silóé —ni rnii ne: Ni pshahl sto lee.

Were güya mpyquie-cal ni ngal, bictiiby lo; no glo gubyguiat me, ba rwie' me.

<sup>8</sup> Meññ-nu yahc gahsh de ru nu mpyquie-rie', no zrieñ meññ ni nann yahc ngal lo me, ne yâme:

—¿Dac-e leeme ni rbia rnab gun la?

<sup>9</sup> Nu yâme ne:

—Leeme we.

Zrieñ yâme ne:

—Yac, dac-e leeme, per rluu beey leeme.

Per leegahcme ne:

—Naa we.

<sup>10</sup> Were ra yâme leeme:

—¿Bia mód-e byxal lo'y?

<sup>11</sup> Ra me meññ-wé yahc:

—To mpyquie ni le Jesús-e ptzoo bann, no güxo meu ru' dlo'n, no ra me naa: "Güya ru' nze' ni le Silóé, bictiiby lo'y." Were güyan, no scâsy güdiibya' dlo'n, bwie gahca' byni'.

<sup>12</sup> Were ra yâme leeme:

—¿Óz me na'?

Ra me leeyâme:

—Nehxr nanna'.

*Günabdiidz meññ-nac fariseu mpyquie-byxal lo*

<sup>13</sup> Luxu güiyno yâme mpyquie-guhc ngal lo meññ-nac yahc fariseu.

<sup>14</sup> Guhcu to dze-risladzy meññ ni ptzoo Jesús bann no psiäl me lo mpyquie-rie',

<sup>15</sup> leewe günabdiidz meññ-nac yahc fariseu mpyquie-rie' bia mód byxal lo me no ba rwie' me. Ra me leeyâme:

—Güxo Jesús bann ru' dlo'n, no luxu güdiibya' leeu, no bwie gahca'.

<sup>16</sup> Lahd gahc meññ-nac yahc fariseu, ne yâme:

—Mpyquie-wé ni le Jesús, nehxr ziaad me de Dioz, porni nehxr rlaby me dze-risladzy meññ.

Zrieñ yâme ne:

—¿Bia mód beey ctzoo me xtahl ni ngann zâ nirie' bâl ñahc me meññ-guilquie?

No to to yâme gydze ni rnii, no nehx güdahp yâme tohzy guilriehñ.

<sup>17</sup> Were gyzac günabdiidz yâme mpyquie ni guhc ngal, ra yâme leeme:

—Sca-ze pshal me lo'y no rwie'y, ¿bia ne'y de leeme?

Ra me:

—Naa la, ren profet-e leeme.

<sup>18</sup> Per meññ-Israel ni nac guxtisy nehx byliladzy yâme bäl mpyquie-rie' guhc ngal no na' ba rwie'. Were pshalca' yâme xtad me no xmam me,

<sup>19</sup> no günabdiidz yâme leeyahc:

—¿Mpyquie-rie' we xiiñ la'd, ni ne la'd guhl ngal la? ¿Bia mód-e ba rwie' me?

<sup>20</sup> Xtad me no xmam me ra yâme:

—Leeme we dshiiñ no', no ngal lo me dze-guhl me;

<sup>21</sup> per nehx nann no' bia mód-e ba rwie' me, ni nehx nann no' dxu psial lo me. Lâ gnabdiidz leeme; ba xcho' me we, beeiya ga me la'd xnahc bial lo me.

<sup>22</sup> Xtad me no xmam me bydzie yâme, leewe günii yâme ze; porni meññ-Israel ni rtzoo mdad, ba ptzoo yâme diidz bäl dxuhch gynii Jesúz, leeme we nac Mesiaz, ba gahc gboo yâme lee idoo tohgyz.

<sup>23</sup> Leewe günii xtad me no xmam me, ne yâme: “Lâ gnabdiidz leeme; ba xcho' me we.”

<sup>24</sup> Gyzac meññ-Israel ni rtzoo mdad, pshalca' yâme mpyquie ni gucngal, no ra yâme leeme:

—Gülugua Dioz, gu no' ni uli. No' nann no' mpyquie-wé ni le Jesúz meññ-guilquie we leeme.

<sup>25</sup> Ra me leeyâme:

—Nehx nanna' bäl meññ-guilquie leeme o yac, mazyg ni nanna', ngal-e guhca', per na' ba rwien.

<sup>26</sup> Gyzac ra yâme leeme:

—¿Bia ptzoo me lii? ¿Bia mód psial me lo'y?

<sup>27</sup> Ra me leeyâme:

—Dâs-e ba ren la'd, no di rieññ la'd. ¿Bia nacu riño la'd gyninu gyzac? ¿Racladzy la'd gac la'd xmeññ me zegahc la'?

<sup>28</sup> Luxu güdely yâme leeme ru günii me ze, no ra yâme leeme:

—Lii we xmeññ mpyquie-wé, per no' xmeññ Moisés-e no'.

<sup>29</sup> No' nann no' Dioz günii me no Moisés; per mpyquie-wé, ni nehx nann no' bá byruu me.

<sup>30</sup> Ra mpyquie-rie' leeyâme:

—Rtzunadza' we nehx nann la'd bá byruu me, no naa na', psial me dlo'n.

<sup>31</sup> No nann nó Dioz nehx rieññ me ni rnab meññ-guilquie; per dxu rzacbeeiya leeme no rtzoo ni ne me, wé we rieññ me lee bia rnab.

<sup>32</sup> Glo ba xtze diaa dgueññ guieññ tzu dxuhch nsial lo meññ ni guhl ngal.

<sup>33</sup> Bäl mpyquie-wé nehx ziaad de Dioz la, zegahc-e nehx beeiya ntzoo me mbehty ni ngann.

<sup>34</sup> Ra yâme leeme:

—Lii ni nac to meññ-guilquie glo guhli', ¿riño lo'y gluuy no' la?

No güloo yâme leeme idoo tohgyz.

*Nicze nxal lo, per nehx rwie'*

<sup>35</sup> Gunn Jesúz ba güloo yâme mpyquie-rie' idoo tohgyz; no hor-bwie' Jesúz leeme, ra leeme:

—¿Rliladzyi' Mpyquie-Pshahl Dioz Lee la'?

<sup>36</sup> Ra me Jesúz:

—Señor, gu naa dxu we leeme, lehdy gylídadzya' leeme.

<sup>37</sup> Ra Jesúz leeme:

—Ba bwie'y leeme, no naa we leeme, ni ganino lii.

<sup>38</sup> Were ra me Jesúz:

—Rlídadzya', Señor.

No bisshiby me lo Jesúz.

<sup>39</sup> Luxu ne Jesúz:

—Naa biala' lo guiedzylie-rie' lehdy gynin ni nac meññ; dxu zidguiahc beeiya ngal la, güie' yâme porni rliladzy yâme naa; no dxu ne rwie' per nehx rliladzy naa, gac beeiya ngal.

<sup>40</sup> Lahd meññ-nac yahc fariseu ni zu gahsh ru zu Jesúz, ru bieññ yâme ni günii me, ra yâme leeme:

—¿Ne'y la, no' we ngal zegahc?

<sup>41</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Bäl ñahc ngal la'd, nehx ñahp la'd guilquie; per na', gumm ne la'd nxal lo la'd la, rahp la'd guilquie.

## 10

*Ejempl xchieñ meññ-gayahp xiily*

<sup>1</sup> 'Gapyá' la'd ni uli, dxu nehx riu' ñaz-ru' xpuert corra ru riu' xiily, no aal riube' corra la, gübaan-e leeme.

<sup>2</sup> Per dxu riu' ñaz-ru' puert, leeme we meññ-gayahp xiily.

<sup>3</sup> No meññ ni rahp ru' puert rshal tzu me, no were rnii me to to le xiily ni nac xchieñ me, no rzaclo ma' xriedz me, no rboo me leeyâma' leññ corra.

<sup>4</sup> No ru ba güloo me gyre xshiily me, riyno me leeyâma', no ba nál ma' leeme, porni rzaclo ma' xriedz me.

<sup>5</sup> Per meññ-nehx rzaclo ma' lee, nehx ssobdiidz ma' lee, aal sshuunn ma', porni nehx rzaclo ma' xriedz.

<sup>6</sup> Günii Jesúz ejempl-rie', per di ñieññ yâme bia rniuu.

*Jesúz, zidguiahc me beeiya meññ-rahp xiily za'gndzi*

7 Gyzac ra Jesús leeyâme:

—Gapyä' la'd ni uli, naa naca' beeyi to puert ñaz-ru riu' xiily.

8 Gyre dxu nier lee biahd que naa, gūbaan-e leeyâme; leewe di nlaby xiily leeyâme.

9 Naa naca' beeyi xpuert ru rtzoo Dioz mdad; no meññ-tzu ñaz-ru' puert-rie', zlaa de lo guilnadz ni ziaad, no zahc me beeyi xiily ni riu' no rruu no rdzial ni rahgü.

10 'Gūbaan riahd me par cuan me, no iga'dy me, no gnidylo me meññ; per naa ziala' lehdy gdedya' la'd guilmbahñ ni nehx zluhx, no lehdy di guiaadz mbehty ni mos leññ xguilmbahñ la'd.

11 Naa naca' beeyi to meññ ni rahp xiily za'gndzi. Mod-wé we naca' no dmeñña', rdedyä' dguilmbahña' gatya' por leeyâme.

12 Per meññ ni riax no nehx rahp xiily za'gndzi, ru rwie' me ba ziaad lob, rsa'n me gyre xiily no rxuunn me, porni nehx xchieñ me leeyâma'; no lob riznäl ma' xiily, lé rga'dy ma' lee no rcha'dz ma' lee.

13 No meññ-wé ni riax, rxuunn me porni nehx rlaby me xiily, mazyg sahc xchieñ dziiñ, wé we que' ihqy me lee.

14 'Naa naca' beeyi meññ ni rahp xiily za'gndzi; rzaclo'n dmeñña', no leeyâme rzaclo yâme naa.

15 No mod-rzaclo dTada' naa no zegahc rzaclo'n leeme, mod-wé gahc rzaclo'n dmeñña', no rdedyä' dguilmbahña' gatya' por dmeñña' ni zidguiahc yahc beeyi xiily.

16 No rapa' zrieñ dmeñña' sto lad ni nehx rzaclo la'd lee ni zidguiahc beeyi xiily; no dziycan leeyâme zegahc. Zieññ yâme ni gynin no ssobdiidz yâme naa, no zahc yâme tohzy cuib no gyre meññ-nu yahc ne', no tohzy dxu ni gap leeyâme za'gndzi.

17 'Leewe ndzi dTada' naa, porni rdedyä' dguilmbahña' gatya' lehdy guibyguiat ycanu.

18 Ndruhty nehx gboou naa, mazyg naa gahc-e rdedyä'u. Beeyi naa gdedya'u, no beeyi naa guibyguiat ycanu. Nirie' we ne dTada' ctzon.

19 Ru bieññ meññ-Israel yahc ni günii Jesús, gyzac to to yâme gydze ni rnii.

20 Xtahl lahd yâme ne:

—Nu mbenahcsy leeme, leewe nguidz ihqy me. ¿Bia nacu rquee ihqy la'd ni ganii me?

21 Per zrieñ yâme ne:

—Meññ-nu mbenahcsy lee nehx nnii mod-rnii me. ¿Nehxni beeyi nsial mbenahcsy lo meññ-ngal?

*Garuu meññ-Israel contr Jesús*

22 Lo tiemp-ncohby, dze-rtzoo meññ-Israel xilni idoró Jerusalén,

23 nu Jesús ru' idoró, no gadedy me ru le Xcorredor Salomón.

24 No meññ-Israel yahc, gülu-glawy yâme leeme, no ra yâme leeme:

—¿Bucs-e gahbyi' no' ni uli? Bäl uliu lli nac Crist, gu gahcu no' toghacs.

25 Ra Jesús leeyâme:

—¿Däs ba gahc ren la'd la, no nehx rliladzy la'd naa? Naa rtzon ni ra dTada' naa, no leeyahcu rdee diidz dxu naa;

26 per nehx rliladzy la'd, porni nehx dmeñña' la'd ni zidguiahc beeyi xiily.

27 Dmeñña' ni zidguiahc beeyi xiily rieññ ni rnin, no rzaclo'n leeyâme; no ru ba zunieera', ba näl yâme naa.

28 No naa gdedya' leeyâme guilmbahñ ni nehx zluhx, no nehx znihty ni to yâme, no ndrhuhty nehx zboo leeyâme naa.

29 DTada' bdee leeyâme naa, no leeme ma beeyi lee que zrieñ, no ndrhuhty nehx beeyi mboo leeyâme ladzyña me.

30 Naa no dTada' nac no' tohzy.

31 Gyzac günahzy meññ-Israel guie par nsha'd yâme leeme.

32 Per Jesús ra leeyâme:

—DTada' gucno ptzon xtahl ni mos ni bwie' la'd; ¿por bia de leeyahcu na', cshadguie la'd naa?

33 Ra yâme leeme:

—Dacu por behch ni mos ni ptzooy cshadguie no' lli, mazyg porni rniiy didz-nahcsy contr Dioz; porni nîcze meññ-guiedzylie lli, rtzooy lli gahc Dioz.

34 Ra Jesús leeyâme:

—Lo leiy ni ruul la'd lee, que' ru ne Dioz: "Naa günin dioz-e la'd."<sup>e</sup>

35 (No nann nó ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, nehx beeyi nniiu ni nehx uli); no Dioz gülu' le me dioz meññ ni cua' xtiidz me ba xtze.

36 No sca-ze Dioz güle naa no pshahl me naa lo guiedzylie, ¿bia mód-e na', ne la'd naa ganin didz-nahcsy contr Dioz hor-günin Xiiñ Dioz naa?

37 Bäl nehx gatzon mod-rtzoo gahc dTada', di gyliladzy la'd naa.

38 Per bäl rtzon ni ne dTada', nîcze nehx rliladzy la'd naa, ni rtzon, wé we la, gyliladzy la'd lee lehdy gann la'd ni uliu dTad nó Dioz nu no naa, no naa nun no leeme.

39 Gyzac riñlo yâme nnahzy yâme Jesús, per bylaa me de lo ña yâme no dí ñälü leeyâme.

40 Luxu gubyguiat Jesús stiby chehsh guiagü-Jordán, no güyu' me uga ru güyu' Juan antzy, dze-gachöbnihs me meññ.

41 No xtahl meññ ria ru nu Jesús, no ne yâme:

—Juan ni rchôbnihs nehx ptzoo mbehty ni ngann, per gyre ni günii me de mpyquie-rie', gyreu ni uli.

<sup>42</sup> No uga xtahl meññ byliladzy yâme Jesúz.

## 11

### *Ni guhty Lasr*

<sup>1</sup> Güyu' to mpyquie-gayac-ure ni le Lasr. Xguedzy me le Betania, ru nac xguedzy meññ-byzan me ni le Maríe no Mart.

<sup>2</sup> Maríe na', byzan Lasr ni gayac-ure, leeme we ni gülu' ceitnixye nie' Jesúz no pchee me leeu no xguitz-ihqy me.

<sup>3</sup> Gyrop meññ-ngüna-rie' yahc na', pshahl yâme meññ-bigyne Jesúz, no ra yâme lee:

—Señor, xmígüi' gayac-ure.

<sup>4</sup> Ru bieññ Jesúz günii yâme ze, were ne me:

—Guilguidz-wé dac-e par iga'dyu leeme, mazyg par tzuguia Dioz, no zegahc por leeu tzuguia Xiiñ me.

<sup>5</sup> No nícze ndzi Jesúz Mart, no Maríe no Lasr,

<sup>6</sup> hor-ra yâme leeme gayac-ure Lasr, Jesúz nehx byruu me ru nu me, bia'n me schohp dzé mazy.

<sup>7</sup> Byluxu, ra Jesúz xmeññ:

—Tzo nó region-Judea gyzac.

<sup>8</sup> Ra xmeññ me leeme:

—Muextr, rahp doozy dzé riñlo meññ-Israël ni nu ñaz-wé nga'dy yâme lii no guie, ¿no na' ne'y tza'y uga gyzac la?

<sup>9</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—¿Dâs-e tziptychop hór nu byni' to dzé la? Dxu rze' yudzé, mbehty nehx rral nie', porni rwie' me byni' ni nu lo guiedzylie-rie';

<sup>10</sup> per dxu rze' guiaal, gyrehzy rral nie', porni nehx nu me lo byni'.

<sup>11</sup> Bylux günii me ze, were ra me:

—Dmígü nó Lasr ba nishcahsy, per dzic-siun lo me.

<sup>12</sup> Ra xmeññ me leeme:

—Señor, bâl nishcahsy me, zial me we.

<sup>13</sup> Jesúz na' gaya leeyâme de ni ba guhty Lasr, per xmeññ me nlâdzy yâme de mpcaal-e ganii Jesúz.

<sup>14</sup> Were ra Jesúz leeyâme nxl lo diidz: —Lasr ba guhty.

<sup>15</sup> No rxihlya' de ni nehx nun uga, no mod-wé ma mos par la'd lehdy gyliladzy la'd. Per tzo nó dzigüie' nó leeme.

<sup>16</sup> Tomás, ni ra yâme lee Dídimó (porni guhl me tohzy no sto meññ), gu me zrieñ xmeññ Jesúz:

—Tzo nó zegahc, lehdy gaty nó tohzy no Jesúz.

*Rispahñ Jesúz mînguty*

<sup>17</sup> Dze-bydzihñ Jesúz Betania, ba rahp tahp dzé de ni byga'dzy Lasr.

<sup>18</sup> No Betania, ria'nu beeiyy tzonn kilomêtr de Jerusalén;

<sup>19</sup> no xtahl meññ-Israël riahd ridtixlo Maríe no Mart, lehdy di gzacno yâme mazy de ni guhty byzan yâme.

<sup>20</sup> Hor-gunn Mart ziaad Jesúz, güya me bigydzil-lo me lee; per Maríe, bia'n ru' yu'.

<sup>21</sup> Were ra Mart Jesúz:

—Señor, bâl lii ñu'y ne', nehx ñehty dsana'.

<sup>22</sup> Per nícze guhcu ze, nanna' Dioz-e zdee me lii gyre ni gnabi' leeme.

<sup>23</sup> Ra Jesúz leeme:

—Byzani' zbahñ me we gyzac.

<sup>24</sup> Ra Mart leeme:

—Nanna' zbahñ me dze-gybahñ gyre mînguty dze-gydibylgaa guiedzylie.

<sup>25</sup> Were ra Jesúz leeme:

—Naa we ni rispahñ mînguty, no naa we ni rdee guilmbahñ ni nehx zluhx. Dxu rliladzy naa, nícze gaty, per zbahñ gyzac.

<sup>26</sup> No dxu mbahñ no rliladzy naa, nehx ziu' dzé znihty. ¿Rliladzyi' ni ren lii la?

<sup>27</sup> Ra Mart Jesúz:

—Rliladzya', Señor; naa rliladzya' lii we nac Crist, Xiiñ Dioz, ni biahd lo guiedzylie.

### *Biin Jesúz ru' xbaa Lasr*

<sup>28</sup> Bylux günii Mart ze, bigyne me Maríe ra me lee nga'dzy gâ:

—Muextr ba bydzihñ, no ne me tza'y ru zu me.

<sup>29</sup> Scâsy bieññ Maríe ra Mart leeme ze, za gahc me zigydil-lo me Jesúz.

<sup>30</sup> Dgueññ zia' gydzhñ Jesúz leññ guiedzy; zu zia' me ru bwie' Mart leeme.

<sup>31</sup> Meññ-Israël na' ni dxie yahc leññ yu' no ni gayuunladzy Maríe de ni guhty byzan me, ru bwie' yâme biahs me byrugüxuunn me, nâl gahc yâme leeme, nlâdzy yâme ru' baa we za me, zigyuun me.

<sup>32</sup> Hor-bydzihñ Maríe ru zu Jesúz, bishiby gahc me lo, no ra me lee:

—Señor, bâl lii ñu'y ne', nehx ñehty dsana'.

<sup>33</sup> Ru bwie' Jesúz gayuun Maríe no gayuun zrieñ meññ-Israël ni za no Maríe, güyu' me trixd no bioobu leeme,

<sup>34</sup> no ra me:

—¿Bâ glo pca'dzy la'd leeme?

Ra yâme leeme:

—Güde güie'y, Señor.

<sup>35</sup> No biin Jesúz.

<sup>36</sup> Ra sa' meññ-Israël:

—¡Lâ güie' xnahc-e rioobu leeme Lasr!

<sup>37</sup> Lahd gahc meññ-rie' gaya sa' yâme: —Mpyquie-rie' ni psial lo ngâl, ¿di ñal dxi nislaa me Lasr de lo guilguhty la?

*Gübahñ Lasr sto*

<sup>38</sup> Xro' ni gayoobu Jesús gyzac, gübigy me ma gahsh ru byga'dzy Lasr. To leññ cuev-e leeu, no ndaagu no to guie-ro.

<sup>39</sup> No ra Jesús leeyáme:

—Lá gboo guie ni ndaagü ru' baa.

Mart, byzan Lasr ni guhty, ra me Jesús:

—Señor, ba rahp tahp dzé de ni byga'dzy me, ba nadz-e rlaa me.

<sup>40</sup> Ra Jesús leeme:

—¿Dás ba ren lii bäl gyliladzyi' la, zwie'y xro' ni rtzoo Dioz-e?

<sup>41</sup> Were güloo yáme guie ni ndaagü ru' baa. No gülesy lo Jesús gybaa, ne me:

—Dad, rdedyá' xquix lii, porni riefñi' naa.

<sup>42</sup> Nanna' lii riefñi' naa; per ren ze porni riooba' meññ-zu yahc ne', no lehdy gyliladzy yáme lii we pshahl naa.

<sup>43</sup> Bylux güunii me ze, güunii me ma ndip, ne me:

—¡Lasr, byruu de wé!

<sup>44</sup> No byruu gahc Lasr leññ baa no ba mbahñ me, nraļ lahr nie' me no ña me, no ndaagü lo me no sto lahr. Were ra Jesús leeyáme:

—Lá gboo lahr ni nraļ me lehdy tza me.

*Gatzoo meññ-Israel diidz xnahc iga'dy yáme Jesús*

(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

<sup>45</sup> No leewe, xtahl meññ-Israel ni biahd biddixlo Marie no ni bwie' ni ptzoo Jesús, byliladzy yáme leeme.

<sup>46</sup> Per lahd gahc meññ-rie' yahc güya ru nu meññ-nac yahc fariseu, no ra yáme lee ni ptzoo Jesús.

<sup>47</sup> Per xjefy yahc bahl no meññ-nac yahc fariseu, psieññ yáme zrieñ meññ-nac guxtisy, no bydohp yáme no lee, no ra yáme:

—¿Xnahc ctzoo nó na'? Porni mpyquie-rie' rtzoo me xtahl ni ngann.

<sup>48</sup> Bäl gdee nó ñahz ctzoor me mod-rie', gyre meññ zlíladzy leeme; no luxu guiaad xsoldad meññ-Rom ni rtzoo mdad, guidnidylo yáme diydoró nó, no zegahc gyre dmeññ nó.

<sup>49</sup> Per to lahd yáme ni le Caifáz, ni nac xjefy gyre bahl iz-wé, ra leeyáme:

—La'd nehx nann la'd mbehty,

<sup>50</sup> ni dgueññ guieññ la'd, ma mos ñehty tohzy meññ por gyre dmeññ nó, lehdy di nnihty gyre nó.

<sup>51</sup> Per Caifáz na', nehx güunii me ni nehzy xguilriehñ me, mazyg porni leeme nac xjefy gyre bahl iz-wé, leewe bisnii Dioz leeme de ni gaty Jesús por gyre meññ-Israel;

<sup>52</sup> no nehx nunzy por gyre meññ-Israel, mazyg zegahc lehdy gydohp gyre xiiñ Dioz tohzy ni nu byza'zy.

<sup>53</sup> No glohdy dze-wé, gyre meññ-Israel ni rtzoo mdad, ptzoo yáme diidz iga'dy yáme Jesús.

<sup>54</sup> No leewe, Jesús ba nehx rze' me neññ lahd meññ-Israel; beeydi byruu me ru nac region-Judea, no za me coo yu-bihdzy, sto guiedzy ni le Efraín. Uga güyu' me no xmeññ me.

<sup>55</sup> Ba bydziñgahsh lni-Pascü ni rtzoo meññ-Israel, no xtahl yáme ni nu zrieñ guiedzy, za yáme Jerusalén antzy ni gac lni par gacnyar yáme lehdy guia'n yáme mos lo Dioz, mod-rtzoo gahc yáme xtá ba xtze diaa.

<sup>56</sup> No gayohdy yáme Jesús, no ganabdi-idz sa' yáme ru' idoró:

—¿Bia ne la'd? ¿Siahd me we lo lni la?

<sup>57</sup> Xjefy yahc bahl no zrieñ meññ-nac yahc fariseu, psieññ yáme meññ, bäl dxuhch gann bá glo nu Jesús, guidne leeyáme, lehdy gynahzy yáme leeme.

## 12

*To ngünaa ni gülu' ceitnixye nie' Jesús*  
(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

<sup>1</sup> Sho'b dzé antzy ni gac lni-Pascü, güya Jesús guiedzy-Betania, ru nu Lasr ni bispahñ me lee de ni guhty.

<sup>2</sup> Uga ptzoo yáme to guilrotzie, porni bydzihñ Jesús; Mart gabahgy ni gahgü yáme, no Lasr dxie lahd meññ-dxie ru' miax no Jesús.

<sup>3</sup> Bidno Marie beeyi gla'y litr ceitnixye ni güyaa no ni le nardo ni nehx nutz mbehty, no ni modni xguia'. Gülu' meu nie' Jesús, no luxu pchee meu no xguitz-ihgy me. No gucnixye gydo leññ yu'.

<sup>4</sup> No to xmeññ Jesús, ni le Jud-Iscaiot, ni gdee Jesús lo ña meññ-rdziadzyno lee, güunii me, ne me:

<sup>5</sup> —¿Bia nacu di ndo' ceit-wé sahc xchieñ tzonn gayuu xdzé dziññ, lehdy ñacnou meññ-pobr?

<sup>6</sup> Per Jud güunii me ze, dac porni ndzi me meññ-pobr, mazyg porni gübaan leeme, no lo ña me nu bush ru nu xmedy yáme, no rban me lo medy ni rgu' yáme leññ bush.

<sup>7</sup> Were ra Jesús leeme:

—Bdee ñahz leeme; nirie' gültutziaawy meu we par dze-iga'dzya'.

<sup>8</sup> Meññ-pobr, tirgahc-e nu yáme lahd la'd, per naa nehx ziunon la'd tirgahc.

*Gatzoo xjefy yahc bahl diidz xnahc ctzoo yáme Lasr*

<sup>9</sup> Xtahl meññ-Israel gunn nu Jesús guiedzy-Betania, no güya yáme uga, nehx nunzy par güie' yáme Jesús, mazyg zegahc par güie' yáme Lasr ni bispahñ Jesús lee de ni guhty.

<sup>10</sup> Leewe xjefy yahc bahl ptzoo yâme diidz nga'dy yâme Lasr zegahc,

<sup>11</sup> porni por xtol me xtahl meññ-İsraael ba nehx rlahy yâme xjefy yahc bahl, no ba galıladzy yâme Jesúz.

*Bydzihñ Jesúz Jerusalén*

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)

<sup>12</sup> Ni byre guiaal, xtahl meññ ni za lni-Pascü, ru bieññ yâme ziaad Jesúz Jerusalén,

<sup>13</sup> cua' yâme xguix yag-zihñ bigydzilo yâme leeme, no rquee yâme riedz, ne yâme:

—[Tzuguia Dioz! ¡Nu la'y mpyquie ni ziaad porni pshahl Dioz leeme! ¡Nu la'y xReiy meññ-İsraael!

<sup>14</sup> No bydzial Jesúz to burr-wiñ, güdzib me lee, mod-rniı lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu:

<sup>15</sup> Di gydzie la'd, meññ-guiedzy-Siön;

lâ güie' xReiy la'd ziaad,

dziib to burr-wiñ.<sup>f</sup>

<sup>16</sup> Leññ dze-guzlo gayahc gyre nirie', xmeññ Jesúz nehx bieññ yâmeu; per güdey dze-wé yahc ru ba gübahñ Jesúz no biahs me zia me lo guılbyni' gybaa, were bitsélou leeyâme de ni nirie' yahc ni guhc, nuw lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru ganiıu ni ctzoo Jesúz no ni gac me.

<sup>17</sup> No meññ-güya yahc ru' baa no Jesúz dze-pquee me riedz Lasr, ru nu leññ baa no gübahñ de ni guhty, leeyâme gayu diidz ni bwie' yâme ptzoo Jesúz.

<sup>18</sup> No por leeu, meññ-bieññ yahc nirie' ni ngann ni ptzoo Jesúz, güya yâme, bigydzilo yâme leeme ru ziaad me Jerusalén.

<sup>19</sup> Per meññ-nac yahc fariseu ra sa' yâme:

—Ba bwie' la'd la, di zal ctzoo nó mbehty. Lâ güie', xnahc gyre meññ gadohp leeme.

*Ba bydzihñ dze-tzuguia Jesúz*

<sup>20</sup> Zegahc za chohp tzonn meññ-nehx meññ-İsraael, ni nac meññ-griegü, lahd gyre meññ-zigzacbeeiy Dioz lo lni-Pascü.

<sup>21</sup> Meññ-rie' byo yâme Felipy, to meññ-byruu guiedzy-Betsaida ni nu lo region-Galilea, no ra yâme leeme:

—Señor, racdadzy no' gzaclo no' Jesúz.

<sup>22</sup> Were güya Felipy, no ra meu Ndréz; no luxu, za gyrop yâme zigyne yâmeu Jesúz.

<sup>23</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Naa we Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, no ba bydzihñ dze-tzuguian.

<sup>24</sup> Gapy'a la'd ni uli, bâl to ladzy trigü di gacu beeiy ni guhty no gutz yu leeu la, tırgahc-e tohzy; per bâl gutz yu leeu, were rlahñu no racxtahlu.

<sup>25</sup> Dxu ne ma rsahc xguılmbahñ, zni'dyu; per dxu ne nehx rsahc xguılmbahñ lo guiedzylie-rie' no gzoob dtiidza', nehx zni'dyu mazyg sca' me guılmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>26</sup> Dxu riu'ladzy ctzoo dixtziña', ctzoo ni ren; no ru tzun, wé we ziu' dxu gatzoo dixtziña'. No dxu rtzoo dixtziña', zguguia dTada' lee.

*Günii Jesúz de ni gaty me*

<sup>27</sup> 'Hörrie' nu to ni ndzieeby leññ diqya'. ¿No biaz-e na' nnin? ¿Ñapya' la: "Dad, bislaa naa de lo ni nadz ni dzictedya'?" Per par leegahcu we biala'.

<sup>28</sup> Dad, güluguia ley.

Tohzy bieññ to riedz gybaa, ne:

—Ba güluguianu, no zguguianu sto.

<sup>29</sup> Meññ-bieññu ni zu yahc uga, ne yâme ngüziee we günii, no zrieñ yâme ne:

—To ángel-e günino leeme.

<sup>30</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Dac-e por naa bieññ riedz-rie', mazyg por la'd-e.

<sup>31</sup> Ba bydzihñ dzé lehdy gac guılguxtisy chehs meññ-nu lo guiedzylie-rie'; no bëndzab ni rtzoo mdad lo guiedzylie-rie', ba bydzihñ dze-gyruu me díby lad.

<sup>32</sup> Per dze-ba biasa' de lo guiedzylie, squeen riedz gyre meññ guiaal ru nun.

<sup>33</sup> Mod-rie' günii Jesúz bia mód gaty me.

<sup>34</sup> Ra meññ-wé yahc leeme:

—No' nann no' leiy ganiıu, nehx zehty Crist. ¿Bia mód na' ne'y, rahp mpyquie-Pshahl Dioz Lee de ni guiahs? ¿Dxu we leeme Mpyquie-Pshahl Dioz Lee?

<sup>35</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Hörrie' nu ni nac beeiy byni' ru nu la'd stoozy dzé. Lâ tzu lou leegá nuw no la'd, lehdy di tzu la'd beeiy lo guıbcawy; porni dxu nu beeiy lo guıbcawy, nehx nann bá za.

<sup>36</sup> Leegá nun no la'd, lâ gylıladzy naa ni nac beeiy byni', lehdy gac la'd meññ ni nu lo byni'.

Bylux günii Jesúz ze, byruu me no güyunga'dzy me.

*Meññ-İsraael nehx rlıladzy yâme Jesúz*

<sup>37</sup> Nıcze gatzoo Jesúz xtahl ni ngann bwie' yâme, per nehx rlıladzy yâme leeme,

<sup>38</sup> lehdy gac ni bzaa profet-İsaıaz, ru günii me:

Señor, ¿dxu bylıladzy xtiidzi' ni ganiı no'? ¿No dxu ba nann ni beeiyu lii'?

<sup>39</sup> Leewe di ral gylıladzy yâme, porni zegahc günii profet-İsaıaz, ne me:

<sup>40</sup> Dioz ptzoo leeyâme beeiy ngal, no ptzu-nahdy xguılmbahñ yâme;

lehdy di güie' yâme, ni di gann yâme za'gndzi,

ni di gyo yâme naa par nistziawya' xguülbahñ yâme, no nsiala' leeyâme.<sup>h</sup>

<sup>41</sup> Günii Isaiáz nirie', porni ma antzy diaa bwie' me xguülbini' Jesúz, no günii meu.

<sup>42</sup> Xtahl meññ-Israel byliladzy yâme Jesúz ru bieññ yâme nirie', xtâ no lahd meññ-nac yahc guxtisy. Per por zrieñ meññ-nac yahc fariseu, ni rdzie yâme lee gboo leeyâme idoo tohgzy, di ne yâme gynii mbehty;

<sup>43</sup> porni ma riu'ladzy yâme guia'n yâme mos no meññ, no dac no Dioz.

*Xtiidz Jesúz gluu ni nac meññ*

<sup>44</sup> Günii Jesúz ndip, ne me:

—Dxu rliladzy naa, neh x rliladzy nunzy naa, mazyg rliladzy me dTada' ni pshahl naa.

<sup>45</sup> No dxu rzaclo naa, rzaclo me dTada' ni pshahl naa.

<sup>46</sup> Naa naca' beei byni', no biala' lo guiedzylie lehdy dxu gyliladzy naa neh xia'n me beei lo guibcawy.

<sup>47</sup> Per dxu rieññ dtiidza' no neh x ctzoo mod-neu, dac-e naa ni ctzoo guülguxtisy chehsh yâme; porni dac-e biala' par gnitya' meññ lo xguülique, mazyg biala' we par guislaan leeyâme de lo guülnadz ni ziaad.

<sup>48</sup> Dxu neh x riu'ladzy no di ne ctzoo ni ren, rahp me dxu ctzoo guülguxtisy chehsh me: diidz ni ba günin, leegahcu we ctzoo guülguxtisy chehsh me dze-gydidyilgaa guiedzylie.

<sup>49</sup> Naa dac-e ni ne dguülrhieña' rnin; dTada' ni pshahl naa, wé we ptzoo mdad bia gynin no bia glun meññ.

<sup>50</sup> No nanna' ni rtzoo dTada' mdad ctzoo meññ, rdeedyu guülbahñ ni neh x zluhx. Leewe ni rnin, niwé gahc ne dTada' gynin.

## 13

*Güdhby Jesúz nie' xmeññ me*

<sup>1</sup> Antzy ni gydziññ lni-Pascü, Jesúz nann me ba bydziññ dzé ni gyruu me guiedzylie-rie' no gybi' me ru nu xTad me. No leeme bintzi me xmeññ me ni nu lo guiedzylie, mod-wé gahc ndzi me leeyâme xtâ glo dze-guhty me.

<sup>2</sup> Ru gayagü-tzie yâme we na', ba gülu' bëndzab guülrhieñ-nahcsy leññ xguülbahñ Jud-Iscariot, xiiñ Simón, lehdy gdee me Jesúz lo ña meññ-rdziadzyno Jesúz.

<sup>3</sup> Per Jesúz na', nann me ba psa'n xTad me gyreu lo ña me lehdy ctzoo me mdad,

no nann me byruu me ru nu Dioz, no ru nu gahc Dioz guihyguiat me.

<sup>4</sup> Leewe ru gayahgü yâme, biahs me, no güloo me lar-nutz me xtziguia, cua' me to toall, blihby me xigülaan me.

<sup>5</sup> Luxu gülu' me nze' leññ to mbras, no guzlo güdhby me nie' xmeññ me, no gasiab meu no toall ni blihby me xigülaan me.

<sup>6</sup> Ru ba dzictiiby me nie' Pedr-e na', ra Pedr leeme:

—Señor, ¿aañ lli quiiby' dnien la?

<sup>7</sup> Ra Jesúz leeme:

—Ni gatzon hõrie' neh x rieññ'u; sto dzé were zanni' bia nacu.

<sup>8</sup> Ra Pedr leeme:

—Neh x beei y gdedya' ñahz quiiby' dnien.

Ra Jesúz leeme:

—Bâl di quiibya' nie'y la, di zañ gacri' dmeñña'.

<sup>9</sup> Were ra Pedr leeme:

—Señor, ¿di quiiby' nunzy dnien, güdhby dñan no diqya' zegahc!

<sup>10</sup> Ra Jesúz leeme:

—Dxu leer guh, nunzy nie' guiar; porni nter me nyar; no ba nyar la'd-e, ñicze dac gyre la'd.

<sup>11</sup> Jesúz na', nann me dxu de xmeññ me gdee leeme lo ña meññ-rdziadzyno leeme, leewe günii me: “Ñicze dac gyre la'd nyar.”

<sup>12</sup> No byluzx güdhby Jesúz nie' xmeññ me, bihtz me shab-ruhtz me xtziguia, no gürie me ru' miax gyzac, no luxu, ra me leeyâme:

—¿Nann la'd bia ptzon no la'd la?

<sup>13</sup> Ra la'd naa Muextr, no ra la'd naa Señor; no xñahzu mod-ne la'd, porni ze leeu.

<sup>14</sup> No sca-ze naa, ni nac Señor no ni nac Muextr, güdiibya' nie' la'd, no zegahc-e la'd quiiby nie' sa' la'd.

<sup>15</sup> Ba blun la'd xnahc ptzon, lehdy ctzoo la'd mod-ptzo gahca' no la'd.

<sup>16</sup> Gapya' la'd ni uli, to mós dac-e ma rsahc me que patrõn; no meññ-ria mdad dac-e ma rsahc me que meññ-rshahl leeme.

<sup>17</sup> Bâl rieññ la'd gyre nirie', no ctzoo la'du, dxu ñahc beei y la'd.

<sup>18</sup> Neh x ganin de gyre la'd; nanna' dxu gyre güle'n lee. Per rahp de ni gac ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: “Ni rahgü tohzy no naa, byruu me contr naa.”<sup>i</sup>

<sup>19</sup> Ba gahc gayapya' nu la'd-e, lehdy hor-ba gayahcu, gyliladzy la'd naa we ni ba gahc nu.

<sup>20</sup> Gapya' la'd ni uli, dxu rca' xtiidz meññ-gashaala', rca' me dtiidza'; no dxu

rca' dtiidza' la, rca' xtiidz Dios ni pshahl naa.

*Günii Jesúz Jud gdee leeme lo ña meññ (Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)*

<sup>21</sup> Bylux günni Jesúz ze, gyzac ra me no xro' guilriooob:

—Gapya' la'd ni uli, to de lahd la'd gdee naa lo ña meññ-rdziadzino naa.

<sup>22</sup> Were guzlo gawie' lo sa' xmeññ me, no ne yâme de dxu we ne me, gdee leeme lo ña meññ-rdziadzino leeme.

<sup>23</sup> To de lahd xmeññ me ni ndzi me lee, ni dxie coo me ru' miax,

<sup>24</sup> ptzoo Simoñ-Pedr señ lehdy gnabdiidz dxu de lee ganií me.

<sup>25</sup> Were gürique' me Jesúz, no ra me lee:

—Señor, ¿dxu we leeme ni ne'y gdee lii lo ña meññ-rdziadzino lii?

<sup>26</sup> Ra Jesúz leeme:

—Cunisa' diby la'y pañ, no dxu gdedya'u lee, wé we leeme.

No gülnihs Jesúz diby la'y pañ no bdee meu Jud, xiiñ Simoñ-Isariot.

<sup>27</sup> No scâsy cua' Jud pañ, güyu' bëndzab xguilmbahñ me. Were ra Jesúz leeme:

—Ni dzictzooy, ptzoo leeu ngeuey gahc.

<sup>28</sup> Per ndrhuety de leeyâme ni dxie yahc ru' miax di ñieññ bia nacu ra Jesúz leeme ze.

<sup>29</sup> Gum lo ña Jud nu bush ni nu xmedy yâme leññ la, leewe lahd yâme nlâdzy gaya Jesúz leeme ssii me behch par lo Ini-Pascü, o gdee me behch yca' meññ-pobr.

<sup>30</sup> Bylux güdahgü Jud pañ-cal, byruu gahc me, za me; no hor-wé ba güyu' guiaal.

*To nicoby ni rtzoo Jesúz mdad ctzoo meññ*

<sup>31</sup> Bylux byruu Jud, ra Jesúz:

—Naa we Mpyquie-Pshahl Dios Lee, no ba bydzhñ hor-güieññ riuguian, no por naa zegahc zieññ riuguia Dios.

<sup>32</sup> No sca-ze riuguia Dios por naa, zegahc-e Dios gahc zguguia me naa, no stzoo meu ngeuey gahc.

<sup>33</sup> Shi'ñ, ba nehx ziun no la'd mazy. Zyo la'd naa, per mod-re gahca' meññ-Israël, gayapya' la'd hõrrie': Nehx beey tza la'd ru tzan.

<sup>34</sup> Ni gatzon mdad ctzoo la'd, to nicoby-e leeu: Lâ güntzi sa' la'd; no mod-ndzi gahca' la'd, mod-wé lâ güntzi sa' la'd.

<sup>35</sup> No bâl ndzi sa' la'd, were gyre meññ zwie' dmeñña' we la'd.

*Günii Jesúz gynii Pedr nehx rzaclo leeme*

*(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)*

<sup>36</sup> Ra Simoñ-Pedr Jesúz:

—Señor, ¿bá tza'y?

Ra Jesúz leeme:

—Ru tzan, nehx beey tza'y no naa ngâstoo. Per gapru dzé were tza'y.

<sup>37</sup> Ra Pedr leeme:

—Señor, ¿bia nacu di zañ tzan no lii ngâstoo? ¡Naa gatya' por lii!

<sup>38</sup> Ra Jesúz leeme:

—¿Ne'y gaty' por naa la? Gapya' lii ni uli: Ni dgueññ zia' cuiadz rig, lii ba tzonn vult günni nehx rzaclo'y naa.

## 14

*Jesúz, zidguiahc me beey ñahz ni za ru nu dTad nó Dios*

<sup>1</sup> 'Di cu ihqy la'd mbehty. Lâ gyliladzy Dios, no lâ gyliladzy naa zegahc.

<sup>2</sup> Leññ xiryu' dTada' nu xtahl yu' ru tzu meññ; no bâl di ñahcu ze, nehx ñapya' la'd tzan dziguistziawya' to ru tzu la'd.

<sup>3</sup> No luxz tzan dziguistziawya' ru tzu la'd, guiala' gyzac guidcan la'd, lehdy tzu la'd ru tzu gahca'.

<sup>4</sup> No nann la'd bá glo tzan, no nann la'd ñahz ni za ru tzan.

<sup>5</sup> Ra Tomás leeme:

—Señor, nehx nann no' bá tza'y. ¿Bia mód-e gann no' ñahz?

<sup>6</sup> Ra Jesúz leeme:

—Naa we beey to ñahz, no rlun ni uli, no rdedy'a' guilmbahñ ni nehx zluhx. Ndrhuety nehx zdzhñ ru nu dTada' bâl di gacu por naa.

<sup>7</sup> Bâl rzaclo la'd naa, zegahc-e ssaclo la'd dTada'; no glohg hõrrie' ba gazaclo la'd leeme, porni gawie' la'd leeme.

<sup>8</sup> Ra Felipy leeme:

—Señor, bluu no' xTadi', no niwéhzy-e racdadzy no'.

<sup>9</sup> Ra Jesúz leeme:

—Felipy, ba xtze nun no la'd, ¿no nehx rzaclo'y naa la? Dxu rwie' naa, rwie' dTada'; ¿bia nacu ne'y: "Bluu no' xTadi'?"

<sup>10</sup> ¿Nehx rliladzyi' la, naa nunon dTada', no leeme nuno me naa? Gyre ni ren la'd, dac-e renu la'd ni ne dguilriehña', mazyg dTada' ni nuno naa, wé we rtzoo gyreu.

<sup>11</sup> Lâ gyliladzy naa de ni nunon dTada', no leeme nuno me naa; o bâl yac, lâ gyliladzy naa por gyre ni rtzon.

<sup>12</sup> Gapya' la'd ni uli: dxu rliladzy naa, ni rtzon, stzoo meu zegahc; no ma xtahl ni stzoo me, porni naa tzan ru nu dTada'.

<sup>13</sup> Naa stzon gyre ni gnab la'd por dlen, lehdy tzuguia dTada' por naa.

<sup>14</sup> Nitisy gnab la'd por dlen, naa stzonu.

*Jesúz bdee xtiidz me cshahl me Spirt-Sant*

<sup>15</sup> 'Bâl ndzi la'd naa, lâ ctzoo ni rtzon mdad ctzoo meññ.



<sup>16</sup> No naa gnaba' dTada', no cshahl me sto ni gacno la'd no tirgahc tzu no la'd:

<sup>17</sup> Wé we xiSpirt Dioz ni gluu la'd ni uli. Wé nehx ziuno meññ-nu lo guiedzylie ni nehx xmeññ Dioz lee, porni nehx rwie' yâme no nehx rzaclo yâme lee. Per la'd na', rzaclo la'd xiSpirt Dioz, porni lee nuno la'd no ziuno la'd tirgahc.

<sup>18</sup> Nehx ssana' la'd nunzy la'd; guibyguiata' lehdy tzunon la'd.

<sup>19</sup> Leññ doozy hór, zrieñ meññ-nu lo guiedzylie ba nehx zwie' yâme naa, per la'd zwie' la'd naa; no porni gybahña' gyzac, leewe la'd zegahc zbahñ la'd gyzac.

<sup>20</sup> Dze-wé ni gybahña' gyzac, zann la'd naa nunon dTada', no la'd nunot naa, no naa nunon la'd.

<sup>21</sup> Dxu nann ni rtzon mdad ctzoo meññ, no rzobdiidz meu, wé we ndzi naa. No dTada' ndzi me meññ-ndzi naa, no naa zegahc ndzin meññ-ndzi naa, no glun leeme dxu we naa.

<sup>22</sup> Günabdiidz Jud Jesúz (per dac Jud-Isariot), ra me:

—Señor ¿bia nacu no' zwie' no' lii, no zrieñ meññ-nu lo guiedzylie nehx zwie' lii?

<sup>23</sup> Ra Jesúz leeme:

—Dxu ndzi naa, wé we ssoob dtiidza'; no ndzi dTada' lee, no ziu' no' no lee tohzy no dTada'.

<sup>24</sup> Dxu nehx ndzi naa, nehx rzoob dtiidza'. No diidz ni ren la'd, dac-e ni ne dguilriehña' leeu, mazyg dTada' ni pshahl naa, wé we ra naa gynin ze.

<sup>25</sup> 'Gyre nirie' gayapya' leegâ nun no la'd;

<sup>26</sup> per Spirt-Sant ni cshahl dTada' lee gacno la'd dilgara', wé we gluu la'd gyre cos, no ga la'd gyzac ni ba ren la'd.

<sup>27</sup> 'Naa cun xguilmbahñ la'd dzie tzi-aawy; no nehx stzonu beeyi rtzoo meññ-nu lo guiedzylie. Di cu ihqy la'd mbehty, ni di gydzie la'd.

<sup>28</sup> Ba bieññ la'd ni ren la'd: "Tzan no guibyguiata' lehdy tzunon la'd gyzac." Bâl ulihbu ndzi la'd naa, sshihly la'd-e de ni ba nann la'd tzan ru nu dTada', porni leeme we rtzoo mdad naa.

<sup>29</sup> Ba gahc gayapya'nu la'd-e antzy ni gacu, were ru ba gayahcu, gyliladzy la'd.

<sup>30</sup> 'Ba di zaļ znira' mazy no la'd, porni ziaad ni rtzoo mdad lo guiedzylie-rie', per no naa di zaļu leeme.

<sup>31</sup> Mazyg racladzyu gacu ze lehdy gann meññ rzacheiyya' dTada' no rtzon ni gu me naa ctzon. Lâ guiahs, tzo' de ne'.

## 15

*Jesúz nac me beeyi to xan blatzy*

<sup>1</sup> No ne Jesúz:

—Naa we ni ulihbu beeyi to xan blatzy, no dTada' we ni rixye leeu.

<sup>2</sup> Gyre xúzu ni nehx rque', rchug meu, no gyre ni rque', rixye meu lehdy yque'u mazy.

<sup>3</sup> La'd na', ba nye xguilmbahñ la'd por dtiidza' ni ba ren la'd.

<sup>4</sup> Lâ tzu tohzy no naa, mod-nun tohzy no la'd. To xúz blatzy ni ba byrug nehx beeyi nque'u; no zegahc-e la'd, nehx beeyi ntzoo la'd mbehty bâl nehx nu la'd tohzy no naa.

<sup>5</sup> 'Naa we beeyi to xan blatzy, no la'd-e beeyi xúzu. Dxu nu tohzy no naa, no nun tohzy no lee, wé we beeyi xúzu ni rque' xtahl, porni bâl di tzu la'd tohzy no naa, nehx beeyi ctzoo la'd mbehty.

<sup>6</sup> Dxu di tzu tohzy no naa ssahby diby lad no zbihdzy, beeyi xúz yahc ni rdohp no rque' gue lee.

<sup>7</sup> 'Bâl di csa'n la'd de ni nu la'd tohzy no naa, no ctzoo la'd gyre ni rlun la'd, lâ gnab nitisy racladzy la'd, no sca' la'du.

<sup>8</sup> No riuguaia dTada' bâl gatzoos la'd ze, no were neññ ulihbu dmeñña' la'd.

<sup>9</sup> Mod-ndzi dTada' naa, mod-wé gahc ndzin la'd; di csa'n la'd guilndzi ni rapa' la'd.

<sup>10</sup> Bâl rtzoo la'd ni rtzon mdad ctzoo meññ, were neññ nu la'd lo guilndzi ni rapa' la'd, mod-naa no dTada', rtzon ni rtzoo me mdad, no nun lo xguilndzi me.

<sup>11</sup> 'Ren la'd nirie' yahc lehdy gyxihly la'd mod-gaxihly gahca', no lehdy tzu la'd no guilrxihly.

<sup>12</sup> Nirie' we ni gatzon mdad ctzoo la'd: Guintzi sa' la'd mod-ndzi gahca' la'd.

<sup>13</sup> Guilndzi ni ma xro', leeu we de ni gdee mu xguilmbahñ mu por xmígü mu.

<sup>14</sup> Bâl ctzoo la'd ni gatzon mdad la'd, were dmígua' la'd.

<sup>15</sup> Ba nehx znin dmósa' la'd, porni meññ-nac mós ni rtzoo xtziññ meññ, nehx nann yâme ni rtzoo xpatrón yâme. Rnin dmígua' la'd, porni ba ren la'd gyre ni ra dTada' naa.

<sup>16</sup> Dac-e la'd güle naa, mazyg naa we güle'n la'd, lehdy tza la'd no gyruque' ni ctzoo la'd, no nehx znihty. No mod-wé, nitisy gnab la'd lo dTada' por dlen, zdee meu la'd.

<sup>17</sup> Nirie' we ni gatzon mdad ctzoo la'd: Lâ guintzi sa' la'd.

*Ne' lo guiedzylie néladzy meññ Jesúz no xmeññ me*

<sup>18</sup> 'Bâl meññ-nu lo guiedzylie néladzy yâme la'd la, lâ gann nier naa we gucnéladzy yâme.

<sup>19</sup> Bâl ñahc la'd de leeyâme la, nintzi yâme la'd, mod-ndzi gahc sa' yâme. Per naa güle'n la'd lahd yâme, leewe néladzy

yâme la'd, porni ba nehx rtzoo la'd mod-rtzoo gahc yâme.

<sup>20</sup> Lâ guitsêlou la'd diidz ni ren la'd: "To mós, dac-e ma rsahc me que patrôn." Bâl bgultihp yâme naa, zegahc-e zgultihp yâme la'd; bâl biu'ladzy yâme dtiidza', zegahc-e ziu'ladzy yâme xtiidz la'd.

<sup>21</sup> Gyre nirie' stzoo yâme la'd porni nac la'd dmeñña', no porni nehx rzaclo yâme dTada' ni pshahl naa.

<sup>22</sup> 'Bâl naa di ñala' ñunon diidz leeyâme, nehx ñahp yâme guilquie. Per na', ba nehx nu guilriob no leeyâme por xguilquie yâme.

<sup>23</sup> Dxu néladzy naa, zegahc-e néladzy yâme dTada'.

<sup>24</sup> Nehx ñahp yâme guilquie bâl naa nehx ptzon lahd yâme mbehty ni ngann ni nehx beeyi ntzoo zrieñ meññ. Per na' ba bwie' yâme gyre ni ptzon, no nícze ze leeu, néladzy yâme naa no néladzy yâme dTada'.

<sup>25</sup> Per nirie' gacu ze lehdy gac ni rnii lo xleiy yâme, ru que'u: "Nehx gatzon leeyâme mbehty, per néladzy yâme naa."]

<sup>26</sup> 'Dze-guiaad to ni gacno la'd, ni gdee dTada' no cshaala' lee, wé we xiSpirt me ni gluu la'd ni uli, wé we zdee diidz de naa.

<sup>27</sup> No la'd zegahc zdee diidz de naa, porni nu la'd no naa xtâ dze-guzlo'n.

## 16

<sup>1</sup> 'Gayapya' la'd nirie' lehdy di yque'ladzy la'd mbehty.

<sup>2</sup> Zboo yâme la'd idoo tohgzy, no zdzihiñ dzé xtâ no iga'dy yâme la'd; no nitisy dxu ctzoo ze, nlâdzy yâme mod-wé racladzy Dioz.

<sup>3</sup> Ctzoo yâme ze, porni nehx rzaclo yâme naa, no nehx rzaclo yâme dTada'.

<sup>4</sup> Ren la'd nirie' lehdy dze-ba gayahcu, guitsêlou la'd ba renu la'd-e.

### *Ni rtzoo xiSpirt Dioz*

'Nehx gutzya' la'd nirie' antzy, porni nu zia'ra' no la'd.

<sup>5</sup> Per hôrrie' tzan ru nu dTada' ni pshahl naa, no ndrhuhty de la'd nehx rnabdiidz naa bá tzan;

<sup>6</sup> mazyg nu la'd trixd, porni ren la'd ze.

<sup>7</sup> Per gapya' la'd ni uli: Naa tzan lehdy tzu la'd ma mos. Porni bâl naa di tzan la, nehx siahd xiSpirt Dioz ni gacno la'd. Ru ba zan, wé cshaala' lee.

<sup>8</sup> No dze-guiaad xiSpirt me, wé zluu meññ-nu lo guiedzylie de ni nu yâme lo guilquie, no de bia leeu ni nac xñahzû, no de ni rahc xguilguxtisy Dioz.

<sup>9</sup> Lguia ni nu yâme lo guilquie we porni nehx rliladzy yâme naa;

<sup>10</sup> Lguia bia leeu ni nac xñahzû we porni tzan ru nu dTada' no ba di zwie' la'd naa.

<sup>11</sup> No lguia rahc xguilguxtisy Dioz-e porni bëndzab, ni rahc ni rnii lo guiedzylie-rie', ba ptzoo Dioz guilguxtisy chehsh me.

<sup>12</sup> 'Nu xtahl ni ñapya' la'd, per hôrrie' nehx zia'n gyreu leññ ihgy la'd.

<sup>13</sup> Dze-guiaad xiSpirt Dioz, ni rnii gahc pur ni uli, wé we gluu la'd gyre ni uli; porni nehx zniuu nunzy ni ne xguilriehñu, mazyg gyre ni rieññu, wé we gdeeu diidz zegahc, no zluuw la'd ni dziguiahc.

<sup>14</sup> Leeu zguguiiau naa, porni zluuw la'd dtiidza'.

<sup>15</sup> Gyre ni rahp dTada', zegahc dixchieña' leeyahcu; no leewe ren la'd xiSpirt me zluuw la'd dtiidza'.

### *Guiltrixd gacu to guilrxihly*

<sup>16</sup> 'Leññ doozy dzé, ba di zwie' la'd naa; per tedy stoozy dzé gyzac zwie' la'd naa, porni tzan ru nu dTada'.

<sup>17</sup> Guzlo lahd xmeññ me ganabdiidz sa': —¿Bia leeu ni ne me ze? Leññ doozy dzé ba di zwie' nó leeme, per tedy stoozy dzé gyzac zwie' nó leeme, no de ni ne me tza me ru nu xTad me.

<sup>18</sup> ¿Bia leeu ni ne me "leññ doozy dzé"? Nehx rieññ nó bia leeu ni ne me.

<sup>19</sup> Per Jesús nann me racladzy xmeññ me gnabdiidz leeme bia leeu ni ne me, were ra me leeyâme:

—¿Ganabdiidz sa' la'd la, de ni ren la'd leññ doozy dzé ba di zwie' la'd naa, per tedy stoozy dzé gyzac zwie' la'd naa?

<sup>20</sup> Gapya' la'd ni uli, zuun la'd no ziu' la'd trixd, no meññ-nu lo guiedzylie sshihly yâme. No nícze tzu la'd trixd, per zdzee xguiltrixd la'd no zahcu to guilrxihly.

<sup>21</sup> To ngünaa, ru ba bydzihñ ni gahl ximdoo, rgu' ihgy me porni ba bydzihñ hor-tedy me yooob; per hor-ba bylux guhl ximdoo, ba nehx ritsêlou leeme yooob ni güdedy me, mazyg rxihly me, porni ba guhl to mdoo lo guiedzylie.

<sup>22</sup> No mod-wé gahc-e la'd hôrrie' rgu' ihgy la'd ni dziguiahca'; per ru güien la'd gyzac, were ba sshihly xguilmbahñ la'd no to guilrxihly ni ndrhuhty nehx beeyi gboo.

<sup>23</sup> 'Dze-wé ba nehx znabdiidz la'd naa mbehty. Gapya' la'd ni uli, nitisy gnab la'd lo dTada' por dlen la, leeme zdee meu la'd.

<sup>24</sup> Xtâ hôrrie' mbehty dgueññ gnab la'd por dlen; lâ gnab, no sca' la'd lehdy tzu to ni gyxilyno la'd mazy.

### *Jesús ba ptzoo me gan bëndzab*

<sup>25</sup> 'Pur nyagü lo diidz rapya' la'd nirie' yahc; per ziaad dzé ni ba nehx zahcu ze, ba nxal lo diidz-e zunon la'd lguia dTada'.

<sup>26</sup> No dze-wé znab la'd lo dTada' por dlen. No nehx zapy'a la'd gnaba' lo dTada' por la'd;

<sup>27</sup> porni ndzi gahc dTada' la'd, no porni ndzi la'd naa no byliladzy la'd de Dioz-e biala'.

<sup>28</sup> Ru nu dTada' byruun biala' guiedzylie, no ba csana' guiedzylie lehdy guibyguiata' ru nu me.

<sup>29</sup> Were ra xmeññ me leeme:

—Hôrrie' yaa gyre ni ne'y gayieññ no', no ba nehx ganiiy nyagü lo diidz.

<sup>30</sup> Hôrrie' ba bwie' no' nanni' gyre cos, nícze ndruchy nehx nnabdiidz lii behch. Leewe rlíladzy nó ru nu Dioz-e byruuy.

<sup>31</sup> Ra Jesúz leeyáme:

—¿Hôrrie' were rlíladzy la'd la?

<sup>32</sup> Ba gadziñ hór, no ba gahc bydzihñu, to to la'd gynahzy gydze lad, no csa'n la'd naa tohga'. Per dac-e tohga' guia'n, porni dTada' nuno naa.

<sup>33</sup> Gyre nirie' ren la'd, lehdy tzu xguilmbahñ la'd dzie ztiaawy porni nu la'd no naa. Lo guiedzylie, zdedy la'd ni nadz; per di gydzie la'd, porni naa ba ptzon gan bëndzab lo guiedzylie.

## 17

### *Ganab Jesúz lo Dioz por xmeññ me*

<sup>1</sup> Bylux günii Jesúz gyre nirie', bwie' me gybaa, no ne me:

—Dad, ba bydzihñ hór. Güluquia naa lehdy naa zegahc cuguiana lii.

<sup>2</sup> Porni por lii we rtzon mdad gyre meññ, lehdy gdedya' guilmbahñ ni nehx zluhx gyre meññ ni pshahli' bidyo naa.

<sup>3</sup> Lihzy-e ni ulihb Dioz lee, no bâl gzacló yáme lii no naa ni pshahli' lee, were zahp yáme guilmbañ-wé ni nehx zluhx.

<sup>4</sup> 'Ba ptzon gyre ni guhdzyi' naa, no modé güluquian lii ne' lo guiedzylie.

<sup>5</sup> Na' hôrrie', Dad, güluquia naa cooy, mod-güyuguan no lii antzy ni tzaa guiedzylie.

<sup>6</sup> 'Meññ-güle yahqui' lo guiedzylie no bdeedyi' naa, blun leeyáme dxu lii. Xmeññi' we leeyáme, no bdeedyi' leeyáme naa, no ba gazoob yáme xtiidzi'.

<sup>7</sup> Na' ba nann yáme gyre ni bdeedyi' naa ziaadu de lii,

<sup>8</sup> porni xtiidzi' ni bdeedyi' naa, ba bienonu leeyáme no cua' yámeu leññ xguilmbahñ yáme. No ba nann yáme ni ulihb ru nuy byruun, no ba byliladzy yáme lii pshahl naa.

<sup>9</sup> 'Ganaba' lii por leeyáme. Nehx ganaba' por gyre meññ-nu lo guiedzylie, mazyg por meññ ni bdeedyi' naa, porni xmeññi' leeyáme.

<sup>10</sup> No gyre dmeñña' zegahc-e xmeññi' leeyáme; no xmeññi' zegahc-e dmeñña' leeyáme; no riuguian por leeyáme.

<sup>11</sup> 'Na' ba nehx ziun lo guiedzylie; per leeyáme ziu'r yáme lo guiedzylie; no naa tzan ru nuy. Dad, nehx nu ndruchy beeyi lii, bwie' dmeñña' no xpoderi' ni bdeedyi' naa, lehdy gap yáme tohzy guilriehñ beeyi gahc nó.

<sup>12</sup> Dze-nun no leeyáme lo guiedzylie, naa bwien leeyáme no xpoderi' ni bdeedyi' naa; naa bylan leeyáme, no ndruchy de leeyáme nehx bynihty, mazyg ni ba gahc nac diidz gnyihty, mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidzi'.

<sup>13</sup> 'Per na' tzan ru nuy; no ren nirie' leegâ nun lo guiedzylie, lehdy gyxihly yáme mod-gaxihly gahca'.

<sup>14</sup> Naa bienon leeyáme xtiidzi'; no por leeu meññ-nu lo guiedzylie gucnéladzy leeyáme, porni ba nehx rtzoo yáme mod-rtzoo meññ-nu lo guiedzylie, beeyi gahc naa nehx rtzon mod-rtzoo meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>15</sup> Nehx ganaba' gbooy leeyáme de lo guiedzylie, mazyg gylay leeyáme de lo ña bëndzab.

<sup>16</sup> Ba nehx rtzoo yáme mod-rtzoo meññ-nu lo guiedzylie, beeyi gahc naa nehx rtzon mod-rtzoo meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>17</sup> No rnaba' ptzoo leeyáme nunzy par lii hor-gayieññ yáme ni nac ni uli; xtiidzi' ni uli we leeu.

<sup>18</sup> Mod-pshahli' naa lahd meññ-nu lo guiedzylie, mod-wé gahc gashaala' leeyáme lahd meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>19</sup> No por leeyáme naca' nunzy par lii, lehdy zegahc gac yáme nunzy par lii por xtiidzi' ni nac ni uli.

<sup>20</sup> 'Nehx ganaba' lii nunzy por leeyáme, mazyg ganaba' zegahc por meññ-gylíladzy naa por diidz ni guno yáme lee.

<sup>21</sup> Rnaba' lii gap yáme tohzy guilriehñ beeyi gahc mod-nuy no naa, Dad, no mod-nun no lii; mod-wé gahc, gap yáme tohzy guilriehñ no nó, lehdy gylíladzy meññ-nu lo guiedzylie lii we pshahl naa.

<sup>22</sup> Mod-gülüguiaiy naa, mod-wé gahc güluquian leeyáme, lehdy gap yáme tohzy guilriehñ, mod-naa no lii rahp nó tohzy guilriehñ.

<sup>23</sup> Lii nunoy naa no naa nun no leeyáme, lehdy ulihbu gap yáme tohzy guilriehñ, no mod-wé zann meññ-nu lo guiedzylie lii pshahl naa no ndziy dmeñña' mod-ndzi gahqui' naa.

<sup>24</sup> 'Dad, dmeñña' ni bdeedyi' naa, radadzya' tzu yáme ru tzun, lehdy güie' yáme guilbyni' ni bdeedyi' naa, porni ndziy naa glo antzy ni tzaa guiedzylie.

<sup>25</sup> Dad, lii ni rtzoo ni nac xñahzú, meññ-nu lo guiedzylie nehx rzaclo yáme lii, per

naa rzaclo'n lii, no dmeñña' ni bdeedyi' naa nann yâme lii pshahl naa.

<sup>26</sup> Blun leeyâme dxu lii, no galú zia'ra' leeyâme, lehdy guĩndzi ni rahpi' naa leegahcu gap yâme, no lehdy tzun no leeyâme.

## 18

*Günahzy yâme Jesúz*

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-

53)

<sup>1</sup> Bylux günii Jesúz nirie' yahc, byruu me no xmeññ me, za yâme stiby chehsh guĩâgulahsy ni le Cedrón, no güyu' yâme leññ to lyu ru zu yag-rga'y.

<sup>2</sup> Jud, ni bdee Jesúz lo ña meññ-rdziadzyno leeme, zegahc nann ru nu lyu-wé, porni xtahl vult Jesúz no xmeññ me rdohp yâme uga.

<sup>3</sup> Güya Jud ru nu lyu-wé no soldad no zrieñ meññ ni rahp ru' idoró, ni pshahl xjefy yahc bahl no meññ-nac yahc fariseu lee. Ziyno yâme lampr no xgue guier-bihdzy no spad.

<sup>4</sup> Per Jesúz nann me ni dziguiahc me, byruu me no günabdiidz me, ra me meññ-wé yahc:

—¿Dxu ryo la'd lee?

<sup>5</sup> Ra yâme leeme:

—Jesúz ni nac meññ-Nasaret.

Ra Jesúz leeyâme:

—Naa we.

No Jud, ni gadee Jesúz lo ña meññ-wé, nu lahd yâme.

<sup>6</sup> Hor-ra Jesúz leeyâme: “Naa we”, bia-trخان yâme, no biahb yâme lo yu.

<sup>7</sup> Gyzac ra Jesúz leeyâme:

—¿Dxu ryo la'd lee?

Gyzac ra yâme leeme:

—Jesúz ni nac meññ-Nasaret.

<sup>8</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—¿Dás ba ren la'd: “Naa we”? Bâl naa gayo la'd, lâ gdee ñahz gybi' meññ-rie' yahc.

<sup>9</sup> No wé guhc ni günii Jesúz, ru ne me: “Dad, meññ-bdee yahqui' naa, nehxbynihty ni to yâme.”

<sup>10</sup> Hor-wé güloo Simón-Pedr to spad ni ziyno me, no pchug me gydiag-drech xmós xjefy gyre bahl. No mos-wé, le me Malcú.

<sup>11</sup> Were ra Jesúz Pedr:

—Gülu' xispadi' xilgaru; gyre ni nadz ni gabiahz naa ni ne dTada' tedia', ¿nehxzdeedya'u la?

*Güinyo yâme Jesúz xiryu' xjefy gyre bahl*

(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)

<sup>12</sup> Gyre soldad no xcomandant yâme, no zrieñ meññ-rahp ru' idoró, günahzy yâme Jesúz no blihby yâme leeme.

<sup>13</sup> Güinyo yâme leeme nier xiryu' Anáz, suegyr Caifáz, no iz-wé Caifáz nac me xjefy gyre bahl.

<sup>14</sup> Caifáz, leegahcme we ni ra meññ-Israel ni rtzoo mdad, ma mos-e par leeyâme ñehty tohzy meññ por gyre yâme.

*Günii Pedr nehx rzaclo me Jesúz*

(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

<sup>15</sup> Pedr na' no sto xmeññ gahc Jesúz, nál yâme Jesúz. No mpyquie-rie' ni nac sto xmeññ Jesúz, rzaclo xjefy gyre bahl leeme, no leewe güyu' me lo xpaty bahl tohzy no Jesúz.

<sup>16</sup> Per Pedr bia'n me stziu' ru' puert. Were byruu mpyquie-nac xmeññ Jesúz, ni rzaclo xjefy gyre bahl lee, günii me no ngüna-rahp ru' puert par güyu' Pedr.

<sup>17</sup> Ngüna-rahp ru' puert na', ra me Pedr: —¿No lii we xmeññ mpyquie-rie' la?

Ra Pedr leeme:

—Yac, dac-e xmeññ me naa.

<sup>18</sup> Gumm gayahc ncohby la, xmós yahc xjefy gyre bahl no meññ-rahp ru' idoró, gülahy yâme gue no gatze'ladzy yâme. Zuhdy Pedr lahd yâme, gatze'ladzy zegahc.

*Xjefy gyre bahl gatzoo me guĩrnabdiidz Jesúz*

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

<sup>19</sup> Guzlo xjefy gyre bahl ganabdiidz me Jesúz de xmeññ no de ni rluu me meññ.

<sup>20</sup> Ra Jesúz leeme:

—Naa günin ñaz-lo nyug, no gyre meññ bieññ. Rlun meññ leññ idoo yahc no zegahc leññ idoró ru rdohp gyre meññ-Israel, no mbehty dgueññ gynin nga'dzy.

<sup>21</sup> ¿Bia nacu ganabdiidzi' naa? Beeiy gnabdiidzi' meññ-bieññ ni günin. Leeyâme nann bia günin.

<sup>22</sup> Ru günii Jesúz ze, byruu to lahd meññ-rahp ru' idoró, güdahp lo me, no ra leeme:

—¿Bia nacu ridzguiati' diidz lo xjefy gyre bahl ze?

<sup>23</sup> Ra Jesúz leeme:

—Gu naa bia günin ni nehxbñahzú; no bâl xñahzu günin, ¿bia nacu güdihñi' naa?

<sup>24</sup> Byluxu, nliiby gahc Jesúz, pshahl Anáz leeme lo xjefy gyre bahl ni le Caifáz.

*Gyzac günii Pedr nehx xmeññ Jesúz leeme*

(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

<sup>25</sup> Zu Pedr, gatze'ladzy me coo gue. Ra yâme leeme:

—¿Dac-e xmeññ Jesúz lii la?

Ra Pedr:

—Yac, dac-e xmeññ me naa.

<sup>26</sup> Byruu to xmós xjefy gyre bahl, xfamily mpyquie-pchug Pedr gydiag, ra leeme:  
—¿Dás-e bwien lii no leeme leññ lyu ru zu yag-rga'y la?

<sup>27</sup> Gyzac günii Pedr neh x rzaclo me Jesús, no loh g hor-wé güriedz rig.

*Güinyo yâme Jesús lo Pilat*

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

<sup>28</sup> Byruno yâme Jesús xiryu' Caifáz, ziyno yâme leeme xpalacy gobernador. Gumm ba zidtu byni' la, neh x güyu' meññ-Israel no Jesús leññ palacy; porni bäl leeyâme ñu', ba neh x ntzoo yâme mod-ne xleiy yâme, no ba neh x beeyi ñahgü yâme guñrahgü ni rzaa yâme lo lni Pascü.

<sup>29</sup> No leewe byruu Pilat stziu', ra leeyâme:

—¿Bia ptzoo mpyquie-wé zidno la'd leeme ne'?

<sup>30</sup> Ra yâme Pilat:

—Bäl ñahc me meññ-tziaawy, neh x nidno no' leeme.

<sup>31</sup> Ra Pilat leeyâme:

—Lâ tziyno leeme, lâ ctzoo guñguxtisy lguia me mod-rni xleiy la'd.

Ra meññ-Israel Pilat:

—Dleiy no' neh x rdee ñahz nga'dy no' ndruchy.

<sup>32</sup> Günii yâme ze lehdy guhc mod-ne Jesús hor-günii me bia mód gaty me.

<sup>33</sup> Gyzac güyu' Pilat leññ palacy, no pquee me riedz Jesús, no ra me lee:

—¿Lii we xReiy meññ-Israel la?

<sup>34</sup> Ra Jesús leeme:

—¿Ni ne xguñriehñi', wé rahbyi' naa la, o zrieñ dxu rahbyu lii de naa?

<sup>35</sup> Ra Pilat leeme:

—¿Nlâdzyi' meññ-Israel-e naa la? Meññ-xguiedzy gahqui' no xjefy yahc bahl bidno lii ne' ru nun. ¿Bia ptzoozy?

<sup>36</sup> Ra Jesús leeme:

—Ru rtzoo mdad, dac-e de lo guiedzy lie-rie' leeu. No bäl leeu ñahcu ze la, nquelo dmeñña' we, lehdy meññ-Israel ni rdzi- adzino naa, di nnahzy yâme naa. Per ru rtzoo mdad, dac-e ne' leeu.

<sup>37</sup> Ra Pilat leeme:

—¿Ni uli reiy lii la?

Ra Jesús leeme:

—Lii ne'y reiy naa. Par nirie' we guhla' no biala' lo guiedzy lie, lehdy gdedya' diidz de ni nac ni uli. Gyre meññ ni rzaclo ni uli, rieññ yâme naa.

<sup>38</sup> Ra Pilat leeme:

—¿Bia we leeu ni uli?

*Günii yâme gaty Jesús*

(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Bylux günabdiidz Pilat Jesús, byruu me, güya me gyzac ru zu meññ-Israel, no ra me leeyahc:

—Naa neh x rdziala' mbehty do l lguia mpyquie-rie'.

<sup>39</sup> Per ba bieno la'd rislaan to meññ-nyagü lidzyguuib lo lni-Pascü. ¿Racladzy la'd guislaan xReiy meññ-Israel la?

<sup>40</sup> Gyre yâme gyzac gaquee riedz, ne:

—¿Dac-e leeme gylaa! ¡Barrabáz bislaa! Per Barrabáz, gúbaan-e leeme.

## 19

<sup>1</sup> Were ptzoo Pilat mdad bydihñ Jesús.

<sup>2</sup> No bzaa soldad to coron-guiahtz no bdziib yâmeu ihqy Jesús, no bguhtz yâme leeme to lar-morad,

<sup>3</sup> no ra yâme leeme:

—¿Neh x zehty xReiy meññ-Israel!

No luxu rgahp yâme lo me.

<sup>4</sup> Gyzac byruu Pilat, ra leeyâme:

—¿Lâ güie'! Zidnon mpyquie-rie' stziu', lehdy güie' la'd neh x rdziala' mbehty do l lguia me.

<sup>5</sup> Byruu Jesús, ba nu coron-guiahtz ihqy me, no ba nutz me to lar-morad. Were ra Pilat leeyâme:

—¿Ne' zu mpyquie-bidno la'd lee!

<sup>6</sup> Hor-xjefy yahc bahl no meññ-rahp yahc ru' idoró bwie' yâme Jesús, pquee yâme riedz, ne yâme:

—¿Pquee leeme lo cruzy! ¡Pquee leeme lo cruzy!

Ra Pilat leeyâme:

—Lâ tziyno leeme, lâ yquee leeme lo cruzy la'd, porni naa neh x rdziala' mbehty do l lguia me.

<sup>7</sup> Meññ-Israel ra yâme Pilat:

—No' rahp no' to leiy, no ni ne dleiy no' la, rahp me de ni gaty me porni ne me Xiiñ Dios leeme.

<sup>8</sup> Hor-bieññ Pilat nirie', ma bydzie me.

<sup>9</sup> Gyzac güyu' me leññ palacy, no ra me Jesús:

—¿Dxu meññ lii?

Per Jesús neh x gu leeme mbehty.

<sup>10</sup> Ra Pilat leeme:

—¿Neh x racladzyi' csa'y lo dtiidza' la? ¿Neh x nanni' la, naa beeyi nqueen lii lo cruzy, no zegahc beeyi nislaan lii?

<sup>11</sup> Were ra Jesús leeme:

—Mbehty neh x beeyi ntzoo y naa, bäl dac gybaa byruu diidz; no leewe, dxu bidno naa lo'y, ma xro' guñquie rahp.

<sup>12</sup> Glohdy hor-wé byo Pilat xnahc guislaa me Jesús; per meññ-Israel rquee yâme riedz, gaya yâme Pilat:

—¿Bäl guislaay leeme, neh x xmígüi' emperador-Cézar! ¡Gyre dxu ne lee nac reiy, rruu yâme contr emperador-Cézar!

<sup>13</sup> Ru bieññ Pilat günii yâme ze, ptzoo me mdad byruu Jesús stziu', no bicchie me ru

rtzoo me guilguxtisy, to ru le De Guie, ni rniï lo didz-hebreu Gabata.

<sup>14</sup> Dze-wé nacu dze-rzaa yâme gyre ni yquihñ yâme lo lni-Pascü, beeiÿ ribygue. Were ra Pilat meññ-Israël:

—¡Ne' zu xreiy la'd!

<sup>15</sup> Per meññ-Israël rquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Gaty me! ¡Gaty me! ¡Pquee leeme lo cruzu!

Ra Pilat leeyâme:

—¿Yqueen xReiy la'd lo cruzu la?

Ra xjefy bahl yahc leeme:

—No' nehx rahp no' zrieñ reiy; nunzy Céÿz, wé we ðreiy no'.

<sup>16</sup> No luxu bdee Pilat Jesúz lehdy gaty me lo cruzu, no ziyno soldad yahc leeme.

*Pquee yâme Jesúz lo cruzu*

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

<sup>17</sup> Byruu Jesúz de uga, ziyno me cruzu ni yquee yâme leeme lo, no za me ru le Xilgar Calaver, ni rniï lo didz-hebreu Gólgota.

<sup>18</sup> Uga pquee yâme leeme lo cruzu, no pquee yâme schohp meññ lo zrieñ cruzu coo ru que' me, to gá lad to yâme.

<sup>19</sup> Ihqy cruzu ru que' me, que' letrer ni ptzoo Pilat mdad güyaa, no neu: JESÚZ NI NAC MEÑÑ-NASARET, XREIY MEÑÑ-ISRAEL.

<sup>20</sup> Xtahl meññ-Israël biily leeu, porni gahsh ru' guiedzy pquee yâme Jesúz lo cruzu, no letr ni bzaa yâme ihqy cruzu, güyaa no didz-hebreu, didz-latín, no didz-griegü.

<sup>21</sup> No leewe xjefy yahc xbahl meññ-Israël ra yâme Pilat:

—Di gzaayu, “xReiy meññ-Israël”; mazyg bzaau, “Leeme ne nac me xReiy meññ-Israël.”

<sup>22</sup> Ra Pilat leeyâme:

—Ni ba bzan, ba nehx beeiÿ gydzeeu.

<sup>23</sup> Bylux pquee soldad Jesúz lo cruzu, cua' yâme shab me, ptzoo yâmeu tahp cuib, to cuibu par to gá soldad. No zegahc cua' yâme shab me ni ruhtz me xtziguia, no gumm güyaa no tohzy lar-nter xtâ guia no xtâ lo yu la,

<sup>24</sup> leewe ra sa' soldad yahc:

—Nehx stzula'y nó leeu, mazyg güie' nó dxu rahp suert, wé we yca' leeu.

No mod-wé guhc ni rniï lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: “Güdiiz yâme dshaba”, no güloo yâme suert dxu yca' cad tohbyu.”<sup>k</sup> Leewe ni ptzoo soldad yahc ze.

<sup>25</sup> Gahsh ru que' Jesúz lo cruzu, zu xmam me, no baļ xmam me, no Marie tzhahl Cleofas, no Marie-Magdalen.

<sup>26</sup> Ru bwie' Jesúz ru zu xmam me, no coo xmam me zu to xmeññ me ni ndzi me lee, ra me xmam me:

—Mam, wé zu xiiñi'.

<sup>27</sup> No luxu ra me mpyquie-nac xmeññ me lee:

—Wé zu xmami'.

Glohdy dze-wé zia xmam Jesúz xiryu' mpyquie-caļ, ni nac xmeññ Jesúz lee.

*Ni guhty Jesúz*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

<sup>28</sup> Jesúz nann me gyre ni nac diidz gac ba guhcu, no lehdy gac ni rniï lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, were güniï me:

—Rzaagydadzya'.

<sup>29</sup> Ca' yâme to csiht, nu vinagyr leññu. Gülunihs yâme to sponj lo vinagyr, no pquee yâmeu ihqy to yahg ni le hisop, no bistziñh yâmeu ru' me ru que' me lo cruzu.

<sup>30</sup> No byluxz güee me vinagyr, ne me:

—Gyreu ba bylux.

No bgaal ihqy me, no guhty gahc me.

*Gülezy soldad lanz coo leññ Jesúz*

<sup>31</sup> Dze-wé nacu dze-rzaa yâme gyre ni yquihñ yâme lo lni-Pascü, no ba sulo dze-risladzy meññ-Israël, no nacu to dzé ni ma nda; leewe xjefy yahc bahl nehx racladzy yâme guia'n xcuerp meññ-rie' yahc lo cruzu. Were gü nab yâme Pilat cshahl me xmeññ me dzigla'y nie' meññ-que' yahc lo cruzu no glety yâme lee.

<sup>32</sup> Were güyaa soldad, güla'y nie' meññ-que' lo cruzu gyrop coo ru que' Jesúz, nier nie' to me, were nie' sto me.

<sup>33</sup> Hor-bydziñgahsh soldad ru que' Jesúz, bwie' yâme ba guhty me, ba di nla'y yâme nie' me.

<sup>34</sup> Per to lahd gahc soldad gülezy lanz coo leññ Jesúz, no lo hor-wé byruu rieñu no nze'.

<sup>35</sup> Ni bwie' nirie' gadee diidz ni guhc, no ni rniï me ni uli we leeu; no nann me ni uli ni rniï me lehdy gylliladzy la'd zegahc.

<sup>36</sup> Nirie' yahc guhcu ze, lehdy gac ni rniï lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: “Nehx güla'y yâme mbehty xdziht me.”<sup>l</sup>

<sup>37</sup> No sto lad lo gahc Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: “Güie' yâme ni pteydyque' yâme lanz lee.”<sup>m</sup>

*Ni byga'dzy Jesúz*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

<sup>38</sup> Bylux gyre nirie', to mpyquie ni le José, no xguiedzy me le Arimatea, ra me Pilat bâļ beeiÿ ndee ñahz glety me xcuerp Jesúz. José na', zegahc-e xmeññ Jesúz

leeme, per nga'dzy porni rdzie me meññ-Israel; no Pilat bdee ñahz José güya biglety xcuerp Jesúz.

<sup>39</sup> Zegahc bydzihñ Nicodem, bidno beei treint kil ni nixye ni güyaa no mirra no nutzu áloe. Nicodem, leeme ni güya ru nu Jesúz to guiaal.

<sup>40</sup> No mod-wé José no Nicodem pchal yáme xcuerp Jesúz no lahr ni gülu' yáme ni nixye lee, mod-rtzoo gahc meññ-Israel ru ba dziyca'dzy yáme mînguty.

<sup>41</sup> Gahsh ru pquee yáme Jesúz lo cruzu nu to lyu, no leññ lyu-cañ nu to baa ni leer bydahñ no ndrhuhty dgueññ iga'dzyu.

<sup>42</sup> Uga pca'dzy yáme xcuerp Jesúz, porni gahshu, no porni guhcu dze-rzaa yáme gyre ni yquihñ dze-risladzy meññ-Israel, no ba sulou.

## 20

### *Ni gübahñ Jesúz*

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

<sup>1</sup> Primer xdzé seman, güya Marie-Magdalen ru' baa hor-dzictzu byni', ncawy zia'; bydzihñ me, bwie' me ba byruu guie-ro ni nyagü ru' baa.

<sup>2</sup> Rxuunn me, za me ru nu Simon-Pedr, no wé gahc nu sto mpyquie ni ndzi Jesúz lee no xmeññ me lee zegahc, ra me leeyahc:

—¡Güloo yáme Señor leññ baa, no nehx nann no' bá biyca'dzy yáme leeme!

<sup>3</sup> Byruu Pedr no sto mpyquie ni xmeññ Jesúz lee, za yáme ru' baa.

<sup>4</sup> Gaxuunn gyrop yáme; per sto me ma byxuunn que Pedr, no ma nier lee bydzihñ ru' baa.

<sup>5</sup> Byru'ñ me no bwie' me leññ baa, wé nash lar-byrañ Jesúz, per di ñu' me leññ baa.

<sup>6</sup> Bylux de ni bydzihñ me, bydzihñ gahc Simon-Pedr no güyu' gahc leññ baa; no bwie' me zegahc lar-byrañ xcuerp Jesúz;

<sup>7</sup> no luxu bwie' me lahr ni byrañ ihqy Jesúz, ndoobyu nashu gydze lað, no gydze gahc lad nash lahr ni byrañ xcuerp Jesúz.

<sup>8</sup> Luxu güyu' sto xmeññ Jesúz ni bydzihñ nier lee, no bwie' me gyreu no byliladzy me gübahñ Jesúz gyzac,

<sup>9</sup> porni dgueññ zia' guieññ yáme ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dios, ru neu, leeme zbahñ me gyzac de lahd mînguty.

<sup>10</sup> Luxu, gubyguiat xmeññ Jesúz ru' yu' ni güya ru' baa.

### *Marie-Magdalen bwie' me Jesúz*

(Mr. 16:9-11)

<sup>11</sup> Per Marie bia'n ru' baa gayuun. No lóni gayuun me, byru'ñ me lehdy güie' me leññ baa,

<sup>12</sup> no modé bwie' me chohp ángel, nutz lar-quitzy dxie ru guht xcuerp Jesúz. To

me dxie ñaz-ihqy baa no sto me dxie ñaz-nie'u.

<sup>13</sup> Ra ángel yahc leeme:

—¿Ngünaa, bia nacu ruuni'?

Were ra me leeyáme:

—Porni ziyno yáme xcuerp Señor ni naca' xmeññ, no nehx nanna' bá glo ziyno yáme leeme.

<sup>14</sup> Naabz güni me ze, bidzguiat lo me, bwie' me Jesúz, per nehx bzaclo me bäl Jesúz-e ni gawie' me lee.

<sup>15</sup> Ra Jesúz leeme:

—Ngünaa, ¿bia nacu ruuni'? ¿Dxu ryohbyi'?

Ñládzy Marie meññ-rahp lyu-wé ganii no leeme, were ra me lee:

—Señor, bäl lii ziyno leeme, gu naa bá glo bictishi' leeme, lehdy dziycan leeme.

<sup>16</sup> Were ra Jesúz leeme:

—¡Marie!

Bidzguiat lo Marie no güni me didz-hebreu, ra me Jesúz:

—¡Raboni! —ni rnii neu, Muextr.

<sup>17</sup> Ra Jesúz leeme:

—Di cani' naa, porni dgueññ zia' tzan ru nu dTada'. Per güya, no gu dmeññ yahca': Tzan ru nu dTada' ni zegahc xTad la'd lee, no tDioza' ni zegahc xDioz la'd lee.

<sup>18</sup> Were za Marie-Magdalen, zigyne me xmeññ Jesúz de ni bwie' me Señor, no ra Marie leeyáme ni ra Jesúz leeme.

### *Bydzihñ Jesúz lahd xmeññ*

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

<sup>19</sup> Ru güyu' guiaal de dze-wé gahc, primer xdzé seman, nyagü yu' dxie xmeññ Jesúz porni rdzie yáme meññ-Israel. Jesúz gaññ bydzihñ gla'y ru dxie yáme leññ yu', no güni me diux, ra me:

—Tzu xguñmbahñ la'd dzie ztiaawy.

<sup>20</sup> Bylux güni me ze, bluu me ru güyaaz clav ña me, no bluu coo leññ me bwie' xmeññ me, no rxihly yáme gawie' yáme leeme.

<sup>21</sup> Luxu ra Jesúz leeyáme gyzac:

—Tzu xguñmbahñ la'd dzie ztiaawy. Mod-pshahl dTada' naa, modé gahc cshaala' la'd.

<sup>22</sup> No luxu, blo me mbe' leeyáme, no ra me lee:

—Lá yca' Spirt-Sant.

<sup>23</sup> Dxu guioob la'd lee no xguñlquie, zidguiahc yáme beei ni nehx ptzoo guñlquie; no dxu di guioob la'd lee de xguñlquie, ba bia'n gahc yáme we no xguñlquie yáme.

### *Bwie' Tomás ba gübahñ Jesúz*

<sup>24</sup> De lo gydiby tzipychop xmeññ Jesúz, to lahd yáme ni le Tomás, ni ra yáme lee Dídimó, dgueññ me ru biahd Jesúz.

<sup>25</sup> Per zrieñ yâme ni bwie' Jesúz ra yâme Tomáz:

—Bwie' no' Señor.

Per Tomáz ra leeyâme:

—Bâl nehx nwien xseñ clav ña me no nlezy ihqy dñan ru güyaaz clav, no nlezy dñan zegahc coo leññ me ru güyaaz lanz, nehx nliđdadzya'.

<sup>26</sup> Gúdahpu shun dzé, no gyzac bydohp xmeññ Jesúz leññ yu', were ba nu Tomáz lahd yâme, no nyagü gahc yu', Jesúz gaññ bydzihñ gla'y ru dxie yâme leññ yu', no ra leeyâme:

—Tzu xguilmbahñ la'd dzie tziaawy.

<sup>27</sup> Luxu, ra me Tomáz:

—Bwie' dñan no güdan ru güyaaz clav; no güdan coo dleñña' ru güyaaz lanz. Ba di yque'ladzyi', mazyg byliladzy.

<sup>28</sup> Were ra Tomáz leeme:

—¡Señor, lii we rtzoo mdad naa, no lii we tDioza'!

<sup>29</sup> Ra Jesúz leeme:

—¿Bwie'ri' naa, were byliladzyi' la? ¡Dxu ñahc beeyi meññ ni rliładzy naa sinn güie'!

*Nu bia nacu güyaa guetzy-rie'*

<sup>30</sup> Ptzoo Jesúz xtahl ni ngann ni bwie' xmeññ me ni nehx güyaa lo libr-rie'.

<sup>31</sup> Per ni ganiı lo guetzy-rie' güyaa lehdy gyliladzy la'd Jesúz, leeme nac Crist, Xiiñ Dioz, no lehdy hor-gyliladzy la'd leeme, gap la'd guilmbahñ ni nehx zluhx.

## 21

*Jesúz, bwie' gahdzy lahd xmeññ me leeme*

<sup>1</sup> Bylux niwé, Jesúz gaññ bydzihñ gyzac ru nu xmeññ me coo nisdoo-Tiberias, no ghucu mod-rie':

<sup>2</sup> Nuty Simoñ-Pedr; tohzy no Tomáz, ni ra yâme lee Dídimo, no Natanael, xguiedzy me le Caná ni nu lo region-Galilea, no xiiñ yahc Zebedeu no schohp xmeññ Jesúz.

<sup>3</sup> Ra Simoñ-Pedr leeyâme:

—Naa tzan dzignyaazya' mbał.

Ra yâme leeme:

—Zehg-e tzo no' no lii.

Güyu' yâme leññ to barcü no za yâme; per guial-cał di nnahzy yâme mbehty mbał.

<sup>4</sup> Hor-ba zidtzu byni', bwie' yâme Jesúz zu coo nisdoo, per nehx bzaçlo yâme bâl Jesúz leeme.

<sup>5</sup> Were ra Jesúz leeyâme:

—Shi'ñ, ¿ba gūnahzy la'd mbał la?

Ra yâme leeme:

—Yac, dgueññ gynahzy no' mbehty ma'.

<sup>6</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Lâ grál xgushmbał la'd lad-drech de barcü lehdy gynahzy la'd leema'.

No ze ptzoo yâme. Luxu ba di rał gboo yâme xgushmbał yâme, porni xtahl mbał nu leññu.

<sup>7</sup> To xmeññ gahc Jesúz, ni ndzi me lee, ra me Pedr:

—¡Jesúz-e, leeme ni rtzoo mdad!

Scâsy bieññ Simoñ-Pedr Jesúz leeme, bihtz shab-xtziguia me (porni güloo me leññ barcü), no cūchahs me güyu' me lo nze'.

<sup>8</sup> No zrieñ yâme bistziññ barcü coo nze', no gazūbyñu yâme gushmbał ni bydze' mbał leññ; no de lo nze' ru nał barcü ni nu yâme leññ, rahpu beeyi diby gayuu metr par gydzihñu lo yudahñ.

<sup>9</sup> Ru biaht yâme lo yudahñ, bwie' yâme ba dxie gue no nash mbał gayagy, no dxie pañ.

<sup>10</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Lâ guidno chohp tzonn mbał ni leer gūnahzy la'd.

<sup>11</sup> Güehpy Simoñ-Pedr leññ barcü no gazūbyñu me gushmbał ni nu mbał leññ lo yudahñ, bydze'u de mbał-roob, diby gayuu cincuentaytrez ma', no nícze xtahl ma', per nehx bygaax gushmbał ni nu yâma' leññ.

<sup>12</sup> Ra Jesúz leeyâme:

—Lâ te, gagü-rsily la'd.

No ndruhty de leeyâme nehx ptzoo par nnałdiidz dxu leeme, porni nann yâme Jesúz-e leeme ni rtzoo mdad.

<sup>13</sup> Luxu gübigy Jesúz, cua' me pañ no güdiiz meu, cua' xmeññ me, no zegahc güdiiz me mbał.

<sup>14</sup> Nirie' we ni bionn vuelť Jesúz gaññ bydzihñ ru nu xmeññ me bylux de ni gübahñ me de lahd mīnguty.

*Ganino Jesúz Simoñ-Pedr*

<sup>15</sup> Bylux güersily yâme, ra Jesúz Simoñ-Pedr:

—Simón, xiiñ Jonáz, ¿ndziy naa mazy de ni ndzi gyre meññ-rie' naa la?

Ra Pedr leeme:

—Lii nanni', Señor, ndzin lii.

Ra Jesúz leeme:

—Bwie' dmeññ yahca'; zidguiahc yâme beeyi xiily.

<sup>16</sup> Gyzac ra Jesúz leeme:

—Simón, xiiñ Jonáz, ¿ndziy naa la?

Ra Pedr leeme:

—Lii nanni', Señor, ndzin lii.

Ra Jesúz leeme:

—Bwie' dmeññ yahca'; zidguiahc yâme beeyi xiily.

<sup>17</sup> Ni bionn vuelť ra Jesúz leeme:

—Simón, xiiñ Jonáz, ¿ndziy naa la?

Güyu' Pedr trixd, porni ba tzonn vuelť gaya Jesúz bâl ndzi Pedr leeme. Were ra Pedr leeme:



—Señor, lii nanni' gyreu; lii nanni' ndzin lii.

Ra Jesúz leeme:

—Bwie' dmeñña'; zidguiahc yâme beei y xiily.

<sup>18</sup> Gapy'a' lii ni uli, dze-mi'ñ zia' lii ruhtz shabi' tohgui' no riay rutisy ne'y; per dze-ba mînguhl lii, stzihly xihcui', no zrieñ dxu iguhtz shabi' no tziyno lii ru neh x riu'ladzyi'.

<sup>19</sup> Nirie' gûnii Jesúz, gaya me Pedr bia mód gaty lehdy Pedr, no xguilguhty me, cugua me Dioz. Bylux gûnii Jesúz ze, ra me Pedr:

—Náŕi' naa.

*To xmeññ Jesúz ni ndzi me lee*

<sup>20</sup> Hor-bidzguiat lo Pedr, bwie' me ziaad sto xmeññ Jesúz ni ndzi Jesúz lee, ni gûrie gahc coo Jesúz ru gûdagû-tzie yâme ûltim guiaal, no ni gu Jesúz: "Señor, ¿dxu leeme ni gdee lii lo ña meññ-rdziadzyno lii?"

<sup>21</sup> Pedr, hor-bwie' leeme, ra me Jesúz:

—Señor, na'z mpyquie-rie' ni náŕi' dchesh nó, ¿bia mód gac me?

<sup>22</sup> Ra Jesúz leeme:

—Báŕi' gacdadzya' guia'n me no neh x zehty me xtâ glo guibyguiata' la, neh x rahpi' de ni ganni' leeu. Mazyg lii, náŕi' naa.

<sup>23</sup> Nirie' ni ra Jesúz Pedr gunn zrieñ xmeññ yahc Jesúz, per ba gydze mód bieññ yâmeu; nlâdzy yâme gûnii Jesúz-e, ra me Pedr, neh x zehty mpyquie-wé. Per neh x gûnii Jesúz ze, mazyg ne me: "Báŕi' gacdadzya' la, guia'n me no neh x zehty me xtâ glo guibyguiata', neh x rahpi' de ni ganni' leeu."

<sup>24</sup> Meññ-rie', leegahcme we xmeññ Jesúz ni gadee diidz de nirie' yahc, no bzaa meu lo guehtzy. No nann no' ni uli ni rnii me.

<sup>25</sup> No zegahc nur xtahl ni ptzoo Jesúz; báŕi' gyreu ñaa lo guehtzy to por tohbyu, zo' naa neh x ñu' lgar gydo lo guiedzylie ru ñu' gyre guehtzy ni ñaa lo.

## HECH xchień apóstl yahc

*Jesúz bdee xtiidz me guiaad Spirt-Sant*

<sup>1</sup> Lo libr ni bzan nier lee, Teófil, ziaad gyre ni ptzoo Jesúz no ni bluu me, xtá glo dzé ni guzlo xtziiń me,

<sup>2</sup> no xtá glo dzé ni biahś me, zia me gybaa. Dze-nu zia'r me lo guiedzylie, güle me meńń ni guhc x-apóstl me, no gucno Spirt-Sant leeme par bluu me meńń-wé yahc bia ne me ctzoo yáme.

<sup>3</sup> Guhty me, per ru ba gübahń me sto, bidtzu me lahd x-apóstl me no güyu' xtahl mód ni bluu me leeyáme ni uli we mbahń me. No leńń cuarent dzé, rwie' yáme leeme lahd gá, no bluu me leeyáme lguia ni rtzoo Dioz mdad.

<sup>4</sup> No leńń dze-wé ni nu Jesúz no apóstl, ra me leeyáme:

—jDi gyruhd Jerusalén! Lâ cuiahz gacr ni ba bdee Dioz xtiidz me ctzoo me, no niwé we ni ba bieno la'd.

<sup>5</sup> Porni Juan ni uli no nze' we pchôbnihs me meńń. Per la'd, lahd gahc dze-rie' yahc guidtzu Spirt-Sant xguilmbahń la'd no gacu beeyi to guilrôbnihs.

*Zia Jesúz gybaa*

<sup>6</sup> To dzé zu Jesúz no x-apóstl me, ra yáme leeme:

—Lii ni rtzoo mdad, ;ctzooy ni na' gahc de ni guibyguiat ctzoo meńń-Israël mdad leegahc yáme la?

<sup>7</sup> Ra Jesúz leeyáme:

—Ni ne Dioz gac la, dac-e lehdy gann la'd bia dzé o buc gacu; nunzy Dioz-e rtzoo mdad bucu;

<sup>8</sup> per hor-ba bidtzu Spirt-Sant xguilmbahń la'd, tzu gahc xpođer Dioz la'd, no dzigyuno la'd meńń dtiudza' Jerusalén, no gydo lo reģion-Judea no lo reģion-Samary, no gydo-bynac lo guiedzylie.

<sup>9</sup> Byluxz bieno me diidz leeyáme modé, lóhgni gawie' yáme leeme, biahś me zia me gybaa, güyu' me leńń to zá no ba di nwie'r yáme leeme.

<sup>10</sup> Lóni gawiedzie yáme leńń gybaa ru za Jesúz, tohzy bydzihń chohp mpyquie ru zu yáme nutz lar-quitzybo,

<sup>11</sup> ra leeyáme:

—Meńń-Galilea, ;bia nacu rwiedzie la'd leńń gybaa? Jesúz ni güyu' gahc no la'd, no gawie' la'd zia me gybaa, mod-wé gahc-e guibyguiat me lo guiedzylie sto.

*Güle yáme Matiaz guia'n xilgar Jud*

<sup>12</sup> Were gubyguiat apóstl yahc xtá to dahń ni le Oliv, ziaad yáme par Jerusalén, güze' yáme mdid-beeyi ria meńń-Israël dze-risladzy meńń.

<sup>13</sup> Scâsy bydzihń yáme Jerusalén, güyehpy gahc yáme guia sto leńń yu' ru rdzie yáme. Leeyáme we meńń-rie' yahc: Pedr, Jacob, Juan, Ndréz, Felipy, Tomáz, Bartolomé, Mateu, Jacob xiiń Alfeu, Simón ni güyu' lahd to cuib meńń ni le Zelot, no Jud behtzy Jacob.

<sup>14</sup> Gyre meńń-rie' yahc nehx rsa'n de ni rdohp yáme, zegahcu meńń-ngünaa, no gahc Marie xmam Jesúz, no meńń-behtzy me, no tohzy rnab yáme lo Dioz no rnino yáme Dioz.

<sup>15</sup> Leńń dze-wé bydohp beeyi diby gayuu gał meńń-rman. No lóni nu yáme tohzy, guzli Pedr lahd yáme, ra leeyáme:

<sup>16</sup>—Rman, ba xtze bisnii Spirt-Sant Davit lguia Jud, ni guznier lo meńń ni günahzy yahc Jesúz. No gyre niwé ni güyaa lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, güdahpu de ni guhcu.

<sup>17</sup> Jud na', güze' me no no', ptzoo me dziiń tohzy no no'.

<sup>18</sup> Per leeme, güxii me to lyu no medy ni cua' me lo ni dirquihń ni ptzoo me; wé biahś me, bzu ihgy me no güriahz leńń me, lé byruu xsiee me.

<sup>19</sup> Ru gunn meńń-Jerusalén mod-guhty me uga, gülu' yáme le lyu-wé Acéldama, ni rnii lo xtiidz yáme: Lyu ru byxie' rień.

<sup>20</sup> Zegahc reiy-Davit güni me de Jud lo libr-Salm ni bzaa me, ne me:

Guia'n xiryu' me, ndruchy nehx ziu'u.

No güni me zegahc, ne me:

Tzu sto meńń ni ctzoo dziiń xilgar me.<sup>a</sup>

<sup>21</sup> No leewe gybee sto meńń dlahd gahc nó guia'n xilgar Jud, per to meńń ni güze' gahc no no' leńń gyre dzé ni güyu' Jesúz no no',

<sup>22</sup> glo dze-pchôbnihs Juan leeme no xtá dze-zia me gybaa. Rquihńu we gybee sto meńń dlahd no', lehdy gdee diidz tohzy no no' de ni Jesúz gübahń me sto.

<sup>23</sup> No were güle yáme chohp mpyquie: To me le José-Barsabáz ni ra yáme lee zegahc Just; no sto me le Matiaz.

<sup>24</sup> Luxu, gü nab yáme lo Dioz, ne yáme:

—Lii ni rtzoo mdad no rzaclo'y to to xguilmbahń meńń, bluu no' dxu de gyrop mpyquie-rie' cue'y

<sup>25</sup> lehdy gac me apóstl ni ctzoo dziiń ni psa'n Jud, ni ba zia xilgar por xguilquie.

<sup>26</sup> Byluxz gü nab yáme lo Dioz, güloo yáme suert, no biahś suert lguia Matiaz; no xtá glo dze-wé bia'n me lahd gydiby tzipyto apóstl no guhc yáme tzipychop gyzac.

<sup>a</sup> 1:20 1:20 Sal. 69:25; Sal. 109:8

## 2

*Ni biahd Spirt-Sant*

<sup>1</sup> Dze-bydzihñ lni ni le Pentecostéz, to xilni meññ-Israel, xmeññ Crist bydohp yáme, nu yáme tohzy.

<sup>2</sup> Tohzydzi bieññ to rid-ro ni byruu gybaa beey ru rxuu mbedun-ro, no güyu' rid-cal leññ yu' ru dxie yáme.

<sup>3</sup> No bwie' yáme biahd xtahl gue-yaañ beey bial no bia'nu chehsh to to yáme.

<sup>4</sup> No hor-wé gahc güyu' Spirt-Sant xguĩmbahñ yáme, no guzlo ganií yáme zrieñ xtiidz meññ; to to yáme günií ni gayisnií Spirt-Sant leeyáme.

<sup>5</sup> Leññ dze-wé yahc nu xtahl meññ-Israel Jerusalén ni byruu yahc zrieñ guiedzy gyre lad. Leeyáme ulihbu rzobdiidz xleiy Moiséz.

<sup>6</sup> Hor-bieññ yáme ridé we na', bigüie' yáme ru nu no apóstl yahc, bydohp meññ-xtahl uga. Rtzunadz yáme, porni gayieññ yáme ganií apóstl yahc xtiidz yáme.

<sup>7</sup> Modni rtzunadz yáme, no ra sa' yáme: —¿Dàs-e meññ-Galilea gyre meññ-rie' ni ganií la'?

<sup>8</sup> No na', ¿xnahc-e gayieññ nó ganií yáme dtiidz nó ni bynizyno nó?

<sup>9</sup> Ne' gawie' nó nu meññ-Partia, meññ-Media, meññ-Elamm, meññ-Mesopotamia, meññ-Judea, meññ-Capadocia, meññ-Ponto, meññ-ziaad yahc ñaz-Asia,

<sup>10</sup> meññ-Frigia, meññ-Panfilia, meññ-Egipt no meññ-África ni nu gahsh Ciren. No nu meññ-Rom zegahc ni nu ne' ni nac meññ-Israel no zrieñ meññ-bidbi' lahd yáme ni rtzoo yahc ni ne xleiy meññ-Israel.

<sup>11</sup> Zegahc ziaad meññ-Cret no meññ-Araby; zrieñx meññ-e nó, no ¿xnahc-e gayieññ nó ganií yáme gyre xro' cos yahc ni rtzoo Dioz no gayieññ nó leeu lo dtiidz nó!

<sup>12</sup> Gyre yáme rtzunadz no gazacngann yámeu, ra sa' yáme:

—¿Biahx-e leeu gyre ni gawie' nó?

<sup>13</sup> Per zrieñ yáme aal gaxidzyno, ne yahc:

—¡Meññ-rie' nzuhdzy yáme we!

*Ni günií Pedr*

<sup>14</sup> Were guzli Pedr no gydiby tzipychop apóstl, günií me ndip ra me leeyáme:

—Meññ-Judea no gyre la'd ni nu ne' Jerusalén, gayapya' la'd rquihñu gann la'd nirie', no leewe lá guieññ za'gndzi ni gynin.

<sup>15</sup> Nehx leeu mod-ne la'd. Meññ-rie' yahc dac-e nzuhdzy yáme. Rsily zia'r-e ngástoo, leer las-nuevy.

<sup>16</sup> Ni gawie' la'd gayahc la, leeu we ni günií profet ni le Joel. Mpyquie-rie' günií me, ne me:

<sup>17</sup> Ze ne Dioz:

Leññ dzé ni gadziñgahsh gynyhty guiedzylie, cshaala' diSpirta' lguia gyre meññ.

Xiñ-ñooby la'd no xiñ-ndza'b la'd, zisnin leeyáme;

no xiiñ la'd ni mēññxtohby lee, zwie' yáme ni glun leeyáme beey lo mpcaal.

No xmeññ la'd ni mínguhl lee, znii xcaal yáme ni rnin.

<sup>18</sup> No leññ dze-wé yahc zdedyá' diSpirta' meññ-mpyquie no meññ-ngünaa ni rtzoo dixtziña',

no guisnin leeyáme ni dziguiahc.

<sup>19</sup> Leññ gybaa zwie' meññ guilrtzunadz ni ctzon.

No zegahc lo guiedzylie zwie' yáme señal yahc:

rieñ no gue, no guiahs guhsh.

<sup>20</sup> Zacncawy lo ncübidz,

no zac-nixni lo mboo beey rieñ, dze-dgueññ gydziññ ni guiaad Señor, to dze-ro ni rsahc.

<sup>21</sup> No nitisy dxu gnab lo Dioz gylaa la, zlaa de lo guilnadz ni ziaad.<sup>b</sup>

<sup>22</sup> 'Meññ-Israel, lá guieññ ni gapya' la'd. Nann la'd Dioz bluu me de ni pshahl me Jesús, to meññ-Nasaret, no gucno me lee lehdy ptzoo Jesús xro' cos yahc, no guilrtzunadz, no ni ngann, no ptzoo me leeu ñaz-lo la'd.

<sup>23</sup> Per Dioz ba gahc nann me bia dziguiahc Jesús, bdee me ñahz günahzy la'd leeme, no guhc ni ba ne me gac. No ru ba nu Jesús lo ña la'd, gucno meññ-dirquihñ la'd pquehd leeme lo cruzu. No mod-wé bga'dy la'd leeme.

<sup>24</sup> Per Dioz bispahñ leeme, güloo leeme ladzyña guilguhty, porni guilguhty nehx beey ncau leeme.

<sup>25</sup> Reiy-Davit günií me lguia Jesús, ne me: Naa nanna' tirgahc-e nu Dioz no naa,

No nehx zrugana', porni gayacno me naa.

<sup>26</sup> No leewe rxihlya', no rguguan leeme.

Naa nanna' guilguhty nehx stzoo naa mbehty, mazyg glesy Dioz naa,

<sup>27</sup> porni lii nehx ssa'ni' naa lahd mínguty, ni nehx zdeedyi' ñahz gynyhty xcuerp xiiñi' ni ndziy lee.

<sup>28</sup> Bluuy naa ñahz ni rdee guĩmbahñ ni nehx ziu' dzé gynyhty;

no zegahc rxihlya' porni nuy no naa.<sup>c</sup>

<sup>29</sup> 'Rman, gapya' la'd ni uli, gyre nó nann ngydo-reiy-Davit ni guhc difamily nó, guhty me no byga'dzy me, no xbaa me, leexu nu zia' no nó glo na'.

<sup>30</sup> Per reiy-Davit, profet leeme, no leewe nann me togahcs gūnii Dioz gdee to reiy nó ni gyruu de lo gahc xfamily me no ni guia'n ctzoo mdad xilgar me.

<sup>31</sup> Reiy-Davit, scāsy ni nwie' me ni dziguiahcr lguia ni gūbahñ Crist. Leewe gūnii gahcme, ne me nehx zia'n Crist lahd mīnguty, no nehx znihty xcuerp me.

<sup>32</sup> No leeme we Jesúz ni bispahñ Dioz lee, no no' bwie' no' guhcu mod-wé.

<sup>33</sup> No leewe, biahs me zia me zicchie me coo Dioz lad-drech, no xTad me Dioz bdee Spirt-Sant cua' me, ni ba nac diidz tzu no leeme. No luxu, gūdiiz me nirie' ni gawie' la'd no ni gayieññ la'd.

<sup>34</sup> Dac-e reiy-Davit biahs zia gybaa, nícze leegahcme ne:

Ze ne Dioz, ra me Señor ni rtzoo mdad naa: "Gürie dcoon lad-drech,

<sup>35</sup> xtâ glo ctzon de ni gyre meññ ni rdzi- adzyno lii guishshiby yâme lo'y."<sup>d</sup>

<sup>36</sup> 'La'd meññ-Israël, racdadzya' gann la'd ni uli: Jesúz ni gazata' lee, ni pquee la'd lee lo cruzy la, leeme we ni ptzoo Dioz lee Señor ni rtzoo mdad no ni nac Crist.

<sup>37</sup> No diidz ni bieno Pedr leeyâme by-dzihñu xtâ leññ xguilmbahñ yâme, no gūnabdiidz yâme Pedr no zrieñ apóstl, ra yâme lee:

—Rman, lâ ga no', ¿xnahc ntzoo no' na'?

<sup>38</sup> Ra Pedr leeyâme:

—Lâ csaan ni nahcsy ni nac la'd, no to to la'd lâ gyrôbnihs por le Jesucrist lehdy guieññ ba psiaalladzy Dioz xguilquie la'd; no zdee me Spirt-Sant la'd.

<sup>39</sup> Nirie' ni bdee Jesúz xtiidz me cshah me, par la'd-e leeu, no zegahcu par xiiñ la'd no xtâ gyre meññ ni nur ziht; leeu we gyre meññ ni yqueer tDioz nó riedz lee, leeme we ni rtzoo mdad.

<sup>40</sup> No nirie' no zrieñ yahc diidz gülu' Pedr xguilrieññ yâme, ne me:

—¡Lâ gyruu lahd meññ-dirquihñ ni nu ni na' par di gynihty la'd dze-gynihty yâme!

<sup>41</sup> No leewe, gyre meññ ni byliladzy ni gūnii Pedr; byrôbnihs yâme; no dze-wé güyu' beeyi stzonn mily meññ lo xtiidz Dioz.

<sup>42</sup> No nehx rrugan yâme de ni gatzoo yâme ni galuu apóstl yahc leeyâme. No tohyz no gyre yâme, no rahgü yâme no rnab yâme lo Dioz.

*Mod-rtzoo xmeññ Crist ni güyu' nier lee*

<sup>43</sup> Gyre meññ ni nu uga rtzunadz por xro' cos yahc no zrieñ ni ngann ni ptzoo apóstl yahc.

<sup>44</sup> No gyre meññ ni ba byliladzy xtiidz Dioz ba tohyz guilrieññ rahp yâme, no to

to yâme ni rahp xcoss, rdee yâmeu beeyi gahc ñahcu xchieñ gyre yâme.

<sup>45</sup> No rto' xtziññ yâme no zrieñ ni rahp yâme, rguüz yâme sahcu rca' meññ-rman ni gayaadz ni yquihñ.

<sup>46</sup> No gyre dzé rdohp yâme leññ idoró tohyz. No zegahc ria yâme xiryu' sa' yâme, rahgü yâme tohyz no guilrxihly, no ndruihty yâme nehx rguguia leegahc.

<sup>47</sup> Tirgahc gaguguia yâme Dioz, no gyre meññ ni nu leññ guiedzy-cal' biu'ladzy ni gatzoo yâme. No to to dzé ma gane yâme, porni gayislaa Dioz xtahl meññ de lo guilnadz no gayu' gahc yâme lahd xmeññ me.

### 3

*Bial to mpyquie ni ndang*

<sup>1</sup> To udzie güya Pedr idoró no Juan beeyi las-trez, porni hor-wé rdohp meññ-Israël rignab yâme lo Dioz.

<sup>2</sup> Hor-gayu' yâme ru' idoró we na', bwie' yâme dxie to mpyquie ru' puert, ndang me glo guhl me. Gyre dzé riyon meññ leeme ru' puert ni le Puert-Mos lehdy gnab me gun lo meññ ni ria idoró.

<sup>3</sup> Ru bwie' me ba dzictzu Pedr no Juan leññ idoró, gūnab me gun leeyâme.

<sup>4</sup> Were bwie' Pedr no Juan ru dxie me, no ra Pedr leeme:

—¡Bwie' no'!

<sup>5</sup> Were bwie' me leeyâme, nlâdzy me gun-e gdee yâme leeme.

<sup>6</sup> Ra Pedr leeme:

—Nehx zidnon medy-plat ni medy-or par ndedya' lii, per ni rapa', wé we gdedyä' lii; leewe gayapya' lii, por le Jesucrist meññ-Nasaret, biahsi' no güze'.

<sup>7</sup> Luxu, gūnahzy Pedr ña-drech me, gülesy leeme no guctziaawy gahc gyrop nie' me.

<sup>8</sup> No biahs gahc me, guzli me, no guzlo gahc gaze' me. Güyu' me leññ idoró tohyz no Pedr no Juan, gaze' me no lé riube' me guia no gadee me xquix Dioz.

<sup>9</sup> Gyre meññ ni nu uga bwie' gaze' me, gadee me xquix Dioz.

<sup>10</sup> Modni rtzunadz yâme no bydzie yâme porni bwie' yâme bial me no porni nann yâme leeme we mpyquie ni di ral' se', ni rnab gun rbia ru' idoró, ru' puert ni le Puert-Mos.

*Diidz ni gūnii Pedr leññ Xcorredor Salomón*

<sup>11</sup> No mpyquie ni bial nie', ba di ne gahc me guislaa ña Pedr no Juan. Gyre meññ modni rtzunadz, za-güxuunn yahc zigüie' ru zu yâme leññ to ru le Xcorredor Salomón.

<sup>12</sup> Hor-bwie' Pedr-e na' gadohp meññ, were ra me leeyâme:

—Meññ-Israël, ¿bia nacu rtzunadz la'd no bia nacu gawiedzie la'd no'? ¿Nlâdzy la'd no' psiaļ mpyquie-rie' nunzy porni rwie' la'd beeyiyo no', o porni rzacbeeyiyo no' Dioz la'?

<sup>13</sup> Per dac-e ze leeu. Mpyquie-rie' bial me par gūluguaia Dioz Xiiñ me Jesúz. Dioz-rie', leeme we xDioz dmeññ nó ni gūyu' yahc ba xtze, lee we xDioz Bran, Isac no Jacop. Jesúz-e ni bigynahzy la'd lee no ni gūyynot lee lo guxtisy. No ru gucladzy Pilat nislâa leeme, di ñacladzy la'd.

<sup>14</sup> Per nehx gūnab la'd gylaa Jesúz, to mpyquie-ziaawy ni rtzoo ni nac xñahzū, aaļ gūnab la'd bylaa to mpyquie-rga'dy meññ.

<sup>15</sup> No modé bga'dy la'd mpyquie ni rdee guļmbahñ, per Dioz bispahñ leeme de lahd mīnguty. No de niwé we rdee no' diidz ni bwie' no'.

<sup>16</sup> Porni Jesúz beeyiyo lee, leewe bial nie' mpyquie-rie' ni gawie' la'd no ni rzaclō la'd lee. No porni rlidadz no' Jesúz, leewe bial nie' mpyquie-rie' za'gndzi ñaz-lo gyre la'd.

<sup>17</sup> 'Meññ-Israël, naa nanna' bga'dy la'd Jesúz porni ndaagū xguļriehñ la'd, leewe ptzohd mod-ptzoo gahc xguxtisy yahc la'd.

<sup>18</sup> Ptzoo la'd leeme ze lehdy guhc mod-gūnii profet yahc ba xtze, ru ne yâme Crist ni pshahl Dioz lee, tedy me gyrehzy ni nadz.

<sup>19</sup> No leewe, lâ gyo Dioz no lâ csaan ni nahcsy ni nac la'd, lehdy csiaalladz Dioz gyre xguļquie la'd, no were zactziaawy xguļmbahñ la'd.

<sup>20</sup> No Dioz cshahl me Jesúz lo guiedzylie sto ni gūle me lee ba xtze diaa par guiaad guislaa nó de lo guļnadz.

<sup>21</sup> Per Crist guia'nr me gybaa xtâ dze-ba diaa bistziaawy Dioz gyre ni nu par gac, mod-gūnii xprofet me ni gūyu' yahc ba xtze.

<sup>22</sup> Porni Moiséz ra me dmeññ nó ni gūyu' yahc ba xtze: "Gyruu to profet lahd gahc dmeññ nó. Cshahl Dioz leeme mod-pshahl gahc me naa. Lâ gzoob xtiidz profet-wé gyre mod-ga me la'd.<sup>e</sup>

<sup>23</sup> Porni gyre dxu di gzoob xtiidz me la, zruu lahd xmeññ me."<sup>f</sup>

<sup>24</sup> 'No gyre profet, xtâ Samuel diaa, gūnii yâme ni gayahc ni na'.

<sup>25</sup> La'd-e meññ ni ziaad de profet yahc, no par la'd-e bdee Dioz diidz ni ctzoo me no dtadgul yahc nó ba xtze, dze-gu me Bran: "Gyre meññ ni tzu lo guiedzylie sca'yâme dla'ya' por xiiñ yahqui!"<sup>g</sup>

<sup>26</sup> No hor-bispahñ Dioz Xiiñ me Jesúz, nier gahc ru nu la'd pshahl me lee, par

gūlu' xla'y me la'd, lehdy to to la'd csaan ni nahcsy ni nac.

## 4

### *Ni gūyu' Pedr lidzyguiib no Juan*

<sup>1</sup> Gayuno zia' Pedr no Juan diidz meññ, tohzy bydzihñ bahl yahc, no xjefy meññ-rahp ru' idoró, no meññ-nac yahc saduceu.

<sup>2</sup> Gyre yâme modni gadzia'dzy porni galuu Pedr meññ no Juan lguia ni guhty Jesúz no gūbahñ me sto no zegahc gybahñ meññ ni ba guhty.

<sup>3</sup> No gūnahzy gahc yâme Pedr no Juan, gūlu' yâme lee lidzyguiib par gyruu xtâ gyrer guiaal, porni ba udzie byga' yâme.

<sup>4</sup> Per xtahl meññ byliladz xtiidz Dioz ni bieno Pedr no Juan leeyâme; nunzy meññ-mpyquie byne yâme beeyiyo mily.

<sup>5</sup> Ni byre guiaal, xguxtisy guiedzy, no zrieñ mīnguhl yahc ni nac guxtisy no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz, bydohp yâme Jerusalén,

<sup>6</sup> no Anáz ni nac xjefy gyre bahl, Caifáz, Juan, Lejandr no gyre meññ-xfamily xjefy yahc gyre bahl.

<sup>7</sup> Were pshalca' yâme Pedr no Juan, bzu yâme lee glawy, no ra yâme lee:

—¿Dxu no xtiidz gatzoo la'd mod-rie', o dxu pshahl la'd ctzoo la'd ze?

<sup>8</sup> Pedr na', ulihbu nu Spirt-Sant xguļmbahñ me, were ra me meññ-wé yahc:

—La'd ni dxie ne' ni nac xguxtisy guiedzy, no zrieñ mīnguhl yahc ni nac guxtisy lahd meññ-Israël:

<sup>9</sup> Ganabdiidz la'd no' lguia ni gucno no' to mpyquie ni nguidz nie' no xnahc bial me.

<sup>10</sup> Beeyiyo gūnii no'u ñaz-lo la'd lehdy gann gyre meññ-Israël leeu. Mpyquie-rie' ni zu lo la'd ni bial nie', Jesúz meññ-Nasaret, wé we psiaļ leeme. Lee we Jesúz ni bi'dy la'd lee to lo cruzy. Per Dioz bispahñ leeme de lahd mīnguty.

<sup>11</sup> No Jesúz, leeme we zidguiahc beeyiyo guie ni di ne la'd nquihñ ru rzaa la'd yu', per na' lehbū ba nash squiñp ru raa guie ni ma rquihñ lehdy tzaa yu' za'gndzi.

<sup>12</sup> No lehzy me beeyiyo guislaa nó, porni nehx nu sto meññ ni pshahl Dioz lee lo guiedzylie lehdy nislâa nó de lo guļnadz ni ziaad.

<sup>13</sup> Ptzunadz gyre meññ-nac guxtisy hor-bwie' yâme ganiñ Pedr no Juan no nehx rdzie yâme, no porni gunn yâme nehx meññ-gūya scuely leeyâme. No bzaclo yâme meññ-rie' we ni gūze' no Jesúz.

<sup>14</sup> No gawie' yâme zuno Pedr no Juan mpyquie-cal ni bial' nie'. No leewe gydi bia mód nruu yâme contr Pedr no Juan.

<sup>15</sup> Were ptzoo guxtisy mdad byruu meññ-wé diby lad, par bia'n yâme lehzy yâme, bie yâme diidz,

<sup>16</sup> ra sa' yâme:

—¿Bia mód-e na' ntzoo nó mpyquie-rie' yahc? Nehx beei' nca'dzy nó nirie' ni ngann ni ptzoo yâme, porni gyre meññ ni nu yahc Jerusalén ba nanndoo leeu.

<sup>17</sup> Per par di gannr gyre meññ leeu mazy la, gzu nó didz-nahcsy lo yâme lehdy ba di gluu yâme meññ mazy lguia Jesúz.

<sup>18</sup> Were pshalca' yâme Pedr gyzac no Juan, ra yâme lee:

—Gax lâ gann, glohdy ngâstoo, na di gyniir la'd no gluur la'd meññ mazy lguia Jesúz.

<sup>19</sup> Were günii Pedr no Juan, ra leeyâme:

—Lâ güie'zy za'gndzi bâl ma xñahzu gzoob no' xtiidz la'd xilgar ni nzoob no' xtiidz Dioz;

<sup>20</sup> porni nehx beei' csa'n no' de ni gynii no' gyre ni bwie' no' no gyre ni bluu Jesúz no'.

<sup>21</sup> Luxu bislaa guxtisy leeyâme. Per nier gax bzu yâme didz-nahcsy lo Pedr no Juan. No ba di ndzial guxtisy bia ntzoo leeyâme, porni gyre meññ gagugua Dioz porni bwie' yâme bial' mpyquie-cal.

<sup>22</sup> Mpyquie ni bial' nie' por xmilagür Dioz, rahp me mazy de cuarent ihz.

#### *Ganab xmeññ Crist xguilracno Dioz*

<sup>23</sup> Bylux byruu Pedr no Juan lidzyguib, gubyguat yâme ru nu xirman yâme, bieno yâme diidz lee gyre ni ra xjefy yahc bahl leeyâme no zrieñ minguhl yahc ni nac guxtisy.

<sup>24</sup> Hor-bieññ yâme nirie' we na', guzlo gyre yâme gagugua yâme Dioz, ra yâme:

—Señor, lii ni rtzoo mdad no', lii we ni bzaa gybaa, guiedzylie, nisdoo, no gyre cos ni nu lou.

<sup>25</sup> No lii güninoy Davit ni ptzoo xtziiñi' ba xtze, no bisnii Spirt-Sant leeme, ne me: ¿Biahx-e nacu aal' rdzia'dzy meññ? ¿Biahx-e nacu, aal' ni nehx rquihñ, rgu' ihqy yâme?

<sup>26</sup> Bydohp reiy yahc ni nu byza'yz no jefy yahc par guhc yâme tohzy, byruu yâme contr Dioz no contr Crist ni pshahl me lee.<sup>h</sup>

<sup>27</sup> 'No mod-wé guhc leññ guiedzy-rie'. Herody no Ponzy Pilat, guhc yâme tohzy no meññ-nehx meññ-Israel no gahc zrieñ meññ-Israel, par byruu yâme contr Xiiñi' Jesúz ni güle'y lee.

<sup>28</sup> Gyre ni güniiy ba xtze gac la, lee we gyre ni ba ptzoo yâme.

<sup>29</sup> Señor, no' meññ-rtzoo xtziiñi', no meññ-rie' yahc riñlo yâme ctzie yâme no'; r nab no' lii gucno no' lehdy guno no' xtiidzi' meññ no di gydzie no' mbehty.

<sup>30</sup> R nab no' csiali' meññ-gayac-ure no gacno' no' ctzoo no' ni ngann yahc no zrieñ guilrtzunadz hor-gza'd no' le Xiiñi' Jesúz, mpyquie-tziaawy ni pshahli' lee.

<sup>31</sup> Scâsy bylux günab yâme lo Dioz, bieññ yâme byni'by ru dxie yâme. No hor-wé güyu' Spirt-Sant xguilmbahñ gyre yâme, no guzlo bieno yâme meññ xtiidz Dioz no nehx rdzie yâme.

#### *Tohzy rahp gyre xcós meññ-rman*

<sup>32</sup> Gyre meññ ni ba byliladzzy xtiidz Dioz, tohzy guilriehñ rahp yâme no ndruchy nehx ne par lehzy gyre ni rahp, mazyg ne yâme, xchieñ gyre yâme we leeu.

<sup>33</sup> Apóstl yahc na', no xro' poder gayuno yâme diidz meññ de ni bwie' yâme gübahñ Jesúz, no Dioz modni gagu' xla'y leeyâme.

<sup>34</sup> No leewe, ndruchy de leeyâme nehx riaadz mbehty porni gyre meññ-rman ni rahp lyu o yu', rto' yâmeu no rinyo yâme sahcu

<sup>35</sup> rca' apóstl; no apóstl rguuiz leeu, rca' meññ-rman ni gayaadz ni yquihñ.

<sup>36</sup> De lahd yâme güyu' to mpyquie le José, per apóstl yahc ptzee le me, gülu' yâme le me Bernabé (lo xtiidz yâme rniuu, To ni Risshihly). Meññ-Chipre leeme, no ziaad me de lo xfamily Leví.

<sup>37</sup> Mpyquie-rie', güdahp me to lyu, per pto' me leeu no güiyno me sahcu bdee meu apóstl yahc.

## 5

#### *Ananíaz no Safira*

<sup>1</sup> Per güyu' sto mpyquie lahd yâme le Ananíaz, tziahl me le Safir. Zegahc pto' yâme to lyu ni güdahp yâme.

<sup>2</sup> Per mpyquie-rie' nehx bdee me gyre sahcu apóstl yahc, mazyg ptzoo me diidz no tziahl me, güloo yâme lo xmedyu guiano yâme. Ru bicsa'n me leeu we na',

<sup>3</sup> ra Pedr leeme:

—Ananíaz, ¿bia nacu bdeedyi' ñahz güyu' bëndzab xguilmbahñi', ne'y nisquieey Spirt-Sant, bian-noy lo medy ni pto'y lyu?

<sup>4</sup> ¿Dás-e guhc xchieñi' lyu antzy ni cto'yu la? No medy ni cua'y ru ba bylux pto'y leeu, ¿dás-e guhc xmedyi' la? ¿Biaz nacu na' ptozooy ze? Dac-e meññ bisquieey. ¿Dioz-e gucladzyi' nisquieey lee!

<sup>5</sup> Scâsy bieññ Ananíaz günii Pedr ze, biahb gahc me lo yu no guhty me. Gyre meññ, modni bydzie ni bieññ mod-guhc.

<sup>6</sup> Hor-bwie' yâme guhty me, biahd chohp tzonn mpyquixtohby, pchal lahr leeme no biyca' dzy yâme leeme.

<sup>7</sup> Gûdahpu beeyi tzonn hór de ni guhc niwé, tohzy bydzihñ tziahl Ananíaz. Per nehx nann me bál ba guhty tziahl me.

<sup>8</sup> Were ra Pedr leeme:

—¿Ulizu gyre sahc lyu nirie' ni bidno tziahli' la?

Ra me Pedr:

—Uliu, gyre sahc we ni bidno me.

<sup>9</sup> Ra Pedr leeme:

—¿Bia nacu guhc la'd tohzy ne la'd nwie' la'd bál beeyi nisquiee la'd xiSpirt Dioz? Meññ-ziaad yahc wé ni ba dzictzu leññ yu', tziahli' we biyca'dzy yâme. Ngástoo wé ba tziyno yâme lii, iga'dzyi' zegahc.

<sup>10</sup> Lohg hor-wé biahb Safir lo yu ñaz-lo Pedr no guhty gahc me. Ru bydzihñ mpyquixtohby, bwie' yâme ba nash Safir lo yu guhty. Gyzac gûya yâme biyca'dzy yâme leeme coo gahc ru byga'dzy tziahl me Ananíaz.

<sup>11</sup> Gyre meññ-idoo modni bydzie no gyre meññ-bieññ mod-guhc.

*Guhc xtahl ni ngann no zrieñ guírtzunadz*

<sup>12</sup> Gucco Dioz apóstl yahc par pt-zoo yâme xtahl ni ngann no zrieñ guírtzunadz yahc leññ guiedzy ru nu yâme. No leññ ru le Xcorredor Salomón rdohp gyre yâme.

<sup>13</sup> Per zrieñ meññ rdzie tzu lahd yâme, nícze modni gagugua meññ-guiedzy leeyâme.

<sup>14</sup> Xtahl meññ-mpyquie gane ni galladzy xtiidz Dioz, zegahcu meññ-ngúnaa.

<sup>15</sup> Meññ-gayac-ure yahc, güloo yâme lee leññ yu' no güdihsh yâme lee lo ñahz. Nu yâme nash lo lu'n no nu yâme nash lo da', lehdy ru tedy Pedr, ni yque'zy ximble me chehsh yâme, bac bial lahd yâme.

<sup>16</sup> No zegahc meññ-nu yahc gahsh gá de Jerusalén bidno yâme meññ-gayac-ure no meññ-gatzoo gasahc mbenahcsy lee; no gyre yâme bial.

*Gülu' yâme Pedr no Juan lidzyguuib*

<sup>17</sup> Niwé bwie' xjefy gyre bahl no meññ-nac yahc saduceu ni nuno me lee, modni ptzumvidy yâme;

<sup>18</sup> no gúnahzy gahc yâme apóstl yahc, gülu' yâme lee lidzyguuib leññ guiedzy.

<sup>19</sup> Per Dioz pshahl me to ángel guiaal, bicshal lidzyguuib lehdy güloo leeyâme. No luxu, ra leeyâme:

<sup>20</sup> —Lâ tza idoró, lâ guno meññ diidz lguia guímbañ-coby ni rdee Dioz.

<sup>21</sup> No mod-wé ptzoo yâme: Scásy byre guiaal, gûya gahc yâme idoró no guzlo galuu yâme meññ.

Lóni galuu yâme meññ, biahd xjefy gyre bahl no zrieñ meññ-idoo bydohp yâme no pshalca' yâme gyre mînguhl ni rahc ni rnii lahd meññ-Israel, lehdy ptzoo yâme diidz bia mód ctzoo yâme apóstl. Luxu ptzoo yâme mdad meññ-rahp ru' idoró za ziyca' apóstl yahc lidzyguuib.

<sup>22</sup> Bydzihñ yâme pshal yâme lidzyguuib, per ndruchy nehx bydzial yâme lee. Gubyguiat yâme,

<sup>23</sup> ra yâme guxtisy:

—Ndruchy nehx bydzial no' lee leññ lidzyguuib. Nyagu dzi'dzy no nu soldad yahc ni gayahpu. Per hor-pshal no'u, ndruchy nehx bydzial no'.

<sup>24</sup> Ru bieññ xjefy gyre bahl ni ne yâme no xjefy meññ-rahp ru' idoró no xjefy yahc bahl, ba di rdzial bia ctzoo yâme, ra sa' yâme:

—¿Xnahc-e na' dzigydiybgaa nirie'?

<sup>25</sup> Lohb hor-wé bydzihñ to mpyquie, ra leeyâme:

—Meññ-gülu' la'd lee lidzyguuib nu yahc leññ idoró, galuu yâme meññ.

<sup>26</sup> Were gûya xjefy soldad no xmeññ me biyca' leeyâme, per sinn di ntzoo nsahc leeyâme, porni rdzie yâme cshadguie meññ-guiedzy leeyâme.

<sup>27</sup> Ru bydzihñ yâme, güinyo yâme apóstl ru dxie guxtisy yahc. Were ra xjefy gyre bahl leeyâme:

<sup>28</sup> —¿Dâs-e ba ra no' la'd na di gluur la'd meññ lguia Jesús la? Per la'd nehx rieññ la'd. Gyre meññ-Jerusalén ba bieññ ni galuu la'd no gadzibguilquie dir la'd no', nehnd no' bi'dy mpyquie-wé.

<sup>29</sup> Were ra Pedr leeyâme no zrieñ apóstl: —Racladzy gzoob no' nier xtiidz Dioz que xtiidz meññ.

<sup>30</sup> XDioz difamily nó ni güyu' yahc ba xtze, leeme we bispahñ Jesús ni bi'dy la'd lee lo cruzu.

<sup>31</sup> Per Dioz gülugua leeme, no dxie me coo Dioz lad-drech lehdy ctzoo me mdad gyre meññ no par guislaa me meññ de lo guílnadz ni ziaad, lehdy meññ-Israel, csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme no csaalladzy Dioz xguilquie yâme.

<sup>32</sup> No' nann no' ni uli we nirie' porni bwie' no'u, no nehx nunzy no', mazyg zegahc Spirt-Sant ni rdee Dioz meññ-rzoob xtiidz me.

<sup>33</sup> Hor-bieññ yâme nirie' we na', modni bydzia'dzy yâme, gucladzy yâme nga'dy yâme apóstl yahc.

<sup>34</sup> Per lahd guxtisy yahc nu to meññ-nac fariseu ni le Gamaliel, nac me to muextr ni nann xleyi Moisés za'gndzi. No mpyquie-rie' rahp xpeeiy meññ-guiedzy leeme. Were biahs me, gúnab me gyruu apóstl yahc diby lad doozy hór.

<sup>35</sup> Luxu ra me guxtisy:

—La'd ni nac meññ-Israel, gax lâ güie' za'gndzi bâl xñahzu ctzuné la'd mpyquie-rie' yahc.

<sup>36</sup> Lâ guitsêlou la'd ni ptzoo Teudas to tiemp. Ptohp me beei' tahp gayuu meññ ni cue' coo me lehdy ñahc me to jefy. Per di ñaju leeme, aal bga'dy meññ leeme. No gyre meññ ni cue' coo me byra'dz yahc, no wêhdy byluxu.

<sup>37</sup> No mod-wé gahc ptzoo sto meññ-Galilea ni le Jud leññ dzé ni gadohp le gyre meññ. Pquihly me xtahl meññ cue' coo me. Per zegahc bga'dy meññ leeme, no gyre meññ ni cue' coo me byra'dz yahc.

<sup>38</sup> No leewe, gayapya' la'd guislaa la'd mpyquie-rie' yahc, no di ctzoo la'd leeyâme mbehty. Bâl meññ güxiññ ihqy ni gatzoo yâme la, zdziññ to dzé we znihtyu.

<sup>39</sup> Per bâl de Dioz ziaadu la, nehx zal csandzie la'd leeu. Lâ güie' gá, na di aal gyruu la'd contr Dioz.

<sup>40</sup> Beei' bzooh yâme xtiidz Gamaliel. Luxu pshalca' yâme apóstl yahc, güdihñ yâme lee no ra yâme lee:

—Ba di gluur la'd meññ Iguia Jesúz.

No bislaa yâme leeyahc.

<sup>41</sup> Byruu apóstl yahc de ru dxie guxtisy, modni rxihly yâme porni gülesyguia Dioz leeyâme xtâ bdee me ñahz guhc yâme rsihzy porni xmeññ Jesúz leeyâme.

<sup>42</sup> No nehx psandzie yâme ni gayuno yâme meññ xtiidz Jesucrist. Tirgahc galuu yâme meññ leññ idoró, no zegahcu ria yâme yu' por yu'.

## 6

### *Gübee gahdzy meññ ni gacno*

<sup>1</sup> Leññ gahc tiemp-wé, ba ma gane xtahl xmeññ Crist. No guzlo meññ-rnii didz-griegü ni nu lahd yâme galesyno yâme meññ-rnii didz-hebreu. Ne yâme meññ-ngünaviud ni nu lahd yâme, nehx riygahl ni rca' par tedydzé, porni nehx rca' yâme tohzy mdid no meññ-ngünaviud ni nac meññ-hebreu.

<sup>2</sup> Were gydiby tziptychop apóstl ptzoo yâme diidz ptohp yâme gyre xmeññ Crist. Hor-ba bydohp gyre yâme we na', ra apóstl leeyâme:

—Nehx xñahzu csa'n no' dixtziññ no' de ni rigyuno no' meññ xtiidz Dioz nunzy par quiz no' ni gaquihñ meññ-rie' yahc.

<sup>3</sup> Leezuwe, rman, beei'dí lâ cue gahdzy mpyquie lahd la'd ni nann la'd rtzoo ni mos, no ni rahp guilriehñ, no ni neññ ulihbu nu Spirt-Sant xguilmbahñ. No leeyâme csan-no no' ctzoo dziñ-rie'.

<sup>4</sup> No' nehx ssa'n no' dixtziññ no' de ni rnab no' lo Dioz no de ni dzigyuno no' meññ xtiidz me.

<sup>5</sup> Gyre yâme biu'ladzy mod-ne apóstl yahc, no mod-wé ptzoo yâme. Güle yâme rman-rie' yahc: Stebn, to mpyquie ni ulihbu rililadzy xtiidz Dioz no ni ulihbu nu Spirt-Sant xguilmbahñ; no Felipy, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas no Nicoláz, to meññ-byruu ciuda-Antioquia ni guzlo rtzoo ni ne xleiy meññ-Israel antzy ni gac me xmeññ Crist.

<sup>6</sup> Byluxu, bidno yâme meññ-rie' yahc lo apóstl par günab lo Dioz no pshob ña chehsh meññ-gübee.

<sup>7</sup> No xtiidz Dioz ma gayann meññu, no gane xtahl meññ Crist Jerusalén; no zegahc xtahl bahl yahc byliladzy xtiidz Dioz no guzlo bzobdiidz yâmeu.

### *Günahzy yâme Stebn*

<sup>8</sup> To mpyquie ni le Stebn, ulihbu nu xla'y Dioz leeme no beei' leeme rtzoo me xro' guilrtzunadz yahc no zriehñ ni ngann leññ guiedzy ru nu me.

<sup>9</sup> To dzé we na' biahd to cuib meññ-ria idoo ni le: Ru rdohp meññ-ba nehx nac mós ni rzee. No tohzy no leeyâme ziaad meññ-Ciren, meññ-Alejandria, meññ-Cilicy no meññ-Asia. No guzlo gadelydiidz yâme no Stebn.

<sup>10</sup> Per di ñal ntzoo yâme gan leeme por guilnann ni rahp me no por xiSpirt Dioz ni risnii leeme.

<sup>11</sup> Leewe güdix yâme chohp tzonn meññ par günii ni nehx uli contr leeme, ne:

—No' bieññ no' gani' me didz-nahcsy contr Moiséz no contr Dioz.

<sup>12</sup> No mod-wé pquihly yâme meññ-guiedzy byruu contr Stebn, no gahc mñguhl yahc ni nac guxtisy no muextr ni ruul yahc xleiy Moiséz. Günahzy yâme leeme, güiyno yâme leeme lo guxtisy yahc ni rahc ni rnii.

<sup>13</sup> No güiyno yâme meññ-biax lehdy bisquie yâme guxtisy, ra yâme:

—Mpyquie-rie' nehx rsa'n me ni rnii me contr diydoró nó ni nda, ni nehx rsa'n me ni rruu me contr xleiy Moiséz.

<sup>14</sup> No bieññ no' gani' me, ne me Jesúz ni nac meññ-Nasaret, zguñguie me idoro-rie', no stzee me costumbr ni gani' xleiy Moiséz ctzoo nó.

<sup>15</sup> Gyre meññ ni dxie yahc uga, bwie' yâme lo Stebn, no hor-wé lé rluuw beei' lo x-ángel Dioz.

## 7

### *Ni günii Stebn*

<sup>1</sup> Were ra xjefy gyre bahl leeme:

—¿Uliu la, rniiy mod-ne meññ-wé yahc?

<sup>2</sup> Ra Stebn leeyâme:

—Betsy no la'd ni zidguiahc beei' dad, lâ guieññ ni gapya' la'd. Dioz ni nu to ru mos, günino me dtad nó Bran ni güyu' ba



xtze ru nu zia' me lo region-Mesopotamia, dze-dgueññ gybi' me Harán,

<sup>3</sup> ra me lee: "Psa'n xguiedzyi' no xfamilyi' no gybi'y ru gapya' lii."<sup>1</sup>

<sup>4</sup> No ze ptzoo me, byruu me lo region-Caldea, no zia me Harán. No dze-ba guhty xtad me, Dioz bidno leeme ne' ru nu la'd ni na'.

<sup>5</sup> Per nehx cua' me ni diby la'y lyu par ñahc xchieñ me, per ra Dioz leeme: "Lyu-rie' zahcu xchieñ xfamilyi' dzé ni ba guhty' ", nícze nehx zia' rahp xiiñ me timp-wé.

<sup>6</sup> No zegahc ra Dioz leeme: "Xfamilyi' ziu' yáme to ru rtzoo zrieñ meññ mdad, no gac yáme mós ni gyzee par ctzoo xtziñ zrieñ meññ, no stzoo ssahc meññ leeyáme leññ tahp gayuu ihz."

<sup>7</sup> Per Dioz ra leeme: "Naa ycuquixa' meññ-wé yahc ni ctzoo csahc leeyáme. No luxu, gyruu yáme de uga, guiaad yáme ne', gzacbeeyi' weeme naa."

<sup>8</sup> No bdeee Dioz diidz ni ctzoo me no Bran de ni tzu señ lady gyre xmi'ñ me ni nac mdoñooby lo shun dzé de ni gahl yáme. No leewe, Bran bidguiahl to xiiñ me güyu' le Isac, no lo shun dzé de ni guhl me, gülu' Bran señ lady me. No Isac bidguiahl xiiñ me güyu' le Jacop, no Jacop bidguiahl tzipychop xiiñ me, no leeyáme we dtadgul yahc nó ni güyu' ba xtze.

<sup>9</sup> 'Meññ-rie' yahc na' ni nac dtadgul yahc nó ni güyu' ba xtze, gucnéladzy yáme to behtzy yáme ni güyu' le José. No por leeu pto' yáme leeme, cua' meññ-güinyo leeme Egipt. Per Dioz gucno me José,

<sup>10</sup> bislaa me lee de lo gyre ni nadz ni güdedy me. No bdee me guñnann lee, no porni gucno Dioz leeme, leewe gyre ni ptzoo me biu'ladzy Faraón, xreiy Egipt. No por leeu günni reiy gac José xgovernador Egipt no zegahc ctzoo me mdad gyre ni nu li reiy.

<sup>11</sup> 'Dze-nac José gobernador, bidtzu guñrlahn Egipt no gydo lo region-Canán. Gyre dmeññ nó ni güyu' dze-wé yahc, nehx rahp yáme ni gahgü yáme ru nu yáme.

<sup>12</sup> Ru bieññ Jacop diidz de ni Egipt nu trigü, were pshahl me xmi'ñ me, leeyáme we dmeññ nó ni güyu' ba xtze güya bicshii leeu. Nirie' we ni nier lee güya yáme.

<sup>13</sup> Ni byrohpu güya yáme, were ba gu José leeme we behtzy yáme. No mod-wé, gunn Faraón dxu meññ-e José.

<sup>14</sup> Güdahpu dzé, were günab José biahd xtad me Egipt no gydiby gyre xfamily me. Setentaycincü yáme por gyre yáme.

<sup>15</sup> No leewe, bidbi' Jacop Egipt, no wé guhty me, no zegahcu xmi'ñ me ni nac dtadgul yahc nó ni güyu' ba xtze.

<sup>16</sup> No Siquem diaa byga'dzy yáme, to lo lyu ru güxii Bran lo xmi'ñ Hamor ni nu uga.

<sup>17</sup> 'Dze-ba gadziñgahsh ni gac mod-bdee Dioz xtüdz me Bran, dmeññ nó ni güyu' ba xtze, modni bydahl yáme Egipt.

<sup>18</sup> No leññ dze-wé, bidtzu sto reiy Egipt, no nehx bzacló me José.

<sup>19</sup> Reiy-wé bisquiee me dmeññ nó ni güyu' ba xtze, no ptzoo psahc me lee, no ptzoo me mdad leeyáme psaaaby ximdoñooby yáme scásy rahl, lehdy di gydahl yáme.

<sup>20</sup> Lo timp-wé bidguiahl Moiséz, to mdoo ni byxilyno Dioz lee. No tzonn mboco güdahp xtad no xmam me leeme leññ yu'.

<sup>21</sup> Ru ba di ñal ngunga'dzyr yáme leeme, were güloo yáme leeme, no psa'n yáme leeme lehzye, no xiñ-ndza'b gahc reiy-Faraón bydzial leeme. No wé bisni'zy leeme scásy ñahcu xiiñ me.

<sup>22</sup> No wé nu me, byzeedy me gyre ni nann meññ-Egipt, no xro' guñnann günni me no ptzoo me gyreu.

<sup>23</sup> 'Cuarent ihz rahp me, biu'ladzy me bictixlo me meññ-xguiedzy me, lee we meññ-Israel.

<sup>24</sup> Hor-bydzihñ me we na', bwie' me gatzoó gasahc to meññ-Egipt to meññ-Israel. Were günahzy me meññ-Egipt, bi'dy me lee par bislaa me xmeññ me.

<sup>25</sup> Ptzoo Moiséz mod-wé porni nláddy me ñieññ meññ-xguiedzy me Dioz-e pshahl leeme par gboo me leeyáme de ru nac yáme mós. Per xmeññ me nehx bieññ yámeu.

<sup>26</sup> Ni byre guiaal, gyzac bwie' Moiséz schohp meññ-Israel gadelzy yahc. Were za me zictzily me leeyahc, bydzhñ me ra me lee: "¿Bia nacu rdely la'd? ¿Dás-e nann la'd la, meññ-tohzy guiedzy-e la'd?"

<sup>27</sup> Were byruu mpyquie-wé ni gatzoó gasahc sto meññ xguiedzy gahc, pcha'by me Moiséz no ra me lee: "¿Dxu günni lii gac guxtisy par ctzooy mdad no' no par gahbyi' no' nehx xñahzu gatzoó no'?"

<sup>28</sup> ¿O ne'y iga'dyi' naa mod-bga'dy gahqui' to meññ-Egipt naag la'?"

<sup>29</sup> Hor-bieññ Moiséz niwé, byxuunn gahc me zia me ru le Madián. Uga güyu' me guhc me meññ-mbiuhz, no uga bidtap tziahl me chohp xiiñ me.

<sup>30</sup> 'Güdahpu scuarent ihz, bwie' Moiséz to x-ángel Dioz to lo yag-guiahtz ru gadahl bial lo yu-bihdzy, gahsh gá to dahñ ni le Sinaí.

<sup>31</sup> Ru bwie' Moiséz niwé na', ptzunadz me. No lóni gabigy me gahsh gá lehdy güie' me bia leeu, tohzydzi bieññ me günni Dioz, ra leeme:

<sup>32</sup> “Naa we xDioz xmeññi' ni güyu' yahc ba xtze, xDioz Bran, Isac no Jacop.” Niwé bieññ Moiséz, bydzie me lé rzibyyoob me, no ba di nlesy ihqy me lehdy nwie' me.

<sup>33</sup> No ra Dioz leeme: “Güloo guidguial nie'y porni ru zu'y, lgar-nda we leeu.

<sup>34</sup> Naa gawien gyre ni nadz ni gadedy dmeñña' ni nu yahc Egipt, no gayieñña' xriedz yáme modni gazacno yáme. No por lee we ziala' lehdy gboon leeyáme de ru nu yáme. Güde na', naa cshaala' lii Egipt, lehdy tza'y ru nu yáme.”<sup>k</sup>

<sup>35</sup> 'Moiséz, leeme we ni byruu meññ-Israel contr lee ru ra yáme leeme: “¿Dxu günií lii gac guxtisy par ctzooy mdad no' no par gahbyi' no' nehx xñahzu gatzoo no'?” Per leegahcme we ni gümino to x-ángel Dioz lee ni bwie' me lo yag-guiahtz, no modé pshahl Dioz leeme lehdy gac me xguxtisy meññ-Israel no lehdy gboon me leeyáme de ru nu yáme.

<sup>36</sup> Leewe ptzoo me xro' guilrtzunadz yahc no zrieñ ni ngann ru nu me Egipt, no ru güdedy yáme Nisdo-Xni par güloo me dmeññ yahc nó ru guhc yáme mós. No zegahc ptzoo me xro' guilrtzunadz yahc no zrieñ ni ngann leññ cuarent ihz dze-güze' yáme lo yu-bihdzy tohzy no xmeññ me ni güloo me lee Egipt.

<sup>37</sup> No Moiséz, leegahcme we ni ra meññ-Israel: “Dioz cshahl me sto profet ni gyruu lahd gahc la'd mod-pshahl gahc me naa, lá ctzoo gyre mod-ga me la'd.”<sup>l</sup>

<sup>38</sup> Moiséz gahc-e ni güyu' no dmeññ nó ni güyu' ba xtze lo yu-bihdzy. Wé gümino x-ángel Dioz leeme ihqy dahñ ni le Sinaí. No leeme cua' xtiidz Dioz ni rdee guilmbahñ, no bdee meu nó.

<sup>39</sup> 'Per dmeññ nó ni güyu' ba xtze di ne yáme ntzoo mod-ne me, aal byruu yáme contr leeme, no biu'ladzy yáme nibyguiat yáme Egipt.

<sup>40</sup> Ra yáme Arón: “Bzaa figur ni gac yahc tdioz no' par gluu no' ñahz lehdy guibyguiat no' Egipt. Porni Moiséz güloo me no' Egipt, no na' nehx nann no' bia nacu dgueññ guiaad me.”

<sup>41</sup> No were bzaa yáme to xfigur to yuz-yaañ. Luxu, bi'dy yáme ma' par bdee yáme gun figur-caí, no ptzoo yáme to lni par bzacbeeiy yáme figur ni bzaa yáme.

<sup>42</sup> No por leeu byrusytzu Dioz de leeyáme, no bdee me ñahz rzacbeeiy yáme mbial yahc ni que' leññ gybaa, mod-ganii xtiidz Dioz ni bzaa profet yahc, neu: Meññ-Israel, ¿nehxni par naa bi'dy la'd ma' ni guhc gun

leññ cuarent ihz ni güze' la'd lo yu-bihdzy?

<sup>43</sup> Xilgar ni ñahcu mod-wé, aal güinyo na' d xnich xdioz la'd ni le Moloc no xfigur ximbial xdioz la'd ni le Refán. No bzaa la'd figur-rie' yahc lehdy bza-cbeeiy la'd leeyahcu.

Leewe naa sshaala' la'd ma ziht de ciuda-Babilony.<sup>m</sup>

<sup>44</sup> 'Dtadgul yahc nó ni güyu' ba xtze, güdahp yáme idoo de lahr ru güyu' yáme lo yu-bihdzy, no leññ güdahp yáme leiy ni bdee Dioz Moiséz. No Dioz bluu Moiséz bia mód gzaa yáme idoo. No mod-bluu me Moiséz, mod-wé bzaa yámeu.

<sup>45</sup> No ido-rie' bian-no dmeññ nó leeu ni güyu' no Josué ru ba guhty Moiséz, no bidno yámeu ne' dze-bdee Dioz ñahz bisshuunn yáme meññ-nehx meññ-Israel de lo xilyu. No mod-wé biahdu xtâ glo xtiémp Davit.

<sup>46</sup> Reiy-Davit na', gülu' Dioz xla'y leeme, leewe günab me nzaa me to yu' ni ñahc xiryu' Dioz, xDioz Jacop.

<sup>47</sup> Per di ñal nzaa meu, mazyg reiy-Salomón, wé bzaa leeu,

<sup>48</sup> ñicze ni ulihbu Dioz ni nu gybaa nehx beeiy ñahc xiryu' me to yu' ni rzaa meññ. Mod-günií profet, ne:

<sup>49</sup> Gybaa, wé ru rbian rtzon mdad, no lo guiedzylie, wé we ru rzu dnien.

¿Bia yu' we na' beeiy nzaa la'd par ñahc diryu'n?, ne Dioz ni rtzoo mdad.

¿Bia mód-e na' beeiy nzaa la'd to ru nisdadzya'?

<sup>50</sup> No luxu naa gahc bzan gybaa no gyrenac cos ni nu lo guiedzylie.<sup>n</sup>

<sup>51</sup> 'Per la'd, pur meññ-nahdy xguilmbahñ la'd no meññ-dirquihñ, nehx riu'ladzy la'd guieññ la'd xtiidz Dioz. Rruu la'd contr Spirt-Sant. Tohzy nac la'd no xmeññ la'd ni güyu' yahc ba xtze.

<sup>52</sup> No gyre profet yahc ni güyu' ba xtze, bgultihp xmeññ yahc la'd lee. Bi'dy yáme meññ ni günií guiaad to mpyquie ni rtzoo ni nac xñahzú ni cshahl Dioz lee lo guiedzylie. No dze-biahd me, bdee la'd leeme lo ña meññ-rdziadzno leeme, no luxu bi'dy la'd leeme.

<sup>53</sup> No la'd ni cua' leiy ni bdee Dioz no ni bidno ángel yahc, nehx gatzoo la'd mod-neu.

#### *Bi'dy yáme Stebn*

<sup>54</sup> Hor-bieññ guxtisy nirie' we na', bydzia'dzy yáme, no byruu gahc yáme contr Stebn lé rahgü laiy yáme.

<sup>55</sup> Stebn na', ulihbu nu Spirt-Sant xguilmbahñ me, bwie' me gybaa to ru ulihbu mos ru dxie Dioz no dxie Jesús coo Dioz lad-drech.

<sup>56</sup> Were ra me meññ-wé yahc:

—¡Lá güie! Naa gawien nxal gybaa, no gawien Mpyquie-Pshahl Dioz lee, dxie me coo Dioz lad-drech.

<sup>57</sup> Per leeyâme pquee yâme riedz, no psaaгүй gydiag yâme lehdy di guieññ yâme ni ganii me, no pquelo gahc yâme leeme.

<sup>58</sup> Günahzy yâme leeme, güloo yâme leeme leññ guiedzy. Luxu guzlo pshadguie yâme leeme. Meññ-ptzoo contr leeme lo guxtisy, psa'n shab yâme lo ña to ñobyxtohy ni le Saul par güdahp meu.

<sup>59</sup> Lóhgni gashadguie yâme leeme, ganab me lo Dioz, ra me lee:

—Señor Jesús, ladzyñay-e rsana' dispirta'.

<sup>60</sup> Luxu, bisshiby me no günii me ndip, ne me:

—Señor, rnaba' lli csiaalladzyi' guilquie-rie' ni gatzoo meññ-rie' yahc.

Byluxz günii me ze, guhty me.

## 8

### *Gagultihp Saul xmeññ Crist*

<sup>1</sup> No Saul biu'ladzy me bi'dy yâme Stebn. Dze-wé gahc guzlo gagultihp yâme gyre meññ-idoo ni nu yahc Jerusalén. Nunzy apóstl bia'n, zrieññ yâme byxuunn, zia gydo lo region-Judea, no gydo lo region-Samary.

<sup>2</sup> No lahd meññ ni ulihbu rzacbeeiy Dioz, wé güya biyca'dzy Stebn, no modni run-no yâme leeme.

<sup>3</sup> Per Saul ganze' me yu' por yu', ganahzy me meññ-idoo, rinyo me lee lidzyguuib nyug mpyquie, no ngünaa.

### *Bieno yâme meññ-Samary xtiidz Crist*

<sup>4</sup> Gyre meññ-byxuunn yahc Jerusalén, gayuno yâme meññ xtiidz Crist gyre ru za yâme.

<sup>5</sup> To de lahd yâme ni le Felipy, güya me to ciuda ni nu lo region-Samary, bieno me meññ xtiidz Crist uga.

<sup>6</sup> Xtahl meññ ria rigueññ ni rnii me, no gyre meññ rquee gydiag leeme, porni rwie' yâme rtzoo me xro' ni ngann.

<sup>7</sup> No xtahl meññ ni rahp yahc mbe-nahcsy zegahc rsial me lee, no rruu mbe-nahcsy leeyâme lé rquee riedz, ba za. No rsial me meññ-gayac-ure ni di ral gyni'by xcuerp, no rsial me meññ-ndang.

<sup>8</sup> No leewe, gyre meññ-Samary modni rxihly.

<sup>9</sup> Per güyu' to mpyquie leññ ciuda-wé ni le Simón. Pur guilbrujü ptzoo me no ptzunadz gyre meññ-Samary porni bwie' yâme ni rtzoo me. No ne me meññ-rsahc-e leeme.

<sup>10</sup> No xtâ meññ ni ma uxiee rsahc no xtâ meññ ni ma rsahc pquee gydiag ni rnii me, ne yâme:

—Mpyquie-rie' we xpoder-ro Dioz.

<sup>11</sup> Rquee gydiag yâme leeme porni ba rahp xro' tiemp de ni gayisqueie me leeyâme no xguilbrujü me.

<sup>12</sup> Per ru byliladzy meññ-Samary xti-idz Dioz ni galuu Felipy leeyâme de ni rtzoo Dioz mdad no lguia Jesucrist, were byrôbnihs yâme nyug mpyquie, no ngünaa.

<sup>13</sup> Xtâ no Simón byliladzy mod-rluu Felipy no byrôbnihs me zegahc. No tirgahc nu me no Felipy, ria me rutisy ria. Rtzunadz me rwie' me gyre ni ngann no xro' milagür ni rtzoo Felipy.

<sup>14</sup> Hor-bieññ apóstl yahc ni nu Jerusalén ba byliladzy meññ-Samary xtiidz Dioz, were pshahl yâme Pedr uga, no Juan.

<sup>15</sup> Ru bydzihñ Pedr no Juan Samary, günab yâme lo Dioz lehdy yca' meññ-wé yahc Spirt-Sant,

<sup>16</sup> porni ndruhty zia' de lahd yâme dgueññ yca' Spirt-Sant, nunzy byrôbnihs yâme porni byliladzy yâme Jesús.

<sup>17</sup> Luxu pshob ña Pedr chehsh yâme no Juan, no cua' gahc yâme Spirt-Sant.

<sup>18</sup> Hor-bwie' Simón rshob ña apóstl yahc chehsh meññ, no ba gahc güyu' Spirt-Sant xguilmbahñ yâme, were ra me:

—Gdedya' medy la'd

<sup>19</sup> bäl gdee la'd naa poder-rie', lehdy nitisy dxu cshob dñan chehsh la, ba gahc yca' yâme Spirt-Sant.

<sup>20</sup> Ra Pedr leeme:

—Xmedyi', ru gynihty gahqui' we gynihtyu, porni nlädzyi' beeiyy nziüy to ni rdee Dioz-e.

<sup>21</sup> Nehx beeiyy ctzooy dziiñ ni gatzoo no', porni xguilmbahñi' nehx nyeu lo Dioz.

<sup>22</sup> Psaan gyre ni nahcsy ni naqui', no günab lo Dioz duhn beeiyy csiaalladzy me gyre guilrieñ-nahcsy ni rahpi'.

<sup>23</sup> Naa rwien xguilmbahñi' bydze'u no guilmvidy, no di ral gyruuy gyre lo ni nadz.

<sup>24</sup> Were ra Simón leeyâme:

—Lâ gnab lo Dioz por naa, lehdy di gáca' mbehty ni ba ra la'd naa.

<sup>25</sup> Bylux bieno yâme meññ xtiidz Dioz no bdee yâme diidz ni bwie' yâme guhc lahd yâme, were gubyguiat Pedr no Juan Jerusalén. Lóni zia yâme güdedy yâme zrieñ guiedzy ni nu lo region-Samary, gayuno yâme meññ xtiidz Crist.

### *Günino Felipy to meññ-Etiopía*

<sup>26</sup> Luxu biahd to x-ángel Dioz, günino me Felipy, ra me lee:

—Güya lad-mbenihs, cua' ñahz ni rruu Jerusalén no ni za ñaz-lo guiedzy-Gasa.

Ñaz-rie' we ru nac yu-bihdzy.

<sup>27</sup> Were za Felipy ru ra ángel leeme. No wé za me, bwie' me to meññ-Etiopía. Mpyquie-rie' nac me to meññ-nehx beeiyy ridzña no ba güya me idoré Jerusalén,

lehdy bigzacbeeiy me Dioz. Rtzoo me dziiñ lahd xmeññ rein ni le Candace. Ngüna-rie' na', leeme we ni rtzoo mdad meññ-Etiopía, no mpyquie-rie' nac xjefy xtesorer me.

<sup>28</sup> Mpyquie-rie', ba zia xguedzy me horbwie' Felipy leeme. Dxie me leññ carret gayuul me lo libr ni bzaa profet-Isaiaz.

<sup>29</sup> Were ra xiSpirt Dioz Felipy:

—Gübigy ru ziaad carret-wé.

<sup>30</sup> Hor-ba gübigy Felipy gahsh ru ziaad carret, bieññ me gayuul mpyquie-wé xtiidz Dioz ni ziaad lo xlibr profet-Isaiaz. Were ra me lee:

—¿Rieññi' ni gayuuli' la?

<sup>31</sup> Ra mpyquie-wé leeme:

—¿Bia mód-e guieñña'nu no gydi dxu gluu naa bia rniiu?

Luxu ra me Felipy:

—Güyu' leññ carret, tzo nó tohzy.

<sup>32</sup> Ni gayuul me, ziaadu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu:

Güinyo yáme leeme beeiy riyno meññ xiily ru gaty;

no beeiy racndoo xiily lo meññ ni rga lady ma',

modé gahc gucndoo me no nehx güinii me mbehty.

<sup>33</sup> Ptzoo psahc yáme leeme beeiy to meññ-dirquihñ, no nehx guhc guilguxtisy lguia gyre ni ptzoo yáme leeme.

Ndruhty nehx beeiy rgab meññ ni ziaad de leeme,

porni bi'dy yáme leeme lo guiedzylie-rie'.<sup>o</sup>

<sup>34</sup> Bylux biily me nirie', were ra me Felipy:

—Ganaba' lii gahbyi' naa: ¿De dxu ganií profet-Isaiaz nirie'? ¿De leegahcme la, o de zrieñ meññ?

<sup>35</sup> Were Felipy guzlo bluu leeme me xtá ne' ru gayuul mpyquie-rie' lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, no bieno me diidz lee za'gndzi lguia Jesús.

<sup>36</sup> Lóni za yáme lo ñahz, bydzihñ yáme to ru que' nze'. Were ra mpyquie-rie' Felipy:

—Wé que' nze'. ¿Bia riaadza' par nróbnisa'?

<sup>37</sup> Ra Felipy leeme:

—Beeiy nróbnihsi' bál ba ulihbu rlíladzyi' no gydo xguilmbahñi'.

Ra me Felipy:

—Naa rlídadzya' Jesucrist, Xiiñ Dioz-e leeme.

<sup>38</sup> Were, biscuiahz me carret no biaht gyrop yáme par pchôbnihs Felipy leeme.

<sup>39</sup> No scásy byruu yáme leññ nze' za gahc Felipy, ziyno xiSpirt Dioz leeme, no ba nehx bwie'r me lee. Per mpyquie-rie' ni

nac to meññ-nehx beeiy ridzña na', rxihly me zia me.

<sup>40</sup> Glo bieññ Felipy ba nu me sto guiedzy ni le Azoto. No güdedy me guiedzy no guiedzy gayuno me meññ xtiidz Crist, no mod-wé xtá glo bydzihñ me ciuda-Cesarea.

## 9

*Bylíladzy Saul Jesús*

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

<sup>1</sup> Per Saul ganze' me gayo me xmeññ Crist lehdy gaty. Leewe, güya me lo xjefy gyre bahl,

<sup>2</sup> bignab me guehtzy lehdy tziyno meu gyre xiydoo meññ-Israel ni nu ciuda-Damascü, lehdy ru gydzial me meññ-ba nu yahc lo ni le Xñahz Crist, guhcu mpyquie o ngünaa, beeiy gynahzy me lee, tziyno me lee Jerusalén, tzu yahc lidzyguuib.

<sup>3</sup> Per ru ba gadziñgahsh me Damascü, tohzdyzi bydiññ to byni' guingybi me ni byruu gybaa.

<sup>4</sup> No biabh me lo yu no bieññ me to riedz, ra leeme:

—Saul, Saul, ¿bia nacu gagultihpi' naa?

<sup>5</sup> Were güinii me, ne me:

—¿Dxu lii, Señor?

Ra riedz-cał leeme:

—Naa we Jesús, ni gagultihpi' lee. Lii gatzuney lii gahc, beeiy racné yuhz ru rlo' ma' lo behch ni ndushgue.

<sup>6</sup> Lé rzibyyoob Saul de dzieeby, güinii me ne me:

—Señor, ¿bia racladzyi' ctzon?

Ra Jesús leeme:

—Biahsi', güya leññ ciuda ru za'y. Uga ga yáme lii bia rahpi' de ni ctzooy.

<sup>7</sup> Gyre meññ ni ziyno Saul, bydzie yáme lé ni di ñal' nnii yáme mbehty, porni bieññ yáme riedz-cał per nehx bwie' yáme ndruhty.

<sup>8</sup> Glo biahs Saul lo yu ba di rał güie' me, nícze nxal lo me. No leewe, günahzy yáme ña me, ziyno yáme leeme Damascü.

<sup>9</sup> Leññ tzonn dzé di ñal' nwie' me, no di ñahgü me, no di ñoo me mbehty.

<sup>10</sup> Uga Damascü nu to xmeññ Crist ni le Ananíaz, no Dioz ba psieññ leeme mod-beeiy lo mpcaal, ra leeme:

—Ananíaz.

Were ra Ananíaz Dioz:

—Güinii, Señor, naa gayieññ.

<sup>11</sup> Were ra Dioz leeme:

—Güya to ñahz ni le Ndohp, no ru gydziññi' xiryu' Jud, gnabdiidzi' por to mpyquie ni le Saul, meññ-Tars. Wé nu me no ganab me lo Dioz,

<sup>12</sup> no mod-beeiy lo mpcaal ba bwie' me to mpyquie ni le Ananíaz, güyu' ru nu me

no pshob ña chehsh me par byxal lo me sto.

<sup>13</sup> Hor-bieññ Ananíaz ra Dioz leeme ze, were ne Ananíaz:

—Señor, xtahl meññ ru diidz dlo'n mpyquie-rie' gyrehzy ni nahcsy gatzoo me. Leeme we ni gatzoo gasahc xmeññi' ni nu yahc Jerusalén.

<sup>14</sup> No na' ziaad me ne', zidno me guehtzy ni cua' me lo xjefy yahc bahl par gynahzy me xmeññi' tziyno me lee lidzyguuib.

<sup>15</sup> Per Dioz ra me Ananíaz:

—Güya, porni ba güle'n leeme lehdy guno me dtiudza' meññ-nehx meññ-Israël no xreiy yâme, no meññ-Israël gahc.

<sup>16</sup> No naa glun leeme blaty-e tedy me ni nadz par ctzoo me dixtziña'.

<sup>17</sup> Were za Ananíaz, no bydzihñ me, güyu' me leññ yu' ru nu Saul, pshob ña me chehsh, no ra me lee:

—Rman-Saul, Jesúz ni rtzoo mdad ni günino lii lo ñahz ru ziaadi', pshahl me naa lehdy gyxal lo'y no lehdy ulihbu tzu Spirt-Sant xguilmbahñi'.

<sup>18</sup> No hor-caļ gahc byruu mod-beeiy laz leññ lo Saul, no were bwie' me za'gndzi. Luxu biahs me, no byrôbnihs gahc me.

<sup>19</sup> No byluxu güee me no güyu' gan leeme sto. No bia'n me doozy dzé no xmeññ Crist ni nu yahc Damascü.

*Gayuno Saul xtiidz Dioz meññ-Damascü*

<sup>20</sup> No guzlo gahc Saul gayuno me meññ diidz leññ idoo, ne me: "Jesúz, leeme we Xiiñ Dioz."

<sup>21</sup> Gyre meññ ni gayieññ mod-rluu Saul, rtzunadz yâme, ne yâme:

—¿Dâs-e mpyquie-rie' ni gagultihp meññ ni rliladzy xtiidz Jesúz ni nu yahc Jerusalén la? No leeme biahz ne' par tziyno meññ-wé yahc lo xjefy yahc bahl lehdy tzu yâme lidzyguuib.

<sup>22</sup> Per Saul ma ganiï me no nehx rlaby me mbehty, ne me: "Jesúz, leeme we nac Crist", no xtâ meññ-Israël ni nu yahc Damascü, gatixcann me lee.

*Bylaa Saul de lo ña meññ-Damascü*

<sup>23</sup> Gûdahpu stoozy dzé, meññ-Israël ba gatzoo yâme diidz lehdy iga' dy yâme Saul.

<sup>24</sup> Dzé no guiaal gabiahz yâme leeme gyre ru' xpuert ciuda par iga'dy yâme leeme hor-tedy me, per gunn gahc me gabiahz yâme leeme lehdy gaty me.

<sup>25</sup> Were guiaal gülu' xmeññ Crist leeme leññ to dzomby, no gülety yâme leeme ñaz-ru' guibiñ ni nu gybi ciuda. No mod-wé bylaa me, di ñehty me.

*Nu Saul Jerusalén*

<sup>26</sup> Hor-bydzihñ Saul Jerusalén gucladzy me ñu' me tohzy no xmeññ Crist. Per gyre

yâme rdzie leeme, porni nehx rliladzy yâme bäl uliu xmeññ Crist leeme.

<sup>27</sup> Were güiyno Bernabé leeme, by-dziñno leeme lo apóstl yahc. No bieno me diidz apóstl yahc mod-bwie' Saul Jesúz lo ñahz, no mod-günino leeme, no mod-bieno me diidz meññ-Damascü lguia Jesúz no nehx rlaby me mbehty.

<sup>28</sup> No were bia'n Saul lahd yâme Jerusalén, no tirgahc nu me no leeyâme.

<sup>29</sup> Tirgahc runo me meññ xtiidz Dioz lguia Jesúz sinn gydzie me, no rdelydiidz meññ-Israël no leeme ni rnii yahc didz-griegü. Per leeyâme gucladzy nga'dy leeme.

<sup>30</sup> Ru gunn meññ-rman näl yâme iga'dy yâme leeme, were güiyno yâme leeme Cesarea, no de wé pshahl yâme leeme xguiedzy me ni le Tars.

<sup>31</sup> No were ba dzie tziaawy nu gyre xmeññ Crist ni rdohp leññ idoo ni nu gydo lo región yahc ni le Judea, Galilea no Samary. No to to dzé gani'zy ni gayann yâme lguia ni rliladzy yâme, no rzacheeiy yâme Dioz. No ma gane meññ ni galiladzy xtiidz Dioz, porni gayacno Spirt-Sant leeyâme.

*Bial Eneaz*

<sup>32</sup> Hor-güya Pedr bictixlo me xmeññ Dioz ni nu yahc gyre lad, güya me zegahc bictixlo me xmeññ Dioz ni nu yahc to ciuda ni le Lida.

<sup>33</sup> Uga bzacllo me to mpyquie ni le Eneaz, ba rahp shun ihz gayac-ure, nashlu'n me porni di ral gyni'by me mbehty.

<sup>34</sup> Were ra Pedr leeme:

—Eneaz, Jesucrist csial lii. Biahsi', gülesy xlu'ni'.

No hor-caļ gahc biahs Eneaz.

<sup>35</sup> Hor-bwie' meññ-nu Lida no meññ-nu yahc Sarón bial mpyquie-wé, byo yâme Crist.

*Gûbahñ to ngünaa ni le Dorc*

<sup>36</sup> Leññ tiemp-wé nu to ngünaa ciuda-Jope, xmeññ Crist leeme, le me Tabita, no lo didz-griegü, le me Dorc. Ngüna-rie', meññ-tziaawy leeme, tirgahc racno me meññ ni गयाadz behch.

<sup>37</sup> Leññ dze-wé yahc günahzy guihdz leeme no guhty me. Hor-bwie' yâme ba guhty me, bgahz yâme leeme me mod-ne xcostumbr meññ-Israël, no bictish yâme leeme sto leññ yu' ni rrohpu pis.

<sup>38</sup> No Jope, gahsh gáu de ciuda-Lida ru nu Pedr. Scâsy gunn xmeññ Crist uga nu Pedr, pshahl yâme chohp meññ bigyne leeme guiaad me ngeueiy gahc.

<sup>39</sup> Were biahd Pedr no leeyâme. Scâsy bydzihñ Pedr, ziyno yâme leeme leññ yu' ru nash xcuerp Dorc. No gadohp meññ-ngünaviud yahc uga gayuun. No galuu

yâme Pedr vestid yahc no gmix-duhñ yahc ni güdib Dorc dze-mbahñ.

<sup>40</sup> Luxu güloo Pedr meññ-wé yahc stziu'. No bisshiby me günab me lo Dioz; byluxu bwie' me ru nash xcuerp Dorc, no ra me lee:

—¡Tabita, biahsi'!

No byxal gahc lo Dorc. No scâsy bwie' me Pedr, gürieli me.

<sup>41</sup> Were günahzy Pedr ña me par biahs me. No lux pquee Pedr riedz xmeññ Dioz ni nu uga no zrieñ meññ-ngünaviud biahd yâme, bwie' yâme ba gübahñ me.

<sup>42</sup> Gyre meññ-nu Jope gunn ni guhc, no xtahl yâme byliladzy Jesúz ni rtzoo mdad.

<sup>43</sup> No bia'n Pedr xtze Jope, xiryu' to mpyquie ni le Simón ni rtzoo curtir guiedy.

## 10

### *Pedr no Cornely*

<sup>1</sup> Güyu' to mpyquie ciuda ni le Cesarea, le me Cornely. Nac me xcapitán to batallón soldad ni le Italian.

<sup>2</sup> Mpyquie-rie', gydibyno xmi'ñ me, ulihbu rzobdiidz me Dioz no rzacheeiy me lee. No modni rdee me medy-gun par meññ ni riaadz ni rquihñ, no tirgahc rnab me lo Dioz.

<sup>3</sup> To udzie beeiy las-trez, bwie' me to x-ángel Dioz güyu' ru dxie me, no ra leeme:

—¡Cornely!

<sup>4</sup> Were bwiedzie Cornely leeme, modni gadzie me, ra me ángel:

—¿Bia racladzyi', Señor?

Were ra ángel leeme:

—Dioz rieññ me lii hor-rnabi' lo me, no gawie' me gyre ni gayacnoy meññ.

<sup>5</sup> Cshahli' xmósi', tza yâme Jope, dziyca' yâme Simón, ni ra yâme lee Pedr.

<sup>6</sup> Leeme nu xiryu' sto Simón, ni rtzoo curtir guiedy, gahsh gá coo nisdoo zob xiryu' me. Leeme ga lii bia ctzooy.

<sup>7</sup> Scâsy byruu ángel, pshalca' gahc Cornely chohp xmós me no sto xsoldad me ni ulihbu rzoob xtiidz Dioz,

<sup>8</sup> bieno me diidz leeyâme gyre mod-ra ángel leeme, no luxu pshahl me lee Jope ru nu Pedr:

<sup>9</sup> Ni byre guiaal-e na' beeiy gla'y dzé, ru ba gadziñgahsh yâme Jope, hor-wé cue' Pedr ihqy yu' guia, zignab me lo Dioz.

<sup>10</sup> No hor-wé ba galahn me. Lóni gatzoo yâme ni gahgü me, tohzydzi guhc me beeiy ni ganii xcaal,

<sup>11</sup> bwie' me mxal gybaa no bwie' me ziaht lo mbe' beeiy to mant nliiby gydap squiñu.

<sup>12</sup> Leññ mant-cał ziaad gyre clasy ma' ni rahp tahp nie', no ma-rzibyleññ no marzibyshiily.

<sup>13</sup> No hor-wé bieññ me to riedz, ra leeme:

—Biahsi', Pedr, bi'dy no güdahgü.

<sup>14</sup> Were günii Pedr, ne me:

—Yac, Señor; porni naa nito dgueññ gahgua' mbehty ni ne leiy nehx beeiy gahgü meññ lee porni nehx nyeu.

<sup>15</sup> Gyzac ra riedz-cał leeme:

—Ni ba günii Dioz nye la, di gyniiy nehx nyeu.

<sup>16</sup> Tzonn vuelte ra riedz-cał leeme mod-wé, no luxu güyehpy mant-cał gybaa sto.

<sup>17</sup> No nu ihqy Pedr ni bwie' me guia, ne me: “¿Biahx-e nacu ni bwien mod-wé?” No hor-wéhb bydzihñ meññ ni pshahl Cornely lee ni ganabdiidz bá glo nu Simón. Scâsy bydzihñ yâme ru' yu',

<sup>18</sup> günabdiidz yâme bäl wé nu sto Simón ni ra yâme lee Pedr.

<sup>19</sup> Nu zia' ihqy Pedr ni bwie' me, ra xiSpirt Dioz leeme:

—Gayo tzonn meññ lii.

<sup>20</sup> Biahti'. Güya no leeyâme no di yque'ladzyi' mbehty, porni naa we pshaala' leeyâme.

<sup>21</sup> Were biaht Pedr, günino me meññ-pshahl Cornely lee, ra me lee:

—Naa we ni gayo la'd. ¿Bia ctzoo la'd naa?

<sup>22</sup> Ra yâme leeme:

—Pshahl to capitán no' ni le Cornely, to mpyquie-tziaawy no rzacheeiy me Dioz; mpyquie-rie' gyre meññ-Israël rdee diidz meññ-tziaawy leeme. Güya to x-ángel Dioz, ra leeme cshalca' me lii, tza'y xiryu' me par guieññ me ni gahbyi' leeme.

<sup>23</sup> Luxu bdee Pedr xiryu' me, güyu' yâme. Ni byrer guiaal, were za Pedr no leeyâme no zrieñ meññ-rman ni nu yahc Jope.

<sup>24</sup> Ni byrohpu dzé bydzihñ yâme Cesarea ru gabiahz Cornely leeyâme no xfamily no zrieñ xmgü me ni psieññ me lee.

<sup>25</sup> Hor-bydzihñ Pedr ru' yu', byruu Cornely bigydzil-lo leeme no bisshiby lo me, bzacheeiy leeme.

<sup>26</sup> Were günahzy Pedr ña me no gülesy leeme, ra leeme:

—Biahsi', di ctzooy mod-wé, porni meññ gahc-e naa beeiy gahc lii.

<sup>27</sup> No lóni gayu yâme diidz, güyu' Pedr leññ yu' no bwie' me dxie xtahl meññ ni bydohp uga.

<sup>28</sup> Ra me leeyâme:

—La'd nann la'd dleiy no' neu nehx beeiy tzu meññ-Israël lahd meññ-mbiuhz, ni leññ xiryu' nehx beeiy ziu' yâme. Per Dioz ba bluu me naa ndrhuhty nehx beeiy csaca' lee ma uxiee que naa no nehx beeiy gynin nehx nye mod-rtzoo yâme.

<sup>29</sup> No leewe, scâsy bydzihñ meññ-bigyne naa, ział gahca' sinn nzuula' diidz. Na' racdadzya' ganna' bia nacu pshalca' la'd naa.

<sup>30</sup> Ra Cornely leeme:

—Rahp tahp dzé beeyi gahc hôrrie', lo hor-gatzon ayun no ganaba' lo Dioz leññ diryu'n, tohzydzi bydzihñ to mpyquie, nutz me to lar-quitzyo lo récampytze'u,

<sup>31</sup> ra me naa: "Cornely, Dioz rieññ me lii hor-rnabi' lo me, no gawie' me gyre ni gayacnoy meññ.

<sup>32</sup> Pshahl diidz lo Simón ni le Pedr ni nu Jope, guiaad me. Leeme nu xiryu' sto Simón ni rtzoo curtir guiedy ni nu gahsh gá coo nisdo. Ru guiaad me, leeme ga lii bia ctzoo."

<sup>33</sup> No leewe ngeuely gahc pshalcan lii; no mos ptzoozy ziaadi'. No na' Dioz nu me ne' tohzy no no' lehdy guieññ no' gyre ni pshahl me lii zidney no'.

*Xtiidz Pedr ni günii me li Cornely*

<sup>34</sup> Were guzlo ganii Pedr, ne me:

—Na' ba bieñña' ni uli par Dioz tohzy mdid-e rsahc gyre meññ.

<sup>35</sup> No rxilyno me meññ-gyre nación ni rzacbeeyi leeme no rtzoo ni nac xñahzû.

<sup>36</sup> No nirie', leegahcu we xtiidz me ni psieññ me meññ-Israel lehdy tzu yahc dzie tziaawy por Jesucrist; no Crist-e rtzoo mdad gyre ni nu lo guiedzylie.

<sup>37</sup> La'd nann la'd gyre ni guhc gydo lo region-Judea, ni guzlo xtâ region-Galilea bylux de ni bieno Juan xtiidz Dioz meññ no pchôbnihs me leeyâme.

<sup>38</sup> No nann la'd pshahl Dioz Jesús ni nac meññ-Nasaret no gülu' me Spirt-Sant no zegahc poder xguilmbahñ, no Jesús güze' me gucno me meññ no psial' me meññ ni nu bëndzab lee, porni nu Dioz no leeme.

<sup>39</sup> No' bwie' no' gyre ni ptzoo me lo region-Judea no leññ ciuda-Jerusalén. No meññ-Israel ni nu yahc uga bi'dy yâme leeme, pquee yâme leeme lo guzye.

<sup>40</sup> Per Dioz bispahñ leeme lo ni bionn dzé, no Dioz bdee me lsenzy bwie' no' leeme.

<sup>41</sup> Nehx bwie' gyre meññ leeme, nunzy no' bwie' leeme porni güle Dioz no' ba xtze lehdy guhc modé. No' güdahgü no' no güee no' tohzy no leeme dze-bylux gubahñ me de lahd mînguty.

<sup>42</sup> No pshahl me no' dzigyuno no' meññ xtiidz me no ga no' leeyâme leeme we ni ba güle Dioz lee par ctzoo guilguxtisy lguia gyre meññ ni mbahñ no gyre meññ ni ba guhty.

<sup>43</sup> No gyre profet ni güyu' yahc ba xtze günii yâme, ne yâme gyre meññ ni gyliladzy leeme la, ziar xguilquie.

*Meññ-nehx meññ-Israel cua' Spirt-Sant*

<sup>44</sup> Gayuno zia' Pedr diidz leeyâme, tohzydzi bidtzu Spirt-Sant xguilmbahñ meññ-gayieññ ni ganii me.

<sup>45</sup> Gyre meññ-rman ni nac meññ-Israel, ni nu señ lady, ni biahd no Pedr; modni ptzunadz yâme hor-bwie' yâme cua' meññ-nehx meññ-Israel Spirt-Sant.

<sup>46</sup> Gunn yâme niwé, porni guzlo gahc ganii meññ-nehx meññ-Israel gydze diidz, no gaguguia yâme Dioz.

<sup>47</sup> Were ra Pedr meññ-ziyno me lee:

—¿Nehxni nnii mu nehx beeyi nrôbnihs meññ-rie' yahc ni cua' Spirt-Sant ni ba cua' nó?

<sup>48</sup> No ptzoo me mdad byrôbnihs yâme porni ba byliladzy yâme Jesucrist. No luxu, günab yâme guia'n Pedr no leeyâme doozy dzé.

## 11

*Gayu Pedr gyre ni bwie' me ru güya me*

<sup>1</sup> Ngeuely gahc bieññ apóstl yahc diidz no zrieñ meññ-rman ni nu yahc Judea xtâ no meññ-nehx meññ-Israel zegahc ba byliladzy xtiidz Dioz.

<sup>2</sup> Hor-bydzihñ Pedr Jerusalén, lahd meññ-rman ni nac meññ-Israel, lee we meññ-nu yahc señ lady, guzlo galesyno yâme,

<sup>3</sup> ra yâme leeme:

—¿Bia nacu güyay ru nu meññ-nehx meññ-Israel? Xtâ no güee no leeyâme.

<sup>4</sup> Were guzlo Pedr gu leeyâme bia gyre guhc xtâ glo ru guzlu, ra me leeyâme:

<sup>5</sup> —Dze-nun Jope, lóni ganaba' lo Dioz, bwien beeyi lo mpcaal ziaht beeyi to mant-ro gybaa, nliiby gydap squiñu no bydzihñu xtâ gahsh ru dxien.

<sup>6</sup> Hor-pcunin-e na' par bwien bia nu leññ mant-cal, bwien nu gyre clasy ma' leññu ni rahp tahp nie', ma-nya, ma-rzîbyleññ, no ma-rzîbyshiily.

<sup>7</sup> No bieñña' to riedz leññ gybaa, ra naa: "Biahsi', Pedr. Bi'dy no güdahgü."

<sup>8</sup> Were günin, ren: "Yac, Señor; porni naa nito dgueññ gahgua' mbehty ni ne leiy nehx beeyi gahgü meññ lee porni nehx nyeu."

<sup>9</sup> Were gyzac günii riedz-cal ni byruu gybaa, ra naa: "Ni ba günii Dioz nye la, di gynyiy nehx nyeu."

<sup>10</sup> Tzonn vuelte guhc mod-wé, no luxu gubyguiat mant-cal gybaa sto.

<sup>11</sup> Lo hor-wé bydzihñ tzonn meññ ru' yu' ni pshahl meññ-nu Cesarea lee.

<sup>12</sup> No hor-wé ra xiSpirt Dioz naa tzan no leeyâme, no di yque'dadzya' mbehty. No zegahc güya ssho'b rman-rie' yahc no naa. Bydzihñ no', güyu' no' leññ xiryu' to mpyquie,

<sup>13</sup> ni bieno diidz no' mod-güya to ángel xiryu' me, ra leeme: "Pshahl diidz Jope, par guiaad Simón ni ra yâme lee Pedr.

<sup>14</sup> Leeme ga lii bia mód ctzooy par gylaay de lo guilnadz ni ziaad no xmi'ñi' zegahc."

<sup>15</sup> No lóni gayunon leeyâme xtiidz Dioz, tohzy bidtzu Spirt-Sant xguilmbahñ yâme, mer mod-guhc gahc nó tzcal.

<sup>16</sup> Were bitsélou naa mod-ne Crist ni rtzoo mdad: "Juan rchôbnihs me no nze'. Per la'd la, no Spirt-Sant-e gyrôbnihs la'd."

<sup>17</sup> Bâl Dioz bdee leeyâme ni ba bdee me nó dzé bylâdadzy nó Jesucrist ni rtzoo mdad la, ¿dxuz-e na' naca' par nruun contr ni rtzoo Dioz?

<sup>18</sup> Hor-bieññ yâme ni ne Pedr, ba nehx güniir yâme mbehty, mazyg guzlo gülugua yâme Dioz, ne yâme:

—¡Xnahc-e xtâ no meññ-nehx meññ-Israël ba bdee Dioz lsenzy csaan ni nahcsy ni nac yâme par gap yâme guilmbahñ ni nehx zluhx!

#### *Meññ-idoo ni nu yahc Antioquia*

<sup>19</sup> Bylux bi'dy meññ Stebn, guzlo bgul-tihp yâme zrieñ xmeññ Crist, no modé gübi' lahd xmeññ me zrieñ lgar; gübi' yâme xtâ lo region-Fenicia, no ru le Chipre ni nu nisdoos guingybi, no xtâ Antioquia. No wé nu yâme bieno yâme xtiidz Dioz nunzy meññ-nac meññ-Israël.

<sup>20</sup> Per lahd yâme nu meññ-Chipre no meññ-Ciren ni güya Antioquia no guzlo gayuno yâme meññ-nehx meññ-Israël didz lguia Jesús ni rtzoo mdad.

<sup>21</sup> No Dioz nu me no meññ-wé yahc ni bie xtiidz me lo zrieñ meññ, no leewe xtahl meññ-uga bylâladzy no byo yâme Crist.

<sup>22</sup> Ru gunn meññ-idoo ni nu yahc Jerusalén nirie', pshahl gahc yâme Bernabé güya Antioquia.

<sup>23</sup> Hor-bydzihñ me ru nu meññ-wé yahc, byxihly me porni bwie' me mod-gülu' Dioz xla'y me leeyâme. No gülu' me xguilriehñ yâme di csa'n yâme de ni gazobdiidz yâme Crist no gydo xguilmbahñ yâme.

<sup>24</sup> No Bernabé, meññ-tziaawy leeme no ulihbu nu Spirt-Sant xguilmbahñ me no modni rilâladzy me Dioz. No leewe xtahl meññ bylâladzy Crist.

<sup>25</sup> Luxu byruu Bernabé, güya me ciuda ni le Tars, bigyo me Saul; no bylux bydzial me lee, gubyguiat me no lee Antioquia.

<sup>26</sup> No leññ diby ihz güyuno yâme meññ-idoo ni nu uga, no bluu yâme xtahl meññ. No nier ne' güniñ yâme le xmeññ Crist mod-rie': "cristian".

<sup>27</sup> Leññ dze-wé yahc bydzihñ chohp tzonn profet yahc Antioquia ni byruu Jerusalén.

<sup>28</sup> Bisniñ xiSpirt Dioz to de lahd yâme ni le Agabo, ne me: "Ziu' to guilrlahn gydo-bynac lo guiedzylie ru nu meññ." No nirie' gahcu xtiemp to reyiy ni le Claudio.

<sup>29</sup> Were xmeññ yahc Crist ptzoo yâme diidz cshahl yâme ni gacno meññ-rman ni nu yahc lo region-Judea. No mod-wé ptzoo yâme, to to yâme bdee ni beey rahp.

<sup>30</sup> Pshahl yâme Bernabé no Saul Judea, bicsa'n gyre ni ptohp yâme. Bydzihñ gyrop yâme, bdee yâmeu, cua' rman yahc ni rsahc ni rniñ.

## 12

#### *Guhty Jacob, no nu Pedr lidzyguuib*

<sup>1</sup> Leññ gahc dze-wé yahc guzlo ptzoo reyiy-Herody mdad ctzoo csahe yâme lahd meññ-idoo.

<sup>2</sup> Günahzy yâme Jacob, behtzy Juan, no ptzoo Herody mdad bi'dy yâme leeme no spad.

<sup>3</sup> Bwie' Herody biu'ladzy meññ-Israël ni guhty Jacob. Were ptzoo me mdad günahzy yâme Pedr zegahc leññ dze-lni, dze-rahgü meññ-Israël pañ ni nehx rahp levadur.

<sup>4</sup> Ptzoo me mdad güyu' Pedr lidzyguuib, no luxu psa'n me tahp cuib soldad ni gayahp. Tahp gá soldad guhc to cuib. Ganiñ leññ ihqy Herody gboo me Pedr tедыz lni lehdy tziyno me lee lo meññ-guiedzy.

<sup>5</sup> No leewe, güyu' Pedr lidzyguuib, per meññ-idoo nehx rsandzie ganab lo Dioz por leeme.

#### *Güloo Dioz Pedr lidzyguuib*

<sup>6</sup> Nash Pedr leññ lidzyguuib gual-cal, no ba tzusy byni' gboo Herody leeme lehdy tza me lo meññ-guiedzy. Nishcahsy me gla'y chohp soldad, no nliiby me chohp caden, no zrieñ soldad gayahp ru' lidzyguuib.

<sup>7</sup> Tohzydzi bydzihñ to x-ángel Dioz, lé güyu' byni' leññ lidzyguuib. Güdihñ ña me coo leññ Pedr lehdy psiu' me lo, no ra me lee:

—Biahs laali'.

No lo hor-wé gahc xgann caden ni nliiby ña Pedr byxacu.

<sup>8</sup> No ra ángel leeme:

—Bihtz shabi' no pquee xguidguiali' nie'y.

Byluxz pquee xguidguial me nie' me, ra ángel leeme:

—Bihtz shab-ruhtzi' xtziguia no náli' naa.

<sup>9</sup> Were byruu Pedr, nál leeme. Per nehx rilâladzy me bâl ni uli ni gatzoos ángel. Nlâdzyx me ganiñ xcaal me we.

<sup>10</sup> Güdedy yâme ru gayahp to cuib soldad, no gyzac güdedy yâme ni rrohp cuib soldad ni gayahp. No ru bydzihñ yâme ru' to puert-guuib ni rruu ñaz-lo call, byxal gahcu xgannu, no byruu yâme. Güdedyr yâme to call, no wé byrusytzu ángel, psa'n me nunzy Pedr.

<sup>11</sup> No were bihd xguilriehñ Pedr, ne me:



—Nirie' ni ulix-e leeu. Dioz pshahl x-ángel me güloo naa lidzgyuib lehdy gylaan de lo ña Herody no de gyre ni nadz ni racladzy meññ-Israel ntzoo naa.

<sup>12</sup> Mod-wé ganií leññ ihqy me, za me xiryu' Marie xmañ Juan, ni ra yáme lee Marcü, ru dxie xtahl xmeññ Crist ganab lo Dioz.

<sup>13</sup> Hor-bydzihñ Pedr li Marie, gülagü me chehsh puert. Were byruu to ndzabxtohby ni le Rode, za zigüie' dxu we leeme.

<sup>14</sup> Ru bzaclo me xriedz Pedr-e na', di nshal me puert porni modni gaxihly me. Gubyguat-güxuunn me sto, bigyne me meññ-dxie leññ yu', ra me leeyáme Pedr-e zu chehsh puert.

<sup>15</sup> Per nehx byliladzy yáme, aal ra yáme leeme:

—iZo'n nguidz ihgyi' we!

Per leeme gaya me ni uli Pedr-e leeme. Were ra yáme leeme:

—X-ángel me we.

<sup>16</sup> Pedr na' nehx rsa'n de ni gabagü me chehsh puert. Ru pshal yáme puert-e na', rtzunadz yáme hor-bwie' yáme leeme.

<sup>17</sup> Were ptzoo me señ güyudzie yáme. Luxu bieno me diidz leeyáme mod-güloo Dioz leeme lidzgyuib. No ra me:

—Gyre ni gayun lo la'd, lâ gu leeu lo Jacob no lo zrieñ meññ-rman.

No luxu, byruu za me zrieñ lad.

<sup>18</sup> Ni byre guiaal-e na', ba di rdzial bia ctzoo soldad yahc, porni dgann yáme bia guhc Pedr, dgueññ me leññ lidzgyuib.

<sup>19</sup> Were pshahl Herody meññ bigyo yáme Pedr, per nehx bydzial yáme leeme. Bwie' Herody di ndzial yáme Pedr, were psa'n meu chehsh soldad yahc ni güdahp ru' lidzgyuib. No ptzoo me mdad guhty gyre soldad-wé yahc. Byluxu, byruu Herody Judea, zia me Cesarea no uga bia'n me.

### *Ni guhty Herody*

<sup>20</sup> Leññ dze-wé yahc zegahc gadziadzyno Herody meññ-Tiro no meññ-Sidón. Were meññ-wé yahc ptzoo yáme diidz gydziñ yáme lo Herody. Günino yáme to xmeññ me ni le Blasto ni nu lo xtziiñ me. Mpyquie-rie' biu'ladzy me mod-ra yáme leeme. Leewe gucno me meññ-wé yahc, lehdy di gydziadzynor Herody gropy ciuda-wé, porni de lo región ru rtzoo Herody mdad riahd ni rdedydzé yáme.

<sup>21</sup> Were psieññ Herody leeyáme guiaad yáme to dzé. Ru ba bydzihñ dzé ni guiaad yáme, bihtz shab me ni ruhtz reiy. No luxu, bicchie me ru rbia me de reiy, no guzlo ganií me.

<sup>22</sup> Were meññ ni gayieññ guzlo rquee yáme riedz, ne yáme:

—iDac-e cuentz meññ mpyquie-rie'! iTo dioz-e leeme!

<sup>23</sup> No hor-caj gahc biahd to x-ángel Dioz ni rtzoo mdad, pshahl to guihdz günahzy leeme, porni bdee me ñahz psahc meññ leeme Dioz. No leewe güyu' mcuch leeme guhty me, no leema' güdahgü leeme.

<sup>24</sup> Per xtiidz Dioz to to dzé ma gayann meññ leeu byza'zy.

<sup>25</sup> Bylux dziññ ni ptzoo Bernabé no Saul Jerusalén, gubyguiat yáme Antioquia sto, ziyno yáme Juan, ni ra yáme lee Marcü.

## 13

*Saul no Bernabé dzictzoo yáme xtziiñ Dioz*

<sup>1</sup> Nu profet no muextr yahc lahd meññ-idoo ni nu Antioquia. Lee we Bernabé, no Simón ni ra yáme lee Niger, no Lucy ni nac meññ-Ciren, no Manaén ni byni'zy tohzy no reiy-Herody, no Saul.

<sup>2</sup> To dzé we na', hor-nu meññ-rman tohzy, gyre yáme gadee xquix Dioz no gatzoo yáme ayun, ra Spirt-Sant leeyáme:

—Cshahl la'd Bernabé no Saul ni ba güle'n lee. Tza yáme, dzictzoo yáme dziññ ni ba ren.

<sup>3</sup> Bylux ptzoo yáme ayun no günab yáme lo Dioz, were pshob ña yáme chehsh Bernabé no chehsh Saul, no pshahl yáme lee lehdy dzictzoo xtziiñ Dioz.

*Bieno apóstl xtiidz Dioz meññ-Chipre*

<sup>4</sup> No pshahl Spirt-Sant leeyáme to guiedzy ni le Seleucia. No de uga güyu' yáme leññ barcü, güya yáme sto lyu ni le Chipre ni nu nisdoo guingybi.

<sup>5</sup> Bydzihñ yáme to ciuda ni le Salamina ru rbiahz barcü. Uga bieno yáme meññ xtiidz Dioz leññ xiydoo meññ-Israel. No ziyno yáme Juan-Marcü ni gayacno leeyáme.

<sup>6</sup> Luxu güya yáme gydo-bynac lgar-wé xtâ glo bydzihñ yáme to guiedzy ni le Pafos, no uga bydzial yáme to meññ-Israel ni le Barjesúz, rtzoo me guilbrujü, no risquiee me meññ, ne me xprofet Dioz leeme, per nehx uliu.

<sup>7</sup> Mpyquie-rie' tirgahc nehx rruu me ru nu gobernador ni le Sergio Paulo, to mpyquie ni nni' ihqy. Pshalca' gobernador-rie' Bernabé no Saul güya ru nu me, porni riu'ladzy me guieññ me xtiidz Dioz.

<sup>8</sup> Per mpyquie ni rtzoo guilbrujü na', ni ra yáme lee Elimas lo didz-griegü, gucladzy me nca me Bernabé no Saul, no nehx gucladzy me niladzy gobernador xtiidz Dioz ni bieno apóstl yahc leeme.

<sup>9</sup> Saul na', ni ra yáme lee zegahc Pabl, ulihbu nu Spirt-Sant xguilmbahñ me, bwiedzie me brujü-caj,

<sup>10</sup> no ra me lee:

—Xiiñ bëndzab, lii pur risquieey no rtzooz ni dirquihñ, no rruuy contr ni nac xñahzú, no nehx rsaani' de ni rti'xi' xtiidz Dioz.

<sup>11</sup> Per na', Dioz gyruu contr lii, gaqui' ngal no nehx zwie'y xibyni' ncübidz leññ doozy dzé.

Lohg hor-wé gucngal me, no ba di ral se' me tohg leeme, ba gayo me dxu gynahzy ña me.

<sup>12</sup> Hor-bwie' gobernador mod-guhc Elimas, byliladzy me no rtzunadz me lguia xtiidz Crist ni rluu apóstl yahc.

*Dze-nu Pabl no Bernabé Antioquia lo region-Pisidia*

<sup>13</sup> Byluxu byruu Pabl Pafos, güyu' me leññ barcü no meññ-ziyno me lee, za yâme Perge, to guiedzy ni nu lo region-Panfilia. Per Juan na' psa'n leeyâme uga, gubyguiat me zia me Jerusalén.

<sup>14</sup> Were byruu yâme Perge, güya yâme Antioquia lo region-Pisidia. No dze-risladzy meññ, güyu' yâme leññ xiydoo meññ-Israel el no gürie yâme.

<sup>15</sup> Bylux biily meññ-nu yahc idoo xcargü lo libr ru ziaad leiy no lo libr ni bzaa profet, were ra yâme Pabl no Bernabé:

—Betzy, bâl rahp la'd behch ni cu la'd xguilriehñ meññ-guiedzy la, beeiyy gynii la'du.

<sup>16</sup> Were guzli Pabl, ptzoo me señ no ña me lehdy guieññ yâme ni gynii me, no ra me:

—Lâ guieññ ni gapya' la'd, meññ-Israel el no zegahcu la'd ni nehx meññ-Israel el rzacbeeiy yahc Dioz.

<sup>17</sup> Dioz ni nu gybaa ni riladzy meññ-Israel lee, leeme we ni güle dmeññ nó ni güyu' yahc ba xtze, no ptzoo me lee to nacion-ro dze-nu yâme xilyu meññ-Egipt. No gumm beeiyy leeme la, güloo me leeyâme Egipt.

<sup>18</sup> No ptibladzy me leeyâme leññ cuarent ihz ni güze' yâme lo yu-bihdzy.

<sup>19</sup> No bni'dy me gahdzy nación ni güyu' lo region-Canán, no bdee me xilyu yâme cua' dmeññ nó ni güyu' ba xtze.

<sup>20</sup> No bdee me juez leeyâme leññ tahp gayuu cincuent ihz, xtâ profet-Samuel ni guhc últim xjuez yâme.

<sup>21</sup> Bylux nirie', günab yâme to reiy ni ptzoo mdad leeyâme. No Dioz bdee leeyâme to reiy ni le Saúl, wé ptzoo mdad leeyâme leññ cuarent ihz. Xtaad me le Cis, to mpyquie ni ziaad de lo xfamily Benjamín.

<sup>22</sup> Dze-ba güloo Dioz Saúl de ni nac me reiy, were ba gülu' me Davit guhc xreiy

yâme. No ne Dioz: "Bydziala' Davit, xiiñ Isai, to mpyquie ni riu'dadzya' mod-nac no stzoo gyre mod-racdadzya'."P

<sup>23</sup> No de lo gahc xfamily Davit-e byruu Jesúz ni pshahl Dioz lee par guislaa meññ-Israel el lo guilnadz ni ziaad, mod-bdee Dioz xtiidz.

<sup>24</sup> No dze-dgueññ zia'r guiaad Jesúz, güdedy Juan bieno me xtiidz Dioz meññ-Israel el, ra me lee: "Lâ csaan ni nahcsy ni nac la'd, lâ gyo Dioz no lâ gyròbnihs."

<sup>25</sup> No dze-ba gadziñgahsh ni gaty Juan günii me, ne me: "¿Dxu we ne la'd naa? Dac-e naa ni gabiahz la'd lee; per nu sto ni guiaad lux de ni biala' ni nehx rsahca' ni xduu xguidguial me nshaca'."

<sup>26</sup> Betzy, la'd ni ziaad de lo xfamily Bran, no lahd la'd ni rzacbeeiy yahc Dioz: par gyre la'd-e pshahl Dioz xtiidz me lehdy gann la'd bia mód beeiyy gylaa meññ de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>27</sup> Meññ-nu yahc Jerusalén no xguxtisy yâme nehx nann yâme dxu we Jesúz, ni nehx rieññ yâme ni rnii lo libr ni bzaa profet yahc ba xtze, nícze ruul yâme leeu leññ idoo gyre dze-risladzy meññ. Dze-bi'dy yâme Jesúz, ptzoo yâme ni rnii lou.

<sup>28</sup> No nícze nehx bydzial yâme mbehty dol chehsh me par ñehty me, per günab yâme Pilat ptzoo mdad guhty me.

<sup>29</sup> Hor-ba bylux ptzoo yâme gyre ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz lguia me, were gülety yâme leeme lo cruzy lehdy byga'dzy me.

<sup>30</sup> Per Dioz bispahñ leeme.

<sup>31</sup> No leññ xtahl dzé ni bylux gübahñ me de lahd minguty, bwie' xmeññ me leeme ni byruu tohzy no leeme lo region-Galilea dze-biahd yâme Jerusalén. No leeyâme we ni runo xtiidz me dmeññ yahc nó.

<sup>32</sup> 'Naa no Bernabé zegahc zidgyuno no' la'd diidz lguia ni bdee Dioz xtiidz me dmeññ yahc nó ni güyu' ba xtze.

<sup>33</sup> Leewe, nó ni ziaad de leeyâme, Dioz ba ptzoo me par nó ni günii me dze-bispahñ me Jesúz, mod-ziaadu lo libr ni rroh p salm, ni ne: "Lii we dShiña'; glohdy dzérie' zieññ dShiña' we lii."Q

<sup>34</sup> Dioz ba xtze we günii me guispahñ me Jesúz de lahd minguty lehdy di gynihty xcuerp. Leewe lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ne me: "Ni ulihbu diidz ni ba bdedya' Davit, zdedy'a' u la'd."T

<sup>35</sup> No leewe rnii lo xtiidz Dioz sto salm, ne me: "Nehx zdeedyi' ñahz gynihty xcuerp mpyquie-tziaawy ni güle'y lee."S

<sup>36</sup> Niwé yahc dac-e de Davit ganiuu, porni ptzoo me dziidz ni ne Dioz gac lahd meññ leññ dzé yahc ni güyu' me. Davit na',

bydzihñ dze guhty me no byga'dzy me ru byga'dzy gahc xfamily me, no bynihty xcuerp me.

<sup>37</sup> Per mpyquie ni bispahñ Dioz lee, wé nehx bynihty xcuerp.

<sup>38</sup> No leezuwe, betzy, racdadzya' gann la'd: por leeme we beey csiaalladzy Dioz xguilquie la'd.

<sup>39</sup> Dxu rñladzy leeme la, wé ssiaalladzy Dioz xguilquie ni nehx beey ntzoo xleiy Moiséz.

<sup>40</sup> Gax lá güie', mod-günii profet yahc di guiahu chehsh la'd, ru ne yáme:

<sup>41</sup> Lá güie', la'd ni rxdizyno ni nac ni uli, lá ctzunadz no lá gnyihty;

porni gawie' gahc la'd ni gatzon lóni mbahñ la'd,

per nehx zñladzy la'du nícze tzu dxu gunou la'd.<sup>t</sup>

<sup>42</sup> Ru ba byruu Pabl xiydoo meññ-Israel no zrieñ meññ-ziyno me, günab meññ-nehx meññ-Israel leeyáme guibyguiat yáme sto dze-risladzy meññ lehdy gyzac gluu yáme lee.

<sup>43</sup> Hor-ba garuu meññ-bydohp leññ idoo we na', xtahl meññ-Israel no zrieñ meññ ni ba guzlo gazobdiidz ni ne xleiy Moiséz, za yahc no Pabl no Bernabé. Pabl na' no Bernabé, bieno yáme diidz meññ-rie' za'gndzi no gülu' yáme xguilrieñ di csa'n yáme la'y ni ba bdee Dioz leeyáme.

<sup>44</sup> Gúdahpu stiby seman, dze-risladzy meññ, casy gyre meññ ni nu yahc leññ ciuda güya yahc biguieññ xtiidz Dioz ni galuu yáme.

<sup>45</sup> Per meññ-Israel, modni güyu' guilrisnie' leññ xguilmbahñ yáme horbwie' yáme xtahl meññ gadohp. Guzlo gahc ganii yáme didz-nahcsy contr Pabl, ne yáme nehx uli ni ganii me.

<sup>46</sup> Pabl na' no Bernabé nehx rdzie yáme, ra yáme meññ-wé:

—Gúdahp no' de ni bieno no' xtiidz Dioz nier la'd ni nac meññ-Israel; per gumm garuu la'd chehshu, no rwie' la'd nehx par la'd guilmbahñ ni nehx zluhx la, ngástoo were ba tzo no' ru nu meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>47</sup> Porni mod-wé we ptzoo Dioz mdad no', ne me:

Ba güle'n lii lehdy gaqui' beey to byni' par meññ-nehx meññ-Israel,

no lii dzigyunoy dtiida'z meññ ni nu gydo lo guiedzylie lehdy gann yáme bia mód gylaa yáme de lo guilnadz ni ziaad.<sup>u</sup>

<sup>48</sup> Hor-bieññ meññ-nehx meññ-Israel mod-günii me, byxihly yáme, no ne yáme mos mod-ne xtiidz Dioz, no bylñladzy gyre

yáme ni ba güle Dioz leeyahc lehdy gap guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>49</sup> No meññ ni nu yahc gydo lo region-cal bieññ yáme xtiidz Dioz.

<sup>50</sup> Per meññ-Israel pquihly yáme meññ-ngünaa ni rzacbeey Dioz no ni rahp meññ xpeey lee, no zrieñ meññ-rsahc ni rnii yahc leññ ciuda-wé, par byo yáme mod-bgultihp meññ Pabl no Bernabé, no bisshuunn yáme lee de lo xregión yáme.

<sup>51</sup> Luxu güdzihby yudé nie' Pabl no Bernabé beey to señ de ni nahcsy-e gatzoo meññ-uga. No luxu za yáme sto ciuda ni le Iconio.

<sup>52</sup> Per xmeññ Crist ni bia'n yahc Antioquía, rxihly yáme no ulihbu nu Spirt-Sant xguilmbahñ yáme.

## 14

### *Nu Pabl no Bernabé ciuda-Iconio*

<sup>1</sup> Dze-nu Pabl no Bernabé ciuda-Iconio, güyu' yáme leññ xiydoo meññ-Israel. No por mod-günii yáme lguia Jesús, xtahl meññ-Israel bylñladzy, zegahcu meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>2</sup> Per zrieñ meññ-Israel ni nehx rñladzy Jesús pquihly yáme meññ-nehx meññ-Israel par bydziadzyno yáme gyre meññ-rman.

<sup>3</sup> No leewe bia'n Pabl uga no Bernabé xtze, bieno yáme meññ xtiidz Dioz no nehx bydzie yáme. No Dioz bluu me ni uli ganii Pabl no Bernabé lguia xla'y me por gyre ni ngann no zrieñ guilrtzunadz yahc ni gucno Dioz rtzoo yáme.

<sup>4</sup> No meññ ni nu yahc leññ ciuda-wé, guhc yáme chohp cuib. Doozy yáme que' coo meññ-Israel, stoozy yáme que' coo apóstl.

<sup>5</sup> Were meññ-Israel ptzoo yáme diidz no zrieñ meññ-nehx meññ-Israel no xguxtisy yáme par ctzoo csahc yáme Pabl no Bernabé, cshadguie yáme lee.

<sup>6</sup> Hor-gunn Pabl no Bernabé leeu, byruu gahc yáme de uga, za yáme ru le Listra no ru le Derbe, xciuda Licaonia, no gydo-bynac ñaz-wé güya yáme,

<sup>7</sup> bieno yáme meññ xtiidz Crist.

### *Pshadguie yáme Pabl*

<sup>8</sup> Leññ ciuda-rie' ni le Listra, bydzial Pabl to mpyquie ni ndang, di rañ se' me glo dze-guhl me.

<sup>9</sup> Mpyquie-rie' dxie me gayieññ me ni ganii Pabl. Were bwie' Pabl ru dxie me no bzaclo leeme ulihbu galñladzy me beey csial Dioz leeme.

<sup>10</sup> Were ra Pabl leeme:

—jBiahsi' no guzli!

<sup>t</sup> 13:41 13:41 Hab. 1:5 <sup>u</sup> 13:47 13:47 Is. 42:6; 49:6

No biahš me lé güyube' me guia, no güze' gahc me.

<sup>11</sup> Hor-bwie' meññ-Licaonia ni ptzoo Pabl, guzlo gahc gaquee yáme riedz lo xtiidz yáme, ne yáme:

—|Dioz ba biahš yahc dlahd nó beei yahc meññ-guiedzylie!

<sup>12</sup> Ne yáme:

—Bernabé we dioz-Júpter, no Pabl we dioz-Mercurio, porni leeme we ni rluu.

<sup>13</sup> Xtá bahl ni rtzoo dziññ xiydoo dioz-Júpter ni nu ru' guiedzy, bidno me yuhz yahc no bidno me guiee ni guctziaawy. Leeme no meññ-guiedzy gucladzy yáme nga'dy yáme yuz-cał par to gun lehdy ntzoo yáme xilni apóstl yahc.

<sup>14</sup> Hor-gunn Bernabé no Pabl ni gatzoo yáme, güdiix shab yáme no güyu' yáme lahd meññ, ra yáme lee:

<sup>15</sup> —¿Bia nacu gatsoo la'd ze? Meññ gahc-e no' beei yahc la'd. Por niwéhb we zio'b no' lehdy ga no' la'd ba di ctzoor la'd ni neh x rquiññ mbahty. Lá gyo Dioz-mbahñ ni bzaa gybaa, guiedzylie, nisdo no gyre ni nu.

<sup>16</sup> Dzé ni ba güdedy yahc, Dioz bdee me ñahz meññ ptzoo ni ne xguilriehñ.

<sup>17</sup> Per leeme psa'n me ni rdee diidz lguia gyre ni mos ni rtzoo me: Leeme we ni rtzoo guio lehdy yque' ni rdziib nó, no lehdy gap nó ni gahgü nó no lehdy tzu nó mos.

<sup>18</sup> Nícze güni apóstl gyre nirie', penzy pca yáme meññ lehdy di ntzoo yáme xilni apóstl no gyre gun ni bidno yáme.

<sup>19</sup> No leññ dze-wé bydzihñ zrieñ meññ-Israel ni byruu yahc Antioquia no meññ-byruu yahc ciuda-Iconio, pquihly yáme meññ pshadguie Pabl; no luxu, güzübyñu yáme lee bicsaaby yáme lee diby lad de leññ guiedzy, nlády yáme ba guhty me.

<sup>20</sup> Were bydohp xmeññ Crist gybi ru nash me, no biahš me, zia me leññ guiedzy sto. Ni byre guiaal, za me no Bernabé ciuda-Derbe.

<sup>21</sup> Ru bydzihñ yáme uga, bieno yáme meññ xtiidz Crist. Xtahl meññ byliladzy guhc yahc xmeññ Crist. Luxu, güya yáme Listra sto, no Iconio no Antioquia.

<sup>22</sup> Gyre lgar-wé gucno yáme xmeññ Crist lehdy di gyxiññladzy yáme de ni galiladzy yáme xtiidz Dioz, no ra yáme leeyahc:

—Par tzu nó ru rtzoo Dioz mdad la, nier tedy nó gyrehzy ni nadz.

<sup>23</sup> No to to idoo güle yáme rman yahc ni rsahc ni rni. No lux gü nab yáme lo Dioz no ptzoo yáme ayun, psa'n yáme meññ-rie' yahc lo ña Dioz ni galiladzy yáme lee.

*Pabl no Bernabé gubygiat yáme Stry*

<sup>24</sup> Luxu güdedy yáme lo region-Pisidia, were bydzihñ yáme lo region-Panflia.

<sup>25</sup> Bylux bieno yáme meññ xtiidz Dioz guiedzy-Perge; were byruu yáme, güya yáme ciuda-Atalia.

<sup>26</sup> Uga güyu' yáme leññ barcü lehdy gubygiat yáme Antioquia ru nu xmeññ Dioz ni psa'n leeyáme tzał lo xguilndzi Dioz lehdy dzictzoo yáme xtziñ me, no na' ba bylux ptzoo yámeu.

<sup>27</sup> Ru bydzihñ yáme Antioquia, ptohp yáme gyre meññ-idoo no bieno yáme diidz lee gyre mod-gucno Dioz leeyáme ru güya yáme, no mod-bdee Dioz ñahz byliladzy meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>28</sup> No xtze güyu' Pabl no Bernabé uga no xmeññ yahc Crist.

## 15

### *Güdahp yáme to junt Jerusalén*

<sup>1</sup> Leññ dze-wé yahc bydzihñ doozy meññ ni byruu lo region-Judea, guzlo galuu yáme meññ-rman ni nu yahc Antioquia, ra yáme lee: "Racladzy tzu señ lady la'd, were beei gylaa la'd de lo guilnadz, porni mod-wé ganii lo xleiy Moisés."

<sup>2</sup> No por leeu, Pabl no Bernabé güdelydiidz no leeyáme. Were guhc diidz de ni Pabl no Bernabé no zrieñ meññ-idoo tza Jerusalén, dzigyuno yáme apóstl no rman yahc ni rsahc ni rni ni nu uga lguiau.

<sup>3</sup> No pshahl meññ-idoo leeyáme za yáme, no lóni gadedy yáme lo region-Fenicia no Samary, bieno yáme diidz meññ-rman de ni zegahc meññ-nehx meññ-Israel ba galiladzy xtiidz Dioz. Hor-bieññ yáme nirie', modni byxihly yáme.

<sup>4</sup> Dze-bydzihñ yáme Jerusalén, meññ-idoo yahc no apóstl yahc no rman yahc ni rsahc ni rni, byxilyno yáme Pabl no Bernabé hor-bydzihñ yáme uga, no bie Pabl no Bernabé diidz lo yáme mod-gucno Dioz leeyáme gyre ru güya yáme.

<sup>5</sup> Were guzli meññ-nac yahc fariseu ni ba byliladzy xtiidz Crist, ne yáme:

—Racladzy tzu señ lady meññ-nehx meññ-Israel ni ba byliladzy xtiidz Dioz, no ga nó leeyáme ctzoo yáme ni ne xleiy Moisés.

<sup>6</sup> Were bydohp apóstl yahc no rman yahc ni rsahc ni rni par güie' yáme bia mód ctzoo yáme lguiau.

<sup>7</sup> Bylux güni to to yáme ni ne xguilriehñ, were guzli Pedr; ra leeyáme:

—Rman, nann la'd Dioz güle me naa lahd la'd lehdy dzigyunon meññ-nehx meññ-Israel xtiidz Crist, lehdy gyliladzy yáme leeme zegahc.

<sup>8</sup> Dioz ni rzaclo xguilmbahñ meññ, bdee me diidz hor-bdee me Spirt-Sant leeyáme, mod-ptzoo gahc me no nó.

<sup>9</sup> Dioz nehx gaboo leeyâme diby lad porni tohzy mdid rsahc me leeyâme no nó. Leeme ba güdihby me xguilmbahñ meññ-wé yahc porni bylñladzy yâme leeme.

<sup>10</sup> Per na', ¿biaz nacu garuu la'd chehsh ni gatzoo Dioz? Riñlo la'd ctzoo zrieñ xmeññ Crist to ni ngann ni zidguiahc beei y to yuu ni na'y ni ñuu yâme, per ni nó gahc ni ngydo-dtadgul yahc nó di ñal ntzoo mod-neu.

<sup>11</sup> Mazyg nó rlídadzy nó zlaa nó de lo guilnadz ni ziaad por xla'y Jesús ni rtzoo mdad, no modé gahc-e zislaa me meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>12</sup> No were biandzie gyre yâme, gayieññ yâme ni ganií Bernabé no Pabl lguia blaty gucno Dioz ptzoo yâme ni ngann yahc no zrieñ xro' cos yahc ru güya yâme ru nu meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>13</sup> Bylux günií yâme, were günií Jacob, ne me:

—Lâ guieññ ni gapya' la'd, rman.

<sup>14</sup> Simón bie me diidz mod-ba guzlo gay-acno Dioz meññ-nehx meññ-Israel, lehdy gac yâme xmeññ me zegahc.

<sup>15</sup> No mod-wé we ziaadu lo xtiidz Dioz ni bzaa profet ba xtze, ru günií me, ne me:

<sup>16</sup> Gylux nirie' guibyguiaata', no gzan xiryu' Davit ni bydingue; no guistziawya' ni bia'n par gacu mod-nacu tzca,

<sup>17</sup> lehdy gyre zrieñ meññ gyo Dioz, xtá no meññ-nehx meññ-Israel, ni ba pqueen riedz lee gy yâme naa.

<sup>18</sup> Modé ne Dioz, no ba xtze diaa we günií me gacu mod-rie'.<sup>v</sup>

<sup>19</sup> 'No leewe ren nehx xñahzu ña nó meññ-nehx meññ-Israel ni gayo Dioz, ctzoo yâme ni ne xleiy Moisés.

<sup>20</sup> Mazyg gzaa nó to guehtzy ni cshahl nó lo yâme, no ga nó leeyâme di gahgü yâme ni rbia lo cuentz figur, ni di seno yâme ni nehx tziahl yâme lee, ni di gahgü yâme ma' ni retycawy, ni di gahgü yâme rieñ.

<sup>21</sup> Porni xleiy Moisés, glo ba xtze diaa we nu dxu rluu leeu leññ idoo ni nu to to guiedzy, ru ruul yâme lou gyre dzerisladzy meññ.

<sup>22</sup> Were apóstl yahc, no rman yahc ni rsahc ni rnii, no zrieñ meññ-idoo ptzoo yâme diidz par güle yâme chohp tzonn meññ-mpyquie de lahd yâme lehdy cshahl yâme lee Antioquia tohzy no Pabl no Bernabé. Güle yâme Jud ni zegahc le Barsabáz, no Silas. Gyrop mpyquie-rie' yahc-e, meññ-rsahc ni rnii yahc lahd meññ-rman.

<sup>23</sup> No mod-rie' ganií lo guehtzy ni bzaa yâme par tziyno rman-rie' yahc:

"No' ni nac apóstl, tohzy no rman yahc ni rsahc ni rnii, gashahl no' diux lo rman yahc ni nehx meññ-Israel ni nu Antioquia, no zegahc ni nu Siry no ni nu Cilicy.

<sup>24</sup> Ba nann no' güya meññ ru nu la'd ni byruu dlahd no', per dac-e no' pshahl leeyâme. Pchäl yâme la'd porni ne yâme tzu señ lady la'd no ctzoo la'd ni que' lo xleiy Moisés.

<sup>25</sup> No leewe, gyre no' ba güyu' no' tohzy guilrieñ, güle no' lahd meññ-rman ni zidgüie' ru nu la'd, tohzy no rman-Bernabé no rman-Pabl ni ndzi no' leeyahc.

<sup>26</sup> Rman-rie' yahc xtahl vult bylaa nga'dy meññ leeyâme, porni rzoob yâme xtiidz Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>27</sup> No leewe, pshahl no' Jud no Silas par ga yâme la'd ni uli we ni que' lo guetzy-rie'.

<sup>28</sup> Nehx riu'ladzy Spirt-Sant, ni no' zegahc, par ctzoo no' mdad la'd ctzohd zrieñ cos, mazyg nirie' yahc:

<sup>29</sup> Di gahgü la'd ni rbia par to gun lo cuentz figur, ni di gahgü la'd rieñ, ni ma' ni retycawy, no di seno la'd ni nehx tziahl la'd lee. Niwé yahc-e ni ctzohd no zruque' lad mos. Za'gru tzu la'd."

<sup>30</sup> Luxu, pshahl yâme meññ-wé yahc, za Antioquia. Bydzihñ yâme, ptohp yâme gyre meññ-idoo no luxu bdee yâme guehtzy lee ni ziyno yâme.

<sup>31</sup> Bylux biily meññ-rman lo guetzy-wé, modni byxihly yâme, porni mod-ganiuu gucno leeyâme.

<sup>32</sup> Jud na' no Silas, ni zegahc nac yahc profet, gucno yâme rman-wé yahc, xtze bi-eno yâme diidz lee, ra yâme: "Di gyrugan la'd de lo xtiidz Dioz."

<sup>33</sup> Xtze bia'n yâme uga, no hor-ba guibyguiat yâme ru nu meññ-pshahl leeyâme, were ra meññ-rman ni nu Antioquia leeyâme: "Za'gru lâ tza, gydzhñ la'd mos."

<sup>34</sup> Per Silas biu'ladzy me bia'n me uga no meññ-rman.

<sup>35</sup> Pabl no Bernabé zegahc bia'n yâme Antioquia. Leeyâme no zrieñ yahc meññ-rman, rigyuno yâme no rluu yâme meññ xtiidz Crist.

*Pabl no Bernabé nehx güyu' yâme tohzy guilrieñ*

<sup>36</sup> Güdahpu stoozy dzé ra Pabl Bernabé:

—Tzo nó dzictixlo nó meññ-rman gyre ciuda ru ba gahc güyo nó bigyuno nó meññ xtiidz Dioz, lehdy güie' nó xnahc nu yâme.

<sup>37</sup> Bernabé biu'ladzy me niyno yâme Juan, ni zegahc le Marcü;

<sup>38</sup> per Pabl nehx biu'ladzy porni to vult psa'n Juan-Marcü leeyâme Panfilia, nehx

güya me no leeyâme nigyuno yâme meññ xtiidz Dioz.

<sup>39</sup> No ba di ñal ñu' yâme tohzy guilriehñ, beeydí to to yâme ptzoo dziñ gydze; Bernabé güinyo me Marcü, güyu' yâme leññ barcü, za yâme Chipre.

<sup>40</sup> Pabl na' biu'ladzy me tziyno me Silas, no byruu yâme ru ba günab meññ-rman por leeyâme no psa'n leeyâme ladzyña Dioz.

<sup>41</sup> Luxu, güya yâme zrieñ region ru le Siry no Cilicy, bigluu yâme meññ-idoos lehdy gann yâme xtiidz Dioz mazy no di gyrugan yâme.

## 16

*Guzlo gatzoo Timoteu dziñ tohzy no Pabl no Silas*

<sup>1</sup> Bydzihñ yâme guiedzy ni le Derbe no de wé byruu yâme güya yâme Listra. Uga bydzial yâme to xmeññ Crist ni le Timoteu; xmam me meññ-Israel-e leeme no rliladzy me Crist, no xtad Timoteu, wé we meññ-griegü.

<sup>2</sup> Meññ-rman ni nu yahc Listra no ni nu yahc Iconio, bdee yâme diidz de ni Timoteu rtzoo me ni mos.

<sup>3</sup> No leewe biu'ladzy Pabl tziyno leeme dzigyuno yâme meññ xtiidz Dioz, per nier gülu' me señ lady Timoteu lehdy di gynii meññ-Israel ni nu ñaz-wé yahc mbehty chehsh me, porni gyre yâme nann xtad Timoteu meññ-griegü leeme.

<sup>4</sup> Luxu za yâme, gayuno yâme xmeññ Crist ni nu to to guiedzy ru bydzihñ yâme bia mód ne apóstl yahc no rman yahc ni rsahc ni rnii ni bydohp Jerusalén, no günii yâme ni ctzoo meññ-rman ni neh xmeññ-Israel leeyahc.

<sup>5</sup> No modé ba ma za'gndzi gayu' meññ-idoos de ni rliladzy yâme, no to to dzé ba ma gane yâme.

*Günii xcaal Pabl to meññ-Macedony*

<sup>6</sup> Per lo region-Asia neh x bdee Spirt-Sant ñahz ña Pabl no Silas nigyuno yâme meññ xtiidz Dioz. No por leeu güdedyñahz yâme lo region-Frigia no Galacia.

<sup>7</sup> Bydzihñ yâme ru rizlo sto región ni le Misia; uga gucladzy yâme ña yâme lo region-Bitinia, per xiSpirt Jesús di ndee ñahz ña yâmeu.

<sup>8</sup> Leewe güdedyñahz yâme lo region-Misia xtá bydzihñ yâme ciuda ni le Troas ru rbiahz barcü.

<sup>9</sup> No guial-cal günii xcaal Pabl to meññ-no lo region-Macedony, zu gaya leeme: "Guiaadi' Macedony, gacnoy no'."

<sup>10</sup> Leewe, di nleer no', zo gahc no' region-Macedony, porni ne no' Dioz-e gashahl no' uga, dzigyuno no' meññ xtiidz Crist.

*Pabl no Silas nu yâme Filipos*

<sup>11</sup> Were güyu' no' leññ barcü ru le Troas no güyo no' lyu ni le Samotracia ni nu nisdoos guingybi. Ni byre guiaal bydzihñ no' ciuda ni le Neápolis.

<sup>12</sup> De uga byruu no' güyo no' Filipos, to ciuda ru rtzoo meññ-Rom mdad. No ciudawé we ni ma xro' lahd gyre guiedzy ni nu Macedony. Doozy dzé bylee no' uga.

<sup>13</sup> No to dze-risladzy meññ byruu no' leññ ciuda, güyo no' coo guiahgü, to ru ria meññ-Israel rignab yâme lo Dioz. Uga gürie no', no bieno no' xtiidz Dioz meññ-ngünaa ni bydohp lgar-wé.

<sup>14</sup> To de lahd yâme le Lidy, meññ-Tiatira leeme. Ngüna-rie' rto' me lar-morad ni rsahc no' rzacbeeyi me Dioz. Lóni gayieññ me ni gani Pabl, pshal Dioz xguilmbahñ me byliladzy meu.

<sup>15</sup> No byluxu, byrôbnihs me tohzy no gyre xmi'ñ me. No ra me no':

—Bâl rwie' la'd neññ ulihbu ba byliladzya' Dioz la, rnaba' gybi' la'd diryu'n.

No ptzoo me gan gübi' no' xiryu' me.

<sup>16</sup> Sto dzé we na', ru zo no' ru rnah no' lo Dioz, bwie' no' to criad ni byzee ni nu bëndzab lee, ndzabxtohby leeme. Bëndzab na' risnii leeme de ni dziguahc, no xro' mezy rtzoo me gan par meññ-rtzoo yahc mdad leeme, porni rnii me ni riu'ladzy meññ gann.

<sup>17</sup> Ngüna-rie' nál me Pabl no no', gaquee me riedz, ne me:

—Mpyquie-rie' yahc la, xtziñ Dioz ni nu gybaa we gatzoo yâme. Leeyâme gayuno yâme la'd xtiidz Dioz lehdy beeyi gylaa la'd de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>18</sup> No leññ gyre dzé ni rwie' me no', tohzy mod-wé rnii me. No were pshacladzy Pabl, bidzguiat lo me, bwie' me ngüna-wé no günii me, ne me:

—Bëndzab, gayapya' lii por le Jesucrist: Byruu de ngüna-wé.

No loh g hor-wé byruu bëndzab ni nu ngüna-wé.

<sup>19</sup> Hor-bwie' meññ-rtzoo mdad leeme ba di ral gdee me diidz mod-antzy no ba gydi mód ctzoo me gan medy ni yca' yâme la, günahzy gahc yâme Pabl no Silas, ziyno yâme lee lo guxtisy ni nu uga.

<sup>20</sup> Bydzifno yâme leeyahc, ra yâme guxtisy:

—Meññ-rie' yahc ni nac meññ-Israel, gaquihly yâme meññ-dguiedzy nó lehdy gybiñ yahc.

<sup>21</sup> No galuu yâme lee zrieñ costumbr ni neh beeyi yca' nó no ni neh beeyi ctzoo nó mod-ne, porni nó nac nó meññ-Rom.

<sup>22</sup> Were byruu meññ-guiedzy contr Pabl no Silas, no ptzoo guxtisy mdad byruu shab yâme no bydihñ yâme no var.

<sup>23</sup> Bylux güdihñ meññ-wé leeyâme za'gndzi, were guhc mdad güyu' yâme lidzyguuib. No ra yâme mpyquie-rahp ru' lidzyguuib: "Gapi' leeyâme za'gndzi lehdy di gyruu yâme."

<sup>24</sup> Ru bieññ me mod-ra guxtisy leeme, gülu' me Pabl no Silas ma leññ diaa lidzyguuib. No gülu' me gyrop nie' meññ-wé yahc leññ xguiehr chohp tros ni le cepo lehdy di gylaa yâme.

<sup>25</sup> Per Pabl na' ganab me lo Dioz beeiya gla'y guiaal no Silas, no gayuul yâme himn. Gyre meññ ni nyagü lidzyguuib gayieññ gayuul yâme no ganab yâme lo Dioz.

<sup>26</sup> Tohzy guzlo guhc to xu-ro, lé za ziaad lidzyguuib. Lo hor-wé byxal gyre xpuert lidzyguuib no byxac caden yahc ni nliiby gyre meññ-nyagü.

<sup>27</sup> No biu'lo mpyquie-gayahp ru' lidzyguuib, bwie' me ba nxal gyre xpuert lidzyguuib. Güloo gahc me xispad me lehdy nga'dy me leegahcme, porni nlädzy me ba bylaa meññ-wé ni nu yahc lidzyguuib.

<sup>28</sup> Were pquee Pabl riedz, ra leeme:

—¡Di tzunéy lii! Gyre no' nu ne'.

<sup>29</sup> Were mpyquie-rahp ru' lidzyguuib, günab me gue no güyu-güxuunn me, bisshiby me lo Pabl no lo Silas lé rzibyooob me.

<sup>30</sup> No luxu, güloo me leeyâme lidzyguuib, no ra me:

—¿Bia mód ntzon par nlaan de lo guñnadz ni ziaad?

<sup>31</sup> Ra yâme leeme:

—Byliladzyi' Jesucrist ni rtzoo mdad no were beeiya zlaay de lo guñnadz ni ziaad, no modé zlaa xmi'ñi' zegahc.

<sup>32</sup> No bieno yâme leeme xtiidz Crist ni rtzoo mdad, no gyre xmi'ñ me ni nu xiryu' me.

<sup>33</sup> No guial-caļ gahc güdihby me lo xrid Pabl no Silas, no byrôbnihs gahc me gydibyno gyre xmi'ñ me.

<sup>34</sup> No güiyno me Pabl xiryu' me no Silas par bdee yâme ni güdahgü. No rxihly me no gyre xmi'ñ me, porni ba byliladzy yâme xtiidz Dioz.

<sup>35</sup> Ni byre guiaal-e na', pshahl guxtisy xmeññ yâme, bigyne mpyquie-rahp ru' lidzyguuib, ra yâme leeme:

—Ba beeiya guislaay mpyquie-wé yahc.

<sup>36</sup> Were mpyquie-rahp ru' lidzyguuib ra me Pabl:

—Pshahl guxtisy meññ-bidne guislaan la'd. No leewe, na' hõrrie' ba beeiya gyruu la'd, no za'gru tza la'd.

<sup>37</sup> Per Pabl na', ra me xmeññ guxtisy:

—No' meññ-Rom-e no', no ptzoo guxtisy mdad bydihñ no' ñaz-lo nyug no di ñahc nier guļguxtisy, no gülu' yâme no' lidzyguuib. ¿No na' ne yâme gyruu no'

nga'dzy la? ¡Nehx beeiya! Guiaad yâme leeyâme, guidloo yâme no'.

<sup>38</sup> Hor-bieññ guxtisy ni ra Pabl xmeññ yâme, bydzie yâme porni gunn yâme meññ-Rom-e Pabl no Silas.

<sup>39</sup> No were güya merp guxtisy, bignab yâme csiaaļladzy Pabl no Silas gyre ni ptzoo yâme, no güloo yâme lee lidzyguuib. No ra yâme lee:

—Lâ guieññ, lâ gyruu leññ ciuda-rie', lâ tza zrieñ lad.

<sup>40</sup> Hor-byruu yâme lidzyguuib, zia yâme xiryu' Lidy. No bylux bieno yâme diidz meññ-rman di gyruvan yahc, byruu yâme za yâme.

## 17

### *Gübiññ meññ leññ ciuda-Tesalónyc*

<sup>1</sup> Lóni za Pabl no Silas, güdedy yâme guiedzy-Anfípolis no guiedzy-Apolonia. Luxu bydzihñ yâme to ciuda ni le Tesalónyc, ru nu to xiydoo meññ-Israel.

<sup>2</sup> Pabl na', güya me ido-wé porni modé rtzoo me gyre ru ria me. No leññ tzonn seman gyre dze-risladzy meññ, bluu me leeyâme ni ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz.

<sup>3</sup> Bluu me leeyâme no güloxñahz me ru ziaadu de ni Crist nehx ndedy de ni guhty me no gübahñ me de lahd mĩnguty. No ra me leeyâme:

—Jesúz, ni gayunon la'd de lee, leegahcme we nac Crist.

<sup>4</sup> Lahd meññ-Israel byliladzy, no cue' yâme coo Pabl no Silas. Zegahc xtahl meññ-griegü ni rzabeeiy Dioz, biu'ladzy yâme mod-bluu me, no zegahc zrieñ meññ-ngünaa ni rahp xpeeiy meññ lee leññ guiedzy-rie'.

<sup>5</sup> Per zrieñ meññ-Israel ni nehx rliladzy, ptzumvidy yâme lguia mod-gadohp meññ Pabl no Silas; no leewe ptohp yâme doozy meññ-dirquihñ ni nehx rtzoo dziññ, lehdy gübiññ yâme leññ ciuda. Bictzu yâme li to mpyquie ni le Jasón, bigyo yâme Pabl no Silas lehdy nteedy yâme lee lo ña meññ-guiedzy.

<sup>6</sup> Per di ndzial yâme Pabl ni Silas. Were günahzy yâme Jasón no zrieñ meññ-rman, güzübyñu yâme lee, ziyno yâme lee lo guxtisy, za yâme gaquee yâme riedz ne yâme:

—Meññ-rie' yahc-e ni gachaļ xguilriehñ meññ gyre lad, na' ba bydzihñ yâme ne' zegahc.

<sup>7</sup> No Jasón-e bdee xiryu' bydzihñ yâme; no gyre yâme garuu contr xleiy meññ-Rom, ne yâme Jesúz, leeme we sto rey.

<sup>8</sup> Ru bieññ meññ-guiedzy no guxtisy ni ganii meññ-rie' yahc, gübiññ yâme.

<sup>9</sup> Per ptzoo guxtisy mdad Jasón no zrieñ meññ-rman güdix yâme, no were bylaa yâme.

*Pabl no Silas nu yâme Berea*

<sup>10</sup> Guiaal gahc güloo meññ-rman Pabl no Silas, za yâme ñaz-Berea. Ru bydzihñ yâme Berea, za yâme xiydoo meññ-Israel ni nu uga.

<sup>11</sup> No meññ-rie' ma nxal xguilriehñ yâme, neh x nac yâme beei y meññ-Tesalónyc. Biu'ladzy yâme mod-rluu Pabl no Silas, no za'gndzi gayuul yâme lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz gyre dzé lehdy güie' yâme bâl uliu modé ziaadu.

<sup>12</sup> No leewe, xtahl meññ-Israel byliladzy xtiidz Dioz; no de lahd meññ-griegü byliladzy xtahl yâme, meññ-ngünaa ni rahp xpeei y meññ lee, no zegahcu meññ-mpyquie.

<sup>13</sup> Per meññ-Israel ni nu yahc Tesalónyc, ru bieññ yâme diidz de ni galuu Pabl xtiidz Dioz meññ-Berea, güya gahc yâme uga, pquihly yâme meññ-xtahl gübiñ.

<sup>14</sup> Per meññ-rman ni nu yahc Berea, pshahl gahc yâme Pabl ñaz-coo nisdo. Silas no Timoteu, wé bia'n yahc uga.

<sup>15</sup> No meññ-bicsa'n Pabl, güiyno yâme leeme xtâ ciuda ni le Atenas. No hor-gubyguat yâme, bidno yâme diidz de ni ne Pabl tza Silas no Timoteu ngeue y gahc ru nu me Atenas.

*Nu Pabl Atenas*

<sup>16</sup> Leññ dze-nu Pabl Atenas, gabiahz me Silas no Timoteu, bioobu leeme porni gawie' me bydze' cuentz figur leññ ciuda ni rzacheei y meññ lee.

<sup>17</sup> No leewe, ria me xiydoo meññ-Israel rigluu me xtiidz Dioz leeyâme, no zegahc zrieñ meññ-neh x meññ-Israel ni rzacheei Dioz. No gyre dzé ria me leññ guiedzy ru ma rdohp xtahl meññ lehdy guno me lee xtiidz Dioz.

<sup>18</sup> No meññ-rdee diidz de ni ma ngann, güdelydiidz yâme no leeme. Lahd yâme we meññ-epicúreo no zrieñ yâme we meññ-estoico. Hor-bieññ yâme mod-günii Pabl, lahd yâme ne:

—¿Biaz-e leeu ni rnii mpyquie-rie' no neh x riandzie me?

Sto cui b yâme ne:

—Mpyquie-rie' la, galuu me meññ gza-cbeei y xdióz meññ zrieñ guiedzy.

Günii yâme ze, porni runo Pabl leeyâme diidz lguia Jesú z no de ni gübahñ me.

<sup>19</sup> Were güiyno yâme Pabl to dahñ ni le Areópago ru rdohp guxtisy par gap yâme junt. Bydzihñ yâme uga, ra yâme leeme:

—¿Beei y gluuy no' bia leeu ni gayunoy meññ la, nito dgueññ guieññ no' gynii ndruchy de leeu?

<sup>20</sup> Par no', ngann ni rluuy. Racdadzy no' gann no' bia rniiu.

<sup>21</sup> Ra yâme leeme ze, porni meññ-Atenas no meññ-mbiuhz ni nu yahc uga, neh x riu'ladzy yâme sto cos, mazyg riu'ladzy yâme guieññ yâme behch ni dgueññ guieññ yâme no gu yâme ni neh x zia'r nann meññ.

<sup>22</sup> Were guzli Pabl gla'y ru dxie guxtisy yahc, ra me meññ-Atenas ni bydohp ru le Areópago:

—Gyre ni rwien leññ xciuda la'd, lee we ni rdee diidz modni rñiladzy la'd xreligiön la'd.

<sup>23</sup> Ru güdeedy a' ru rzacheei y la'd xdióz yahc la'd, bwien to ltar, que' lou ni ganii ne: NIRIE' PAR DIOZ NI NEHX RZACLO MEÑÑ LEE. No Dioz ni rzacheei y la'd lee sinn gann la'd dxu we leeme, xtiidz me we ni dzigyunon la'd.

<sup>24</sup> 'Dioz ni bzaa guiedzy lie no gyre ni nu lou, leeme we rtzoo mdad gybaa no gyre ni rwie' nó lo guiedzy lie. No neh x beei y ñahc xiryu' me to idoo ni rzaa meññ lee,

<sup>25</sup> ni neh x rquihñ me dxuhc par gacno leeme, porni mbehty neh x riaadz me. Leeme we rdee guilmbahñ gyre meññ, no de ni rca' nó mbe' no rdee me gyre ni rquihñ nó.

<sup>26</sup> 'No de to meññ ni bzaa me lee, wé we byruu gyre meññ ni nu gydo lo guiedzy lie. Leeme we bzaa me meññ lehdy tzu yâme gydo lo guiedzy lie. No leeme güni bu c ctzoo to to naciön mdad no xtâ bâ glohdy.

<sup>27</sup> Dioz ptzoo me ze lehdy gyo meññ leeme, per bâl beei y gydzial yâme leeme ru gayo yâme leeme tziaawy tziaawy gá beei y lo guibcawy. Per Dioz, gahsh gahc-e nu me de to to meññ.

<sup>28</sup> No por leeme we mbahñ nó, rni'by nó, no nu nó lo guiedzy lie. Uliu we mod-ne lahd xpoet la'd, ne yâme: "Xfamily me we nó."

<sup>29</sup> Gumm uliu xfamily Dioz nó la, neh x nu par bia csahc nó Dioz cuentz figur ni rzaa meññ lee de or, de plat, de guie, ni de zrieñ cos mazy ni rziññ ihqy yâme.

<sup>30</sup> Dioz ba ptzoo me beei y ni di nwie' me gyre zâ niwé ni ptzoo meññ-güyu' ba tzte, porni ptzoo yâmeu por guüldgann. Per na' rtzoo me mdad gyre meññ gyo yâme leeme par csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme.

<sup>31</sup> Porni Dioz ba güle me to dzé ctzoo me guülguxtisy lguia gyre meññ no to mod-nac xñahzu, no ctzoo meu por mpyquie ni ba güle me lee. No Dioz bluu me gyre meññ nirie' ni uli we leeu dze-bispahñ me mpyquie-rie' de lahd minguty.

<sup>32</sup> Nu yâme modni byxidzynou hor-bieññ yâme güni Pabl de ni gybahñ meññ de lahd minguty. Zrieñ yâme ra leeme:

—Sto gaññ dzé gluuy no' de niwé.



<sup>33</sup> Byluxu byruu Pabl de ru dxie meññ-wé yahc ni nac guxtisy.

<sup>34</sup> Per lahd yâme byliladzy mod-bluu me, no za gahc yâme no leeme. Lahd meññ-byliladzy ziaad to mpyquie ni le Dionisy ni nu lahd guxtisy-wé ni rdohp chehsh dañ-Areópago, no sto ngúnaa ni le Dámaris, no zrieñ meññ yahc.

## 18

### *Nu Pabl ciuda-Corint*

<sup>1</sup> Byruu Pabl Atenas, güya me to ciuda ni le Corint.

<sup>2</sup> Uga bzaclo me to meññ-Israël, ni le Aquil, ni byruu ñaz-lo region-Ponto. Tziahl mpyquie-rie' le Priscil. Byruu yâme Italy porni Claudy, ni rtzoo mdad meññ-Rom, ptzoo me mdad byruu gyre meññ-Israël xilyu Rom. Leer gá bydzihñ yâme Corint, no güya Pabl bictixlo leeyâme.

<sup>3</sup> Pabl na', gumm zâ gahc dziññ ni rtzoo yâme rtzoo me la, leewe bia'n me no leeyâme no ptzoo yâme dziññ tohzy; rzaa yâme de lahr ni ríaa yu' ni ríu' meññ lo camp.

<sup>4</sup> No gyre dze-risladzy meññ, ria Pabl xiydoo meññ-Israël, runo me diidz lee no zegahcu meññ-nehx meññ-Israël lehdy tzúlady yâme gyo yâme Crist.

<sup>5</sup> Dze-bydzihñ Silas no Timoteu ru nu Pabl de ni byruu yâme region-Macedony, nunzy xtziññ Dioz ptzoo Pabl, bluu me meññ-Israël xtiidz Dioz, ne me: Jesúz, leeme we nac Crist.

<sup>6</sup> Per leeyâme aal bydzia'dzy yâme, byruu yâme contr leeme. Niwé bwie' me, cua' shab me güdzihby me yudé lee, guhcu to señ ba csa'n me leeyâme, no ra me:

—Na', ba la'd-e rahp dol' bâl gnyihty la'd. Naa ba nehx nu mbehty dchesha', ba gubychie ni nac dcuenta' we. Glohdy ngástoo were ba tzan ru nu meññ-nehx meññ-Israël.

<sup>7</sup> Luxu byruu me de ru nu me, zia me xiryu' to mpyquie ni le Just, ni zob xiryu' coo idoo, no ulihbu rzacheey me Dioz.

<sup>8</sup> No to mpyquie ni le Crispo ni nu idoo xcargü, byliladzy me Jesúz ni rtzoo mdad, gydiby no gyre xmi'ñ me. No zegahc xtahl meññ-nu Corint byliladzy hor-bieññ yâme mod-bluu Pabl. No byröbnihs gahc yâme.

<sup>9</sup> To guiaal-e na' Crist günino me Pabl lo mpcaal, ra me lee:

—Bieno dtiidza' meññ. Di gydziehbyi', ni di tzudziey.

<sup>10</sup> Porni naa we nuno lii no ndruchy nehx zał ctzoo lii mbehty. Ciuda-rie' nu xtahl dmeñña'.

<sup>11</sup> Were bia'n Pabl Corint leññ diby izgarul, bluu me meññ-wé yahc xtiidz Dioz.

<sup>12</sup> Per leññ tiémp ni nac Galión xgob-ernador region-Acaya, ptzoo meññ-Israël diidz par byruu yâme contr Pabl, günahzy yâme leeme, güinyo yâme leeme lo guxtisy.

<sup>13</sup> Hor-bydzihñ yâme, ra yâme guxtisy:

—Mpyquie-rie' gaquihly me meññ gza-cheey Dioz gydze mód, ba dac mod-ganii leiy.

<sup>14</sup> Naabz ba sulo Pabl gynii, guzlo gahc günii gobernador, ra me meññ-Israël ni zidno yahc Pabl:

—Ñahc behch ni nadz ni xro' o to ni dirquihñ ptzoo mpyquie-rie' la, naa ñapa' de ni ñieñña' la'd, meññ-Israël.

<sup>15</sup> Per na' bidno la'd leeme, gaza'd la'd de ni rnii me, no de le meññ, no de xleiy la'd la, la'd gahc lâ güie' xnahc ctzoo la'd leeu, porni nehx neu naa ctzon guilguxtisy lguia zâ nirie'.

<sup>16</sup> No ptzoo gahc gobernador mdad byruu yâme de ru dxie me.

<sup>17</sup> Were günahzy yâme to meññ-Israël ni le Sóstenes ni nu idoo xcargü, güdihñ yâme leeme ñaz-lo guxtisy yahc; per nehx ptzoo Galión mbehty.

### *Gubyguiat Pabl Antioquia*

<sup>18</sup> Per Pabl, xtze bia'n me Corint. Were ra me meññ-rman ba tza me sto lad, no byruno me Aquil no Priscil, güya yâme to guiedzy ni le Cencrea. No uga byga ihgy me porni pcahbyladzy me lguia behch lo Dioz. No cua' yâme to barcü, za yâme region-Siry.

<sup>19</sup> Ru bydzihñ yâme Éfeso, uga psa'n me Aquil no Priscil. Leeme za me xiydoo meññ-Israël, bigyuno me leeyahc xtiidz Dioz.

<sup>20</sup> Biu'ladzy meññ-wé yahc ña'n me stoozy dzé no leeyâme, per di ne me.

<sup>21</sup> Mazyg ra me leeyâme:

—Rapa' de ni tzan Jerusalén lehdy tzun uga lo lni ni ziaad. Per guibyguata' gyzac guidtixlo'n la'd, bâl Dioz gdee lsenzy.

Were güyu' me leññ barcü no byruu me Éfeso.

<sup>22</sup> Ru bydzihñ me Cesarea güya me Jerusalén, bictixlo me meññ-idoo, no luxu güdedy me za me Antioquia.

<sup>23</sup> Lux güyu' me uga doozy dzé, byruu me güya me gydo-bynac lo region-Galacia no lo region-Frigia, galuu me gyre xmeññ Crist lehdy di gyrugan yâme.

### *Bluu Apol xtiidz Dioz meññ-Éfeso*

<sup>24</sup> Leññ dze-wé yahc bydzihñ to meññ-Israël Éfeso ni le Apol, xguiedzy me le Alejandría. Mpyquie-rie', modni mos ru me diidz no ulihbu nann me mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz.

<sup>25</sup> Byzeedy me za'gndzi lguia mod-racladzy Crist. No riu'ladzy me runo meu meññ, no rluu me meññ za'gndzi lguia Crist, per mazyg la, nann me nunzy ni bluu Juan ni pchôbnihs meññ.

<sup>26</sup> Were guzlo Apol galuu me meññ leññ xiydoo meññ-Israël no neh xrdzie me. Ru bieññ Priscil no Aquil mod-rлуу me, güloo yâme leeme diby lad par bluu yâme leeme ma za'gndzi mod-racladzy Dioz.

<sup>27</sup> No ru ba günii Apol tza me lo region-Acaya, gucno meññ-rman leeme par za me, no pshahl yâme to guehtzy lo xmeññ Crist ni nu yahc uga lehdy gdee yâme ñahz tzu me lahd yâme no gac yâme meññ-tziaawy no leeme. Dze-ba nu me lahd yâme, modni gucno me meññ ni ba byliladzy yahc xtiidz Dioz;

<sup>28</sup> porni ñaz-lo nyug bluu me ru ziaadu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: Jesúz, leeme we nac Crist; no meññ-Israël ni neh xrliladzy leeu, di rdzial bia nnii yâme.

## 19

### *Nu Pabl Éfeso*

<sup>1</sup> Lóni nu Apol Corint, Pabl güdedy me ru nu dahñ yahc no biahd me Éfeso. Dze-bydzihñ me Éfeso, bwie' me doozy xmeññ Crist,

<sup>2</sup> no günabdiidz me leeyâme, ra me:

—¿Cua' la'd Spirt-Sant dze-bylliladzy la'd xtiidz Dioz la?

Ra yâme leeme:

—Ni dgueññ guieññ no' gynii ndruchy bäl nu Spirt-Sant.

<sup>3</sup> Were ra Pabl leeyâme:

—¿Biaz leeu byliladzy la'd par byrôbnihs la'd?

Ra yâme leeme:

—Lo xguilrseedy Juan-e byrôbnihs no'.

<sup>4</sup> Ra Pabl leeyâme:

—Juan pchôbnihs me meññ ni gayo yahc lo xñahz Dioz no ba psaan ni nahcsy ni nac. Per ra Juan leeyâme gyliladzy yâme sto ni guiaad lux de ni biahd me, no leeme we Jesúz ni nac Crist.

<sup>5</sup> Ru bieññ yâme mod-ne Pabl, byrôbnihs gahc yâme por le Jesúz ni rtzoo mdad lehdy guieññ xmeññ me leeyâme.

<sup>6</sup> No hor-pshob ña Pabl chehsh yâme, bidtzu Spirt-Sant xguilmbahñ yâme, no guzlo gahc ganii yâme gydze diidz no ganii yâme ni gayisnii Dioz leeyâme.

<sup>7</sup> Beeiy tzipychop meññ-mpyquie por gyre yâme.

<sup>8</sup> Leññ tzonn mboo ni nu Pabl uga, ria me xiydoo meññ-wé yahc, rigyuno me leeyâme xtiidz Dioz no neh xrdzie me. Byo me xnahc beeiy bieññ yâme za'gndzi no lehdy byliladzy yâme mod-rлуу me lguia mod-rtzoo Dioz mdad.

<sup>9</sup> Per lahd yâme ulihbu di ne nlliladzy, aal guzlo ganii yâme gyrehzy ni nahcsy lguia ni le Xñahz Crist ñaz-lo meññ. Niwé bwie' Pabl, were byrusytzu me de leeyâme, no güiyno me xmeññ Crist par bydohp gyre yâme xiryu' to mpyquie ni le Tiranno ru rdohp meññ par gyzeedy. Wé bluu me leeyâme gyre dzé.

<sup>10</sup> Leññ chohp ihz bluu me meññ xtiidz Dioz uga, no por leeu gyre meññ ni nu lo region-Asia bieññ xtiidz Jesúz ni rtzoo mdad. No meññ-rie' ni bieññ, leeyâme we meññ-Israël no zegahc zrieñ meññ-nehx meññ-Israël.

<sup>11</sup> No gucno Dioz Pabl, ptzoo me xro' milagür.

<sup>12</sup> Nunzy ni riyno meññ bay o behch lahr ni byle' xcuerp me, no rshob yâmeu chehsh meññ-gayac-ure, ba gahc bial yâme, xtâ no meññ-rahp mbenahcsy rial yâme mod-wé.

<sup>13</sup> Per ganze' zrieñ meññ-Israël uga rsial yâme meññ ni rahp mbenahcsy; gucladzy yâme nquihñ yâme le Jesucrist zegahc. Ra yâme mbenahcsy ni nu meññ:

—Gayapya' la'd, lá gyruu de meññ-nu la'd lee por le Jesucrist, ni ru Pabl xtiidz.

<sup>14</sup> Nirie' rtzoo gahdzy xiiñ to meññ-Israël ni le Esceva. Mpyquie-rie' nac me xjefy gyre bahl.

<sup>15</sup> Per ra mbenahcsy leeyâme:

—Naa rzaclo'n Jesúz, no nanna' dxu we Pabl. Per la'd, ¿dxu nac la'd?

<sup>16</sup> Lo hor-wé gahc byruu mpyquie-rahp mbenahcsy contr leeyâme, güdihñ leeyâme, ptzuné leeyâme lé byruu rid leeyâme, no güdiix shab yâme lé ga'y lady yâme za yâme byxuunn yâme de xiryu' mpyquie-cal.

<sup>17</sup> Gyre meññ ni nu Éfeso gunn yahc nirie' no meññ-Israël no zegahc meññ-nehx meññ-Israël gunn leeu. Modni by-dzie gyre yâme, no güluguia yâme le Jesúz ni rtzoo mdad.

<sup>18</sup> No zegahc biahd xtahl meññ ni ba byliladzy yahc xtiidz Dioz, bdee yâme diidz gyre ni nahcsy ni ptzoo yâme.

<sup>19</sup> No zegahc biahd xtahl meññ ni byzeedy yahc guilbrujü, bidno xliir yâme no pquee yâme gue leeu ñaz-lo gyre meññ. No ru güloo yâme cuent beeiy bla pysahc gyre libr ni cue' gue, gunn yâme pysahc gyreu beeiy cincuent mily medy-plat.

<sup>20</sup> No mod-wé gayann meññ xtiidz Dioz, no güyu'u za'gndzi leññ xguilmbahñ xtahl meññ.

<sup>21</sup> Bylux gyre nirie', ne Pabl ba tza me Macedony, no zegahc lo region-Acaya. No luxu guibyguiat me Jerusalén. No ne me rahp me de ni tza me Rom ru ba bylux güya me Jerusalén.

<sup>22</sup> Luxu pshahl me chohp meññ-racno leeme, lee we Timoteu no Erasto, za yáme region-Macedony. Leeme bia'n me lo region-Asia stoozy dzé.

### Gübiiñ meññ leññ ciuda-Éfeso

<sup>23</sup> Leññ gahc dze-wé modni gülesyno xtahl meññ-Éfeso lguia ni le Xñahz Crist.

<sup>24</sup> Nirie' guhcu porni to mpyquie ni le Demetyr ni rtzoo dziññ de plater, rzaa me figur-yaañ ni nac beei yxydoo xdioz meññ-Éfeso ni le Dian. No modni xro' medy rdeedyu leeme no zrieñ meññ-rtzono me dziññ.

<sup>25</sup> To dzé ptohp me gyre xmeññ me no zrieñ meññ-rtzoo yahc zâ dziñ-wé, ra me leeyahc:

—Betzy, la'd nann la'd de dziññ ni rtzoo nó, leeu rdeeu nó xro' medy;

<sup>26</sup> per ngástoo gawie' la'd no gayieññ la'd bia gyre gayahc lguia ni ganii Pabl, ne me: “Ni rzaa meññ la, dac-e dioz leeu.” No ba xtahl meññ galiladzy mod-rluu me, no dac nunzy meññ-rie'zy, zegahcu gyre meññ-nu yahc gydo lo region-Asia.

<sup>27</sup> No ndzieeby gynihty dtziññ nó. No dac nunzy niwé, xtâ no xiydoo tdioz nó Dian güie' la'd bâl dac ziaalladzy meññ leeu no gynihty ni rsahcu; no gyre meññ-nu lo region-Asia no zrieñ meññ-nu yahc lo guiedzylye, ba di gzacbeeiy yáme leeme.

<sup>28</sup> Hor-bieññ yáme mod-günii Demetyr, modni bydzia'dzy yáme, no guzlo rquee yáme riedz, ne yáme:

—¡Dac-e cuentz-e Dian, xdioz meññ-Éfeso!

<sup>29</sup> No guzlo gahc gabiiñ gyre meññ leññ ciuda-wé. No bigynahzy yáme gyrop meññ-Macedony ni le Gay no Aristarcü ni zidno Pabl lee. Güzübyñu yáme gyrop meññ-rie', güiyno yáme lee to ru rtzoo yáme junt.

<sup>30</sup> Gucladzy Pabl ña me uga nigynino me meññ-guiedzy, per di ndee xmeññ Crist ñahz.

<sup>31</sup> No zegahc pshahl lahd guxtisy ni nu Asia diidz lo Pabl, ni xmígü me lee, ra yáme leeme di tza me ru gadohp meññ-wé yahc.

<sup>32</sup> Lahd yáme rquee riedz ganii to cos, no zrieñ yáme gydze ni ganii, no gyre yáme nyetz, no zrieñ yáme neh x nann bia nacu bydohp yáme uga.

<sup>33</sup> Were güle meññ-Israel to mpyquie lahd yáme ni le Lejandr, lé rcha'by yáme leeme bistziññ yáme leeme ru beei güie' gyre meññ leeme par gynino me meññ-wé yahc bia nacu gatzo yáme ze. Were ptzoo me señ meññ-guiedzy par ñudzie yáme lehdy gynii me.

<sup>34</sup> Per hor-gunn yáme meññ-Israel leeme, aal guzlo gyre yáme pquee riedz, ne yáme:

—¡Dac-e cuentz-e Dian, xdioz meññ-Éfeso!

Pquee yáme riedz modé beei leññ chohp hör.

<sup>35</sup> Were byruu secretary xchieñ Éfeso, günino me meññ-wé yahc lehdy güyudzie yáme, no ra me:

—La'd ni nac meññ-Éfeso, gyre meññ nann de ni la'd-e ni gayahp xiydoo Dian no xfigur me ni byruu gybaa no biahb lo guiedzylye.

<sup>36</sup> Ndruhty neh x beei nnii neh x uliu mod-gayapya' la'd. No leewe, lâ tzudzie, no di ctzoo la'd mbehty sinn di guisshuunn xguilriehñ la'd.

<sup>37</sup> Gyrop mpyquie ni bidno la'd lee ne' dgueññ ctzoo yáme xiydoo la'd behch, ni dgueññ gynii yáme mbehty didz-nahcxy contr xdioz la'd.

<sup>38</sup> Bâl Demetyr no meññ-rtzono me dziññ gadelyno yáme dxuhch la, par niwé we nu guxtisy; beei tza yáme lo, no wé to to yáme beei gynii bia racladzy.

<sup>39</sup> No bâl rahp la'd zrieñ behch ni gynii la'd la, lâ csa'nu hor-gac diaa junt xchieñ gyre meññ-guiedzy lehdy gac gülguxtisy lguiau.

<sup>40</sup> Porni ndzieeby-e csiahb meññ-Rom dol dchesh nó por gyre rid ni gayahc dzêrie', porni neh x ni bia nnii nó bâl leeyáme nshalca' yáme nó par gann yáme bia nacu ni gabiiñ meññ ne'.

<sup>41</sup> No bylux günii me mod-rie', ra me meññ-guiedzy gybi' yáme.

## 20

### Güya Pabl region-Macedony no Grecia

<sup>1</sup> Bylux biandzie meññ de ni gübiiñ yáme, pshalca' Pabl gyre xmeññ Crist lehdy gülu' me xguilriehñ yáme no güdiehdzy me leeyáme porni ba gyruu me uga. Byluxu, byruu me za me Macedony.

<sup>2</sup> Gyre guiedzy ni nu gydo-bynac ñaz-wé güya me bieno me diidz meññ, no rxilyno yáme ni runo me leeyáme. No luxu güya me sto ru le Grecia.

<sup>3</sup> Tzonn mboo güyu' me uga. No ru ba nu me par tza me lo region-Siry leññ barcü, were bieññ me diidz ba nu meññ-Israel de ni gynahzy leeme. Ni ptzohdy me, beeiydí günahzy me sto ñahz par güdedy me Macedony gyzac.

<sup>4</sup> Zidno me to meññ-Berea ni le Sópater; no zegahc meññ-Tesalónyc yahc ni le Aristarcü no Segund; no Gay ni nac meññ-Derbe, no Timoteu; no Tíquico no Trófimo ni nac yahc meññ-Asia.

<sup>5</sup> Rman-rie' yahc guznier yâme bigliahz yâme no' sto guiedzy ni le Troas.

<sup>6</sup> No no', güdegyr lni ni rahgü meññ pañ ni nehx rahp levadur, were byruu no' Filipos. Gaay dzé güyu' no' leññ barcü, were bydzihñ no' Troas, wé bydzial no' leeyâme. No uga bia'n no' zgahdzy dzé.

*Güya Pabl to guiedzy ni le Troas*

<sup>7</sup> Primer xdzé seman bydohp xmeññ Crist guiaal par güdiiz yâme pañ ni güdahgü yâme, no bluu Pabl leeyâme. No gumme ne me rahp me de ni tza me sto lad ni gyre guiaal la, xtze bie me diidz xtâ beeyi gla'y guiaal.

<sup>8</sup> To leññ cuart guia diaa güyu' gyre no', no nañ xtahl lampr leññ cuart-wé ni nu gue lee.

<sup>9</sup> Dlahd no' dxie to ñobyxtohy ru' ventan, le Euticü. Pabl na', xtze bluu me, leewe günahzy mpaal Euticü, gutgahsy me, tohzzydzy byza'n me lo yu, byruu me xtâ lo diaa ni bionn pis guia. No gülesy yâme leeme, ba guhty me.

<sup>10</sup> Were biaht Pabl bisshiby coo me no güdiehdzy leeme, no ra me:

—Di gydzie la'd. ¡Leeme mbahñ!

<sup>11</sup> Luxu cue' Pabl guia sto, güdiiz me pañ ni güdahgü yâme. Byluxz güdahgü yâme, gyzac guzlo bluu me leeyâme sto xtâ glo ba zidtzu byni'; were byruu me za me.

<sup>12</sup> No Euticü, ni biahb ru' ventan, zigyno yâme leeme ru' yu', no rxihly yâme porni mbahñ me.

*Byruu Pabl Troas par za me Mileto*

<sup>13</sup> Pabl za me gaze' me, porni mod-wé biu'ladzy me. Per no' zo no' leññ barcü ma nier no' par bigliaaz no' leeme to guiedzy ni le Asón.

<sup>14</sup> No uga bydzial me no'. De wé güyu' me leññ barcü no no' par güyo no' sto guiedzy ni le Mitilene.

<sup>15</sup> Güyu' no' leññ barcü, no ni byre guiaal güdeedy no' xderech lyu ni le Quío ni nu nisdoo guingybi. No sto dzé mazy güyu' no' leññ barcü, no bydzihñ no' sto lyu ni le Samos ni nu nisdoo guingybi no ru rbiahz barcü. Bisdadzy no' sto guiedzy ni le Trogilio, no ni byre guiaal bydzihñ no' sto guiedzy ni le Mileto.

<sup>16</sup> No güdeyñahz gahc no', ba di ño no' Éfeso porni nehx gucladzy Pabl ña'n me Asia. Riob me gydzyhñ me Jerusalén, bâl beeyiu, dze-sulor lni-Pentecostéz.

*Diidz ni bieno Pabl meññ-rman yahc Éfeso*

<sup>17</sup> Dze-nu no' Mileto, pshalca' Pabl rman yahc ni rsahc ni rnii ni nu Éfeso.

<sup>18</sup> No hor-bydzihñ yâme, ra Pabl leeyâme:

—La'd nann la'd bia mód ptzon lahd la'd glohdy dze-bydzihñ de lo región-Asia.

<sup>19</sup> Gyre leññ tiemp-güyun lahd la'd ptzon xtziñ Dioz dac par cugua meññ naa, mazyg lehdy gyo yâme Dioz. No xtahl vuelé lé runa' hor-bwien mod-rtzoo meññ-rie' no güdeedy' xtahl ni nadz porni meññ-Israël gucladzy ntzoo nsahc yâme naa.

<sup>20</sup> No di ncatzya' mbehty ni beeyi gacno la'd, mazyg bienon la'd xtiidz Dioz. Naa blun la'd ñaz-lo nyug no güyan xtâ xiryu' la'd par blun la'd leeu.

<sup>21</sup> Naa gutzya' meññ-Israël, no zegahcu meññ-nehx meññ-Israël, csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme lehdy csiaalldzy Dioz xguilquie yâme, no gyliladzy yâme Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>22</sup> No na' rapa' de ni tzan Jerusalén mod-ne Spirt-Sant, nîcze nehx nanna' bia gyre gáca' uga.

<sup>23</sup> Mazyg ni nanna' la, gyre guiedzy ru rian, gaya Spirt-Sant naa de ni tzun lidzyguuib no tedy'a' zrieñ ni nadz.

<sup>24</sup> Per naa mbehty nehx rgu diqya' lee, per ni dguilmbahña' nehx rsahc par naa, lehdy no guilrxihly guistibylgaan ni gatzon no lehdy luxa' dziññ ni ba ne Jesús ni rtzoo mdad, lee we gunon meññ xtiidz me de ni rgu' Dioz xla'y me meññ.

<sup>25</sup> No ngástoo nanna' ndrhuhty de la'd, ni güyan lahd no bienon lee diidz de ni rtzoo Dioz mdad, ba nehx ziu' dzé güie' la'd naa sto.

<sup>26</sup> No leewe, racdadzya' gapya' la'd, bâl dxuhch gaty no nehx riladzy xtiidz Dioz par ctzoo mod-neu la, ba dac-e naa rap dol.

<sup>27</sup> Nehx nu mbehty ni dgeueñ gapya' la'd de gyre ni ne Dioz.

<sup>28</sup> Na' la, lâ güie' por la'd gahc, no por gyre meññ-idoo. Porni Spirt-Sant-e güle la'd par gac la'd meññ-tzu idoo xcargü lehdy gap la'd no güie' la'd xmeññ Crist, ni güxii me lee por xrieñ gahcme lo cruzu.

<sup>29</sup> Porni nanna', dze-ba byruun ru nu la'd, siahd meññ-mbuxter lahd la'd ni zidguiahc beeyi mbeedzy, zisqueee yâme la'd gyrehzy par gyra'dz la'd; no nehx zioob yâme la'd.

<sup>30</sup> No lahd gahc la'd zruu meññ-gluu ni nehx uli no znii gyrehzy ni nahcsy par yquihly yâme xmeññ Crist yqquee coo yâme.

<sup>31</sup> ¡Gax lâ gann! Lâ guitsélou la'd leññ tzonn ihz, dzé no guiaal nehx psandzien de ni güluu xguilrieñ to to la'd lé bina'.

<sup>32</sup> Na' ngástoo, rman, ba ladzyña Dioz-e csana' la'd, zegahcu lo xtiidz me ni ganii ndzi me meññ. Xtiidz me zacnou la'd ma gyliladzy la'd leeme. No Dioz zdee me la'd ni ba ne me yca' gyre meññ ni nac nunzy par leeme.

<sup>33</sup> Nehx byzbydadzya' xmedy meññ, ni shab ndruhty.

<sup>34</sup> No nann la'd naa ptzon dziiñ lehdy güdapa' ni güdedydzé'n tohzy no meññ-güyunon lee.

<sup>35</sup> Nann la'd mod-wé we blun la'd, ctzoo nó dziiñ par gacno nó meññ-nehx rahp ni tedydzé. No guitsêlou nó ni güniñ Jesúz ru ne me: "Mahbu we dxu ñahc beeyi meññ ni riscady que meññ ni rady."

<sup>36</sup> Bylux güniñ Pabl mod-wé, bisshiby me no meññ-bieno me diidz lee, no günab me lo Dioz tohzy no leeyáme.

<sup>37</sup> Byluxu, gyre yáme ruun, no güdiehdzy yáme Pabl no gudzy yáme coo ru' me.

<sup>38</sup> No güyu' yáme trixd, porni ra Pabl leeyáme ba nehx ziu' dzé güie' yáme leeme sto. No bicsa'n yáme leeme ru cua' me barcü par za me.

## 21

### *Za Pabl Jerusalén*

<sup>1</sup> Ru ba psa'n no' leeyáme, güyu' no' leññ barcü no' güyo no' to lyu ni le Cos ni nu nisdoo guingybi. Ni byre guiaal, güyo no' sto lyu ni le Rodas ni nu nisdoo guingybi, no luxu byruu no' uga güyo no' sto ru le Pátara.

<sup>2</sup> No uga bydzial no' to barcü ni tza to región ni le Fenicia. Güyu' no' leññu, no zo no'.

<sup>3</sup> Hor-zo no' lo nisdoo, bwie' no' sto lyu ni le Chipre ni nu nisdoo guingybi; no güdedy no' ñaz-mbenihs de ru ria' nu. No güyo no' ñaz-lo región-Siry. Bydzihñ no' to ciuda ni le Tir ru rbiahz barcü, no wé byruu no' leññ barcü, porni lgar-wé psa'n barcü yuu ni zidnou.

<sup>4</sup> Leññ guiedzy-rie' bydzial no' xmeññ Crist yahc. Bia'n no' ru nu yáme leññ gahdzy dzé. Meññ-rie' yahc bisniñ xiSpirt Dioz leeyáme, ra yáme Pabl di tza me Jerusalén.

<sup>5</sup> Per ru bydo no' gahdzy dzé, were byruu no'. Gyre meññ-wé yahc no tziahl yáme no ximbiux yáme, bicsuñahz yáme no', byruu no' leññ guiedzy no bydzihñ no' coo nisdoo, bisshiby no' lo yux par günino no' Dioz.

<sup>6</sup> Bylux güdiehdzy dsa' no', güyu' no' leññ barcü. Leeyáme zia xiryu'.

<sup>7</sup> Byruu no' Tir, bydzihñ no' Tolemaida ru bictixlo no' zrieñ meññ-rman, no bia'n no' ru nu yáme díby dzé.

<sup>8</sup> Ni byre guiaal, byruu no'u güyo no' Cesarea. Uga bydzihñ no' to li meññ-rman ni le Felipy ni tirgahc rigyuno meññ xtiidz Crist, no leeme rahc cuent lee lahd gahdzy meññ-rman ni rahp cargü de ni racno apóstl yahc.

<sup>9</sup> Felipy na', rahp tahp xiiñ me ngünaxtohby lee. No risniñ Spirt-Sant gydap yáme, runo yáme meññ xtiidz Dioz.

<sup>10</sup> Güdahpu doozy dzé de ni nu no' uga, bydzihñ to profet ni byruu lo región-Judea, le me Agabo.

<sup>11</sup> Ru biahd me bidtixlo me no', cua' me xcinturón Pabl, no blihby meu ña me no nie' me, no ne me:

—Mod-rie' ne Spirt-Sant: "Glihby meññ-Israel xbixwaan cinturón-rie' ru tza me Jerusalén, no cteedy yáme leeme lo ña meññ-nehx meññ-Israel."

<sup>12</sup> Hor-bieññ no' nirie' no zrieñ meññ-nu uga, ra no' Pabl di tza me Jerusalén.

<sup>13</sup> Were ra me no':

—¿Bia nacu gayuun la'd no rgu' la'd naa trixd? Naa nun puexd dac nunzy par gylihbya', mazyg zegahc par gatya' Jerusalén porni naca' xmeññ Jesúz ni rtzoo mdad.

<sup>14</sup> Bwie' no' di ne me ntzoo mod-ra no' leeme, were ne no':

—Gac ni racladzy Dioz.

<sup>15</sup> Luxu, güyu' no' puexd no zo no' Jerusalén.

<sup>16</sup> No lahd xmeññ Crist ni byruu Cesarea, güya yahc Jerusalén no no'. Hor-bydzihñ no', güiyno yáme no' xiryu' to mpyquie ni le Mnasón, meññ-Chipre leeme, no ba xtze nac me xmeññ Crist. Bdee xiryu' me, güyu' no'.

### *Bictixlo Pabl Jacob*

<sup>17</sup> Modni byxilyno meññ-rman yahc no' ru bydzihñ no' Jerusalén.

<sup>18</sup> Ni byre guiaal güiyno Pabl no' bictixlo no' Jacob. Bydzihñ no', dxie gyre rman yahc ni rsahc ni rniñ.

<sup>19</sup> Bylux güniñ Pabl diux leeyáme, were bieno me leeyáme gyre mod-gucno Dioz leeme ru güya me ru nu meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>20</sup> Hor-bieññ yáme mod-ne Pabl, bdee yáme xquix Dioz, no luxu ra yáme leeme:

—Rman, lii nanni' mily yahc meññ-Israel ba byliladzy xtiidz Dioz, per glo na' ne yáme racladzyu gac gyre ni ne xleiy Moiséz.

<sup>21</sup> No ba bieññ yáme de ni gyre meññ-Israel ni nu yahc lahd meññ-nehx meññ-Israel, galuuy leeyáme di ctzoo yáme ni ne xleiy Moiséz, no rahbyi' leeyáme di cu yáme señ lady ximdoñooby yáme, no di ctzoo yáme mod-ne zrieñ costumbr ni zidno yáme glo ba xtze.

<sup>22</sup> ¿Xnahc-e na' gacu? Hor-guieññ yáme diidz ba nuy ne', zdohp gahc gyre yáme.

<sup>23</sup> Beeiydi ptzoo mod-ga no' lii: Ne' dxie tahp mpyquie dlahd nó ni ba pcahbyladzy lguia behch lo Dioz.

<sup>24</sup> Güiyno leeyâme idoró, no gyre la'd la, lâ ctzoo ni ne leiy lehdy guieññ nehx nu guilque chehsh la'd. No lii, güdix sahc ni iga ihgy yâme, no mod-wé gann yâme nehx uliu ni ganii yâme contr lii. Ru ba ptzoo ze, were gann meññ zegahc-er tzooy ni ne xleiy Moiséz.

<sup>25</sup> Per meññ-nehx meññ-Israel ni ba byliladz yahc xtiidz Dios, ba bzaa no' to guehtzy pshahl no' lo yâme, gaya no' leeyâme di ctzoo yâme gyre mod-wé. Mazyg di gahgü yâme ma' ni rga'dy meññ par to gun lo cuentz figur, ni di gahgü yâme rieñ, ni ma' ni retycawy, no di seno yâme ni nehx tziahl yâme lee.

#### *Günahzy yâme Pabl ru' idoró*

<sup>26</sup> No ptzoo Pabl mod-ra yâme leeme, güiyno me gydap mpyquie-rie' yahc ni byre guiaal, par ptzoo yâme ni ne leiy ctzoo meññ lehdy guieññ ba nyar yâme. Luxu güyu' me leññ idoró, bigyne me bahl zibla dzé riaadz lehdy gyluhx ni gatzoo yâme lehdy gann yâme buc tziyno to to yâme xgun.

<sup>27</sup> Naabz ba dzigydo yâme gahdzy dzé, bwie' chohp tzonn meññ-Israel nu Pabl leññ idoró, meññ-rie' yahc byruu yâme lo region-Asia. Guzlo gahc pquihly yâme gyre meññ-nu uga lehdy gübiññ yâme, no günahzy gahc yâme Pabl,

<sup>28</sup> no guzlo gaquee yâme riedz, ne yâme: —|Meññ-Israel, lâ gacno no' gynahzy nó mpyquie-rie'! Leeme we ni ganze' byza'zy galuu me meññ, ne me nehx rtzoo meññ-Israel ni nac xñahzú, no ra me meññ di ctzoo yâme ni ne xleiy Moiséz, no rruu me contr diydoró nó. No nehx nunzy niriehzy, ba bidno me meññ-nehx meññ-Israel xtâ leññ diydoo nó ni nda, ba ptzoo me leeu beeyi cuentz lgar.

<sup>29</sup> Güni yâme ze porni ba bwie' yâme gaze' Pabl leññ ciuda no to meññ-Éfeso, ni le Tróximo, no nlâdzy yâme ba bidno me lee leññ idoró.

<sup>30</sup> No leewe, hor-bieññ meññ-guiedzy mod-günii yâme we na', bydohp gahc yâme. Bydzihñ yâme günahzy yâme Pabl, güzübyñu yâme leeme güloo yâme leeme leññ idoró, no ptahgü gahc yâme gyre ru' xpuertu.

<sup>31</sup> Ba nu yâme de ni iga'dy yâme leeme, tohzy gunn xcomandant batallón gabiññ gyre meññ ni nu Jerusalén.

<sup>32</sup> Were ptohp gahc me soldad yahc no zrieñ capitán, no za yâme ru gayahc rid-rie'. Hor-bwie' yâme ziaad comandant no xsoldad, were psandzie yâme de ni gaguihñ yâme Pabl.

<sup>33</sup> No güyu' gahc comandant günahzy me Pabl no ptzoo me mdad blihby yâme leeme

chohp caden. Luxu, günabdiidz me dxu nac Pabl no bia ptzoo me.

<sup>34</sup> Per guzlo yâme gaquee yâme riedz, lahd yâme ganii to cos no zrieñ yâme gydze ni ganii. Gatzunyetz yâme, ba ni di rieññ comandant bia ganii yâme, were ptzoo me mdad güiyno soldad Pabl cuartel.

<sup>35</sup> Ru bydzhihñ yâme ru' scaler xchieñ cuartel, soldad yahc güiyno yâme Pabl lo ña yâme par di nguihñ meññ-guiedzy leeme, porni ba ma gadzia'dzy yâme.

<sup>36</sup> Gyre yâme nál gaquee riedz, ne:

—|Gaty me!

#### *Günino Pabl meññ-guiedzy ru' cuartel*

<sup>37</sup> Hor-ba dziглу yâme Pabl leññ cuartel, günino me xcomandant batallón, ra me lee:

—|Beeyi ndeedyi' ñahz naa la, ñunon lii chohp tzonn diidz?

Were ra comandant leeme:

—|Beeyiz rniyi didz-griegü la?

<sup>38</sup> ¿Dâs-e lii to meññ-Egipt ni rahp doozy tiémp ptohp xtahl meññ par byruu yahc contr gobiern, no güiyno me tahp mily meññ-rga'dy lo yu-bihdzy la?

<sup>39</sup> Ra Pabl leeme:

—Meññ-Israel-e naa. To ciuda ni le Tars, wé we guhla', no lee we to ciuda ni rtzoo mdad xtahl guiedzy ni nu lo region-Cilicy. Per rnaba' ndeedyi' ñahz nninon meññ-guiedzy.

<sup>40</sup> "Yo" ne comandant, bdee ñahz leeme. Were guzli me lo scaler, no luxu ptzoo me señ meññ-guiedzy no ña me par tzudzie yâme. Ru ba güyudzie yâme, were guzlo günino me leeyâme no didz-hebreu, ra me leeyâme:

## 22

1 —Betzy no mînguhl yahc, lâ yquee gydiag la'd, dzigyunon la'd ni uli de gyre ni ptzon.

<sup>2</sup> Hor-bieññ yâme günii me didz-hebreu za'gndzi, ma güyudzie gyre yâme, no ra Pabl leeyâme:

<sup>3</sup> —Meññ-Israel-e naa. No guhla' to ciuda ni le Tars ni nu lo region-Cilicy. Per ne' we byni'zya', Jerusalén. Muextr ni bluu naa le Gamaliel. Leeme bluu naa gyre ni ne xleiy difamily yahc nó ni güyu' ba tzte, no naa ryobya' mód ctzon ni ne Dios, scâsy mod-rtzoo gahc la'd ni na'.

<sup>4</sup> Naa tzcał bgultipa' meññ ni ba nu yahc lo ni le Xñahz Crist, ren gaty yâme. Rian rigynaazy' leeyâme, rgun leeyâme lidzyguib nyug mpyquie no ngünaa.

<sup>5</sup> Xjefy gyre bahl no gyre mînguhl yahc ni nac guxtisy, beeyi gdee yâme diidz ni uli we ganin, no leegahc yâme bdee guetzy-güinyon lo xjefy meññ-Israel ni nu ciuda-Damascü par bdee yâme ñahz

gynaazy' xmeññ Crist ni güyu' uga no nidnon leeyâme ne' Jerusalén, lehdy nca' xguilñe yâme.

*Gayu Pabl diidz mod-güyu' me lo xtiidz Dioz*

(Hch. 9:1-19; 26:12-18)

<sup>6</sup> 'Per naabz gadzihña' gahsh gá Damascü, beeyi ribygue, tohzydzi bydahl to byni-ro dguingybin ni byruu gybaa;

<sup>7</sup> lé biahba' lo yu no bieñña' to riedz, ra naa: "Saul, Saul, ¿bia nacu gagultihpi' naa?"

<sup>8</sup> Were günin: "¿Dxu lii, Señor?" No güni riedz-cał sto, ra naa: "Naa we Jesús ni nac meññ-Nasaret, ni gagultihpi' lee."

<sup>9</sup> Gyre meññ ni zidnon lee, bwie' yâme byni-cał no modni bydzie yâme. Per riedz ni güni no naa, nehx bieññ yâme.

<sup>10</sup> Were ren leeme: "Señor, ¿biaz na' ne'y ctzon?" Were ra me naa: "Biahsi' no güya Damascü ru za'y. Uga ga yâme lii bia gyre nu par ctzooy."

<sup>11</sup> Luxu zo no' Damascü. Per ba dmeññ yahca' nnaazy dñan, porni gucngal dlo'n hor-bwien byniro-cał.

<sup>12</sup> 'Uga nu to mpyquie le Ananíaz ni rzacheeyi Dioz no rtzoo gyre ni ne xleiy Moisés. Gyre meññ-Israel ni nu yahc lgar-wé ne yâme mpyquie-tziaawy-e leeme.

<sup>13</sup> No biahd me ru nun, ra me naa: "Rman-Saul, ba güe'y sto." No byxal gahc dlo'n no bwien leeme.

<sup>14</sup> Luxu ra me naa: "XDioz difamily nó ni güyu' yahc ba xtze, leeme güle lii lehdy ganni' bia riu'ladzy me ctzooy, no lehdy güe'y Xiiñ me ni rtzoo ni nac xñahzú no lehdy guieññi' xriedz xiiñ me.

<sup>15</sup> No lii gdee diidz de xiiñ me lehdy gann gyre meññ ni bwie'y no ni bieññi'.

<sup>16</sup> Per na', biahsi', di gyleeri'. Güya bigyrôbnihs, no gü nab lo Señor guiar xguilquiey."

*Gayu Pabl diidz bia mód güya me ru nu meññ-nehx meññ-Israel*

<sup>17</sup> 'Ru gubyguiata' Jerusalén sto, güyan idoró to dzé bignaba' lo Dioz. No hor-wé, tohzydzi guhca' beeyi ni ganiñ xcaal.

<sup>18</sup> Bwien Señor gaya me naa: "Byruu laal de Jerusalén, ba di gyleeri'yu mazy. Meññ-rie' yahc nehx zlıladzy yâme dtiida' ni gunoy leeyâme."

<sup>19</sup> Were ren leeme: "Señor, leeyâme nann yâme rian byza'zy rigynaazy' xmeññi' xtá leññ idoo. Rynon leeyâme lidzyguib no rguihña' leeyâme.

<sup>20</sup> No dzé ni bi'dy yâme to xmeññi' ni le Stebn ni runo meññ xtiidzi', noc naa bwien mos iga'dy yâme leeme, no xtá güdapa' shab meññ ni pshadguie leeme."

<sup>21</sup> Per ra Señor naa: "Güya, porni ziht diaa we cshaala' lii ru nu meññ-nehx meññ-Israel."

*Nu Pabl lo ña comandant*

<sup>22</sup> Xtá wéhdy bieññ meññ-guiedzy ni güni Pabl. Luxu guzlo pquee yâme riedz, ne yâme:

—¿Gaty me! ¿Nehx nu par bia gylaa me!

<sup>23</sup> Gaquee yâme riedz lé rbihby shab yâme lo mbe' no rlee yâme yudé guia.

<sup>24</sup> Niwé bwie' comandant, ptzoo me mdad güyu' Pabl leññ cuartel, no ptzoo me mdad iguihñ yâme leeme lehdy gdee me diidz bia nacu zehdy gaquee meññ riedz contr leeme.

<sup>25</sup> Hor-ba nliiby me par iguihñ yâme leeme, were ra me capitán:

—¿Xñahzu la, iguihñ la'd to meññ-Rom sinn di ñahc nier guilguxtisy?

<sup>26</sup> Nirie' bieññ capitán, bigyne me comandant, ra me lee:

—¿Nanni' bia we gatzooy la? Mpyquie-rie' ni ne'y gydihñ, meññ-Rom-e leeme.

<sup>27</sup> Were güya comandant ru nliiby Pabl, ra me lee:

—¿Ulizu meññ-Rom lii?

Ra Pabl leeme:

—¿Uliu!

<sup>28</sup> Were ra comandant leeme:

—Naa xro' medy güdixa' lo gobiern lehdy bdee yâme ñahz guhca' meññ-Rom. Ra Pabl leeme:

—Per naa náca'nu xtá dze-guhla'.

<sup>29</sup> Nirie' bieññ meññ-zu ba dzictihñ leeme, byrusytzu gahc yâme de leeme; xtá no comandant, bydzie hor-gunn me meññ-Rom-e Pabl, porni ptzoo me mdad bylihby Pabl no caden.

*Nu Pabl lo meññ-nac yahc guxtisy Jerusalén*

<sup>30</sup> Ni byre guiaal, were ptzoo comandant mdad pshadzy yâme Pabl no pshalca' me xjefy yahc bahl no gyre meññ-nac yahc guxtisy Jerusalén, porni riu'ladzy me gann me bia nacu garuu meññ-Israel contr Pabl. Hor-ba nu gyre yâme we na', bidno me Pabl no bzu me lee lo gyre meññ-wé yahc.

## 23

<sup>1</sup> Were bwiedzie Pabl lo meññ-nac yahc guxtisy, no ra me leeyâme:

—Betzy, xtá ngástoo rapa' to guilrieñ-mos lo Dioz.

<sup>2</sup> Were güni Ananíaz ni nac xjefy gyre bahl, ra me meññ-zu yahc gahsh ru zu Pabl:

—Lâ cap guidru' me.

<sup>3</sup> Were ra Pabl leeme:

—¿Dioz iguquixu lii, ni ne meññ-tziaawy lee ñicze nehx uliu! ¿Dâs-e dxiey wé lehdy ctzooy guilguxtisy dilguian mod-ne leiy la?

Per na', rruuy chehsh leiy no mod-gatzooy mdad iguihñ xmeññi' naa.

<sup>4</sup> Meññ-zu yahc uga, ra yâme Pabl:

—¡Ganii dxi'y didz-nahcsy lo xjefy gyre xbahl Dioz!

<sup>5</sup> Ra Pabl leeyâme:

—Betzy, nehx nanna' bâl xjefy gyre bahl-e leeme. Naa nanna' lo guehtzy ni que' xtiidz Dioz neu: “Di gyniyy didz-nahcsy to lo meññ-guxtisy ni rtzoo mdad xguiidzyi'.”<sup>W</sup>

<sup>6</sup> Pabl na', bwie' me nehx tohzy cuib meññ-nac yahc guxtisy: doozy yâme meññ-nac saduceu, no stoozy yâme meññ-nac yahc fariseu. Were günii me ndip, ra me leeyâme:

—Betzy, meññ-nac fariseu we naa no xiiñ meññ-nac fariseu zegahc. Naa gabi-aaza' dzdihñ to dzé zbahñ gyre meññ ni ba guhty, no por lee we gayahc guilguxtisy dilguian.

<sup>7</sup> Hor-bieññ yâme günii me ze, guzlo gadelydiidz meññ-nac yahc fariseu no meññ-nac yahc saduceu, no meññ-wé ni bydohp byruu yâme chohp cuib.

<sup>8</sup> Porni meññ-nac saduceu nehx rliladzy yâme bâl zbahñ meññ ni ba guhty yahc, ni nehx rliladzy yâme bâl nu ângel ni spirt. Per meññ-nac yahc fariseu rliladzy gyre nirie' ni nehx rliladzy meññ-nac saduceu.

<sup>9</sup> No por leeu xro' rid ptzoo yâme. Were biahs lahd muextr ni ruul yahc xleiy Moisés ni nac meññ-fariseu, ne yâme:

—Nehx rdzial no' mbehty ni nahcsy lguia mpyquie-rie'. Duhn dxuhch spirt günino leeme o, bâl yahc, dxuhch ângel la, di gyruu nó contr Dioz.

<sup>10</sup> Bwie' comandant ba ma xro' rid gatzooy yâme, bydzie me ntzudé yâme Pabl. Were pshalca' me soldad biahd lehdy güloo yâme Pabl, ziyno yâme lee leññ cuartel sto.

<sup>11</sup> Ni güyu' sto guiaal, biahd Jesús bidnino me Pabl no ra me lee:

—Di gydziehbyi'. Mod-güniyy de naa ne' Jerusalén, mod-wé gahc-e gyniyy ru gydzhñi' Róm.

*Ptzoo meññ-Israel diidz nga'dy yâme Pabl*

<sup>12</sup> Ni byre guiaal, ptohp sa' doozy meññ-Israel no ptzoo yâme diidz nga'dy yâme Pabl, no bdee xtiidz yâme de ni tzu-dia yâme, bâl goo yâme o gahgü yâme no dgueññ iga'dy yâme leeme.

<sup>13</sup> No mazy de cuarent yâme ptzoo yahc diidz ntzoo mod-wé.

<sup>14</sup> No güya yâme lo xjefy yahc bahl no lo mînguyl yahc ni nac guxtisy lahd meññ-Israel, ra yâme lee:

—No' ba bdee dtiidz no' de ni tzu-dia no' bâl gahgü no' o goo no' no dgueññ iga'dy no' Pabl.

<sup>15</sup> Na' racdadzy no' ctzohd diidz no meññ-nac yahc guxtisy par ga la'd comandant gboo me Pabl, guidno me lee lo la'd cshe. Lâ guisqueee leeme, lâ ga leeme nur zrieñ ni gnabdiidz la'd leeme lehdy gann la'd ma za'gndzi lguia gyre ni ptzoo me; eguiid no' tzu no' puexd par iga'dy no' leeme lóni ziaad zia'r me lo la'd.

<sup>16</sup> Per to xñobywiñ ndzab-byzan Pabl bieññ me ni gatzooy yâme diidz, güya gahc me ru' cuartel ru nu Pabl, bigyne meu lee.

<sup>17</sup> No pshalca' gahc Pabl to de lahd capitán, ra me lee:

—Tziynoy ñobywiñ-rie' lo comandant. Rahp me diidz ni guno me lee.

<sup>18</sup> Were ziyno me ñobywiñ. Bydzihñ me, ra me comandant:

—Pabl ni nyagü lidzyguiib pquee me riedz naa güyan ru nu me, no ra me naa guidnon ñobywiñ-rie' ne', guno me diidz lii.

<sup>19</sup> Were günahzy comandant ña ñobywiñ, güiyno me lee diby lad, no ra me lee:

—¿Bia diidz gunoy naa?

<sup>20</sup> Were ra ñobywiñ leeme:

—Ziden lii xtahl meññ-Israel ba ptzoo yâme diidz guisqueee yâme, ga yâme lii: “Ctzooy mdad tza Pabl cshe lo meññ-nac yahc guxtisy, lehdy gann yâme ma za'gndzi lguia ni ptzoo me.”

<sup>21</sup> Per di gyliladzyi' leeyâme; porni ma de cuarent meññ-Israel nga'dzy gabiahz leeme. Gyre meññ-rie' yahc ba bdee xtiidz yâme de ni tzu-dia yâme bâl gahgü yâme o goo yâme no dgueññ iga'dy yâme Pabl. No ba nu yâme puexd, ba nunzy xtiidzi' we gabiahz yâme.

<sup>22</sup> Luxu, ra comandant ñobywiñ:

—Ba beeyi tza'y no di guy lo ndrhuhty ni guhdzyi' naa.

*Pshahl yâme Pabl lo gobernador ni le Felsy*

<sup>23</sup> Were pshalca' comandant chohp xcapitán me par ptzoo me mdad lee cu yâme puexd chohp gayuu soldad ni se', no setent yâme ni cuib guay, no schohp gayuu yâme ni tziyno lanz, lehdy gyruu yâme las-nuevy guiaal, tza yâme Cesarea.

<sup>24</sup> No ptzoo me mdad tziyno yâme guay ni cuib Pabl lee, no ra me leeyâme za'gndzi tziyno yâme leeme lo gobernador ni le Felsy.

<sup>25</sup> No bzaa me to guehtzy ni ganii ne:

<sup>26</sup> “Gashaala' guetzy-rie' lo'y gobernador-Felsy, lii ni modni rsahc ni rnii; naa we Claudy-Lisias. Ganin diux lii.



<sup>27</sup> Mpyquie-rie' ni zidno dmeñña' lo'y, meññ-Israel-e gūnahzy leeme, gucladzy yāme nga'dy yāme leeme. Per naa di ndedyā' ñahz, güyo no' no dsoldada' par byla no' leeme, porni gunna' meññ-Rom leeme.

<sup>28</sup> No güinyon leeme lo meññ-nac yahc xguxtisy meññ-Israel par ñanna' bia nacu ni garuu yāme contr leeme.

<sup>29</sup> No were gunna' garuu yāme contr leeme nunzy porni ne yāme nehx rtzoo me ni ne xleiy yāme. Per nehx nu mbehty chehsh me par ñehty me ni par ñu' me lidzyguib.

<sup>30</sup> Pshaala' leeme lo'y porni gunna' ba nu meññ-Israel puexd de ni iga'dy yāme leeme, no ba ptzon mdad guiaad meññ-garuu yahc contr leeme par ga yāme lii bia leeu ptzoo me. Za'gru tzuy."

<sup>31</sup> Were ptzoo soldad mod-guhc mdad leeyāme. Güloo yāme Pabl guiaal, ziyno yāme leeme xtā to ru le Antipatris.

<sup>32</sup> Ni byrohp dzé, soldad ni za yahc gaze' gubyguiat cuartel. Nunzy soldad yahc ni dziib guay za no Pabl.

<sup>33</sup> Scāsy bydzihñ yāme Cesarea, bdee gahc yāme guehtzy cua' gobernador no pteedy yāme Pabl lo ña me.

<sup>34</sup> Bylux biily gobernador lo guehtzy ni bdee yāme leeme, gūnabdiidz me Pabl bia lo región byruu me. Hor-gunn me meññ-Cilicy Pabl,

<sup>35</sup> were ra me lee:

—Hor-ba diaa bydzihñ meññ-garuu contr lii, were guieñña' ni gūnyii.

Luxu, ptzoo me mdad gyda'b Pabl leññ xpalacy Herody.

## 24

### *Gūnii Pabl lo Felsy*

<sup>1</sup> Gūdahpu gaay dzé, bydzihñ Ananías ni nac xjefy gyre bahl no zrieñ mūnguhl ni rahc ni rñii, no zidno yāme to mpyquie ni gūnyii por leeyāme, le Tértulo. Bydzihñ yāme lo gobernador par ctzoo yāme contr Pabl.

<sup>2</sup> Hor-ba pshalca' yāme Pabl, guzlo gahc Tértulo ganii gyrehzy contr leeme, ra me gobernador:

—De xquix lii, nu no' dzie tziaawy, no gyre ru nu dmeññ no' xtahl cos gayahc za'gndzi por xguilnanni'.

<sup>3</sup> Rgugua no' lii rutisy rahc guilguxtisy ni rtzoo, gobernador-Felsy, lii ni modni rsahc ni rñii, no rdee no' xquix lii por gyreu.

<sup>4</sup> Nur zrieñ ni ñunon lii, per nehx radadzya' gboon xtiempi', mazyg guieññi' ni guno no' lii ngeuey gā.

<sup>5</sup> Ba gunn no' mpyquie-rie' zidguiahc me beeiyy guilzi, no xtōl me rahc meññ-Israel

chohp tzonn cuib byza'zy ru ganze' me. Leeme we ni nac to xjefy xmeññ Jesús ni nac meññ-Nasaret,

<sup>6</sup> xtā no gucladzy me ntzoo me diydoró no' beeiyy to cuentz lgar. Leewe gūnahzy no' leeme par nwie' no' xnahc ñahc me mod-ne dleiy no'.

<sup>7</sup> Per biahd gahc comandant ni le Lisias, byruu me contr no' no güloo me Pabl dña no',

<sup>8</sup> no ra me gyre meññ-garuu yahc contr Pabl: "Lā tza lo diaa gobernador." No leewe zio'b no'. Lii beeiyy gnabdiidzi' leeme par ganii' ni uli de ni ganii no' contr leeme.

<sup>9</sup> Gyre meññ-Israel ni dxie yahc ru dxie gobernador, ne yāme ni uli we gyre ni ganii Tértulo.

<sup>10</sup> Were ptzoo gobernador señ Pabl par gūnyii me, no were gūnyii Pabl, ne:

—Rxihlya' beeiyy gapya' lii bia nacu rñin no rtzon ze, porni nanna' lii naqui' juez lo nacion-rie' ba xtze.

<sup>11</sup> Leer rahp tzipychop dzé de ni bydzihñ Jerusalem no zan idoró lehdy gza-cheeiya' Dioz. Lii beeiyy gnabdiidzi' meññ bāl nehx uliu.

<sup>12</sup> Ndruhty de lahd meññ-garuu contr naa nehx bwie' gadelydiidza' no meññ leññ idoró, ni nehx bwie' yāme naa gayistelya' meññ zrieñ idoo, ni leññ ciuda.

<sup>13</sup> Meññ-rie' yahc di zal gdee yāme diidz bāl uliu gyre ni ganii yāme contr naa.

<sup>14</sup> Per nirie' ni uli we ren lii: Naa rzacheeiya' Dioz ni bzacheeiyy gahc dmeññ no' ni güyu' yahc ba xtze, per rtzon leeu mod-ne ni le Xñahz Crist. Nirie' we ni ne meññ-rie' yahc to ñahz ni nehx uli. No naa rlídadzya' gyre ni ziaad lo leiy ni bzaa Moisés no ni bzaa profet yahc ni güyu' ba xtze.

<sup>15</sup> No naa gabiaaza' ni gabiahz gahc yāme lguia ni rlídadzy no' ctzoo Dioz, de ni zdzihñ to dzé zbahñ gyre meññ ni ba guhty, guhc me meññ-tziaawy o meññ-dirquihñ, gyre yāme gybahñ.

<sup>16</sup> No por lee we tirgahc ryobya' xnahc gapa' to guilrieñ-mos lo Dioz no lo meññ zegahc.

<sup>17</sup> 'Naa güyun xguiedzy meññ xtze, no gyzac gubyguiaht' dguiedzya' par guncon meññ-nehx rahp mbehty no par bdedya' gun par Dioz.

<sup>18</sup> Niwé gatzon leññ idoró hor-biahd lahd meññ-Israel ni byruu lo región-Asia, no naa ba ptzon gyre mod-ganii leiy ctzoo mu par guiar xguilquie mu. Zidnon doozy meññ hor-wé no nehx gatzurid no'.

<sup>19</sup> Meññ-wé yahc-e ñahd ne', nñii bia nacu garuu yāme contr naa no bāl nu bia ptzon.

<sup>20</sup> Bâl yac la, gynii meññ-rie' yahc ni dxie ne' bia guilquie bydzial yâme dchesha' dze-güiyno yâme naa lo guxtisy Jerusalén.

<sup>21</sup> Mazyg, dzé nun lahd yâme günin ndip: "Naa nun lo ña la'd porni rlidadzya' zdzihñ to dzé zbahñ gyre meññ ni ba guhty."

<sup>22</sup> Felsy na', gumm ba nann me lguia ni le Xñahz Crist ni bza'd Pabl la, leewe scâsy bieññ me mod-günii Pabl, ra gahc me leeyâme:

—Gac guilguxtisy lguia nirie' xtâ guiaadr Lisias ni nac comandant, no modé ganna' za'gndzi xnahc ziaadu.

<sup>23</sup> No luxu, ptzoo me mdad to capitán gyda'b Pabl, per beei gyruze' me doozy no di yca yâme xmîgü me ni dzictixlo leeme no guidno ni tedydzé me.

<sup>24</sup> Gudahpu stoozy dzé, biahd Felsy no tziahl me ni le Drusila, to meññ-Israel. Gyzac pshalca' me Pabl sto par bieno diidz leeme de ni gyliladzy mu Jesucrist.

<sup>25</sup> Per hor-gaza'd Pabl racladzyu ctzoo meññ ni nac xñahzû, no gann yâme bia rtzoo yâme, no zegahc bia leeu ctzoo Dioz meññ dzé ni ziaad, modni bydzie gobernador, no ra me Pabl:

—Beeidy' gübi'. Ru ba rapa' tiémp, cshalcan lii lehdy gu nó diidz sto.

<sup>26</sup> Xtahl vuelc pshalca' gobernador Pabl, ru me diidz no lee, porni riu'ladzy me ña Pabl leeme nguix lo me lehdy nislaa me lee.

<sup>27</sup> Leññ chohp ihz güyu' yâme ze no bidruu Felsy de ni nac me gobernador. No güyu' sto mpyquie xilgar me, le Porcio Festo. No Felsy, lehdy guia'n me mos no meññ-Israel, neh x gülo me Pabl lidzyguib.

## 25

### *Nu Pabl lo gobernador ni le Fest*

<sup>1</sup> Fest na' bydzihñ me Cesarea par guhc me gobernador, no tzonn dzé gudahpu byruu meu, güya me Jerusalén.

<sup>2</sup> Uga nu me, biahd xjefy yahc bahl no zrieñ meññ ni ma rahc ni rnii yahc lahd meññ-Israel bidtzo yâme contr Pabl lo me. Günab yâme

<sup>3</sup> ñacno me leeyâme cshalca' me Pabl Jerusalén. Günii yâme ze lehdy nga'dy yâme Pabl lo ñahz hor-ñahd me.

<sup>4</sup> Per Fest ra leeyâme:

—Pabl nu me lidzyguib Cesarea, no leññ gahc dze-rie' yahc naa guibguiaata' Cesarea sto.

<sup>5</sup> No leewe, naa tziynon lahd xmeññ la'd ni rtzoo mdad la'd, lehdy were bâl ptzoo mpyquie-rie' behch ni dirquihñ la, uga gynii yâme bia ptzoo me.

<sup>6</sup> Beeiy shun o tzii dzé bylee gobernador Jerusalén, no gubyguiat me Cesarea. Ni byre guiaal bicchie me ru rbia gobernador, no ptzoo me mdad biahd Pabl.

<sup>7</sup> Scâsy bydzihñ me, gübigy gahc gyre meññ-Israel gybi me ni bidno gobernador lee de Jerusalén. No günii yâme contr leeme gyrehzy ni dirquihñ, per di ña' ndee yâme diidz bâl uliu gyre ni ne yâme ptzoo me.

<sup>8</sup> Per Pabl günii me neh x uliu ni ganii yâme contr leeme, ne me:

—Naa mbehty ni dirquihñ dgueññ ctzon chehsh xleiy meññ-Israel, ni chehsh idoró, ni contr emperador xchieñ meññ-Rom.

<sup>9</sup> Fest na', riu'ladzy me gyxilyno meññ-Israel leeme, no leewe ra me Pabl:

—¿Racladzyi' tza'y Jerusalén la? Uga diaa guieñña' gyre nirie' ni ganii yâme contr lii.

<sup>10</sup> Ra Pabl leeme:

—¡Ne' nun ru rtzoo emperador xchieñ meññ-Rom mdad; ne' gyduhn bia mód ziaad ni ganii yâme contr naa! Lii nanni' mbehty ni dirquihñ dgueññ ctzon contr meññ-Israel.

<sup>11</sup> Bâl ptzon behch ni dirquihñ ni xro' par gaty'a' la, beei gaty'a'. Per bâl neh x uliu gyre ni ganii yâme contr naa la, ndrhuhty neh x beei gdee naa lo ña yâme. Lo ña emperador-Céizr, wé we rnaba' tedyu.

<sup>12</sup> Were bieno gobernador diidz meññ-rdee guilriehñ leeme lguia ni ctzoo me, no luxu ra me Pabl:

—Bâl ne'y lo emperador-Céizr tza'y la, na' tza'yu.

*Nu Pabl lo xreiy meññ-Israel ni le Agripa*

<sup>13</sup> Gudahpu stoozy dzé de nirie', güya rey-Agripa Cesarea no Berenice, bictixlo yâme gobernador-Fest.

<sup>14</sup> Gumm bylee yâme Cesarea la, bieno gobernador diidz rey-rie' lguia ni nu contr Pabl, ra me lee:

—Nu to mpyquie lidzyguib ne' lo diaa x-ihz gobernador-Felsy, ni ba byruu.

<sup>15</sup> Dze-güyan Jerusalén, biahd xjefy yahc bahl no zrieñ mînguhl ni rsahc ni rnii lahd meññ-Israel, bidtzo yâme contr leeme dlo'n. No günab yâme ntzon mdad ñehty me.

<sup>16</sup> Per naa gutzya' leeyâme, no' meññ-Rom, neh x rtzoo no' ze de ni needy no' to meññ lo ña zrieñ meññ lehdy gaty, bâl dgueññ guieññ me ni ganii meññ-garuu contr leeme lo guxtisy, lehdy gynii me bâl uliu ni ganii yâme contr leeme.

<sup>17</sup> No leewe, scâsy biahd yâme ne', neh x byleera'. Ni byre gahc guiaal gürien

dilgara' no pshalcan mpyquie-rie' ni nu yâme contr lee.

<sup>18</sup> Per hor-günii meññ-garuu contr leeme no bieñña' leeu, nehx günii yâme contr leeme ni rza' leññ diqya' ren ptzoo me.

<sup>19</sup> Mazyg günii yâme contr leeme Iguia xrelogiõn yâme no de ni rluu me meññ Iguia to mpyquie ni guhty, ni le Jesús, per ne Pabl mbahñ me.

<sup>20</sup> No ba di rdzuala' bia mód ntzon no ni günii gyre yâme. Were günabdiidza' leeme, lee we Pabl, bâl riu'ladzy me tza me Jerusalén lehdy uga gyduhn bia mód ziaadu.

<sup>21</sup> Per leeme günab me tza me lo emperador-Augusto lehdy leeme güie' xnahc gacu. Leewe ptzon mdad gyda'b me ne' lidzyguuib xtâ ru ba beeyu, were cshaala' leeme lo emperador.

<sup>22</sup> Were ne Agripa:

—Zegahc riu'dadzya' guieñña' ni rnii me.

Ra Fest leeme:

—Cshe gahc guieññi' ni gynii me.

<sup>23</sup> Ni byre guiaal, biahd rey i no gahc Berenice. Nutz yâme lar-modni mos, no bydzihñ yâme tohzy no xjefy yahc soldad no mpyquie-ma rsahc yahc ni rnii lahd meññ-guedzy, no güyu' yâme leññ yu' ru rbia meññ-guxtisy. Scâsy bydzihñ yâme, pshalca' gahc gobernador Pabl,

<sup>24</sup> no günii me, ne me:

—Reiy-Agripa, no gyre la'd ni dxie ne': Mpyquie-rie' ni gawie' la'd lee, meññ-Israel-e biahd yahc bidtzoo contr leeme dlo'n ne' Cesarea no zegahcu Jerusalén. Nehx riandzie yâme de ni ganab yâme gaty me.

<sup>25</sup> Per naa gunna' neh x ptzoo me mbehty par ñehty me. No leegahcme günab me, ne me: “Emperador xchieñ meññ-Rom güie' xnahc gacu.” Ngâstoo la, nun par cshaala' leeme lo emperador-Augusto ru racladzy me tza me.

<sup>26</sup> No gumm neh rdzuala' bia gzan lo guehtzy ni cshaala' lo emperador, leewe zidnon leeme lo gyre la'd, no mahbu lii zidnon leeme lo'y, rey-Agripa, lehdy gnabdiidz la'd leeme de ni rtzoo me, no mod-wé were tzu ni gzan lo guehtzy ni cshaala'.

<sup>27</sup> Porni naa rwien neh xñahzu cshaala' to meññ-nyagü lidzyguuib lo emperador sinn di gzan lo guehtzy bia ptzoo me.

## 26

*Ni günii Pabl lo rey-Agripa*

<sup>1</sup> Were ra rey-Agripa Pabl:

—Beey gyniyy bia nacu garuu meññ contr lii.

Were gülesy ña Pabl no guzlo ganii me neh nu bia nacu gaty me, ne me:

<sup>2</sup> —Rxihlya', rey-Agripa, porni dzêrie' guieññi' ni gynin de ni garuu meññ-Israel contr naa.

<sup>3</sup> No rxihlya' porni nanna' mahbu lii nanndoooy gyre xleyi meññ-Israel no gyre xcostumbr yâme, no leewe rnaba' guieññi' ni dziguiapya' lii no di cshacladzyi'.

*Mod-guhc Pabl antzy ni tzu me lo xtiidz Dioz*

<sup>4</sup> 'Gyre meññ-Israel nann yâme xnahc güyun lahd yâme ru nac dguiedlya' no zegahcu Jerusalén glo nyaaña'.

<sup>5</sup> Leeyâme nann gyreu. Bâl racladzy yâme la, beeyi gdee yâme diidz, glo ba tze meññ-nac fariseu we naa. No meññ-nac yahc fariseu la, leeyâme we ni ma rtzoo gyre ni ne xleyi dreligiõn nõ.

<sup>6</sup> No hõrrie' nun ne' porni rlidadzya' stzoo Dioz mod-bdee me xtiidz me dmeññ no' ni güyu' yahc ba tze.

<sup>7</sup> Dmeññ nõ ni ziaad de lo gydiby tzipy-chop xiiñ Israel zegahc gabiahz yâme gac mod-bdee Dioz xtiidz me leeyâme, no por lee we dzé no guiaal rzacbeeyi yâme Dioz ni nu gybaa. No porni rtzon mod-wé gahc-e, rey-Agripa, lee we ni garuu meññ-Israel contr naa.

<sup>8</sup> Na'z la'd, znehx rliadzy la'd bâl beeyi zispahñ Dioz mînguty la?

*Gayu Pabl diidz mod-bgultihp me xmeññ Crist tzcal*

<sup>9</sup> 'Naa tzcal, dguilriehña' we ctzon gyre-hzy contr le Jesús ni nac meññ-Nasaret, no leññ diqya' ren, mos-e gatzon.

<sup>10</sup> No mod-wé ptzon Jerusalén. No xjefy yahc bahl, leeyâme bdee guehtzy naa par günaazya' xtahl xmeññ Dioz par güulun leeyâme lidzyguuib, no ru bga'dy meññ leeyâme, naa zegahc byxilynon leeu.

<sup>11</sup> Xtahl vuelt güyan leññ gyre idoo, ptzo psaca' leeyâme lehdy gynii yâme didz-nahcsy contr Crist. Ulihbu bydziazynon leeyâme, xtâ xguedzy zrieñ meññ güyan bigynaazya' leeyâme.

*Gayu Pabl diidz mod-güyu' me lo xtiidz Dioz*

(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

<sup>12</sup> 'No niwé gahc-e zictzon ru zan Damascü, ru pshahl xjefy yahc bahl naa, no leegahc yâme bdee guehtzy zynon.

<sup>13</sup> Per lóni zan lo ñahz, rey-Agripa, beeyi ribygue, tohzydzi bwien bydahd to byni' ni byruu gybaa no ma rzaagyu que xgue ncübidz, no bydahlu dguingybin no guingybi dmeñña' ni zynon lee.

<sup>14</sup> Gyre no' biahb lo yu hor-wé, no bieñña' to riedz ra naa lo didz-hebreu, ne: “Saul, Saul, zbia nacu gagultihpi' naa? Li

gatzunéy lii gahc beey racné yuhz ru rlo' ma' lo behch ni ndushgue."

<sup>15</sup> Were günin, ren: "¿Dxu lii, Señor?" Were günii Señor, ra me naa: "Naa we Jesús ni gagultihpi' lee.

<sup>16</sup> Biahsi' de ru nashi', guzli. Naa ganinon lii lehdy ctzooy dixtziña' no lehdy gunoy diidz meññ lguia ni bwie'y ngástoo no zriëñ ni glura' lii.

<sup>17</sup> No naa zislaan lii de lo ña meññ-Israel no de lo ña meññ-nehx meññ-Israel. No ba dzicschaala' lii ru nu yâme,

<sup>18</sup> par gluuy leeyâme ni uli de naa, lehdy gyruu yâme de lo guibcawy, guiaad yâme lo byni', no lehdy di ctzoor bêndzab mdad leeyâme, no ctzoo yâme ni ne Dioz; no gyliladzy yâme naa lehdy csiaaldadzya' xguilquie yâme, no mod-wé zdee Dioz leeyâme ni yca' meññ ni ba nac nunzy par leeme."

#### *Bzobdiidz Pabl*

<sup>19</sup> 'No leewe, reiy-Agripa, nehx ptzunahdy' de ni günino Señor naa xtâ gybaa,

<sup>20</sup> mazyg guzlo'n bienon xtiidz Dioz nier gahc meññ-nu Damascü, no meññ-Jerusalën, no meññ-nu yahc lo region-Judea. No zegahc bienonu meññ-nehx meññ-Israel. Ren leeyâme csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme no gyo yâme Dioz, no ctzoo yâme mod-racladzy me lehdy guieññ ulihbu rahc cuent leeyâme no Dioz.

<sup>21</sup> No por leeu günahzy meññ-Israel naa ru' idoró, no gucladzy yâme nga'dy yâme naa.

<sup>22</sup> Per Dioz gayacno me naa xtâ ngástoo gayunon meññ xtiidz me, guhcu meññ-ndruhty nehx nac o meññ-rahc ni rnii. Gyre ni ganin ziaadu lo libr ni bzaa profet yahc no ni bzaa Moisés, ru bzaa yâme gyre ni rahp yahc de ni gac.

<sup>23</sup> No nirie' we ni bzaa yâme, neu: Crist rahp me de ni tedy me gyrehzy ni nadz, no ru ba guhty me, nier gahc leeme gybahñ de lahd mînguty; no guno me diidz meññ bia mód tzu yâme lo byni' par gylaa yâme de lo guilnadz ni ziaad, nyug meññ-Israel, nyug meññ-nehx meññ-Israel.

*Gayo Pabl mód gyliladzy reiy xtiidz Dioz*

<sup>24</sup> Lóni ganii Pabl gyre niwé yahc lehdy gann yâme mbehty ni nahcsy nehx nu contr leeme, pqee Fest riedz, ne me:

—¡Nguidz ihqyi' we, Pabl! Tant byzeedyi', leewe ba lé nguidz ihqyi'.

<sup>25</sup> Were ne Pabl:

—Nehx nguidz diqya', Fest, lii ni modni rsahc ni rnii. Xñahzu we mod-ganin no ni uli we gyre ni ren.

<sup>26</sup> Wé dxie reiy-Agripa, nanndoo me xnahc ziaad gyre mod-günin, no leewe günin ñaz-lo me no di ndziehbya'. Naa

nanna' nann me ulihbu guhc gyre nirie', porni dacu ni guhc ru nga'dzy.

<sup>27</sup> ¿Rliladzyi' mod-ganii lo libr yahc ni bzaa profet la, reiy-Agripa? Naa nanna' rliladzyi' mod-ganiiu.

<sup>28</sup> Were günii reiy-Agripa, ra me Pabl:

—¡Por chohp tzonn diidz ni ne'y riñlo'y ctzooy gan gáca' xmeññ Crist!

<sup>29</sup> Were ra Pabl leeme:

—Por chohp tzonnu o xtahlu, nehx nunzy par lii. Naa rnaba' lo Dioz par gyre meññ-bieññ yahc ni günin dzêrie', lehdy gyliladzy yâme beey gahc naa, ¡per dac nlihby yâme mod-nliibya' no caden hòrrie'!

<sup>30</sup> Byluxu biahs reiy no gobernador no Berenice, no gahc gyre meññ-dxieno yâme.

<sup>31</sup> Byruu yâme diby lad, gaya sa' yâme:

—Nehx nu mbehty dol chehsh mpyquie-rie' par gaty me, ni nehx nu bia nacu guia'n me lidzyguib.

<sup>32</sup> Were ra reiy-Agripa gobernador-Fest:

—Beey nisláa nó leeme we, bâl di nnab me tza me lo emperador-Cézar.

## 27

### *Pshahl yâme Pabl Rom*

<sup>1</sup> Hor-ba nac diidz tzo no' nacion-Italia, pteedy yâme Pabl no zriëñ meññ-nu yahc lidzyguib lo ña to mpyquie ni le July ni nac xcapitán to cuib soldad ni rahc cuent lee lahd batallón ni le Augusto.

<sup>2</sup> Güyu' no' leññ to barcü-ro ni ria to ciuda ni le Adramitio ru rbiahz barcü, no hor-güyu' no' leññu, ba nuw de ni gyruuw par tzau xtâ ru rbiahz yahc barcü coo region-Asia. No zegahc ziyno no' Aristarcü, meññ-Tesalónyc ni nu lo region-Macedony.

<sup>3</sup> Ni byre guiaal bydzihñ no' Sidón ru rbiahz barcü. No July na', bioob me Pabl hor-bydzihñ no' uga. Bdee me ñahz güya Pabl bictixlo xmiğü par gucno yâme leeme no ni tedydzé me.

<sup>4</sup> Hor-byruu no' Sidón, gaguihñ mbedun-ro barcü ni nu no' leññ. Leewe güdey no' gahsh gá to lyu ni le Chipre ni nu nisdoo guingybi; wé nehx ma rxuu mbe'.

<sup>5</sup> Were güdeedy no' to lo nisdoo ru rtzoo Cilicy mdad no Panfilia. Biaht no' xtâ to guiedzy ni le Mira, ni nu lo region-Licia.

<sup>6</sup> Uga bydzial capitán to barcü ni rruu guiedzy-Alejandria, ria Italia. Güyu' no' leññu par zo no'.

<sup>7</sup> Modni tziaawy gá za barcü lo nisdoo leññ xtahl dzé, no modni gucngannu par bydzihñ no' gahsh gá guiedzy-Gnido porni gydze lad gaguihñ mbe' de ru nac diidz zo no'. Were güdahp no' de ni güdeedy

no' xderech sto lyu ni le Cret ni nu nisdoo guingybi. Ñaz-wé ria'n guiedzy-Salmón.

<sup>8</sup> Zo no' leññ barcū gahsh gá coou, nicez ngannu, xtâ glo bydzihñ no' to ru le Buenos Puertos, ni ria'n gahsh to guiedzy ni le Lasea.

<sup>9</sup> Ba xro' tiémp gani'dy no', no ba ndzieceby par gxuunn barcū lo nisdoo, porni ba gadzihñ tiemp-naļ. Leewe, ra Pabl meññ-ziyno leeme:

<sup>10</sup> —Naa rwien ndzieceby mod-zo nó. Duhn znihty barcū gydibyno gyre yuu ni zidnou. No dxgann bâļ dac gydibyno nó znihty.

<sup>11</sup> Per capitán nehx pquee ihqy me ni ra Pabl leeyâme, ma pquee ihqy me ni ne mpyquie ni risshuunn barcū no ni ne xbixwaanu.

<sup>12</sup> Lgar-rie' na' ru rbiahz barcū, nehx mosu ñu' meññu tiemp-naļ; no leewe casy gyre yâme ne ma mos-e gyruu no'u, lehdy güie' no' bâļ beeiyy gydzihñ no' xtâ to guiedzy ni le Fenice, ni nac sto ru rbiahz barcū ru rtzoo Cret mdad, no lehdy guia'n no'u tiemp-naļ. Lgar-wé nehx ma rxuu mbedunu, no rwie'u gyrop coo ru ria'b ncūbidz.

#### *Byxuu mbedun-ro lo nisdoo*

<sup>13</sup> Guzlo byxuu to mbenihns ndoo gá, nlády yâme beeiyy ndzihñ no' uga mod-wé. Were byruu no', zo no' diby coo gá nisdoo ru rtzoo Cret mdad.

<sup>14</sup> Per leer gá zo no', byruu to mbedun-ro ni ra yâme lee Euroclidón, guzlo gaguihñu barcū,

<sup>15</sup> no modé ziyno mbe' leeu. Di ñaļ niyno no' leeu ru racdadzy no'. Ba ru ne mbe', bdee no' ñahz ztiynou no'.

<sup>16</sup> Güdedy no' sto lyu-yaañ ni le Claudia ni nu nisdoo guingybi, bia'n no' lad-ru ma uxiee rxuu mbe'. Uga güdahp no' de ni gülu' no' barcū-yaañ ni ziyno no' leññ barcū-ro, per modni gucgannu.

<sup>17</sup> Ru ba gülesy no'u, no gülu' no'u leññ barcū-ro, were cua' yâme duu, blihby yâme barcū-ro par di gybihshu. Gumm gadzie yâme tzaaz barcū lo yux gahsh gá ru le Sirte la, gülety yâme lahr ihqy barcū ni rque' mbe' lo par tza barcū lo nisdoo, no luxu bdee yâme ñahz za barcū mod-ne mbe'.

<sup>18</sup> Ni byre guiaal tohzy mdid gaguihñ mbe' barcū, were cua' yâme gyre yuu ni zidnou, psaaby yâme lee lo nze'.

<sup>19</sup> No ni bionn dzé gyre ni rquihñ leññ barcū, psaaby no' lee lo nze'.

<sup>20</sup> No modni xtze nehx bwie' no' xibyni' ncūbidz ni mbial. Ba ne no' nehx zlaa no', porni gatzoo gasahc mbedun barcū.

<sup>21</sup> Ba modni xtze dgueññ gahgü meññ-ziaad leññ barcū, were biahs Pabl, ra me meññ-wé yahc:

—Bâļ la'd nzoob la'd dtiidza' ña'n nó Cret la, dac-e mod-rie' ndedy nó gyrehzy. No nehx nnihty gyre ni ba bni'dy la'd ne'.

<sup>22</sup> Per di gydzie la'd. Ni to nó nehx zehty. Nunzy barcū, wé we znihty.

<sup>23</sup> Ntzie biahd to ángel ni pshahl Dioz ni naca' xmeññ no ni rtzoo xtziññ,

<sup>24</sup> no ángel wé ra naa: "Di gydziehbyi', Pabl. Lii nehx zdedy de ni gydzihñi' lo emperador-Céizr. Por lii we zioob Dioz gyre meññ-zidnoy."

<sup>25</sup> No leewe, di gydzie la'd. Naa nanna' Dioz stzoo me ni bidne x-ángel me naa.

<sup>26</sup> Per barcū rahpu de ni gydzihñu lo yudahñ bahch lyu ru nu nisdoo guingybi.

<sup>27</sup> To guiaal-e na', ni ba byza' no' beeiyy chohp seman de ni ziyno mbedun no' lo nisdoo ni le Adria, beeiyy gla'y guiaal meññ-ziyno barcū gunn yâme ba gadzihñ no' gahsh gá lo yudahñ.

<sup>28</sup> Were güloo yâme mdid beeiyy blaty guial nze'. Rahpu treintayseiz metr. Ma stoozy delanty gyzac güloo yâme mdid nze' sto, ba rahpu veintisiet metr.

<sup>29</sup> Ba rdzie yâme dzicchile' barcū guiel'a' leññ nze', were cua' yâme tahp guib-roob ni nliiby, gülety yâmeu leññ nze' traz de barcū no blihyno yâmeu barcū, no riob yâme tzu laaļ byni'.

<sup>30</sup> No hor-wé meññ-ziyno barcū riñlo nxuunn leññ barcū-yaañ ni nu leññ barcū-ro. Ptzoo yâme beeiyy ni galety zrieñ guib-roob delanty. Per nehx uliu, lidxi barcū-yaañ galety yâme.

<sup>31</sup> Niwé bwie' Pabl, were ra me capitán no zrieñ soldad:

—Bâļ meññ-wé yahc di guia'n yâme leññ barcū la, zehty gyre la'd-e.

<sup>32</sup> Were pchug soldad duu ni nliiby barcū-yaañ par biahbu lo nze'.

<sup>33</sup> Ba zidtzu byni' we na', ra Pabl gyre meññ-nu leññ barcū gahgü yâme, no ra me leeyâme:

—Ba rahp chohp seman dgueññ gahgü la'd mbehty, nunzy nu ihqy la'd xnahc gac nó.

<sup>34</sup> Rnaba' la'd, lâ gahgü lehdy tzu gan la'd. Ndruhty de dlahd nó nehx znihty, jni to guitz-ihqy!

<sup>35</sup> Bylux güni' Pabl mod-rie', cua' gahc me pañ lo ña me, no bdee me xquix Dioz ñaz-lo yâme. No luxu güdiiz meu, no guzlo gayahgü me.

<sup>36</sup> Were gyre yâme byxihly no güdahgü yâme zegahc.

<sup>37</sup> Chohip gayuu setentayseiz no' ni ziaad leññ barcū por gyre no'.

<sup>38</sup> Bylux güdahgü yâme ni biu'ladzy yâme, cua' yâme trigü ni bia'n, blee yâme lee lo nisdoo lehdy guncsehzy barcü.

*Bia'b barcü lo nisdoo*

<sup>39</sup> Ru ba güyu' byni' we na', bwie' yâme lyu, per nehx nann yâme bá glo leeu. Per ba gawie' yâme coo ru bydo nisdoo, no ba neññ yudahñ. No were ra sa' yâme güie' yâme bâl beey guistziññ yâme barcü lgarwé.

<sup>40</sup> No pchug yâme xduu guib-cał ni nliiby barcü, biahbu leññ nze', no luxu ptza'dz yâme duu ni nliiby yahc timón ni rtzoo mdad ba lad tza barcü. Luxu pquee yâme lahr ihqy barcü no biscaa yâmeu delanty par tziyno mbe'u, no guzlo za barcü xderech yudahñ.

<sup>41</sup> Per aal, bigyle' barcü ru dxie xtahl yux ru rbiññ nze', no wé bia'nu. Nter gla'yu delanty ba ni di rni'by. No traz de leeu gala'y oł ni riahz lo nisdoo.

<sup>42</sup> Niwé bwie' soldad, gucladzy yâme nga'dy yâme meññ-zinyo yâme lee ni za lidzguib par di gyxoob yâme lo nze' no gxuunn yâme.

<sup>43</sup> Per capitán, nehx bdee ñahz ñahcu ze, porni nehx racladzy me gaty Pabl. Leewe, ra me: "Dxu nann rxoob lo nze', lá gyxoob par gyruu la'd lo yudahñ;

<sup>44</sup> no zrieñ la'd ni di rał gyxoob, lá cuib lo tabl, o lo behch ni byla'y xchieñ barcü, lehdy gydziññ la'd lo yudahñ." No modwé ptzoo yâme lehdy bydzihñ yâme lo yudahñ. No ni to yâme nehx guhty.

## 28

*Nu Pabl Malta*

<sup>1</sup> Hor-ba bylaa gyre no' de lo nisdoo, were gunn no' lyu ru bydzihñ no' ni nu nisdoo guingybi, leu Malta.

<sup>2</sup> Gyre meññ-nu uga, bioob yâme no'. Scâsy bydzihñ no', gülahqy gahc yâme gue par ctze'dadzy no', porni gayahc guio no gayahc nał.

<sup>3</sup> Ru gadziib Pabl doozy yag-bihdzy lo gue we na' ni bictohp me, tohzydzi byruu to mbałbeedy leññu ni gayisshuunn coblay lee, güdahgü ma' ña me no byguieedy gahc ma'u.

<sup>4</sup> Hor-bwie' meññ-nu yahc uga nguieedy mbaal ña Pabl ru güdahgü ma', ra sa' yâme:

—Mpyquie-rie' la, meññ-rga'dy-e leeme. Lo nisdoo we beey bylaa me, per na' ba nehx zlaa me por guilquie ni nzahby me.

<sup>5</sup> Per Pabl na', güdzihby ña me lehdy blee me mbaal lo gue no mbehty nehx guhc me.

<sup>6</sup> No zuhdy yâme gawie' yâme bâl tzu gue ña me o pór ba biahb me guhty me. Bwie' yâme ba rahp hór de ni guhcu no

mbehty dgueññ gac me, were ba guzlo ne yâme mpyquie-rie' la, dac-e cuentz meññ leeme, to dioz-e leeme.

<sup>7</sup> Gahsh gá de uga nash lyu yahc ni nac xchieñ to mpyquie ni le Publio. Leeme we rtzoo mdad meññ-nu uga. No bdee xiryu' me, güyu' no' tzonn dzé, no bdee me ni güdahgü no'.

<sup>8</sup> No leññ dze-wé nash xtad Publio gayac-ure, günahzy xle leeme no guidzrieñ. Were güya Pabl bictixlo leeme, no byluxz günab Pabl lo Dioz, pshob ña chehsh me no psial gahc leeme.

<sup>9</sup> Niwé bieññ zrieñ meññ-gayac-ure yahc ni nu uga. Biahd gahc yâme ru nu Pabl, no zegahc biał gyre yâme.

<sup>10</sup> No xtahl ni bidno yâme biscady yâme no'. No hor-ba tzo no', gyzac bidno yâme gyre ni yquihñ no' ru tzo no' leññ barcü.

*Bydzihñ Pabl Rom*

<sup>11</sup> Tzonn mbooo güyu' no' uga. Luxu, güyu' no' leññ sto barcü ni zegahc bydzihñ Malt no ni bia'n gydo leññ tiemp-nał. Barcü-rie' nac xchieñ Alejandría, no guía de barcü que' chohp figur ni nac xchieñ Cástor no Pólucs.

<sup>12</sup> Bydzihñ no' to ciuda ni le Siracusa ru rbiahz barcü. Tzonn dzé bylee no' uga.

<sup>13</sup> Gyzac zo no' diby coo gá nisdoo no bydzihñ no' ciuda ni le Regio. Ni byre guiaal, gyzac guzlo gaxuu mbenihs lo nisdoo. Ni byre sto guiaal, bydzihñ no' to guiedzy ni le Puteoli.

<sup>14</sup> Uga bydzial no' meññ-rman yahc, no günab yâme no' bia'n no' no leeyâme leññ gahdzy dzé. Luxu, byruu no', zo no' Rom.

<sup>15</sup> Gunn meññ-rman yahc ni nu Rom zo no' u; were biahd yâme biddzil-lo yâme no' xtâ to guiedzy ni le Foro de Apio, no zrieñ yâme biddzil-lo no' to guiedzy ni le Tzonn Tabern. Hor-bwie' Pabl leeyâme, bdee me xquix Dioz no byxihly me.

<sup>16</sup> No hor-bydzihñ no' Rom, pteedy capitán meññ-tzu lidzguib lo ña xjefy soldad. Per Pabl, bdee yâme ñahz lee güyu' sto yu' no to soldad ni gayahp leeme.

*Gayuno Pabl xtiidz Dioz meññ-nu Rom*

<sup>17</sup> Lo tzonn dzé de ni bydzihñ Pabl Rom, pshalca' me meññ-rsahc ni rnii yahc lahd meññ-Israel ni nu uga, no hor-ba gyre yâme bydzihñ, ra me:

—Betzy, naa mbehty ni dirquihñ dgueññ ctzon contr dmeññ nó, ni dgueññ gyruun contr xcostumbr dmeññ yahc nó ni güyu' yahc ba xtze. Per xtâ Jerusalén diaa günahzy yâme naa no pteedy yâme naa lo ña meññ-Rom.

<sup>18</sup> Günabdiidz yâme naa bia ptzon, no ru di ndzial mbehty contr naa par ñehtya', gucladzy yâme nislaa yâme naa.

<sup>19</sup> Per meññ-Israël neh x riandzie yâme de ni garuu yâme contr naa. Leewe gûnaba' ziala' xtâ ne' lehdy güie' Cêzr xnahc gacu. Ni dac-e ziala' ne' par gyruun contr dmeñña'.

<sup>20</sup> No leewe, pshalcan la'd par gyn-non la'd. Nun lgar-rie' nliibya' nunzy porni rladadzya' ba bydzihñ dzé ni gabiahz meññ-Israël lee.

<sup>21</sup> Were ra yâme leeme:

—Ndrudy dgueññ cshahl guehtzy dlo no', no ndrudy de lo region-Judea dgueññ gyni de lii, ni ndrudy dmeññ nó ni rruu uga riahd ne' ña no' behch de lii.

<sup>22</sup> Racdadzy no' guieññ no' bia leeu ni ne'y, porni gyre lad rruu meññ contr religion-rie' ni leer gayieññ no'.

<sup>23</sup> Were ptzohdy yâme diidz bia dzé guidgueññ yâme ni ne me. No bydzihñ dzé we, xtahl meññ güya ru nu me. Glo rsily no xtâ glo udzie bieno me leeyâme xtiidz Dioz bia mód ctzoo yâme lehdy beeiy gdee yâme ñahz ctzoo Dioz mdad leeyâme. No pquihñ me xleiy Moiséz no xlibr profet yahc par bluu me leeyâme Jesús-e ni gabiahz yâme.

<sup>24</sup> Nu lahd yâme byliladzy mod-bluu Pabl, no zrieñ yâme neh byliladzy.

<sup>25</sup> No gumm neh güyu' yâme tohzy guilrieññ la, hor-zia yâme we na', ra Pabl leeyâme:

—Uliu mod-bisnii Spirt-Sant profet-Isaiaz ba xtze, ra me meññ-Israël:

<sup>26</sup> Güya, guhdzy meññ-guiedzy-rie':

La'd zieññ la'd dtiidza', per neh zann la'd bia leeu ni bieññ la'd;

no nîcze zwie' la'd xro' cos ni rtzon, per neh zann la'd bia leeu ni bwie' la'd.

<sup>27</sup> Porni xguilmbahñ meññ-rie' yahc guchnahdy,

no neh riefññ yâme xñahz cos,

no rluu ndaagü lo yâme,

lehdy di güie' yâme,

ni di guieññ yâme,

ni di gann yâme za'gndzi,

ni di gyo yâme naa par nistziawya' xguilmbahñ yâme,

no nsiala' leeyâme.<sup>x</sup>

<sup>28</sup> Racdadzya' gann la'd nirie': Dioz ba gashahl xtiidz me lahd meññ-neh meññ-Israël lehdy guieññ yâme beeiy guislaa Dioz leeyâme de lo guilnadz ni ziaad. No leeyâme ulihbu zieññ yâme.

<sup>29</sup> Hor-bieññ meññ-Israël mod-ne Pabl, zia gahc yâme, gadelydiidz yâme lguia ni bieññ yâme.

<sup>30</sup> Choip ihz güyu' Pabl leññ to yu' ni güdix me, no bdee me ñahz bydzihñ gyre meññ ni ria ru nu me.

<sup>31</sup> No runo me diidz leeyâme xnahc ctzoo yâme lehdy ctzoo Dioz mdad leeyâme, no rluu me leeyâme xtiidz Jesucrist ni rtzoo mdad. Günii me nxal lo diidz no ndrudy neh x pca leeme.

<sup>x</sup> 28:27 28:26-27 Is. 6:9-10

## Guehtzy ni pshahl San Pabl LO MEÑÑ-ROM

### *Diux ni pshahl Pabl*

<sup>1</sup> Naa Pabl, rtzon xtziin Jesucrist. Dioz pquee me riedz naa lehdy gáca' apóstl, no güle me naa lehdy gunon meññ xtiidz me

<sup>2</sup> ni ba xtze diaa ne me gdee me, mod-bzaa yahc xprofet me lo Guehtzy ru que' xtiidz me.

<sup>3</sup> Diidz ni que' lou ganiiu de Xiiñ me, Jesucrist ni rtzoo mdad nó. Crist guhl me lo guiedzylie, no biahd me de lo xfamily rey-y-Davit.

<sup>4</sup> No por xiSpirt Dioz ni nehx nu ndruhty beeyi lee, gübahñ Crist de lahd minguty, no mod-wé no xro' poder, bieññ Xiiñ Dioz-e leeme.

<sup>5</sup> No por Jesucrist, gülu' Dioz xla'y me naa guhca' apóstl, no pshahl me naa ctzon xtziin me, lehdy meññ-gyre nación gyliladzy no gzoob xtiidz me; rtzon dziñ-rie' par tzuguia Crist.

<sup>6</sup> No la'd zegahc, Dioz pquee me riedz la'd lehdy gac la'd xmeññ Jesucrist.

<sup>7</sup> Gashaala' guetzy-rie' lo gyre la'd ni nu Rom, ni ndzi Dioz lee no pquee me riedz lee par gac xmeññ me: Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd no tzu la'd dzie tziaawy.

### *Riu'ladzy Pabl dzictixlo me meññ-Rom*

<sup>8</sup> Nier gahc, por Jesucrist gadedya' xquix Dioz por gyre la'd, porni byza'y lo guiedzylie gayann meññ mod-rliladzy la'd Jesucrist.

<sup>9</sup> Dioz ni rtzon xtziin no gydo dguilmbahña', runon meññ xtiidz Xiiñ me, leeme nann nehx rsandzien rzata' la'd lóni rinon leeme.

<sup>10</sup> No rnaba' lo Dioz, bâl ne me, beeyi gyruque'u tzan dzictixlo'n la'd.

<sup>11</sup> Porni riu'dadzya' güien la'd no gacnon yca' la'd xla'y xiSpirt Dioz, lehdy tzu la'd ma za'gndzi lo xtiidz me;

<sup>12</sup> o sno, lehdy gacno dsa' nó de ni rlídadzy nó, porni mod-rliladzy la'd zacnou naa, no mod-rlídadzya' zacnou la'd.

<sup>13</sup> Racdadzya' gann la'd, rman, xtahl vuetl riu'dadzya' dzictixlo'n la'd, per riu' sto ni rca naa no xtâ hôrrie' di raļu. Naa riu'dadzya' ctzon xtziin Dioz ru nu la'd, lehdy tzu xtahl meññ lo xtiidz Crist, mod-ptzon lahd zrieñ meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>14</sup> Zidguiahcu beeyi ni nzaabya' gyre meññ, guhc me meññ-nu ciuda o meññ-nu guiedzy-yaañ, o guhc me meññ-nann o meññ-nehx nann.

<sup>15</sup> No leewe zegahc la'd ni nu yahc Rom, modni riu'dadzya' guidgyunon la'd xtiidz Crist.

### *Xtiidz Crist, beeyi lee*

<sup>16</sup> Naa nehx rtunon xtiidz Crist, porni por leeu we Dioz rislaa me meññ ni rliladzy leeu, nier gahc meññ-Israel, no na' zegahc meññ-nehx meññ-Israel.

<sup>17</sup> Xtiidz Crist rni bia mód cttedy Dioz meññ beeyi ni nehx nzahby guilqueie porni byliladzy yâme, mod-rni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Dxu tedy beeyi ni nehx nzahby guilqueie, porni rliladzy me Dioz, wé we gap guilmbahñ ni nehx zluhx."a

### *Guilqueie ni rahp meññ*

<sup>18</sup> No xtâ gybaa ziaad xguilné Dioz chehsh gyre meññ-dirquihñ ni rtzoo ni nehx xñahzû, no nehx rdeedyu ñahz gann meññ ni nac ni uli.

<sup>19</sup> Nann yâme gyre ni beeyi guieññ meññ lguia mod-nac Dioz, porni Dioz gahc bluu meu gann meññu.

<sup>20</sup> Porni Dioz nehx nwie' ndruhty leeme mod-nac me no mod-beeyi leeme ni nehx ziu' dzé zdibylgaa. Per glo dzé ni güyaa guiedzylie neññdoo mod-nac me por gyre ni bzaa me. Leewe, ni par nni yâme nehx rahp yâme dol.

<sup>21</sup> No nícze nann yâme dxu we Dioz, per nehx rzacheeyi yâme leeme mod-racladzyu, ni nehx rdee yâme xquix leeme. Aal ni dirquihñ nu ihqy yâme, no porni nahdy xguilmbahñ yâme nu yâme beeyi to lo guibcawy.

<sup>22</sup> Ne yâme meññ-nann leeyâme, per luxu gucwaty yâme;

<sup>23</sup> no nehx bzacheeyi yâme Dioz ni nu lo xguilbyni' no ni nehx ziu' dzé zehty, aal rzacheeyi yâme figur ni güyaa beeyi meññ ni rehty, no xfigur mashuily, ma-rahp tahp nie', no ma-rzibyleññ.

<sup>24</sup> Leewe Dioz güloo ihqy leeyâme ctzoo yâme gyrehzy ni nahcsy ni riu'ladzy yâme, no mod-wé no xcuerp gahc yâme rtzoo yâme no sa' yâme ni zidno guilrtu'.

<sup>25</sup> Nehx byliladzy yâme ni ulihbu Dioz, mazyg byo yâme ni nehx uli, no bzacheeyi yâme ni bzaa Dioz, no nehx bzacheeyi yâme Dioz, leeme nehx zdibylgaa de ni nu la'y leeme. Modé gacu.

<sup>26</sup> No leewe Dioz güloo ihqy leeyâme lehdy ctzoo yâme ni nahcsy yahc ni riu'ladzy yâme ni ristu', xtâ no psa'n



ngünaa de ni cuiano yâme mpyquie, aal zâ-ngünaa gahc yâme rbiano yâme.

<sup>27</sup> No zegahcu mpyquie, psa'n yâme de ni cuiano yâme ngünaa, aal ptzoo sa' yâme mod-ne xvicy yâme, mpyquie rbiano zâ-mpyquie gahc, no rtzoo yâme ni zidno guilrtu', no leewe riahd guilné chehsh yâme, porni rtzoo yâme ni neh xñahzû.

<sup>28</sup> No gumm di ne yâme gylaby yâme Dioz la, Dioz zegahc güloo ihqy leeyâme, gap yâme guilrieñ-nahcsy, lehdy ctzoo yâme ni neh xñahzû.

<sup>29</sup> Leññ xguilmbahñ yâme bydze' gyre-hzy ni neh xñahzû, rzeno yâme ni neh tziahl yâme lee, rtzoo yâme ni nahcsy, guilrzibyladzy, guilrtzoo ni dirquihñ. No bydze' xguilmbahñ yâme de guilmvidy, guilrga'dy, guilrdelydiidz, guilrisquiee no ni nahcsy yahc.

<sup>30</sup> No rlesyno yâme meññ, rquee yâme guilquie meññ, rruu yâme contr Dioz, rtzilytó yâme meññ, rguguia leegahc yâme, rniguia yâme, rzifñ ihqy yâme ni nahcsy, neh rzobdiidz yâme xingüzahn yâme,

<sup>31</sup> nwaty yâme, neh rtzoo yâme mod-rdee xtiidz yâme, neh ndzi yâme ndruchy, neh rsiaalladzy yâme ni rtzoo zrieñ leeyâme, no neh rioob yâme ndruchy.

<sup>32</sup> Nícze nanndoo yâme ne Dioz gyre meññ ni rtzoo ze, guilguhty-e gabiahz leeyâme, per neh rsaan yâme de ni rtzoo yâmeu, aal rxilyno yâme rtzoo zrieñ meññ mod-wé gahc.

## 2

### *Xñahzu we xguilguxtisy Dioz*

<sup>1</sup> Leewe nitisy dxu lii, ni par nniy neh rahpi' dol, porni rla'dzyi' ni nac zrieñ, no luxu mod-wé gahc naqui', no por niwé rsiahbi' guilquie chehsh gahqui'.

<sup>2</sup> No nann nó xñahzu we xguilguxtisy Dioz hor-rtzoo meu chehsh meññ ni rtzoo ze.

<sup>3</sup> No lii ni rla'dzyi' ni nac zrieñ, no luxu mod-wé gahc naqui', ¿nlâdzyi' zlaay de lo xguilnadz Dioz la?

<sup>4</sup> ¿O ne'y neh rsahc xguilndoo Dioz ni neh rahp mdid, no neh rshacladzy me gabiahz me lii la? ¿No neh nanni' la, de ni xguilndoo me gacnou lii lehdy csaani' ni nahcsy ni naqui'?

<sup>5</sup> Per por xguilnahdyi' no ni di ne'y csaan ni nahcsy ni nu leññ xguilmbahñi', leewe gayisney guilné chehsh gahqui' par dzé ni guiaad xguilné Dioz, dze-ctzoo me guilguxtisy,

<sup>6</sup> no zguquix me to to meññ no ni ptzoo.

<sup>7</sup> Zdee me guilmbahñ ni neh zlhx gyre meññ ni neh rxifñladzy rtzoo ni nac xñahzû, no ni gabiahz cuguia Dioz lee,

no glesyguia Dioz lee, no gdee Dioz lee guilmbahñ ni neh zdibylgaa;

<sup>8</sup> per zdzia'dzy Dioz no sshahl me guilné chehsh meññ-di ne gzobdiidz no neh rtzoo ni nac xñahzû, mazyg rtzoo yâme ni nahcsy.

<sup>9</sup> Gyrehyz ni nadz no guilrzacno zdee me meññ-rtzoo ni dirquihñ, nier gahc meññ-Israel ni zegahcu meññ-neh meññ-Israel.

<sup>10</sup> Per meññ ni rtzoo ni nac xñahzû, cuguia Dioz lee, no glesyguia Dioz lee, no cu Dioz lee dzie tziaawy, nier gahc meññ-Israel ni zegahcu meññ-neh meññ-Israel,

<sup>11</sup> porni par Dioz tohzy mdid-e rsahc gyre meññ.

<sup>12</sup> Gyre meññ ni neh nann xleyi Moiséz no rtzoo guilquie, znihty yâme sinn leiy; no zegahc gyre meññ ni nann xleyi Moiséz no rtzoo guilquie, zahc guilguxtisy chehsh yâme mod-ne leiy.

<sup>13</sup> Porni dac-e gannz meññ xleyi Moiséz tedy beei ni neh nzahby guilquie lo Dioz, mazyg dxu rtzoo mod-neu, wé we tedy beei ni neh nzahby guilquie.

<sup>14</sup> No meññ-neh meññ-Israel, nícze neh nann yâme xleyi Moiséz, per hor-rtzoo yâme ni ne leiy, galuu yâme bia leeu ni nac xñahzû no ni neh xñahzû,

<sup>15</sup> no mod-rtzoo yâme meññ zidguiahcu beei ni que' leiy leññ xguilmbahñ yâme. No xguilrieñ gahc yâme rsieñ leeyâme bâl nyar xguilmbahñ yâme o yac.

<sup>16</sup> No gyre nirie' gac dze-ctzoo Dioz guilguxtisy lguia ni nu nga'dzy yahc leññ xguilmbahñ meññ, no stzoo meu por Jesucrist, mod-ne gahc xtiidz Crist ni runon meññ.

### *Meññ-Israel no xleyi Moiséz*

<sup>17</sup> Lii ne'y meññ-Israel lii, no ne'y xleyi Moiséz racnou lii, no rguguia lii gahc ne'y nuy mos no Dioz.

<sup>18</sup> Byzeedyi' bia racladzy Dioz ctzooy, no leiy rluuw lii cue'y ni nac xñahzû.

<sup>19</sup> No ne'y beei gluuy meññ ni zidguiahc beei ngal bá glo za ñahz, no ne'y naqui' beei to byni' par meññ-nu beei lo guib-cawy.

<sup>20</sup> No ne'y beei gluuy meññ ni neh nann, no naqui' xmuextr meññ ni zidguiahc beei mbuix, porni nanni' xleyi Moiséz ru que' gyre ni rquihñ gann meññ no gyre ni uli.

<sup>21</sup> Lii na', bâl rluuy zrieñ meññ, ¿bia nacu neh rluuy lii gahc? Lii rahbyi' meññ di cuan yâme, ¿bia nacu rbani'?

<sup>22</sup> Bâl ne'y neh xñahzu seno meññ tziahl sto meññ, ¿bia nacu rzenoy tziahl meññ? Bâl rruuy chehsh de ni rzacheei

meññ cuentz figur, ¿bia nacu rbani' ni nu leññ idoo ru nu cuentz figur?

<sup>23</sup> Rniguiay porni ne'y nanni' leiy, luxu nehx rzacbeeiy' Dioz, porni nehx rtzoooy ni ne leiy.

<sup>24</sup> Leewe lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Por xtoł la'd meññ-nehx meññ-Israel rni didz-nahcsy contr Dioz."b

<sup>25</sup> No ni uli we leeu, bāl nu señ ladyi' no rtzoooy ni ne leiy, were rsahc señ; per bāl nu señ ladyi' no luxu nehx rtzoooy ni ne leiy, were zidguiahcu beeiy ni di ñu' señ ladyi'.

<sup>26</sup> Per meññ-nehx nu señ lady no rtzoo ni ne leiy, ¿dās-e la, zidguiahcu beeiy ni ñu' señ lady me?

<sup>27</sup> Hor-meññ ni nehx nu señ lady rtzoo gyre ni ne leiy, galuu yāme gac guilguxtisy chehshī', porni nehx rtzoooy ni ne leiy, nīcze rahpi' leeu lo guehtzy no nu señ ladyi'.

<sup>28</sup> Porni par gac meññ ulihbu meññ-Israel, dac-e de ni rahlz me lahd meññ-Israel, no ni ulihbu tzu señ lady meññ, dac-e de xtzigua xcuerp meññ leeu;

<sup>29</sup> mazyg meññ-nye xguilmbahñ, wé we ulihbu meññ-Israel; no meññ ni nu xīSpirt Dioz leññ xguilmbahñ, wé we ulihbu nu señ lee, no dac-e mod-ziaadu lo xleiy Moiséz, ni dac-e meññ cuguia leeme, mazyg Dioz-e cuguia leeme.

### 3

<sup>1</sup> Were na', ¿bia leeu ni rlesyguia meññ-Israel?, ¿o rsahcu tzu señ lady meññ la?

<sup>2</sup> Rsahcu de gyre gyzasy mód, porni nier gahc leeyāme psan-no Dioz xtiidz.

<sup>3</sup> No nīcze lahd yāme nehx bzoob diidz mod-ne Dioz, ¿nehxni por leeu nisquiee Dioz no ni ba ne me, nīcze zrieñ di rzoob xtiidz me?

<sup>4</sup> ¡Yac, dac-e ze leeu! Dioz nehx nisquiee me, nīcze gyre meññ risquiee, mod-rni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Zieñ meññ ni uli we rniy, no rtzoooy gan ru rruu meññ contr lii.c

<sup>5</sup> Hórrie' gynin beeiy ni ñahcu cuentz diidz. Hor-rtzoo nó ni nehx xñahzú, racnou guieññ mod-rtzoo Dioz xñahzu la, ¿bia nni nó? ¿Beeiy nni nó nehx xñahzu rtzoo Dioz rshahl me guilné dchesh nó la?

<sup>6</sup> ¡Yac, dac-e ze leeu! Bāl Dioz nehx ntzoo ni nac xñahzú, ¿bia mód beeiy ntzoo me guilguxtisy lguia meññ-nu lo guiedzylie?

<sup>7</sup> No bāl dguilrisquieen nquihñu lehdy ni uli ni ne Dioz tzuguiau mazy la, ¿bia nacu ne me nzaabya' guilquie?

<sup>8</sup> No bāl ñahcu ze, ¿bia nacu di ctzoo nó ni dirquihñ lehdy ndeedy ni mos?

No nirie' we ni rni lahd meññ ni rruu contr naa, ne yāme modé galun; per zā meññ-wé yahc, xñahzu we gynihy yāme lo xguilquie yāme.

*Nehx nu ndruchy ni nehx nzahby guilquie*

<sup>9</sup> Na'z na', ¿nó ni nac meññ-Israel, ma rsahc nó que zrieñ meññ la? ¡Yac, dac-e ze leeu! Porni meññ-Israel no zegahc meññ-nehx meññ-Israel, guilquie rtzoo mdad gyre yāme, mod-ba bluu no'u;

<sup>10</sup> mod-rni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Ñaz-lo Dioz nehx nu meññ-tziaawy, nehx nu ndruchy gahc;

<sup>11</sup> Ndruchy di ne guieññ, ndruchy di ne gyo Dioz.

<sup>12</sup> Gyre meññ ba psa'n Dioz beeiy ni bynityxñahz, gyre yāme pur meññ-dirquihñ lee.d

Ndruchy nehx rtzoo ni nac xñahzú, nehx nu ndruchy gahc.

<sup>13</sup> Ru' yāme zidguiahcu beeiy baa ni nxal; no guilrisquiee rni yāme.

Zidguiahcu beeiy ni nu xvenen mbaal lo lahdz yāme;e

<sup>14</sup> tircgahc rgu-dia yāme no rzibyxyahn yāme.f

<sup>15</sup> Nshuhc nie' yāme par dziyga'dy yāme;

<sup>16</sup> rutisy za yāme rni dylo yāme meññ no rtzuné yāme meññ,

<sup>17</sup> no nehx nann yāme xnahc tzu meññ dzie tziaawy.g

<sup>18</sup> Nehx rgu' ihqy yāme gzacbeeiy yāme Dioz.h

<sup>19</sup> Nó nann nó gyre ni rni xleiy Dioz, rni nu ze par meññ ni rtzoo leiy mdad lee, lehdy ndruchy di gyni nehx nu mbehty chehsh, no Dioz ctzoo guilguxtisy lguia gyre meññ-nu lo guiedzylie;

<sup>20</sup> porni ndruchy nehx zdedy beeiy ni nehx nzahby guilquie lo Dioz porni rtzoo ni ne leiy, porni nunzy par gann nó nahby nó guilquie, leewe nu leiy.

*Mod-rteedy Dioz meññ beeiy ni nehx nzahby guilquie*

<sup>21</sup> Per na', Dioz ba bluu me mod-rteedy me meññ beeiy ni nehx nahby guilquie sinn ctzoo meññ ni ne leiy, no leiy gahc neu mod-wé, no zegahcu lo ni bzaa profet yahc.

<sup>22</sup> Dioz rteedy me meññ beeiy ni nehx nahby guilquie, bāl gyliladzy yāme Jesucrist; rtzoo me modé no gyre meññ ni rililadzy leeme, nityos dxu nac yāme.

<sup>23</sup> Gyre meññ ntzoo guilquie, no zihnt nu yāme de lo xguilbyni' Dioz.

b 2:24 3:14 Is. 52:5 c 3:4 3:4 Sal. 51:4 d 3:12 3:10-12 Sal. 14:1-3; 53:1-3 e 3:13 3:13 Sal. 5:9; Sal. 140:3 f 3:14 3:14 Sal. 10:7 g 3:17 3:15-17 Is. 59:7-8 h 3:18 3:18 Sal. 36:1

<sup>24</sup> Per Dioz, por xla'y me, zehzy rteedy me meññ beeyi ni nehx nzahby guilquie, porni Crist Jesús bislaa leeyâme.

<sup>25</sup> Dioz bdee me Crist guhc beeyi to gun, no byxie' xrieñ me, no mod-wé güdix me xguilquie meññ ni gyliladzy leeme. Guhcu ze lehdy guieññ rtzoo Dioz ni nac xñahzû, no nehx pshacladzy me pteedy me xguilquie meññ zehzy ba xtze diaa.

<sup>26</sup> Nirie' guhcu ze zegahc, lehdy guieññ de ni Dioz rtzoo me ni nac xñahzû ni na', no nehx rahp me guilquie, no rteedy me meññ beeyi ni nehx nzahby guilquie porni rliladzy yâme Jesús.

<sup>27</sup> ¿Bá glo na' ria'n ni rnigüia meññ? ¿Ria'nu díby lad! ¿Bia nacu? ¿Porni rtzoo meññ ni ne leiy la? Yac, mazyg porni rliladzy meññ Crist.

<sup>28</sup> No leewe ba nann nó hor-gyliladzy meññ Crist, rteedy Dioz leeyâme beeyi ni nehx nzahby guilquie, no dac porni rtzoo yâme ni ne xleiy Moisés.

<sup>29</sup> ¿Nehxni Dioz nunzy xDioz meññ-Israel leeme? ¿Dás-e zegahc xDioz meññ-nehx meññ-Israel leeme la? Uliu xDioz yâme we leeme zegahc,

<sup>30</sup> porni tohzy Dioz-e nu. No meññ ni nu señ lady no rliladzy yâme Crist la, Dioz cteedy leeyâme beeyi ni nehx nzahby guilquie. No zegahc meññ-nehx nu señ lady no rliladzy yâme Crist la, Dioz cteedy leeyâme beeyi ni nehx nzahby guilquie.

<sup>31</sup> Were na', ¿porni rliladzy nó Crist, mboo nó díby lad ni ne xleiy Dioz la? ¿Yac, dac-e ze leeu! Mazyg ma gatzoo nó ni ne xleiy Dioz porni rliladzy nó Crist.

## 4

### *Ejempl xchieñ Bran*

<sup>1</sup> ¿Bia beeyi nnii nó de ni guhc dtadgul no' Bran ni güyu' ba xtze?

<sup>2</sup> Bâl ñahc Bran beeyi ndedy me beeyi ni nehx nzahby guilquie por behch yahc ni ptzoo me, were ñu' bia nacu ngugüia me leegahcme, per nehx nsahcu lo Dioz.

<sup>3</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Bran byliladzy me Dioz, no leewe pteedy Dioz leeme beeyi ni nehx nzahby guilquie."

<sup>4</sup> Per na', dxu rtzoo dziññ riax me, no ni rca' me dac-e rady meu, mazyg rca' me sahc xchieñ dziññ-e ni ptzoo me.

<sup>5</sup> Dioz rteedy me meññ beeyi ni nehx nzahby guilquie, dac por behch ni ntzoo me, mazyg porni rliladzy me Dioz ni rteedy meññ-dirquihñ beeyi ni nehx nzahby guilquie.

<sup>6</sup> Reiy-Davit gahc günni dxu ñahc beeyi meññ ni cteedy Dioz lee beeyi ni nehx

nzahby guilquie dac por behch yahc ni ntzoo me.

<sup>7</sup> Ne reiy-Davit:

Dxu ñahc beeyi meññ ni rsiaalladzy Dioz ni dirquihñ ni nac yâme, no rteedy me xguilquie yâme zehzy.

<sup>8</sup> Dxu ñahc beeyi meññ ni nehx ritsêlou Dioz xguilquie yâme.<sup>1</sup>

<sup>9</sup> ¿Nehxni la'y nacu nunzy par meññ ni nu señ lady, o zegahcu par meññ-nehx nu señ lady la? Ne no' Dioz pteedy me Bran beeyi ni nehx nzahby guilquie porni byliladzy me Dioz.

<sup>10</sup> Per ¿buc pteedy Dioz Bran beeyi ni nehx nzahby guilquie? ¿Bylux de ni güyu' señ lady me la? Yac, dac-e bylux de ni güyu' señ lady me, mazyg antzy-e.

<sup>11</sup> No güyu' señ lady Bran, no bdeedy diidz nacu beeyi to sell de ni pteedy Dioz leeme beeyi ni nehx nzahby guilquie, porni byliladzy me Dioz antzy ni tzu señ lady me. Mod-wé guhc me beeyi xtad gyre meññ ni rliladzy Dioz, nícze nehx nu señ lady yâme, per Dioz cteedy leeyâme beeyi ni nehx nzahby guilquie, porni rliladzy yâme.

<sup>12</sup> No Bran zegahc zidguiahc me beeyi xtad meññ-ba nu señ lady, no rliladzy yâme Dioz mod-byililadzy Bran antzy ni tzu señ lady me.

### *Rtzoo Dioz mod-ba bdee xtiidz me*

<sup>13</sup> Dioz bdee xtiidz me Bran no meññ ni ziaad de lo xfamily Bran de ni gac scâsy xiiñ yâme gyre meññ-nu lo guiedzylie; nirie' na', dac-e porni ptzoo Bran ni ne xleiy Moisés, mazyg porni byliladzy me Dioz, no leewe pteedy Dioz leeme beeyi ni nehx nzahby guilquie.

<sup>14</sup> Per bâl nunzy meññ ni rtzoo ni ne xleiy Moisés yca' yâme ni ba bdee Dioz la, were ba xle' nliladzy yâme, no ba nehx nquihñ ni ba bdee Dioz xtiidz me.

<sup>15</sup> Porni xleiy Moisés zidnou xguilné Dioz; per ru nehx nu leiy la, zegahc nehx zahp meññ doł de ni nehx rtzoo yâme ni neu.

<sup>16</sup> Leewe, lehdy di gynihty ni bdee Dioz xtiidz me ni ba ra me Bran par gyre meññ ni ziaad de lo xfamily me, guhcu to la'y ni gudy Bran porni byliladzy me, no dac-e nunzy par meññ-rtzoo ni ne xleiy Moisés leeu, mazyg zegahc par meññ ni rliladzy Dioz mod-byililadzy Bran. Mod-wé Bran zidguiahc me beeyi dtad gyre nó,

<sup>17</sup> mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Ptzon lii beeyi xtad meññ-xtahl naciôn."<sup>j</sup> Nirie' we Dioz ni byliladzy Bran lee, Dioz ni rispahñ mínguty, no ni rnii ni gac zia'r beeyi ni ba guhc.

<sup>18</sup> Nícze rluu nehx beeyi ñahp Brañ xiiñ, per bylílady me no güliahz me, leewe guhc me beeyi xtad meññ-xtahl naciõn, mod-ra Dioz leeme: "Ze we gacxtahl meññ ni ziaad de lo xfamilyi'."k

<sup>19</sup> Per Brañ nehx psa'n me de ni rilády me, mazyg ma bylílady me, nícze nann me ba yahc za xtze me porni ba rahp me casy díby gayuu íhz, no zegahcu tziahl me, Sar, di ral gap xiiñ me.

<sup>20</sup> No nehx cue'ladzy me diidz ni bdee Dioz leeme, mazyg ma bylílady me lee, no modé ma bzacheeyi me Dioz;

<sup>21</sup> nehx cue'ladzy Brañ mbehty gahc de ni Dioz beeyi lee ctzoo gyre ni ba bdee xtiidz me.

<sup>22</sup> No leewe Dioz pteedy leeme beeyi ni nehx nzahby guílquie.

<sup>23</sup> No dac-e nunzy par Brañ güyaau lo guehty de ni pteedy Dioz leeme beeyi ni nehx nzahby guílquie,

<sup>24</sup> mazyg zegahc-e güyaau par nó, de ni Dioz steedy me nó beeyi ni nehx nzahby guílquie, porni rliády nó Dioz ni bis-pahñ Jesús ni rtzoo mdad nó.

<sup>25</sup> Dioz bdee me Jesús guhty por dguílquie nó, no gübahñ lehdy tedy nó beeyi ni nehx nzahby guílquie.

## 5

*Dioz rteedy me meññ beeyi ni nehx nzahby guílquie*

<sup>1</sup> Dioz pteedy me nó beeyi ni nehx nzahby guílquie porni bylíladzy nó Jesucrist, no leewe nu nó dzie tziawy no Dioz por Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>2</sup> Porni bylíladzy nó Crist, leewe ba nu nó gahsh no Dioz, no za'gndzi nu nó no leeme. No rxihly nó lóni gabiaaz nó tzu nó lo xguílbyni' me.

<sup>3</sup> No dac nunzy nirie', mazyg zegahc rxihly nó hor-rdedy nó ni nadz yahc, porni nann nó hor-rdedy nó ni nadz la, racnou lehdy ctíbdady nó;

<sup>4</sup> no de ni rtíbdady nó, zacnou gyxilyno Dioz nó; no de ni rxilyno Dioz nó, zacnou cuiaaz nó ni ba ne me.

<sup>5</sup> No de ni cuiaaz nó ni ba ne me la, nehx rist'u nó, porni Dioz bdee me xguílndzi me leññ dguílmbahñ nó por Spirt-Sant ni bdee me nó.

<sup>6</sup> Dze-guhc nó meññ-dirquihñ no di ral nlaa nó de lo guílnadz, Crist guhty me por nó dze-ba byza' dzé ni nac diidz.

<sup>7</sup> Nann nó ngannu we par to meññ, ñehty me xilgar sto meññ, nícze ñahcu por to meññ-tziaawy; per duhn dxuhch ñehty por to ni ulihbu meññ-tziaawy.

<sup>8</sup> Per Dioz na', rluu me xguílndzi me nó, nícze guhc nó meññ-guílquie, Crist bidguiehty me por nó.

<sup>9</sup> No na', gumm ba rdedy nó beeyi ni nehx nzahby guílquie por xrieñ Crist ni byxie' dze-guhty me la, nanndoo nó gylaa nó por leeme de lo xguílné Dioz.

<sup>10</sup> Porni dze-güyu' guílrzia'dzy entr nó no Dioz, güloo me ni rca lehdy gydziñ nó lo me mos por xguínguhty Xiiñ me. No na', gumm ba bydzihñ nó mos lo me la, mahbu we zlaa nó porni mbahñ Xiiñ me.

<sup>11</sup> No nehx nunzy nirie', mazyg zegahc rxilyno nó Dioz por Jesucrist ni rtzoo mdad nó, porni por Crist ba bydzihñ nó mos lo Dioz.

### *Adán no Crist*

<sup>12</sup> Guílquie na', güyu'u lo guiedzylye por xtol' tohzy mpyquie ni le Adán, no porni güyu' guílquie, leewe güyu' guínguhty, no modé guínguhty güdedyu gyre meññ porni gyre meññ ptzoo guílquie.

<sup>13</sup> Dze-dgueññ tzu xleyi Moiséz ba nu guílquie lo guiedzylye, per ru nehx nu leiy, zegahc guílquie nehx rca' Dioz cuentu.

<sup>14</sup> Per glo xtiémp Adán no xtá xtiémp Moiséz, guínguhty ptzoo mdad gayehty meññ, nícze xguílquie yáme nehx guhcu mod-ptzoo Adán, di nzobdiidz me; no ni ptzoo Adán, rdeeu diidz de Crist ni guiaad.

<sup>15</sup> Per xguílquie Adán, nehx niygahlu la'y ni riscady Dioz nó. No por xguílquie me, guhty xtahl meññ; per la'y ni riscady Dioz nó por Jesucrist, ma xro'u lehdy tzu xtahl meññ mos.

<sup>16</sup> Xguílquie tohzy Adán nehx niygahlu la'y ni riscady Dioz meññ; porni de tohzy guílquie guzlo ganihty gyre meññ lou, per por xla'y Dioz rdedy meññ beeyi ni nehx nzahby guílquie, nícze ptzoo yáme xtahl guílquie.

<sup>17</sup> Bál' por xguílquie tohzy Adán, guzlo gatzoo guínguhty mdad gyre meññ, mahbu lo guílmbahñ ni nehx zluzh ctzoo yáme gan por tohzy Jesucrist, porni cua' yáme xro' xla'y Dioz, no rdedy yáme beeyi ni nehx nzahby guílquie.

<sup>18</sup> Leewe por tohzy xguílquie Adán rnihty gyre meññ lo guílquie, modé gahc por tohzy ni nac xñahzú ni ptzoo Crist beeyi tedy gyre meññ beeyi ni nehx nzahby guílquie lehdy gap yáme guílmbahñ no Dioz.

<sup>19</sup> Sca-ze porni tohzy Adán nehx zbobdiidz me Dioz la, xtahl meññ guhc meññ-guílquie; modé gahc-e tohzy Crist, porni zbobdiidz me Dioz, leewe zdedy xtahl meññ beeyi ni nehx nzahby guílquie.

<sup>20</sup> Leiy na', güyu'u lehdy gydáhl guílquie; per lóni bydáhl guílquie la, ba mahbu bydáhl xla'y Dioz.

<sup>21</sup> Leewe, sca-ze guílquie ptzoo mdad lehdy güyu' guílguity la, modé gahc la'y ni rdee Dioz, rtzoou mdad lehdy rdedy nó beeyi ni nehx nzahby guílquie, no lehdy gap nó guilmbahñ ni nehx zluhx por Jesucrist, ni rtzoo mdad nó.

## 6

### *Ba nehx rtzoo guílquie mdad nó*

<sup>1</sup> ¿Bia beeyi nnii nó na'? ¿Ctzoor nó guílquie lehdy ma gacxro' xla'y Dioz la?

<sup>2</sup> ¡Yac, dac-e ze leeu! Porni nó ni zidguiahc beeyi ni ba guhty, no ba nehx nu nó par ctzoo nó guílquie, ¿bia nacu na' ctzoor nó guílquie la?

<sup>3</sup> ¿Nehx nann la'd la, dze-byróbnihs nó porni nu nó tohzy no Crist Jesús, bidguiahcu beeyi ni guhty nó tohzy no leeme?

<sup>4</sup> Dze-byróbnihs nó bidguiahc nó beeyi ni guhty no byga'dzy nó tohzy no Crist, lehdy gybahñ nó, no gap nó guilmbañ-coby, ze mod-gübahñ Crist de lahd mínguty por dTad nó Dioz ni rtzoo ni modni xro'.

<sup>5</sup> Porni bál guhc nó tohzy no Crist lo xguílguhty me la, zegahc-e zbahñ nó tohzy no leeme de lo ni gübahñ me.

<sup>6</sup> Nann nó gyre mod-nahcsy ni nac nó tzcal, cue'u lo cruzy tohzy no Crist, lehdy de ni rtzoo nó guílquie ni nehzy dihqy nó, bynytlou, nó mod-wé guílquie ba di stzooru mdad nó.

<sup>7</sup> Porni to meññ ni ba guhty la, ba bylaa me de ladzyña guílquie.

<sup>8</sup> Bál zidguiahc nó beeyi ni guhty no Crist la, rlídadzy nó zbahñ nó no leeme.

<sup>9</sup> No nann nó Crist gübahñ me, no ba nehx zibyguiat gaty me; guílguhty ba nehx beeyi ntzoo leeme mbehty.

<sup>10</sup> Guhty me tohzy vuel, no mod-wé togahcs güloo me de ni rtzoo guílquie mdad; no hórrie' mbahñ me, lehdy tzuguia Dioz.

<sup>11</sup> No zegahc la'd, lâ gac beeyi ni ba guhty de lo guílquie, per mbahñ la'd par Dioz, porni ba nu la'd tohzy no Crist Jesús, ni rtzoo mdad nó.

<sup>12</sup> Leewe na', di gdee la'd ñahz guílquie ctzoou mdad xcuerp la'd, ni di gzobdiidz la'd ni nahcsy yahc ni racladzyu.

<sup>13</sup> Ni di gdee xcuerp la'd lo ña guílquie par ctzoo la'd ni dirquihñ, mazyg lâ gac par Dioz beeyi ni ba guhty no gubyguiat gübahñ, no lâ gdee xcuerp la'd ladzyña Dioz lehdy yquihñ me la'd par ctzoo la'd ni nac xñahzú.

<sup>14</sup> No mod-wé guílquie ba nehx stzoou mdad la'd, porni ba nehx rtzoo leiy mdad la'd, mazyg xla'y Dioz rtzoou mdad la'd.

### *Nu nó par ctzoo nó ni nac xñahzú*

<sup>15</sup> Na'z na', ¿ctzoo nó guílquie, porni ba nehx rtzoo leiy mdad nó, mazyg xla'y Dioz rtzoo mdad nó la? ¡Yac, dac-e ze leeu!

<sup>16</sup> ¿Dâs-e nann la'd la, bál gdee la'd ñahz tzu dxu ctzoo mdad la'd par gzobdiidz la'd lee, rahp la'd de ni ctzoo la'd gyre ni ne me la? No mod-wé gahc-e, bál gzobdiidz la'd guílquie la, znidylou la'd, o bál gzobdiidz la'd Dioz la, stzoo la'd ni nac xñahzú.

<sup>17</sup> Per xquix Dioz, nícze ptzoo guílquie mdad la'd ba xtze, per na' ba no gydo guilmbahñ rzobdiidz la'd ni byzeedy la'd lguia ni ne Dioz.

<sup>18</sup> No sca-ze ba nehx rtzoo guílquie mdad la'd, ba nac la'd meññ-rtzoo ni nac xñahzú.

<sup>19</sup> Gapy'a la'd beeyi ni ñahcu cuentz diidz, porni uxiee xguílriehñ la'd. Sca-ze ba xtze bdee xcuerp la'd ladzyña ni dirquihñ par ctzoo la'd ni nahcsy yahc, mod-wé gahc lâ gdee xcuerp la'd nunzy par Dioz, lehdy ctzoo la'd ni nac xñahzú.

<sup>20</sup> Tzcal dze-ptzoo guílquie mdad la'd, nehx güyu' la'd par ntzoo la'd ni nac xñahzú.

<sup>21</sup> ¿Per biaz-e na' ptzoo la'd gan de lo gyre guílquie ni ptzoo la'd? Per ni na', ba rtuno la'd leeu, porni ru rdibylgaau la, rnidylou meññ.

<sup>22</sup> Per hórrie', guílquie ba nehx rtzoou mdad la'd, ba Dioz-e rtzoo mdad la'd. No nirie' zidno to ni mos de ni nac la'd nunzy par leeme, no gydibylgaau de ni gap la'd guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>23</sup> No guílquie na', riaxu no guílguhty, per ni riscady Dioz, leeu we guilmbahñ ni nehx zluhx por Crist Jesús, ni rtzoo mdad nó.

## 7

### *To ejempl lguia ni ridzña meññ*

<sup>1</sup> Rman, la'd ni rzaclo leiy, nann la'd leiy rtzoou mdad to meññ nunzy dze-mbahñ me.

<sup>2</sup> Sca-ze to ngünaa ni ba bidzña, rlihbby leiy leeme no mpyquie ni nac tziahl me lóni mbahñ; per bál tziahl ngüna-rie' rehty la, leiy gahc ba nehx rlihbby leeme no mpyquie ni bidzña me lee.

<sup>3</sup> No leewe, bál ngüna-rie' nidzña me no sto mpyquie no mbahñ gahc tziahl me la, leiy ne gatzoo me guílquie no ni byrohp mpyquie ni dxieno me lee; per bál tziahl me ñehty la, leiy ba nehx nlihbby leeme, no bál nidzña me no sto mpyquie la, nehx ñahcu guílquie par leeme.

<sup>4</sup> No mod-wé gahc-e la'd, dirman yahca', zidguiahc la'd beeyi ni ba guhty lguia leiy, porni nu la'd tohzy no Crist beeyi tohzy cuerp, no ba nac la'd xchieñ me, leeme we ni gúbahñ. No mod-wé beeyi ctzoo nó ni mos par Dioz.

<sup>5</sup> Dze-güyu' nó par ctzoo nó ni nehzy dihqy nó, pquihly leiy nó biu'dadzy nó ctzoo nó guilquie, no güynou nó lo guilguhty.

<sup>6</sup> Per na', ba nehx rlihby leiy nó, porni zidguiahc nó beeyi ni ba guhty de leeu, no ba nehx rtzoo mdad nó, no ba beeyi ctzoo nó ni ne Dioz no guilmbañ-coby ni rdee xiSpirt Dioz, no dac-e mod-que'u lo leiy ni ba güdedy.

### *Guilquie ni rapa'*

<sup>7</sup> ¿Bia beeyi nnii nó na'? ¿Leiy ni bdee Dioz, guilquie we leeu la? ¡Yac, dac-e ze leeu! Mazyg leiy bluu naa nza-abya' guilquie, porni nehx ñanna' bäl ni guilrziyladzy, bäl leiy di ñau naa: "Di gyzibyladzyi".<sup>1</sup>

<sup>8</sup> Per guilquie guhc ni neu, pyquihñu ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ par pquihly naa no gyre gyzasy guilrziyladzy; porni bäl nehx ñu' leiy la, guilquie nehx ñahc ni neu.

<sup>9</sup> Tzcal bidseen sinn ganna' leiy. Per tohzydzi bid-zaclo'n ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, guzlo gayu'dadzya' ctzon guilquie, no bidguiahca' beeyi ni guhty.

<sup>10</sup> No mod-wé ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ nidnou guilmbahñ, aal bidnou ni zidguiahc beeyi guilguhty par naa.

<sup>11</sup> Porni guilquie na', guhc ni neu, pyquihñu ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no bisquieeu naa, no bidguiahcu beeyi ni bi'dyu naa.

<sup>12</sup> No leewe, leiy ziaadu de Dioz; no zegahc ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, ziaadu de leeme, no xñahzu, no ni mos-e leeu.

<sup>13</sup> Were na', ¿leiy nacu ni mos, no güynou naa lo ni zidguiahc beeyi guilguhty la? ¡Yac, dac-e ze leeu! Mazyg lehdy gueññ bia leeu nac guilquie, pquihñu to ni mos par bi'dyu naa, no modé ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, pshalu lo ni ulihbu ni nahcsy ni nac guilquie.

<sup>14</sup> Nó nann nó, leiy ziaadu de Dioz, per rtzon ni nehzy diqya', no guilquie rtzoo mdad naa.

<sup>15</sup> Ni rtzon nehx rieñña' bia nacu rtzonu; porni nehx rtzon ni mos ni racdadzya', aal ni nédadzya', wé we rtzon.

<sup>16</sup> No bäl rtzon ni nehx racdadzya' la, leeu rdee diidz nanna' xleiy Dioz ni mos-e leeu.

<sup>17</sup> Were ba dac-e naa rtzon ni nehx mos, mazyg guilquie ni nu naa, wé we gatzoo leeu.

<sup>18</sup> Porni nanna' rtzon ni nehzy diqya', no nehx nu ni mos naa; nícze racdadzya' ntzon ni mos, per di ral ctzonu.

<sup>19</sup> Nehx rtzon ni mos ni racdadzya' ntzon, mazyg ni nehx mos ni nehx racdadzya', wé we rtzon.

<sup>20</sup> No bäl rtzon ni nehx racdadzya' la, ba dac-e naa gatzon leeu, mazyg guilquie ni nu naa, wé we gatzo leeu.

<sup>21</sup> Sca-ze na', rahca' nirie': nícze racdadzya' ctzon ni mos, aal ni nahcsy rtzon, porni leeu nu naa.

<sup>22</sup> Naa, leññ dguilmbahña', rxilynon xleiy Dioz;

<sup>23</sup> per lóni ren ctzon ni neu, nu sto ni rdedylahg, leeu we xleiy guilquie ni nu naa, no ni rtzoo mdad naa.

<sup>24</sup> ¡Baazy dzii de naa! ¿Dxu we na' guislaa naa de lo ni dirquihñ ni ziyno naa lo guilguhty?

<sup>25</sup> ¡Rdedya' xquix Dioz ni zislaa naa por Jesucrist ni rtzoo mdad nó!

Leezuwe, ni riu'dadzya', wé we ctzon ni ne xleiy Dioz, per rtzon ni nadz ni nehzy diqya' porni xleiy guilquie rtzoo mdad naa.

## 8

### *Guilmbahñ ni rdee xiSpirt Dioz*

<sup>1</sup> Leewe na', meññ ni nu tohzy no Crist Jesús ba nehx znihty yáme lo guilquie, ba dac-e mbahñ yáme par ctzoo yáme ni nehzy ihqy yáme, mazyg mbahñ yáme par ctzoo yáme ni ne xiSpirt Dioz.

<sup>2</sup> Porni xiSpirt Dioz ni rdee guilmbahñ por Crist Jesús, wé we bislaa naa de lo ni ptzoo guilquie mdad naa, no de ladzyña guilguhty.

<sup>3</sup> Dioz ptzoo me ni di ñäl ntzoo xleiy Moiséz, porni meññ di ñäl le nsaan de ni rtzoo ni nehzy ihqy. Leewe Dioz pshahl me Xiñ me guhc beeyi meññ-guiedzylie, bidguiehty me par güdix me xguilquie meññ, no modé Dioz bnidylo me de ni rtzoo guilquie mdad.

<sup>4</sup> Ptzoo me ze lehdy beeyi ctzoo nó ni nac xñahzú mod-ne leiy, no ba dac-e mbahñ nó par ctzoo nó ni nehzy dihqy nó, mazyg mbahñ nó par ctzoo nó ni ne xiSpirt Dioz.

<sup>5</sup> Meññ ni mbahñ lehdy ctzoo ni nehzy ihqy la, pur leeu nu lo xguilriehñ yáme; per meññ ni mbahñ lehdy ctzoo ni ne xiSpirt Dioz la, ni ne xiSpirt Dioz nu lo xguilriehñ yáme.

<sup>6</sup> Meññ ni ryo nunzy ni nehzy ihqy la, guilguhty-e ridnou; per meññ ni ryo ctzoo

nunzy ni ne xiSpirt Dioz la, guĩmbahñ-e ridnou, no ziu' yáme dzie tziaawy.

<sup>7</sup> Meññ ni rtzoo ni nehzy ihqy la, nu yáme contr Dioz, porni nehx rtzoo yáme ni ne xleyi Dioz, no di raļu leeyáme.

<sup>8</sup> No meññ ni mbahñ par ctzoo ni nehzy ihqy la, di raļ ctzoo yáme ni rxilyno Dioz.

<sup>9</sup> Per la'd na', ba dac-e mbahñ la'd par ctzohd ni nehzy ihqy la'd, mazyg par ctzoo la'd ni ne xiSpirt Dioz, porni nu xiSpirt Dioz la'd. Bâl dxuhch nehx nu xiSpirt Crist lee la, dac-e xmeññ Crist leeme.

<sup>10</sup> No gumu nu Crist no la'd la, zegahc-e mbahñ xispirt la'd, porni ba rdedy la'd beeyi ni nehx nzahby guĩlquie, nĩcze xcuerp la'd rahp de ni gaty por xtol guĩlquie.

<sup>11</sup> Bâl xiSpirt Dioz ni bispahñ Jesús de lahd minguty nu no la'd la, were Dioz gahc ni bispahñ Crist Jesús, zegahc zispahñ me xcuerp la'd ni rehty; no stzoo meu por xiSpirt me ni nu no la'd.

<sup>12</sup> No leewe rman yahc, ba nehx nu bia nacu ctzoo nó ni nehzy dihqy nó.

<sup>13</sup> Porni bâl gybahñ la'd par ctzohd ni nehzy ihqy la'd la, zehty la'd-e; per bâl por xiSpirt Dioz csaan la'd togahcs de ni rtzohd ni nehzy ihqy la'd la, were gap la'd guĩmbahñ.

<sup>14</sup> Gyre meññ ni rtzoo ni ne xiSpirt Dioz, wé we xiiñ Dioz lee.

<sup>15</sup> Porni xiSpirt Dioz ni bdee me la'd, dac-e par gac la'd beeyi mós ni byzee no ndzie la'd gyzac; mazyg cua' la'd Spirt ni por lee nac la'd xiiñ Dioz. No Spirt risnii nó, ra nó Dioz: "¡D'ad-mosa!"

<sup>16</sup> No xiSpirt gahc Dioz rdee diidz dguĩmbahñ nó ba xiiñ me we nó.

<sup>17</sup> No sca-ze ba xiiñ Dioz nó, zegahc-e yca' nó ni ba gũnii me, no tohzy no Crist yca' nóu, bâl tedy no ni nadz mod-gũdedy Crist, lehdy tzu nó tohzy no leeme lo xguĩlbyni' me.

*Ni mos ni ziaad zia'r par nó*

<sup>18</sup> Naa rwien gyre ni nadz ni rdedy nó ni na', mbehty-e leeu par to guĩlbyni-ro ni sca' nó dzé ni ziaad zia'r.

<sup>19</sup> Gyre ni bzaa Dioz lee ni lép gabiahzu gydziñ dzé ni gluu Dioz dxu gyre we xiiñ me lee.

<sup>20</sup> Porni gyreu guhc mdad bynihty mod-nac diidz gacu, no dac-e leeyahcu biu'ladzy gacu ze, mazyg Dioz-e gũnii gacu ze; per gabiahz yahcu

<sup>21</sup> gylaa de ni gynyhty, lo ni gac ni mos de ni gylaa xiiñ yahc Dioz.

<sup>22</sup> Nann nó gyre ni bzaa Dioz zidguiahcu beeyi ni gazacnou, lé rxuu beeyi to ngũnaa ni gadedy yoob de ni ba gyruu de xcuidad.

<sup>23</sup> No dac-e nunzy leeyahcu gazacno, mazyg zegahcu nó ni ba rahp xiSpirt Dioz

ni ba gudy ga nó lee, zegahc-e nó, rxuu nó leññ dguĩmbahñ nó lóni gabiaaz nó yca' Dioz nó, gac nó xiiñ me no ctzuncoby me dcuerp nó.

<sup>24</sup> Nó bylaa nó porni gabiaaz nó ni dgueññ gũie' nó; per bâl meññ gabiahz ni gawie' la, were nehx ulihbu gabiahz yámeu. ¿Beeiyz mbiahz meññ ni ba gahc gawie' la?

<sup>25</sup> Per bâl gabiaaz nó ni dgueññ gũie' nó lee la, were nehx sshacdadzy nó de ni cuiaaz nó leeu.

<sup>26</sup> No modé gahc racno Spirt-Sant nó scaze nehx gyreu beeyi nó; porni nehx nann nó bia gnab nó lo Dioz, ni nehx nann nó mod-racladzy; per Spirt-Sant gahc rnii por nó lo Dioz no to mód ni nehx nu diidz ñieññ mu.

<sup>27</sup> No Dioz rzacló me xguĩmbahñ gyre meññ, no rieññ me ni ne Spirt-Sant, porni rnab Spirt-Sant lo Dioz mod-racladzy Dioz por gyre xmeññ me.

*Mahbu que meññ-rtzoo gan*

<sup>28</sup> Nann nó Dioz racno me meññ ni rzacheeyi leeme, lehdy gyre ni rahc yáme racnou leeyáme, leeyáme we meññ ni pquee me riedz lee mod-racladzy me.

<sup>29</sup> Meññ ni ba gũle me lee xtâ ba xtze diaa, zegahc-e ba ne me tedy yáme beeyi gahc Xiiñ me, lehdy leeme gac lguhl lahd xtahl rman.

<sup>30</sup> No meññ ni ba ne Dioz tedy beeyi gahc xiiñ me, wé we pquee me riedz lee zegahc; no ni pquee me riedz lee, pteedy me lee beeyi ni nehx nzahby guĩlquie; no ni pteedy me lee beeyi ni nehx nzahby guĩlquie la, bidno me lee lo xguĩlbyni' me.

<sup>31</sup> ¿Bia beeyi nnii nó lguia nirie'? Bâl Dioz nu me por nó, ¿dxu beeyi nruu contr nó?

<sup>32</sup> Dioz nehx ne me yac, bdee me Xiiñ me guhty por nó, ¿bia mód na' ña nó nehx zdee me nó tohzy no Xiiñ me gyre ni rahp me?

<sup>33</sup> ¿Dxu we na' beeyi nruu contr meññ ni ba gũle Dioz lee? Dioz gahc rteedy leeyáme beeyi ni nehx nzahby guĩlquie.

<sup>34</sup> ¿Dxuz-e na' ctzoo guĩluxtisy chehsh yáme? ¿Crist la? ¡Yac! Leeme we ni guhty; no gũbahñ me por nó, no dxie me coo Dioz lad-drech ru ma rsahc, no ganab me por nó.

<sup>35</sup> ¿Dxu beeyi mboo nó de lo xguĩlndzi Crist ni rahp me nó? ¿De ni rdedy nó gyrehzy ni nadz la, guĩlrzacno la, de ni rzĩlbynál meññ nó la, guĩlrhah la, de ni nehx rahp nó mbehty la, de ni nu nó lo ni ndzieebly la, o de ni nga'dy meññ nó la?

<sup>36</sup> Yac, porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Cuiaaz no' hortisy gacu gaty no' porni rlı́dadzy no' lii;  
no zidguiahc no' we beeiyy xiily ni tza to ru iga'dy meññ lee.<sup>m</sup>

<sup>37</sup> De gyre nirie' nitisy tedy nó, gatzoo gahc nó gan por Crist ni ndzi nó.

<sup>38</sup> Por leeu we nanna' nehx nu mbehty ni beeiyy mboou nó de lo xguılndzi Dioz ni rahp me nó: ni guılguhty, ni guıľmbahñ, ni ángel yahc, ni guxtisy yahc ni nu leññ gybaa, ni zrieñ ni rahc ni rnii, ni mbehty ni nu ni na', ni mbehty ni ziaad zia'r;

<sup>39</sup> ni guhc ru guia o guhc ru guiat, ni zrieñ behch ni bzaa Dioz lee, mbehty nehx beeiyy mboou nó de lo xguılndzi Dioz ni rahp me nó por Crist Jesúz, ni rtzoo mdad nó.

## 9

### *Dioz güle me meññ-Israel*

<sup>1</sup> Naa rlı́dadzya' Crist, no leewe ganin ni uli, no Spirt-Sant racno dguıľrieñña' ni rdee diidz naa nehx gayisqueen.

<sup>2</sup> Tirgahc nun trixd no rioobu naa leññ dguıľmbahña',

<sup>3</sup> porni ren, nı́cze nnihtya' ña'na' ziht de Crist, ñahcu ni beeiyy, lehdy ñacnon meññ-dguı́edzya'.

<sup>4</sup> Leeyâme we meññ-Israel ni cua' Dioz lee, zidguiahc yâme beeiyy gahc xiiñ me. Güyuno me leeyâme no xguıľbyni' me, no bdee me diidz ni ctzoo me no leeyâme, no bdee me xleiy Moiséz cua' yâme; no bluu me leeyâme xnahc ulihbu gzacbeeiyy yâme leeme leññ idoró, no bdee xtiidz me leeyâme.

<sup>5</sup> Leeyâme we ni ziaad de lo xfamily dtadgul yahc nó ni güyu' ba xtze; no de wé gahc biahc Crist dze-guhl me lo guı́edzylie, no leeme we Dioz ni rtzoo mdad nyug, no nehx zdibylgaa de ni nu la'y leeme. Modé gacu.

<sup>6</sup> Per dac-e nehx byruque' diidz ni bdee Dioz leeyâme; mazyg porni dac-e gyre meññ-Israel ulihbu guı́edzy-Israel lee.

<sup>7</sup> No leewe dac-e gyre meññ ni ziaad de lo xfamily Bran ulihbu xiiñ me lee; mazyg ra Dioz Bran: "Nunzy de xiiñi', Isac, zahpi' family ni ziaad zia'r."<sup>n</sup>

<sup>8</sup> Nirie' rdee diidz dac-e gyre meññ ni rahl de lo xfamily Bran ulihbu xiiñ Dioz lee, mazyg meññ ni guhl de xiiñ me Isac, wé we ulihbu ziaad de lo xfamily Bran, mod-bdee Dioz xtiidz.

<sup>9</sup> Porni nirie' we ni bdee Dioz xtiidz me Bran, ne me: "Iz-zio'b nó guı́byguiata', no Sar ba gap me to mdoñooby."<sup>o</sup>

<sup>10</sup> No dacu niwéhzy. Zegahc gyrop xiiñ Rebec gahc yâme xiiñ dtadgul nó Isac.

<sup>11</sup> No ni dgueññ zia' gahl yâme, ni dgueññ zia' ctzoo yâme mbehty ni mos ni mbehty ni dirquihñ (lehdy di gynihty de ni ne Dioz rbe me meññ, par gac yâme xiiñ me, porni rquee me riedz lee, no dac-e por behch ni rtzoo yâme),

<sup>12</sup> leewe ra Dioz Rebec: "Xiiñi' ni lguhl ctzoo ni gynii xiiñi' ni lwiñ."<sup>p</sup>

<sup>13</sup> No zegahc lo Guehtzy ru que' xti-idz Dioz neu: "Bintzin Jacop, per Esaú, gucnédadzya' lee."<sup>q</sup>

<sup>14</sup> ¿Bia beeiyy nnii nó na'? ¿Nehx rtzoo Dioz ni nac xñahzú la? ¿Yac, dac-e ze leeu!

<sup>15</sup> Dioz ra me Moiséz: "Dxu ren guı́ooba' lee, wé we ziooba' lee. No dxu ren guundadzya' lee, wé we zuundadzya' lee."<sup>r</sup>

<sup>16</sup> No leewe, xla'y Dioz dac-e meññ gynii yca' leeu, ni dac-e porni nzı́byladzy yâmeu leewe nca' yâmeu, mazyg Dioz-e rgu' xla'y me no rioob me meññ.

<sup>17</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, neu ni ra me Faraón, xreiy meññ-Egipt: "Ptzon lii rey par glun meññ de ni beeiyy naa por gyre ni ctzon lii, no gann yâme dlen gydo lo guı́edzylie."<sup>s</sup>

<sup>18</sup> No leewe Dioz, rioob me dxu ne me guı́oob me lee, no rtzunahdy me xguıľmbahñ dxu ne me ctzunahdy me xguıľmbahñ.

<sup>19</sup> Per ñahbyi' naa: "Bâl ze leeu, ¿bia nacu ne Dioz rahp meññ dol? Porni ¿dxu beeiyy nruu chehsh ni racladzy Dioz?"

<sup>20</sup> Na'z lii na', ¿dxu naqui' par nlesynoy ni ne Dioz? ¿Beeiyz ña to mbras-yu meññ ni bzaa?: "¿Bia nacu bzaay naa ze?"

<sup>21</sup> ¿Däs-e meññ-rzaa mbras-yu beeiyy leeme gzaa me no yu nitisy riu'ladzy me la? No yu ni nzaa me to mbras-nquihñ to ru mos, yu-wé gahc nzaa me sto ni nquihñ cuentz lgar.

<sup>22</sup> Dioz gucladzy me gzaclo meññ xguıľné me, no par gluu me meññ de ni beeiyy leeme, leewe ptı́bladzy me no nehx pshacladzy me no meññ ni rquihñ yca' xguıľné me, no ni ba nu par gynihty.

<sup>23</sup> Dioz ptzoo me ze, par bluu me xro' we xguıľbyni' me ni bdee me, de ni bioob me nó xtá ba xtze diaa, lehdy tzu nó lo xguıľbyni' me.

<sup>24</sup> Dioz pquee me riedz nó de lahd meññ-Israel, no zegahc de lahd ni nehx meññ-Israel.

<sup>25</sup> Lo guehtzy ni bzaa profet-Oseas, Dioz ne me:

Meññ ni nehx dmeñña' lee, zgu-len lee dmeñña',

no ni dgueññ guı́ntzin lee, na' ba ndzin leeyâme.<sup>t</sup>



<sup>26</sup> No lgar-wé gahc-e gutzya' leeyâme tzcał.  
"Nehx meññ-dguiedzya' la'd",  
lgar-wé gahc-e zgu-len leeyâme xiiñ Dioz-  
mbahñ.<sup>u</sup>

<sup>27</sup> Zegach ne lo guehtzy ni bzaa profet-  
Isaiaz lguia meññ-Israël, ne me: "Nícze  
ñahc xfamily xiiñ Israël ma xtahl beeyi  
yux ni nu cóo nisdoo, nunzy doozy yâme  
we zlaa de lo guilnadz;

<sup>28</sup> porni Dioz, ngueely gahc-e stzoo me  
xguilguxtisy me lguia gyre meññ-nu lo  
guiedzylie, mod-ba ne me."<sup>v</sup>

<sup>29</sup> No Isaiaz gahc bzaa me lo guehtzy ba  
xtze, ne me:

Bâl ñahc Dioz ni beeyi lee gyreu, nehx  
ñoob me meññ-Israël la,  
ba bni'dy me dmeññ nó na' beeyi  
bni'dy me meññ-Sodom no meññ-  
Gomorr.<sup>w</sup>

### *Meññ-Israël no xtiidz Crist*

<sup>30</sup> ¿Bia beeyi nnii nó na'? Meññ-nehx  
meññ-Israël, nícze nehx byo yâme ndedy  
yâme beeyi ni nehx nzahby guilquie, per  
na' ba pteedy Dioz leeyâme beeyi ni nehx  
nzahby guilquie, porni byliladzy yâme  
xtiidz me.

<sup>31</sup> No meññ-Israël na', gülu' ihqy yâme  
ctzoo yâme ni ne leiy, lehdy nteedy Dioz  
leeyâme beeyi ni nehx nzahby guilquie,  
per nehx guľu leeyâme.

<sup>32</sup> ¿Bia nacu nehx guľu leeyâme? Porni  
riñlo yâme ndedy beeyi ni nehx nzahby  
guilquie por gyre ni ptzoo yâme mod-ne  
leiy, no nehx byliladzy yâme Dioz. No  
leewe byraľ nie' yâme no ni zidguiahc  
beeyi "guie ni rguilguie".

<sup>33</sup> Mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:  
Leññ ciuda-Sion gaguisha' ni zidguiahc  
beeyi to guie ni gyaľ nie' xtahl  
meññ, leeme we zidguiahc beeyi to  
guie ni rguilguie leeyâme;  
per dxu gyliladzy leeme, nehx ziu' dzé  
nisquiee me lee.<sup>x</sup>

## 10

<sup>1</sup> Rman yahc, ni ma riu'dadzya' leññ  
dguilmbahña', no ni rnaba' lo Dioz, lee we  
nirie': gylaa meññ-Israël de lo guilnadz ni  
ziaad.

<sup>2</sup> Naa gadedya' diidz de leeyâme, modni  
riu'ladzy yâme gzacheeyi yâme Dioz, per  
nehx rtzoo yâme merp mod-nac ni ulí.

<sup>3</sup> Porni nehx rieññ yâme xnahc rteedy  
Dioz meññ beeyi ni nehx nzahby guilquie;  
mazyg ryo yâme gacu mod-ne yâme, sinn  
ctzoo yâme mod-ba ne Dioz ctzoo meññ.

<sup>4</sup> Porni xleiy Moiséz rdibylgaau no  
Crist, no gyre meññ ni rliladzy leeme,

rteedy Dioz leeyâme beeyi ni nehx nzahby  
guilquie.

<sup>5</sup> Bzaa Moiséz lo guehtzy ru que' leiy  
lguia de ni tedy meññ beeyi ni nehx  
nzahby guilquie, ne me: "Bâl meññ ntzoo  
gyre ni ne leiy la, zacnou leeme gylaa  
me."<sup>y</sup>

<sup>6</sup> Per lguia de ni rdedy meññ beeyi ni  
nehx nzahby guilquie porni gyliladzy me  
Dioz la, neu: "Di gynii leññ xguilmbahñi':  
¿Dxu ña gybaa? (nirie' neu, lehdy nnab  
mu ñaht Crist);

<sup>7</sup> no di gyniyy: ¿Dxu ña ru nu minguty?"  
(nirie' neu, lehdy nnab mu guiahs Crist de  
lahd minguty).

<sup>8</sup> ¿Dâs-e neu la?: "Diidz ni ne Dioz nuw  
gahsh de lii, leeu nu ru'y no leeu nu  
xguilmbahñi'."<sup>z</sup> No leeu we diidz ni ne  
gyliladzy meññ Dioz, no runo no'u meññ.

<sup>9</sup> Porni bâl gyniyy ñaz-lo meññ Jesús-e  
rtzoo mdad lii, no gyliladzyi' leññ  
xguilmbahñi' de ni Dioz bispahñ leeme  
de lahd minguty la, zlaay de lo guilnadz  
ni ziaad.

<sup>10</sup> Porni rliladzy nó leññ dguilmbahñ nó  
par tedy nó beeyi ni nehx nzahby guilquie,  
no rnií nó ni rliladzy nó par gylaa nó de  
lo guilnadz.

<sup>11</sup> Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz  
neu: "Dxu rliladzy leeme, nehx ziu' dzé  
nisquiee me lee."

<sup>12</sup> No Dioz nehx ne me bâl meññ-Israël  
o bâl nehx meññ-Israël lee; porni lehzyeme  
we ni rtzoo mdad gyre meññ, no rahp me  
gyre gyzasy mod-racno me meññ ni rnab  
lo me.

<sup>13</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz  
neu: "Nítisy dxu gnab lo Dioz gylaa la, zlaa  
de lo guilnadz ni ziaad."<sup>a</sup>

<sup>14</sup> Per ¿bia mód nnab yâme lo me bâl  
nehx rliladzy yâme leeme? ¿No bia mód  
nliladzy yâme leeme bâl dgueññ guieññ  
yâme de leeme? ¿No bia mód ñieññ  
yâme xtiidz me bâl nehx ñiu' dxu ñunou  
leeyâme?

<sup>15</sup> ¿No bia mód ña yâme nigyuno yâme  
meññ xtiidz Dioz bâl nehx nu dxu nshahl  
leeyâme? Mod-rnií lo Guehtzy ru que'  
xtiidz Dioz neu: "¡Modni mos ru gadziññ  
meññ ni runo zrieññ meññ didz-mos ni  
zidno dzie ztiaawy!"<sup>b</sup>

<sup>16</sup> Per nehx gyre yâme ni rieññ xtiidz me  
riu'ladzy leeu; mod-bzaa Isaiaz lo guehtzy,  
ne me: "Señor, ¡ndruhty nehx rliladzy ni  
bigyuno no' leeyâme!"<sup>c</sup>

<sup>17</sup> Leewe, rliladzy nó Dioz porni rieññ  
nó xtiidz me, no rieññ nó leeu por xtiidz  
Crist.

<sup>u</sup> 9:26 9:26 Os. 1:10 <sup>v</sup> 9:28 9:27-28 Is. 10:22-23 <sup>w</sup> 9:29 9:29 Is. 1:9 <sup>x</sup> 9:33 9:33 Is. 28:16 <sup>y</sup> 10:5 10:5 Lv. 18:5 <sup>z</sup> 10:8 10:6-8 Dt. 30:12-14 <sup>a</sup> 10:13 10:13 Jl. 2:32 <sup>b</sup> 10:15 10:15 Is. 52:7 <sup>c</sup> 10:16 10:16 Is. 53:1

<sup>18</sup> Per r nabdiidza': ¿Dgueññ guieññ meññ-wé yahc xtiidz Crist la? ¡Ba, ba bieññ yâmeu! Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Gydo lo guiedzylie rieññ ganii meññ xtiidz me,  
no ba bydzihñ xtiidz me xtâ ru ma ziht lo guiedzylie.<sup>d</sup>

<sup>19</sup> Per gyzac ganabdiidza': ¿Nehx bieññ meññ-Israel lehdy ñann yâme ni ne Dioz la? Nier gahc Moiséz rnii me ni ne Dioz: Naa ctzon de ni ctzumvidy la'd no meññ-to guiedzy ni neh xrsahc;

ctzon de ni gydziazdzy no la'd meññ-to guiedzy ni di rieññ.<sup>e</sup>

<sup>20</sup> No Isaiaz bzaa me lo guehtzy ru ne: Meññ-nehx gayo naa, wé we bydzial naa; no meññ-nehx r nabdiidz de naa, bwie' yâme naa.<sup>f</sup>

<sup>21</sup> Per de meññ-Israel ne me: "Gydo dzé gabiaaza' meññ-nahdy ni di ne gzoob dtiidza'."<sup>g</sup>

## 11

*Dioz neh x güloo ihqy me xguiedzy me Israel*

<sup>1</sup> Were r nabdiidza': ¿Güloo ihqy Dioz xguiedzy me Israel la? ¡Yac, dac-e ze leeu! Naa zegahc-e naca' meññ-Israel de lo xfamily Bran no de lo xigrup Benjamín.

<sup>2</sup> Dac-e güloo ihqy Dioz xguiedzy me ni güle me lee glo ba ma xtze diaa. ¿O neh x nann la'd bia ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz lguia ni ne Eliáz, ru güesy no me meññ-Israel lo Dioz la? Ne Eliáz:

<sup>3</sup> "Señor, bi'dy yâme xprofet yahqui', no ptzily yâme ltar yahc ru rzacbeeiy no' lii, no nunzy naa bia'n, no zegahc ne yâme iga'dy yâme naa."<sup>h</sup>

<sup>4</sup> No ¿bia gu Dioz leeme? Ne Dioz: "Dac-e lihzy bia'n. Rap zia'ra' zgahdzy mily dmeñña' ni rzacbeeiy naa no neh x risshiby lo figur ni le Ba-al."<sup>i</sup>

<sup>5</sup> No mod-wé gahc-e bia'n zrieñ yâme ni na' ni güle Dioz lee por xla'y me.

<sup>6</sup> No bäl guhcu por xla'y me la, were ba dac-e por behch ni beei ntzoo yâme; no bäl leeu ñahc ze la, were xla'y me neh x nsahcu.

<sup>7</sup> Were na', meññ-Israel neh x bydzial yâme ni byo yâme; per meññ-güle Dioz lee bydzialu, egüid zrieñ yâme gucnahdy xguümbahñ;

<sup>8</sup> Nirie' we ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Dioz ptzoo leeyâme beei ni nishcahsy, no beei ni ndaagü lo yâme no gydiag yâme lehdy di güie' yâme no di

guieññ yâme ni runo xmeññ me leeyâme, no mod-wé we gayahcu xtâ ni na'."<sup>j</sup>

<sup>9</sup> No zegahc güni rey-Davit:

Xilni gahc yâme gac beei tramp, no beei duu ni pyshi'dy,

lehdy gyal nie' yâme, no mod-wé yca' xguülné yâme.

<sup>10</sup> No gac yâme beei ngal lehdy di zal zwie' yâme,

no togahcs gac yâme beei ni nchu'ñ.<sup>k</sup>

*Meññ-neh x meññ-Israel beei gylaa de lo gülnadz*

<sup>11</sup> Hôrrie' ganabdiidza': Hor-byral nie' meññ-Israel, ¿biahb yâme togahcs la? ¡Yac, dac-e ze leeu! Mazyg hor-di nzobdiidz meññ-Israel, zrieñ meññ ni neh x meññ-Israel, bzobdiidz yâme, no gylaa yâme de lo gülnadz, lehdy cu ihqy meññ-Israel gzbobdiidz zegahc.

<sup>12</sup> Na' hôrrie', bäl xguil-di rieññ meññ-Israel nacu la'y ni modni rsahc par meññ ni nu lo guiedzylie, no de ni biahb meññ-Israel nacu la'y ni modni rsahc par meññ-neh x meññ-Israel la, ¡dxiclé ru ba guibygüiat gyo yâme Dioz!

<sup>13</sup> No la'd, ni neh x meññ-Israel, nu ni dziguiappa' la'd. Dioz pshahl me naa ru nu la'd, no par naa rsahc dziñ-rie' ni bdee me naa.

<sup>14</sup> Rtzon ze, lehdy meññ-dguiedzya', lahd yâme cu ihqy ctzoo mod-rtzoo la'd, no mod-wé beei gylaa yâme de lo gülnadz.

<sup>15</sup> Bäl porni güloo Dioz meññ-Israel diby lad, por niwé xtahl meññ ni nu lo guiedzylie ba bydzihñ yâme mos lo Dioz, ¡dxiclé hor-meññ-Israel gyo yâme Dioz! Zidguiahcu beei ni gübahñ meññ-ba guhty.

<sup>16</sup> Bäl to pañ ni güyaa nier lee nacu par Dioz la, zegahc-e cob ni de lee güyaa, nteru we nac par Dioz. No bäl ni nnaazy to yahg leññ yu nacu par Dioz la, zegahc-e par Dioz xüzu.

<sup>17</sup> Lahd meññ-Israel, zidguiahc yâme beei xüz ni byrug de lo yag-oliv, no lii ni neh x meññ-Israel, zidguiahqui' beei xüz yag-oliv ni rga'y guehsh, per byguieedyi' xilgar ni byrug. No guhqui' tohzy no oliv xtâ ru nnaazy leññ yu, no de leeu mbahñi'.

<sup>18</sup> Leewe, di gyniguiay ne'y ma rsahqui' que merp xüz ni zidguiahc meññ-Israel, porni ba byguieedyi' coou. Bäl gyniguiay ze la, gax gunn, dac-e lii nnaazy ni zu leññ yu, mazyg ni zu leññ yu we nnaazy lii.

<sup>19</sup> Duhn na' nniguiay ne'y: "Per xüzu ni zidguiahc meññ-Israel byrgu par byguieedyia' xilgaru lo yag-oliv."

<sup>20</sup> Ze we leeu; byrugu porni di nřiladzyu, no lii ba que'y lgar-wé porni byliladzyi'. No leewe, gax gunn di gyniguiay.

<sup>21</sup> Porni bāl Dioz di űoob me ni merp xřam oliv la, zegahc-e beeiy nehx űoob me lii.

<sup>22</sup> Bwie' gaűűsi' xnahc-e guľmbaű-tziaawy rahp Dioz, per zegahc-e nehx beeiy zehzt xtiidz me. No ze ptzoo me no meűű ni ptzoo guľquie, per rahp me guľmbaű-tziaawy par no lii, bāl di csa'ni' de ni bioob me lii; no bāl yac la, zegahc-e beeiy zaľ schu' Dioz lii de ru ba que'y.

<sup>23</sup> No gyzac stohbyu, bāl meűű-Israel gyliladzy yāme Dioz la, beeiy zibyguiat squieedy Dioz leeyāme ru rahc cuent byrug yāme.

<sup>24</sup> Porni sca-ze nehx meűű-Israel lii, no byrugui' lo oliv ni nu guehsh par pqueeedy Dioz lii lo oliv-tziaawy la, řdxcle meűű-Israel ni zidguiahc merp xřam oliv-tziaawy, beeiy zaľ zibyguiat igueeedy yāme gyzac ru byrug gahc yāme lo oliv-tziaawy!

#### *Gylaa meűű-Israel de lo guľnadz*

<sup>25</sup> Rman, racdadzya' gann la'd ni gũyunga'dzy ni ne Dioz, lehdy di gyniguia la'd nřadzy la'd nann la'd nřisy leeu: ni guhc meűű-Israel la, lahd yāme gucnahdy xguľmbahű, no gayahcu ze xtā ru ba meűű-nehx meűű-Israel, gyo yāme Crist.

<sup>26</sup> No luxu, were nter nacion-Israel zlaa de lo guľnadz, mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:

De ciuda ni le Sioű gyruu to meűű-guislaa meűű,

no guidloo me meűű-Israel de lo ni dirquihű.<sup>l</sup>

<sup>27</sup> No nřie' we diidz ni gdedya' ctzon no leeyāme,

dze-gboon xguľquie yāme.<sup>m</sup>

<sup>28</sup> No lguia xtiidz Crist la, xtahl meűű-Israel rdziadzyno yāme Dioz, no nřie' gayacnou par yca' la'd xtiidz me; per Dioz ndzi zia' me meűű-Israel, porni xtadgul yāme ni gũyu' ba xtze, leeyāme we ni gũle Dioz lee.

<sup>29</sup> Dioz nehx rboo me ni rdee me, no nehx ntzee me de ni ba pquee me riedz xmeűű me.

<sup>30</sup> Zegahc la'd ni nehx meűű-Israel lee, antzy nehx zbodbidz la'd Dioz, per Dioz bioob me la'd, porni meűű-Israel di nzobdiidz yāme leeme.

<sup>31</sup> No mod-wé gahc-e meűű-Israel ni na', nehx rzobdiidz yāme Dioz, lehdy mod-bioob Dioz la'd, mod-wé gahc zioob me leeyāme.

<sup>32</sup> Porni Dioz ptzunahdy me gyre meűű, lehdy guioob me nyug.

<sup>33</sup> ĽXnahc-e modni rsahc ni rahp Dioz! ĽXguľnann me no ni ngann ni nann me nehx rahp yahcu mdid! Ndruhty nehx beeiy mboxűahz ru nrui me ni ctzoo me, no ndrhuhty nehx nann bia nacu rtzoo meu.

<sup>34</sup> "ĽNu dxu beeiy nzaclu xguľřiehű Dioz la? ĽNu dxu beeiy nluu leeme bia ctzoo me la?"

<sup>35</sup> ĽNu dxu beeiy niscady behch nca' Dioz, lehdy ngu' ihqy me nguix meu la?"

<sup>36</sup> Porni gyre ni nu ziaadu de Dioz, leeme bzaa gyre yahcu, no par leeme nu yahcu. ĽDi tzu dze gydibylgaa ni gayugua Dioz! Modé gacu.

## 12

### *Ni racladzyu ctzoo xmeűű Crist*

<sup>1</sup> No leewe, rman, sca-ze ba bioob Dioz la'd, rnaba' gac la'd beeiy to gun ni mbahű ni gdee la'd Dioz, no ni gac nunzy par lehzyme, no ni gyxilyno me lee. Niwé we to ulihbu guľřzacbeeiy ni gdee la'd leeme.

<sup>2</sup> Ba di ctzoo la'd mod-rwie' la'd rahc lo guiedzylie-rie' ni na', mazyg lā gdee řahz ctzee Dioz mod-nac xguľmbahű la'd por guľřieű-coby ni rdee me la'd, no were zann la'd bia racladzy Dioz ni nac ni mos, no ni řxilyno me lee, no ni ulihbu nac xűahzũ.

<sup>3</sup> Por xla'y Dioz ni bdee me naa, gapya' la'd di gynii leűű ihqy la'd ma rsahc la'd que ni ulihbu nac la'd, mazyg lā giuie' la'd la'd gahc no to bueűű guľřiehű, mdid-ba byliladzy la'd ni ba bdee Dioz la'd.

<sup>4</sup> Sca-ze dcuerp nō rahpu xtahl part, no to tohbyu gydze ru rquihű,

<sup>5</sup> no mod-wé gahc-e nō, nřcze xtahl nō, per zidguiahc nō beeiy tohzy cuerp porni nu nō tohzy no Crist, no gumm zidguiahc nō beeiy xcuerp me la, gyre nō we nu tohzy.

<sup>6</sup> Dioz biu'ladzy me bdee me to to nō mod-beeiy ctzoo nō xtiidz me. Bāl dxuhch de nō bdee Dioz lee to mod-beeiy guisnii me lee la, ctzoo me leeu mdid-řililadzy me;

<sup>7</sup> bāl dxuhch de nō bdee Dioz lee to mod-beeiy gacno me zřieű la, gacno me za'gndzi; bāl dxuhch de nō bdee Dioz lee to mod-beeiy gluu me la, gluu me za'gndzi;

<sup>8</sup> bāl dxuhch de nō bdee Dioz lee to mod-beeiy cu me xguľřiehű zřieű lehdy di gyrgan la, ctzoo me leeu za'gndzi; bāl dxuhch de nō bdee Dioz lee to mod-beeiy gdee me behch la, di gacnguiby me; bāl dxuhch de nō bdee Dioz lee to mod-beeiy gap me cargũ leűű idoo la, di qytzaab me mod-rtzoo meu; bāl dxuhch de nō bdee Dioz lee to mod-beeiy gacno me meűű-nehx rahp ni tedydze la, ctzoo me leeu no guľřixihy.

*Mod-ctzoo xmeññ Crist*

<sup>9</sup> Lâ guñtzi sa' la'd no gydo guĩmbahñ. Lâ gboo ni dirquihñ diby lad, lâ ctzoo ni mos.

<sup>10</sup> Lâ guñtzi sa' la'd mod-racladzyu guñtzi sa' meññ-rman; lâ gap xpeey la'd no gyxilyno sa' la'd.

<sup>11</sup> Di gacntzaab la'd, lâ ctzoo xtziñ Crist no gydo xguĩmbahñ la'd.

<sup>12</sup> Lâ gyxihly porni gabiahz la'd ni ba ne Dioz; lâ ctibladzy hor-tedy la'd ni nadz; no lâ gnab lo Dioz tirgahc.

<sup>13</sup> Lâ gacno xmeññ Dioz ni gayaadz ni tedydzé; lâ gdee xiryu' la'd gydziñ meññ-mbiuhz.

<sup>14</sup> Lâ gnab lo Dioz cu xla'y me meññ ni rtzoo rsahc la'd. Lâ gnab tzu yâme mos, no di cu-dia la'd leeyâme.

<sup>15</sup> Bâl dxuhch gaxihly, lâ gyxihly no leeyâme. Bâl dxuhch gayuun, lâ guioob leeyâme.

<sup>16</sup> Di gydie' sa' la'd; di gyniguia la'd, mazyg lâ gac tohzy no meññ-nehx rahp mbehty. Di gynii leññ ihqy la'd ma nann la'd que zrieñ.

<sup>17</sup> Ru ctzoo meññ la'd behch ni nahcsy, di ycuquix la'du leeyâme. Mazyg lâ gnâbladzy la'd ctzoo la'd ni mos, güie' meññ.

<sup>18</sup> Xtâ ru beeyu la'd, lâ gyo xnahc tzu la'd dzie tziaawy no gyre meññ.

<sup>19</sup> Dirmana' ni ndzin leeyahc, di ycuquix la'd meññ no nitisy rtzoo yâme la'd, lâ csa'nu laddyña Dioz, porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Naa we ycuquixa' meññ; naa gdedya' guĩlné leeyâme, ne Dioz."<sup>n</sup>

<sup>20</sup> No zegahc neu: "Bâl meññ-rdziadzyno lii galahn me, bdee ni gahgü me, o bâl gazaagyladzy me, bdee ni goo me; porni bâl ctzoo la'd modé la, zahcu beeyi to bial de guĩlrtu' par leeme."<sup>o</sup>

<sup>21</sup> Di gdeedyi' ñahz ni dirquihñ ctzoou gan lii, mazyg ptzoo ni mos, lehdy ctzooy gan gyruu ni dirquihñ.

**13**

<sup>1</sup> Gyre la'd gzoob xtiidz guxtisy yahc; porni nehx ñu' dxu ctzoo mdad bâl Dioz nehx ndee lsenzy, no meññ-nac guxtisy la, Dioz-e ne ctzoo yâme mdad.

<sup>2</sup> No leewe, meññ-rruu contr guxtisy la, rruu me chehsh ni ne Dioz. No meññ-rruu chehsh ni ne Dioz la, leegahc yâme we ryo xguĩlné.

<sup>3</sup> Porni meññ-rtzoo ni nac xñahzû, nehx nu bia nacu ndzie yâme meññ-nac yahc guxtisy; mazyg meññ-rtzoo ni dirquihñ, wé we rdzie. ¿Racladzyi' tzuy no di

gydziehbyi' guxtisy la? Guhc meññ-rzobdiidz, no guxtisy zguguia me lii.

<sup>4</sup> Porni guxtisy, dziñ ni ne Dioz gatzoo me par gacno me lii. Per bâl ctzooy ni dirquihñ la, were gydziehbyi' guxtisy, porni beeyu leeme gdee me ni zidguiahc beeyi guĩlné, porni dziñ ni ne Dioz gatzoo me, no rtzoo me guĩlguxtisy chehsh meññ ni rtzoo ni dirquihñ.

<sup>5</sup> Leewe rquihñu gzobdiidz meññ guxtisy, dac nunzy par di gdee me ni zidguiahc beeyi guĩlné meññ, mazyg porni xguĩlriehñ yâme rnii mod-wé we xñahzu.

<sup>6</sup> No leewe, lâ quix mpuezd, porni meññ ni nac guxtisy gatzoo yâme dziñ ni ne Dioz, no lehzyu we xtziñ yâme.

<sup>7</sup> Gyre ni racladzyu guiax, lâ quixu. Dxu la'd nzahby medy ni rdohp, lâ quix leeu; dxu nzahby mpuezd, lâ quix leeu; dxu racladzyu gap xpeey la'd no lee, lâ gap xpeey no leeme; dxu racladzyu guiasguia, lâ glesyguia leeme.

<sup>8</sup> Di guia'n la'd di'ñ no ndruchy, mazyg di'ñ ni rahp la'd, wé we de ni guñtzi sa' la'd, porni dxu ndzi zâ-bynech, wé we rtzoo ni ne leiy.

<sup>9</sup> Porni ni rtzoo Dioz mdad, leeu we nirie': "Di senoy tziahl meññ, di iga'dyi', di cuani', di gyniyy ni nehx uli de meññ, di gyzybyladzyi' xchieñ meññ";<sup>p</sup> nirie' no zrieñ yahc ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, leegahcu we ni ne: "Bintzi zâ-bynechi' mod-ndzi gahqui' lii."<sup>q</sup>

<sup>10</sup> Dxu ndzi zâ-bynech nehx rtzuné ndruchy; no leewe, ru nu guĩlndzi, rahc gyre ni ne leiy.

<sup>11</sup> Racladzyu ctzoo la'd gyre mod-wé, porni nann la'd bia tiemp nu nó, ba bydzihñ hór de ni csui' dlo nó, porni zidguiahc nó beeyi ni nishcahsy, no ba ma gadziñgahsh de ni guislaa Dioz nó que dze-bylidadzy nó.

<sup>12</sup> Zidguiahcu beeyi ni ba gare guiaal, no ba gayu' byni'; no por leeu, di ctzoo nó ni rtzoo meññ ni nu beeyi lo guibcawy, no tzu nó puexd beeyi soldad ssee nó beeyi lo byni'.

<sup>13</sup> Tzu nó za'gndzi beeyi ni ñahcu yudzé no gap dpeeyi nó. Di tzu nó ru rahc guĩlla o ctzoo nó guĩlñgüee, o ctzoo nó gyre gyzasy ni nahcsy o gyre gyzasy vicy, o guĩlrdely o guĩlmdy.

<sup>14</sup> Mazyg, lâ gdee ñahz Jesucrist ni rtzoo mdad gyla me la'd beeyi ni ñahc me shab la'd, no di ctzoo la'd ni nahcsy ni nehzy ihqy la'd.

**14**

*Xmeññ Crist ni uxiee zia' rlladzy*

<sup>1</sup> Bâl nu meññ ni uxiee zia' rlîladzy la, lâ gdee ñahz tzu yâme lahd la'd, per dac par telydiidz la'd no leeyâme lguia mod-rlîladzy yâme.

<sup>2</sup> Porni nu meññ ni rlîladzy beei y gahgü yâme nitisy leeu, no nu zrieñ yâme ni uxiee zia' rlîladzy, neh x rahgü yâme biah, mazyg nunzy ni rdziib meññ lee.

<sup>3</sup> Meññ ni rahgü nitisy leeu, di gynii me ma rsahc me que meññ ni neh x rahgü nitisy leeu; no meññ ni neh x rahgü nitisy leeu, di gynii me lguia meññ ni rahgü nitisy leeu, porni zegahc-e xmeññ Dioz leeme.

<sup>4</sup> ¿Dxu naqui' par gla'dzyi' ni nac meññ ni zrieñ dxu rtzoo mdad lee? Ni rtzoo mdad leeme we güie' bâl mos o nadz gatzoo me. No stzoo me mos, porni Jesucrist ni rtzoo mdad, beei y lee gacno leeme ctzoo me ni mos.

<sup>5</sup> No zegahc nu meññ rahp to dzé ni ne yâme ma nda, no nu zrieñ ne tohy-e nac gyre dzé. To to meññ racladzyu gann za'gndzi lguia ni ne me xñahzu.

<sup>6</sup> Dxu rahp to dzé ni ma nda, par Dioz-e rtzoo meu; no dxu neh x rahp to dzé ni ma nda, par Dioz-e neh x rtzoo meu. Dxu rahgü de gyreu, par Dioz-e rahgü me, porni rdee me xquix Dioz; no dxu neh x rahgü de gyreu, par Dioz-e neh x rahgü me, no rdee me xquix Dioz zegahc.

<sup>7</sup> No ni to dlahd nó mbahñ par leegahc, no ni to dlahd nó neh x zehy par leegahc.

<sup>8</sup> De ni mbahñ nó, par Dioz-e mbahñ nó, o bâl gaty nó, par Dioz-e gaty nó. Leewe, bâl mbahñ nó o gaty nó, par Dioz-e nac nó.

<sup>9</sup> Por nirie' guhty Crist no gübahñ me, lehdy ctzoo me mdad meññ-ba guhty no meññ-mbahñ.

<sup>10</sup> Per lii na', ¿bia nacu rla'dzyi' ni nac xirman'i? ¿No bia nacu rniiy ma rsahqui' que xirman'i? Gyre nó we rahp de ni gydziñ ru dxie Crist par ctzoo me guilguxtisy dilguia nó.

<sup>11</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Naa we ni mbahñ, ne Dioz,  
no gyre meññ zishiby dlo'n,  
no nyug znii de ni naa we Dioz.<sup>r</sup>

<sup>12</sup> No modé to to nó gynii lo Dioz gyre ni ptzoo.

*Di ctzuné la'd xirman la'd*

<sup>13</sup> No leewe, ba di gla'dzyi' nó ni nac dsa' nó, mazyg gap la'd to guilriehñ de ni di gletyrxan la'd xirman la'd de ni rlîladzy me, o csiahb la'd lee ctzoo guilquie.

<sup>14</sup> Naa rlîladzya' Jesús ni rtzoo mdad, no nanna' neh x guilquie lo Dioz bâl gahgü nó nitisy leeu; per bâl to rman ne nu ni neh x

xñahzû gahgü me la, were par leeme we neh xñahzu.

<sup>15</sup> Per bâl por guilrahgü ni rahgüi' rtzunéy xirman'i' la, ba dac-e guilndzi ni rtzooy. Na di por xguilrooy gynihty meññ ni por lee guhty Crist.

<sup>16</sup> Di gdee la'd ñahz gynii meññ chehsh ni nann la'd xñahzu rtzoo la'd,

<sup>17</sup> porni mod-rtzoo Dioz mdad, dac-e de ni rahgü xmeññ me o de ni roo yâme, mazyg de ni ctzoo yâme ni nac xñahzû, no de ni tzu yâme dzie tziaawy no gap yâme guilrxihly por Spirt-Sant ni nuno leeyâme.

<sup>18</sup> Dxu rtzoo nirie' ni ne Crist, rxilyno Dioz lee, no zrieñ meññ tzúlady mod-rtzoo me.

<sup>19</sup> No leewe, gyo nó xnahc tzu nó dzie tziaawy, no ze zacno dsa' nó gyni'zy de ni rlîdadzy nó.

<sup>20</sup> Na di na' por xtol' guilrahgü gynihty ni ba ptzoo Dioz. Gyre ni rahgü meññ ni uli we nyeu; ma nadz-e por xtol' ni gahgü nó guiatrxan zrieñ de ni rlîladzy.

<sup>21</sup> Ma mos-e di gahgüi' biah, ni di gooy vin, ni di ctzooy behch ni ctzuné, o gletyrxan, o csiahb xirman'i'.

<sup>22</sup> Mod-rlîladzyi' lguia niwé yahc, ptzoou entr lihzy no Dioz. ¿Dxu ñahc beei y meññ ni nann xñahzu rtzoo no neh x ne rahp do!

<sup>23</sup> Per dxu rque'lady de ni gahgü, were ba rsiahb do! chehsh me leegahcme, porni rahgü meu no neh x rlîladzy me; no gyre ni ctzoo meññ no neh x gylîladzy la, ba guilquie we leeu.

## 15

*Gacno nó meññ ni uxiee zia' rlîladzy*

<sup>1</sup> Nó ni ba rlîladzy Dioz za'gndzi, di cshacdadzy nó de ni gacno nó meññ ni uxiee zia' rlîladzy, no di ctzoo nó nunzy ni guishihly nó gahc.

<sup>2</sup> Ctzoo nó ni gyxilyno yâme, lehdy gacnou gyni'zy de ni rlîladzy yâme.

<sup>3</sup> Porni Crist neh x byxilyno me leegahcme; mazyg guhc me mod-nu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz ru neu: "Gyre didz-nahcsy ni güni yâme de lii, biahbu dchesha'."<sup>s</sup>

<sup>4</sup> Porni gyre ni güyaa ba xtze lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, güyaa par gluuw nó, lehdy di cshacdadzy nó no gacno nó no ni nadz ni rdedy nó. No modé cuiaaz nó ni ba ne Dioz.

<sup>5</sup> No Dioz racno me nó di cshacdadzy nó, no racno me nó no ni nadz ni rdedy nó, leeme gacno la'd tzu la'd tohy guilriehñ, mod-ptzoo gahc Crist Jesús,

<sup>6</sup> lehdy gyre la'd gzacbeei y la'd Dioz xTad Jesucrist ni rtzoo mdad nó, no stzoo la'd du beei y ni ñahcu tohy ni ganii la'd.

*Meññ-nehx meññ-Israel gayann xtiidz Crist*

<sup>7</sup> No lâ yqueladzy sa' la'd, mod-pqueladzy gahc Crist nó, lehdy tzuguia Dioz.

<sup>8</sup> Porni ren la'd Crist Jesúz biaht me, bidguiahc me beei to meññ-rahc mdad lee, par gacno me meññ-Israel, lehdy gac mod-bdee Dioz xtiidz me dtadgul nó ni güyu' ba xtze, no mod-wé güie' meññ ni uli we ni rnii Dioz.

<sup>9</sup> Biahd me zegahc lehdy meññ-nehx meññ-Israel cuguia yáme Dioz por xguílriob me, mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:

No leewe cuguian lii lahd meññ-nehx meññ-Israel,

no gula' himn par lii.<sup>t</sup>

<sup>10</sup> No gyzac ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:

Meññ-nehx meññ-Israel, lâ gyxihly no meññ-xguiedzy Dioz.<sup>u</sup>

<sup>11</sup> No zegahc ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:

Lâ cuguia Dioz, gyre meññ-nehx meññ-Israel,

no gyre meññ-nu lo guiedzylie, lâ cuguia leeme.<sup>v</sup>

<sup>12</sup> No zegahc Isaíaz bzaa me lo guehtzy ru ne:

De lahd xfamily Isai,

gyruu to ni guidtzo mdad meññ-nehx meññ-Israel;

no zbiahz yáme de leeme.<sup>w</sup>

<sup>13</sup> Dioz ni racno nó cuiaaz nó ni ba ne me, leeme gdee me la'd guílrxihly, no tzu la'd dzie ztiaawy de ni rlíladzy la'd leeme, lehdy ma gyni'zy de ni gabiahz la'd leeme por xpoder Spirt-Sant.

<sup>14</sup> Dirman yahca', nanndoon modni meññ-ztiaawy la'd, no nann la'd ni ngann xtâ no beeiyu la'd rgu' xguílriehñ sa' la'd.

<sup>15</sup> Mazyg nehx bydziehbya' bzan nirie' yahc lo guetzy-rie', lehdy di guiaalladzy la'du. Rtzon leeu por xla'y Dioz ni bdee me naa,

<sup>16</sup> No güle me naa ctzon xtziñ Jesucrist par gunon meññ-nehx meññ-Israel xtiidz Dioz, lehdy tziyno Spirt-Sant leeyáme lo Dioz beei to gun ni gyxilyno me lee, no gac yáme nunzy par leeme.

<sup>17</sup> Sca-ze rlídadzya' Crist Jesúz, nu to bia nacu beei nguguian dziñ ni rtzon par Dioz,

<sup>18</sup> porni gucno Crist naa ptzon xtziñ me lahd meññ-nehx meññ-Israel, lehdy gzobdiidz yáme Dioz. Nirie' gayahcu de ni runon leeyáme, no de ni rwie' yáme ni rtzon,

<sup>19</sup> no xro' ni ngann yahc no xro' guílrtzunadz, no de ni nu xiSpirt Dioz no naa ni beeiyu lee. Mod-rie' ba bigyunon meññ xtiidz Crist xtâ glo Jerusalén, no gydo-bynac ñaz-wé xtâ region-llirico.

<sup>20</sup> No mod-wé gülu diqya' rigyunon meññ xtiidz Crist gydo ru dgueññ zia' guieññ meññ de leeme, lehdy di ctzon dziñ ru zrieñ meññ ba gatzoo dziñ,

<sup>21</sup> mazyg mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:

Meññ-dgueññ guno meññ lee xtiidz me, zwie' yáme,

no meññ-dgueññ guieññ de leeme, zieññ yáme.<sup>x</sup>

*Ne Pabl tza me Rom*

<sup>22</sup> No por leeu, xtahl vuel ren guiala' ru nu la'd, per di rału.

<sup>23</sup> Per hôrrie' ba byluxa' ni gatzon lo region-rie', no gumm ba rahp ihz ren dzictixlo'n la'd la,

<sup>24</sup> riu'dadzya' tedia' ru nu la'd dze-tzan España. No hor-ba biahcdadzya' de ni bwien la'd, racdadzya' zegahc gacno la'd naa no dviajya'.

<sup>25</sup> Per nier tzan Jerusalén, tziynon ni gady xmeññ Dioz ni nu uga.

<sup>26</sup> Porni xmeññ yahc Dioz ni nu lo region-Macedony no lo region-Acaya ptohp yáme gun par xmeññ yahc Dioz ni nehcx rahp ni tedydzé ni nu Jerusalén.

<sup>27</sup> Riu'ladzy yáme ctzoo yáme ze, no zidguiahcu beei to di'ñ par leeyáme. Sca-ze ni nehcx meññ-Israel, cua' yáme xtiidz Crist ni bluu xmeññ yahc Crist ni nac meññ-Israel, leewe xñahzu gacno yáme meññ-wé yahc.

<sup>28</sup> No leewe, luxz tedia' Jerusalén par csana' ni ba nac diidz gady yáme, tedia' ru nu la'd zegahc dze-tzan España.

<sup>29</sup> No naa nanna' hor-guiala' ru nu la'd, Dioz sshahl me no naa xla'y Crist par la'd.

<sup>30</sup> Rman yahc, rnaba' la'd por Jesucrist ni rtzoo mdad nó, no por guíndzi ni rdee xiSpirt Dioz nó, lâ gacno naa, lâ gnab lo Dioz por naa.

<sup>31</sup> Lâ gnab gyla Dioz naa de lo ña meññ ni nu Judea ni nehcx rlíladzy xtiidz Crist, no lâ gnab lo Dioz gyxilyno xmeññ yahc Dioz ni nu Jerusalén ni tziynon gady yáme,

<sup>32</sup> lehdy bál ne Dioz, gydziñha' no guílrxihly ru nu la'd, no guisdadzya' lóni dzictixlo'n la'd.

<sup>33</sup> ;Dioz ni rgu' meññ dzie ztiaawy, tzu no la'd! Modé gacu.

## 16

*Rshahl Pabl diux lo meññ-rzaclo me lee*

<sup>t</sup> 15:9 15:9 2 S. 22:50; Sal. 18:49    <sup>u</sup> 15:10 15:10 Dt. 32:43

<sup>v</sup> 15:11 15:11 Sal. 117:1    <sup>w</sup> 15:12 15:12 Is. 11:10

<sup>x</sup> 15:21 15:21 Is. 52:15

<sup>1</sup> Gashaala' rman-Febe ru nu la'd. Leeme rahp cargü de ni rtzoo me dziiñ lahd meññ-idoo ni nu guiedzy ni le Cencrea.

<sup>2</sup> Lâ gyxilyno tzu me lahd la'd mod-racladzy Jesucrist ctzoo xmeññ me, no lâ gacno leeme no nitys guiaadz me dze-ba nu me lahd la'd, porni gucno me xtahl meññ, no gucno me naa zegahc.

<sup>3</sup> Gashaala' diux lo Priscil no lo mpyquie-tziahl me Aquil, ni rtzonon xtziñ Crist Jesús tohzy no leeyahc.

<sup>4</sup> Leeyâme nehx bylaby yâme ñehty yâme par byla yâme naa; leewe rdedyá' xquix leeyâme, no dac nunzy naa, mazyg zegahcu gyre meññ-idoo ni nehx meññ-Israel lee, no rahcu gyre ru rdohp yâme.

<sup>5</sup> Gashaala' diux zegahc lo gyre meññ-idoo ni rdohp li Priscil no Aquil. No gashaala' diux lo Epeneto ni ndzin lee; leeme we ni nier lee byliladzy Crist lo región ni le Acaya.

<sup>6</sup> Gashaala' diux lo Maríe, ni ptzoo xtahl dziññ lahd la'd.

<sup>7</sup> Gashaala' diux lo meññ-dguiedzya', lee we Andrónico no Junias, ni güyuno yahca' lee lidzyguib tohzy; leeyâme rsahc yâme lahd gyre apóstl, no nier leeyâme byliladzy Crist que naa.

<sup>8</sup> Gashaala' diux lo Amplias, ni ndzin lee no nac me xmeññ Jesucrist.

<sup>9</sup> Gashaala' diux lo Urban, ni rtzono no' xtziññ Crist Jesús tohzy no lee; no gashaala' diux lo Estaquis, ni ndzin lee.

<sup>10</sup> Gashaala' diux lo Apeles, gyre ni rtzoo me rdee diidz rliladzy me Crist; no gashaala' diux lo meññ-xfamily Aristóbulo.

<sup>11</sup> Gashaala' diux lo Herodiön, leeme we meññ-dguiedzya', no gashaala' diux lo meññ-xfamily Narcis ni nac xmeññ Jesucrist.

<sup>12</sup> Gashaala' diux lo Trifen no lo Trifos, ni rtzoo yahc xtziññ Jesucrist; no zegahc gashaala' diux lo Pérsida ni ndzi no' lee, no ptzoo me xtahl xtziññ Jesucrist.

<sup>13</sup> Gashaala' diux lo Rūfo, ni nyug nann rliladzy me Jesucrist, no gashaala' diux lo xmam me ni zegahc zidguiahc beey dmama'.

<sup>14</sup> Gashaala' diux lo Asíncrito, no lo Flegonte, no lo Hermas, no lo Patrobas, no lo Hermes, no lo zrieñ rman yahc ni nu no leeyâme.

<sup>15</sup> Gashaala' diux zegahc lo Filólogo, no lo Julia, no lo mpyquie-le Nereu no lo byzan me, no lo Olimpas no lo gyre zrieñ xmeññ Dioz ni nu no leeyâme.

<sup>16</sup> Lâ gynii diux sa' la'd no guilndzi. No gyre meññ-idoo gyre ru rdohp yâme, gashahl yâme diux lo la'd.

<sup>17</sup> Rman, rnaba' la'd, que' ga lo la'd ni rtzoo meññ ni por xtol rruu xmeññ Crist

chohp tzonn cuib, no rquihy yâme xmeññ Crist guiatrxan, porni ni rtzoo yâme nehx rdeedyu tohzy no ni ba byzeedy la'd; lâ gyrusytzu de leeyâme,

<sup>18</sup> porni zâ meññ-wé yahc, dac-e xtziññ Jesucrist ni rtzoo mdad nó rtzoo yâme, mazyg ni gahgüzy yâme we nu ihqy yâme, no rnii yâme didz-ndoo no didz-mos lehdy guisqueiee yâme meññ ni uxiee xguilriehñ.

<sup>19</sup> Gyre xmeññ Crist nann rzobdiidz la'd Dioz, no leewe rxihlyá', no racdadzya' gap la'd xro' guilriehñ par ctzoo la'd ni mos, per dac par ctzoo la'd ni nahcsy.

<sup>20</sup> Dioz ni rgu' meññ dzie tziaawy, nehx zdedy de ni gnidylo me bëndzab, no stzoo la'd mdad lee. Jesucrist ni rtzoo mdad nó, cu xla'y la'd.

<sup>21</sup> Timoteu ni rtzonon dziññ lee, no meññ dguiedzy yahca' ni le Lucy, Jasón no Sosipater, gashahl yâme diux lo la'd.

<sup>22</sup> Naa, Tercio, gazan lo guetzy-rie' ni ganii Pabl, no zegahc gashaala' diux lo la'd porni xmeññ Jesucrist naa.

<sup>23</sup> Mpyquie-le Gay ni nun xiryu', gashahl me diux lo la'd; no xiryu' me we rdohp gyre zrieñ meññ-idoo. Erast ni nac xtesorer yulawy, no zegahc rman ni le Cuart, gashahl yâme diux lo la'd.

<sup>24</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad nó cu xla'y gyre la'd. Modé gacu.

*To guilrguía Dioz par gylux guetzy-rie'*

<sup>25</sup> Cuguía nó Dioz ni beeyu lee gacno me la'd, lehdy di gyxiññladzy la'd lo xtiidz Crist ni de lee runon meññ. No xtiidz Crist, wé we ni ba bluu Dioz meññ, no güyunga'dzyu xtá ba xtze diaa,

<sup>26</sup> per na', gayann meññu por diidz ni bzaa profet yahc lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz. No Dioz ni nehx ziu' dzé gaty, ptzoo me mdad gann meññ-gyre naciön xtiidz Crist ni güyunga'dzy, lehdy gyliladzy yâme no gzobdiidz yâme Dioz.

<sup>27</sup> Dioz, lehzy me we, no ulihbu rahp guilnann, di guiandzie de ni gayuguía me por Jesucrist. Modé gacu.

## Guehtzy ni NIER lee pshahl San Pabl LO MEÑÑ-CORINT

*Diux ni pshahl Pabl no Sóstenes*

<sup>1</sup> Naa Pabl. Dioz pquee me riedz naa, porni ze racladzy me lehdy gáca' x-apóstl Jesucrist. Naa no rman-Sóstenes,

<sup>2</sup> gashahl no' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu yahc ciuda-Corint, ni nac nunzy par leeme porni nu yâme no Crist Jesús, no pquee Dioz riedz leeyâme par guhc yâme xmeññ me, no zegahc zrieñ meññ ni nu rutisy gacu ni rzacbeeiy Jesucrist ni rtzoo mdad nó tohzy no leeyâme.

<sup>3</sup> Dioz ni nac dTad nó, no Jesucrist ni rtzoo mdad, cu xla'y la'd no tzu la'd dzie tziaawy.

*Rdee Pabl xquix Dioz*

<sup>4</sup> Tirgahc rdedyá' xquix Dioz por la'd, porni rgu' xla'y me la'd porni nu la'd no Crist Jesús.

<sup>5</sup> No porni nu la'd no Crist, Dioz gucno me la'd xtahl, lehdy beeiý gynii la'd xtiidz me no gann la'd lguia xiSpirt me.

<sup>6</sup> No xtiidz Crist neññ ulihbu nuw za'gndzi leññ xguilmbahñ la'd,

<sup>7</sup> no por leeu nehx ziaadz la'd ni rdee Dioz mod-ctzoo la'd xtziin me lóni gabiahz la'd guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>8</sup> Dioz gacno tzu la'd za'gndzi xtá últim dzé, lehdy di gydzial mbehty ni nahcsy chehsh la'd dze-guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>9</sup> Dioz, rtzoo me ni ba günii me; no leegahcme pquee me riedz la'd lehdy tzu la'd tohzy no Xiiñ me Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

*Ni gyruu meññ-idoo chohp tzonn cuib*

<sup>10</sup> Rman, rnaba' la'd por Jesucrist ni rtzoo mdad nó, lâ tzu tohzy guilriehñ no di gyruu la'd chohp tzonn cuib, mazyg lâ tzu beeiý ni ñahc la'd tohzy meññ no gap la'd tohzy guilmbahñ.

<sup>11</sup> Dirmana', ren la'd ze, porni ra xmeññ Cloé naa rdelydiidz la'd.

<sup>12</sup> Ra yâme naa nu lahd la'd ne: "Xmeññ Pabl-e naa"; zrieñ la'd ne: "Xmeññ Apol-e naa"; zrieñ la'd ne: "Xmeññ Pedr-e naa"; no zrieñ ne: "Xmeññ Crist-e naa."

<sup>13</sup> ¿Nehxni byruu Crist chohp tzonn cuib? ¿Guhtya' por xguilquie la'd la? ¿O byrôbnihs la'd par gac la'd dmeñña' la?

<sup>14</sup> Rdedyá' xquix Dioz ndrudy de la'd nehx pchôbnisa' lee, mazyg nunzy Crisp no Gay.

<sup>15</sup> No mod-wé ndrudy di znii byrôbnihs porni dmeñña' lee.

<sup>16</sup> Zegahc pchôbnisa' xmi'ñ Estéfanas, per nehx ritsêlou naa bâl pchôbnisra' zrieñ meññ.

<sup>17</sup> Crist nehx pshahl me naa dzic-chôbnisa' meññ, mazyg pshahl me naa dzigyunon xtiidz me meññ, no nehx rtzonu no didz-ngann lehdy de ni guhty Crist lo cruzo, di gacu xle'.

*Dioz beeiý lee*

<sup>18</sup> Diidz ni rnii lguia ni guhty Crist lo cruzo, didz-nwaty-e leeu par meññ ni rahc cuent ba bynihty, per par nó, xpoder Dioz-e leeu, porni por leeu ba bylaa nó.

<sup>19</sup> Mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: Gnitya' xguilnann meññ-nann, no cchala' xguilriehñ meññ-nni' ihqy.<sup>a</sup>

<sup>20</sup> ¿Bá glohdy rdziñ meññ-nann, no muextri ni ruul xleiy Moiséz, no meññ-rdelydiidz lguia ni nu lo guiedzylie-rie' la? ¿Dâs-e la, ptzunwaty Dioz guilnann ni nu lo guiedzylie?

<sup>21</sup> Porni meññ-nu lo guiedzylie nehx bzaclo yâme Dioz de lo xguilnann yâme; leewe Dioz, lo xguilnann me biu'ladzy me guislaa me meññ ni gyliladzy xtiidz me ni runo no' meññ, ni rsahc meññ lee didz-nwaty.

<sup>22</sup> Meññ-Israel racladzy yâme güie' yâme ni ngann ni nunzy Dioz beeiý rtzoo, no meññ-nehx meññ-Israel riu'ladzy guieññ yâme ni zidno guilnann;

<sup>23</sup> per no' na', runo no' meññ de ni guhty Crist lo cruzo. Per meññ-Israel aal rral yâme lou, no meññ-nehx meññ-Israel rsahc yâmeu didz-nwaty;

<sup>24</sup> per no meññ ni ba pquee Dioz riedz lee, guhc me meññ-Israel o guhc me meññ-nehx meññ-Israel, Crist leeme we xpoder no xguilnann Dioz.

<sup>25</sup> Ni rsahc meññ lee xguilnwaty Dioz la, leeu zidno ma xro' guilnann que gyre xguilnann meññ; no ni ne meññ di raļu Dioz la, leeu zidno ni ma beeiý leeme que gyre meññ.

<sup>26</sup> Lâ güie', rman, Dioz pquee me riedz la'd, nîcze uxíee la'd rahp xguilnann meññ-nu lo guiedzylie, no uxíee la'd nac meññ-guxtisy, no uxíee la'd ziaad de to family ni rzacbeeiy meññ lee.

<sup>27</sup> Mazyg meññ ni neu nwaty, aal leeyâme güle Dioz lee, par guistu' yâme meññ ni ne rahp guilnann; no güle Dioz meññ ni neu di raļu lee, par guistu' yâme meññ ni ne beeiý lee.

<sup>28</sup> Dioz güle me meññ ni neu nehx rsahc no nehx rlaby ndrudy lee no ndrudy nehx nac, par gni'dy me ni ne meññ ma rsahc,



<sup>29</sup> lehdy ndruchy di gyniguia lo Dioz.

<sup>30</sup> No zegahc Dioz ptzoo me la'd tohzy no Crist Jesús; no Crist, leeme we guñnann ni rahp nó, no por leeme rdedy nó beei ni nehx nzahby guñque, no ba nac nó nunzy par Dioz, no bislaa me nó.

<sup>31</sup> Leewe gac mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Dxu cuguia leegahc beei cuguia leegahcme de ni ptzoo Crist."

## 2

*Ni ptzoo Crist no lguia ni guhty me lo cruzy*

<sup>1</sup> No leewe rman, dze-güyan bigyunon la'd diidz ni güdahp Dioz nga'dzy, nehx bienonu la'd no diidz ni ntzunadz la'd lee o didz-ngann.

<sup>2</sup> No dze-güyan lahd la'd, gülaqy-diqya' di zanna' zrieñ behch, mazyg bienon la'd nunzy lguia Crist no de ni guhty me lo cruzy.

<sup>3</sup> Güyan ru nu la'd scäsy ni di raļu naa, no bydziehbya' xtá byzibyoooba';

<sup>4</sup> no hor-bienon la'd xtiidz Crist, nehx günin didz-ngann ni rquihñ meññ par yquihly yáme zrieñ; mazyg byliladzy la'd porni bluu xiSpirt Dioz la'd ni beei rtzoo me,

<sup>5</sup> lehdy de ni rililadzy la'd Crist di gacu mod-ne xguñnann meññ, mazyg gacu porni Dioz beeiyu lee.

*Guñnann ni rdee Dioz*

<sup>6</sup> Per nu guñnann ni rluu no' meññ ni ba uni'zy lo xguñlzobdiidz Dioz. Per guñnann-rie' dac-e ni rahp meññ ni nu lo guiedzylie, ni dac xguñnann meññ ni rtzoo mdad lo guiedzylie-rie' no ganihty.

<sup>7</sup> Runo no' leeyáme xguñnann Dioz ni nunga'dzy glo dgueññ tzaa guiedzylie, par tzu nó lo xguñlbnyi' me.

<sup>8</sup> Nirie' we ni di raļ guieññ meññ-rtzoo mdad lo guiedzylie-rie'; porni bäl ñieññ yámeu nehx nquee yáme Crist lo cruzy, leeme ni nu lo guñlbnyi'.

<sup>9</sup> Per mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Dioz bistziaawy me ni mos par meññ ni rzacbeei leeme,

ni mos ni ndruchy dgueññ güie', no ndruchy dgueññ guieññ,

ni ndruchy nehx nza'u leññ ihqy.<sup>b</sup>

<sup>10</sup> Per Dioz pshahl xiSpirt me bluu leeu nó, no xiSpirt gahcme rzaclo xtá ni ma nunga'dzy ni rahp me.

<sup>11</sup> ¿Dxu de lahd meññ beei ñann ni nu leññ xguñlbahñ zrieñ meññ, mazyg nunzy spirt ni rahp yáme? No zegahc-e nunzy xiSpirt Dioz nann lguia Dioz.

<sup>12</sup> No nehx cua' nó spirt ni nu lo guiedzylie, mazyg cua' nó Spirt ni ziaad de Dioz, lehdy guieññ nó ni ba bdee Dioz nó.

<sup>13</sup> No hor-rnii no' lguia nirie' yahc la, nehx rquihñ no' diidz mod-ne xguñnann meññ, mazyg diidz ni bluu xiSpirt Dioz no'. No mod-wé rquihñ no' diidz ni ziaad de Dioz lehdy gboxñahz no' lo meññ ni ne xiSpirt me.

<sup>14</sup> Dxu nehx rahp xiSpirt Dioz, nehx beei ñieññ ni ziaad de xiSpirt Dioz, porni par leeme didz-nwaty-e leeu, no nehx zieññ meu, porni nunzy xiSpirt Dioz beei nshal lou.

<sup>15</sup> Per meññ ni rahp xiSpirt Dioz beei znii bia leeu ni nac xñahzù, no ndruchy nehx nnii ni nac me.

<sup>16</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "¿Dxu rzaclo xguñliehñ Dioz la? ¿Dxu we beei ña xnahc ctzoo me?"<sup>c</sup> Mazyg nó na' rahp nó guñliehñ ni rdee Crist.

## 3

*Meññ-rtzoo xtziñ Dioz*

<sup>1</sup> Rman, di ñaļ ñunon diidz la'd beei meññ-rtzoo za'gndzi ni ne xiSpirt Dioz, porni rtzoo zia' la'd ni nehzy ihqy la'd, no zidguiahc la'd beei mbiux lo xtiidz Crist.

<sup>2</sup> Blun la'd ni ma nye ni zidguiahc beei lech no dac beei guñrahgü, porni zidguiahc la'd beei mbiux ni di raļ zia' gahgü, no di raļ zia'ru la'd xtá hòrrie'.

<sup>3</sup> porni rtzoo zia' la'd ni nehzy ihqy la'd. No gumm risnie' sa' la'd, no rdelydiidz la'd, no to to la'd rahp gydze guñliehñ la, ¿däs-e rtzoo la'd ni nehzy ihqy la'd mod-rtzoo gyre meññ la?

<sup>4</sup> Porni hor-dxuhch ne: "Naa xmeññ Pabl", no zrieñ ne: "Naa xmeññ Apol", ¿däs-e gatzoo la'd ni nehzy ihqy la'd la?

<sup>5</sup> Na'z na', ¿dxu we Pabl?, no ¿dxu we Apol? No' nac no' meññ-rtzoo xtziñ Dioz, no por no' byliladzy la'd Crist, no to to no' ptzoo dziñ ni bdee Crist lee.

<sup>6</sup> Naa bienon la'd xtiidz Dioz, zidguiahc beei ni bdziba', Apol bluu la'd gylladzy la'd Dioz, zidguiahc beei ni bzoo me, per Dioz-e risni'zy leeu.

<sup>7</sup> No leewe, ni meññ-rdziib ni meññ-rtzoo, ndruchy nehx nac yáme, mazyg Dioz-e risni'zy ni rdziib meññ.

<sup>8</sup> Meññ ni rdziib no meññ ni rzoo, tohzy-e nac yáme, no Dioz quix to to yáme no ni ptzoo.

<sup>9</sup> No' gatzoo no' xtziñ Dioz, no la'd zidguiahc beei lyu ru gayahc xtziñ Dioz. No zegahc zidguiahc la'd beei yu' ni gazaa Dioz lee.

<sup>10</sup> Naa we beeiy muextr-albañil, no Dioz gülu' xla'y me naa lehdy güloon ni zidguiahc beeiy to nie' yu', no zrieñ gazaa chehshu. Per racladzyu to to gann xnahc gazaa chehsh gahcu.

<sup>11</sup> Porni ndruchy nehx beeiy zboo ni zidguiahc beeiy sto nie'u gydze gahc de ni ba nash, no Jesucrist, leeme zidguiahc nie'u.

<sup>12</sup> No chehsh ni zidguiahc beeiy nie' yurie', beeiy gzaa meññ no or, no plat, no guie-mos, no yahg, no zihñ, o no guix;

<sup>13</sup> per dze-guiaad Crist zieññ bia mód nac dziññ ni ptzoo to to meññ, porni dze-wé tedyu lo gue lehdy gyduhn xnahc nac xtziiñ to to meññ.

<sup>14</sup> Bâl dxuhch bzaa ni zidguiahc beeiy to yu' no di nque' gueu la, ziax dziññ ni ptzoo me;

<sup>15</sup> per dxu bzaau no luxu cue' gueu la, bni'dy me gyreu we, nîcze leeme gylaa me, beeiy gahc meññ ni rlaa de ni nque' gue lee.

<sup>16</sup> ¿Dâs-e nann la'd la, xiydoo Dioz-e la'd, no nu xiSpirt Dioz la'd?

<sup>17</sup> Bâl dxuhch nnidylo xiydoo Dioz, Dioz zni'dy dxu ctzoo ze; porni xiydoo Dioz, nunzy par leeme we leeu, no la'd-e zidguiahc ido-wé.

<sup>18</sup> Gax lâ gann, di guisquee la'd la'd gahc. Bâl dxuhch de la'd gynii leññ ihqy nann gyre ni nu lo guiedzylie, rquiññu gac me beeiy ni nehx nann mbehty, no were zahc me meññ-nann.

<sup>19</sup> Gyre guilnann ni nu lo guiedzylie-rie', par Dioz guilrieñ-nwaty-e leeu, mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz me ne me: "Dioz rchal me xguilrieññ meññ ni ne lee nann gyre ni nu lo guiedzylie."<sup>d</sup>

<sup>20</sup> No zegahc ne: "Dioz nann me de ni xguilrieññ meññ-nann nehx rquiññu mbahty."<sup>e</sup>

<sup>21</sup> No leewe, ndruchy nehx beeiy ngugua leegahc porni que' coo sto meññ; porni gyre nirie' yahc par la'd-e leeu:

<sup>22</sup> guhcu Pabl, Apol o Pedr, guhcu guiedzylie, guilmbahñ o guilguhty, guhcu tiemp-nu nó o tiemp-ziaad zia'r; gyreu we par la'd,

<sup>23</sup> no xmeññ Crist-e la'd, no Crist de Dioz-e leeme.

#### 4

##### *Dziññ ni ptzoo apóstl yahc*

<sup>1</sup> Racladzyu gann la'd xtziiñ Crist-e gat-zoo no', no galuu no' ni ne Dioz ni nu naga'dzy, gann meññ leeu.

<sup>2</sup> No leewe, rquiññu par meññ ni rtzoo xtziiñ Dioz, ctzoo meu za'gndzi.

<sup>3</sup> Par naa la, ni-gydile we nnii la'd o nnii guxtisy naa nehx gatzon xñahzu. Ni naa gahc nehx ren bâl xñahzu ni rtzon.

<sup>4</sup> No nîcze nyar dguilrieñña', per dac por leeu ren nehx nzaabya' guilquie; Crist-e gynii bâl rtzon xñahzu.

<sup>5</sup> No leewe, di gla'dzy la'd mbehty ru dgueññ zia'r gydziñ xdzéu; lâ cuiahz guiaad gax Crist, leeme gboo lo byni' ni nu beeiy lo guibcawu, no cshal me lo ni nu leññ xguilmbahñ meññ, no quix Dioz to to meññ no ni mos ni ptzoo.

<sup>6</sup> Rman, ganin lguia ni ptzoo Apol no ni ptzon, lehdy gacnou gyzeedy la'd di ctzoo la'd mazy de ni que' lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, no lehdy ndruchy la'd di glesyguia leegahc porni que' coo to meññ, no zrieñ glety la'd lee lo yu.

<sup>7</sup> Na'z na', ¿dxu ne la'd-e ma rsahc que zrieñ? ¿No nu ni rahp la'd ni nehx bdee Dioz la'd la? No bâl bdee Diozu la'd, ¿bia nacu rgugua la'd la'd gahc, scâsy ñahcu la'd bydzialu?

<sup>8</sup> Ne la'd ba nehx riaadz la'd mbehty, ba rahp la'd xtahl ni rsahc, no ne la'd nac la'd meññ-rtzoo mdad, no nehx rquiññ la'd de no'. ¡Mây ñahcu ze, lehdy ntzoo no' mdad tohzy no la'd!

<sup>9</sup> Porni zo' naa, Dioz psa'n me no' ni nac apóstl beeiy ni nehx rsahc no rquiññ gaty no'; no gacu ñaz-lo gyre meññ-nu lo guiedzylie no lo ángel yahc.

<sup>10</sup> No porni xmeññ Crist no' rdedy no' beeiy meññ-nwaty, no la'd rdedy beeiy meññ-risshuunn xguilrieññ lguia Crist. No' we di rañu lee, per la'd beeiy lee. La'd rahp xpeeiy meññ la'd, per no' nehx rlaby yâme no'.

<sup>11</sup> Xtâ na' rdedy no' guilrlahn, rtibdadzy no' guilrzaagy, nehx rahp dshab no'; rtzoo rsahc meññ no', no nehx rahp no' yu'.

<sup>12</sup> Rdzahg no' rtzoo no' dziññ. Rniwaty meññ dlo no', per rnii no' diidz ni zidno la'y par leeyâme; rgultihp meññ no', no rtibdadzy no'.

<sup>13</sup> Rnii meññ ni nadz dchehsh no', per ridzguiat no' leeyâme didz-mos. Xtâ hôrrie' rsahc yâme no' beeiy guix lo guiedzylie, no beeiy ni ba psaaby nyug lee.

<sup>14</sup> Dac-e gazan nirie' par guistu'n la'd, mazy lehdy cun xguilrieññ la'd beeiy ni ñahc la'd dshiña' ni ndzin leeyahc.

<sup>15</sup> Nîcze ñu' tzii mily muextr ni nluu la'd de Crist, per naa we rahc cuent beeiy xtad la'd, porni nier naa bienon la'd xtiidz Crist.

<sup>16</sup> No leewe, rnaba' ctzoo la'd mod-gatzon.

<sup>17</sup> No por lehbu gashaala' Timoteu ni ndzin no' nac scâsy dshiña' lo xtiidz Crist, no nehx rque'dadzya' leeme. Leeme ctzoo

par guitsêlou la'd mod-naca' lo xtiidz Crist, mod-rlun meññ-idoo gyre ru rdohp yâme.

<sup>18</sup> Nu lahd la'd rlesyguia leegahc no nlâdzy ba di zal guidtixlo'n la'd ru nu la'd;

<sup>19</sup> per bâl Crist gdee lsenzy la, ngeuely dzictixlo'n la'd. Were gyduhn bâl ulihbu beeyu meññ-wé ni rlesyguia leegahc.

<sup>20</sup> Mod-rtzoo Dioz mdad, dac-e nunzy de diidz leeu, mazyg de ni racno me meññ rtzoo ni ne me.

<sup>21</sup> ¿Bia ne la'd na'? ¿Tzan ru nu la'd beey to meññ ni ca' var lo ña la, o tzan no guilndzi no guilndoo la'?

## 5

*Ne Pabl gyruu to meññ-rtzoo guilquie*

<sup>1</sup> Ba bieññ diidz nu to lahd la'd rzeno ni neh x tziahl, rahp me tziahl gahc xtad me. No zâ niwé xtâ meññ-neh x rzaclo Dioz ne neh xñahzu.

<sup>2</sup> ¿No luxu rlesyguia la'd la'd gahc! ¿Ñahc dxiç ñu' la'd trixd! Mpyquie-ptzoo mod-wé rquihñu gboo la'd leeme lahd la'd.

<sup>3</sup> Nicze neh x nun no la'd, per dguilmbahña' nu no la'd; no scâsy ñun no la'd ba gûnin bia gac meññ-wé ni ptzoo ze.

<sup>4</sup> Hor-gydohp la'd por Jesucrist ni rtzoo mdad nó, dguilmbahña' tzu no la'd, no zegahc xpoder Jesucrist ni rtzoo mdad nó tzu no la'd.

<sup>5</sup> Lâ gdee mpyquie-wé ladzyña bêndzab lehdy gynihty xcuerp me, no gylaa xispirt me dze-guiaad Jesús ni rtzoo mdad.

<sup>6</sup> Neh x mos rnigûia la'd no ni gayahc. ¿Neh x nann la'd la, didz-zaaby ni ne: "Doozy levadur rsiehtzu gyre cob-pan'?"

<sup>7</sup> Lâ gboo ni zidguiahc beey levadur-gush lehdy di cshiñnu la'd, lehdy gac la'd beey pan ni neh x rahp levadur ni rahgü meññ-Israël lo lni-Pascü, no zidguiahc la'd-e pan-wé. Porni Crist, leeme we Xiily ni guhc to gun por nó dze-guhty me lehdy gylaa nó.

<sup>8</sup> No leewe, ctzoo nó lni-Pascü sinn ni zidguiahc beey no levadur-gush, porni zidnou ni neh x mos no ni dirquihñ, mazyg ctzoo nó leeu no to guilrieñ-mos no ni uli, no zidguiahc beey pan ni neh x rahp levadur.

<sup>9</sup> Sto lo guetzy ni pshaala' lo la'd, gutzya' gyruu la'd de meññ ni rzeno ni neh x tziahl yâme lee.

<sup>10</sup> Per dac-e ren gyruu la'd de lahd gyre meññ ni nu lo guiedzylie-rie' ni rzeno ni neh x tziahl, o meññ ni rzibyladzy medy, o meññ-rban, o meññ ni rzacbeey cuentz figur. Bâl ñahcu ze la, nquihñu nruu la'd de lo guiedzylie.

<sup>11</sup> Mazyg ni gucdadzya' ñapya' la'd lo ni bzán, gyru-coo la'd de meññ ni ne rman lee

no luxu rzeno yâme ni neh x tziahl yâme lee, o rzibyladzy yâme medy, o rzacbeey yâme cuentz figur, o rniwaty yâme, o rzuhdzy yâme, o rban yâme; zâ meññ-nac ze, ni di gahgü la'd tohzy no leeyâme.

<sup>12</sup> Porni dac-e naa güien ni nac meññ-neh x meññ Crist lee. ¿Dâs-e la'd güie' ni nac meññ-ne rman lee la'?

<sup>13</sup> Meññ-neh x meññ Crist la, Dioz ctzoo guilguxtisy chehsh yâme. No leewe, lâ gboo meññ-wé lahd la'd ni rtzoo ni dirquihñ.

## 6

*Ni rdelyno sa' meññ-rman*

<sup>1</sup> Ru dxuhc de la'd rdelyno xirman, neh x nu bia nacu tziyno meu lo guxtisy ni neh x rzacbeey Dioz, mazyg lâ gyo xmeññ Dioz lehdy gynii yâme ni gac lguia ni rdelyno yâme.

<sup>2</sup> ¿Dâs-e nann la'd xmeññ Dioz ctzoo guilguxtisy lguia gyre meññ-nu lo guiedzylie la? No bâl ctzoo la'd guilguxtisy lguia gyre meññ-nu lo guiedzylie, ¿di zal dxi gynii la'd ni gac lguia ni-gydile la'?

<sup>3</sup> ¿No dâs-e nann la'd ctzoo nó guilguxtisy lguia ángel la? ¿Dxiçlé ni rahc lo guiedzylie-rie'!

<sup>4</sup> No leewe, bâl rdely la'd por behch ni nu lo guiedzylie-rie' la, ¿bia nacu ryo la'd meññ-neh x nu lo xtiidz Crist gynii ni gac lguia ni rdelyno la'd?

<sup>5</sup> Ren ze lehdy qytu' la'd. ¿Neh x dxi nu ni to la'd ni rahp guilrieñ par gynii ni gac lguia ni rdelyno xirman la'?

<sup>6</sup> ¿Neh x nunzy rdelyno sa' meññ-rman, mazyg xtâ no riu' yâme lo guxtisy ni neh x rliladzy Dioz lehdy ctzoo guilguxtisy lguia ni rdelyno yâme!

<sup>7</sup> No ba to guil-di rieññ-e leeu rdelyno sa' la'd. ¿Bia nacu di ctibladzy la'd ni rtzuné yâme la'd? ¿Bia nacu di gdee la'd ñahz zí-cuan yâme la'd?

<sup>8</sup> ¿Per la'd aal rtzohd ni neh xñahzû, no rban la'd xtâ ni nac xchieñ xirman gahc la'd!

<sup>9</sup> ¿Dâs-e nann la'd meññ-rtzoo ni dirquihñ neh x beey tzu ru rtzoo Dioz mdad la? Di guisquiee la'd la'd gahc, sca meññ ni rzeno ni neh x tziahl, o meññ ni rzacbeey cuentz figur, o meññ ni rzeno tziahl meññ, o mpyquie ni rahc beey ngûnaa lehdy seno mpyquie lee, o mpyquie ni rzeno zâ-mpyquie,

<sup>10</sup> o meññ-gübaan, meññ-rzibyladzy medy, meññ-ngüee, meññ-rniwaty, o meññ ni risquiee par yca' xmedy meññ zehzy; gyre zâ meññ-wé yahc neh x beey tzu ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>11</sup> Ba xtze mod-wé guhc lahd la'd; per na' ba biar xguilmbahñ la'd, no ba ptzoo

me la'd nunzy par leeme, no ba pteedy me la'd beeyi ni nehx nzahby guilquie por Jesucrist ni rtzoo mdad no por xiSpirit tDioz nó.

*Lâ cugua Dioz no xcuerp la'd*

<sup>12</sup> Nu to diidz ni ne: "Ndruhty nehx beeyi nca naa nitisy ni ntzon." Ni uli we leeu, per dac-e gyreu ni ntzoo mu mos. No nícze ndrhuhty nehx beeyi nca naa nitisy ntzon, per nehx zdedya' ñahz ctzoo behch mdad naa.

<sup>13</sup> Zegahc nu sto diidz ni ne: "Guilroo par leññ mu we leeu, no leññ mu par guilroo we leeu." No ze rahcu, per Dioz zni'dy me gyropu. Per dcuerp nó nehx bia'nu par seno nó meññ-nehx dtziahl nó lee, mazyg par Crist-e leeu, no Crist nac xbixwaan dcuerp nó.

<sup>14</sup> No Dioz, mod-bispahñ me Crist, zegahc-e zispahñ me nó porni beeyi leeme.

<sup>15</sup> ¿Dás-e nann la'd xcuerp la'd zidguiahcu beeyi gahc xcuerp Crist la? ¿Nehxni ncan xcuerp Crist, ntzonu tohzy no xcuerp to ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie la? ¡Yac, dac-e ze leeu!

<sup>16</sup> ¿No dás-e nann la'd ru to mpyquie rzeno me to ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie, ba tohzy cuerp we gyrop yáme la? Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz ne: "Gyrop yáme zidguiahc beeyi gahc tohzy meññ."

<sup>17</sup> Per dxu nu tohzy no Crist, tohzy Spirit-e nuno gyrop yáme.

<sup>18</sup> Di seno la'd meññ ni nehx tziahl la'd lee. Zrieñ guilquie ni rtzoo meññ, nehx rdibylganou xcuerp yáme; per dxu rzeno ni nehx tziahl la, xcuerp yáme we rdibylgano leeu.

<sup>19</sup> ¿Dás-e nann la'd xcuerp la'd xiydoo Spirt-Sant-e leeu, no Dioz bdee me Spirt ni nu no la'd la? Were cuerp ni rahp nó, dac-e dixchieñ nó leeu,

<sup>20</sup> porni Crist, xro' we güdix me por la'd. No leewe, lâ gzacbeeyi Dioz no xcuerp la'd no xispirt la'd, porni xchieñ Dioz-e leeyahcu.

## 7

*Lguia guiltziahl*

<sup>1</sup> No na' gapya' la'd ni ganabdiidz la'd naa lo guehtzy ni pshahl la'd dlo'n. Mos-e ntzoo to mpyquie bâl nehx nidzña me;

<sup>2</sup> per par di seno meññ ni nehx tziahl la, ma mos-e to to mpyquie gap tziahl me, no zegahc to to ngünaa gap tziahl me.

<sup>3</sup> No di ga sa' yáme yac, hor-riu'ladyz yáme gac junt sa' yáme, scásy mpyquie no zegahcu ngünaa.

<sup>4</sup> Ngünaa ni ba bidzña rahc cuent tziahl me we rtzoo mdad xcuerp me; no zegahcu

mpyquie, rahc cuent tziahl me we rtzoo mdad xcuerp me.

<sup>5</sup> No leewe di ga sa' la'd yac; mazyg beeyi ndedy la'd to tiemp sinn di ñahc junt sa' la'd bâl nu la'd tohzy guilrieñ par gnab la'd lo Dioz. No luxu gyzac ñahc junt sa' la'd, porni bâl di ñal ntbladzy la'd la, were ba nquihly bêndzab la'd ntzoo la'd guilquie.

<sup>6</sup> Nehx gatzon mdad ctzoo la'd ze, mazyg ren beeyi ctzoo la'd ze bâl riu'ladyz la'd.

<sup>7</sup> Nacdadzya' gyre la'd nehx nidzña beeyi naa; per to to meññ gydze bdee Dioz lee mod-ctzoo, to me to mód no sto me sto mód.

<sup>8</sup> No na' gynin no mēññxtohby no ngünaviud, ren mos bâl guia'n yáme sinn guidzña yáme beeyi naa.

<sup>9</sup> Per bâl di ral ctbladzy yáme sinn guidzña yáme la, ma mos-e guidzña yáme, lehdy di gac yáme beeyi ni gaque' gue lee.

<sup>10</sup> Per meññ ni ba bidzña, gatzon mdad ni ne Crist: Ngünaa di csa'n tziahl me.

<sup>11</sup> No bâl leeme nsa'n tziahl me, di guidzña me no sto mpyquie, beeyidy guibyguiat me no tziahl me. No zegahcu mpyquie, di ctzily me guiltziahl no tziahl me.

<sup>12</sup> No zrieñ la'd ren nirie', no dac-e Crist neu: Bâl to rman-mpyquie, tziahl me nehx rliladyz Crist, per riu'ladyz ngüna-wé cuiano sa' yáme, were rman-mpyquie di ctzily me guiltziahl no tziahl me.

<sup>13</sup> No bâl to rman-ngünaa, tziahl me nehx rliladyz Crist, per riu'ladyz mpyquie-wé cuiano sa' yáme, were rman-ngünaa di ctzily me xguiltziahl yáme.

<sup>14</sup> Porni mpyquie ni nehx rliladyz Crist rca' me xla'y Dioz por tziahl me ni rliladyz Crist; no ngünaa ni nehx rliladyz Crist, par Dioz-e leeme por tziahl me ni rliladyz Crist. No bâl nehx ñahcu ze la, xiiñ yáme nidguiahc beeyi behch ni beedy; per na', nac yáme par Dioz.

<sup>15</sup> Per bâl mpyquie o ngünaa ni nehx rliladyz Crist ne me csa'n tziahl me ni rliladyz Crist, zî-csa'n me lee. Were bâl rman-ñooby leeme, o rman-ngünaa leeme, ba nehx ziu' ni cu ihgy me lee, porni Dioz pquee me riedz la'd par tzu la'd dzie tziaawy.

<sup>16</sup> Porni ¿bia mód-e gann ngünaa duhn gyla me tziahl me? ¿O bia mód-e gann mpyquie duhn gyla me tziahl me?

<sup>17</sup> Per to to meññ ctzoo mod-ba bdee Crist lee, no tzu me mod-ba gahc nu me dze-pquee Dioz riedz leeme, guhc me meññ-bidzña o meññ-nehx bidzña. Nirie' we rapya' meññ-gyre idoo yahc ctzoo yáme.

<sup>18</sup> Bâl Dioz pquee me riedz to meññ-Israelael ni nu señ lady la, di gyruu señ lady

me; o bâl Dioz pquee me riedz to meññ ni nehx nu señ lady la, di tzu señ lady meññ-rie'.

<sup>19</sup> Porni nehx rsahc bâl nu señ lady meññ o nehx nuw, mazyg ni rsahc-e ctzoo meññ ni rtzoo Dioz mdad.

<sup>20</sup> Leewe, to to meññ guia'n mod-nu dze-pquee Dioz riedz lee.

<sup>21</sup> Bâl naqui' mós ni byzee dze-pquee Dioz riedz lii la, di cu ihqyi' de ni naqui' to mós; per bâl tzu to mód gyruuy de leeu la, byruu gahc.

<sup>22</sup> Porni meññ-nac mós ni byzee dze-pquee Crist riedz lee, ba bislaa Crist leeme we. No mod-wé gahc meññ-nehx nac mós ni byzee dze-pquee Crist riedz lee, hõrrie' ba nu me lo xtziñ Dioz.

<sup>23</sup> Crist, xro' we güdix me por la'd; leewe di gac la'd mós ni rzii meññ lee.

<sup>24</sup> Rman, mod-nu la'd dze-pquee Dioz riedz la'd, mod-wé gahc to to la'd lâ guia'n par Dioz.

<sup>25</sup> No sca meññ-ngünaa ni dgueññ guidzña, de niwé nehx ptzoo Crist mdad naa xnahc ñahcu; per gapya' la'd por guilndzi ni rahp me no naa, no ndruhty sque'ladzy ni ren.

<sup>26</sup> Porni nu nó tiemp-ngann, leewe ren ma mos guia'n mpyquie modtisy nu me.

<sup>27</sup> Bâl to mpyquie rahp tziahl me, di csa'n me lee; o bâl nehx rahp tziahl me, di cu ihqy me guidzña me.

<sup>28</sup> No bâl guidzña me la, nehx zahcu guilquie par leeme; no bâl to ndzabxtohy guidzña me la, zegahc nehx zahcu guilquie par leeme. Per meññ ni ridzña la, gyrehzy ni ngann zdedy yáme, no niwé we ren di ndedy yáme.

<sup>29</sup> Rman, gapya' la'd: Ba uxiee tiemp-e gayaadz. No leewe, meññ ni ba bidzña, ma cu ihqy yáme gyo yáme Dioz beei meññ ni dgueññ guidzña;

<sup>30</sup> no meññ ni gayuun, ctzoo beei ni nehx nu trixd; no meññ ni gatzo lni, ctzoo beei ni nehx gaxihly; no meññ ni gazii, ctzoo beei ni mbehty nehx xchieñ yáme lee.

<sup>31</sup> No meññ ni gaquihñ ni nu lo guiedzylie-rie', ctzoo yáme beei ni dac-e par niwéhzy gybahñ yáme, porni guiedzylie-rie' mod-rwie' nó leeu la, ganihty.

<sup>32</sup> Naa ren ma mos-e nehx ngu' ihqy la'd gyrehzy. To mpyquixtohy rgu' ihqy me xtziñ Dioz, no rgu' ihqy me ctzoo me ni rxilyno Dioz.

<sup>33</sup> Per mpyquie ni ba bidzña, rgu' ihqy me ni nu lo guiedzylie no mod-guissihly me tziahl me.

<sup>34</sup> No zegahc nehx rdeedy tohy sca ngünaa ni ba bidzña no zegahc ngünaxtohy. Ngünaxtohy na' rgu' ihqy

me xtziñ Dioz, no rgu' ihqy me gac xcuerp me no xguilmbahñ me nunzy par Dioz; per ngünaa ni ba bidzña, rgu' ihqy me ni nu lo guiedzylie no mod-guissihly me tziahl me.

<sup>35</sup> Ren ze lehdy gacnou la'd, no dac-e par tzu ni gzacngann la'd lee, mazyg par gap xpeey la'd, no ctzoo la'd xñahzu, no lehdy di tzu ni yca par gybigy la'd gahsh de Dioz.

<sup>36</sup> No bâl to mpyquie ne nehx mos guianxtohy xiñ-ndza'b me porni ba uyahl, no rquihñu guidzña me la, were gacu mod-riu'ladzy xtad me, zî-guidzña me, nehx nacu guilquie.

<sup>37</sup> Per bâl to mpyquie nrii leññ ihqy me di guidzña xiñ-ndza'b me, no nehx nu ni yca gacu ze no ni ne me rahc la, were mos di gdee me ñahz guidzña xiñ-ndza'b me.

<sup>38</sup> Leewe, mpyquie ni rdee ñahz guidzña xiiñ, mos-e rtzoo me; per mpyquie ni nehx rdee ñahz guidzña xiiñ, ma mos rtzoo me.

<sup>39</sup> Ngünaa ni ba bidzña rlihy leiy leeme no tziahl me lóni mbahñ. Per bâl tziahl me ñehty, were ba nehx nu ni nca leeme nidzña me no nitisy dxu, incs gacu no to meññ ni rliladzy xtüid Dioz.

<sup>40</sup> Ni ren la, ma mos-e bâl nehx nidzña me; no rlidadzya' nu xiSpirt Dioz naa zegahc.

## 8

*Lguia ni rahgü meññ ni rbia lo cuentz figur*

<sup>1</sup> Hõrrie' gapya' la'd de ni ganabdiidz la'd bâl beei gahgü meññ guilrahgü ni rbia lo cuentz figur. Gyre nó nann de nirie', per bâl zunál nó guilnann la, aal zlesyguia nó nó gahc; per bâl guintzi dsa' nó, zacnou gyny'zy de ni rlidadzy nó.

<sup>2</sup> Dxu ne lee ba nann, dgueññ gann me mod-racladzy gann me.

<sup>3</sup> Per meññ ni rzacbeey Dioz la, Dioz rzaclo leeme.

<sup>4</sup> Nirie' na' de ni gahgü nó guilrahgü ni rbia par to gun lo cuentz figur la, ba nann nó to figur nehx rsahcu mbehty ne' lo guiedzylie, porni tohy Dioz-e nu.

<sup>5</sup> Nícze gybaa no lo guiedzylie nu xtahl ni ra meññ lee dioz (no mod-rie' par meññ nu xtahl dioz no xtahl ni rtzoo mdad),

<sup>6</sup> par nó la, tohy Dioz-e nu ni nac dTad nó lee, no de leeme ziaad gyre ni nu, no par leegachme nu nó. No nu tohy ni rtzoo mdad, leeme we Jesucrist ni por lee nu gyre cos no por lee mbahñ nó zegahc.

<sup>7</sup> Per nehx gyre rman nann nirie' yahc. Lahd yáme ba bieno rzacbeey cuentz figur, no rahgü yáme guilrahgü ni rbia lo figur, no nlády yáme lo dioz yahc-e rbiau; no porni uxiee zia' rliladzy yáme, leewe ne yáme ba nehx nyar xguilriehñ yáme.

<sup>8</sup> Uliu we dac-e por guilrahgü tzu nó ma mos lo Dioz; nehx porni rahgü nó, gac nó mazy, ni nehx zni'dy nó bâl di zahgü nó.

<sup>9</sup> Per nîcze nehx nu ni nca la'd, lâ güie' di cchal la'd meññ-rman ni uxiee zia' rliladzy.

<sup>10</sup> Porni bâl lii ni nann nirie' cuiay gahgüi' to ru rzacbeeiy meññ cuentz figur, no dxuhch rman ni nyaañ zia' xguilrieñ güie' me lii la, ¿dâs-e nquihlyu leeme gahgü me ni ba gürie lo cuentz figur la?

<sup>11</sup> No lii ni nann bia gatzoo, dzigni'dyi' xirmani' ni uxiee zia' rliladzy ni por lee guhty Crist.

<sup>12</sup> No lóni ctzooy guilquie contr xirmani' la, gatzunéy xguilrieñ me porni nyaañ zia'ru, were ba gatzooy guilquie contr Crist.

<sup>13</sup> Leewe, bâl por guilrahgü ni rahgua' nsiahbu dirmana' ctzoo guilquie la, beeydí togahcs di zahgua' bialh, lehdy di gletyrxana' dirmana'.

## 9

### *Ni beey ctzoo to apóstl*

<sup>1</sup> ¿Dâs-e apóstl naa, no nehx nu ni nca naa la? ¿Dâs-e bwien Jesúz ni rtzoo mdad nó la? ¿No dâs-e por xtziññ me ni ptzon lahd la'd, leewe nu la'd no leeme la?

<sup>2</sup> Bâl nu dxu ne nehx apóstl naa la, per la'd nann uliu we apóstl naa; no de ni rliladzy la'd Crist, leeu rdee diidz apóstl naa.

<sup>3</sup> Nirie' we ni ganin par meññ-rni contr naa:

<sup>4</sup> Lguia guilrahgü no guilroo, ndruchy nehx ncau par no',

<sup>5</sup> no zegahcu nehx nu dxu nca bâl nidzña to to no' no to rman-ngünaa no niyno no' lee gyre nu rio no', mod-rtzoo Pedr no meññ-behtzy Jesúz, no zrieñ apóstl yahc.

<sup>6</sup> ¿O nunzy naa no Bernabé ni gatzoo xtziññ Dioz, rahp no' de ni ctzoo no' zrieñ dziññ par gydzial ni tedydzé no' la?

<sup>7</sup> Nehx nu soldad ni leegahc rieññ xgaxt. Nehx nu meññ ni rdziib blatzy no di gahgü ni rque' lou. No nehx nu meññ-rahp xiily no di roo xlech ma'.

<sup>8</sup> ¿O ganin ni nehzy diqya' la? ¿Dâs-e Xleiy Dioz ganii mod-wé la?

<sup>9</sup> Lo xleiy Moiséz, neu: "Di guislahni' bueiy lóni gatzoo ma' dziññ."<sup>f</sup> Ru ne Dioz ze, nehx nu ihqy me nunzy bueiy,

<sup>10</sup> mazyg ganii me nirie' par nó, porni leiy güyaau lehdy gacno nó, porni meññ-rquee rad no zegahc meññ ni rchu', racladzy cuiahz yâme yca' yâme to cuib xicüsechu.

<sup>11</sup> No ze, bâl no' bieno no' la'd ni ziaad de Dioz, ¿dâs-e xñahzu yca' no' de la'd ni tedydzé no' la?

<sup>12</sup> No bâl racno la'd zrieñ meññ ni rtzoo xtziññ Dioz lahd la'd la, mahb rquihñu ñacno la'd no'.

Per nehx ra no' la'd rahp de ni gacno la'd no'; beeydí rtibdadzy no' gyreu, rtzoo no' zrieñ dziññ, lehdy di tzu ni yca xtiidz Crist.

<sup>13</sup> Ba nann la'd dxu rtzoo dziññ leññ idoró, de wé gahc-e rruu ni tedydzé yâme. No zegahc, dxu nu xcargü de ni yquee gue ma' ni rdee meññ idoo par to gun, beey yca' yâme bialh wé, gahgü yâme lee.

<sup>14</sup> No zegahc günii Crist ni rtzoo mdad, ne me, dxu runo xtiidz me meññ la, de dziñ-wé gahc-e guiaad ni tedydzé yâme.

<sup>15</sup> Per naa nito dgueññ gapy'a' rahp la'd de ni gdee la'd ni tedydzé'n, no nehx ganin ze lo guetzy-rie' ni gashaala' lo la'd lehdy ndee la'd behch naa. Beeydí zî-gatya' no di stzon ze. ¡Ndruchy nehx zboo naa guilrgugua ni rapa'!

<sup>16</sup> Naa runon xtiidz Crist meññ, per nehx nu bia nacu tzuguian, mazyg rtzonu porni Dioz ra naa ctzonu, no ¡baazy dzii naa bâl di gunon xtiidz Crist meññ!

<sup>17</sup> No leewe, bâl gunonu meññ porni riu'dadzya' ctzonu la, were beey gadya' behch; per bâl rtzonu porni Dioz ra me naa ctzonu la, were ni guhc mdad naa gatzon.

<sup>18</sup> Ni gadya' la, leeu we to guilrxihly porni runon meññ xtiidz Crist no nehx rcuquixa' leeyâme, no nehx rnin rahp meññ de ni quix porni runon lee xtiidz Crist.

<sup>19</sup> Nîcze ndruchy nehx rtzoo mdad naa, per naa gahc ren zidguiahcu beey ni nyug rtzoo mdad naa, lehdy beey gacnon xtahl meññ gyliladzy yâme Crist.

<sup>20</sup> Ru nun lahd meññ-Israël, rtzon beey gahc rtzoo yâme, lehdy gunon leeyâme xtiidz Crist lehdy gac yâme xmeññ me. No ru nun lahd yâme, no rtzoo yâme ni ne xleiy Moiséz, naa zegahc rtzon ni neu (nîcze xleiy Moiséz nehx rtzoo mdad naa), porni riu'dadzya' gac yâme xmeññ Crist.

<sup>21</sup> No par gacnon meññ-nehx rtzoo ni ne xleiy Moiséz gyliladzy yâme la, rtzon beey gahc rtzoo yâme nîcze rtzo gahca' ni ne xleiy Dioz, porni rtzon ni ne xleiy Crist.

<sup>22</sup> No ru nun lahd meññ ni uxiee zia' rliladzy, rtzon scâsy leeyâme, lehdy gacnon leeyâme ma gyliladzy yâme. No rtzon beey gyre meññ par gunon gyre yâme xtiidz Crist lehdy beey gylaa lahd yâme de lo guilnadz.

<sup>23</sup> Gyre mod-rie' rtzon por xtiidz Crist, lehdy ycan la'y ni zidnou.

<sup>24</sup> Ba nann la'd hor-rguiht meññ de guilrxuunn, gyre yâme we rxuunn, per tohzy me rtzoo gan no rca' ni rady. No leewe, lâ gxuunn lehdy ctzohd gan.

<sup>25</sup> Meññ-rzeedy quit, rahp yâme de ni csa'n yâme gyre ni rca leeyâme. No bâl di ctzoo yâme ze, nehx beeyi stzoo yâme gan to coron ni ríaa de guix no rguhlu; per nó na', gatzoo nó dziñ lehdy ctzoo nó gan to coron ni nehx rguhl.

<sup>26</sup> Leewe, nehx rtzon beeyi meññ ni rxuunn no nehx nann bá za; no nehx rtzon beeyi meññ-rdeyl per aal rbihby lo mbe'.

<sup>27</sup> Mazyg rnâbdadzya' gzoba' diidz xtâ ru beeyi naa no rwien naa gahc za'gndzi, duhn na' ru ba bienon meññ xtiidz Crist, aal nni Dioz nehx squihña' mbahty.

## 10

### *Gzacbeeiy nó nunzy Dioz*

<sup>1</sup> Rman, nehx racdadzya' guiaalladzy la'd ni guhc dmeññ nó ni güyu' yahc ba xtze. Dioz bgaal me to zá par gluu leeyâme bá tza yâme, no gyre yâme güdedy Nisdo-Xni.

<sup>2</sup> No mod-rie', rahc cuent byröbnihs yâme lo nisdoo no lo ximble zá ru za yâme tohzy no Moiséz.

<sup>3</sup> No gyre yâme güdahgü guilrahgü ni bdee Dioz leeyâme.

<sup>4</sup> No gyre yâme güee nze' ni bdee Dioz leeyâme, porni güee yâme nze' ni byruu chehsh guie ni za no leeyâme, no guie-wé nacu Crist.

<sup>5</sup> Per xtahl yâme Dioz nehx biu'ladzy mod-nac yâme, no leewe guhty yâme lo yu-bihdzy ru güyu' yâme.

<sup>6</sup> Gyre nirie' guhc yâme lehdy güie' nó no di gyzilydadzy nó ni nadz mod-ptzoo yâme.

<sup>7</sup> No leewe, di gzacbeeiy la'd cuentz figur beeyi mod-ptzoo lahd yâme, mod-rni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Güríe meññ güdahgü no güee, no luxu biah yâme, bye' yâme lo lni ni ptzoo yâme."

<sup>8</sup> No di seno nó meññ ni nehx dtziahl nó lee, mod-ptzoo lahd meññ-rie' ni ziyno Moiséz lee, no leewe guhty veintitréz mily yâme leññ tohzy dzé.

<sup>9</sup> Ni di ctzoo nó behch lehdy güie' nó bâl gydzia'dzy Crist, mod-ptzoo lahd yâme, no leewe güdahgü mbaal leeyâme, guhty yâme.

<sup>10</sup> Ni di glesyno la'd Dioz beeyi ptzoo lahd yâme, no leewe x-ángel guilguhty bga'dy leeyâme.

<sup>11</sup> Gyre nirie' we ptzoo dmeññ nó ni güyu' ba xtze, no güyaau lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz lehdy gann nó di ctzoo nó ni nadz dze-rie' yahc ni ba gydibylgaa guiedzylie.

<sup>12</sup> No leewe, gax lâ gann, dxu ne nu za'gndzi de ni rlíladzy la, na di guiahb.

<sup>13</sup> Ni ngann ni rdedy la'd leegahcu we ni rdedy gyre meññ, per Dioz rtzoo me ni ba güni me, nehx zdee me ñahz tedy la'd mazy de ni beeyi ntíbladzy la'd, mazyg zлуу me mod-gyruu la'd lou, lehdy beeyi ctíbladzy la'du.

<sup>14</sup> No leewe, dirmana' ni ndzin leeyahc, di gzacbeeiy la'd cuentz figur.

<sup>15</sup> Ren la'd ze porni meññ-risshuunn xguilríehñ-e la'd za'gndzi; lâ güie' bâl nehx uliu ni gayapya' la'd.

<sup>16</sup> Hor-rotzie nó mod-ptzoo Crist, no roo nó ni nu leññ cop, no por leeu rdee nó xquix Dioz la, tohzy-e nu nó no Crist por xrieh me; no hor-rahgü nó pañ ni rguiiz nó, tohzy-e nu nó no Crist por cuerp me.

<sup>17</sup> No nícze xtahl nó, per zidguiahc nó beeyi tohzy cuerp, porni de tohzy pañ rahgü gyre nó.

<sup>18</sup> Lâ güie' ni rtzoo meññ-Israe; rahgü yâme xbiahl ma' ni rdee yâme gun, no nu yâme tohzy no Dioz hor-wé.

<sup>19</sup> ¿Bia leeu gayapya' na'? ¿Ni-nu le we cuentz figur la, o ni-nu le we gun ni rdee yâme figur la?

<sup>20</sup> Yac, dac-e ze leeu. Mazyg ni ganin la, meññ ni nehx rzacbeeiy Dioz ru rdee yâme gun, bëndzab-e rdee yâmeu no dac-e Dioz; no nehx riu'dadzya' tzu la'd tohzy no bëndzab.

<sup>21</sup> Nehx beeyi ñoo la'd ni nu leññ cop lo guilrotzie mod-ptzoo Crist, no luxu ñoo la'd ni nu leññ cop ru rzacbeeiy yâme bëndzab; no nehx beeyi mbia la'd ñotzie la'd mod-ptzoo Crist, no luxu mbia la'd no ñahgü la'd ru rzacbeeiy yâme bëndzab.

<sup>22</sup> ¿O racdadzy nó ctzia'dzy nó Crist la? ¿O ma beeyi nó que leeme la?

### *Gyreu lâ ctzoo lehdy tzugua Crist*

<sup>23</sup> Nu to diidz ni ne: "Ndruhty nehx beeyi nca naa nitisy ntzon." Ni uli we leeu, per dac-e gyre ni ntzoo mu mos. No nícze ndrhuhty nehx beeyi nca naa nitisy ntzon, per dac-e gyreu ñacno nni'zy de ni rlíladzy mu.

<sup>24</sup> Di ctzoo mu nunzy par lehzy mu, mazyg ctzoo mu ni mos par zrieh.

<sup>25</sup> Lâ gahgü nitisy biahl ni rdo' lóguia', no di gnabdiidz la'd lguiau, porni nehx stzubeedy xguilríehñ la'd.

<sup>26</sup> Porni xchieñ Dioz-e guiedzylie no gyre ni nu lou.

<sup>27</sup> Bâl to meññ ni nehx rlíladzy Crist ga me la'd dzictahgü la'd guiaht xiryu' me, no riu'ladzy la'd tza la'd la, lâ gahgü nitisy gdee yâme, no di gnabdiidz la'd lguiau, porni nehx stzubeedy xguilríehñ la'd.

<sup>28</sup> Per bâl dxuhch ga la'd: "Bial-rie' gürieu lo cuentz figur", were di gahgü

la'du, porni ba nu dxu gūnii, no lehdy di ctzunéy xguilriehñ meññ-wé, porni ne me nehx xñahzu gahgū meññu.

<sup>29</sup> Ganin lguia xguilriehñ zrieñ meññ, no dac-e xguilriehñi.

Per beey nabdiiidz mu: "¿Bia nacu gac guilguxtisy lguia ni rtzon por xguilriehñ sto meññ ni ne nehx xñahzu rtzon, nícze nehx nu ni nca naa?"

<sup>30</sup> No bâl rdedyá' xquix Dioz por guilrahgū ni rahgua', ¿bia nacu gla'dzy meññ naa lguia ni rahgua'?"

<sup>31</sup> Leewe, gyre ni rtzoo la'd, guhcu hor-gahgū la'd o goo la'd, lâ cuguia Dioz.

<sup>32</sup> Di ctzoo la'd ni gletyrxan meññ-Israël, ni meññ-nehx meññ-Israël, ni xmeññ Dioz.

<sup>33</sup> No leewe rtzon ni mos ni tzúlady gyre meññ, no nehx racdadzya' ctzon ni riu'zydadzya', mazyg rtzon ni mos par zrieñ, lehdy gylaa yâme de lo guilnadz ni ziaad.

## 11

<sup>1</sup> Naa rtzon mod-ptzoo Crist, leewe lâ ctzoo mod-rtzo gahca'.

*Ni ctzoo meññ-rman hor-rdohp yâme leññ idoo*

<sup>2</sup> Rguguian la'd, rman, porni ritsêlou la'd naa no rtzoo la'd mod-blun la'd.

<sup>3</sup> Per racdadzya' gann la'd Crist-e rtzoo mdad gyre mpyquie, no mpyquie rtzoo mdad tziahl no zegahc Dioz rtzoo mdad Crist.

<sup>4</sup> Bâl to mpyquie nsaagū ihqy me ru rnab me lo Dioz, o lóni risnii Dioz leeme la, nehx rzacheey me dxu ni rtzoo mdad leeme.

<sup>5</sup> No luxu, bâl to ngūnaa nehx nsaagū ihqy me ru rnab me lo Dioz o lóni risnii Dioz leeme la, nehx rzacheey me dxu ni rtzoo mdad leeme. Zidguiahc me beeyi ni byga ihqy.

<sup>6</sup> Porni bâl to ngūnaa di csaagū ihqy me la, beeydi iga meu. Per bâl ngūnaa güie' me nadz ndeedyu nga ihqy me la, beeydi csaagū meu.

<sup>7</sup> Mpyquie nehx rahp de ni csaagū ihqy, porni mod-nac gahc Dioz bzaa me mpyquie, no por mpyquie neññ mod-riuguia Dioz, no por ngūnaa neññ mod-riuguia mpyquie;

<sup>8</sup> porni dze-bzaa Dioz mpyquie ni nier lee güyu' lo guiedzylie, nehx biahd me de ngūnaa, mazyg ngūnaa we bzaa Dioz lee de to mpyquie.

<sup>9</sup> No mpyquie nehx güyaa me por ngūnaa, mazyg ngūnaa güyaa me por mpyquie.

<sup>10</sup> No leewe, ngūnaa rquihñu csaagū ihqy yâme lehdy neññ nu dxu rtzoo mdad leeyâme, porni gawie' x-ângel Dioz.

<sup>11</sup> Per par xmeññ Crist la, nu mpyquie lo guiedzylie porni nu ngūnaa, no nu ngūnaa lo guiedzylie porni nu mpyquie.

<sup>12</sup> Nicze uliu de to mpyquie bzaa Dioz ngūnaa, zegahc-e uliu de ngūnaa rahl mpyquie; no gyreu ziaad de Dioz.

<sup>13</sup> La'd gahc na', lâ güie' bâl xñahzu gnab to ngūnaa lo Dioz, no nehx rsaagū ihqy me hor-rdohp la'd.

<sup>14</sup> Mod-nacu lo guiedzylie, nann la'd bâl to mpyquie rdee me ñahz iga'y xguitz-ihqy me la, guilrtu' we leeu,

<sup>15</sup> per bâl to ngūnaa rdee ñahz iga'y xguitz-ihqy la, rlesyguiau leeme, porni Dioz bdeeu leeme lehdy csaagu ihqy me.

<sup>16</sup> No leewe, bâl nu dxu racladzy telydiidz lguia nirie' yahc la, gann gahc me ni no', ni xmeññ Dioz ni nu zrieñ yahc idoo, nehx rahp no' sto mód ntzoo no'.

*Hor-nehx rtzoo meññ guilrotzie mod-ptzoo Crist*

<sup>17</sup> Lóni gazan nirie' yahc, racdadzya' gann la'd nehx beeyi zguguian la'd, porni ni rtzoo la'd hor-rdohp la'd, nehx racnou meññ, mazyg rtzunéu leeyâme.

<sup>18</sup> Porni ni nier gahc ra meññ naa la, hor-rdohp la'd neññ nu la'd chohp tzonn cuib; no lahdu rliadadzya'.

<sup>19</sup> Ni uli we leeu rquihñu gyruu la'd chohp tzonn cuib, were gyduhn dxu de lahd la'd ni ulihbu rliadadzya'.

<sup>20</sup> Hor-rdohp la'd par gotzie la'd, ba nehx rtzoo la'du mod-ptzoo Crist.

<sup>21</sup> Porni hor-rahgū la'd, to to la'd riznier no rahgū xchieñ; no luxu ria'n zrieñ la'd sinn gahgū no galahn, no nu la'd lé rzuhdzy.

<sup>22</sup> ¿Dâs-e rahp xiryu' la'd ru gahgū la'd no ru goo la'd la? ¿Bia nacu nehx rahp xpeeyi la'd xmeññ Dioz, no ristu' la'd meññ-nehx rahp mbehty? ¿Biaz-e na' ñapya' la'd? ¿Zguguian la'd la? ¡Yac, nehx rguguian mod-rtzoo la'd!

*Guilrotzie mod-ptzoo Crist*

(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

<sup>23</sup> Ni ra Crist naa, leegahcu we ni blun la'd: Guiaal ni bdee meññ leeme lo ña meññ-rdziazdzyo leeme, cua' me pañ lo ña me;

<sup>24</sup> no bylux bdee me xquix Dioz, ptzula'y meu, no ne me: "Lâ yca' nirie', no lâ gahgu; nirie' we dcuerpa' ni rdedyá' por la'd. Mod-rie' ctzoo la'd, mod-gatzoo nó ngâstoo, lehdy di guiaaladzy la'd naa."

<sup>25</sup> No mod-wé gahc, ru ba güetzie yâme, cua' me to cop, no ra me: "Cop-rie' we ni rdee diidz nu sto mod-coby lehdy tzu meññ tohzy no Dioz, no gacu por drieña' ni gyxie' hor-gatya'. Cad goo la'du, lâ ctzoo lehdy di guiaaladzy la'd naa."



<sup>26</sup> Leewe, cad gahgü la'd pañ-rie' no goo la'd ni nu leññ cop-rie', gasieññ la'd meññ lguia xguilguhty Crist xtâ glo guiaad me sto.

*Ni ctzoo meññ lo guilrotzie mod-ptzoo Crist*

<sup>27</sup> No na', nitisy dxu gahgü pañ o goo ni nu leññ cop mod-güetzie Crist no gacu to mód ni neh xzacbeeiy me Crist la, gatzoo me guilquie chehsh xcuerp no xrieñ Crist.

<sup>28</sup> Leewe, to to güie' leegahc ni nac, no were gahgü pañ-wé o goo ni nu leññ cop-wé.

<sup>29</sup> Porni dxu gahgü no goo mod-güetzie Crist, no neh xrisshuunn xguilrieñ me de ni xcuerp Crist leeu la, guilguxtisy-e gac chehsh me, porni rahgü me no roo meu ze.

<sup>30</sup> Leewe, xtahl la'd gayac-ure no nguidz, no nu lahd la'd ba guhty.

<sup>31</sup> Bâl nwie' nó nó gahc mod-rtzoo nó la, Crist neh xntzoo guilguxtisy dchehsh nó.

<sup>32</sup> Per hor-rtzoo Crist guilguxtisy dilguia nó no rdee me guilné nó la, rtzoo meu lehdy di gni'dy me nó mod-gni'dy me meññ-nehx rliładzy leeme.

<sup>33</sup> Dirman yahca', leewe hor-gydohp la'd par gahgü la'd, lá cuiahz sa' la'd.

<sup>34</sup> No bâl dxuhch galahn, nier gahgü me xiryu' me, lehdy hor-gydohp la'd di ctzoo la'd ni guidno guilné chehsh la'd. No zrieñ ni günabdiidz la'd naa la, dze-guiaja' ru nu la'd, gynin xnahc gacu.

## 12

*Ni rdee Spirt-Sant mod-beeiy ctzoo nó xtziñ me*

<sup>1</sup> Rman, racdadzya' gann la'd lguia ni rdee xiSpirt Dioz mod-beeiy ctzoo nó xtziñ me.

<sup>2</sup> Ba nann la'd dze-dgueññ gyliladzy la'd Crist, bynityxñahz la'd gyre gyzasy mód lo guilrzacbeeiy lguia cuentz figur ni di ral gynii.

<sup>3</sup> Leewe na', racdadzya' gann la'd: dxu nniwaty lo Jesús, dac-e xiSpirt Dioz gayisnii leeme. Ni ndrhuhty nehx beeiy ña: "Jesús-e rtzoo mdad!", bâl neh x Spirt-Sant gayisnii leeme.

<sup>4</sup> Nu gyre gyzasy mod-beeiy ctzoo nó xtziñ Dioz, per xiSpirt gahcme rdee gyreu.

<sup>5</sup> Nu gyre gyzasy xtziñ Dioz ni beeiy ctzoo nó, per Dioz gahc-e rtzoo mdad gyreu.

<sup>6</sup> No nu gyre gyzasy mod-beeiy ctzoo nó xtziñ Dioz, per Dioz gahc-e racno to nó lehdy beeiy ctzoo nó leeu.

<sup>7</sup> To to nó rca' ni rdee xiSpirt Dioz, lehdy yquihñ nó leeu par gacno dsa' nó.

<sup>8</sup> To meññ rdee xiSpirt Dioz lee mod-beeiy gynii no guilnann; no zrieñ rdee

xiSpirt gahc Dioz lee mod-beeiy gann me ni ngann.

<sup>9</sup> Zrieñ ma rliładzy por xiSpirt gahc Dioz, no zrieñ rca' mod-beeiy csial me meññ-gayac-ure.

<sup>10</sup> Zrieñ rca' mod-beeiy ctzoo milagür, no zrieñ rca' mod-risnii Dioz lee. Zrieñ rca' mod-beeiy gzacló me spirt ni ziaad de Dioz no spirt ni neh xziaad de Dioz; zrieñ rca' mod-beeiy gynii gydze diidz, no zrieñ rca' mod-beeiy gboxñahz ni ganií gydze diidz.

<sup>11</sup> Per tohzy xiSpirt gahc Dioz-e rtzoo gyre nirie' yahc, no to to meññ rca' mod-racladzy xiSpirt Dioz.

*Zidguiahc nó beeiy tohzy cuerp*

<sup>12</sup> Dcuerp nó, nícze rahpu xtahl part, per tohzy cuerp-e leeu. No modé nacu no xmeññ Crist, nícze xtahl nó, per beeiy tohzy cuerp-e zidguiahc nó.

<sup>13</sup> No mod-wé sca meññ-Israel no meññ-nehx meññ-Israel, o sca mós ni byzee o meññ-nehx byzee, gyre nó byròbnihs, no por leeu zidguiahc nó beeiy tohzy cuerp por tohzy Spirt, no xiSpirt gahc Dioz-e cua' gyre nó.

<sup>14</sup> Dcuerp nó dac-e tohzy part rahpu, mazyg xtahlu we.

<sup>15</sup> Bâl nie' meññ nnii ne: "Gumm dac-e ña meññ naa la, leewe neh xaca' xchieñ cuerp", ¿no niwéhzy ba neh xcuerp xchieñ cuerp la'?

<sup>16</sup> No bâl gydiag meññ nnii ne: "Gumm dac-e byzalo meññ naa la, leewe neh xaca' xchieñ cuerp", ¿no niwéhzy ba neh xcuerp xchieñ cuerp la'?

<sup>17</sup> Bâl nter xcuerp meññ ñahcu byzalo meññ, ¿bia mód ñahp gydiagu? No bâl nter xcuerp meññ ñahcu gydiag meññ, ¿bia no nca'u mbe'?

<sup>18</sup> Per Dioz bzaa me to to part xchieñ cuerp mod-biu'ladzy me.

<sup>19</sup> Bâl gyre part xchieñ cuerp ñahcu tohzy mód la, were ba neh xñahcu to cuerp.

<sup>20</sup> Per na', nícze xtahl part rahp to cuerp, per tohzy cuerp we leeu.

<sup>21</sup> Byzalo meññ di ral gau ña me: "Nehx rquiña' lii"; ni ihqy meññ di ral gau nie' me: "Nehx rquiña' la'd."

<sup>22</sup> Per luxu na', part yahc xchieñ to cuerp ni rluuw ma ni-gydile, lehu we ma rquihñ;

<sup>23</sup> no part yahc xchieñ to cuerp ni ne nó neh xma rsahc, lehu we ma rsaagü nó lee. No part yahc xchieñ to cuerp ru ma nga'dzy, wé we ma rtzunda nó lee,

<sup>24</sup> porni part ni ne nó ma rsahc la, neh xquihñ csaagü nó lee. Per Dioz mod-wé bzaa me cuerp, leewe part ni rluu neh xma rquihñ, wé we ni ma nda,

<sup>25</sup> lehdy di gacu chohp cuib, mazyg gacno sa' yahcu.

<sup>26</sup> Bâl to part xchieñ cuerp rzacno, were gyre part rzacno zegahc; no bâl to part riuguia, were gyre part rxihly no leeu.

<sup>27</sup> Zidguiahc la'd na', beey xcuerp Crist, no to to la'd nac to part xchieñ xcuerp me.

<sup>28</sup> No mod-rie' we ptzoo Dioz no xmeññ Crist: ni nier gahc ne me we dxu gac apóstl; ni rrohp ba profet; ni rionnu la, muextr; no were ba meññ-rtzoo milagür; no were meññ-rsial meññ-gayac-ure, no luxu meññ-racno, no meññ-rwie' gac xtziñ Dioz za'gndzi, no zegahc meññ-rnii gydze diidz.

<sup>29</sup> Per dac-e gyre yâme nac apóstl, ni dac-e gyre yâme nac profet. No dac-e gyre yâme nac muextr, ni dac-e gyre yâme rtzoo milagür.

<sup>30</sup> Dac-e gyre yâme beey nsial meññ-gayac-ure. No neh xgyre yâme rnii gydze diidz, no dac-e gyre yâme mboxñahz ni ganiñ gydze diidz.

<sup>31</sup> La'd na', lâ gyo to mod-ma rquihñ ctzohd xtziñ Dioz. No hõrrie', naa glun la'd ni zidguiahc beey to ñahz ni ma mos.

### 13

#### *Ru nu guñldzi*

<sup>1</sup> Bâl nnin xtiiðz yahc zrieñ meññ no nnin xtâ xtiiðz x-ángel Dioz, no luxu neh ndzin meññ la, zidguiahca' we beey to guib ni rzhedzy o campan ni rtzurid.

<sup>2</sup> Bâl ñapa' to mod-nisnii Dioz naa, no ñanna' gyre ni rahp Dioz nga'dzy, no ñapa' gyre guñnann, no nlídadzya' Dioz xtâ beey ntzeen dahñ de ru dxieu, no luxu neh ndzin meññ la, ndruchy neh naca'.

<sup>3</sup> Bâl nguiziz' gyre ni rapa' nca' meññ-dgap mbehty, no bâl ndedy'a' dcuerpa' nque' gue, no luxu neh ndzin meññ la, neh nquihñu naa mbahty.

<sup>4</sup> Guñldzi racladzyu ctibladzy meññ; racladzyu gac meññ meññ-tziaawy, no di gac meññ meññ-mvidy, ni di gyníguia meññ, ni di gylesyguia meññ leegahc;

<sup>5</sup> ni di gac meññ meññ-nehx rahp xpeey, o gyo nunzy par leegahc; ni di gydzia'dzy, o tziyno xyahn meññ;

<sup>6</sup> neh xrylynou hor-rahc meññ ni neh xñahzú, mazyg rxilynou lguia ni uli.

<sup>7</sup> Dxu rahp guñldzi la, wé we rtibladzy nitisy leeu, no neh rsa'n de ni rlíladzy Dioz, ni neh rsa'n de ni gabiahz ni ba ne Dioz, no neh rshacladzy de gyreu.

<sup>8</sup> Guñldzi neh rdibylgaau. Per de ni risnii Dioz meññ la, zdziñ dzé znihty, no de ni rnii meññ gydze diidz, zdziñ dzé zianzieu, no de ni gann meññ ni ngann la, zdziñ dzé znihty zegahc.

<sup>9</sup> Porni neh xza ni ngann ni nann nó, no de ni risnii Dioz nó la, zegahc neh xzau;

<sup>10</sup> per dze-guiaad ni ulihbu nac xñahzú, were ni neh xza znihty.

<sup>11</sup> Dze-guhca' mbiux, günin beey rnii mbiux, güdapa' xguíriehñ mbiux, no bis-shuunn dguíriehñ' beey mbiux; per dze-ba byni'zya', psana' gyre ni ptzon lo guílbmiux.

<sup>12</sup> Uxiee zia'u we ni gawie' nó hõrrie', beey rwie' mu to lo spejü-beedy; per ziu' to dzé güie' nó Dioz no byza-dlo nó. Hõrrie' neh xza ni nanna', per zdziñ dzé rsaclo'n Dioz mod-rzaclo gahcme naa.

<sup>13</sup> No na', nu tzonn ni neh rdibylgaa: gylídadzy nó Dioz, no cuiaaz nó ni ba ne me, no gap nó guñldzi; per ni ma rsahc na' de lo guionnu la, wé we guñldzi.

### 14

#### *De ni rnii meññ gydze diidz*

<sup>1</sup> Lâ gap guñldzi, no lâ gnab gap la'd ni rdee xiSpirt Dioz to mod-beey ctzoo la'd xtziñ me, no mahbu we de ni guisnii Dioz la'd.

<sup>2</sup> Dxu rnii gydze diidz, Dioz-e rnino me no dac-e meññ, porni ndruchy neh nann bia rnii me. No por xiSpirt Dioz rnii me ni nunga'dzy.

<sup>3</sup> Per meññ ni risnii Dioz lee la, racno me zrieñ lehdy gyni'zy de ni rlíladzy yâme, no rgu' me xguíriehñ yâme lehdy di gyrugan yâme, no racno me leeyâme lóni gadedy yâme ni nadz.

<sup>4</sup> Dxu rnii gydze diidz, lehzye we racnou lehdy gyni'zy de ni rlíladzy me; per meññ ni risnii Dioz lee la, racno me gyni'zy de ni rlíladzy zrieñ xmeññ Crist.

<sup>5</sup> No leewe, naa riu'dadzya' gyre la'd nnii gydze diidz; per ma riu'dadzya' nisnii Dioz la'd. Nirie' we ma rsahc ntzoo la'd que nnii la'd gydze diidz bâl neh nu dxu mboxñahz ni rniiu, lehdy ñieññ meññ-idoo no nni'zy de ni rlíladzy yâme.

<sup>6</sup> No leewe, rman, bâl nictixlo'n la'd no nnin gydze diidz la, ¿bá we nquihñu la'd? Per bâl ñunon la'd ni ba bluu Dioz naa, o nsieñña' la'd ni neh nann zia'r la'd, o ñunon la'd ni nisnii Dioz naa, o ntun la'd ni racladzy me la, were ñacnou la'd.

<sup>7</sup> Bâl to ni rcuadz meññ o ni rsehdy meññ lee, beey bdzia o beey arp, neh ñahpu riedz za'gndzi la, neh beey nzaclo mu bia canción gacuadzu o gasehdzyu.

<sup>8</sup> No bâl lo guílrdeley neh ñieññ xriedz trompet za'gndzi, ndruchy neh ñu' puexd par nictely.

<sup>9</sup> No zegahcu no la'd, bâl di gynii la'd diidz ni beey guieññ meññ la, ¿bia mód-e gann yâme ni ganiñ la'd? ¿Ba lohzy mbe' we rnii la'd!

<sup>10</sup> Xtahl xtiidz meññ nu lo guiedzylie, no gyreu nu ni ganiü.

<sup>11</sup> Per bâl naa nehx rieñña' xtiidz meññ ni ganiü la, ba beeiy mbiuhz-e naa par meññ-ganiü, no meññ-ganiü la, mbiuhz-e leeme par naa.

<sup>12</sup> No leewe, sca-ze riu'ladzy la'd gdee xiSpirt Dioz la'd mod-beeiy ctzoo la'd xtziiñ me la, lâ gyo ni ma gacno gyni'zy meññ-idoo de ni rliladzy yâme.

<sup>13</sup> Meññ ni rnii gydze diidz na', gnab me lo Dioz lehdy beeiy gboxñahz me ni günii me.

<sup>14</sup> Per bâl gynin diidz ni nehx nanna' bia rnii lóni ganaba' lo Dioz la, dispirta' we ganino Dioz, per nehx racnou naa porni nehx nanna' ni ganin.

<sup>15</sup> ¿Bia rquihñu ctzon? Gyninon Dioz no dispirta', no zegahc gyninon leeme no ganna' ni ganin. Guļa' no dispirta', no zegahc gula' no ganna' ni gayuļa'.

<sup>16</sup> Porni bâl lii gaguguiaiy Dioz nunzy no xispirti', no zu sto meññ ni gayieññ la, ¿bia mód-e nnii me "Modé gacu" de ni gadeedyi' xquix Dioz no nehx nann me ni ganiüi?

<sup>17</sup> Nícze mos rtooyo rdeedyi' xquix Dioz, per sto meññ ni gayieññ nehx gayacnoy lee gyni'zy de ni rliladzy.

<sup>18</sup> Rdedyä' xquix Dioz naa ma rnin gydze diidz que gyre la'd;

<sup>19</sup> per leññ idoo ma riu'dadzya' gynin gaay diidz ni rieññ meññ lee, lehdy gzyeedy yâme, que nnin tzii mily diidz ni nehx rieññ ndrhuity.

<sup>20</sup> Rman, di gynii leññ ihqy la'd mod-xguilrieññ mbiux, mazyg lâ gac beeiy mbiux lguia ni dirquihñ, no gap la'd xguilrieññ meññ ni ba uni'zy lo xguilrzboddiidz Dioz.

<sup>21</sup> Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Gyninon meññ-rie' yahc no xtiidz zrieñ meññ, no meññ-mbiuhz guno dtiida' leeyâme, per ni no mod-wé nehx squee gydiag yâme, ne Dioz."g

<sup>22</sup> No mod-wé, hor-rnii meññ gydze diidz, nacu to ni rdee diidz par meññ ni nehx rliladzy Crist, no dac par meññ ni rliladzy. Per de ni rnii meññ ni risnii Dioz lee la, nacu to ni rdee diidz par meññ-rliladzy Crist, no dac par meññ ni nehx rliladzy leeme.

<sup>23</sup> Porni hor-rdohp meññ-idoo par cuguia yâme Dioz no gyre yâme ganiü gydze diidz, no nidtzu meññ ni nehx nann o ni nehx rliladzy Crist, ¿däs-e nnii yâme nguidz ihqy la'd-e la?

<sup>24</sup> Per bâl gayisnii Dioz gyre la'd, no hor-wé nidtzu dxuhch ni nehx rliladzy Crist o meññ ni nehx nann, no hor-wé ñieññ

me ni ganiü la'd la, leegahcme nisshuunn xguilrieññ me no ni nac me, no ñann me nzahby me guilqueie.

<sup>25</sup> No lóni gayieññ me ni ganiü la'd, gyxal lo ni nunga'dzy leññ xguilmbahñ me, no zisshby me lo Dioz no zguguia me lee, no znii me ulihbu nu Dioz no la'd.

*Gyreu lâ ctzoo za'gndzi hor-rdohp la'd leññ idoo*

<sup>26</sup> Leewe, rman, racdadzya' gapya' la'd: Hor-rdohp la'd leññ idoo, lahd la'd guul himn, no lahd la'd gluu, no lahd la'd gynii gydze diidz, no sto la'd gboxñahz leeu, no lahd la'd gynii ni bluu Dioz lee. Per gyre nirie' gac lehdy gyni'zy de ni rliladzy gyre meññ.

<sup>27</sup> No hor-gynii la'd gydze diidz, lâ ctzoo chohps la'd o mahbu tzonn la'd, no gacu to por to; no rquihñu tzu dxu gboxñahz leeu.

<sup>28</sup> No bâl nehx nu dxu gboxñahz leeu la, were meññ-rnii gydze diidz, beeiydi' di gynii me lóni gadohp la'd, mazyg gynino me Dioz leññ gahc xguilmbahñ me.

<sup>29</sup> No mod-wé gahc, beeiy gynii chohp o tzonn meññ-nac yahc profet, no zrieñ meññ-gayieññ güie' bâl xñahzu ni rnii profet.

<sup>30</sup> Per bâl Dioz csieññ me behch ni gynii to de lahd meññ-dxie yahc, were tzudzie meññ-nier lee ganiü no gynii meññ-dxie.

<sup>31</sup> Mod-rie' gyre la'd beeiy gynii to por to ni risnii Dioz la'd, lehdy gzyeedy zrieñ yâme no di gyrugan yâme.

<sup>32</sup> No lguia ni risnii Dioz profet yahc la, leeyâme we güie' bia hór rdaegu gynii yâme;

<sup>33</sup> porni Dioz, nehx riu'ladzy me ctzoo meññ cuentz nac, mazyg riu'ladzy me tzu gyre cos dzie tziaawy.

Ni rtzoo gyre idoo ru rdohp xmeññ Dioz la,

<sup>34</sup> meññ-ngünaa yahc, rquihñu cuiadzie yâme lo reunión, porni nehx xñahzu gynii yâme, mazyg gzobdiidz yâme, mod-ziaadu lo xleiy Moiséz.

<sup>35</sup> No bâl racladzy yâme gann yâme lguia behch la, gnabdiidz yâme tziahl yâme ru' yu'; porni nehx mos gynii ngünaa leññ idoo lóni gayahc reunión.

<sup>36</sup> ¿Nehxni ne la'd xtiidz Dioz guzlou no la'd, o nunzy la'd ba cua' leeu la?

<sup>37</sup> Bâl dxuhch ne profet lee o ne rtzoo mod-ne xiSpirt Dioz la, rquihñu gann me ni gazan par la'd, wé we ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ.

<sup>38</sup> Per bâl nehx rlabby me ni ren, zegahc-e di gylaby la'd leeme.

<sup>39</sup> No leewe, rman, lâ gnâbladzy la'd guisnii Dioz la'd, no di yca la'd meññ ni rnii gydze diidz.

<sup>40</sup> Per lâ ctzoo gyreu za'gndzi no ni nac xñahzú.

## 15

### *Ni gùbahñ Crist*

<sup>1</sup> Rman, racdadzya' di guiaalladzy la'd xtiidz Crist ni bienon la'd, ni bylíladzy la'd, no ni neh xriññladzy la'd lee.

<sup>2</sup> No zegahc por xtiidz Crist ni bienon la'd ba bylaa la'd de lo guilnadz ni ziaad, bâl di gyrugan la'd; per bâl yac la, were xle' bylíladzy la'd.

<sup>3</sup> Nier gahc blun la'd ni byzedya': de ni Crist guhty me por dguilquie nó, mod-ziaadu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz;<sup>h</sup>

<sup>4</sup> no byga'dzy me, no lo ni bionn dzé gùbahñ me, mod-ziaad gahcu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz;<sup>i</sup>

<sup>5</sup> No bdee me lsenzy bwie' Pedr leeme; no luxu bdee me lsenzy bwie' gydiby tzipychop apóstl leeme.

<sup>6</sup> Byluxu zegahc bdee me lsenzy bwie' ma de gaay gayuu meññ-rman leeme tohzy, no meññ-rie' yahc ni bwie' leeme, xtahl yâme mbahñ zia', no zrieñ yâme ba guhty.

<sup>7</sup> Byluxu, bdee me lsenzy bwie' Santiagü leeme, no gyzac bwie' gyre apóstl leeme.

<sup>8</sup> Bylux bwie' gyre yâme leeme, naa zegahc, beey to mdoo ni rahl dgueññ zia' gyza' xdzé, bdee me lsenzy bwien leeme.

<sup>9</sup> Porni ma uxiee rsahca' lahd apóstl yahc, ni neh rquihñ ña yâme naa apóstl, porni güzibynaala' byga' xmeññ Dioz.

<sup>10</sup> Per por xla'y Dioz naca' apóstl, no xla'y me neh guhcu xle'zy par naa, mazyg naa ma ptzon dziññ que gyre zrieñ apóstl yahc, ñicze dac-e naa rtzonu, mahbu xla'y Dioz ni racno naa.

<sup>11</sup> Per bâl guhcu naa o guhcu zrieñ apóstl, mod-rie' we bieno no' la'd xtiidz Crist, no bylíladzy la'du.

### *Ni gybahñ mînguty*

<sup>12</sup> Sca-ze ba bieno no' la'd diidz de ni gùbahñ Crist de lahd mînguty, ¿bia nacu na' nu lahd la'd ne neh rbahñ mînguty?

<sup>13</sup> Porni bâl neh rbahñ mînguty la, zegahc-e neh gùbahñ Crist.

<sup>14</sup> No bâl neh gùbahñ Crist la, diidz ni runo no' meññ ba neh nsahcu mbahty, no de ni rlidadzy nó Dioz, zegahc-e ñahcu xle'.

<sup>15</sup> Bâl ñahcu ze, were ba xmeññ-risqueiee Dioz-e nac no'; porni ba ra no' la'd Dioz bispahñ me Crist, no luxu neh uliu uliu bâl ñahcu ni uli neh rbahñ mînguty.

<sup>16</sup> Porni bâl mînguty neh rbahñ yâme la, zegahc-e neh gùbahñ Crist;

<sup>17</sup> no bâl neh gùbahñ Crist la, xle'zy-e rlíladzy la'd Dioz, no nu zia'r la'd lo xguilquie la'd.

<sup>18</sup> No were, zegahc meññ-bylíladzy Crist no ba guhty, ba bynihty yâme we.

<sup>19</sup> Bâl ñahcu par ne'zy lo guiedzylie de ni gabiaaz nó gyla Crist nó la, nó we ni ma rquihñ ñoob meññ lee.

<sup>20</sup> Per gumm uliu Crist gùbahñ me de lahd mînguty la, were leeme we ni nier gahc lee gùbahñ de lahd gyre mînguty.

<sup>21</sup> No sca-ze por to mpyquie güyu' guilguhty lo guiedzylie, zegahc-e por to mpyquie güyu' de ni rbahñ mînguty.

<sup>22</sup> Sca-ze gyre meññ rehty porni ziaad yâme de Adán, zegahc-e gyre meññ ni nu no Crist zahp yâme guilmbahñ;

<sup>23</sup> no mod-rie' we leeu: nier gahc Crist gùbahñ, no luxu dze-guiaad Crist, gybahñ gyre xmeññ me.

<sup>24</sup> Were ba gydziññ dze-gyluhx guiedzylie, dze-Crist gnidylo me gyre ni ne lee nu guilguxtisy lo ña, no gnidylo me gyre ni ne lee rtzoo mdad, no gyre ni ne beeyu lee, no gdee me gyre ni rtzoo me mdad lo ña Dioz ni nac xTad me.

<sup>25</sup> Porni Crist rahp de ni ctzoo mdad xtâ glo gyre meññ ni rdziadzyno leeme guishiby yâme lo me.

<sup>26</sup> No últim ni rdziadzyno leeme no ni zni'dy me lee, wé we guilguhty.

<sup>27</sup> Porni Dioz gyre ni nu psa'n meu ladzyña Crist par ctzoo mdad leeu. Per dac ctzoo me mdad Dioz, porni Dioz-e bdee gyreu par ctzoo Crist mdad leeu.

<sup>28</sup> Hor-ba Crist gatzoo me mdad gyre ni nu, were Crist, ni Xiññ Dioz lee, csa'n leegahcme lo ña xTad me Dioz ni bdee gyreu leeme, no mod-wé Dioz ctzoo mdad gyre ni nu.

<sup>29</sup> Bâl neh zbahñ mînguty la, ¿bia nacu na' rrôbnihs lahd meññ por mînguty? ¿Bia nacu gyrôbnihs yâme bâl neh uliu zbahñ mînguty?

<sup>30</sup> ¿No bia nacu gyre dzé rdedy no' lo ni ndzieeby?

<sup>31</sup> Nann la'd, rman, gyre dzé nun ladzyña guilguhty. Nirie' ni uli we leeu, mod-uli rxihlya' porni rlíladzy la'd Jesucrist ni rtzoo mdad.

<sup>32</sup> Naa güdelynon meññ-rquelo ni nu Éfeso ni zidguiahc beey ma-nya; ¿biaz-e na' ptzon gac? ¿No bâl uliu we neh rbahñ mînguty la, were nnii nó: "¿Beeiydí gahgü nó, no goo nó, porni cshe gaty nó!"

<sup>33</sup> Di guisqueiee la'd la'd gahc; porni mod-ne to didz-zaaby: "Bâl yque' mu coo meññ-dirquihñ, zni'dyu ni mos ni ntzoo mu."

<sup>34</sup> Lâ cu xguilriehñ la'd, no di ctzoo la'd guilquie, porni lahd la'd nehx rzaclo Dioz. No ren ze lehdy qytu' la'd.

*Mod-gybahñ mînguty*

<sup>35</sup> Duhn dxuhc nnabdiidz, ña: “¿Bia mód-e rbahñ mînguty? ¿Bia cuerp gap yâme?”

<sup>36</sup> ¡Meññ-waty! Ni rdziibi' ladzy, nier rga'dzyu beeyi ni ba guhty, were gylahñ.

<sup>37</sup> Dac-e plant rdziibi' lehdy gylahñ, mazyg ladzyu we rdziibi', guhcu trigü o guhcu zriehñ ladzy plant.

<sup>38</sup> No Dioz-e rtzoo leeu mod-racladzy me, no cad ladzy ni rbib ba gahc rahpu mod-bzaa Dioz leeu.

<sup>39</sup> No dac-e gyre cuerp tohzy nac; tohbyu we xcuerp meññ, no stohbyu we xcuerp ma' ni rze-nie', stohbyu we xcuerp mbał yahc, no stohbyu we xcuerp marzibyshiily.

<sup>40</sup> No zegahc-e nu cuerp ni nu gybaa, no cuerp ni nu lo guiedzylie; per gydze gahc ni mos mod-nac cuerp ni nu gybaa, no gydze gahc ni mos mod-nac cuerp ni nu lo guiedzylie.

<sup>41</sup> Mod-rzaagy ncübidz gydze gahc-e leeu no mod-rzaagy mboo, no mod-rzaagy mbial gydze gahc-e leeu, no to to mbial gydze gahc mod-rzaagy.

<sup>42</sup> No ze de ni rbahñ mînguty. Cuerp ni rga'dzy riudzu, per cuerp ni rbahñ we ba nehx ziudz.

<sup>43</sup> Cuerp ni rahp nó hôrrie', rga'dzyu no rxiññu, per hor-gybahñu, were ba to cuerp-mos leeu. Hôrrie' cuerp ni rahp nó, ndau no rehtyu; per dzé ni gybahñu, were ba gacu to cuerp-nguiehdzy.

<sup>44</sup> Cuerp ni rga'dzy, de biahle leeu; per cuerp ni gybahñ, ba nacu to cuerp ni beeyi tzu gybaa.

<sup>45</sup> No zegahc ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: “Mpyquie ni nier lee güyu' no güyu' le Adán, guhc me to meññ-mbahñ”; per Crist nac me ni rrohp Adán, no nac me spirt ni rdee guilmbahñ.

<sup>46</sup> Dac-e nier cuerp ni beeyi tzu gybaa riahd, mazyg nier cuerp ni güyaa de biahle, no luxu ziaad cuerp ni beeyi tzu gybaa.

<sup>47</sup> Mpyquie ni nier lee güyu' ni güyu-le Adán, güyaa no yu, leewe guhc me meññ-guiedzylie; ni rrohp mpyquie, lee we Crist ni rtzoo mdad, wé we byruu gybaa.

<sup>48</sup> Meññ-guiedzylie rahp to cuerp beeyi xcuerp mpyquie ni güyaa no yu; per meññ-tzu gybaa zahp yâme to cuerp beeyi mpyquie ni byruu gybaa.

<sup>49</sup> No sca-ze nac nó beeyi mpyquie ni güyaa no yu, zegahc zahc nó beeyi mpyquie ni byruu gybaa.

<sup>50</sup> Gapy'a la'd, rman, cuerp ni rahp nó ne' lo guiedzylie nehx beeyi tzuw ru rtzoo Dioz mdad, porni nehx beeyi tzu ni riudz lahd ni nehx riudz.

<sup>51</sup> Per racdadzya' gann la'd to ni nunga'dzy: Dac-e gyre nó gaty; per gyre nó we zdzee mod-nac xcuerp

<sup>52</sup> to ngueely gahc, mdid-rshal ru' lo meññ no rsaagü yâmeu, hor-yque' últim trompet. Porni yque' trompet, no gybahñ meññ yahc ni ba guhty, no ba nehx zibygüiat gaty yâme; no nó ni mbahñ zia' gydzee mod-nac dcuerp nó.

<sup>53</sup> Porni dcuerp nó ni riudz rahpu de ni gacu cuerp ni nehx ziudz, no dcuerp nó ni rehty gacu cuerp ni nehx zehty.

<sup>54</sup> No dze-ba dcuerp nó ni riudz gacu ni nehx ziudz, no dcuerp nó ni rehty ba nehx zehtyu, were ba gac ni rni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: “Guilguhty ba nehx ziu'u, ba guhc gan leeu.”

<sup>55</sup> ¡Guilguhty, ptzoo ni ne'y na', güie' nó! Guilguhty, ¿óz xguhtzi' na'?”<sup>k</sup>

<sup>56</sup> No guilguhty na', de ni beeyi rtzunéu meññ ziaadu de guilquie, no de ni beeyi guilquie rtzunéu meññ, ziaadu de leiy.

<sup>57</sup> ¡Per xquist Dioz, racno me rtzoo nó gan por Jesucrist ni rtzoo mdad nó!

<sup>58</sup> No leewe, dirmana' ni ndzin leeyahc, di gyxiññladzy la'd no di csa'n de ni nu la'd za'gndzi lo xtiidz Crist; no tirgahc ma lá ctzoo xtziññ Crist ni rtzoo mdad, porni nann la'd xtziññ me ni gatzoo la'd, dac-e xle' leeu.

## 16

*Gun par xmeññ Dioz*

<sup>1</sup> Lguia ni ctohp la'd medy-gun par gacno la'd xmeññ Dioz, lá ctzoo mod-ba re gahca' meññ-idoo ni nu lo region-Galacia.

<sup>2</sup> Cad dze-domingü, to to la'd lá gboo díby la'y medy lo ni ptzoo la'd gan, no lá cutziaawyu lehdy dze-guiała', ba nehx stohp la'du.

<sup>3</sup> No dze-guiała', cshaala' meññ ni cue la'd lee ni tza Jerusalén, tziyno yâme guehtzy no tziyno yâme ni gayiscady la'd meññ-rman yahc ni nu uga.

<sup>4</sup> No bál rquihñu tzan no leeyâme la, were tziynon leeyâme.

*Gatzoo Pabl diidz bá glo tza me*

<sup>5</sup> Rapa' de ni tedya' lo region-Macedony, no lux gyruun uga, tzan ru nu la'd, dzic-tixlo'n la'd.

<sup>6</sup> Duhn zia'na' no la'd doozy dzé, o ctedya' tiemp-nał ru nu la'd lehdy gacno la'd naa zriehñ ru tzan.

<sup>7</sup> Nehx riu'dadzya' diby güiesya' la'd, mazyg riu'dadzya' tzun doozy dzé no la'd, bâl Crist gdee lsenzy.

<sup>8</sup> Per guia'na' ciuda-Éfeso xtâ glo gydzh-ihñ dze-Pentecostéz,

<sup>9</sup> porni nxal beeiý to puert par naa xro', lehdy ctzon dziññ ni gyruque' mos par Dioz, nícze xtahl yâme rdziadzyno naa.

<sup>10</sup> Bâl guiaad Timoteu ru nu la'd, lâ güie' di gzacno me dze-tzu me no la'd, porni xtziññ gahc Dioz-e gatzoo me beeiyc naa.

<sup>11</sup> No por leeu, lâ guñtzi leeme no lâ gacno leeme lehdy dze-gyruu me, guiaad me mos ru nun, porni gabiaaz no' leeme no zrieñ meññ-rman.

<sup>12</sup> Lguia rman-Apol na', xtahl vuelt günaba' leeme ña me no zrieñ meññ-rman nictixlo yâme la'd, per xtâ ngâstoo di ne me; per dze-ba beeiýu, were tza me.

*Diux ni dzigylux guehtzy*

<sup>13</sup> Lâ yquee ihqy la'd, no lâ tzu za'gndzi de ni rliladzy la'd Crist. Di gydzie la'd, no lâ cuiaz-ndip no ni ba byliladzy la'd.

<sup>14</sup> No gyre ni rtzoo la'd, lâ ctzoo leeu no guñndzi.

<sup>15</sup> Nann la'd, rman, xfamily Estéfanas ni nu lo region-Acaya, nier leeyâme byliladzy Crist, no rgu' ihqy yâme racno yâme xmeññ Dioz.

<sup>16</sup> Rnaba' la'd, lâ gzobdiidz zâ meññ-wé yahc, no modé lâ ctzoo no gyre meññ ni racno no ni rtzoo xtziññ Dioz.

<sup>17</sup> Rxihlya' de ni biahd Estéfanas, Fortunat no Acaico. Leeyâme bidguiacno yâme naa, ptzoo yâme ni di rał ctzoo la'd porni nu la'd zihť.

<sup>18</sup> Bisshihly yâme dguñmbahña' no xguñmbahñ la'd zegahc. Lâ gylaby zâ meññ-wé yahc.

<sup>19</sup> Xmeññ yahc Jesucrist ni nu Asia gashahl yâme diux lo la'd. Mpyquie ni le Aquil no tziahl me Priscil, no zrieñ meññ-idoo ni rdohp xiryu' yâme, gashahl yâme diux lo la'd.

<sup>20</sup> Gyre meññ-rman ni nu yahc ne', gashahl yâme diux lo la'd. Lâ gynii diux sa' la'd no guñndzi.

<sup>21</sup> Naa Pabl. Gashaala' diux lo la'd, no gazanu naa yo'by.

<sup>22</sup> Bâl dxuhch nehx rzacbeeiý Jesucrist ni rtzoo mdad la, Dioz gni'dy leeme. ¡Güde, Jesucrist, lii ni rtzoo mdad no'!

<sup>23</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd.

<sup>24</sup> Crist Jesús nann me gyre la'd ndzin lee. Modé gacu.

## Ni BYROHP guehtzy ni pshahl San Pabl LO MEÑÑ-CORINT

*Diux ni pshahl Pabl no Timoteu*

<sup>1</sup> Naa Pabl, naca' x-apóstl Crist Jesúz, porni ze racladzy Dioz. Naa no rman-Timoteu gashahl no' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu yahc ciuda-Corint, gydibyno gyre zrieñ xmeññ Dioz ni nu yahc zrieñ guiedzy gydo lo región ni le Acaya.

<sup>2</sup> Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd no tzu la'd dzie ztiaawy.

*Ni nadz ni güdedy Pabl*

<sup>3</sup> Nu la'y Dioz ni nac xTad Jesucrist ni rtzoo mdad nó. Dioz, leeme we Dad ni rioob meññ, no racno me meññ no gyre ni nadz ni rdedy yáme.

<sup>4</sup> Leeme racno me nó no gyre ni nadz ni rdedy nó, lehdy beeyi gacno nó zrieñ meññ no nitisy ni nadz ni rdedy yáme. No leewe racno nó leeyáme mod-racno Dioz nó no gyre ni nadz ni rdedy nó.

<sup>5</sup> Porni rdedy nó xtahl ni nadz yahc mod-güdedy Crist la, zegahc por Crist racno Dioz nó xtahl no gyre ni nadz ni rdedy nó.

<sup>6</sup> Bâl no' tedy no' gyrehzy ni nadz la, par gacno Dioz la'd no par gyla Dioz la'd-e; no bâl Dioz gacno me no' no ni nadz ni rdedy no' la, zegahc par gacno me la'd-e, no modé beeyi ctibladzy la'd tedy la'd ni nadz mod-rdedy no'.

<sup>7</sup> No nu to ni nehx ndedy zehzy ni gabiaaz no' lguia la'd, porni nann no' scaze rdedy la'd gyrehzy ni nadz ni rdedy no', zegahc racno Dioz la'd mod-racno me no'.

<sup>8</sup> Rman, nehx riu'dadzy no' guia'n la'd sinn di gann la'd lguia ni nadz yahc ni güdedy no' lo región ni le Asia. Porni güdedy no' to xro' ni nahcsy ni ba di ral ntibdadzy no' lee, no dxi ne no' zehzy no' we.

<sup>9</sup> No bieññ no' leññ dguilmbahñ no' beeyi ni ba nu no' de ni ñehty no', lehdy di nliadzy no' no' gahc, mazyg gylidadzy no' Dioz ni rispahn minguty.

<sup>10</sup> Dioz bislaa me no' de lo xro' guilguhty sca niwé, no guislaa me no', no gabiaaz no' nehx ssa'n me ni ríslaa me no',

<sup>11</sup> bâl racno la'd lóni rñab la'd lo Dioz por no'. No bâl xtahl meññ rñab lo Dioz por no' la, zegahc xtahl meññ zdee xquix Dioz por xla'y me ni rca' no'.

*Di ña Pabl Corint*

<sup>12</sup> Nu to ni rgugua no' no' gahc, leeu we nirie': dguilrieñ no' rdeeu diidz de ni

mod-rtzoo no' lo guiedzylie-rie', no mahbu mod-rtzoo no' no la'd, ziaadu de Dioz no rtzoo no'u no to guilrieñ-mos. Ni rtzoo no' na', nehx ziaadu de ni nehzy dihy no', mazyg xla'y Dioz-e leeu.

<sup>13</sup> Ni rzaa no' par la'd nehx ziaad gydze guilrieñ lou de ni ruul la'd no rieññ la'd. No rbiaaza' zieññ la'd za'gndzi

<sup>14</sup> mod-ba rieññ la'd doozy. No gyxilyno la'd no', mod-zegahc gyxilyno no' la'd, dze-guaaad Jesúz ni rtzoo mdad.

<sup>15</sup> Nehx cue'dadzya' mbehty, nanna' rxihly la'd no naa. Nier gucdadzya' nictixlo'n la'd chohp vuel lehdy nxihly la'd ni nrohph vuel.

<sup>16</sup> Biu'dadzya' güdeedy'a' ru nu la'd dze-güyan región-Macedony bictixlo'n la'd, no dze-byruun región-Macedony ndeedy'a' ru nu la'd gyzac, lehdy ñacno la'd naa no ni güyan región-Judea.

<sup>17</sup> ¿No beeyz hor-günin ctzon nirie', nehx bwienu za'gndzi la? ¿O chohp diidz-e ren hor-rnin ctzon behch mod-rtzoo meññ-nehx rzaclo Dioz ni nu lo guiedzylie la, no nnin "yo" tohzy ñapya' "yac" la?

<sup>18</sup> Mazyg Dioz na' rtzoo me ni ba günni me, zegahc no', nehx ra no' la'd "yo" tohzy ña no' la'd "yac".

<sup>19</sup> Porni naa no Silvan no Timoteu bieno no' la'd lguia Xiñ Dioz, Jesucrist, no xtiidz me nehx rñiuu "yo" no tohzy nñiuu "yac", mazyg leeme we ni uli,

<sup>20</sup> porni no leeme rdibylgaa gyre ni bdee Dioz xtiidz, no leewe hor-rgugua nó Dioz, rñii nó "Modé gacu". Rñii nó ze por Crist, lehdy tzugua Dioz.

<sup>21</sup> No Dioz-e racno me no' gydibyno la'd nehx rsa'n nó Crist, no Dioz gahc güle me nó,

<sup>22</sup> no gülu' me ni zidguiahc beeyi sell dguilmbahñ nó ni rñii: nó we xmeññ me; no bdee me Spirt-Sant leññ dguilmbahñ nó ni rñii: uliu we ni sca' nó.

<sup>23</sup> Dioz nann me no ycuquix me naa bâl nehx gayapya' la'd ni uli; nehx neu naa ntzunén la'd bâl ndelya' la'd, no leewe di ñala' Corint gyzac ru nu la'd.

<sup>24</sup> Nehx neu no' ntzoo no' mdad ni gyliladzy la'd, mazyg gacno no' la'd lehdy gyxihly la'd; porni nu la'd za'gndzi de ni rñiladzy la'd Dioz.

## 2

<sup>1</sup> Leewe nehx neu naa nictixlo'n la'd gyzac no ñahcu to guiltrixd.

<sup>2</sup> Porni bâl naa ngun la'd trixd la, ¿dxuz-e na' nisshihly naa, bâl dacu la'd ni ngun lee trixd?

<sup>3</sup> No leewe pshaala' zrieñ guehtzy lo la'd, bzanu mod-wé lehdy ru gydziñña' ru nu

la'd nehx ngu' la'd naa trixd, mazyg nisshihly la'd naa; porni nanna' hor-rxihlya', zegahc gyxihly la'd.

<sup>4</sup> Per ru bzan guetzy-cal' ni pshaala' lo la'd, modni gülu diqya' no bzacnon leññ dguilmbahña' lé bina'; per dac-e bzanu par ngun la'd trixd, mazyg bzanu lehdy gann la'd blaty-e xro' guilndzi ni rapa' no la'd.

*Psiaalladzy Pabl ni nadz ni ptzoo to meññ leeme*

<sup>5</sup> Bâl dxuhch ptzoo behch ni gülu' naa trixd, nehx biahu nunzy dchesha', mazyg biahu noc chehsh gyre la'd doozy. Ren nirie', "chesh gyre la'd doozy", lehdy di ctzonu ma xro'.

<sup>6</sup> No sca meññ-rie' na', ba wé gâsy guilné ni ptzoo xtahl la'd no leeme.

<sup>7</sup> No leewe na', ni ctzoo la'd la, ba csiaalladzy la'd ni ptzoo me no gacno la'd leeme di tzu me trixd lé di zdzial me bia ctzoo me.

<sup>8</sup> No leewe rnaba' la'd, lâ guintzi leeme güie' me de ni ndzi la'd leeme.

<sup>9</sup> No por nirie' bzan guetzy-cal' par la'd, lehdy güien bâl gatzoo la'd gyre ni ren la'd.

<sup>10</sup> No bâl csiaalladzy la'd ni nahcsy ni rtzoo dxuhch la, zegahc-e rsiaaldadzya' ni rtzoo me. No ni ba psiaaldadzya', bâl nu bia leeu psiaaldadzya' la, ptzonu por la'd no nanna' rwie' Crist gyre ni rtzon.

<sup>11</sup> Mod-rie' di guisqueee bëndzab nó; porni ba rzaclo nó za'gndzi ni nahcsy ni nac me.

*Nehx güyu' Pabl mos dze-bydzihñ me ciuda-Troas*

<sup>12</sup> Dze-bydzihña' ciuda-Troas lehdy gunon meññ xtiidz Crist, leeme ni rtzoo mdad bdee me ñahz naa lehdy ñunon xtiidz me meññ sinn di ñu' mbehty ni nca naa.

<sup>13</sup> Per nehx güyu' leññ dguilmbahña' mos, porni nehx bydziala' rman-Tit uga. Leewe, byruun lahd yâme no ren leeyâme "ba zan", no zan region-Macedony.

*Xquix Dioz*

<sup>14</sup> Xquix Dioz, ni tircgahc riyno no' rtzoo no' gan mod-ptzoo gahc Crist gan, no rquihñ Dioz no' lehdy gann meññ xtiidz Crist byza'zy ni zidguiahc beeyi to ni nixyemos.

<sup>15</sup> Porni zidguiahc no' beeyi to ni nixye ni rdee Crist par Dioz, no ni rra'dz lahd meññ ni ba galaa de lo guilnadz ni ziaad, no lahd meññ ni ba ganihty zegahc.

<sup>16</sup> Par meññ ni ba ganihty la, zidguiahc ni nixye-rie' beeyi ximbe' guilguhty ni rga'dy; no par meññ ni ba galaa de lo

guilnadz ni ziaad la, zidguiahc ni nixye-rie' beeyi guilmbahñ ni rbahñ. ¿No dxu we na' beeyi niygahl ctzoo nirie'?

<sup>17</sup> No' nehx nac no' beeyi xtahl meññ ni rtzoo gan medy por xtiidz Dioz, mazyg ñaz-lo Dioz-e runo no'u meññ no to guilrieñ-mos, porni pshahl me no', no porni nu no' no Crist.

### 3

*Ni bdee Dioz diidz ma leer gá ni gac*

<sup>1</sup> Hor-ra no' nirie', ¿gyzac gagugua no' no' gahc la? ¿O rahp no' de ni ndee no' guehtzy la'd, o nnab no'u la'd, ni ne dxu nac no' beeyi rtzoo zrieñ meññ la?

<sup>2</sup> La'd gahc-e zidguiahc beeyi dguetzy no', to guehtzy ni güyaa leññ dguilmbahñ no', ni rzaclo meññ lee no nyug beeyi guul lee.

<sup>3</sup> No neññdoo la'd-e zidguiahc to guehtzy ni bzaa Crist no bdee me lee por no'; to guehtzy ni nehx güyaa no tint, mazyg no xiSpirt Dioz-mbahñ. Nehx güyaa lo guie-tabl, mazyg güyaa leññ xguilmbahñ meññ.

<sup>4</sup> Rnii no' nirie' lguia la'd, porni nehx rque'dadzy no' mbehty no Dioz porni nu no' no Crist.

<sup>5</sup> Dac-e no' gahc beeyi niygahl ntzoo no' dziñ-rie'; mazyg gyre ni beeyi rtzoo no', ziaadu de Dioz.

<sup>6</sup> No Dioz gucno me par nac no' meññ ni rtzoo xtzihñ me de ni bdee me diidz to mod-coby ni ctzoo me no meññ. No nirie' nehx güyaa, mazyg xiSpirt me we leeu. Leiy na' ni güyaa neu dxu di ctzoo mod-neu gaty; per xiSpirt Dioz rdee guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>7</sup> Leiy-rie' ni güyaa no letr lo guie-tabl, ridnou guilguhty. Biahdu no to byni-ro ru bidno Moisézu, xtâ di rañ güie' meññ-Israel lo me porni rcampytze'u; per de ni rcampytze'u na', tziaawy gá bynihty. No leiy-wé na', bâl biahdu no to byni-ro,

<sup>8</sup> ¿dxiclé diidz ni rdee xiSpirt Dioz ma rsahcu!

<sup>9</sup> No leiy na', dxu di ctzoo ni neu gaty, no biahdu no to byni-ro, per ma byni-ro we ni rteedy Dioz nó beeyi ni nehx nzahby guilquie.

<sup>10</sup> Porni leiy na' ni biahd no to byni-ro, ba nehx rsahcu par niygahlu no nirie' ni ma rsahc no ni zidno ma byni-ro.

<sup>11</sup> No leiy na' bidnou byni-ro, no bynihty. Per ma rsahc diidz ni rdee xiSpirt Dioz ni nehx rnihty.

<sup>12</sup> No porni rbiaaz no' ni ma rsahc de ni rdee xiSpirt Dioz diidz, leewe rnii no' no nehx rdzie no' mbehty no ni rigyuno no' meññ xtiidz Crist;



<sup>13</sup> no nehx rni no' nyagü lo diidz, beeyi ptzoo Moiséz ni rsaagü lo no to lahr lehdy di güie' meññ-Israël ganihty ni rcampytze' lo me.

<sup>14</sup> Per guhc nahdy xguilriehñ yáme, no xtâ ni na', ru ruul yáme leiy ni nier lee bdee Dioz diidz de ni ctzoo me, ndaagü xguilriehñ yáme, no nehx rieññ yáme, porni nunzy por Crist gyruu ni zidguiahc beeyi lar-cañ no gyxal xguilriehñ yáme.

<sup>15</sup> Xtâ ni na', hor-ruul yáme xleiy Moiséz, nu to ni rsaagü xguilmbahñ yáme;

<sup>16</sup> per ru to meññ ryo Jesucrist ni rtzoo mdad, were rruu ni rsaagü xguilmbahñ me.

<sup>17</sup> No Jesucrist ni rtzoo mdad na', Spirt-e leeme; no ru nu xiSpirt Jesucrist, nehx nu ni rsaagü xguilmbahñ meññ.

<sup>18</sup> No leewe, gyre nó gawie' nó no ba nehx nu ni rsaagü dlo nó, rcuni' nó beeyi to spejü xguilbyni-ro Jesucrist ni rtzoo mdad, no gatzeu mod-nac dguilmbahñ nó, no to to dzé ba ma gacá' nó xguilbyni' me, no gac nó mod-nac me. No nirie' na' xiSpirt Jesucrist gatzoo leeu.

## 4

<sup>1</sup> No Dioz bioob me no' no bdee me no' dziñ-rie', leewe nehx rxiiñdadzy no'.

<sup>2</sup> Nehx rtzoo no' mbehty ni rahc nga'dzy no ni ristü' meññ; nehx risquiee no' meññ, no nehx rtzee no' xtiidz Dioz, mazyg runo no' meññ ni uli no nehx rca'dzy no' leeu. Mod-rie' gann gyre meññ leññ xguilriehñ yáme bia rtzoo no', no nann Dioz leeu.

<sup>3</sup> No bâl xtiidz Crist ni runo no' meññ lee nunga'dzyu la, nunga'dzyu no meññ ni gnyihty.

<sup>4</sup> No nehx rliladzy yáme porni bêndzab, ni nac xdioz guiedzylie-rie', psaagü xguilriehñ yáme lehdy di güie' yáme xguilbyni' xtiidz Crist ni nuguia, no ni nac tohzy mod-nac Dioz.

<sup>5</sup> Nehx runo no' meññ de no' gahc, mazyg runo no' meññ Jesucrist leeme rtzoo mdad, no no' nu no' par la'd por guilrzacbeeyi ni rahp no' Jesucrist.

<sup>6</sup> Porni Dioz gahc ni güniü gydahl byni' lo guibcawy, leegahcme bdee me no' ni zidguiahc beeyi byni' leññ dguilmbahñ no' lehdy gzaclö no' xguilbyni' Dioz ni nu no Jesucrist.

### *Mbahñ nó no rlídadzy nó*

<sup>7</sup> Per rahp no' to ni rsahc, leeu we ni runo no' xtiidz Crist meññ, no zidguiahc no' beeyi guius-yu lehdy guieññ xtiidz Crist ni beeyi lee gyreu, ziaadu de Dioz no dac-e de no'.

<sup>8</sup> Rdedy no' gyrehzy ni nadz, per nehx rtzoo gan no'; no rgu' dihqy no', per nehx rxiiñdadzy no'.

<sup>9</sup> Rgultihp yáme no', per nehx nu no' nunzy no'; rtzuné yáme no', per nehx rnihty no'.

<sup>10</sup> No rutisy zo no', tirgahc nañ guilguhty no' no zegahc ni guhty Jesús, lehdy güie' meññ guilmbahñ ni rdee Jesús nuw no no'.

<sup>11</sup> No no' ni mbahñ la, tirgahc nu no' de ni gaty no' por guilrzacbeeyi ni rahp no' Jesús, lehdy güie' meññ guilmbahñ ni rdee Jesús nuw no dcuerp no' ni nu par gaty.

<sup>12</sup> Leewe no' nañ guilguhty no', per guilmbahñ ni rdee Crist nuw no la'd.

<sup>13</sup> Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Bylídadzya' Dioz, no leewe güin." <sup>a</sup> No leegahcu we no' bylídadzy no', no runo no' xtiidz Crist meññ,

<sup>14</sup> porni nann no' Dioz ni bispahñ Jesús de lahd mînguty, zegahc zispahñ me no' lehdy tzu no' tohzy no Jesús, no tziyno me no' tohzy no la'd lo me.

<sup>15</sup> Gyre nirie' rdedy no' par gacnou la'd, lehdy xla'y Dioz, yca' xtahl meññu. No leewe zegahc gac xtahl meññ ni gdee xquix Dioz, lehdy ma tzuguia Dioz.

<sup>16</sup> No leewe, nehx rxiiñdadzy nó. Nícze gayuhsh nó, per dguilmbahñ nó ni nehx zluhx, to to dzé ma beeyi lee.

<sup>17</sup> Porni ni nadz ni rdedy nó ni na' la, nehx ma xtahlu, no ba gadedyu we, per zidnou par nó to ni modni xro' no Dioz ni nehx ziu' dzé gnyihty.

<sup>18</sup> Nehx ryo nó ni rwie' nó ni nu lo gahc guiedzylie, mazyg ryo nó ni nehx rwie' nó ni nac xchieñ Dioz; porni ni rwie' meññ lee ni nu lo gahc guiedzylie rnihty, per ni nehx rwie' meññ lee ni nac xchieñ Dioz nehx rnihty.

## 5

<sup>1</sup> Nann nó bâl gnyihty dcuerp nó ni zidguiahc beeyi yu' ni nehx rtbladzy la, rahp nó yu' ni zdee Dioz nó ni bzaa me, ni nehx znihty, leeu we ni nu gybaa.

<sup>2</sup> No sca-ze nu nó leññ cuerp-rie' rca' dlidzydoo nó, no modni riu'dadzy nó gybi' nó leññ diryu' nó ni nu gybaa,

<sup>3</sup> par tzu nó leññu beeyi dshab nó, lehdy di cuiaaz nó beeyi ni ga'y dlady nó.

<sup>4</sup> No lóni nu nó leññ cuerp-rie' rca' dlidzydoo nó no nehx nann nó bia racdadzy nó; no nirie' na' dac-e racdadzy nó mbiaaz nó ga'y dlady nó, mazyg racdadzy nó gydzee lar-nutz nó gutz nó stohbyu, no ze racdadzy nó, dcuerp nó ni rehty gydzeu no guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>5</sup> No Dioz-e rluu nó xnahc ctzoo nó par yca' nó nirie', no leegahcme bdee Spirt-Sant nó ni ne uliu we ni sca' nó.

<sup>6</sup> No leewe, nehx rque'dadzy nó mbehty, no nann nó sca-ze mbahñ nó no cuerp-rie', zidguahc nó beeyi ni nu nó zih'te de ru nu Jesucrist ni rtzoo mdad,

<sup>7</sup> porni mod-nu nó ni na' rli'dadzy nó leeme, nícze nehx rwie' nó leeme.

<sup>8</sup> Per nehx rque'dadzy nó, no riu'dadzy nó nruu nó de cuerp-rie', no ñu' nó ru nu Jesucrist ni rtzoo mdad.

<sup>9</sup> No leewe ryo nó mod-rtzoo nó ni risshihly leeme, bâl mbahñ nó o ba guhty nó.

<sup>10</sup> Porni gyre nó rahp nó de ni gydzihñ nó lo xguilguxtisy Crist, lehdy to to meññ yca' mod-ptzoo dze-mbahñ me no xcuerp me, guhcu ni mos o guhcu ni nadz.

*Ni ristziaawy Dioz meññ*

<sup>11</sup> No leewe, sca-ze rzacheeyi no' Dioz ni rtzoo mdad, rigyuno no' diidz meññ lehdy tzúlady yâme gyo yâme Crist. No Dioz na' rzaclo me no' za'gndzi, no rbiaaza' gzaclo la'd mod-rtzoo no' zegahc.

<sup>12</sup> Nehx gaya no' la'd gyzac dxu nac no', mazyg riu'dadzy no' gyxihly la'd no no' de ni rtzoo no', lehdy gann la'd bia ga la'd meññ ni rwie' nunzy xtziguia no nehx rwie' yâme leññ guilmbahñ.

<sup>13</sup> No bâl nguidz dihqy no' la, par Dioz-e nguidzu; no bâl nehx nguidzu la, par la'd-e nehx nguidzu.

<sup>14</sup> Xguilndzi Crist ni rahp me no no', wé we rtzoo mdad no', no nann no' guilrieñ-rie' ni ne: ni ba guhty Crist por gyre meññ, leewe gyre meññ guhty zegahc.

<sup>15</sup> No Crist guhty me por gyre meññ, lehdy dxu mbahñ ni na' no leeme, ba di ctzoo ni nehzy ihqy yâme, mazyg gac xguilmbahñ yâme par Crist ni guhty no gubahñ por leeyâme.

<sup>16</sup> Leewe, ba nehx rsahc no' ndruchy mod-rtzoo meññ-nehx rzaclo Dioz; no nícze tzcał, psahc no' Crist mod-rtzoo meññ-nehx rzaclo Dioz, ba nehx rsahc no' leeme mod-wé.

<sup>17</sup> No leewe dxu nu no Crist la, ba to meññ-coby-e leeme; gyre nigush ba güdedyu; ba gyre ni nu, nicoby-e leeu.

<sup>18</sup> Gyre nirie' de Dioz-e ziaadu, no Dioz gahc bistziaawy me dguilmbahñ nó por Crist, no bdee me no' to dziiñ par gacno no' meññ xnahc ristziaawy me xguilmbahñ meññ.

<sup>19</sup> O zegahc, Dioz nu me no Crist gayistziaawy me xguilmbahñ meññ lo guiedzylie, no nehx rca' me cuent xguilquie meññ, no psan-no me diidz no' xnahc ristziaawy Dioz xguilmbahñ meññ.

<sup>20</sup> No leewe no', pshahl Crist no' scâsy ñuno Dioz diidz la'd, runo no'u la'd. No leewe rnab no' la'd por le Crist: Lâ gdee ñahz guistziaawy Dioz xguilmbahñ la'd.

<sup>21</sup> Nehx ptzoo Crist mbehty guilquie, per por nó ptzoo Dioz leeme beeyi meññ ni nzahby guilquie, lehdy por Crist tedy nó beeyi ni nehx nzahby guilquie lo Dioz.

**6**

<sup>1</sup> No leewe no' ni rtzoo dziiñ no Dioz, rnab no' la'd zegahc di yca' la'd xla'y Dioz xle'.

<sup>2</sup> Porni rnii Dioz lo xGuehtzy me mod-rie':

Dze-ba bydzihñ ni gacno lii, bieñña' lii; no dze-guislaan meññ de lo guilnadz ni ziaad, ba gucno lii.<sup>b</sup>

Lâ güie', na' gahc-e dze-gacno Dioz meññ; na' gahc-e dze-guislaa me meññ de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>3</sup> Nehx riu'dadzy no' ctzoo no' o nni no' mbehty ni nletyrgan ndruchy, lehdy di gynii meññ chehsh dziiñ ni rtzoo no'.

<sup>4</sup> Per rtzoo no' xtziñ Dioz, no ra no' meññ dxu nac no' no gyre gyzasy mód: nehx rshacdady no' de ni rtibdadzy no' gyrehzy ni nadz, no de ni nehx rahp no' par tedydzé no', no de ni rdedy no' ni ngann yahc;

<sup>5</sup> No rguilh meññ no', no rsaagü meññ no' lidzyguib, no rdohp meññ par gyruu yâme dilguia no' xtâ rguilh yâme no', no rtzoo no' dziiñ glo rdzahg no', no rdedy no' guiaal nehx rgahsy no', no rdedy no' guilrlahn.

<sup>6</sup> Zehg neññ dxu nac no' porni nyar dguilmbahñ no', no nann no' ni nac ni uli, no nehx rzacñaaad no', no racno no' meññ, no por Spirt-Sant ni nu no no', no por ni ulihbu guilndzi,

<sup>7</sup> no por diidz ni uli ni runo no' meññ, no por xpoder Dioz ni rdee me no'. No rtzoo no' ni nac xñahzû, no nirie' racnou no' no rlaou no' beeyi ni ñahp no' guilb lo dña-drech no' no lo dña-řevéz no'.

<sup>8</sup> Rzacheeyi meññ no', no rnii meññ ni nehx mos dilguia no'; rtzilytó meññ no' no rguguia meññ no'. Rsahc meññ no' beeyi meññ-mbuxter, per no' rnii no' ni uli.

<sup>9</sup> Rtzoo meññ no' beeyi ni nehx rzaclo ndruchy lee, nícze rzaclo yâme no' za'gndzi; no nícze rluu ba gutycawy no', per mbahñ no'; no nícze rtzoo rsahc meññ no', per nehx bga'dy yâme no'.

<sup>10</sup> Nícze nu no' trixd, per tirgahc rxihly no'; nícze meññ-pobr no', per racno no' xtahl meññ no' xtiiidz Dioz scâsy ni ntzoo no' leeyâme meññ-řicü; nícze nehx rahp

no' mbehty, per rahp no' gyre ni rsahc no Dioz.

<sup>11</sup> Rman ni nu yahc Corint, ra no' la'd ni uli; rshal no' dguilmbahñ no' no la'd.

<sup>12</sup> Nehx rca'dzy no' guilndzi ni rahp no' la'd, mazyg la'd-e neh x rshal xguilmbahñ no no'.

<sup>13</sup> No leewe rnin no la'd beeyi to xtad meññ no xiiñ; lâ cshal xguilmbahñ la'd no no' mod-gatzoo gahc no' no la'd.

*Nó we xmeññ Dioz ni zidguiahc xiydoo me lee ni mbahñ*

<sup>14</sup> Di yque' la'd coo meññ ni neh x rñladzy Crist; porni ÷nehxni beeyi nquesa' ni neh x zidno guilquie no ni neh x ñahzù la? ÷O beeyiz ñahc byni' tohzy no guibcawy la?

<sup>15</sup> ÷Nehxni beeyi ñahc xguilrieññ Crist tohzy no xguilrieññ bêndzab la? ÷O beeyiz ndahgù xguilrieññ meññ ni rñladzy Crist no xguilrieññ meññ ni neh x rñladzy leeme la?

<sup>16</sup> Nehx beeyi ndeedyu tohzy entr xmeññ Dioz no cuentz figur. Porni nó we xmeññ Dioz-mbahñ ni ra me lee xiydoró me, mod-güni Dioz:

Tzun no guia'na' lahd dmeñña',  
no naa gáca' xDioz yáme,  
no leeyáme gac dmeñña'.<sup>c</sup>

<sup>17</sup> Leewe ne Dioz ni rtzoo mdad:

Lâ gyruu lahd yáme, no lâ gyruu diby lad,  
no di can la'd ni zidguiahc beeyi ni beedy;  
no were neh x zidzguiata' la'd.<sup>d</sup>

<sup>18</sup> no naa gáca' xTad la'd,  
no la'd, mpyquie no ngünaa, gac la'd dshiñ  
yahca',  
ne Dioz ni beeyi lee gyreu.<sup>e</sup>

## 7

<sup>1</sup> No leewe, dirmana' ni ndzin leeyahc, rahp nó didz-rie' yahc ni bdee Dioz nó, leewe quiiby nó nó de gyre ni nahcsy ni rtzoo nó no ni nu leññ dguilmbahñ nó, no ulihbu gac nó nunzy par leeme lo guilrzacbeeyi ni rahp nó no leeme.

*Rxihly Pabl psaan meññ-Corint ni nahcsy ni nac yáme*

<sup>2</sup> Lâ cshal xguilmbahñ la'd par no'. Ndruhty neh x rtzoo no' lee mbehty ni neh x ñahzù, ndrhuhty neh x rquihly no' lee, ndrhuhty neh x risquiee no' lee.

<sup>3</sup> Nehx ren nirie' par nnin rahp la'd dol; ba gutzya' la'd nu la'd leññ dguilmbahñ no', no tohzy-e nu nó bâl gaty nó o mbahñ nó.

<sup>4</sup> Rnin no la'd no neh x rque'dadzya' mbehty no la'd, no modni rxihlya' por la'd. Neh x rxiññdadzya' mbehty, no modni rxihlya' ñicze rdedy no' xtahl ni nadz.

<sup>5</sup> Glo dze-bydzihñ no' Macedony neh x güyu' no' mos, mazyg güdedy no' gyrehzy ni nadz byza'zy: güyu' guilrdelydiidz no zrieñ meññ; no bydzie no' xtâ leññ dguilmbahñ no'.

<sup>6</sup> Per Dioz, ni racno meññ ni rxiññladzy, gucno me no' de ni bydzihñ Tit ru nu no';

<sup>7</sup> no neh x nunzy porni bydzihñ me ru nu no', mazyg zegahc mod-gucno la'd leeme. Ra me no' riob la'd güie' la'd naa, no nu la'd trixd, no ba nu la'd par naa; no gyre nirie' rahcu ma guilrxihly par naa.

<sup>8</sup> Ñicze gülnun la'd trixd no guehtzy ni pshaala' lo la'd, per neh x rioobu naa de leeu. Per bioobu naa hor-bwien güyu' la'd trixd doozy dzé.

<sup>9</sup> Hôrrie' rxihlya', per neh x porni güyu' la'd trixd, mazyg lehdy psaan la'd ni nahcsy ni nac la'd, porni güyu' la'd trixd mod-racladzy Dioz, no leewe neh x gucne la'd no ni ptzoo no'.

<sup>10</sup> Hor-riu' meññ trixd de to mód ni racladzy Dioz, racnou lehdy csaan meññ ni nahcsy ni nac yáme, par gylaa yáme de lo guilnadz ni ziaad, no ba neh x ni ñu' yáme trixd. Per hor-riu' meññ trixd de cos yahc ni nu lo guiedzylie na', riynou meññ lo guilguhty.

<sup>11</sup> Nirie' de ni güyu' la'd trixd mod-racladzy Dioz, ÷lâ güie' xnahc-e bdeedyu no la'd! Rgu' ihqy la'd guistziaawy la'd ni guhc, no rla la'd la'd gahc par guieññ neh x rahp la'd dol; zehg bydzia'dzy la'd, no bydzie la'd. Riu'ladzy la'd güie' la'd naa, no ba nu la'd par naa, no biu'ladzy la'd ycuquix la'd dxu ptzoo ni nahcsy. No gyre ni guhc, ba bdee la'd diidz neh x rahp la'd dol no nirie'.

<sup>12</sup> No leewe, ñicze bzan guetzy-cal par la'd, dac-e bzanu porni nu digya' meññ-wé ni ptzoo ni nahcsy o meññ-wé ni bzacno, mazyg bzanu lehdy gann la'd ulihbu rgu' ihqy la'd no', no Dioz nannu.

<sup>13</sup> Leewe nirie' ba gucnou no', porni gucno la'd no' no ni nadz ni güdedy no'.

No ñicze gucno nirie' no', per ma rxihly no' hor-bwie' no' rxihly Tit, no mod-bisshihly gyre la'd xguilmbahñ me.

<sup>14</sup> Naa ba gutzya' Tit rxihlya' no la'd no neh x pytunon la'd; mazyg ni uli we gyre ni ra no' la'd, no zegahc neññ ni uli ni gu no' Tit, de ni byxihly no' no la'd.

<sup>15</sup> No Tit ma ndzi me la'd hor-ritsêlou leeme gyre la'd bzoob xtüidz me no mod-bdee la'd ñahz güyu' me no la'd, no bydzie la'd lé rzibyyoob la'd.

<sup>16</sup> Rxihlya' porni neh x rque'dadzya' mbehty no la'd de gyreu.

<sup>c</sup> 6:16 6:16 Lv. 26:12; Ez. 37:27

<sup>d</sup> 6:17 6:17 Is. 52:11

<sup>e</sup> 6:18 6:18 2 S. 7:14

## 8

*Rxilyno Dioz ni beeyi rdee xmeññ me*

<sup>1</sup> No na', rman yahc, racdadzy no' gann la'd mod-gülü' Dioz xla'y me meññ-idoo ni nu yahc lo región ni le Macedony;

<sup>2</sup> porni güdedy yâme xtahl ni nadz no ni ngann yahc, per güdahp yâme xro' guilrxihly; no nîcze meññ-pobr leeyâme, per modni xtahl medy-gun bdee yâme no to guilmbañ-mos.

<sup>3</sup> Naa nanna' rxihly yâme, bdee yâme medy-gun xtâ ru beeyiu leeyâme, no xtâ lé güdedyu lo ni beeyiu leeyâme.

<sup>4</sup> Xtahl vuelt günab yâme ndee no' ñahz ntzoo yâme ni gaxilyno yâme de ni ñacno yâme xmeññ Dioz ni nu Jerusalén.

<sup>5</sup> No bdee yâme ma xtahl que ni güliaaz no'. Nier gahc pchahyladzy yâme Jesucrist ni rtzoo mdad ctzoo yâme ni ne me, no luxu gu yâme no' ctzoo yâme ni ne no' mod-racladzy Dioz.

<sup>6</sup> No leewe ra no' Tit, mod-ba guzlo me no la'd, meññ-Corint, gatohp me medy-gun, modé gahc guisluhx me ni gatzoo me dziñ-rie' ni nu la'y lee.

<sup>7</sup> No la'd na', beeyiu la'd gyreu za'gndzi: de ni rîladzy la'd Dioz, no de ni runo la'd xtiidz Dioz meññ, no de ni nann la'd ni uli, no de ni nu ihqy la'd lehdy racno la'd meññ, no de ni ndzi la'd no'. Leewe, lguia medygun-rie' na', lâ ctzoo xtâ ru beeyiu la'd zegahc.

<sup>8</sup> Dac-e rnin nirie' beeyi ni ntzoo mdad la'd, mazyg racdadzya' gann la'd mod-rgu' ihqy zrieñ de ni racno yâme lehdy gluuw la'd bâl uliu ndzi la'd meññ.

<sup>9</sup> Porni ba nann la'd xla'y Jesucrist ni rtzoo mdad nó; nîcze ricü leeme gybaa, psa'n me leeu no guhc me pobr por la'd dze-biahd me lo guiedzylie, lehdy por xguilpobr me gac la'd ricü leññ xguilmbañ la'd lo Dioz.

<sup>10</sup> Lguia ni gatohp la'd medy-gun, gynin gapya' la'd: nier la'd guzlo gatohp la'du, no dac-e nunzy ptzohzy la'du, mazyg zegahc biu'ladzy la'd ni gatzoo la'du glo gudbihz.

<sup>11</sup> Leewe na', lâ guisluhx de ni gatzoo la'du, lehdy mod-ngueely biu'ladzy la'd ctzoo la'du, zegahc lâ guisluhxu, no lâ gdee glohdy ni beeyi gdee la'd,

<sup>12</sup> porni bâl dxu ulihbu riu'ladzy gdee medy-gun la, Dioz gyxilyno ni beeyi rdee me, no dac-e ni nehx rahp me.

<sup>13</sup> Nehx rnin nirie' lehdy zrieñ meññ tzu mos no luxu guiaadz la'd ni yquihñ la'd porni gucno la'd leeyâme,

<sup>14</sup> mazyg lehdy tzu gyre la'd no di guiaadz ndruchy la'd mbehty. No na' rahp la'd xtahl per leeyâme riaadz ni nquihñ yâme, leewe beeyi gacno la'd leeyâme.

No sto dzé zegahc gap yâme xtahl no la'd ñaadz ni nquihñ, no beeyi zacno yâme la'd. Mod-wé di ziaadz ndruchy la'd mbehty,

<sup>15</sup> mod-neu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Meññ ni ptohp xtahl maná, nehx bia'n stoozyu; no meññ ni ptohp uxieeu, nehx biaadzu."f

*Tit no meññ-ziyno me lee*

<sup>16</sup> Xquix Dioz ni gülu' leññ xguilmbañ Tit de ni rgu' ihqy me la'd mod-rgu gahc dihqy no' la'd.

<sup>17</sup> Günii me "yo" hor-günab no' leeme tza me ru nu la'd, per gumm ba nu gahc ihqy me la'd la, biu'ladzy gahcme tza me ru nu la'd par gacno me ctohp la'd medy-gun.

<sup>18</sup> No tohzy no Tit gashahl no' sto rman ni rguguia gyre meññ-idoo gyre ru rdohp yâme, porni mos runo me meññ xtiidz Crist.

<sup>19</sup> No luxu na', gyre meññ-idoo güle yâme leeme par tza me no no' ru dzicsa'n no' medygun-rie' ni gatohp no', ni gatzoo no' lehdy tzuguia Dioz ni rtzoo mdad, no lehdy guieññ riu'dadzy no' gacno no'.

<sup>20</sup> Mod-rie' ndruchy di znii mbehty no medygun-rie' ni gatohp no',

<sup>21</sup> no leewe ganâbdadzy no' ctzoo no' leeu za'gndzi, dac nunzy lo Dioz, mazyg zegahcu lo meññ.

<sup>22</sup> No gashahl no' no leeyâme dirman no' ni ba bwie' no' xtahl vuelt rgu' ihqy me racno me no xtahl mód, no na' ma gagu' ihqy me gacno me porni nehx rque'ladzy me mbehty no la'd.

<sup>23</sup> Lguia Tit na', leeme racno me naa no rtzoo me dziñ no naa lehdy gacno no' la'd. No lguia zrieñ dirman yahc no' ni za no Tit, meññ-idoo yahc pshahl leeyâme, no riuguia Crist por dziñ ni rtzoo yâme.

<sup>24</sup> No leewe, lâ gluu meññ-rie' lo zrieñ meññ-idoo yahc de ni ulihbu ndzi la'd leeyâme no de ni rahp no' bia nacu rxihly no' no la'd.

## 9

*Medy-gun par xmeññ Dioz*

<sup>1</sup> No lguia medy-gun ni bydohp par xmeññ Dioz ni nu Jerusalén, nehx nu diidz ni nzan par la'd,

<sup>2</sup> porni nanna' riu'ladzy la'd gacno la'd. No rxihlya' ru rnin lguia la'd lo xmeññ Crist ni nu región-Macedony, no ren leeyâme de la'd ni nu región-Acaya, ba nu la'd glo gudbihz lehdy gacno la'd. No porni rgu' ihqy la'd gacno la'd la, xtahl xmeññ Crist ni nu región-Macedony, ba gayu'ladzy yâme gacno yâme.

<sup>3</sup> Per gashaala' rman-rie' yahc ru nu la'd, lehdy di gacu xle' de ni rxihly no' lguia la'd, no lehdy tzu la'd puexd no medygun-rie', mod-ba günin lo zrieñ yahc;

<sup>4</sup> duhn tza lahd meññ-Macedony no naa ru nu la'd, no luxu ndziññ yáme nehx nu la'd puexd par gacno la'd, ba to guilrtu' ñahcu par no', no zegahcu par la'd, porni no' nehx cue'dadzy no' mbehty no la'd.

<sup>5</sup> No leewe ren pyquihñu günaba' rman-rie' yahc tza yáme ru nu la'd antzy ni tzan no gacno yáme la'd, gydohp medy-gun ni ba ne la'd gdee la'd lehdy tzuw puexd. No mod-rie' rdeedyu diidz riu'ladzy la'd gdehd medy-gun, no dac porni mboonu la'd.

<sup>6</sup> Per ganin nirie': Dxu rdziib uxiee, zegahc uxieeu yca', no dxu rdziib xtahl, zegahc xtahl yca'.

<sup>7</sup> Cad to meññ gdee mod-ba günii leññ xguilmbahñ, no di ctzoo meu no luxu guioobu leeme, o scâsy ni ña meññ leeme rahp me de ni gdee meu, porni Dioz rxilyno me dxu rdee no guilrxihly.

<sup>8</sup> No Dioz beeyu leeme rdee me la'd xla'y me gyre gyzasy mód lehdy di guiaadz la'd mbehty ni yquihñ la'd, no gdee me mazyu lehdy gacno la'd no gyre gyzasy dziñ-mos.

<sup>9</sup> No mod-rie' neu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz:

To meññ-tziaawy güdiiz me cua' meññ-pobr yahc,

no ni mos ni ptzoo me ba nuw no nehx zluxu.<sup>g</sup>

<sup>10</sup> Dioz ni rdee ladzy ni rdziib meññ no ni rahgü meññ, zdee me la'd gyre ni yquihñ la'd no stzoo meu xtahl. No Dioz stzuxtahl me ni rahp la'd par gdee la'd ma xtahl ni mos ni yca' meññ ni riaadz ni yquihñ.

<sup>11</sup> Mod-wé zahp la'd guilricü gyre gyzasy mód par gdee la'd xtahl ni yca' meññ ni riaadz ni yquihñ. No ru gdee no' ni gadee la'd yca' xmeññ Dioz ni nu Jerusalén, zdee yáme xquix Dioz.

<sup>12</sup> Porni nirie' ni gadee la'd, dac-e nunzy de ni gayacno la'd xmeññ Dioz ni nu Jerusalén, mazyg zegahc xtahl meññ zdee xquix Dioz.

<sup>13</sup> Meññ-yca' ni gdee la'd, zguguia yáme Dioz porni zwie' yáme rzoob la'd xtiidz Crist ni rigyuno la'd meññ, no zguguia yáme Dioz porni xtahl ni gdee la'd no to guilmbañ-tziaawy yca' yáme no zegahc gyre zrieñ xmeññ Dioz.

<sup>14</sup> No zegahc znab yáme lo Dioz por la'd no xro' guilndzi, porni rwie' yáme xtahl xla'y Dioz ni nu no la'd.

<sup>15</sup> Xquix Dioz porni biscady me nó ni nehx beeyu ndzial nó diidz nnii nó leeu!

## 10

*Xguilrsahc Pabl ni nac me apóstl*

<sup>1</sup> Naa rnaba' la'd por xguilndoo Crist, no por guilmeññ-tziaawy ni nac me. Ne lahd xmeññ la'd hor-nun no la'd rnin didz-ndoo no la'd, no hor-ba nun zihrt rshaala' guehtzy lo la'd were rnin didz-ndush.

<sup>2</sup> Rnaba' hor-ba nun no la'd, di tzu mód gynin didz-ndush. Bâl racladzyu, beeyi ndushnon meññ ni ne rtzoo no' no to guilrieñ-nahcsy ni nu lo guiedzylie.

<sup>3</sup> Nícze nu no' ne' lo guiedzylie mbahñ no', per nehx rdely no' no to guilrieñ-nahcsy ni nu lo guiedzylie.

<sup>4</sup> Ni rquihñ no' lo ni zidguiahc beeyi guilrdely ni rtzoo no', dac-e beeyi ni rquihñ meññ ni rtzoo ni nahcsy lo guiedzylie; mazyg ni rquihñ no', de Dioz-e leeyahcu ni beeyu lee par gni'dy no' fuers ni nu contr Dioz.

<sup>5</sup> Rni'dy no' guilrieññ ni nehx uli no gyre guilnguihdz ni nehx rdee ñahz gzaclo meññ Dioz. Rsa'n no' gyre guilrieññ laddyña Crist lehdy gactziaawyu, gzoobu xtiidz me.

<sup>6</sup> No hor-nann no' rzobdiidz la'd, ba nu no' puexd gdee no' guilné nitisy dxu ni nehx rzobdiidz.

<sup>7</sup> La'd rwie' la'd nunzy de lguia. Bâl dxuhch ba nann xmeññ Crist lee la, racladzyu guitsélou leeme zegahc-e xmeññ Crist no'.

<sup>8</sup> Nícze rguguian naa gahc stoozy de mazy no de ni rtzoo no' mdad, nehx rtunonu. Dioz ni rtzoo mdad-e bdee meu no' lehdy gacno no' la'd gyni'zy de ni rfiladzy la'd, no dac par ctzuné no' la'd.

<sup>9</sup> Nehx racdadzya' tedyu' lo la'd beeyi ni ntziehbya' la'd no dguehtzy yahca' ni rshaala' lo la'd.

<sup>10</sup> Uliu we nu meññ-ne dguehtzy yahca' ni rshaala' lo la'd zidnou didz-nahdy no didz-ndip, no ne yáme hor-ba nun lahd la'd scâsy ni nehx gyreu beeyu naa no nehx rsahc ni rnin par ndruchy.

<sup>11</sup> Sca meññ-wé ni ne ze nac no', racdadzya' gann yáme de ni mod-rniñ no' lo guehtzy ni rshahl no' lo la'd hor-nu no' zihrt de ru nu la'd, modé gahc-e stzoo no' hor-nu no' lahd la'd.

<sup>12</sup> Nehx gahc nnâbdaazy no' niygañl nsahc no' o ñahc no' tohzy no lahd meññ-wé yahc ni rguguia leegahc. Per neññ nwyty yáme ru rsahc yáme leeyáme mod-ne xguilrieññ gahc yáme, no rwie' yáme dxu ma rtzoo xñahzû.

<sup>13</sup> Per no' nehx rguguia no' no' gahc ndedy no' lo mdid, mazyg Dioz-e rniñ bá glohdy gydziññ no' no dziññ ni bdee me

no', no Dioz gahc bdee ñahz bydzihñ no' ru nu la'd Corint.

<sup>14</sup> No leewe, ryo no' ru nac diidz tzo no' no neh x rdedy no' lo mdid, scâsy ni ba di ño no' ru nu la'd. Porni nier no' güyo no' ru nu la'd, bigyuno no' la'd xtiidz Crist.

<sup>15</sup> No neh x rguguia no' no' gahc lguia dziin ni ptzoo zrieñ meññ par ndeedyu scâsy no' ptzoo leeu; mazyg rbiaaz no' ma gyliladzy la'd Dioz, lehdy ma xtahl meññ guieññ xtiidz Crist por dziin ni ntzoo no' ru nu la'd, per nunzy leññ ru nac diidz tzo no'.

<sup>16</sup> No mod-wé dzigyru no' xtiidz Crist ru ma ziht de ru nu la'd, no neh x ziu' no' lo xtziin Dioz ni ptzoo zrieñ meññ, no neh x zguguia no' no' gahc no ni ba ptzoo yâme.

<sup>17</sup> No mod-ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Dxu rguguia leegahc la, zî-cuguia me leeme de ni rtzoo Dioz."

<sup>18</sup> Porni Dioz neh x riu'ladzy me meññ ni rguguia leegahc, mazyg rxilyno me meññ ni rguguia me lee.

## 11

*Pabl no meññ-risqueie ne lee nac apóstl*

<sup>1</sup> ¡Weñ lehdy beeyi ctibladzy la'd naa ni gunon la'd doozy didz-nwaty! Lâ ctibladzy naa.

<sup>2</sup> Porni gayapa' la'd za'gndzi, no nirie' ziaadu de Dioz; ni ptzon no la'd la, nac diidz guidzña la'd no tzial-ngahc la'd, no leeme we Crist; no ren tziynon la'd lo me no nyar xguilmbahñ la'd beeyi to ndza'b ni dgueññ gzaclo mpyquie.

<sup>3</sup> Per rdziehbya', beeyi mod-ptzoo mbaal no xguilpicr ma' bisquiee ma' Ev, nni-tyxñahz xguilrieññ la'd no neh x ñahc nyar xguilmbahñ la'd par Crist, no neh x nzoob la'd xtiidz me.

<sup>4</sup> Porni riu'ladzy la'd no rieññ la'd ru riahd meññ ni runo la'd diidz lguia Jesús gydze mód de ni ba bieno no' la'd, no rca' la'd gydze guilrieññ ni neh x rnii tohzy no xiSpirt Dioz ni ba cua' la'd, no nal la'd gydze dxu xtiidz de ni ba nal la'd xtiidz Crist.

<sup>5</sup> Naa neh x ria'na' ma uxiee de meññ-wé yahc ni ne apóstl lee ni ne ma rsahc ni rnii.

<sup>6</sup> Nícze neh x ma mos rnin lo xtahl meññ, neh x rsiaadzu lo ni nanna'; de gyreu no de gyre mod-rtzoo no', ba bluu no'u la'd.

<sup>7</sup> ¿O ptzon guilquie bienon la'd xtiidz Dioz no neh x pcuquixa' la'd mbehty, no guhca' to meññ-ndoos xguilrieññ par tzuguia la'd la?

<sup>8</sup> Cuan xmedy zrieñ meññ-idoos yahc ni bdeedyu naa, no beeyi gynin güloonu leeyâme lehdy gacn la'd.

<sup>9</sup> No dze-güyun no la'd no biaadza' ni yquiiña', neh x ptzunñaada' ndruchy la'd; mazyg rman ni byruu region-Macedony bdee yâme naa ni pquiiña'. No leewe neh x ptzunñaada' la'd no neh x stzunñaada' la'd de mbehty.

<sup>10</sup> Mod-günii Crist ni uli, zegahc rnin, no ndruchy mboo ni rguguia naa gahc lguia nirie' gydo lo region-Acaya.

<sup>11</sup> ¿Bia nacu rnin ze? ¿Porni neh x ndzin la'd la? ¿Dioz nann me ndzin la'd!

<sup>12</sup> Per ctzon ni gatzon de ni neh x scan medy lo la'd, lehdy di gdeya' ñahz meññ gayo xnahc tzuguia no dziin ni rtzoo yâme, beeyi ni rtzoo gahc no'.

<sup>13</sup> Porni ne yâme apóstl leeyâme per neh x uliu, risquiee yâme meññ no ni rtzoo yâme, no rdedy yâme beeyi ni pshahl Crist lee.

<sup>14</sup> No nirie' dac-e guilrtzunadz leeu, porni bëndzab gahc-e rdedy beeyi x-ángel Dioz ni nu lo byni'.

<sup>15</sup> No leewe, zusy dxu nann de ni xmeññ me rdedy zegahc beeyi ni rtzoo yâme xtziin Dioz xñahzû. No nirie' zdibylgaa yâme no ni rtzoo gahc yâme.

*Ni güdedy Pabl porni nac me apóstl*

<sup>16</sup> Gyzac gapya' la'd di gynii leññ ihqy ndruchy nguidz digya'; per bâl ne la'd ze leeu la, lâ gdee ñahz gynin no la'd beeyi ni nguidz ihqy, lehdy cuguian naa gahc doozy.

<sup>17</sup> Ni ganin la, dac-e Crist ni rtzoo mdad ra naa gynin ze, mazyg ganin beeyi meññ ni nguidz ihqy, no neh x rque'dadzya' mbehty de ni nu ni cuguian naa gahc.

<sup>18</sup> Sca-ze nu xtahl meññ rguguia leegahc no to guilrieñ-nahcsy ni nu lo guiedzylie, zegahc naa cuguian naa gahc.

<sup>19</sup> La'd ni ne nu xguilrieññ, no luxu rxilyno la'd meññ-gydi xguilrieññ.

<sup>20</sup> Rtibladzy la'd meññ ni rtzoo no la'd beeyi ni nac la'd mós ni byzee, o meññ ni rca' xchieñ la'd, o meññ ni risquiee la'd, o meññ ni rtzunguihdz, o meññ ni rgahp lo la'd.

<sup>21</sup> Nícze rtu'n gyninu, ¡bidguiahc no' beeyi ni neh x beeyiu no' ntzoo no' ze!

Per bâl zrieñ rguguia leegahc la, zegahc-e cuguian naa gahc lguiau. Ren ze beeyi didz-nwaty.

<sup>22</sup> ¿Meññ-hebreu leeyâme la? Naa zegahc. ¿Meññ-Israel leeyâme la? Naa zegahc. ¿Meññ ziaad de lo xfamily Bran leeyâme la? Naa zegahc.

<sup>23</sup> ¿Meññ-rtzoo xtziin Crist leeyâme la? Naa mazyu. Ganin ze beeyi ni ba nguidz ihqy. Naa ma ptzon dziin que leeyâme, no ma xtahl vult güyun lidzyguib que leeyâme, no ma xtahl vult bydihña' que

leeyâme, no xtahl vuelt bylaan de lo guilguhty.

<sup>24</sup> Gaay vuelt güdihñ xguxtisy meññ-Israel naa no du-güedy, no cad gá vuelt pshob yâme treintaynuevyu dladya'.

<sup>25</sup> Tzonn vuelt güdihñ xguxtisy meññ-Rom naa no var; to vuelt pshadguie yâme naa; ba güyun leññ tzonn barcü ni bia'b lo nisdo; güdeedy' diby guiaal no diby dzé lo nisdo.

<sup>26</sup> Xtahl vuelt güyan ru ziht, bylaan lo nisro ru ndzieeby no lo ña meññ-gübaan yahc, no lo ña meññ-dgüedzya' no meññ-nehx meññ-Israel. No bylaan lo ni ndzieeby leññ ciuda yahc; no bylaan lo ni ndzieeby lo yu-bihdzy; no bylaan lo nisdo, no lo ña meññ-risquiee yahc ni ne meññ-rman lee.

<sup>27</sup> Ptzon xtahl dziiñ lé bistzahgu naa; xtahl vuelt güdeedy' guiaal nehx gut-gasya'; bylahna' no byzaagydadzya'; xtahl vuelt nehx güdahgua'; gucna'la' no nehx güdapa' ni ñutza'.

<sup>28</sup> Nu zrieñ ni ngann ni nehx günin, no gyre dzé nu to ni na'y ni riyon; leeu we de ni nu diqya' gyre meññ-idoo gyre ru nu yâme.

<sup>29</sup> Bâl nu meññ rac-ure la, zidguiahcu beeyi ñac-uren zegahc; no bâl dxuhch por xtól guiatrxan to xmeññ Crist la, rdzia'dzya'.

<sup>30</sup> Bâl racladzyu cuguian naa gahc la, cuguian naa lguia ni di ra'u naa.

<sup>31</sup> Dioz ni nac xTad Jesucrist ni rtzoo mdad nó, no nehx zdibylgaa de ni nu la'y leeme, nann me nehx risquieen.

<sup>32</sup> Dze-güyun Damascü, gobernador ni nu lo xtziiñ reiy-Aretas gülu' me meññ byza'zy ni güdahp güedzy lehdy nnahzy yâme naa;

<sup>33</sup> per gülety meññ naa lo duu to leññ dzomby par byruun ñaz-ru' xventan pader ni gülesy yâme güngybi güedzy, were bylaan lo ña yâme.

## 12

*Ni nehx beeyi nwie' zrieñ meññ lee*

<sup>1</sup> Nehx ziaad mbehty de lo ni nguguia mu leegahcmu, per rapa' de ni cuguian naa gahc. No gynin de ni Jesucrist ni rtzoo mdad, bdee me ñahz bwien ni bluu me naa beeyi lo mpcaal, no pshal me lo ni racladzy me ganna'.

<sup>2</sup> Rzaclo'n to mpyquie ni nac xmeññ Crist (no mpyquie-rie' na', naa gahc-e leeme). No ba rahp cators ihz gülesy-güxuunn Dioz leeme güinyo leeme ni bionn gybaa. Bâl güya me no xcuerp me, o güya me no xispirt me la, nehx nanna'; Dioz-e nann.

<sup>3</sup> No rzaclo'n mpyquie-rie' no (bâl güya me no xcuerp me, o güya me no xispirt me la, nehx nanna'; Dioz-e nann),

<sup>4</sup> gülesy-güxuunn Dioz leeme güinyo leeme to ru mos gybaa ru bieññ me diidz ni nehx nu diidz nnii meññ leeu, ni nehx nu dxu ndee yâme ñahz nniiu.

<sup>5</sup> Zguguian naa gahc de mpyquie-rie', per dac de naa gahc, mazyg lguia ni di ra'u naa.

<sup>6</sup> Nícze ñacdadzya' nguguian naa gahc, nehx ñahcu guilnguidz ihgy, porni nnin ni uli; per nehx ntzonu par di gynii leññ ihgy ndruhty naa rtzon mazy de ni rwie' yâme ni rtzon o de ni rieññ yâme rnin.

<sup>7</sup> Per lehdy di cuguian naa gahc de gyre ni xro' ni bluu Dioz naa, leewe güyu' beeyi to guiahtz dladya' ni gashahl bëndzab no gazaczú naa, beeyi ni gagahpu dlo'n lehdy di cuguian naa gahc.

<sup>8</sup> Ba tzonn vuelt günaba' Crist ni rtzoo mdad mboo meu naa;

<sup>9</sup> per ra me naa: "Dla'ya' ni rdedy'a' lii, niwéhzy-e ni rquihñi', porni beeyi naa gyre hor-di ra'u lii." No leewe rxihly'a' cuguian naa lguia ni di ra'u naa, lehdy güie' meññ xpoder Crist nuw no naa.

<sup>10</sup> No leewe, por Crist rxihly'a' hor-di ra'u naa, no de ni rnii meññ ni nahcsy yahc dilguian, no de ni riaadza' ni tedydzé'n, no de ni rgultihp meññ naa, no de ni rdeedy'a' ni ngann yahc; porni hor-di ra'u naa, ma rbiaz-ndipa' por Crist ni beeyi lee.

*Rgu' ihgy Pabl xmeññ Crist ni nu Corint*

<sup>11</sup> Gatzon beeyi ni nguidz ihgy lóni rguguian naa gahc, no rahc cuent la'd-e naa ctzon ze. No la'd-e nguguia naa; porni nehx ria'na' ma uxiee de meññ-wé yahc ni ne apóstl lee no ne ma rsahc ni rnii, nícze ndruhty nehx naca'.

<sup>12</sup> No ptzon lahd la'd señal ni rnii naa we ulihbu apóstl no nehx pshacdadzya'u. Ptzon ni ngann yahc, no guilrtzunadz no milagür yahc.

<sup>13</sup> ¿No bia lguia ne la'd psaca' la'd ma uxiee que mod-rsahca' zrieñ idoo yahc la, mazyg de ni nehx guhca' beeyi to yuu par la'd? ¡Lá csiaalladzy la'd ni ptzunén la'd!

<sup>14</sup> Ba nun par tzan ru nu la'd ni rionn vuelt, no nehx zahca' beeyi to yuu par la'd. Nehx ryobya' ncan ni rahp la'd, mazyg la'd-e nu diqya' lee; porni xiiñ meññ nehx ryo yâme medy par xtad yâme, mazyg xtad meññ-e ryo medy par xiiñ.

<sup>15</sup> No rxihly'a' gdedy'a' ni rapa', no xtá gdedy'a' dguilmbahña' lehdy gacnon la'd, per nícze na ndzin la'd, luxu la'd nehx ndzi la'd naa.

<sup>16</sup> Per uliu we nehx guhca' beeyi to yuu par la'd; per ne lahd la'd, naa we meññ-picr no ptzon gan la'd no guilrisquiee.

<sup>17</sup> ¿Nehxni bisquieen la'd no dxuhc meññ-pshaala' ru nu la'd la?

<sup>18</sup> Günaba' Tit, no pshaala' leeme no sto rman ru nu la'd. ¿Nehxni bisquie Tit la'd la? ¿Dàs-e ptzoo no' no tohzy guilrieñ la? ¿Dàs-e ptzoo no' tohzy mód la?

<sup>19</sup> ¿O ne zia'r la'd gala no' no' gahc lo la'd la? Ñaz-lo Dioz-e runo no'u meññ porni nu no' no Crist. No gyre ni rtzoo no', dirmana' ni ndzin leeyahc, rtzoo no'u lehdy gacno no' la'd gyni'zy de ni rliladzy la'd.

<sup>20</sup> Porni rdziehbya' dze-gydzihña' ru nu la'd, duhn ndziala' la'd ba bydzee mod-nac la'd ni nehx riu'dadzya', no zegahcu naa duhn ba bydzee mod-naca' ni nehx riu'ladzy la'd. Rdziehbya' ndzihña' no ndziala' rdelydiidz la'd, rtzumvidy la'd, rdziadzyno sa' la'd, rruu la'd chohp tzonn cuib, rniñ la'd ni nahcsy contr sa' la'd, rlesyno sa' la'd, rniguia la'd, no to to la'd rtzoo ni ne ihqy.

<sup>21</sup> Rdziehbya' dze-gydzihña' ru nu la'd, guistu' Dioz naa de la'd, no zuna' por xtahl de lahd la'd ni ptzoo guilquie no dgueññ csaan yàme ni nahcsy ni rquee ihqy yàme, no rzeno yàme ni nehx tziahl yàme lee, no rtzoo yàme gyre gyzasy vicy.

### 13

*Psieññ Pabl meññ no dzigylux guehtzy no to diux*

<sup>1</sup> Nirie' we ni rionn vueli ni tzan ru nu la'd. Gyre ni bieñña' rahpu de ni gyduhn xnahc gacu no ni gynii chohp o tzonn meññ-bwie'.

<sup>2</sup> Dze-güyun no la'd ni byrohp vueli, güninon meññ-ptzoo guilquie, no zegahc gyre zrieñ. No na', gumm ba nun ziht de ru nu la'd la, gasieñña' la'd sto: dze-tzan gyzac ru nu la'd, ba nehx ziooba' meññ ni rtzoo guilquie.

<sup>3</sup> No mod-wé güie' la'd bäl rmin ni ra Crist naa. Crist na' dac-e nehx beeyu leeme no la'd, mazyg beeyu leeme no nitisy leeu no la'd.

<sup>4</sup> Ni uli we guhc Crist meññ ni di raļu lee dze-guhty me lo cruzy, per na' mbahñ me por Dioz ni beeyu lee. No zegahc no', nac no' xmeññ Crist ni di raļu lee scàsy guhc me, leewe Dioz ni beeyu lee gacno me no' lehdy gacno no' la'd.

<sup>5</sup> Lâ güie' xnahc nac la'd la'd gahc, lehdy gann la'd bäl ulihbu rtzoo la'd ni rliladzy la'd; lâ güie' xnahc nac la'd la'd gahc. ¿Nehx nann la'd de ni nu Jesucrist leññ xguilmbahñ la'd la, bäl uliu nu la'd no Jesucrist?

<sup>6</sup> Rbiaaza' gann la'd ulihbu nac no' apóstl.

<sup>7</sup> No r nab no' lo Dioz lehdy di ctzoo la'd mbehty ni nahcsy; dac par gluu de ni

nac no' apóstl, mazyg de ni ctzoo la'd ni nac xñahzù. Nehx nacu mbehty bäl rluu gynihty no' scàsy apóstl.

<sup>8</sup> Porni nehx beeyu rtzoo no' mbehty ni rca ni nac ni uli, mazyg rtzoo no' nunzy ni racno ni nac ni uli.

<sup>9</sup> No leewe rxihly no' hor-nehx gyreu beeyu no' bäl rbiaz-ndip la'd. No zegahc r nab no' lo Dioz gacno me la'd to to dzé ma gzobdiidz la'd leeme.

<sup>10</sup> No leewe gazan guetzy-rie' par la'd leegá nu no' ziht de ru nu la'd, lehdy hor-gydzihña' ru nu la'd, nehx zdushnon la'd hor-gapya' la'd xnahc ctzoo la'd. No Crist na' ni rtzoo mdad, bdee me dziñ-rie' par gacno la'd gyni'zy ni rliladzy la'd, no dac par ctzunén la'd.

<sup>11</sup> Par gydibylgaa guetzy-rie' ni gazan, rman yahc, lâ gyxihly, no to to dzé lâ gac ma meññ-tziaawy. Lâ gacno sa' la'd lehdy gyxihly la'd, lâ gap tohzy guilrieñ, no lâ tzu dzie tziaawy. Dioz ni rgu' meññ dzie tziaawy no ni ndzi, tzu no la'd.

<sup>12</sup> Lâ gynii diux sa' la'd no guilndzi.

<sup>13</sup> Gyre xmeññ Dioz gashahl diux par la'd.

<sup>14</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd, no Dioz gdee xguilndzi me la'd, no Spirt-Sant tzu no la'd. Modé gacu.



## Guehtzy ni pshahl San Pabl LO MEÑÑ-GALACIA

### *Diux ni pshahl Pabl*

<sup>1</sup> Naa Pabl, naca' x-apóstl Jesucrist. Dac-e meññ güle naa no dac-e meññ pshahl naa, mazyg Jesucrist-e no dTad nó Dioz pshahl naa. Leeme we ni bispahñ Jesucrist de lahd minguty.

<sup>2</sup> Naa no zrieñ meññ-rman ni nu yahc no naa, gashahl no' guetzy-rie' lo meññ-idoos ni nu yahc lo region-Galacia:

<sup>3</sup> Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad nó cu xla'y la'd no tzu la'd dzie tziaawy.

<sup>4</sup> Jesucrist bdee xguilmbahñ me guhty me, no mod-wé güdix me gyre dguilquie nó lehdy guislaa me nó de gyre ni nahcsy ni nu lo guiedzylie-rie', mod-racladzy dTad nó Dioz.

<sup>5</sup> ¡Di tzu dzé gydibylgaa ni gayugua Dioz! Modé gacu.

*Tohzy mód beeyi gylaa meññ de lo guilnadz ni ziaad*

<sup>6</sup> Rtzunadza' ba dxi la'd garusytzu de Dioz ni pquee riedz la'd por xla'y Crist, no ba galiladzy la'd xtiidz zrieñ meññ ni pti'x xtiidz Crist.

<sup>7</sup> Dac-e nu sto mod-beeyi gylaa meññ, mazyg gachal meññ xguilriehñ la'd no racladzy yáme ctzee yáme mod-ne xtiidz Crist.

<sup>8</sup> Nícze ñahcu no', o ñahcu to ángel ni nruu gybaa, no ñuno la'd gydze diidz de ni ba bieno no' la'd lguia mod-beeyi gylaa meññ la, Dioz gni'dy leeyáme.

<sup>9</sup> Ba ra no'u la'd, no na' ba gayapya'nu la'd gyzac: Bâl dxuhch guno la'd diidz lguia mod-beeyi gylaa meññ no nehx nacu xtiidz Crist ni ba byliladzy la'd la, Dioz gni'dy leeyáme.

<sup>10</sup> ¿Bia ne la'd na'? ¿Riu'dadzya' cuguia meññ naa la, o riu'dadzya' gyxilyno Dioz naa? ¿O rluu beeyi ni rtzon ni rxilyno meññ lee la? Per bâl naa ntzon ni rxilyno meññ lee, ¡ba dac-e xtziñ Dioz gatzon!

### *Mod-guzlo gayu Pabl xtiidz Crist*

<sup>11</sup> Per riu'dadzya' gann la'd, rman, xtiidz Crist ni gayunon meññ, dac-e meññ güxiññ ihqy leeu.

<sup>12</sup> Ndruhty meññ-guiedzylie nehx bieno leeu naa o bluu leeu naa. Jesucrist-e bluuw naa.

<sup>13</sup> Ba nann la'd xnahc bidseen ba xtze, dze-rlidadzya' ni rliladzy meññ-Israel, no nann la'd blaty-e güzibynaala' xmeññ Dioz, lé gucdadzya' nnitya' leeyáme.

<sup>14</sup> No mod-rliladzy dmeñña', leewe meññ-Israel, naa ma bzobdiidza' que zrieñ dmeñña' ni nac dcuib yahca', no mahbu biu'dadzya' gac gyre xcostumbr dtadgul yahca' ni güyu' ba xtze.

<sup>15</sup> Per Dioz güle me naa dze-dgueññ zia' gahla', no por xla'y me pquee me riedz naa. No dze-biu'ladzy me,

<sup>16</sup> bluu me naa dxu we Xiiñ me, lehdy gunon meññ-nehx meññ-Israel xtiidz me. No hor-guhcu ze, nehx günabdiidza' ndrhuhty,

<sup>17</sup> ni nehx güyan Jerusalén ru nu meññ-nier lee ba nac apóstl antzy que naa. Mazyg sinn nleera' güyan lo region-Arabia, no byluxu gubyguiaata' ciuda-Damascü.

<sup>18</sup> Lo diaa tzonn ihz ni byliladzya' xtiidz Crist, were güyan Jerusalén par bzaclon Pedr, no güyun no leeme tziñ ncübidz.

<sup>19</sup> Per nehx bwien ni to lahd zrieñ apóstl yahc, mazyg nunzy Jacob behtzy Jesucrist.

<sup>20</sup> Gyre ni gazan la, Dioz nann me ni uli we leeu, nehx gayisqueen la'd.

<sup>21</sup> Byluxu, güyan lo region-Siry no lo region-Cilyc.

<sup>22</sup> No xmeññ Jesucrist ni nu yahc lo region-Judea nehx bzaclon yáme naa.

<sup>23</sup> Mazyg bieññz yáme ne meññ: "Mpyquie ni rgulihp nó tzcañ no gucdadzy nnihty ni rliladzy nó, na' ba gayuno meu meññ."

<sup>24</sup> No rgugua yáme Dioz porni ba rliladzya'.

## 2

### *Zrieñ apóstl bzaclon yáme nu xla'y Dioz Pabl*

<sup>1</sup> Güdedy cators ihz, gyzac güyan Jerusalén. Wé ba güinyon Bernabé no Tit zegahc.

<sup>2</sup> Güyan porni Dioz psieññ me naa tzan. Uga gutzya' nunzy meññ-rahp cargü lahd xmeññ Crist bia mód runon meññ-nehx meññ-Israel xtiidz Crist, lehdy dziiñ ni gatzon no ni ba ptzon, di gacu xle'.

<sup>3</sup> Per ni Tit ni ziyon lee, nícze meññ-griegü leeme, nehx ne yáme ñu' señ lady me.

<sup>4</sup> Per dlahd gahc no' güyu' meññ nga'dzy gá, ni ptzoo beeyi ni uli meññ-rman lee, par gla'dzy yáme de ni bislaa Jesucrist nó, no ne yáme ctzoo nó ni que' lo xleiy Moisés, lehdy ñahc no' beeyi meññ ni rtzoo zia'r leiy mdad lee.

<sup>5</sup> Per no', nehx bdee no' ñahz mbehty gahc ñahcu mod-ne yáme, porni racladzy no' guian-no la'd ni uli ni zidno xtiidz Crist.

<sup>6</sup> No meññ-rahp cargü lahd xmeññ Crist nehx gu yáme naa nu zrieñ behch ntzon, nícze nitisy dxu guhc yáme ba xtze, naa

nehx rquee diqya' niwé, porni par Dioz tohzy mdid-e rсах gyre meññ.

<sup>7</sup> Xilgar ni ña yâme naa ctzeen ni rtzon, bzaclo yâme Dioz-e bdee dziñ-rie' naa de ni gayunon meññ-nehx meññ-Israël xtiidz Crist, beeyi gahc ptzoo me no Pedr hor-pshahl me lee gunoo meññ-Israël.

<sup>8</sup> Dioz gahc ni pshahl Pedr de apóstl rigyuno me xtiidz Crist meññ-Israël, leegahcme pshahl naa naca' apóstl rigyunonu meññ-nehx meññ-Israël leeyahc.

<sup>9</sup> Santiagü, Pedr no Juan, ni ne meññ ma rahp yahc cargü lahd xmeññ Crist, bzaclo yâme nu xla'y Dioz naa. No bdee ña yâme naa no bdee ña yâme Bernabé, lehdy guieññ rxilyno yâme nu no' lo xtziiñ Dioz tohzy no leeyâme, no ne yâme mos bäl tzo no' dzigyuno no' xtiidz Crist meññ-nehx meññ-Israël, no leeyâme tza ru nu meññ-Israël.

<sup>10</sup> Nunzy ni günab yâme, di guiaaldadzy no' meññ-pobr, gacno no' lee. No niwéhb we ni ba que' diqya' ctzon.

*Byduhsh Pabl lo Pedr*

<sup>11</sup> Per dze-biahd Pedr ciuda-Antioquia we na', byduhsha' lo me, porni neh xñahzu ni gatzoo me.

<sup>12</sup> Hor-dgueññ guiaad meññ-pshahl Santiagü lee, rahgü me no xmeññ Crist ni neh meññ-Israël lee. Per hor-bydzihñ meññ-rie' yahc na', were ba byrusytzu me no ba di ñagünor me meññ-nehx meññ-Israël, porni rdzie me meññ-ne rquihñ tzu señ lady meññ ni ba byliladzy.

<sup>13</sup> No zegahc zriñ xmeññ Crist ni nac meññ-Israël guzlo gatzoo mod-gatzoo gahc me, nícze nann yâme neh xñahzu. Xtâ no Bernabé zegahc ptzoo modé.

<sup>14</sup> Per hor-bwien neh x gatzoo yâme mod-ne ni uli ni rluu xtiidz Crist, ren Pedr ñaz-lo gyre xmeññ Crist: "Meññ-Israël lii, no gatzooy beeyi meññ-nehx meññ-Israël no neh x gatzooy gyre ni rtzoo meññ-Israël; ¿bia nacu na' gayahbyi' meññ-nehx meññ-Israël ctzoo yâme beeyi rtzoo meññ-Israël?"

*Gyre meññ-rliladzy Crist zlaa de lo guñnadz ni ziaad*

<sup>15</sup> No' nac no' merp meññ-Israël, no neh x nac no' meññ-nehx meññ-Israël ni nu lo guñlquie.

<sup>16</sup> Per nann nó ndruchy neh x zdedy beeyi ni neh x nahby guñlquie porni rtzoo ni ne xleiy Moiséz, mazyg porni gyliladzy meññ Jesucrist. No leewe, rliladzy no' Jesucrist zegahc lehdy tedy no' beeyi ni neh x nahby guñlquie, dac-e porni rtzoo no' ni ne leiy, mazyg porni ba byliladzy no' Crist. Ndruchy neh x ndedy beeyi ni

nehx nahby guñlquie porni ntzoo ni ne leiy.

<sup>17</sup> No leewe na', no' ni nac meññ-Israël, bäl gayo no' tedy no' beeyi ni neh x nahby guñlquie porni rliladzy no' Crist, no zegahc-e neññ meññ-guñlquie no', ¿nehxni Crist gatzoo me no' meññ-guñlquie la? ¿Yac, dac-e ze leeu!

<sup>18</sup> Bäl naa gyzac nzan ni ba ptzilya' la, ba neññ naa gahc-e rapa' dol.

<sup>19</sup> No par ntzon ni ne leiy zidguiahca' beeyi ni ba guhty, no leiy gahc bi'dyu naa lehdy gacmbahña' par ctzon ni ne Dioz.

<sup>20</sup> Naa rahc cuent guhtya' cuen lo cruzo no Crist. No ba dac-e naa ni mbahñ, ba Crist-e nu leññ dguñlbahña'. No ni mbahña' ni na' la, mbahña' we porni rliladzya' Xiiñ Dioz ni ndzi naa no ni guhty por naa.

<sup>21</sup> Nehx rboon xla'y Dioz diby lad, porni bäl leemu ndedy mu beeyi ni neh x nahby guñlquie porni rtzoo mu ni ne leiy la, ¿were ni guhty Crist ba neh x nquihñu mbahty!

**3**

*Dxu rliladzy sca' xiSpirt Dioz*

<sup>1</sup> La'd ni nac meññ-Gálata, ¡blacx-e nwyty la'd! ¿Dxu pchal xguñlriehñ la'd psa'n la'd ni nac ni uli? Ba bieno no'u la'd za'gndzi de ni cue' Jesucrist lo cruzo no guhty me.

<sup>2</sup> Racdadzya' ga la'd naa niriehy: ¿Cua' la'd xiSpirt Dioz porni ptzoo la'd ni ne xleiy Moiséz la, o porni byliladzy la'd xtiidz Crist ni bieññ la'd?

<sup>3</sup> ¿Xtâ mdid-wé nwyty la'd la? Guzlo la'd no xiSpirt Dioz. No hórrie', ¿gadibylgaa la'd ba ni nehzy ihqy la'd la?

<sup>4</sup> ¿Gyre ni güdedy la'd neh x squihñu mbahty la? Zo' naa dac-e xle' güdedy la'd leeu.

<sup>5</sup> Dioz, hor-rdee me xiSpirt me la'd no rtzoo me xro' cos yahc lahd la'd, ¿rtzoo me ze porni rtzoo la'd ni ne leiy la? Dac-e leeu, mazyg rtzoo me ze porni rliladzy la'd xtiidz me ni bieññ la'd.

<sup>6</sup> Brañ byliladzy me ni gu Dioz leeme, no leewe pteedy Dioz leeme beeyi ni neh x nahby guñlquie.

<sup>7</sup> Leewe lâ gann, dxu rliladzy, wé we rahc cuent xiiñ Brañ leeyahc.

<sup>8</sup> No ziaadu lo Guehtzy xtâ ba xtze diaa, güniñ Dioz de ni steedy me meññ-nehx meññ-Israël ni gyliladzy leeme beeyi ni neh x nahby guñlquie. Leewe psieññ me Brañ no didz-mos lguia ni dziguiahc, ra me lee: "Por lii cu dla'ya' gyre meññ ni nu lo guiedzylie."<sup>a</sup>

<sup>9</sup> No leewe, dxu rlíladzy Dioz ziu' la'y lee mod-güyu' la'y Brañ hor-bylíladzy me Dioz.

<sup>10</sup> Dxu ryo gylaa porni rtzoo ni ne xleiy Moiséz, nu dia lee, porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Nu dia gyre dxu neh x rtzoo tirgahc gyre ni ne leiy."<sup>b</sup>

<sup>11</sup> No nyedoo we ndruchy neh x zdedy beeyi ni neh x nzahby guílquie lo Dioz porni rtzoo ni ne leiy. Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Dxu tedy beeyi ni neh x nzahby guílquie porni rlíladzy me Dioz, wé we zahp guílbahñ ni neh x zluhx."<sup>c</sup>

<sup>12</sup> No xleiy Moiséz neh x neu mbehty de ni gylíladzy mu; mazyg neu we: "Dxu ctzoo gyre ni ne leiy, were por leeu zahp me guílbahñ ni neh x zluhx."<sup>d</sup>

<sup>13</sup> Per Crist güdix par bylaa nó de ni ñu' dia nó mod-ne leiy, hor-güyu' dia leeme por nó lo cruzy; porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Nitisy dxu gał lo cruzy, wé we nu dia lee."<sup>e</sup>

<sup>14</sup> Guhcu no Crist ze lehdy yca' meññ-neh x meññ-Israël xla'y me mod-ra gahc Dioz Brañ tzcał, no zegahc lehdy gyre nó ni rlíladzy sca' nó xiSpirt Dioz ni ba bdee Dioz xtiidz me gac.

*Neh x beeyi nshiññ leiy ni günii Dioz*

<sup>15</sup> Rman, gapya' la'd to ejempl ni rtzoo meññ: Bâl que' lo guehtzy ni chohp meññ ptzoo yâme diidz lguia behch, no bâl que' le yâme lou lehdy guieññ rahpu de ni gacu la, ndruchy neh x beeyi nshiññ leeu o nzaa zrieñ diidz lou.

<sup>16</sup> Na' hórrie', Dioz bdee xtiidz me Brañ no zegahc nó to lahd gahc xiiñ meññ-ziaad de lo xfamily Brañ. Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz dac-e neu: "xiiñ yahc xfamilyi'", beeyi ni nniñ mu de xtahl meññ; mazyg neu: "to xiiñ xfamilyi'". Nirie' na' neu we, nunzy tohzy meññ, no leeme we Crist.

<sup>17</sup> Ni gayappa' la'd, leeu we nirie': Dioz bdee me diidz Brañ ni ctzoo me, no günii me rahpu de ni gacu. No leewe, xleiy Moiséz ni biahd güdedyr tahp gayuu treint ihz, neh x beeyi nshiññu ni ba bdee Dioz diidz ctzoo me, o mboou diby lad ni ba bdee Dioz xtiidz.

<sup>18</sup> No bâl ni gdee Dioz yca' nó ñahcu porni rtzoo meññ ni ne xleiy Moiséz la, ba neh x ñahcu porni bdee Dioz xtiidz me. Per Dioz bdee meu cua' Brañ zehzy, porni Dioz bdee xtiidz me gacu ze.

<sup>19</sup> Were, çxnahc rquihñ xleiy Moiséz? Bdee Dioz leeu lehdy guieññ bia leeu guílquie, no bia'nu xtâ dze-biahd to lahd xfamily Brañ ni bdee Dioz xtiidz me lguia.

Leiy na', bidsa'n x-ángel Dioz leeu cua' Moiséz ni güyu' entr Dioz no meññ.

<sup>20</sup> Per neh x rquihñ tzu dxuhch entr chohp meññ bâl tohzy meññ nu ni gadee xtiidz lguia behch; no Dioz na', tohzy me we.

*¿Bia nacu güyu' leiy?*

<sup>21</sup> ¿Bia ne la'd, rruu xleiy Moiséz chehsh ni bdee Dioz xtiidz me la? ¡Yac, dac-e ze leeu! Porni bâl leiy nlau meññ lehdy nca' yâme guílbahñ-coby la, ndedy meññ-e beeyi ni neh x nzahby guílquie porni rtzoo yâme ni que' lou.

<sup>22</sup> Per ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, gyre meññ nu lo ña guílquie, lehdy dxu gylíladzy Jesucrist gady yâme ni bdee Dioz xtiidz me yca' meññ-rlíladzy.

<sup>23</sup> Dze-dgueññ zia' lguiaad ni rlíladzy nó lee, leiy güdahpu nó beeyi ni nyagü xtâ bydzihñr dzé ni bluu Dioz nó dxu beeyi gylíladzy nó lee.

<sup>24</sup> Leiy zidguiahcu beeyi to meññ ni rwie' ximbiux sto meññ: güdahpu nó no güiynou nó lo Crist, lehdy hor-bylíladzy nó leeme, pteedy me nó beeyi ni neh x nzahby guílquie.

<sup>25</sup> Per glohdy biahd Crist ni rlíladzy nó, ba neh x rquihñ leiy-wé par gluuw nó bia ctzoo nó.

<sup>26</sup> Na' ba xiiñ Dioz-e gyre la'd, porni rlíladzy la'd Crist Jesús.

<sup>27</sup> Gyre la'd ni ba byrôbnihs porni xmeññ Crist lee, ba tohzy meññ-e la'd no Crist.

<sup>28</sup> No ba mbehty-e leeu bâl meññ-Israël o neh x meññ-Israël la'd; o bâl nac la'd mós ni byzee o meññ-neh x byzee; o bâl nac la'd mpyquie o ngünaa; porni gyre la'd ba tohzy meññ-e la'd lo Crist Jesús.

<sup>29</sup> No bâl nac la'd xmeññ Crist, zegahc-e nac la'd xfamily Brañ, no yca' la'd ni ba bdee Dioz xtiidz me yca' xfamily Brañ.

## 4

<sup>1</sup> No zegahc ren: Bâl to mbiux rsan-no xtad me leeme gyre ni gac xchieñ me, zidguiahc ñôbydxur-rie' beeyi gahc to mós ni byzee, nícze gyreu ba nac xchieñ me.

<sup>2</sup> Rahpr me dxu gawie' leeme no dxu gatzoo mdad leeme tohzy no gyre ni ba nac xchieñ me xtâ gydzhihñ dzé ni ba psa'n xtad me diidz, were yca' me gyreu.

<sup>3</sup> No zegahc-e bidguahc nó dze-guhc nó beeyi mbiux, güdahp nó de ni ptzoo nó ni ne ni rtzoo yahc mdad lo guiedzylie beeyi ni biagü nó.

<sup>4</sup> Per lóni byza' dzé ni ba nac diidz, pshahl Dioz Xiiñ me ni guhl de to ngünaa, no Xiiñ Dioz bynizyno me xleiy Moiséz.

<sup>5</sup> No mod-wé güdix me par bislaa me meññ ni rtzoo leiy mdad lee, lehdy beeiý tedy nó beeiý gahc xiiñ Dioz.

<sup>6</sup> No sca-ze ba nac nó xiiñ Dioz, Dioz pshahl me xiSpirt Xiiñ me leññ dguĩmbahñ nó, ni rísnii nó ra nó Dioz: "¡DTad-mosa!"

<sup>7</sup> No leewe na', ba nehx naqui' beeiý to mós ni byzee, mazyg lii ba naqui' xiiñ Dioz. No sca-ze ba naqui' xiiñ Dioz, zegahc zdee me lii ni yca' gyre xiiñ me.

*Nu ihqy Pabl xmeññ Crist ni nu Galacia*

<sup>8</sup> Dze-nehx rzaclo la'd Dioz, rzacbeeiý la'd aal ni nehx uli Dioz leeyahc.

<sup>9</sup> Hôrrie' sca-ze ba rzaclo la'd Dioz, o ma xñahzû nnin, ba rzaclo Dioz la'd, çbia nacu na' nibyguiat la'd no guĩlrieñ-wé ni nehx beeiý gacno la'd no ni nehx rquihñ, lehdy ctzooú mdad la'd gyzac?

<sup>10</sup> Nu lahd dzé ni rzacbeeiý la'd lee, no mboo, no tiémp, no ihz.

<sup>11</sup> Rdziehbya' mbahty nehx nquihñ dziññ ni gatzon no la'd.

<sup>12</sup> Rnaba' la'd, rman, lâ ctzoo mod-rtzon, porni naa zidguiahca' beeiý la'd, no nehx rtzon beeiý meññ-Israel. Nehx ptzoo la'd naa mbehty ni nahcsy.

<sup>13</sup> Gumm ba nann la'd, dze-guzlo'n bi-enon la'd xtiidz Crist, güyun lahd la'd porni gñnahzy to guĩlguihdz naa.

<sup>14</sup> No nícze guc-uren, per nehx bza-cñaaad la'd no nehx güloo ihqy la'd naa, mazyg bdee la'd ru güyun; bwie' la'd naa beeiý to x-ángel Dioz, scásy ñahcu beeiý gahc Crist Jesúz.

<sup>15</sup> Na'z na', çbiaz-e guhc xguĩlrxihly la'd? Naa gahc nanna', bál ñaju, xtá byzalo la'd mboo la'd no ndee la'du naa tzcał.

<sup>16</sup> No hôrrie', çnehxni rdziadzyno la'd naa, porni gutzya' la'd ni uli la'?

<sup>17</sup> Meññ-wé yahc, rgu' ihqy yáme yque' la'd coo yáme, per dac par gacno yáme la'd, mazyg par gboxtzu yáme la'd de no' lehdy cu ihqy la'd ni ne yáme.

<sup>18</sup> Mosu cu ihqy mu xnahc beeiý gacno mu zâ-bynech mu; per ma mos bál ctzoo la'd mod-wé tĩrgahc, no dac nunzy ru nun no la'd.

<sup>19</sup> Dshiñ yahca', gyzac gayoobu naa la'd, beeiý to ngünaa ni ba gyruu de xcuidad. Ze we gayoobu naa xtá hor-ba neññ ulihbu nu Crist leññ xguĩmbahñ la'd.

<sup>20</sup> Racdadzya' ndzihñ gahca' ru nu la'd lehdy ñunon diidz la'd lguia nirie', per ba dac mod-rie', porni nehx rdziala' bia ctzon no la'd.

<sup>21</sup> La'd ni racladzy ctzoo xleiy Moiséz mdad lee sto, lâ ga naa: çNehx rieññ la'd za'gndzi ni rnii leiy la'?

<sup>22</sup> Lo guehtzy ru ziaad leiy neu: Bran güdahp chohp xiiñ me. To xiiñ me we xiiñ criad ni byzee, no sto xiiñ me we xiiñ ztiahł me ni nehx nac criad.

<sup>23</sup> Xiiñ criad ni byzee guhl mod-rahł gahc gyre mbiux. Xiiñ ngüna-nehx nac criad, wé guhl porni Dioz bdee xtiidz me Bran gacu ze.

<sup>24</sup> Nirie' gadeedyu to ejempl, porni gyrop meññ-ngüna-rie' gadee diidz de chohp mód bdee Dioz diidz ni ctzoo me no meññ. Tohbyu ziaadu de ru bdee Dioz leiy lo dañ-Sinaí, no nirie' zidguiahcu beeiý Agar ni guhc xicriad Bran. Dxu ziaad de mod-rie' la, zidguiahc me beeiý mós o criad ni rzee.

<sup>25</sup> Agar na', zidguiahc me beeiý ni guhc dañ-Sinaí ni zu Arabia, no zegahc zidguiahc me beeiý ni rahc Jerusalén ni nu ni na'. No leegahcu tohzy no meññ nu uga zidguiahc beeiý mós no criad ni rzee.

<sup>26</sup> Per nu sto Jerusalén gybaa, no nó zidguiahc nó beeiý xiiñu. Uga ndrhuhty nehx nac beeiý meññ ni byzee, porni xleiy Moiséz ba nehx rtzoo mdad nó.

<sup>27</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Lii, ngünaa ni di ñal ñahp xiiñ, byxihly; pquee riedz de guĩlrxihly, lii ni nehx nann bia leeu yoob ni rdedy ngünaa ni rruu de xcuidad.

Porni ngünaa ni bian-tohby, ma xtahl xiiñ gap

que ngünaa ni rahp ztiahł.<sup>f</sup>

<sup>28</sup> No leewe, rman, nó zidguiahc nó beeiý Isac ni guhl porni Dioz bdee xtiidz me gacu ze.

<sup>29</sup> Tzcał, ni guhl beeiý gahc rahl gyre mdoo bgultihp me ni guhl por xiSpirt Dioz. No zegahc rahcu ni na'.

<sup>30</sup> Per çnann la'd bia ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz la? Neu, ra Dioz Bran: "Blaag ngüna-nac criad ni byzee, güie' me ba lad tza me gydibyno gahc xiiñ me, porni xiiñ me di sca' mbehty de ni yca' xiiñ ngüna-nehx nac criad."<sup>g</sup>

<sup>31</sup> No leewe, rman, nehx zidguiahc nó beeiý xiiñ criad ni byzee, mazyg zidguiahc nó beeiý xiiñ ngüna-nehx nac criad.

## 5

*Lâ tzu za'gndzi de lo ni bislaa Crist la'd*

<sup>1</sup> Crist bislaa me nó lehdy di gac nó beeiý meññ-nliiby. Leewe lâ tzu za'gndzi de lo ni bislaa Crist la'd, no di guibyguiat gylihby la'd gyzac no gac la'd beeiý mós ni byzee.

*Ejempl xchieñ Agar no Sar*

<sup>2</sup> Na' hõrrie', naa, Pabl, gapya' la'd bâl tzu señ lady la'd mod-ne leiy la, ni ptzoo Crist nehx ñacnou la'd mbahty.

<sup>3</sup> Gayapya' la'd gyzac: nitisy dxu tzu señ lady porni ze ne xleiy Moiséz la, zegahc rahp me de ni ctzoo me gyre ni que' lou.

<sup>4</sup> La'd ni ganâbladzy ctzoo gyre ni ne leiy lehdy tedy beeiyy ni nehx nzahby guilquie la, ba byruu la'd diby lad-e de Crist; ba psa'n la'd xla'y Dioz.

<sup>5</sup> Per no', nuno xiSpirt Dioz no', leewe gabiaaz no' tedy no' beeiyy ni nehx nzahby guilquie porni rlídadzy no' Crist.

<sup>6</sup> Porni bâl xmeññ Crist Jesús nó la, nehx rsahcu bâl nu señ dlady nó, o nehx nuw dlady nó. Ni rsahc la, gylídadzy nó, no por leeu guíntzi nó meññ.

<sup>7</sup> Mos-e guzlo gatzoo la'd. ¿Dxuz-e pquihly la'd psa'n la'd de ni rzoob la'd didz-uli?

<sup>8</sup> Nirie' ni rquihly la'd nehx ziaadu de Dioz ni pquee riedz la'd.

<sup>9</sup> Behch ni dirquihñ ni riu' lahd la'd, zidguiahcu beeiyy "doozy levadur ni rsiehtz gydo cob-pan."

<sup>10</sup> Per naa rlídadzya' Crist no leewe nanndoon nehx sca' la'd gydze guilríehñ ni nehx rnii tohzy no dguilríehña'. No Dioz zdee xguilñe meññ ni risquiee la'd, nitisy dxu leeme.

<sup>11</sup> Rman, bâl xtâ hõrrie' lóni runon diidz meññ, ñapya' leeyâme: "Dioz ne me, rahp meññ de ni tzu señ lady" la, nehx ngulthip meññ-Israël naa we. Bâl ntzoo ze la, nehx ndzia'dzy yâme hor-runon leeyâme Iguia ni guhty Crist lo cruzy.

<sup>12</sup> Meññ-wé yahc ni gayisquiee la'd Iguia señ, ñmlây ma xro' nrug lady yâme to-gahcs!

<sup>13</sup> Per la'd, rman, Dioz pquee me riedz la'd lehdy gylaa la'd de ni nac la'd beeiyy mós ni byzee, per dac par ctzoo la'd ni nehzy ihqy la'd; mazyg lâ gacno sa' la'd por guilndzi.

<sup>14</sup> Porni tohzy ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, leeu rtzoo mdad nter leiy, ru neu: "Bintzi zâ-bynechi' mod-ndzi gahqui' lii."h

<sup>15</sup> Per gax lâ gann, bâl rtzoo rsahc sa' la'd no néladzy sa' la'd la, ndzieeby-e la'd gahc gnidylo sa'.

*Gydze ni nehzy ihqy meññ no gydze ni ne xiSpirt Dioz*

<sup>16</sup> No leewe ren la'd: Lâ ctzoo ni ne xiSpirt Dioz, no were ba nehx stzoo la'd ni nehzy ihqy la'd.

<sup>17</sup> Porni gydze we ni nehzy ihqy meññ, no gydze we ni ne xiSpirt Dioz ctzoo meññ; ni ne xiSpirt Dioz no ni nehzy ihqy meññ gadelyno sa'u, no leewe di rał ctzoo la'd ni riu'ladzy la'd.

<sup>18</sup> Per bâl gatzoo la'd ni ne xiSpirt Dioz la, ba nehx gatzoo leiy mdad la'd.

<sup>19</sup> Lé nyedoo we neññ ni nac meññ ni rtzoo ni nehzy ihqy: rzeno yâme tziahl meññ, no rzeno yâme ni nehx tziahl yâme lee; pur ni nahcsy ni ristu' rquee ihqy yâme, no rahp yâme gyre gyzasy vicy.

<sup>20</sup> No rzacbeeiy yâme cuentz figur, no rlíladzy yâme guilbrujü. Rtzunéladzy sa' yâme, rdelyno sa' yâme, no risnie' sa' yâme. Ni-gydlie rdzia'dzy yâme, no ryo yâme guilrdely. To to cuib rahp gydze guilríehñ, no zrieñ cuib gydze mod-rlíladzy.

<sup>21</sup> Rtzumvidy yâme, rga'dy sa' yâme, no rzuhdzy yâme. Rtzoo yâme gyre gyzasy ni nahcsy lo xilni yâme, no rtzoo yâme zrieñ ni beeiyy gahc nirie' yahc. Ba gayapya'nu la'd mod-ba renu la'd: dxu rtzoo ze nehx ziu' yâme ru rtzoo Dioz mdad.

<sup>22</sup> Per ni rdee xiSpirt Dioz na', leeu we nirie': guilndzi, guilrxihly, guilriiu' dzie tziaawy, guil-nehx rshacladzy nitisy rahc, guilndoo xguilríehñ, guilmeññ-tziaawy, no de ni rlíladzy mu Dioz,

<sup>23</sup> no guilndoo, no ni nann bia rtzoo. Zâ gyre nirie' na', nehx nu to leiy ni nnii ña nehx beeiyy ctzoo meññ.

<sup>24</sup> Per xmeññ Crist, gyre guilríehñ-nahcsy ba güloo yâmeu diby lad tohzy no ni ptzoo yâme mod-nehzy ihqy yâme, zidguiahcu beeiyy ni ba pquee yâmeu lo cruzy.

<sup>25</sup> Bâl ba rahp nó guilmbahñ ni rdee xiSpirt Dioz, zegahc-e ctzoo nó ni ne xiSpirt me.

<sup>26</sup> Di cuguia nó nó gahc, ni di ctzia'dzy dsa' nó, no di ctzumvidy dsa' nó.

## 6

### *Gacno dsa' nó*

<sup>1</sup> Rman, bâl güie' la'd dxuhch de lahd la'd gatzoo guilquie, la'd ni rtzoo ni ne xiSpirt Dioz, lâ gacno leeme gyo me Dioz gyzac. Per lâ ctzoo leeu no guilndoo, no to to la'd gax lâ gann, di gdee la'd ñahz tzu ni yquihly la'd zegahc.

<sup>2</sup> Lâ gacno sa' la'd hor-gadedy la'd behch ni zidguiahc beeiyy yuu ni na'y, no were neññ gatzoo la'd ni ptzoo Crist mdad ctzoo nó.

<sup>3</sup> Bâl dxuhch ne lee ma rsahc, no luxu ndruihty nehx nac me la, leegahcme risquiee me leeme.

<sup>4</sup> No leewe, to to meññ rquihñ güie' leegahc za'gndzi no mod-rtzoo, no gyxilnyo meu no di gla'dzy me ni gatzoo zrieñ.

<sup>5</sup> To to meññ tziyno ni zidguiahc beeiyy xyuu.

<sup>6</sup> Gyre meññ ni gazeedy xtiidz Crist, rquihñu gacno yâme meññ-rluu leeyâme.

<sup>7</sup> Di guisquee la'd la'd gahc: Dioz ndruhty nehx beey nisquiee leeme. Ni rtzoo meññ, leegahcu we rahc lo yâme.

<sup>8</sup> Dxu rtzoo ni nehzy ihqy la, ni nehzy ihqy gahcme we gni'dy leeme; no dxu rtzoo ni ne xiSpirt Dioz la, de xiSpirt Dioz sca' me guïlbahñ ni nehx zluhx.

<sup>9</sup> Di cshacadzzy nó de ni rtzoo nó ni mos; porni bâl rtzoo nóu, no di cshacadzzy nó la, zdziññ dzé yca' nó guïlnza'g lguia ni mos ni ptzoo nó.

<sup>10</sup> No leewe, hor-beeiyu, gacno nó meññ, no mahbu meññ ni ba bylíladyz xtiidz Dioz.

*Ni dzigylux guehtzy*

<sup>11</sup> ¡Lâ güie' xnahc-e letr-roob ni gazan ne' naa yo'by lo guehtzy ni cshaala' lo la'd!

<sup>12</sup> Meññ ni racladzy glesyguia zrieñ meññ lee la, leeyâme we gatzunñaad tzu señ lady la'd, porni nehx racladzy yâme igultihp meññ leeyâme bâl ña yâme guhty Crist lo cruzy lehdy gylaa meññ de gyre niwé.

<sup>13</sup> Per ni leegahc yâme ni nu señ lady nehx rtzoo gyre ni que' lo leiy; mazyg racladzy yâme tzu señ lady la'd, lehdy gyxilyno yâme güie' yâme nál' la'd ni gatzoo yâme.

<sup>14</sup> Naa na', nehx racdadzya' tzuguian de mbehty, mazyg tzuguian de ni guhty Jesucrist lo cruzy, leeme rtzoo mdad nó. Porni lo xcruzy me, ba guhty ni nahcsy ni nu lo guiedzylie par naa; no par ctzon ni nahcsy ni nu lo guiedzylie la, rahc cuent ba guhtya' we.

<sup>15</sup> Porni lo xñahz Crist Jesús, nehx rsahc señ bâl ñu'u lady meññ o nehx ñu'u; mazyg ni rsahc-e, bâl rahp meññ guïlbañ-coby ni rdee Dioz.

<sup>16</sup> No dxu rtzoo mod-rie', ziu' yâme dzie ztiaawy, no Dioz zioob leeyâme no gyre meññ ni ulihbu xmeññ me lee.

<sup>17</sup> Glohdy hórrie' nehx neu naa ctzuné ndruhty naa lguia gyre nirie'; porni dladya' que' masy ni rdee diidz naca' xmeññ Jesús ni rtzoo mdad.

<sup>18</sup> Jesucrist, ni rtzoo mdad nó, cu xla'y gyre la'd, rman. Modé gacu.

## Guehtzy ni pshahl San Pabl LO MEÑÑ-ÉFESO

### *Diux ni pshahl Pabl*

<sup>1</sup> Naa Pabl, naca' x-apóstl Jesucrist, porni ze racladzy Dioz. Gashaala' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu yahc ciuda-Éfeso, leeyáme we meññ ni nu no Crist Jesús no ni rzoob xtiidz me za'gndzi.

<sup>2</sup> Dioz ni nac d'Tad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd no tzu la'd dzie tziaawy.

### *La'y yahc ni nu no Crist*

<sup>3</sup> Nu la'y Dioz ni nac xTad Jesucrist ni rtzoo mdad nó, porni gyre gyzasy la'y ni nu gybaa gülu' me leññ dguilmbahñ nó porni nu nó no Crist.

<sup>4</sup> Dioz güle me nó lehdy gac nó nunzy par leeme no gac nye nyar dguilmbahñ nó lo me. No ptzoo me leeu por Crist dze-dgueññ zia' tzaa guiedzylie.

<sup>5</sup> No por xguilndzi me ba xtze diaa ne me tedy nó beei gyahc xiiñ me por Jesucrist, no mod-wé racladzy me no biu'ladzy me.

<sup>6</sup> Leewe cuguia nó Dioz tirgahc por xla'y me ni nu lo xguilbyni' me no ni biscady me nó ru guhc nó tohzy no Xiiñ me ni ndzi me lee.

<sup>7</sup> No Xiiñ me güdix me xrieñ dze-guhty lehdy bislaa me nó, no por lee rsiaalladzy Dioz dguilquie nó. Guhcu ze porni xro' we xla'y Dioz

<sup>8</sup> ni gülu' me nó, no bdee me nó gyre gyzasy guilnann no guilbyni'.

<sup>9</sup> No bluu me nó ni güyunga'dzy lguia ni ne me ctzoo me; nirie' we ni biu'ladzy me ptzoo me no ni biahd Crist.

<sup>10</sup> No ni guistibylgaa Dioz dze-ba bydzihñ de ni gacu, ctohp me gyre ni nu gybaa no ni nu lo guiedzylie, gacu tohzy, no ctzoo Crist mdadu.

<sup>11</sup> Por Crist-e gdee Dioz yca' nó ni günii me, porni ba xtze ne me nó gac xmeññ me. Nirie' rdahgu no ni ba ne me ctzoo me; no mod-rie' racladzy me gacu, porni rtzoo me de ni gac gyreu mod-racladzy me.

<sup>12</sup> Ptzoo Dioz mod-wé lehdy no' ni nac meññ-Israël ni nier lee güliahzbahd Crist, tzu no' par cuguia no' Dioz por xguilbyni' me.

<sup>13</sup> No zegahc la'd güyu' la'd tohzy no Crist dze-bieññ la'd diidz ni uli, leeu we xtiidz me de ni gylaa la'd de lo guilnadz, no byliladzy la'd leeme, no güyu' ni zidguiahc beei sell leññ xguilmbahñ la'd, leeu we Spirt-Sant ni ba bdee Dioz xtiidz me yca' la'd.

<sup>14</sup> No Spirt-Sant rdee diidz uli ni günii Dioz ni gdee me yca' nó xtâ dze-ba bylaa xmeññ me togahcs, lehdy Dioz tzuguia me lo xguilbyni' me.

*Rnab Pabl lo Dioz por meññ-ba byliladzy Crist*

<sup>15</sup> No leewe naa zegahc, dze-gunna' rfiladzy la'd Jesucrist ni rtzoo mdad, no de ni ndzi la'd gyre xmeññ Dioz,

<sup>16</sup> neh xrsandzien ni rdedy'a' xquix Dioz por la'd ru rnonin leeme.

<sup>17</sup> Rnaba' lo Dioz ni nac xDioz Jesucrist ni rtzoo mdad nó, ni nac dTad nó ni nu lo guilbyni', gdee me xiSpirt me la'd lehdy gap la'd xguilnann me no gluu me la'd gzaclo la'd leeme za'gndzi.

<sup>18</sup> No rnaba' cshal me xguilrieñ la'd, lehdy gann la'd bia leeu ni gabiahz la'd de ni pquee me riedz la'd, no gann la'd modni rsahc ni mos ni gdee me yca' xmeññ me,

<sup>19</sup> no blaty-e xro' no neh xrahp mdid beeiyu leeme, no leeu gayacnou nó ni rfiladzy leeme no gyre mod-beeiyu leeme.

<sup>20</sup> No por leeu bispahñ me Crist de lahd mînguty, no gülahqy me lee coo me gybaa lad-drech,

<sup>21</sup> no ba Crist rtzoo mdad gyre ni nu leññ gybaa ni rtzoo yahc mdad, no zrieñ guxtisy, no zrieñ ni beeiyu lee, no zrieñ ni rsahc ni rnii. No le me ma rsahcu que gyre le zrieñ, no dac nunzy tiemp-rie', mazyg zegahcu tiemp-ziaad zia'.

<sup>22</sup> Gyre ni nu, psa'n Diozu ladzyña Crist, no bdee me de ni Crist ctzoo mdad gyre xmeññ me no gyre ni nu.

<sup>23</sup> No xmeññ Dioz zidguiahc beei xcuerp Crist, no meññ-rie' rsa' xcuerp Crist mod-rsa' gahcme lo gyre ni nu.

## 2

### *Por xla'y Dioz bylaa nó*

<sup>1</sup> Tzcał, guhc la'd beei mînguty porni neh zbobdiidz la'd Dioz no ptzoo la'd guilquie;

<sup>2</sup> bisnäl la'd ni nahcsy, mod-rtzoo meññ-nu lo guiedzylie-rie', no ptzoo la'd ni ne bëndzab ni rtzoo mdad gyre mbenahcsy, no rahc ni rnii me leññ xguilmbahñ meññ-di rzobdiidz Dioz.

<sup>3</sup> No ze güyu' gyre nó tzcał, ptzoo nó ni nahcsy yahc ni nehzy dihqy nó, no zbobdiidz nó guilquie no guilrieñ-nahcsy ni gulno nó lee. Leewe, xguilné Dioz ni ziaad chehsh zrieñ, guhcu par nó zegahc tzcał.

<sup>4</sup> Per Dioz na', ndruchy neh rioob meññ beei leeme, no xguilndzi me xro'u no nó.

<sup>5</sup> Nícze guhc nó beei mînguty porni ptzoo nó guilquie, per Dioz bdee me guilmbañ-coby nó tohzy no Crist (por xla'y Dioz bylaa la'd de lo guilnadz).

<sup>6</sup> Zidguiahcu beeyi ni bispahñ Dioz nó tohzy no Crist, no de ni gülahqy me nó gybaa tohzy no lee.

<sup>7</sup> Dioz ptzoo me nirie' lehdy dzé ni ziaad gluu me meññ mod-xro' we xla'y me, no mod-rahp me guilmbañ-tziaaawy no nó, porni nu nó no Crist Jesús.

<sup>8</sup> Ba bylaa la'd por xla'y Dioz ni gülu' me leññ xguilmbahñ la'd porni byliladzzy la'd Crist. No nirie' na', dac-e de la'd ziaadu, mazyg to ni biscady Dioz-e leeu par la'd.

<sup>9</sup> Nehx rdee meu por behch ni ntzoo mu, lehdy ndruchy nehx beeyi ngugua leegahc.

<sup>10</sup> Dioz ptzoo me nó mod-ba nac nó; bdee me nó guilmbañ-coby no nu nó no Crist Jesús lehdy ctzoo nó ni mos, ni ba günii me ctzoo nó.

#### *Ni gydziñ meññ mos lo Dioz*

<sup>11</sup> Lá guitsélou la'd mod-güyu' la'd tzcał. La'd-e meññ-nehx meññ-Israel; leewe meññ-nu señ lady ni ne xmeññ Dioz lee, ra yáme la'd-e meññ-nehx nu señ lady. Per de ni riu' señ lady meññ la, nunzy xcuerp mu rtzeeu, no meññ gahc-e rtzoo.

<sup>12</sup> Tzcał nehx nann la'd dxu we Crist, no rahc cuent zihnt nu la'd de meññ-Israel, no meññ-diby lad-e la'd no nehx nann la'd ni bdee Dioz xtiidz me ctzoo me no leeyáme. No tzcał nu la'd lo guiedzyli-rie', per nehx nu ni mbiahz la'd lee, ni nehx nu la'd no Dioz.

<sup>13</sup> Nícze ba xtze zihnt güyu' la'd de Dioz, per na' porni nu la'd no Crist Jesús, ba gübigy la'd gahsh de Dioz por xrieñ Crist ni byxie' dze-guhty me.

<sup>14</sup> Porni Crist gahc-e gucno me nó, nu nó dzie tziaaawy de ni guhc nó chohp cuib, no ba ptzoo me nó tohzy guiedzy. No güloo me de ni nehx rwie' dsa' nó mos.

<sup>15</sup> No por xguilguhty me, güloo me de ni rquihñu ctzoo meññ ni ne xleiy Moisés no ni rtzoo mdad, lehdy gyrop cuib ptzoo me lee tohzy no leeme; no mod-wé ptzoo me de ni nu yáme dzie tziaaawy.

<sup>16</sup> No mod-wé, por xguilguhty me lo cruzi, ptzoo me gyrop cuib meññ tohzy guiedzy no bistziñ me lee mos lo Dioz; mod-wé güloo me de ni néladzy sa' yáme.

<sup>17</sup> Crist biahd me, bidgyuno me didz-mos la'd de ni tzu la'd dzie tziaaawy, la'd ni güyu' zihnt de Dioz. No mod-wé gahc bidgyuno meu no' ni ba nu gahsh tzcał.

<sup>18</sup> No por Crist gyre nó, bâl nac nó meññ-Israel o bâl nehx nac nó meññ-Israel, beeyi gydziñ nó lo dTad nó Dioz por Spirt-Sant gahc ni cua' nó.

<sup>19</sup> No leewe, ba nehx zidguiahc la'd beeyi mbiuhz ni meññ-zrieñ lad, mazyg ba tohzy guiedzy-e la'd no xmeññ Dioz, no ba xfamily Dioz-e la'd.

<sup>20</sup> Zidguiahc la'd beeyi to yu', no nie'u, wé we apóstl yahc no profet. No guie ni nash squiñp ru raa guie ni ma rquihñ lehdy tzaa yu' za'gndzi, wé we Crist Jesús.

<sup>21</sup> Crist gahc-e gayacno la'd ni zidguiahc beeyi yu-rie', leewe gani'zyu lehdy gacu to idoo nunzy par Crist ni rtzoo mdad.

<sup>22</sup> No porni nu la'd no Crist, zegahc zidguiahc la'd beeyi to yu' tohzy no gyre zrieñ xmeññ Crist, lehdy gac gyre nó beeyi tohzy ru nu Dioz por xiSpirt me.

### 3

#### *Güle Dioz Pabl guno me diidz meññ-nehx meññ-Israel*

<sup>1</sup> Por nirie' we naa, Pabl, nun lidzyguuib por xtziñ Crist, lehdy gancon la'd ni nehx meññ-Israel lee.

<sup>2</sup> Ba nann la'd Dioz por xla'y me, bdee me naa dziñ-rie' ni gatzon lehdy gancon la'd;

<sup>3</sup> no bluu me naa ni rahp me nga'dzy lguia ni ne me ctzoo me, mod-ba bzata' leeu lo guehtzy.

<sup>4</sup> Hor-guul la'du, zann la'd bia mód rieñña' ni güyunga'dzy lguia Crist,

<sup>5</sup> no nirie' ni güyunga'dzy ni nehx gunn ndruchy glo ba xtze diaa, per na' Dioz por xiSpirt me, bluu meu gyre meññ ni güle me lee ni ba nac yahc x-apóstl me no profet yahc.

<sup>6</sup> Ni güyunga'dzy na', leeu we nirie': Hor-rliladzy meññ xtiidz Crist, meññ-nehx meññ-Israel gydibyno meññ-Israel, sca' yáme ni rdee Dioz, no ba gyrop cuib zidguiahc beeyi tohzy guiedzy, no sca' yáme ni ba bdee Dioz xtiidz me yca' meññ ni rliladzy xtiidz Crist Jesús.

<sup>7</sup> Dioz gülu' xla'y me naa no ptzoo me naa to lahd meññ ni runo zrieñ meññ nirie', lee we xtiidz Crist; no guhcu ze porni Dioz beeyi leeme ptzoo me mod-wé.

<sup>8</sup> Nícze naa we ni ma uxiee rsahc de gyre lahd xmeññ Dioz, per Dioz gülu' xla'y me naa no bdee me naa dziñ-rie' ni runon meññ-nehx meññ-Israel xtiidz Crist ni modni rsahc, xtâ nehx gahc ñu' dxu beeyi guieññ za'gndzi gyre ni mos ni rahp me par xmeññ me.

<sup>9</sup> No Dioz ni bzaa gyre ni nu, ne me naa glun gyre meññ za'gndzi mod-ctzoo me lguia ni rahp me nga'dzy glo ba xtze diaa.

<sup>10</sup> Guhcu ze, lehdy ni na', por xmeññ Jesucrist la, guxtisy ni nu leññ gybaa no zrieñ ni rahc ni rnii, gzaclo yahcu xguilnann Dioz no gyre mod-nacu.

<sup>11</sup> Dioz ptzoo me ze mod-ba ne me xtâ ba xtze diaa, no nirie' we ni biu'ladzy me



ptzoo me de ni biahd Crist Jesús ni rtzoo mdad nó.

<sup>12</sup> No porni nu nó no Crist nehx nu ni nca nó lehdy gydziñh nó lo Dioz, no nehx sque'dadzy nó mbehty, porni rlídadzy nó leeme.

<sup>13</sup> No leewe, rnaba' di gyrugan la'd por gyre ni nadz ni rdeedya' por la'd. Nirie' yahc to guílriugua we leeu par la'd.

#### *Xguíndzi Crist*

<sup>14</sup> No por leeu we risshibya' lo Dioz ni nac xTad Jesucrist ni rtzoo mdad nó,

<sup>15</sup> no de leeme ziaad gyre lo cuib ni nu yahc gybaa no ni nu yahc lo guiedzylie no gyreu zidno le me.

<sup>16</sup> Por gyre ni rsahc ni nu lo xguílbyni' Dioz, rnaba' leeme gacno me la'd leññ xguímbahñ la'd por xiSpirt me,

<sup>17</sup> no Crist tzuno me la'd leññ xguímbahñ la'd porni rlíladzy la'd leeme. No rnaba' lo Dioz di csa'n ni gzacheey la'd leeme no guíntzi sa' la'd, lehdy gac la'd beeyi to yahg ni zu ndip, no beeyi to yu' ni byruu nie' za'gndzi.

<sup>18</sup> No mod-rie' zann la'd za'gndzi no gyre zrieñ xmeññ Dioz blaty-e xro' no xtahl, ni nehx rahp mdid, xguíndzi Crist ni rahp me nó.

<sup>19</sup> Rnaba' lo Dioz gzacló la'd xguíndzi Crist, ni ma xro' de gyre ni beeyi nzaclo nó, lehdy gacu no la'd gyre mod-nac gachu no Dioz.

<sup>20</sup> Hórrie' tzugua Dioz ni beeyi lee ctzoo mazy de ni rnab nó o de ni riahd leññ dihyg nó, porni de ni beeyi leeme, rtzoo meu no nó.

<sup>21</sup> No gyre nó ni nac xmeññ Crist Jesús, cugua nó Dioz tìrgahc, no di tzu dzé gydibylgaa ni gayahcu. Modé gacu.

## 4

### *Xmeññ Crist, tohzy cuib we leeyâme*

<sup>1</sup> Naa, ni nyagü lidzyguiib porni rtzon xtziññ Crist, rnaba' la'd ctzoo la'd mod-racladzy ctzoo meññ ni pquee Dioz riedz lee.

<sup>2</sup> Di cugua la'd la'd gahc, no lâ gac meññ-ndoo xguílríehñ; lâ ctíbladzy sa' la'd sinn di cshacladzy la'd, mazyg lâ guíntzi sa' la'd.

<sup>3</sup> Di csa'n la'd de ni nac la'd tohzy por xiSpirt Dioz ni racno la'd tzu la'd dzie tziawy.

<sup>4</sup> Zidguiahc xmeññ Crist beeyi tohzy cuerp, no nu tohzy Spirt, no modé gahc nu tohzy ni gabiahz la'd lee de ni ba pquee Dioz riedz la'd.

<sup>5</sup> Nu tohzy Señor ni rtzoo mdad, tohzy ni rlídadzy nó, no tohzy guílrròbnihs;

<sup>6</sup> nu tohzy Dioz no leeme we dTad gyre nó. Nu gyreu lo ña me, no por nó gyreu rtzoo me, no nuno me gyre nó.

<sup>7</sup> Per Crist bdee me to to nó mod-beeyi ctzoo nó xtziññ me, mod-biu'ladzy me.

<sup>8</sup> No leewe, lo Guehtzy ru que' xtíidz Dioz neu:

Dze-güehpy me ru ma guia, güiyno me xtahl ni nyagü,

no bdee me mod-beeyi ctzoo meññ xtziññ me.<sup>a</sup>

<sup>9</sup> ¿No biaz-e na' rnii niwé de ni "güehpy me"? Neu we nier biahc me xtâ ru ma guiat lo guiedzylie.

<sup>10</sup> No de ni biaht me, leegahcme we ni güehpy zegahc ma guia de gybaa, lehdy mbahty di guiaadz de ni tzu me.

<sup>11</sup> No leegahcme we ni güle meññ ni guhc apóstl, no zrieñ ni guhc profet, no zrieñ ni dzigyuno xtíidz me meññ, no zrieñ ni guhc pastor no muextr.

<sup>12</sup> No ze ptzoo me lehdy xmeññ me ctzoo xtziññ me, lehdy gyre meññ ni zidguiahc beeyi xcuerp Crist gyni'zy de ni gzobdiidz yâme leeme.

<sup>13</sup> Mod-rie' gac gyre nó tohzy de ni rlídadzy nó no de ni rzaclo nó Xiññ Dioz, no gac nó meññ ni ulihbu nu xguílríehñ, no gacu mod-nac gachu no Crist.

<sup>14</sup> No ba nehx zahc nó beeyi mbiux ni nehx ngann yquihly meññ lee no ni nitisy rluu yâme, no ni ñahb lo xguílpicr meññ-risqueiee ni niyno leeyâme lo ni nehx uli.

<sup>15</sup> Mazyg nál nó ni uli no guíndzi ni rahp dsa' nó; no to to dzé gyni'zy ni ba nu nó no Crist, ni rtzoo mdad nó.

<sup>16</sup> Crist na', rtzoo me gyre xmeññ me tohzy, beeyi to cuerp ni nu dzi'dzy, no gyre ru' byni' ni rahpu nnaazy leeu; no mod-rie', bâl to to xmeññ Crist rtzoo dziññ ni rdee me lee la, were gyni'zy ni rzobdiidz yâme no guíndzi.

### *To guímbañ-coby ni rdee Crist*

<sup>17</sup> Nirie' we ni gayapya' la'd no ni gasana' diidz no la'd por le Jesucrist ni rtzoo mdad: ba di guisnâl la'd mod-rtzoo meññ-nehx rzaclo Dioz, no ni rahp to guílríehñ-nadz ni nehx rquihñ.

<sup>18</sup> Nyagü xguílríehñ yâme, no nehx rahp yâme guímbañ-rdee Dioz, porni nahdy xguímbahñ yâme no nehx nann yâme bia rtzoo yâme.

<sup>19</sup> Rtzoo yâme ni nahcsy yahc no nehx rtuno yâmeu, rahp yâme xtahl vicy, no rxilyno yâme rtzoo yâme gyre gyzasy guílquie.

<sup>20</sup> Per la'd na', dac-e byzeedy la'd ctzoo xmeññ Crist ze,

<sup>21</sup> Bâl ulihbu bieññ la'd xtiidz me, no cua' la'd ni bluu me mod-nac ni uli ni nu no Jesúz.

<sup>22</sup> Lguia mod-ptzoo la'd ba xtze, lâ csaan gyre ni nahcsy ni nac la'd tzcał, ni ptzoo mdad la'd no guilrisqueie.

<sup>23</sup> Lâ gdee ñahz ctzee Dioz mod-nac la'd lehdy gap la'd to guilrieñ-coby,

<sup>24</sup> no gac la'd beey meññ ni ba ptzee shab no ba cua' guilmbañ-coby ni rdee Dioz beey mod-nac gahc me, lehdy ctzoo la'd ni nac xñahzû, no gac la'd meññ-tziaawy ni nu lo ni uli.

<sup>25</sup> Leewe, ba di guisqueie la'd; lâ gynii no sa' la'd pur ni uli, porni zidguiahc nó beeyi tohzy cuerp.

<sup>26</sup> Bâl rdzia'dzy la'd, di guiahb la'd lo guilqueie; di tedy la'd gydo dzé no yxahn,

<sup>27</sup> no di gdee la'd ñahz yquihly béndzab la'd.

<sup>28</sup> Dxu de la'd guhc gūbaan, ba di cuanr, mazyg ctzoo me dziñ lehdy gap me ni yquihñ me, no gap me ni beeyi gacno me meññ-nehx rahp ni tedydzé.

<sup>29</sup> Di gynii la'd didz-nahcsy, mazyg lâ gynii didz-mos ni racno lehdy zrieñ ma gzobdiidz yâme Dioz, no meññ-guieññ leeu gyxilyno yâmeu.

<sup>30</sup> Di cu la'd trixd xiSpirt-Sant Dioz ni bdee me la'd beeyi to sell, lehdy guieññ xmeññ me la'd dzé ni gylaa la'd togahcs.

<sup>31</sup> Lâ gboo leññ xguilmbahñ la'd gyre guilrziyxyxahn, no lâ gboo guilrdzia'dzy, no guilndi'dy. Di telydiidz la'd no zrieñ, no di gynii la'd ni nahcsy chehsh meññ, no di ctzoo la'd mbehty ni neh mos.

<sup>32</sup> Mazyg lâ gac meññ-tziaawy, no lâ guioob sa' la'd, lâ csiaalladzy la'd ni neh mos ni rtzoo sa' la'd, mod-beeyi gahc por Crist psiaalladzy Dioz ni neh mos ni ptzoo la'd.

## 5

### *Mod-tzu gyre xiiñ Dioz*

<sup>1</sup> Leewe, lâ gac mod-nac gahc Dioz, porni la'd-e xiiñ me ni ndzi me leeyahc.

<sup>2</sup> Lâ guintzi zrieñ, beeyi gahc ndzi Crist nó no bdee me ñahz guhty me por nó, guhc me beeyi to gun ni nixye lo Dioz.

<sup>3</sup> Gumm ba nac la'd xmeññ Dioz la, neh xñahzu bâł nzeno la'd meññ-nehx tziahl la'd lee, o ntzoo la'd gyre gyzasy ni nahcsy ni rquee ihgy meññ, o de ni nzibyladzy la'd ñahp la'd gyrehzy; ba ni di gza'd la'd mbehty de nirie'.

<sup>4</sup> Di gynii la'd didz-waty, o diidz ni neh rahp guilrieñ, o diidz ni ristú, porni gyre niwé yahc neh mos; mazyg lâ gdee xquix Dioz.

<sup>5</sup> Ba nann la'd ndruchy meññ-rzeno ni neh xziahl o rtzoo gyre gyzasy ni nahcsy,

o meññ-rzibyladzy (niwé nacu tohzy no ni rzabeeiy meññ cuentz figur), neh xziu' yâme ru rtzoo Crist mdad tohzy no Dioz.

<sup>6</sup> Di guisqueie ndruchy la'd no diidz ni rluu mos no luxu neh x uliu, porni por gyre nirie' ziaad xguilné Dioz chehsh meññ ni neh rzoob xtiidz me.

<sup>7</sup> Leewe, di yque' la'd coo yâme.

<sup>8</sup> Tzcał, beeyi lo guibcawy-e güyu' la'd, per na' ba nu la'd lo byni' porni ba nac la'd xmeññ Jesucrist ni rtzoo mdad. Leewe, lâ gac meññ ni ulihbu nu lo byni',

<sup>9</sup> porni hor-ba nu meññ lo byni', ba nac yâme meññ-tziaawy, no rtzoo yâme ni nac xñahzû, no ziaad yâme lo ni uli.

<sup>10</sup> Leewe lâ cu ihgy la'd gann la'd bia leeu rxilyno Dioz ni rtzoo mdad.

<sup>11</sup> Di ctzoo la'd mod-rtzoo meññ-nu beeyi lo guibcawy; mazyg, lâ gluu meññ ni nahcsy-e leeyahcu, no were zidguiahc beeyi ni mboo la'd lo byni' ni rtzoo yâme.

<sup>12</sup> Guilrtu' we leeu nñii mu ni rtzoo yâme nga'dzy;

<sup>13</sup> per hor-gyre cos rruu yahcu lo byni' la, were rieññ bia leeu, porni byni' gahc-e rshal lou.

<sup>14</sup> Leewe neu:

Psiu' lo'y, lii ni zidguiahc beeyi ni nishc-ahsy;

biahsi' de lahd beeyi minguty, no Crist cu xibyni' me lii.

<sup>15</sup> No leeuuwe, lâ güie' za'gndzi ni nac la'd. Di gac la'd beeyi ni gydi xguilrieñ, mazyg lâ gap guilrieñ-mos ni nann bia rtzoo.

<sup>16</sup> Di gdee la'd ñahz tedy dzé sinn di ctzoo la'd ni mos, porni dzé yahc ni nu nó, ni nadz-e zidnou.

<sup>17</sup> Leewe, di gac la'd beeyi meññ-waty; mazyg lâ gann bia racladzy Dioz ctzoo la'd.

<sup>18</sup> Di suhdzy la'd, porni rnidylo meññ gyre gyzasy mód; mazyg lâ gdee ñahz ctzoo Spirt-Sant mdad xguilmbahñ la'd.

<sup>19</sup> Lâ guno sa' la'd no salm, lâ guul himn no zrieñ cant par Dioz; no lâ guuia Jesucrist ni rtzoo mdad no gydo xguilmbahñ la'd.

<sup>20</sup> Nitisy rahc, lâ gdee xquix Dioz ni nac dTad nó, por le Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

### *Mod-gzobdiidz sa' xmeññ Crist*

<sup>21</sup> La'd ni rzabeeiy Dioz, lâ gzobdiidz sa' la'd.

<sup>22</sup> Ngūnaa ni ba bidzña gzobdiidz yâme tziahl yâme, beeyi gahc rzobdiidz yâme Crist ni rtzoo mdad.

<sup>23</sup> Porni mpyquie ni ba bidzña, leeme we rtzoo mdad tziahl, beeyi gahc Crist rtzoo me mdad xmeññ me. No Crist, leeme we ni rislaa gyre xmeññ me, ni zidguiahc beeyi xcuerp gahc me.

<sup>24</sup> No leewe, sca-ze xmeññ Crist rzobdiidz yâme leeme, zegahc ngûnaa ni ba bidzña, gzobdiidz yâme tziahl yâme de gyreu.

<sup>25</sup> La'd mpyquie ni ba bidzña, lâ guîntzi tziahl la'd, beeyi gahc ndzi Crist xmeññ me no guhty me por lee.

<sup>26</sup> Ptzoo Crist ze lehdy ptzoo me xmeññ me nunzy par leeme, no ba ptzunyar me xguîlmbahñ yâme por xtiidz me scâsy to cos ni riar no nze',

<sup>27</sup> lehdy tziyno me xmeññ me no to bynirô, ru tzu me no lee nye nyar xguîlmbahñ yâme no nehx zdzial mbehty ni nahcsy chehsh yâme, gac yâme scâsy lar-nehx beedy, ni nehx nshudy, no ni nehx rahp zriehñ ni nahcsy.

<sup>28</sup> No mod-rie', mpyquie guîntzi tziahl me mod-ndzi gahc me xcuerp me. Mpyquie ni ndzi tziahl, zegahc-e ndzi leegahcme.

<sup>29</sup> Porni ndrhuhty nehx ntzuneladzy xcuerp leegahc, mazyg ro-rahgü me lehdy gacnza'gu no ndzi meu, beeyi gahc ndzi Crist xmeññ me,

<sup>30</sup> porni zidguiahc nó beeyi xcuerp me, no to to nó beeyi xbiahl me no xdziht me.

<sup>31</sup> "No leewe, rruu mpyquie coo xtad no coo xnam no gac me junt tziahl me, no gyrop yâme gac beeyi gahc tohzy meññ." <sup>b</sup>

<sup>32</sup> Nirie' to xro' ni uli ni güyunga'dzy-e leeu; per ganin nirie' lguia mod-nu Crist tohzy no xmeññ me.

<sup>33</sup> No leewe, mpyquie guîntzi me tziahl me scâsy ndzi me leegahcme, no zegahcu ngûnaa gap xpeeyi me no tziahl me.

## 6

<sup>1</sup> Mbiux, lâ gzobdiidz xingüzahn la'd mod-ne Crist ni rtzoo mdad, porni ze we xñahzu.

<sup>2</sup> "Bzacbeeyi xtadi' no xmami'"; nirie' we ni nier gahc lee ptzoo Dioz mdad ctzoo meññ ni zidno to ni bdee me diidz gac:

<sup>3</sup> "lehdy tzuy mos no gybahñi' lo guiedzylie xtze". <sup>c</sup>

<sup>4</sup> No la'd ni nac xtad mbiux, di ctzia'dzy la'd xiiñ la'd aal ctzundi'dy yâme; mazyg lâ gluu leeyâme za'gndzi no lâ cu xguîlriehñ yâme lóni gani'zy yâme lehdy gzoob yâme xtiidz Crist ni rtzoo mdad.

<sup>5</sup> La'd ni nac mós ni byzee, lâ gzoob xtiidz meññ-rtzoo mdad la'd ne' lo guiedzylie. Lâ gzacbeeyi leeyâme, no lâ gap xpeeyi la'd leeyâme, no lâ ctzooou no gydo guîlmbahñ, scâsy gazoob la'd xtiidz Crist.

<sup>6</sup> Lâ ctzoo dziiñ mod-ne yâme, dac nunzy hor-gawie' yâme lehdy ña'n la'd mos no

leeyâme; mazyg lâ ctzooou scâsy ñahcu xtziiñ Crist, no lâ ctzoo mod-racladzy Dioz no gydo guîlmbahñ.

<sup>7</sup> Lâ ctzoo leeu no guîlrxihly, scâsy ñahcu xtziiñ Crist ni rtzoo mdad, no di cu ihgy la'd bâl xtziiñ meññ leeu.

<sup>8</sup> Lâ gann Crist ni rtzoo mdad zdee me to to meññ bia ni mos ptzoo, bâl nac mu mós ni byzee o meññ-nehx byzee.

<sup>9</sup> No la'd ni rtzoo mdad mós ni byzee, mod-wé gahc lâ ctzoo no leeyâme, di ctzoo csahc la'd leeyâme. Lâ guitsêlou la'd, Crist ni rtzoo mdad nu me gybaa, no leeme rtzoo mdad la'd no zegahcu leeyâme, no par leeme tohzy mdid-e rsahc gyre meññ.

### Lâ tzu puexd beeyi soldad

<sup>10</sup> Na' hôrrie', rman, di csa'n la'd ni nu la'd no Crist ni rtzoo mdad, porni beeyiu leeme gacno me la'd.

<sup>11</sup> Lâ yquihñ gyre ni ba bdee Dioz la'd ni gyla la'd, beeyi to soldad ni rahp ni rquihñ lo guîlrdely, lehdy di guiahb la'd hor-ne bëndzab nisquiee me la'd.

<sup>12</sup> Porni nehx gadelyno nó meññ-nu lo guiedzylie, mazyg gadelyno nó guxtisy yahc ni nu leññ gybaa no zriehñ ni rahc ni rnii, no mbenahcsy yahc ni rtzoo mdad lo guiedzylie-rie' ni nu beeyi lo guibcawy, no zriehñ mbenahcsy yahc ni beeyiu lee ni nu leññ gybaa.

<sup>13</sup> Leewe, lâ gap gyre ni ba bdee Dioz la'd ni gyla la'd, lehdy beeyi ctibladzy la'd hortedy la'd ni nadz, no hor-ba bylux güdey la'd gyreu, ba tzu la'd za'gndzi lo xtiidz me.

<sup>14</sup> Leewe, lâ tzu puexd. Lâ gac meññ ni ziaad lo ni uli; leeu zidguiahc beeyi xcinturón la'd. No lâ ctzoo ni nac xñahzû; leeu zidguiahc beeyi to gmix ni güyaa de guuib ni gyla la'd.

<sup>15</sup> Lâ tzu puexd dzigyuno la'd meññ xtiidz Crist lehdy tzu yâme dzie tziaawy; leeu zidguiahc beeyi xguidguial la'd.

<sup>16</sup> No zegahc di csa'n la'd de ni rliladzy la'd Crist; leeu gyla la'd de lo gyre ni racladzy bëndzab ctzoo me la'd; zidguiahcu beeyi to scud ni rla soldad de lo xiflech-gue meññ-rdelyno leeme.

<sup>17</sup> De ni ba bislaa Dioz la'd, lâ yca' leeu beeyi to cascú ni rbib ihgy soldad ni gyla ihgy me. No lâ yca' xtiidz Dioz ni zidguiahc beeyi to spad ni rdee xiSpirt me.

<sup>18</sup> Lâ gynino Dioz tirgahc, no lâ gnab lo me no xguîlracno xiSpirt me. No lâ cu ihgy la'd di csandzie la'd de ni rnaab la'd lo Dioz por gyre xmeññ me.

<sup>19</sup> No zegahc lâ gnab lo Dioz por naa, lehdy gluu Dioz naa bia gynin no di gydziehbya' hor-glun meññ lehdy gann yâme ni güyunga'dzy lo xtiidz Crist.

<sup>20</sup> Dioz pshahl me naa lehdy gunon xtiidz Crist meññ, no por leeu nun lidzyguiib. Lâ gnab lo Dioz lehdy ru gunon xtiidz Crist meññ di gydziehbya', gyninu mod-racladzyu ctzon.

*Diux ni dzigylux guehtzy*

<sup>21</sup> Rman-Tíquico, ni ndzi no' lee no ni ulihbu rtzoo xtziññ Crist za'gndzi, leeme ga la'd xnahc nun no bia gatzon.

<sup>22</sup> No por leeu gashaala' leeme ru nu la'd lehdy gann la'd xnahc nu no', no lehdy gacno me la'd di gyxiññladzy la'd no ni gayahca'.

<sup>23</sup> Dioz ni nac dTad nó, no Jesucrist ni rtzoo mdad, gacno rman yahc lehdy tzu yâme dzie tziaawy no guñtzi sa' yâme, no di csa'n de ni rlílady yâme Crist.

<sup>24</sup> Dioz cu xla'y gyre dxu nehx rsa'n ni rzabeeiy Jesucrist ni rtzoo mdad nó. Modé gacu.

## Guehtzy ni pshahl San Pabl LO MEÑÑ-FILIPOS

*Diux ni pshahl Pabl no Timoteu*

<sup>1</sup> No' Pabl no Timoteu, rtzoo no' xtziiñ Jesucrist. Gashahl no' guetzy-rie' lo gyre xmeññ Dioz ni nu yahc no Crist Jesús, ni nu yahc ciuda-Filipos, gydibyno lo meññ- nu idoo xcargü, no meññ-nac diácono.

<sup>2</sup> Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdac xu xla'y la'd no tzu la'd dzie tziaawy.

*Ganab Pabl lo Dioz par meññ-ba byliladzy Crist*

<sup>3</sup> Cad ritsélou naa de la'd, rdedyá' xquix Dioz,

<sup>4</sup> no rxihlyá' cad rnaba' lo me por gyre la'd,

<sup>5</sup> porni gayacno la'd naa par gyra'dz xtiidz Crist byza'zy, glo dze-bylladzy la'du no xtá glo ngástoo.

<sup>6</sup> Nanndoon nirie': Dioz ni guzlo gatzoo to ni mos no la'd, leegahcme we zistibyl-gaau xtá glo dze-guiaad Jesucrist.

<sup>7</sup> No xñahzu we riahtu leññ digya' ze por gyre la'd, porni modni ndzin la'd; no tohzy no naa gacá' la'd xla'y Dioz porni racno la'd naa dze-nun lidzyguiib no zegahc dzerlan xtiidz Crist lehdy guieññ meññ ni uli we leeu.

<sup>8</sup> Dioz nann me blaty mdid-e ndzin gyre la'd no xguilndzi Jesucrist ni rahp me nó.

<sup>9</sup> Rnaba' lo Dioz guñtzi sa' la'd mazy no gdee me xguilnann me la'd, lehdy gann la'd za'gndzi ni riu'ladzy me,

<sup>10</sup> lehdy beeyi cue la'd ni me ctzoo la'd; no mod-wé gacnye xguilmbahñ la'd no nehx zdzial mbehty ni nahcsy chehsh la'd dze-guiaad Crist.

<sup>11</sup> Porni Jesucrist gacno lehdy ctzoo la'd ni nac xñahzû, no mod-wé gzacbeeyi meññ Dioz no zgugua yáme leeme.

*Nunzy par Crist-e mbahña'*

<sup>12</sup> Racdadzya' gann la'd, rman, gyre ni ba güdeedyá', ma gayacnou we lehdy gann meññ xtiidz Crist byza'zy.

<sup>13</sup> Mod-wé gyre meññ ni gayahp li reiy no zrieñ meññ mazy, nann yáme nyagua' lidzyguiib porni naca' xmeññ Crist.

<sup>14</sup> No xtahl meññ-rman, hor-bieññ yáme nyagua' lidzyguiib, ba ma gayu'ladzy yáme gayuno yáme meññ xtiidz Dioz sinn gydzie yáme, no nehx rxiiñladzy yáme porni Jesucrist ni rtzoo mdad gayacno leeyáme.

<sup>15</sup> Uliu nu meññ ni ru xtiidz Crist nunzy por guilmvidy no por guilrdely, per zrieñ meññ ru leeu no to guilmbañ-tziaawy.

<sup>16</sup> Meññ ni runo xtiidz Crist nunzy por guilrdely no nehx porni rahp yáme guilmbañ-tziaawy, riu'ladzy yáme gzacnora' mazy lóni nyagua' lidzyguiib;

<sup>17</sup> per zrieñ yáme ni runo meññ leeu no to guilmbañ-tziaawy, rtzoo yámeu por guilndzi, no nann yáme ulihbu Dioz pshahl naa ne' lehdy gylan xtiidz Crist gynin ni uli we leeu.

<sup>18</sup> Per nehx nacu mbehty bâl rtzoo yámeu por guilmvidy, o lehdy guieññ meññ ni uli; naa rxihlyá' porni xtiidz Crist-e gayu yáme, no nehx ziandzien de ni gaxihlyá'.

<sup>19</sup> Porni nanna' gyre ni gayahca', zruque-nou gylaan, porni rnab la'd lo Dioz par naa no porni gayacno xiSpirt Jesucrist naa.

<sup>20</sup> Ni ma riu'dadzya' no ni gabiaaza' la, di tzu mbehty ni guistu' naa; mazyg gynin lo meññ no di gydziehbya' lehdy ni na' tzuguaia Crist, mod-rahc gahcu, por gyre mod-naca', bâl mbahña' o bâl gatya'.

<sup>21</sup> Porni nunzy par Crist-e mbahña', no bâl gatya' la, gatzo gahca' gan-e.

<sup>22</sup> Per bâl beeyi gacnora' mazy lo xtziiñ Dioz lóni mbahña' lo guiedzylie' la, were nehx nanna' bia leeu ma mos mbe'n.

<sup>23</sup> De lo gyropu nehx rdziala' xnahc ntzon. To lad la, riu'dadzya' ñehtya' lehdy mbin ru nu Crist; par naa la, ma mos-e ñahcu ze.

<sup>24</sup> Per stohbyu we na', por la'd ma mos-e mbahña' stoozy.

<sup>25</sup> Por niwé, naa nanna' guia'na' no la'd par gacno la'd lo xtiidz Crist no lehdy gyni'zy xguilrxihly la'd de ni ba byliladzy la'd.

<sup>26</sup> No dze-tzun no la'd, ma sshihly la'd no ma zguguaia la'd Crist Jesús, porni bdee me ñahz bydzihña' ru nu la'd sto.

<sup>27</sup> Nunzy rnaba' ctzoo la'd gyre mod-ganii xtiidz Crist. No were weñx guiała' guidtixlo'n la'd o di guiała' la, per riu'dadzya' guieñña' diidz de la'd nu la'd za'gndzi lo tohzy guilrieñ ni rdee xiSpirt Dioz, no de ni tohzy mód ganâbladzy la'd gayuno la'd xtiidz Crist meññ lehdy byliladzy yáme.

<sup>28</sup> No di gydzie la'd meññ ni rdzia'dzy no la'd. Porni leeu rdee diidz za yáme ru gynihty yáme, no leegahcu rdee diidz ba bylaa la'd de lo guilnadz ni ziaad; no Dioz-e ne gacu ze.

<sup>29</sup> Ni rdee Dioz la'd dac-e nunzy de ni galiladzy la'd Crist, per zegahc-e de ni tedy la'd gyrehzy ni nadz por leeme.

<sup>30</sup> No ni bwie' la'd güdeedyá', leegahcu gadedy la'd, no gayieññ la'd diidz xnahc gadeedyá'u xtá ngástoo.

## 2

*Crist nehx güluquia leegahc*

<sup>1</sup> Bâl Crist racno par di gyxiñfladzy la'd, bâl rxilyno la'd xguilndzi me, bâl nu xiSpirt me no la'd, no bâl ndzi sa' la'd no rioob sa' la'd,

<sup>2</sup> lâ csa' lo dguilrxihlya' mod-rie': lâ gap tohzy guilrieñh, lâ guintzi sa' la'd tohzy mdid, lâ ctzoo ni gynii gyre la'd, no lâ ctzoo scâsy ñahp gyre la'd tohzy guilmbahñ.

<sup>3</sup> Di ctzoo la'd mbehty no guilrdely o lehdy tzuguia la'd; di cuguia la'd la'd gahc, mazyg lâ csahc zrieñ meññ ma meññ-rsahc que la'd.

<sup>4</sup> Ndruhty de la'd di gyo nunzy par lehzy, mazyg to to la'd lâ gyo par zrieñ zegahc.

<sup>5</sup> Lâ gap tohzy guilrieñh beeyi guilrieñh ni rahp Crist Jesús dze-güze' me lo guiedzylie.

<sup>6</sup> Nícze Dioz leeme, nehx psahc me leeme tohzy no Dioz,

<sup>7</sup> mazyg psa'n me ru nac xilgar me, bidguiahc me beeyi to xmós meññ, no guhc me beeyi gahc meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>8</sup> No dze-nu me lo guiedzylie, guhc me to meññ-ndoo xguilrieñh, bzoob me diidz no xtâ glo guhty me; guhty me lo cruzy.

<sup>9</sup> No por leeu, güluquia Dioz leeme xtâ ma guia que gyre zrieñ, no gilu' Dioz le me ma guia que gyre le meññ,

<sup>10</sup> lehdy ru guiaht le Jesús, guishshy gyre ni nu gybaa, no ni nu lo yu, no ni nu leññ yu.

<sup>11</sup> No nyug znii de ni Jesucrist, leeme we ni rtzoo mdad, no modé tzuguia Dioz ni nac dTad nó.

*Xmeññ Jesucrist zidguiahc yâme beeyi byni' lo guiedzylie*

<sup>12</sup> No leewe ren la'd, dirmana' ni ndzin leeyahc, mod-rzoob la'd diidz dze-güyunon la'd, hôrrie' lâ gzoob dtiudza' ma za'gndzi lóni nun zih de la'd; lâ gnâbladzy la'd ctzoo la'du lguia ni ba bylaa la'd de lo guilnadz ni ziaad, no lâ gydzie Dioz, no lâ gzacbeeyi leeme.

<sup>13</sup> Porni Dioz-e rtzoo xtziñ leññ xguilmbahñ la'd lehdy tzuladzy la'd ni racladzy me, no racno me ctzoo la'du.

<sup>14</sup> Lâ ctzoo gyreu sinn di glesyno la'd mbehty no sinn di gzuhl la'd diidz,

<sup>15</sup> lehdy di tzu bia gynii ndrhuhty contr la'd, no nehx ziu' mbehty dol chehsh la'd, no gac la'd xiiñ Dioz ni nye nyar xguilmbahñ nícze nu la'd lahd meññ-dirquihñ ni nu ni na' ni rtzoo ni nehzy ihqy. Zidguiahc la'd beeyi mbial ni rgu' byni' lo guiedzylie-rie' ni nu beeyi lo guib-cawy,

<sup>16</sup> lóni runo la'd meññ xtiidz Crist ni rdee guilmbahñ. No dze-guiaad Crist gyxihlya',

porni nehx güyun lahd la'd xle', no nehx xle' ptzon dziññ.

<sup>17</sup> Naa rxihlya' no rxilynon gyre la'd, nícze xtâ drieña' nxie' lehdy nsa'u lo gun ni rdee la'd de ni rtzoo la'd xtziñ Dioz, porni rliladzy la'd leeme.

<sup>18</sup> No zegahc lâ gyxihly, no lâ gyxihly tohzy no naa.

*Timoteu no Epafrodit*

<sup>19</sup> Gabiaaza' to lahd gahc dze-rie', Jesús ni rtzoo mdad gdee me lsenzy cshaala' Timoteu ru nu la'd, lehdy gyxihlya' hor-ganna' xnahc nu la'd.

<sup>20</sup> De lahd meññ-nuno yahca' lee, lehzyme we rgu' ihqy me la'd mod-rgu gahc diqya' la'd, no lehzyme we ulihbu rnâbladzy ni mos por la'd.

<sup>21</sup> Porni gyre yâme ryo nunzy par leegahc, nehx rgu' ihqy yâme ni racladzy Jesucrist.

<sup>22</sup> Per ba nann la'd Timoteu rahp me guilrieñ-tziaawy no racno me naa, runo no' meññ xtiidz Crist, scâsy ñahc me dshiña'.

<sup>23</sup> No leewe, ren cshaala' leeme ru nu la'd, per nier gax ganna' xnahc gyruque' ni gayahca'.

<sup>24</sup> Zegahc nanna' Jesucrist ni rtzoo mdad zacno me naa lehdy ngeueely gahc guiala' ru nu la'd guidtixlo'n la'd.

<sup>25</sup> Zo' dxi naa rapa' de ni cshaala' rman-Epafrodit ru nu la'd, leeme we ni rtzonon xtziñ Dioz, no tohzy rnâbdadzy no leeu. Pshahl la'd leeme lehdy gacno me naa,

<sup>26</sup> per hôrrie' riob me dzigüie' me la'd no rgu' ihqy me la'd porni bieññ la'd diidz guc-ure me.

<sup>27</sup> No ni uli we leeu guc-ure me, stoozy gá ñehty me; per Dioz bioob leeme, no nehx nunzy leeme bioob Dioz, zegahc naa par di ñun ma trixd chehsh gahc trixd ni ba nun.

<sup>28</sup> No leewe ngeueely gahc cshaala' leeme ru nut, lehdy gyxihly la'd ru güie' la'd leeme, no lehdy ba di zgu diqya' la'd mazy.

<sup>29</sup> Lâ gdee ñahz no xro' guilrxihly tzu me lahd la'd gyzac, porni leeme we xmeññ Crist ni rtzoo mdad. No lâ guintzi meññ ni nac beeyi gahc leeme,

<sup>30</sup> porni ba stoozy gá we ñehty me por xtziñ Crist ni rtzoo me; bdee xguilmbahñ me nícze ñehty me par gucno me naa xcuent la'd.

## 3

*Par gac mu ni ulihbu meññ-tziaawy*

<sup>1</sup> No hôrrie', rman, lâ gyxihly porni nu la'd no Crist ni rtzoo mdad. Nehx nacu mbehty guilnñaad par naa gyzac gzan ni

ba gahc bzan, porni nanna' squihñu par la'd.

<sup>2</sup> Lâ gap la'd no meññ-rtzoo ni dirquihñ, nac yâme beeyi mbahcũ no rchug yâme lady meññ gydiby mbahñ.

<sup>3</sup> Per we na', nó we xmeññ Dioz ni rahp xseñ me leññ guilmbahñ. Nó we rzacheeyi nó Dioz porni racno xiSpirt me nó, no rxihly nó porni nac nó xmeññ Jesucrist, no nann nó nehx nu mbehty ni ntzoo nó, ni beeyi nislâa nó de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>4</sup> Nícze naa, hor-rwien ni ba ptzoo no dxu naca', beeyi ñapya' leeu guislaau naa. Bâl nu dxuhch ña beeyi nlaa por mod-ptzoo me la, were naa mazyu:

<sup>5</sup> gülu' yâme señ dladya' lo shun dzé de ni guhla'; naa ziala' de lo xfamly Benjamin, xiiñ Israel; naca' meññ-hebreu no xiiñ meññ-hebreu we naa; no lahd meññ-nac yahc fariseu we ziala' ni ma risnâl yahc ni ne xleiy meññ-Israel;

<sup>6</sup> modni biu'dadzya' gyre ni rtzoo meññ-Israel, xtâ lé bgultipa' xmeññ Jesucrist; no lguia ni ne leiy ctzoo meññ lehdy gac yâme beeyi ni nehx nzahby guilquie, ndruhty nehx bydzial mbehty contr naa.

<sup>7</sup> Per gyre nirie' ni rsahc par naa tzcal, hõrrie' ba nehx rsahcu mbahty, porni ba nunzy Crist-e rsahc par naa.

<sup>8</sup> Nirie' ni uli we leeu, nehx nu ni ma rsahc lo guiedzylie beeyi mod-rsahc ni ba bzaclo'n Crist Jesús ni rtzoo mdad naa. No por leeme we ba gyre cos güloon diby lad. Ba rsahca' leeyahcu beeyi guix ni ba byzahby par ctzoo gan Crist

<sup>9</sup> no par gac cuent naa tohzy no leeme, nehx porni tohg naa guhca' beeyi ni nehx nzahby guilquie porni ptzoo ni ne leiy, mazyg porni bylídadzya' Crist. No nanna' rteedy Dioz meññ-rlíladzy leeme beeyi ni nehx nzahby guilquie.

<sup>10</sup> Racdadzya' ma gzaclo'n Crist, no ganna' xtâ leññ dguilmbahña' poder-wé ni bispahñ leeme, no tedia' ni nadz beeyi ni güdedy me, no ñahca' beeyi leeme ñehtya' mod-guhty me.

<sup>11</sup> No mod-wé gabiaaza' gybahña' dze-guispahñ Dioz xmeññ me de lahd mînguty.

#### *Ganâbdadzya' dziygaala' ni zunier*

<sup>12</sup> Dac-e ren ba biygaala' gyreu, no dac-e ren naa ba naca' gyre mod-racladzy Dioz gâca'; per nehx rsana' ni natzoo par dziygaala' ni gac dixchieña', no por leeu nier Jesucrist bidgahl me naa.

<sup>13</sup> Rman, dac-e gayapya' ba cuan gyreu. Per nu to ni rtzoo: gasiaaldadzya' ni ba güdedy no ganâbdadzya' dziygaala' ni gabiahz naa.

<sup>14</sup> No modé gatzoo par gydziehña' ru zan lehdy ycan ni guiscady Dioz xmeññ Crist

Jesúz gybaa, ni par lee gaquee me riedz nó.

<sup>15</sup> No leewe, gyre nó ni ulihbu rzoob xtiidz Dioz, cu dihgý nó mod-rie'. Per bâl rieññ la'd lahdú gydze mód la, Dioz gacno la'd lehdy gann la'du ma za'gndzi.

<sup>16</sup> Per de nirie' na', rquihñu ctzoo nó ni ba nann nó.

<sup>17</sup> Rman, lâ ctzoo mod-rtzoo gahca', no lâ güie' dxu gatzoo mod-blúu no' la'd.

<sup>18</sup> Ba gutzya' la'd xtahl vuelt, no hõrrie' gyzac gayapya'nu la'd lé runa', nu xtahl meññ-rteedy ni guhty Crist lo cruzy beeyi ni nehx rsahcu mbahty;

<sup>19</sup> per zdziehñ dzé znihty yâme. Roo rahgü yâme no leeu zidguiahc beeyi xdioz yâme; rxilyno yâme aal ni ristu'. No rgu' ihgy yâme pur ni nu lo guiedzylie.

<sup>20</sup> Per nó na', gybaa we dguiedzy nó, no de wé gabiaaz nó guiaad Mpyquie ni guislaa meññ de lo guilnadz ni ziaad, leeme we Jesucrist ni rtzoo mdad.

<sup>21</sup> Leeme we ctzee cuerp-riudz ni rahp nó, lehdy gacu beeyi xcuerp-mos me ni nehx riudz. No ctzoo meu porni beeyi leeme par ctzoo me mdad gyre ni nu.

## 4

### *Lâ gyxihly porni nu la'd no Crist*

<sup>1</sup> No leewe, dirmana' ni ndzin leeyahc no ni riu'dadzya' güien lee, la'd ni nac to guilrxihly par naa no ni zidguiahc beeyi to coron par naa, lâ tzu za'gndzi de ni nu la'd no Crist ni rtzoo mdad.

<sup>2</sup> Rnaba' Evody no Síntique gap yâme tohzy guilriehñ ni tzúladzy Crist ni rtzoo mdad.

<sup>3</sup> No lii, ni nehx rque'dadzya' de lee no ni rtzoo dziññ tohzy no naa, rnaba' zegahc gacnoy ngüna-rie' yahc. Leeyâme modni gucno yâme naa lóni gayunon meññ xtiidz Crist, tohzy no Clementy no zrieñ meññ-rtzonon dziññ. No nu le yâme lo libr de guilmbahñ ni rdee Dioz.

<sup>4</sup> Lâ gyxihly tirgahc porni nu la'd no Crist ni rtzoo mdad. Gayapya'nu gyzac, ¡lâ gyxihly!

<sup>5</sup> Lâ gac meññ-tziaawy no gyre meññ. Ba zidgahsh ni guiaad Crist ni rtzoo mdad.

<sup>6</sup> Di cu ihgy la'd mbehty, mazyg lâ gynino Dioz no lâ ga leeme gyreu; lâ gnab lo me gyre ni gaquihñ la'd, no lâ gdee xquix leeme zegahc.

<sup>7</sup> No xla'y Dioz ni rgu' meññ dzie tziaawy no ni modni xro', lé ndruhty nehx beeyi ñieññ xnahc leeu, zahpu xguilmbahñ la'd no xguilriehñ la'd, porni nu la'd no Crist Jesús.

### *Lâ cu ihgy la'd gyre ni mos*

<sup>8</sup> No na', rman, par gylux ni ren, gapya' la'd nirie': lâ cu ihgy la'd gyre ni nac ni

uli, no gyre ni rahp xpeei, no gyre ni nac xñahzû, no gyre ni zidno to guĩlmbañnyar, no gyre ni nac ni mos, no gyre ni nann la'd ni-nu le. Bâl nu ni ulihbu nac xñahzû, o bâl nu ni ulihbu beei rlesyguia meññ lee, niwé yahc lâ cu ihgy la'd.

<sup>9</sup> Lâ ctzoo gyre ni blun la'd, no ni ren ctzoo la'd, no ni bieññ la'd gûnin, no ni bwie' la'd ptzon; no Dioz ni rgu' meññ dzie tziaawy, tzu no la'd.

*Gun ni biscady meññ-Filipos Pabl*

<sup>10</sup> Modni rxihlya' no rdedyá' xquix Crist ni rtzoo mdad, porni gyzac gayacno la'd naa. Per dac-e ren ze porni biaalladzy la'd naa, mazyg neh xgüyu' bia mód ñacno la'd naa.

<sup>11</sup> Per neh xgayapya' la'd nirie' porni गयाadza' behch; porni naa bieno gahca' we nun mos no glohdy ni rapa'.

<sup>12</sup> Bienon ñîcze neh xñapa' mbehty, o zegahc ñapa' xtahl; ba byzeedyá' rdeedyá' nítisy leeu. Bieno gahca' ñahgua' o neh xñahgua', no bieno gahca' ñapa' o neh xñapa'.

<sup>13</sup> Gyreu we beeiyu naa porni Crist racno me naa.

<sup>14</sup> Per mos ptzoo la'd, gucno la'd naa dze-gadeedyá' xtahl ni nadz.

<sup>15</sup> Nô la'd ni nu Filipos, nann la'd dze-byruun region-Macedony de ni guzlo gayunon meññ xtiidz Crist, meññ-zrieñ idoo neh xgucno yâme naa no ni nquiiña'; nunzy la'd gucno naa.

<sup>16</sup> Zegahc dze-nun Tesalónyc, neh xtohzy vuelt pshahl la'd ni gucno la'd naa de lo ni गयाadza'.

<sup>17</sup> Dac-e porni gazîbydadzya' guiscady la'd naa behch, mazyg ni mos ni gatzoo la'd la, riu'dadzya' gydáhlu lo Dioz.

<sup>18</sup> No naa ba cuan gyreu, ba lé güdedyu lo mdid. No ba rapa' xtahlu no ni pshal-not Epafrodit. Gyre ni pshahl la'd dlo'n zidguiahcu beei to gun ni nixye ni rxilyno Dioz lee.

<sup>19</sup> No tDioza', de lahd gyre ni mos ni rahp me lo xguĩlbyni' me, zdee me la'd gyre ni गयाadz la'd, porni nu la'd no Crist Jesús.

<sup>20</sup> ¡Di tzu dzé gydibylgaa ni gayugua Dioz ni nac dTad nó! Modé gacu.

*Diux ni dzigylux guehtzy*

<sup>21</sup> Gashaala' diux lo gyre xmeññ Dioz ni rahc cuent lee no Crist Jesús. Meññ-rman ni nuno yahca' lee, zegahc gashahl yâme diux lo la'd.

<sup>22</sup> Gyre xmeññ Dioz ni nu ne' rshahl yâme diux lo la'd, no mahbu xmeññ Dioz ni rtzoo dziiñ li emperador-Cézr.

<sup>23</sup> No Jesucrist ni rtzoo mdad nó, cu xla'y gyre la'd. Modé gacu.



## Guehtzy ni pshahl San Pabl LO MEÑÑ-COLOSA

### *Diux ni pshahl Pabl*

<sup>1</sup> Naa Pabl, naca' x-apóstl Jesucrist porni ze racladzy Dioz. Naa no rman-Timoteu

<sup>2</sup> gashahl no' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu yahc ciuda-Colosa, leeyáme we meññ-rman ni nu no Crist no ni rzoob xtiidz me za'gndzi. Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd no tzu la'd dzie ztiaawy.

*Rnab Pabl lo Dioz por meññ ni rliladzy Crist*

<sup>3</sup> Cad rnab no' lo Dioz por la'd rdee no' xquix Dioz ni nac xTad Jesucrist ni rtzoo mdad nó,

<sup>4</sup> porni bieññ no' diidz de ni rliladzy la'd Crist Jesús, no ndzi la'd gyre xmeññ Dioz,

<sup>5</sup> porni gabiahz la'd gyre ni mos ni nutziaawy gybaa par la'd, lguia ni ba bieññ la'd didz-uli ni nac xtiidz Crist.

<sup>6</sup> No xtiidz me ni bydzihñ ru nu la'd, zegahc gadzihñu gydo lo guiedzylie, no por leeu gayactziaawy xguilmbahñ xtahl meññ mod-gayactziaawy xguilmbahñ la'd, glo dze-bieññ la'du no bzaclo la'd ni uli we xla'y Dioz ni rgu' me meññ.

<sup>7</sup> Epafras ni rtzoo dziññ no no' no ni ndzi no' lee, leeme we ni bluuw la'd. No nehx rshacladzy me rtzoo me xtziññ Crist za'gndzi lahd la'd.

<sup>8</sup> Leeme we bie diidz dlo no' ndzi la'd meññ no guilndzi ni rdee xiSpirt Dioz la'd.

<sup>9</sup> Leewe glo dze-bieññ no' nirie', nehx rsandzie no' de ni rnab no' lo Dioz por la'd, no rnab no' gacno me la'd gann la'd za'gndzi ni racladzy me no gyre xguilnann me no xguilbyni' me ni rdee xiSpirt me.

<sup>10</sup> No ze beeyi tzu la'd mod-racladzy Dioz tzu xmeññ me ni rtzoo me mdad lee, lehdy ctzoo la'd gyre ni riu'ladzy me, no guieññ ni mos gaztoo la'd, no to to dzé ma gazaclo la'd Dioz.

<sup>11</sup> No leeme ni beeyu lee no nu me lo xguilbyni' me, gacno me la'd de gyreu, lehdy ctbladzy la'd gyre ni nadz ni tedy la'd no di cshacladzy la'd mbehty.

<sup>12</sup> No guilrxihly gdee la'd xquix Dioz ni nac dTad nó ni gucno la'd lehdy yca' la'd ni mos ni gdee me gyre meññ ni nu lo xguilbyni' me.

<sup>13</sup> Dioz bislaa me nó dze-güyu' nó beeyi to lo guilbcawy ni ptzoo mdad nó, no gülu' me nó ru rtzoo Xiiñ me mdad ni ndzi me lee.

<sup>14</sup> No Xiiñ me güdix no xrieñ dze-guhty lehdy bylaa nó toghacs, no por lee rsi-aalladzy Dioz dguilquie nó.

### *Ni gydziñ meññ mos lo Dioz*

<sup>15</sup> Crist, Xiiñ Dioz-e leeme, nac me mod-nac gahc Dioz ni nehx beeyi nwie' nó lee; no ba gahc nu me glo dgueññ tzaa gyre ni nu.

<sup>16</sup> No por Crist bzaa Dioz gyre ni nu gybaa no gyre ni nu lo guiedzylie, ni rwie' meññ lee no ni nehx beeyi nwie' ndrudy lee, gyre ni nu leññ gybaa ni rtzoo mdad, no zrieñ ni beeyu lee, no zrieñ yahc guxtisy, no zrieñ ni rahc ni rni; gyreu bzaa Dioz por Crist, no gyreu par Crist.

<sup>17</sup> Ba gahc nu Crist dze-dgueññ zia' gac gyre ni nu, no por leeme nu to tohbyu no xilgar.

<sup>18</sup> No leegahcme rtzoo mdad gyre xmeññ me, ni zidguiahc beeyi xcuerp me, no por leeme guzlou. No leeme we ni gübahñ nier lee de lahd mînguty, lehdy leeme gac ni gynii lahd gyre ni nu.

<sup>19</sup> Guhcu ze porni Dioz, gyre mod-nacu no leeme, mod-wé gahc biu'ladzy me gacu no Crist.

<sup>20</sup> No Dioz bistziñ me gyre ni nu lo guiedzylie no ni nu gybaa lo me mos por Crist. Ptzoo me ze lehdy gyreu güyu' dzie ztiaawy por xrieñ Crist ni byxie' lo cruzy.

<sup>21</sup> Tzcal rahc cuent diby lad-e nu la'd de Dioz, no néladzy la'd leeme leññ xguilmbahñ la'd por ni nahcsy yahc ni ptzoo la'd. Per na', Dioz bistziñ me la'd lo me mos,

<sup>22</sup> porni guhty Crist lo cruzy dze-güyu' me lo guiedzylie. Ptzoo me ze lehdy tziyno me la'd lo Dioz beeyi meññ ni nac nunzy par leeme no nye nyar xguilmbahñ, no nehx zdzial mbehty ni nahcsy chehsh la'd lo Dioz.

<sup>23</sup> Per racladzy tzu la'd za'gndzi de lo ni rliladzy la'd sinn di gyxiññladzy la'd de ni ba nann la'd, no di csa'n la'd ni gabiahz la'd ni rni xtiidz Crist ni bieññ la'd. No xtiidz me ba bigyu meññ leeu gydo lo guiedzylie; no naa, Pabl, naca' meññ ni rtzoo dziññ rigyunonu meññ.

*Xtziñ Dioz ni rtzoo Pabl lahd xmeññ Crist*

<sup>24</sup> No na', rxihlya' de ni gadeedya' xtahl ni nadz lehdy gacno la'd, porni nirie' ni gadeedya' no dcuerpa', gasa'u lo ni nadz yahc mod-güdedy Crist; no rtzoon por xmeññ me ni zidguiahc beeyi xcuerp me.

<sup>25</sup> No por Dioz naca' meññ ni rtzoo xtziñ me, porni Dioz, leeme ne ze gacu lehdy gacno la'd, gunon meññ gyrenac xtiidz me.

<sup>26</sup> Nirie' ni runon meññ, leeu we diidz ni güyunga'dzy glo ba xtze diaa; per na', ba bluu Dioz leeu gyre xmeññ me.

<sup>27</sup> Dioz racladzy me gann yâme nirie' ni güyunga'dzy ni zidguiahc to ni modni rsahc ni beeyi yca' meññ-nehx meññ-Israel. No nirie' na', leeu we de ni nu Crist leññ xguilmbahñ la'd, no gabiahz la'd to xro' ni mos ni ziaad zia'.

<sup>28</sup> No de Crist runo no' diidz gyre meññ, rgu' no' xguilriehñ yâme, no galuu no' leeyâme no xguilnann Dioz, lehdy tziyno no' gyre yâme lo Dioz no ulihbu nu yâme za'gndzi lo xtiidz Crist Jesúz.

<sup>29</sup> Leewe rtzon dziñ-rie' xtâ ru beeyiu naa no xpoder Crist, ni rdee me naa.

## 2

<sup>1</sup> Racdadzya' gann la'd blaty-e dziñ gat-zon lehdy gacno la'd no zegahc xmeññ Jesucrist ni nu yahc ciuda-Laodicea, no gyre zrieñ meññ dgueññ gzacló yahc naa.

<sup>2</sup> Rtzon ze lehdy di gyxiññladzy yâme leññ xguilmbahñ yâme, no guñtzi sa' yâme, no gann yâme za'gndzi ni ba byliladzy yâme ni zidguiahc beeyi to ni modni rsahc, no were gann yâme ni güdahp Dioz nga'dzy ba xtze, no nirie' Crist gahc-e leeu.

<sup>3</sup> No ladzyña Crist nu-tziaawy gyre xguilnann no xguilbyni' Dioz ni zidguiahc beeyi to ni modni rsahc ni nunga'dzy.

<sup>4</sup> Ren la'd nirie' lehdy ndrudy di guisqueie la'd no diidz ni rluu ni uli, per didz-mbuxter-e leeu.

<sup>5</sup> Porni nícze zihnt nun, per leññ dguilmbahña' nun gahsh no la'd, no rxihya' rwienn tohy guilriehñ rahp la'd, no za'gndzi rililadzy la'd Crist.

<sup>6</sup> Leewe, sca-ze ba rililadzy la'd Jesucrist ni rtzoo mdad, lâ ctzoo ni ne me porni nu la'd no leeme.

<sup>7</sup> Lâ gac beeyi to yahg ni zu ndip, no beeyi to guibiñ ni zu leññ yu guiat, ze lâ gac lguia ni rililadzy la'd Crist; lâ ctzoo mod-byzeedy la'd, no tirgahc lâ gdee xquix Dioz.

### *Bispahñ Dioz la'd tohy no Crist*

<sup>8</sup> Gax lâ güie', di yquihly ndrudy la'd no guisqueie yâme la'd no xguilriehñ meññ ni zidguiahc beeyi ni uli, per nehx rsahcu. Xguilriehñ yâme, leeu we ni nac xcostumbr-guhl meññ, no zegahc ziaadu de ni rtzoo mdad leññ gybaa no lo güedzylyie, no nirie' yahc nehx ziaadu de Crist.

<sup>9</sup> Porni gyre mod-nacu no Dioz, nac gahcu no Crist no xcuerp me.

<sup>10</sup> No ba nehx riaadz la'd mbehty leññ xguilmbahñ la'd porni nu la'd no Crist ni

rtzoo mdad gyre guxtisy no zrieñ ni rahc ni rniü.

<sup>11</sup> No zegahc, porni rahc cuent la'd no Crist, güyü' señ la'd, per dac mod-riü' señ lady meññ, mazyg porni bislaa Crist la'd de lo guilquie ni gulno la'd lee. No mod-rie' rgu' Crist señ meññ.

<sup>12</sup> Dze-byröbnihs la'd, zidguiahc beeyi ni byga'dzy la'd tohy no Crist, no zegahc gübahñ la'd tohy no leeme, porni rililadzy la'd ni beeyi rtzoo Dioz ni bispahñ Crist de lahd minguty.

<sup>13</sup> No dze-dgueññ gyliladzy la'd xtiidz Crist, guhc la'd beeyi ni nehx mbahñ por xguilquie la'd no porni nehx nu señ lady la'd ni riu' lady meññ-Israel. Per na', Dioz bispahñ me la'd tohy no Crist, no psiaalladzy me gyre xguilquie la'd.

<sup>14</sup> No ni zidguiahc beeyi to guehtzy ni ganiü nzahby nó guilquie, no ganiü gyre ni rahp nó de ni ctzoo nó, Dioz pshiññ me leeu; guhc beeyi ni pqee me clav leeu lo cruzy, no mod-wé bnidylo meu.

<sup>15</sup> No guxtisy yahc ni nu leññ gybaa no zrieñ yahc ni rahc ni rniü, güloo Dioz de ni rtzoo yahcu mdad, no güiyno me leeyahcu, bistu' me lee ñaz-lo nyug. No mod-wé bluu me de ni ptzoo me gan leeyahcu hor-guhty Crist lo cruzy.

### *Ni nac ni uli, leeme we Crist*

<sup>16</sup> No leewe, di gynii ndrudy lguia ni rahgü la'd o ni roo la'd, o lguia dze-ñi o mbo-yaañ, o lguia dze-risladzy meññ.

<sup>17</sup> Gyre nirie' yahc beeyi tohy mble we leeu de ni ziaad zia'; per ni nac ni uli, leeme we Crist.

<sup>18</sup> Di gdee la'd ñahz gboo ndrudy ni mos ni riscady Dioz la'd. Meññ-rie' yahc na', rdedy yâme beeyi meññ-nehx rguia leegahc, no rzacbeeyi yâme ángel yahc. Ne yâme rtzoo yâme ni rniü xcaal yâme, no rtzoo yâme beeyi meññ ni ma rsahc mod-nehzy ihgy yâme.

<sup>19</sup> Per nehx nál yâme tohy no xguilriehñ Crist ni rtzoo mdad gyre xmeññ. No Crist na', gayacno me xmeññ me ni zidguiahc beeyi tohy cuerp no leeme, lehdy gap yâme tohy guilriehñ, no gacno sa' yâme. No mod-wé rni'zy cuerp-rie' mod-racladzy Dioz.

<sup>20</sup> Sca-ze zidguiahc la'd beeyi ni ba guhty no Crist, no ba nehx nu la'd ladzyña ni rtzoo mdad leññ gybaa no lo güedzylyie, zbia nacu rtzoo zia'r la'd beeyi meññ-nu lo güedzylyie no nál la'd ni rtzoo meññ mdad gac,

<sup>21</sup> sca ni rniü: "Di cani' niwé, di gahgüi' niru, di yca'yu lo ñay'?"

<sup>22</sup> Gyre nirie' ni rtzoo meññ mdad gac, rniü lguia ni rnihty löhgni gaquihñu, no

ximdad meññ-e leeu no zrieñ ni rluu yâme meññ.

<sup>23</sup> Rluuw xñahzu mod-rie', sca mod-guilmann-e leeu, porni modni ngann par ctzoo meññ gyre mod-neu. Racladzy xtahl guilrzacbeeiy, no di cuguia meññ leegahc, no ctzoo csahc xcuerp yâme; per luxu nehx xñahzu, nehx riscuiahzu meññ de ni rtzoo yâme ni nahcsy ni nehzy ihqy yâme.

### 3

<sup>1</sup> Sca-ze ba gübahñ la'd no Crist, lâ gyo ni nu gybaa ru dxie Crist coo Dioz lad-drech.

<sup>2</sup> Lâ cu ihqy la'd ni nu gybaa, no di cu ihqy la'd ni nu lo guiedzylie.

<sup>3</sup> Porni zidguiahc la'd beeiy ni ba guhty, no xguilmbahñ la'd nu-tziaawyu no Crist ru nu Dioz.

<sup>4</sup> Crist rdee guilmbañ-coby ni rahp la'd, no dze-guiaad me, tzu la'd zegahc no leeme lo xguilbyni' me.

#### *Guilmbañ-gush no guilmbañ-coby*

<sup>5</sup> No leewe, lâ gboo leññ xguilmbahñ la'd gyre ni nahcsy ni nu lo guiedzylie, sca de ni rzeno meññ ni nehx tziahl, no rquee ihqy meññ gyre gyzasy ni nahcsy, no de ni tîrg riu'ladzy meññ ctzoo yâme ni nehx mos, no ryo meññ gyre ni dirquihñ, no de ni rzîbyladzy meññ gap yâme gyrehzy, no nirie' tohzy-e nacu no ni rzacbeeiy meññ cuentz figur.

<sup>6</sup> Por gyre nirie' ziaad xguilné Dioz chehsh meññ ni nehx rzoob xtiidz me;

<sup>7</sup> no gyre nirie' ptzoo la'd tzcał dze-nehx nu la'd lo xtiidz Crist.

<sup>8</sup> Per na', lâ csaan gyre nirie' yahc: guilndi'dy, guilrdzia'dzy, de ni rtzoo meññ ni nehx mos, de ni rnii meññ didz-nahcsy contr zrieñ, no gyre didz-waty ni rruu ru' la'd.

<sup>9</sup> Di guisqueie sa' la'd, sca-ze ba psaan la'd ni nahcsy ni guhc la'd no ni ptzoo la'd tzcał.

<sup>10</sup> No na', zidguiahcu beeiy ni ba ptzee shab la'd no guilmbañ-coby. No Dioz ni bzaa guilmbañ-rie', gatzuncoby meu lehdy gacu mod-nac gahc me, lehdy gzacló la'd leeme za'gndzi.

<sup>11</sup> No leewe, mbehty-e leeu bâl nehx meññ-İsraël o meññ-İsraël leemu, o bâl nu señ lady mu o nehx nuw. No mbehty-e leeu bâl meññ-mbiuhz leemu, o meññ-nehx nann leemu, o nac mu mós ni byzee o meññ-nehx byzee. Per ni ma rsahc par gyre nó la, leeu we Crist, no de ni nu me leññ dguilmbahñ nó.

<sup>12</sup> La'd ni ba güle Dioz lee, ba nac la'd xmeññ me no ndzi me la'd. Leewe, lâ gac beeiy ni ba nutz shab-coby: lâ guioob

meññ no gydo guilmbahñ, lâ gac meññ-tziaawy, no gac la'd meññ-nehx rguguia leegahc. Lâ gac meññ-ndoo xguilrieñh no meññ-nehx rshacladzy nitisy rahc.

<sup>13</sup> Di gzacñnaad no sa' la'd, no bâl nu lahd la'd rdziadzyno sa', lâ csiaaładzy la'd leeu. No mod-psiaaładzy Crist ni nahcsy ni ptzoo la'd, mod-wé gahc lâ ctzoo.

<sup>14</sup> No de gyreu la, lâ guñtzi sa' la'd, no nirie' we rsa' lo gyreu.

<sup>15</sup> No Dioz gacno me xguilmbahñ la'd lehdy tzu la'd dzie tziaawy, no leeu ctzoo mdad la'd. No por leeu pquee me riedz la'd no zidguiahc la'd beeiy tohzy cuerp. No lâ gdee xquix Dioz.

<sup>16</sup> Xtiidz Crist, racladzy guia'n gyreu leññ xguilmbahñ la'd. Lâ gluu sa' la'd no lâ cu xguilrieñh sa' la'd no gyre xguilnann Dioz. Lâ guul salm, no himn no zrieñ cant par Dioz; lâ guul no lâ gdee xquix Dioz no gydo guilmbahñ.

<sup>17</sup> No gyre ni gynii la'd o ctzoo la'd, lâ ctzoou por le Jesúz ni rtzoo mdad, no lâ gdee xquix Dioz ni nac dTad nó porni nu la'd tohzy no Crist.

#### *Mod-racladzy ctzoo xmeññ Crist*

<sup>18</sup> La'd, ngünaa ni ba bidzña, lâ gzobdi-idz tziahl la'd, porni ze racladzy ctzoo la'd porni nac la'd xmeññ Crist ni rtzoo mdad.

<sup>19</sup> La'd, mpyquie ni ba bidzña, lâ guñtzi tziahl la'd, di ctzoo csahc la'd leeyâme.

<sup>20</sup> Mbiux, lâ gzoob xtiidz xingüzahn la'd no lâ ctzoo gyre ni ne yâme, porni ze rxilyno Crist.

<sup>21</sup> La'd ni nac dad, di ctzia'dzy la'd xiiñ la'd, lehdy di gyxiññladzy yâme de ni rtzoo yâme ni mos.

<sup>22</sup> La'd ni nac mós o criad ni byzee, lâ gzoob xtiidz meññ ni rtzoo mdad la'd, dac nunzy hor-gawie' yâme lehdy guia'n la'd mos lo yâme, mazyg ctzoo la'du no gydo guilmbahñ, porni rzacbeeiy la'd Dioz.

<sup>23</sup> Nitisy dziiñ ni ctzoo la'd, lâ ctzoo leeu no gydo guilmbahñ, scâsy ñahcu xtziiñ Crist, no dac-e xtziiñ meññ leeu;

<sup>24</sup> sca-ze ba nann la'd zady la'd ni ba güinii me gdee me yca' la'd, porni rtzoo la'd xtziiñ Crist ni rtzoo mdad.

<sup>25</sup> Per dxu rtzoo ni nahcsy la, leegahcu we sca' me, porni par Dioz tohzy mdid-e rsahc gyre meññ.

### 4

<sup>1</sup> La'd ni rtzoo mdad mós o criad ni güxii la'd lee, lâ gac meññ-tziaawy no leeyâme, no lâ ctzoo ni nac xñahzú no leeyâme. Lâ guitsêlou la'd zegahc-e nu to ni rtzoo mdad la'd gybaa.

<sup>2</sup> Di csandzie de ni rnino la'd Dioz, no lâ yquee ihqy la'du, no lâ gdee xquix leeme.

<sup>3</sup>No zegahc lâ gnab lo Dioz por no', lehdy cshal me to ñahz guno no' meññ xtiidz gahc me de Crist, diidz ni güyunga'dzy tzcal, ni por leeu nyagua' lidzyguiib.

<sup>4</sup>No lâ gnab lo Dioz lehdy beeiý gunon leeu meññ za'gndzi mod-racladzyu ctzon.

<sup>5</sup>Lâ gap xpeeiy la'd no meññ-nehx rlílady Crist, no di gdee la'd ñahz tedy dzé sinn di ctzoo la'd ni mos cad ru beeiýu la'd.

<sup>6</sup>Lóni gu la'd diidz no meññ, lâ gynii ni mos no ni nac xñahzû, zidguiahcu beeiý guílrahgü ni rtzunihx ziahd lee. No racladzyu gann la'd mod-csa' la'd lo xtiidz to to meññ za'gndzi.

*Diux ni dzigylux guehtzy*

<sup>7</sup>Rman-Tíquico ni ndzi no' lee, no ni ulihbu rtzoo xtziiñ Crist za'gndzi no ni racno no' lo dziñ-rie', leeme ga la'd xnahc nun;

<sup>8</sup>no por leeu gashaala' leeme ru nu la'd, lehdy gann la'd xnahc nu no' no gacno me la'd di gyrugan la'd.

<sup>9</sup>Gashaala' leeme no rman-Onésym, ni ndzi no' lee no ni ulihbu nu lo xtiidz Dioz za'gndzi, leeme we to de lahd la'd. Leeyáme ga la'd gyre ni gayahc ne'.

<sup>10</sup>Aristarcü, ni nyagua' lidzyguiib no lee, gashahl me diux lo la'd; no zegahc Marcü, xiprim Bernabé, gashahl me diux lo la'd. No ba bian-no la'd diidz bia ctzoo la'd no Marcü; bâl guiaad me ru nu la'd, lâ gdee ñahz no guílrxihly tzu me lahd la'd.

<sup>11</sup>No zegahc Jesús, ni ra yáme lee Just, gashahl me diux lo la'd. No de gyre lahd meññ-Israel ni rlílady xtiidz Crist, nunzy mpyquie-rie' yahc rtzoo dziiñ no naa, gayuno no' meññ de ni rtzoo Dioz mdad, no rxilynon xguílracno yáme.

<sup>12</sup>Epafras, ni nac to de lahd la'd no rtzoo me xtziiñ Crist, gashahl me diux lo la'd. Lóni rnino me Dioz, nehx rsandzie me ni rnab me por la'd. Rnab me gacno Dioz tzu la'd za'gndzi lo xtiidz Crist, no ulihbu gzoob la'd xtiidz me, no rnab me di yque'ladzy la'd mbehty ni racladzy Dioz ctzoo la'd.

<sup>13</sup>Naa nanna' rtzoo me xtahl xtziiñ Crist por la'd no por meññ-nu ciuda-Laodicea no ciuda-Hierápolis.

<sup>14</sup>Luc, ni nac doctor ni ndzi no' lee, gashahl me diux lo la'd, no Demas zegahc gashahl me diux lo la'd.

<sup>15</sup>Lâ gynii diux lo meññ-rman ni nu yahc Laodicea, no lâ gynii diux lo rman-Ninfas no zrieñ lo meññ-idoo ni rdohp xiryu' me.

<sup>16</sup>Hor-ba bylux biily la'd guetzy-rie', lâ cshahl leeu lehdy guul yámeu lo meññ-idoo ni nu yahc Laodicea. No zegahc lâ guul guehtzy ni pshaala' lo yáme ni gdee yáme yca' la'd.

<sup>17</sup>Lâ ga Arquipo nirie': "Günâbladzyi' guisluxi' ni ba nac diidz ctzooy lo xtziiñ Crist ni rtzoo mdad."

<sup>18</sup>Naa Pabl ganin diux lo la'd, gazanu naa yo'by. Di guiaalladzy la'd nyagua' lidzyguiib. Dioz cu xla'y la'd. Modé gacu.

## Guehtzy ni NIER lee pshahl San Pabl LO MEÑÑ-TESALÓNÝC

*Diux ni pshahl Pabl no Silvan no Timoteu*

<sup>1</sup>No' Pabl no Silvan no Timoteu, gashahl no' guetzy-rie' lo meññ-idoo ni nu yahc ciuda-Tesalónyc, ni ba rahc cuent lee no dTad nó Dios no Jesucrist ni rtzoo mdad. Rnaba' de ni Dios ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd no tzu la'd dzie tziaawy.

*Rxilyno Pabl mod-rlíladzy meññ-Tesalónyc*

<sup>2</sup>No' tirgahc rdee no' xquix Dios por gyre la'd, no rza'd no' la'd lóni rnino no' leeme.

<sup>3</sup>Ritsêlou no' nirie' lo tDios nó ni nac dTad nó: Rtzoo la'd xtiiz me porni rlíladzy la'd leeme no porni rzacbeeyi la'd leeme, no nehx rrugan la'd porni gabiahz la'd gac gyre ni günii Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>4</sup>Rman, la'd-e ni ndzi Dios lee, no nann no' leeme güle me la'd;

<sup>5</sup>porni dze-bieññ la'd xtiiz Crist ni bieno no' la'd la, nehx guhcu nunzy no diidz, zegahc guhcu porni Dios beeyi lee, no guhcu por Spirt-Sant, no guhcu porni nanndoo no' ni bieno no' la'd, ni uli we leeu. No nann la'd dxu nac no' no de ni nunzy ni mos par la'd byo no' dze-güyu' no' no la'd.

<sup>6</sup>No guzlo gatzoo la'd mod-bwie' la'd rtzoo no' no mod-ptzoo Crist ni rtzoo mdad. No cua' la'd xtiiz me no xro' guílrxihly ni bdee Spirt-Sant la'd, nícze xtahl ni nadz güdedy la'd.

<sup>7</sup>No gyre meññ ni ba bylíladzy Crist ni nu yahc lo region-Macedony no lo region-Acaya, ba guzlo ganâbladzy yáme ctzoo yáme gyre mod-rtzoo gahc la'd.

<sup>8</sup>Crist ni rtzoo mdad, byra'dz xtiiz me byza'zy ru nu la'd. No bydzihñu nehx nunzy xtâ ru nu meññ-Macedony no meññ-Acaya, mazyg rutisy gacu, nann meññ mod-rlíladzy la'd Dios. No no' nehx rgu' dihqy no' nniir no' behch;

<sup>9</sup>porni leegahc yáme ru diidz lguia ni bdee la'd ñahz güyu' no' lahd la'd, no rtzunadz yáme bia mód-e psaan la'd ni rzacbeeyi la'd cuentz figur no byo la'd ni ulihbu Dios lee no ni mbahñ, no guzlo gatzoo la'd ni ne me.

<sup>10</sup>No ru yáme diidz zegahc gabiahz la'd guiaad Xiiñ Dios gyruu me gybaa, lee we Jesús ni bispahñ Dios lee de lahd mínguty;

no leeme we ni rislaa nó de lo guílné ni ziaad.

## 2

*Dziiz ni ptzoo Pabl Tesalónyc*

<sup>1</sup>La'd nann la'd, rman, nehx xle' bio'b no' bidtixlo no' la'd.

<sup>2</sup>Ba nann la'd, dze-dgueññ gydziñ no' xciuda la'd, güyo no' ciuda-Filipos ru ptzilytó meññ-uga no' no ptzoo psahc yáme no'; per Dios gucno me no' bieno no' la'd xtiiz me lguia Crist, no nehx bydzie no' nícze byruu meññ contr no'.

<sup>3</sup>Nehx rnii no' rxan, no dac-e rnii no' no to guílríeñ-nahcsy no dac par guisqueie no' ndrhuity.

<sup>4</sup>Mazyg Dios nann me nehx rtzoo no' modé no psan-no me xtiiz me no' lehdy guno no'u meññ, no leewe rnii no'u. Nehx gayo no' gyxilyno meññ no', mazyg gayo no' gyxilyno Dios no' ni rwie' xtâ leññ dguímbahñ nó.

<sup>5</sup>Nann la'd, nito dgueññ yquihly no' la'd no didz-mos, ni nehx bisquiee no' la'd lehdy ntzoo no' behch por guílrzibyladzy. No Dios nann gyre nirie'.

<sup>6</sup>Nehx ryo no' cuguia la'd no' ni cuguia zrieñ meññ no', nícze beeyi ñahcu ze porni Crist pshahl no'.

<sup>7</sup>Per no' güyu' no' lahd la'd no guílna, beeyi ngüzan-ngünaa ni risni'zy xiiñ no' guílndzi.

<sup>8</sup>Ze we ndzi no' la'd, no leewe nehx nunzy xtiiz Dios lguia Crist biu'dadzy no' bdee no' la'd, mazyg xtâ no dguímbahñ no' zegahc ndee no' por la'd, porni ulihbu ndzi no' la'd.

<sup>9</sup>Rman, ritsêlou la'd modni ptzoo no' xro' dziiz dzé no guiaal lehdy di cu no' gaxt ndrhuity la'd lóni bieno no' la'd xtiiz Dios lguia Crist.

<sup>10</sup>La'd ni ba bylíladzy Crist, bwie' la'd mod-gúzee no' lahd la'd, no nann Diozu zegahc. Ptzoo no' nunzy ni nac xñahzû no nehx ptzoo no' o günii no' cuentz no la'd par ñu' bia nnii meññ contr no'.

<sup>11</sup>No nann la'd mod-bieno no' diidz to to la'd beeyi runo to dad diidz xiiñ. Gülu' no' xguílríeññ la'd no gucno no' la'd lehdy di nxiññladzy la'd,

<sup>12</sup>no ra no' la'd di ctzoo la'd mbehty ni dirquihñ, sca-ze nac la'd xmeññ Dios, ni ba pquee riedz la'd lehdy tzu la'd ru rtzoo me mdad no ru gayugua me.

<sup>13</sup>Nehx rsandzie no' ni rdee no' xquix Dios, porni dze-cua' la'd xtiiz me ni bieno no' la'd, nehx ne la'd xtiiz meññ-e leeu, mazyg ne la'd ni nac ni uli: Xtiiz Dios-e leeu. No la'd ni rlíladzy leeu, gatzoo dziiz leññ xguímbahñ la'd.

<sup>14</sup> Rman, la'd guhc la'd mod-guhc gahc xmeññ Dioz ni nu Judea, ni ba rahc cuent no Jesucrist; leeyâme bgulthp xmeññ gahc yâme leeyâme, no mod-wé gahc, xmeññ gahc la'd bgulthp yâme la'd.

<sup>15</sup> Meññ-rie' yahc na' ni nac meññ-Israël, leegahc yâme we ni bi'dy Jesús ni rtzoo mdad, no ba ma xtze zegahc bi'dy yâme profet yahc ni guhc xmeññ gahc yâme, no na' ba guznál yâme no'. Rtzoo yâme pur ni neh x riu'ladzy Dioz no rruu yâme chehsh gyre meññ.

<sup>16</sup> Ryo yâme xnahc yca yâme no' de ni runo no' diidz meññ-nehx meññ-Israël lehdy gylaa de lo guilnadz ni ziaad. No mod-wé gahc gayisne yâme xguilquie yâme, no na' ba biahb xro' xguilné Dioz chehsh yâme.

*Riu'ladzy Pabl dzictixlo me meññ-Tesalónyc gyzac*

<sup>17</sup> Rman, güdahp no' de ni psa'n no' la'd doozy. Per nîcze neh x rwie' no' la'd, neh x bialdadzy no' la'd, no tîrgahc nu dihgy no' nwie' no' la'd gyzac.

<sup>18</sup> Gucdadzy no' ño no' ru nu la'd. No naa, Pabl, xtahl vuel t günâbdadzya' ñan, per bêndzab pca me ño no'.

<sup>19</sup> Nu ni gabiaaz no', no ni gaxilyno no', no ni gac beey to coron ni yca' no' no guilrxihly dze-guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó. La'd gahc-e gac gyre niwé par no' ñaz-lo me.

<sup>20</sup> Uliu we la'd racno riugua no', no la'd-e dguilrxihly no'.

### 3

<sup>1</sup> Leewe, ru ba di ñal ntibdadzyr no', beeydí ptzoo no' diidz bia'n no' no'zy ciuda-Atenas,

<sup>2</sup> no pshah no' dirman nó Timoteu ni nu lo xtziññ Dioz no tohzy rigyuno no' meññ xtiidz Crist no leeme. Güya me ru nu la'd lehdy gacno me la'd no ni ba bylñladzy la'd no lehdy ma gyxilyno la'd,

<sup>3</sup> lehdy di gyrugan ndrhuity lahd la'd por gyre ni nadz yahc ni gadedy la'd. Ba nanndoo la'd gyre nó rahp de ni tedy zâ nirie' yahc.

<sup>4</sup> No dze-nu zia'r no' no la'd, ra no' la'd ni nadz yahc tedy gyre nó; no na', ni ba nann la'd, leexu ba gayahc naabz mod-ra no' la'd.

<sup>5</sup> No leezuwe, ru ba di ñal ntibdadzyra', pshaala' diidz lehdy ganna' xnahc nu la'd de ni bylñladzy la'd, duhn nquihly bêndzab la'd ntzoo la'd ni neh x riu'ladzy Dioz, no baty ña'n dziññ ni ptzoo no' xle'.

<sup>6</sup> Per na' ba gubyguat Timoteu, byruu me ru nu la'd Tesalónyc. Byxilyno no' bie me diidz dlo no' de ni neh x rrugan la'd de ni ba bylñladzy la'd no de ni ndzi la'd

meññ. No ne me rxihly la'd hor-ritsêlou la'd no', no ne me modni riu'ladzy la'd güie' la'd no' mod-riu'gahcdadzy no' güie' no' la'd.

<sup>7</sup> No leezuwe, rman, lóhgni gyrehzy gazahc no' no ni nadz ni gadedy no', modni rxihly no' hor-gunn no' neh x rrugan la'd de ni rlñladzy la'd Dioz.

<sup>8</sup> Beey to guilmbañ-coby leeu par no', porni ba nann no' nu la'd za'gndzi no Crist ni rtzoo mdad.

<sup>9</sup> ¿Biahx mód-e ndee no' xquix Dioz por la'd, mod-racladzy por gyre mod-rishihly la'd no' lo Dioz?

<sup>10</sup> Dzé no guiaal rnab no' lo Dioz gdee me lsenzy güie' no' la'd, lehdy gacno no' gyza' ni gayaadz zia'r de ni ba galñladzy la'd.

<sup>11</sup> Rnab no' gacno Dioz gahc ni nac dTad nó, no Jesucrist ni rtzoo mdad nó, lehdy dzictixlo no' la'd.

<sup>12</sup> Rnab no' lo Crist gacno me gyni'zy la'd de ni guñtzi sa' la'd ma xro' no zegahc no nyug, beey gahc mod-ndzi no' la'd.

<sup>13</sup> No rnab no' gacno Crist xguilmbahñ la'd, lehdy tzu la'd nunzy par leeme no di zdzial mbehty ni nahcsy chehsh la'd lo Dioz ni nac dTad nó, dze-Jesucrist ni rtzoo mdad guiaad me no gyre xmeññ me.

## 4

*Mod-riu'ladzy Dioz gac meññ*

<sup>1</sup> No sca na', rman, ba bluu no' la'd bia mód riu'ladzy Dioz ctzoo la'd, no ze ba guzlo gatzoo la'd, no na' rnab no' la'd no rgu' no' xguilriehñ la'd por lé Jesús ni rtzoo mdad, modé gahc lá ctzoo ma za'gndzi to to dzé.

<sup>2</sup> Ba nann la'd bia gyre ni ptzoo Jesús mdad ga no' la'd lehdy ctzoo la'd.

<sup>3</sup> Nirie' we racladzy Dioz: Gac la'd nunzy par leeme no di seno la'd ni neh x tziahl la'd lee.

<sup>4</sup> No to to mpyquie cuiano me nunzy tziahl gahc me mod-riu'ladzy Dioz no gap xpeey me no lee.

<sup>5</sup> Di gap la'd leeyâme no to guilriehñ-nahcsy par guiahcladzy la'd, beey rtzoo meññ-neh x rzacló Dioz.

<sup>6</sup> Lguia gyre nirie', di ctzoo la'd guilquie chehsh xirman la'd, no di guisquiee la'd leeme; porni Crist ni rtzoo mdad, leeme scuquix me meññ ni rtzoo modé no xro' guilné. No leegahc ba psieññ no' la'd.

<sup>7</sup> Dioz pquee me riedz nó dac par ctzoo nó ni nahcsy, mazyg lehdy gac nó nunzy par leeme.

<sup>8</sup> No leewe, dxu rboo nirie' diby lad la, dac-e meññ rboo me; mazyg Dioz-e rboo me diby lad ni bdee gahc xiSpirt-Sant me, cua' nó.

<sup>9</sup> No lguia ni guĩntzi sa' meññ-rman, neh x rapa' bia nzan lo guehtzy no nshaala'u lo la'd, porni Dioz gahc ba bluu la'd guĩntzi sa' la'd.

<sup>10</sup> No mod-wé gahc ndzi la'd gyre meññ-rman ni nu gydo lo region-Macedony. Per rnab no' la'd guĩntzi sa' la'd ma za'gndzi.

<sup>11</sup> No lâ gyo mód tzu la'd mos, no lâ cu ihqy la'd ni rtzoo la'd, no lâ ctzoo dziĩñ mod-ra no' la'd,

<sup>12</sup> lehdy meññ-nehx nu lo xñahz Dioz gap xpeey yâme la'd, no lehdy di guiaadz la'd mbehty ni tedydzé la'd.

*Dzé guibyguiat Crist ni rtzoo mdad*

<sup>13</sup> Rman, neh x riu'dadzy no' guia'n la'd sinn di gann la'd ni rahc mĩnguty, lehdy di tzu la'd trixd beey meññ ni neh x gabiahz to dze-mos.

<sup>14</sup> Ze mod-rlĩdadzy nó guhty Jesúz no gũbahñ me, zegahc rliĩdadzy nó zispahñ Dioz mĩnguty ni bylĩladzy yahc Jesúz ni guidno leeyâme.

<sup>15</sup> Leezuwe, gaya no' la'd mod-rluu gahc Crist ni rtzoo mdad: Nó ni mbahñ zia' dzé ni guiaad Crist, neh x ssunier nó lo mĩnguty.

<sup>16</sup> Porni mod-rie' we gacu: Zieññ to riedz-ro ni gac ni ne, no xriedz ángel ni rtzoo mdad zrieñ ángel, no xriedz xtrompet Dioz, no guiaht Crist ni rtzoo mdad, gyruu me gybaa. No xmeññ me ni ba guhty yahc, nier leeyâme gybahñ.

<sup>17</sup> No luxu, nó ni bia'n mbahñ, gac nó tohzy no leeyâme lo zá, dzigydzil-lo nó Crist ni rtzoo mdad. No were ba tzu nó no leeme toghacs.

<sup>18</sup> Leewe, lâ guno gyre didz-rie' sa' la'd lehdy di gyrugan la'd.

**5**

<sup>1</sup> Lguia bia dzé o buc gacu, neh x rquihñ nzanu lo guehtzy no nshaala'u lo la'd, rman,

<sup>2</sup> porni nanndoo la'd de ni dze-guiaad Crist ni rtzoo mdad ndrhuhty neh x nannu; scâsy beey riu' gũbaan guiaal, ze we guiaad me.

<sup>3</sup> Lóni ne meññ: "Na'r yaaxu ba gyreu nu mos no dzie tziaawy", hor-wéhb we guiaad guĩlnadz ni gyni'dy meññ, no gacu beey ru rnahzy yoo leññ ngũnaa ni ba gyruu de xcuidad, no neh x zlaa ni to yâme.

<sup>4</sup> Per la'd, rman, neh x nu la'd beey lo guĩbcawy, no leewe neh x znahzy dze-wé la'd beey ru riu' gũbaan.

<sup>5</sup> Gyre la'd nu lo byni' no zidguiahcu beey yudzé. Dac-e beey guiaal nu nó ni dac-e beey lo guĩbcawy.

<sup>6</sup> No leezuwe, di ctzoo nó beey zrieñ meññ ni neh x rliĩladzy ni beey ni tĩrgahc

nishcahsy. Rquihñu cuianá' nó, no güie' nó nó gahc.

<sup>7</sup> Meññ-rgahsy la, guiaal-e rgahsy yâme, no meññ-rzuhdzy la, guiaal-e rzuhdzy yâme.

<sup>8</sup> Per nó na' ni nu lo byni', racladzy güie' nó nó gahc. Leezuwe di csa'n nó ni rliĩdadzy nó Dioz no guĩntzi dsa' nó zegahc, porni zidguiahc yahcu beey gmix ni gũyaa de guĩib ni rla soldad. No racladzy cuiaaz nó to ni mos porni ba bylaa nó de lo guĩlnadz ni ziaad, no niwé gylau nó beey rla cascũ ihqy soldad.

<sup>9</sup> Dioz dac-e güle me nó lehdy yca' nó xguĩlné me, mazyg lehdy gylaa nó de lo guĩlnadz-e güle me nó por Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>10</sup> Jesucrist por nó we guhty me lehdy tzu nó tohzy no leeme, weñ x mbahñ zia' nó o ba guhty nó dze-guiaad me.

<sup>11</sup> Leewe, lâ guisshihly sa' la'd no lâ gacno sa' la'd lehdy gyni'zy la'd lo xtiĩdz Dioz, mod-ba gatzoo gahc la'd.

*Gagu' Pabl xguĩlriehñ meññ-rman*

<sup>12</sup> Rman, rnab no' la'd lâ gap xpeey la'd no meññ-rtzoo dziĩñ lahd la'd; leeyâme rahp yâme la'd no rluu yâme la'd bia ne Crist ctzoo la'd.

<sup>13</sup> Lâ gzacbeey leeyâme glohdy ru beeyu no lâ guĩntzi leeyâme porni rtzoo yâme xtiĩñ Dioz. No lâ tzu dzie tziaawy.

<sup>14</sup> No zegahc rnab no' la'd, rman, lâ cu xguĩlriehñ meññ-ntzaab yahc, lâ gacno meññ-gaxiñĩladzy, no lâ gacno meññ-uxiee zia' rliĩladzy, no lâ gap guĩlriehñ-ndoo no gyre meññ.

<sup>15</sup> Gax lâ güie', ru rtzoo meññ la'd behch ni nahcsy, di ycuquix la'du leeyâme, mazyg lâ gnâbladzy la'd ctzoo la'd ni mos no sa' la'd, no zegahc no gyre meññ.

<sup>16</sup> Tĩrgahc lâ gyxihly,

<sup>17</sup> no di csandzie la'd de ni rnino la'd Dioz.

<sup>18</sup> Lâ gdee xquix Dioz no nitisy gayahc la'd, porni mod-wé we ni racladzy me ctzoo meññ-nu no Crist Jesúz.

<sup>19</sup> Di yca la'd ni rtzoo xiSpirt Dioz.

<sup>20</sup> Di gboo la'd diby lad xtiĩdz meññ-risnii Dioz lee.

<sup>21</sup> Lâ yquee ihqy la'd gyreu, no lâ guian- no nunzy ni mos.

<sup>22</sup> Lâ gyruu de gyre lo ni dirquihñ.

<sup>23</sup> Dioz gahc ni rgu' nó dzie tziaawy ctzoo me la'd nunzy par leeme no meññ-nehx nu mbehty guĩlquie chehsh. No gap me gydoby nac la'd, xispirt la'd, xguĩmbahñ la'd, no xcuerp la'd, no neh x zdial mbehty ni nahcsy chehsh la'd dze-guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>24</sup> Dioz ni pquee riedz la'd rtzoo me ni rnii me, no stzoo me gyre nirie'.

*Diux no zrieñ diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>25</sup> Rman, lâ gnab lo Dioz par no'.

<sup>26</sup> Lâ gynii diux gyre rman no guĩlndzi.

<sup>27</sup> Gayapya' la'd ñaz-lo Jesucrist ni rtzoo mdad, guuļ la'd guetzy-rie', guieññ gyre meññ-rman.

<sup>28</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad nó, cu xla'y la'd. Modé gacu.



## Ni BYROHP guehtzy ni pshahl San Pabl LO MEÑÑ-TESALÓNYS

*Diux ni pshahl Pabl no Silvan no Timoteu*

<sup>1</sup>No' Pabl no Silvan no Timoteu, gashahl no' guetzy-rie' lo meññ-idoo ni nu yahc ciuda-Tesalónyc, ni ba rahc cuent lee no Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad.

<sup>2</sup>Rnaba' de ni Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd no tzu la'd dzie ztiaawy.

*Dze-guiaad Crist ctzoo Dioz guilguxtisy chehsh meññ-guilquie*

<sup>3</sup>Rman, rahp no' de ni gdee no' xquix Dioz tirkahc por la'd. No xñahzu we rtzoo no' mod-wé, porni to to dzé gani'zy de ni galiladzy la'd Dioz no ma gayintzi sa' la'd.

<sup>4</sup>No leewe no', modni rxihly no' horruno no'u xmeññ Dioz gyre leññ idoo ru rio no', porni neh x rshacladzy la'd gyreu no neh x rsa'n la'd ni rliladzy la'd Dioz, no rtbladzy la'd nícze rgultihp meññ la'd no nícze rdedy la'd nitisy ni nadz.

<sup>5</sup>Nirie' gadee diidz Dioz rtzoo me guilguxtisy mod-nac xñahzu, no por nirie' zegahc ga Dioz la'd beeyi tzu la'd ru rtzoo me mdad. No por leeu gadedy la'd gyrehzy ni nadz.

<sup>6</sup>Per stzoo Dioz ni nac xñahzû. Scuquix me meññ-rtzoo rsahc la'd.

<sup>7</sup>No la'd ni gyrehzy ni nadz gadedy, Dioz zdee me ru guisladzy la'd tohzy no no'. Zahcu dze-guidguieññ Jesús ni rtzoo mdad gyruu me gybaa guidno me x-ángel me ni beeyi leeyahc de gyre ni rnii me.

<sup>8</sup>Guiaad me lahd bial lehdy gzaczi me meññ-nehx rzaclo Dioz no meññ-nehx rzoob xtiidz Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>9</sup>Meññ-rie' yahc grál me lee ru neh x ziu' dzé gyruu yáme de ni gzaczi yáme, no neh x beeyi ziu' yáme ru nu Jesucrist ni rtzoo mdad, no neh x zwie' yáme xguilbyni' me no de gyre ni beeyi leeme.

<sup>10</sup>Zahcu mod-wé dze-guiaad me lehdy gzacbeeyi xmeññ me leeme no lehdy ctzunadz meññ leeme ni ba byliladzy yahc no ziu' la'd lahd yáme (porni byliladzy la'd diidz ni ra no' la'd).

<sup>11</sup>No por leeu rnab no' lo Dioz tirkahc por la'd, lehdy gacno me gac la'd mod-riu'ladzy me, mod-pquee me riedz la'd, no lehdy gacno me ctzoo la'd gyre ni mos ni riu'ladzy la'd ctzoo la'd, no lehdy gacno me la'd no gyre dziin ni rtzoo la'd porni

rliladzy la'd leeme, no gacu porni beeyi leeme.

<sup>12</sup>No mod-rie' le Jesucrist ni rtzoo mdad nó, tzuguiaw por mod-nac la'd, no cuguiaw me la'd zegahc; no gacu ze por xla'y tDioz nó no Jesucrist ni rtzoo mdad.

## 2

*Guidtzu mpyquie-rtzoo guilquie*

<sup>1</sup>Hôrrie', rman, lguia ni guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó, no de ni gac nó tohzy no leeme, racdadzy no' ga no' la'd:

<sup>2</sup>Di ctzee xguilrieññ la'd, ni di gydzie la'd hor-guieññ la'd ne meññ: Dze-guiaad Crist ni rtzoo mdad, leexu ba bydzihñ. Di gyliladzy la'd leeyáme nícze ne yáme xiSpirt Dioz-e guhdzy leeyáme, o nícze rnii yámeu lóni gayuno yáme meññ xtiidz Dioz, o bâl que'u to lo guehtzy ni gdee yáme la'd scásy ñacu ni bzaa no'.

<sup>3</sup>Di gdee la'd ñahz guisqueie ndruchy la'd mbehty mód; porni neh x zdziññ dze-wé xtâ glo nier gax tzu xtahl meññ ni gyruu conr Dioz no guidtzu mpyquie-rtzoo guilquie, ni ba nu par gynyhty.

<sup>4</sup>Mpyquie-rie' rruu me chehsh gyre ni ra meññ lee le Dioz o ni rzacbeeyi meññ lee, no rnii me ma rsahc me que gyre nirie'. No xtâ leññ xiydoró Dioz ziu' me dzicchie me beeyi ni Dioz-e leeme, no stzoo me leegahcme beeyi gahc Dioz.

<sup>5</sup>¿Nehx ritsélou la'd bienu lo la'd dze-nu zia'ra' no la'd la?

<sup>6</sup>No na', ba nann la'd bia leeu gayislee leeme, lehdy guidtzu me dze-ba nac diidz.

<sup>7</sup>No ba gayahc ni dirquihñ nga'dzy gá, mazyg gayaadz gyruu diby lad dxu gayislee leeu.

<sup>8</sup>Were guidtzu mpyquie-dirquihñ, wé we ni iga'dy Señor Jesucrist lee no mbe'zy ni glo me no ru' me, no gnidylo me lee no xguilbyni' me dze-guiaad me.

<sup>9</sup>No mpyquie-rtzoo guilquie guiaad me, gacno bëndzab leeme. No modé gap me xro' poder, no ctzoo me gyrehzy ni ngann no zrieñ guilrtzunadz ni risquiee.

<sup>10</sup>No ctzoo me gyre gyzasy ni dirquihñ ni risquiee meññ-ba nu par gynyhty, meññ ni neh x gucladzy nca' ni uli lehdy nlaa de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>11</sup>Leewe, rsa'n Dioz leeyáme lo to guilrisquiee, lehdy gyliladzy yáme ni neh x uli,

<sup>12</sup>lehdy gynyhty gyre dxu ni neh x gucladzy nca' ni uli; leeyáme aal ma riu'ladzy yáme riu' yáme lo ni neh x xñahzû.

*Meññ-gübee lehdy gylaa de lo guilnadz*

<sup>13</sup>No' rahp no' de ni gdee no' xquix Dioz tirkahc por la'd, rman ni ndzi Crist leeyahc, porni Dioz güle me la'd glo ba

xtze diaa lehdy gylaa la'd de lo guilnadz ni ziaad, lehdy por xiSpirt Dioz guhc la'd nunzy par leeme no porni rliładzy la'd ni nac ni uli.

<sup>14</sup> Par nirie' we pquee Dioz riedz la'd hor-bieññ la'd xtiidz Crist ni runo no' meññ, lehdy beeiyy tzu la'd zegahc lo xguilbyni' Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>15</sup> No leezuwe, rman, lâ tzu za'gndzi no Crist no di guiaalladzy la'd ni bluu no' la'd mer no'b, no ni pshahl no' lo la'd lo guehtzy.

<sup>16</sup> Jesucrist gahc rtzoo me mdad nó, no Dioz ni nac dTad nó bintzi me nó, no por xla'y me racno me nó tirgahc no ni nadz ni rdedy nó, no bdee me nó to ni mos ni gabiaaz nó. Rnab no' lo me

<sup>17</sup> gacno me xguilmbahñ la'd no di cshacladzy la'd de ni gynii la'd no ctzoo la'd ni mos.

### 3

*Lâ gnab lo Dioz por no'*

<sup>1</sup> No sca na', rman, lâ gnab lo Dioz por no', lehdy gydziññ laal xtiidz Crist byza'zy no tzunguiaa lahd meññ-yca' leeu, mod-guhcu lahd la'd.

<sup>2</sup> Lâ gnab lo Dioz lehdy güie' me no' gylaa no' de lo ña meññ-dirquihñ yahc ni rtzoo ni nahcsy, porni dac-e gyre meññ rliładzy xtiidz me.

<sup>3</sup> Per Crist ni rtzoo mdad rtzoo me ni rnii me, no zacno me la'd di gyrugan la'd no zla me la'd de lo ni dirquihñ yahc.

<sup>4</sup> Nanndoo no' Crist ni rtzoo mdad gay-acno me la'd, no leewe gatzohd ni ra no' la'd no nehx ssa'n la'd de ni gatzoo la'du.

<sup>5</sup> No Crist ni rtzoo mdad gacno me la'd lehdy ganndoo la'd xtâ leññ xguilmbahñ la'd de ni ndzi Dioz meññ no lehdy ctibladzy la'd nitisy leeu mod-ptibladzy Crist.

*Rquihñu ctzoo meññ dziiñ*

<sup>6</sup> Rman, gaya no' la'd nirie' scâsy ña Jesucrist leeu ni rtzoo mdad nó: Lâ gyrusytzu coo nitisy rman ni nehx riu'ladzy ctzoo dziiñ no ni nehx riu'ladzy ctzoo mod-bluu no' la'd.

<sup>7</sup> Ba nann la'd xnahc ctzoo la'd lehdy guisnâld mod-rtzoo gahc no'. No' nehx güyu' no' lahd la'd sinn di ntzoo no' dziiñ,

<sup>8</sup> ni nehx güdahgü no' xchieñ ndruchy sinn di ñaxu. Ptzoo no' dziiñ glohdy ru beeiyy dzé no guiaal, lehdy di cu no' gaxt ni to la'd.

<sup>9</sup> No ñicze beeiyy ña no' la'd ñacno la'd no', per ptzoo no' dziiñ lehdy ctzoo la'd mod-rtzoo gahc no'.

<sup>10</sup> Dze-güyu' no' ru nu la'd, ra no' la'd mod-rie' lâ ctzoo: Dxu di ne ctzoo dziiñ la, zegahc nehx zahgü me.

<sup>11</sup> Gaza'd no' nirie' porni gayieññ no' diidz nu lahd la'd nu zehzy nehx rtzoo dziiñ, aal gala'dzy yâme ni gatzoo zrieñ meññ.

<sup>12</sup> Zâ meññ-wé yahc, gaya no' leeyâme scâsy ñahcu Jesucrist ni rtzoo mdad ganiı gacu: ctzoo yâme dziiñ za'gndzi lehdy gap yâme ni tedydzé yâme.

<sup>13</sup> Rman, di cshacladzy la'd de ni rtzoo la'd ni mos.

<sup>14</sup> Bâł dxuhch nehx rzobdiidz mod-gaya no' la'd lo guetzy-rie' la, lâ güie' dxu we leeme, no lâ gyrusytzu de leeme, lehdy qytu' me.

<sup>15</sup> Per di gydziadzyno la'd leeme, mazyg lâ cu xguilrieñ me scâsy to rman gahc.

*Diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>16</sup> Crist gahc ni rgu' nó dzie tziaawy, gacno me la'd lehdy tzu la'd dzie tziaawy tırgahc no de gyreu. Crist ni rtzoo mdad tzu no gyre la'd.

<sup>17</sup> Naa we Pabl. Naa yo'by gazan ni ganin diux la'd nie' guetzy-rie' mod-rtzoo gyre nie' dguehtzya' lehdy guieññ ziaadu de naa; ze we rzan.

<sup>18</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad nó, cu xla'y gyre la'd. Modé gacu.

## Guehtzy ni NIER lee pshahl San Pabl LO TIMOTEU

### *Diux ni pshahl Pabl*

<sup>1</sup> Naa Pabl, naca' x-apóstl Jesucrist, porni Dioz ni bislaa nó ptzoo mdad gacu ze, no Jesucrist ni de lee gabiaaz nó.

<sup>2</sup> Gashaala' guetzy-rie' lo'y, Timoteu, scásy ñahqui' ulihbu dshiña' ni rlíladzy Crist tohzy no naa. Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad nó cu xla'y lii, no guioob me lii, no tzyu dzie tziaawy.

### *Lguia meññ ni galuu ni neh xñahzú*

<sup>3</sup> Dze-zan lo region-Macedony, gutzya' lii guia'ni' ciuda-Éfeso lehdy gahbyi' lahd meññ-nu uga csaan yáme de ni galuu yáme meññ ni neh xñahzú,

<sup>4</sup> No gahbyi' leeyáme di guisnál yáme cuent yahc ni güxiññ ihqy meññ lee no ni neh rdibylgaa lguia ni ne yáme guhc xmeññ yáme ni güyu' ba xtze. Nirie' yahc lehdy telydiidz meññ-e, no neh racnou gann yáme ni ba ne Dioz ctzoo meññ ni rlíladzy leeme.

<sup>5</sup> Ni rnii nirie' ni gatzon mdad ctzooy, wé we de ni guñtzi sa' xmeññ Dioz no to guímbañ-nye no to guílríeñ-mos, no porni ni ulihbu rlíladzy nó Dioz.

<sup>6</sup> No de nirie' yahc-e nu meññ byni-tyxñahz, no aal rdelydiidz yáme lguia diidz ni neh rquihñ.

<sup>7</sup> Riñlo yáme gac yáme xmueextr xleiy Moisés, per luxu ni lehgy yáme neh nann ni rnii yáme, ñicze ne yáme nanndoo yámeu.

<sup>8</sup> Nann nó leiy mosu we, per bál meññ rquihñ leeu mod-racladzy Dioz.

<sup>9</sup> Leiy na', dac-e par meññ-tziaawy nuw, mazyg par meññ-nahdy, no meññ-nehx rzobdiidz, no meññ-dirquihñ, no meññ-guilquie, no par meññ-nehx rzacheey Dioz, no meññ ni rquee ihqy nunzy ni nu lo guiedzylie, no par meññ-rga'dy xtad no xmam, no meññ-rga'dy zâ-bynech,

<sup>10</sup> No par meññ-rzeno ni nehx tziahl, no mpyquie-rzeno zâ-mpyquie gahc, no par meññ-rban zâ-meññ gahc, no meññ-risqueie, no meññ-rza'd le Dioz lóni gayisqueie, no par gyre zrieñ ni rtzoo meññ ni rruu chehsh ni nac xñahzú ni galuu xmeññ Crist.

<sup>11</sup> Nirie' ni nac xñahzú ni galuu xmeññ Crist la, tohzy-e rniiu no xtiidz Crist, no modni mosu. No Dioz, ni nu la'y lee, psa'n me leeu lo dñan, lehdy gunonu meññ.

*Rde Pabl xquix Jesucrist*

<sup>12</sup> Rdedya' xquix Jesucrist ni rtzoo mdad nó, leeme gayacno naa lo dziñ-rie', porni bwie' me neh xzrugana' no güle me naa ctzon xtiñ me,

<sup>13</sup> ñicze tzcał günin didz-nahcsy contr leeme, bgultipa' no ptzo psaca' xmeññ me. Per bioob me naa, porni dgueññ gylíladzya' leeme no neh xgunna' bia gatzon.

<sup>14</sup> No xla'y Jesucrist modni guhcu xro' par naa, no gucno me bylíladzya' leeme, no bdee me naa guílndzi ni rahp nó porni nu nó no Crist Jesús.

<sup>15</sup> Nirie' ni uli we leeu, no racladzyu gyre meññ gylíladzy leeu: Crist Jesús biahd me lo guiedzylie lehdy guislaa me meññ-guilquie de lo guílnadz ni ziaad. No de lo gyre meññ la, naa ma nac meññ-guilquie.

<sup>16</sup> No por leeu naa ni ma nac meññ-guilquie, bioob Dioz naa, lehdy güie' meññ de ni Jesucrist neh xpsacladzy me bioob me naa; no modé gahc-e rioob me zrieñ lehdy yca' yáme guímbahñ ni neh xzluhx, bál leeyáme gylíladzy yáme xtiidz Crist.

<sup>17</sup> No leewe, di tzu dzé gydibylgaa de ni gzacheeyi nó no cuguia nó Dioz. Leeme we Reiy ni neh xziu' dzé csa'n de ni rtzoo mdad, no ni neh xziu' dzé zehty, ni neh nwie' ndruchy lee, no nunzy lee nac Dioz no ulihbu rahp guílnann. Modé gacu.

<sup>18</sup> Timoteu, scásy ñahqui' dshiña', gasan-non lii nirie' ni gatzon mdad lii ctzooy, no ziaadu tohzy no mod-ba bisnii Dioz xmeññ me tzcał lguia ni ctzooy no ni gaqui', lehdy beeyi to guílrdeiy gylay xtiidz Crist ni nac ni uli,

<sup>19</sup> no di csa'ni' de ni galíladzyi' Crist, no gapi' to guílríeñ-mos lehdy ctzooy ni nac xñahz gyre cos. Niwé di ntzoo lahd zrieñ meññ, leewe psa'n yáme de ni rlíladzy yáme Crist.

<sup>20</sup> Ze guhc Himeneu no Lejandr, ni ba psana' ladzyña béndzab, lehdy gyzeedy yáme di gynii yáme didz-nahcsy contr Dioz.

## 2

### *Mod-gnab meññ lo Dioz*

<sup>1</sup> De gyre nirie' yahc, gapya' lii güie'y de ni gnab la'd lo Dioz por gyre meññ, no gnab la'd guioob me leeyáme no cu xla'y Dioz leeyáme, no gdee la'd xquix Dioz por gyre meññ.

<sup>2</sup> No gnab la'd lo Dioz por gyre reiy no por gyre guxtisy, lehdy tzu nó dzie tziaawy no mos, no gzacheeyi nó Dioz no gap dpeeyi nó.

<sup>3</sup> Nirie' we ni mos ni rxilyno Dioz, leeme bislaa me nó,

<sup>4</sup> no racladzy me gyre meññ gann bia leeu ni uli, no gylaa de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>5</sup> Porni tohzy Dioz-e nu, no tohzy dxu beeiyy tzu entr Dioz no meññ, no mpyquie-rie', Jesucrist-e leeme.

<sup>6</sup> Jesucrist na', bdee xguilmbahñ me guhty me no güdix me lehdy beeiyy gylaa gyre meññ de lo guilnadz ni ziaad, no gunn meññu dze-ba nac diidz.

<sup>7</sup> No por leeu güle Dioz naa gunon meññ xtiidz Crist, no pshahl me naa gáca' apóstl no muextr, lehdy glun meññ-nehx meññ-Israel, no lehdy gyliladzy yáme no gann yáme ni nac ni uli. No ni ganin, ni uli we leeu no nehx risquieen.

<sup>8</sup> Racdadzya' de ni meññ-mpyquie, gnab yáme lo Dioz rutisy rdohp la'd lehdy cuguia la'd Dioz. No mpyquie-rie' yahc, hor-rlesy ña yáme lóni ganab yáme lo Dioz, racladzyu gap yáme to guilmbañ-tziaawy no di gap yáme mbehty xyahn ni di telydiidz yáme.

<sup>9</sup> No zegahc racdadzya' de ni meññ-ngünaa di ctzunmigü yáme mod-gutz shab yáme, o mod-nehx xñahzu gutz shab xmeññ Crist; no di guistziaawy xguitz-ihgy yáme tedy lo mdid, no dac-e no or, ni guie-rsahc ni le perla, ni lar-rsahc,

<sup>10</sup> mazyg ctzoo yáme ni mos, mod-racladzyu ctzoo meññ-ngünaa yahc ni rza-cheeiyy Dioz.

<sup>11</sup> No meññ-ngünaa, gyzeedy yáme, no di gynii yáme lóni galuu muextr, no gzob-diidz yáme.

<sup>12</sup> Naa nehx rdedy'a' ñahz meññ-ngünaa gluu yáme meññ lo reunión, no dac-e ngünaa ctzoo yáme mdad meññ-mpyquie, mazyg guieññ yáme.

<sup>13</sup> Porni Dioz bzaa me nier Adán, no luxu bzaa me Ev;

<sup>14</sup> no dac-e Adán bisquiee bëndzab lee, mazyg Ev we bisquiee me lee, no mod-wé ptzoo Ev guilquie.

<sup>15</sup> Per Dioz gyla me ngünaa lóni ridtap xiiñ, bäl di csa'n yáme de ni rliladzy yáme Crist, no guintzi yáme meññ, no gap yáme guilmbañ-tziaawy, no gap yáme to guilrieñ-mos.

### 3

#### *Meññ-tzu idoo xcargü*

<sup>1</sup> Nirie' ni uli we leeu: Bäl dxuhch riu'ladzy tzu idoo xcargü la, to ni mos-e riu'ladzy me.

<sup>2</sup> Per meññ-tzu idoo xcargü la, rquihñu gac me to meññ ni nehx nu bia gynii ndrhuhty contr lee; di gap me zrieñ ngünaa, mazyg tohzy tziahl me, no güie' me leegahcme, no cu ihgy me no gyre ni rtzoo me, no gap xpeeiyy me, no gdee xiryu'

me gydziññ meññ-mbiuhz, no gann me za'gndzi lehdy gluu me;

<sup>3</sup> no di gac me ngüee, ni di telyno me meññ, ni di gyza'ladzy me ctzoo me gan medy no to mod-nahcsy, mazyg ctzoo me ni rxilyno meññ, no gyo me mód tzu meññ dzie tziaawy, no di gyziyladzy me medy.

<sup>4</sup> Racladzyu ctzoo me mdad xmi'ñ me za'gndzi, no gluu me gyre xiiñ me gzob-diidz yáme no gap xpeeiyy yáme;

<sup>5</sup> porni bäl leeme dgann ctzoo mdad xmi'ñ la, ¿bia mód-e na' ñahp me xmeññ Dioz?

<sup>6</sup> No di gac me meññ ni leer güyu' lo xtiidz Crist, porni duhn nlesyguia leegahcme no ñahc guilguxtisy chehsh me beeiyy guhcu chehsh bëndzab.

<sup>7</sup> Zegahc rquihñu gap xpeeiyy me no meññ ni nehx rliladzy Crist, lehdy di gynii ndrhuhty contr leeme, no lehdy di guiahb me ladzyña bëndzab.

#### *Meññ-gac diácono*

<sup>8</sup> No zegahc, meññ-gac diácono, racladzyu gap xpeeiyy yáme, no di gynii yáme to cos no luxu ctzee ni ba güniyyáme, no vin di ctzoo mdad leeyáme, no di gyza'ladzy yáme ctzoo yáme gan medy no to mod-nahcsy.

<sup>9</sup> Racladzyu sunál yáme ni nac ni uli ni bluu Dioz nó mod-rliladzy nó, no di yque'ladzy yámeu.

<sup>10</sup> Racladzyu nier gyduhn bäl neññ beeiyy leeyáme, were beeiyy gac yáme diácono, bäl nehx nu bia gynii ndrhuhty contr leeyáme.

<sup>11</sup> No zegahc ngünaa yahc ni rtzoo dziññ lahd meññ-idoo, racladzyu gap xpeeiyy yáme, di gynii yáme ni nehx uli contr zrieñ, no güie' yáme leegahc yáme no ctzoo yámeu za'gndzi.

<sup>12</sup> Meññ ni nac diácono di gap me zrieñ ngünaa, mazyg tohzy tziahl me, no ctzoo me mdad xiiñ me za'gndzi no zegahc zrieñ xmi'ñ me,

<sup>13</sup> porni meññ-nac diácono bäl rtzoo yáme dziñ-rie' za'gndzi, were tzugua yáme, no nehx qytu' yáme gynii yáme mod-rliladzy yáme Crist Jesús.

#### *Xro' we guilrzacbeeiyy ni güyunga'dzy*

<sup>14</sup> Riu'dadzya' tzan ngueeiy gahc dz-ictixlo'n lii; per gaza gan guetzy-rie' cshaala'u lo'y,

<sup>15</sup> lehdy bäl gyleera' la, ganni' xnahc ctzoo mu lahd xmeññ yahc Dioz; leeyáme we zidguiahc beeiyy xyidoo Dioz-mbahñ, no nnaazy yáme ni uli no rla yáme leeu.

<sup>16</sup> Nehx nu ni nque'ladzy meññ de ni xro' we guilrzacbeeiyy ni güyunga'dzy ni bluu Dioz nó:

Crist biahd me, guhl me lo guiedzylie, bluu Spirt-Sant nehx nzahby me guilquie,

no bwie' ángel yahc leeme.  
 Xmeññ me bigyuno xtiidz me meññ-gyre  
 nacióñ,  
 no byza'zy lo guiedzylie bylíladyz txtahl  
 meññ leeme,  
 no zia me gybaa gyzac lo guílbyni'.

#### 4

##### *Muextr ni risquiee*

<sup>1</sup> Per nyedoo ne Spirt-Sant de lo tiemp-  
 rie' ni ba zidgahsh gylux guiedzylie, tzu  
 meññ yahc ni gyrusytzu de lo mod-  
 rlídadzy nó. Guisnál yáme guílrisquiee no  
 ni rluu mbenahcsy leeyáme.

<sup>2</sup> Squee ihqy yáme ni rluu meññ-  
 risquiee ni ne lee meññ-tziaawy lee nícze  
 nehx uliu, no rahp yáme to guílrieñ-  
 nahdy, beeyi ni cue' gue no to guíib ni nlay.

<sup>3</sup> Meññ-rie' yahc nehx rdee yáme ñahz  
 guidzña meññ no nehx rdee yáme ñahz  
 gahgü meññ lahd guílrahgü, nícze Dioz  
 psa'n leeu par meññ-rlíladzy Crist no rza-  
 clo bia we ni uli, gahgü yámeu, no gdee  
 yáme xquix leeme par leeu.

<sup>4</sup> Gyre ni bzaa Dioz ni mos-e leeu, no  
 nehx nu mbehty ni nwie' mu lee nadz,  
 mazyg gahgü nó leeu no gdee nó xquix  
 Dioz,

<sup>5</sup> porni Dioz ba güni me beeyi gahgü nó,  
 no porni rdee nó xquix leeme, leewe rgu'  
 me la'y leeu.

##### *Meññ-rtzoo xtziñ Jesucrist za'gndzi*

<sup>6</sup> Bâl lít gluuy meññ-rman nirie' yahc  
 la, were gaqui' to meññ ni rtzoo xtziñ  
 Jesucrist za'gndzi, no gydze' xguímbahñi'  
 de xtiidz Crist no de gyre ni mos ni galuu  
 nó ni náli' lee.

<sup>7</sup> Di yquee ihqyi' cuent yahc ni güxiññ  
 ihqy meññ ni nehx rzabeey Dioz, no  
 nehx rahpu guílrieññ. Gülu' ihqyi' gza-  
 cbeeyi' Dioz tirgahc,

<sup>8</sup> porni nícze mos ctzoo meññ jercicy  
 lehdy gacnou cuerp, per ni ma racno, wé  
 we de ni gzabeey nó Dioz, porni racnou  
 nó lóni mbahñ nó ni na' no zegahc ni  
 gybahñ nó dzé ni guiaadr.

<sup>9</sup> Nirie' ni uli we leeu, no racladzyu gyre  
 meññ gylíladzy leeu.

<sup>10</sup> No por lehbu we rtzoo nó dziññ no rd-  
 edy nó gyrehzy ni nadz, porni gabiahz nó  
 Dioz-mbahñ, ni beeyi guíslaa gyre meññ  
 de lo guílnadz ni ziaad, no mahbu meññ  
 ni rlíladzy leeme.

<sup>11</sup> Nirie' yahc-e ptzoo mdad gac, no bluu  
 leeyáme xnahc ctzoo yámeu.

<sup>12</sup> Byo mód di gboo ndruchy lii diby  
 lad porni naqui' mi'ñ zia', mazyg ptzoo  
 ni nac xñahzú, lehdy meññ-rlíladzy Crist  
 güie' yáme mod-rniyy no mod-rtzooy, mod-  
 ndziy, mod-rlíladzyi' Dioz, no mod-rahpi'  
 to guímbañ-nyar.

<sup>13</sup> Lóni gabiahz'i guiañ'a, biily lo Guehtzy  
 ru que' xtiidz Dioz hor-rdohp meññ-idoo,  
 no gülu' xguílrieññ yáme lehdy di gyrugan  
 yáme, no bluu leeyáme za'gndzi.

<sup>14</sup> Di gboo ihqyi' la'y ni nuno lii ni  
 bdee Spirt-Sant lii dze-güni profet yahc,  
 no zegahc meññ yahc ni rsahc ni rnii  
 pshob ña yáme chehshi'.

<sup>15</sup> Pquee ihqyi' gyre nirie' ni ba gutzya'  
 lii no di csandzieyu, no were güie' gyre  
 meññ to to dzé nirie' yahc gani'zyu leññ  
 xguímbahñi'.

<sup>16</sup> Gúdahp lii gahc no zegahc ni rluuy  
 meññ, no di gyxiññladzyi' de greu. No  
 bâl gatzooy nirie' la, lii gahc-e zlaay de  
 lo guílnadz ni ziaad no zlaa meññ-galuu  
 yahqui' lee zegahc.

#### 5

##### *Ni ctzoo Timoteu lahd xmeññ Dioz*

<sup>1</sup> Di tushi' lo mpyquie-guhl yahc, mazyg  
 gülu' xguílrieññ yáme beeyi ni ñahc yáme  
 xtadi', no meññ-mpyquieextohby beeyi ni  
 ñahc yáme behtzyi'.

<sup>2</sup> No ngünaa yahc ni mínguyl lee, gülu'  
 xguílrieññ yáme beeyi ni ñahc yáme  
 xmami', no meññ-ngünaxtohy beeyi ni  
 ñahc yáme byzani'; ptzoou no to guílrieñ-  
 nyar.

<sup>3</sup> Gucno ngünaviud yahc ni ulihbu nehx  
 rahp dxu gacno lee.

<sup>4</sup> Per bâl rahp xiiñ me o xiaq me la,  
 nierc leeyáme rahp de ni gacno xingüzahn  
 yáme, no mod-wé gyzeedy yáme gac yáme  
 meññ-tziaawy no xfamly yáme, porni  
 nirie' we mos no ni rxilyno Dioz lee.

<sup>5</sup> To ngünaviud ni ulihbu bia'n tohg lee,  
 wé we rbiahz de Dioz, no nehx rsandzie de  
 ni rnab me gacno Dioz leeme, no rnino me  
 Dioz dzé no guiaal.

<sup>6</sup> Per ngünaviud ni rxilyno ctzoo ni ne-  
 hzy ihqy la, zidguiahc me beeyi mínguty,  
 nícze mbahñ me.

<sup>7</sup> Gu leeyáme ctzoo yáme gyre nirie' ni  
 gayapya' lii, lehdy di tzu bia gynii meññ  
 contr leeyáme.

<sup>8</sup> Porni dxu nehx rgu' ihqy xfamly, no  
 mahbu xmi'ñ la, dac zia' we ba bylíladzy  
 me Crist, no ma udehy-e leeme que meññ-  
 nehx rlíladzy.

<sup>9</sup> Nunzy ngünaviud ni rahp mazy de  
 sesent ihz no ni nehx gúdahp zrieñ  
 mpyquie, mazyg gürieno tohzy tziahl me,  
 wé we beeyi tzu le lo guehtzy ru que' le  
 ngünaviud yahc ni gacno la'd lee.

<sup>10</sup> Rquihñ güie' meññ gatzoou me ni  
 mos: bâl bisni'zy xiiñ me mod-racladzyu,  
 bâl rdee xiryu' me rdziññ meññ-mbiuhz,  
 bâl no guílnadno racno me xmeññ Dioz, bâl  
 racno me meññ-gadedy ni ngann, no bâl  
 gyre ni rtzoo me ni mos leeu.

<sup>11</sup> Per ngünaviud ni mi'ñ zia' lee la, di cuy le yâme lo guehtzy ru nu le ngünaviud ni gacno la'd lee; porni duhn gydziehñ dzé tzúlady yâme guidzña yâme sto, no csa'n yâme xtziñ Crist,

<sup>12</sup> no gac guilguxtisy chehsh yâme, porni di rtzoo yâme ni ba pchabyldzy yâme Crist.

<sup>13</sup> No zegahc racntzaab yâme, no ba ganze' yâme yu' por yu'; no dac nunzy racntzaab yâme, mazyg zegahc rahc yâme meññ-riñdoo no rgu' ru' yâme lo ni nehxcuent yâme lee, no rnii yâme ni nehcxñahzú gynii yâme.

<sup>14</sup> No leewe racdazya' gyre ngünaviud ni mi'ñ zia' lee, ma mos guidzña yâme sto, gap xiñ yâme, no güie' yâme xmi'ñ yâme; no mod-wé meññ ni rdzia'dzy no nó di zalznii ni nahcsy contr nó.

<sup>15</sup> Porni nu lahd yâme ba bynityxñahz, ba gatzoo yâme ni ne bëndzab.

<sup>16</sup> Bâl to mpyquie, o to ngünaa ni rlíladzy Crist, nu ngünaviud yahc lahd xfamili yâme la, leeyâme rahp de ni gdee ni tedydzé ngüna-wé yahc, lehdy di gacu yuu par gyre meññ-idoo; no mod-wé ziygahl ni rdohp par ngünaviud ni ulihbu nehcx rahp dxu gacno lee.

<sup>17</sup> Meññ ni rsahc ni rnii, bâl rtzoo yâme xtziñ Dioz za'gndzi la, mos-e gzacbeeiy la'd leeyâme no quix la'd leeyâme, no mahbu meññ-lehzyu nac xtziñ de ni rigyuno yâme meññ xtiidz Crist no rluu yâme meññ.

<sup>18</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Di guislahni' bueiy lóni gatzoo ma' dziiñ." No zegahc neu: "Meññ-rtzoo dziiñ xñahzu guiax me."<sup>a</sup>

<sup>19</sup> Di yqúee ihqyi' ru ctzoo meññ contr to meññ ni rsahc ni rnii, bâl nehcx nu chohp o tzonn meññ ni gdee diidz ni ptzoo me.

<sup>20</sup> Per meññ ni nehcx rsa'n de ni gatzoo guilquie la, byduhsh lo yâme ñaz-lo gyre meññ ni nu leññ idoo, lehdy gydzie zriehñ yâme.

<sup>21</sup> Ñaz-lo Dioz, no lo Jesucrist, no lo ángel yahc ni güle me lee, gayapya' lii ctzooy nirie' tohzy mód ni nac xñahzú no gyre meññ, guhc me nitisy dxu guhc me.

<sup>22</sup> Di guioh cshob ñay chehsh meññ ni cue'y lee par ctzoo xtziñ Dioz, lehdy di guiahb xguilquie zriehñ chehshi'. Gúdahp to guilmbañ-nyar.

<sup>23</sup> Sca-ze nguidz leññi', di gooy nunzy nze', güee no doozy vin zegahc.

<sup>24</sup> Nu meññ-e neññdoo xguilquie ni dgueññ zia'r gac guilguxtisy lee. Per nu guilquie ni ziaad nga'dzy ni nehcx nann mu lee xtá dzé ni ziaad, were zruuw meññ.

<sup>25</sup> No mod-wé gahc-e neññdoo ni mos ni rtzoo meññ; no nícze nur zriehñ ni mos ni nehcx meññ, per nehcx zia'nu nga'dzy; ziu' dzé sshal lou.

## 6

<sup>1</sup> Meññ-idoo ni nac mós ni byzee, gap xpeeiy yâme no meññ-rtzoo mdad leeyâme, lehdy di gynii ndrhuhty didz-nahcsy contr Dioz no zegahc chehsh ni rluu nó meññ.

<sup>2</sup> No mós ni byzee ni rahp meññ-rtzoo mdad lee ni rlíladzy Crist la, dac-e por niwé ne yâme ctzoo yâme dziiñ ma uxíee, mazyg ctzoo yâmeu ma za'gndzi, porni gayacno yâme meññ-rlíladzy Crist no ndzi yâme lee. Mod-rie' bluu leeyâme no bienou leeyâme.

### *Ni ulihbu ni rsahc*

<sup>3</sup> Bâl dxuhch gydze ni rluu me meññ, no nehcx nacu tohzy no didz-uli ni bluu Jesucrist ni rtzoo mdad nó, no nehcx rdahgu tohzy no ni rluu nó mod-gzacbeeiy meññ Dioz la,

<sup>4</sup> to meññ-rlesyguia leegahc-e leeme ni nehcx nann mbehty. No riu'lady me rdelydiidz me no meññ lguia didz, zidguiahcu beeiy to guilguihdz par meññ-wé; no de wé we ziaad guilmvidy, guilrdely, guilrnie didz-nahcsy contr zriehñ, guilrque'lady gyrehzy,

<sup>5</sup> no nehcx rdibylgaa xguilrdely meññ ni rahp guilrieñ-nahcsy no nehcx nann bia we ni nac ni uli, no nládyz me, lehdy gap meññ medy-e, leewe rzacbeeiy yâme Dioz. Di tzuy lahd zá meññ-wé yahc.

<sup>6</sup> Per de ni rzacbeeiy meññ Dioz la, ulihbu ni rsahc-e leeu, bâl meññ rxilyno ghoddy ni rahp.

<sup>7</sup> Porni mbehty nehcx bidno nó lo guiedzylie-rie', no zegahc mbehty nehcx beeiy tziyno nó dzé ni gaty nó;

<sup>8</sup> no leewe, bâl rahp nó ni gahgü nó no ni gutz nó la, no niwéhzy-e gyxihly nó.

<sup>9</sup> Porni meññ ni racladzy gap xtahl medy la, rquihly leeyâme ctzoo yâme gyre gyzasy ni nadz, riahb yâme lo guilrzíbyladzy ni nehcx rahp guilrieñ no rtzunéu leeyâme, zidguiahcu beeiy ni ria'b yâme to lo guial ni dzigni'dy leeyâme toghacs.

<sup>10</sup> Porni ru pur medy rgu' ihqy meññ la, wé we ru rlahñ gyre gyzasy ni dirquihñ; no xtahl meññ porni rzíbyladzy yâme medy, rsa'n yâme ni rlíladzy yâme Crist, no luxu, gyrehzy rahc lo yâme.

### *Ni ctzoo Timoteu sinn di gydzie me*

<sup>11</sup> Per lii, Timoteu, sca-ze ba naqui' xmeññ Dioz, byruu de gyre niwé no ptzoo ni nac xñahzú, bzacbeeiy Dioz, bylíladzy

leeme, bintzi meññ, di cshacladzyi', no guhc meññ-ndoo xguilriehñ.

<sup>12</sup> Bisnál mod-rlídadzyi' nó xtâ ru beeiyu lii; di ctzadzñay guilmbahñ ni nehx zluhx ni ba rahpi', porni par leeu Dioz pquee riedz lii, no güniyy ñaz-lo xtahl meññ mod-rlíladzyi' Crist.

<sup>13</sup> Gatzon mdad lii, ñaz-lo Dioz ni rdee guilmbahñ gyre ni nu, no ñaz-lo Jesucrist ni bdee diidz ni nac ni uli lo Ponzy Pilat,

<sup>14</sup> gzoobi' diidz ni ba ptzon mdad lii ctzooy, no ptzoo leeu xñahzu, lehdy ndruchy di zdzial bia gynii contr lii. No modé ctzooy glo guiaad Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>15</sup> Zdziñ dzé ni ba nac diidz cshahl Dioz leeme, porni Dioz leeme we ni nu la'y lee, no lehzye rtzoo mdad, no leeme we Reiy ni rtzoo mdad gyre reiy no ni rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rnii.

<sup>16</sup> Lehzye we ni nehx ziu' dzé gaty, no nu me lo byni' ni ndruchy nehx beeiy gydziñgahsh. Ndruchy meññ-guiedzylie dgueññ güie' no nehx beeiy zwie' leeme. ¡Di guiandzie guilrzacbeeiy par leeme no de ni beeiyu leeme! Modé gacu.

<sup>17</sup> Meññ ni ricü lee, gu leeyâme di gynigua yâme, no di yque' lo yâme guilricü, porni beeiy nnihtyu, mazyg gyo yâme Dioz-mbahñ, porni leeme rdee gyre ni rquihñ nó no nehx riaadzu lehdy gyxihly nó.

<sup>18</sup> Gu leeyâme ctzoo yâme ni mos, no ctzoo yâmeu gyre gyzasy mód, no cshal xguilmbahñ yâme gdee ni rahp yâme, lehdy gacno yâme zrieñ.

<sup>19</sup> No mod-wé zgutziaawy yâme ni ulihbu rsahc ni nehx zre no ni zidguiahc beeiy to nie' yu' par dzé ni ziaad, no yca' yâme guilmbahñ ni nehx zluhx.

*Diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>20</sup> Timoteu, güdahp za'gndzi ni bdee Dioz lii. Di yquee gydiagui' diidz ni nu lo guiedzylie no nehx rquihñu, no zrieñ diidz yahc ni ne yâme guilnann, per nehx uliu;

<sup>21</sup> porni lahd yâme nál guilnann-rie', no bynityxñahz yâme, no psa'n yâme mod-rlídadzyi' nó.

Dioz cu xla'y la'd. Modé gacu.

## Ni BYROHP guehtzy ni pshahl San Pabl LO TIMOTEU

### *Diux ni pshahl Pabl*

<sup>1</sup> Naa Pabl, naca' x-apóstl Jesucrist, porni ze racladzy Dioz, no pshahl me naa gunon meññ de ni Dioz bdee xtiidz me yca' nó guĩmbahñ ni nehx zluhx, porni nu nó tohzy no Crist Jesúz.

<sup>2</sup> Gashaala' guetzy-rie' lo'y, Timoteu, scâsy ñahqui' dshiña' ni ndzin lee. Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad nó cu xla'y lii, no guioob lii, no tzyu dzie tziaawy.

### *Gadee Pabl diidz ni mos ni ptzoo Crist*

<sup>3</sup> Rdedyá' xquix Dioz, no ritsêlou naa lii cad rnaba' lo me dzé no guiaal. Naa rzacbeeiyá' leeme no to guĩlrieñ-nye scâsy mod-ptzoo gahc dtadgul yahca' ni güyu' ba xtze.

<sup>4</sup> Ritsêlou naa de ni biini', no modni riu'dadzya' güien lii porni zahcu to xro' guĩlrxihly par naa.

<sup>5</sup> Porni ritsêlou naa mod-ulihbu rĩladzyi' Dioz, scâsy mod-byłĩladzy xĩnguli' Loid no xmami' Eunice, leeyáme byłĩladzy nier que lii, no nanna' zegahcu lii rĩladzyi' za'gndzi.

<sup>6</sup> No leewe gagun xguĩlrieññi' di csa'ni' ni zidguiahc beeiy to gue ni bdee Dioz lii mod-beeiy ctzoooy xtziiñ me, ni cua'y dze-pshob dñan chehshĩ'.

<sup>7</sup> Porni Dioz nehx bdee me nó to spirt ni ndzie nó, mazyg to spirt ni beeiyu lee, lehdy guĩntzi nó meññ, no lehdy gann nó bia ctzoo nó.

<sup>8</sup> Leewe di qytu'y de ni gdeedyi' diidz meññ lguia Crist ni rtzoo mdad nó; ni di qytu'y porni nyagua' lidzyguĩb por leeme. No di gydziehbyi' tedyi' gyrehzy ni nadz porni runoy meññ xtiidz Crist, no Dioz zacno me lii ctĩbladzyi'.

<sup>9</sup> Dioz bislaa me nó de lo guĩlnadz ni ziaad, no pquee me riedz nó lehdy gac nó nunzy par leeme. Dioz ptzoo meu dac porni rtzoo nó ni mos, mazyg porni ze ne me ctzoo me, no por xla'y me ni bdee me nó por Crist Jesúz glo dze-dgueññ tzaa guiedzylie,

<sup>10</sup> per na' bwie' nó xla'y me dze-biahd Jesucrist, no leeme bislaa me nó. Crist na' bni'dy me de ni rtzoo guĩlguhty mdad, no por xtiidz me ni bieno me meññ bluu me nó beeiy yca' nó guĩmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>11</sup> No por leeu Dioz güle me naa gunon meññ xtiidz Crist, no pshahl me naa naca'

apóstl no muextr, lehdy glun meññ ni nehx meññ-Israael.

<sup>12</sup> No por niwéhb we gadeedyá' gyrehzy ni nadz; per nehx rtunonu, porni nanna' dxu rĩladzya' lee, no nanna' beeiyu leeme gyla me xtiidz me ni psan-no me naa xtã glo dze-guiaad me.

<sup>13</sup> Bisnãl didz-uli ni bieññi' bienon meññ, no di csa'ni' de ni rĩladzyi' no guĩlndzi ni rahp nó porni nu nó tohzy no Crist Jesúz.

<sup>14</sup> Xtiidz Crist ni psan-no Dioz lii ni mos-e leeu, byla leeu no xguĩlracno Spirt-Sant ni nu leññ dguĩmbahñ nó.

<sup>15</sup> Ba nanni' gyre xmeññ Crist ni nu yahc lo region-Asia güloo ihqy naa; lahd yáme ziaad Figelo no Hermógenes.

<sup>16</sup> Rnaba' lo Dioz guioob me xfamily Onesiforo, porni xtahl vuelť bisshihly me naa, no nehx pytuno me naa porni nyagua' lidzyguĩb.

<sup>17</sup> Mazyg, dze-biahd me ciuda-Rom byo me naa xtã glo bydzial me naa.

<sup>18</sup> Rnaba' lo Dioz guioob leeme dze-guiaad Crist. No lii nanni', dze-güyun Éfeso, modni gucno me nó.

## 2

### *Xsoldad Jesucrist ni rtzoo dziĩñ za'gndzi*

<sup>1</sup> No lii, Timoteu, scâsy ñahqui' dshiña', güñãbladzy cuiáz-ndipi' por xla'y Dioz ni nu tohzy no Crist Jesúz.

<sup>2</sup> Ni bieññi' blun xtahl meññ, bienou meññ-nehx rque'ladzyi' lee, lehdy beeiy gluu yámeu zrieñ meññ zegahc.

<sup>3</sup> Guhc xsoldad Jesucrist ni rtzoo dziĩñ za'gndzi; ptĩbladzy nitisy ni nadz ni tedyi'.

<sup>4</sup> Ndruhťy soldad lóni nu lo xtziiñ me ñu' me zrieñ lo dziĩñ, porni rquihñu ctzoo me nunzy ni rxilyno meññ-rtzoo mdad leeme.

<sup>5</sup> No zegahc meññ ni riu' to lo guĩlrguiht, nehx beeiy yca' me ni gady me bãl di quit me naabz mod-neu.

<sup>6</sup> No meññ-rtzoo dziĩñ lo camp, lehdy glesy me cüseh la, nier rahp me de ni gnãbladzy me ctzoo me xtziiñu.

<sup>7</sup> Gülu' ihqyi' ni ganin, no Dioz zacno lii guieññi' gyreu.

<sup>8</sup> Di guiaaladzyi' Jesucrist ni gübahñ de lahd mĩnguty, no ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, mod-runon xtiidz me meññ.

<sup>9</sup> No porni runon xtiidz me meññ, leewe rdeedyá' gyrehzy ni nadz, xtã lidzyguĩb riagua' no caden beeiy meññ-rtzoo ni dirquihñ; per dac-e no xtiidz Crist nyagũ lidzyguĩb.

<sup>10</sup> Leewe rtĩdadzya' gyrehzy ni nadz porni riooba' meññ ni ba güle Dioz lee, lehdy gylaa yáme de lo guĩlnadz ni ziaad por Crist Jesúz, no tzu yáme lo xguĩlbyni' Dioz ni nehx zluhx.



<sup>11</sup> Nirie' ni uli we leeu:

Bâl rahc cuent guhty nó no Crist la, zegahc-e zbahñ nó no leeme;

<sup>12</sup> bâl rtibdadzy nó gyrehzy ni nadz la, zegahc-e stzoo nó mdad no leeme.

Bâl gynii nó nehx rzacló nó leeme la, zegahc-e znii me nehx rzacló me nó.

<sup>13</sup> Nícze nehx ntzoo nó ni ba günii nó la, leeme nehx rsa'n de ni rtzoo me ni ba günii me,

porni nehx beeiyt ntzee me mod-nac me.

*Ptzoo xtziñ Dioz mod-riu'ladzy me*

<sup>14</sup> Nirie' yahc ni ba bzan, güniiu lo yâme gyzac, no gülu' xguilriehñ yâme ñaz-lo Dioz csaan yâme de ni rdelydiidz yâme lguia diidz ni nehx rquihñ no nehx racno, mazyg rchaļu meññ ni gayieñ.

<sup>15</sup> Günâbladzyi' ctzooy xtziñ Dioz mod-riu'ladzy me beeiyt to meññ-rtzoo dziiñ ni nehx nu bia guistu' lee, ni rluu meññ za'gndzi diidz ni uli.

<sup>16</sup> Di yquee gydiagui' diidz ni nu lo guiedzylie no nehx rquihñu, porni to to dzé rynou meññ ma lo ni nehx rquihñ.

<sup>17</sup> Zâ didz-wé zidguiahcu beeiyt to guilguihdz ni le bial-ya'z, tziaawy tziaawy ga rze'u xtâ glo rga'dyu; no ze nac chohp mpyquie ni le Himeneu no Fileto.

<sup>18</sup> Leeyâme bynityxñahz de lo ni nac ni uli, ne yâme ni rbahñ meññ de lahd mînguty, ni ba güdedy-e leeu, gahdy rtxicann yâme lahd meññ ni ba galiladzy.

<sup>19</sup> Per Dioz bdee me didz-uli ni zidguiahc beeiyt to nie' yu' ru que' diidz ni ndruchy nehx nshiññ, ni ne: "Dioz rzacló me xmeññ me";<sup>a</sup> no zegahc neu: "Gyre dxu rzacbeeiyt Dioz, rahp de ni gyrusytzu de lo ni dirquihñ."<sup>b</sup>

<sup>20</sup> Leññ to yu-ro, dac-e nunzy mbras de or o de plat nuw, zegahc-e nu de yahg no de yu; no lahd nu tziaawy la, rquihñu hor-gayahc ni rsahc leññ yu', no zrieñu rquihñ hortisy gacu.

<sup>21</sup> No leewe, bâl dxu csaan gyre ni nahcsy lehdy gap to guilmbañ-nye, were zidguiahc me beeiyt mbras-tziaawy ni nu nunzy par Dioz, no squihñ Dioz leeme lehdy ctzoo me nitisy ni mos.

<sup>22</sup> Byruu de ni nahcsy yahc ni rquihly meññxtohby, mazyg ptzoo ni nac xñahzû, di csa'ni' de ni rliladzyi' Dioz, no bintzi xmeññ Dioz, no güyu' dzie tziaawy no leeyâme; mod-rie' ctzooy tohzy no gyre meññ ni ulihbu rzacbeeiyt Dioz no to guilmbañ-nye.

<sup>23</sup> Di yquee ihqyi' diidz ni nehx rahp guilriehñ ni nehx rquihñ mbahty, porni nanni' ristelyu meññ.

<sup>24</sup> To meññ ni rtzoo xtziñ Dioz, nehx xñahzu ñu' me lo guilrdely, mazyg racladzyu ctzoo me ni rxilyno meññ, gluu me meññ za'gndzi, no di cshacladzy me de ni rtzoo me ni mos;

<sup>25</sup> No lguia meññ ni rruu contr ni uli la, cu me xguilriehñ yâme no didz-ndoo, duhn gdee Dioz lsenzy csaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, lehdy gann yâme bia leeu ni uli,

<sup>26</sup> lehdy gyxal lo yâme no gylaa yâme de lo ña bêndzab ru nliiby yâme, par ctzoo yâme ni racladzy me.

### 3

*Ni ctzoo meññ dze-ba gadziñgahsh gylux guiedzylie*

<sup>1</sup> No zegahc racladzyu ganni' nirie': dze-ba gadziñgahsh gylux guiedzylie gyrehzy ni nahcsy-e gac.

<sup>2</sup> Porni ziu' meññ ni gyo nunzy ni mos par leegahc, gyzilyladzy yâme medy, znigüia yâme, no zgügia leegahc yâme. Znii yâme didz-nahcsy contr zrieñ, nehx ssoob yâme xtiidz xingüzahn yâme, nehx zdee yâme xquix ndruchy, no zahc yâme meññ-dirquihñ.

<sup>3</sup> Nehx zintzi yâme meññ, nehx zioob yâme ndruchy, znii yâme ni nehx uli contr zrieñ, zdedy lo mdid mod-nac yâme, ziu'ladzy yâme ctzuné yâme meññ no zacneladzy yâme ni mos.

<sup>4</sup> Zdee yâme xmígü gahc yâme lo ña meññ-rdziadzyno lee, stzoo yâme nitisy leeu no nehx zisshuunn xguilriehñ yâme lguiau, znigüia yâme de gyre ni rtzoo yâme, no zyo yâme ni riu'ladzy yâme ñahc dxic ni nyo yâme Dioz.

<sup>5</sup> Stzoo yâme beeiyt meññ-rzacbeeiyt Dioz, per mod-rtzoo yâme zdee diidz nehx ulihbu rliladzy yâme ni beeiyt rtzoo Dioz.

Na di yque'y coo zâ meññ-wé yahc.

<sup>6</sup> Porni lahd yâme we riu' leññ xiryu' meññ, risquiee yâme meññ-ngünaa ni nwaty xguilriehñ ni nehx rbiadzie xguilmbañ por xguilquie yâme, no di raļ csaan yâme gyre gyzasy ni nahcsy ni rzilyladzy yâme.

<sup>7</sup> Meññ-ngüna-rie' yahc, nícze tirgahc gazeedy yâme, per nehx ziu' dzé gydziñ gann yâme ni nac ni uli.

<sup>8</sup> Mod-byruu chohp meññ ni le Janes no Jambres contr Moiséz, modé gahc-e rruu meññ-wé chehsh ni nac ni uli. Meññ-wé beedy xguilriehñ yâme, byraļ yâme par nliiladzy yâme Crist.

<sup>9</sup> Per nehx zruque' mod-rtzoo yâme, porni ngeuey gahc zdee meññ cuent de ni meññ-waty-e leeyâme, beeiyt gahc guhc gyrop meññ-byruu contr Moiséz.

*Ni últim ni gu Pabl Timoteu*

<sup>10</sup> Per lii gatzooy mod-rlun meññ, mod-rtzon, ni rgu diqya' ctzon, mod-rlídadzya' Crist, mod-nehx rshacdadzya', mod-ndzin meññ, no mod-rtíbdadzya' nítisy rahca';

<sup>11</sup> No nanni' mod-bgultihp yâme naa no gyre ni ngann ni güdeedyá'. No nanni' gyre ni guhca' ciuda-Antioquia, no Iconio no Lистра, per Crist byla me naa de gyreu.

<sup>12</sup> No zegahc gyre dxu ulihbu riu'ladzy gzacbeeiy Crist Jesús la, zgultihp meññ leeyâme;

<sup>13</sup> per meññ-dirquihñ no meññ-risquiee, to to dzé ganidylo leegahc yâme, gayisquiee yâme meññ no gayisquiee zrieñ meññ leeyâme.

<sup>14</sup> Per lii, Timoteu, bisnál ni ba byzeedyi', no mod-byílíladzyi' u. Ba nanni' dxu bluu lii,

<sup>15</sup> no xtâ glo nwiñi', rzaclo'y ni rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, leeu gdee lii to guílrieñ-mos no zlaay de lo guílnadz ni ziaad porni rlíladzyi' Crist Jesús.

<sup>16</sup> Gyre ni güyaa lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, Dioz gahc günií bia yque' lou, no rquihñu par gluuw meññ ni uli, no par cshalu lo meññ di ctzoo yâme ni nahcsy, no par guistziaawyu xguílrieñ meññ, no par gluuw meññ ni nac xñahzú,

<sup>17</sup> lehdy xmeññ Dioz gyzeedy yâme za'gndzi par beeiy ctzoo yâme gyre ni mos.

**4**

<sup>1</sup> Ñaz-lo Dioz no lo Jesucrist, ni ctzoo guílguxtisy lguia meññ-mbahñ no lguia mínguty no ni guiaad ctzoo mdad, gayapya' lii

<sup>2</sup> bieno xtiidz Crist meññ, no günâbladzyi' gunoyu leeyâme hortisy gacu, bâl ngann par gacu o bâl nehngannu. Racladzyu gboxñahzi' lo meññ di ctzoo yâme ni nahcsy, byduhsh lo yâme no gülu' xguílrieñ yâme, no di cshacladzyi' lóni galuuy leeyâme.

<sup>3</sup> Porni ziaad dzé ni nehx stíbladzy meññ ni nac xñahzú ni galuu xmeññ Crist leeyâme, mazyg zyo yâme zrieñ muextr yahc ni gluu leeyâme ni rzíbyladzy yâme gueññ yâme.

<sup>4</sup> Nehx squee ihqy yâme ni nac ni uli, aal cuent yahc ni güxiññ ihqy meññ sshilyno yâme lee.

<sup>5</sup> Per lii bwie' lii gahc de gyreu, ptíbladzy ni nadz ni tedyi', bieno meññ xtiidz Crist, ptzoo xtziññ Dioz za'gndzi.

<sup>6</sup> Naa la, dguílmahña' nu ladzyña Dioz beeiy to gun, no dguílguhtya' ba gadziñgahshu.

<sup>7</sup> Bisnaala' lo xtiidz Dioz xtâ ru beeiyu naa, ba bisluxa' ni psan-no me naa ctzon, nehx güyu' dzé psana' de ni rlídadzya' Crist.

<sup>8</sup> Hôrrie' gabiaaza' gadya' ni zidguiahc beeiy coron ni rdee diidz ba ptzon ni nac xñahzú, no Crist gdee meu naa dze-guiaad me; leeme we juez ni rtzoo guílguxtisy xñahzu. No nehx nunzy naa gdee meu, mazyg zdee meu zegahc gady gyre meññ ni gabiahz dze-guiaad me porni rzacbeeiy yâme leeme.

*Ganab Pabl guiaad Timoteu*

<sup>9</sup> Günâbladzyi' guiaadi' ru nun ngueely gahc;

<sup>10</sup> porni Demas, ma riu'ladzy me ni nu lo guiedzylie-rie'; psa'n me naa no zia me ciuda-Tesalónyc. Crescent zia me lo region-Galacia. Tit we zia lo region-Dalmacia.

<sup>11</sup> Nunzy Luc nu ne' no naa. Byo Marcü no bidno leeme, porni rquiiña' leeme lo xtziññ Dioz ni gatzon.

<sup>12</sup> Tiquico, pshaalo' lee ciuda-Éfeso.

<sup>13</sup> Dze-guiaadi', guidnoy cap ni psana' ciuda-Troas xiryu' Carp, no guidnoy díibr yahca', no mahbu ni güyaa de guiedy.

<sup>14</sup> Lejandr ni rzaa cos de güiib, gyrehzy ni dirquihñ ptzoo me naa; per Crist zguquix leeme gyre ni ptzoo me.

<sup>15</sup> Gúdahp gá lii de leeme, porni modni byruu me chehsh ni rluu no' meññ.

<sup>16</sup> Ni nier vuel't ni biala' lo guxtisy lehdy güniin bia leeu runon meññ, ndrhuhty nehx güyu' no naa lehdy ñacno yâme naa; gyre yâme psa'n naa tohga'. Rnaba' di iguquix Diozu leeyâme.

<sup>17</sup> Per Crist güyuno me naa no gucno me naa, lehdy beeiy bienon meññ xtiidz me, no lehdy gyre meññ-nehx meññ-Israel guieññ yâmeu. No mod-wé bylaan de lo ni zidguiahc beeiy ru' mbeedzy.

<sup>18</sup> No Crist guislaa me naa de gyre ni dirquihñ, no güie' me naa tzun gybaa ru rtzoo me mdad. ¡Di tzu dzé gydibylgaa ni gayuguia me! Modé gacu.

*Diux no zrieñ diidz ni gylux guehtzy*

<sup>19</sup> Gashaala' diux lo Priscil no lo mpyquie-tziahl me Aquil no xfamily Onesiforo.

<sup>20</sup> Erast bia'n ciuda-Corint, no psana' Trófimo ciuda-Mileto porni gayac-ure me.

<sup>21</sup> Günâbladzyi' guiaadi' antzy ni sulo tiemp-nał. Eubulo, gashahl diux lo'y, no zegahc Pudente, Lino, Claudia no zrieñ meññ-rman yahc.

<sup>22</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad tzu no lii. Dioz cu xla'y la'd. Modé gacu.

## Guehtzy ni pshahl San Pabl LO TIT

### *Diux ni pshahl Pabl*

<sup>1</sup> Naa Pabl, rtzon xtziñ Dioz no naca' x-apóstl Jesucrist, pshahl me naa lehdy gacnon meññ ni ba güle me leeyahc gyliladzy yâme leeme ma za'gndzi no gann yâme bia leeu ni uli mod-rzacbeeiy nó leeme,

<sup>2</sup> no lehdy cuiyahz yâme guĩmbahñ ni nehxl zluhx. Dioz nehxl risquiee, no xtâ ba ma xtze diaa bdee xtiidz me gdee me guĩmbañ-rie';

<sup>3</sup> no dze-ba nac diidz, Dioz bislaa me nó, bluu me xtiidz me nó, bdee meu naa lehdy gunonu meññ, porni ze ptzoo me mdad.

<sup>4</sup> Gashaala' guetzy-rie' lo'y, Tit, scâsy ñahqui' ulihbu dshiña', porni tohzy ni rlídadzy nó. Dioz ni nac dTad nó no Jesucrist ni bislaa nó cu xla'y lii no guioob lii, no tzuzy dzie tziaawy.

### *Xtziñ Tit to lo lyu ni le Cret ni nu nisdooguingybi*

<sup>5</sup> Leewe psana' lii Cret, lehdy ctzooy ni dgueññ zia'r gac, no lehdy cad guiedzy cue'y meññ ni qysahc ni gynii, mod-ren lii ctzooy.

<sup>6</sup> To meññ ni rsahc ni rnii la, racladzyu gac me to meññ ni nehxl nu bia gynii ndrhuhty contr lee, no di gap me zrieñ ngúnaa, mazyg tohzy tziahl me, no xiiñ me gyliladzy Crist, no di tzu to bia nacu gynii meññ leeyâme rtzoo ni dirquihñ o nehxl rzobdiidz yâme.

<sup>7</sup> Rquihñu par to meññ-nu idoo xcargü di tzu bia gynii ndrhuhty contr lee, porni xtziñ Dioz-e rwie' me gac za'gndzi. Di gac me meññ ni ne lee rtzoo mdad, no di gacndi'dy me, no di gac me meññ-ngúee, di telyno me meññ, no di gyza'ladzy me ctzoo me gan medy no to mod-nahcsy.

<sup>8</sup> Mazyg, gdee xiryu' me gydziñ meññ-mbiuhz, gyxilyno me ctzoo me ni mos, güie' me leegahcme, gac me meññ-tziaawy, gap me to guĩmbañ-tziaawy, no gann me bia ctzoo me.

<sup>9</sup> Di guiaalladzy me xtiidz Crist ni byzeedy me, lehdy beeiy gluu me zrieñ za'gndzi, xtâ no meññ ni rruu chehshu gactziaawy xguilrieñ yâme.

<sup>10</sup> Porni nu xtahl meññ-nahdy ni runo meññ diidz ni nehxl rahp guilrieñ no risquiee yâme, no mahbu lahd yâme ziaad meññ-Israel ni ba byliladzy xtiidz Crist, no ne yâme tzu señ lady meññ.

<sup>11</sup> Rquihñu gydahgü ru' yâme, porni rchal yâme meññ dibyno xfamily; porni gydze ni rluu yâme, no nehxl nu bia nacu gluu yâmeu meññ, no rtzoo yâme ze lehdy ctzoo yâme gan medy no to mod-nahcsy.

<sup>12</sup> To meññ-Cret gahc ni guhc to xprofet yâme, ne me: "Meññ-Cret tirgahc risquiee yâme, zidguiahc yâme beeiy maguehsh, ntzaab yâme no modni nla yâme."

<sup>13</sup> No ni uli we güinii me. No leewe lii, byduhsh lo yâme za'gndzi, lehdy gyliladzy yâme ni nac xñahzû,

<sup>14</sup> no di guisnâl yâme cuent yahc ni güixiññ ihqy meññ-Israel, o ni rtzoo meññ mdad gac ni ba byrusytzu de lo ni nac ni uli.

<sup>15</sup> Par meññ ni nyar xguĩmbahñ, gyre cos-e nyar, per meññ ni beedy xguĩmbahñ no nehxl rlíladzy Dioz la, mbehty nehxl nyar; mazyg ni dirquihñ nu leññ ihqy yâme no leññ xguilrieññ yâme.

<sup>16</sup> Ne yâme rzaclo yâme Dioz, per ni rtzoo yâme rdee diidz nehxl uliu; rtzoo yâme ni néladzy Dioz no meññ-nahdy leeyâme ni di rañ ctzoo mbehty ni mos.

## 2

### *Ni nac xñahzû ni gluu Tit xmeññ Crist*

<sup>1</sup> Per lii, Tit, bluu ni ziaad tohzy no ni nac xñahzû ni rluu nó meññ.

<sup>2</sup> Bluu mpyquiee yahc ni mínguhl lee, güie' yâme leegahc yâme, gap xpeeiy yâme, no cu ihqy yâme no gyre ni rtzoo yâme; gyliladzy yâme ni nac xñahzû, guĩntzi yâme meññ za'gndzi, no di cshaccladzy yâme.

<sup>3</sup> Zegahc bluu ngúnaguhl yahc ctzoo yâme mod-racladzyu ctzoo xmeññ Dioz, no di gynii yâme ni nehxl uli contr zrieñ, no vin di ctzoou mdad leeyâme. Racladzyu ctzoo yâme ni nac xñahzû güie' meññ,

<sup>4</sup> no gluu yâme meññ-ngúnaa ni mi'ñ zia' lee guĩntzi tziahl yâme no xiiñ yâme,

<sup>5</sup> no cu ihqy yâme no gyre ni rtzoo yâme, no gap yâme to guĩmbañ-nyar, no cu ihqy yâme xtziñ yâme leññ yu', gac yâme meññ-tziaawy, no gzobdiidz yâme tziahl yâme. No mod-wé di znii ndrhuhty didz-nahcsy chehsh xtiidz Crist.

<sup>6</sup> No zegahc gu meññ-mpyquiee ni mi'ñ zia' lee güie' yâme leegahc yâme.

<sup>7</sup> Ptzoo gyreu xñahzu, lehdy güie' zrieñ xnahc ctzoo yâme. No hor-galuuy meññ, ptzoo leeu no to guilrieñ-mos no ni rahp xpeeiy,

<sup>8</sup> no bieno diidz leeyâme za'gndzi, lehdy di tzu bia gynii ndrhuhty chehsh ni gyniiy. No mod-wé meññ-rruu contr nó stu' yâme, porni nehxl zdial yâme mbehty ni nadz gynii yâme de nó.

<sup>9</sup> Gülu' xguilriehñ meññ-nac mós ni byzee, gzobdiidz yâme meññ-rtzoo mdad leeyâme; ctzoo yâme pur ni gyxilyno meññ-rtzoo mdad leeyâme, no di guidzguat yâme diidz.

<sup>10</sup> Di cuan yâme, mazyg gap xpeey yâme de gyreu, lehdy güie' meññ ni mos-e diidz ni rzeedy meññ de Dioz ni bislaa nó.

<sup>11</sup> Porni Dioz, ba bluu me xla'y me de ni gyre meññ beey gylaa de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>12</sup> No xla'y me galuuw nó mod-csaan nó ni dirquihñ no ni nahcsy ni rzibyladzy meññ, no galuuw nó ni na' güie' nó nó gahc, no ctzoo nó ni nac xñahzû no gzacheey nó Dioz,

<sup>13</sup> lóni gabiaaz nó gydziñh no dzé ni nu la'y lee, dze-guidguieññ xguilbyni' tDioz nó ni modni xro', leeme we Jesucrist ni guislaa nó.

<sup>14</sup> Leeme bdee xguilmbahñ me guhty me, lehdy bislaa me ñ de lo gyre ni dirquihñ, no güdihby me dguilmbahñ nó, lehdy gac nó xmeññ me ni rnâbladzy ctzoo ni mos.

<sup>15</sup> Nirie' we bieno leeyâme, no gülu' xguilriehñ yâme ctzoo yâmeu, no byduhsh lo yâme ru neh xrtzoo yâme xñahzu, no ptzoo mdad gacu ze. No mod-wé neh xbeey znii ndruchy lli neh xrsahqui'.

### 3

#### *Mod-ctzoo meññ ni rlíladzy Crist*

<sup>1</sup> Gu leeyâme di guiaalladzy yâme gzobdiidz yâme guxtisy no zegahc zrieñ meññ-rtzoo mdad, di gacnahdy yâme no tzu yâme puexd ctzoo yâme nitisy ni mos.

<sup>2</sup> Di gynii yâme didz-nahcsy contr ndruchy, no di telyno yâme meññ, mazyg ctzoo yâme ni rxilyno meññ, no gap yâme guilrieñ-ndoo no gyre meññ.

<sup>3</sup> Porni ba xtze zegahc-e guhc nó meññ-waty no meññ-dirquihñ; bidguiahc nó beey ni bynityxñahz, no ni dirquihñ ptzoo mdad nó no gyre gyzasy ni biu'dadzy nó, no ptzoo nó ni neh xmos, no guhc nó meññ-mvidy. Ptzunéladzy meññ nó, no ptzunéladzy dsa' nó.

<sup>4</sup> Per Dioz ni bislaa nó, bluu me guilmbañ-tziaawy ni rahp me, no ndzi me gyre meññ.

<sup>5</sup> Leeme bislaa me nó, neh xporni ptzoo nó behch ni nac xñahzû, mazyg porni bioob me nó. Ptzunyar me dguilmbahñ nó beey ni guhl nó gyzac, no cua' nó to guilmbañ-coby por Spirt-Sant.

<sup>6</sup> No por Jesucrist ni bislaa nó, Dioz bdee me nó Spirt-Sant, no di ziaadz mbehty ni mos leññ dguilmbahñ nó,

<sup>7</sup> lehdy tedy nó beey ni neh xzahby guilqueie porni gülu' xla'y me nó, no were

yca' nó guilmbahñ ni neh xzluhx ni gabiaaz nó.

<sup>8</sup> Nirie' ni uli we leeu, no racdadzya' di cshacladzyi' de ni gluuy leeu meññ-ba bylíladzy Dioz, lehdy cu ihqy yâme ctzoo yâme ni mos. Nirie' ni mos-e leeu no rquihñu par gyre meññ.

<sup>9</sup> Di yquee gydiagui' diidz ni neh xrahp guilriehñ, sca xcuent meññ-güyu' ba xtze, o guilrdely, o guilrdelydiidz lguia xleyi Moiséz, porni neh xquihñu no neh xracnou.

<sup>10</sup> Bâl lahd la'd nu dxu ristely meññ-idoo lehdy gyruu chohp tzonn cuib la, gülu' xguilriehñ me tohby o chohp vuilt, per bâl di guieññ me la, güloo leeme diby lad;

<sup>11</sup> ba gahc nanni' zâ meññ-wé ba byrañ me, no xguilqueie gahcme gadee diidz gynihty me lou.

#### *Mod-ctzoo to to meññ*

<sup>12</sup> Dze-cshaala' Artemas o Tíquico ru nuy, ptzoo par guiaadi' ciuda-Nicópolis guidgüie'y naa, porni ren uga tedia' tiemp-nal.

<sup>13</sup> Xtâ ru beeyu lli, gucno Zenas ni nann leiy no Apol, bdee ni yquihñ yâme lo ñahz lehdy gydziñh yâme ru za yâme.

<sup>14</sup> No zegahc dmeññ yahc nó ni nu Cret, gyzeedy yâme ctzoo yâme ni mos no gacno yâme meññ-gayaadz ni yquihñ, lehdy dmeññ yahc nó di guia'n yâme sinn di ctzoo yâme ni mos.

#### *Diux no zrieñ diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>15</sup> Gyre meññ ni nu yahc no naa, gashahl yâme diux lo'y. Günii diux lo gyre meññ ni ndzi nó lee, no rlíladzy mod-rlíladzy nó. Dioz cu xla'y gyre la'd. Modé gacu.

## Guehtzy ni pshahl San Pabl LO FILEMÓN

*Diux ni pshahl Pabl no Timoteu*

<sup>1</sup> Naa Pabl, nyagua' lidzyguib porni xmeññ Jesucrist naa. Naa no Timoteu gashahl no' guetzy-rie' lo Filemón, dirman no' ni ndzi no' lee no ni rtzoo xtziiñ Dioz no no',

<sup>2</sup> no gashahl no'u lo rman-ngünaa ni le Apia, no lo Arquivo ni gadey no' no lee gyrehzy ni nadz por xtiidz Dioz, no lo meññ-idoo yahc ni rdohp xiryu'y.

<sup>3</sup> Dioz ni nac d'Tad nó no Jesucrist ni rtzoo mdad cu xla'y la'd, no tzu la'd dzie ztiaawy.

*Xguilndzi Filemón no de ni rliladzy me Crist*

<sup>4</sup> Tirgahc rdedyä' xquix Dioz hor-ritsêlou naa lli lóni rnaba' lo me,

<sup>5</sup> porni rdzihñ diidz ru nun rliladzy' Jesucrist ni rtzoo mdad, no zegahc ndziy gyre xmeññ Dioz.

<sup>6</sup> Rnaba' lo Dioz gacno me lli de ni rliladzy', lehdy guieññi' gyre ni mos ni nuno nó por Crist Jesúz.

<sup>7</sup> Modni rxihlya' por xguilndziy, no to guilracno we leeu par naa, porni lli, rman, risshihlyi' xguilmbahñ xmeññ Dioz.

*Ganab Pabl gacno Filemón Onésym*

<sup>8</sup> No leewe, nícze por Crist beeiyy ntzon mdad lli ni ctzooy,

<sup>9</sup> per ma riu'dadzya' gnaba' lli por guilndzi ni rahp nó, ctzooy ni gapya' lli. Naa, Pabl, ba mînguyl naa no zegahc nun lidzyguib porni xmeññ Jesucrist naa,

<sup>10</sup> ganaba' gacnoy Onésym. Zidguiahc me beeiyy gahc dshiña' glo dze-bylliladzy me xtiidz Crist ni bienon leeme ne' ru nyagua' lidzyguib.

<sup>11</sup> Dze-ba güdedy, nehx pyquihñ me par lli; per na', lli no naa ba squihñ nó leeme.

<sup>12</sup> Guidzguiata' leeme ru nuy. Na di gboo ihqyi' leeme; gucno leeme scâsy ñahc me naa gahc.

<sup>13</sup> Nacdadzya' ñu'r me no naa, lehdy ñacno me naa xilgari' ne' ru nyagua' lidzyguib por xtiidz Crist.

<sup>14</sup> Per nehx racdadzya' ctzon ze sinn xtiidzi', lehdy di gacnoy naa nunzy porni ren lli, mazyg beeiyy ctzooyu bâl riu'ladzyi'.

<sup>15</sup> Duhn byruu me cooy doozy dzé, lehdy dze-guibyguiat me, ba tzu me togahcs no lli,

<sup>16</sup> no dac beeiyy to mós ni byzee, mazyg beeiyy to ni ma rsahc que to mós ni byzee;

tzu me no lli beeiyy to rman ni ndzi nó lee. Naa la, ndzin leeme, per lli racladzyu ma güntziy leeme, dac nunzy beeiyy zâ-bynechi', mazyg beeiyy xirmani' ni nu no Crist ni rtzoo mdad.

<sup>17</sup> No leewe, bâl rwie'y naa to meññ ni rtzoo xtziiñ Dioz tohzy no lli la, bdee ñahc tzu me cooy scâsy ñahc me naa.

<sup>18</sup> Bâl ptzoo me lli ni nehx biu'ladzyi', o nzahby me lli, pcuquix leeu naa.

<sup>19</sup> Mer nahb, Pabl, gazan nirie': Naa quixa' ni nzahby me lli, nícze beeiyy ñapya' lli nzahbyi' naa de ni cua'y guilmbahñ ni nehx zluhc.

<sup>20</sup> No leewe, rman, riu'dadzya' por xguilndzi Crist ni rtzoo mdad, ntzooy ni gayapya' lli; gumm nac nó rman ni nu lo xtiidz Crist la, bisshihly dguilmbahña'.

<sup>21</sup> Gazan guetzy-rie' par lli, porni nehx rque'dadzya' rzobdiidzi', no nanna' stzooy mazy de ni gayapya' lli.

<sup>22</sup> No zegahc nu zrieñ ni gapya' lli, gyo gay to ru gydzihña'. Gabiaaza' gdee Dioz lsenzy gac ni ganab la'd leeme de ni guidtixlo'n la'd.

*Diux no zrieñ diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>23</sup> Gashahl Epafra diux lo'y; nyagua' lidzyguib no leeme porni runo no' meññ xtiidz Crist Jesúz.

<sup>24</sup> Zegahc gashahl Marcü diux lo'y, no Aristarcü, no Demas no Luc, ni gayacno yahc naa gatzoo no' xtziiñ Dioz.

<sup>25</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad nó cu xla'y xguilmbahñ la'd. Modé gacu.

## Guehtzy ni güya LO MEÑÑ-HEBREU

*Dioz gūnino me nó por Xiiñ me*

<sup>1</sup> Ba xtze xtahl vuel't ni ba gadziñgahsh gyluhx guiedzylie, Dioz gūnino me nó por Xiiñ me. No psa'n me ladzyña Xiiñ me ctzoo mdad gyre cos, no por leegahc bzaa me guiedzylie.

<sup>2</sup> per na' ni ba gadziñgahsh gyluhx guiedzylie, Dioz gūnino me nó por Xiiñ me. No psa'n me ladzyña Xiiñ me ctzoo mdad gyre cos, no por leegahc bzaa me guiedzylie.

<sup>3</sup> No por leeme rxal lo xguilbyni-ro Dioz, no nac me mod-nac gahc Dioz, no leegahcme nguña gyre cos por xtiidz me porni beeyu leeme. Bylux güdihby me dguilquie nó, gürie me coo Dioz gybaa lad-drech.

*Xiiñ Dioz-e rtzoo mdad gyre ángel*

<sup>4</sup> Xiiñ Dioz, leeme rtzoo mdad gyre ángel, sca-ze mod-bdee Dioz le me neññ ma rsahc me que gyre ángel.

<sup>5</sup> Porni Dioz nehx güyu' dzé gu me ndruhty ángel:

Lii we dShiña';  
glohdy dzèrie' ziefñ dshiña' we lii.<sup>a</sup>  
Ni nehx gūnii me lguia ndruhty ángel:

Naa we gac xTad me,

no leeme gac dshiña'.<sup>b</sup>

<sup>6</sup> No dze-pshahl me Xiñ-lguhl me lo guiedzylie, ne me:

Gyre x-ángel Dioz gzacbeeyi yáme leeme.<sup>c</sup>

<sup>7</sup> Lguia ángel yahc ne Dioz:

Rtzoo me gyre x-ángel me beeyi mbedun, no meññ-rtzoo xtziiñ me, rtzoo me lee beeyi bial.<sup>d</sup>

<sup>8</sup> Per lguia Xiiñ Dioz ne Dioz gahc:

Lii we Dioz, no de ni rtzooy mdad nehx ziu' dzé zdibylgaau;

no rtzooy mdad xñahzu.

<sup>9</sup> Rxilynoy ni nac xñahzû, no néladzyi' ni dirquihñ;

no leewe naa ni nac xDiozi' güle'n lii, no güln guilrxihly leññ xguilmbahñi' ma xro' que meññ-nuno yahqui' lee.<sup>e</sup>

<sup>10</sup> No zegahc gūnii Dioz, ne me:

Lii, rtzooy mdad, bzaay guiedzylie,

no lii gahc bzaay gybaa.

<sup>11</sup> Znihty yahcu, per lii nehx znihtyi';

no gyreu ziuhs beeyi riuhs shab meññ;

<sup>12</sup> ssh'e'dxi'u beeyi rie'dx shab meññ,

no dzeeu beeyi rdzee shab meññ.

Per lii na', nehx rdzee mod-nuy;

no nehx zdibylgaa x-ihzi'.<sup>f</sup>

<sup>13</sup> Dioz nehx güyu' dzé gu me ndruhty ángel:

Gürie dcoon lad-drech,

xtá glo ctzon de ni gyre meññ ni rdzi- adzyno lii guisshiby yáme lo'y.<sup>g</sup>

<sup>14</sup> Gyre ángel, spirt-e leeyáme ni nu lo xtziiñ Dioz, ni rshahl Dioz leeyahc gacno gyre meññ ni guislaa Dioz lee de lo guilnadz ni ziaad.

## 2

*Güie' nó di gynytxñahz nó*

<sup>1</sup> No leewe rquihñu ma yquee dihgy nó didz-uli ni ba bieññ nó, lehdy di gynytxñahz nó.

<sup>2</sup> Leiy ni bdee Dioz ba xtze, pshahl meu no ángel yahc, no guhc mod-neu, no meññ-ptzoo yahc guilquie no di nzobdi-idz, cua' guilné ni nac xñahzû.

<sup>3</sup> ¿Bia mód-e na' nlaa nó de lo guilné ni ziaad bäl di yquee dihgy nó de ni ba bylaa nó, to ni xro' we leeu? Porni nier Crist bieno leeu meññ, no meññ ni bieññu bdee yáme diidz nó, ni uli we leeu.

<sup>4</sup> No zegahc Dioz bluu me ni uli we leeu por gyre ni ngann no guilrtzunadz no zrieñ milagür ni ptzoo me, no por Spirt-Sant ni bdee me nó gyre gyzasy mod-racladzy me.

*Jesúz rislaa me meññ*

<sup>5</sup> Dioz nehx ne me ángel yahc ctzoo mdad guiedzylie ni ziaad, ni ganii nó de lee.

<sup>6</sup> Per lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz nu ru bdee to meññ diidz ne:

Dioz, ¿dxu we nac meññ, lehdy di guiaalladzyi' leeyáme?

¿Dxu we nac meññ lehdy cu ihqyi' leeyáme?

<sup>7</sup> Psa'ni' leeyáme ma uxiee que ángel yahc, güluguiay leeyáme no psahqui' leeyáme beeyi ni dziib coron ihqy,

no bdeedyi' de ni ctzoo yáme mdad gyre ni bzaay;

<sup>8</sup> gyre ni nu lo guiedzylie psa'ni' lee ladzyña yáme.<sup>h</sup>

No hor-psa'n Dioz gyreu ladzyña yáme, nehx güloo Dioz mbehty díby lad ni di ñu' ladzyña yáme, nícze nehx zia' rwie' nó bäl gyre cos rtzoo yáme mdad lee.

<sup>9</sup> Per rwie' nó Jesúz, ni bia'n ma uxiee que ángel yahc, no ba nugua me no rsahc me porni güdey me guilguhty por nó. No mod-rie', por xla'y Dioz xguilguhty Jesúz gucnou gyre meññ.

<sup>10</sup> Dioz bzaa me gyre ni nu no gyreu nu ladzyña me, no biu'ladzy me tzinyo me xtahl meññ yca' yáme xguilbyni' me scásy

a 1:5 1:5 Sal. 2:7 b 1:5 1:5 2 S. 7:14; 1 Cr. 17:13 c 1:6 1:6 Dt. 32:43 d 1:7 1:7 Sal. 104:4 e 1:9 1:8-9 Sal. 45:6-7 f 1:12 1:10-12 Sal. 102:25-27 g 1:13 1:13 Sal. 110:1 h 2:8 2:8 Sal. 8:4-6

xiiñ me. Dioz güdahp me de ni bdee me ñahz güdedy Jesús ni nadz, no mod-wé gucnza de ni biahd me, porni leeme we ni zunier lahd gyre xiiñ Dioz par guislaa me leeyâme.

<sup>11</sup> Porni meññ-nu nunzy par Dioz no zegahcu Jesús ni rtzoo leeyâme par Dioz, tohzy-e xTad gyre yâme. No leewe Jesús nehxr rtu' me ga me meññ-wé yahc behtzy me no byzan me leeyâme,

<sup>12</sup> mod-ganii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ne me: Gunon dbetzy yahca' no dsan yahca' diidz de lii,

no gula' himn par lii gla'y ru rdohp yâme.<sup>i</sup>

<sup>13</sup> No gyzac sto ru neu:

Naa nehxs que'dadzya' mbehty no Dioz.

No gyzac neu:

Naa zuu ne', no meññ ni bdee Dioz naa.<sup>j</sup>

<sup>14</sup> No mod-xiiñ gahc to family tohzy biahl no tach jefy rieñ leeyâme, no zegahcu Jesús, guhl me lo guiedzylie lehdy guhty me par bnidylo me bëndzab ni beeiyu lee rga'dy.

<sup>15</sup> No mod-wé guislaa me meññ ni zidguiahc beeiyu ni nliiby tirgahc porni rdzie yâme guilguhty.

<sup>16</sup> Uliu we Jesús nehxr biahd me lehdy gacno me ángel yahc, mazyg biahd me lehdy gacno me meññ-ziaad de lo xfamily Bran.

<sup>17</sup> No leewe, güdahp me de ni güyu' me beeiyg gahc xmeññ me, lehdy guhc me bahl ni nac jefy ni rioob meññ no ni rtzoo gyreu za'gndzi lo Dioz, no bdee me leegahcme beeiyu to gun lehdy gyruu xguilquie meññ-xguiedzy me.

<sup>18</sup> Sca-ze güdedy me gyrehzy ni nadz no gucladzy bëndzab nquihly leeme, were na' beeiyg gacno me meññ ni ne bëndzab yquihly lee.

### 3

*Jesús ma rsahc me que Moisés*

<sup>1</sup> No leewe, rman, sca-ze nac la'd nunzy par Dioz no pquee me riedz la'd lehdy gac la'd xmeññ me, lâ gann Crist Jesús, leeme we apóstl no bahl ni nac jefy de ni rlídadzy nó.

<sup>2</sup> Güle Dioz leeme par lo dziñ-rie', no za'gndzi ptzoo me mod-ne Dioz, beeiyg mod-ptzoo Moisés lahd gyre xmeññ Dioz.

<sup>3</sup> No Jesús ma nuguia me que Moisés, beeiyu to meññ ni rzaa to yu', ma rsahc me que yu' ni bzaa me.

<sup>4</sup> Gyre yu' na', meññ rzaa leeu; per gyre ni nu, Dioz-e bzaa leeu.

<sup>5</sup> Uliu we Moisés ptzoo me xtxiiñ Dioz xñahzu no güdahp me gyre xmeññ Dioz

za'gndzi, no bdee me diidz de gyre ni dzigyniir Dioz.

<sup>6</sup> Per Crist Xiiñ Dioz-e leeme, no rtzoo me mdad xmeññ xTad me za'gndzi. No nó ni nac xmeññ Dioz, zidguiahc nó beeiyg xiryu' Dioz, bäl di csa'n nó de ni rlídadzy nó, no di yque'dadzy nó no gyxihly nó lóni gabiaaz nó ni ba ne me.

*Ni risladzy xmeññ Dioz*

<sup>7</sup> No leewe, mod-ne Spirt-Sant:

Bäl dzérie' rieññ la'd ni ne Dioz la,

<sup>8</sup> di ctzunahdy xguilmbahñ la'd mod-ptzoo xtdadgul yahc la'd ni güyu' ba xtze ru byruu yâme contr Dioz

no bwie' yâme bäl ctbladzy Dioz no ni ptzoo yâme, dze-güyu' yâme lo yubihdzy.

<sup>9</sup> Uga xmeññ yahc la'd ni güyu' ba xtze ptzia'dzy yâme naa; bwie' yâme bäl ntübdadzya' ni gatzooy yâme,

nícze leññ cuarent ihz gawie' gahc yâme ni gatzon.

<sup>10</sup> No leewe bydziadzynon leeyâme, no ren: "Ganityñahz xguilmbahñ yâme, no nehxr riu'ladzy yâme gzoob yâme dti-idza'."

<sup>11</sup> No leewe toghacs günin lóni gadzia'dzya',

nehxr ziu' yâme ru gdedya' guisladzy yâme.<sup>k</sup>

<sup>12</sup> Gax lâ güie', rman, na di gap ni to la'd guilmbahñ-dirquihñ ni nehxr rlíladzy xtá no gyruyztzu de Dioz-mbahñ.

<sup>13</sup> Mazyg, lâ cu xguilrieññ sa' la'd gyre dzé, leegâ beeiyu dzérie', lehdy ndrhuhty di zacnahdy por xguilrisquiee guilquie.

<sup>14</sup> Porni nac nó xmeññ Crist, per bäl di csa'n nó de ni rlídadzy nó leññ dzé ni nu nó lo guiedzylie no bäl di yque'dadzy nó leeme beeiyg gahc dze-guzlo bylidadzy nó.

<sup>15</sup> No leewe hórrie', lâ gütsélou la'd ru rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Bäl dzérie' gayieññ la'd xriedz Dioz, di ctzunahdy xguilmbahñ la'd mod-gucnahdy xguilmbahñ meññ-Israel yahc dze-byruu yâme contr Dioz.<sup>l</sup>

<sup>16</sup> ¿Dxu we leeyâme ni bieññ xriedz Dioz no byruu contr Dioz la? Leeyâme we meññ-byruu Egipt ni güloo Moisés leeyahc.

<sup>17</sup> ¿Dxu no bydzia'dzy Dioz leññ cuarent ihz la? Bydziadzyno me meññ-ptzoo guilquie no biahb yahc no guhty lo yubihdzy.

<sup>18</sup> ¿No lguia dxu toghacs güni Dioz nehxr ziu' ru gdee me guisladzy la? Leeyâme we meññ ni nehxr bzobdiidz.

<sup>19</sup> No nann nó di ñal ñu' yâme porni nehxr bylíladzy yâme Dioz.

## 4

<sup>1</sup> No leewe, leegá rahp zia' nó ni bdee Dioz xtiidz me tzu nó no leeme guisdadzy nó la, güie' nó nó gahc, lehdy di gacu de ni lahd la'd ba di zał tzuu.

<sup>2</sup> No zegahcu nó ba bieññ nó didz-mos lguia ni guisdadzy nó no Dioz, beeiyy gahc meññ-güyu' lo yu-bihdzy ba xtze; per nehx pyquihñu leeyáme dze-bieññ yámeu, porni bieññ yámeu per nehx byliladzy yáme.

<sup>3</sup> Per nó ni ba byliladzy, ziu' nó no Dioz guisdadzy nó, mod-günii Dioz ne me; No leewe toghacs günin lóni gadzia'dzya', nehx ziu' yáme ru gdedya' guisladzy yáme.<sup>m</sup>

Günii Dioz ze nícze ba bylux gyre ni ptzoo me glo dze-güyaa guiedzylie.

<sup>4</sup> Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz nu to ru rnii ze lguia ni rza'u gahdzy dzé, neu: Bisladzy Dioz lo ni byza'u gahdzy dzé de ni bzaa me guiedzylie.<sup>n</sup>

<sup>5</sup> Gyzac rnii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Nehx ziu' yáme no naa guisladzy yáme.<sup>o</sup>

<sup>6</sup> Gayaadz zia' zrieñ meññ ni tzu ru guisladzy, per meññ ni nier lee bieññ lguia di nzobdiidz yáme, no por leeu di ñal ñu' yáme.

<sup>7</sup> Dioz gyzac gadee me to tiémp meññ, leeu we dzérie'. No bisnii Dioz Davit, ni güyu' ma leer gá que leeyáme, no ziaadu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru ne Davit: Bâl dzérie' gayieññ la'd xriedz Dioz, di ctzunahdy xguilmbahñ la'd.P

<sup>8</sup> Porni bâl Josué ndee me meññ-Israel ru nisladzy yáme no Dioz la, ba nehx nnii Dioz gyzac nu zia'r sto dzé lehdy tzu meññ.

<sup>9</sup> No leewe, nu zia'r to dzé lehdy tzu xmeññ Dioz guisladzy yáme sca ni bisladzy Dioz lo ni byza'u gahdzy dzé;

<sup>10</sup> porni dxu ba güyu' no Dioz gayisladzy me la, risladzy me zegahc de dziññ ni rtzoo me, sca ni bisladzy gahc Dioz dze-bylux ptzoo me dziññ.

<sup>11</sup> Gnâbdadzy nó tzu nó tohzy no Dioz guisdadzy nó, lehdy ndruchy de nó di zisnâl mod-ptzoo meññ ni nehx bzobdiidz.

<sup>12</sup> Porni gyre diidz ni rnii Dioz mbahñu, no nehx zdedyu zehzy. No ma rchugu que gyre spad ni ndush ru' no ndush chehsh, no riaazu xtâ rshalu guilmbahñ no spirt, no riaazu ru' byní no tut, no rshalu gyre lo ni rnii leññ xguilriehñ meññ no ni rnii xguilmbahñ meññ gac.

<sup>13</sup> No mbehty ni bzaa Dioz lee beeiyy ñunga'dzy de leeme; mazyg gyreu we nxal lo no gyreu rwie' Dioz, leeme rahp nó de ni gdee nó cuent lee no gyre ni ptzoo nó.

*Jesúz-e bahl ni nac jefy*

<sup>14</sup> Jesúz, Xiiñ Dioz, leeme we bahl ni nac jefy ni beeiyy lee no ni güyehpy gybaa, no rnii me por nó. Leewe rquihñu di csa'n nó mod-rlíladzy nó Dioz.

<sup>15</sup> Rahp nó to bahl ni nac jefy ni beeiyy guunladzy nó de gyre ni di rału nó, porni zegahc-e pquihly bëndzab leeme mod-rquihly me nó, per leeme nehx ptzoo me guilquie.

<sup>16</sup> No leewe, gybigy nó gahsh ru dxie Dioz ni nu la'y lee, no di yque'dadzy nó, no leeme guioob me nó no cu xla'y me nó hor-gaquihñ nó xguilracno me.

## 5

<sup>1</sup> To xjefy gyre bahl lahd meññ-Israel, meññ-rbee we leeme de lahd xmeññ me par tedy me por meññ lo Dioz, lehdy tziyno me gun no zegahc ni yque' gue por xguilquie meññ.

<sup>2</sup> Leeme beeiyy gap me guilrieñ-ndoo no meññ ni nehx nann no nehx rtzoo ni nac xñahzû, porni zegahc-e nehx gyreu beeiyy leeme;

<sup>3</sup> no por leeu rahp me de ni tziyno me gun por xguilquie me, no zegahc por xguilquie zrieñ meññ.

<sup>4</sup> Ndruchy nehx ñahc xjefy gyre bahl nunzy ni ne xguilriehñ, mazyg meññ ni ctzoo dziñ-rie', to dziñ-rsahc-e leeu, no Dioz-e rbe leeme, mod-guhcu no Arón.

<sup>5</sup> No mod-wé gahc-e Crist, nehx günii me leegahcme ñahc bahl ni nac jefy, mazyg Dioz-e günii, no ra Dioz leeme:

Lii we dShiña';

glohdy dzérie' zieññ dshiña' we lii.¶

<sup>6</sup> No zegahc sto lo gahc Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ra Dioz Jesúz:

Lii naqui' bahl toghacs, beeiyy gahc Melquisedec.†

<sup>7</sup> Dze-güyu' Crist lo guiedzylie, günab me lo Dioz ni beeiyy lee guislaa leeme de lo guilguhty, lé pqee me riedz no biin me; no Dioz bieññ leeme porni rzacbeeiyy me lee.

<sup>8</sup> Crist na', nícze Xiiñ Dioz leeme, byzeedy me bzobdiidz me por gyre ni nadz ni güdedy de;

<sup>9</sup> no mod-wé bislux me gyre ni güyu' par ctzoo me, no leewe bidguiahc me ni guislaa gyre meññ toghacs ni zgoob xtiidz me;

<sup>10</sup> no Dioz ptzoo leeme bahl ni nac jefy beeiyy gahc Melquisedec.

*Di csa'n la'd ni rlíladzy la'd Dioz*

<sup>11</sup> Nu xtahl ni ña no' la'd de nirie', per ngannu gboxñahz no' leeu lo la'd, porni nehx rieññ la'd ngeueły.

<sup>m</sup> 4:3 4:3 Sal. 95:11

<sup>n</sup> 4:4 4:4 Gn. 2:2

<sup>o</sup> 4:5 4:5 Sal. 95:11

<sup>p</sup> 4:7 4:7 Sal. 95:7-8

<sup>¶</sup> 5:5 5:5 Sal. 2:7

<sup>†</sup> 5:6 5:6 Sal. 110:4



<sup>12</sup> Ba xtze we rlıladzy la'd, ba beeyi ñahc la'd muextr-e; per we na' rquihñu tzu meññ ni gluu la'd gyzac ni nier lee rzeedy meññ de lo xtiidz yahc Dioz. No zidguiahcu beeyi ni rquihñu ñoo la'd lech no dac-e ñahgü la'd guılragü-nguiehdyz.

<sup>13</sup> No gyre dxu ni zidguiahc beeyi ni roo lech la, nehx nann me ni nac xñahzû, porni zidguiahc me beeyi mbiux-radzy.

<sup>14</sup> Per guılragü-nguiehdyz na', par meññ-ba uni'zy-e leeu, ni ba byzeedy rtzoo ni nac xñahzû, porni ba nann yâme bia leeu ni mos no bia leeu ni nadz.

## 6

<sup>1</sup> No leewe di gyrugan nó xtâ glo gactzi-aawy dguılmbahñ nó za'gndzi, di cur dihqy nó ni nier lee byzeedy nó de xtiidz yahc Crist. Di guibyguiat gyzeedy nó ni ba nann nó, beeyi de ni csaan meññ ni nahcsy ni ptzoo ni ridno guılguhty, no de ni rlıladzy meññ Dioz,

<sup>2</sup> no de ni byzeedy nó lguia guılrrôbnihs, no lguia ni rshob ña meññ chehsh xmeññ Crist, no zehg ni gybahñ mînguty, no ni gac xguılradz Dioz ni nehx zdibylgaa.

<sup>3</sup> No ze ctzoo nó, gac nó beeyi meññ ni ba uni'zy, bâl Dioz ne me ze gacu.

<sup>4</sup> Porni meññ ni ba güyu' lo xguılbyni' Dioz, no ba nann ni rdee Dioz, no ba cua' Spirt-Sant,

<sup>5</sup> no ba byxilyno xtiidz Dioz ni modni mos, no ba nann ni xro' de ni rtzoo Dioz mdad,

<sup>6</sup> no luxu csa'n yâme gyreu la, ba nehx beeyi nidzguiat mu leeyâme no Dioz, porni rahc cuent gaquee yâme Xiiñ Dioz lo cruzy-e gyzac no gaxidzyno yâme leeme lo meññ.

<sup>7</sup> Zidguiahc meññ beeyi yu ni rzoo guio lee xtahl: no bâl ni dziib lou rdee ni mos la, meññ ni rtzoo dziiñ lou to xla'y Dioz-e leeu par leeyâme;

<sup>8</sup> per bâl aal guix-guiahtz no guix-guehsh rlahñ lou la, ba nehx rsahcu no nuw lo ni ngann de ni cu dia Dioz leeu, no luxu ni gactu la, yque' gue leeu.

*Ni gabiaaz nó racno di gyxiññdadzy nó*

<sup>9</sup> Per nîcze rnii no' ze, rman ni ndzi no' leeyahc, nehx rque'dadzy no' lguia la'd, no nann no' gacá' la'd xla'y Dioz lehdy gylaa la'd.

<sup>10</sup> Porni Dioz rtzoo me ni nac xñahzû, no nehx ziaalladzy me dziiñ ni ba ptzoo la'd no mod-bluu la'd de ni rzacbeeyi la'd leeme ru gucno la'd zrieñ xmeññ Dioz, no ni gatzoo zia' la'd xtâ hôrrie'.

<sup>11</sup> Per riu'dadzy no' mod-wé ctzoo to to la'd gnâbladzy lóni mbahñ, lehdy yca' la'd gyre ni gabiahz la'd lee.

<sup>12</sup> Nehx racdadzy no' gacntzaab la'd, mazyg nal la'd mod-gatzoo gahc zrieñ meññ ni rlıladzy yahc no nehx rshacladzy, no leewe gacá' yâme ni bdee Dioz xtiidz.

<sup>13</sup> Dze-Dioz bdee xtiidz me Bran, güni me togahcs por leegahcme, porni nehx nu sto ni ma rsahc que leeme par nza'd me le;

<sup>14</sup> no ne me: "Naa ni ulihbu cun la'y lli no ctzuxtahla' meññ-ziaad de lo xfamilyj'." <sup>5</sup>

<sup>15</sup> Güliahz Bran no nehx pshacladzy me, no modé cua' me ni bdee Dioz xtiidz leeme.

<sup>16</sup> Hor-rcahbyladzy meññ behch la, rtzoo yâmeu por sto meññ ni ma rsahc que leeyâme; no hor-ba güni yâme ctzoo yâmeu no pcahbyladzy yâme la, ba nehx beeyi ntzee ndrhuhty.

<sup>17</sup> Meññ ni yca' ni ba bdee Dioz xtiidz, biu'ladzy Dioz gluu me leeyâme nxał lo diidz nehx stzee me ni ba güni me, leewe güni me togahcs gac ni ba bdee xtiidz me.

<sup>18</sup> Sca-ze nehx beeyi risquiee Dioz, leewe nehx beeyi zdzee ni ba bdee xtiidz me, no nehx beeyi zdzee de ni güni meu togahcs. No gyropu racnou nó porni ryo nó gyla Dioz nó, no nehx sque'dadzy nó zdee me ni gabiaaz nó.

<sup>19</sup> No nirie' ni gabiaaz nó lee galau nó no gayahpu dguılmbahñ nó, zidguiahcu beeyi to guib ni lé ancla ni rquihñ par cuiazdzie barcü za'gndzi. No nirie' na' ni gabiaaz nó, rdedyu xtâ stiby chehsh ru nal lar-ro ni rsaagü ru ma nda leññ xiydoró Dioz gybaa,

<sup>20</sup> ru güyu' Jesúz par pshal me ñahz par nó, no bydzihñ guhc me bahl ni nac jefy togahcs beeyi gahc Melquisedec.

## 7

*Jesúz, bahl-e leeme beeyi gahc Melquisedec*

<sup>1</sup> Mpyquie-rie' ni güyu-le Melquisedec, guhc me xreiy to ciuda ni le Salem no guhc me xbahl Dioz ni nu gybaa. Bran dze-gubyguiat me de ru bictelyno me zrieñ reiy no ptzoo me gan lee, bigydzil-lo Melquisedec leeme no gülu' la'y leeme.

<sup>2</sup> Bran na', de lo tzií cuib ni cua' me dze-bictely me, bdee me to cuibu cua' Melquisedec. Le Melquisedec na', rniuu we "reiy ni rtzoo ni nac xñahzû"; no gumm guhc me xreiy Salem la, no Salem na', rniuu we "dzie ztiaawy", no le me rniuu zegahc "reiy ni rgu' meññ dzie ztiaawy".

<sup>3</sup> Ndrhuhty nehx nann lguia xtad me, o lguia xmam me, ni de xmeññ me ni güyu' ba xtze; ni ndrhuhty nehx nann lguia ni guhl me, ni de ni guhty me; no mod-wé zidguiahc me beeyi gahc Xiiñ Dioz, no nac me bahl togahcs.

<sup>4</sup> Lâ güie' mpyquie-rsahc-e guhc Melquisedec, xtâ Bran ni nac dtadgul nó ni güyu' ba xtze, de lo tzii cuib ni cua' me bdee me to cuibu cua' Melquisedec ni ptzoo me gan dze-güdelyno me zrieñ reiy.

<sup>5</sup> Ni rtzoo xleyi Moiséz mdad ctzoo meññ na', gyre bahl ni ziaad de lo xfamily Levi rahp de ni yca' to cuib de lo tzii cuib ni rahp meññ-güedzy, nícze nac yâme tohzy family no Bran.

<sup>6</sup> Per Melquisedec na', nícze nehx biahd me de lo xfamily Levi, per cua' me to cuib de lo tzii cuib ni güdahp Bran, no gülula'y me Bran ni bdee Dioz xtiidz;

<sup>7</sup> no nyug nann to meññ ni ma uxiee rsahc, wé we rca' xla'y meññ ni ma rsahc.

<sup>8</sup> No lguia bahl na', rca' yâme to cuib de lo tzii cuib, no rdziññ to dzé rehty yâme; per lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, rniiu de Melquisedec beeyi ni mbahñ zia' me.

<sup>9</sup> No beeyi gynii nó de bahl yahc ni ziaad de lo xfamily Levi ni rca' to cuib de lo tzii cuib, rahc cuent bdee yâme zegahc to cuib de lo tzii cuib cua' Melquisedec dze-bdee Bran leeu leeme;

<sup>10</sup> porni dze-Melquisedec bigydzil-lo me Bran, zidguiahcu beeyi ni Bran ziyono me meññ-ziaad zia' de lo xfamily me, nícze dgueññ zia'r tzu yâme.

<sup>11</sup> Meññ-Israel cua' yâme leiy por bahl yahc ni ziaad de lo xfamily Levi. No bâl ñahcu bahl ni ziaad de lo xfamily me ñacno ñactziaawy meññ ni nañ leiy-wé la, nehx nquihñu nirtzu sto bahl, ba dac beeyi bahl ni le Arón, mazyg beeyi bahl ni le Melquisedec.

<sup>12</sup> Porni bâl gydzee dxu gac bahl la, zegahc-e rquihñu gydzee leiy;

<sup>13</sup> No Crist ni rtzoo mdad nó na', de leeme we ni rniiu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ziaad me de lo sto cuib meññ-Israel ru nehx ziaad ndrhyt meññ ni rtzoo xtziññ bahl.

<sup>14</sup> Porni nann nó Crist ni rtzoo mdad nó, ziaad me de lo xfamily Judá, no lguia family-rie' nehx bza'd Moisézu dze-günii me lguia bahl.

<sup>15</sup> No nirie' ba ma nyeu, porni ba bidtzu gydze bahl beeyi gahc Melquisedec.

<sup>16</sup> Jesús nehx guhc me bahl por to leiy ni ne bia lo family ziaad me, mazyg nac me bahl por xpoder xguilmbahñ me ni nehx znihty.

<sup>17</sup> No nirie' we ni rniiu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ra me Xiiñ me:

Lii naqui' bahl togahcs,

beeyi gahc Melquisedec.<sup>t</sup>

<sup>18</sup> No leewe, ni rtzoo xleyi Moiséz mdad ba xtze ba byruuw diby lad, porni nehx gucnou no nehx pquihñu,

<sup>19</sup> porni xleyi Moiséz, nehx bistziaawyu mbehty, per ma mos-e ni gabiaaz nó ni na', no por leeu rbigy nó gahsh de Dioz.

<sup>20</sup> No günii Dioz togahcs de ni gac Crist bahl.

<sup>21</sup> No nehx gu meu zrieñ yâme dze-guhc yâme bahl. Nunzy lguia Crist günii Dioz ze, mod-rniiu lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Günii Dioz no nehx ntzee meu, ne me:

"Lii naqui' bahl togahcs,

beeyi gahc Melquisedec."<sup>u</sup>

<sup>22</sup> No leewe, por Jesús neññ ma mos-e ni bdee Dioz diidz ni ctzoo me.

<sup>23</sup> Gyre zrieñ bahl na', xtahl yâme güyu', per gumm rehty yâme la, di rañ tzu yâme ma xtze;

<sup>24</sup> per Jesús na', togahcs-e nu me, nehx rlux ni nac me bahl.

<sup>25</sup> Leewe togahcs beeyi guislaa me meññ ni rnab gacno me lee ni rbigy gahsh de Dioz, porni togahcs nu Jesús lehdy gnab me lo Dioz por xguilquie meññ-rie' yahc.

<sup>26</sup> Jesús na', bahl ni nac jefy-e leeme ni gaquihñ nó. No rxilyno Dioz leeme, nehx nu mbehty chehsh me, no nyar xguilmbahñ me, no nehx nu me lahd meññ-rtzoo guilquie, no ba gülesy Dioz leeme gybaa.

<sup>27</sup> Crist nehx rtzoo me mod-rtzoo xjefy yahc gyre bahl tzcal; gyre dzé nier rdee yâme ma' lehdy gaty no gac to gun por xguilquie gahc yâme, no luxu rdee yâme zrieñ ma' por xguilquie zrieñ meññ; mazyg Crist togahcs bdee me leegahcme to gun por xguilquie meññ.

<sup>28</sup> Xleyi Moiséz rniiu dxu gac xjefy yahc gyre bahl, no bal-rie' yahc na', nehx gyreu beeyi leeyâme; per Dioz, bylux de ni bdee me leiy-rie', günii me Xiiñ me ni togahcs ptzoo gyre ni ne Dioz, wé we gac bahl ni nac jefy.

## 8

*Jesús-e bahl ni nac jefy no racno me nó*

<sup>1</sup> Ni ma rsahc ni ganii no', leeu we nirie': de ni rahp nó to bahl gybaa ni nac jefy ni dxie lad-drech coo Dioz ru rtzoo mdad,

<sup>2</sup> no rtzoo me xtziññ bahl ru ma nda leññ ni ulihbu idoo ni bzaa Dioz no dac ni bzaa meññ.

<sup>3</sup> Xjefy gyre bahl na', meññ-rbee we leeyâme lehdy gdee yâme gun no yquee yâme gue ma' lo Dioz, no leewe rquihñu tzu to ni gdee Crist zegahc.

<sup>4</sup> No bâl ñu' me güedzylie, ba nehx ñahc me bahl, porni nu zia' xtahl bahl ni rdee gun lo Dioz mod-ne xleyi Moiséz.

<sup>5</sup> Bal-rie' yahc na', ni rtzoo yâme, beeyi tohzy mble we leeu, no nacu beeyi ni

nu gybaa; porni mod-wé bwie' Moiséz dze-gzaa me idoo de lahr, ru ra Dioz leeme: "Güie' gay ctzooy gyreu mod-blun lii chehsh dañ-Sinaí."<sup>V</sup>

<sup>6</sup> Per ma rsahc dziiñ ni rtzoo Crist que xtziñ bahl tzcál, porni nu me entr Dioz no meññ de to ni ma mos ni bdee Dioz diidz ni ctzoo no meññ, no nirie' na', ziaadu de to ni ma mos ni bdee Dioz xtiidz me.

<sup>7</sup> Bâl diidz ni nier lee bdee Dioz ni ctzoo me no meññ, ñacnou ñactziaawy yâme, nehx nquihñ ndee me diidz ni byrohpu.

<sup>8</sup> Per Dioz bwie' me nehx ractziaawy meññ-wé yahc, günii me lo Guehtzy ru que' xtiidz me, neu:

Dioz ne me: Ziaad dzé

gdedyá' diidz ni ctzon to mod-coby no meññ-Israël no meññ-Judá.

<sup>9</sup> Nirie' ni rdedyá' diidz ni ctzon no leeyâme, nehx stzonu mod-ptzon no xmeññ yâme ni güyu' ba xtze

dze-gucnon byruu yâme Egípt;

no gumm nehx ptzoo yâme mod-bdedyá' diidz ni ctzon no leeyâme la,

leewe psana' leeyâme, ne Dioz.

<sup>10</sup> Ni gdedyá' diidz ctzon no meññ-Israël tედyz dze-cal' yahc, leeu we nirie', ne Dioz:

Zgun dleiya' lo xguílriehñ yâme, no zganu leññ xguílmbahñ yâme.

No gáca' xDioz yâme,

no leeyâme gac dmeñña'.

<sup>11</sup> No nehx squihñ gluu meññ zâ-bynech, ni ndruchy nehx za xfamily: "Lâ gzaclo Dioz",

porni gyre yâme ssaclo naa,

xtâ meññ ni uxíee rsahc no xtâ meññ ni ma rsahc.

<sup>12</sup> No ssiaaldadzya' ni ptzoo yâme ni nehx xñahzû,

no nehx zitsêlou naa xguílquie yâme no zegahc ni dirquihñ ni ptzoo yâme.<sup>W</sup>

<sup>13</sup> Ru rnii Dioz gdee me diidz ctzoo me to mod-coby no meññ, ne me nehx squihñ diidz ni nier lee bdee me; no ni nehx squihñ la, ni güdedy-e leeu, ba dzigynihty.

## 9

*Guílrazabeeiy par Dioz lo guiedzylie no gybaa*

<sup>1</sup> Leewe na', diidz ni nier lee bdee Dioz ni ctzoo me no meññ, neu mod-bzacabeeiy meññ leeme, no mod-guhcu leññ idoo lo guiedzylie-rie'.

<sup>2</sup> Ido-rie' na', de lahr-e leeu no güdahpu chohp leññ yu'; no to leññ yu' ni nier lee, wé we ru le Ru Nda leññ ido-rie', no zu candeleru no to miáx ru dxie pañ, no pañ-rie' to gun-e leeu par Dioz.

<sup>3</sup> Stiby chehsh ni rrohp lahr ni nañ gla'y ido-rie', wé we leññ yu' ru le Ru Ma Nda;

<sup>4</sup> uga güyu' to ltar de or ru rque' gue ni nixye, no to caj ni le arc xchieñ ni bdee Dioz diidz ni ctzoo me no meññ, no gydo chehsh caj-rie' nutzu or. No leññ gahcu güyu' to csiht de or ni güyu' maná leññ, no xvar Arón ni byruu xbehtz, no zegahc guie-tabl ni que' diidz lo, no rniiu ni ctzoo Dioz no meññ.

<sup>5</sup> Chehsh caj-rie' zu chohp xfigur ni mbahñ ni rdee diidz nu xguílbyni' Diozu, no shüly figur-rie' yahc rtahgü chehsh caj ru rtahgü Dioz lo xguílquie meññ. Per hórrie' nehx beeiý zniir no' lguia nirie' yahc.

<sup>6</sup> Hor-ba dxie gyre nirie' yahc, ba tirgahc riu' bahl leññ yu' ni nier lee leññ ido-rie', lehdy ctzoo yâme mod-rzacabeeiy yâme Dioz.

<sup>7</sup> Per ru nac ni rrohp leññ yu' leññ ido-rie' na', nunzy xjefy gyre bahl-e riu' leññu, no riu' meu tohzy vuelt leññ to ihz; no hor-riu' meu na', zizno me xrieñ ma' ni gdee me por xguílquie me no por zrieñ meññ ni dgann ptzoo guílquie.

<sup>8</sup> No nirie' na', galuu Spirt-Sant nó nehx beeiý gyxal Ru Ma Nda leññ ido-rie', lóni nu zia' leññ yu' ni nier lee riu' yâme.

<sup>9</sup> Gyre nirie' we to ni galuu lguia ni nu ni na'; gun ni rdee yâme no ni rquee yâme gue ma' par Dioz, nehx beeiý nistziaawyu xguílriehñ meññ ni rzacabeeiy Dioz mod-wé.

<sup>10</sup> Nirie' yahc na', nunzy lguia ni rahgü meññ, no ni roo meññ, no lguia gyre mod-gacnyar yâme, no ni neu xtziguiasy-e leeu, no rsahcu xtâ glo ctzoo Dioz to nicoby.

<sup>11</sup> Per na' ba biahd Crist, no ba leeme we bahl ni nac jefy ni rdee la'y ni ba cua' nó. No ru nu me rtzoo me dziiñ de bahl, ma rsahcu no ma nacu mod-ne Dioz, no dac-e meññ bzaa leeu no dac-e de lo guiedzylie leeu.

<sup>12</sup> Crist güyu' me leññ Ru Ma Nda leññ idoo, dac par gdee me xrieñ chiv ni xrieñ yuz-yaañ, mazyg xrieñ gahc me bdee me; güyu' meu tohzy vuelt, no mod-wé bislaa me nó togahcs.

<sup>13</sup> Uliu we xrieñ chiv-nguhl no xrieñ tor, no dé ni rque' gue zrieñ yuz-yaañ bgahz bahl leeyahcu chehsh meññ ni nehx bzobdiidz lahd xleyi Moiséz, no ptzunyar yahcu leeyâme xtziguiasy.

<sup>14</sup> Per bâl ze leeu la, |dxiclé xrieñ Crist ma beeiý lee! No por Spirt-Sant ni nehx znihty, Crist bdee me leegahcme to gun ni nye lo Dioz, no xrieñ me rtzunyar dguílriehñ nó de ni nahcsy ni ptzoo nó ni

ridno guilguhty. Mod-wé ptzoo me lehdy beeyi gzacheeyi nó Dioz-mbahñ.

<sup>15</sup> Leewe, Crist nu me entr Dioz no meññ to lo mod-coby ni bdee Dioz diidz ctzoo me, lehdy por xguilguhty Crist gylaa yâme de lo guilquie ni ptzoo yâme dze-guznâl yâme diidz ni bdee Dioz nier lee. No mod-wé, meññ ni pquee Dioz riedz lee, yca' yâme ni bdee Dioz xtiidz, no nehx zluhxu.

<sup>16</sup> Porni ru nu to guehtzy ni rnii bia gady to to meññ, rquihñu gann yâme za'gndzi ba guhty dxu bzaa leeu, were gac ni que' lou.

<sup>17</sup> Porni guetzy-wé nehx beeyi gac ni que' lou lóni mbahñ meññ-bzaa leeu, mazyg dze-ba guhty me.

<sup>18</sup> No leewe, par guhc mod-ne diidz ni bdee Dioz nier lee ctzoo me, pyquihñu byxie' xrieñ ma' ni guhty.

<sup>19</sup> Moiséz na' gúnii me ni rtzoo leiy mdad ctzoo gyre meññ-guiedzy; luxu cua' me lar-xni no xram to guix ni le hisop, no bgadz meu lo rieñ ni nutz no nze'; rieñ-rie' na', xrieñ yuz-yaañ yahc-e leeu no xrieñ chiv, no bgahz meu libr ru que' leiy no bgahz meu zegahc chehsh meññ-guiedzy.

<sup>20</sup> No ra me leeyâme: "Rieñ-rie' gadee Dioz diidz ni ctzoo me no la'd, no ni ptzoo Dioz mdad gzobdiidz la'd lee."<sup>x</sup>

<sup>21</sup> No zegahc bgahz Moiséz riefñ ido-wé ni güyaa de lahr no gyre ni rquihñ yâme par gzacheeyi yâme Dioz.

<sup>22</sup> No mod-rnii leiy na', casy gyreu rquihñ gacnyaru no riefñ; no bâl di gyxie' rieñ la, nehx rsiaalladzy Dioz guilquie.

*Ni guhty Crist, leeu rboo guilquie*

<sup>23</sup> No leewe, pyquihñu gun-wé yahc par gacnyar gyre cos-wé ni nac beeyi tohzy mble de gyre ni nu gybaa; per ni nu gybaa na', racladzy to gun ni ma mos que niwé yahc.

<sup>24</sup> Porni Crist nehx güyu' me Ru Nda ni bzaa meññ lee, ni nac beeyi tohzy mble de ni ulihbu lee Ru Nda, mazyg güyu' me gybaa gahc, ru ba nu me lo Dioz lehdy gynii me por nó.

<sup>25</sup> No nehx güyu' me gybaa lehdy ndee me leegahcme beeyi to gun xtahl vult, mod-cad ihz riu' xjefy gyre bahl Ru Ma Nda leññ idoo, rdee me xrieñ nimal.

<sup>26</sup> No bâl ñahcu ze no Crist la, xtahl vult-e ñehty me glo güyaa guiedzylie. Per na', dze-ba gadibylgaa gyre tiémp, biahd me tohzy no nehx zahcu gyzac, no bdee me leegahcme to gun par güloo me xguilquie meññ.

<sup>27</sup> Sca-ze gyre meññ rehty tohzy vult, no luxu ba ziaad xguilguxtisy Dioz,

<sup>28</sup> zegahc-e Crist, bdee me leegahcme beeyi to gun tohzy vult lehdy gboo me

xguilquie xtahl meññ. No guiaad me sto, per dac par gboo me xguilquie meññ, mazyg lehdy guislaa me meññ ni gabiahz leeme.

**10**

<sup>1</sup> Xleiy Moiséz beeyi tohzy mble we leeu de ni mos ni ziaad zia', no dac-e naabz leeu ni dziyquihñ. No leewe leiy nehx beeyi nistziaawyu xguilmbahñ meññ ni rbigy gahsh de Dioz por gun ni rdee yâme to to ihz.

<sup>2</sup> No bâl leiy ulihbu beeyi ntzunyeu xguilmbahñ meññ la, nsa'n yâme ni rdee yâme gun, porni ba nehx rnii leññ xguilrieññ yâme bâl nzahby yâme guilquie.

<sup>3</sup> Per gun-rie' ni rdee yâme, rquihñu lehdy guitsêlou leeyâme xguilquie yâme to to ihz,

<sup>4</sup> porni xrieñ yuhz no xrieñ chiv nehx beeyi mboou guilquie.

<sup>5</sup> No leewe, dze-güyu' Crist lo guiedzylie, ra me Dioz:

Nehx racladzyi' gdee meññ ma' beeyi to gun ni zrieñ gun ni rdee yâme lii, mazyg bdeedyi' naa to cuerp.

<sup>6</sup> Nehx rxilynoy gun ni rque' gue ma', ni gun ni rdee yâme lehdy gyruu guilquie.

<sup>7</sup> No luxu ren: "Ne' nun lehdy ctzon ni ne'y, Dioz,

mod-rnii lo Guehtzy ru que' xtiidzi' de naa."<sup>y</sup>

<sup>8</sup> Nier gu Crist Dioz: "Ni rdee meññ ma' beeyi to gun no zrieñu, no ma' ni rquee yâme gue, no gun ni rdee yâme lehdy gyruu guilquie, nehx racladzyi' ni nehx rxilynoy leeyahcu", ñicze ne xleiy Moiséz gacu ze.

<sup>9</sup> No gyzac ne Crist: "Ne' nun lehdy ctzon ni ne'y, Dioz." No nirie' neu we, rboo Crist gun ni nier lee guhc, lehdy gülu' me stohbyu.

<sup>10</sup> Dioz ptzoo me nó nunzy par leeme, porni Jesucrist ptzoo me ni ne Dioz, bdee me xcuerp me tohzy vult beeyi to gun no di zahcu gyzac.

<sup>11</sup> Gyre bahl na', nehx rsa'n yâme de ni rtzoo yâme xtziiñ yâme gyre dzé; rdee yâme gun tohzy mód no xtahl vult, ñicze nehx beeyi gboo yahcu xguilquie meññ.

<sup>12</sup> Per Crist na', bdee xcuerp me, guhcu to gun tohzy vult toghacs por xguilquie meññ, no luxu gürie me coo Dioz lad-drech.

<sup>13</sup> No uga gabiahz me glo ctzoo Dioz de ni gyre meññ ni rdziadzyno Crist guisshiby yâme lo me.

<sup>14</sup> No mod-wé tohzy gun ni bdee Crist bistziaawy me togahc xguilmbahñ meññ-ba nac nunzy par leeme.

<sup>15</sup> No Spirt-Sant rdee diidz nó ni uli we leeu, hor-ne:

<sup>16</sup> Nirie' we diidz ni gdedya' ni ctzon no leeyâme dzé ni ziaad, ne Dioz:

Zgun dleiya' leññ xguilmbahñ yâme, no gzanu lo xguilriehñ yâme.

<sup>17</sup> Zegahc ne Spirt-Sant:

Nehx zitsêlou naa xguilquie yâme no ni dirquihñ ni rtzoo yâme.<sup>Z</sup>

<sup>18</sup> No leewe, ru ba psiaalladzy Dioz guilquie, ba nehx rquihñu gdeer meññ gun por guilquie.

*Di csa'n nó de ni nu nó no Dioz*

<sup>19</sup> No leewe, rman, beei y tzu nó ru zidguiahc beei Ru Ma Nda leññ idoo ru nu Dioz, no di yque'dadzy nó mbehty, porni Jesús byxie' xrieñ me,

<sup>20</sup> no pshal me par nó beei to ñaz-coby ni rdee guilmbahñ, beei rxal ru gúl larca'l leññ idoo, no nirie' we de ni bdee xcuerp me.

<sup>21</sup> Jesús-e dbahl nó ni rsahc ni rtzoo mdad leññ xiydoo Dioz;

<sup>22</sup> no leewe, gybigy nó gahsh de Dioz no gydo guilmbahñ, no gylidadzy nó no di yque'dadzy nó mbehty; porni ba ptzunye me dguilmbahñ nó lehdy gap nó guilrieñnye, no beei ni biar dcuerp nó no nze-nyar.

<sup>23</sup> Di csa'n nó ni runo nó meññ de ni gabiaaz nó Dioz, no di yque'dadzy nó leeu, porni Dioz rtzoo me ni ba bdee xtiidz me.

<sup>24</sup> Gyo nó mód di gboo nó gan dsa' nó, guñtzi nó meññ no ctzoo nó ni mos.

<sup>25</sup> Di csa'n nó de ni rdohp nó par cuguia nó Dioz, mod-rtzoo lahd meññ ni rsa'n de ni rdohp, mazyg cu xguilriehñ dsa' nó, no mahbu na' de ni gawie' nó gadziñgahsh dzé ni guiaad Crist ni rtzoo mdad.

<sup>26</sup> Bâl nó ryo nó ctzoor nó guilquie no ba gahc nann nó ni nac ni uli la, ba nehx ziu'r gun ni mboo dguilquie nó;

<sup>27</sup> mazyg cuiaaz nó to ni modni ndzieebu, leeu we guilguxtisy no to gue-ro ni gni'dy gyre meññ ni rruu contr Dioz.

<sup>28</sup> Bâl dxuhch neh x rtzoo ni ne xleiy Moisés, no nu chohp o tzonn meññ ni rdee diidz neh x gatzoo me ni neu la, gaty me no neh x guilrioob par leeme.

<sup>29</sup> No çnehx rlíladzy la'd la, ma xro' guilné we gabiazh meññ ni rtzoo beei ni rze' chehsh Xiiñ Dioz, no rtzoo yâme xrieñ me beei ni neh x rsahcu, no rñii yâme didz-nahcsy chehsh xiSpirt Dioz ni nu la'y lee? Xrieñ Xiiñ Dioz-e ni rdee diidz

ni ptzoo Dioz no meññ, no por leeu guhc yâme nunzy par Dioz.

<sup>30</sup> No nann nó Dioz ne me: "Naa we gdedya' guilné meññ lguia ni ptzoo yâme; naa ycuquixa' leeyâme." No zegahc ne me: "Dioz ctzoo me guilguxtisy xmeññ me."<sup>a</sup>

<sup>31</sup> ¡Modni ndzieebuy we guiahb meññ lo ña Dioz-mbahñ!

<sup>32</sup> Per lâ guitsêlou la'd dze-ba güdedy, dze-leer güyu' la'd lo xguilbyni' Dioz, no ptíbladzy la'd gyrehzy ni nadz ni güdedy la'd.

<sup>33</sup> Lahd gá günii meññ didz-nahcsy lguia la'd no ptzoo psahc yâme la'd ñaz-lo meññ, no zegahc zrieñ dzé güyu' la'd no meññ ni güdedy mod-guhc gahc la'd.

<sup>34</sup> Bioob la'd meññ-nyagü lidzyguib, no hor-güloo meññ gyre ni rahp la'd ptíbladzy la'du no guilrxihly, porni nann la'd gybaa nu ni ma mos ni yca' la'd ni neh x ziu' dzé gynyhty.

<sup>35</sup> Leewe di gyxiññladzy la'd de ni nu la'd no Dioz, porni nu to ni xro' ni guiscady me la'd.

<sup>36</sup> Rquihñu ctíbladzy la'd, lehdy ctzoo la'd ni racladzy Dioz, no yca' la'd ni ba bdee xtiidz me.

<sup>37</sup> Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Ngeueely, ngeueely gahc-e,

guiaad ni nac diidz guiaad, no neh x zlee.

<sup>38</sup> Dxu ctedy'a' lee beei ni neh x nzahby guilquie porni rlíladzy me, wé we gap guilmbahñ ni neh x zluhx;

per bâl guiatrxan me, ba neh x sshilynon leeme.<sup>b</sup>

<sup>39</sup> Per nó na', dac-e meññ ni riatrxan nó no nnihty nó, mazyg rlíladzy nó Dioz no leewe zlaa nó.

## 11

*Mod-byllíladzy meññ Dioz ba xtze*

<sup>1</sup> Bâl rlíladzy nó Dioz, neh x sque'dadzy nó gdee me nó ni gabiaaz nó, no de ni nann nó ni uli we ni dgeueñ zia' güie' nó.

<sup>2</sup> Dmeññ nó ni güyu' ba xtze byxilyno Dioz lee porni byllíladzy yâme.

<sup>3</sup> Porni rlíladzy nó Dioz, leewe nann nó bzaa Dioz guiedzylie no zrieñ ni nu leññ gybaa por diidz ni günii me, lee we ni rwie' nó ni na' güyaau de ni neh x beei nwie' nó lee.

<sup>4</sup> Porni Abel byllíladzy me Dioz, leewe bdee me lee to gun ni ma mos que gun ni bdee Caín, no leeu rdee diidz Dioz pteedy leeme beei ni neh x nzahby guilquie, no cua' Dioz xgun me. No ñcze ba guhty Abel, per ni ptzoo me ganií byllíladzy me Dioz.

<sup>5</sup> Porni Enoc byliladzy me Dioz, leewe gülesy Dioz leeme no nehx guhty me, no ndrhuhty nehx bydzial leeme, porni Dioz ziyno leeme. No ne xtiidz Dioz de ni dgueññ zia' guiahs Enoc, byxilyno Dioz leeme.

<sup>6</sup> Per di raļ ctzoo meññ ni gyxilyno Dioz bāl nehx rliladzy yāme Dioz, porni par gybigy meññ gahsh de Dioz la, rahp yāme de ni gyliladzy yāme nu Dioz no nu ni riscady me meññ ni ryo leeme.

<sup>7</sup> Porni Noé byliladzy me Dioz, leewe dze-psieññ Dioz leeme gac gyre ni nehx zia' rwie' meññ lee, bzoob me diidz no bzaa me to barcū-ro ni le arc par bislaa me xmi'ñ me. Noé na', mod-byililadzy me, bluu me blaty-e ni nahcsy gatzoo meññ-nu lo guiedzylie, no güdedy me beeiy ni nehx nzahy guilquie porni byliladzy me Dioz.

<sup>8</sup> Porni Braņ byliladzy me Dioz, leewe ru pquee Dioz riedz leeme, bzoob me diidz no byruu me zia me ru gdee Dioz yca' me. Byruu me xguiedzy me no za me ru nehx nann me bá glo za me.

<sup>9</sup> Porni byliladzy me Dioz, leewe güyu' me beeiy meññ-mbiuhz lo lyu ru bdee Dioz xtiidz tzu me. Güyu' me leññ yu' ni güyaa no lahr, no zegahcu Isac no Jacop, ni yca' ni ba bdee Dioz xtiidz.

<sup>10</sup> Ptzoo Braņ ze porni gabiahz me tzu me ciuda ni byruu nie' za'gndzi no nehx znihty, ni günii Dioz xnahc tzaa, no Dioz gahc bzaa leeu.

<sup>11</sup> Porni Sar zegahc byliladzy me Dioz, leewe nícze nehx güdahp xiiñ me, no nícze ba mīnguhl leeme, per gucno Dioz güdahp xiiñ me, porni byliladzy me stzoo Dioz ni ba bdee xtiidz.

<sup>12</sup> No mod-wé nícze ba yahc za xdzé Braņ, per güdahp me xtahl meññ ni ziaad de lo xfamily me beeiy que' mbial yahc leññ gybaa, no beeiy yux ni dxie coo nisdoo ni nehx beeiy ngab meññ lee.

<sup>13</sup> Gyre meññ-wé byliladzy yāme Dioz glo guhty yāme. Nehx cua' yāme ni bdee Dioz xtiidz, mazyg zidguiahcu beeiy ni gawie' yāmeu zihnt no galiladzy yāme no gaxilyno yāmeu; no ze bluu yāme meññ-mbiuhz-e leeyāme ni dibyz rdedy lo guiedzylie.

<sup>14</sup> Meññ ni rnii ze na', neññ nxal lo diidz-e gayo yāme to ru gac xguiedzy yāme.

<sup>15</sup> Bāl ñahcu ngu' ihqy yāme ru byruu yāme la, beeiy nibyguiat yāme uga gahc.

<sup>16</sup> Per to ru ma mos-e gucladzy yāme, lee we gybaa. No leewe Dioz nehx rtu' me de ni tzu le me xDioz meññ-wé yahc, porni ba bistziaawy me to ciuda ru tzu yāme.

<sup>17</sup> Porni Braņ byliladzy me Dioz, leewe bdee me Isac ñahc to gun dze-ne Dioz güie' bāl gzoob Braņ xtiidz me. Braņ na', güyu' me par ndee me xiñ-ngahc me ñahc to gun, nícze Dioz ba bdee xtiidz me,

<sup>18</sup> no ra Dioz Braņ: "Por Isac zac-xtahl meññ-ziaad lo xfamilyi'."C

<sup>19</sup> Braņ na', byliladzy me beeiy Dioz nispahñ me meññ de lahd mīnguty; no beeiy gynii nó mod-wé guhcu, porni par Braņ zidguiahcu beeiy ni guhty Isac no gübahñ me sto.

<sup>20</sup> Porni Isac byliladzy me Dioz, leewe gülula'y me gyrop xiiñ me, Jacop no Esaú par dzé ni ziaad.

<sup>21</sup> Porni Jacop byliladzy me Dioz, nícze ba bydziñgahsh guilguhty leeme, gülula'y me to xiiñ José, no bzacheeiy me Dioz, günahzy me ihqy yagca gayacnou leeme.

<sup>22</sup> Porni José byliladzy me Dioz, nícze ba bydziñgahsh guilguhty leeme, ra me meññ-Israel ziaad dzé de ni gyruu yāme Egipt, no ptzoo me mdad bia ctzoo yāme xdziht me, dze-ba gyruu yāme.

<sup>23</sup> Porni xtad Moiséz no xmam me byliladzy yāme Dioz, leewe dze-guhl me gülunga'dzy yāme leeme leññ tzonn mboo, porni bwie' yāme to mdo-mos leeme no nehx bydzie yāme ni ptzoo reiy mdad gaty gyre mdoñooby.

<sup>24</sup> Porni Moiséz, byliladzy me Dioz, leewe dze-ba byni'zy me nehx biu'ladzy me ñu-le me xiiñ xiñ-ndza' b reiy-Egipt;

<sup>25</sup> ma biu'ladzy me tedy me ni nadz tohy no xmeññ Dioz, que nxilyno me doozy dzé gyrehzy guilquie ni riu'ladzy meññ lee.

<sup>26</sup> Par leeme ma rsahcu tedy me ni nac to guilrtu' beeiy gahc ni güdedy Crist, que ñahp me gyre xguilricü Egipt; porni pquee ihqy me ni guiscady Dioz leeme.

<sup>27</sup> No porni byliladzy me Dioz, leewe byruu me Egipt, no nehx bydzie me gydziadzyno reiy leeme; mazyg nehx psa'n me ni gatzoo me, zidguiahcu beeiy ni ba gawie' me Dioz ni nehx nwie' ndrhuhty lee.

<sup>28</sup> Porni Moiséz byliladzy me Dioz, leewe ptzoo me lni-Pascú no ptzoo me mdad meññ-Israel igahz yāme rieñ ru' xpuert xiryu' yāme par güdahpu to señ, lehdy hor-tza ángel dziyga'dy gyre ñoby-lguhl yahc, di iga'dy me xiiñ meññ-Israel.

<sup>29</sup> Porni meññ-Israel byliladzy yāme Dioz, leewe güdedy yāme Nisdo-Xni scāsy ñahcu yu-biñdzy; no hor-gucladzy meññ-Egipt ndedy yāme zegahc, bihtz nze' leeyāme guhty yāme.

<sup>30</sup> Porni meññ-Israel byliladzy yāme Dioz, leewe gübixguiat xbard ciuda-Jericó dze-gülü' yāme vuell leeu gahdzy dzé.

<sup>31</sup> No Rahab, ni ptzoo guilquie no xtahl mpyquie, byliladzy me Dioz, leewe bylaa me di ñehty me dze-guhty meññ xciuda me ni nehx bzoob yahc diidz, porni gucno me meññ-Israël ni güya yahc bigla'dzy leññ xciuda me.

<sup>32</sup> ¿Bia mazy nnin la? Nehx ndeedyu tiemp nnin lguia Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, Davit, Samuel no profet yahc.

<sup>33</sup> Porni byliladzy yáme Dioz, bictelyno yáme meññ ru ptzoo mdad no ptzoo yáme gan, ptzoo yáme guilguxtisy, cua' yáme ni bdee Dioz xtiidz me, psaağü yáme ru' león yahc,

<sup>34</sup> no psiee yáme gue-ro, bylaa yáme ñehty yáme no spad, no hor-ba di raļu leeyáme, guhc yáme ni beeiyu lee, ptzoo yáme gan hor-güdeļy yáme, bissuunn yáme soldad ni güdeļyno yáme lee.

<sup>35</sup> No meññ-ngünaa ni byliladzy Dioz, bwie' yáme gübahñ xfamily yáme ni ba guhty.

No zrieñ xmeññ Dioz ptzoo psahc meññ leeyáme, porni di ne yáme nsa'n ni rliladzy yáme Dioz no nlaa yáme, per ma riu'ladzy yáme gaty yáme lehdy gybahñ yáme no guilmbahñ ni ma mos.

<sup>36</sup> Zrieñ yáme güdeļy xtahl guilrtu' no güdiñ meññ leeyáme, no xtá blihby meññ leeyáme caden no gülu' leeyáme lidzyguib.

<sup>37</sup> Zrieñ yáme guhty pshadguie meññ lee, no zrieñ yáme gülu' meññ sierr gla'y, zrieñ yáme pteedy meññ lee ni ngann yahc, no zrieñ yáme guhty no spad; zrieñ yáme güze' byza'zy ruhtz yáme xguiedy xiily no xguiedy chiv, meññ-pobr leeyáme, trixd güyu' yáme no ptzoo psahc meññ leeyáme.

<sup>38</sup> Meññ-rie' yahc na', meññ-tziaawy leeyáme, lé nehx rdahgu ñu' yáme lahd meññ-guiedzylie. Güze' yáme byza'zy lo yu-bihdzy, güyu' yáme guehsh, no güyu' yáme cuev, no güyu' yáme leññ guieryu yahc.

<sup>39</sup> Per ndruchy de leeyáme nehx cua' ni bdee Dioz xtiidz me, ñicze byxilyno Dioz leeyáme porni byliladzy yáme,

<sup>40</sup> porni Dioz gülutziaawy me to ni ma mos par nó, lehdy guistziaawy Dioz nó tohzy no leeyáme.

## 12

### *Yquee dihqy nó Jesús*

<sup>1</sup> Sca-ze beei ru ni dguingybi nó bydze' gyre meññ-wé ni ba bdee diidz rliladzy yáme Dioz, leewe csaan nó gyre ni rca nó no zegahc guilquie ni rchaļ nó, no guisnāl nó gyre mod-racladzy Dioz, no di cshacadzy nó lóni nu nó lo guiedzylie.

<sup>2</sup> Yquee dihqy nó Jesús, de leeme ziaad de ni rliladzy nó Dioz, no leeme we rtzoo par gyliladzy nó ma za'gndzi. Jesús na', güdeļy me ni nadz lo cruzu, no nehx gülu' ihqy me guilguty-nadz ni nac to guilrtu' ni güdeļy me, porni nann me gylux tedy me ni nadz gyxihly me; no gürie me lad-drech coo Dioz ru rtzoo mdad.

<sup>3</sup> Lâ güie' mod-ptibladzy Jesús gyre ni nadz ni güdeļy me lo ña meññ-guilquie ni byruu contr leeme; leewe, di cshacladzy la'd ni di gyxiññladzy la'd.

<sup>4</sup> Porni nu la'd contr guilquie, per dgueññ gydziñ dzé gdee la'd xtá xguilmbahñ la'd,

<sup>5</sup> no rluu ba bialladzy la'd ni gülu' Dioz xguilrieñ la'd mod-ra me gyre xiiñ me, ru rñii lo Guehtzy ru que' xtiidz me, ne me: Dshiña', ru rdely Dioz lii di yca'y leeu beei ni nehx rsahc,

ni di gyxiññladzyi' ru rduhsh me lo'y.

<sup>6</sup> Porni Dioz, rdely me dxu ndzi me lee,

no rdee me guilné dxu ne me xiiñ me lee.<sup>d</sup>  
<sup>7</sup> Lâ ctibladzy ru rdely Dioz la'd, porni gatzoo me no la'd beei gahc xiiñ me. ¿Nehxni nu xiiñ meññ ni nehx rdely xtad lee?

<sup>8</sup> Dioz rdely me gyre xiiñ me, per bāl nehx ndely me la'd la, were dac-e xiiñ me la'd ni ulihbu, mazyg xiiñ zrieñ meññ-e la'd.

<sup>9</sup> No gyzac stohbyu, dze-guhc nó mbiux, dtad nó ne' lo guiedzylie rdely me nó, no rzacheei nó leeme. ¿Bia nacu na' di gzoob nó xtiidz d'fad nó ni nu gybaa porni mod-wé xñahzu, no were ulihbu gacmbahñ nó?

<sup>10</sup> Dtad nó ne' lo guiedzylie, güdeļy yáme nó mod-bwie' yáme xñahzu; per Dioz rdely me nó par gacno gac nó nunzy par leeme beei gahc leeme ni nehx nu ndruchy beei lee.

<sup>11</sup> Uliu we ru rdely Dioz nó ndruchy nehx rxilyno leeu, mazyg riu' nó trixd; per bāl gyzeedy nó de leeu la, were gyzeedy nó tzu nó dzie ztiaawy no ctzoo nó ni nac xñahzũ.

### *Meññ ni rruu chehsh xla'y Dioz*

<sup>12</sup> No leezuwe di csa'n la'd ni rliladzy la'd Dioz, zidguiahu beei ni rtzuinguiehdy ña la'd, no di gyxiññladzy la'd beei ni rtzu-nguiehdy ru' shiby la'd de ni rzibyyoobu,

<sup>13</sup> no lâ guistziaawy xñahz la'd, lehdy di gyrusyztu la'd lo xtiidz Crist, no were guial la'd beei ru rial nie' meññ ni ndang.

<sup>14</sup> Lâ gnābladzy la'd tzu la'd dzie ztiaawy no gyre meññ, no lâ gac nunzy par Dioz; porni bāl meññ di gac yáme nunzy par Dioz la, nehx zwie' yáme Dioz.

<sup>15</sup> Gax lâ gann lehdy ndruchy de la'd di csa'n de ni yca' xla'y Dioz, no ndruchy de

la'd di gac beey yag-rga'y ni nlá ni rtzuné no rshiññ zrieñ.

<sup>16</sup> No ni to la'd di seno ni nehx tzhah la'd lee, no di gac la'd meññ-nehx rza-beeyi Dioz, mod-ptzoo Esaú, por to blad guilrahgü bni'dy me ni ñahc xchieñ me de ni nac me ñoby-lguhl.

<sup>17</sup> No nann la'd de ni sto dzé gucladzy me ngu' xtad me la'y leeme, per ba di ne xtad me; no ñicze biin me, ba nehx güyu' to mód ntzee me ni ba guhc.

<sup>18</sup> Nehx bydziñgahsh la'd dañ-Sinaí ru bydziñgahsh meññ-Israel, dahñ ni beeyi rgan meññ lee no bydahl gueu, ru gürie xcawy no guibcawy, no guhc guio-mbedunu;

<sup>19</sup> ni nehx bieññ la'd xriedz trompet ni xriedz Dioz. No meññ ni bieññ yahcu, güñab yáme lo Dioz ba di gyninor me leeyáme,

<sup>20</sup> porni di rał ctibladzy yáme guieññ yáme ni gayahc mdad ni ne: "Dxu tedy dañ-cał, ba gahc gyxadguie o gaty no lanz, guhcu meññ o guhcu ma'."

<sup>21</sup> Modni ndzieeby ni bwie' yáme, xtá Moiséz güñii me: "Gazibyoooba' de dzieeby."

<sup>22</sup> Per la'd na', ba bydziñgahsh la'd dañ-Sión, no ciuda ru nu Dioz-mbahñ, leeu we Jerusalén ni nu gybaa, no ru gadohp mily no mily de ángel par cuguia yáme Dioz,

<sup>23</sup> no ba bydziñgahsh la'd ru nu ni zidguiahc beeyi xiñ-lguhl yahc Dioz, leeyáme we ni nu le gybaa. Ba gübigy la'd gahsh de Dioz ni rtzoo guilguxtisy lguia gyre meññ, no ru nu xispiert meññ-tziaawy ni bistziaawy Dioz lee,

<sup>24</sup> no ba gübigy la'd gahsh de Jesús ni nu entr Dioz no meññ to lo mod-coby ni bdee Dioz diidz ctzoo me no meññ, no de xrieñ Jesús ni pshie' me, no ganiuu ma za'gndzi par nó que xrieñ Abel.

<sup>25</sup> Lâ güie' di gbooladzy la'd Dioz ni rnino la'd. Porni bäl meññ-Israel nehx bylaa yáme ru nehx bylaby yáme ni psieññ Dioz leeyáme ne' lo guiedzylie la, dxiclé nó, nehx zlaa nó bäl nehx gylaby nó Dioz ni rsieññ nó xtá gybaa.

<sup>26</sup> Dze-güñii Dioz xtá dañ-Sinaí, xriedz me bisni'byu guiedzylie; per na' ba bdee xtiidz me ne me: "Glo sto ba dac-e nunzy guiedzylie guisnipya', mazyg zegahc guisnipya' no gybaa."<sup>e</sup>

<sup>27</sup> Ru güñii Dioz, ne me: "Glo sto", nirie' rdee diidz gyruu gyre ni rni'by ni bzaa me, lehdy guía'n ni nehx rni'by yahc.

<sup>28</sup> No leewe, ru ctzoo nó mdad lee ni gadee Dioz, nehx beeyi nni'byu. Leewe gdee nó xquix Dioz por nirie', no cuguia

nó leeme no guilrzacbeeyi mod-riu'ladzy me,

<sup>29</sup> porni tDioz nó zidguiahc beeyi gue ni rquee gue nyug.

## 13

### Ni riu'ladzy Dioz ctzoo meññ

<sup>1</sup> Di csa'n la'd de ni güñtzi sa' la'd mod-rĩntzi sa' meññ-rman.

<sup>2</sup> Di guiaalladzy la'd gdee xiryu' la'd gydziññ meññ-mbiuhz, porni niwé ptzoo zrieñ meññ no nehx nann yáme bdee xiryu' yáme bydzihñ ángel yahc.

<sup>3</sup> Di guiaalladzy la'd meññ-nyagü lidzyguib, scâsy ñahcu beeyi ni nyagü la'd tohzy no leeyáme; no lâ cu ihqy la'd meññ-rtzoo rsahc meññ lee, scâsy ñahcu la'd gatzoo gasahc meññ lee.

<sup>4</sup> Rquihñu gyre meññ gap xpeeiy no guiltzhahl, no di guisqueee meññ tzhahl no seno zrieñ; porni Dioz ctzoo guilguxtisy chehsh meññ ni rzeno ni nehx tzhahl no chehsh meññ ni rzeno tzhahl sto.

<sup>5</sup> Di gyzibyladzy la'd gap la'd xtahl medy; lâ gyxilyno ghohdy ni rahp la'd, porni Dioz ne me: "Nehx zboodadzya' lii ni nehx ssana' lii tohgui'."<sup>f</sup>

<sup>6</sup> No mod-wé sinn di yque'dadzy nó beeyi gynii nó:

Dioz ni rtzoo mdad, leeme we ni racno naa; nehx zdziehbya' ni beeyi ntzoo meññ naa.<sup>g</sup>

<sup>7</sup> Di guiaalladzy la'd meññ-blou no bieno xtiidz Dioz la'd; lâ guitsélou la'd xnahc byruque' ni mos ni ptzoo yáme no mod-byiladzy yáme Dioz, no mod-wé gahc-eylladzy la'd.

<sup>8</sup> Jesucrist nu gahcme dzé ni güdedy yahc, no leegahc me nu ni na', no dzé ni ziaad zia'r ni nehx zluhx.

<sup>9</sup> Leewe, di guisnäl la'd gyre gyzasy ni rluu meññ ni nehx rñii tohzy no xtiidz Crist. Ma mos-e gacno xla'y Dioz tzu dguilmbahñ nó za'gndzi, no di guisnäl nó mod-ne leiy lguia guilrahgü; no leiy-rie' yahc, nehx racno meññ ni rtzoo leeu.

<sup>10</sup> Rahp nó ni zidguiahc beeyi to ltar ru rzacbeeyi nó Dioz, nacu beeyi to gun par leeme, no gyre bahl ni rtzoo dziññ leññ xiyyoo meññ-Israel nehx beeyi gahgü yáme ni dxie lo ltar ni rahp nó.

<sup>11</sup> Porni xjefy gyre bahl riyno me xrieñ ma' leññ ido-cał Ru Ma Nda, lehdy csi-aalladzy Dioz xguilquie meññ, per xbiahl ma-rie' yahc no xdzihł yâma', rque' gue yahcu ru' guiedzy.

<sup>12</sup> No mod-wé Jesús güdedy me guilguhty stziu' de ciuda, no por xrieñ me ni byxie' ptzoo me nó nunzy par Dioz.



<sup>13</sup> Leewe, tzo nó gyo nó Jesúz stziu' de guiedzy, no tedy nó ni nac to guílrtu' beeiy ni güdedy gahcme.

<sup>14</sup> Porni lo guiedzylie-rie' nehx rahp nó ciuda ni nehx znihty, mazyg gayo nó ciuda ni ziaad zia'r.

<sup>15</sup> No leewe, di csa'n nó de ni cuguia nó Dioz por Jesucrist, nacu to gun ni gdee nó leeme, no ctzoo nó leeu no diidz ni rruu dru' nó ni rnii rídadzy nó leeme.

<sup>16</sup> Di guiaalladzy la'd ctzoo la'd ni mos, no lâ gacno sa' la'd no ni beeiyu la'd; porni leeyahcu we gun ni rxilyno Dioz.

<sup>17</sup> Lâ gzoob xtiidz meññ-rluu la'd no lâ ctzoo ni ga yâme la'd, porni leeyâme rgu' ihqy yâme xguímbahñ la'd tirgahc, porni nann yâme gydzihñ dzé gynii yâme lo Dioz gyre ni ptzoo yâme. Lâ yquee ihqy la'd leeyâme lehdy beeiy ctzoo yâme xtziñ Dioz lahd la'd no guílrxihly sinn di gzacno yâme, porni bâl gazacno yâme la, nehx zacnou la'd.

<sup>18</sup> Lâ gnab lo Dioz por no'; nann no' to guílrieñ-mos-e rahp no', porni racdadzy no' gyre ni ctzoo no' gacu mos.

<sup>19</sup> No mahbu rnaba' la'd gnab la'd lo Dioz gdee me ñahz guibyguiata' ru nu la'd ngeuely.

*Diux no zrieñ diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>20</sup> Dioz rgu' me meññ dzie tziaawy, no bispahñ me de lahd mînguty Jesucrist ni rtzoo mdad nó, no Jesucrist gahc gayahp me xmeññ me za'gndzi ni zidguiahc beeiy xiily, no por xrieñ me ni byxie' neññ de ni Dioz bdee me diidz ni ctzoo me no meññ, no nehx ziu' dzé znihtyu;

<sup>21</sup> Dioz gahc gdee me la'd ni rquihñ lehdy ctzoo la'd gyre ni riu'ladzy me por Jesucrist. ¡Di tzu dzé gydibylgaa de ni gayuguia Crist! Modé gacu.

<sup>22</sup> Rnaba' la'd, rman, ctibladzy la'd ni bzan lo guetzy-rie' ni gagun xguílrieñ la'd, porni doozy diidz zidnou.

<sup>23</sup> Racdadzya' gann la'd ba byruu dirman nó Timoteu lidzyguiib; bâl ngeuely gydzihñ me ru nun, were guidnon leeme dze-guiala' ru nu la'd.

<sup>24</sup> Lâ gynii diux gyre lo meññ-rluu la'd, no lo gyre zrieñ xmeññ Dioz. Meññ-rman ni nu Italy gashahl yâme diux lo la'd.

<sup>25</sup> Dioz cu xla'y gyre la'd. Modé gacu.

## Guehtzy ni bzaa SANTIAGÜ

### *Diux ni pshahl Santiagü*

<sup>1</sup> Naa Santiagü, rtzoon xtziiñ Dioz no xtziiñ Jesucrist ni rtzoon mdat, ganin diux lo xmeññ Dioz ni nu-ra'dz gydo lo giedzylie.

### *Guilnann ni rdee Dioz*

<sup>2</sup> Dirman yahca', hor-tedy la'd nitisy ni nadz, lâ gyxihly xtahl,

<sup>3</sup> porni ba nann la'd bâl tedy la'd ni nadz sinn di csa'n de ni rñladzy la'd Dioz, were zacnou la'd ma ctibladzy la'd.

<sup>4</sup> Per lâ ctibladzy xtâ ru gydibylgaau, lehdy gyni'zy la'd za'gndzi lo xtiidz me par gac la'd meññ-tziaawy ni neh x guiaadz mbehty leññ xguilmbahñ.

<sup>5</sup> Bâl dxuhch de la'd neh x nann xnahc ctzoo, gnab me lo Dioz lehdy gdee guilrieñ leeme; Dioz, rdee me ni rnab meññ no neh x rreu, no neh x ne me neh x rquihñ gdee me ni rnab meññ leeme.

<sup>6</sup> Per hor-gnab me lo Dioz, gyliladzy me gdee Dioz ni ganab me no di yque'ladzy me mbehty; porni dxu rque'ladzy la, zidguiahc me beei ol ni rahp nisdoon ni ryon mbe' lee ñaz-rie' ñaz-ru.

<sup>7</sup> Meññ ni rque'ladzy la, di gynii leññ ihgy me yca' me behch ni ndee Dioz leeme,

<sup>8</sup> porni rñladzy me no chohp guilmbahñ no di rañ gap me tohzy guilrieñ.

<sup>9</sup> Rman ni neh x rahp ni tedydzé, gyxihly me porni rsahc me par Dioz;

<sup>10</sup> no dxu ricü lee, gyxihly me de ni pobr leeme ñaz-lo Dioz. Porni zidguiahc meññ-ricü beei y xguiee guix, neh x rleeu.

<sup>11</sup> Hor-rruun cübidz no rahc nlay, rque' gueu no rbihdzyu, no rza'n xguieeu, no rnihty xguilmosu. No modé gahc-e meññ-ricü, znihty me lóni gayo me gap me ma xtahl medy.

### *Hor-guiaad gyrehzy ni ngann*

<sup>12</sup> Dxu ñahc beei meññ ni rtibladzy rdedy gyrehzy ni nadz; porni ru ba güdedy meu no neh x byxiññladzy me, Dioz zdee leeme ni zidguiahc beei coron ni rdee diidz ba ptzoo me gan, leeu we guilmbahñ ni neh x zluhx ni yca' meññ ni rzacbeei leeme.

<sup>13</sup> Hor-dxuhch rquihly guilquie lee, di gynii me Dioz-e gaquihly leeme; porni Dioz neh x nu ni beei nquihly leeme ntzoo me ni nadz, no leeme neh x nquihly me meññ ntzoo.

<sup>14</sup> Mazyg meññ gahc-e riu'ladzy ni nahcsy, no guilrieñ-wé rquihly no rzübyñuw meññ ctzoo ni neu.

<sup>15</sup> No de lo guilrieñ-nadz na', ba ziaad guilquie; no de lo guilquie ru rahc ni neu, were ba zidnou guilguhty.

<sup>16</sup> No leewe, dirmana' ni ndzin leeyahc, di guisquiee la'd la'd gahc.

<sup>17</sup> Dioz pur ni mos-e riscady me meññ, leeme bzaa gyre ni rdee byni' leññ gybaa no neh x ziu' dzé ctzee me mod-nac me.

<sup>18</sup> Leeme biu'ladzy bdee me guilmbahñ-coby nó por xtiidz me ni nac ni uli ni byliladzy nó, lehdy nier gahc nó ma qysahc de lo gyre ni bzaa me.

### *Meññ ni ulihbu rtzoon ni ne xtiidz Dioz*

<sup>19</sup> Lâ guitsélou la'd nirie', dirmana' ni ndzin leeyahc: lâ guieññ nie' xñahz ni rnii zrieñ, di gunt gynihzy la'd, ni di gydzia'dzy la'd ngeuey;

<sup>20</sup> porni hor-gadzia'dzy meññ neh x beei rtzoo yâme ni riu'ladzy Dioz.

<sup>21</sup> Leewe, lâ csaan gyre ni nahcsy ni ristu' ni rtzoo la'd no gyre ni neh x mos, no lâ yquee ihgy la'd xtiidz Dioz no to guilrieñ-ndoo; no xtiidz me ni ba nu leññ xguilmbahñ la'd, leeu beei guislaa la'd de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>22</sup> Per lâ ctzoo ni ne xtiidz Dioz, no di gac la'd meññ ni rieññz leeu, ni risquiee leegahc.

<sup>23</sup> Dxu rieññz xtiidz Dioz no neh x rtzoo ni neu, zidguiahc me beei meññ ni rwie' lo spejü.

<sup>24</sup> No luzx güie' lo me lo spejü, stoozy hór ba biaalladzy me xnahc nac lo me.

<sup>25</sup> Per dxu yquee ihgy ni ba günii Dioz, leeu we ni ma rsahc no rislaau meññ, no bâl di csa'n me de ni ctzoo me gyre ni neu sinn guiaalladzy me ni ba bieññ me la, Dioz zgu' xla'y leeme no gyre ni rtzoo me.

<sup>26</sup> Bâl dxuhch ne rtzoo ni ne Dioz, no luxu cuentz nac rnii me, were leegahcme risquiee me leeme, no ni ne me rtzoo me ni ne Dioz la, neh x rquihñu.

<sup>27</sup> Ni ma riu'ladzy dTad nó Dioz no ni ma xñahzu ctzoo meññ, leeu we nirie': Gacno meññ meññ-byzahy no ngünaviud hor-gadedy yâme gyrehzy ni nadz, no di ctzubeedy xguilmbahñ me no ni nahcsy ni nu lo giedzylie.

## 2

### *Di cue la'd meññ ni ne la'd ma rsahc*

<sup>1</sup> Dirman yahca', la'd ni rñladzy Jesucrist ni rtzoo mdat nó no ni nu lo xguilbyni', lâ güie' de ni tohzy mdid-e csahc la'd gyre meññ.

<sup>2</sup> Sca-ze gynii nó, hor-nu la'd leññ idoo no rdziññ to meññ-ricü, nu be-or ña no nutz lahr ni ma mos no ma ncoby, no hor-wé gahc riu' to meññ-pobr nutz lar-ba gayux,

<sup>3</sup> no ricü, ma gaxilyno la'd lee, no gayo la'd ru ma mos cuia me; no ni pobr na', wé ra la'd lee: "Lii nú guzli, o ne' lo yu gürie";

<sup>4</sup> no modé meññ gabe la'd meññ ni ne la'd ma rsahc que zrieñ, no neh xñahzu ni gatzoo la'd no to guilrieñ-nahcsy.

<sup>5</sup> Dirmana' ni ndzin leeyahc, lâ guieññ nirie': Dioz güle me meññ-pobr lo guiedzylie-rie' lehdy gac yáme ricü de ni gyliladzy yáme Dioz, no lehdy yca' yáme to lgar-mos ru rtzoo Dioz mdad ni gdee me yca' meññ ni rzacheeiy leeme.

<sup>6</sup> Per la'd aal rtzuburl la'd meññ-pobr. ¿Dás-e la, meññ-ricü' rtzoo rsahc yáme la'd, no rca' yáme xchieñ la'd zehzy, no rräl yáme la'd lo guxtisy?

<sup>7</sup> ¿No dás-e leeyáme la ni rnii didz-nahcsy chehsh le Crist ni rsahc no nac la'd xmeññ?

<sup>8</sup> Lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz que' to leiy ni ma rsahc, neu: "Bintzi zâ-bynechi' mod-ndzi gahqui' lii."<sup>a</sup> Bäl ulihbu rtzoo la'd mod-neu, were mos gatzoo la'd.

<sup>9</sup> Per bäl par la'd dac-e tohzy mdid rsahc gyre meññ la, guilquie leeu no neh xgabodiidz la'd ni ne xleiy Dioz.

<sup>10</sup> Porni bäl to meññ rtzoo me gyre ni ne xleiy Dioz, per csa'n me to lahdu di ctzoo me la, zidguiahcu scâsy ni di ntzoo me mbehtyu.

<sup>11</sup> Dioz ne me: "Di senoy tziahl meññ", no Dioz gahc ne me: "Di iga'dyi".<sup>b</sup> No leewe lii, nîcze neh xzenoy tziahl meññ, per luxu rga'dyi' la, ba garuuy chehsh xleiy Dioz.

<sup>12</sup> No leewe, lâ güie' ni rnii la'd, no lâ güie' ni rtzoo la'd, scâsy meññ ni ctzoo Dioz guilguxtisy no lee bäl ctzoo mod-ba güinii Dioz; leeu rislaa nó de lo guilquie.

<sup>13</sup> Meññ ni neh xriob zâ-bynech, zegahc-e neh xziu' guilriob par leeme dze-ctzoo Dioz guilguxtisy. Per bäl meññ guioob yáme zrieñ la, Dioz zegahc ziob leeme dze-ctzoo guilguxtisy.

### *De ni rliladzy meññ no de ni rtzoo meññ*

<sup>14</sup> Dirman yahca', ¿bá we rquihñu bäl dxuhch ne: "Rlidadzya' Dioz", no luxu neh xrtzoo me ni nac ni mos? ¿De ni rlihzyladzy me beeiy nislaau leeme de lo guilnadz ni ziaad la?

<sup>15</sup> Bäl to rman-mpyquie o to rman-ngünaa गयाadz shab me no zegahc ni gahgü me,

<sup>16</sup> no dxuhch de la'd ña leeyáme: "Za'gru lâ tza; di gacnal la'd no lâ gahgü glo gydze' la'd", per luxu neh xrd ee me ni गयाadz meññ-wé yahc; ¿bá we na'a' nquihñ ni güinii me?

<sup>17</sup> No mod-wé gahc-e de ni rliladzy meññ Dioz, bäl neh xrtzoo yáme ni nac ni mos, neh xrsahc de ni rliladzy me.

<sup>18</sup> Duhn dxuhch ne: "Lii rliladzyi' Dioz, no naa rtzon ni nac ni mos." Bluu naa bia mód beeiy rliladzyi' Dioz bäl neh xrtzoo ni nac ni mos, no naa glun lii rliladzya' Dioz porni rtzon ni nac ni mos.

<sup>19</sup> Lii rliladzyi' nu tohzy Dioz; mos-e mod-rliladzyi'; per mbenahcsy yahc zegahc rliladzy, no lé rzibyyoob yahcu de dzieeby.

<sup>20</sup> Di gaqui' meññ-waty, bisshuunn xguilrieññi', neh xruihñu mbahty nîcze gyliladzy meññ Dioz bäl di ctzoo meññ ni nac ni mos.

<sup>21</sup> Dioz byxilino me mod-ptzoo dtadgul nó Bran ni güyu' ba xtze, bdee me xiiñ me ni le Isac par ñehty lehdy ñahc beeiy to gun par Dioz.

<sup>22</sup> No mod-wé meññ ni ptzoo Bran bdeedy diidz ulihbu rliladzy me Dioz, no ni ptzoo me la, psa'u lo ni bylliladzy me.

<sup>23</sup> No mod-wé guhc ni ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz, ru neu: "Bran byliladzy me Dioz, no leewe Dioz pteedy leeme beeiy ni neh xzahby guilquie."<sup>c</sup> No güyu-le Bran xmígü Dioz.

<sup>24</sup> La'd rwie' la'd na', bäl to meññ rtzoo ni nac ni mos, Dioz rteedy leeme beeiy ni neh xzahby guilquie, no dac-e nunzy porni rliladzy me Dioz.

<sup>25</sup> Mod-wé gahc guhc no Rahab ni ptzoo ni mos, nîcze guhc me ngünaa ni ptzoo guilquie no xtahl mpyquie; Dioz pteedy leeme beeiy ni neh xzahby guilquie porni gülunga'dzy me xmeññ Dioz ni pshahl Josué xguiedzy me, no güloo me lee ñahc par di nga'dy meññ lee.

<sup>26</sup> Porni scâsy ni neh xñacmbahñ dcueryp nó sinn spirt, zegahc-e neh xrsahc de ni rliladzy nó Dioz bäl di ctzoo nó ni nac ni mos.

## 3

### *Ni nac luhdz meññ*

<sup>1</sup> Dirman yahca', na di xtahl la'd tzúladyz gac muextx, porni ba nann la'd no' ni nac muextx, ma xro' guilné gabiahz par no' dze-ctzoo Dioz guilguxtisy bäl di ctzoo no' ni nac xñahzû.

<sup>2</sup> Gyre nó we xtahl vult rtzoo ni neh xmos. Per dxu gax güie' lehdy di gynii ni neh xmos la, leeme we ba byzeedy ctzoo ni nac xñahzû, no zegahc beeiy gap me leegahcme.

<sup>3</sup> To guay rzobdiidz ma' hor-rgu' nó fren ru' ma', no mod-wé beeiy ctzoo nó mdad leema'.

a 2:8 2:8 Lv. 19:18

b 2:11 2:11 Ex. 20:13-14; Dt. 5:17-18

c 2:23 2:23 Gn. 15:6

<sup>4</sup> No lâ güie' zegahc barcü; nîcze ma xro' ñahcu, no nîcze ma ñacndip mbedun ni rguihñ leeu, per meññ-ziyno leeu riyno meu rutisy ne me, porni traz de barcü rahpu diby la'y guiib ni le timón ni rtzoo mdad leeu, lehdy tza ru ne me.

<sup>5</sup> No zegahc-e zidguiahc luhdz meññ; diby la'y mbíu, per rniguiâu de ni rtzoo ni ma xro'. To gue-yaañ beei y nqeeu gue to xro' dahñ.

<sup>6</sup> Luhdz meññ zidguiahcu beei to gue. Zidguiahcu beei to guiedzy ru nu pur meññ-dirquihñ, no por leeu gyrehzy ni nahcsy rñii meññ. Zidguiahc luhdz meññ beei to gue ni byruu infiern gahc ni gaqeeu gue meññ lóni mbahñ.

<sup>7</sup> Meññ beei rtzundoo gyre clasy manya yahc, mashiily, ma-rzibyleññ no manisdooyahc, no rzobdiidz ma'.

<sup>8</sup> per luhdz meññ ndrudy nehx beei ntzundoo. To ni dirquihñ-e leeu ni nehx rzobdiidz, no zidguiahcu beei ni bydze' venen ni rga'dy.

<sup>9</sup> No dluhdz nó rgugua nó dTad nó Dioz; no zegahc no dluhdz nó rniwaty nó lo meññ ni bzaa me beei gahc leeme.

<sup>10</sup> De ru' meññ rruu diidz ni zidno la'y, no wé gahc rruu diidz ni zidno dia. Dirman yahca', ñirrie' nehx xñahzu gacu ze!

<sup>11</sup> To ru rda nze', ¿beei nda nze-nahsh tohzy no nze-ndzihg la'?

<sup>12</sup> Dirman yahca', ¿to lo yag-duug beei ndeeu blatzy la, o lo xilbue blatzy beei ndeeu duug la? No mod-wé gahc-e to ru rda nze', nehx beei nda nze-ndzihg tohzy no nze-nahsh.

*Ni ulihbu guilriehñ ni ziaad de Dioz*

<sup>13</sup> ¿Nu dxuhch lahd la'd ne ulihbu rahp guilriehñ la? Rquihñu ctzoo me ni mos no guilndoo lehdy gueññ ulihbu rahp me guilriehñ.

<sup>14</sup> Per bäl xguilmbahñ la'd bydze'u no guilmvidy la, no rzibyladzy la'd ma tzugua la'd que zrieñ, na di gyniguia la'd rahp la'd guilriehñ; no bäl ze leeu la, ba gatzee la'd ni nac ni uli por guilrisquiee.

<sup>15</sup> Porni guilriehñ-wé nehx ziaadu de Dioz, mazyg de lo guiedzylye we leeu, no leññ ihgy meññ rdau, no ziaadu de bëndzab gahc.

<sup>16</sup> Ru nu guilrisnie' leññ xguilmbahñ meññ no rzibyladzy meññ tzugua, were to to meññ rtzoo ni nehzy ihgy no gyre gyzasy ni dirquihñ.

<sup>17</sup> Per meññ ni rahp guilriehñ ni ziaad de Dioz, nier gahc xguilmbahñ yâme we nyar, no ryo yâme tzu meññ dzie tziaawy, rtzoo yâme ni beei gyxilyno meññ lee, no ndoo xguilriehñ yâme. Rioob yâme

meññ, rtzoo yâme ni mos, rsahc yâme gyre meññ tohzy mdid, no nehx ne yâme meññ-tziaawy leeyâme nîcze nehx uliu.

<sup>18</sup> Meññ ni ryo xnahc tzu zrieñ meññ dzie tziaawy, rtzoo yâme ni mos lehdy di tely ndrudy, no zwie' yâme gayahc gyreu xñahzu.

## 4

*Di tzúlady la'd ni nahcsy ni nu lo guiedzylye*

<sup>1</sup> ¿Bia nacu rdely la'd no nehx rieññ sa' la'd? ¿Dâs-e la, leññ xguilmbahñ gahc la'd nu ni nahcsy ni gayu'ladzy la'd ni gayistely la'd?

<sup>2</sup> Rzibyladzy la'd, per nehx rahp la'd ni rzibyladzy la'd lee, no leewe rga'dy la'd zrieñ. Rtzumvidy la'd ni rahp zrieñ, per nehx rdzial la'd xnahc gacu xchieñ la'd, no por leeu rdelyno la'd meññ. Per ni mod-wé di ral gap la'd ni racladzy la'd, porni nehx rñab la'du lo Dioz.

<sup>3</sup> No bäl rñab la'd lo Dioz nehx rca' la'du, porni rñab la'd nunzy par la'd, par ctzohzy la'd ni riu'ladzy la'd.

<sup>4</sup> ¡La'd-e ni di rzobdiidz! ¿Nehx nann la'd la, dxu rtzoo ni nahcsy ni nu lo guiedzylye la, contr Dioz-e garuu me? Dxu riu'ladzy ctzoo ni nahcsy ni nu lo guiedzylye la, ba garuu me contr Dioz.

<sup>5</sup> Dac-e niglihng ne lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "XiSpirt Dioz ni bdee me nó racladzy gac nó nunzy par lehzye."

<sup>6</sup> Per Dioz ma racno me nó no xla'y me. Leewe rñii lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz: "Dioz rca me xla'y me par meññ ni rgugua leegahc, no racno me meññ-ndoo xguilriehñ."d

<sup>7</sup> Lâ gzobdiidz Dioz. Na di ctzoo la'd ni ne bëndzab, no zrussytzu me de la'd.

<sup>8</sup> Lâ gybigy gahsh de Dioz, no leeme zbigy me gahsh de la'd. La'd ni rtzoo guilquie, lâ csaan leeu beei ni nguihby ña la'd; no la'd ni rliladzy no chohp guilmbahñ, lâ ctzunya xguilmbahñ la'd.

<sup>9</sup> ¡Lâ tzu trixd, lâ guun no lâ gzacno por xguilquie la'd! ¡Xguilrxihly la'd, lâ ctzoo leeu guilruun; no xilgar ni tzu la'd legyr, lâ tzu trixd!

<sup>10</sup> Lâ tzu ladzyña Dioz no di cugua la'd la'd gahc, no were zlesyguia me la'd.

*Di gla'dzy la'd mod-nac xirman la'd*

<sup>11</sup> Rman, di gynii la'd contr sa' la'd. Dxu rñii contr xirman, o rla'dzy ni nac me, chehsh xleyi Dioz-e rruu me, no ba ganii me nehx xñahzu. No bäl ne'y nehx xñahzu ni ne xleyi Dioz la, ba nehx gatzooy ni neu, mazyg gatzooy lli gahc juez.

<sup>12</sup> Tohzy dxu we nu ni bdee leiy no leegahcme nac juez, no leegahcme beei y

guislaa de lo guilnadz o gni'dy me meññ lo xguilquie. Per lii na', ¿dxu we naqui' par gla'dzyi' ni nac zrieñ'?

*Nehx nann meññ ni gac cshe*

<sup>13</sup> Hôrrie', lâ guieññ nirie', la'd ni ne: "Dzêrie' o cshe tzo nó to guiedzy, no tzu nó uga diby ihz, sii nó no cto' nó, lehdy ctzoo nó gan xtahl medy";

<sup>14</sup> No luxu nehx nann la'd bia gac cshe. Porni ¿bia dzii we xguilmbahñ la'd? Ze we zidguiahu beeyi mbezá ni ridguieññ leññ gybaa, no luxu rnihtyu.

<sup>15</sup> Mazyg lâ gynii: "Bâl Dioz gdee lsenzy mbahñ nó cshe, were ctzoo nó nirie' o niru."

<sup>16</sup> Per la'd na', rniuguia la'd no nlâdzy la'd ma nann la'd-e; nehx xñahzu gyniguia la'd ze.

<sup>17</sup> Dxu nann ctzoo ni nac xñahzû no nehx rtzoo la, guilquie we gatzo me.

## 5

*Ni nadz ni dzictedy meññ-ricü*

<sup>1</sup> ¡Hôrrie', lâ guieññ nirie', la'd ni rahp xtahl medy! ¡Lâ guun no lâ yquee riedz por gyre ni nadz ni dzictedy la'd!

<sup>2</sup> Xguilricü la'd ziudzu, no shab la'd zahgû mblaa leeu.

<sup>3</sup> X-or la'd no xplat la'd zac-chieñu; no chieñ-wé zdee diidz contr la'd, no znidylo la'd beeyi ni rque' gue. Bisnetarie la'd xguilricü la'd par dze-gydidylgaa guiedzylie.

<sup>4</sup> Sahc xchieñ dziññ ni ptzoo meññ lo xicüsech la'd no bisquiee la'd lee di ñax, leeu gaquee riedz contr la'd; no Dioz ni gyreu beeyu lee, ba bieññ xriedz yâme.

<sup>5</sup> Leññ dzé yahc ni nu la'd lo guiedzylie-rie' gayahp la'd nitisy racladzy la'd, no gatzo la'd gyre mod-riu'ladzy la'd lehdy guiahladzy la'd, gayisro' xguilmbahñ la'd beeyi rro' ma' ni gaty.

<sup>6</sup> No bdzibguilquie la'd meññ-tziaawy no bi'dy la'd lee, no nehx pquelo yâme la'd.

*Lâ ctibladzy glo guiaad Crist*

<sup>7</sup> Leewe la'd, rman, di cshacladzy la'd xtâ glo guiaad Crist. Lâ güie' mod-rtzoo meññ ni rtzoo dziññ lo camp; nehx rshacladzy me rbiahz me nier guio ni gac no zegahc rbiahz me últim guio ni gac, lehdy yque' ni rdziib me.

<sup>8</sup> No la'd zegahc, lâ ctibladzy, no di gyxiññladzy la'd; porni gadziñgahsh dze-guiaad Crist.

<sup>9</sup> Rman, di glesyno sa' la'd lehdy di gac guilguxtisy chehsh la'd; Dioz ni nac Juez ba zu ru' puert.

<sup>10</sup> Dirman yahca', lâ guisnâl mod-guic profet yahc ni günii ni ne Dioz. Güdedy yâme gyrehzy ni nadz no ptibladzy yâme.

<sup>11</sup> Nó ne nó dxu ñahc beeyi meññ ni ptibladzy gyrehzy ni nadz. No ba bieññ la'd bia mód ptibladzy Jop gyrehzy ni nadz, no nann la'd bia ni mos ptzoo Dioz par leeme, porni Dioz rioob me meññ no ndzi me lee.

<sup>12</sup> No gyzac stohbyu, dirman yahca', di ycahbyladzy la'd ni por gybaa, ni por guiedzylie, ni por zrieñ behch; mazyg bâl uliu ctzoo la'd behch la, lâ gynii "yo"; no bâl nehx stzoo la'du, lâ gynii "yac", lehdy di ctzoo Dioz guilguxtisy chehsh la'd.

<sup>13</sup> Bâl dxuhch de la'd gadedy ni nadz, gnab me lo Dioz. Bâl dxuhch de la'd gaxihly, guul me cant ni rguguia Dioz.

<sup>14</sup> Bâl dxuhch gayac-ure, gnab me guiaad meññ ni rsahc ni rnii leññ idoo, lehdy gnab yâme lo Dioz por leeme no cu yâme ceihd leeme por le Jesús.

<sup>15</sup> No bâl rililadzy yâme ctzoo Dioz ni ganab yâme la, ziañ me, no ziahs me porni Dioz stzoo; no bâl ptzoo me guilquie, Dioz csiaalladzy xguilquie me.

<sup>16</sup> Leewe, lâ gynii, lâ ga sa' la'd xguilquie yahc la'd, no lâ gnab lo Dioz por sa' la'd, lehdy guial la'd. Were hor-rnino xmeññ-tziaawy Dioz leeme la, diidz ni rnii me rdziññu lo Dioz.

<sup>17</sup> Profet-Eliaz guhc me meññ beeyi gahc nó; no günab me lo Dioz no gydo xguilmbahñ me di gac guio, no nehx guhc guio tzonn iz-garuñ.

<sup>18</sup> No gyzac günab me lo Dioz gac guio, were guhc guio, no cue' gyre ni bdziib meññ.

<sup>19</sup> Dirman yahca', bâl to de la'd byni-tyxñahz de lo ni nac ni uli, no sto de la'd racno guibyguiat me la,

<sup>20</sup> lâ gann nirie': dxu racno gyruu to meññ-rtzoo guilquie de lo ñaz-nahcsy la, de lo ña guilguhty-e zboo me lee, no mod-wé csiaalladzy Dioz xtahl guilquie.

## Guehtzy ni NIER lee bzaa San PEDR

### *Diux ni pshahl Pedr*

<sup>1</sup> Naa Pedr, naca' x-apóstl Jesucrist. Gashaala' guetzy-rie' lo gyre meññ ni güle Dioz lee ni nu-ra'dz no nac mbiuhz lo región yahc ni le Ponto, Galacia, Capadocia, Asia no Bitinia.

<sup>2</sup> Dioz ni nac dTad nó güle me la'd glo ba xtze diaa, porni ze ne me gacu. No por Spirt-Sant ptzoo Dioz la'd nunzy par leeme, lehdy gzobdiidz la'd leeme no gacnyar xguilmbahñ la'd por xrieñ Jesucrist. Dioz cu xla'y la'd no gacno me la'd tzu la'd dzie tziaawy gyre gyzasy mód.

### *Gabiaaz nó to ni mos lóni mbahñ nó*

<sup>3</sup> Nu la'y Dioz, xTad Jesucrist ni rtzoo mdad nó. Leeme modni bioob me nó, no bdee me nó guilmbañ-coby beei ni guhl nó gyzac, porni Jesucrist gübahñ me de lahd mînguty. Leewe nu to ni mos ni gabiaaz nó.

<sup>4</sup> No gdee Dioz ni rahp me gybaa yca' la'd, ni nehx rnihty, no nehx racbeedy no nehx rguhl.

<sup>5</sup> No Dioz, beeiyu leeme gala me la'd porni rlíladzy la'd leeme, lehdy glyaa la'd, no ba rahp meu puxed no zwie' nyug leeu dzé ni gyluhx guiedzylie.

<sup>6</sup> No por gyre nirie' rxihly la'd, nícze doozy dzé rquihñu gzacno la'd gyrehzy ni nadz.

<sup>7</sup> No de ni rlíladzy la'd Dioz, zidguiahcu beei or: no par gzaclo meññ bâl ulihbu or leeu, rahpu de ni tedyu lo gue. No meññ ni rlíladzy Dioz, nícze tedy me gyrehzy ni nadz no rtíbladzy me la, were ni rlíladzy me ma rsahcu que or; porni or, rnitylou. No leewe, hor-ctíbladzy la'd ni nadz no nehx rsa'n de ni rlíladzy la'd la, Dioz sshilyno me la'd, no zgugua me la'd, no zlesyguia me la'd dze-guiaad Jesucrist.

<sup>8</sup> La'd rzacbeey la'd Jesucrist, nícze dgueññ güie' la'd leeme; no na' rlíladzy la'd leeme nícze nehx rwie' la'd leeme, no leewe rahp la'd to xro' guilrxihly ni nehx ndzial bia mód nñi meññ lee,

<sup>9</sup> porni galaa xguilmbahñ la'd, no ba gacá' la'du porni rlíladzy la'd.

<sup>10</sup> Ba xtze diaa, dze-güyu' profet yahc ni günii lguia xla'y Dioz ni gdee me la'd, byzeedy yáme no ptzoo yáme par gunn yáme za'gndzi mod-rislaa Dioz meññ.

<sup>11</sup> Profet yahc biily yáme za'gndzi lguia dxuhb we leeme no buc gacu, no gyre ni dzictedy Crist, no lguia ni mos ni gac, porni

xiSpirt Crist psieññ leeyáme dze-dgueññ zia' gacu.

<sup>12</sup> Per Dioz psieññ me profet yahc dac-e par leegahc yáme lguia ni günii yáme, mazyg par nó we leeu. No ni günii yáme, leegahcu we xtiidz Crist ni runo meññ la'd ni na', por Spirt-Sant ni byruu gybaa porni ze ptzoo Dioz. ¡No nirie' yahc-e racladzy ángel yahc nwie'!

### *Gac nó nunzy par Dioz*

<sup>13</sup> No leewe, lá guisshuunn xguilrieññ la'd, lá güie' la'd la'd gahc, no lá cuiahz ni ba ne Dioz por xla'y me gdee me la'd dze-guiaad Jesucrist.

<sup>14</sup> Gumm xiiñ Dioz la'd la, lá gzobdiidz leeme, no di ctzoo la'd mod-biu'ladzy la'd tzcal dze-dgueññ gzaclo la'd Dioz.

<sup>15</sup> Mazyg, gyre ni rtzoo la'd gapu guilrieññ de ni nehx rtzoo la'd guilquie, porni Dioz ni pquee riedz la'd, nehx rtzoo me guilquie;

<sup>16</sup> porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu: "Di ctzoo la'd guilquie, porni naa nehx rtzon guilquie."<sup>a</sup>

<sup>17</sup> La'd rñii la'd "Dad" lóni rnab la'd lo Dioz ni rtzoo guilguxtisy lguia ni rtzoo to to meññ, no par leeme tohzy mdid-e rsahc gyre meññ. Leewe racladzyu gzacbeey la'd leeme leegá mbahñ zia' la'd.

<sup>18</sup> Porni ba nann la'd Dioz bislaa me la'd de lo ni di rquihñ mod-guhc la'd, mod-byzeedy la'd lo xtadgul yahc la'd ni güyu' ba xtze; no dac-e biaxu no behch ni rnihty beei or, o beei plat,

<sup>19</sup> mazyg biaxu no xrieñ Crist ni modni rsahc, ni bdee me lee par to gun, beei to xiily ni ma mos no nyar.

<sup>20</sup> Crist na', dze-dgueññ tzaa guiedzylie, ba gahc nac diidz-e tedy me gyre nirie'; per na', ni ba gadziñgahsh gyluhx guiedzylie biahd me par la'd.

<sup>21</sup> No por Crist rlíladzy la'd Dioz, no Dioz bispahñ me Crist no gülesyguia me lee; no leewe rlíladzy la'd Dioz no rbiahz la'd de leeme.

<sup>22</sup> No porni gazobdiidz la'd mod-ne didzuli, ba nye xguilmbahñ la'd-e lehdy ulihbu guíntzi la'd meññ-rman yahc. Leewe, lá guíntzi sa' la'd no gydo xguilmbahñ la'd no xtá ru beeiyu la'd.

<sup>23</sup> Zidguiahc la'd beei ni guhl gyzac, per ba dac mod-rahl meññ-guiedzylie no luxu rehty, mazyg guhl la'd de xtiidz Dioz ni mbahñ no ni nehx ziu' dzé gynyhty.

<sup>24</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Gyre meññ zidguiahc yáme beeiyu guix, no gyre ni mos ni rahp yáme zidguiahcu beeiyu xguiee guix.

Rbihdzy guix, no rza'n xguieue;

<sup>a</sup> 1:16 1:16 Lv. 11:44-45; 19:2 <sup>b</sup> 1:25 1:24-25 Is. 40:6-8

25 per gyre ni günii Dioz nehx znihty.<sup>b</sup>  
No nirie' we ni nac didz-mos ni bieno  
xmeññ Crist la'd.

## 2

<sup>1</sup> No leewe, lâ csaan gyre ni nehx mos,  
gyre guñrisquiee, di gac la'd meññ-ne  
meññ-tziaawy lee nícze nehx uliu, no lâ  
csaan guñmvidy, no di gynii la'd ni nahcsy  
contr meññ.

<sup>2</sup> Lâ gac beei y mbiux ni leer guhl,  
riu'ladzy yâme lech; no modé gahc lâ gyro  
ni ziaad de xiSpirt Dioz ni zidguiahc beei y  
lech ni nyar, lehdy por leeu gyni'zy ni nu  
leññ xguñmbahñ la'd par gylaa la'd,

<sup>3</sup> porni ba nann la'd guñlmbañ-tziaawy-e  
rahp Dioz.

### *Zidguiahc Crist beei y to guie ni mbahñ*

<sup>4</sup> Lâ gybigy gahsh de Crist ni zidguiahc  
beei y to guie ni mbahñ ni di ne meññ  
nquihñ; per lo Dioz la, leeme we beei y to  
guie ni gübee no guie ni ma rsahc.

<sup>5</sup> La'd zegahc-e zidguiahc la'd beei y guie  
ni mbahñ, lâ gdee ñahz yquihñ Dioz la'd  
par tzaa ni zidguiahc beei y xiryu' xiSpirt  
me, no gac la'd bahl ni nac nunzy par  
leeme, no por Jesucrist gdee la'd gun ni  
riu'ladzy Dioz.

<sup>6</sup> Leewe zegahc rnii lo Guehtzy ru que'  
xtiidz Dioz neu:

Leññ ciuda-Sion<sup>a</sup> gaguisha' to guie ni  
rquihñ gaa squiñp lehdy tzaa yu'  
za'gndzi, ni gübee no ni ma rsahc;  
dxu gylñladzy leeme nehx ziu' dzé nisquiee  
me lee.<sup>c</sup>

<sup>7</sup> No par la'd ni rlñladzy leeme, nac me  
beei y guie ni ma rsahc; per par meññ ni  
nehx rlñladzy la, rahc ni rnii lo Guehtzy ru  
que' xtiidz Dioz, ru neu:

Guie ni di ne meññ-rzaa yu' nquihñ,  
na' lehbu ba nash squiñp ru raa guie ni ma  
rquihñ lehdy tzaa yu' za'gndzi.<sup>d</sup>

<sup>8</sup> No zegahc lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz  
neu:

Zidguiahc me beei y guie ni gyal<sup>e</sup> nie'  
meññ, no guie ni csiahb meññ.<sup>e</sup>

Riahb yâme porni nehx rzobdiidz yâme ni  
günii Dioz. No rahp de ni gac yâme ze  
mod-ba nac diidz.

### *Nac la'd meññ-xguiedzy Dioz*

<sup>9</sup> Per la'd nac la'd to family ni gübee, to  
cuib bahl ni gatzoo xtiidz Reiy, to naciön  
ru nu pur meññ-nac nunzy par Dioz, no  
nac la'd meññ-xguiedzy Dioz. No mod-wé  
guhcu, lehdy guno la'd meññ de ni Dioz  
rtzoo me ni nehx beei y ntzoo ndrudy no  
modni mosu, leeme we ni pquee riedz la'd  
gyruu la'd de lo beei y guibcawy no tzu la'd  
beei y lo byni-mos.

<sup>10</sup> Ba xtze nehx guhc la'd meññ-to  
guiedzy, per na' ba nac la'd meññ-  
xguiedzy Dioz; ba xtze nehx bioob  
ndrudty la'd, per na' ba rioob Dioz la'd.

### *Lâ ctzoo ni nac xñahzû*

<sup>11</sup> Dirmana' ni ndzin leeyahc, ganaba'  
la'd beei y ni ñahc la'd meññ-mbiuhz no  
doozy dzé nu la'd lo guiedzy-rie', di gdee  
la'd ñahz ctzohd ni nahcsy ni nehzy ihgy  
la'd, porni rdelynou xguñmbahñ la'd.

<sup>12</sup> Lâ ctzoo ni nac xñahzû lahd meññ-  
nehx rzaclo Dioz, lehdy nícze rnii yâme  
contr la'd beei y ni ñahc la'd meññ-  
dirquihñ, zwie' yâme ni mos ni rtzoo  
la'd, no zgugua yâme Dioz dze-ctzoo me  
guñguxtisy.

<sup>13</sup> Por guñlzacbeei y ni rahp la'd Crist,  
lâ gzoob xtiidz gyre guxtisy ni nu lo  
guiedzy-rie', guhcu guxtisy ni rtzoo mdat  
naciön porni ma rsahc me que gyre zrieñ,

<sup>14</sup> no zegahcu gobernador yahc, porni  
guxtisy ni rtzoo mdat naciön pshahl me  
gobernador par gdee beei y guñné meññ-  
rtzoo ni dirquihñ, no cugua me meññ ni  
rtzoo ni mos.

<sup>15</sup> Porni Dioz racladzy me ctzoo la'd  
ni mos, lehdy meññ-waty ni ndaagü  
xguñlriehñ di gynii yâme contr la'd.

<sup>16</sup> Lâ gac beei y meññ ni nehx nu dxu  
rtzoo mdat lee, per dac par ctzoo la'd ni  
dirquihñ. Mazyg Dioz-e rtzoo mdat la'd.

<sup>17</sup> Lâ gap xpeei y la'd no gyre meññ. Lâ  
guñtzi meññ-rman. Lâ gzacbeei y Dioz.  
Lâ gap xpeei y la'd guxtisy ni rtzoo mdat  
naciön.

### *Ni ctzoo la'd hor-tedy la'd ni nadz*

<sup>18</sup> La'd ni nac mós ni byzee, lâ gzoob xti-  
idz meññ-rtzoo mdat la'd no lâ gap xpeei  
la'd no leeyâme, dac nunzy bâl meññ-  
tziaawy leeyâme, mazyg nícze meññ-  
dirquihñ leeyâme ni nehx ndzi xmós.

<sup>19</sup> Dioz gyxilyno me la'd bâl nu ihgy la'd  
ctzohd ni ne me, no ctibladzy la'd hor-  
rtzoo rsahc meññ la'd nícze nehx rahp la'd  
dol.

<sup>20</sup> Nehx nu bia ñugua la'd bâl nguihñ  
yâme la'd por behch ni nahcsy ni ptzoo  
la'd. Per bâl rtzoo la'd ni nac xñahzû no  
aal rtzoo rsahc yâme la'd no rtibladzy la'd  
la, niwé riu'ladzy Dioz lee.

<sup>21</sup> Dioz pquee me riedz la'd ctibladzy la'd  
hor-rdedy la'd ni nadz nícze rtzoo la'd ni  
nac xñahzû, porni Crist zegahc güdedy me  
ni nadz por nó, no ze bluu me nó ctzoo nó  
mod-ptzoo me.

<sup>22</sup> Crist nehx ptzoo me guñlque, ni nehx  
bisquiee me ndrudy.

<sup>23</sup> Hor-günii meññ didz-nahcsy contr  
leeme, nehx bidzguat me didz-nahcsy

contr leeyâme; hor-ptzoo psahc yâme leeme, nehx pquelo me, mazyg psa'n meu lo ña Dioz, ni rtzoo guilguxtisy mod-nac xñahzu.

<sup>24</sup> Crist gahc güiyno me dguilquie nó lo xcuerp me dze-cue' me lo cruzu, lehdy gac nó beei ni gaty de lo guilquie, no gybahñ nó par ctzoo nó ni nac xñahzû. Por guilné ni güdedy me leewe bial' la'd.

<sup>25</sup> Bidguiahc la'd beei xiily ni bynityxñahz, per na' ba byguiat la'd no Crist, ni gayahp la'd beei rahp meññ xiily no rla me xguilmbahñ la'd.

### 3

#### *Meññ yahc ni ba bidzña*

<sup>1</sup> No zegahcu la'd, meññ-ngünaa ni ba bidzña, lâ gzobdiidz tziahl la'd, lehdy bâl nehx rililadzy yâme xtiidz Crist, beei gyililadzy yâme nîcze di guno la'du leeyâme, porni güie' yâme mos mod-rtzoo la'd,

<sup>2</sup> hor-güie' yâme rtzoo la'd gyreu no guilmbañ-nye no rahp xpeei la'd.

<sup>3</sup> Mod-gactziaawy la'd dac-e nunzy de lguia leeu, dac-e guistziaawy xguitz-ihqy la'd tedy lo mdid, no dac-e no ni güyaa de or, o de ni gutz la'd lar-ma rsahc,

<sup>4</sup> mazyg leññ xguilmbahñ la'd-e gactziaawy de ni gacndoo xguilrieññ la'd no de ni tzu la'd dzie tziaawy; nirie' yahc-e nehx znihty, no modni rsahcu lo Dioz.

<sup>5</sup> No mod-wé gahc-e bidse' meññ-ngünaa ni bzacbeei Dioz ba xtze, güliahz yâme de Dioz no bzobdiidz yâme tziahl yâme.

<sup>6</sup> No mod-wé ptzoo Sar, bzobdiidz me Bran no ra me lee: "lii ni rtzoo mdad". No zidguiahc la'd beei Sar bâl rtzoo la'd ni nac xñahzû no nehx rgu' ihqy la'd ni ntzie la'd.

<sup>7</sup> No zegahcu mpyquie ni ba bidzña, lâ cuiano tziahl la'd no xro' guilrieññ, no gap xpeei la'd leeyâme, dac nunzy porni ma nda ngünaa, mazyg porni tohzy no la'd sca' yâme xla'y Dioz ni rdee guilmbahñ. Lâ ctzoo ze, no were nehx ziu' ni yca ni gnab la'd lo Dioz.

#### *Meññ-rdedy gyrehzy ni nadz porni rtzoo yâme ni mos*

<sup>8</sup> No leewe na', lâ tzu tohzy guilrieññ, di guiaalladzy sa' la'd, no lâ güntzi sa' la'd. Lâ guioob sa' la'd no lâ gac meññ-ndoo xguilrieññ.

<sup>9</sup> Ru rtzoo meññ la'd behch ni nahcsy, di iguquix la'du leeyâme, ru rgu-dia meññ la'd, di cu-dia la'd leeyâme, mazyg lâ gnab lo Dioz cu xla'y leeyâme, porni Dioz pquee me riedz la'd lehdy yca' la'd xla'y me.

<sup>10</sup> Porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Dxu riu'ladzy tzu mos  
no gap guilrxihly lóni mbahñ la,  
di gynii me ni nadz  
no di guisquiee me.

<sup>11</sup> Gyruu me de lo ni dirquihñ, no ctzoo me ni nac xñahzû;

gnâbladzy me tzu me dzie tziaawy no meññ no di csandzie meu.

<sup>12</sup> Porni Dioz rla me meññ-tziaawy no rquee gydiag me ni rnab yâme lo me, per meññ ni rtzoo ni dirquihñ we rruu me contr lee.<sup>f</sup>

<sup>13</sup> ¿Dxu we na' ntzuné la'd bâl rtzoo la'd ni mos?

<sup>14</sup> Per bâl porni rtzoo la'd ni nac xñahzû, no gyruu meññ contr la'd la, dxu ñahc beei la'd. Leewe, di cu ihqy la'd no di gydzie la'd nitisy ctzoo meññ la'd,

<sup>15</sup> mazyg lâ gzacbeei Crist leññ xguilmbahñ la'd, leeme we ni rtzoo mdad nó. No lâ tzu puexd par ga la'd gyre meññ ni racladzy gann lguia ni gabiahz la'd, per lâ ga leeyâme no didz-ndoo no guilrahp xpeei.

<sup>16</sup> No lâ gap to guilrieñ-nye, lehdy nîcze rnii yâme contr la'd beei ni ñahc la'd meññ-dirquihñ la, stu' yâme hor-güie' yâme ni mos ni rtzoo la'd, porni nu la'd no Crist.

<sup>17</sup> Ma mos-e tedy la'd ni nadz porni gatsoo la'd ni mos, bâl Dioz racladzy gacu ze, no dac ndedy la'd ni nadz porni gatsoo la'd ni dirquihñ.

<sup>18</sup> Porni Crist gahc guhty me por dguilquie nó tohzy vuelt no ba niwéhzy. Leeme nehx rahp guilquie, per guhty me por meññ-dirquihñ, lehdy tziyno me nó lo Dioz. Guhty xcuerp me, per nehx guhty xispirt me,

<sup>19</sup> no mód-e güya me, bigyuno me xtiidz me spirt ni nyagû yahc,

<sup>20</sup> ni nehx bzobdiidz yahc ba xtze, dze-bzaa Noé barcû-ro ni le arc. No lóni gazaa Noé barcû-ro, nehx pshacladzy Dioz, güliahz leeyahc. No doozy dzii meññ, shunzy yâme, güyu' leññ arc, no mod-wé Dioz bislaa leeyâme por nze'.

<sup>21</sup> No nze-wé zidguiahc beei guilrröbnihs ni rahc cuent por lee ba bislaa Dioz nó. Guilrröbnihs na', dac-e par nguihbyu dcuerp nó, mazyg por leeu rnab nó lo Dioz to guilrieñ-nye, no bylaa nó porni gübahñ Jesucrist,

<sup>22</sup> ni zia gybaa no dxie coo Dioz lad-drech, no Crist rtzoo mdad gyre ángel, no zrieñ ni nu leññ gybaa ni rtzoo mdad no ni rahc ni rnii.



## 4

*Lâ ctzoo mod-racladzy Dioz*

<sup>1</sup> Leewe, sca-ze gyrehy ni nadz güdedy Crist, zegahc-e la'd di gydzie la'd tedy la'd ni nadz. Porni dxu rdedy ni nadz la, ba psaan me de ni ctzoo me guilquie,

<sup>2</sup> par ctzoo me mod-racladzy Dioz lóni nu me lo guiedzylie-rie', no dac mod-rtzoo meññ ni rquee ihgy ni nahcsy.

<sup>3</sup> Xro' tiemp ba ptzoo la'd ni rxilyno meññ ni nehx rzacbeeiy Dioz. Gúdahp la'd vicy, ptzoo la'd ni nahcsy ni biu'ladzy la'd, ptzoo la'd guilngüee, ptzoo la'd gyre gyzasy ni nahcsy lo xilni la'd, güyu' la'd ru rahc guil-la, no ptzoo la'd ni néladzy Dioz de ni bzacbeeiy la'd cuentz figur.

<sup>4</sup> No na', gumm ba nehx riu' la'd lahd meññ ni rtzoo ni nahcsy lé rdedy lo mdid, leewe rtzunadz yáme no rnii yáme didz-nahcsy contr la'd.

<sup>5</sup> Per zahp yáme de ni gynii yáme lo Dioz gyre ni rtzoo yáme, no Dioz ba nu puexd ctzoo guilguxtisy lguia meññ-mbahñ no meññ-ba guhty.

<sup>6</sup> No por níwé mînguty bieññ yáme xtiidz Crist. No lóni mbahñ yáme guhc guilguxtisy lguia yáme, guhty yáme scâsy rehty gyre meññ, per mbahñ xispirt yáme mod-mbahñ Dioz.

<sup>7</sup> Ba gadziñgahsh gyluhx gyre ni nu. Leewe, lâ güie' la'd la'd gahc, no lâ yquee ihgy la'd de ni rnino la'd Dioz.

<sup>8</sup> No mahbu la, lâ güintzi sa' la'd xtâ ru beeiyu la'd, no mod-wé beeiyy ssiaalladzy la'd xguilquie zrieñ, nîcze ñahcu ma xtahl.

<sup>9</sup> Lâ gdee xiryu' la'd gydziññ zrieñ xirman la'd, no di glesyno la'du.

<sup>10</sup> To to la'd bdee Dioz lee mod-beeiyy ctzoo la'd xtziiñ me lehdy gacno la'd zrieñ, no modé ctzoo la'du za'gndzi no gyre gyzasy la'y ni rdee me la'd.

<sup>11</sup> Dxu bdee me lee mod-beeiyy gynii la, gynino me meññ ni ne Dioz. No dxu bdee me lee mod-beeiyy gacno zrieñ la, gacno me xtâ ru beeiyy leeme no xguilracno Dioz. No gyre ni ctzoo la'd, lâ ctzoo lehdy tzuguia Dioz por Jesucrist, leeme we ni gayugua no beeiyy lee, no di tzu dzé gydibylgaa. Modé gacu.

*Mod-tedy xmeññ Crist ni nadz*

<sup>12</sup> Dirmana' ni ndzin leeyahc, di ctzunadz la'd lóni gadedy la'd ni nadz, zidguiahcu beeiyy bial, di güie' la'du beeiyy behch ni nehx nu par gac.

<sup>13</sup> Mazyg lâ gyxihly porni gadedy la'd beeiyy mod-güdedy Crist, lehdy hor-güie' la'd xguilbyni' me dze-guiaad me sto, modni gyxihly la'd.

<sup>14</sup> Bâl dxuhch rnii didz-nahcsy lo la'd porni nac la'd xmeññ Crist la, dxu ñahc beeiyy la'd, porni xguilbyni' xiSpirt Dioz nuno la'd. Rnii yáme didz-nahcsy contr leeme, per la'd rlesyguia leeme.

<sup>15</sup> No leewe, bâl dxuhch de la'd rdedy ni nadz la, di gacu porni bga'dy la'd, o por guilgübaan o ptzoo la'd zrieñ ni dirquihñ, o ñu' la'd lo xguilrdely meññ.

<sup>16</sup> Per bâl rdedy la'd ni nadz porni nac la'd xmeññ Crist la, di qyту' la'd, mazyg lâ cuguia Dioz por leeu.

<sup>17</sup> Porni ba bydзиñ dzé sulo gac guilguxtisy lguia xmeññ Dioz. No bâl sylou nier gahc no nó la, çnahc gydibylgaa meññ ni nehx rzoob xtiidz Dioz?

<sup>18</sup> No bâl xmeññ-tziaawy Dioz gylaa yáme nîcze ngannu la, çdxgann bia mód-e gydibylgaa meññ-dirquihñ no meññ-guilquie?g

<sup>19</sup> No leewe, meññ ni rdedy ni nadz porni Dioz racladzy me gacu ze la, racladzy ctzoo yáme ni mos, no csa'n xguilmbahñ yáme ladzyña Dioz ni bzaa leeyáme no rtzoo gyre ni rnii.

## 5

*Guilrieññ par meññ ni rsahc ni rnii leññ idoo*

<sup>1</sup> No na', gyninon meññ ni rsahc ni rnii ni nu lahd la'd, no zegahc naa rsahc ni rnin beeiyy gahc leeyáme, no bwien gyre ni nadz ni güdedy Crist, no ziun lo xguilbyni' me dze-guidguieññu.

<sup>2</sup> Rnaba' la'd, lâ gac beeiyy meññ ni rigyaan xiily, no lâ güie' za'gndzi gyre xmeññ Dioz ni nu xcargü la'd; lâ ctzoo no gydo guilmbahñ, mod-racladzy Dioz, no dac porni gayahc mdad la'd, ni dac por guilrzibyladzy medy, mazyg lâ ctzoo porni rxilyno la'du.

<sup>3</sup> No di gacu beeiyy ni rtzoo la'd mdad meññ-galuu la'd lee, mazyg lâ ctzoo ni nac xñahzû, lehdy güie' yáme no ctzoo yáme mod-wé gahc.

<sup>4</sup> No dze-guiaad Crist ni rtzoo mdad gyre la'd ni nac pastor, gdee me la'd coron ni nehx ziu' dzé znihty xguilbyni'.

<sup>5</sup> No zegahc meññxtohy, gzoob yáme xtiidz mînguhl yahc. Lâ gzobdiidz sa' la'd no di cuguia la'd la'd gahc, porni lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz neu:

Dioz rca me xla'y me no meññ ni rguguia leegahc,

no racno me meññ-ndoo xguilrieññ.<sup>h</sup>

<sup>6</sup> Lâ tzu ladzyña Dioz ni beeiyy lee no di cuguia la'd la'd gahc, lehdy glesyguia me la'd ru ba bydзиñ xdzéu.

<sup>7</sup> Ladzyña me lâ csa'n gyre ni rgu' ihgy la'd lee, porni nehx zbooladzy me la'd.

<sup>8</sup> Lâ güie' la'd la'd gahc, no lâ tzu puexd; porni bëndzab rdziadzyno me la'd, no ganze' me byza'zy beeiy to mbeedzy ni gayibychar, gayo me dxu gnidylo me lee.

<sup>9</sup> Lâ tzu za'gndzi de ni riladzy la'd Dioz, no di gdee la'd ñahz bëndzab ctzoo me gan la'd, porni nann la'd xmeññ Crist ni nu gydo-bynac lo guiedzylie, modé gahc-e gadedy yâme beeiy gahc la'd.

<sup>10</sup> Per lux de ni tedy la'd ni nadz doozy dzé, Dioz guistziaawy me la'd, no gacno me la'd di cshiññladzy la'd, no ctibladzy la'd, no nehx sque'ladzy la'd leeme. No leegahcme rdee gyre gyzasy xla'y me la'd, no pquee me riedz la'd lehdy tzu la'd lo xguilbyni' me ni nehx zluhx porni nu la'd no Jesucrist.

<sup>11</sup> Di tzu dzé gydibylgaa de ni gayugua me no de ni beeiy leeme. Modé gacu.

*Diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>12</sup> Bzan guetzy-rie' no Silvan, no nanna' leeme we to rman ni riladzy Crist za'gndzi. Gashaala'u lo la'd lehdy cun xguilriehñ la'd no gadedya' diidz de ni ulihbu we xla'y Dioz ni ba cua' la'd. ¡Na di gyxiññladzy la'd no leeu!

<sup>13</sup> Xmeññ Jesucrist ni nu ciuda-Babilony ni ba güle Dioz leeyahc beeiy gahc güle me la'd, gashahl yâme diux lo la'd, no zegahcu Marcü, ni zidguiahc beeiy gahc dshiña'.

<sup>14</sup> Lâ gynii diux sa' la'd no guilndzi.

Gyre la'd ni ba nac yahc xmeññ Crist, tzu la'd dzie tziaawy. Modé gacu.

## Ni BYROHP guehtzy ni bzaa San PEDR

### *Diux ni pshahl Pedr*

<sup>1</sup> Naa Simon-Pedr, rtzon xtziin Jesucrist no naca' x-apóstl me. Gashaala' guetzy-rie' lo la'd ni ba byliladzy xtiidz Crist beeiyy gahc no', to ni rsahc-e mod-rlídadzy nó, porni dDioz nó, leeme we Jesucrist, guislaa me nó porni rtzoo me ni nac xñahzú.

<sup>2</sup> Dioz cu xla'y la'd gyre gyzasy mód no tzu la'd dzie tziaawy, porni rzaclo la'd leeme no rzaclo la'd Jesús ni rtzoo mdad nó.

### *Mod-ctzoo xmeññ Dioz*

<sup>3</sup> Dioz beeiyy leeme, bdee me nó gyre ni rquihñ nó par gzacbeeiyy nó leeme ni ulihbu, porni rzaclo nó Jesucrist ni pquee riedz nó lo xguilbyni' me ni modni mos.

<sup>4</sup> No mod-wé Dioz bdee xtiidz me nó ni modni mos no ni rsahc, lehdy por leeu beeiyy gac la'd beeiyy gahc leeme, no gylaa la'd de lo gyre ni rni'dy meññ ni nu lo guiedzylie porni rquee ihqy yáme ni nahcsy.

<sup>5</sup> No leezuwe la'd, lâ gnâbladzy ctzohd mod-rie': de ni ba byliladzy la'd Crist la, zegahc lâ ctzoo ni ulihbu nac xñahzú; no de ni gatzoo la'd ni ulihbu nac xñahzú la, zegahc lâ gann ni ne Dioz;

<sup>6</sup> no de ni nann la'd ni ne Dioz la, zegahc lâ gann bia rtzoo la'd; no de ni nann la'd bia rtzoo la'd la, zegahc di cshacladzy la'd; no de ni nehx rshacladzy la'd la, zegahc lâ gzacbeeiyy Dioz;

<sup>7</sup> no de ni rzacbeeiyy la'd Dioz la, zegahc lâ guintzi sa' la'd; no de ni rintzi sa' la'd la, zegahc lâ guintzi gyre meññ.

<sup>8</sup> No bâl gatsoo la'd gyre mod-rie' no to to dzé ma ctzoo la'du za'gndzi la, were ziñlo Dioz la'd par ctzoo la'd ni mos, no gann la'd dac-e xle' bzaalo la'd Jesucrist ni rtzoo mdad nó.

<sup>9</sup> No dxu nehx rtzoo nirie' yahc, zidguiahc me beeiyy ni ngal o nehx rwie' za'gndzi, no nehx ritsêlou leeme ba biar xguilquie me ni ptzoo me.

<sup>10</sup> No leewe, rman, lâ gnâbladzy la'd ganndoo la'd ba pquee Dioz riedz la'd no ba güle me la'd; no bâl ctzoo la'd ze la, nehx ziu' dzé guiahb la'd.

<sup>11</sup> No mod-rie' nehx ziu' mbehty ni yca par tzu la'd ru rtzoo Jesucrist mdad no nehx zdibylgaau; leeme rtzoo mdad nó, no bislaa me nó.

<sup>12</sup> No leewe nehx ssana' de ni gapya' la'd nirie' yahc, lehdy di guiaalladzy la'd, nícze

ba gahc nann la'du no nu la'd za'gndzi lo ni nac ni uli ni ba cua' la'd.

<sup>13</sup> Ren xñahzu we, lóni mbahña', cun xguilriehñ la'd lehdy di guiaalladzy la'd.

<sup>14</sup> Porni Jesucrist ni rtzoo mdad nó ra me naa ba gadziñgahsh dguilguhtya'.

<sup>15</sup> Per zegahc gnâbdadzya' xtâ ru beeiyy naa ctzon, lehdy di guiaalladzy la'd nirie' yahc dze-ba gülesy Dioz naa.

### *Meññ-bwie' yahc xro' xguilbyni' Crist*

<sup>16</sup> Ni bluu no' la'd lguia de ni beeiyy Jesucrist ni rtzoo mdad nó no de ni guiaad me, dac-e cuent ni rziiñ ihqy meññ leeu, mazyg merp no' we bwie' no' no byza-dlo no' xguilbyni' me ni modni xro'.

<sup>17</sup> Bwie' no'u hor-Dioz ni nac dTad nó gülesyguia me no gülugua me Jesucrist, no hor-bieññ xriedz Dioz ni nuno guilbyni-ro, ne me: "Nirie' we dShiña' ni ndzin lee; modni rxilyon leeme."

<sup>18</sup> No' gahc bieññ no' riedz-wé ni byruu gybaa, hor-nu no' no leeme chehsh dahñ ni nda.

<sup>19</sup> Nirie' ni bzaa profet yahc, racnou par gyliladzy meññ, no mos ctzoo la'd yquee ihqy la'd leeu. Didz-rie' yahc zidguiahcu beeiyy to bial ni rgu' byni' ru ncawy xtâ glo riu' byni' no guiaad Crist; zidguiahcu beeiyy hor-gyruu mbialgue-ro par cu byni' leññ xguilmbahñ la'd.

<sup>20</sup> Per nier gahc, lâ gann nirie': gyre ni bzaa profet yahc lo Guehtzy ru que' xtiidz Dioz dac-e meññ gboxñahz leeu mod-tzúlady yáme.

<sup>21</sup> Porni profet yahc nehx güxiññ ihqy yámeu, mazyg ni ne Dioz-e günií yáme, porni bisnií Spirt-Sant leeyáme.

## 2

### *Muextr ni risquiee (Jud 4-13)*

<sup>1</sup> Zegahc güyu' lahd meññ-Israel meññ ni ne lee nac profet per nehx uliu profet leeyáme; no mod-wé gahc tzu muextr lahd la'd. No nga'dzy gá gluu yáme la'd gydze ni gyliladzy la'd no cchal yáme xguilriehñ la'd, no modé meññ ba nehx rzaclo yáme Crist ni bislaa leeyáme; no por nirie', ni di zizlo yáme, gynihty yáme.

<sup>2</sup> No xtahl xmeññ Dioz zisnâl leeyáme no stzoo ni nahcsy ni ristu' mod-gatsoo muextr-rie' yahc, no por xtól yáme znií meññ didz-nahcsy chehsh ni ulihbu xñahz Dioz.

<sup>3</sup> No por xguilrzíbyladzy yáme, zisquiee yáme la'd no gülrseedy ni rziiñ ihqy yáme, lehdy gdee la'd medy leeyáme; per gac güilguxtisy chehsh yáme mod-ba nac diidz ba xtze, no de ni gynihty yáme ba gabiahzu leeyáme.

<sup>4</sup> Dìoz pshahl guílné chehsh ángel ni ptzoo yahc guílquie, brál me lee infiern no psa'n me lee to ru ncawy ndaagü yáme lóni gabiahz yáme xtá dze-gac xguílnadz me.

<sup>5</sup> No zegahc pshahl Dìoz guílné lo guiedzylie ba xtze, ptzoo me guio-ro, bni'dy me gyre meññ-dirquihñ no byla me Noé no zгахdzy meññ. Noé na', bieno me diidz meññ ctzoo ni nac xñahzù.

<sup>6</sup> Zegahc bni'dy Dìoz ciuda-Sodom no ciuda-Gomorr, pquee me gue leeyahcu lé güríe-déu, lehdy gann meññ modé gahc-e gac lo meññ-dirquihñ.

<sup>7</sup> Per Dìoz bislaa me Lot, to mpyquie-ztiaawy, no modni rgu' ihqy Lot por gyre ni nahcsy ni ristu' ni rtzoo meññ-Sodom no meññ-Gomorr.

<sup>8</sup> Lot na', ni nac mpyquie-ztiaawy no ni güyu' lahd meññ-Sodom, gyre dzé rzacno xguílbahñ me por gyre ni dirquihñ ni riwé' me no rieññ me rtzoo meññ-wé yahc.

<sup>9</sup> No leewe Dìoz, nann me xnahc guislaa me meññ ni rzacheeiy leeme hortedy yáme ni ngann, no zegahc nann me xnahc gdee me guílné meññ-dirquihñ lóni gabiahz yáme dze-gac xguílnadz Dìoz,

<sup>10</sup> no mahbu meññ-rtzoo ni nehzy ihqy no riu'ladzy ni nahcsy ni ristu', no ne yáme nehx rsahc de ni rtzoo Dìoz mdad. Meññ-dirquihñ leeyáme, no nehx rdzie yáme gynii yáme didz-nahcsy chehsh ni rsahc gybaa.

<sup>11</sup> Per ángel yahc na', nícze ma beeiyu leeyáme no rtzoo yáme mdad mazy que muextr-wé yahc, per nehx rnii yáme didz-nahcsy ngu-dia yáme ni rsahc gybaa ñazlo Dìoz.

<sup>12</sup> Meññ-wé yahc rnii yáme chehsh ni nehx nann yáme bia lee. Zidguiahc yáme beeiyu ma' ni nehx nu xguílríehñ, wéhdyx-e nehx nann bia rtzoo no guhl par iga' no gaty. Per znitylo yáme beeiyu gahc rnihty ma' yahc,

<sup>13</sup> no gyrehzy gac yáme por gyre ni nahcsy ni ptzoo yáme meññ. Rxilyno yáme rtzoo ni riu'ladzy yáme nícze yudzé. 'To guilrtu' no ni nahcsy-e hor-rahgü yáme tohzy no la'd, no rxilyno yáme rtzoo yáme ni nehx xñahzù!

<sup>14</sup> Que'zy lo yáme dxu ngünaa "yo" ne seno yáme lee; nehx riahcladzy yáme rtzoo yáme guílquie. Rquihly yáme meññ ni nehx nu za'gndzi lo xtiidz Crist lehdy ctzoo guílquie; byzeedy yáme za'gndzi guílrzibyladzy, no nac yáme meññ-nu dia lee.

<sup>15</sup> Psa'n yáme ni zidguiahc beeiyu ñazndohp, no bynityxñahz yáme. Nał yáme mod-ptzoo profet-Balam, leeme we xiiñ

Beor; biu'ladzy me ptzoo me ni dirquihñ, lehdy rtzoo me gan medy,

<sup>16</sup> per byduhsh Dìoz lo me por ni dirquihñ ni ptzoo me, no gümino to burr leeme beeiyu mod-rnii gahc meññ, no nehx bdee ma' ñahz rtzoo me ni ne ihqy me.

<sup>17</sup> Meññ-rie' yahc na', zidguiahc yáme beeiyu pos ni nehx rahp nze', no beeiyu zá ni riyno mbe' lee; no ru ma ncawy-e gybi' yáme togahcs.

<sup>18</sup> Rnii yáme didz-nguihdz ni nehx rquihñ, no por guílríehñ-nahcsy ni rquee ihqy meññ no vicy, rquihly yáme meññ ni leer bylaa de lahd meññ-rtzoo ni nehx xñahzù.

<sup>19</sup> Galuu yáme meññ ulihbu gylaa, no luxu ni dzigni'dy leeyáme, leegahcu rtzoo mdad leeyáme, porni to meññ ni rtzoo behch no di rál rsaan meu la, were niwé we rtzoo mdad leeme.

<sup>20</sup> No leeyáme na', bylaa yáme de lo gyre ni nu lo guiedzylie ni rtzubeedy xguílbahñ meññ, porni bzacló yáme Jesucrist ni rtzoo mdad no ni rislaa meññ, no bál gyzac guibyguiat yáme lou no nehx rsaan yámeu la, ba ma nadz gydibylgaa yáme que dze-dgueññ gyliladzy yáme Crist.

<sup>21</sup> Beeiydíx-e di ñann yáme bia we ni nac xñahzù, no dac dxi ba gaññ nann yáme bia rtzoo Dìoz mdad ctzoo meññ, no guiatrxan yáme de ni ba cua' yáme.

<sup>22</sup> Per ni guhc yáme zidguiahcu beeiyu ni uli ni rnii to didz-zaaby, ni ne: "Mbahcü ribyguiat rahgü ma' ni ba gahc bydzib ma', no ngutzy ni ba guhz, ribyguiat riu' ma' lo bann."<sup>a</sup>

### 3

#### *Ni guibyguiat Jesúz*

<sup>1</sup> Dirmána' ni ndzin leeyahc, nirie' we ni byrohp guehtzy ni gashaala' lo la'd; no lo gyropu gagun xguílríehñ la'd di guiaałladzy la'd gyre nirie', lehdy gap la'd guílríehñ-nye.

<sup>2</sup> Lâ guitsélou la'd ni güinii xprofet yahc Dìoz ba xtze, no ni ptzoo Crist mdad ctzoo meññ, leeme guislaa meññ, modbluu apóstl la'd.

<sup>3</sup> No lâ gann nier gahc nirie': dze-ba gadziñgahsh gyluhx guiedzylie ziu' meññ ni gyxidzino la'd no ctzoo ni nahcsy ni rquee ihqy yáme,

<sup>4</sup> no ga yáme: "¿Bucs-e gac ni bdee Crist xtiidz me guibyguiat me sto la? Ba guhty dtadgul yahc nó ni güyu' ba xtze, no dgueññ gydzee mbehty glo dze-güyaa guiedzylie."

<sup>5</sup> Meññ-wé yahc rtzoo yáme beeiyu ni dgann, nícze ba gahc nann yáme, de ni ba

xtze Dioz gūnii me gūyaa leññ gybaa, no gūyaa guiedzylie de lo nze', no ziaadu de nze'.

<sup>6</sup> No por nze' gahc guhc guio-ro, bynihty guiedzylie tzcał.

<sup>7</sup> Per leññ gybaa na' no guiedzylie ni nu ni na', ziaad dzé ni tzuw lo gue por diidz gahc ni gynii Dioz. Yque' gue leeyahcu dze-gac xguilnadz me, no gynyhty meññ-rtzoo ni dirquihñ.

<sup>8</sup> Rman ni ndzin leeyahc, di guiaalladzy la'd, par Dioz la, to dzé zidguiahcu beeyi diymily ihz, no diymily ihz zidguiahcu beeyi diby dzé.

<sup>9</sup> Dioz dac-e galee me de ni ctzoo me ni ba bdee xtiidz me, beeyi mod-ne lahd meññ, mazyg nehx rshacladzy me de nó; porni nehx racladzy me gynyhty ndruchy, mazyg gyre meññ csaan ni nahcsy ni nac.

<sup>10</sup> Per dze-guiaad Crist na', gacu beeyi rdzihñ gūbaan hor-nehx nann meññ; no leññ gybaa gynyhty no to rid-ro ni ndzieeby, no gyre ni nunou gynyhty lo gue, no guiedzylie no gyre ni nu lou, yque' gue leeyahcu.

<sup>11</sup> Gumm gyreu gynyhty mod-wé la, įbia modé na' di gac la'd nunzy par Dioz no gzacbeeyi la'd leeme!

<sup>12</sup> Leewe lâ cuiahz gydziehñ dze-guiaad Dioz, no lâ guioob gydziehñ laalu. Dze-wé znihty leññ gybaa lo gue, no gyre ni nunou ziu'u lo bial;

<sup>13</sup> per nó gabiaaz nó to leññ gyba-coby no to guiedzylie-coby ni ba bdee Dioz xtiidz gdee me nó ru gyreu gac xñahzû.

<sup>14</sup> No leewe, rman ni ndzin leeyahc, lóni gabiahz la'd gac gyre nirie' yahc, lâ gnábladzy la'd za'gndzi de ni gydzial me la'd nyar xguilmbahñ la'd, no di zdzial mbehty ni nahcsy chehsh la'd, no nu la'd dzie tziaawy.

<sup>15</sup> Lâ guitsélou la'd de ni Dioz ni rtzoo mdad nó gabiahz me lehdy gylaa meññ. No mod-wé zegahc dirman nó Pabl ni ndzi nó lee, bzaa me no guilnann ni bdee Dioz leeme no pshahl meu lo la'd.

<sup>16</sup> Gyre lo xguehtzy me rnii me nirie', nícze lahdu ngann par guieññ nó, no meññ ni nehx nann no ni nehx nu za'gndzi lo xtiidz Crist, rtzee yáme ni ganiiu, mod-rtzoo gahc yáme no zrieñ ni que' lo xtiidz Dioz, ba par gn'dyz Dioz leeyáme.

<sup>17</sup> Per la'd ni ndzin leeyahc, gumm ba nann la'du la, na di gynityxñahz la'd por xguilrisquiee meññ-nehx rzobdiidz no nsa'n la'd ni rliladzy la'd.

<sup>18</sup> No leewe, lâ gdee ñahz gyny'zy xla'y Jesucrist leññ xguilmbahñ la'd, leeme rtzoo mdad nó no bislaa me nó, no lâ gzaclo leeme ma za'gndzi. įLeeme we ni tzuguia ni na' no di guiazdieu! Modé gacu.

## Guehtzy ni NIER lee bzaa San JUAN

*Diidz ni rdee guilmbahñ ni nehx zluhx*

<sup>1</sup> Gazaa no' par la'd lguia to ni ba gahc nu glo dze-güyaa guiedzylie. Bieññ no' lee, no bwie' no' lee no byza-dlo no'; no ulihbu bwie' no' lee no güdan no' lee nop dña no'; no leeme we ni le Diidz ni rdee guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>2</sup> Leeme we guilmbañ-rie' gahc. Bidtzu me ne', no bwie' no' leeme, no rdee no' diidz de leeme; no runo no' diidz la'd lguia guilmbañ-rie' ni nehx zluhx ni güyu' no Dioz ni nac dTad nó no ni güyu' no no'.

<sup>3</sup> Ni bwie' no' no ni bieññ no', gayuno no'u la'd zegahc lehdy tzu la'd tohzy no no', mod-ulihbu nu no' tohzy no Dioz ni nac dTad nó no Xiiñ me Jesucrist.

<sup>4</sup> Gazaa no' nirie' yahc par la'd lehdy gac dguilrxihly no' ma xro'.

*Dioz, byni' we leeme*

<sup>5</sup> Nirie' we diidz ni bluu Jesucrist no' no runo no'u la'd: Dioz, byni' we leeme no nehx nu mbehty beey guibcawy no leeme.

<sup>6</sup> Bâl rnii nó nu nó no leeme, no luxu nu nó beey lo guibcawy la, risquiee nó we, no nehx rtzoo nó ni uli;

<sup>7</sup> per bâl nu nó lo byni' mod-nu gahc Dioz lo byni' la, were nu nó tohzy, no xrieñ Xiiñ me Jesucrist rguihbyu gyre dguilquie nó.

<sup>8</sup> Bâl rnii nó nehx rtzoo nó guilquie la, risquiee nó nó gahc-e, no nehx nu ni uli leññ dguilmbahñ nó.

<sup>9</sup> Per bâl nó gynii nó ga nó Dioz dguilquie yahc nó la, Dioz rtzoo me ni ba günii me, no rtzoo me ni nac xñahzû; csi-aalladzy me dguilquie yahc nó no quiihy me dguilmbahñ nó de gyre ni dirquihñ.

<sup>10</sup> Bâl rnii nó nehx ptzoo nó guilquie la, rtzoo nó Dioz beey ni risquiee, no nehx nu xtiidz me leññ dguilmbahñ nó.

## 2

*Jesucrist, leeme we ni rnii por nó*

<sup>1</sup> Dshiñ yahca', gazan nirie' yahc par la'd lehdy di ctzoo la'd guilquie. Per bâl dxuhc ctzoo guilquie la, rahp nó to meññ-rnii por nó lo Dioz ni nac dTad nó, leeme we Jesucrist ni rtzoo ni nac xñahzû.

<sup>2</sup> Leeme zidguiahc beey gun dze-guhty me, lehdy güdix me dguilquie nó; no dac nósy, zegahc por xguilquie gyre meññ ni nu lo guiedzylie.

<sup>3</sup> No por nirie' nann nó rzacló nó Dioz, bâl rtzoo nó ni rtzoo me mdad ctzoo meññ.

<sup>4</sup> Dxu rnii ne: "Naa rzacló'n Dioz", no nehx rtzoo me ni rtzoo Dioz mdad ctzoo

meññ la, meññ-risquiee we leeme no nehx nu ni uli leññ xguilmbahñ me.

<sup>5</sup> Per dxu rtzoo ni ne xtiidz me, wé we ulihbu nu xguilndzi Dioz leññ xguilmbahñ me; no mod-rie' nann nó nu nó no leeme.

<sup>6</sup> Dxu rnii ne nu no Dioz la, rahp de ni tzu beey gahc mod-güyü' Jesucrist lo guiedzylie.

*Nicoby ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ*

<sup>7</sup> Rman yahc, nirie' ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ ni gazan par la'd, dac-e nicoby leeu; mazyg leeu we ni ba rahp la'd glo dze-guzlo rliadzy la'd Jesucrist. No nirie' ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no glo ba xtze nuw, leegahcu we xtiidz Dioz ni ba bieññ la'd.

<sup>8</sup> Per gyzac gazan par la'd scâsy to nicoby ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ, no ni uli we leeu par Jesucrist, zegahcu par la'd, porni guibcawy ba gadedyu we, no byni' na', leeu we ni ba gayieññ ni nac ni uli.

<sup>9</sup> Dxu ne ba nu lo byni', per néladzy me xirman me la, lo zia'r guibcawy we nu me.

<sup>10</sup> Dxu ndzi xirman la, lo byni' we nu me, no nehx nu mbehty leññ xguilmbahñ me ni nletyrxan leeme.

<sup>11</sup> Per dxu néladzy xirman la, lo guibcawy we ganze' me, no nehx nann me bá za me, porni psa'n guibcawy leeme beey ngal.

<sup>12</sup> Gazan nirie' par la'd, shi'ñ, porni xguilquie la'd ba psiaalladzy Dioz leeu por Jesucrist.

<sup>13</sup> Gazan nirie' par la'd ni nac ngüzahn, porni rzacló la'd Jesucrist ni ba gahc nu glo dze-güyaa guiedzylie. Gazan nirie' par la'd ni nac meññxtohby, porni ba nehx rtzoo la'd ni ne bëndzab. Gazan nirie' par la'd, shi'ñ, porni ba rzacló la'd Dioz ni nac dTad nó.

<sup>14</sup> Gazan nirie' par la'd ni nac ngüzahn, porni ba rzacló la'd Jesucrist ni ba gahc nu glo dze-güyaa guiedzylie. Gazan nirie' par la'd ni nac meññxtohby, porni nehx rxiiñladzy la'd no nu xtiidz Dioz leññ xguilmbahñ la'd, no porni ba nehx rtzoo la'd ni ne bëndzab.

<sup>15</sup> Di gyzybyladzy la'd guilrieñ-nahcsy ni nu lo guiedzylie, ni di gyzybyladzy la'd ctzoo la'd ni nahcsy ni rtzoo meññ-nu lou. Bâl dxuhc rzibyladzy guilrieñ-nahcsy ni nu lo guiedzylie la, nehx rzacbeey me Dioz ni nac dTad nó.

<sup>16</sup> Porni gyre ni nu lo guiedzylie, sca ctzoo meññ ni nehzy ihqy, guilrzibyladzy ni rwie', no guilrgugia leegahc, nehx ziaad yahcu de Dioz ni nac dTad nó, mazyg de lo gahc guiedzylie we leeu.

<sup>17</sup> No guiedzylie ganihtyu, no gyre ni nahcsy ni rzibyladzy meññ ni nu lou; per dxu rtzoo ni racladzy Dioz, wé nehx znihty.

*Ni nac ni uli no ni nehx uli*

<sup>18</sup> Shi'ñ, ba nu nó leññ dzé yahc ni gydibylgaa guiedzylie; no mod-ba bieññ la'd ziaad to meññ-rruu contr Crist, no na' ba ma bydáhl meññ-rruu contr Crist; no por leeu nann nó no leññ dzé yahc ni gydibylgaa guiedzylie.

<sup>19</sup> Dlahd gahc nó we byruu yáme, per dac-e dmeññ nó leeyáme; porni bál ñahc yáme dmeññ nó la, ña'n yáme dlahd nó we. Guhcu ze lehdy guieññ nu meññ-rdohp no nó ni dac dmeññ nó leeyahc.

<sup>20</sup> Per rahp la'd Spirt-Sant ni bdee Crist la'd, no nann la'd bia we ni uli.

<sup>21</sup> Gazan nirie' par la'd dac-e porni nehx nann la'd ni uli, mazyg gazanu porni ba nann la'du; no nann la'd mbehty guñrisquiee nehx ziaad de lo ni nac ni uli.

<sup>22</sup> ¿Dxu we leeme meññ-risqueie? Leeme we ni ne: Jesús, dac-e ni nac Crist leeme. Meññ-rie' we ni rruu contr Crist, ni ne nehx rliladzy Dioz ni nac dTad nó gydiby Xiiñ me.

<sup>23</sup> Gyre dxu ne nehx rliladzy me Xiiñ Dioz, zegahc-e nehx nu me no Dioz. Per dxu rnii ne rliladzy me Xiiñ Dioz, zegahc-e nu me no Dioz.

<sup>24</sup> Leezuwe, lâ cutziaawy leññ xguñlbahñ la'd diidz ni bieññ la'd glo dze-guzlo galiladzy la'd. No nirie' ni bieññ la'd tzcal, bál nu-tziaawyu leññ xguñlbahñ la'd la, were nu la'd no Xiiñ Dioz no zegahc nu la'd no xTad me Dioz.

<sup>25</sup> No Crist ba bdee xtiidz me nó gdee me nó guñlbahñ ni nehx zluhx.

<sup>26</sup> Gazan nirie' par la'd lguia meññ-riñlo guisquiee la'd.

<sup>27</sup> Per Spirt-Sant ni bdee Crist la'd nu leññ xguñlbahñ la'd, no nehx rquihñ gluu ndrhuhty la'd; porni Spirt-Sant-e galuu la'd gyreu, no ni uli we leeu, no nehx zidnou guñrisquiee. Lâ tzu no Crist, mod-ba byzeedy la'd.

<sup>28</sup> No na', shi'ñ, lâ tzu no Crist, lehdy dze-guidguieññ me nehx zgu' dihqy nó mbehty, no were dze-guaad me nehx girusytzu nó de leeme no nehx stu' nó.

<sup>29</sup> Sca-ze nann la'd Jesucrist rtzoo me ni nac xñahzú, lâ gann zegahc gyre dxu rtzoo ni nac xñahzú, wé we xiiñ Dioz lee.

**3***Meññ-xiiñ Dioz lee*

<sup>1</sup> Lâ güie' blaty-e ndzi Dioz nó ni nac dTad nó, xtá no ra me xiiñ me we nó; no ni uli we leeu. Per meññ-rtzoo ni nahcsy lo guiedzylie nehx rieññ yáme nó we xiiñ Dioz, porni nehx rzaclo yáme Dioz.

<sup>2</sup> Rman ni ndzin leeyahc, ba xiiñ Dioz-e nac nó. No ñcze nehx zia'r ba neññ dxu dziguiahc nó, per nann nó dze-guaad

Crist, zahc nó beeyi leeme, porni zwie' nó leeme mod-nac gahc me.

<sup>3</sup> No gyre dxu gabiahz gac mod-nac me la, to to dzé we gatzunye xguñlbahñ yáme, beeyi gahc mod-nye xguñlbahñ Crist.

<sup>4</sup> Gyre dxu ni rtzoo guñquie nehx gazob-diidz me xleiy Dioz-e, porni guñquie la, guñ-nehx rzobdiidz xleiy Dioz-e leeu.

<sup>5</sup> No nann la'd Jesucrist biahd me lo guiedzylie bidloo me dguñquie nó, no leeme nehx rtzoo me guñquie.

<sup>6</sup> Leewe gyre dxu ni nu no Crist, nehx nu me par ctzoor me guñquie; no gyre dxu ni di ne csaan guñquie ni rtzoo la, wé nehx nann dxu we Crist, ni nehx rzaclo leeme.

<sup>7</sup> Shi'ñ, di guisquiee ndrhuhty la'd; dxu rzobdiidz Dioz la, rtzoo ni nac xñahzú, beeyi gahc Crist rtzoo me ni nac xñahzú.

<sup>8</sup> Meññ ni di ne csaan guñquie ni rtzoo la, xmeññ bëndzab we leeme; porni bëndzab gatzoo me guñquie glo dzé ni güyaa guiedzylie. No par nirie' we bi-ahd Xiiñ Dioz, lehdy gni'dy me ni rtzoo bëndzab.

<sup>9</sup> Gyre dxu ni xiiñ Dioz lee, rsaan ni rtzoo guñquie, porni xguñliehñ Dioz nu no leeme; no nehx beeyi ntzoor me guñquie, porni xiiñ Dioz-e leeme.

<sup>10</sup> Mod-rie' we neññ dxu leeyáme xiiñ Dioz, no dxu leeyáme xiiñ bëndzab: gyre dxu nehx rtzoo ni nac xñahzú no nehx ndzi xirman, dac-e xmeññ Dioz leeme.

*Guñtzi dsa' nó*

<sup>11</sup> Nirie' we diidz ni bieññ la'd glo dze-guzlo galiladzy la'd: guñtzi dsa' nó.

<sup>12</sup> Di gac nó beeyi Cañ ni güyu' ba xtze, ni guhc xmeññ bëndzab, bi'dy me behtzy me. ¿No bia nacu bi'dy me lee? Porni ni rtzoo me, pur ni nahcsy-e leeu, no behtzy me rtzoo ni nac xñahzú.

<sup>13</sup> Dirman yahca', di ctzunadz la'd bál meññ-rtzoo ni nahcsy lo guiedzylie néladzy yáme la'd.

<sup>14</sup> Nann nó ba byruu nó lo ni zidguiahc beeyi guñguhty no ba nuno nó guñlbahñ ni nehx zluhx, porni ndzi nó dirman yahc nó. Dxu nehx ndzi xirman la, nu me lo ni zidguiahc beeyi guñguhty.

<sup>15</sup> Gyre dxu néladzy xirman la, zidguiahc me beeyi meññ-rga'dy; no nann la'd ndrhuhty meññ-rga'dy nehx rahp guñlbahñ ni nehx zluhx.

<sup>16</sup> Mod-rie' rzaclo nó bia leeu guñndzi, porni Jesucrist bdee xguñlbahñ me no guhty me por nó; zegahc-e nó racladzyu gdee dguñlbahñ nó lehdy gacno nó dirman yahc nó.

<sup>17</sup> Per dxu rahp gyre ni rquihñ lo guiedzylie, no rwie' me गयाadz xirman me ni tedydzé no nehx rioob me lee la,

¿bia mód-e na' beeyi ñahp me xguilndzi Dioz leññ xguilmbahñ me?

<sup>18</sup> Dshiñ yahca', di guñtzi nó meññ nunzy de diidz, mazyg guñtzi nó meññ no ni ctzoo nó no ni nac ni uli.

*Nann nó nu Dioz nó no*

<sup>19</sup> No por nirie' nann nó lo ni uli we zio'b nó, no nehx ndzie dguilmbahñ nó lo Dioz;

<sup>20</sup> Bâl dguilmbahñ nó rruuw contr nó gahc la, Dioz-e rtzoo mdad leeu, no nann me gyre cos.

<sup>21</sup> Rman ni ndzin leeyahc, bâl dguilmbahñ nó nehx rruuw contr nó la, nehx zgu' dihgy nó mbehty lo Dioz;

<sup>22</sup> no nitisy ni gnab nó, zdee meu nó, porni rtzoo nó ni rtzoo me mdad ctzoo meññ no rtzoo nó ni riu'ladzy me.

<sup>23</sup> No nirie' we ni rtzoo me mdad ctzoo nó: gylíladzy nó Xiiñ me Jesucrist no guñtzi dsa' nó, mod-ra me nó.

<sup>24</sup> Dxu rtzoo ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ la, wé we ni nu no Dioz, no Dioz nu no leeme zegahc. No mod-rie' nann nó nu Dioz no nó: por xiSpirt me ni bdee me nó.

#### 4

*Mod-gann nó dxu rahp xiSpirt Dioz*

<sup>1</sup> Rman ni ndzin leeyahc, di gylíladzy la'd gyre meññ ni ziaad ne nu xiSpirt Dioz lee, mazyg lâ güie' za'gndzi dxu we leeyâme, bâl uliu rahp yâme xiSpirt Dioz; porni bidgueññ xtahl profet lo guiedzylie ni risquiee.

<sup>2</sup> Mod-rie' beeyi gann la'd dxu rahp xiSpirt Dioz: gyre dxu rnii ne Jesucrist biahd me lo guiedzylie no cuerp la, wé we rahp xiSpirt Dioz.

<sup>3</sup> No gyre dxu rnii ne Jesucrist nehx biahd me lo guiedzylie no cuerp la, wé we nehx rahp xiSpirt Dioz; no nirie' we xispirit to meññ-rruu contr Crist ni ba bieññ la'd guiaad, no na' ba nu spirt-rie' lo guiedzylie.

<sup>4</sup> Shi'ñ, nac la'd xmeññ Dioz, no nehx rtzoo la'd ni ne meññ-wé yahc ni risquiee; porni xiSpirt Dioz ni nu no la'd, ma beeyi lee que xispirit bêndzab ni nu lo guiedzylie.

<sup>5</sup> Nuno yâme guilrieñ-nahcsy ni nu lo guiedzylie, leewe rnii yâme ni nahcsy ni nu lo guiedzylie, no meññ-ryo ni nahcsy lo guiedzylie, wé rieññ leeyâme.

<sup>6</sup> Per nó nac nó xmeññ Dioz; no dxu rzaclo Dioz, wé we rieññ ni runo nó lee; per dxu nehx xmeññ Dioz lee la, wé nehx rieññ ni runo nó lee. No mod-rie' rzaclo nó dxu rahp spirt ni rnii ni uli no dxu rahp spirt ni rnii ni nehx uli.

*Dioz, leeme we guilndzi*

<sup>7</sup> Rman ni ndzin leeyahc, guñtzi dsa' nó; porni guilndzi, de Dioz-e ziaadu. Gyre dxu

ni ndzi meññ, wé we xiiñ Dioz no rzaclo me Dioz.

<sup>8</sup> Dxu nehx ndzi meññ nehx rzaclo me Dioz, porni Dioz guilndzi we leeme.

<sup>9</sup> Dioz mod-rie' bluu me xguilndzi me no nó dze-pshahl me Xiñ-ngahc me lo guiedzylie lehdy gdee me nó guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>10</sup> Nirie' we guilndzi ni ulihb: dac-e porni nó rzacbeeyi nó Dioz, mazyg Dioz-e ndzi me nó no pshahl me Xiiñ me guhc beeyi to gun dze-guhty me, lehdy güdix me dguilquiee nó.

<sup>11</sup> Rman ni ndzin leeyahc, sca-ze ndzi Dioz nó, racladzyu zegahc guñtzi dsa' nó.

<sup>12</sup> Dioz, ndrhuhty dgueññ güie' leeme; per bâl ndzi dsa' nó la, nu Dioz no nó we, no ulihbu xguilndzi me rtzoo scâsy riu'ladzy me no nó.

<sup>13</sup> No nirie' rdee diidz de ni nu nó no Dioz, no Dioz nu me no nó, de ni leeme bdee me nó xiSpirt me.

<sup>14</sup> No no' bwie' no' no rdee no' diidz de ni Dioz ni nac dTad nó pshahl me Xiiñ me lehdy guislaa me meññ ni nu yahc lo guiedzylie de lo guilnadz ni ziaad.

<sup>15</sup> Gyre dxu rnii ne Jesús, Xiiñ Dioz-e leeme, wé we nu no Dioz, no nu Dioz no lee.

<sup>16</sup> No nó na', rzaclo nó no rlíladzy nó guilndzi ni rahp Dioz no nó. Dioz, leeme we guilndzi, no dxu ndzi meññ, wé we nu no Dioz, no Dioz nu no lee zegahc.

<sup>17</sup> No mod-rie' ulihbu xguilndzi me rtzoo mod-riu'ladzy me no nó, no mod-wé nehx zgu' dihgy nó mbehty dze-gydzihñ guilnadz; porni mod-nu gahc Jesucrist, modé gahc nu nó lo guiedzylie-rie'.

<sup>18</sup> Xguilndzi Dioz la, nehx nu guilrdzie no leeu, per ni ulihbu guilndzi rboou guilrdzie diby lad, porni guilrdzie zidnou guilné. No dxu rdzie la, xguilndzi Dioz nehx rtzoo no leeme mod-riu'ladzy Dioz.

<sup>19</sup> Nó rzacbeeyi nó Dioz, porni nier leeme bintzi me nó.

<sup>20</sup> Bâl dxuhch ne: "Naa rzacbeeyia' Dioz", per néladzy me xirman me la, meññ-risquiee we leeme; porni dxu nehx ndzi xirman ni rwie' me lee, zegahc-e nehx rzacbeeyi me Dioz ni nehx rwie' me lee.

<sup>21</sup> No ni rtzoo Dioz mdad ctzoo nó la, leeu we nirie': Dxu rzacbeeyi Dioz, zegahc-e guñtzi me xirman me.

#### 5

*Dxu rlíladzy stzoo gan di ctzoo ni nahcsy*

<sup>1</sup> Gyre dxu rlíladzy Jesús-e nac Crist la, wé we xiiñ Dioz; no gyre dxu ndzi to ngúzahn, zegahc-e ndzi me xiiñ ngúzahn-rie'.



<sup>2</sup> No mod-rie' nann nó ndzi nó xiiñ Dioz: bâl rzacbeeiy nó Dioz no rtzoo nó ni rtzoo me mdad ctzoo meññ.

<sup>3</sup> No nirie' we guilrzacbeeiy ni rahp nó no Dioz, de ni ctzoo nó ni rtzoo me mdad ctzoo meññ. No ni rtzoo me mdad ctzoo nó la, nehx ngannu.

<sup>4</sup> Porni gyre dxu ni xiiñ Dioz lee rtzoo gan di ctzoo ni nahcsy ni nu lo guiedzylie. No porni rlídadzy nó Dioz, leewe beeiyu nó di ctzoo nó ni nahcsy ni nu lo guiedzylie.

<sup>5</sup> Dxu rlíladzy Jesús-e Xiiñ Dioz, wé we rtzoo gan di ctzoo ni nahcsy ni nu lo guiedzylie.

*Diidz ni rdee xiSpirt Dioz*

<sup>6</sup> Jesucrist, leeme we ni biahd no byrôbnihs me no byxie' xrieñ me dze-guhty me. Dac-e nunzy byrôbnihs me, mazyg byrôbnihs me no byxie' xrieñ me. No xiSpirt Dioz gahc rdee diidz de nirie', porni ni uli we xiSpirt me.

<sup>7</sup> Porni tzonn-e nac ni rdee diidz gybaa: Dioz ni nac dTad nó, no Xiiñ me ni zegahc le Diidz, no Spirt-Sant; no guionn yâme tohzy Dioz-e nac yâme.

<sup>8</sup> No tzonn-e nac ni rdee diidz lo guiedzylie: xiSpirt Dioz, no nze' no rieñ; no guionn nirie' rahp tohzy guilrieñ.

<sup>9</sup> Bâl rlídadzy nó ni rdee meññ diidz la, ni rdee Dioz diidz ma rsahcu; porni leeu we ni rdee Dioz diidz lguia Xiiñ me.

<sup>10</sup> Dxu rlíladzy Xiiñ Dioz, rahp me leññ xguilmbahñ me ni ba bdee Dioz diidz. Dxu nehx rlíladzy Dioz, ba ptzoo me Dioz-e beeiy ni risquiee, porni nehx rlíladzy me ni ba bdee Dioz diidz lguia Xiiñ me.

<sup>11</sup> No nirie' we rdee Dioz diidz: Dioz ba bdee me nó guilmbahñ ni nehx zluhx, no guilmbañ-rie' nuw no Xiiñ me.

<sup>12</sup> Dxu leeme nuno Xiiñ Dioz la, zegahc-e rahp me guilmbañ-rie' ni nehx zluhx; per dxu leeme nehx nuno Xiiñ Dioz, zegahc-e nehx rahp me guilmbañ-rie' ni nehx zluhx.

*Diidz ni dzigylux guetzy-rie'*

<sup>13</sup> Ba bzan nirie' yahc par la'd ni rlíladzy Xiiñ Dioz, lehdy gann la'd rahp la'd guilmbahñ ni nehx zluhx, no lehdy gylíladzy la'd le Xiiñ Dioz.

<sup>14</sup> Nehx sque'dadzy nó mbehty hor-rnab nó lo Dioz, porni nann nó bâl rnab nó ni ziaad tohzy no ni racladzy me gac la, were rieñ me nó.

<sup>15</sup> No sca-ze nann nó rieñ me nitisy rnab nó la, zegahcu nann nó zdee me ni rnab nó lo me.

<sup>16</sup> Bâl dxuhch rwie' me xirman me gatzoo guilquie ni nehx rboxtzu leeme de Dioz la, gnab meññ-rie' lo Dioz por rman-wé ni gatzoo guilquie, no Dioz zdee

guilmbahñ leeme. Nirie' ni gayapya' la'd, wé we par meññ ni rtzoo guilquie ni nehx rboxtzu leeyâme de Dioz. Nu guilquie ni rboxtzu meññ de Dioz, no nehx gayapya' la'd gnab la'd lo Dioz par meññ-rtzoo ze.

<sup>17</sup> Gyre ni nehx xñahzû ni rtzoo mu, guilquie we leeu; per nu guilquie ni nehx rboxtzu meññ de Dioz.

<sup>18</sup> Nann nó gyre dxu ni xiiñ Dioz lee, wé rsaan ni rtzoo guilquie; porni Xiiñ Dioz rla leeme, no nehx rtzoo rsahc bêndzab leeme.

<sup>19</sup> Nann nó de Dioz-e zio'b nó, no gyre zrieñ meññ-nu lo guiedzylie rtzoo bêndzab mdad lee.

<sup>20</sup> Per nann nó Xiiñ Dioz biahd me, bdee me nó guilbyni' lehdy gzaclo nó ni ulihbu lee Dioz; no nu nó ni nac ni uli, leewe Xiiñ me Jesucrist. Leeme we ni ulihbu Dioz, no leeme we ni rdee guilmbahñ ni nehx zluhx.

<sup>21</sup> Shi'ñ, lâ gap la'd di gzacbeeiy la'd cuentz figur. Modé gacu.

## Ni BYROHP guehtzy ni bzaa San JUAN

### *Ganii Juan Diux*

<sup>1</sup> Naa, to mînguhl, gashaala' guetzy-rie' lo la'd ni güle Dioz lee ni nac xmeññ Jesucrist no lo zrieñ meññ ni zidguiahc beeiy xiiñ la'd. No ndzin gyre la'd no ni uli; no dac nunzy naa we ni ndzi la'd, zegahc zrieñ meññ-ba rzaclo ni nac ni uli.

<sup>2</sup> Ndzin la'd porni ni nac ni uli nuw leññ dguilmbahñ nó, no tzuw leññ dguilmbahñ nó toghacs.

<sup>3</sup> Dioz ni nac dTad nó no Xiiñ me Jesucrist ni rtzoo mdad, cu xla'y yâme la'd, no guioob yâme la'd, no tzu la'd dzie tziaawy, no tzu la'd lo ni uli no lo guilndzi.

### *Guîntzi dsa' nó*

<sup>4</sup> Modni byxihlya' hor-gunna' lahd meññ ni zidguiahc beeiy xiiñ la'd, gatzoo yâme ni uli, mod-Dioz gahc ni nac dTad nó rtzoo me mdad ctzoo nó.

<sup>5</sup> No na' rnaba' la'd, rman, ctzoo nó mod-rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ; leeu we de ni guîntzi dsa' nó. Nirie' ni gazan par la'd, dac-e nicoby leeu, mazyg leegahcu we ni rahp nó glo dze-guzlo rlíladzy nó Jesucrist.

<sup>6</sup> No nirie' we guilndzi: ctzoo nó ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ. Nirie' we ni rtzoo me mdad ni ctzohd: guîntzi la'd meññ, mod-bieññ la'd glo dze-guzlo rlíladzy la'd Jesucrist.

### *Gax lâ gann no meññ-mbuxter*

<sup>7</sup> Ba bidguieññ xtahl meññ-mbuxter lo guiedzylie ni rnii ne Jesucrist nehx biahd lo guiedzylie no cuerp. Dxu nac ze, wé we meññ-mbuxter no nac me meññ-rruu contr Crist.

<sup>8</sup> Lâ güie' la'd la'd gahc, lehdy di gynihty xtziñ Dioz ni ba ptzoo la'd, mazyg yca' la'd gyre ni gabiahz la'd no Dioz.

<sup>9</sup> Nitisy dxu gyrusytzu de lo ni bluu Crist, xilgar ni ñan-no meu la, nehx nu me no Dioz. No dxu nehx rsa'n ni bluu Crist, wé we nu no dTad nó Dioz no Xiiñ me.

<sup>10</sup> Bâl dxuhch guíaad ru nu la'd, no nehx rluu me ni bluu Crist la, di gdee la'd ñahz tzu me leññ xiryu' la'd ni di gynii la'd diux leeme;

<sup>11</sup> porni dxu gynii diux leeme racno no dziñ-nahcsy ni rtzoo me.

<sup>12</sup> Rapa' xtahl ni ñäpya' la'd, per nehx neu naa gzanu lo guehtzy; mazyg gabi-aaza' tzan ru nu la'd no gunon diidz la'd naa yo'by, lehdy gyza' lo ni rxihly nó mazy.

<sup>13</sup> No xmeññ Crist ni nu ne' ni güle Dioz leeyahc, gashahl yâme diux lo la'd. Modé gacu.

## Ni BIONN guehtzy ni bzaa San JUAN

*Ni mos ni rtzoo mpyquie ni lé Gay*

<sup>1</sup> Naa, to mînguuhl, gashaala' guetzy-rie' lo'y, rman-Gay, ni ndzin lee no ni uli.

<sup>2</sup> Rman, lii ni ndzin lee, rnaba' lo Dioz gyreu gyruquenoyu mos no tzuy nza'g, scâsy mod-nu xguûlmbahñi' mos lo Dioz.

<sup>3</sup> Modni byxihlya' hor-biahd lahd meññ-rman no bie yâme diidz dlo'n nehx rx-iññladzyi' de ni ulihbu rtzooy ni nac xñahzû, sca-ze ba nuy lo ni nac ni uli.

<sup>4</sup> Nehx nu sto guîlrxihly ma xro' par naa ru rieñña' de ni rman yahc ni zidguiahc beeiy gahc dshiña', nu yâme lo ni nac ni uli.

<sup>5</sup> Rman, lii ni ndzin lee, mos rtzooy hor-racnoy zrieñ rman yahc, no mahbu ni nac meññ-zrieñ lad ni nehx rzaclo'y lee.

<sup>6</sup> Leeyâme bie diidz lo xmeññ Jesucrist ne', mod-bintziy leeyâme. Rnaba' gacnoy leeyâme no ni yquihñ yâme lo ñahz, scâsy mod-racladzy Dioz, lehdy gydzihñ yâme ru za yâme.

<sup>7</sup> Porni byruu yâme, za yâme gatzoo yâme xtziñ Jesucrist, no nehx rca' yâme mbehty ni niscady meññ-nehx rlîladzy Dioz.

<sup>8</sup> No leewe racladzyu di gboo dihqy nó leeyâme, lehdy beeiy gacno nó lo xtziñ yâme de ni runo yâme meññ ni nac ni uli.

*Nehx mos rtzoo Diótfrefes*

<sup>9</sup> Naa ba bzan to guehtzy, pshaala'u lo meññ-idoo; per Diótfrefes, ni riu'ladzy ctzoo mdad, nehx rtzoo me ni ne no'.

<sup>10</sup> No leewe, bâl tzan ru nu la'd, gynin ni gatzoo me. Risquiee me dchesh no' no didz-nahcsy; no nehx riahcladzy me no niwéhzy, ni nehx rlaby me meññ-rman ni rdzihñ yahc; no rman ni riu'ladzy gylaby meññ-gadzihñ la, nehx rdee me ñahz, no rboo gahcme lee de lahd meññ-idoo.

<sup>11</sup> Rman, lii ni ndzin lee, di sunâli' ctzooy ni nahcsy, mazyg ni mos ptzoo. Dxu rtzoo ni mos, wé we de Dioz lee; no dxu rtzoo ni nahcsy la, nehx rzaclo me Dioz.

*Mos rtzoo Demetyr*

<sup>12</sup> Gyre meññ ni nu ne' ru yâme diidz, Demetyr mos rtzoo me, no ni uli gahc rdee diidz de leeme. No zegahc no' rdee no' diidz de leeme mos rtzoo me, no lii nanni' ni rni no', ni uli we leeu.

*Diidz ni dzigylux guehtzy*

<sup>13</sup> Rapa' xtahl ni ñapya' lii, per nehx neu naa gzanu lo guehtzy;

<sup>14</sup> porni gabiaaza' ngeueely gydzihñ dzé güien lii no gu nó diidz nó yo'by.

<sup>15</sup> Gacno Dioz lii lehdy tzuy dzie tziaawy. Rman yahc ni nu ne' gashahl yâme diux lo'y. Bdee diux cad to meññ-rman ru nuy.

## Guehtzy ni bzaa San JUD

### *Diux ni pshahl Jud*

<sup>1</sup> Naa Jud, rtzon xtziñ Jesucrist, no dbetzya' we Santiagü. Gashaala' guetzrye' lo meññ ni ndzi dTad nó Dioz lee no ni ba pquee me riedz lee; meññ-rie' yahc Jesucrist-e gawie' leeyâme.

<sup>2</sup> Dioz gyre gyzasy mód guioob me la'd, tzu la'd dzie ztiaawy, no guñtzi me la'd.

### *Muextr ni risquiee*

(2 Pdr. 2:1-17)

<sup>3</sup> Rman ni ndzin leeyahc, ba xtze gayu'dadzya' cshaala' guehtzy lo la'd ru gzan de ni bislaa Dioz nó de lo guñladz ni ziaad; per na' rwien ma rquiññ gzanu lehdy gnaba' güie' la'd di gdee la'd ñahz gydzee mod-riladzy la'd. Dioz bdee leeu par gyre xmeññ me, no nehx ziu' dzé gydzeu.

<sup>4</sup> Porni lahd la'd ba nu meññ-rtzoo ni dirquihñ, güyu' yâme nga'dzy gá no rti'x yâme xla'y Dioz lehdy ctzoo yâme gyre gyzasy ni nahcsy, per ba gahc ziaad lo Guehtzy ru que' xtiñdz Dioz ru neu, meññ-wé gynyhty yâme lo xguilquie yâme. Meññ-wé rruu yâme contr dbixwaan nó ni lehzy rtzoo mdad nó, leeme we Jesucrist.

<sup>5</sup> Nícze ba gahc nann la'd, per radadzya' gapya' la'd sto lehdy guitsélou la'd, Dioz bislaa me meññ-Israel no güloo me leeyâme Egipt, per bydzihñ to dzé bni'dy me lahd meññ-Israel ni nehx byliladzy leeme.

<sup>6</sup> No ángel yahc ni di ne ntzoo mdad ni bdee Dioz leeyâme, mazyg psa'n xilgar yâme. No hórrie' Dioz gülu' leeyâme lo guibcawy, nliiby yâme no caden par dzero ni gac guñguxtisy.

<sup>7</sup> No mod-wé gahc guhc Sodom no Gomorr no zriehñ ciuda yahc ni güyu' gahsh de leeyahcu, güzeno yâme ni nehx tziahl yâme lee, no mpyquie güzeno zâ-mpyquie no ngünaa güzeno zâ-ngünaa, no por leeu pshahl Dioz guñné chehsh yâme no gue ni nehx riee, par güie' nó ni guhc yâme, lehdy di gac nó mod-wé.

<sup>8</sup> No zegahc meññ-wé yahc ni ne rahc mod-rnií xcaal, rtzoo yâme gyrehzy ni nahcsy no xcuerp gahc yâme, rruu yâme chehsh ni ne Dioz, no rnií yâme didznahcsy chehsh ni nu gybaa.

<sup>9</sup> Per ni Miguel ni rtzoo mdad zriehñ ángel, hor-güdelyno me bëndzab por xcuerp Moisés, nehx gülu-dia me bëndzab, mazyg ra me lee: "Dioz tush me lo'y."

<sup>10</sup> Per meññ-wé yahc na', rnií yâme didznahcsy chehsh ni nehx nann yâme bia lee. Mod-nac xguilriehñ yâme zidguiahc yâme beeiyy ma' wéhdyx-e ni nehx nann bia rtzoo, no leeu gnidylo leeyâme.

<sup>11</sup> ¡Baazy dzii de leeyâme!, porni gatzooyâme scâsy ni ptzoo Caín ni bi'dy behtzy, no par ctzoo yâme gan medy risquiee yâme meññ scâsy Balam, no gaty yâme beeiyy guhty Coré, porni meññ-dirquihñ leeyâme.

<sup>12</sup> To guñrtu' leeu riu' yâme lahd la'd ru rahgü la'd tohzy porni ndzi sa' la'd, porni rahgü yâme no roo yâme, no nehx rahp xpeeiyy yâme. Leeyâme we meññ ni rgu' ihqy nunzy par leegahc. Zidguiahc yâme beeiyy zâ ni riyno mbe' lee no nehx rriano guio, no beeiyy yahg ni nehx rque' xcuan-nahsh, ni ba gübihdzy no ba bylahdz.

<sup>13</sup> Zidguiahc yâme beeiyy x-ol nisdoon ni modni ndip, hor-riahsu guia rcha'dzu mboo byza'zy; no mod-wé nac yâme, gyre ni nahcsy ni rtzoo yâme zidnou guñrtu'. Zidguiahc yâme beeiyy mbial ni bynityxñahz ni rahc cuent ba nu to lo guibcawy-ro no nehx ziu' dzé gyruu.

<sup>14</sup> No Enoc zegahc, ni byza'u gahdzy meññ de dzé ni güyu' Adán ba xtze, günií me ni gu Dioz leeme lguia meññ-wé yahc, ne me: "Ziaad Señor, zidno me mily no mily x-ángel me,

<sup>15</sup> lehdy ctzoo me guñguxtisy chehsh gyre meññ, no ycuquix me gyre meññ-dirquihñ por gyre ni dirquihñ ni ptzoo yâme; no meññ-rie' yahc na' ni rtzoo guñlquie, ycuquix me lee por gyre didznahcsy ni günií yâme contr leeme."

<sup>16</sup> Leeyâme rlesyno yâme zriehñ meññ, no gyreu rnií yâme chehsh nyugz, no rtzoo yâme nunzy ni riu'zyladzy yâme; rninguihdz yâme no rguguia yâme meññ lehdy ctzoo ni ne yâme.

### *Guñlriehñ par xmeññ Dioz*

<sup>17</sup> Per la'd, rman ni ndzin leeyahc, lá guitsélou la'd, tzcaal günií x-apóstl yahc Jesucrist ni rtzoo mdad nó,

<sup>18</sup> no gu yâme la'd mod-rie': "Dze-ba gadziñgahsh gyluhx guiedzylie ziu' meññ ni gyxidzyno ni nac par Dioz no ctzoo ni dirquihñ ni riu'ladzy."

<sup>19</sup> Xtol yâme rruu xmeññ Dioz chohp tzonn cuib; rtzoo yâme ni nehzy ihqy yâme no nehx rahp yâme xiSpirt Dioz.

<sup>20</sup> Per la'd, rman ni ndzin leeyahc, lá gacno sa' la'd lehdy di gyxiññladzy la'd de ni riladzy la'd Dioz. Lá gynino Dioz por Spirt-Sant ni gacno la'd.

<sup>21</sup> No di gyrusyztu la'd de lo xguñndzi Dioz, leegá gabiahz la'd dze-gdee Señor Jesucrist nó guñmbahñ ni nehx zluhx, porni rioob me nó.

<sup>22</sup> Meññ-rque'ladzy lguia ni uli, lâ gacno leeyâme lehdy gann yâme za'gndzi.

<sup>23</sup> No lâ guislaa zrieñ yâme lehdy di tza yâme lo gue; no lâ guioob zrieñ meññ, per no dzieeby, no gax lâ gann, di yca' la'd xguilrieñ-nahcsy yâme ni zidguiahc beei y shab-beedy yâme.

*To guilrgugua par gylux guetzy-rie'*

<sup>24</sup> Tzuguia Dioz ni beei y lee güie' di gyxiññladzy la'd lehdy gydziññ la'd lo me lo xguilbyni' me nyar xguilmbahñ la'd no xro' guilrxihly.

<sup>25</sup> Tohy Dioz-e nu ni rahp gyre guilnann, no leeme bislaa nó de lo guilnadz ni ziaad, no por Jesucrist ni rtzoo mdad nó, di guiandzie de ni gayugua me, no de ni nu me to ru mos, no de ni beei y leeme, no de ni rtzoo me mdad, modé nacu ni na', no di tzu dzé gydibylgaau. Modé gacu.

## APOCALIPSY ni bluu Jesucrist San Juan

*Lguia ni bwie' Juan ni dziguiahc*

<sup>1</sup> Dioz pshal me lo ni ba ngeuey dziguiahc, no bdee meu Jesucrist, lehdy gluu meu gyre xmeññ me. Jesucrist pshahl x-ángel me ni bidluu leeu to xmeññ me ni le Juan.

<sup>2</sup> Juan bdee me diidz gyre ni bwie' me no ni bieññ me bdee Dioz diidz, no ni bdee Jesucrist diidz.

<sup>3</sup> Dxu ñahc beey meññ ni ruuļ diidz ni que' lo guetzy-rie', no zegahcu meññ ni rquee ihqy par guieññ leeu no rtzoo mod-neu; porni ba gadziñgahsh dzé ni dziguiahcu.

*Pshahl Juan diux lo xmeññ Dioz ni nu gahdzy guiedzy*

<sup>4</sup> Naa, Juan, gashaala' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu gahdzy guiedzy ni nu lo región ni le Asia. Tzu la'y la'd no tzu xguilmbahñ la'd dzie tziaawy; no nirie' yahc ziaadu de Dioz ni ba gahc nu ba xtze diaa no nu ni na' no ni guiaad, no de gahdzy spirt ni nu ru dxie me rtzoo me mdad,

<sup>5</sup> no de Jesucrist ni rdee diidz ni nac ni uli. Leeme we ni gubahñ nier de lahd mīnguty, no leeme rtzoo mdad gyre rey ni nu lo guiedzylie. Jesucrist, ndzi me nó, no bislaa me nó de gyre dguilquie nó dze-guhty me no byxie' xrieñ me,

<sup>6</sup> no ptzoo me nó meññ ni rtzoo mdad tohzy no leeme, no ptzoo me nó bahl par ctzoo xtziiñ Dioz ni nac xTad me. ¡Leeme we ni tzugua, no ni beeyu lee gyreu, no di tzu dzé gydibylgaa! Modé gacu.

<sup>7</sup> ¡Lá güie', Crist guiaad lo zá! Gyre meññ zwie' leeme dze-guiaad me, no meññ ni pquee leeme lo cruzy, zwie' leeme; no gyre meññ ni nu lo guiedzylie modni zuun yáme dze-güie' yáme leeme. Modé gacu.

<sup>8</sup> "Naa we beey letr-A ni rizlo alfabet no beey letr-Z ni rluxu, gyreu rizlou no rluxu no naa", ne Dioz ni rtzoo mdad ni nu ni na', no ni ba gahc nu ba xtze diaa, no ni guiaad, no ni beeyu lee gyreu.

*Juan bwie' me Mpyquie-Pshahl Dioz Lee*

<sup>9</sup> Naa, Juan, naca' xirman la'd ni gadedy xtahl ni nadz mod-gadedy gahc la'd, no tohzy nu nó ru rtzoo Dioz mdad no neh xriññdadzy nó de ni gatzoó nó mod-ne me porni Jesucrist gayacno me nó. No porni runon meññ xtiidz Dioz no rdedy' diidz de ni güni Jesucrist, leewe bidsa'n meññ naa to lo lyu ni le Patmos ni nu nisdoo guingybi.

<sup>10</sup> No to dze-domingü hor-ganino Spirt-Sant dguilriehña', tohzydzi bieñña' to riedz lad-dchesha' ndip, beey xriedz trompet,

<sup>11</sup> ni gaya naa:

—Naa we beey letr-A ni rizlo alfabet no beey letr-Z ni rluxu, no ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no neh xzdybylgaa de ni nun. Bzaa lo guehtzy gyre ni güie'y, no pshahl leeu lo xmeññ Dioz ni nu yahc gahdzy guiedzy lo región ni le Asia, leeu we guiedzy-rie' yahc: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia no Laodicea.

<sup>12</sup> Bidzguat dlo'n par güien dxu gani, no bwien zu gahdzy candeler de or.

<sup>13</sup> No gla'y ru zu gahdzy candeler bwien zu beey Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nutz me to lar-duhñ xtâ lo yu, no nu to cinturong-xlahg de or lidzydoo me.

<sup>14</sup> Xguitz-ihqy me nquitybou beey xihly, no byzalo me rdalgueu lé rluuw beey bial.

<sup>15</sup> Nie' me rzaagyú lé beey bronz ni byruu lo gue, no rnii me ndip lé beey ru ziaad nisro.

<sup>16</sup> Lo ña-drech me ca' me gahdzy mbial, no ru' me garuu to spad ni ndush gyrop lad, no nter lo me rdalgueu lé beey lo ncübidz.

<sup>17</sup> Hor-bwien leeme, biahba' lo yu ru zu me lé guhca' beey ni guhty. Were pshob ña-drech me dchesha', no ra me naa:

—Di gydziehbyi'; naa ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no neh xzdybylgaa de ni nun,

<sup>18</sup> no naa we ni mbahñ; naa guhtya', per gübahña' gyzac, no neh ziu'r dzé gatya'. Naa rtzon mdad guilquy, no beey guispahña' meññ-nu yahc leññ baa.

<sup>19</sup> Bzaa lo guehtzy ni bwie'y ni gayahc no gyre ni gacr.

<sup>20</sup> Glun lii ni rnii ni nunga'dzy lguia gahdzy mbial ni bwie'y lo ña-drecha', no lguia gahdzy candeler de or: gahdzy mbial na', leeyáme we ángel ni rwie' xmeññ yahc Dioz ni nu gydiby gahdzy guiedzy; no gahdzy candeler ni bwie'y, leeu we ni zidguiahc beey xmeññ yahc Dioz ni nu gahdzy guiedzy.

## 2

*Diidz par xmeññ Dioz ni nu Éfeso*

<sup>1</sup> Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Éfeso: "Ni ca' gahdzy mbial lo ña-drech no ni rdedyria gla'y ru zu gahdzy candeler-or, nirie' we ni ne me:

<sup>2</sup> Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no modni rtzoo la'd xtziiñ Dioz no neh xriññladzy la'du, no neh riu'lady la'd tzu meññ lahd la'd ni rtzoo gyrehzy ni nahcsy. No gax

bwie' la'd bāl uli ni rnii meññ-ne lee nac apóstl, per nehx uliu apóstl leeyâme, no bzaclo la'd meññ-risquiee we leeyâme.

<sup>3</sup> No nanna' gadedy la'd gyrehzy ni nadz porni nac la'd dmeñña', no nehx rxiññladzy la'd, no nehx rruan la'd.

<sup>4</sup> Per naa nun contr la'd por to ni gatzoo la'd ni nehx riu'dadzya': ba nehx rzacbeeiy la'd naa mod-bzacbeeiy la'd naa tzcal, dze-guzlo galiladzy la'd naa.

<sup>5</sup> Leewe, lâ guitsêlou la'd bá glo günahzy la'd gydze guilriehñ, lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd, no lâ ctzoo mod-ptzoo la'd dze-leer guzlo rililadzy la'd naa. Bâl di csaan la'd ni nahcsy ni gatzoo la'd la, siala' nguueely gahc, guidloon xcandeler la'd.

<sup>6</sup> Per nu ni gatzoo la'd mos de ni néladzy la'd ni nahcsy ni rtzoo meññ-nac yahc nicolaítas, ni zegahc nédadzya' ni rtzoo.

<sup>7</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gdedya' ñahz gahgü de lo yahg ni rdee guilmbahñ, ni nu gybaa ru nu Dioz."

*Diidz par xmeññ Dioz ni nu Esmirna*

<sup>8</sup> 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Esmirna: "Naa ba gahc nun xtâ ba xtze diaa no nehx zdibyl-gaa de ni nun, no guhtya' per gübahña' gyzac, no nirie' we ni ganin:

<sup>9</sup> Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni gadedy la'd xtahl ni nadz, no nanna' xguilpobr la'd, per rahp la'd to guilricü leññ xguilmbahñ la'd. No nanna' lguia didz-nahcsy contr la'd ni rnii to cuib meññ ni ne leeyahc nac meññ-Israël, per lidxi xmeññ bëndzab leeyâme.

<sup>10</sup> Di gydzie la'd ni nadz ni dzictedy la'd; porni bëndzab zgu' me lahd la'd lidzyguuib par güie' me bāl ulihbu stibladzy la'd, no modé gzacno la'd leññ tzii dzé. Per di csa'n de ni rililadzy la'd naa xtâ glo gaty la'd, no naa zdedya' la'd guilmbahñ ni nehx zluhx ni zidguiahc beeyi coron ni rdee diidz ba ptzoo la'd gan.

<sup>11</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan la, ni rrohp guilguhty nehx stzoo leeyâme mbehty."

*Diidz par xmeññ Dioz ni nu Pérغامo*

<sup>12</sup> 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Pérغامo: "Nirie' we ne ni ca' to spad ni ndush gyrop ru':

<sup>13</sup> Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni nu la'd leññ to guiedzy ru rtzoo bëndzab mdad. Per nícze ze leeu, nehx rrusytzu la'd de naa; no nícze leññ guiedzy-rie' ru nu bëndzab bi'dy yâme to dmeñña' ni le Antipas, ni nehx psa'n de ni bdee diidz de naa, per nehx por niwé nsa'n la'd de ni rililadzy la'd naa.

<sup>14</sup> Per naa nun contr la'd por zrieñ ni gatzoo la'd ni nehx riu'dadzya': lahd xmeññ la'd nu meññ-di ne yahc csa'n mod-bluu to mpyquie ni güyu' ba xtze ni le Balam. Leeme bluu Balac xnahc gletyrxan me meññ-Israël, lehdy gahgü yâme ni ba guhc gun par cuentz figur, no seno yâme ni nehx tziahl yâme.

<sup>15</sup> No nu zrieñ xmeññ la'd ni zegahc di ne csa'n mod-bluu sto cuib meññ ni le nicolaítas.

<sup>16</sup> No leewe, lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd; o bāl yac la, naa siala' nguueely gahc contr la'd, no telynon leeyâme no spad ni rruu drun.

<sup>17</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we zdedya' maná gahgü ni nunga'dzy; no zdedya' lee to guie ni nquitzy ni que' to le-coby lo, ni ndrhuhty nehx rzaclo, nunzy meññ-rca' leeu."

*Diidz par xmeññ Dioz ni nu Tiatira*

<sup>18</sup> 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Tiatira: "Nirie' we ni ne Xiiñ Dioz ni zidguiahc byzalo beeyi bial, no ni rzaagy nie' beeyi bronz ni byruu lo gue:

<sup>19</sup> Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no blaty mdid xguilndzi la'd, no blaty mdid rililadzy la'd naa, no blaty rtzoo la'd dziiñ no de ni nehx rxiññladzy la'd; no nanna' ma gatzoo la'd dziiñ ngâstoo que dze-leer guzlo la'd.

<sup>20</sup> Per naa nun contr la'd por to ni gatzoo la'd ni nehx riu'dadzya': gadee la'd ñahz to ngünaa ni le Jezabel, ni ne nac profet gayisquiee me dmeññ yahca', no galuu me leeyâme seno yâme ni nehx tziahl yâme, no de ni gahgü yâme ni ba guhc gun par cuentz figur.

<sup>21</sup> Naa ba bdedya' tiémp leeme par csaan me ni nahcsy ni gatzoo me, per di ne me, no di ne me csa'n de ni rzeno me ni nehx tziahl me lee.

<sup>22</sup> No leewe cshaala' to guilguihdz par leeme, no cshaala' gyrehzy ni nadz par meññ ni rzeno leeme, bāl di csaan yâme ni nahcsy mod-gatzoo ngüna-wé,

<sup>23</sup> no zgatya' xmeññ me togahcs. Ct-zon ze lehdy gann gyre xmeññ Dioz naa rzaclo'n xtâ leññ xguilmbahñ meññ, no nanna' bia rnii leññ ihqy yâme; no naa zguixa' to to meññ no mod-rtzoo.

<sup>24</sup> No zrieñ la'd ni nu leññ guiedzy-rie', ni nehx gatzoo mod-galuu ngüna-wé, no nehx byzeedy la'd ni ne yâme guilnann ni nunga'dzy xchieñ bëndzab, gapya' la'd: Naa nehx stzon mdad ctzoo la'd zrieñ ni zidguiahc beeyi yuu;

<sup>25</sup> per di csa'n la'd de ni rililadzy la'd naa xtâ glo dzé ni guiala'.

<sup>26</sup> Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan no neh xsa'n de ni ctzoo mod-racdadzya' glo gylux guiedzylie, wé we zacnon lee lehdy ctzoo mdad za'gndzi meññ-gyre naciõn,

<sup>27</sup> scâsy mod-gucno dTada' naa; no stzoo yâme mdad za'gndzi meññ-gyre naciõn no beey to var-guiib, no modé stzudé yâme naciõn lé beey rla'y to guius-yu.

<sup>28</sup> No zegahc zdedy'a' to guilbyni' leeyâme, beey to mbial-ro ni rlahñ nchuulr:

<sup>29</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

### 3

#### *Diidz par xmeññ Dioz ni nu Sardis*

<sup>1</sup> 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ângel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Sardis: "Nirie' we ne ni rahp gahdzy spirt xchieñ Dioz no gahdzy mbial: Nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni riu'guia la'd mbahñ la'd, per par naa la, meññ-guhty-e la'd.

<sup>2</sup> Lâ csu' lo la'd, no lâ güie' di gni'dy la'd stoozy ni rahp la'd, ni ba nu par gynyhty. Naa gawien neh x gatzoo la'd ni nac ni mos ni ñu'ladzy Dioz.

<sup>3</sup> Lâ guitsélou la'd gyre ni byzeedy la'd, no lâ ctzoo mod-neu; lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd, no bâl di csu' lo la'd la, naa siala' contr la'd beey riahd to gûbaan hor-nehx nann la'd bâl guiala'.

<sup>4</sup> Nîcze ze leeu, per nur lahd la'd ni nu Sardis ni neh x gatzoo guilquie, no leeyâme we ni tzu ru nun, no gutz yâme lar-quitzy porni neh x ptzubeedy xguilmbahñ yâme ni zidguiahc beey shab yâme, no leewe beey gutz yâme lar-quitzy.

<sup>5</sup> Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gutz lar-quitzy, no neh x zboon le me lo libr de guilmbahñ ni rdee Dioz. No gynin dmeñña' leeme lo dTada' no lo x-ângel me.

<sup>6</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

#### *Diidz par xmeññ Dioz ni nu Filadelfia*

<sup>7</sup> 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ângel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Filadelfia: "Nirie' we ne ni neh x nu ndruchy beey lee no ni ulihbu lee nac ni uli, no ni rtzoo mdad gyre ru ptzoo Davit mdad, ni rshal no ndruchy di stahgû, no ni tahgû no ndruchy di sshal:

<sup>8</sup> Nanna' gyre ni rtzoo la'd. Leewe pshala' par la'd beey to puert ni ndruchy neh x beey ntagû; no nîcze neh x rlahy ndruchy la'd, per gaga' ihqy la'd gatzoo la'd mod-ne dtiida', no neh x rrusytzu la'd de naa.

<sup>9</sup> Nu to cuib meññ ni rtzoo mod-ne bëndzab, leeyâme ne nac meññ-Israel per

neh x uliu, mazyg risquiee yâme. Naa sshaala' leeyâme zishshy yâme lo la'd, lehdy gann yâme naa ndzin la'd.

<sup>10</sup> Gazobdiidz la'd no ni ptzon mdad di gyxiññladzy la'd, no leewe naa zlan la'd dze-guiaad guilné chehsh gyre meññ ni nu lo guiedzylie, par güien bia ctzoo yâme.

<sup>11</sup> Naa ngeuey gahc-e guiala'. Di csa'n la'd de ni riladzy la'd naa, lehdy ndruchy neh x zboo ni ba gudy la'd ni zidguiahc beey coron ni rdee diidz ba ptzoo la'd gan.

<sup>12</sup> Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gzun lee leññ xiryu' Dioz beey to pilary, no neh x ziu' dzé gyruu yâme uga; no chehsh yâme gzan le Dioz no le ciuda ru nu Dioz, leeu we Jerusalem-coby ni ziaad de gybaa ru nu Dioz, no zegahc gzan dle-cobya' chehsh yâme.

<sup>13</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

#### *Diidz par xmeññ Dioz ni nu Laodicea*

<sup>14</sup> 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ângel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Laodicea: "Naa dlen Amëñ (ni rnii ne: modé gacu), no naa rdedy'a' diidz ni nac ni uli, no neh x risquieen; no por naa bzaa Dioz gyre ni nu. Nirie' we ni ganin:

<sup>15</sup> Nanna' gyre ni rtzoo la'd, no nanna' lahd gá riladzy la'd naa, no lahd gá yac. jMlây nñladzy la'd naa tîrgahc, o bâl yac neh x nñladzy la'd naa togahcs!

<sup>16</sup> Per gumm nac la'd beey nzedze' la, ni neh x ncohy no ni neh x nlay, leewe zboon la'd de naa beey to guilrdzib.

<sup>17</sup> Ne la'd ricü la'd, no mos nu la'd, no mbehty neh x riaadz la'd; per neh x nann la'd गयाadz la'd gyrehzy, no neh x la'd mos, no pobr la'd, no ngal lo la'd, no ga'y lady la'd.

<sup>18</sup> Leewe, gagun xguilriehñ la'd ssi la'd de naa ni zidguiahc beey or ni ulihbu ni tziaawy, no modé ulihbu zahc la'd ricü; no ssi la'd de naa lar-quitzy par gutz la'd, lehdy ctahgu lady la'd ru ga'y par di qytu' la'd, no to remedy zegahc par cu la'd leññ lo la'd lehdy beey güie' la'd.

<sup>19</sup> Naa rduhsha' no rdedy'a' guilné meññ-ndzin lee. Leewe lâ gnâbladzy la'd, no lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd.

<sup>20</sup> Lâ güie', naa zuun ru' puert gaqueen riedz; dxu rieññ dîedza' no rshal puert la, naa tzun leññ xguilmbahñ me scâsy ñahcu zotzien no leeme no zotzie me no naa.

<sup>21</sup> Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we zdedy'a' to ru cuia me dcoon ru dxien rtzon mdad, mod-naa ptibdadzya' ni nadz xtâ ptzon gan, no dxien no dTada' ru rtzoo me mdad.

<sup>22</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."



## 4

*Mod-rguigua yâme Dioz gybaa*

<sup>1</sup> Bylux nirie' bwien nxał to puert gybaa; no xriedz meññ ni bieñña' nier lee rluuw beeyi xriedz trompet, no ra me naa:

—Cue' ne' lehdy giüe'y gyre ni dziguiahc lux gac gyre nirie'.

<sup>2</sup> No lohğ hor-wé, hor-ganino Spirt-Sant dguilriehña', bwien gybaa ru rbia ni rtzoo mdad, no dxie dxuhchu.

<sup>3</sup> Ni dxie ru rtzoo mdad, rzaagy me beeyi guie ni mos ni le jaspe o beeyi guieguiahs; no gybi ru dxie me que' to guiht, rzaagy lé rluuw beeyi to guie-ngay ni mos ni le esmeralda.

<sup>4</sup> No gybi ni dxie me lo, zu veinticuatr ru rbia ni rtzoo mdad, no lo yahcu bwien dxie veinticuatr mînguħl ni rahc ni rnii, no nutz yâme lar-quitzy, no dziib coron de or ihqy yâme.

<sup>5</sup> No rruu xgüe ngüziee ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, no rnii ngüziee, no rieññ xtahl riedz. No ñaz-lo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad zu gahdy lampr ni rahp bial, no nirie' yahc-e gahdy spirt xchieñ Dioz.

<sup>6</sup> No zegahc ñaz-lo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, nu ni rluu beeyi to nisdoos ni ndedybyni' beeyi vidr.

Coo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, gybiu nu tahp ni mbahñ ni rahp xtahl byzalo ñaz-lo no zegahc ñaz-chehsh.

<sup>7</sup> Ni primer rluu beeyi to leõñ; ni rrohp rluu beeyi to yuhz; ni rionnu rluu beeyi to meññ; ni rza'u tahp rluu beeyi to mpysie ni gazibysiiily.

<sup>8</sup> No gydap nirie' ni mbahñ que' sho'b gá shiiily, no shiiily yahcu rahp xtahl byzalo ñaz-chehsh no ñaz-leññ; no dzé no guiaal nehx rsandzie ni ganiiu, neu:

Dioz nehx nu ndruchy beeyi lee, nehx nu ndruchy beeyi lee,

ni rtzoo mdad no beeyi lee gyreu, ni ba gahc nu ba xtze diaa, ni nu ni na' no ni guiaad.

<sup>9</sup> No gydap ni mbahñ rguigua no rza-cheeyi no rdeeu xquix ni dxie ru rtzoo mdad, ni mbahñ ni nehx ziu' dzé gaty; no cad gá rtzoou ze,

<sup>10</sup> gydiby veinticuatr mînguħl ni rahc ni rnii, risshiby yâme ñaz-lo ni dxie ru rtzoo mdad, no rguigua yâme ni mbahñ ni nehx ziu' dzé gaty, no rlee yâme xcoron yâme nie' ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, no ra yâme leeme:

<sup>11</sup> Señor, lii we rsahc par cuguia meññ lii, no par gzacheeyi meññ lii, no de ni beeyi lii gyreu, porni lii bzaay gyre ni nu; porni biu'ladzyi', leewe nuw no güyaa.

## 5

*Xiily no guehtzy ni ndooby*

<sup>1</sup> No bwien lo ña-drech ni dxie ru rtzoo mdad ca' to guehtzy ni ndooby; no gyrop ladu güyaa letr, no ndaagü dzi'dzy no gahdy sell.

<sup>2</sup> No bwien to ángel ni beeyi lee, ganii me ndip, ne me:

—¿Dxu rsahc par cchu' sell ni que' guetzy-wé ni ndooby no nshal leeu?

<sup>3</sup> Per ni gybaa, ni lo guiedzylie, ni leññ yu, nehx nu dxu beeyi nshal guetzy-wé no guuļ lou.

<sup>4</sup> Guzlo modni bina', porni nehx rdzial ndruchy ni rsahc par cshal guetzy-wé no guuļ lou.

<sup>5</sup> Were to de lahd mînguħl ni rahc ni rnii ra naa:

—Di guuni' mazy. To ni ra meññ lee Leõñ xchieñ meññ-Judá, ni ziaad de lo xfamily rey-Davit, leeme we ni ptzoo gan, no leeme we beeyi cchu' gydiby gahdy sell ni que' guetzy-wé no cshal meu.

<sup>6</sup> Luxu bwien glawy ru rbia ni rtzoo mdad no glawy de ru dxie gydap ni mbahñ yahc no gydiby veinticuatr mînguħl ni rahc ni rnii, zu to Xiily, rluu ma' beeyi ni guhty par guhc to gun. Rahp ma' gahdy cach no rahp gahdy byzalo ma' ni zidguiahc beeyi gahdy spirt xchieñ Dioz ni pshahl me gydo lo guiedzylie.

<sup>7</sup> Were gübigy Xiily no cua' guetzy-wé de lo ña-drech ni dxie ru rtzoo mdad.

<sup>8</sup> Lóni cua' Xiily guetzy-wé, gydap ni mbahñ no gydiby veinticuatr mînguħl ni rahc ni rnii bisshiby yâme lo Xiily. No gyre yâme ca' ni rsehdy yâme ni le arp, no ca' yâme cop de or, leñnu nu yahl ni zidguiahc beeyi gyre ni rnab meññ lo Dioz, meññ ni nu no Dioz.

<sup>9</sup> No gayuuļ yâme to himn-coby, ne yâme:

Lii we rsahc par yca' guetzy-wé, no cchu'y gyre sell ni que' leeu;

porni lii guhtyi' par guhtyi' to gun, no pshie' xrieñi' par güxiiy meññ par Dioz,

de lo gyre ñaz meññ, no de lo gyre clasy xtíidz meññ, no de meññ-gyre guiedzy, no de meññ-gyre nacióñ.

<sup>10</sup> Ptzooy leeyâme meññ ni rtzoo mdad tohy no lii,

no ptzooy leeyâme bahl par ctzoo xtziñ tDioz nó,

no stzoo yâme mdad lo guiedzylie.

<sup>11</sup> Luxu bwien, no bieñña' xriedz xtahl ángel, millón no millón yâme ni nu gybi ru rbia ni rtzoo mdad, no gydap ni mbahñ, no gahc mînguħl yahc ni nac guxtisy.

<sup>12</sup> No ángel yahc ganii yâme ndip, ne yâme:

Xiily ni guhty par guhc to gun, wé we rsahc de ni tzu gyreu lo ña, no lo ña me nu gyre guil'ricü, no nu guil'nann, no ndruchy nehx stzoo gan lee, no rsahc ni nac, no rahp guilbyni', no ni tzugua.

<sup>13</sup> No bieñña' zegahc, gyre ni mbahñ ni nu gybaa, no ni nu lo guiedzylie, no ni nu leññ yu, no ni nu lo nisdoo, ne yahc: ¡Ni dxie ru rtzoo mdad, no zegahcu Xiily, wé we ni tzugua, no ni rsahc ni nac, no ni rahp guilbyni', no ni beeyu lee, no di tzu dzé gydibylgaa de ni tzugua!

<sup>14</sup> No gydap ni mbahñ ne:  
—¡Modé gacu!

No gydiby veinticuatr minguhl ni rahc ni rnii, bisshiby yáme no bzacbeey yáme ni dxie ru rtzoo mdad, no zegahc bzacbeey yáme xiily.

## 6

### *Gahdzy sell*

<sup>1</sup> Luxu bwien hor-pchu' Xiily primer sell ni que' guehtzy ni ndooby, no bieñña' to de lahd tahp ni mbahñ güni me ndip beeyi rnii ngüziee, ne:

—¡Güde güie'y!

<sup>2</sup> Were bwien to caball-quitzy, no meññ-dziib leema' ca' me to arcü lo ña me; no bdee yáme to coron cua' me, no ba ptzoo me gan, no byruu me lehdy ctzoor me gan.

<sup>3</sup> No hor-pchu' Xiily ni rrohp sell, bieñña' güni ni rrohp ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

<sup>4</sup> No byruu gahc sto caball, nixni ma', no meññ-dziib leema' guhc mdad leeme guistely me meññ lehdy iga'dy sa' yáme; no bdee dxuhch to spad-ro cua' me.

<sup>5</sup> No hor-pchu' Xiily ni rionn sell, bieñña' güni ni rionn ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

Were bwien sto caball, nya'z ma', no meññ-dziib leema' ca' me to shiglibr lo ña me.

<sup>6</sup> No bieñña' byruu to riedz gla'y ru nu gydap ni mbahñ, ne:

—Nunzy to kil trigü, o tzonn kil roz gyzee sahc xchieñ to xdzé dziññ. Per di cuy guilzi ceihd no zegahcu vin.

<sup>7</sup> No hor-pchu' Xiily ni rza'u tahp sell, bieñña' güni ni rza'u tahp ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

<sup>8</sup> Were bwien sto caball ni ngatzy gá, no meññ-dziib leema' le Guilguhty, no chehsh me nál to ni le Leññ Baa. No guhc mdad leeyáme ctzoo yáme mdad to de lo tahp cuib meññ ni nu lo guiedzylie par iga'dy yáme lee no guil'rdeley, no de guil'rlahn, no de guil'guihdz, no de ni iga'dy ma-nya leeyáme.

<sup>9</sup> Hor-pchu' Xiily ni rza'u gaay sell, bwien xispirt minguty yahc ni nu leññ ltar. Meññ-rie' yahc, bi'dy meññ leeyáme, porni di nsa'n yáme de ni bieno yáme meññ xtídz Dioz.

<sup>10</sup> Gani yáme ndip, ne yáme:

—Señor, lii ni nehx nu ndruchy beeyi lee no ni ulihbu nac ni uli, ¿xtá buc ctzooy guilguxtisy par ycuquixi' meññ-nu yahc lo guiedzylie de ni bi'dy yáme no' no pshie' yáme drieñ no'?

<sup>11</sup> Were bwien bdee Dioz leeyáme lar-quitzy gutz yáme, no gu me leeyáme guisladzy yáme stoozy tiemp, xtá glo gyza'r xirman yáme ni rtzoo xtziñ Crist ni zegahc gaty mod-guhty yáme.

<sup>12</sup> Hor-pchu' Xiily ni rza'u sho'b sell, bwien guhc to xu-ro. Ncúbidz biee gahc xgue no guhc me beeyi lar-ya'z, no mboo guhc nixni beeyi rieñ,

<sup>13</sup> no gyre mbial ni que' leññ gybaa biahb yahc lo guiedzylie beeyi riahb xque' yag-duug hor-rdey mbedun lou.

<sup>14</sup> No gybaa bynihtyu, bydohbyu beeyi rdohby guehtzy, no gyre dahñ no gyre yu ni nu nisdoo guingybi, bydzee xilgar yahcu.

<sup>15</sup> Reiy ni nu yahc lo guiedzylie güyunga'dzy yáme leññ cuev no lahd guieia', no zegahc meññ-rahc ni rnii, no meññ-ricü, no xjefy soldad, no meññ-rtzoo mdad, no mós ni byzee no meññ-nehx byzee;

<sup>16</sup> no gaya yáme dahñ yahc no guieia':

—Lá gyxa'd no' lehdy tzunga'dzy no', di güie' ni dxie ru rtzoo mdad, no par tzunga'dzy no' de lo guilné ni cshahl Xiily par no',

<sup>17</sup> porni ba bydzhñ to dze-ro ni yca' meññ guilné ni cshahl yáme, ¿no dxu we na' beeyi guia'n'?

## 7

### *Gydiby tzipychoy xigrup meññ-Israel*

<sup>1</sup> Bylux nirie' leema' tahp ángel, no to gá yáme zu gydap coo guiedzylie, gayis-cuiahz yáme mbedun, lehdy di gyxuuw lo guiedzylie no lo nisdoo, ni di quihñu mbehty yag-rga'y.

<sup>2</sup> No bwien sto ángel ni byruu ñaz-ru rlahñ ncúbidz, ca' me lo ña me xsell Dioz-mbahñ. No ndip pquee me riedz gydap ángel ni guhc mdad lee ctzuné guiedzylie no nisdoo, ra me lee:

<sup>3</sup> —¡Di ctzuné la'd guiedzylie ni nisdoo ni yag-rga'y xtá hor-ba pquee nó sell lque xmeññ tDioz nó!

<sup>4</sup> No bieñña' bla xmeññ Dioz ni cue' sell lee: diby gayuu cuarentaycuatr mily yáme de lahd gydiby tzipychoy xigrup meññ-Israel.

<sup>5</sup> Tzipychoy mily yâme cue' sell lee de lo xigrup Judá, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Rubén, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Gad,

<sup>6</sup> stzipychoy mily yâme de lo xigrup Aser, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Neftalí, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Manaséz,

<sup>7</sup> stzipychoy mily yâme de lo xigrup Simeón, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Leví, stzipychoy mily yâme de lo xigrup Isacar,

<sup>8</sup> stzipychoy mily yâme de lo xigrup Zabulón, stzipychoy mily yâme de lo xigrup José, no stzipychoy mily yâme de lo xigrup Benjamín.

*Meñ-nutz yahc lar-quitzy*

<sup>9</sup> Bylux nirie' bwien modni xtahl meñ ni nehx beeyi ngab ndruchy lee. No meñ-rie' yahc ziaad de gyre nación, no de lo gyre raz meñ, no de meñ-gyre guiedzy, no de lo gyre clasy xtiidz meñ. Gyre yâme zu ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad no ñaz-lo Xiily. No gyre yâme nutz lar-quitzy no ca' yâme zihñ lo ña yâme.

<sup>10</sup> No gaquee yâme riedz ndip, ne yâme: TDioz nó ni dxie ru rtzoo mdad, leeme no xiily,

wé we hislaa nó.

<sup>11</sup> No gyre ángel zu gybi ru rbia ni rtzoo mdad no gybi mînguhl ni rahc ni rnii no gybi gydap ni mbahñ; gyre ángel bisshiby ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad, lé rguihsh ihqy yâme lo yu gazacheeyi yâme Dioz,

<sup>12</sup> ne yâme:

¡Modé gacu! Di tzu dzé gydibylgaa de ni

tzuguia tDioz nó,

ni rahp guílbyni', no guílnann,

no rdee nó xquix lee, no rsahc ni nac,

no ni beeyi lee, no ndruchy nehx stzoo gan lee. Modé gacu.

<sup>13</sup> Luxu to lahd mînguhl ni rahc ni rnii, ra naa:

—¿Dxu we leeyâme meñ-wé yahc ni nutz lar-quitzy, no bá glo byruu yâme?

<sup>14</sup> Were ren leeme:

—Lii nanni', señor.

Were ra me naa:

—Leeyâme we ni güdedy to xro' ni nadz, no nehx ptzubeedy xguímbahñ yâme, zidguiahcu beeyi ni güdihby shah yâme, no ptzunquitzy yâmeu por xrieñ Xiily.

<sup>15</sup> Leewe nu yâme ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad, no gazacheeyi yâme leeme dzé no guaial leññ xiydoo me. No ni dxie ru rtzoo mdad güie' di gac yâme mbehty.

<sup>16</sup> Ba nehx zlahn yâme ni nehx ssaagyladzy yâme, ni ba nehx zdzuu ncübidz leeyâme, ni nehx ssacnor yâme nlay,

<sup>17</sup> porni Xiily ni zu glawy ru rbia ni rtzoo mdad, wé we güie' leeyâme beeyi modrahp meññ xiily, no tziyno leeyâme ru gada nze' ni rdee guímbahñ. No schee Dioz gyre nzelo yâme ni biin yâme.

## 8

*Ni rza'u gahdzy sell*

<sup>1</sup> Lóni pchu' Xiily ni rza'u gahdzy sell ni que' guetzy-cal, güyudzie gybaa beeyi medy-hór.

<sup>2</sup> Luxu bwien gydiby gahdzy ángel ni zu yahc lo Dioz, no bwien cua' yâme gahdzy trompet.

<sup>3</sup> Byluxu biahd sto ángel, ca' me to pysiñguhsh de or, no güliahz me ru' ltar. No cua' me xtahl yahl par yquee me gue leeu lo ltar de or ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad. Ptzoo meu beeyi to gun tohzy no gyre ni rnab xmeññ Dioz leeme.

<sup>4</sup> Xguhsh yahl ni garuu leññ pysiñguhsh ni ca' ángel lo ña zau lo Dioz, tohzy no gyre ni rnab xmeññ me leeme.

<sup>5</sup> Luxu cua' ángel pysiñguhsh, bistzee me boo leññu ni cua' me lo ltar, no luxu blee meu lo guiedzylie; no günií ngüzíee, no bieññ xtahl riedz, no byruu xgue ngüzíee, no guhc to xu.

*Yquee ángel trompet*

<sup>6</sup> No gydiby gahdzy ángel ni ca' trompet, güyu' yâme puexd par yquee yâmeu.

<sup>7</sup> No pquee primer ángel trompet, no biahb gahc guíoguie lo guiedzylie no gue ni nutz no rieñ. No to la'y de lo tzonn ni nac guiedzylie cue' gue lee tohzy no yagmble, no zegahcu guix-ngay.

<sup>8</sup> Ni byrohp ángel pquee trompet, no lo nisdoo we biahb beeyi to dañ-ro ni gaque' gue lee. No to la'y de lo tzonn ni nac nisdoo guhc rieñ.

<sup>9</sup> No to la'y de lo tzonn cuib ma' ni nu lo nisdoo guhty, no to la'y de lo tzonn cuib barcú bynihty.

<sup>10</sup> Ni bionn ángel pquee trompet, no byruu to mbial-ro leññ gybaa ni gaque' gue lee, no biahb me to lo ni nac tzonn cuib guiahgü, no zegahcu lo nze' ni gada yahc.

<sup>11</sup> Mbial-wé le me Nlá. No to de lo tzonn cuib ru biahb me gucnlá, no xtahl meññ ni güee nze-wé ni gucnlá, guhty yâme.

<sup>12</sup> Ni rza'u tahp ángel pquee trompet, no gucné to de lo tzonn la'y ncübidz, no mboo, no mbial, no gucnawy yâme. Modé to de lo tzonn la'y yudzé nehx bdee ncübidz byni', no to de lo tzonn la'y guaial nehx bdee mboo no mbial byni' zegahc.

<sup>13</sup> Luxu bwien to mpysie ni gazíbyshiiily leññ gybaa, no bieñña' ganii ma' ndip, ne ma':

—¡Baazy dzii de gyre meññ ni nu lo guiedzylie ru yquee stzonn ángel trompet!

## 9

<sup>1</sup> Ni rza'u gaay ángel pquee trompet, bwien to mbial ni ba biahb lo guiedzylie; no cua' mbial-rie' xllavy to guieru-ro ni modni guiat.

<sup>2</sup> No pshal me ru' guieru-rie', no byruu guhsh leññu, lé beeyi rruu guhsh leññ to horn-ro; no ptzuncawyu lo ncübidz no lo mbe'.

<sup>3</sup> No lo guhsh byruu xtahl mbedzysu ni biahb gydo lo guiedzylie; no guhc mdad leeyâma' ctzuné yâma' meññ mod-xyoob ru rahgü mbiagü.

<sup>4</sup> No nehx bdee Dios ñahz gni'dy ma' guix-rga'y lo yu, ni guehsh, ni mbehty yagmble, mazyg guhc mdad leeyâma' ctzuné yâma' nunzy meññ ni nehx que' xsell Dios lque.

<sup>5</sup> No nehx bdee Dios ñahz iga'dy yâma' meññ, nunzy ctzuné yâma' meññ leññ gaay mboo; no yoob ni rsan-no yâma' nacu beeyi mod-rahgü mbiagü.

<sup>6</sup> Leññ dze-wé yahc zyo meññ guilguhty, per nehx dzial yâmeu; znab yâme gaty yâme, per nehx zehty yâme.

<sup>7</sup> Mbedzysu-wé yahc, zidguiahc ma' beeyi caball ni nu yahc puexd par tza lo guilrdely; no cad to ma' dziib beeyi to coron de or ihqy, no lo yâma' rluuw beeyi lo meññ.

<sup>8</sup> Xguitz-ihqy yâma' rluuw beeyi xguitz-ihqy meññ-ngünaa, no lai yâma' rluuw beeyi lai y león.

<sup>9</sup> Ndaagü lady yâma' no guuib, no xrid shiily yâma' rluuw beeyi xrid xtahl carret ni ral guay ni ba za ru dzictely meññ.

<sup>10</sup> No xpaan yâma' rahp xguhtzu beeyi xpaan mbiagü, no lo xpaan yâma' nu venen ni ctzuné yâma' meññ leññ gaay mboo.

<sup>11</sup> Xrei yâma', wé we ángel ni nu leññ guieru-ro ni modni guiat; no ángel-wé le Abadón lo didz-hebreu, no lo didz-griegü le me Apolión (ni rñii zegahc ni gnidylo).

<sup>12</sup> Ba güdedy to guilné; per ziaad schohpu.

<sup>13</sup> Ni rza'u sho'b ángel pquee trompet, bieñña' byruu to riedz gydap squiñ ltar de or ni zu lo Dios.

<sup>14</sup> Riedz-rie' guhdzyu ángel ni rza'u sho'b no ca' trompet:

—Bislaa gydap ángel ni nliiby coo guiaüg-ro ni le Éufrates.

<sup>15</sup> No were bylaa gydap ángel ni nliiby coo guiahgü, ni nu yahc puexd par hor-wé, no dzé, no mboo no ihz, lehdy iga'dy yâme to de lo tzonn cuib meññ ni nu lo guiedzylie.

<sup>16</sup> No bieñña' blac soldad ni dziib caball: nac yâme chohp gayuu millón.

<sup>17</sup> No mod-wé bwien caball no meññ-dziib leeyâma', hor-gawien ni galuu Spirt-Sant naa beeyi lo mpcaal. No bwien ndaagü lidzydoo yâme no lidzydoo caball no guuib. No guib-wé nixniu beeyi gue, no sul no ngatzy beeyi asufr. Ihqy caball ni dziib yâme lee rluuw beeyi ihqy león, no rruu gue ru' yâma' no guhsh no asufr:

<sup>18</sup> To de lo tzonn cuib meññ ni nu lo guiedzylie guhty por guionn nirie' ni rruu ru' caball: gue, guhsh no asufr.

<sup>19</sup> Porni caball-wé yahc beeyi leeyâma' ctzuné yâma' meññ no ru' yâma' no xpaan yâma'; porni xpaan yâma' rluu beeyi mbaal, no ihqy rluu ihqy mbaal, no rtzuné yâma' meññ no leeu.

<sup>20</sup> No meññ ni bia'n yahc di ñehty lo guilné-rie', nehx psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme de ni rzacheeyi yâme mbe-nahcsy, no figur de or, plat, guuib, guie no de yahg; no figur-rie' yahc nehx rwie'u, ni nehx rieññu, ni di ral se'u.

<sup>21</sup> Ni nehx rsaan yâme de ni rga'dy sa' yâme, no de ni rtzoo yâme guilbrujü, no de ni rzeno yâme ni nehx tziahl yâme lee, no de ni rban yâme.

## 10

*Ángel ni ca' to libr-yaañ*

<sup>1</sup> Bwien ziaht sto ángel gybaa ni beeyi lee, no nu me leññ to zá, no que' to guiht lo mbe' ihqy me. No rdalgue lo me beeyi lo ncübidz, no nie' me rluuw beeyi chohp pilary de gue.

<sup>2</sup> No lo ña me ca' me to libr-yaañ ni nxal lo; no bzu me nie-drech me lo nisdoo, no nie-revez me lo yudahñ.

<sup>3</sup> No pquee me riedz ndip, beeyi rquee león riedz; no hor-pquee me riedz, bieññ gahc güni gahdzy ngüziee.

<sup>4</sup> Bylux güni gahdzy ngüziee, gucdadzya' nzan ni bieñña'; per bieñña' to riedz-byruu gybaa ni ra naa:

—Nga'dzy güdahp gyre ni güni gahdzy ngüziee, no di gzaay leeu lo guehtzy.

<sup>5</sup> Luxu ángel ni bwien zu to nie' lo nisdoo no sto nie' lo yudahñ, gülesy ña-drech me gybaa,

<sup>6</sup> no güni me ni uli por le Dios ni mbahñ no nehx ziu' dzé gaty, ni bzaa gybaa, guiedzylie, nisdoo no gyre ni nu, no ne ángel:

—Ba nehx nu de ni gyleeru.

<sup>7</sup> Hor-ba rza'u gahdzy ángel sulo yquee trompet, were ba byza' dzé gydibylgaa ni nunga'dzy, mod-gu Dios xmeññ me ni nac profet yahc.

<sup>8</sup> Riedz ni bieñña' byruu gybaa, gyzac güninou naa, neu:

—Güya biyca' libr-yaañ ni nxal lo de lo ña ángel ni zu to nie' lo nisdoo no sto nie' lo yudahñ.

<sup>9</sup> Were güyan ru zu ángel, no ren leeme gdee me naa libr-yaañ.

No ra me naa:

—Cua' leeu no güdahgu. Stzunahshu leññ ru'y beei y dziñ, per stzunláu leññi'.

<sup>10</sup> Were cuan libr-yaañ ni ca' ángel, no güdahgua' leeu; no ptzunahshu leññ drun, per bylux de ni güdahgua'u, ptzunláu dleñña'.

<sup>11</sup> Were ra me naa:

—Rquiññu gunoy meññ gyzac ni ne Dioz gac lguia meññ-nu xtahl guiedzy, no naciõn, no de lo xtahl clasy xtiidz meññ, no xtahl rey.

## 11

### *Gyrop profet*

<sup>1</sup> No bdee dxuhch naa to var par yqueen mdid, no ra Dioz naa:

—Güya biyquee mdid diydorón, no ltar, no bgab bla meññ rzacheeiy naa uga.

<sup>2</sup> Per di yquee y mdid lad-stziu' de idoró, porni uga nu meññ ni neh x rzacheeiy naa, no leeu ba nu lo ña yáme, no ctzoo csahc yáme dciuda'n leññ cuarentaydoz mboo.

<sup>3</sup> Naa sshaala' gyrop profet ni rapa', tza yáme no gutz yáme lar-ya'z, no guno yáme meññ dtiidza' leññ diymily chohp gayuu sesent dzé.

<sup>4</sup> Gyrop profet-rie' zidguiahc yáme beei y gyrop yahg ni le oliv no gyrop candeler ni zu yahc lo Dioz ni rtzoo mdad guiedzylie.

<sup>5</sup> Dxu racladzy ctzuné leeyáme, squee yáme gue lee no gue ni gboo yáme ru' yáme, no modé zga'dy yáme gyre meññ-gacladzy ctzuné leeyáme.

<sup>6</sup> Gyrop profet-rie' beei y leeyáme ctagü yáme leññ gybaa par di gac guio leññ tiémp ni gayuno yáme meññ dtiidza'. No beei y leeyáme ctzoo yáme nze' rieñ, no ctzuné yáme meññ no gyre lo clasy guilzi mod-gacladzy yáme.

<sup>7</sup> Dze-ba bylux bieno yáme dtiidza' meññ, were ba guiaad to ma-nahcsy ni gryuu leññ gueryu-ro ni modni guiat, wé telyno leeyáme no stzoo gan iga'dy gyrop yáme.

<sup>8</sup> No leññ ciuda-ro ru guhty x-Señor yáme lo cruzu, wé gaa xcuerp yáme lo call; ciuda-wé leu zidguiahc beei y Sodom no Egipt.

<sup>9</sup> No meññ-gyre guiedzy, no de lo gyre raz meññ no lo gyre clasy xtiidz meññ, no meññ-gyre naciõn, zwie' yáme xcuerp gyrop profet leññ tzonn dzé no diby ribygue, no ndrhuhty neh x zdee ñahz iga'dy xcuerp yáme.

<sup>10</sup> Gyre meññ ni nu lo guiedzylie sshihly yáme hor-ba guhty gyrop profet. Ziscady sa' yáme gyrehzy de guilrxihly; porni ba guhty gyrop profet ni zidguiahc beei y to guilné par leeyáme.

<sup>11</sup> Per lóni rza'u tzonn dzé garu, bispahñ Dioz leeyáme sto, no biahs yáme. No gyre meññ ni bwie' gübahñ yáme, modni bydzie.

<sup>12</sup> Luxu gyrop profet-wé bieññ yáme to riedz gybaa ndip, gani ne:

—¡Lá yque' ne'!

No cue' gahc yáme gybaa to lo zá, no gyre meññ-rdziadzyno leeyáme bwie' mod-biahs yáme.

<sup>13</sup> No lo hor-wé guhc to xu-ro, no to de lo tzii cuib ciuda-wé byzu-za'nu, no guhty gahdzy mily meññ. No meññ ni bylaa yahc di ñehty, güluguia yáme Dioz ni nu gybaa, porni modni bydzie yáme.

<sup>14</sup> Bylux ni rrohp guilné; per ngeuey gahc ba ziaad ni rionnu.

### *Ni rza'u gahdzy trompet*

<sup>15</sup> Ni rza'u gahdzy ángel pquee trompet, bieññ gahc xtahl riedz gybaa ndip, gani ne:

Dioz ni rtzoo mdad nó, no Crist ni pshahl me lee

ba rtzoo mdad gyre rey lo guiedzylie; no neh xiu' dzé gydibylgaa de ni gatzoo me mdad.

<sup>16</sup> Lo hor-wé, gydiby veinticuatr minguhl ni rahc ni rnii ni dxie yahc ru rtzoo mdad no dxie yahc lo Dioz, bisshiby yáme lé güdihsh ihqy yáme lo yu gazacheeiy yáme Dioz,

<sup>17</sup> ne yáme:

Rdee no' xquix lii Señor, ni rtzoo mdad, lii we Dioz ni beei y lee gyreu, lii we ni ba gahc nu xtá ba xtze diaa, no nu ni na', no ni guiaad, porni lii we beei y lee, no ba guzlo gatzooy mdad.

<sup>18</sup> Meññ-gyre naciõn ni neh rliladzy lii bydzia'dzy yáme, per ba bydzihñ dzé cshahli' guilné chehsh yáme,

no zegahc dze-ctzooy guilguxtisy lguia gyre minguhty,

no guiscadyi' ni mos xmeññi' ni nac yahc profet,

no gyre xmeññi', leeu we gyre meññ ni rzacheeiy lii,

guhch yáme meññ-rahc ni rnii, o meññ-ndruhty neh x nac,

no gni'dyi' meññ-rtzoo rsahc yahc lo guiedzylie.

<sup>19</sup> Luxu byxal xiydoró Dioz gybaa, no bwien uga dxie caj ni le arc ru nu ni bdee Dioz diidz ni ctzoo me no meññ. No hor-wé byruu xgue ngüzee, no bieññ xtahl

riedz, no gūnii ngūziee, no guhc to xu, no guhc to xro' guiguie.

## 12

*To ngūnaa no to ma-nahcsy ni le dragón*

<sup>1</sup> Bidguieññ to xro' señal leññ gybaa: to ngūnaa nutz me xgue ncūbidz, no mboo que' ñaz-nie' me no dziib to coron ihqy me ni que' tzipychop mbial chehsh.

<sup>2</sup> Ngūna-rie' nu de xcuidad me, no gaquee me riedz porni gadedy me yoob de ni ba dzictap me mdoo.

<sup>3</sup> Luxu bidguieññ sto señal gybaa: wé ba to ma-nahcsy ni xro' no le ma' dragón, nixni ma' no rahp gahdzy ihqy ma', no rahp ma' tziiz cach, no cad to ihqy ma' dziib to gá coron.

<sup>4</sup> No pchu' ma' to de lo tzonn cuib mbial ni que' leññ gybaa no xpaan ma', no brál ma' lee lo guiedzylie. No bighlahz ma' lo ngūnaa ni ba dzictap mdoo, lehdy gahgü ma' ximdoo me scásy gahl.

<sup>5</sup> No ngūna-wé bidtap me to mdoñooby ni ctzoo mdad za' gndzi meññ-gyre nacióñ beei ni ca' to var-guiib; per xiiñ ngūna-wé biahs me, zia me gybaa ru nu Dioz no ru rbia Dioz rtzoo mdad.

<sup>6</sup> No ngūna-wé byxuunn me zia me lo yu-bihdzy, to lgar ru ba rahp Dioz puexd, no wé gdee yáme ni goo me no gyla yáme leeme leññ diymily chohp gayuu sesent dzé.

<sup>7</sup> Luxu güyu' to guilrdely gybaa. No to de lahd xjefy ángel ni le Miguel no gyre x-ángel me, güdelyno yáme dragón no gydiby gyre x-ángel,

<sup>8</sup> per di ñal ntzoo dragón gan, no leewe ba neh x güyu' lgar gybaa par dragón no gyre x-ángel.

<sup>9</sup> No x-ángel Dioz bgultihp me dragón gybaa, leeu we mbaal ni nu ba xtze diaa ni le bëndzab no Satanáz, ni risquiee gydo lo guiedzylie. Brál yáme leeme no gydiby gyre x-ángel me lo guiedzylie.

<sup>10</sup> No bieñña' to riedz gybaa ndip, ne:

—Ba bydzihñ dzé guislaa tDioz nó xmeññ me, ba bluu me beeiyu leeme, no ba bluu me de ni ctzoo me mdad, no zegahcu Crist ni pshahl me lee; porni ba byruu bëndzab ni rtzoo contr dirman yahc nó lo tDioz nó dzé no guial.

<sup>11</sup> No dirman nó ptzoo yáme gan bëndzab por xrieñ Xiily ni byxie' no por diidz ni bdee yáme; no neh x bydzie yáme ñeity yáme, mazyg bdee xguilmbahñ yáme ladzyña guilguhty.

<sup>12</sup> Leewe gap gybaa to guilrxihly, no zegahcu la'd ni nu gybaa. ¡Per baazy dzii de la'd ni nu yahc lo guiedzylie no ni nu yahc lo nisdoo! Porni bëndzab ba biaht lo

guiedzylie, modni gadzia'dzy, no ba nann me ba stoozy tiemp rahp me.

<sup>13</sup> Hor-bwie' dragón ba brál yáme leema' lo guiedzylie, were ba guzlo guznál ma' ngūna-wé ni bidtap to mdoñooby.

<sup>14</sup> Per cue' chohp shiily ngūna-wé, beei shiily to mpysie-ro, lehdy ssibyshiily me, tza me lo yu-bihdzy zihd diaa de ru nu dragón, no wé gdee yáme ni goo me no gyla yáme leeme leññ tzonn iz-garul.

<sup>15</sup> Güloo dragón xtahl nze' ru' ma', par guhcu to nistro lehdy nistro'u ngūna-wé;

<sup>16</sup> per guiedzylie gucnou ngūna-wé, byxal yu par güyaaz nistro ni güloo dragón ru'.

<sup>17</sup> Were ba ma bydziazyno dragón ngūna-wé, no za ma' zictelyno ma' meññ-ziaad de lo xfamily me, leeyáme we meññ ni rzobdiidz ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no neh rsa'n de ni rdee yáme diidz ni gūnii Jesucrist.

<sup>18</sup> No bia'n dragón coo nisdoo.

## 13

### *Gyrop ma-ro*

<sup>1</sup> Zuun lo yux coo nisdoo no bwien to ma-ro garuu leññ nisdoo, rahp gahdzy ihqy ma' no tziiz cach. No cad ihqy xcach ma' dziib to coron, no cad to ihqy ma' que' to didz-nahcsy contr Dioz.

<sup>2</sup> Ma-rie' nac ma' beei mbeedzy, nie' ma' rluuw beei nie' os, no ru' ma' beei ru' león. No dragón bdee xpoder cua' ma', no zegahc to ru cuia ma' ctzoo ma' mdad xro'.

<sup>3</sup> To de lahd gyre ihqy ma', tohbyu que' to rid ni rga'dy, per bialu, no gyre meññ ni nu lo guiedzylie ptzunadz yáme, no byliladz yáme leema'.

<sup>4</sup> No güluguia yáme dragón, porni leema' bdee ma-ro de ni ctzoo mdad, no zegahc güluguia yáme ma-ro, ne yáme:

—Nehx nu sto beei ma-ro, ni nehx nu sto ni beei ntzoo gan leema'.

<sup>5</sup> No Dioz bdee ñahz cugaia ma-rie' lee-gahc no gynii ma' didz-nahcsy contr Dioz, no par ctzoo ma' mdad leññ cuarentaydoz mboo.

<sup>6</sup> No gūnii ma' didz-nahcsy contr Dioz no contr le Dioz, no contr ru nu Dioz no contr gyre meññ ni nu gybaa.

<sup>7</sup> No zegahc bdee Dioz ñahz telyno ma' xmeññ me no ctzoo ma' gan lee. No bdee Dioz ñahz ctzoo ma' mdad gyre lo raz meññ, no meññ-gyre guiedzy, no gyre lo clasy xtiidz meññ, no meññ-gyre nacióñ.

<sup>8</sup> Ma-ro na', gzabeeiy meññ leema', leeu we gyre meññ-nu lo guiedzylie ni glo dze-dgueññ tzaa guiedzylie neh x nu le yáme lo libr de guilmbahñ ni rdee Dioz, no Xiily ni guhty par guhc to gun, wé we ca' leeu.

<sup>9</sup> Dxu racladzy gann, yquee ihqy me nirie':

<sup>10</sup> Dxu tza lidzyguuib la, lidzyguuib we tza me; dxu gaty no spad la, no spad-e gaty me. Leewe racladzy di gyxiññladzy xmeññ Dioz no gylladzy yâme Dioz.

<sup>11</sup> Byluxu bwien garuu sto ma-ro leññ yu. No dziib chohp cach ihqy ma' beeiyc xcach xiily, no rnii ma' beeiyc rnii dragõñ.

<sup>12</sup> No ma-nac primer ma-ro bdee xpoder ma' cua' ma-byruu leññ yu lehdy ctzoo mdad; no ptzoo ma' gan gyre meññ ni nu lo guiedzylie güluguia yâme ma-nac primer ma-ro ni byruu rid lee no bial.

<sup>13</sup> No zegahc ptzoo ma-byruu leññ yu xro' ni ngann yahc, xtâ no gue rsiahb ma' lo guiedzylie ni rruu gybaa, rwie' meññ.

<sup>14</sup> Bdee Dioz ñahz ma-byruu leññ yu bisquiee ma' meññ-nu lo guiedzylie no ni ngann ni rtzoo ma', mod-riu'ladzy ma-nac primer ma-ro. No ma-byruu leññ yu ptzoo ma' mdad meññ gzaa yâme to xfigur ma-ro ni byruu rid lee no spad no guhty, per gübahñ gyzac.

<sup>15</sup> No Dioz bdee ñahz ma-byruu leññ yu ctzoo ma' de ni gybahñ xfigur ma-ro, lehdy gyniui no iga'dyu gyre meññ ni nehxyzacbeeiyc figur-rie'.

<sup>16</sup> No zegahc ptzoo ma-byruu leññ yu mdad yque' to señ ña-drech o lque gyre meññ, bâl gühcu meññ-ndruhty nehxyzac o meññ-rahc ni rnii, meññ-ricü o meññ-pobr, meññ-nehxyzac byzee o mós ni byzee.

<sup>17</sup> Ndruhty nehxyzac beeiyc ssii o cto' behch bâl nehxyzac rahp xseñ ma-ro o le ma-ro o numr ni ríaa le ma'.

<sup>18</sup> Ne' racladzy gann meññ; no dxu rahp gülríehñ ígab me xnumr ma-ro, no numr-rie' rdeedyu le to meññ. No numr-rie' nacu sho'b gayuu sesentaysez.

## 14

### *Himn ni gayuul 144 mily meññ*

<sup>1</sup> Luxu bwien zu Xiily chehsh dañ-Siõñ, no zuno me díby gayuu cuarentaycuatr mily meññ ni que' le Xiily lque no le xTad me.

<sup>2</sup> Luxu bieñña' to riedz ni byruu gybaa, rluuw beeiyc ru ziaad nisro no ru rnii ngüzíee. No riedz-wé rluuw beeiyc ru gasehdzy meññ arp.

<sup>3</sup> No gayuul yâme to himn-coby ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad no lo gydap ni mbahñ no lo mínguht yahc ni nac guxtisy. Ndruhty nehxyzac beeiyc gyzeedy himn-wé ni gayuul yâme, mazyg nunzy díby gayuu cuarentaycuatr mily meññ ni bislaa Dioz de lahd meññ-nu lo guiedzylie.

<sup>4</sup> Meññ-wé ptzoo ni nac xñahzû, beeiyc meññ ni nehxyzac bidzña o nehxyzac güzeno yâme ngünaa, mazyg nâl yâme Xiily rütisy za

me. Bislaa Dioz leeyâme de lahd meññ-nu lo guiedzylie, no nier leeyâme nac to gun par Dioz no par Xiily.

<sup>5</sup> Meññ-rie' yahc nehxyzac bydzial gülrísqúee lguia yâme, no nye nyar xguilmbahñ yâme lo Dioz.

### *Mod-ganiü tzonn ángel*

<sup>6</sup> No bwien gazibysiiy sto ángel, gadedy me leññ gybaa, ziyno me diidz ni nehxyzac zluhx lehdy guno meu meññ-nu lo guiedzylie, leeu we meññ-gyre naciõñ, no gyre lo raz meññ, no gyre lo clasy xtiidz meññ no meññ-gyre guiedzy.

<sup>7</sup> Ganiü me ndip, ne me:

—Lâ gydzie Dioz no lâ cuguia leeme, porni ba bydziññ dzé ni ctzoo me gülguxtisy. Lâ gzacbeeiyc leeme porni leeme we bzaa gybaa no guiedzylie, nisdoos no gyre ru que' nze'.

<sup>8</sup> No byruu ni rrohþ ángel, ne:

—Ba bynihty, no ba bynihty ciuda-ro Babilony, porni bluu yâme meññ-gyre naciõñ gyre ni nahcsy ni rtzoo yâme, lé beeiyc to gülrzuhtzy.

<sup>9</sup> Luxu byruu ni rionn ángel ganiü ndip, ne:

—Dxu rzacbeeiyc ma-ro no rzacbeeiyc xfigur ma', no gdee ñahz yque' xseñ ma' lque o ña,

<sup>10</sup> Wé sca' xro' gülné ni cshahl Dioz, to ni zidguiahc beeiyc to cop vin ni ma ndush ni gdee me. No gzacno yâme to xro' gahc lo xgue asufr ñaz-lo x-ángel Dioz no ñaz-lo Xiily.

<sup>11</sup> Guhsh ni rruu ru nu yâme nehxyzac ziu' dzé gydibylgaau. No nehxyzac zlux de ni gadedy yâme né dzé no guiaal, meññ ni rzacbeeiyc ma-ro no rzacbeeiyc xfigur ma', o dxu rque' xseñ ma' lee.

<sup>12</sup> Leewe racladzy di gyxiññladzy xmeññ Dioz, leeyâme we ni rzobdiidz ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no nehxyzac rsa'n de ni rliíladzy yâme Jesús.

<sup>13</sup> No bieñña' sto riedz ni byruu gybaa, gaya naa:

—Bzaa nirie': "Glohdy dzé'rie' dxu ñahc beeiyc meññ ni gaty no nu no Jesucrist ni rtzoo mdad." Ni uli we leeu, ne xiSpirt Dioz, leeyâme guisladzy yâme de gyre ni nadz ni güdedy yâme, porni gyre ni mos ni ptzoo yâme zau no leeyâme.

### *Cüsech ni gac lo guiedzylie*

<sup>14</sup> Luxu bwien to za-quitzy; no chehsh zá dxie ni rluu beeiyc Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, dziib to coron de or ihqy me, no ca' me beeiyc to güdzihly lo ña me, ni ndush.

<sup>15</sup> No bwien byruu sto ángel leññ idoró, no ndip gaquee me riedz ni dxie chehsh zá, ra me lee:

—Cua' xigüdzihlyi' no ptzoo ni zidguiahc beeyi cüsech; porni ba bydzihñ dze-gac cüsech lo guiedzylie porni ba niyeu.

<sup>16</sup> Were ni dxie chehsh zá pteedy xigüdzihly me lo guiedzylie, no guhcu beeyi rahc to cüsech.

<sup>17</sup> Luxu bwien sto ángel, byruu me leññ idoró ni nu gybaa, no zegahc ca' me beeyi to güdzihly ni ndush.

<sup>18</sup> No sto ángel ni rtzoo mdad gue, byruu me lo ltar, no ndip pquee me riedz ángel ni ca' beeyi to güdzihly ni ndush, ra me lee:

—¡Cua' xigüdzihlyi' ni ndush no pchug xirsim blatzy yahc ni nu lo guiedzylie, porni gyre blatzy ni que' lou ba niyeu!

<sup>19</sup> Were pteedy ángel xigüdzihly lo guiedzylie par pchug me gyre ni zidguiahc beeyi xirsim blatzy, no par gyxiu gülu' meu leññ to ru xro' ni zidguiahc beeyi guílné ni cshahl Dioz.

<sup>20</sup> No blatzy-rie' yahc byxiu zih de leññ ciuda, no de leññ ru byxiu byruu rieñ, no gualu xtâ beeyi ña'b to caball, no nuuḷu beeyi tzonn gayuu kilómetr.

## 15

*Gahdzy ángel ni zidno últim gahdzy guílzi*

<sup>1</sup> Bwien sto señal-ro gybaa ni ptzunadza' lee. Bwien gahdzy ángel ni zidno últim gahdzy guílzi lo guiedzylie par gydibylgaa guílné ni cshahl Dioz.

<sup>2</sup> No zegahc bwien beeyi to nisdoo de vidr ni nutz gue; no bwien gyre meññ ni ptzoo gan de ni neh xzachebeyi yâme ma-ro ni xfigur ma', no neh bdee yâme ñahz yque' xnumr le ma' leeyâme, zu yâme lo beeyi nisdoo gasehdzy yâme arp ni bdee Dioz leeyâme.

<sup>3</sup> No gayuḷ yâme himn xchieñ Moiséz ni ptzoo xtziñ Dioz, no zegahc nacu himn xchieñ Xiily, ne yâme:

Gyre ni rtzooy xro'u we, no guílrtzunadz-e leeu,

lii Dioz ni rtzoo mdad no beeyi lee gyreu; no gyreu rtzooy xñahzu no ni uli we leeyahcu,

lii ni nac xReiy meññ-gyre naciõñ.

<sup>4</sup> ¿Dxu we na' di gzachebeyi lii, Señor?

¿Dxu we na' di cugua lii?

Porni neh x nu ndruhty beeyi lii, no meññ-gyre naciõñ siahd gzachebeyi lii, porni ba bwie' yâme rtzooy gyreu xñahzu.

<sup>5</sup> Luxu bwien nxl ru ma nda leññ idoró gybaa, ru rdee diidz nu Dioz no xmeññ me.

<sup>6</sup> No de wé byruu gydiby gahdzy ángel ni zidno yahc gydiby gahdzy guílzi. Nutz yâme lar-quitzy ni nyar no rzaagy, no nu cinturõñ-xlahg de or lidzydoo yâme.

<sup>7</sup> No to de lo tahp ni mbahñ bdee to gá cop de or, cua' gydiby gahdzy ángel; no cop-wé bydze'u de guílné ni cshahl Dioz ni mbahñ no neh xiu' dzé gaty.

<sup>8</sup> No ru ma nda leññ idoró bydze'u no guhsh por xguílbyni' Dioz no porni Dioz beeyi lee, no ndruhty neh x beeyi tzu leññ ido-wé antzy ni gydibylgaa gydiby gahdzy guílzi ni zidno gahdzy ángel yahc.

## 16

*Cop yahc ni zidno guílné*

<sup>1</sup> Luxu bieñña' to riedz ndip ni byruu leññ idoró, güniuu lo gydiby gahdzy ángel, ne:

—Lâ tza lo guiedzylie, lâ dzigla'd gydiby gahdzy cop ni ca' la'd ni zidno guílné ni cshahl Dioz.

<sup>2</sup> Were güya nier to ángel bigla'd xcop me lo guiedzylie, no gyre meññ ni que' xseñ ma-ro lee no ni gazachebeyi xfigur ma', byruu guiedz-nahcsy leeyâme ni nyuudz.

<sup>3</sup> Luxu ni rrohp ángel bla'd xcop me lo nisdoo, no guhc nisdoo rieñ beeyi xrieñ meññ ni ba guhty, no guhty gyre ni mbahñ ni nu lo nisdoo.

<sup>4</sup> No ni rionn ángel bla'd xcop me gyre lo guiahgü no lo nze' ni gada yahc, no guhcu rieñ.

<sup>5</sup> Luxu bieñña' ganii ángel ni rtzoo mdad nze', ra me Dioz:

—Lii we ni nu ni na' no ni ba gahc nu ba xtze diaa, no neh x nu ndruhty beeyi lii. Ptzooy xñahzu hor-ptzooy guílguxtisy modé.

<sup>6</sup> Porni bi'dy yâme no pshie' yâme xrieñ xmeññ yahqui' no xprofet yahqui', leewe na' bdeedyi' rieñ güee yâme; no niwé we riaadz yâme.

<sup>7</sup> No zegahc bieñña' sto riedz ni byruu lo ltar, ganii ne:

—Ni uli we leeu, Dioz ni rtzoo mdad no ni beeyi lee gyreu, lii ba ptzooy guílguxtisy xñahzu no ni uli.

<sup>8</sup> Ni rza'u tahp ángel bla'd xcop me lo ncübidz, no Dioz bdee ñahz yque' gue meññ no xgue ncübidz.

<sup>9</sup> No cue' gue leeyâme no xro' nlay, per neh xpsaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, ni neh xgüluquia yâme Dioz, aal güni yâme didz-nahcsy contr Dioz ni rtzoo mdad guílné-rie' yahc.

<sup>10</sup> Ni rza'u gaay ángel bla'd xcop me chehsh ru rbia ma-ro rtzoo mdad, no were guncnawy ru rtzoo ma' mdad. No meññ, lé rzo' luhdz yâme por né ni güdedy yâme;

<sup>11</sup> per neh x por leeu nsaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, aal güni yâme didz-nahcsy contr Dioz ni nu gybaa por guílné no por guiedz ni garuu leeyâme.



<sup>12</sup> Ni rza'u sho'b ángel bla'd xcop me lo guiaǵü-ro Éufrates, no gübihdzy guiaǵü-wé par tely reiy yahc ni gyruu ñaz-ru rlahñ ncübidz.

<sup>13</sup> Luxu bwien tzonn mbenahcsy ni rluu beeyi deqy, byruu yahcu ru' dragón, no ru' ma-ro, no ru' ma-byruu leññ yu ni nac profet ni risquiee.

<sup>14</sup> No guionn mbe-rie' ni byruu ru' yâma', leeu we ximbe' bêndzab ni rtzoo ni ngann yahc, no leeu gatohpu gyre reiy ni nu yahc lo guiedzylie par tely yâme dzé gac xguilnadz Dioz ni beeyi lee gyreu.

<sup>15</sup> Ne Crist: "Lâ gann, ze we guiaǵa' beeyi riahd gübaan. Dxu ñahc beeyi meññ ni dxiená' gabiahz naa no nutz shab, no modé nehx ziu' ni guistu' leeme, porni nehx ga'y lady me."

<sup>16</sup> No guionn mbenacsy-rie' ptohp yahcu gyre reiy to ru le lo didz-hebreu Armagedón.

<sup>17</sup> Ni rza'u gahdzy ángel bla'd xcop me lo mbe', no bieññ gahc to riedz ndip ni byruu leññ idoró gybaa ru rbia ni rtzoo mdad, ganií ne:

—¡Ba bydibylgaa gyreu!

<sup>18</sup> Luxu byruu xgue ngüziee, no bieññ xtahl riedz, no günií ngüziee no guhc to xu-ro modni ndip, no zâ xu-wé, nito dgueññ gacu xtâ glo dzé ni nu meññ lo guiedzylie.

<sup>19</sup> No por leeu cue' be ciuda-ro Babilony lé byruuw tzonn la'y, no gyre guiedzy ni nu lo guiedzylie bynihty. No nehx biaalladz Dioz xguilquie meññ-nu ciuda-ro Babilony, no pshahl me guilné chehsh yâme, beeyi ni güee yâme to cop vin ni ma ndush.

<sup>20</sup> No zegahc bynihty gyre lyu ni nu nisdoo guingybi, no ni to dahñ nehx bia'n.

<sup>21</sup> No biahb xro' guioquie ni byruu leññ gybaa chehsh meññ, cad tohbyu na'y beeyi cuarent kil. No günií meññ didz-nahcsy contr Dioz por guioquie ni guhc to guilzi-ro ni bzacno yâme.

## 17

*Ni zidguiahc beeyi to ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie*

<sup>1</sup> To de lahd gahdzy ángel ni ca' yahc gahdzy cop de or, biahd me ra me naa:

—Güde, glun lii ni gac guilné chehsh guiedzy-rie' ni zidguiahc beeyi ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie, no ni dxie ru rdedy xtahl guiahgü.

<sup>2</sup> No reiy yahc ni nu lo guiedzylie güzeno leeme, no zegahc meññ-nu lo guiedzylie, güzeno yâme ngüna-wé, lé guhc yâme beeyi ni güzuhdzy.

<sup>3</sup> Luxu hor-ganino Spirt-Sant dguilriehña', güiyno to ángel naa lo yubihdzy. No uga bwien zu to ma-ro nixni ma', no dziib to ngünaa chehsh ma', no gydo lady ma' que' didz-nahcsy contr Dioz; no rahp gahdzy ihqy ma' no tzii cach.

<sup>4</sup> No ngüna-rie' nutz me lar-morad no nixni, no guctziaawy me de or, no guie-rsahc, no guie-rzaagy ni le perla. No ca' me to cop de or lo ña me, bydze'u no ni néladzy Dioz lee no de ni nahcsy de gyre mod-rzeno me ni nehx tziahl me.

<sup>5</sup> No lque me que' to diidz ni nehx nann meññ bia ganií, no nirie' we leeu: "Babilony ni nac to ciuda-ro, zidguiahcu beeyi xmam gyre ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie, no de gyre ni nu lo guiedzylie ni néladzy Dioz lee."

<sup>6</sup> Were bwien nzuhdzy ngüna-wé de xrieñ xmeññ Dioz ni guhty yahc no de xrieñ meññ-guhty yahc porni bdee yâme diidz de Jesús. No hor-bwien nirie', modni ptzunadza'.

<sup>7</sup> Were ra ángel naa:

—¿Bia nacu rtzunadzi'? Naa gapya' lii bia rnii lguia ngüna-wé no zegahc ma-ro ni dziib me lee ni rahp gahdzy ihqy no tzii cach.

<sup>8</sup> Ma-ro ni bwie'y, wé we ni güyu' ba xtze diaa, per ni na' ba nehx nu ma'; per rahp ma' de ni gyruu ma' guieru-ro ni modni guiat, no luxu gynyhty ma' togahcs. No meññ-nu lo guiedzylie, leewe meññ ni glo dze-dgueññ tzaa guiedzylie nehx nu le yâme lo libr de guilmbahñ ni rdee Dioz, gyre yâme stzunadz dze-güie' yâme ma-ro ni güyu' ba xtze diaa, per ni na' ba nehx nu ma', per guiaad ma' sto.

<sup>9</sup> 'Ne' racladzyu gann meññ lehdy guieññ yâme leeu: Gahdzy ihqy ma-ro, leeu we gahdzy dahñ ni dxie ngüna-wé chehsh;

<sup>10</sup> no zegahc gahdzy ihqy ma-ro, lehu we gahdzy reiy. Gaay reiy-rie' yahc ba guhty; to me nac reiy hôrrie', sto me dgueññ zia' guiaad. Per dze-guiaad me, tzu me nunzy doozy tiémp.

<sup>11</sup> Ma-ro ni güyu' ba xtze diaa, no na' ba nehx nu ma', leema' zidguiahc ni rza'u shun reiy; no leegahc ma' we de lo gahdzy reiy, no ba nu ma' par gynyhty ma'.

<sup>12</sup> 'Tzii xcach ma-ro ni bwie'y, leeu we tzii reiy ni dgueññ zia' sulo ctzoo mdad; per gac mdad ctzoo yâme leeu beeyi reiy díby hór, tohzy no ma-ro.

<sup>13</sup> Gydíby tzii reiy-rie' yahc rahp yâme tohzy guilriehñ de ni ma-ro ctzoo mdad xilgar yâme.

<sup>14</sup> No zdelyno yâme Xiily, per Xiily no xmeññ me stzoo gan leeyâme; porni Xiily rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rnii, no nac me reiy ni rtzoo mdad gyre reiy; no

xmeññ me we ni pquee me riedz lee, no ni güle me lee, no ni nehx rsa'n leeme.

<sup>15</sup> Zegahc ra ángel naa:

—Gyre guiahgü ni bwie'y ru dxie ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie la, leeu we zidguiahc beeiý meññ-gyre guiedzy, no gyre lo řaz meññ, no meññ-gyre naciõñ, no gyre lo clasy xtiidz meññ.

<sup>16</sup> No tzií cach yahc ni bwie'y, no zegahc ma-ro, zdziadzyno ngüna-wé ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie, no ssa'n leeme zehzy ga'y lady me; no zahgü xbiahl xcuerp me, no squee gue leeme.

<sup>17</sup> No Dioz gülu' leññ xguilmbahñ gydiby tzií reiy-rie' yahc ctzoo yáme mod-ne me gac: ctzoo yáme diidz lehdy gdee yáme de ni ctzoo ma-ro mdad xilgar yáme xtá glo gac ni ba ne Dioz.

<sup>18</sup> Ngünaa ni bwie'y, leeme we ciuda-wé ni nac to ciuda-ro ni rtzoo mdad gyre reiy ni nu lo guiedzylie.

## 18

### *Dze-bynihty Babilony*

<sup>1</sup> Bylux nirie' bwien sto ángel ni ziaht gybaa, ni beeiýu lee, no gülu' byni' lo guiedzylie, porni rcampytze' me.

<sup>2</sup> No gaquee me riedz ndip, ne me:

—¡Ba bynihty, ba bynihty ciuda-ro Babilony! ¡Ba nacu xiryu' béndzab, ru nu zrieñ mbenahcsy ni rtzoo me mdad lee, no nacu xguehsh gyre mashiily ni ndruchy nehx riu'ladzy lee!

<sup>3</sup> Porni meññ-nu Babilony bluu yáme meññ-gyre naciõñ seno yáme ni nehx tzi-ahl yáme, lé beeiý to guilřzuhdy. No reiy yahc ni nu lo guiedzylie güzeno meññ-Babilony. No meññ-rto' ni nu lo guiedzylie guhc yáme ricü, por gyre ni pto' yáme cua' meññ-Babilony, lehdy guiahcladzy meññ-Babilony no xguilrieñ-nahcsy.

<sup>4</sup> Bieñña' sto riedz ni byruu gybaa, ganií ne:

—La'd ni nac dmeñña', lâ gyruu guiedzy-wé, lehdy di ctzoo la'd guilquie ni rtzoo yáme, no were nehx ziahb xguilzi yáme chehsh la'd;

<sup>5</sup> porni ba byne xguilquie yáme no bydizihñu xtá gybaa, no Dioz nehx biaalladzy me gyre ni dirquihñ ni ptzoo yáme.

<sup>6</sup> Lá gdee meññ-Babilony ni nahcsy gahc ni bdee yáme zrieñ; ni ptzoo yáme zrieñ, lâ ycuquixu leeyáme no chohp cuib guilné; zidguiahcu beeiý to cop ni nlá, no leññ gahc cop-rie' lâ iguhtz ni goo yáme, gacndushu chohp cuib de ni ptzoo yáme.

<sup>7</sup> No mdid-gülugua leegahc yáme no guilricü ni rahp yáme, mdid-wé gahc lâ gzaczi no lá gdee guilné leeyáme; porni leññ xguilmbahñ yáme ne: “Naa dxien ne'

beeiý to rein; no dac-e beeiý ngünaviud naa, ni nehx ziu' dzé ssacson.”

<sup>8</sup> Leewe leññ tohzy dzé ziahb guilzi yahc chehsh yáme: zehty yáme, ssacno yáme, ziu' guilřlahn ru nu yáme, no squee' gue xguiedzy yáme; no gacu ze porni Dioz ni rtzoo mdad, leeme we beeiýu lee par ctzoo me guilguxtisy.

<sup>9</sup> Gyre reiy ni nu lo guiedzylie ni güzeno meññ-Babilony no ptzoo gyre mod-biu'ladzy par guiahcladzy xguilrieñ-nahcsy, modni zuun yáme no squee yáme riedz no xro' né por meññ-Babilony hor-ba gawie' yáme gazü guhsh, gaque' gue ciuda-wé.

<sup>10</sup> No zbiahz yáme ziht de ciuda-wé porni dzdie yáme yca' yáme xguilné meññ-Babilony zegahc, no ga yáme:

—¡Baazy dzii de lii, Babilony, naqui' to ciuda-ro ni rtzoo mdad byza'zy! Porni ni di nizlo'y guhc guilguxtisy chehshi'.

<sup>11</sup> No zegahc meññ-rto' ni nu byza'zy lo guiedzylie modni zuun yáme no squee yáme riedz no xro' né por Babilony, porni ba nehx nu dxu ssií ni rto' yáme.

<sup>12</sup> Leeyáme pto' yáme or, plat, guie-rsahc no guie-rzaagy ni le perla; no pto' yáme lar-quitzy ni rzaagy, lar-morad, lar-sedy no lar-xni; no pto' yáme yahg ni nixye, no gyre ni ríaa de dzit-laiy lefanty, no ni ríaa de yahg ni rsahc; no pto' yáme bronz, guiib, no ni ríaa de to guie-rzaagy ni le mármol;

<sup>13</sup> pto' yáme canel, no zrieñ ni nutz xtahl ni nixye; no pto' yáme yahl, ceitnixye ni le mirra, no dé ni nixye; no pto' yáme vin, ceihd, rin-tziaawy, no trigü, no ma' ni ruu yuu, no zegahcu xiily, caball, no carret; no pto' yáme xtá meññ-nac mós.

<sup>14</sup> No hor-wé znii meññ-rto', ga yáme ciuda-wé:

—¡Ba nehx rahpi' gyre ni mos ni byzibyladzyi' lee; ba bynihty gyre xguilřricui' no gyre ni mos mod-naqui', no ba nehx zibyguiat yahcu!

<sup>15</sup> Gyre meññ ni pto' gyre cos-wé yahc no guhc yáme ricü por ciuda-wé, zbiahz yáme ziht de ciuda-wé porni dzdie yáme yca' yáme xguilnéu zegahc; no modni zuun yáme,

<sup>16</sup> no ga yáme:

—¡Baazy dzii de ciuda-ro Babilony! Tz-cał rluuw beeiý to ngünaa ni nutz lar-quitzy ni rzaagy, no lar-morad no lar-xni, ni guctziaawy de or, no guie-rsahc no guie-rzaagy ni le perla!

<sup>17</sup> ¡Per ni di nizlou bynihty gyre xguilřricu!

Gyre meññ-risshuunn barcü no gyre meññ-rtzoo viajy lo nisdoo, no meññ-rtzoo dziññ leññ barcü no gyre meññ-rtzoo

dziin lo nisdoo, gyre yame guliahz zihst de ciuda-we.

<sup>18</sup> No hor-bwie' yame guhsh ni garuu ru gague' gue ciuda-we, pquee yame riedz, ne yame:

—Nehx nu zrieñ ciuda ni nac beei ciuda-rie' ni xro'.

<sup>19</sup> No bdziib yame yude lady ihgy yame, lehdy guieñ nu yame trixd, no modni gayuun yame gaquee yame riedz, ne yame:

—jBaazy dzii de ciuda-we ni nac to ciuda-ro! Por xguilricu gyre meñ ni rahp barcu lo nisdoo, guh yame ricu. jPer ni di nizlo Babilony bia'nu mban!

<sup>20</sup> Gybaa, byxihlyi' no ni guh ciuda-we, no la'd ni nac xmeñ Dioz, la gyxihly, no zegahcu la'd ni nac apostl no profet, la gyxihly, porni gyre mod-ptzoo Dioz ciuda-we la, ba guluquix me meñ-we yahc gyre ni ptzoo yame la'd.

<sup>21</sup> Luxu to angel ni beeiye lee, cua' me to guie ni modni xro', no blee meu lo nisdoo no gunii me, ne me:

—Ze we gac ciuda-ro Babilony, lehdy gynyhty togahcs, par di guibyguiat guie' ndrhuhty leu sto.

<sup>22</sup> Nehx ziu' dzé guieñ xriedz arp lo xcalli', ni xriedz meñ ni ruul, ni xriedz bdzia, ni xriedz trompet. No nehx ziu' dzé zibyguiat tzu meñ-ctzoo behch dziin, ni ba nehx ziu' dzé guieñ xrid molin.

<sup>23</sup> Nehx ziu' dzé guie' meñ xguc lampr ru nuy, ni nehx ziu' dzé guieñ meñ gayahc guiltziah. Porni xmeñni' ni rto', leeyame ma pysahc lo guiedzylie, no xguilbrujii' bisquieey meñ-gyre naciõn.

<sup>24</sup> Pshahl Dioz guilné Babilony porni bi'dy yame no pshie' yame xrieñ profet yahc no zrieñ xmeñ yahc Dioz, no porni bi'dy yame no pshie' yame xrieñ xtahl meñ gydo lo guiedzylie.

## 19

<sup>1</sup> Bylux nirie' bieña' ndip beei xriedz xtahl meñ gybaa, ne:

jTzuguia Dioz! TDioz no ni rtzoo mdad, leeme we bislaa nó, no nu me lo guilbyni', no leeme beeiye lee,

<sup>2</sup> porni rtzoo me guilguxtisy xñahzu no ni uli;

no ba ptzoo me guilguxtisy chehsh Babilony ni zidguiahc beei ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie,

ni pquihly gyre meñ ni nu lo guiedzylie güzeno ni nehx tziahl beei gahc ptzoo me.

No Dioz, ba guluquix me ngüna-we de ni bi'dy me xmeñ Dioz no pshie' me xrieñ yame.

<sup>3</sup> Luxu gyzac ne yame:

—jTzuguia Dioz! Guhsh ni rruu ru gague' gue ciuda-we ni zidguiahc beei ngüna-rie', nehx ziu' dzé gydibylgaau.

<sup>4</sup> No gydiby veinticuatr minguhl ni rahc ni rnii no gydap ni mbahñ, bisshiby lé güdihsh ihgy lo yu, no guluquia yahc Dioz ni dxie ru rtzoo mdad, no ne yahc:

—jModé gacu! jTzuguia Dioz!

<sup>5</sup> Luxu bieña' byruu to riedz ru rbia ni rtzoo mdad, neu:

Lá cuguia tDioz nó,

gyre la'd ni rtzoo xtziin me,

la'd ni rzacheeiye leeme,

meñ-rahc ni rnii no meñ-ndruhty nehx nac.

### Xguiltziah! Xiily

<sup>6</sup> Luxu bieña' beei xriedz xtahl meñ, beei ru ziaad nisro, no beei rnii ngüziee ndip neu:

jTzuguia Dioz! Porni Señor ni nac tDioz nó ni beeiye lee gyreu, leeme rtzoo mdad.

<sup>7</sup> Gyxihly nó na', no tzu nó legyr, no cuguia nó leeme,

porni ba bydzihñ xguiltziah! Xiily,

no gyre xmeñ me ni zidguiahc beei ni gac tziahl me ba guctziaawy;

<sup>8</sup> no ba bdee Dioz leeme lar-quitzy gutz me ni nyar no rzaagy.

Lar-rie' ni rzaagy, leeu we ni zidguiahc beei ni mos yahc ni rtzoo xmeñ Dioz.

<sup>9</sup> Were ra angel naa:

—Bzaa nirie': "Dxu ñahc beei meñ ni psieñ yame par gúiaad lo guilroo ni gac lo xguiltziah! Xiily."

No zegahc ra angel naa:

—Nirie' we didz-uli ni ziaad de Dioz.

<sup>10</sup> Hor-bieña' ze, bisshibya' lo angel par nzacheeiya' leeme. Per ra me naa:

—Di gzacheeiyi' naa; xtziin Dioz-e rtzon beei gahc lii no gyre meñ-xirmani' ni nehx rsa'n de ni runo yame meñ xtiidz Jesús. Bzacheeiye Dioz.

Porni xtiidz Jesús, leeu we ni risnii xmeñ me ni runo leeu zrieñ meñ.

### Meñ-dziib caball-quitzy

<sup>11</sup> Luxu bwien nxal gybaa; no bwien to caball-quitzy, no meñ-dziib leema' le Ni Uli, no zegahc le me Nehx Risquiee; leeme rtzoo guilguxtisy xñahzu, no rtzoo me gan lo guilrdely.

<sup>12</sup> No rzaagy byzalo me, lé rluuw beei gue, no dziib xtahl coron ihgy me, no que' letr leeme ni nac le me, per nunzy leeme rzaclo leeu.

<sup>13</sup> Lahr ni nutz me bydi'u no rieñ, no le me: Xtiidz Dioz.

<sup>14</sup> Gyre xmeñ me ni nu gybaa näl leeme, nutz yame lar-quitzy ni rzaagy no nyaru, no dziib yame caball-quitzy.

<sup>15</sup> Ru' me garuu to spad ni ndush par ctzuné me meññ-gyre naciõn, no stzoo me mdad leeyahc za'gndzi no beeyi to var-guiib. No stzoo me guilguxtisy mod-rshii meññ blatzy no nie' leññ to ru rxiiu, no yca' yâme xguilné Dioz ni beeyiu lee gyreu.

<sup>16</sup> Lo shab me no lo cur me que' diidz ni ne: "Reiy ni rtzoo mdad gyre reiy no rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rnii."

<sup>17</sup> No bwien to ángel zob me lo ncübidz, no ndip pquee me riedz gyre mashiily ni rzibyduñ leññ gybaa, ra me leeyâma':

—Lâ te, no lâ gydohp ru gac to xro' guilrotzie ni gdee Dioz.

<sup>18</sup> Lâ gahgü xbiahl xcuerp reiy yahc, no xjefy yahc soldad, no meññ ni neh xrdzie mbehty, no xbiahl caball yahc, no gahc meññ-rbib leema', no xbiahl xcuerp gyre meññ, guhcu meññ-nehx byzee o mós ni byzee, o meññ-ndruhty neh x nac o meññ ni rahc ni rnii.

<sup>19</sup> No bwien ma-ro ni byruu leññ nisdoo no reiy yahc ni nu lo guiedzylie, no gydiby gyre xsoldad yâme, bydohp par telyno yâme meññ-dziib caball-quitzy gydiby gyre xmeññ me.

<sup>20</sup> Per byga' ma-ro no gahc profet ni risquiee ni ptzoo ni ngann yahc ñaz-lo ma-ro. No por ni ngann yahc ni ptzoo profet bisquiee me meññ ni cue' xseñ ma-ro lee, no ni bzacbeeyi yahc xfigur ma'. Per ma-wé no profet ni bisquiee, diby mbahñ yahc, brâl yâme lee beeyi to lo guial de gue ni galahby de asufr.

<sup>21</sup> No zrieñ yâme guhty no spad ni garuu ru' meññ-dziib caball-quitzy, no gyre mashiily güdahgü xbiahl meññ-wé glo bydze'.

## 20

### *Diy mily ihz*

<sup>1</sup> Luxu bwien ziaht to ángel ni byruu gybaa, ca' me xllavy guiryu-ro ni modni guiat, no ca' me to caden-ro lo ña me.

<sup>2</sup> No gūnahzy me dragón, lee we mbaal ni nu ba xtze diaa, ni nac bēndzab no ni le Satanáz. Blihbly me lee, no modé bia'n me niibly me leññ diymily ihz.

<sup>3</sup> No brâl me lee leññ guiryu-wé, no ptagü me leeu, no pquee me sellu lehdy di guisqueier me meññ-gyre naciõn xtâ gyza'r diymily ihz. No luxu gylaa me doozy tiemp.

<sup>4</sup> No bwien xtahl ru rbia ni rtzoo mdad, no dxie meññ lou ni guhc mdad lee ctzoo guilguxtisy. No bwien xispiert gyre meññ ni byrug ihqy porni bdee yâme diidz ni günii Jesús, no porni bieno yâme meññ xtiidz Dioz. Meññ-rie' yahc neh x bzacbeeyi yâme ma-ro ni byruu leññ nisdoo, ni xfigur ma', no ni neh x bdee yâme ñahz

nque' xseñ ma' lque yâme ni ña yâme; no bwien gübahñ yâme sto, no güyu' yâme no Crist, ptzoo yâme mdad leññ diymily ihz.

<sup>5</sup> Nirie', leeu we meññ ni gybahñ yahc nier lee de lahd mīnguty. Per zrieñ mīnguty neh xzbahñ xtâ tedyr diymily ihz.

<sup>6</sup> ¡Dxu ñahc beeyi meññ ni nier lee gybahñ de lahd mīnguty, porni nunzy par Dioz-e leeyâme! No ni rrohp guilguhty neh xstzoo leeyâme mbehty, mazyg gac yâme xbahl Dioz no xbahl Crist, no stzoo yâme mdad no Crist diymily ihz.

<sup>7</sup> Dze-ba güdedy diymily ihz, were ba gylaa Satanáz, no zruu me de ru ndaagü me,

<sup>8</sup> no zruu me guisqueiee me meññ-gyre naciõn ni nu gydo lo guiedzylie, leeu we Gog no Magog. No stohp me gyre xmeññ me par tely, no modni xtahl yâme, lé beeyi yux ni rbia coo nisdoo.

<sup>9</sup> No bwien za yâme mdid ni xlahg lo guiedzylie par ziglu-glawy yâme gyre xmeññ Dioz no ciuda ni ndzi Dioz lee. Per byruu gue gybaa, no pqueeu gue leeyâme.

<sup>10</sup> No bēndzab ni bisquiee leeyâme, brâl yâme lee beeyi to lo guial de gue ni galahby de asufr ru za gahc ma-ro ni byruu leññ nisdoo no profet ni risquiee. Wé tzu yâme lehdy gzacno yâme lo gue dzé no guiaal, no neh xziu' dzé gydibylgaau.

### *Ru rbia ni rtzoo guilguxtisy*

<sup>11</sup> Bwien ru rbia ni rtzoo mdad, nquitzyu, no bwien Dioz dxie me lou. No bwien guiedzylie no gybaa bynihty yahcu ñaz-lo me, no ba neh x bydzial lgar par leeyahcu.

<sup>12</sup> No bwien gyre mīnguty, meññ-rahc ni rnii no meññ-ndruhty neh x nac, zu yâme ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad. No byxal lo libr yahc ru que' gyre ni ptzoo meññ, no zegahc byxal lo libr de guilmbahñ ni rdee Dioz. No guhc guilguxtisy lguia gyre mīnguty mod-ptzoo yâme mod-que'u lo libr-rie' yahc.

<sup>13</sup> Nisdoo güloou gyre mīnguty ni bi-ahb lou; no zegahc guilguhty no baa güloou gyre mīnguty ni nu leññu; no guhc guilguxtisy lguia to to yâme mod-ptzoo yâme.

<sup>14</sup> Guilguhty no baa byzahby yahcu beeyi to lo guial de gue. Nirie' we ni rrohp guilguhty.

<sup>15</sup> No gyre meññ ni neh nu le lo libr de guilmbahñ ni rdee Dioz, gyre yâme byzahby beeyi to lo guial de gue.

## 21

### *Gyba-coby no guiedzylie-coby*

<sup>1</sup> Luxu bwien to gyba-coby no to guiedzylie-coby; porni gybaa no guiedzylie

ni güyu' nier lee ba bynihtyu, no zegahcu nisdoos ba nehx nuw.

<sup>2</sup> No bwien ciuda ni nac nunzy par Dioz, Jerusalem-coby, gayahtu gybaa ru nu Dioz, no ba nuw puexd beei to ndzab-guidzña ni ba nutz shab-mos porni guidzña me no ni gac tziahl me lee.

<sup>3</sup> No bieñña' to riedz ndip ni byruu gybaa, neu:

—Dioz ba nu me no meññ. Ziu' me no leeyâme, no leeyâme gac xmeññ me, no leeme gac xDioz yâme.

<sup>4</sup> No schee Dioz gyre nzelo yâme ni biin yâme; no ba nehx ziu' guilguhty, no ba nehx ziu' yâme trixd, ni ba nehx zuun yâme, ni ba nehx gzacno yâme; porni gyre ni güyu' tzcal, ba bynihtyu.

<sup>5</sup> No ni dxie ru rtzoo mdad ne:

—Naa gatzon gyreu ncobay.

No zegahc ra me naa:

—Bzaa nirie' lo guehtzy, porni gyre meññ beei gyliladzy no didz-uli we leeu.

<sup>6</sup> No ra me naa:

—Ba bydibylgaa gyreu. Naa we beei letr-A ni rizlo alfabet no beei letr-Z ni rluxu; gyreu rizlo no rluxu no naa. Dxu rzaagyladzy, zdedy'a' nze' ni rdee guilmbahñ goo meu zehzy.

<sup>7</sup> Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we ni yca' ni gadedy'a' par gacu xchieñ me; no naa we gac xDioz me, no leeme gac me dshiña'.

<sup>8</sup> Per meññ-rdzie tledy ni nadz por dtiida'z, meññ-nehx rlladzy naa, meññ-rtzoo ni nehx riu'dadzya', meññ-rga'dy, meññ-rzeno ni nehx tziahl, meññ-rtzoo guilbrujü, meññ-rzacbeei gyrehzy figur, no gyre meññ-risquiee, gyre zâ meññ-wé yahc zia beei to lo guial de gue ni galahby de asufr. Nirie' we ni rrohp guilguhty.

### *Jerusalem-coby*

<sup>9</sup> Luxu biahd to de lo gahdzy ángel ni cua' yahc gahdzy cop ni bydze' gahdzy últim guilzi, ra me naa:

—Güde, glun lii ni zidguiahc beei ndzab-guidzña, ni gac tziahl Xiily.

<sup>10</sup> No hor-ganino Spirt-Sant dguilriehña' güiyno me naa chehsh to dañ-ro ni nsuu no bluu me naa ciuda-ro Jerusalem ni nac nunzy par Dioz, ni biaht gybaa ru nu Dioz.

<sup>11</sup> No ciuda-wé modni rzaagy de xguilbyni' Dioz; rzaagy beei to guie ni ulihu mos, beei to guie-mos ni le jaspe ni ndedybyni' beei vidr.

<sup>12</sup> No gybi ciuda-wé rahpu to bard-ro ni modni nsuu, rahpu tzipychoy puert, no cad to puert zu to ángel; no cad to chehsh puert que' le gydiby tzipychoy xigrup meññ-Israel.

<sup>13</sup> Tzonn puert que' ñaz-ru rlahñ ncübidz, stzonnu que' ñaz-mbegaia',

stzonnu que' ñaz-mbenihns, stzonnu que' ñaz-ru riaz ncübidz.

<sup>14</sup> No xbard ciuda-wé rahpu tzipychoy guie ni byruu nie'u, no cad chehsh to guie que' le gydiby tzipychoy x-apóstl Xiily.

<sup>15</sup> Ángel ni ganino naa ca' me to var de or lo ña me par yquee me mdid ciuda-wé, no gyre xpuertu no xbardu.

<sup>16</sup> Ciuda-wé cuadrad-e leeu; tohzy mdid ni nduhñu no ni xlahgu. Pquee ángel mdid ciuda no var ni ca' me, no rahpu chohp mily chohp gayuu kilométr ni nduhñu, ni guiau, no ni xlahgu.

<sup>17</sup> Pquee me mdid xbardu, no rahpu sesentaycincü metr; no mdid ni pquee ángel leeu, mdid-wé we rquihñ meññ.

<sup>18</sup> Xbard ciuda-wé güyaau de guie-mos ni le jaspe, no ciuda güyaau de pur or, lé beei vidr-nye.

<sup>19</sup> Gyre guie ni byruu nie' bard, guctziaawy lady yahcu no gyre lo clasy guie-rsahc: ni primer guie guctziaawy no guie-le jaspe; ni rrohp guie guctziaawy no guie-le safiro; ni rionn guie guctziaawy no guie-le ágata; ni rza'u tahp guie guctziaawy no guie-le esmeralda.

<sup>20</sup> Ni rza'u gaay guie guctziaawy no guie-le ónice; ni rza'u sho'b guie guctziaawy no guie-le cornalina; ni rza'u gahdzy guie guctziaawy no guie-le crisólito; ni rza'u shun guie guctziaawy no guie-le berilo; ni rza'u guee guie guctziaawy no guie-le topacio; ni rza'u tzii guie guctziaawy no guie-le crisoprasa; ni rza'u tzipytohby guie guctziaawy no guie-le jacinto; no ni rza'u tzipychoy guie guctziaawy no guie-le amatista.

<sup>21</sup> No gydiby tzipychoy puert ni rahp ciuda, wé we tzipychoy guie-rzaagy ni le perla. No to gá puert güyaau no to gá perla. Call ni nash gla'y ciuda-wé, güyaau de or, lé ndedybyni' beei vidr.

<sup>22</sup> Leññ ciuda-wé nehx bwien ni to idoo, porni Dioz ni rtzoo mdad no beeiyu lee gyreu, leeme nac idoo uga, no zegahc Xiily.

<sup>23</sup> Leññ ciuda-wé ba dac-e ncübidz cu byni'u ni mboo, porni xguilbyni' Dioz rgu' byni'u, no Xiily rgu' byni'u beei to lampr.

<sup>24</sup> Meññ-gyre nación ni ba bylladzy xtiidz Dioz tzu yâme lo xguilbyni' ciuda-wé, no reiy yahc ni nu lo guiedzylie guidno yâme ni rsahc ni rahp yâme.

<sup>25</sup> Nehx zia gü xpuertu yudzé, no uga nehx ziu' guiaal.

<sup>26</sup> Meññ-gyre nación ni tzu leññu, tziyno yâme ni rsahc no ni mos ni rahp yâme.

<sup>27</sup> No leññ ciuda-wé nehx ziu' mbehty ni gucbeedy de guilquie, ni meññ ni rtzoo ni néladzy Dioz lee, ni meññ ni risquiee, mazyg nunzy tzu meññ-nu le lo libr de

guilmbahñ ni rdee Dioz, no libr-wé Xiily-e ca' leeu.

## 22

<sup>1</sup> Luxu bluu ángel naa to guiahgü ru ziaad nze-nyar ni rdee guilmbahñ, no nze-rie' rzaagyü beeyi vidr. No ziaadu de ru dxie Dioz no Xiily.

<sup>2</sup> No gla'y call ni nash glawy ciuda, no gyrop lad coo guiahgü, zu yag-rga'y ni rdee guilmbahñ. No cad mboo rque' xque'u tzipychoy vuelte leññ diby ihz, no xguixu rquihñu par csialu meññ-gyre nacióñ.

<sup>3</sup> Ba nehxi ziu' ni güyu-dia leññ ciuda-wé. Uga Dioz no Xiily cuia ru ctzoo mdad; no xmeññ Dioz, wé we gzacbeeyi leeme.

<sup>4</sup> Zwie' yáme lo me merp leeme, no yque' le me lque yáme.

<sup>5</sup> Uga nehxi ziu' guiaal; gyre meññ ni tzu uga nehxi squihñ yáme lampr; ni ncübidz par cu byni'; porni Dioz ni rtzoo mdad, wé we cu byni' ru nu yáme, no nehxi ziu' dzé gydibylgaa de ni ctzoo yáme mdad.

*Ba gadziñgahsh ni guiaad Jesucrist*

<sup>6</sup> Luxu ra ángel naa:

—Diidz ni gayapy'a lii beeyi gyliladzy gyre meññu, no ni uli we leeu. Dioz ni rtzoo mdad ni risnii profet yahc, leegahcme we pshahl x-ángel me lehdy csieññ xmeññ me ni ba ngeuey dziguiahc.

<sup>7</sup> Ne Jesús:

—¡Lá guieññ, naa ngeuey gahc-e guiala! Dxu ñahc beeyi meññ ni rtzoo mod-ne diidz ni que' lo guetzy-rie', ni dziguiahc.

<sup>8</sup> Naa, Juan, bwien no bieñña' gyre nirie'. Byluxz bwien gyreu no bieñña' leeu, bisshibya' lo ángel ni bluu naa gyreu, lehdy gzacbeeya' leeme.

<sup>9</sup> Per ra me naa:

—Di gzacbeeyi' naa; xtziññ Dioz-e rtzoon beeyi gahc lii no gyre xirmani' ni nac yahc profet no gyre meññ ni rtzoo mod-ne diidz ni que' lo guetzy-rie'. Bzacbeeyi Dioz.

<sup>10</sup> No zegahc ra ángel naa:

—Di yca'dzyi' diidz ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc, porni ba gadziñgahsh dzé ni dziguiahcu.

<sup>11</sup> Bdee ñahz meññ-dirquihñ ctzoon ni dirquihñ, no meññ-beedy xguilmbahñ ctzubeedyr xguilmbahñ; per meññ-rtzoo ni mos, ctzoon ni nac xñahzú; no meññ ni nu nunzy par Dioz, ma tzu me par Dioz.

<sup>12</sup> —Naa, Jesús, ngeuey gahc-e guiala'; no guidnon ni guiscadya' to to meññ no mod-ptzoo me.

<sup>13</sup> Naa we beeyi letr-A ni rizlo alfabet no beeyi letr-Z ni rluxu; gyreu rizlo no rluxu no naa, no ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no nehxi zdibylgaa de ni nun.

<sup>14</sup> Dxu ñahc beeyi meññ ni nehxi ptzubeedy xguilmbahñ ni zidguiahc beeyi ni güdihby shab, lehdy beeyi tzu yáme ru zu yahg ni rdee guilmbahñ, no leeyáme beeyi tzu ru' xpует ciuda-wé.

<sup>15</sup> Per stziu' we guia'n meññ-dirquihñ, meññ-rtzoo guilbrujü, meññ-rzeno ni nehxi tziahl, meññ-rga'dy, meññ-rzacbeeyi gyrehzy figur no gyre meññ ni riu'ladzy guilrisquiee no rtzoo leeu.

<sup>16</sup> —Naa, Jesús, pshaala' d-ángela' ni gdee diidz gyre nirie' gyre dmeñña'. Naa de lo xfamily Davit-e ziala'. Zidguiahca' beeyi mbial-ro ni rlahñ nchuulr ni rgu' byni'.

<sup>17</sup> Spirt-Sant no meññ ni zidguiahc beeyi tziahl Xiily ne yáme:

—¡Güde, Señor Jesús!

No meññ-gayieññ, ga yáme:

—¡Güde, Señor Jesús!

No dxu rzaagyladzy guiaal goo nze' ni rdee guilmbahñ sinn quix.

<sup>18</sup> Naa, Juan, gasieñña' gyre meññ ni rquee ihqy par guieññ ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc: Dxu cu zrieñ diidz lou, Dioz sshahl guilzi ni ziaad lo guetzy-rie' par lee.

<sup>19</sup> No bâl dxuhch gboo diidz ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc, Dioz nehxi zdee ñahz yca' me ni que' lo yahg ni rdee guilmbahñ, no nehxi zdee ñahz tzu me leññ xciuda Dioz, ni ziaad lo guetzy-rie'.

<sup>20</sup> Jesús ni gadee diidz gyre nirie' ne:

—Naa ngeuey gahc-e guiala'.

Modé gacu. ¡Güde, Señor Jesús!

<sup>21</sup> Jesucrist ni rtzoo mdad nó, cu xla'y gyre la'd. Modé gacu.